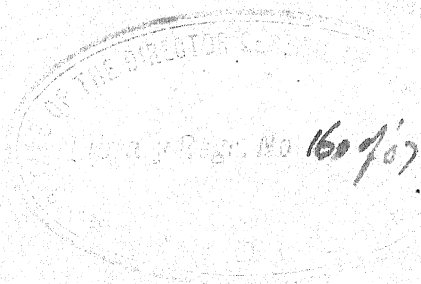


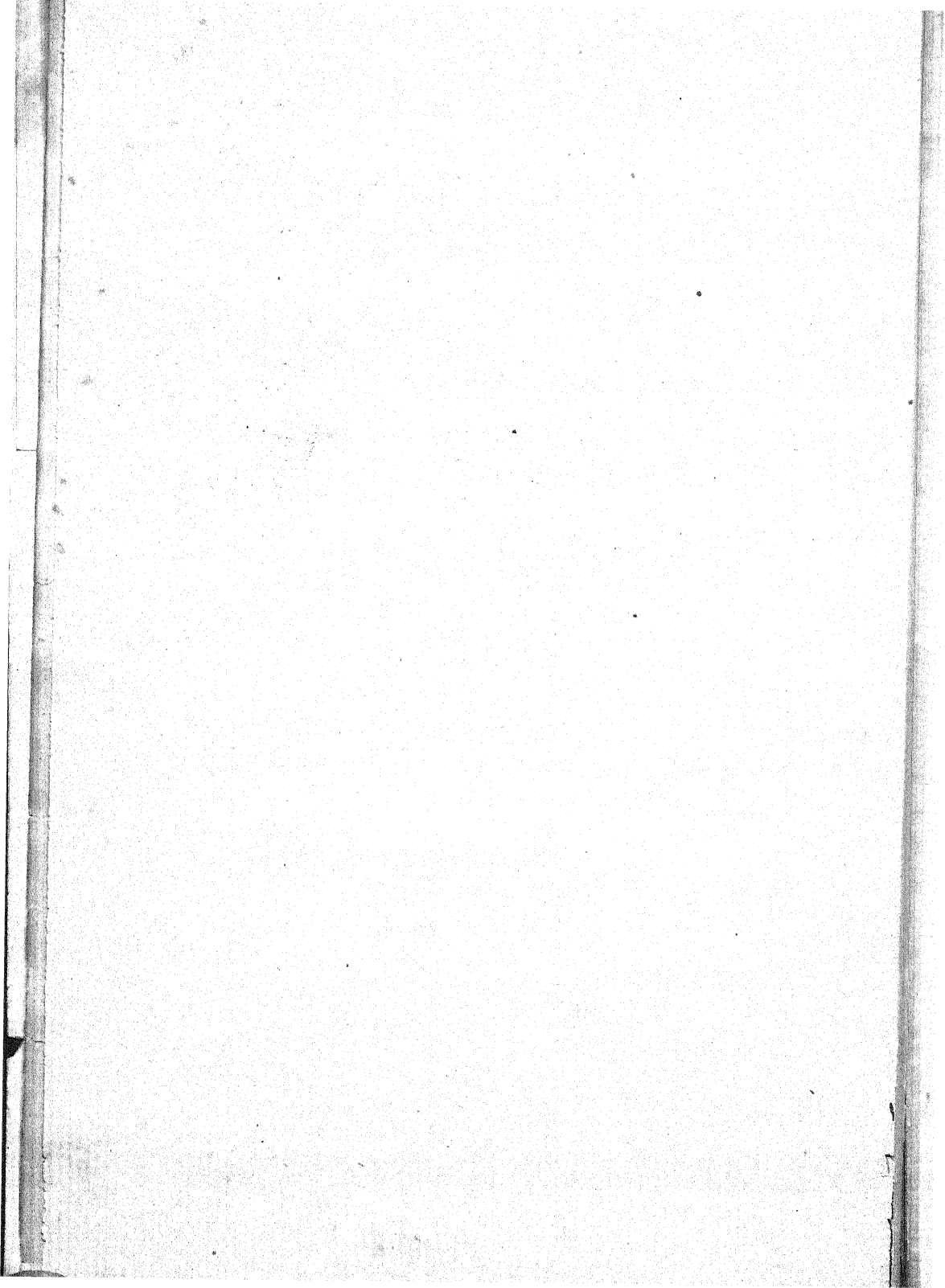
JĀTAKATTHAVANNANĀ

BY

V. FAUSBØLL.







THE  
JĀTAKA

TOGETHER WITH ITS COMMENTARY

BEING

TALES OF THE ANTERIOR BIRTHS  
OF  
GOTAMA BUDDHA.

1228



FOR THE FIRST TIME EDITED IN THE ORIGINAL PĀLI

BY

V. FAUSBØLL

AND TRANSLATED

BY

T. W. RHYS DAVIDS.

TEXT. VOL. II.

BPa3  
Fau

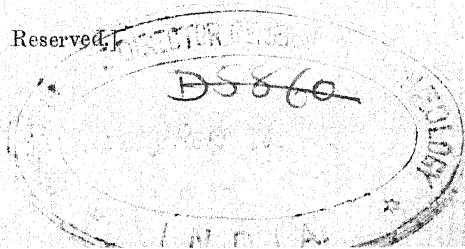
LONDON.  
TRÜBNER & CO.

STRASSBURG.  
KARL J. TRÜBNER.

KOPENHAGEN.  
H. HAGERUP.

1879.

[All Rights Reserved]



**CENTRAL ARCHAEOLOGICAL**  
**LIBRARY, NEW DELHI.**

Acc. No. .... ~~9227~~ ... 9238 .....

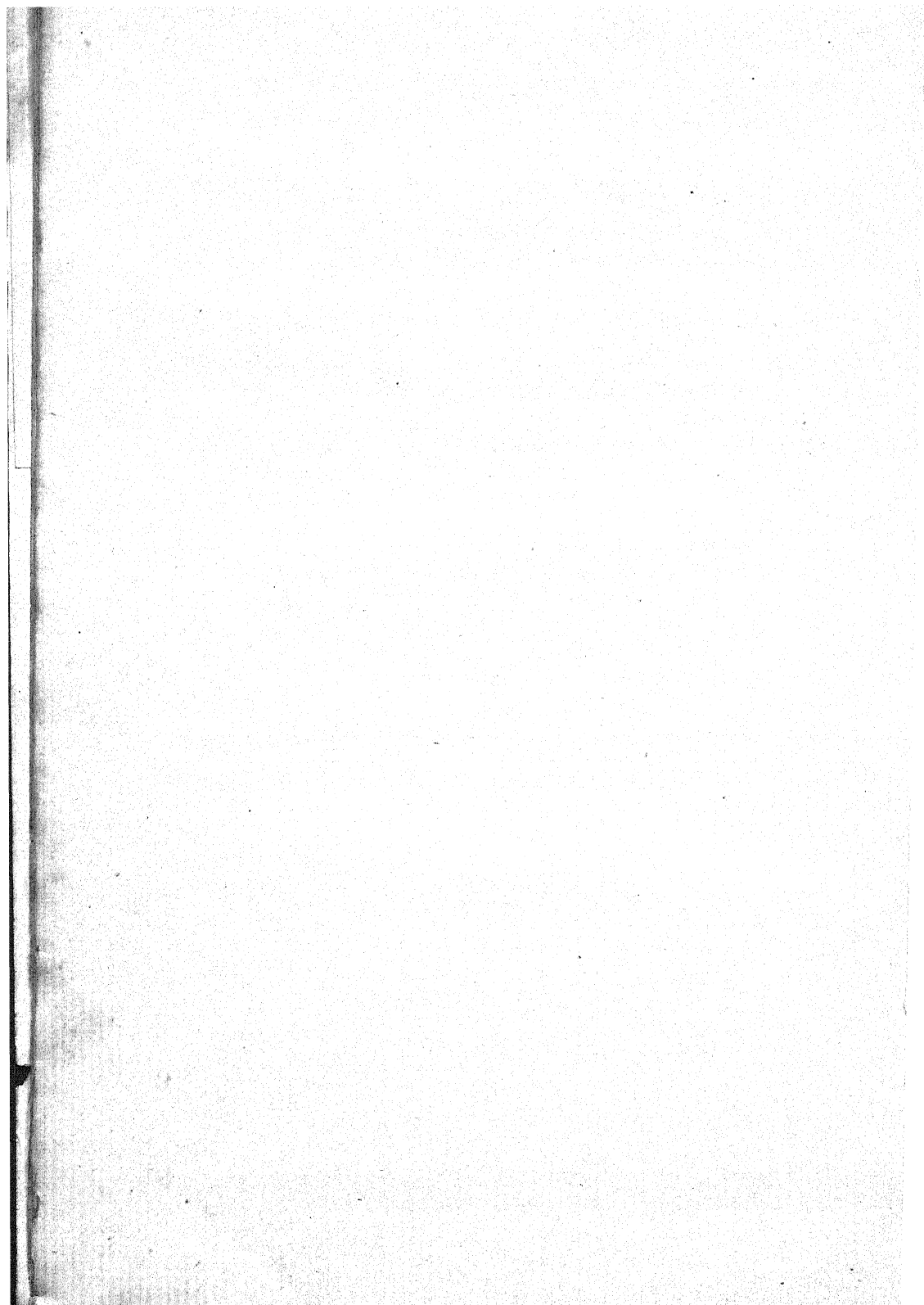
Date. .... 3. 8. 57 .....

Call No. .... Bpa 8 .....

*Fau*

DEDICATED  
TO THE MEMORY OF  
THE SAGACIOUS INTERPRETER OF ANTIQUITY  
**NIELS LUDVIG WESTERGAARD.**





### PRELIMINARY REMARKS 3.

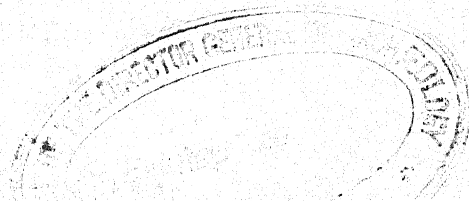
While working at this volume, a sunbeam glided into my study; on the 14<sup>th</sup> of February 1878 I received as a present from Colonel Duncan, the British Resident at Mandalay, who had heard of my troubles from the Rev. C. H. Chard S. P. G. Missionary, a Burmese MS. of the whole Jātaka in 7 volumes, splendidly got up. This was indeed a liberal gift for which I cannot sufficiently thank the noble donor.

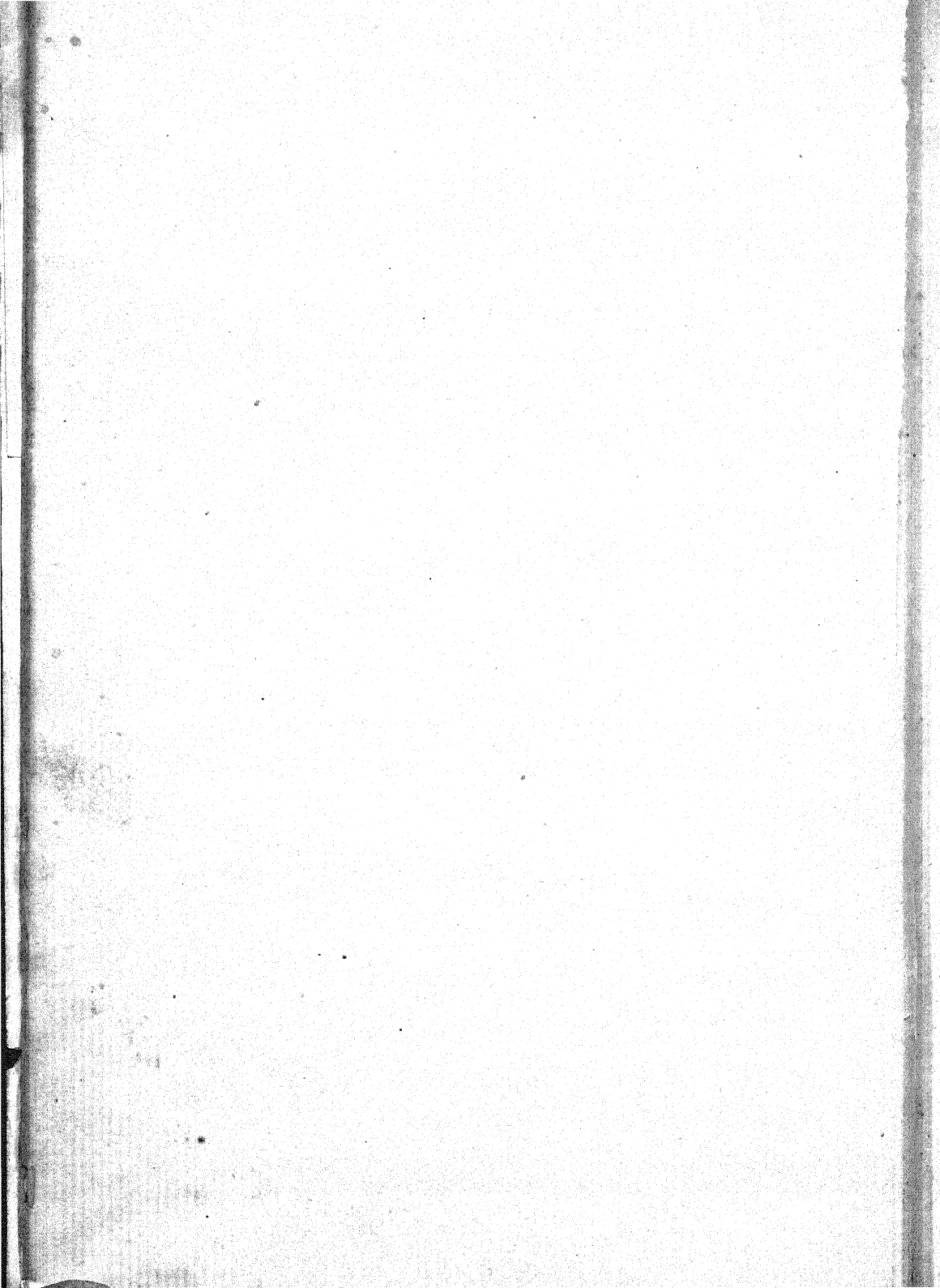
Duncan's MS. agrees nearly throughout with B<sup>i</sup>, so it seems evident that the Burmese MSS. in fact represent a redaction different from the Cingalese, and in some cases have most likely preserved the true readings, but notwithstanding this I shall, as I have once resolved, still continue to give the Cingalese Redaction in the text, and put the Burmese readings in the footnotes.

Being now furnished with two MSS. of the whole Jātaka and having had the promise of a continuation of a transcript from the Rev. W. Subhūti, I hope to work with a little more ease, provided my good friends in Ceylon do not fail me.

As it will appear from the Various Readings, I have, besides the Copenhagen MS. (C<sup>k</sup>), had a Transcript from Subhūti (C<sup>s</sup>) and the Burmese MS. of the India Office (B<sup>i</sup>) for the Jātakas 151—160. For J. 161—220 I had only C<sup>k</sup> and B<sup>i</sup>, but as before M. L. Feer was good enough to give me the readings of the Parisian MS. (B<sup>p</sup>) in some of the difficult passages. For J. 221—300 I have again had Subhūti's transcript besides C<sup>k</sup> and B<sup>i</sup>, and up to J. 250 the continued assistance of M. Feer. For J. 251—300 I have had the MS. presented to me by Colonel Duncan (B<sup>d</sup>) besides C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> and B<sup>i</sup>.

Kopenhagen, Febr. 26, 1879.





## CORRECTIONS AND ADDITIONS.

- Page 17 l. 29 for C read C<sup>k</sup>.  
— 17 l. 30 for B read B<sup>i</sup>.  
— 17 l. 31 for C read C<sup>k</sup>.  
— 23 l. 25 cfr. infra p. 314 l. 21.  
— 49 l. 14 for ne va read te va.  
— 49 l. 30 for K neva read K ne va.  
— 97 l. 5 add (Dhp. p. 275).  
— 125 l. 10 cfr. infra p. 206.  
— 326 l. 9 for kamārena read kumārena.  
— 383 l. 2 for uāssa read nāssa.  
— 410 l. 1 for Khadiraṅga- read Khadiraṅgāra-.  
— 412 l. 12 for bhuñjissāmiti read bhuñja sāmīti.  
— 427 l. 3 for ippāni read sippāni.  
— 275 l. 10 fr. the b. of Vol. I for ekamsaṁ yojanaṁ read ekaṁ saṁ-  
yojanaṁ.
-



Formerly published:

Dhammapadam. Ex tribus codicibus hauniensibus palice edidit, latine vertit, excerptis ex commentario palico notisque illustravit V. Fausbøll. Hauniæ 1855. 8 Danish crowns.

Five Jātakas, containing a Fairy Tale, a Comical Story, and Three Fables. In the Original Pāli Text, with a Translation and Notes, by V. Fausbøll. Copenhagen 1861. 3 Danish crowns.

Two Jātakas. The original Pāli Text, with an English Translation and Critical Notes. By V. Fausbøll. 1870. (From the Journal of the R. A. S.). 1 Danish crown.

The Dasaratha-Jātaka, being the Buddhist Story of King Rāma. The Original Pāli Text with a Translation and Notes by V. Fausbøll. Copenhagen 1871. 1 crown 33 ører Danish.

Ten Jātakas. The Original Pāli Text with a Translation and Notes by V. Fausbøll. Copenhagen 1872. 4 Danish crowns.

## II. DUKANIPĀTA.

### 1. DALHAVAGGA.

#### 1. Rājovādajātaka.

Dalham dalhassa khipatīti<sup>1</sup>. Idam Satthā Jetavane viharanto rājovādān ārabha kathesi. So Tesakuṇajātake āvibhavissati. 5  
Ekasmiṃ pana divase Kosalarājā ekaṃ gatigatān<sup>2</sup> dubbinicchayaṃ aṭṭaṃ vinicchinitvā<sup>3</sup> bhuttaṭṭarāso allohattho va alamkataratham abhiruyha Satthu santikaṃ gantvā phullapadumasassirikesu pādesu Satthāraṃ vanditvā ekamantaṃ nisīdi. Atha naṃ Satthā etad avoca: „handā, kuto nu tvaṃ mahārāja āgacchasi divādivassā“<sup>4</sup> 'ti. „Bhante, ajja 10  
ekaṃ gatigatān<sup>4</sup> dubbinicchayaṃ aṭṭaṃ vinicchinnanto okāsaṃ alabbhitvā<sup>5</sup> idāni taṃ tīretvā<sup>6</sup> bhuñjitvā allahattho va tumbākam upatṭhānaṃ āgato 'mhīti. Satthā „mahārāja, dhammena samena aṭṭavinicchayaṃ<sup>7</sup> nāma kusalam, saggamaggo esa, anacchariyaṃ kho paṇ' etaṃ yaṃ tumhe mādisassa sabbaññussa<sup>8</sup> santikā ovādaṃ labhamānā dhammena 'samena<sup>9</sup> 15  
aṭṭaṃ vinicchineyyātha, etad eva acchariyaṃ yaṃ<sup>10</sup> pubbe rājāno asabbaññunam<sup>12</sup> pi paṇḍitānaṃ vacanaṃ sutvā dhammena samena aṭṭaṃ vinicchinnantā cattāri agatigamanāni vajjetvā dasarājadhamme akopetvā dhammena rajjaṃ kāretvā saggapadaṃ pūrayamānā agamaṃsū“<sup>11</sup> 'ti vatvā tena yācito atitāni āhari:

20

1. Cfr. Ten Jāt. by V. Fausbøll 1872 p.1 and the following. <sup>1</sup> C<sup>k</sup> khipatīti, B<sup>i</sup> khipatīti <sup>2</sup> B<sup>i</sup> agatigatān. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> suvinicchitvā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> āgatiगतān. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> C<sup>p</sup> labhitvā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> virodetvā. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> C<sup>p</sup> B<sup>i</sup> aṭṭaṃvini-. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> sappaññussa buddhassa, C<sup>k</sup> sabbaññūtassa. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits samena. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> omit yaṃ. <sup>11</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> asabbaññunam.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-  
 dhisatto tassa aggamaheṣiyā kucchismiṃ<sup>1</sup> paṭisandhiṃ gahe-  
 tvā laddhagabbhapharihāro sotthinā mātukuccimhā nikkhami.  
 Nāmagahaṇadvase paṇ' assa Brahmadaṭṭakumāro tv-eva  
 5 nāmaṃ akaṃsu. So anupubbena vayappatto soḷasavassakāle  
 Takkaṣilaṃ gantvā sabbasippesu nipphattiṃ patvā pitu accayena  
 rajje patitṭhāya dhammena samena rajjaṃ kāresi. Chandādi-  
 vasena agantvā vinicchayaṃ anusāsi. Tasmiṃ evaṃ dhammena  
 rajjaṃ kārente amaccāpi dhammen' eva vohāraṃ vinicchiniṃsu.  
 10 Vohāresu dhammena vinicchayaṃānesu<sup>3</sup> kūtattakārakā nāma  
 nāhesuṃ<sup>4</sup>. Tesāṃ abhāvā aṭṭatthāya rajaṅgaṇe uparavo<sup>5</sup> pac-  
 chijji. Amaccā divasaṃ pi vinicchayaṭṭhāne nisīditvā kañci  
 vinicchayaṭṭhāya āgacchantāṃ adisvā pakkamanti. Viniccha-  
 yaṭṭhānaṃ chaḍḍetabbabhāvaṃ<sup>6</sup> pāpuṇi. Bodhisatto cintesi:  
 15 „mayi dhammena rajjaṃ kārente vinicchayaṭṭhāya āgacchantā  
 nāma n' atthi, uparavo pacchijji, vinicchayaṭṭhānaṃ chaḍḍe-  
 tabbabhāvaṃ pattaṃ, idāni mayā attano aḷaṇaṃ pariyesitum  
 vaṭṭati<sup>7</sup>, 'ayaṃ nāma me aḷaṇo' ti<sup>10</sup> ñatvā<sup>11</sup> taṃ pahāya guṇesu  
 yeva vattissāmiti<sup>8</sup>. Tato paṭṭhāya „atthi nu kho me koci  
 20 aḷaṇavādīti“ parigaṇhanto antovaḷaṇajakānaṃ antare kañci aḷaṇa-  
 vādiṃ adisvā attano guṇakatham eva sutvā „ete mayhaṃ bha-  
 yenāpi aḷaṇaṃ avatvā guṇaṃ<sup>12</sup> eva vadeyyun“ ti bahivaḷaṇjana-  
 ke parigaṇhanto tatrāpi adisvā antonagaraṃ parigaṇhi, bahinagare  
 catusu dvāresu dvāragāmake parigaṇhi. Tatrāpi kañci aḷaṇa-  
 25 vādiṃ adisvā attano guṇakatham eva sutvā „janapadaṃ pari-  
 gaṇhissāmiti“ amacce rajjaṃ paṭicchāpetvā rathaṃ āruya  
 sārathim eva gahetvā aññatakavesena nagarā nikkhamitvā jana-  
 padaṃ parigaṇhamāno yāva paccantabhūmiṃ<sup>13</sup> gantvā kañci

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> kucchimhi. <sup>2</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> āgantvā, C<sup>2</sup> anāgantvā. <sup>3</sup> so all four MSS. instead of vinicchi-? <sup>4</sup> B<sup>1</sup> ahesuṃ, C<sup>1</sup> hesuṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> uppaddavo. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> chaḍḍetabba-, C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> chaḍḍhetabba-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> adds na. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> chaḍḍetabba-, C<sup>3</sup> chaḍḍhetabba-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> vaṭṭa-  
 tīti. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> add ca. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> sutvā. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> guṇakatham. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> paccantaṃ  
 gāmaṃ.

aguṇavādiṃ adisvā attano guṇakatham eva sutvā paccantasīmato  
 mahāmaggena nagarābhimukho yeva nivatti. Tasmim̐ pana kāle  
 Malliko nāma Kosalarājāpi<sup>1</sup> dhammena rajjaṃ karento  
 aguṇagavesako<sup>2</sup> hutvā antovalāṇjakādisu<sup>3</sup> aguṇavādiṃ adisvā  
 attano guṇakatham eva sutvā janapadaṃ parigaṇhanto taṃ 5  
 padesaṃ agamāsi. Te ubho pi ekasmim̐ ninne sakaṭamagge  
 abhimukhā ahesuṃ. Rathassa ukkamaṇaṭṭhānaṃ n' atthi. Atha<sup>4</sup>  
 Mallikarañño sārathi Bārāṇasirañño sārathim̐ „tava rathaṃ  
 ukkamāpehīti“ āha. So pi „ambho<sup>5</sup> sārathi, tava rathaṃ ukka-  
 māpehi, imasmim̐ rathe Bārāṇasirajjasāmiko Brahmāḍattamahā- 10  
 rājā nisinno“ ti āha. Itaro<sup>6</sup> pi „ambho<sup>5</sup> sārathi, imasmim̐ rathe  
 Kosalarajjasāmiko Mallikamahārājā nisinno, tava rathaṃ ukka-  
 māpetvā ambhakaṃ rañño rathassa okāsaṃ dehīti“ āha. Bārā-  
 ṇasirañño sārathi „ayam pi kira rājā yeva, kin nu kho kātābbaṃ“  
 ti cintento „atth' esa upāyo<sup>7</sup>: vayaṃ pucchitvā daharatarassa 15  
 rathaṃ ukkamāpetvā mahallakassa okāsaṃ dāpessāmīti“ san-  
 niṭṭhānaṃ katvā taṃ sārathim̐ Kosalarañño vayaṃ pucchitvā  
 parigaṇhanto ubhinnaṃ pi samānavayabhāvaṃ ñatvā rajjapari-  
 māṇaṃ balaṃ dhaṇaṃ yasaṃ jātigottakulapadesaṃ<sup>8</sup> ti sabbāṃ  
 pucchitvā „ubho pi tiyojanasatikassa rajjassa sāmīno, samāna- 20  
 baladhanayasajātigottakulapadesā“ ti ñatvā „sīlavantatarassa<sup>9</sup>  
 okāsaṃ dassāmīti“ cintetvā so sārathi „tumhakaṃ rañño sīlā-  
 cāro kīdiso“ ti pucchi. So „ayaṃ ca ayaṃ ca ambhakaṃ rañño  
 sīlācāro“ ti attano rañño aguṇaṃ eva guṇato pakāsento paṭha-  
 maṃ gātham āha:

25

1. Daḥhaṃ daḥhassa khipati<sup>10</sup> Malliko mudunā muduṃ,  
 sādhum pi sādhunā jeṭi asādhum pi asādhunā.  
 Etādiso ayam rājā, maggā uyyāhi sārathīti. 1.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> agunakathariṃ vesato, C<sup>k</sup> agunavesako. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> antovalāṇjana-  
 kādisu, C<sup>p</sup> antovalāṇjakādisu, B<sup>i</sup> antovalāṇcakādisu. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> omits atha. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> amho.  
<sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> itarasmim̐. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> adds ti. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> jātigottaṃ-. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> sīlavantassa, C<sup>p</sup> sīla-  
 vanantarassa. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> khippati.

Tattha daḥhaṃ daḥhassa khipatīti yo daḥho hoti balavaḍaḥhena pahā-  
 rena vā<sup>1</sup> vacanena vā jinitabbo tassa daḥham eva pahāraṃ vā vacanaṃ vā khi-  
 pati<sup>2</sup> evaṃ daḥho va hutvā taṃ jīnātīti dasseti, Malliko ti tassa rañño nāmaṃ,  
 mudunā mudun ti mudupuggalaṃ sayam pi mudu hutvā mudunā va upāyena  
 5 jīnāti, sādhum pi sādhunā jeti asādhum pi asādhunā ti ye sādhu<sup>3</sup> sap-  
 purisā te<sup>4</sup> sayam pi sādhu hutvā sādhunā va upāyena, ye pana asādhu<sup>5</sup> te<sup>4</sup>  
 sayam pi asādhu hutvā asādhunā va upāyena jīnātīti dasseti; etādiso ayaṃ  
 rājā ti ayaṃ amhākaṃ Kosalarājā sīlācārena evarūpo, maggā uyyāhi sārā-  
 thīti attano rathaṃ maggā ukkamāpetvā<sup>6</sup> uyyāhi uppathena yāhīti<sup>7</sup> amhākaṃ  
 10 rañño maggaṃ dehīti vadati.

Atha taṃ Bārāṇasirañño sārathi „ambho, kiṃ pana tayā  
 attano rañño guṇā kathitā“ ti vatvā „āmā“ ’ti vutte „yadi ete  
 guṇā aguṇā pana kīdisā“ ti vatvā „ete tāva aguṇā hontu, tumhā-  
 kaṃ pana rañño kīdisā guṇā“ ti vutte „tena hi suṇāhīti“ duti-  
 15 yaṃ gātham āha:

2. Akkodhena jine kodhaṃ, asādhum sādhunā jine,  
 jine kadariyaṃ dānena saccena alikavādināṃ<sup>8</sup>.

Etādiso ayaṃ rājā, maggā uyyāhi sārathīti. 2. (Dhp. v. 223.)

Tattha etādiso ti etehi akkodhena jine kodhaṃ-ti-ādivasena vuttehi  
 20 guṇehi samannāgato, ayaṃ hi kuddhaṃ puggalaṃ sayam akkodho hutvā akko-  
 dhena jīnāti, asādhum pana<sup>9</sup> sayam sādhu hutvā sādhunā, kadariyaṃ  
 thaddhamacchariṃ sayam<sup>10</sup> dāyako hutvā dānena, alikavādināṃ<sup>11</sup> musā-  
 vādiṃ sayam saccavādi<sup>12</sup> hutvā saccena jīnāti; maggā uyyāhīti samma sū-  
 rathi maggato apagaccha evaṃvidhasīlācāragunayuttassa<sup>13</sup> amhākaṃ rañño maggaṃ  
 25 dehīti<sup>14</sup> amhākaṃ rājā maggassa anucchaviko ti.

Evam vutte Mallikarājā<sup>15</sup> ca sārathi ca ubho pi rathā  
 otaritvā asse mocetvā rathaṃ apanetvā Bārāṇasirañño maggaṃ  
 adaṃsu. Bārāṇasīrājā Mallikarañño nāma „idaṃ c’ idaṃ ca

<sup>1</sup> Ck Cp Cs omit vā. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> khippati. <sup>3</sup> all the MSS. sādhu. <sup>4</sup> Ck Cp Cs tesam.

<sup>5</sup> all the MSS. asādhu. <sup>6</sup> all the MSS. except Cp<sup>2</sup> ukkamāpetvā. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> yāhi.

<sup>8</sup> B<sup>i</sup> alikavāpaṇi, Cp Cs alikavādinīṃ. <sup>9</sup> Ck janam. <sup>10</sup> Cp Cs omit sayam. <sup>11</sup> Ck

Cp Cs alikavādinīṃ. <sup>12</sup> Ck -vādiṃ, Cp Cs -vādi. <sup>13</sup> Ck evaṃvidham-, B<sup>i</sup> evaṃ

vidivatvaṃ-. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> dehi. <sup>15</sup> Ck Cp Cs here and in the following malliya-.

kātuṃ vaṭṭatīti“ ovādaṃ datvā Bārāṇasīṃ gantvā dānādīni puñ-  
ñāni katvā jīvitapariyosāne saggapadaṃ pūresi. Mallikarājāpi  
tassa ovādaṃ gahetvā janapadaṃ pariggahetvā<sup>1</sup> attano aḡuṇa-  
vādīṃ adisvā va sakanagaraṃ gantvā dānādīni puññāni katvā<sup>2</sup>  
jīvitapariyosāne saggapadaṃ eva pūresi.

5

Satthā Kosalarājassa ovādadānatthāya imaṃ desanaṃ<sup>3</sup> āharitvā  
jātakam samodhānesi: „Tadā Mallikarāṇṇo sārathi Moggallāno ahoṣi,  
rājā Anando, Bārāṇasīraṇṇo sārathi Sāriputto ahoṣi<sup>4</sup>, rājā pana aham  
evā“<sup>5</sup> ti. Rājovādajātakam.

## 2. Sigālaajātaka.

10

Asamekkhitakammantaṃ ti. Idam Satthā Kūṭāgāra-  
sālāyaṃ viharanto Vesālī-vāsikaṃ nahāpitaputtaṃ<sup>6</sup> ārabha ka-  
thesi. Tassa kira pitā rājūnaṃ<sup>7</sup> rājorodhānaṃ rājakumārānaṃ  
rājakumārīnaṃ ca massukaraṇakesasaṇṭhāpanaattḥapadatḥapanādīni<sup>8</sup>  
sabbakiccāni karoti saddho pasanno tisaṇaḡagato samādinnaḡaṇcasīlo, 15  
antarantarena Sātthu dhammaṃ suṇanto kālaṃ vītiṇāmeti. So ekadi-  
vasaṃ rājanivesane kammaṃ kātuṃ gacchanto attano puttaṃ gahetvā  
gato. So tattha ekaṃ devaccharapaṭibhāḡaṃ alaṃkatapaṭiyattaṃ Lic-  
chavikumārikaṃ disvā kilesavasena paṭibaddhacitto<sup>9</sup> hutvā pitarā sad-  
dhiṃ rājanivesanā nikkhamitvā „etaṃ kumārikaṃ labhamāno jīvissāmi, 20  
alabhamānassa me etth’ eva maraṇaṃ“ ti āhārūpacchedaṃ<sup>10</sup> katvā  
maṇcakaṃ parissajjivā nipajji. Atha naṃ pitā upasaṃkamitvā „tāta,  
avatthumhi chandarāḡaṃ mā kari<sup>11</sup>, hīṇajacco tvaṃ nahāpitaputto<sup>12</sup>,  
Licchavikumārikā khattiyadhītā jātisampannā, na sā tuyhaṃ anuccha-  
vikā, aññaṃ te jātigottehi sadisakumārikaṃ ānessāmīti“ āha. So pitu 25  
kathaṃ na gaṇhāti. Atha naṃ mātā bhātā bhagīnī cullamātā<sup>13</sup> culla-  
pitā<sup>14</sup> ti sabbe pi nātakā c’ eva mittasuhajjā ca sannipatitvā saṇṇa-  
pentāpi<sup>15</sup> saṇṇāpetuṃ nāsakkhiṃsu. So tatth’ eva sussitvā parisussitvā  
jīvitakkhayaṃ pāpuṇi. Ath’ assa pitā sarīrakiccapetakiccāni katvā

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> pariggaṇetvā. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> datvā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> dhammaḡadesanaṃ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> omits ahoṣi. <sup>5</sup> B<sup>i</sup>  
adds paṭhamaṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> hnāpita-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> rājūnaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> masukaraṇakesayaṇḡhapaṇa-  
attarūpaṭḥāṇādāna, B<sup>p</sup> -saṇṭhāpanaattḥarūpaṭḥāṇādīni. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> paṭibandha-.  
<sup>10</sup> B<sup>i</sup> āhārūpacchedakaṃ, C<sup>b</sup> āhārūpacchedaṃ, C<sup>p</sup> āhārūpacchedaṃ. <sup>11</sup> C<sup>b</sup> C<sup>p</sup> kari.  
<sup>12</sup> B<sup>i</sup> hnāpita-. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> dhūla-. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> cūla-. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> saṇṇāpento pi.

tanuttam gate soke „Sattāraṃ vandissāmīti“ bahuṃ gandhamālavilepanaṃ<sup>1</sup> gahetvā Mahāvanaṃ gantvā Sattāraṃ pūjetvā vanditvā ekamantaṃ nisinno „kin nu kho upāsaka imāni divasāni na dissasīti“<sup>2</sup> rutte tam atthaṃ ārocesi. Sattā „na kho upāsaka idān' eva tava  
5 putto avatthusmim<sup>3</sup> chandarāgaṃ uppādetvā vināsaṃ pāpuni, pubbe pi patto yevā“<sup>4</sup> 'ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kāreṇte Bodhisatto Himavantaṭṭapadesa<sup>5</sup> sīhayoniyaṃ nibbatti. Tassa kaniṭṭhā cha bhātaro<sup>6</sup> ekā ca bhaginī ahoṣi. Sabbe pi Kañ-  
10 canaguḥāyaṃ vasanti. Tassā pana guḥāya avidūre Rajatapab-  
bate ekā phalikaguḥā atthi. Tatth' eko sigālo vasati. Aparabhāge sīhānaṃ mātāpitara kalam akaṃsu. Te bhaginiṃ sīhapotikaṃ Kañcanaguḥāyaṃ ṭhapetvā gocarāya nikkhamitvā<sup>7</sup>,  
maṃsaṃ āharitvā tassā denti. So sigālo taṃ sīhapotikaṃ disvā  
15 paṭibaddhacitto<sup>8</sup> ahoṣi. Tassā<sup>9</sup> pana mātāpitunnaṃ dhamaṇā-  
kāle okāsaṃ na lattha<sup>10</sup>. So sattannaṃ pi tesaṃ gocarāya pakkantakāle Phalikaguḥāya otaritvā Kañcanaguḥādvāraṃ gantvā  
sīhapotikāya purato lokāmisapaṭisaṃyuttaṃ evarūpaṃ rahassa-  
kathaṃ<sup>11</sup> kathesi<sup>12</sup>: „sīhapotike, ahaṃ pi catuppādo tvaṃ pi  
20 catuppādā<sup>13</sup>, tvaṃ me pajāpati<sup>14</sup> hohi<sup>15</sup> ahaṃ<sup>16</sup> te pati bhavis-  
sāmi, te mayaṃ samaggā sammodamānā vasissāma, tvaṃ ito paṭṭhāya maṃ kilesavasena saṃgaṇhāhīti“. Sā tassa vacanaṃ  
sutvā cintesi: „ayaṃ sigālo catuppādānaṃ<sup>17</sup> antare hīno pati-  
kuṭṭho caṇḍālasadiso, mayaṃ uttamarājakulasammatā, esa kho  
25 mayā ca saddhīm asabbhaṃ ananucchavikaṃ<sup>18</sup> katheti, ahaṃ  
evarūpaṃ<sup>19</sup> kathaṃ sutvā jīvitena kiṃ karissāmi, nāsāvātaṃ  
sannirumhitvā<sup>20</sup> marissāmīti“. Ath' assā etad ahoṣi: „mayhaṃ  
evam eva maraṇaṃ ayuttaṃ, bhātikā tāva me āgacchanti<sup>20</sup>, tesaṃ

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> gandhāvilēpanaṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> C<sup>k</sup> dissatīti. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> avattumhi. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> -ppadesa. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> tassa cha kaniṭṭhabhātaro. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> pakkamitvā. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> paṭibandha. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> tassa. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> nāladdhaṃ, C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> na alattha. <sup>10</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> rahassaṃkathaṃ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> katheti. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> catuppādo. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> pajāpati. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> hoti, C<sup>k</sup> hoha. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> ahaṃ. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> catuppādānaṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> adds kathaṃ. <sup>18</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> evamrūpaṃ. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> sannirujhitvā. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> āgacchantu.



kathetvā marissāmīti<sup>1</sup>. Sigālo pi tassā santikā paṭivacanaṃ  
 alabhitvā „na idāni<sup>2</sup> esā mayi sambajjhatīti<sup>3</sup>“ domanassappatto  
 Phalīkaguhaṃ<sup>4</sup> pavisitvā nipajji<sup>5</sup>. Ath' eko sīhapotako mahisa-  
 vāraṇādisu<sup>6</sup> aññatarāṃ vadhivā maṃsaṃ khāditvā bhāginiyā  
 bhāgaṃ āharitvā „amma maṃsaṃ khādassū“<sup>7</sup> ti āha. „Bhātika,<sup>8</sup> 5  
 nāhaṃ maṃsaṃ khādissāmi<sup>9</sup>, marissāmīti“. „Kīmākāraṇā“ ti.  
 Sā taṃ pavattim ācikkhi „idāni kahaṃ so sigālo“ ti ca vutte  
 Phalīkaguhaṃ nipannasigālaṃ<sup>10</sup> „ākāse nipanno“ ti mañña-  
 mānā „bhātika, kīm na passasi<sup>11</sup>, eso Rajatapabbate ākāse ni-  
 panno“ ti<sup>12</sup>. Sīhapotako tassa Phalīkaguhaṃ<sup>13</sup> nipannabhāvaṃ 10  
 ajānanto „ākāse nipanno“ ti saññī hutvā „māressāmi<sup>14</sup>“ nan“ ti  
 sīhavegena pakkhanditvā Phalīkaguhaṃ hadayena eva pahari.  
 So hadayena phalītena<sup>15</sup> tatth' eva jīvitakkhayaṃ patvā pabba-  
 tapāde pati. Athāparo āgañchi<sup>16</sup>. Sā tassa pi tath' eva  
 kathesi. So pi tath' eva katvā jīvitakkhayaṃ patvā pabbata- 15  
 pāde pati. Evaṃ<sup>17</sup> chasu pi bhātikesu matesu sabbapacchā Bodhi-  
 satto āgañchi<sup>18</sup>. Sā tassa pi<sup>19</sup> taṃ kāraṇaṃ ārocetvā „idāni  
 so kuhin“ ti vutte „eso Rajatapabbatamatthake ākāse nipanno“  
 ti āha. Bodhisatto<sup>20</sup> cintesi: „sigālānaṃ ākāse patitthā nāma  
 n' atthi, Phalīkaguhaṃ<sup>21</sup> nipannako<sup>22</sup> bhavissatīti“. So pabbata- 20  
 pādaṃ otaritvā cha bhātike mate disvā „ime attano bālatāya  
 pariḡaṇhanapaññāya<sup>23</sup> abhāvena Phalīkaguhaṃ bhāvaṃ ajānitvā  
 hadayena paharitvā matā bhavissanti, asamekkhitaatitūritaṃ  
 karontānaṃ kammaṃ nāma evarūpaṃ hotīti“<sup>24</sup> natvā<sup>25</sup> paṭhamāṃ  
 gāthāṃ āha:

25

### 1. Asamekkhitakammantaṃ turitābhini-pātināṃ

sāni<sup>21</sup> kammāni tappenti<sup>22</sup> uṇhaṃ v' ajjhohitaṃ mukhe ti. 3.

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> Cp C<sup>s</sup> na dāni. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> samijjhatīti. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> -guhāyaṃ. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> nippajjati. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> nā-  
 dīsu. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> khādāmi. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> nipannaṃ sigālaṃ. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> kīm pana na passasi, C<sup>k</sup> kīm  
 panassasi. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> omits ti. <sup>10</sup> Cp C<sup>s</sup> -guhāya. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> māressāmi. <sup>12</sup> Cp phalītena  
<sup>13</sup> B<sup>2</sup> āgacchi, C<sup>k</sup> and Cp āgacchi corrected to āgañchi. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> āgacchi, C<sup>k</sup> āgacchi  
 corrected to āgañchi. <sup>15</sup> Cp C<sup>s</sup> omit pi. <sup>16</sup> Cp C<sup>s</sup> add evaṃ. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> -guhāyaṃ.  
<sup>18</sup> B<sup>2</sup> adds ca. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> saññāya. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> vatvā. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> tāni. <sup>22</sup> B<sup>2</sup> kappenti.



Tattha asamekkhitakammantaṃ turjitābhinipātinaṃ ti yo puggalo yaṃ<sup>1</sup> kammaṃ kātukāmo hoti tattha dosaṃ asamekkhitvā anupadhāretvā turito hutvā vegen' eva taṃ kammaṃ kātum abhinipatati pakkhandati paṭipajjati taṃ asamekkhitakammantaṃ turitābhinipātinaṃ tāni evaṃ katāni sāni kammāni tappenti<sup>2</sup> socenti<sup>3</sup> kilamenti, yathā kiñ: uṇhaṃ v' ajjhohitaṃ mukhe<sup>4</sup> yathā bhuñjanta<sup>5</sup> „idaṃ sīlaṃ idaṃ<sup>6</sup> uṇhaṃ' ti anupadhāretvā uṇhaṃ ajjhoharaṇiyaṃ<sup>7</sup> mukhe ajjhohitaṃ ṭhapitaṃ mukhaṃ pi kaṇṭhaṃ pi kucchim pi dahati<sup>8</sup> soceti kilameti evaṃ tathārūpaṃ puggalaṃ tāni kammāni tappenti<sup>9</sup>.

Iti so sīho imaṃ gāthaṃ vatvā „mama bhātikā anupāya-  
 10 kusalā<sup>9</sup> 'sigālaṃ māressamā'<sup>10</sup> 'ti ativegena pakkhanditvā sayam<sup>11</sup>  
 matā, ahaṃ pana evaṃ akatvā sigālassa Phalikaguhāyaṃ ni-  
 pannass' eva hadayaṃ phālessāmīti<sup>12</sup> so sigālassa ārohanaoro-  
 hanamaggaṃ sallakkhetvā<sup>13</sup> ṭadabhimukho hutvā tikkhatum  
 sīhanādaṃ nadi<sup>14</sup>. Paṭhaviyā<sup>15</sup> saddhim ākāsaṃ ekaninnādaṃ  
 15 ahosi. Sigālassa Phalikaguhāya<sup>16</sup> nipannakass' eva<sup>17</sup> bhītata-  
 sassa hadayaṃ phali<sup>18</sup>. So tatth' eva jīvitakkhayaṃ pāpuṇi.

Satthā „evaṃ so sigālo sīhanādaṃ sutvā jīvitakkhayaṃ patto“  
 ti vatvā abhisambuddho hutvā dutiyaṃ gāthaṃ āha:

2. Sīho ca sīhanādena Daddaraṃ abhinādayi<sup>19</sup>,  
 20 sutvā sīhassa nigghosaṃ sigālo Daddare vasaṃ  
 bhīto santāsaṃ āpādi, hadayaṃ c' assa apphalīti. 4.

Tattha sīho<sup>20</sup> ti cattāro sīhā: tiṇasīho<sup>21</sup> paṇḍusīho<sup>22</sup> kālasīho<sup>23</sup> surattahattha-  
 pādo kesarasīho<sup>24</sup> ti, tesu kesarasīho idha adhippeto, daddaraṃ abhinādayīti  
 tena asanīsatasaddabheravatarena sīhanādena taṃ Rajatapabbataṃ abhinādayi  
 25 ekanādaṃ<sup>25</sup> akāsi, daddare vasaṃ ti phalikamissake Rajatapabbate vasanto,  
 bhīto santāsaṃ āpādīti maraṇabhayena bhīto cittutrasaṃ āpādī<sup>26</sup>, hadayaṃ  
 cassa apphalīti tena c' assa bhayena hadayaṃ phalitāṃ.

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> omits yaṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> kappenti. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> socatani, C<sup>k</sup> socaneti. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> adds ti. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> bhuñjante. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> omit idaṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> ajjhoharaṇaṃ, C<sup>k</sup> ajjhoharaṇiyaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> adds tappeti. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -kusalatāya. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> māriṣsāmī. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> sayam pi. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> sallakkhitvā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> nadati. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> pathaviyā. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> balikaguhāyaṃ, C<sup>p</sup> phalikaguhā. <sup>16</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> nipannasseva, B<sup>i</sup> nippannasseva. <sup>17</sup> C<sup>p</sup> phali. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> abhinīdayi. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> omits kālasīho, C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> kālasīho corrected to kālasīho. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> ekaninnādaṃ.

<sup>21</sup> C<sup>k</sup> apādi, B<sup>i</sup> apādi.

Evam siho sigālāṇ' jīvitaṅkhaṇṇaṇ pāpetvā bhātare ekasmiṇ  
 thāne paṭicchādetvā tesam matabhāvaṇ bhaginiyā ācikkhitvā taṇ  
 samassāsetvā yāvajīvaṇ Kañcanaguhāya<sup>2</sup> vasitvā yathākam-  
 maṇ gato.

Satthā imaṇ desanaṇ<sup>3</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātaṇ samo-  
 dhānesi: (Saccapariyosāne upāsako sotāpattiphale paṭiṭṭhahi) „Tadā  
 sigālo nahāpitaṇputto ahoṇi, sihapotikā Licchavikūmarikā, cha<sup>4</sup> kaniṭṭha-  
 bhātaro<sup>5</sup> aññatarattherā ahesuṇ, jeṭṭhabhātikasīho<sup>6</sup> pana aham evā<sup>7</sup>  
 'ti. Sigāla-jātakaṇ.

### 3. Sūkārajātaka.

10

Catuppado<sup>7</sup> aham sammā 'ti. Idam Satthā Jetavane viha-  
 ranto aññataram mahallakattheram ārabha kathesi. Ekasmiṇ hi  
 divase rattim<sup>8</sup> dhammasavane vattamāne Satthari gandhakuṭṭidvāre<sup>9</sup>  
 maṇisopānaphalake thatvā bhikkhusaṅghassa Sugatovādaṇ datvā gandha-  
 kuṭṭim<sup>10</sup> pavitṭhe dhammasenāpati Satthāraṇ vanditvā attano parive-  
 naṇ<sup>11</sup> agamāsi<sup>12</sup>. Mahāmoggallāno pi<sup>13</sup> parivenaṇ<sup>11</sup> eva gantvā  
 muhuttaṇ vissamitvā<sup>14</sup> therassa santikaṇ āgantvā<sup>15</sup> paṇhaṇ pucchi.  
 Pucchitapucchitaṇ dhammasenāpati gaganatale candaṇ<sup>16</sup> utṭhāpento<sup>17</sup>  
 viya vissajjetvā<sup>18</sup> pakāṭaṇ akāsi. Catasso pi parisā dhammaṇ suṇa-  
 māṇā nisīdīmsu. Tatr' eko mahallakatthero cintesi: „sac' āhaṇ imissā<sup>19</sup>  
 parisāya majjhe Sāriputtaṇ ālulento<sup>20</sup> paṇhaṇ pucchissāmi ayaṇ me  
 parisā 'bahussuto ayaṇ' ti ātvā sakkārasammānaṇ karissatīti<sup>21</sup> pari-  
 santarā utṭhāya theram upasaṇkamitvā ekamantaṇ thatvā<sup>21</sup> „āvuso  
 Sāriputta, mayam pi taṇ ekaṇ paṇhaṇ pucchāma, aṇhākaṇ pi okā-  
 saṇ karoṇi, dehi me vinicchayaṇ āvedhikāye<sup>22</sup> vā nibbedhikāye<sup>23</sup> vā  
 niggāhe vā paṭiggāhe vā visese vā paṭivisesse vā<sup>24</sup> ti āha. Thero taṇ<sup>24</sup>  
 oloketvā „ayaṇ mahallako icchācāre thito tuccho na kiñci jānātīti<sup>24</sup>  
 tena saddhiṇi akathetvā va lajjamāno vijāniṇ thatpetvā āsanā otaritvā

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> sigālassa. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -guhāyaṇ, C<sup>p</sup> -guhāyaṇ corrected to -guhāya. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> dhamma-  
 desanaṇ. <sup>4</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> omīti cha. <sup>5</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> kaniṭṭhabhātaro. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> jeṭṭhabhā-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup>  
 catuppādo. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> ratti. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -kuṭṭi-. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -kuṭṭi, C<sup>k</sup> -kuṭṭim. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> pari-  
 venam. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> āgamāsi. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> omīti pi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> visamitvā vasamitvā. <sup>15</sup> B<sup>i</sup>  
 gantvā. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> puṇṇacanta. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> upaṭṭhapento. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> visajjetvā. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> imissāya.  
<sup>20</sup> B<sup>i</sup> ālulento, C ālulento. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> thatpetvā. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> aveṭhikāya, C<sup>s</sup> āveṭhikāye.  
<sup>23</sup> B<sup>i</sup> nippaṭhikāya, C<sup>s</sup> nibbheṭhikāye. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> omīti taṇ.

pariveṇaṃ<sup>1</sup> agamāsi<sup>2</sup>. Moggallānatthero pi attano pariveṇaṃ<sup>3</sup> eva  
 agamāsi. Manussā uṭṭhāya „gaṇhath’ etaṃ duṭṭhamahallakam, ma-  
 dhuradhammasavanaṃ no sotuṃ na adāsīti<sup>4</sup>“ anubandhiṃsu<sup>5</sup>. So palā-  
 yanto vihārapaccante bhinnapadarāya vaccakuṭiyā pativā gūthamakkhito  
 5 uṭṭhāsi. Manussā taṃ disvā vip̐paṭisārino hutvā Satthu santikaṃ aga-  
 maṃsu. Satthā te disvā „kiṃ upāsakā avelāya āgatā atthā<sup>6</sup>“ ’ti  
 pucchi. Manussā tam<sup>7</sup> atthaṃ ārocesuṃ. Satthā „na kho upāsakā  
 idān’ ev’ esa mahallako ubbillāpito<sup>8</sup> hutvā attano balaṃ ajānitvā ma-  
 hābalehi saddhiṃ payojetvā gūthamakkhito jāto, pubbe p’ esa ubbillā-  
 10 pito<sup>8</sup> hutvā attano balaṃ ajānitvā mahābalehi saddhiṃ payojetvā gūtha-  
 makkhito ahoṣīti<sup>4</sup>“ vatvā tehi yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-  
 dhisatto siho hutvā Himavantapadese pabbataguhāya<sup>9</sup>  
 vāsaṃ kappesi. Tassāvidūre ekaṃ saraṃ nissāya bahusūkarā  
 15 nivāsaṃ kappesuṃ. Tam eva saraṃ nissāya tāpasāpi paṇṇa-  
 sālāsu<sup>10</sup> vāsaṃ kappesuṃ. Ath’ ekadivasaṃ siho mahisavāra-  
 ṇādīsu<sup>11</sup> aññatarāṃ vadhivā yāvadatthaṃ maṃsaṃ khādītvā  
 taṃ saraṃ ’otarītvā pāṇīyaṃ<sup>12</sup> pīvitvā uttari. Tasmīṃ khane  
 eko thullasūkaro taṃ saraṃ nissāya gocaraṃ gaṇhāti<sup>13</sup> Siho  
 20 taṃ disvā „aññāṃ ekadivasaṃ imaṃ khādissāmi<sup>14</sup>, maṃ kho  
 pana disvā puna nāgaccheyyā<sup>15</sup>“ ’ti tassa anāgamanabhayena<sup>16</sup>  
 sarato uttarītvā ekena passena gantuṃ ārabhi. Sūkaro oloketvā  
 „esa maṃ disvā mama bhayena upagantuṃ asakkonto bhayena  
 palāyati, ajja mayā iminā sihena saddhiṃ payojetuṃ vaṭṭatīti<sup>17</sup>“  
 25 sīsaṃ ukkhipitvā taṃ yuddhatthāya avhayanto<sup>18</sup> paṭhamaṃ<sup>19</sup>  
 gātham āha:

1. Catuppado ahaṃ samma, tvam pi samma catuppado;  
 ehi sīha<sup>20</sup> nivattassu, kin nu bhīto palāyasīti<sup>21</sup>. 5.

<sup>1</sup> Ck Cp Cs parivenaṃ. <sup>2</sup> Bī pāvīsi. <sup>3</sup> Ck Cp Cs parivenaṃ. <sup>4</sup> Bī nādāsīti. <sup>5</sup> Bī  
 anubandhiṃsu. <sup>6</sup> Bī āgatattā. <sup>7</sup> Ck nam. <sup>8</sup> Bī uppilāpito. <sup>9</sup> Bī pappataguhāyaṃ.  
<sup>10</sup> Bī -sālesu. <sup>11</sup> Bī mahisavāraṇādīsu. <sup>12</sup> Bī pāṇīyaṃ, Cs pāṇīyaṃ. <sup>13</sup> Bī gaṇ-  
 hatī. <sup>14</sup> Bī khādissāmitī. <sup>15</sup> Bī na āgaccheyyā. <sup>16</sup> Bī anāgatabhayena. <sup>17</sup> Ck Cp  
 Cs vaddhatīti. <sup>18</sup> Bī avhayanto. <sup>19</sup> Bī pathamaṃ. <sup>20</sup> Bī samma. <sup>21</sup> Bī pi tena.

Siho tassa katham sutvā „samma sūkara, ajja amhākaṃ  
 tayā saddhim saṃgāmo n' atthi, ito pana sattame divase imasmiṃ  
 yeva t̥hāne saṃgāmo hotū“ 'ti vatvā pakkāmi. Sūkaro „sī-  
 hena<sup>1</sup> saddhim saṃgāmessāmīti“<sup>2</sup> tuṭṭhapahaṭṭho taṃ<sup>3</sup> pavattiṃ  
 ñātakānaṃ ārocesi. Te tassa katham sutvā bhītatasiṭā „idāni 5  
 tvaṃ sabbe pi amhe nāsessasi, attano balaṃ ajānitvā sihena  
 saddhim saṃgāmaṃ kātukāmo<sup>4</sup> si, siho āgantvā sabbe pi amhe  
 jīvitaṃ kkhayaṃ pāpessati, sāhasikakammaṃ mā karīti“ āhaṃsu.  
 So bhītatasiṭo „idāni kiṃ karomīti“ pucchi. Sūkara<sup>5</sup> „etesam  
 tāpasānaṃ ukkārabhūmim<sup>6</sup> gantvā pūtiḡūthe sattadivasāni sarī- 10  
 raṃ vaṭṭetvā<sup>7</sup> sarīraṃ<sup>8</sup> sukkhāpetvā sattame divase sarīraṃ  
 ussāvabindūhi temetvā sihassa āgamanato<sup>9</sup> purimataraṃ āgantvā<sup>10</sup>  
 vātayogaṃ ñatvā uparivāte tiṭṭha<sup>11</sup>, sucijātiko siho tava<sup>12</sup> sarīra-  
 gandhaṃ ghāyitvā tuyhaṃ jayaṃ datvā gamissatīti<sup>13</sup>“ āhaṃsu.  
 So tathā katvā sattame divase tattha aṭṭhāsi. Siho tassa 15  
 sarīragandhaṃ ghāyitvā gūthamakkhitabhāvaṃ ñatvā „samma  
 sūkara, sundaro te leso cintito, sace tvaṃ<sup>14</sup> gūthamakkhito nā-  
 bhavissa<sup>15</sup> idh' eva taṃ<sup>16</sup> jīvitaṃ kkhayaṃ apāpessaṃ<sup>17</sup>, idāni  
 pana te sarīraṃ n' eva mukhena ḍasitum na pādena paharitum  
 sakkā<sup>18</sup>, jayaṃ te dammīti“ vatvā dutiyaṃ gātham āha: 20

2. Asūci pūtilomo si, duggandho vāsi sūkara;

sace yujjhutukāmo<sup>20</sup> si jayaṃ samma dadāmi te ti. 6.

Tattha pūtilomo sīti mūlhamakkhitattā<sup>21</sup> duggandhalomo, duggandho  
 vāsīti anīṭṭhajeḡucchapaṭikūlagandho hutvā vāyasi, jayaṃ samma dadāmi te  
 ti tuyhaṃ jayaṃ demi, ahaṃ parājito, gaccha tvaṃ ti vatvā 25

Siho nivattitvā<sup>22</sup> gocaraṃ gahetvā sare pāṇiyaṃ<sup>23</sup> pivitvā  
 pabbataguham eva gato. Sūkaro pi „siho me jito“ ti ñātakānaṃ

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> pi tena. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> saṃgāmissāmīti, C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> saṃgāmessāmīti. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> C<sup>k</sup> omīti taṃ.

<sup>4</sup> B<sup>i</sup> saṃkamaṃ kātukāmo, C<sup>k</sup> saṃgāmo kātukāmo, C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> saṃgāmetukāmo. <sup>5</sup> B<sup>i</sup>  
 adda samma tvaṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> uccārabhūmiyaṃ. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> vaddhetvā, B<sup>i</sup> vattetvā.

<sup>8</sup> B<sup>i</sup> omīti sarīraṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> agamato. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> gantvā. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> tiṭṭhāhi. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> taṃ.

<sup>13</sup> B<sup>i</sup> sarīragandhaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> bhavissatīti. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> omīti tvaṃ. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> na bhavissasi.

<sup>17</sup> B<sup>i</sup> omīti taṃ. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> pāpeyyum. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> adda sūkara. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> yajjhitu-, B<sup>i</sup> ku-  
 jhitu-. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> mūlha-. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> siho tato ca nivattetvā. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> pāṇiyaṃ.

ārocesi. Te bhītatasiṭā „puna ekadivasam āgacchanto sīho sabbe va amhe jīvitakkhayaṃ pāpessatīti“<sup>1</sup> palāyitvā aññattha agamaṃsu.

Satthā imam desanam<sup>2</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā<sup>3</sup>  
5 sūkaro mahallako ahosi, sīho pana aham evā“<sup>4</sup> ti. Sūkarajātakam.

#### 4. Urugajātaka.

Idhūrāgānam pavaro paviṭṭho ti. Idam Satthā Jeta-  
vane viharanto senibhaṇḍanam ārabha kathesi. Kosalarañño kira  
sevakā senipamukhā dve mahāmaccā<sup>4</sup> aññamaññaṃ diṭṭhatṭhāne<sup>5</sup> kala-  
10 ham karonti. Tesam veribhāvo sakalanagare pākaṭo jāto. Te n' eva  
rājā na nātimitthā samagge kātuṃ sakkhiṃsu<sup>6</sup>. Ath' ekadivasam Satthā  
paccūsasamaye bodhaneyyabandhave olokeno tesam ubhinnam pi sotā-  
pattimaggassa upanissayaṃ disvā punadivase ekako va Sāvattim<sup>7</sup> piṇḍaya  
pavisitvā tesu ekassa gehadvāre atṭhāsi<sup>8</sup>. So nikkhamitvā pattam gahe-  
15 tvā Satthāraṃ antonivesanam pavesetvā āsanam paññāpetvā<sup>9</sup> nisīdāpesi.  
Satthā nisīditvā<sup>10</sup> tassa mettābhāvanāya ānisaṃsam kathetvā kallacitta-  
tam nātvā saccāni pakāsesi. Saccapariyosāne sotāpattiphale patiṭṭhahi.  
Satthā tassa sotāpannabhāvaṃ nātvā tam eva pattam gāhāpetvā<sup>11</sup> utṭhāya  
itarassa gehadvāraṃ agamāsi. So<sup>12</sup> nikkhamitvā Satthāraṃ vanditvā  
20 „pavisatha bhante“ ti gharam<sup>13</sup> pavesetvā nisīdāpesi. Itaro pi pattam ga-  
hetvā Satthārā<sup>14</sup> saddhim yeva<sup>15</sup> pāvisi. Satthā tassa ekādasa mettāni-  
samse vaṇṇetva cittakalyatam nātvā saccāni pakāsesi. Saccapariyosāne  
so pi sotāpattiphale patiṭṭhahi. Iti te ubho pi sotāpannā hutvā aññamañ-  
ñaṃ accayaṃ desetvā<sup>17</sup> khamāpetvā samaggā sammodaṃānā ekajjhāsayā  
25 ahesuṃ. Tam divasaṃ yeva<sup>18</sup> Bhagavato sammukhā va ekato bhuñ-  
jiṃsu. Satthā bhattakiccaṃ niṭṭhapetvā vihāraṃ agamāsi. Te pi ba-  
hūni mālāgandhavilepanādini<sup>19</sup> c' eva sappimadhuphānitādini<sup>20</sup> ca ādāya  
Satthārā saddhim yeva<sup>21</sup> nikkhamiṃsu. Satthā bhikkhusamghena

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> pāpessatīti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> dhammadesanam. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> omits tadā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> mahā-  
mattā. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> dīnāthāne. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> kātu nāsikkhisu, C<sup>k</sup> kātuṃ na sakkhiṃsu. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> si-  
vatthiyam. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> thāsi. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> paññāpetvā, C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> paññāpetvā. <sup>10</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> add va.  
<sup>11</sup> B<sup>i</sup> āhārapetvā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> adds pi. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> gharam. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> adds va. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> saddhi-  
raññeva. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> omits tassa. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> dassetvā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> divasaññeva, C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> divasaṃ  
yeva ca. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> -vilepanāni. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> -phānitādini. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> saddhiñeva.

vatte<sup>1</sup> dassite Sugatovādaṃ datvā gandhakuṭiṃ pāvisi. Bhikkhū sā-  
 yaṇhasamaye dhammasabhāyaṃ kathāṃ<sup>2</sup> samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso,  
 Satthā adāntadamako, ye<sup>3</sup> nāma dve mahāmacce<sup>4</sup> ciram vāyamamāno<sup>5</sup>  
 pi n' eva rājā samagge kātum asakkhi<sup>6</sup> na nātittādayo<sup>7</sup> te ekadi-  
 vasen' eva Tathāgatenā damitā“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha 5  
 bhikkhave etarahi kathāya sannisinna“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti  
 vutte „na bhikkhave idān' evāhaṃ ime dve jane samagge akāsiṃ,  
 pubbe p' ete<sup>8</sup> mayā samaggā katā yevā“ 'ti vatvā atūtaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bārāṇasiyaṃ ussave ghosite mahāsamajjaṃ ahosi. Bahū ma- 10  
 nussā ca devanāgasupaṇṇādayo ca samajjadassanattamaṃ sanni-  
 patimsu. Tatr' ekasmiṃ thāne eko nāgo ca supaṇṇo ca<sup>9</sup>  
 samajjaṃ passamānā ekato aṭṭhaṃsu. Nāgo supaṇṇassa su-  
 paṇṇabhāvaṃ ajānanto amse hattham thapesi. Supaṇṇo „kena  
 me amse hattho thapito“ ti nivattitvā olokento nāgaṃ sañjāni. 15  
 Nāgo pi olokento supaṇṇam sañjānitvā maraṇabhayaṭṭajjito na-  
 garā nikkhamitvā nadīpīṭṭhena palāyi. Supaṇṇo pi<sup>10</sup> „taṃ  
 gaḥessāmīti“ anubandhi. Tasmiṃ samaye Bodhisatto tāpaso  
 hutvā tassā nadiyā tīre paṇṇasālāya<sup>11</sup> vasamāno divādarathaṃ<sup>12</sup>  
 paṭippassambhanattamaṃ<sup>13</sup> udakasāṭikaṃ nivāsetvā vakkalaṃ bahi 20  
 thapetvā nadiṃ otaritvā nahāyati<sup>14</sup>. Nāgo „imaṃ pabbajitaṃ  
 nissāya jīvitaṃ labhissāmīti“ pakativannaṃ vijahitvā maṇi-  
 khandhavaṇṇaṃ māpetvā vakkalantaraṃ pāvisi. Supaṇṇo anu-  
 bandhamāno taṃ tattha pavīṭṭhaṃ disvā vakkale garubhāvena  
 agahetvā Bodhisattaṃ āmantetvā „bhante, ahaṃ chāto, tumhā- 25  
 kaṃ vakkalaṃ gaṇhatha, imaṃ nāgaṃ khādissāmīti“ imam  
 attamaṃ pakāsetuṃ<sup>15</sup> paṭhamaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> vitte. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> satthu guṇakatham. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> ye va. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> mahāmatā. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> vāya-  
 māno. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> nāsi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> adds sikkhisuṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> puppe pi te, C<sup>k</sup> pubbe te. <sup>9</sup> B<sup>i</sup>  
 adds iti dve. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> paṇṇasālāyaṃ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> divāradaratha, B<sup>p</sup> divā-  
 daratha and sariradaratha, C<sup>k</sup> divārathaṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> paṭippass-. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> hnāyati.  
<sup>15</sup> B<sup>i</sup> pakāseto.

1. Idh' ūragānaṃ pavaro pavittṭho  
 selassa vaṇṇena pamokkham icchaṃ,  
 brahmaṇ ca vaṇṇaṃ apacāyamāno  
 bubhukkhito no visahāmi bhottun ti. 7.

5 Tattha idhūragānaṃ pavaro pavittṭho ti imasmiṃ vakkale<sup>1</sup> uragānaṃ  
 pavaro nāgarājā pavittṭho, selassa vaṇṇenā 'ti maṇivaṇṇena<sup>2</sup> maṇikkhandho  
 hutvā pavittṭho ti attho, pamokkham icchan ti mama santikā mokkham iccha-  
 māno, brahmaṇ ca vaṇṇaṃ apacāyamāno ti ahaṃ pana tumhākaṃ brahma-  
 vaṇṇaṃ seṭṭhavaṇṇaṃ pūjento<sup>3</sup> garukaronto, bubhukkhito no visahāmi  
 10 bhottun ti etaṃ<sup>4</sup> nāgaṃ vakkalantaraṃ pavittṭhaṃ<sup>5</sup> chāto pi samāno bhak-  
 khitun na sakkomīti.

Bodhisatto udake tṭhito yeva supaṇṇarājassa thutim katvā  
 dutiyaṃ gātham āha:

2. So Brahma-gutto ciraṃ eva jīva,  
 15 dibbā<sup>6</sup> ca te pātubhavantu<sup>7</sup> bhakkhā,  
 so brahmavaṇṇaṃ apacāyamāno  
 bubhukkhito no vitarāsi<sup>8</sup> bhottun<sup>9</sup> ti. 8.

Tattha so brahmagutto ti so tvaṃ Brahma-gopito Brahma-rakkhito  
 hutvā, dibbā ca te pātubhavantu<sup>10</sup> bhakkhā ti devatānaṃ paribhogārāhā  
 20 bhakkhā ca tava pātubhavantu<sup>7</sup>, mā pāpātipātāṃ katvā nāgamaṇisakhādako ahoṣi.

Iti Bodhisatto udake tṭhito va anumodanaṃ katvā uttaritvā  
 vakkalaṃ nivāsetvā te ubho pi gahetvā assamapadaṃ gantvā  
 mettābhāvanāya vaṇṇaṃ kathetvā dve pi jane samagge akāsi.  
 Te tato paṭṭhāya samaggā sammodamānā sukhaṃ vasiṃsu<sup>11</sup>.

25 Sattḥā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
 „Tadā nāgo ca supaṇṇo ca ime dve mahāmattā ahesuṃ, tāpaso pana  
 aham evā 'ti. Uragajātakaṃ<sup>12</sup>.

<sup>1</sup> Ck Cp Cs vakkalaṃ. <sup>2</sup> Ck omits maṇivaṇṇena. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> pūjayanto. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> ekaṃ.  
<sup>5</sup> Ck Cp Cs pavittṭho, B<sup>i</sup> pavittṭhaṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> dibbā. <sup>7</sup> Cp Cs pātubhavanti. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> visa-  
 hāmi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> suttun. <sup>10</sup> Ck Cp Cs pātubhavanti. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> sukhavāsaṃ vasiṃsu. <sup>12</sup> Bp  
 brahmaguttajātakaṃ, B<sup>i</sup> adds catutthaṃ.



## 5. Gaggajātaka.

Jīva vassasatam Gaggā 'ti. Idam Satthā Jetavana-  
 samīpe Pasenadirañña kārīte Rājakārāme<sup>1</sup> viharanto attano khipi-  
 takam ārabha katesi. Ekasmiñ hi divase Satthā Rājakārāme<sup>1</sup>  
 catuparisamajjhe nisīditvā dhammam desento khipi. Bhikkhū „jīvatu 5  
 bhante Bhagavā, jīvatu Sugato“ ti uccāsaddā<sup>2</sup> mahāsaddam akaṃsu.  
 Tena saddena dhammakathāya antarāyo ahoṣi. Atha kho Bhagavā  
 bhikkhū āmantesi: „Api nu kho bhikkhave khipite 'jīvā' 'ti vutte  
 tappaccayā jīveyya vā<sup>3</sup> mareyya<sup>4</sup> vā“ ti. „No h' etam bhante“.  
 „Na<sup>5</sup> bhikkhave khipite 'jīvā' 'ti vattabbo, yo<sup>6</sup> vadeyya āpatti dukka- 10  
 ṭassā“ 'ti. Tena kho pana samayena manussā bhikkhūnam khipite  
 „jīvatha<sup>7</sup> bhante“ ti vadanti. Bhikkhū kukkucāyanta nālapanti. Ma-  
 nussā ujjhāyanti: „katham hi nāma samaṇā Sakyaputtiyā 'jīvatha  
 bhante' ti vuccamānā nālapissantīti“<sup>8</sup>. Bhagavato etam attham āroce-  
 suṃ. „Gihī bhikkhave itthamaṅgalikā<sup>9</sup>; anujānāmi bhikkhave gihīnam 15  
 'jīvatha bhante' ti vuccamānena 'ciraṃ jīvā' 'ti vattun ti<sup>10</sup>. Bhikkhū  
 Bhagavantam pucchimsu: „bhante, jīvaṇṇijīvam nāma kadā uppanna  
 ti. Satthā „bhikkhave, jīvaṇṇijīvam nāma porāṇakāle<sup>11</sup> uppanna  
 ti vatvā atītam āhāri:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bo- 20  
 dhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>12</sup> ekasmiñ brāhmaṇakule nibbatti. Tassa  
 pitā vohāram katvā jīvikam<sup>13</sup> kappeti<sup>14</sup>. So soḷasavassapadesi-  
 kam Bodhisattam maṇikabhaṇḍam ukkhipāpetvā gāmanigamādisu  
 caranto Bārāṇasim<sup>15</sup> patvā dovārikassa ghare bhattam pacāpe-  
 tvā bhuñjitvā nivāsanaṭṭhānam alabhanto „avelāya āgatā āgantukā 25  
 kattha vasantīti“ pucchi. Atha nam manussā „bahinagare ekā  
 sālā atthi, sā pana amanussapariggahitā<sup>16</sup>, sace icchatha  
 tattha<sup>18</sup> vasathā“ 'ti āhaṃsu. Bodhisatto „etha tāta, gacchāma,  
 mā yakkhassa bhāyittha, ahan tam dametvā tumhākam pādesu

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> rājikā-. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> uccāsaddam, C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> uccāsadda. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> adds dhareyya vā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> cāreyya. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> adds hi. <sup>6</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> ye. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> C<sup>k</sup> jīvata. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> lapissantīti. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> omit ittha. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> vattun vattatīti. <sup>11</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> porāṇakakāle. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> kāsikaraṭṭhe. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> jīvitam. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> kappesi. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> bārāṇasī, C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> bārāṇasiyam. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> -parig-  
 gahitā. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> omit tattha. <sup>18</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> aham.



pāteṣṣāmīti“ pitaraṃ gaheṭvā tattha gato. Ath' assa pitā phalake  
 nipajji, sayam̐ pitu pāde sambāhamāno<sup>1</sup> nisīdi. Tattha adhiṭṭhā  
 yakkho pana dvādasā vassāni Vessavaṇaṃ<sup>2</sup> upatṭhahitvā taṃ sā-  
 laṃ labhanto „imaṃ sālāṃ pavitṭhamaṇusṣesu yo<sup>3</sup> khipite 'jīvā' 'ti  
 5 vadati yo<sup>3</sup> ca 'jīvā' 'ti vutte 'paṭijjivā' 'ti vadati te jīvaṇṇaṃ  
 nino ṭhapetvā avasese khādeyyāsīti“ labhi. So piṭṭhavaṇṇasathūṇā-  
 ya vasati. So „Bodhisattapitaraṃ<sup>4</sup> khipāpeṣṣāmīti“ attano ānu-  
 bhāvena sukhumaṇṇaṃ viṣajjesi. Cūṇṇo āgantvā tassa nāsā-  
 pūṭesu pāvīsi. So phalake nipannako va khipi. Bodhisatto  
 10 na<sup>5</sup> 'jīvā' 'ti āha. Yakkho taṃ khādituṃ thūṇāya otarati.  
 Bodhisatto taṃ otarantaṃ disvā „iminā me pitā khipāpito bha-  
 viṣṣati<sup>6</sup>, ayaṃ so khipite 'jīvā' 'ti avadantaṃ khādayakakkho  
 bhaviṣṣatīti“ pitaraṃ ārabha paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Jīva vassasataṃ Gagga aparāni ca viṣatim̐<sup>7</sup>,  
 15 mā maṃ piṣācā khādanu<sup>8</sup>, jīva tvaṃ sarado<sup>9</sup> satan ti. 9.

Tattha Gaggā 'ti pitaraṃ nāmena ālapati, aparāni ca viṣatīti aparāni  
 ca viṣatī vassāni jīva, mā maṃ piṣācā khādanu<sup>8</sup> 'ti maṃ piṣācā mā khā-  
 danu, jīva tvaṃ sarado<sup>9</sup> satan ti tvaṃ pana viṣuttaraṃ vassasataṃ jīva  
 'ti<sup>10</sup>, saradasataṃ hi<sup>11</sup> gaṇhiyamānaṃ vassasataṃ eva hoti, taṃ purimehi viṣāya<sup>12</sup>  
 20 saddhiṃ viṣuttaraṃ idha adhiṭṭhetaṃ.

Yakkho Bodhisattassa vacanaṃ sutvā „imaṃ tāva māṇa-  
 vaṃ 'jīvā' 'ti vuttattā khādituṃ na sakkā<sup>13</sup>, pitaraṃ pan' assa  
 khādiṣṣāmīti“ pitu santikaṃ agamāsi. So taṃ āgacchantaṃ  
 disvā cintesi: „ayaṃ so 'paṭijjivā' 'ti abhaṇantaṇaṃ khādana-  
 25 yakkho bhaviṣṣati, paṭijjivaṃ karissāmīti“ so puttāṃ ārabha  
 dutiyaṃ gāthāṃ āha:

2. Tvaṃ pi vassasataṃ jīva aparāni ca viṣatim̐<sup>14</sup>,  
 viṣam̐<sup>15</sup> piṣācā khādanu, jīva tvaṃ sarado<sup>16</sup> satan ti. 10.

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> samāhanto. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> vassavaṇaṃ, C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> vessavaṇaṃ. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> so. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> bodhi-  
 sattassa pitaraṃ, C<sup>k</sup> bodhisatto pitaraṃ. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> bodhisattā naṃ, C<sup>k</sup> bodhisatto naṃ.  
<sup>6</sup> C<sup>k</sup> bhaviṣṣatīti. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> viṣati, C<sup>k</sup> viṣatim̐. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> adantu. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> B<sup>p</sup> parato. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> hi.  
<sup>11</sup> B<sup>2</sup> parato sataṃ hi, B<sup>p</sup> parato satan ti. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> viṣāhi, C<sup>k</sup> viṣāya. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> adda  
 ti. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> viṣati. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> viṣ-. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> B<sup>p</sup> parato.

Tattha' vīsaṃ<sup>1</sup> piśācā<sup>2</sup> ti piśācā halāhalavisaṃ khādantu.

Yakkho tassa vacanaṃ sutvā „ubho p' ime na sakkā khādituṃ“ ti paṭinivatti. Atha naṃ Bodhisatto pucchi: „bho yakkha, kasmā tvaṃ imaṃ<sup>3</sup> sālaṃ pavitṭhamanusse khādasīti“<sup>4</sup>. „Dvādasa vassāni Vessavaṇaṃ upaṭṭhahitvā laddhattā“ ti. „Kiṃ<sup>5</sup> pana sabbe va khādituṃ labhasīti“<sup>6</sup>. „Jīvapaṭijjivabhāṇino ṭhapetvā avasese khādāmīti“<sup>7</sup>. „Yakkha, tvaṃ pubbe pi akusalaṃ katvā kakkhaḷo<sup>8</sup> pharuso paravihiṃsako hutvā nibbatto, idāni pi tādisaṃ kammaṃ katvā tamotamaparāyano bhavissasi<sup>9</sup>, tasmā ito paṭṭhāya pāpātipātādīhi viramassū“<sup>10</sup> ti taṃ yakkhaṃ dame-  
tvā nirayabhayena tajjetvā pañcasu sīlesu paṭiṭṭhāpetvā yak-  
khaṃ<sup>11</sup> pesanakārakaṃ viya akāsi. Punadivase sañcarantā ma-  
nussā yakkhaṃ diṣvā Bodhisattena c' assa damitabhāvaṃ űatvā  
rañño ārocesuṃ: „deva, eko māṇavo taṃ yakkhaṃ dametvā  
pesanakārakaṃ viyā katvā ṭhito“ ti. Rājā Bodhisattaṃ pakko-  
sāpetvā senāpaṭiṭṭhāne<sup>12</sup> ṭhapesi pitu c' assa mahantaṃ yasaṃ  
adāsi. So yakkhaṃ balipaṭiggāhakaṃ katvā Bodhisattassa ovāde  
ṭhatvā dānādīni puññāni katvā saggapadaṃ<sup>13</sup> pūresi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā „jīvapaṭijjivaṃ<sup>10</sup> nāma tasmiṃ kāle uppannaṃ“ ti vatvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā rājā<sup>20</sup> Ānando ahosi, pitā Kassapo, putto pana aham evā“ ti. Gagga-jātakaṃ<sup>11</sup>.

## 6. Alīnacittajātaka.

Alīnacittaṃ nissāyā ti. Idam Satthā Jetayane viha-  
ranto ekaṃ ossaṭṭhaviriyaṃ bhikkhuṃ ārabba kathesi. Vatthuṃ<sup>25</sup> Ekādasanipāte Saṃvarajātake āvibhavissati<sup>12</sup>. So pana bhikkhu Sat-  
thārā „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu viriyaṃ ossajjīti<sup>13</sup>“<sup>14</sup> vutte „saccaṃ

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> vīsaṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> adds khādantu. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> omits imaṃ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> adds so. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> C<sup>p</sup> C<sup>8</sup> kakkhalo. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> bhavissati, C<sup>k</sup> bhavissatīti. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> taṃ yakkhaṃ. <sup>8</sup> C<sup>8</sup> sotā-paṭiṭṭhāne. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> saggapūraṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> jīvapaṭijjivaṃ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> adds pañcamaṃ.

<sup>12</sup> B<sup>i</sup> āvī-. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> ossajjīti, C<sup>8</sup> ossajīti.

Bhagavā“ 'ti āha. Atha naṃ Satthā „nanu tvaṃ bhikkhu pubbe viriyaṃ katvā maṃsapesisadisassa daharakumārassa dvādasayojanike Bārānasinagare rajjaṃ gahetvā adāsi, idāni kasmā evarūpe sāsane pabbajitvā viriyaṃ ossajasīti“<sup>1</sup> vatvā atūtaṃ āhari:

- 5 Atīte Bārānasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bārānasito avidūre vaḍḍhakigāmo<sup>2</sup> ahoṣi. Tattha pañcasatā<sup>3</sup> vaḍḍhakī<sup>4</sup> vasanti. Te nāvāya<sup>5</sup> uparisotaṃ gantvā araṇṇe<sup>6</sup> gehasambhāradārūni<sup>7</sup> koṭṭetvā tatth' eva ekabhūmikadvibhūmikādibhede gehe<sup>8</sup> sajjetvā thambhato paṭṭhāya sabbadārūsu<sup>9</sup>
- 10 saññaṃ katvā nadītiraṃ netvā nāvāṃ āropetvā anusotena nagaraṃ āgantvā ye yādisāni gehāni ākaṃkhanti tesāṃ tādīsāni katvā kahāpaṇe gahetvā puna tatth' eva<sup>10</sup> gantvā gehasambhāre āharanti. Evaṃ tesāṃ jīvikaṃ<sup>11</sup> kappentānaṃ ekasmiṃ kāle khandhāvāraṃ bandhitvā<sup>12</sup> dārūni<sup>13</sup> koṭṭentānaṃ avidūre eko
- 15 hatthi<sup>14</sup> khadirakhānukaṃ<sup>15</sup> akkami. Tassa so khānuko<sup>16</sup> pādaṃ vijjhi, balavavedanā vattanti, pādo uddhumāyitvā pubbaṃ gaṇhi. So vedanāmatto<sup>17</sup> tesāṃ dārukoṭṭanasaddaṃ sutvā „ime vaḍḍhakī nissāya mayhaṃ sotthi bhavissatīti“<sup>18</sup> maññaṃāno tīhi pādehi tesāṃ santikaṃ gantvā avidūre nipajji. Vaḍḍhakī taṃ
- 20 uddhumātapādaṃ disvā upasaṃkamitvā pāde khānukaṃ<sup>19</sup> disvā tikhiṇavāsīya<sup>20</sup> khānukassa<sup>20</sup> samantato odhiṃ katvā rajjuyā bandhitvā ākaḍḍhantā<sup>21</sup> khānukaṃ<sup>22</sup> niharitvā pubbaṃ mocetvā<sup>23</sup> unḥodakena dhovitvā tadanurūpehi bhesajjehi<sup>24</sup> nacirass' eva vaṇaṃ phāsukaṃ kariṃsu. Hatthi<sup>24</sup> ārogo<sup>25</sup> hutvā cintesi:
- 25 „mayā ime vaḍḍhakī nissāya jīvitaṃ laddhaṃ, idāni tesāṃ mayā upakāraṃ kātum vaṭṭatīti“<sup>25</sup> so tato paṭṭhāya vaḍḍhakīhi

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> osajjita. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> vaḍḍhakī-, C<sup>1</sup> Cp vaḍḍhakī-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> pañcasata. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> vaḍḍhakīṃ, Cp C<sup>1</sup> vaḍḍhakī. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> nāvāya, C<sup>1</sup> nāvāya. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> araṇṇe pavāsīsu. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> gehasambhāradārūni, Cp C<sup>1</sup> gehasambhāradārūni. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> gehasambhāre. <sup>9</sup> all MSS. -dārūsu. <sup>10</sup> Cp C<sup>1</sup> tatheva. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> jīvitaṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> bandhitvā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> Cp C<sup>1</sup> dārūni. <sup>14</sup> so all MSS. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> ekam khadirakhānukaṃ. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> khānuko. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> vedanāmatto. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> khānukaṃ. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> samkhināsavāsīya, C<sup>1</sup> tikhiṇavāsīya, Cp tikhiṇavāsīya. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> Cp C<sup>1</sup> khānukassa. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> ākaḍḍhantā, Cp C<sup>1</sup> akaḍḍhantā. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> Cp khānukaṃ. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> pucchitvā. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> adda makkhitvā. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> arogo.

saddhim rukkhe nīharati, tacchientānam<sup>1</sup> parivattetvā<sup>2</sup> deti, vā-  
 siādīni upasamharati, soṇḍāya veṭhetvā kālasuttakoṭiyam<sup>3</sup> gaṇ-  
 hāti. Vaḍḍhakī pi 'ssa bhojanavelāya ekekaṁ piṇḍam dentā  
 pañca piṇḍasatāni denti. Tassa pana hatthissa putto sabbaseto  
 hatthājāniyapoto<sup>4</sup> atthi. Ten' assa etad ahoṣi: „aham etarahi 5  
 mahallako, idāni mayā imesaṁ kammakaraṇatthāya puttaṁ datvā  
 gantum vattatīti“ so vaḍḍhakīnam anācikkhitvā va araṇṇaṁ  
 pavisitvā puttaṁ ānetvā „ayaṁ hatthipotako mama putto, tum-  
 hehi mayhaṁ jīvitaṁ dinnam, aham vo vejjavetanatthāya imaṁ  
 dammi, ayaṁ tumhākaṁ ito paṭṭhāya kammāni karissatīti“ 10  
 vatvā „ito paṭṭhāya yaṁ pana mayā kattabbaṁ kammaṁ tvaṁ  
 karohīti“ puttaṁ ovaditvā vaḍḍhakīnam datvā sayam araṇṇaṁ  
 pāvisi. Tato paṭṭhāya hatthipotako vaḍḍhakīnam vacanakaro<sup>5</sup>,  
 ovāḍakkhamo hutvā sabbakiccāni karoti. Te pi taṁ pañcahi  
 piṇḍasatehi posenti. So kammaṁ katvā nadiṁ otaritvā<sup>6</sup> kilītvā 15  
 āgacchati. Vaḍḍhakidārakāpi<sup>7</sup> taṁ soṇḍādīsu<sup>8</sup> gahetvā udaye  
 pi thale pi tena saddhim kilānti. Ajānīyā<sup>9</sup> pana hatthino pi  
 assāpi purisāpi udaye uccāraṁ vā passāvaṁ vā na karonti.  
 Tasmā so pi udaye uccārapassāvaṁ akatvā bahi nadītīre eva<sup>10</sup>  
 karoti. Ath' ekasmiṁ divase upari nadiyā devo vassi. Addha- 20  
 sukkhaṁ<sup>11</sup> hatthilaṇḍam<sup>12</sup> udakena nadiṁ otaritvā gacchantam  
 Bārāṇasinagaratitthe ekasmiṁ gumbhe laggitvā atthāsi. Atha  
 raṇṇo hatthigopakā „hatthi<sup>13</sup> nahāpessamā“ ti pañca hatthi-  
 satāni nayimsu<sup>14</sup>. Ajānīyalaṇḍassa<sup>15</sup> gandham ghāyitvā eko pi  
 hatthi nadiṁ otaritum na ussahi, sabbe naṅguṭṭhaṁ ukkhipitvā 25  
 palāyitum ārabhimsu. Hatthigopakā hatthācariyānaṁ ārocesum.  
 Te „udake paripanthena<sup>16</sup> bhavitabban“ ti udakaṁ sodhāpetvā

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> tacchantānam. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> paramvattetvā. <sup>3</sup> C<sup>p</sup> kāla-. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> hatthājāniya-  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> vacanaṁ karoti. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> adda nhāyitvā or hnāyitvā. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> vaḍḍhakī-  
 B<sup>i</sup> vaḍḍhakimāda-. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> soṇḍādīsu. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> ajānīyā, C<sup>k</sup> ajānīyā, B<sup>i</sup> ajānīyā.  
<sup>10</sup> B<sup>i</sup> yeva. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> atha sukkhaṁ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> hatthileṇum, C<sup>s</sup> hatthiladdhaṁ.  
<sup>13</sup> B<sup>i</sup> C<sup>k</sup> hatthi, C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> hatthim. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> nhāyisu or hnāyisu. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> ajānīya, C<sup>k</sup>  
 C<sup>p</sup> ajānīya-, C<sup>s</sup> ajānīyaladdhassa. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> makābandhena, C<sup>k</sup> paripatthana.

tasmim gumbhe ajānīyalaṇḍam<sup>1</sup> disvā „idam ettha kāraṇam“ ti  
 ñatvā cātiṃ āharāpetvā udakassa pūretvā tam tattha madditvā  
 hatthinaṃ sarīre<sup>2</sup> siṅcāpesum<sup>3</sup>. Sarīraṇi sugandhāni abhesum.  
 Tasmim kāle te nadim otaritvā nahāyimsu<sup>4</sup>. Hatthācariyā rañño  
 5 tam pavattim ārocetvā „tam hatthajānīyam<sup>5</sup> pariyesitvā ānetum  
 vattati devā“ 'ti āhamsu. Rājā nāvāsamghātehi nadim pak-  
 khanditvā uddhagāmīhi samghātehi<sup>6</sup> vaḍḍhakīnaṃ vasaṇaṭ-  
 ṭhānaṃ sampāpuni. Hatthipotako nadiyam kiṇanto bheri-  
 saddam sutvā gantvā vaḍḍhakīnaṃ santike atthāsi. Vaḍḍhakī  
 10 rañño paccuggamanam katvā „deva, sace dāruhi<sup>7</sup> attho kiṃ-  
 kāraṇā āgat' attha, kiṃ pesetvā āharāpetum na vattatīti“  
 āhamsu. „Nāham bhane dārūnaṃ<sup>8</sup> atthāya āgato, imassa pana  
 hatthissa atthāya āgato 'mhīti“. „Gāhāpetvā gacchatha<sup>9</sup> devā“  
 'ti. Hatthipotako gantum na icchi. „Kiṃ kārāpesi<sup>10</sup> bhane  
 15 hatthīti“. „Vaḍḍhakīnaṃ posāvanikaṃ<sup>11</sup> āharāpehi<sup>12</sup> devā“ 'ti.  
 „Sādhu bhane“ ti rājā hatthissa catunnam pādānaṃ<sup>13</sup> soṇḍāya  
 naṅgutṭhassa<sup>14</sup> santike sataśahassasatasahassam<sup>15</sup> kahāpane ṭha-  
 pāpesi. Hatthi<sup>16</sup> ettakenāpi agantvā<sup>17</sup> sabbavaḍḍhakīnaṃ dussa-  
 yugesu vaḍḍhakībhariyānaṃ nivāsanaśātakesu dinnesu saddhim-  
 20 kiṭṭadāraṇānaṃ<sup>18</sup> ca dāraṇāparihāre kate<sup>19</sup> nivattitvā vaḍḍhakī  
 ca<sup>20</sup> itthiyo ca dāraṇe ca oloketvā raññā saddhim agamāsi<sup>21</sup>.  
 Rājā tam ādāya nagaram gantvā nagaraṃ ca hatthisālāṃ ca  
 alaṃkārapetvā<sup>22</sup> hatthim nagaram padakkhiṇam kāretvā hatthi-  
 sālāṃ pavesetvā sabbālaṃkārehi alaṃkaritvā<sup>23</sup> abhisekam datvā  
 25 opavayham<sup>24</sup> katvā attano sahāyatṭhāne<sup>25</sup> ṭhapetvā upaḍḍharajjam

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> ajānīyalaṇḍam, C<sup>1</sup> ajānīyalaṇḍam, C<sup>2</sup> ajānīyalaṇḍam, C<sup>3</sup> ajānīyaladdham.

<sup>2</sup> B<sup>1</sup> hatthinaṃ sarīresu. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> makkhāpesum. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> nhāyisu. <sup>5</sup> C<sup>1</sup> hatthajānī-

yam, B<sup>1</sup> tatthajānīyūyam. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> uddham gāmināvāsamghātehi. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> dāruhi.

<sup>8</sup> B<sup>1</sup> dārūnaṃ C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> dārūnaṃ. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> gaccha. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> karomi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> posāvanīyam.

<sup>12</sup> B<sup>1</sup> āharāpehi, C<sup>1</sup> āharāpeti, C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> āharāpeti. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> padānaṃ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> adds

ca. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> omits sataśahassa. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> omits hatthi. <sup>17</sup> C<sup>1</sup> gantvā, C<sup>2</sup> āgantvā,

C<sup>3</sup> āgantvā corrected to agantvā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> kiṭṭadāraṇānaṃ, C<sup>1</sup> kiṭṭadāraṇānaṃ.

<sup>19</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> add vaḍḍhakim. <sup>20</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> omit vaḍḍhakī ca. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> agamāsi.

<sup>22</sup> B<sup>1</sup> alaṃkārapetvā. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> sabbālaṃkārehi alaṃkaritvā. <sup>24</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> opavuyham.

<sup>25</sup> B<sup>1</sup> sahāyakatṭhāne.

hatthissa datvā attano samānaparihāraṃ akāsi. Hatthissa āgatakālato paṭṭhāya rañño sakala-Jambudīpe rajjaṃ hatthagatam eva ahosi. Evaṃ kāle gacchante Bodhisatto tassa rañño aggamahesiyā kucchismiṃ<sup>1</sup> paṭisandhiṃ gaṇhi. Tassā gabbhāparipākakāle rājā kalam akāsi. Hatthi<sup>2</sup> pana sace rañño 5 kālakatabhāvaṃ<sup>3</sup> jāneyya tatth' ev' assa hadayaṃ phāleyya<sup>4</sup>, tasmā hatthiṃ rañño kālakatabhāvaṃ<sup>3</sup> ajānāpetvā va upaṭṭhahimsu<sup>5</sup>. Rañño pana kālakatabhāvaṃ<sup>3</sup> sutvā „tucchaṃ kira rajjan“ ti anantarasāmanto Kosalarājā mahatiyā senāya āgantvā nagaraṃ parivāri<sup>6</sup>. Te<sup>7</sup> nagaradvārāni pidahitvā Kosalarañño 10 sāsanaṃ pahīṃsu<sup>8</sup>: „amhākaṃ rañño aggamahesi<sup>9</sup> paripuṇṇagabbhā, ‘ito kira sattame divase puttaṃ vijāyissatīti’ aṅgavijjāpāṭhakā āhaṃsu, sace sā puttaṃ vijāyissati mayaṃ sattame divase yuddhaṃ dassāma, na rajjaṃ, ettakaṃ kalam āgamethā“ ’ti. Rājā „sādhū“ ’ti sampaṭicchī. Devī sattame divase puttaṃ 15 vijāyi. Tassa nāmagahaṇadivase<sup>10</sup> „mahājanass’ alīnaṃ cittaṃ<sup>11</sup> paggaṇhanto jāto“ ti Alīnacittakumāro t’ ev’ assa<sup>12</sup> nāmaṃ akaṃsu. Jātadivasato yeva paṇ’ assa paṭṭhāya<sup>13</sup> nāgarā Kosalarañña saddhiṃ yujjhiṃsu<sup>14</sup>. Ninnāyakattā<sup>15</sup> saṃgāmassa mahantaṃ pi balaṃ yujjhamānaṃ thokathokaṃ<sup>16</sup> osakkati. 20 Amaccā deviyā taṃ atthaṃ ārocetvā „mayaṃ evaṃ osakka-māne bale parajjhanabhāvassa<sup>17</sup> bhāyāma, amhākaṃ pana rañño kālakatabhāvaṃ<sup>3</sup> puttassa jātabhāvaṃ Kosalarañño āgantvā yujjhanabhāvaṃ<sup>18</sup> ca rañño sahāyako maṅgalahatthi na jānāti, jānāpema na“ ti pucchiṃsu. Sā „sādhū“ ’ti sampaṭicchitvā 25 puttaṃ alaṃkaritvā dukūlacumbaṭe<sup>19</sup> nipajjāpetvā pāsādā oruyha amaccagaṇaparivutā hatthisālaṃ gantvā Bodhisattaṃ hatthissa

<sup>1</sup> Cp C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> kucchimhi. <sup>2</sup> so all MSS. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> kālāṅkata-. <sup>4</sup> Cp C<sup>s</sup> phāleyya. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> upaṭṭhahimsu. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> parivāresi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> omits te. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> pahīṃsuṃ, Cp pahīṃsu, C<sup>s</sup> pahīṃsu. <sup>9</sup> so all MSS. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> nāmagahaṇadivase paṇassa. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> omits līnaṃ cittaṃ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> tvevassa. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> jātadivasato paṭṭhāya pana. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> yuddhiṃsu. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> ninnāya-. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> thokaṃ thokaṃ. <sup>17</sup> so C<sup>s</sup> Cp C<sup>s</sup>; B<sup>i</sup> parājassa āvassa (parājayabhāvassa?). <sup>18</sup> B<sup>i</sup> yujjhanakāraṇaṃ. <sup>19</sup> C<sup>i</sup> nakulacumpitake.

pādamule nipajjāpetvā „sāmi, sahāyo te kālakato<sup>1</sup>, mayam tuy-  
ham hadayaphālanabhayena<sup>2</sup> nārocimha, ayan te sahāyassa putto,  
Kosalarājā āgantvā nagaram parivāretvā tava puttena saddhim  
yujjhati, balaṃ osakkati, tava puttaṃ tvaṃ nēva mārehi rajjaṃ  
5 vāssa<sup>3</sup> gaṇhitvā dehīti“ āha. Tasmiṃ kāle hatthi<sup>4</sup> Bodhisattaṃ  
soṇḍāya parāmasitvā ukkhipitvā kumbhe ṭhapetvā roditvā pari-  
devitvā Bodhisattaṃ otāretvā deviyā hatthe nipajjāpetvā „Ko-  
salarājānaṃ<sup>5</sup> gaḥessāmīti“ hatthisālato nikkhami. Ath’ assa  
amaccā vammaṃ paṭimuñcivā alaṃkaritvā nagaradvāraṃ avā-  
10 puritvā taṃ parivāretvā nikkhamimsu. Hatthi<sup>4</sup> nagarā nikkha-  
mitvā koṇcanādaṃ katvā mahājanaṃ santāsetvā palāpetvā  
balakoṭṭakaṃ<sup>6</sup> bhinditvā Kosalarājānaṃ cūlāya gaḥetvā ānetvā  
Bodhisattassa pādamule nipajjāpetvā māraṇatthāy’ assa<sup>7</sup> utṭhite  
vāretvā „ito paṭṭhāya appamatto hohi, ‘kumāro daharo’ ti sañ-  
15 ñaṃ<sup>8</sup> mā karīti“ ovaḍitvā<sup>9</sup> uyyojesi. Tato paṭṭhāya sakala-  
Jambudīpe rajjaṃ Bodhisattassa hatthagatam eva jātaṃ, añño  
paṭisattu<sup>10</sup> nāma utṭhahituṃ samattho<sup>11</sup> nāhosi. Bodhisatto  
sattavassikakāle abhisekaṃ patvā Alīnacittarājā nāma hutvā  
dhammena rajjaṃ kāretvā jīvitapariyosāne saggapadaṃ<sup>12</sup> pūresi.

20 Satthā imaṃ atītaṃ āharitvā abhisambuddho hutvā imaṃ gātha-  
dvayam āha<sup>13</sup>:

1. Alīnacittaṃ nissāya pahaṭṭhā mahatī camū  
Kosalaṃ senāsantuṭṭhaṃ jīvagāhaṃ agāhayi<sup>14</sup>. 11.
2. Evaṃ nissayasampanno<sup>15</sup> bhikkhu āradḍhavīriyo  
25 bhāvayaṃ kusalaṃ dhammaṃ yogakkhemassa pattiyaṃ  
pāpuṇe anupubbena sabbasaṃyojanakkhayan ti. 12.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> kālāṅkato ti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> tumhākaṃ hadayaphalitabhayena. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> vā tassa. <sup>4</sup> so  
all MSS. <sup>5</sup> Cp B<sup>i</sup> kosalarājānaṃ, C<sup>s</sup> kosalarājānaṃ. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> balaṃ koṭṭakaṃ.  
<sup>7</sup> C<sup>s</sup> maraṇatthāyassa, B<sup>i</sup> maraṇattāya. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> Cp C<sup>s</sup> saññaṃ, B<sup>i</sup> añña. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> ovā-  
ditvā, Cp ovāditvā corrected to ovaḍitvā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> patisatthu. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> samatto,  
C<sup>k</sup> adds nāma. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> saggapūraṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> imaṃ gāthaṃ abhāsi. <sup>14</sup> Cp C<sup>s</sup> agā-  
hasi. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> nissāya-, C<sup>k</sup> nissāya- corrected to nissaya-.



Tattha alīnacittam nissāyā 'ti Alīnacittarājakumārā<sup>1</sup> nissāya, pa-  
 haṭṭhā mahatī camū ti pavenirajjam<sup>2</sup> no diṭṭhan ti haṭṭhatuṭṭhā hutvā  
 mahatī senā, kosalam senāsantuṭṭhan ti Kosalarājānam<sup>3</sup> sena<sup>4</sup> rajjena  
 asantuṭṭham pararajjalobhena āgataṃ, jīvagāham agāhayīti amāretvā va sā  
 camū tam rājānaṃ hatthinā jīvagāham gaṇhāpesi. Evaṃ nissayasampanno<sup>5</sup>  
 ti yathā<sup>6</sup> sā camū evaṃ añño pi kulaputto nissayasampanno kalyāṇamittam  
 Buddham vā Buddhasāvakaṃ vā<sup>7</sup> nissayaṃ labhivā, bhikkhū 'ti parisuddhā-  
 dhivacanam etaṃ, āradbhavīriyo<sup>8</sup> ti paggahitavīriyo<sup>9</sup> catudosāpagatena viri-  
 yena samannāgato, bhāvayaṃ kusalam dhamman ti kusalam nirāmisam<sup>9</sup>  
 sattatimsabodhapakkhiyasamkhātāṃ dhammāṃ bhāvento, yegakkhemassa pat-  
 tiyā ti catūhi<sup>10</sup> yogehi khemassa nibbānassa pāpuṇanattāyā<sup>11</sup> tam dhammāṃ  
 bhāvento, pāpuṇe anupubbena sabbasaṃyojanakkhayaṃ ti evaṃ vi-  
 passanato paṭṭhāya imāṃ kusaldhammāṃ<sup>12</sup> bhāvento so kalyāṇamittūpanissaya-  
 sampanno bhikkhu anupubbena vipassanāññāpāni ca heṭṭhimamaggaṇāni ca  
 pāpuṇanto pariyoṣāne dasannam pi saṃyojanānaṃ khayante uppannattā sabba-  
 saṃyojanakkhayaṃ samkhātāṃ arahattaṃ pāpuṇāti, yasmā vā nibbānaṃ āgama  
 saṃyojanā<sup>13</sup> khīyanti tasmā tam pi sabbasaṃyojanakkhayaṃ eva, evaṃ anu-  
 pubbena nibbānasamkhātāṃ sabbasaṃyojanakkhayaṃ pāpuṇāti<sup>14</sup> attho.

Iti Bhagavā amatamahānibbānena<sup>15</sup> dhammadesanāya kūṭam ga-  
 hetvā uttariṃ pi saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapari-  
 yoṣāne ossaṭṭhavīriyo bhikkhu arahatte<sup>16</sup> patiṭṭhahi) „Tadā mātā  
 Mahāmāyā, pitā Suddhodanamahārājā ahosi, rajjam gahetvā dinna-  
 hatthi<sup>17</sup> ayaṃ ossaṭṭhavīriyo bhikkhu, hatthissa pitā Sāriputto, Alīna-  
 cittakumāro pana aham evā“ 'ti. Alīnacittajātakam<sup>18</sup>.

## 7. Guṇajātaka.

25

Yenakāmaṃ paṇāmetīti<sup>19</sup>. Idam<sup>20</sup> Satthā Jetavane viha-  
 ranto Ānandattherassa sātakasahassapaṭilābham<sup>21</sup> ārabha ka-  
 thesi. Therassa Kosalarañño antepure dhammavācanavatthuṃ<sup>22</sup> heṭṭhā Ma-  
 hāsārajātaka<sup>23</sup> āgatam eva. Iti there<sup>24</sup> rañño antepure dhammāṃ vācente

<sup>1</sup> Bī alīnacittam-. <sup>2</sup> Bī pavenī-. <sup>3</sup> Bī kosalam-. <sup>4</sup> Bī senam, C<sup>o</sup> C<sup>o</sup> sakena.

<sup>5</sup> Bī adds ca. <sup>6</sup> Bī adds paccakabuddham vā. <sup>7</sup> Bī C<sup>o</sup> C<sup>o</sup> āradbhavīriyo.

<sup>8</sup> C<sup>o</sup> -vīriyo. <sup>9</sup> Bī nirālayam dhammāṃ. <sup>10</sup> all MSS. catūhi? <sup>11</sup> Bī pāpuṇat-

tāya, C<sup>o</sup> C<sup>o</sup> pāpuṇanattāyā. <sup>12</sup> Bī C<sup>o</sup> kusalam-. <sup>13</sup> Bī sabbasaṃyojanā.

<sup>14</sup> Bī pāpuṇāti, C<sup>o</sup> pāpuṇātīti, C<sup>o</sup> C<sup>o</sup> pāpuṇātīti pi. <sup>15</sup> Bī amatanibbānena,

<sup>16</sup> Bī arahatthaphale. <sup>17</sup> so all MSS. <sup>18</sup> Bī adds chaṭṭham. <sup>19</sup> C<sup>o</sup> paṇāmatīti,

C<sup>o</sup> C<sup>o</sup> paṇāmatīti, Bī panametīti. <sup>20</sup> Bī imam. <sup>21</sup> Bī -sahassalābham. <sup>22</sup> Bī

vatthu. <sup>23</sup> Bī mahāsātaka-jātaka. <sup>24</sup> Bī thero.



rañño saḥassaggaṇakānaṃ<sup>1</sup> sātākānaṃ saḥassaṃ āhariyittha<sup>2</sup>. Rājā  
tato pañca sātakasatāni pañcannaṃ devīsatanāṃ<sup>3</sup> adāsi. Tā sabbāpi  
te sātake ṭhapetvā punadivase Ānandattherassa<sup>4</sup> datvā sayam purāṇa-  
sātake yeva pārūpitvā<sup>5</sup> rañño pātārāsattḥānaṃ āgamaṃsu<sup>6</sup>. Rājā  
5 „mayā tumhākaṃ saḥassaggaṇakā<sup>7</sup> sātakā dāpitā, kasmā tumhe te  
aparūpitvā<sup>8</sup> va āgatā“ ti pucchi. „Deva, te amhehi therassa dinnā“ ti<sup>9</sup>.  
„Ānandattherena sabbe gahitā“ ti. „Āma devā“ ti. „Sammāsambuddhena  
ticivaraṃ anuññātāṃ<sup>10</sup>, ‘Ānandatthero dussavaṇijjaṃ<sup>11</sup> maññe karissatī<sup>12</sup>”  
atibahū tena sātakā gahitā“ ti<sup>13</sup> therassa kujjhitvā bhuttapātārāso viḥā-  
10 raṃ gantvā therassa pariveṇaṃ pavisitvā therāṃ vanditvā nisinna<sup>14</sup>  
pucchi: „Api<sup>15</sup> bhante amhākaṃ ghare itthiyo tumhākaṃ santike dham-  
maṃ uggaṇhanti vā suṇanti vā“ ti. „Āma mahārāja, gaḥetabbayuttakaṃ  
gaṇhanti sotabbayuttakaṃ suṇantīti“. Kin tā suṇanti yeva udāhu tumhā-  
kaṃ nivāsanaṃ vā pārūpanaṃ<sup>16</sup> vā dadantīti<sup>17</sup>. „Ajja<sup>18</sup> mahārāja<sup>19</sup> sa-  
15 hassaggaṇakāni<sup>20</sup> pañca sātakasatāni adāṃsu“ ti. „Tumhehi gahi-  
tāni<sup>21</sup> bhante“ ti. „Āma mahārāja“ ti. „Nanu bhante Satthārā  
ticivaraṃ eva anuññātān“ ti. „Āma mahārāja, Bhagavatā<sup>22</sup> ekassa  
bhikkhuno ticivaraṃ eva paribhogasīsena anuññātāṃ, paṭiggahanaṃ<sup>23</sup>  
pana avāritaṃ, tasmā mayāpi aññesaṃ jinnacivarakānaṃ<sup>24</sup> dātum te  
20 sātakā paṭiggahitā<sup>25</sup>“ ti. „Te pana bhikkhū<sup>26</sup> tumhākaṃ santikā  
sātake labhitvā purāṇacivaraṃ<sup>27</sup> kiṃ karissantīti“. „Porāṇacivaraṃ<sup>28</sup>  
uttarāsaṃgaṃ karissantīti“. „Porāṇakauttarāsaṃgaṃ<sup>29</sup> kiṃ karissan-  
tīti“. „Antaravāsakaṃ karissantīti“. „Porāṇakaantaravāsakaṃ kiṃ  
karissantīti“. „Paccattharaṇaṃ karissantīti<sup>30</sup>“. Porāṇakapaccattha-  
25 raṇaṃ<sup>31</sup> kiṃ karissantīti“. „Bhummattharaṇaṃ karissantīti<sup>30</sup>“.

<sup>1</sup> Ck saḥassaggaṇakānaṃ, B<sup>1</sup> saḥassaithikānaṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> āharayitthā, Cp Cs āhari-  
yittha. <sup>3</sup> Cp Cs devī-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> Cp Cs ānandattherassa. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> pārūpitvā.  
<sup>6</sup> B<sup>1</sup> āgamaṃsuṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> saḥassanikā. Ck saḥassaggaṇakā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> aparūpitvā.  
<sup>9</sup> B<sup>1</sup> adds āmaṃsu āmaṃsu. <sup>10</sup> Ck Cp Cs anuññātāṃ, B<sup>1</sup> anuññāta anuññāta.  
<sup>11</sup> Ck Cp -vaṇijjaṃ, B<sup>1</sup> -vāṇijjaṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> karissati. <sup>13</sup> Ck ti corrected to ni.  
<sup>14</sup> B<sup>1</sup> adds va. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> adds nu. <sup>16</sup> Ck nivāsanaṃpārūpanaṃ, B<sup>1</sup> pārūpanaṃ.  
<sup>17</sup> B<sup>1</sup> dentīti. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> omits ajja. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> adds tā. <sup>20</sup> Ck Cp Cs -ggaṇakāni,  
B<sup>1</sup> -ggaṇikā. <sup>21</sup> Ck Cp Cs add tāni. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> bhagavato. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> paṭiggahanaṃ,  
Cp Cs paṭiggahanaṃ. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> jinna-, Ck jinnacivarakānaṃ. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> paṭiggahitā,  
Ck pariggahitā, Cp Cs pariggahitā. <sup>26</sup> all the MSS. bhikkhu. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> porāṇa-,  
Ck purāṇa-. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> porāṇasaṃghātī, Ck porāṇacivaraṃ. <sup>29</sup> Ck porāṇaka-,  
B<sup>1</sup> porāṇapaccattaraṇaṃ. <sup>30</sup> all the MSS. karissanti. <sup>31</sup> B<sup>1</sup> porāṇapaccattaraṇaṃ.

„Porāṇakabhummattharaṇaṃ<sup>1</sup> kim karissantīti<sup>2</sup>. „Pādapuñchanam<sup>3</sup> karissantīti<sup>3</sup>. „Porāṇakapādapuñchanam kim karissantīti<sup>4</sup>. „Mahārājā, saddhādeyyaṃ nāma<sup>5</sup> vinipātetum na labhati, tasmā porāṇakapādapuñchanam<sup>6</sup> vāsiyā<sup>7</sup> koṭṭetvā mattikāyā pakkhipitvā senāsanesu mattikālepaṃ<sup>8</sup> dassentīti<sup>9</sup>. „Bhante, tumhākaṃ dinnam yāva pāda-  
 puñchanāpi<sup>10</sup> nassitum na labhatīti<sup>11</sup>. „Āma mahārājā amhākaṃ dinnam nassitum na labhati<sup>12</sup> paribhogam eva hotīti<sup>13</sup>. Rājā tuṭṭho somanassappatto hutvā itarāni pi gehe<sup>14</sup> ṭhapitāni pañca sātakasatāni āharāpetvā therassa datvā anumodanam sutvā theram vanditvā padakkhiṇam katvā pakkāmi<sup>15</sup>. Thero paṭhamaladdhāni pañca sātakasatāni  
 jīṇṇacīvarakānaṃ<sup>16</sup> adāsi. Therassa pana pañcamattāni saddhivihārikasatāni. Tesu eko daharabhikkhu therassa bahūpakāro<sup>17</sup> pariveṇam sammajjati pāṇiyaparibhogaṇi<sup>18</sup> upaṭṭhapeti<sup>19</sup> dantakaṭṭhamukhodakam<sup>20</sup> deti vaccakuṭṭijantāgharasenāsanāni<sup>21</sup> paṭijaggati hatthaparikammapādaparikammapiṭṭhiparikammādīni karoti. Thero pacchāladdhāni  
 pañca sātakasatāni „ayaṃ me<sup>22</sup> bahūpakāro<sup>23</sup> ti yuttavasena sabhāni<sup>24</sup> tass’ eva adāsi. So pi sabbe te sātake bhājetvā attano samānupajjhāyānaṃ adāsi. Evaṃ sabbe pi te laddhasātakā bhikkhū<sup>25</sup> sātake chinditvā rañjitvā<sup>26</sup> kaṇikārapupphavaṇṇāni kāsāyāni nivāsetvā ca pārupitvā ca<sup>27</sup> Satthāraṃ upasaṃkamitvā vanditvā ekamantaṃ nisīditvā  
 evaṃ āhaṃsu<sup>28</sup>: „Bhante, sotāpannassa ariyasāvakassa mukholokanadānaṃ<sup>29</sup> nāma atthīti<sup>30</sup>. „Na bhikkhave ariyasāvakānaṃ mukholokanadānaṃ nāma atthīti<sup>31</sup>. „Bhante, amhākaṃ<sup>32</sup> upajjhāyena dhamma-  
 bhaṇḍāgārikattherena saḥassagghaṇakānaṃ<sup>33</sup> sātakānaṃ<sup>34</sup> pañca satāni ekass’ eva daharabhikkhuno dinnāni, so pana attanā laddhe bhājetvā  
 amhākaṃ adāsīti<sup>35</sup>. „Na bhikkhave Ānando mukholōkanabhikkhaṃ

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> porāṇabh-, C<sup>k</sup> porāṇakabh-. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> puñchanam, C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> -puñjanam? C<sup>k</sup> -puñcanam corrected to puñchanam. <sup>3</sup> all the MSS. karissantī. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> omits porāṇaka . . . karissantīti. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> omits nāma. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> -puñchanam, C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> -puñjanam? C<sup>k</sup> -puñchanam corrected to -puñchanam. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> vāsiyāyo. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> -lepanam. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> karissantī. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> yāva puñchanam, C<sup>p</sup> -puñjanāpi, C<sup>k</sup> yāva pādapuñchanāni pi corrected to -puñchanāni pi. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> labhatīti. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> gehe. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> pakkhāmi. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> jinna-, B<sup>i</sup> adds bhikkhūnaṃ. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> bahupakāro. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> pāṇiya-paribhogaṇa. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> upaṭṭhapesi. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> nhānhodakam. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> -senāsanam. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> ayameva, C<sup>k</sup> ayameva corrected to ayame. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> bahūmpakāro, C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> bahupakāro. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> sappāni pi. <sup>23</sup> all the MSS. bhikkhu. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> rajitvā. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> nivāsetvā pārupitvā vā. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> āhaṃsuṃ. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> -dānaṃ. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> omits amhākaṃ. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> -gghanikāni. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> sātakāni. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> adāsi.

deti<sup>1</sup>, so pan' assa bhikkhu bahūpakāro<sup>2</sup>, tasmā attano upakārassa upakāravasena guṇavasena yuttavasena<sup>3</sup> 'upakārassa nāma paccupakāro kātum vaṭṭatīti' kataññūkatavedibhāvena adāsi, porāṇakapaṇḍitāpi hi attano upakārānaṃ<sup>4</sup> yeva<sup>5</sup> paccupakāraṃ karimsu<sup>6</sup> 'ti vatvā tehi yācito  
5 atītaṃ āhari:

Atīte<sup>6</sup> Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto sīho hutvā pabbataguḥāyaṃ vasati. So ekadivasam guḥāya<sup>7</sup> nikkhamitvā<sup>8</sup> pabbatapādaṃ olokesi. Taṃ pana pabbatapādaṃ parikkhipitvā<sup>9</sup> mahāsaro ahosi. Tassa ekasmiṃ  
10 unnataṭṭhāne upari thaddhakaddamapiṭṭhe mudūni haritatiṇāni jāyimsu, sasakā c' eva harinādayo ca<sup>10</sup> sallahukamigā<sup>11</sup> kaddamamatthake vicarantā tāni khādanti. Taṃ divasam pi eko migo tāni tiṇāni<sup>12</sup> khādanto vicarati. Sīho pi 'taṃ migam gaṇhissāmīti' pabbatamatthakā uppatitvā sīhavegena pakkhandi.  
15 Migo maraṇabhayaṭṭajito viravanto palāyi. Sīho vegam sandhāretum asakkonto kalalapiṭṭhe nipatitvā osīditvā uggantum<sup>13</sup> asakkonto cattāro pāde thambhe viya otāretvā sattāhaṃ nirāhāro aṭṭhāsi. Atha eko<sup>14</sup> sigālo gocarapasuto taṃ disvā bhayena palāyi. Sīho taṃ pakkositvā „bho sigāla, mā palāyi, aham  
20 kalale laggo, jīvitam me dehīti“ āha. Sigālo tassa santikam gantvā „aham taṃ uddhareyyam, 'uddhato'<sup>15</sup> pana maṃ khādeyyāsīti' bhāyāmīti“. „Mā<sup>16</sup> bhāyi, nāhan taṃ khādissāmī<sup>17</sup>, mahantaṃ pana te<sup>18</sup> guṇam karissāmī<sup>19</sup>, eken' upāyena maṃ uddharāhīti“. Sigālo paṭiññaṃ gahetvā<sup>20</sup> catunnam<sup>21</sup> pādānaṃ  
25 samantā kalale apanetvā catunnam pi pādānaṃ catasso mātikā<sup>22</sup>

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> mukholokano bhikkhu na deti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> Cp Cs bahu-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> upakāravasena ca yuttavasena ca. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> upakārānaṃ, Cp Cs upakārakānaṃ, B<sup>i</sup> upakārakānaṃ. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> ñeva. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> adds bhikkhave. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> kuharaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> adds pappatamuddhani thavā. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> paṭikkhipitvā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> sasakādayo ceva bilārasīṇḍālādayo ca. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> adds ca. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> omits tiṇāni. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> upagantum. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> atheko. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> siṅgālo here and in the following. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> uddhato. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> omits bhāyāmīti mā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> takhādissāmīti. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> te pana. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> karissāmīti. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> adds, ca. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> adds pi. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> mātikāyo.

khaṇitvā udakābhimukhaṃ akāsi, udakaṃ pavisitvā kalalaṃ muduṃ akāsi. Tasmiṃ khaṇe sigālo<sup>1</sup> sīhassa udarantaraṃ pavisitvā „vāyāmaṃ karohi sāmīti“ uccāsaddaṃ karonto sīsenā udaraṃ pahari. Sīho vegam janetvā kalalā uggantvā pak-khanditva thale atthāsi. So muhuttaṃ vissamitvā saraṃ oruyha 5 kaddamaṃ dhovitvā nahāyitvā<sup>2</sup> atha ekaṃ<sup>3</sup> mahisaṃ vadhितvā dāṭhāhi<sup>4</sup> ovijjhितvā maṃsaṃ ubbattetvā „khāda sammā“ ‘ti<sup>5</sup> sigālassa purato ṭhapetvā tena khādite pacchā attanā khādi. Puna sigālo ekaṃ maṃsapesiṃ ḍasitvā gaṇhi „idaṃ kimatthāya sammā“ ‘ti ca<sup>6</sup> vutte „tumhākaṃ dāsi<sup>7</sup> atthi, tassā<sup>8</sup> bhavissa- 10 tīti“ āha. Sīho „gaṇhāhīti“<sup>9</sup> vatvā sayam pi sīhiyā atthāya<sup>10</sup> maṃsaṃ gaṇhitvā „ehi samma, amhākaṃ pabbatamuddhani ṭhatvā<sup>11</sup> sakhiyā vasanaṭṭhāṇaṃ gamissāmā“ ‘ti vatvā tattha gantvā maṃsaṃ khādāpetvā sigālaṃ ca sigālīṃ ca assāsetvā tato paṭṭhāya „dāni<sup>12</sup> ahaṃ tumhe paṭijaggissāmīti<sup>13</sup>“ attano 15 vasanaṭṭhāṇaṃ netvā guhādvāre<sup>14</sup> aññissā guhāya vasāpesi<sup>15</sup>. Tato<sup>16</sup> paṭṭhāya gocarāya gacchanto sīhiṃ ca sigālīṃ ca ṭhape-tvā sigālena saddhiṃ gantvā nānāmiḃge vadhितvā ubho pi tatth’ eva maṃsaṃ khādितvā itarāsaṃ pi<sup>17</sup> dvinnaṃ āharitvā denti. Evaṃ kāle gacchante sīhi<sup>18</sup> pi dve putte vijāyi sigālī<sup>19</sup> pi<sup>20</sup>. 20 Te sabbe pi samaggavāsaṃ vasiṃsu. Ath’ ekadivasaṃ sīhiyā etad ahosi: „ayaṃ sīho sigālaṃ ca sigālīṃ ca sigālapotake ca ativiya piyāyati, nūnam assa sigāliyā saddhiṃ santhavo<sup>21</sup> atthi, tasmā evaṃ sinehaṃ karoti, yaṃ nūnāhaṃ imaṃ piḷetvā taje-tvā ito palāpeyyan“ ti sā sīhassa sigālaṃ gaḥetvā<sup>22</sup> gocarāya 25 gatakāle sigālim piḷesi tajesī: „kimkāraṇā imasmiṃ ṭhāne

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> siṅgāleva. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> nhāyitvā darathaṃ paṭipasambhetvā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> athekaṃ.  
<sup>4</sup> B<sup>i</sup> atthāsi. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> ada sampā ti. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> Cp Cs dāsi. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> tayā-vabhāvaṃ. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> Cp Cs gaṇhāsīti, B<sup>i</sup> gaṇhāhīti. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> sīhiyātthāya, B<sup>i</sup> sīhiyā attāya. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> pappamuddhani gantvā, C<sup>k</sup> Cp Cs pabbatamuddhane ṭhatvā.  
<sup>12</sup> B<sup>i</sup> ito pathāya idāni. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adds vatvā. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> guhāya dvāre. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> vassa-peti. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> so tato. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> C<sup>k</sup> sīhi. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> siṅgālī. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> adds dve putte vijāyi. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> kiṃ nūnimassa siṅgālassa siṅgāliyā saddhi santhavo, C<sup>k</sup> Cp Cs nunam, Cp santavo. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> omits gaḥetvā.

vasasi na palāyasīti<sup>1</sup>“. Puttāpi 'ssā<sup>2</sup> sigālīputte<sup>3</sup> tath' eva  
tājjayimsu. Sigālī<sup>4</sup> tam atthaṃ sigālassa kathetvā „sīhassa  
vacanena etāya evaṃ katabhāvam pana<sup>5</sup> jānāma, ciraṃ vasiṃhā,  
nāsāpeyyāpi no<sup>6</sup>, amhākaṃ vasanaṭṭhānam eva gacchāmā“ 'ti  
5 āha. Sigālo tassā vacanaṃ sutvā sīhaṃ upasaṃkamtivā  
āha. „Sāmi, ciraṃ amhehi tumhākaṃ santike vutthaṃ, ati-  
ciraṃ vasantaṃ nāma appiyā honti, amhākaṃ gocarāya pakkanta-  
kāle sīhī<sup>7</sup> sigālīṃ viheṭṭheti 'imasmiṃ ṭhāne kasmā vasatha  
palāyathā' 'ti tajjeti<sup>8</sup>, sīhapotakāpi sigālapotake<sup>9</sup> tajjenti, yo  
nāma yassa attano santike vasaṃ na roceti<sup>10</sup> tena 'yāhīti' nī-  
10 haritabbo va<sup>11</sup>, evaṃ<sup>12</sup> viheṭṭhanaṃ kimatthiyan“ ti vatvā paṭha-  
maṃ gātham āha:

1. Yenakāmaṃ paṇāmeti<sup>13</sup>, dhammo balavataṃ, migī<sup>14</sup>  
unnadanti, vijānāhi<sup>15</sup>, jātaṃ saraṇato bhayan ti. 13.

Tattha yenakāmaṃ paṇāmeti<sup>16</sup> dhammo balavatan ti balavā nāma  
15 issaro attano sevakaṃ yena disābhāgena icchati tena disābhāgena so paṇāmeti<sup>18</sup>  
nīharati, esa dhammo balavataṃ, ayaṃ<sup>18</sup> issarānaṃ sabhāvo pavēnidhammo<sup>19</sup>  
va, tasmā sace amhākaṃ vasaṃ na rocetha ujukam eva no nīharatha, viheṭṭhanena  
ko attho ti dīpento evaṃ āha, migīti sīhaṃ ālapati, so hi migarājatāya migā  
assa atthīti migī<sup>20</sup>, unnadantīti pi<sup>21</sup> tam eva ālapati, so hi unnatānaṃ<sup>22</sup> dan-  
20 tānaṃ atthitāya unnatā<sup>23</sup> dantā assa atthīti unnadantī<sup>24</sup>, unnatadantīti<sup>25</sup> pi  
pāṭho yeva, vijānāhīti esa issarānaṃ dhammo ti evaṃ jānāhi, jātaṃ sara-  
ṇato bhayan ti amhākaṃ tumhe paṭiṭṭhaṭṭhena<sup>26</sup> saraṇaṃ, tumhākaṃ yeva<sup>27</sup>  
santikā bhayaṃ jātaṃ, tasmā attano vasanaṭṭhānam eva gamissāmā 'ti dīpeti;  
aparo nayo: tava<sup>28</sup> migī sīhī<sup>29</sup> unnadantī<sup>30</sup> mama puttadāraṃ tajjeti<sup>31</sup> yena-  
25 kāmāṃ paṇāmetīti<sup>32</sup> yena yenākārena<sup>33</sup> icchati tena paṇāmeti<sup>34</sup> pavatteti<sup>35</sup>

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> palāyasīti, C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> palāyasi. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> omits pissā. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> sigālī-, B<sup>2</sup> siṅgāla-.

<sup>4</sup> C<sup>k</sup> sigālī, B<sup>2</sup> siṅgālī. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> -bhāvaṃ pina. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> nāpāpeyyāsi no. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> C<sup>k</sup> sīhi.

<sup>8</sup> B<sup>2</sup> tajjesi. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> siṅgālapotake pi. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> na rocasi, C<sup>k</sup> nakaroceti. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> omits

va. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> omits evaṃ. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> paṇāmati, C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> panamati. <sup>14</sup> so all the MSS.

<sup>15</sup> B<sup>2</sup> vijānāti. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> paṇāmati, C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> paṇamati. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> paṇāmeti.

<sup>18</sup> C<sup>k</sup> omits ayaṃ. <sup>19</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> pavēni-. <sup>20</sup> C<sup>p</sup> B<sup>2</sup> migī. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> omits pi,

B<sup>2</sup> unnadantī sīhaṃ eva ālapati. <sup>22</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> unnatānaṃ. <sup>23</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> uppātā,

B<sup>2</sup> unna. <sup>24</sup> B<sup>2</sup> unnadatha, C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> unnadantī. <sup>25</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> unnadantīti, B<sup>2</sup> danti.

<sup>26</sup> B<sup>2</sup> paṭiṭṭhaṭṭhena. <sup>27</sup> B<sup>2</sup> tamhākaṃ ſeva. <sup>28</sup> B<sup>2</sup> tava. <sup>29</sup> B<sup>2</sup> C<sup>k</sup> sīhi.

<sup>30</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> B<sup>2</sup> unnadantī. <sup>31</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> tajjenti. <sup>32</sup> C<sup>k</sup> paṇāmati, C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> paṇa-

mati. <sup>33</sup> B<sup>2</sup> yena kāraṇena, C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> yenākārena. <sup>34</sup> C<sup>k</sup> paṇāmati, C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> paṇa-

mati. <sup>35</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> pavattati.

viheṭṭeti<sup>1</sup>, evaṃ tvaṃ vijānāhi, tatra kiṃ sakkā amhehi kātum, dhammo balavataṃ esa, balavantānaṃ sabhāvo, idāni mayaṃ gamissāma 'ti yasmā jātaṃ saraṇato bhayan ti.

Tassa vacanaṃ sutvā siho sihiṃ āha: „bhadde, asukasmiṃ nāma kāle mama gocaratthāya gantvā sattame divase sigālena ca<sup>2</sup> imāya ca sigāliyā saddhiṃ āgatabhāvaṃ saraṇiṃ“. „Āma sarāmaṇi“. „Jānāsi pana mayhaṃ sattāhaṃ anāgamanassa kāraṇaṃ“ ti. „Na jānāmi sāmīti“. „Bhadde, ahaṃ 'ekaṃ migam gaṇhissāmaṇi virajjhivā kalale laggo tato nikkhamitum asak-konto sattāhaṃ nirāhāro atthasim. sv-āhaṃ imaṃ sigālaṃ nis-sāya jīvitaṃ labhiṃ, ayaṃ me jīvitadāyako sahāyo, mittadhamme tthātum sāmattō hi mitto dubbalo nāma n' atthi, ito paṭṭhāya mayhaṃ sahāyassa ca sahāyikāya ca puttakānaṃ ca evarūpaṃ avamānaṃ mā akāsīti“ vatvā siho dutiyaṃ gātham āha:

2. Api ce pi<sup>3</sup> dubbalo mitto mittadhammesu tiṭṭhati 15  
so nātako ca bandhu ca so mitto so ca me sakhā;  
dāṭhini<sup>4</sup>, mātimaññittho<sup>5</sup>, sigālo mama paṇado ti. 14.

Tattha api ce pi eko pi-saddo<sup>6</sup> anuggahatto eko sambhāvanatto, tatrayaṃ yojanā: dubbalo ce pi mitto mittadhammesu api tiṭṭhati sace tthātum sakkoti so nātako ca bandhu ca so<sup>7</sup> mittacittatāya<sup>8</sup> mitto so ca me sahāyatthena<sup>9</sup> sakhā, 20  
dāṭhini<sup>10</sup> mātimaññittho<sup>11</sup> bhadde dāṭhasampanne<sup>12</sup> sihi<sup>13</sup> mā mayhaṃ sahāyaṃ vā sahāyiniṃ vā atimaññi<sup>14</sup> ayaṃ<sup>15</sup> hi sigālo mama paṇado ti.

Sā sihassa vacanaṃ sutvā sigāliṃ<sup>16</sup> khamāpetvā tato paṭ-thāya saputtāya tāya<sup>17</sup> saddhiṃ samaggavāsaṃ vasi<sup>18</sup>, siha-potakāpi sigālapotakehi saddhiṃ kilamānā<sup>19</sup> mātāpitunnaṃ 25

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> adds palāpeti pi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> iminā ca sigālena. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> dāṇiṭhi, C<sup>k</sup> dāṭhini. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> mātimaññivo, C<sup>k</sup> mātimaññittho, C<sup>s</sup> mātimaññittho, C<sup>p</sup> mātimaññittho. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> eko apisaddo. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> omits so. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> mittamittatāya, B<sup>i</sup> mittacittatāyaṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> sahāyatthena, C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> sahāyatthena. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> dāṭhiti, C<sup>s</sup> dāṭhini, C<sup>p</sup> dāṭhini. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> mātimaññivhoti, C<sup>k</sup> mātimaññittho. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> dāṭhasampanne, C<sup>s</sup> dāṭhasampanne altered to sampannena, B<sup>i</sup> dāṭhasampannā. <sup>13</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> sihi. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> atimaññi, C<sup>s</sup> atimaññi, B<sup>i</sup> atimaññivo. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> ayaṃ. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> sigālaṃ, B<sup>i</sup> sigāli. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> saputtadārāya. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> vasisuṃ. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> kilamānā, B<sup>i</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> kilamāno sammōdamānā.

atikkantakāle pi mittabhāvaṃ abhinitvā sammodamānāpi va-  
siṃsu. Tesāṃ kira satta kulaparivaṭṭe<sup>1</sup> abhijjamānā<sup>2</sup> mettī<sup>3</sup>  
agamāsi<sup>4</sup>.

Satthā imaṃ dhammaḍḍesaṇaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ  
5 samodhānesi: (Saccapariyosāne keci sotāpannā, keci sakadāgāmino,  
keci anāgāmino, keci arahantā ahesuṃ.) „Tadā sigālo Ānando ahoṣi,  
siho pana aham evā 'ti. Guṇajātakaṃ<sup>5</sup>.

### 8. Suhanujātaka.

Na-y-idaṃ viśamaśilenā 'ti. Idaṃ Satthā Jetavane  
10 viharanto dve caṇḍabhikkhū<sup>6</sup> ārabha kathesi. Tasmim hi samaye  
Jetavane pi eko bhikkhu caṇḍo ahoṣi pharusō sāhasiko, janapade pi.  
Ath' ekadivasaṃ jānapado bhikkhu kenacid eva karaṇīyena Jetavanaṃ  
agamāsi<sup>7</sup>. Sāmaṇerā c' eva daharabhikkhū ca tassa caṇḍabhāvaṃ  
jānanti, „tesaṃ<sup>8</sup> dvinnāṃ caṇḍānaṃ kalahaṃ passissāmā<sup>9</sup> 'ti kutūhala<sup>9</sup>  
15 taṃ bhikkhuṃ Jetavana-vāsikassa pariveṇaṃ<sup>10</sup> paṇiṇiṃsu. Ubho<sup>11</sup>  
caṇḍā aññamaññaṃ disvā va saṃsandhiṃsu samesuṃ<sup>12</sup> hatthapādapiṭṭhi-  
sambāhanādīni akaṃsu. Dhammasabhāyaṃ bhikkhū kathaṃ samu-  
tthāpesuṃ: „Avuso, caṇḍā bhikkhū aññesaṃ upari caṇḍā pharusā  
sāhasikā, aññamaññaṃ pana ubho pi<sup>13</sup> samaggā sammodamānā piya-  
20 saṃvāsā jātā<sup>14</sup> ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi  
kathāya sannisinnā<sup>15</sup> ti pucchitvā „imāya nāmā<sup>16</sup> 'ti vutte „na bhikkhave  
idān' eva, pubbe p' ete aññesaṃ caṇḍā pharusā sāhasikā aññamaññaṃ  
pana samaggā sammodamānā piyasaṃvāsā va<sup>14</sup> ahesuṃ<sup>14</sup> ti vatvā  
atītaṃ āhari:

25 Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente Bo-  
dhisatto tassa sabbatthako<sup>15</sup> atthadhammānusāsaka-  
amacco<sup>16</sup> ahoṣi. So pana rājā thokaṃ dhanalobhapakatiko.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> sattakālaparivatto. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> abhijjamāno. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> mettīṃ, C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> mettī, B<sup>i</sup> mittī.

<sup>4</sup> B<sup>i</sup> āgamāsi. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> sīhajātakaṃ sattamaṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> caṇḍebhi-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> āgamāsi.

<sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> taṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> kutūhalena. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> parivenaṃ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> te ubho pi.

<sup>12</sup> B<sup>i</sup> yasaṃvāsasaṃvāsasmodhiṃsu. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adds te. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> omits va, B<sup>i</sup> ca.

<sup>15</sup> B<sup>i</sup> pappatasādhako. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> -sāsako amacco.



Tassa Mahāsoṇo<sup>1</sup> nāma kūtaasso<sup>2</sup> atthi. Atha<sup>3</sup> uttarāpathakā  
 assavāṇijā pañca assasatāni ānesuṃ. Assānaṃ āgatabhāvaṃ rañño  
 ārocesuṃ. Tato pubbe pana Bodhisatto asse agghāpetvā mūlaṃ  
 aparihāpetvā dāpesi. Rājā taṃ asukhāyamāno<sup>4</sup> aññaṃ amac-  
 caṃ pakkosītvā<sup>5</sup> „tāta, asse agghāpehi, agghāpetvā<sup>6</sup> ca paṭha- 5  
 maṃ Mahāsoṇaṃ<sup>7</sup> yathā tesāṃ assānaṃ antaram pavisati tathā  
 vissajjetvā asse ḍasāpetvā<sup>8</sup> vaṇite kārāpetvā dubbalakāle mūlaṃ  
 hāpetvā agghāpeyyāsīti<sup>9</sup>“ āha. So „sādhū“ ti sampañicchitvā  
 tathā akāsi. Assavāṇijā anattamanā hutvā tena katakiriyaṃ  
 Bodhisattassa ārocesuṃ. Bodhisatto „kiṃ pana tumhākaṃ 10  
 nagare kūtaasso<sup>10</sup> n’ atthīti<sup>11</sup>“ pucchi. „Atthi sāmi Suhanu<sup>12</sup>  
 nāma kūtaasso<sup>13</sup> caṇḍo pharuso“ ti. „Tena hi puna āgacchantā  
 naṃ<sup>14</sup> assaṃ āneyyāthā“ ti. Te „sādhū“ ti paṭisunitvā puna  
 āgacchantā taṃ<sup>15</sup> kūtaassaṃ<sup>16</sup> gāhāpetvā āgacchimsu. Rājā  
 „assavāṇijā āgatā“ ti sutvā sīhapañjaraṃ ugghāṭetvā asse 15  
 oloketvā Mahāsoṇaṃ<sup>17</sup> vissajjāpesi. Assavāṇijāpi Mahāsoṇaṃ<sup>18</sup>  
 āgacchantāṃ disvā Suhanuṃ vissajjesuṃ<sup>19</sup>. Te aññamaññaṃ  
 patvā sarīraṇi lehentā<sup>20</sup> atṭhaṃsu. Rājā Bodhisattaṃ pucchi:  
 „Vayassa, ime dve kūtaassa<sup>21</sup> aññesaṃ caṇḍā pharusā sāhasikā  
 aññe asse ḍasitvā<sup>22</sup> gelaññaṃ pāpenti, aññamaññaṃ pana sarī- 20  
 raṃ<sup>23</sup> lehentā<sup>24</sup> sammodamānā atṭhaṃsu, kiṃ nāṃ’ etan“ ti.  
 Bodhisatto „na-y-ime mahārāja visamasīlā, samasīlā samadhā-  
 tukā<sup>25</sup> ete“ ti vatvā imaṃ gāthadvayam āha:

1. Na-y-idaṃ visamasīlena Soṇena Suhanuṃ sahā<sup>26</sup>,

Suhanu pi<sup>27</sup> tādiso yeva yo Soṇassa sagocaro<sup>27</sup>. 15. 25

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> mahāsoṇo. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> C<sup>p</sup> kūta-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> adds dve. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> pariḥāyamāno.

<sup>5</sup> B<sup>i</sup> pakkosāpetvā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> agghāpento. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> mahāsoṇaṃ, C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> mahāsoṇam.

<sup>8</sup> B<sup>i</sup> ḍasāpetvā. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> asse agghāpessasīti. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> kūtaasso, C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> kūtaasso.

<sup>11</sup> B<sup>i</sup> attīti. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> suhanu <sup>13</sup> B<sup>i</sup> kūtaasso, C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> kūtaasso. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> taṃ. <sup>15</sup> C<sup>p</sup>

C<sup>s</sup> naṃ, B<sup>i</sup> ta. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> kūtaassaṃ. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> mahāsoṇaṃ. <sup>18</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> mahāsoṇaṃ.

<sup>19</sup> C<sup>k</sup> vissajjāpesuṃ. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> lepanto sammodamānā. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> kūtaasata <sup>22</sup> B<sup>i</sup> ḍam-

setvā. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> idāni pana aññamaññaṃ sarīraṃ. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> C<sup>k</sup> lehentā. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> visama-

sīlā visamadhātukā, C<sup>k</sup> visamasīlā samadhātukā. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> suhanu saha. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> su-

hanu pi, C<sup>k</sup> suhanu pi. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> yo sobhaṇassa gocaro.



2. Pakkhandinā pagabbhena niccam<sup>1</sup> sandānakhādīnā  
sameti pāpaṃ pāpena sameti asatā asan<sup>2</sup> ti. 16.

Tattha nayidaṃ visamasīlena Soṇena Suhanussahā<sup>3</sup> ti yaṃ idaṃ  
Suhānu<sup>4</sup> kūḷasso<sup>5</sup> Soṇena<sup>6</sup> saddhiṃ pemaṃ karoti idaṃ na attano visamasīlena,  
5 atha kho attano samasīlen' eva<sup>7</sup> saddhiṃ karoti, ubbo pi h' ete attano anācāra-  
tāya dussīlatāya samasīlā samadhātukā, Suhanu pi<sup>8</sup> tādiso yeva yo Soṇassa  
sagocaro ti yādiso hi Sono Suhanu<sup>9</sup> pi tādiso yeva, yo Soṇassa<sup>10</sup> sagocaro<sup>11</sup>,  
yaṃgocaro Soṇo<sup>12</sup> taṃgocaro yeva, yath' eva hi Sono assagocaro asse ḍasanto<sup>13</sup>  
carati tathā Suhanu pi, iminā nesaṃ samānagocarataṃ dasseti; te pana ācāra-  
10 gocarē<sup>14</sup> ekato katvā dassetuṃ pakkhandinā ti ādi vuttaṃ, tattha pakkhan-  
dinā ti assānaṃ upari pakkhandanagocarena, pagabbhenā<sup>15</sup> 'ti kāyapāgabbhi-  
yādisamanūgatena dussīlena, niccam sandānakhādīnā ti sadā attano  
bandhanayottaṃ khādanasīlena khādanagocarena ca, sameti pāpaṃ pāpenā  
'ti etesu aññatarena pāpena saddhiṃ aññatarassa pāpaṃ dussīliyaṃ sameti,  
15 asatā asan<sup>17</sup> ti etesu aññatarena asatā anācāragocarassampannena saha<sup>16</sup> itarassa  
asaṃ<sup>17</sup> asādhukammaṃ sameti gūthādīni viya<sup>18</sup> gūthādīhi ekato saṃsandati<sup>19</sup>  
sadisāṃ nibbisesaṃ eva hotīti.

Evaṃ vatvā ca pana Bodhisatto „mahārāja, raññā nāma  
na atiluddhena bhavitabban ti, parassa santakaṃ nāma nāse-  
20 tuṃ na vattatīti<sup>20</sup>“ rājānaṃ ovaḍitvā<sup>21</sup> asse agghāpetvā bhūtaṃ  
eva mūlaṃ<sup>22</sup> dāpesi.

Assavāṇijā yathāsabhāvaṃ eva mūlaṃ labhitvā haṭṭhatuṭṭhā  
agamāṃsu<sup>23</sup>. Rājāpi Bodhisattassa ovāde ṭhatvā yathā-  
kammaṃ gato.

25 Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā dve assā ime duṭṭhabhikkhū ahesuṃ, rājā Ānando, paṇḍita-  
macco<sup>24</sup> pana aham evā“ 'ti. Suhanujātakaṃ<sup>25</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> nicca. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> asabhan. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> suhaṇu sahā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> suhaṇu. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> kūḷasso.  
<sup>6</sup> C<sup>k</sup> sonena. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> visamasīleneva, CP visama- corrected to sama-. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> su-  
haṇu pi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> suhaṇu. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> sonassa. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> adds ti. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> sono. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> daṃ-  
sento. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> anācāragocare. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> pāgabbhenā. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> sahā. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> CP C<sup>s</sup> ayaṃ.  
<sup>18</sup> C<sup>k</sup> omits gūthādīni viya, CP has added gūthādīni viya. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> ekako sandati.  
<sup>20</sup> B<sup>i</sup> vattati. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> ovāditva, CP ovāditvā corrected to ovaditvā. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> bhūta-  
mūlaṃ, C<sup>k</sup> CP C<sup>s</sup> bhūtaṃ eva mūle. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> āgamisu. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> paṇḍitaamacco.  
<sup>25</sup> B<sup>i</sup> adds aṭṭhamāṇi.

## 9. Morajātaka.

Udet' ayaṃ cakkhumā ti. Idaṃ Satthā Jetavane viha-  
ranto ekaṃ ukkaṇṭhitabhikkhum<sup>1</sup> ārabha kathesi. So<sup>2</sup> bhikkhu  
bhikkhūhi Satthu santikaṃ nīto „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇ-  
ṭhito“ ti vutte „saccaṃ<sup>3</sup> bhante“ ti vatvā „kiṃ disvā“ ti vutte „ekaṃ 5  
alaṃkatapatiyattasāriraṃ<sup>4</sup> mātugāmaṃ oloketvā“ ti āha<sup>5</sup>. Atha naṃ  
Satthā „bhikkhu, mātugāmo<sup>6</sup> nāma tumhādisānaṃ yeva kasmā<sup>7</sup> cittaṃ  
nāluṇessati<sup>8</sup>, porāṇakapaṇḍitaṃ naṃ<sup>9</sup> pi hi mātugāmassa saddaṃ sutvā  
satta vassasatāni asamudāciṇṇakilesā okāsaṃ labhitvā khaṇeṃ eva  
samudācarimsu, visuddhāpi sattā saṃkilissanti, uttamayasasamaṅgino pi 10  
āyasakyaṃ pāpuṇanti paḍaḍḍhaṃ eva aparisuddhā“ ti vatvā atītaṃ āhāri:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Bodhisatto morayoniyaṃ paṭisaṇḍhiṃ gaḥetvā aṇḍakāle pi  
kaṇikāramakulavaṇṇaṇḍakoso<sup>10</sup> hutvā aṇḍaṃ bhinditvā nik-  
khanto suvaṇṇavaṇṇo ahosi dassaniyo pāsādiko pakkhānaṃ 15  
antare surattarājivirājito. So attano jīvitāṃ rakkhanto tisso  
pabbatarājiyo atikkamma catutthāya pabbatarājiyā ekasmiṃ  
Daṇḍakahiraṇṇapabbatatale vāsaṃ kappesi. So pabhātāya rattiyaṃ  
pabbatamatthake nisinna suriyaṃ<sup>11</sup> uggacchantāṃ oloketvā attano  
gocarabhūmiyaṃ rakkhāvaraṇatthāya<sup>12</sup> Brahmamantaṃ ban- 20  
dhanto „udet' ayaṃ“ ti ādim āha:

1. Udet' ayaṃ cakkhumā ekarājā

harissavaṇṇo paṭhavippabhāso<sup>13</sup>;

taṃ taṃ namassāmi harissavaṇṇaṃ paṭhavippabhāsaṃ<sup>14</sup>,

tay' ajja guttā viharemu<sup>15</sup> divasaṃ<sup>16</sup> ti. 17.

25

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> ukkaṇṭhitaṃ. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> adds hi. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> saccaṃ. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> Cp Cs -paṭiyattāṃ sarī-  
raṃ. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> mātugāmaṃ disvā ukkaṇṭhiti. <sup>6</sup> Cp mātugāmā corrected to mātugāmo.  
<sup>7</sup> B<sup>2</sup> kasmā tumhādisānaṃ yeva. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> Cp Cs nāluṇessanti, B<sup>2</sup> nāluṇesi. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> naṃ.  
<sup>10</sup> Cp Cs kaṇikāra-, B<sup>2</sup> kaṇikāramakulavaṇṇo viya antakoso, C<sup>k</sup> kaṇikāramukula-  
vaṇṇa aṇḍakoso. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> Cp sūriyaṃ. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> Cp Cs rakkhāvaraṇa-, B<sup>2</sup> rakkhaṇa-  
tthāya. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> paṭhavi. <sup>14</sup> all the MSS. add this word, B<sup>2</sup> paṭhavippabhāsaṃ, B<sup>2</sup>  
paṭhavi-. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> ratta viharemu. <sup>16</sup> so all the MSS.

Tattha udetīti pācīnalokadhātuto uggacchati, cakkhumā ti sakalacakkavālavāsīnaṃ<sup>1</sup> andhakāraṃ vidhamitvā cakkhupaṭilābhakaraṇena yaṃ tena<sup>2</sup> tesāṃ dinnāṃ cakkhumā tena<sup>3</sup> cakkhunā cakkhumā, ekarājū ti sakalacakkavāle<sup>4</sup> āloka-  
 5 karānaṃ antare seṭṭhaviṣiṭṭhaṭṭhena ekarājū, harissavaṇṇo ti harisamānavanṇo  
 suvaṇṇavanṇo ti attho, paṭhaviṃ pabhāsetti<sup>5</sup> paṭhavippabhāso<sup>6</sup>; taṃ taṃ  
 namassāmīti tasmā taṃ<sup>7</sup> evarūpaṃ bhavantaṃ namassāmi, tayajja guttā  
 viharemu divasaṃ ti tayā ajja rakkhitagopitā<sup>8</sup> hutvā imaṃ divasaṃ catuiriya-  
 pathavihāreṇa<sup>9</sup> sukhaṃ vihareyyāma.

Evam Bodhisatto imāya gāthāya suriyaṃ<sup>10</sup> namassitvā  
 10 dutiyagāthāya atīte parinibbute Buddhe c' eva Buddhagūṇe ca  
 namassati:

2. Ye brāhmaṇā vedagū<sup>11</sup> sabbadhamme  
 te me namo te ca maṃ pālayantu;  
 nam' atthu Buddhānaṃ, nam' atthu bodhiyā,  
 15 namo vimuttānaṃ, namo vimuttiyā. 18.

Imaṃ so parittaṃ katvā moro carati<sup>12</sup> esanā ti.

Tattha ye brāhmaṇā ti ye bāhitapāpā visuddhibrāhmaṇā, vedagū ti  
 vedānaṃ pāraṃ gatā ti pi vedagū, vedehi pāraṃ gatā ti pi vedagū<sup>13</sup>, idha pana  
 sabbe saṃkhatāsaṃkhatadhamme vidite pākāte katvā gatā ti vedagū<sup>14</sup>, ten' evāha  
 20 sabbadhamme ti, sabbe khandhāyataniadhātudhamme salakkhaṇasāmaññalak-  
 khaṇavasena attano nāpassa vidite pākāte<sup>15</sup> katvā gatā, tinnāṃ Mārānaṃ<sup>16</sup> mat-  
 thakaṃ madditvā dasasahassilokadhātunā unnādetvā bodhitale sammāsambodhinā  
 patvā saṃsāraṃ vā atikkantā ti attho, te me namo ti te mama imaṃ namak-  
 kārāṃ paṭicchantu, te ca maṃ pālayantū 'ti evaṃ mayā namassitā ca<sup>17</sup> te  
 25 bhagavanto<sup>18</sup> maṃ pārentu<sup>19</sup> rakkhantu gopentu, namatthu buddhānaṃ  
 namatthu bodhiyā namo vimuttānaṃ namo vimuttiyā ti ayaṃ mama

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -cakkavālavāsīnaṃ, C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> -cakkavāla- corrected to -cakkavāla-. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> yan-  
 tena, C<sup>k</sup> yaṃ yena. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> dinnāṃ cakkhupaṭilābhakaraṇena. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> sakala-,  
 B<sup>i</sup> sakalacakkavāle, C<sup>p</sup> sakalacakkavāle. <sup>5</sup> C<sup>p</sup> paṭhavippabhāsetti. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> attho  
 pathavippabhāso ti pathaviobhāso. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> taṃ tasmā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> rakkhitā-. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> -vi-  
 hareṇa, B<sup>i</sup> catuḥ iriyapathehi. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> C<sup>p</sup> suriyaṃ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> vedagu.  
<sup>12</sup> B<sup>i</sup> calati. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> vedagū ti devānaṃ pāraṃ gatā ti pi vedagū vedehi pāraṃ  
 gatā ti vedagū. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> vedagu. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> pākate. <sup>16</sup> all the MSS. māraṇaṃ.  
<sup>17</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> bhavanto. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> pāyalantu.

namakkāro atītāṇaṃ parinibbutānaṃ Buddhānaṃ atthu, tesaṃ yeva<sup>1</sup> catusu  
maggesu catusu phalesu nāṇasaṃkhātāya bodhiyā<sup>2</sup> atthu, tathā tesaṃ yeva<sup>1</sup>  
arahattaphalavimuttiyā vimuttānaṃ atthu, yā ca tesaṃ tadaṅgavimuttivikkham-  
bhanavimuttisamucchedavimuttiṇiṣṣaraṇavimuttitī<sup>3</sup> pañca-  
vidhā vimutti tassā tesaṃ<sup>4</sup> vimuttiyāpi ayaṃ mayhaṃ namakkāro atthū ti; 5  
imaṃ so parittaṃ katvā moro caratī esanā ti idaṃ pana padadvayaṃ  
Satthā abhisambuddho hutvā āha, tass' attho: bhikkhave so moro<sup>5</sup> imaṃ parit-  
taṃ imaṃ rakkhaṃ katvā attano gocarabhūmiyaṃ pupphaphalādīnaṃ<sup>6</sup> atthāya  
nānappakārāya<sup>7</sup> esanāya<sup>8</sup> caratī.

Evam divā saṃcaritvā sāyaṃ pabbatamatthake nisīditvā 10  
atthaṃ gacchantāṃ suriyaṃ<sup>9</sup> olovento Buddhagūṇe āvajjetvā  
nivāsanaṭṭhāne rakkhāvaraṇatthāya<sup>10</sup> puna Brahmamantaṃ ban-  
dhanto „apet' ayaṃ“ ti ādim āha:

1b. Apet' ayaṃ cakkhumā ekarājā  
harissavaṇṇo paṭhavippabhāso<sup>11</sup>; 15  
taṃ taṃ namassāmi harissavaṇṇaṃ paṭhavippabhāsaṃ<sup>12</sup>,  
tay' ajja guttā viharemu rattin. 17<sup>b</sup>.

2b. Ye brāhmaṇā vedagū<sup>13</sup> sabbadhamme  
te me nāmo te ca maṃ pālayantu;  
nam' atthu buddhānaṃ, nam' atthu bodhiyā, 20  
namo vimuttānaṃ, namo vimuttiyā. 18<sup>b</sup>.

Imaṃ so parittaṃ katvā moro vāsaṃ akappayīti.

Tattha apetīti apayāti atthaṃ gacchati; imaṃ so parittaṃ katvā  
moro vāsaṃ akappayīti idaṃ<sup>14</sup> pi abhisambuddho hutvā āha, tass' attho:  
bhikkhave, so moro imaṃ parittaṃ imaṃ<sup>15</sup> rakkhaṃ katvā attano nivāsanaṭṭhāne 25  
vāsaṃ akappayittha, tassa rattin vā divā<sup>16</sup> vā imassa parittassānubhāvena n' eva  
bhayaṃ<sup>17</sup> na lomahaṃso<sup>17</sup> ahoṣī.

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> tesaṃ űeva. <sup>2</sup> Cp C<sup>s</sup> sambhodiya. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> tadagi- -paṭipassaddhi-, C<sup>k</sup> ta-  
daṅgi- -vikkhamhana- -paṭipassaddhi-. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> tassa nesaṃ. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> adds tadā.  
<sup>6</sup> B<sup>2</sup> pupphaphalādi, Cp pupphalādīnaṃ. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> nānappakārā-. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> omits esa-  
nāya, B<sup>2</sup> esanā. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> sūriyaṃ. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> rakkhāvaraṇa-. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> pathavi-. <sup>12</sup> all the  
MSS. add this word, B<sup>2</sup> pathavi-. <sup>13</sup> Cp C<sup>s</sup> vedagu. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> idaṃ. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> C<sup>s</sup>  
omit imaṃ. <sup>16</sup> Cp C<sup>s</sup> divaṃ, C<sup>k</sup> divaṃ corr. to divasaṃ. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> adds vā.

Ath' eko Bārāṇasīyā avidūre nesādagāmaṇvāsī nesādo Hima-  
vantapadesē<sup>1</sup> vicaranto tasmiṃ Daṇḍakahiraññapabbatamatthake  
nisinnnaṃ Bodhisattaṃ disvā āgantvā<sup>2</sup> puttassa ārocesi. Ath'  
ekadivasāṃ Khemā nāma Bārāṇasīrañño<sup>3</sup> devī supinena  
5 suvaṇṇavannaṃ moraṃ dhammaṃ desentaṃ disvā rañño ārocesi:  
„Ahaṃ deva suvaṇṇavannaṃ moraṃ dhammaṃ sotukāmo“  
ti. Rājā amacce pucchi. Amaccā „brāhmaṇā jānissantīti“  
āhaṃsu. Brāhmaṇā<sup>4</sup> „suvaṇṇavannaṃ<sup>5</sup> morā nāma hontīti“<sup>6</sup> vatvā  
„kattha hontīti“<sup>7</sup> vutte „nesādā jānissantīti“ āhaṃsu. Rājā  
10 nesāde sannipādetvā pucchi. Atha so nesādaputto „āma mahā-  
rāja, Daṇḍakahiraññapabbato nāma atthi, tattha suvaṇṇavanna-  
moro<sup>8</sup> vasatīti“. „Tena hi taṃ moraṃ na māretvā<sup>9</sup> bandhitvā  
va<sup>10</sup> ānehīti“. Nesādo gantvā<sup>11</sup> tassa gocarabhūmiyaṃ<sup>12</sup> pāse  
oddesi<sup>13</sup>. Morena akkantaṭṭhāne pi pāso na sañcarati. Nesādo  
15 gaṇhituṃ asakkonto satta vassāni vicarivā tatth' eva kālam  
akāsi. Khemāpi devī<sup>14</sup> patthitaṃ alabhamānā kālam akāsi.  
Rājā „moraṃ me<sup>15</sup> nissāya devī kalakata<sup>16</sup>“ ti kujjhivā<sup>17</sup>  
„Himavantapadesē<sup>18</sup> Daṇḍakahiraññapabbato nāma atthi, tattha  
suvaṇṇavannaṃ moro vasati, ye tassa<sup>19</sup> maṃsaṃ khādanti te aja-  
20 rāmarā<sup>20</sup> hontīti“ suvaṇṇapaṭṭe<sup>21</sup> likhāpetvā paṭṭaṃ<sup>22</sup> mañjūsāya  
nikkhipāpesi. Tasmiṃ kālakate<sup>23</sup> añño rājā rajjaṃ patvā suvaṇṇa-  
paṭṭaṃ vācetvā „ajarāmaro bhavissāmīti“ aññaṃ nesādaṃ  
pesesi<sup>24</sup>. So pi gantvā<sup>25</sup> Bodhisattaṃ gaheṭuṃ asakkonto tatth'  
eva kālam akāsi. Eten' eva<sup>26</sup> niyāmena cha rājaparivattā<sup>27</sup> gatā.  
25 Atha sattamo rājā rajjaṃ patvā ekaṃ nesādaṃ paṇiṇi. So gan-  
tvā<sup>25</sup> Bodhisattena akkantaṭṭhāne pi pāsassa asañcaraṇabhāvaṃ

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -ppadesē. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> āgantvā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> bārāṇasīrañño, C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> bārāṇasīrañño.

<sup>4</sup> B<sup>i</sup> adda sutvā. <sup>5</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> suvaṇṇavanna. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> nāma nāhontīti. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> omits

vatvā kattha hontīti. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> suvaṇṇavanna moro. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits na māretvā and

adda āharitvā ca. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> ca. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> gantvā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -bhummiyaṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> oṭṭesi.

<sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits devī <sup>15</sup> B<sup>i</sup> omits me. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> kālāṅka-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> kucchitvā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> -ppa-

dese. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> nassa. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> ajarā. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> -patte <sup>22</sup> B<sup>i</sup> pattaṃ. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> kālāṅkate.

<sup>24</sup> B<sup>i</sup> pāhesi. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> gantvā. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> eīena. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> parivattā.

attano parittam katvā gocarabhūmigamanabhāvaṃ c' assa ñatvā  
 paccantaṃ otaritvā ekaṃ moriṃ gahetvā yathā hatthataḷana-  
 saddena<sup>1</sup> naccati accharāsaddena ca vassati evaṃ sikkhāpetvā<sup>2</sup>  
 taṃ ādāya gantvā<sup>3</sup> morena paritte akate pāto yeva pāsayaṭṭhiyo  
 ropetvā pāse oḍdetvā moriṃ vassāpesi. Moro visabhāgaṃ<sup>4</sup> 5  
 mātuḡāmasaddaṃ sutvā kilesāturo hutvā parittam kātuṃ asak-  
 kuṇitvā<sup>5</sup> gantvā pāse bajjhi. Atha naṃ nesādo gahetvā gantvā<sup>6</sup>  
 Bārānasīraṇṇo<sup>7</sup> adāsi. Rājā tassa rūpasampattiṃ diṣvā tuṭṭha-  
 mānaso āsanaṃ<sup>8</sup> dāpesi. Bodhisatto paññattāsane nisiditvā  
 „mahārāja, kasmā maṃ<sup>9</sup> gaṇhāpesi“ pucchi. „Ye kira tava 10  
 maṃsaṃ khādanti te ajarāmarā honti, sv-āhaṃ tava maṃsaṃ  
 khādितvā ajarāmaro hotukāmo taṃ gāhāpesiṃ<sup>10</sup>“ ti āha<sup>11</sup>.  
 „Mahārāja, mama tāva maṃsaṃ khādantā ajarāmarā hontu<sup>12</sup>,  
 ahaṃ pana marissāmīti“. „Āma marissasīti“. „Mayi marante  
 pana<sup>13</sup> mama maṃsaṃ eva<sup>14</sup> khādितvā kinti<sup>15</sup> katvā na marissan- 15  
 tīti“. „Tvaṃ suvaṇṇavaṇṇo<sup>16</sup>, tasmā kira tava maṃsaṃ khā-  
 dakā ajarāmarā bhavissantīti“. „Mahārāja, ahaṃ na akāraṇā<sup>17</sup>  
 suvaṇṇavaṇṇo jāto, pubbe paṇāhaṃ imasmim yeva nagare cakka-  
 vattirājā hutvā sayam<sup>18</sup> pi pañca silāni rakkhim, sakalacakka-  
 vālavāsino pi rakkhāpesim, sv-āhaṃ kalam katvā Tāvatiṃ- 20  
 sabhavane nibbatto, tattha yāvatāyukaṃ ṭhatvā<sup>19</sup> tato cuto  
 aññass' ekassa akusalassa<sup>20</sup> nissandena morayoniyaṃ nibbatti-  
 tvā<sup>21</sup> porānasilānubhāvena<sup>22</sup> suvaṇṇavaṇṇo jāto“ ti. „Tvaṃ<sup>23</sup>  
 cakkavattī<sup>24</sup> hutvā<sup>25</sup> silaṃ rakkhितvā silaphalena suvaṇṇavaṇṇo  
 jāto' ti kathaṃ idaṃ amhehi saddhātabbam, atthi no koci<sup>26</sup> 25

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> - tālasaddena, Cp - tālanasaddena, C<sup>s</sup> - tālatasaddena. <sup>2</sup> Cp C<sup>s</sup> sikkhāpetvā.

<sup>3</sup> B<sup>i</sup> gantvā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> visabhāga. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> adds vegena. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> omits gantvā. <sup>7</sup> Ck bārānasīraṇṇo, Cp C<sup>s</sup> bārānasīraṇṇo. <sup>8</sup> Ck āsanam. <sup>9</sup> Cp C<sup>s</sup> mā. <sup>10</sup> Ck gāhāpesiṃ, B<sup>i</sup> gaṇhāpesiṃ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> omits āha. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> honti. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> omits pana.

<sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits eva. <sup>15</sup> Ck nanti. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> adds ahoṣi. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> ahaṃ pana sakāraṇāni.

<sup>18</sup> B<sup>i</sup> sayam. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> ṭhatvā. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> akusalakamassa. <sup>21</sup> Ck Cp C<sup>s</sup> nibbattitvā, B<sup>i</sup> nippattitvā. <sup>22</sup> Ck porānasilānubhāvena, Cp Porānaka-, C<sup>s</sup> porāṇaka-.

<sup>23</sup> Ck Cp C<sup>s</sup> taṃ. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> cakkavattirājā. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> omits hutvā. <sup>26</sup> Ck keci.

sakkhīti<sup>1</sup>. „Atthi mahārājā“ ti. „Ko nāmā“<sup>2</sup> ti. „Mahārāja,  
 ahaṃ cakkavattikāle ratanamaye rathe nisīditvā ākāse vicariṃ,  
 so me ratho maṅgalapokkharaniyā<sup>3</sup> antobhūmiyaṃ nidahāpito,  
 taṃ maṅgalapokkharanīto<sup>4</sup> ukkhipāpehi, so me sakkhī<sup>5</sup> bhaviṣṣa-  
 5 tīti<sup>6</sup>. Rājā „sādhū“<sup>7</sup> ti paṭisunītvā pokkharanīto<sup>8</sup> udakaṃ harā-  
 petvā rathaṃ<sup>9</sup> niharāpetvā Bodhisattassa saddahi. Bodhisatto  
 „mahārāja, ṭhapetvā amata mahānibbānaṃ avasesā sabbe saṃ-  
 khatadhammā<sup>10</sup> hutvā abhāvino<sup>11</sup> aniccā khayavayadhammā yevā“  
 ti vatvā<sup>12</sup> rañño dhammaṃ desetvā rājānaṃ pañcasu sīlesu  
 10 paṭiṭṭhāpesi. Rājā pasanno Bodhisattaṃ rajjena pūjetvā ma-  
 hantaṃ sakkāraṃ akāsi. So rajjaṃ tass’ eva datvā katipāhaṃ<sup>13</sup>  
 vasitvā va<sup>14</sup> „appamatto hohi mahārājā“<sup>15</sup> ti ovaditvā<sup>16</sup> ākāse  
 uppatitvā Daṇḍakahiraññapabbataṃ eva agamāsi. Rājāpi<sup>17</sup>  
 Bodhisattassa ovāde ṭhito dānādini puññāni katvā yathā-  
 15 kammaṃ<sup>18</sup> gato.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā<sup>19</sup> jāta-  
 kaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu arahatte pa-  
 tiṭṭhahi) „Tadā rājā Ānando ahoṣi, suvaṇṇamoro<sup>20</sup> pana ahaṃ evā“  
 ti. Morajātakam<sup>21</sup>.

20

## 10. Vinīlakajātaka.

Evam eva nūna rājānaṃ ti. Imaṃ Satthā Veluvane vi-  
 haranto Devadattassa Sugatālayaṃ ārabha kathesi. Devadatte  
 Gayāsīsaṃ āgatānaṃ dvinnāṃ aggasāvakaṇāṃ Sugatālayaṃ dassetvā  
 nipanne ubho pi therā dhammaṃ desetvā attano nissitake ādāya Velu-  
 25 vanaṃ agamīṃsu<sup>22</sup>. Te Satthārā „Sāriputta, Devadatto tumhe disvā

<sup>1</sup> Cp C<sup>s</sup> maṅgala-, all the MSS. -pokkharaniyā. <sup>2</sup> Cp C<sup>s</sup> maṅgala-, Cp C<sup>s</sup> -pokkharanīto. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> Cp C<sup>s</sup> sakkhiṃ, B<sup>i</sup> sakkhi. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> Cp C<sup>s</sup> pokkharanīto. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> omits rathaṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> saṅkhata-. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> abhāvita. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> omits vatvā. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> tassomariyādetvā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> omits va. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> ovaditvā, Cp ovaditvā corrected to ovaditvā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> rājā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> yathākkamaṃ. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> omits saccāni pakāsetvā. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> suvaṇṇavanno moro. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> adds navamaṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> āgamāṃsu.



kiṃ akāsi<sup>1</sup>“ puṭṭhā „bhante Sugatālayaṃ dassetvā mahāvīnāsaṃ pā-  
pūṇi<sup>2</sup>“ ārocesuṃ. Satthā „na kho Sāriputta Devadatto idān’ eva  
mama anukiriyaṃ karonto vīnāsaṃ papuni, pubbe pi patto yevā“ <sup>3</sup>ti  
vatvā therena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Videharaṭṭhe Mithilāyaṃ Videhe rajjaṃ kārente 5  
Bodhisatto tassa aggamaheṣiyā kucchismiṃ<sup>1</sup> nibbattitvā va-  
yappatto Takkasilāyaṃ sabbasippāni uggaṇhitvā<sup>2</sup> pitu accayena  
raje patiṭṭhāsi. Tadā ekassa suvaṇṇarājahaṃsaṃsassa gocara-  
bhūmiyaṃ kākiyā saddhiṃ saṃvāso ahosi. Sā puttāṃ vijāyi.  
So n’ eva mātu patirūpako<sup>3</sup> ahosi na pitu<sup>4</sup>. Ath’ assa vinīla- 10  
kadhatukattā Vinīlako tv-eva nāmaṃ akaṃsu<sup>5</sup>. Haṃsarājā abhiṇ-  
haṃ gantvā puttāṃ passati. Apare pan’ assa dve<sup>6</sup> haṃsapotakā  
puttā ahesuṃ. Te pitaraṃ abhiṇhaṃ manussapathaṃ gacchan-  
taṃ<sup>7</sup> disvā pucchimṃsu: „tāta, tumhe kasmā abhiṇhaṃ manussapa-  
thaṃ gacchatha“ <sup>8</sup>ti. „Tātā, ekāya<sup>9</sup> me kākiyā saddhiṃ saṃvā- 15  
saṃ anvāya eko putto jāto, Vinīlako ti <sup>10</sup>ssa nāmaṃ, taṃ ahaṃ  
daṭṭhuṃ gacchāmi<sup>11</sup>“ . „Kahaṃ pana te<sup>11</sup> vasantīti“ . „Vide-  
haraṭṭhe Mithilāyaṃ<sup>10</sup> avidūre asukasmiṃ nāma tṭhāne ekasmiṃ  
tālagge vasantīti“ . „Tāta, manussapatho nāma sāsaṃko sappā-  
tibhaya, tumhe mā gacchatha, mayaṃ gantvā<sup>11</sup> taṃ ānessāma<sup>12</sup>“ 20  
<sup>13</sup>ti dve haṃsapotakā pitarā ācikkhitasaññāya tattha gantvā<sup>11</sup>  
taṃ Vinīlakaṃ ekasmiṃ daṇḍake nisīdāpetvā mukhatuṇḍakena  
daṇḍakotiyaṃ ḍasitvā<sup>12</sup> Mithilanagaramatthakena pāyimsu. Tas-  
miṃ khane Videharaṭṭhe sabbasetacatusindhavayuttarathavare ni-  
sīditvā nagaraṃ padakkhiṇaṃ karoti. Vinīlako taṃ disvā cintesi: 25  
„mayhaṃ Videharaññā saddhiṃ kiṃ nānākaraṇaṃ, eso<sup>13</sup> catu-  
sindhavayuttarathe nisīditvā nagaraṃ anusañcarati, ahaṃ pana  
haṃsayuttarathe nisīditvā gacchāmi<sup>14</sup>“ so ākāsaṃ gacchanto<sup>14</sup>  
paṭhamam gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> gucchimhi, Cp C<sup>2</sup> kucchimhi. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> uggaṇhi, B<sup>2</sup> uggaṇhetvā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> paṭi-  
rūpako. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> adds tīrūpako. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> karisu. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> aparena dve ca. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> āgac-  
chantāṃ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> tāta etāya. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> panete. <sup>10</sup> so all the MSS. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> gantvā.  
<sup>12</sup> B<sup>1</sup> ḍasāpetvā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> esa. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> adds va.



1. Evam eva nūna rājānaṃ Vedehaṃ Mithilaggahaṃ  
assā vāhanti ājaññā yathā haṃsā Vinīlakan<sup>1</sup> ti. 19.

Tattha evam evā 'ti evam eva, nūnā 'ti parivitatke nipāto ekaṃse pi  
vaṭṭati<sup>1</sup> yeva, Vedehan ti Videharaṭṭhissaraṃ, Mithilaggahan ti Mithile  
5 gehaṃ<sup>2</sup> Mithilāyaṃ<sup>3</sup> gharāṃ pariggahetvā vasamānaṃ ti attho, ājaññā ti kā-  
raṇākāraṇajānanakā, yathā haṃsā Vinīlakan ti yathā ime haṃsā maṃ Vinī-  
lakaṃ vāhanti evam eva vāhanti.

Haṃsapotakā tassa vacanaṃ sutva kujjhivā „idh' eva naṃ  
pādetvā gamissāma<sup>4</sup>“ 'ti cittaṃ uppādetvāpi „evam kate pitā  
10 no kiṃ vakkhatīti“ garahabhayena pitu santikaṃ netvā tena  
katakiriyaṃ pitu ācikkhimsu. Atha naṃ pitā kujjhivā „kiṃ  
tvaṃ mama puttehi adhikataro yo<sup>4</sup> mama putte abhibhavitvā  
rathe yuttasindhava viya karosi, attano pamāṇaṃ na jānāsi,  
imaṃ ṭhānaṃ tava agocarō, attano mātu vasanaṭṭhānaṃ eva  
15 gacchā<sup>5</sup>“ 'ti tajjetvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Vinīla, duggaṃ bhajasi, abhūmiṃ tāta sevasi,  
gāmantakāni sevassu, etaṃ mātālayaṃ<sup>6</sup> tavaṇ<sup>7</sup> ti. 20.

Tattha Vinīlā 'ti taṃ nāmaṇālapatī, duggaṃ bhajasīti imesaṃ vasena  
giriḍuggaṃ bhajasi, abhūmiṃ tāta sevasīti tāta girivisaṃ<sup>8</sup> nāma tava  
20 abhūmiṃ taṃ sevasi upagacchasi, etaṃ mātālayaṃ<sup>9</sup> tavaṇ<sup>7</sup> ti etaṃ gāma-  
naṃ ukkāraṭṭhānaṃ āmakasusānaṭṭhānaṃ ca tava mātu ālayaṃ gehaṃ vāsanaṭṭhā-  
naṃ, tattha gacchā<sup>5</sup> 'ti.

Evaṃ taṃ tajjetvā „gacchatha, naṃ Mithilanagarassa uk-  
kārabhūmiyaṃ yeva<sup>10</sup> otāretvā ethā<sup>11</sup>“ 'ti putte ānāpesi<sup>11</sup>. Te  
25 tathā akāmsu.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ<sup>12</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā Vinīlako Devadatto ahosi, haṃsapotakāpi<sup>13</sup> dve aggasāvaka,  
pitā Anando, Videharājā pana aham evā<sup>14</sup>“ 'ti. Vinīlaka-jātakaṃ<sup>14</sup>.  
Daḥavaggo paṭhamo.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> vattati, Cp C<sup>s</sup> vaddhati. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> mithilaggehaṃ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> Cp C<sup>s</sup> mithilāya.

<sup>4</sup> B<sup>i</sup> adhikataro ti so tvaṃ. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> gacchāhi. <sup>6</sup> Cp C<sup>s</sup> mātālayaṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> tavā.

<sup>8</sup> B<sup>i</sup> girisamaṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> mātālayaṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -bhūmiyaṃ nēva. <sup>11</sup> Ck Cp C<sup>s</sup> ānāpesi.

<sup>12</sup> Cp C<sup>s</sup> omits dhamma. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> adds dasamaṃ.

## 2. SANTHAVAVAGGA.

## 1. Indasamānagottajātaka.

Na santhavam kāpurisena kayirā ti. Idam Satthā Jeta-  
vane viharanto ekaṃ dubbacajātikaṃ ārabha kathesi, tassa ca<sup>1</sup>  
vatthum Navanipāte Gijjhajātake āvibhavissati. Satthā pana taṃ bhik- 5  
khum „pubbe pi tvaṃ bhikkhu dubbacatāya paṇḍitānaṃ vacanaṃ akatvā  
mattahatthipādehi<sup>2</sup> sañcunṇito“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vuddhippatto<sup>3</sup> gharā-  
vāsaṃ pahāya isipabbajjaṃ pabbajitvā pañcannaṃ isisatānaṃ 10  
gaṇasatthā hutvā Himavantapadese<sup>4</sup> vāsaṃ kappesi. Tadā tesu  
tāpasesu Indasamānagotto<sup>5</sup> nāmen<sup>6</sup> eko tāpaso ahosi dubbaco  
anovādako. So ekaṃ hatthipotakaṃ posesi. Bodhisatto sutvā  
taṃ pakkositvā<sup>7</sup> „saccaṃ kira tvaṃ<sup>8</sup> hatthipotakaṃ posesīti“  
pucchi. „Saccaṃ ācariya matamātikaṃ ekaṃ hatthipotakaṃ 15  
posemīti“. „Hatthino nāma vuddhipattā<sup>9</sup> posake yeva mā-  
renti, mā taṃ posehīti<sup>10</sup>“. „Tena vinā vattitum na sakkomi  
ācariyā“<sup>11</sup> ti. „Tena hi paññāyissasīti<sup>12</sup>“. So tena posiyamāno  
aparabhāge mahāsarīro ahosi. Ath' ekasmiṃ kāle te<sup>13</sup> isayo  
vanamūlaphalāphalatthāya dūraṃ gantvā tatth' eva katipāhaṃ 20  
vasimsu. Hatthī<sup>14</sup> pi aggadakkhiṇavāte pabhinnamado hutvā  
„tassa paṇṇasālaṃ viddhamsetvā pāṇiyaghaṭaṃ<sup>15</sup> bhinditvā pā-  
sānaphalakaṃ<sup>16</sup> khipitvā ālambanaphalakaṃ luñcitvā<sup>17</sup> taṃ  
tāpasaṃ māretvā va<sup>18</sup> gamissāmīti“ ekaṃ gahanaṭṭhānaṃ pavi-  
sitvā āgamanamaggaṃ olokento atthāsī. Indasamānagotto tassa 25

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> adds sariraṃ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> vuḍḍi-. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> -ppadese. <sup>5</sup> K indasa-  
gotto. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> nāma. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> pakkosāpetvā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> taṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> vuḍḍhi-. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> pose-  
miti. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> -yissatīti. <sup>12</sup> K ne. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> hatthī. <sup>14</sup> K pāṇiya-, B<sup>i</sup> pāṇiya-.  
<sup>15</sup> K pāsānaphalakaṃ, B<sup>i</sup> pāsānaphalikaṃ. <sup>16</sup> K luñcitvā. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> omits va.

gocaraṃ gaheṭvā sabbesaṃ purato va āgacchanto<sup>1</sup> taṃ disvā  
 pakatisaṇṇo<sup>2</sup> yev' assa santikaṃ agamāsi<sup>3</sup>. Atha naṃ so  
 hatthi gahanaṭṭhānā nikkhamitvā soṇḍāya parāmasitvā bhūmiyaṃ  
 pāṭetvā sīsaṃ pādena akkamitvā jīvitakkhayaṃ pāpetvā maddi-  
 5 tvā koṇcanādaṃ katvā araṇṇaṃ pāvisi. Sesatāpasā<sup>4</sup> taṃ pa-  
 vattiṃ Bodhisattassa ārocesuṃ. Bodhisatto „kāpurisehi saddhiṃ  
 saṃsaggo na kātabbo“ ti vatvā imā gāthā āha:

1. Na santhavaṃ kāpurisena kayirā<sup>5</sup>  
 ariyo anariyena pajānaṃ atthaṃ  
 10 cirānuvuttho pi karoti pāpaṃ  
 gajo yathā Indasamānagottaṃ. 21.
2. Yaṃ tv-eva<sup>6</sup> jaṇṇā sadiso maman ti  
 sīlena paṇṇāya sutena cāpi  
 ten' eva mettīṃ kayirātha saddhiṃ,  
 15 sukhāvaho sappurisena saṅgamo ti. 22.

Tattha „na santhavaṃ kāpurisena kayirā“ ti kucchitena<sup>8</sup> kodha-  
 purisena saddhiṃ taṇhāsanthavaṃ vā mittasanthavaṃ vā na kayirātha, ariyo  
 anariyena pajānaṃ atthaṃ ti, ariyo ti cattāro ariyā: ācāraariyo līṅgaariyo  
 dassanaariyo paṭivedhaariyo ti, tesu ācāraariyo idha adhippeto, so pajānaṃ at-  
 20 thaṃ atthaṃ pajānanto atthānatthakusalo ācāre ṭhito ariyapuggalo anariyena  
 nillajjena dussīlena saddhiṃ santhavaṃ<sup>9</sup> na kareyyā ti attho, kiṃkāraṇā:  
 cirānuvuttho pi karoti pāpaṃ ti yasmā anariyo ciraṃ ekato anuvuttho pi  
 taṃ<sup>10</sup> ekatonivāsaṃ agacchitvā karoti pāpakaṃ lāmakāṃ kammaṃ karoti yeva,  
 yathā kiṃ: gajo yathā Indasamānagottaṃ yathā so gajo Indasamānagottaṃ  
 25 mārento pāpaṃ akāsīti attho; yaṃ tveva<sup>11</sup> jaṇṇā sadiso maman ti ādisu  
 yaṃ tveva<sup>11</sup> puggalaṃ ayaṃ mama sīlādīhi sadiso ti jāneyya ten' eva saddhiṃ  
 kariyātha, sappurisena saddhiṃ<sup>12</sup> samāgamo sukhāvaho ti<sup>13</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> gacchanto. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -saṇcā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> āg-. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> sesā-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> kayirātha. <sup>6</sup> so B<sup>p</sup>; K  
 yattheva, B<sup>i</sup> yatveva. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> kayirāthā. <sup>8</sup> K cchitena, B<sup>i</sup> kujjhita. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> taṇhā-  
 santavaṃ vā mittasantavaṃ vā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> etaṃ. <sup>11</sup> so B<sup>p</sup>; K B<sup>i</sup> yatveva. <sup>12</sup> K  
 has added kayirātha sappurisena saddhiṃ, B<sup>i</sup> omits these words. <sup>13</sup> K sukhāva-  
 hotīti, B<sup>i</sup> sukhavahotīti.

Evam Bodhisatto „anovādakena nāma na bhavitabbam, su-  
sikkhiteṇa bhavitum vaṭṭatīti“ isigaṇaṃ ovaditvā Indasamāna-  
gottassa sarīrakiccaṃ kāretvā<sup>1</sup> Brahmavihāraṃ<sup>2</sup> bhāvetvā  
brahmalokūpago ahoṣi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātaṃ samodhānesi: 5  
„Tadā Indasamānagotto ayaṃ dubbaco ahoṣi, gaṇasatthā pana aham  
evā“ ti. Indasamānagottajātaṃ<sup>3</sup>.

## 2. Santhavajāta.

Na santhavasmā param atthi pāpiyo ti. Imaṃ Satthā  
Jetavane viharanto aggijuhanaṃ ārabba kathesi. Vatthum heṭṭhā 10  
Naṅguṭṭhajātake kathitasadisam eva. Bhikkhū te aggim<sup>4</sup> juhante  
disvā „bhante, jaṭilā nānappakāraṃ micchātapaṃ karonti, atthi nu kho  
ettha vaḍḍhīti“<sup>5</sup> Bhagavantaṃ pucchimsu. Satthā „na bhikkhave ettha  
kiñci vaḍḍhi“<sup>6</sup> nāma atthi, porāṇakapaṇḍitāpi ‘aggijuhane vaḍḍhi’<sup>7</sup> at-  
thīti’ saṃnāya<sup>8</sup> ciraṃ aggim juhivā<sup>9</sup> tasmim ‘kamme avaddhim’<sup>10</sup> eva 15  
disvā aggim udakena nibbāpetvā sākhaḍḍhi pothetvā pothetvā puna ni-  
vattitvāpi na olokesun“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-  
dhisatto brāhmaṇakule nibbatti. Mātāpitara tassa jātaggim  
gahetvā taṃ soḷasavassapadese<sup>11</sup> tītaṃ āhaṃsu: „kiṃ tāta jā- 20  
taggim gahetvā araṇṇe aggim paricarissasi“<sup>12</sup> udāhu tayo vede  
uggaṇhitvā<sup>13</sup> kuṭumbaṃ saṇṭhapetvā gharāvāsaṃ vasissasīti“.  
So „na me gharāvāsen’ attho“<sup>14</sup>, araṇṇe aggim paricaritvā  
Brahmaloka-parāyano bhavissāmīti“ jātaggim gahetvā mātā-  
pitara vanditvā araṇṇaṃ pavisitvā paṇṇasālāya vasaṃ kappetvā 25  
aggim paricari. So ekadivasaṃ nimantitaṭṭhānaṃ gantvā sappinā  
pāyasaṃ labhitvā „imaṃ pāyasaṃ Mahābrahmuno yajissāmīti“

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> katvā. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> -vihāre. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> adds pathamaṃ. <sup>4</sup> both MSS. aggī. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> vuḍ-  
ḍhīti. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> vuḍḍhi. <sup>7</sup> K vaḍḍhim, B<sup>2</sup> vuḍḍhi. <sup>8</sup> K saṃnāya, B<sup>2</sup> paṇṇāya.  
<sup>9</sup> B<sup>2</sup> juhivā. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> avuḍḍhim. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> -vassupa-. <sup>12</sup> K -carassasi. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> -hetvā.

<sup>14</sup> B<sup>2</sup> -vāseṇa attho.

pāyāsaṃ<sup>1</sup> āharitvā agginṃ jāletvā<sup>2</sup> „Agginṃ tāva Bhagavantam<sup>3</sup>  
sappiyuttam<sup>4</sup> pāyāsaṃ pāyemīti<sup>5</sup>“ pāyāsaṃ agginhi pakkhipi.  
Bahusinehe pāyāse agginhi pakkhittamatte yeva aggi accugga-  
tāhi aggihi<sup>6</sup> paṇṇasālaṃ jhāpesi. Brāhmaṇo bhūtatasi<sup>7</sup> palā-  
5 yitvā bahi ṭhatvā „kāpurisehi<sup>8</sup> nāma santhavo na kātabbo,  
idāni me iminā agginā kicchena katā paṇṇasālā jhāpitā“ ti  
vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Na santhavasmā param atthi pāpiyo  
yo santhavo kāpurisena hoti,  
10 santappito sappinā pāyasena<sup>9</sup>  
kicchā kataṃ paṇṇakuṭim<sup>10</sup> adaṭṭhahīti<sup>11</sup>. 23.

Tattha na santhavasmā ti taṭṭhāsanthavā mittasanthavāpi cā 'ti duvi-  
dhāpi<sup>12</sup> etasmā santhavā param uttarim aññam pāpataram lāmakataran<sup>13</sup> nāma  
n' atthīti attho, yo santhavo kāpurisenā ti yo pāpakena kāpurisena saddhim  
15 duvidho pi santhavo<sup>14</sup> tato pāpataram aññam n' atthi, kasmā: santappito  
-pe-<sup>15</sup> adaṭṭhahīti<sup>16</sup> yasmā sappinā ca pāyasena ca<sup>17</sup> santappito pi ayaṃ  
aggi mayā kicchena kataṃ paṇṇasālaṃ jhāpesīti attho.

So<sup>18</sup> evam vatvā „na me tayā<sup>19</sup> mittadūbhinā<sup>20</sup> attho“ ti  
taṃ agginṃ udakena nibbāpetvā sākāhi pothetvā anto Hima-  
20 vantam pavisanto ekaṃ sāmānigim<sup>21</sup> sīhassa ca vyagghassa<sup>22</sup>  
ca dīpino<sup>23</sup> ca<sup>24</sup> mukham lehamim<sup>25</sup> disvā „sappurisehi sad-  
dhim santhavā param<sup>26</sup> seyyo nāma n' atthīti“ cintetvā duti-  
yam gātham āha:

2. Na santhavasmā param atthi seyyo  
25 yo santhavo sappurisenā hoti,

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> mahābrahmanānaṃ dassāmi ti taṃ pāyasaṃ. <sup>2</sup> K jāletvā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> bhavantam.  
<sup>4</sup> B<sup>1</sup> sappayutta. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> adds so. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> sacchihi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> -tassīto. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> kūpūri-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup>  
pāyasena. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -kuṭi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> adaṭṭhahīti, B<sup>2</sup> adaḍḍhahī. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> omits ti duvidhāpi.  
<sup>13</sup> B<sup>1</sup> omits lāmakataran. <sup>14</sup> K sasanthavo, B<sup>1</sup> ekasanthavo. <sup>15</sup> K omits pe,  
B<sup>1</sup> pa. <sup>16</sup> K adaḍḍhahīti, B<sup>1</sup> adaṭṭhahīti. <sup>17</sup> K adds taṃ. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> eso. <sup>19</sup> K nayā.  
B<sup>1</sup> tassā. <sup>20</sup> K -dubhitā, B<sup>1</sup> -duppinā. <sup>21</sup> K sākhamigim, B<sup>1</sup> sāmānā nāma migi.  
<sup>22</sup> B<sup>1</sup> byagghassa. <sup>23</sup> K dīpiko. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> omits ca. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> lehanam. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> paramam.

sīhassa vyagghassa<sup>1</sup> ca dīpino ca  
sāmā mukhañ lehati santhavenā<sup>2</sup> 'ti. 24.

Tattha sāmā mukhañ lehati santhavenā<sup>2</sup> 'ti sāmā<sup>2</sup> migī imesañ tiṇ-  
nañ<sup>3</sup> janānañ santhavena sinehena mukhañ lehatī<sup>4</sup>.

Evam vatvā Bodhisatto anto Himavantam pavisitvā isi- 5  
pabbajjam<sup>5</sup> pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā  
jīvitapariyosāne brahmalokūpago ahosi.

Satthā imam dhammadesanam<sup>6</sup> āharitvā jātakañ samodhānesi:  
„Tena samayena tūpaso aham eva ahosiñ<sup>7</sup>“ ti. Santhavajātakañ<sup>8</sup>.

### 3. Susīmajātaka.

10

Kālamigā<sup>9</sup> setadantā tava ime ti. Idam Satthā Jeta-  
vane viharanto chandakadānam ārabhā kathesi. Sāvattiyañ hi  
kadāci ekam eva kulam buddhapamukkhassa bhikkhusaṅghassa dānam  
deti, kadāci aññatitthiyānam denti, kadāci<sup>10</sup> gaṇabandhanena<sup>11</sup> bahū  
ekato hutvā denti, kadāci vīthisabbhāgena, kadāci sakalanagaravāsino 15  
chandakam saṃharitvā<sup>12</sup> dānam denti. Imasmim pana kāle sakala-  
nagaravāsino chandakam saṃharitvā<sup>13</sup> sabbaparikkhārādānam sajjetvā  
dve koṭṭhāsā hutvā ekacce „imam sabbaparikkhārādānam aññatitthi-  
yānam dassāmā“ ti āmaṃsu ekacce „buddhapamukkhassa bhikkhusaṃ-  
ghassā<sup>14</sup>“ ti. Evam punappuna<sup>15</sup> kathāya vattamānāya aññatitthiya- 20  
sāvakehi<sup>16</sup> aññatitthiyānam űeva Buddhasāvakehi buddhapamukkhassa  
bhikkhusaṅghassa<sup>17</sup> cā 'ti vutte „sambahulam karissāmā“ ti sambahula-  
tāya katāya „buddhapamukkhassa saṅghassa dassāmā“ ti vadantā yeva  
bahū<sup>18</sup> jātā, tesāñ űeva<sup>19</sup> kathā patitṭhāsi, aññatitthiyasāvakā Buddhā-  
nam dātabbadānassa antarāyañ kātum nāsakkhiṃsu. Nāgarā buddha- 25  
pamukhañ saṅgham nimantetvā sattāham mahādānam pavattetvā sattame  
divase sabbaparikkhāre<sup>20</sup> amaṃsu. Satthā anumodanam katvā mahājanam

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> byagghassa. <sup>2</sup> K sāmam. <sup>3</sup> both K and B<sup>i</sup> tinnam. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> lehiti. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> isip-  
pajjam. <sup>6</sup> K desanam. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> ahamintena samayena tūpaso ahosiñ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> adds  
dutiyañ. <sup>9</sup> both K and B<sup>i</sup> kāla. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> gaṇabandhena. <sup>11</sup> K omits aññatitthi-  
yānam denti kadāci. <sup>12</sup> so B<sup>p</sup>; K saṃgharitvā, B<sup>i</sup> haritvā. <sup>13</sup> so B<sup>p</sup> B<sup>i</sup>; K  
saṃgharitvā. <sup>14</sup> K saṃghassā. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> -punnam. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> caāvakehi. <sup>17</sup> K saṃ-  
ghassa. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> bahukā. <sup>19</sup> K tesayeva. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> sabbe.

maggaphalehi bodhetvā Jetavanavihāram eva gantvā bhikkhusaṅghena<sup>1</sup>  
 vatte dassite gandhakuṭipamukhe<sup>2</sup> thatvā<sup>3</sup> Sugatovādaṃ datvā gandha-  
 kuṭim pāvisi. Sāyaṇhasamaye bhikkhū dhammasabhāyāṃ sannipatitvā  
 katham samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso aññatitthiyasāvaka<sup>4</sup> Buddhānaṃ dātabba-  
 5 dānassa<sup>5</sup> antarāyakaraṇatthāya vāyamantāpi antarāyaṃ kātuṃ nāsak-  
 khimsu, taṃ sabbaparikkhāradānaṃ<sup>6</sup> Buddhānaṃ yeva pādamūlaṃ<sup>7</sup>  
 āgataṃ, aho Buddhabalan<sup>8</sup> nāma mahantan“ ti. Satthā āgantvā  
 „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā“ ti pucchitvā  
 „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave ete aññatitthiyasāvaka<sup>9</sup> idān'  
 10 eva mayhaṃ dātabbadānassa antarāyakaraṇatthāya<sup>10</sup> vāyamanti, pubbe  
 pi vāyamimsu, so pana parikkhāro sabbakāle<sup>11</sup> pi mam' eva<sup>12</sup> pādamū-  
 laṃ<sup>13</sup> āgacchatīti“ vtvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Susīmo nāma rājā ahosi. Tadā  
 Bodhisatto tassa purohitassa brāhmaṇiyā kucchismiṃ<sup>14</sup>  
 15 paṭisandhiṃ gaṇhi. Tassa soḷasavassakāle pitā kālam akāsi.  
 So pana dharamānakāle rañño hatthimaṅgalakārako ahosi,  
 hatthinaṃ<sup>15</sup> maṅgalakāraṇatthāne<sup>16</sup> ābhataṃ<sup>17</sup> upakaraṇa-  
 bhaṇḍaṇ<sup>18</sup> ca hatthālaṃkāraṇi ca sabbāni so yeva alat-  
 tha<sup>19</sup>. Evam assa ekekasmim maṅgale<sup>20</sup> koṭimattaṃ<sup>21</sup>  
 20 dhanam uppajjati<sup>22</sup>. Atha tasmim kāle hatthimaṅgalachaṇo  
 sampāpuni. Sesabrāhmaṇa<sup>23</sup> rājānaṃ upasaṃkamitvā „mahā-  
 rāja, hatthimaṅgalachaṇo sampatto, maṅgalaṃ kātuṃ vattati<sup>24</sup>,  
 purohitabrāhmaṇassa putto pana<sup>25</sup> atidaharo n' eva tayo vede<sup>26</sup>  
 jānāti na hatthisuttaṃ, mayam hatthimaṅgalaṃ karissāmā“ ti  
 25 āhaṃsu. Rājā „sādhū“ 'ti sampatīcehi. Brāhmaṇa „purohita-  
 puttassa hatthimaṅgalaṃ kātuṃ adatvā hatthimaṅgalaṃ katvā  
 mayam dhanam gaṇhissāmā<sup>27</sup>“ 'ti haṭṭhatuṭṭhā vicaranti<sup>28</sup>.  
 Atha „catutthe divase maṅgalaṃ<sup>29</sup> bhavissatīti“ Bodhisattassa

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> saṅghe. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -kuṭī-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> katvā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> dātabbassa-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> sabbāni-.  
<sup>6</sup> B<sup>i</sup> -mūle. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> balaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> antarāyaṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> sappakālaṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> mayham  
 eva. <sup>11</sup> K -mūle. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> kucchamhi. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> hatthi. <sup>14</sup> K -karaṇa-. <sup>15</sup> K ābhata,  
 B<sup>i</sup> ātaṃ? <sup>16</sup> B<sup>i</sup> upakāraṇaṇaṇaṇi. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> alatthaṃ. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> maṇḍa. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> -matta.  
<sup>20</sup> B<sup>i</sup> uppajji. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> sesā-. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> vattatīti. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> pana putto. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> bede.  
<sup>25</sup> B<sup>i</sup> karissāmā. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> virenti. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> hatthimaṅgalaṃ.



mātā taṃ pavattiṃ sutvā „hatthimaṅgalakaraṇaṃ<sup>1</sup> nāma yāva  
sattamā kulaparivattā<sup>2</sup> amhākaṃ, vaṃso ca no osakkhissati<sup>3</sup>  
dhanā ca parihāyissamā<sup>4</sup>“ ’ti anusocamānā parodi. Bodhisatto  
„kasmā amma rodasīti“ vatvā taṃ kāraṇaṃ sutvā „nanu amma  
ahaṃ maṅgalaṃ karissāmīti“ āha. „Tāta tvaṃ n’ eva tayo 5  
vede<sup>5</sup> jānāsi na hatthisuttaṃ, kathaṃ maṅgalaṃ karissa-  
sīti<sup>6</sup>“. „Amma kadā pana hatthimaṅgalaṃ karissantīti<sup>7</sup>“.  
„Ito catutthe divase tātā“ ’ti. „Amma tayo pana vede<sup>8</sup> pa-  
guṇe katvā hatthisuttaṃ jānanakā ācariyā<sup>9</sup> kahaṃ vasantīti<sup>10</sup>“.  
„Tāta evarūpo disāpāmokkhācariyo<sup>11</sup> ito vīsayojanasatamatthake<sup>12</sup> 10  
Gandhāraraṭṭhe Takkaṣilāyaṃ vasatīti<sup>13</sup>“. „Amma amhākaṃ  
vaṃsaṃ na nāsessāmi, sve ekadivaseṇ’ eva Takkaṣilaṃ<sup>14</sup> gantvā  
ekaratten’ eva tayo vede<sup>15</sup> ca<sup>16</sup> hatthisuttaṃ ca uggaṇḥitvā<sup>17</sup>  
punadivase āgantvā catutthe divase hatthimaṅgalaṃ karissāmi,  
mā rodīti<sup>18</sup>“ mātaraṃ samassāsetvā Bodhisatto punadivase pāto 15  
va bhuñjitvā ekako va nikkhamitvā ekadivaseṇ’ eva Takkaṣilaṃ  
gantvā ācariyaṃ vanditvā ekamante<sup>19</sup> nisīdi. Atha naṃ ā-  
cariyo „kuto āgato si tātā“ ’ti pucchi. „Bārāṇasito ācariyā“ ’ti.  
„Ken’ atthenā“ ’ti. „Tumhākaṃ santike tayo<sup>20</sup> vede<sup>21</sup> ca hatthi-  
suttaṃ<sup>22</sup> ca uggaṇḥanattahāyā<sup>23</sup> ’ti. „Sādhu tāta, uggaṇhā<sup>24</sup> 20  
’ti. Bodhisatto „ācariya mayhaṃ kammaṃ accāyikan“ ti sab-  
baṃ pavattiṃ ārocetvā „ahaṃ ekadivaseṇ’ eva vīsayojanasataṃ<sup>25</sup>  
āgato, ajj’ ekarattaṃ<sup>26</sup> mayhaṃ yeva<sup>27</sup> okāsaṃ karoṭha, ito ta-  
tiye<sup>28</sup> hatthimaṅgalaṃ<sup>29</sup> bhavissati, ahaṃ eken’ eva uddesa-  
maggena sabbaṃ uggaṇhissāmīti“ vatvā ācariyaṃ okāsaṃ 25  
kāretvā ācariyassa pāde dhovitvā sahaṣṣatthavikaṃ purato

<sup>1</sup> so Bp; K -karaṇaṃ, B<sup>2</sup> -kāraṇaṃ. <sup>2</sup> K -vaddhā, B<sup>2</sup> -vattā. <sup>3</sup> K cano osak-  
khi-, Bp chinno osakki-, B<sup>2</sup> chaṇo osakki-. <sup>4</sup> K -yissāmī, B<sup>2</sup> yissāmā. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> bede.  
<sup>6</sup> B<sup>2</sup> karissatīti. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> karissasīti. <sup>8</sup> K -kaācariyā, B<sup>2</sup> kāācariyo. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> vasatīti.  
<sup>10</sup> B<sup>2</sup> -kkho ācariyo. <sup>11</sup> K vīsamyojana-, B<sup>2</sup> satiyojanasatamattake. <sup>12</sup> K -lāyaṃ.  
<sup>13</sup> B<sup>2</sup> omits ca. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> -hetvā. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> rodasīti. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> -taṃ. <sup>17</sup> K omits tayo.  
<sup>18</sup> K -sutte. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> uggaṇḥattahāyā. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> -hāhi. <sup>21</sup> K vīsam-. <sup>22</sup> K -rittīṃ,  
B<sup>2</sup> -ratthaṃ. <sup>23</sup> B<sup>2</sup> mayhaṃ nēva. <sup>24</sup> K -ya. <sup>25</sup> B<sup>2</sup> -lam.



1    ṭhapetvā vanditvā ekamantaṃ nisinno pariyattim ṭhapetvā aruṇe  
 uggacchante uggacchante tayo vede<sup>1</sup> hatthisuttaṃ ca niṭṭha-  
 petvā<sup>2</sup> „aññaṃ<sup>3</sup> pi atthi ācariyā“<sup>4</sup> 'ti pucchitvā „n' atthi tāta,  
 sabbam niṭṭhitaṃ“<sup>5</sup> ti vutte „ācariya imasmiṃ ganthe<sup>6</sup> ettakaṃ<sup>7</sup>  
 5    padam paccābhaṭṭham<sup>8</sup> ettakaṃ<sup>9</sup> sajjhāyamulhaṭṭhānam, ito  
 paṭṭhāya antevāsike evaṃ vāceyyāthā“<sup>10</sup> 'ti ācariyassa sippam<sup>11</sup>  
 sodhetvā pāto va bhuñjitvā ācariyam vanditvā ekadivaseṇ<sup>12</sup> eva  
 Bārāṇasim paccāgantvā mātaram vanditvā „uggaṇḥitaṃ te tāta  
 sippam“<sup>13</sup> ti vutte „āmā“<sup>14</sup> 'ti vatvā mātaram paritosehi. Puna-  
 10    divase hatthinaṃ maṅgalachaṇo<sup>15</sup> paṭiyādiyittha<sup>16</sup>. Satamatte<sup>17</sup>  
 hatthi<sup>18</sup> soṇṇālamkāre soṇṇadhaje<sup>19</sup> hemajālāsāṇḍhanne<sup>20</sup> katvā  
 ṭhapesuṃ, rājaṇaṇaṃ alamkarimsu. Brāhmaṇā „mayam hatthi-  
 maṅgalaṃ karissāma, mayam karissāmā<sup>21</sup>“<sup>22</sup> ti maṇḍitapasādhita  
 atṭhamasu. Susīmo pi rājā sabbālamkārapatimaṇḍito<sup>23</sup> ābhara-  
 15    ṇabhaṇḍam<sup>24</sup> gāhāpetvā maṅgalaṭṭhānam agamāsi. Bodhisatto  
 pi kumārāparihārena alamkato attano parisāya purakkhata-  
 parivārīto rañño santikaṃ gantvā „saccaṃ kira mahārāja tumhe  
 amhākaṃ vaṃsaṃ<sup>25</sup> nāsetvā aññehi brāhmaṇehi hatthimaṅgalaṃ  
 kāretvā 'hatthālamkāraṃ ca upakaraṇāni ca tesam dāssāmā<sup>26</sup>“  
 20    'ti avacutthā<sup>27</sup> 'ti vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Kālā<sup>28</sup> migā setadantā tava ime<sup>29</sup>  
 parosataṃ hemajālābhichannā<sup>30</sup>,  
 te te<sup>31</sup> dadāmi Susīma brūsi  
 anussaraṃ pettipitāmahānaṃ<sup>32</sup> ti. 25.

25    Tattha te te<sup>33</sup> dadāmi Susīma brūsi te ete<sup>34</sup> tava santake<sup>35</sup>  
 kūlā<sup>36</sup> migā setadantā ti evaṃ samikhaṃ gataṃ parosataṃ sabbālamkāra-

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> bede. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> niṭṭhā-. <sup>3</sup> K aññe, B<sup>2</sup> araṇṇam. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> gakkhe. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> ekam. <sup>6</sup> K  
 paccābhaṇḍam, B<sup>2</sup> paccābhaṭṭham. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> etthakaṃ. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> ācariyasibban. <sup>9</sup> K -cchano.  
<sup>10</sup> B<sup>2</sup> paṭiyādiyittha. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> sattamatte. <sup>12</sup> so B<sup>2</sup>; both K and B<sup>2</sup> hatthi. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> so-  
 vāṇadhaje. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> temajālāpaṭicchanne. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> omits mayam karissāmā. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> -paṭi-.  
<sup>17</sup> B<sup>2</sup> upakaraṇabhaṇḍam. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> vaṃsaṃ ca attano ca vaṃsaṃ. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> tassāmi.  
<sup>20</sup> B<sup>2</sup> kālā. <sup>21</sup> so all three MSS. <sup>22</sup> K B<sup>2</sup> -bhisaṇḍannā, B<sup>2</sup> -bhichandā. <sup>23</sup> K only  
 one te. <sup>24</sup> K penti-, B<sup>2</sup> mettā-. <sup>25</sup> K nete. <sup>26</sup> K adds tevā. <sup>27</sup> B<sup>2</sup> santike.

patimaṇḍite hatthī<sup>1</sup> aññesaṃ brāhmaṇānaṃ dadāmiti saccaṃ kira bho Susīma  
 evaṃ brūṣīti attho, anussaraṃ pettipitāmahanānaṃ ti amhākaṃ ca attano ca  
 vaṃse<sup>2</sup> pitupitāmahanānaṃ<sup>3</sup> āciṇṇaṃ saranto yeva, idaṃ vuttaṃ hoti: mahārāja<sup>4</sup>,  
 yāva sattamā<sup>5</sup> kulaparivaṭṭā<sup>6</sup> tumhākaṃ pitipitāmahanānaṃ<sup>7</sup> amhākaṃ pitupitā-  
 mahā<sup>8</sup> hatthimaṇḍalaṃ karonti<sup>9</sup>, so tvaṃ evaṃ anussaranto pi amhākaṃ ca at- 5  
 tano ca vaṃsaṃ nāsetvā saccaṃ kira tvaṃ<sup>10</sup> evaṃ brūṣīti.

Susīmo rājā<sup>11</sup> Bodhisattassa vacanaṃ sutvā dutiyaṃ gā-  
 tham āha:

2. Kālā<sup>12</sup> migā setadantā mama ime  
 parosataṃ hemaṇḍalābhichannā<sup>13</sup>,  
 te te dadāmiti vadāmi māṇava<sup>14</sup>  
 anussaraṃ pettipitāmahanānaṃ ti. 26.

10

Tattha te te<sup>15</sup> dadāmiti te ete hatthī<sup>1</sup> aññesaṃ brāhmaṇānaṃ dadāmiti  
 saccaṃ eva māṇava vadāmi ne va<sup>16</sup> hatthī<sup>1</sup> brāhmaṇānaṃ dadāmiti<sup>17</sup> attho<sup>18</sup>, anus-  
 saraṃ pettipitāmahanānaṃ<sup>19</sup> ti pitupitāmahanānaṃ pi<sup>20</sup> kiriyaṃ anussarāmi yeva 15  
 no nānussarāmi, amhākaṃ pitipitāmahanānaṃ<sup>21</sup> hatthimaṇḍalaṃ tumhākaṃ pitupitā-  
 mahā<sup>22</sup> karontiṭi pana anussaranto pi evaṃ vadāmi yevā<sup>23</sup> ti adhippāyena<sup>24</sup> evaṃ āha.

Atha naṃ Bodhisatto etad avoca: „Mahārāja amhākaṃ ca  
 attano ca<sup>25</sup> vaṃsaṃ anussaranto yeva kasmā maṃ ṭhapetvā  
 aññehi hatthimaṇḍalaṃ kārāpethā<sup>26</sup> 'ti. „Tvaṃ kira tāta tayo 20  
 vede<sup>24</sup> hatthisuttaṃ ca na jānāsīti mayhaṃ ārocesuṃ, tenāhaṃ  
 aññehi brāhmaṇehi kārāpemi<sup>27</sup>“. „Tena hi mahārāja ettha-  
 kesu<sup>25</sup> brāhmaṇesu ekabrāhmaṇo pi vedesu<sup>26</sup> vā hatthisuttesu  
 vā ekadesaṃ pi yadi mayā saddhiṃ kathetum samattho atthi  
 utṭhahatu, tayo pi vede<sup>24</sup> hatthisuttaṃ ca saddhiṃ hatthimaṇ- 25  
 ḍalakaraneṇa maṃ ṭhapetvā añño sakala-Jambudīpe pi jānanto

<sup>1</sup> both K and B<sup>1</sup> hatthi. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> attano pese. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> petti-. <sup>4</sup> K omits mahārāja.  
<sup>5</sup> K adds hi. <sup>6</sup> K -vaddhā. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> petti-. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> pettipitāmahā va. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> -to.  
<sup>10</sup> K omits tvaṃ. <sup>11</sup> K omits rājā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> kālā. <sup>13</sup> K -bhisañchannā. <sup>14</sup> K mā-  
 nava. <sup>15</sup> K tene. <sup>16</sup> K neva, B<sup>2</sup> te, B<sup>1</sup> tetava. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> vadāmiti. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> adds te  
 brāhmaṇe saccaṃ eva vadāmi ti attho. <sup>19</sup> K omits pettipitāmahanānaṃ. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> omits  
 pitupitāmahanānaṃ pi. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> pettipitā-, B<sup>2</sup> pittipitā-. <sup>22</sup> B<sup>2</sup> pittipitā-, B<sup>1</sup> adds  
 maṇḍalaṃ. <sup>23</sup> K omits ca. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> bede. <sup>25</sup> so both K and B<sup>1</sup>. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> bedesu.

nāma n' atthīti<sup>1</sup>“ sīhanādaṃ nadi. Ekabrāhmaṇo pi paṭisattu<sup>1</sup>  
huttvā uttāhātum nāsakkhi. Bodhisatto attano kulavaṃsaṃ<sup>2</sup> pa-  
titthāpetvā maṅgalaṃ katvā bahum dhanam ādāya attano<sup>3</sup> nive-  
sanaṃ agamāsi.

- 5 Satthā imaṃ dhammaḍḍesaṇaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam  
samodhānesi: (keci sotāpannā ahesum keci sakadāgāmino keci anā-  
gāmino, keci arahattaṃ pāpuṃsu) „Tadā mātā Mahāmāyā ahoṣi, pitā  
Suddhodano mahārājā, Susīmo rājā Anando<sup>4</sup>, disāpāmoḁkhācariyo<sup>5</sup> Sāri-  
putto, māṇavo pana aham evā“<sup>6</sup> ti. Susīmajātakaṃ<sup>6</sup>.

10

#### 4. Gijjhajātaka.

- Yaṃ nu gijjho yojanasatan ti. Idam Satthā Jetavane  
viharanto ekaṃ mātuposakabhikkhum ārabha katesi. Vatthum<sup>7</sup>  
Sāmajātaka āvibhavissati. Satthā pana taṃ bhikkhum „saccaṃ kira  
tvam bhikkhu gihī<sup>8</sup> posesīti<sup>9</sup>“ pucchitvā „saccaṃ“ ti vutte „kiṃ pana  
15 te hontīti<sup>10</sup>“ pucchitvā<sup>11</sup> „mātāpitāro me bhante“ ti vutte „sādhū sā-  
dhū“ ti sādhuḁkāraṃ datvā „mā bhikkhave imaṃ bhikkhum ujjhāyittha,  
porāṇakapaṇḍitāpi guṇavasena aññātakānaṃ pi upakāraṃ akaṃsu,  
imassa pana mātāpitunnaṃ bhāro<sup>12</sup> yevā“ ti vatvā atītaṃ āhari:

- Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmaḍḍatte rajjaṃ kārente Bo-  
20 dhisatto Gijjhapabbate gijjhayoniyaṃ nibbattitvā mātāpitāro  
poseti. Ath' ekasmiṃ kāle mahatī<sup>13</sup> vātavutthi<sup>14</sup> ahoṣi. Gijjhā  
vātavutthiṃ sahitum asakkontā sītābhayena Bārāṇasīyaṃ gantvā  
pākārasamīpe<sup>15</sup> parikhāsamīpe ca sītena kampamānā nisīdiṃsu.  
Tadā Bārāṇasīsetthi nagarā nikkhamitvā nahāyitum gacchanto  
25 te gijjhe kilamante disvā ekasmiṃ anovassakattāhāne sannipāte-  
tvā aggiṃ kārapetvā gosusānaṃ<sup>16</sup> pesetvā gomaṃsaṃ āharāpe-  
tvā tesam dāpetvā ārakkhaṃ tḁapesi. Gijjhā vūpasantāya

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> paṭisatthu. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> kulavaṃsaṃ. <sup>3</sup> K omits attano. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> adds ahoṣi. <sup>5</sup> B<sup>1</sup>  
-mokkha ācariyo. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> adds tatiyaṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> vatthu. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> gihī. <sup>9</sup> K posīti, B<sup>1</sup> po-  
sesīti. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> kiṃ pana tvam posesīti. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> pucchi. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> upakāraṃ naṃ thāro.  
<sup>13</sup> B<sup>1</sup> -ti. <sup>14</sup> K -vutthi. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> adds ca. <sup>16</sup> so B<sup>2</sup>; K gosusātaṃ, B<sup>1</sup> pūrisēsūsānaṃ.

vātavuṭṭhiyā kallasarirā hutvā pabbataṃ eva agamaṃsu<sup>1</sup>.  
 Tatth' eva<sup>2</sup> sannipatitvā evaṃ mantayimṃsu: „Bārāṇasīsetṭhinā  
 amhākaṃ upakāro kato, 'katupakārassa'<sup>3</sup> nāma paccupakāraṃ  
 kātuṃ vaṭṭatīti', tasmā ito paṭṭhāya tumhesu yo yaṃ vatthaṃ<sup>4</sup>  
 vā ābharaṇaṃ<sup>5</sup> vā labhati tena taṃ<sup>6</sup> Bārāṇasīsetṭhissa<sup>7</sup> gehe 5  
 ākāsaṅgaṇe pātetabban<sup>8</sup> ti. Tato paṭṭhāya gijjhā manussānaṃ  
 vatthābharaṇāni<sup>9</sup> ātape sukkhāpentānaṃ pamādaṃ oloketvā senā  
 viya maṃsapesiṃ sahasā<sup>10</sup> gahetvā Bārāṇasīsetṭhissa gehe<sup>11</sup> ākā-  
 saṅgaṇe pāteṇti. So gijjhānaṃ ābharaṇabhāvaṃ<sup>12</sup> űatvā<sup>13</sup> sab-  
 bāni tāni visuṃ yeva ṭhapāpesi<sup>14</sup>. „Gijjhā nagaraṃ vilumpan- 10  
 tīti<sup>15</sup>“ rañño ārocesuṃ. Rājā „ekaṃ gijjhaṃ pi tāva gaṇhatha,  
 sabbaṃ āharāpessāmīti“ tattha tattha pāse c' eva<sup>16</sup> jālāni<sup>17</sup> ca  
 oḍḍāpesi<sup>18</sup>. Mātuposakagijjho pāse bajjhi. Taṃ gahetvā „rañño  
 dassesāmā<sup>19</sup>“ ti nenti<sup>20</sup>. Bārāṇasīsetṭhi rājupaṭṭhānaṃ gac-  
 chanto te<sup>21</sup> manusse gijjhaṃ gahetvā gacchante disvā „mā imaṃ 15  
 gijjhaṃ bādhayimṃsū<sup>22</sup>“ ti saddhiṃ űeva agamāsi<sup>23</sup>. Gijjhaṃ  
 rañño dassesuṃ. Atha naṃ rājā pucchi: „tumhe<sup>24</sup> nagaraṃ  
 vilumpitvā<sup>25</sup> vatthādīni gaṇhathā“ ti. „Āma mahārājā“ ti.  
 „Kassa<sup>26</sup> dinnānīti“ ti. „Bārāṇasīsetṭhissā“ ti. „Kimkāraṇa“ ti.  
 „Amhākaṃ tena jīvitaṃ dinnāṃ, upakārassa<sup>27</sup> nāma paccupa- 20  
 kāraṃ katuṃ vaṭṭati, tasmā adamaḥā<sup>28</sup>“ ti. Atha naṃ rājā  
 „gijjhā kira yojanasatamatthake ṭhatvā<sup>29</sup> kuṇapaṃ passanti,  
 kasmā tvaṃ attano oḍḍitaṃ pāsaṃ na passasīti“ vatvā paṭha-  
 maṃ gātham āha:

1. Yan<sup>29</sup> nu gijjho yojanasataṃ kuṇapāni avekkhati 25  
 kasmā jālaṃ ca pāsaṃ<sup>30</sup> ca āsajjāpi na bujjasīti. 27.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> āgamaṃsu. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> adds te. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> adds ca. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> vattaṃ. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> āharaṇāni  
<sup>6</sup> B<sup>i</sup> labhataṃ tena saṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> -sīsetṭhissa. <sup>8</sup> K vatthābharaṇāti, B<sup>i</sup> vatthābhara-  
 ṇāsi. <sup>9</sup> K sahayasā, B<sup>i</sup> sahasa. <sup>10</sup> K omits gehe. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> āharaṇa-. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> āñña-  
 tvā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> ṭhapesi. <sup>14</sup> K vilumpantīti, B<sup>i</sup> viluppantīti. <sup>15</sup> K ca. <sup>16</sup> K jālāni,  
 B<sup>i</sup> jāle. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> oḍḍāpesi. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> dassissāmi. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> nantī. <sup>20</sup> K omits te. <sup>21</sup> K -su,  
 B<sup>i</sup> mārayisu. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> āg-. <sup>23</sup> K omits tumhe. <sup>24</sup> K vilum-. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> adds vā.  
<sup>26</sup> B<sup>i</sup> upakārakassa. <sup>27</sup> K amhā. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> katvā. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> yaṃ. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> pālāṇi.

Tattha yan ti nipātamattam, nū 'ti nāmatthe nipāto, gijjho nāma yo-  
janasataṃ atikkamitvā tñitāni kuṇapāni avekkhati passatīti attho, āsajjāpīti  
āsādetvāpi saṃpāpūñitvāpīti attho, tvaṃ attano atthāya oḍḍitaṃ jālaṃ ca pāsaṃ<sup>1</sup>  
ca patvāpi kasmā na bujhasīti pucchī<sup>2</sup>.

5 Gijjho tassa vacanam sutvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Yadā parābhavo hoti poso jīvitasamkhaye  
atha jālaṃ ca pāsaṃ ca āsajjāpi<sup>3</sup> na bujhatīti. 28.

Tattha parābhavo ti vināso, poso ti satto.

Gijjhassa vacanam sutvā rājā seṭṭhiṃ pucchī: „saccam ma-  
10 hāseṭṭhi gijjhehi tumhākaṃ gehe vatthādīni ābhatānīti“<sup>4</sup>. „Sac-  
cam devā“ 'ti. „Kahaṃ tānīti“. „Deva mayā sabbāni visum  
ṭhapitāni, yaṃ yesaṃ santakaṃ<sup>5</sup> taṃ<sup>6</sup> tesam dassāmi, imaṃ  
gijjhaṃ vissajjethā“ 'ti gijjhaṃ vissajjāpetvā mahāseṭṭhi<sup>7</sup> sabbe-  
sam santakāni dāpesi.

15 Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā<sup>8</sup> saccāni pakāsetvā jāta-  
kam samodhānesi: (Saccapariyosāne mātīposakabhikkhu<sup>9</sup> sotāpatti-phale  
patitṭhahi) „Tadā rājā Ānando ahosi, Bārāṇasīseṭṭhi Sāriputto, mātī-  
posakagijjho<sup>10</sup> pana aham evā“ 'ti. Gijjhajātakaṃ<sup>11</sup>.

### 5. Nakulajātaka.

20 Sandhiṃ<sup>12</sup> katvā amittenā 'ti. Idam Satthā Jetavane<sup>13</sup>  
viharanto seṇibhaṇḍanaṃ ārabba kathesi, Vatthum<sup>14</sup> heṭṭhā Uruga-  
jātaka<sup>15</sup> kathitasadisam eva. Idhāpi Satthā „na bhikkhave ime dve  
mahāmattā idān' eva mayā samaggā katā, pubbe p' āhaṃ ime sa-  
magge akāsiṃ yevā“ 'ti vatva atītaṃ āhari:

25 Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bo-  
dhisatto ekasmiṃ gāmake brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> pālaṃ. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> pucchati attho. <sup>3</sup> K asajjāpi, B<sup>1</sup> āpajjāpi. <sup>4</sup> so B<sup>2</sup>; K āhatānīti.

<sup>5</sup> K sattaṃ? <sup>6</sup> taṃ struck out in K. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> omits gijjhehi . . . mahāseṭṭhi.

<sup>8</sup> K desanaṃ. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> mātīposaka-, K mātīposakābhikkhū. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> mātīposakagijjho.

<sup>11</sup> B<sup>2</sup> adds catuttham. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> saddhi. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> Vejuvane. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> vatthu. <sup>15</sup> K

uraṅga-, B<sup>2</sup> urabha-.

Takkasilāyaṃ<sup>1</sup> sabbasippāni uggahetvā gharāvāsaṃ pahāya isi-  
pabbajjaṃ pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā  
uñchācariyāya<sup>2</sup> vanamūlaphalāhāro Himavantapadese<sup>3</sup> vāsaṃ  
kappesi. Tassa caṅkamanakoṭiyaṃ<sup>4</sup> ekasmiṃ vammike nakulo  
vasati<sup>5</sup>, tass'eva ca<sup>6</sup> santike ekasmiṃ rukkhable<sup>7</sup> sappo vāsaṃ 5  
kappesi. Te ubho pi ahinakulā niccakālaṃ kalahaṃ karonti.  
Bodhisatto tesāṃ kalahe ādīnavaṃ ca mettābhāvanāya ca ānisaṃ-  
saṃ kathetvā „kalahaṃ nāma akatvā samaggavāsaṃ vasitūṃ  
vaṭṭatīti<sup>8</sup>“ ovaditvā ubho pi te samagge akāsi. Atha sappassa  
bahinikkhantakāle nakulo caṅkamanakoṭiyaṃ vammikassa bila- 10  
dvāre sīsaṃ katvā mukhaṃ vivaritvā nīpanno assasanto passa-  
santo niddaṃ upagañchi<sup>9</sup>. Bodhisatto taṃ tathā nīpajjitvā<sup>10</sup>  
niddāyamānaṃ disvā „kin nu kho te nissāya bhayaṃ uppan-  
naṃ“ ti pucchanto paṭhamāṃ gāthā āha:

1. Sandhiṃ katvā amittena aṇḍajena jalābuja 15  
vivariya dāṭhaṃ sayasi<sup>11</sup>, kuto te<sup>12</sup> bhayaṃ āgatan ti. 29.

Tattha sandhiṃ<sup>13</sup> katvā ti mittabhāvaṃ karitvā<sup>14</sup>, aṇḍajena 'ti aṇḍa-  
kose nibbattena nāgena, jalābuja 'ti nakulaṃ ālapati, so hi jalābumhi jātattā  
jalābujo ti vuccati, vivariyā 'ti vivaritvā.

Evam Bodhisattena vutto<sup>15</sup> nakulo „ayya, paccāmitto nāma 20  
na avajānitabbo āsaṃkitabbo yevā“ ti vatvā dutiyaṃ gāthā āha:

2. Saṃketh' eva amittasmiṃ, mittasmim pi na vissase.  
abhayā bhayaṃ uppannaṃ api mūlāni kantatīti. 30.

Tattha abhayā bhayaṃ uppannaṃ ti na ito te<sup>16</sup> bhayaṃ uppannaṃ ti  
abhayo, ko so<sup>17</sup>: mitto yaṃhi mittasmim pi vissase ti tato bhayaṃ uppajjati, 25  
taṃ mūlaṃ pi<sup>18</sup> nikantatīti<sup>19</sup> mittassa sabbarandhānaṃ<sup>20</sup> veditattā mūla-  
ghaccāya<sup>21</sup> saṃvattatīti<sup>22</sup> attho.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> adds gaṇitvā. <sup>2</sup> so K and B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> -cariya. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -ppadese. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> caṅkamaṇa-  
<sup>5</sup> K omits vasati, B<sup>i</sup> puts vasati after santike. <sup>6</sup> K tassevava, B<sup>i</sup> tasseva. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> ruk-  
khamūle. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> vattati. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -gacchi. <sup>10</sup> K nīpajji, B<sup>i</sup> nīpajjitvā. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> sassasi.  
<sup>12</sup> K nañ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> saddhi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> katvā. <sup>15</sup> K vutte. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> omits te. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> so ko.  
<sup>18</sup> so K and B<sup>i</sup>; B<sup>p</sup> mūlā. <sup>19</sup> K nikantati. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> sappadantānaṃ. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> mūla-  
ghāsajhāya. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> pavattatīti.



Atha naṃ Bodhisatto „mā bhāyi, yathā sappo<sup>1</sup> tayi na dubbhati<sup>2</sup> ev' āhaṃ akāsiṃ, tvaṃ ito paṭṭhāya tasmiṃ āsaṃkaṃ mā karīti“ ovaditvā cattāro Brahmavihāre bhāvetvā Brahma-loka-parāyano ahoṣi. Te pi yathākammaṃ gatā.

- 5 Satthā imaṃ dhammaḍḍesaṇaṃ āharitvā<sup>3</sup> jātakaṃ samodhānesi: „Tadā sappo ca nakulo ca ime dve mahāmatṭā ahesuṃ, tāpaso pana aham evā“ 'ti. Nakulajātakaṃ<sup>4</sup>.

## 6. Upasāḷhajātika.

- Upasāḷhakanāmaṇaṃ ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto  
 10 ekaṃ Upasāḷhakaṃ<sup>5</sup> nāma susānasuddhikaṃ brāhmaṇaṃ ārabha kathesi. So kira aḍḍho ahoṣi mahaddhano, diṭṭhigatikattā<sup>6</sup> pana dhuravihāre vasantānaṃ pi Buddhānaṃ saṃgahaṃ nāma na akāsi. Putto paṇ' assa paṇḍito ahoṣi nāṇasaṃpanno. So mahallakakāle puttāṃ āha: „mā kho maṃ tātā aññassa vasalassa jhāpitasusāne jhāpehi<sup>4</sup>,  
 15 ekasmiṃ pana anucchiṭṭhasusāne<sup>8</sup> yeva maṃ jhāpeyyāsīti“. „Tātā, ahaṃ tumhākaṃ jhāpetabbayuttakaṃ ṭhānaṃ na jānāmi, sādhu vata maṃ ādāya gantvā 'imasmiṃ ṭhāne maṃ jhāpeyyāsīti' tumhe va ācikkhatthā<sup>9</sup>“ 'ti. Brāhmaṇo „sādhu tātā“ 'ti taṃ ādāya nagarā<sup>10</sup> nikkhamitvā Giṇṇhakūṭamatthakaṃ abhirūhitvā „tātā idaṃ<sup>11</sup> aññassa vasalassa  
 20 na jhāpitattṭhānaṃ<sup>17</sup>, ettha maṃ jhāpeyyāsīti“ vatvā puttēna saddhiṃ pabbatā otarituṃ ārabhi. Satthā pana taṃ divasaṃ paccūsakāle bodhaneyyabandhave olokento tesāṃ pitāputtānaṃ sotāpattimaggaṃ upanissayaṃ addasa, tasmā taṃ<sup>13</sup> maggaṃ gahetvā ṭhitaluddako<sup>14</sup> viya pabbatapādaṃ gantvā tesāṃ pabbatamatthakā otarantānaṃ āgamaya-  
 25 māno nisīdi. Te otarantā Satthāraṃ addasaṃsu. Satthā paṭisaṇṭhāraṃ karonto „kahaṃ gamittha brāhmaṇā“ ti pucchi. Māṇavo taṃ attham ārocesi. Satthā „tena hi ehi, tava pitarā ācikkhitattṭhānaṃ gacchāmaḥ“ 'ti ubho pitāputte gahetvā pabbatamatthakaṃ āruya „katarāṃ<sup>15</sup> ṭhānaṃ“ ti pucchi. Māṇavo „imesaṃ tiṇṇaṃ pabbatānaṃ antaraṃ ācikkhi

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> sabbo. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> duppati. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> adds saccāni pakāsetvā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> adds pañcamāṇa.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> -kaṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> diṭṭhigahitattā, B<sup>i</sup> diṭṭhigatipattā. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> jhāpesi. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> anucchi-  
 viṭṭha-, K anucchiṭṭha-. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> tumhe āgacchathā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> gharā. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> omits idaṃ.  
<sup>12</sup> B<sup>i</sup> vasalassa ajhāpitattṭhānaṃ. <sup>13</sup> K omits taṃ. <sup>14</sup> K ṭhitaṃluddako, B<sup>i</sup> mi-  
 galuddako. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> katarā.

bhante“ ti āha. Satthā „na kho māṇava<sup>1</sup> tava pitā<sup>2</sup> idān' eva susāna-suddhiko<sup>3</sup>, pubbe pi susānasuddhiko va<sup>4</sup>, na c' eso<sup>5</sup> idān' eva 'imasmiṃ<sup>6</sup> yeva thāne maṃ jhāpeyyāsīti' tava ācikkhati, pubbe pi imasmiṃ yeva thāne attano jhāpanabhāvaṃ ācikkhīti“ vatvā tena yācito atītāṃ āhari:

5

Atīte imasmiṃ yeva Rājagahe ayam eva Upasāḷhako brāhmaṇo ayam eva c' assa putto ahoṣi. Tadā Bodhisatto Magadharatthe brāhmaṇakule nibbattitvā paripuṇṇasippo isipabbajjaṃ pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā jhānakīlaṃ kīlanto Himavantapadese<sup>7</sup> ciraṃ vasitvā loṇambilase- 10 vanatthāya Gijjhakūṭe paṇṇasālāyaṃ<sup>8</sup> vihāsi. Tadā so brāhmaṇo iminā va niyāmena puttaṃ vatvā puttena „tumhe yeva me tathārūpaṃ thānaṃ ācikkhathā“ 'ti vutte idam<sup>9</sup> eva thānam<sup>10</sup> ācikkhitvā puttena saddhiṃ otaranto Bodhisattaṃ disvā tassa saṅkamaṃ upasaṃkami<sup>11</sup> Bodhisatto ca<sup>12</sup> iminā va niyāmena 15 pucchitvā mānavassa vacanaṃ sutvā „ehi, tava pitarā<sup>13</sup> ācikkhitatthānassa ucchiṭṭhabhāvaṃ<sup>14</sup> vā anucchiṭṭhabhāvaṃ<sup>15</sup> vā jānis-sāmā“ 'ti tehi saddhiṃ pabbatamatthakaṃ āruya „idaṃ<sup>16</sup> tiṇṇaṃ pabbatānaṃ antaraṃ anucchiṭṭhatthānaṃ<sup>16</sup>“ ti māṇavenā vutte „māṇava, imasmiṃ yeva thāne jhāpitakānaṃ<sup>17</sup> pamāṇaṃ<sup>18</sup> 20 n' atthi, tav' eva pitā imasmiṃ yeva Rājagahe brāhmaṇakule yeva<sup>19</sup> nibbattitvā Upasāḷhako yeva nāma<sup>20</sup> hutvā imasmiṃ pabbatantare cuddasajātisahassāni jhāpito, paṭhaviyaṃ hi<sup>21</sup> ajjhāpitatthānaṃ vā asusānatthānaṃ vā sisānaṃ anivēṭhitatthānaṃ<sup>22</sup> vā laddhuṃ na sakkā“ ti pubbenivāsañāṇena paricchinditvā imaṃ 25 gāthadvayam āha:

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> sattā so māṇava. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> adds na. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> adds yeva. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> omits pubbe - - - ko va. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> cesa. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> adds yeva. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> himmavantappa-. <sup>8</sup> K paṇṇasālāya. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> idham. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> thānanti. <sup>11</sup> K upasaṃkamitvā. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> omits ca. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> pituno. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> ucchiṭṭha-, K ucchiṭṭha-. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> anucchiṭṭha-, K anucchiṭṭha-. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> ime-saṃ. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> jhāpitamatānaṃ. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> adds nāma. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> omits yeva. <sup>20</sup> K nāmaṃ. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> paṭhaviyamhi. <sup>22</sup> B<sup>2</sup> sisānaṃ anivēṭhitatthānaṃ, B<sup>2</sup> anivēṭhitatthānaṃ omitting sisānaṃ.



1. Upasāḷhakanāmānaṃ<sup>1</sup> saḥassāni catuddasa

asmiṃ padese daḍḍhāni, n' atthi loke anāmataṃ. 31.

2. Yamhi saccaṃ ca dhammo ca ahimsā saññamo<sup>2</sup> damo<sup>3</sup>

etaḍ<sup>4</sup> ariyā<sup>5</sup> sevanti, etaṃ loke anāmataṃ ti. 32.

5 Tattha anāmataṃ ti mataṭṭhānaṃ hi upacāravasena<sup>6</sup> amatan ti vuccati,  
taṃ paṭisedhento anāmataṃ ti āha, anāmataṃ<sup>6</sup> ti pi pāṭho, lokasmiṃ hi ana-  
mataṭṭhānaṃ<sup>7</sup> asusānaṭṭhānaṃ nāma n' atthīti<sup>8</sup> attho; yamhi saccaṃ ca  
dhammo ca 'ti yasmiṃ<sup>9</sup> puggale catusaccaṃ vatthukaṃ<sup>10</sup> pubbabhāgasaccaṇṇāpaṇ  
ca lokuttaradhammo e' eva atthi, ahimsā ti paresaṃ aviheṣā<sup>11</sup> aviheṭṭhānā<sup>12</sup>,  
10 saṃyamo ti sīlasaṃyamo, damo ti indriyadamaṇaṃ idaṃ ca<sup>13</sup> guṇajātaṃ yas-  
miṃ puggale atthi, etaḍariyā<sup>14</sup> sevanti<sup>15</sup> ariyā buddhā ca paccobuddhā ca  
buddhasāvaka ca etaṃ ṭhānaṃ sevanti, evarūpaṃ puggalaṃ upasaṃkamanti<sup>15</sup>  
bhajanti<sup>16</sup> attho, etaṃ loke anāmataṃ ti etaṃ guṇajātaṃ loke amatabhāva-  
sādhanaṃ<sup>16</sup> amataṃ<sup>17</sup> nāma<sup>18</sup>.

15 Evaṃ Bodhisatto pitāputtānaṃ dhammaṃ desetvā cattāro  
Brahmavihāre bhāvetvā Brahmaloḥa-parāyano ahoṣi.

Satthā imaṃ dhammadeśanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam  
samodhānesi: (Saccapariyosāne ubho pitāputtā sotāpattiphale patiṭṭha-  
himsu) „Tadā pitāputtā va<sup>19</sup> etarahi pitāputtā ahesuṃ, tāpaso pana  
20 aham evā<sup>20</sup> 'ti. Upasāḷhajātakaṃ<sup>20</sup>.

## 7. Samiddhijātaka.

Abhutvā bhikkhasi bhikkhū 'ti. Idam Satthā Rajagahaṃ  
nissāya Tapodārāme viharanto Samiddhitheram ārabha kathesi.  
Ekadivasaṃ hi āyasmā Samiddhi sabbarattim padhānaṃ<sup>21</sup> padahitvā  
25 aruṇṇagamanavelāya nahātvā<sup>22</sup> suvaṇṇavaṇṇam attabhāvaṃ sukkhāpaya-  
māno antaravāsakaṃ nivāsetvā uttarāsaṃgaṃ hatthena gaṇetvā aṭṭhāsi.  
Suparikammakatā viya<sup>23</sup> suvaṇṇapaṭimā attabhāvasamiddhiyā<sup>24</sup> yeva

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -nāmāni. <sup>2</sup> K saññamo, B<sup>2</sup> yaṃyamo. \* Dhp. v. 261. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> etaṃ. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> āca-  
riyā. <sup>5</sup> K mataṭṭhānaṃ upamacāravacanaṃ. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> amatan. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> amataṭṭhānaṃ.  
<sup>8</sup> B<sup>2</sup> atthīti. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> yamhi. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> catusaccaṃ ca vatthuka. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> aviheṣā. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> ya-  
viheṭṭhānā. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> catu. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> etaṃ ariyā. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> upasaṃkamitvā. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> anāmata-  
<sup>17</sup> B<sup>2</sup> anāmata. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> nāmā ti attho. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> ca. <sup>20</sup> adds chaṭṭhamaṃ. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> pa-  
jhānaṃ. <sup>22</sup> B<sup>2</sup> nhatvā. <sup>23</sup> B<sup>2</sup> adds hi. <sup>24</sup> K attabhāvaṃ.

hi 'ssa Samiddhīti nāmaṃ ahosi. Ath' assa sarīrasobhaggaṃ disvā ekā devadhītā paṭibaddhacittā therāṃ evaṃ āha: „tvāṃ kho si bhikkhu daharo yuvā susu kālakeso bhadro yobbanena samannāgato abhirūpo dassanīyo pāsādiko, evarūpassa tava kāme aparibhuñjītvā ko attho pabbajjāya, kāme tāva paribhuñjassu, pacchā pabbajitvā samaṇadhammaṃ karissasīti<sup>1</sup>“. Atha naṃ thero āha: „devadhīte, asukasmim nāma vaye tthito marissāmīti mamā maraṇakālaṃ na jānāmi, esa me kālo paṭicchanno, tasmā taruṇakāle yeva samaṇadhammaṃ katvā dukkhass' antaṃ karissāmīti<sup>2</sup>“. Sā therassa santikā paṭisanthāraṃ alabbhitvā tatth' ev' antaradhāyi<sup>3</sup>. Thero Satthāraṃ upasamkamitvā etam atthaṃ ārocesi. Satthā „na kho Samiddhi tvāṃ ūeva etarahi devadhītāya palobhito, pubbe pi devadhītaro pabbajite palobhesuṃ yevā<sup>4</sup>“ 'ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto ekasmim Kāsigāmake<sup>5</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto sabbasippesu<sup>6</sup> nipphattim patvā isipabbajjaṃ pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā Himavanta-padese ekaṃ jātassaraṃ nissāya vāsaṃ kappesi. So sabbarattim padhānaṃ padahitvā aruṇuggamanavelāya nahātvā ekaṃ vakkaḷaṃ nivāsetvā ekaṃ hatthena gahetvā sarīraṃ nivodakaṃ<sup>7</sup> karonto atthāsi. Ath' assa rūpaggaṇṇatāṃ attabhāvaṃ oloketvā paṭibaddhacittā<sup>8</sup> ekā devadhītā Bodhisattaṃ palobhayamānaṃ imaṃ paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Abhutvā bhikkhasi bhikkhu, na hi bhutvāna bhikkhasi,  
bhutvāna bhikkhu bhikkhassu, mā taṃ kālo upaccagā ti. 33.

Tattha abhutvā bhikkhasi bhikkhū 'ti tvāṃ daharakāle kilesakāmasena vatthukāme abhuñjītvā va bhikkhāya carasi, na hi bhutvāna bhikkhasi<sup>1</sup> nanu nāma pañcakāmaguṇe bhuñjītvā bhikkhāya caritabbaṃ, na hi bhutvāna bhikkhasi, kāme abhutvā va bhikkhācariyaṃ upagato si, bhutvāna bhikkhu bhikkhassū 'ti bhikkhu daharakāle tāva kāme bhuñja<sup>2</sup>, bhutvāna<sup>3</sup> pacchā mahallakāle bhikkhassu, mā taṃ kālo upaccagā ti ayaṃ kāme bhuñjanakālo daharakālo taṃ mā atikkamatū 'ti.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -ssatīti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> tatheva antaradhāyi. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> gāmake. <sup>4</sup> K -sippe. <sup>5</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; K vodakaṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> paṭibandha-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> omits bhuñja. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> bhuñjītvā.

Bodhisatto devadhītāya vacanaṃ sutvā attano<sup>1</sup> ajjhāsayaṃ  
pakāseṇo dutiyaṃ gātham āha:

2. Kālaṃ vo 'haṃ na jānāmi, channo kālo na dissati,  
tasmā abhuttvā bhikkhāmi, mā maṃ<sup>2</sup> kālo upaccagā ti. 34.

5 Tattha kālaṃ vo haṃ na jānāmīti vo ti nīpātamattaṃ, ahaṃ paṭha-  
mavaye vā mayā maritabbaṃ majjhimavaye vā pacchimavaye vā ti evaṃ attano  
maraṇakālaṃ na jānāmi, atipaṇḍitenāpi<sup>3</sup> hi puggalena

jīvitāṃ vyādhi kālo<sup>4</sup> ca dehanikkhepanaṃ<sup>5</sup> gati  
panca te<sup>6</sup> jīvalokasmīṃ animittā na nāyare<sup>7</sup>,

10 channo kālo na dissatīti yasmā<sup>8</sup> asukasmiṃ nāma vassakāle<sup>9</sup> vā hemantādī-  
utukāle<sup>10</sup> vā mayā maritabbaṃ ti mayham p'esa<sup>11</sup> channo kālo na dissati, supāṭi-  
channo hutvā ṭhito<sup>12</sup> na paññāyati, tasmā abhuttvā bhikkhāmīti tena kāra-  
ṇena kāmagaṇe<sup>13</sup> abhuttvā va<sup>14</sup> bhikkhāmīti<sup>15</sup>, mā maṃ kālo upaccagā ti  
maṃ samaṇadhammassa<sup>16</sup> karaṇakālo mā atikkamatu<sup>17</sup>, iminā kāraṇena daharo  
15 vasamāno pabbajitvā samaṇadhammaṃ karomīti<sup>18</sup>.

Devadhītā<sup>19</sup> Bodhisattassa vacanaṃ sutvā tatth' ev'  
antaradhāyi<sup>18</sup>.

Satthā imaṃ dhammadeśanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi:  
„Tadā devadhītā ayaṃ devadhītā ahoṣi<sup>21</sup>, aham eva tena samayena  
20 tāpaso ahoṣin“ ti. Samiddhijātakaṃ<sup>22</sup>.

## 8. Sakuṇagghijātaka.

Seno balasā patamāno ti. Imaṃ Satthā Jetavane viharanto  
attano<sup>23</sup> ajjhāsayaṃ sakuṇovādasuttaṃ ārabba kathesi. Ekadi-  
vasaṃ<sup>24</sup> hi Satthā bhikkhū āmantetvā „gocare bhikkhave caratha  
25 sake pettike visaye“ ti imaṃ saṃyuttaṃ Mahāvagge suddantaṃ<sup>25</sup>

<sup>1</sup> K adds ca. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> haṃ. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> itipaṇḍitena. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> byādhi-. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> deyānikkha-  
manaṃ. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> pañcete. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> jārayeti. <sup>8</sup> K tasmā. <sup>9</sup> K vayeakāle. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> he-  
mantādīnaṃ-. <sup>11</sup> K -pesaṃ, B<sup>2</sup> mayhaṃ esa. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> titho. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> pañcakāma-.  
<sup>14</sup> B<sup>2</sup> omits va. <sup>15</sup> K -mi. <sup>16</sup> K savana-. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> adds ti attho. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> adds  
vatvā. <sup>19</sup> K devatā. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> tatthevaantaradhāyi. <sup>21</sup> K omits tadā - - - ahoṣi.  
<sup>22</sup> B<sup>2</sup> adds sattamaṃ. <sup>23</sup> K omits attano. <sup>24</sup> B<sup>2</sup> -sañ. <sup>25</sup> B<sup>2</sup> suddanti, K  
adds vantaṃ

kathento „tumhe tāva tiṭṭhatha, pubbe tīracchānagatāpi sakam pettikaṃ visayaṃ pahāya agocare carantā paccāmittānaṃ hatthapathaṃ gantvā<sup>1</sup> attano paññasampattiya<sup>2</sup> upāyakosallena paccāmittānaṃ hatthā mucimsū<sup>3</sup>“ ’ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente 5  
Bodhisatto lāpasakuṇayoniyāṃ nibbattitvā naṅgalakaṭṭha-  
karaṇe leḍḍuṭṭhāne<sup>4</sup> vasaṃ kappesi. So<sup>5</sup> ekadivasaṃ sakavi-  
saye gocaragahaṇaṃ<sup>6</sup> pahāya „paravisaye gocaraṃ gahessāmiti“  
aṭavipariyantaṃ agamāsi. Atha naṃ tattha gocaraṃ gaṇhantaṃ  
disvā sakuṇagghi sahasā ajjhappattā aggahesi. So sakuṇagghiyā<sup>7</sup> 10  
hariyamāno evaṃ paridevesi: „mayam<sup>8</sup> eva mahāalakkhikā,  
mayam appapuññā yeva, mayam agocare carimha paravisaye,  
sac’ ajja mayam gocare careyyāma sake pettike visaye na kho<sup>9</sup>  
my-āyaṃ<sup>10</sup> sakuṇagghi alaṃ abhavissa yadidaṃ āgato<sup>11</sup> yuddhāyā“  
’ti. „Ko pana te lāpaka gocaro sako pettiko visayo“ ti“. „Yad 15  
idaṃ naṅgalakaṭṭhakaraṇaṃ<sup>12</sup> leḍḍuṭṭhānaṃ<sup>13</sup>“ ti. Atha naṃ  
sakuṇagghi sake bale atthaddhā<sup>14</sup> amuñci: „gaccha kho tvam  
lāpa, tatthāpi<sup>15</sup> gantvā na mokkhasīti“. So tattha gantvā ma-  
hantaṃ leḍḍum<sup>16</sup> abhirūhitvā<sup>17</sup> „ehi kho dāni sakuṇagghīti“ so  
taṃ avhayanto<sup>18</sup> atṭhāsi. Sakuṇagghi sake bale thaddhā<sup>19</sup> 20  
ubho pakkhe sandhāya lāpakasakuṇaṃ<sup>20</sup> sahasā ajjhappattā<sup>21</sup>,  
yadā pana taṃ lāpo „bahumāgato<sup>22</sup> kho my-āyaṃ sakuṇagghīti“  
aññāsi atha parivattitvā tass’ eva leḍḍussa<sup>23</sup> antaraṃ paccā-  
pādi<sup>24</sup>. Sakuṇagghi vegaṃ sandhāretum asakkonto<sup>25</sup> tatth’  
eva uraṃ pccatālesi<sup>26</sup>, evaṃ so bhinnena<sup>27</sup> hadayena akkhīhi 25  
nikkhantehi<sup>28</sup> jīvatakkhayaṃ pāpuṇi.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> hatthagataṃ patvā. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> paññasampattiya. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> muñcisū. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> leṭṭuṭṭhāne.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> eso. <sup>6</sup> K -naṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> sakuṇagghaṃssā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> ayam. <sup>9</sup> K omits kho.  
<sup>10</sup> K mayam. <sup>11</sup> so B<sup>p</sup>; K B<sup>i</sup> omit āgato. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -pa. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> leṭṭuṭṭhānaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> ap-  
pattaddhā, B<sup>p</sup> apathaddo. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> tatrāpi, K tatthāpime. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> leṭṭu. <sup>17</sup> B<sup>i</sup>  
abhirūhitvā <sup>18</sup> B<sup>i</sup> avhayanto. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> appattaddhā, B<sup>p</sup> apathaddhā. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> lāpasaku-  
naṃ. <sup>21</sup> K ajjhappattā, B<sup>i</sup> ajjhāphattā, B<sup>p</sup> ajjhappatto. <sup>22</sup> K bahumāgato. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> leṭ-  
ṭussa. <sup>24</sup> so B<sup>p</sup>; K paccāpasādi, B<sup>i</sup> paccāṭhāsi. <sup>25</sup> so K B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> asakonti. <sup>26</sup> so  
B<sup>p</sup>; K pccatālesi, B<sup>i</sup> paccāṭhālesi. <sup>27</sup> K subhinnena, B<sup>i</sup> sosinnena. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> nik-  
khantehi akkhīhi.

Satthā imaṃ atītaṃ dassetvā „evaṃ<sup>1</sup> bhikkhave tiracchānagatāpi agocare carantā sapattahatthaṃ gacchanti, gocare pana sake pettike visaye carantā sapatte niggaṇṇanti, tasmā tumhe pi mā agocare carittha paravisaye<sup>2</sup>, agocare bhikkhave<sup>3</sup> carantānaṃ<sup>4</sup> paravisaye lacchati  
5 Māro otāraṃ<sup>5</sup> lacchati Māro ārammaṇaṃ, ko ca bhikkhave bhikkhuno agocarō paravisayo: yadidaṃ pañcakāmaguṇā, katame pañca: cakkhu-vineyyā rūpā, ayaṃ bhikkhave bhikkhuno agocarō paravisayo“ ti vatvā abhisambuddho hutvā paṭhamāṃ gātham āha:

1. Seno balasā patamāno lāpaṃ gocarattḥāyinaṃ  
10 sahasā ajjhappatto<sup>6</sup> va<sup>7</sup>, maraṇaṃ<sup>8</sup> ten' upāgamīti. 35.

Tattha balasā patamāno ti lāpaṃ gaṇhissāmīti balena thāmena<sup>9</sup> patamāno, gocarattḥāyinaṃ ti sakavisayā nikkhamitvā gocarāya<sup>10</sup> aṭṭavipariyante tḥitaṃ, maraṇaṃ<sup>8</sup> tenupāgamīti tena kāraṇena maraṇaṃ patto.

Tasmiṃ pana maraṇaṃ upagate lāpo nikkhamitvā „diṭṭhā  
15 vata me paccāmittassa piṭṭhīti“ tassa hadaye<sup>11</sup> tḥatvā udānaṃ udānento dutiyaṃ gātham āha:

2. So 'haṃ nayaṇa sampanno pettike gocare rato  
apetasattu<sup>12</sup> modāmi<sup>13</sup> sampassaṃ<sup>14</sup> atthaṃ<sup>15</sup> attano ti. 36.

Tattha nayaṇā 'ti upāyena, atthaṃ<sup>16</sup> attano ti attano arogabhāvasaṃ-  
20 khātāṃ vaḍḍhiṃ<sup>17</sup>.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne bahū bhikkhū sotāpattiphalādīni pāpuṇiṃsu) „Tadā seno Devadatto ahosi, lāpo pana aham evā“ 'ti. Sa-  
kuṇagghijātakaṃ<sup>18</sup>.

25

### 9. Arakajātaka.

Yo ve mettena cittenā 'ti. Idaṃ Satthā Jetavane viha-  
ranto mettasuttaṃ ārabba kathesi. Ekasmiṃ hi<sup>19</sup> samaye Satthā  
bhikkhū āmantetvā „mettāya bhikkhave cetovimuttiyā āsevītāya

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> adds kho. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> agocare paravisaye caratha. <sup>3</sup> K omits bhikkhave. <sup>4</sup> K carataṃ. <sup>5</sup> B<sup>p</sup> okāsaṃ. <sup>6</sup> so B<sup>p</sup>; K ajjhappatto, B<sup>i</sup> ajhapatto. <sup>7</sup> K omits va. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> maraṇaṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> va-tamena. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> gocarattḥāya. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> adds va. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -satthu. <sup>13</sup> K medāmiṃ. <sup>14</sup> K sampassaṃ. <sup>15</sup> both MSS attam. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> attam. <sup>17</sup> B<sup>p</sup> vuddhiṃ, B<sup>i</sup> vuddhīti attho. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> adds aṭṭhamāṃ. 9. Cfr. L. Feer in Journ. As. 1875 Tom. VI p. 295. <sup>19</sup> K omits hi.

bhāvitāya bahulikatāya yānikatāya vatthukatāya anuṭṭhitāya susam-  
 āradhāya<sup>1</sup> ekādasānisamsāpāṭikamkhā, katame ekādasā: sukhāṃ supatī<sup>2</sup>  
 sukhāṃ patibujjhati, na pāpakāṃ supināṃ passati, manussānaṃ piyo  
 hoti, devatā<sup>3</sup> rakkhanti, nāssa aggi vā visāṃ vā satthāṃ vā kamati<sup>4</sup>,  
 tuvaṭṭam<sup>5</sup> cittaṃ samādhīyati, mukhavaṇṇo<sup>6</sup> vippasīdati, asammūho  
 kālāṃ karoti, uttarīṃ appaṭivijjhanto<sup>7</sup> brahmalokūpago hoti<sup>8</sup>, mettāya  
 bhikkhave cetovimuttiyā āsevītāya -pe-<sup>9</sup> ime ekādasā ānisamsā pāṭi-  
 kamkhā ti, ime<sup>10</sup> ekādasā ānisamsā gahetvā ṭhitāṃ mettābhāvanāṃ  
 vaṇṇetvā bhikkhave bhikkhunā nāma sabbasattesu odissakaanodissaka-  
 vasena mettā bhāvetabbā, hito pi hitena pharitabbo<sup>11</sup>, ahito pi hitena  
 pharitabbo<sup>11</sup>, majjhanto pi hitena pharitabbo evaṃ sabbasattesu odissaka-  
 anodissakavasena<sup>12</sup> mettā bhāvetabbā, karuṇā muditā upekkhā<sup>13</sup> bhāve-  
 tabbā, catusu Brahnavihāresu kammaṃ kātābham eva, evaṃ karonto  
 hi<sup>14</sup> maggaṃ vā phalaṃ vā alabhanto pi<sup>15</sup> Brahmalo-ka-parāyano hoti<sup>16</sup>,  
 porāṇakapaṇḍitāpi sattavassāni mettaṃ bhāvetvā sattaṃvaṭṭavavatta-  
 kappe Brahmalo-kasmim̐ yeva vasimsū“ ‘ti vatvā atītaṃ’ āhari:

Atīte ekasmiṃ kappe Bodhisatto ekasmiṃ brāhmaṇakule  
 nibbattitvā vayappatto kāme pahāya isipabbajjāṃ pabbaji-  
 tvā catunnaṃ Brahnavihārānaṃ lābhi<sup>17</sup> Arako nāma satthā  
 hutvā Himavantapadese<sup>18</sup> vāsaṃ kappesi. Tassa mahāparivāro  
 ahoṣi. So isigaṇaṃ ovaḍanto „pabbajitena nāma<sup>19</sup> mettā  
 bhāvetabbā, karuṇā muditā upekkhā<sup>20</sup> bhāvetabbā, mettācittaṃ  
 hi<sup>21</sup> nām’ etaṃ appanāpattaṃ<sup>22</sup> Brahmalo-ka-parāyanaṃ taṃ<sup>23</sup>  
 sādhetīti<sup>24</sup>“ mettāya ānisamsāṃ pakāsento imā gāthā avoca:

1. Yo ve mettena cittena sabbalok’ ānukampati  
 uddhaṃ adho ca tiriyaṃ ca appamāṇena sabbaso. 37.
2. Appamāṇaṃ hitaṃ cittaṃ paripuṇṇaṃ subhāvitaṃ,  
 yaṃ pamāṇakataṃ<sup>25</sup> kammaṃ na taṃ tatrāvasissatīti<sup>26</sup>. 38.

<sup>1</sup> K āsevītāya -pe- susamāradhāya. <sup>2</sup> so K B<sup>i</sup>; B<sup>p</sup> suppati. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> deva. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> makati. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> kuṭam. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> sukhavaṇṇo. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> appati-. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> ahoṣi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> āsevītāya gha susamāradhāya. <sup>10</sup> K imāni. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> pari-. <sup>12</sup> K odissakānod-. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> upekkhā. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> pīti. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> pihi. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> ahoṣi. <sup>17</sup> so all three MSS. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> hima-  
 vantappa-. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> adds iha. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> upekkhā. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> mettācittaṃhi-. <sup>22</sup> K ap-  
 panāpanaṃ. <sup>23</sup> K -parāyattaṃ corr. to -parāyataṃ. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> bhāvehiti. <sup>25</sup> K  
 pamāna-, B<sup>i</sup> pamāṇaṃ. <sup>26</sup> K satthāvasissatīti.



Tattha yo ve mettena cittena sabbalokānukampatīti khattiyādīsu<sup>1</sup>  
vā samaṇabrāhmaṇesu vā yo koci appamāṇamettena<sup>2</sup> cittena sakalaṃ<sup>3</sup> sattalokaṃ  
anukampati, uddhaṇ ti paṭhavito yāva n'eva-saññā-nāsaññāyatanabrahmalokā<sup>4</sup>,  
adho ti paṭhaviyā heṭṭhā<sup>5</sup> ussade mahāniraye<sup>6</sup>, tiriyaṇ ti manussaloke, yatta-  
5 kāni cakkavālāni tesu sabbesu ettake ṭhāne<sup>7</sup> sabbe<sup>8</sup> sattā averā hontu abyū-  
pajjhā anīghā sukhā attānaṃ parihaṇantū 'ti evaṃ bhāvītena mettena<sup>10</sup>  
cittena ti attho, appamāṇena<sup>11</sup> 'ti appamāṇasattā<sup>10</sup> appamāṇārammaṇattā<sup>11</sup>  
appamāṇena, sabbaso ti sabbākārena<sup>12</sup> uddhaṇ adho tiriyaṇ ti evaṃ  
sabbasugatiduggativasenā 'ti attho, appamāṇaṃ hitaṃ cittaṇ ti appa-  
10 mūṇaṃ katvā bhāvītaṃ sabbasattesu hitaṃ cittaṇ, pariṇipūṇaṇ ti avikalaṃ<sup>13</sup>,  
subhāvītaṇ ti suvaḍḍhitaṇ<sup>14</sup>, appamāṇacittas<sup>15</sup> etaṃ<sup>15</sup> nāmaṇ, yaṃ pamā-  
ṇakataṇ<sup>16</sup> kammaṇ ti yaṃ appamāṇaṃ appamāṇārammaṇaṇ<sup>17</sup> ti evaṃ  
ārammaṇantikkavasena<sup>18</sup> ca vasiḍḍhāvappattavasena<sup>19</sup> ca avaddhetvā<sup>20</sup> kataṃ parit-  
taṃ kāmāvacarakammaṇ, na taṃ tatrāvasissatīti taṃ parittaṃ kammaṇ yaṇ  
15 taṃ appamāṇaṃ hitaṃ cittaṇ ti saṃkhaṃ gataṃ<sup>21</sup> rūpāvacarakammaṇ tatra nā-  
vasissati<sup>22</sup>, yathā nāma mahogheṇa ajjhottaṇ<sup>23</sup> parittodakaṃ oghassa abhān-  
tare tena asaṃhiraṃmānaṇ nāvasissati na tiṭṭhati atha kho mahogho va<sup>24</sup> taṃ  
vikkhambhetvā<sup>25</sup> tiṭṭhati evaṃ eva taṃ parittakammaṇ tassa mahaggatakammaṇ  
abbhātare tena mahaggatakammaṇa acchinditvā<sup>26</sup> agahitavipākokaṇ hutvā na  
20 avasissati na tiṭṭhati<sup>27</sup> na sakkoti attano vipākaṃ dātuṃ atha kho mahaggata-  
kammaṇ eva<sup>28</sup> taṃ ajjhottaritvā<sup>29</sup> tiṭṭhati vipākaṇ detitī.

Evaṃ Bodhisatto antevāsikānaṃ mettābhāvanāya ānisaṃ-  
saṃ kathetvā aparihīnajjhāno Brahmaloce nibbattitvā sattaṇaṃ  
vattāvivattakappe na imaṃ lokaṃ punar āgamāsi<sup>30</sup>.

25 Satthā imaṃ dhammaḍḍesaṇaṃ āharitvā jātakāṃ samodhānesi:  
„Tadā isigaṇo Buddhaparisā ahosi, Arako pana satthā<sup>31</sup> aham evā“  
'ti. Arakajātakam<sup>32</sup>.

<sup>1</sup> K -disu. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> appamāṇanamettena? K appamāṇappamāṇanattena corr. to appa-  
māṇappanattena? <sup>3</sup> B<sup>i</sup> sakala. <sup>4</sup> K -loko, B<sup>i</sup> nevasaññāyatanabrahmalokā.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> adds yāva. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> ussaddamahāniriyo. <sup>7</sup> K adds nibbāṇayattā corr. to uib-  
battā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> omits sabbe. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits mettena. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> appamāṇaṇaṇ? <sup>11</sup> B<sup>i</sup> āramma-  
ṇattā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> sappappakārena. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> avekallaṇ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> suvaḍḍhitaṇ. <sup>15</sup> K appa-  
nācittasattaṇ. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> pamāṇaṇ-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> kārāṇaṇ. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> ārammaṇantikkena ca corr.  
to -natika. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> vasi-. <sup>20</sup> K āvajjhettvā corr. to āvajjetvā, B<sup>i</sup> āvaḍḍhetvā,  
B<sup>i</sup> āvaḍḍhitvā. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> saṃkhātaṇ. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> avasissati. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> ajjhottataṇ. <sup>24</sup> K vā.  
<sup>25</sup> B<sup>i</sup> ajhottaritvā. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> paricchinditvā. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> omits na tiṭṭhati. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> adds ca.  
<sup>29</sup> K ajjhottaritvā, B<sup>i</sup> ajjhettaritvā. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> puna āgamāsi. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> sattā pana.  
<sup>32</sup> B<sup>i</sup> adds navamaṇ.

## 10. Kakaṇṭakajātaka.

Nāyaṃ pure onamatīti<sup>1</sup>. Idam Kakaṇṭakajātakaṃ<sup>2</sup> Mahā-  
ummaggajātaka āvibhavissati. Kakaṇṭakajātakaṃ<sup>3</sup>. Santhava-  
vaggo<sup>4</sup> dutiyo.

## 3. KALYĀṆADHAMMAVAGGA.

5

## 1. Kalyāṇadhammajātaka.

Kalyāṇadhammo ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ  
badhirasassuṃ ārabha kathesi. Sāvattiyaṃ hi eko kuṭumbiyo<sup>5</sup>  
saddho pasanno tisaṇagato<sup>6</sup> pañcasīlasamannāgato. So ekadivasaṃ  
bahūni sappiādibhesajjāni<sup>7</sup> c' eva pupphagandhavatthādīni ca gahetvā 10  
„Jetavane Satthu santike dhammaṃ sossāmiti“ agamāsi. Tassa tattha  
gatakāle sassu khādanīyabhojanīyaṃ<sup>8</sup> gahetvā dhītaraṃ daṭṭhukāmaṃ  
taṃ gehaṃ agamāsi, sā ca thokaṃ badhiradhātukā hoti. Sā dhītaraṃ  
saddhīm<sup>9</sup> bhuttaḥhojanā bhattasammadaṃ<sup>10</sup> vinodayamānā dhītaraṃ  
pucchi: „kiṃ amma bhattā te sammodamāno<sup>11</sup> piyasamvāsam vasatīti“. 15  
„Amma kiṃ<sup>12</sup> kathetha, yādiso tumhākaṃ jāmātā<sup>13</sup> sīlena c' eva ācāra-  
sampadāya ca tādiso pabbajito pi dullabho ti<sup>14</sup>“. Upāsikā dhītu vaca-  
naṃ sādhukaṃ asallakkhetvā „pabbajito“ ti<sup>15</sup> padam<sup>16</sup> eva gahetvā  
„amma kasmā te bhattā pabbajito“ ti mahāsaddaṃ akāsi. Taṃ sutvā  
sakalagehavāsino „amhākaṃ kira kuṭumbiko pabbajito“ ti viraviṃsu. 20  
Tesaṃ saddaṃ<sup>17</sup> sutvā dvārena<sup>18</sup> sañcarantā<sup>19</sup> „kiṃ nāma kir' etan“  
ti pucchiṃsu. „Imasmiṃ kira gehe kuṭumbiko pabbajito“ ti. So pi kho  
kuṭumbiko Dasabalassa dhammaṃ sutvā vihārā nikkhamma nagaraṃ  
pāvisi. Atha naṃ antarāmagge yeva eko puriso disvā „samma tvaṃ  
kira pabbajito ti, tava gehe puttadāraparijano<sup>20</sup> paridevatīti<sup>21</sup>“ āha. 25

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> oramatīti. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> kakaṇṭaka-. <sup>3</sup> K omits kakaṇṭakajātakaṃ, B<sup>2</sup> kakaṇṭaka-  
jātakaṃ dasamaṃ. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> santavaggo. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> -biko. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> -paṇigato. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> sabbi-  
ādīni bhes-. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> -niyaṃbhojanīyaṃ. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> adds nisajja. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> -sammadaṃ.  
<sup>11</sup> B<sup>2</sup> adds avivadadamāno avivadamāno. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> kiṃ amma. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> jāmāmātaro.  
<sup>14</sup> K dullabho pi, B<sup>2</sup> duppabho ti. <sup>15</sup> K pabbajitopiṇi corr. to pabbajito ni,  
B<sup>2</sup> pappajito pi. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> padem. <sup>17</sup> K omits saddaṃ. <sup>18</sup> K dvārene. <sup>19</sup> K sañ-  
carantā. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> -janā. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> -devantīti.



Ath' assa etad ahoṣi: „ayaṃ apabbajitaṃ eva kira maṃ 'pabbajito' ti vadati, uppanno kho pana me<sup>1</sup> kalyāṇasaddo na antaradhāpetabbo, ajj' eva mayā pabbajitūṃ vaṭṭatīti“ tato va<sup>2</sup> nivattitvā Satthu santi-  
kam' gantvā<sup>3</sup> „kin'<sup>4</sup> nu kho upāsaka idān' eva Buddhupaṭṭhānaṃ katvā  
5 gantvā<sup>5</sup> idān' eva<sup>6</sup> paccāgato sīti“ vutte tam atthaṃ ārocetvā „bhante kalyāṇasaddo nāma uppanno na antaradhāpetūṃ vaṭṭati<sup>7</sup>, tasmā pabbajitukāmo hutvā āgato 'smīti<sup>8</sup>“ āha. So pabbajjaṃ ca upasampadaṃ ca labhitvā sammā paṭipanno nacirass' eva arahattaṃ pāpuṇi. Idam' kira<sup>9</sup> kāraṇaṃ bhikkhusaṃghe pākataṃ<sup>10</sup> ahoṣi<sup>11</sup>. Ath' ekadivasaṃ  
10 bhikkhū dhammasabbhāyaṃ kathaṃ<sup>12</sup> samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso, asuko nāma kuṭumbiko 'uppanno kalyāṇasaddo na antaradhāpetabbo' ti pabbajitvā idāni arahattaṃ patto“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā“ ti pucchitvā „imāya nāma“ 'ti vutte „bhikkhave porāṇakapaṇḍitāpi 'uppanno kalyāṇasaddo virādhe-  
15 tum<sup>13</sup> na vaṭṭatīti<sup>14</sup> pabbajimsu yevā“ 'ti vatvā atūtaṃ āhāri:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-  
dhisatto seṭṭhikule nibbattitvā vayappatto pitu accayena seṭṭhiṭṭhānaṃ pāpuṇi. So ekadivasaṃ nivesanā nikkhamitvā rājupatṭhānaṃ<sup>15</sup> agamāsi. Ath' assa sassu „dhītaraṃ passissā-  
20 mīti“ taṃ geḥaṃ agamāsi. Sā thokaṃ badhiradhātukā<sup>16</sup> ti sabbam' paccuppannavatthusadisam eva. Taṃ pana rājupatṭhānaṃ<sup>17</sup> katvā<sup>18</sup> attano gharaṃ āgacchantam' disvā eko puriso „tumhe kira pabbajitā ti, tumhākaṃ gehe mahāparidevo pavat-  
tīti<sup>19</sup>“ āha. Bodhisatto „uppanno kalyāṇasaddo nāma na anta-  
25 radhāpetūṃ vaṭṭatīti“ tato va<sup>20</sup> nivattitvā rañño santikaṃ gantvā „kiṃ mahāseṭṭhi idān' eva gantvā puna āgato sīti“ vutte „deva gehe jano kira maṃ<sup>21</sup> apabbajitaṃ eva pabbajito ti vatvā paridevati<sup>22</sup>, uppanno kho pana kalyāṇasaddo na anta-  
radhāpetabbo, pabbajissāṃ' ahaṃ, pabbajjaṃ me anujānāhīti“  
30 etam atthaṃ pakāsetto imā gāthā avoca:

<sup>1</sup> K omits me. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> omits va. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> gantvā. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> kiṃ. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> gantu. <sup>6</sup> K neva.  
<sup>7</sup> K vaddhati, B<sup>2</sup> vattati. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> miti. <sup>9</sup> K omits kira. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> pākataṃ. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> jā-  
taṃ. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> dhammasabbhāyaṃ bhikkhu. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> vināsetuṃ. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> vattatīti.  
<sup>15</sup> B<sup>2</sup> -ūpa-. <sup>16</sup> K thoka badhirā-. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> gantvā. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> vattatīti. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> ca.  
<sup>20</sup> K me. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> paridevīti.

1. Kalyāṇadhammo ti yadā janinda  
loke samaññaṃ anupāpuṇāti  
tasmā na hiyyetha naro sapañño<sup>1</sup>,  
hiriyāpi santo dhuram ādiyanti. 39.

2. Sāyaṃ samañña idha m' ajja pattā<sup>2</sup>:  
kalyāṇadhammo ti janinda loke,  
t' āhaṃ<sup>3</sup> samekkhaṃ<sup>4</sup> idha pabbajissaṃ<sup>5</sup>,  
na hi m' atthi<sup>6</sup> chando idha kāmabhoge ti. 40.

5

Tattha kalyāṇadhammo ti sundaradhammo, samaññaṃ<sup>7</sup> anupāpu-  
nātīti yadā silavā kalyāṇadhammo pabbajito ti idaṃ paṇṇattivohāraṃ pāpuṇā- 10  
tīti<sup>8</sup>, tasmā na hiyyethā ti tato samaññato na parihāyetha, hiriyāpi santo<sup>9</sup>  
dhuram ādiyantīti mahārāja sappurisā nāma ajjhataṣaṃuṭṭhitāya hiriyā ba-  
hiddhā samuṭṭhitaṇa ottappenāpi<sup>10</sup> etaṃ<sup>11</sup> pabbajjadhuraṃ<sup>12</sup> gaṇhanti, idha  
majjā ti<sup>13</sup> idha mayā ajja<sup>14</sup>, tāhaṃ samekkhaṃ ti taṃ<sup>15</sup> ahaṃ guṇavasena  
laddhasamaññaṃ<sup>16</sup> samekkhanto sampassanto<sup>17</sup>, na hi matthi chando ti na 15  
hi me atthi chando, idha kāmabhoge ti imasmiṃ loke kilesakāmaṇavattukāma-  
paribhoge<sup>18</sup> ti.

Bodhisatto evaṃ vatvā rājānaṃ pabbajjaṃ anujānāpetvā  
Himavantapadesaṃ<sup>19</sup> gantvā isipabbajjaṃ pabbajitvā abhiñña  
ca samāpattiyo ca nibbattetvā Brahma-loka-parāyano ahoṣi. 20

Satthā imaṃ dhammaḍḍesaṃ āharitvā jātaṃ samodhānesi:  
„Tadā rājā Anando ahoṣi, Bārāṇasīsetṭhi pana ahaṃ evā“ ti. Kal-  
yāṇadhammajātakaṃ<sup>20</sup>.

## 2. Daddarajātaka.

Ko nu saddena mahatā ti. Idaṃ Satthā Jetavane viha- 25  
ranto Kokālikaṃ ārabha kathesi. Tasmiṃ hi kāle bahū<sup>21</sup> bahu-  
sutā bhikkhū Maṇosīlātale<sup>22</sup> nadamānā<sup>23</sup> taruṇasīhā viya Ākāsagaṃgaṃ

<sup>1</sup> so B<sup>2</sup>; K pañño, B<sup>2</sup> pamañño. <sup>2</sup> K idhamaññapattā, B<sup>2</sup> idhamajhappattā. <sup>3</sup> K  
tāsaṃ. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> samakkha. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> sabbajissa. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> matthi. <sup>7</sup> K samaññaṃ, B<sup>2</sup> sā-  
maññaṃ. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> pāpuṇāti. <sup>9</sup> K hiriyābhisanto, B<sup>2</sup> hiriyāpisandho. <sup>10</sup> K -nāti.  
<sup>11</sup> B<sup>2</sup> ekam. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> pappajitadhuraṃ <sup>13</sup> B<sup>2</sup> idha majhappattā ti. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> ajhappattā.  
<sup>15</sup> K taṃ taṃ. <sup>16</sup> K -sa-. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> sampassento. <sup>18</sup> K -kāmaṇavattu-. <sup>19</sup> B<sup>2</sup>  
-ppadese. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> addaṃ sattamaṃ. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> omits bahū. <sup>22</sup> B<sup>2</sup> adda nisinnā. <sup>23</sup> B<sup>2</sup>  
sīhanādaṃ nadantā.

otārentā<sup>1</sup> viya ca saṅghamajjhe padabhāṇaṃ<sup>2</sup> bhaṇanti. Kokāliko tesu padabhāṇaṃ<sup>3</sup> bhaṇantesu attano tucchabhāvaṃ<sup>4</sup> ajānitvā „aḥam pi<sup>5</sup> padabhāṇaṃ<sup>2</sup> bhaṇissāmīti“ bhikkhūnaṃ antaraṃ pavisitvā „amhākaṃ padabhāṇaṃ<sup>2</sup> na pāpenti, sace amhākaṃ pi pāpeyyuṃ<sup>6</sup> mayam<sup>7</sup> 5 pi bhaṇeyyāmaṃ“ ‘ti<sup>8</sup> bhikkhusaṅghassa nāmaṃ agahetvā va tattha tattha kathento āhiṇḍati. Tassa sā kathā bhikkhusaṅghe pākāṭā jātā. Bhikkhū „vīmaṃsissāma tava nan“ ti saṇṇāya<sup>9</sup> evaṃ āhaṃsu: „āvuso Kokālika<sup>10</sup>, ajja saṅghassa padabhāṇaṃ<sup>3</sup> bhaṇā<sup>11</sup>“ ‘ti. So attano balaṃ ajānitvā<sup>12</sup> va „sādhū“ ‘ti sampāṭicchitvā „ajja padabhāṇaṃ<sup>11</sup> 10 bhaṇissāmīti“ attano sappāyaṃ yāguṃ pivi<sup>13</sup>, khajjakam khādi, sappāyen’ eva<sup>14</sup> sūpena bhuñji. Suriye<sup>15</sup> atthaṅgate<sup>16</sup> dhammasavanassa kāle ghosite bhikkhusaṅghe sannipati. So kaṇṭakuraṇḍavaṇṇaṃ<sup>17</sup> kāsavaṃ nivāsetvā kaṇṇikārapupphavaṇṇaṃ pārupitvā<sup>18</sup> saṅghamajjhaṃ<sup>19</sup> pavisitvā there<sup>20</sup> vanditvā alamkataratanamaṇḍape paññatta- 15 dhammasānaṃ abhirūhitvā vicitravijānaṃ<sup>21</sup> gahetvā „padabhāṇaṃ<sup>2</sup> bhaṇissāmīti“ nisīdi. Tāvad ev’ assa sarīrā sedā muccimsu<sup>22</sup>, sārājjaṃ okkami. Pubbagāthāya paṭhamapadaṃ udāharitvā<sup>23</sup> anantaraṃ<sup>24</sup> na passi. So kampamāno āsanā oruḥa lajjito saṅghamajjha<sup>25</sup> apakamma attano pariveṇaṃ agamāsi. Añño<sup>26</sup> bahussutabhikkhu<sup>27</sup> pada- 20 bhāṇaṃ<sup>28</sup> bhaṇi<sup>29</sup>. Tato paṭṭhāya bhikkhū tassa tucchabhāvaṃ jānimsu<sup>30</sup>. Ath’ ekadivasam bhikkhū dhammasabhāyaṃ<sup>31</sup> kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso, paṭhamam Kokālikassa tucchabhāvo dujjāno, idāni paṇ’ esa sayam naditvā<sup>32</sup> pākāṭo<sup>33</sup> jāto“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu ’ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā 25 „imāya nāma“ ‘ti vutte „na bhikkhave idān’ eva Kokāliko<sup>34</sup> naditvā<sup>35</sup> pākāṭo<sup>33</sup> jāto, pubbe pi naditvā pākāṭo<sup>33</sup> ahoṣīti“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto Himavantapadese<sup>36</sup> sīhayonīyaṃ nibbattitvā<sup>37</sup>

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> otaranto, K otārento. <sup>2</sup> K padabhāṇaṃ, B<sup>2</sup> sarabhāṇaṃ. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> sarabhāṇaṃ. <sup>4</sup> K tucchakucchibhāvaṃ. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> ahi. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> amhākaṃ pāpeyya. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> mayam. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> vā. <sup>9</sup> K saṇṇāya, B<sup>2</sup> paññāya. <sup>10</sup> K kokāliya. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> bhaṇāhi. <sup>12</sup> K jānitvā, B<sup>2</sup> ajānetvā. <sup>13</sup> K khīpi. <sup>14</sup> K sampāneva. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> sūriye. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> aṭṭhaṅgamite. <sup>17</sup> K kaṇṭakaraṇḍa-, B<sup>2</sup> koṇḍikaraṇṇaṃ, B<sup>2</sup> kuraṇḍakapupphavaṇṇaṃ. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> pārupitvā. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> -majhe. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> theram. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> cittabījāni. <sup>22</sup> B<sup>2</sup> muccisu. <sup>23</sup> B<sup>2</sup> udāharetvā. <sup>24</sup> B<sup>2</sup> antaram. <sup>25</sup> K -majjham. <sup>26</sup> K añño, B<sup>2</sup> aññe. <sup>27</sup> K bahussuta-bhikkhū, B<sup>2</sup> bahussutā bhikkhu. <sup>28</sup> B<sup>2</sup> sarabhāṇaṃ. <sup>29</sup> B<sup>2</sup> bhaṇīsuṃ. <sup>30</sup> B<sup>2</sup> janīsu. <sup>31</sup> B<sup>2</sup> dhammasabhāyaṃ bhikkhu. <sup>32</sup> B<sup>2</sup> disvā. <sup>33</sup> B<sup>2</sup> pākato. <sup>34</sup> B<sup>2</sup> Kokāliko idāneva. <sup>35</sup> B<sup>2</sup> nadisvā. <sup>36</sup> B<sup>2</sup> Himavantapadese. <sup>37</sup> K nibbattetvā.

bahunnam<sup>1</sup> sīhānam rājā ahoṣi. So anekasīhaparivāro<sup>2</sup> Raja-  
taguhāyaṃ vāsaṃ kappesi. Tassa<sup>3</sup> avidūre ekissā guhāya  
eko sigālo pi vasati. Ath' ekadivasam deve<sup>4</sup> vassitvā vigate  
sabbe sīhā<sup>5</sup> sīharājass' eva<sup>6</sup> guhādvāre sannipatitvā sīhanādam  
nadantā sīhakīlaṃ kīlīṃsu. Tesam<sup>7</sup> evaṃ naditvā kīlanakāle 5  
so pi sigālo vassi<sup>8</sup>. Sīhā tassa saddaṃ sutvā „ayam pi<sup>9</sup> sigālo  
amhehi saddhiṃ nadatīti“ lajjitā tuṇhī ahesuṃ. Tesam tuṇhī-  
bhūtakāle Bodhisattassa putto sīhapotako „tāta, ime sīhā nadi-  
tvā<sup>10</sup> sīhakīlaṃ kīlantā etassa saddaṃ sutvā lajjāya tuṇhī jātā,  
ko nām' eso attano saddena attānaṃ jānāpetīti“ pitaraṃ puc- 10  
chanto paṭhamāṃ gātham āha:

1. Ko nu saddena mahatā abhinādeti Daddaraṃ,  
kīm<sup>11</sup> sīhā na-ppatīnandanti<sup>12</sup>, ko nām' eso migādhībhu<sup>13</sup> <sup>13</sup>ti. 41.

Tattha abhinādeti Daddaraṃ<sup>14</sup> ti Daddarapabbataṃ<sup>15</sup> ekanādaṃ karoti,  
migādhībhu<sup>16</sup> <sup>16</sup>ti<sup>17</sup> pitaraṃ ālapati, ayam h' ettha<sup>18</sup> attho: migādhībhu<sup>19</sup> 15  
migajettāka sīharāja, pucchāmi taṃ „ko nām' eso“ ti.

Ath' assa vacanaṃ sutvā pitā dutiyaṃ gātham āha:

2. Adhamo migajātānaṃ sigālo tāta vassati,  
jātim assa jigucchantā tuṇhī sīhā samacchare ti. 42.

Tattha samacchare ti, saṃ ti upasaggamattaṃ<sup>20</sup>, acchanti attho, tuṇhī 20  
acchanti, tuṇhī hutvā nisīdanti vuttaṃ hoti, potthakesu pana samacchare ti  
likhanti.

Satthā „na bhikkhave Kokāliko idāṃ eva attano nādena<sup>21</sup> attā-  
naṃ pākataṃ<sup>22</sup> karoti, pubbe pi akāsi yevā“ <sup>23</sup>ti<sup>23</sup> desanaṃ āharitvā  
jātakam samodhānesi: „Tadā sigālo Kokāliko ahoṣi, sīhapotako Rāhulo, 25  
sīharāja pana aham evā“ <sup>24</sup>ti. Daddarajātakaṃ<sup>24</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> bahunam. <sup>2</sup> K anekhehi sīhehi sīhaparivāro. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> tassā. <sup>4</sup> K devo.  
<sup>5</sup> B<sup>2</sup> omits sīhā. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> sīharājassa. <sup>7</sup> K tesu. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> so sigālo pi nadati.  
<sup>9</sup> B<sup>2</sup> ayam and omits pi. <sup>10</sup> K repeats naditvā. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> taṃ. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> sīha  
nappatīnandanti. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> migādhībhu. <sup>14</sup> K daddaraṃ. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> rajatapabbataṃ.  
<sup>16</sup> B<sup>2</sup> migādhībhu. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> adds taṃ. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> ayam etta. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> migādhībhu ti.  
<sup>20</sup> add acchare ti? <sup>21</sup> B<sup>2</sup> omits attano nādena. <sup>22</sup> B<sup>2</sup> pākataṃ. <sup>23</sup> B<sup>2</sup> adds va-  
tvā imam dhamma. <sup>24</sup> B<sup>2</sup> adds dutiyaṃ.

## 3. Makkaṭajātaka.

Tāta māṇavako eso ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
ekam kuhakam<sup>1</sup> ārabha kathesi. Vatthum Pakinnakanipāte Uddāla-  
jātake āvibhaviṣṣati. Tadā pana Satthā „bhikkhave nāyaṃ bhikkhu  
5 idān' eva kuhako, pubbe pi makkato hutvā aggiṣṣa kāraṇa kohaṇṇaṃ  
akāsi yevā“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente  
Bodhisatto ekasmiṃ Kāsīgāmake<sup>2</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā  
vayappatto Takkaṣilāyaṃ sippaṃ uggaṇhitvā gharāvāsaṃ saṇṭha-  
10 pesi. Ath' assa brāhmaṇi ekam puttaṃ vijāyitvā puttassa ādhā-  
vitvā<sup>3</sup> paridhāvitvā vicaraṇakāle kalam akāsi. Bodhisatto tassa  
petakiccaṃ katvā „kiṃ me dāni<sup>4</sup> gharāvāseṇa“ ti puttaṃ gahe-  
tvā „pabbajissāmaṃ“<sup>5</sup> ti assumukhaṃ nītimittavaggaṃ pahāya<sup>6</sup>  
puttaṃ ādāya Himavantaṃ pavisitvā isipabbajjaṃ pabbajitvā  
15 tattha vanamūlaphalāhāro vasaṃ kappesi. So ekadivasam vas-  
sānakāle<sup>7</sup> deve vassante sārādārūni jāletvā aggiṃ visīvento<sup>8</sup>  
phalakattare nipajji<sup>9</sup>. Putto pi 'ssa tāpasakumārako pitu<sup>10</sup> pāde  
sambāhanto<sup>11</sup> nisīdi. Ath' eko vanamakkatāko<sup>12</sup> sītena pīliya-  
māno tassa paṇṇasālāya<sup>13</sup> taṃ aggiṃ disvā „sa<sup>14</sup> āhaṃ ettha  
20 pavissāmi 'makkato makkato<sup>14</sup> ti maṃ pothetvā nīharissanti,  
aggiṃ visīvetuṃ<sup>15</sup> na labhissāmi, atthi dāni me upāyo“ ti  
„tāpasavesaṃ gahetvā kohaṇṇaṃ katvā pavississāmi“ cintetvā  
ekassa matatāpasassa<sup>16</sup> vakkalaṃ nivāsetvā pacchiṃ ca amkusa-  
kayaṭṭhiṃ ca gahetvā paṇṇasāladvāre ekam tālarukkaṃ nissāya  
25 saṃkuṭiko<sup>17</sup> aṭṭhāsi. Tāpasakumārako taṃ disvā makkatābhāvaṃ  
ajānanto „eko mahallakatāpaso sītena pīlito aggiṃ<sup>18</sup> visīvetuṃ<sup>19</sup>

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> adds bhikkhu. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> kāsikagā-. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> bhāvitvā? <sup>4</sup> B<sup>2</sup> idāni. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> -ssāmi.

<sup>6</sup> B<sup>2</sup> adds ādhāvitāṃ. <sup>7</sup> K vassāṇa-, B<sup>2</sup> vassana-. <sup>8</sup> K jāletvā visīvanto, B<sup>2</sup> jā-  
litvā aggiṃ vissabbanto, B<sup>2</sup> aggiṃ jāletvā vasibbanto. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> palakattare nippajji, B<sup>2</sup>  
phalakaṭṭhantare. <sup>10</sup> K omits pitu. <sup>11</sup> K sambāhanto, B<sup>2</sup> samāhanto. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> -to.  
<sup>13</sup> B<sup>2</sup> -yaṃ. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> omits the one makkato. <sup>15</sup> K aggiṃ visīvetuṃ, B<sup>2</sup> aggiṃ visip-  
petuṃ, B<sup>2</sup> aggiṃ visibbituṃ. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> -tāpasa. <sup>17</sup> so B<sup>2</sup>; B<sup>2</sup> sakuṭiko, K saṃ-  
kuṭito. <sup>18</sup> K omits aggiṃ, B<sup>2</sup> aggi. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> visupputuṃ, B<sup>2</sup> vasibbituṃ

āgato bhavissatīti tāpasassa<sup>1</sup> kathetvā etaṃ<sup>2</sup> paṇṇasālaṃ pave-  
setvā<sup>3</sup> visivāpessāmīti<sup>4</sup> cintetvā pitaraṃ ālapanto paṭhamam<sup>5</sup>  
gātham āha:

1. Tāta mānavako<sup>6</sup> eso tālamūlaṃ apassito,  
agārakaṇ<sup>7</sup> c' idaṃ atthi, handa dem' ass' agārakan ti. 43. 5

Tattha mānavako<sup>6</sup> eso<sup>8</sup> ti sattādhivacanam, tena tāta eso eko māna-  
vako<sup>9</sup> satto eko<sup>10</sup> tāpaso<sup>11</sup> ti, tālamūlaṃ apassito ti tālakkhandaṃ nissāya  
(hito)<sup>12</sup> agārakaṇ cidaṃ atthīti idaṃ<sup>13</sup> ca amhākaṃ pabbajitāgāraṃ atthi,  
paṇṇasālaṃ sandhāya vadati, handā 'ti vavassaggatthe<sup>14</sup> nipāto, demassa-  
gārakan ti etassa<sup>15</sup> ekamante vasanatthāya<sup>16</sup> agārakaṇ dema. 10

Bodhisatto puttassa vacanaṃ sutvā utthāya paṇṇasāladvāre  
ṭhatvā olokento tassa makkaṭabhāvaṃ ñatvā „tāta manussānaṃ  
nāma evarūpaṃ mukhaṃ na<sup>17</sup> hoti, makkaṭo esa, na idha<sup>18</sup> pak-  
kositabbo“ ti vatvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Mā kho taṃ tāta pakkosi, dūseyya no agārakaṇ, 15  
n' etādisaṃ mukhaṃ hoti brāhmaṇassa susīlino ti. 44.

Tattha dūseyya no agārakan ti ayam idha pavīṭṭho samāno imaṃ kie-  
chena kataṃ paṇṇasālaṃ agginā vā jhāpento uccārādini vā karonto dūseyya,  
netādisaṃ ti etādisaṃ brāhmaṇassa susīlino mukhaṃ na hoti, makkaṭo eso  
ti vatvā 20

Bodhisatto ekaṃ ummukaṃ<sup>19</sup> gahetvā „kiṃ ettha tittḥa-  
sīti“ khipitvā taṃ palāpesi. Makkaṭo vakkalāni chaḍḍetvā  
rukkhaṃ abhirūhitvā vanasaṇḍaṃ pāvisi. Bodhisatto cattāro  
Brahmavihāre bhāvetvā brahmalokūpago ahosi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>20</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā 25  
makkaṭo ayam kuhakabhikkhu ahosi. tāpasakumāro Rāhulo<sup>21</sup>, tāpaso  
pana aham evā“ 'ti. Makkaṭajātakaṃ<sup>22</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> pitu. <sup>2</sup> so B<sup>p</sup>; K B<sup>i</sup> ekaṃ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> pavāsītva. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> visippāpessāmīti, B<sup>p</sup> visibbā-  
pessāmi. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> pathamaṃ. <sup>6</sup> K mānavako. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> agārakiṇ. <sup>8</sup> K omits eso. <sup>9</sup> B<sup>i</sup>  
mānavo. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> eso. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> tapasso. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> niḥito. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> imaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> usaggatte.  
<sup>15</sup> B<sup>i</sup> tassa. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> vasanatthāna. <sup>17</sup> K omits na. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> nassidha. <sup>19</sup> K  
ummukkaṃ. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> dhammadesanaṃ. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> add's ahosi. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> add's tatiyaṃ.

## 4. Dūbhiyamakkaṭajātake.

Adamha<sup>1</sup> te vāri bahūtarūpan ti. Idam Satthā Veḷu-  
vane viharanto Devadattaṃ ārabba katesi. Ekasmiṃ hi divase  
dhammasabhāyaṃ bhikkhū Devadattassa akataññūtaṃ mittadūbbhihā-  
5 vaṃ<sup>2</sup> kathentā nisīdīsu. Satthā „na bhikkhave Devadatto idān' eva  
akataññū mittadūbbhi<sup>3</sup>, pubbe pi evarūpo ahoṣīti“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadataṃ rajjaṃ kārente Bo-  
dhisatto ekasmiṃ Kāsigāmake<sup>4</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā  
vayappatto gharāvāsaṃ saṇṭhapesi. Tasmiṃ pana samaye  
10 Kāsiratthe<sup>5</sup> vattanimahāmagge eko gambhīro udapāno hoti  
anotarāṇīyo<sup>6</sup>. Tiracchānānaṃ maggaṃ paṭipannā puññatthikā  
manussā<sup>7</sup> dīgharajjuvārakena<sup>8</sup> udakaṃ ussiñcitvā ekissā doniyā<sup>9</sup>  
pūretvā tiracchānānaṃ pāṇīyaṃ<sup>10</sup> denti. Tassa samantato ma-  
hantaṃ araññaṃ, tattha bahū<sup>11</sup> makkaṭā vasanti. Atha tas-  
15 miṃ magge dve tīṇi divasāni manussasañcāro<sup>12</sup> pacchijji.  
Tiracchānā pāṇīyaṃ na labhiṃsu<sup>13</sup>. Eko makkaṭo pipāsāturo<sup>14</sup>  
pāṇīyaṃ<sup>15</sup> pariyesanto udapānasantike<sup>16</sup> vicarati. Bodhisatto  
kenacid eva karaṇīyena taṃ maggaṃ paṭipajjitvā tattha gac-  
chanto pāṇīyaṃ<sup>17</sup> ukkācetvā<sup>18</sup> pivitvā hatthapādaṃ<sup>19</sup> dhovitvā  
20 ṭhito<sup>20</sup> taṃ makkaṭaṃ addasa<sup>21</sup>. Ath' assa pipāsitaabhāvaṃ  
ñatvā pāṇīyaṃ ussiñcitvā doniyaṃ ākiritvā adāsi, datvā ca pana  
„vissamissāmmīti“ ekasmiṃ rukkhamaṇe nipajji. Makkaṭo pāṇī-  
yaṃ<sup>15</sup> pivitvā avidūre nisīditvā mukhamakkaṭikaṃ karonto  
Bodhisattaṃ bhimsāpesi<sup>22</sup>. Bodhisatto tassa taṃ<sup>23</sup> kiriyaṃ  
25 disvā „are dutṭhamakkaṭa<sup>24</sup>, ahan<sup>25</sup> tava pipāsitassa kilantassa<sup>26</sup>

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> adammi <sup>2</sup> B<sup>p</sup> B<sup>i</sup> -dubbhi-. <sup>3</sup> K -dūbbhi, B<sup>i</sup> -dubbhi. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> kāsikagā-  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> kāsikaratthe. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> anottara-. <sup>7</sup> K manussa. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> dīgharajjukena. <sup>9</sup> K  
doniyā, B<sup>i</sup> doniyo. <sup>10</sup> K pāṇīyaṃ, B<sup>i</sup> pāṇīyaṃ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> bahu. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> manussā-  
naṃsañcāro. <sup>13</sup> K pāṇīyaṃ alabhiṃsu, B<sup>i</sup> pāṇīyaṃ na labhiṃsu. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> add  
hutvā. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> pāṇīyaṃ. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> udapānassa santike <sup>17</sup> B<sup>i</sup> hatthapāṇīyaṃ. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> usiñ-  
citvā. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> yatthapāde. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> omits ṭhito. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> aññaddasa. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> bhisāpesi.  
K hiṃsāpesi. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> omits taṃ. <sup>24</sup> K omits dutṭhamakkaṭa. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> ahaṃ  
<sup>26</sup> B<sup>i</sup> omits kilantassa.



bahuṃ pāṇiyaṃ<sup>1</sup> adāsiṃ, idāni tvaṃ mayhaṃ mukhamakkaṭṭikaṃ  
karosi, aho pāpajanassa nāma kato upakāro niratthako“ ti  
vatvā paṭhamam<sup>2</sup> gātham āha:

1. Adamha<sup>3</sup> te vāri bahūtarūpaṃ  
ghammābhitattassa<sup>4</sup> pipāsītassa, 5  
so dāni pītvāna<sup>5</sup> kikiṃ karosi,  
asaṃgamo pāpajanena seyyo ti. 45.

Tattha so dāni pītvāna<sup>6</sup> kikiṃ karosīti so idāni tvaṃ mayā dinnam  
pāṇiyaṃ<sup>7</sup> pīvitvā mukhamakkaṭṭikaṃ karonto kikiṃ ti saddam<sup>8</sup> karosī<sup>8</sup>, asaṃ-  
gamo pāpajanena seyyo ti pāpajanena saddhim saṃgamo na seyyo asaṃ- 10  
gamo va seyyo ti.

Taṃ sutvā so mittadūbhimakkaṭṭo<sup>10</sup> „tvaṃ ettaken’ eva<sup>11</sup>  
taṃ niṭṭhitan ti saññaṃ karosi, idāni te sīse vaccaṃ<sup>12</sup> pātetvā  
gamissāmīti“ vatvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Ko te suto vā diṭṭho vā sīlavā nāma makkaṭṭo, 15  
idāni kho taṃ ūhacca<sup>13</sup>, esā amhāka<sup>14</sup> dhammatā ti. 46.

Tatrāyaṃ saṃkhepattho<sup>15</sup>: bho brāhmaṇa, makkaṭṭo kaṭagupajānanako ācā-  
rasaṃpanno sīlavā nāma atthīti kahaṃ tayā<sup>16</sup> suto vā diṭṭho vā ti, idāni kho  
ahan taṃ ūhacca<sup>17</sup> vaccaṃ te sīse<sup>18</sup> katvā pakkamissāmi, amhākaṃ<sup>19</sup> hi makka-  
ṭṭanaṃ nāma esā<sup>20</sup> dhammatā ayaṃ jātisabbhavo yadidaṃ upakārakassa<sup>21</sup> sīse 20  
vaccaṃ<sup>22</sup> kātabban ti.

Taṃ sutvā Bodhisatto utṭhāya gantum ārabhi. Makkaṭṭo  
taṃ khaṇaṃ űeva<sup>23</sup> uppatitvā sākhaṃ nisīditvā olambakaṃ  
otārento<sup>24</sup> viya tassa sīse vaccaṃ pātetvā viravanto<sup>25</sup> vana-  
saṇḍaṃ pāvīsi. Bodhisatto nahātvā agamāsi. 25

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> bahupāṇiyaṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> paṭha-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> adumhi. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> sammāsītattassa. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> pi-  
tvāna, K patvāna. <sup>6</sup> K pīvitvāna, B<sup>i</sup> pītvāna. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> pāṇiyaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> kikiṃsaddam.  
<sup>9</sup> K karoti. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -dubbi-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> etthakeneva. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> vajjaṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> ūhaccaṃ,  
B<sup>2</sup> uhaccaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> esa amhākaṃ. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> dhammasaṃkhepattho. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> tassā.  
<sup>17</sup> B<sup>i</sup> uhaccaṃ, B<sup>2</sup> uhacea. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> pacca te sīsaṃ. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> amhākaṃ. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> esa.  
<sup>21</sup> B<sup>i</sup> upakārassa. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> vajjaṃ. <sup>23</sup> K khaṇaṃ űeva. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> otaranto. <sup>25</sup> K vi-  
varavanto corr. to viravanto, B<sup>i</sup> vivaranto.

Satthā „na bhikkhave idān' eva Devadatto, pubbe pi mayā ka-  
tam<sup>1</sup> guṇaṃ na jānāti yevā“ 'ti vatvā<sup>2</sup> imaṃ desanaṃ<sup>3</sup> āharitvā jāta-  
kaṃ samodhānesi: „Tadā makkāto Devadatto ahosi, brāhmaṇo pana  
aham evā“ 'ti. Dūbbhiyamakkaṭajātakaṃ<sup>4</sup>.

5

### 5. Ādiccupatṭhānajatāka.

Sabbesu kira bhūtesū 'ti. Idam Satthā Jetavane viha-  
ranto ekaṃ kuhakaṃ<sup>5</sup> ārabha kathesi<sup>6</sup>.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Bodhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>7</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā vayap-  
10 patto Takkaṣilāyaṃ<sup>8</sup> sabbasippaṃ<sup>9</sup> uggaṇhitvā<sup>10</sup> isipabbajjaṃ  
pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā mahāpari-  
vāro gaṇasatthā hutvā Himavante vāsaṃ kappesi. So tattha  
ciraṃ vasitvā loṇambilasevanatthāya pabbatā oruḥha paccante  
ekaṃ gāmaṃ nissāya paṇṇasālāya vāsaṃ upagañchi. Ath' eko  
15 lolamakkāto isigaṇe bhikkhācāraṃ gate assamaṇaṃ āgantvā  
paṇṇasālāya<sup>11</sup> uttiṇṇāni karoti pāṇiyaghaṭesu<sup>12</sup> udakaṃ chaḍḍeti<sup>13</sup>  
kuṇḍikā<sup>14</sup> bhindati aggisālāya vaccaṃ<sup>15</sup> karoti. Tāpasā vassaṃ  
vasitvā „idāni Himavanto pupphaphalasamiddho ramaṇiyo, tatth'  
eva gamissāmā“ 'ti paccantagāmaṇāsike āpucchimsu. Manussa  
20 „sve bhante mayaṃ bhikkhaṃ gahetvā assamaṇaṃ āgamis-  
sāma, taṃ paribhuñjitvā va<sup>16</sup> gamissathā<sup>17</sup>“ 'ti vatvā<sup>18</sup> dutiya-  
divase<sup>19</sup> pahutaṃ<sup>20</sup> khādaniyabhojaniyaṃ<sup>21</sup> gahetvā tattha aga-  
maṃsu<sup>22</sup>. Taṃ disvā so makkāto cintesi: „kohaṇṇaṃ katvā  
manusse ārādetvā mayham pi<sup>23</sup> khādaniyabhojaniyaṃ<sup>21</sup> āharā-  
25 pessāmīti“ so tapacaraṇaṃ<sup>24</sup> caranto viya sīlavā viya hutvā

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> kata. <sup>2</sup> K omits vatvā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> dhammadesanaṃ. <sup>4</sup> K dutiyamakkaṭajātakaṃ,  
B<sup>i</sup> B<sup>o</sup> dubbhiyamakkaṭajātakaṃ catutthaṃ. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> adds bhikkhuṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> adds vatthu  
heṭhākathitasadisam eva. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> kāsikaraṭṭhe. <sup>8</sup> both MSS. -silāyaṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits  
sabba. <sup>10</sup> K uggaṇhitvā corr to uggaṇhetvā. <sup>11</sup> K -sālā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> pāṇiyagatesu  
<sup>13</sup> B<sup>i</sup> chaḍḍesi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> -kaṇi. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> paccam. <sup>16</sup> K omits va. <sup>17</sup> K bhavissathā.  
<sup>18</sup> K vatvā ti. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> dutiyaṃ-. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> bahutaṃ. <sup>21</sup> K khādaniyabhojaniyaṃ,  
B<sup>i</sup> khādaniyaṃbhojaniyaṃ. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> āg-. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> so tāpasassa caraṇaṃ.

tāpasānaṃ avidūre suriyaṃ<sup>1</sup> namassamāno atṭhāsi. Manussa  
taṃ disvā „sīlavantānaṃ santike vasantā sīlavantā hontīti“  
vatvā paṭhamāṃ gāthāṃ āhaṃsu<sup>2</sup>:

1. Sabbesu kira bhūtesu santi sīlasamāhitā,  
passa sākhamigaṃ jammaṃ<sup>3</sup>, ādiccam upatiṭṭhatīti. 47. 5

Tattha santi sīlasamāhitā ti sīlena samannāgatā saṃvījanti, sīlavantā<sup>4</sup>  
ca samāhitā ca ekaggacittā saṃvījantīti pi attho, jammaṃ<sup>5</sup> ti lāmakāṃ, ādic-  
cam upatiṭṭhatīti suriyaṃ namassamāno tiṭṭhati.

Evam te manusse tassa guṇe kathente disvā Bodhisatto  
„tumhe imassa lolamakkaṭassa sīlācāraṃ ajānitvā<sup>7</sup> avatthusmīṃ 10  
yeva<sup>8</sup> passanā“ ti vatvā dutiyaṃ gāthāṃ āha:

2. Nāssa<sup>9</sup> sīlaṃ vijānātha, anaññāya passaṃsatha,  
aggihuttaṃ ca ūhanti, tena bhinnā<sup>10</sup> kamaṇḍalū ti. 48.

Tattha anaññāyā<sup>11</sup> ti ajānitvā, ūhantīti<sup>12</sup> iminā pūpakamakkaṭena ūhanti<sup>13</sup>,  
kamaṇḍalū ti kuṇḍikā, dve ca kuṇḍikā tena hi bhinnā ti evaṃ assāguṇaṃ 15  
kathesi.

Manussā makkaṭassa kuhakabhāvaṃ nātvā leddū ca yaṭṭhiyo  
ca gahetvā<sup>14</sup> pothetvā<sup>15</sup> isigaṇassa bhikkhaṃ adāṃsu. Isayo  
pi Himavantam eva gantvā aparihīnājjhānā Brahmaloḥa-parāyaṇā  
ahesuṃ. 20

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi:  
„Tadā makkaṭo ayaṃ kuhako<sup>16</sup> ahosi, isigaṇo<sup>17</sup> Buddhapariṣā, gaṇa-  
satthā pana aham evā“ ti. Adiccupaṭṭhānajatākam<sup>17</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> pūrisaṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> āhasuṃ. <sup>3</sup> K cammaṃ. <sup>4</sup> K sīlavanto. <sup>5</sup> K jamavan.  
<sup>6</sup> Tattha santi . . . upatiṭṭhatīti wanting in B<sup>i</sup>. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> ajānantā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> avatthus-  
mīṇeva. <sup>9</sup> K tassa. <sup>10</sup> K āceca bhinnā, B<sup>i</sup> tena sinnā. <sup>11</sup> K ūhantīti corr.  
to ūhanti, B<sup>p</sup> uhananti. <sup>12</sup> K ūhantiṃ corr. to ūhanati, B<sup>p</sup> uhanati. <sup>13</sup> ūhan-  
tīti . . . gahetvā wanting in B<sup>i</sup>. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> palāpetvā. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> adds bhikkhu.  
<sup>16</sup> B<sup>i</sup> -gaṇā. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> adds pañcamaṃ.

## 6. Kalāyamuṭṭhiyātaka.

Bālo vatāyaṃ dumasākhagocarō ti. Idam Satthā Jeta-  
vane viharanto Kosalarājānaṃ ārabha kathesi. Ekasmim hi  
samaye vassakāle Kosalarāṇño paccanto kuppi<sup>1</sup>. Tattha tñitā yodhā  
dve tiṇi yuddhāni katvā paccatthike abhibhavitum asakkontā<sup>2</sup> raṇño  
5 sāsanam pesesum. Rājā akāle vassāne yeva nikkhamitvā Jetavanasamīpe  
khandhāvāraṃ bandhitvā cintesi: „aham akāle nikkhanto, kandara-  
padarādayo udakapūrā, duggamo maggo, Satthāraṃ upasamkamissāmi,  
so maṃ ‘kahaṃ gacchasi mahārājā’<sup>3</sup> ti pucchissati, athāhaṃ etaṃ  
atthaṃ ārocessāmi<sup>4</sup>, na kho pana<sup>4</sup> maṃ Satthā samparāyiken’ ev’  
10 atthena<sup>5</sup> anugaṇhāti diṭṭhadhammikenāpi anugaṇhāt’ eva<sup>6</sup>, tasmā sace  
me gamanena<sup>7</sup> avaḍḍhi<sup>8</sup> bhavissati ‘akālo mahārājā’<sup>9</sup> ti vakkhati, sace  
pana vaḍḍhi<sup>9</sup> bhavissati tuṇhi<sup>10</sup> bhavissatīti<sup>11</sup> so Jetavanam pavisitvā  
Satthāraṃ vanditvā ekamantaṃ nisīdi. Satthā „handa kuto nu tvaṃ  
mahārājā āgacchasi divādivassā<sup>12</sup>“ ti pucchi. „Bhante ahaṃ paccan-  
15 taṃ vūpasametum nikkhanto tumhe<sup>12</sup> vanditvā gamissāmīti āgato  
‘mhīti’“. Satthā „pubbe pi<sup>13</sup> mahārājāno senāya abbhuggacchamānāya<sup>14</sup>  
paṇḍitānaṃ kathaṃ sutvā akāle abbhuggamanaṃ nāma nāgamiṃsū“  
ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bo-  
20 dhisatto tassa atthadhammānusāsako<sup>15</sup> sabbatthakaamacco  
ahosi. Atha raṇño paccante kupite<sup>16</sup> paccantayodhā paṇṇaṃ  
pesesum. Rājā vassakāle nikkhamitvā uyyāne<sup>17</sup> khandhāvāraṃ  
bandhi. Bodhisatto raṇño santike atthāsi. Tasmim khaṇe assā-  
naṃ kalāye sedetvā āharitvā doṇiyaṃ pakkhipiṃsu. Uyyāna-  
25 makkaṭesu<sup>18</sup> eko makkaṭo rukkḥā otaritvā tato kalāye gahetvā  
mukhaṃ pūretvā hatthehi pi gahetvā uppatitvā rukkhe nisīditvā  
khāditum ārabhi. Ath’ assa khādamānassa hatthato eko  
kalāyo<sup>20</sup> bhūmiyaṃ pati. So mukhena<sup>21</sup> ca hatthehi ca gahite

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> paccante kuppīte. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -to. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> adds ti. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> passa. <sup>5</sup> K -rāyinevatthena, B<sup>i</sup> -rāyikenevatthena. <sup>6</sup> K anugaṇhateva, B<sup>i</sup> anugaṇhāti. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> gamane. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> avuḍḍhi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> vaḍḍhi. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> tuṇhi. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> divassā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> adds va. <sup>13</sup> K omits pi. <sup>14</sup> K abbhuggamānā, B<sup>i</sup> abbhugacchamānāya. <sup>15</sup> K atthadhammaṇu-. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> kumpite. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> adds thatvā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> uyyāne-. <sup>19</sup> both MSS. kalāye. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> ka-lāyo. <sup>21</sup> K mukhehi.

sabbe kalāye<sup>1</sup> chaḍḍetvā<sup>2</sup> rukkhā<sup>3</sup> oruyha tam eva kalāyaṃ<sup>4</sup>  
 olovento taṃ kalāyaṃ<sup>5</sup> adisvā va<sup>6</sup> puna rukkhāṃ abhirūhitvā<sup>7</sup>  
 atṭe<sup>8</sup> sahaṃsaṃ<sup>9</sup> parājito viya socamāno dummukho rukkhā-  
 sākāya nisīdi. Rājā makkaṭassa kiriyāṃ disvā Bodhisattaṃ  
 āmantetvā „vayassa, kiṃ<sup>10</sup> nāṃ<sup>11</sup> etaṃ makkaṭena katan“ ti  
 pucchi. Bodhisatto „mahārāja, bahūṃ anavaloketvā appaṃ  
 oloketvā<sup>12</sup> dubbuddhino bālā evarūpaṃ karonti yevā“<sup>13</sup> ti vatvā  
 paṭhamāṃ<sup>14</sup> gāthāṃ āha:

1. Bālo<sup>15</sup> vatāyaṃ dumasākhagocaro,  
 paññā janinda na imassa<sup>16</sup> vijjati,  
 kalāyamuṭṭhiṃ<sup>17</sup> avakiriya kevalaṃ  
 ekaṃ kalāyaṃ<sup>18</sup> patitaṃ gavessatīti. 49.

Tattha dumasākhagocaro ti makkaṭo, so hi dumasākhāsu gocaraṃ gaṇ-  
 hāti, tā va assa gocaro sañcaraṇabhūmi bhūtā<sup>19</sup> ti<sup>20</sup> tasā dumasākhagocaro ti  
 vuccati, janindā ti rājānaṃ ālapati<sup>21</sup>, paramissariyabhāvena janassa indo ti<sup>22</sup>,  
 kalāyamuṭṭhiṃ ti varakamuṭṭhiṃ<sup>23</sup>, kālarājamāsamuṭṭhiṃ<sup>24</sup> ti pi vadanti  
 yeva, avakiriya<sup>25</sup> ti avakiritvā, kevalaṃ ti sabbaṃ, gavessatīti bhūmiyaṃ  
 patitaṃ ekaṃ eva pariyesatīti<sup>26</sup>.

Evam vatvā puna Bodhisatto taṃ upasaṃkamitvā rājānaṃ  
 āmantento dutiyaṃ gāthāṃ āha:

2. Evam eva mayaṃ rāja ye c' aññe atilobhino  
 appena bahūṃ<sup>27</sup> jiyāma kalāyena<sup>28</sup> vānaro ti. 50.

Tatrāyaṃ saṃkhepattho: mahārāja, evam eva mayaṃ ca<sup>29</sup> ye c' aññe lo-  
 bhābhībhitā janā sabbe pi appena bahūṃ jiyāma, mayaṃ hi etarahi<sup>30</sup> akālā  
 vassānasamaye<sup>31</sup> maggaṃ gacchantā appakassa atthassa kāraṇā bahukā<sup>32</sup> atthā<sup>33</sup>  
 parihāyāma, kalāyena<sup>34</sup> vānaro ti yathā yaṃ vānaro ekaṃ kalāyaṃ<sup>35</sup>  
 pariyesamāno ten' ekena<sup>36</sup> kalāyena<sup>37</sup> sabbakalāyehi<sup>38</sup> parihiṇo evaṃ mayaṃ<sup>39</sup>

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> kalāye. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> chaḍḍetvā. <sup>3</sup> K rukkhāya. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> talāya. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> kalāyaṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup>  
 omits va. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> abhirūhitvā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> attā. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> sahassa. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> phussakati.  
<sup>11</sup> B<sup>i</sup> sabbaṃ olovento. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> padhamāṃ. <sup>13</sup> K bālā. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> nayapassa.  
<sup>15</sup> K kulāyamuṭṭhiṃ, B<sup>i</sup> kalāyumuṭṭhi. <sup>16</sup> both MSS. kalāyaṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> bhāgā.  
<sup>18</sup> K ni. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> adds rājānaṃ hi. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> omits ti. <sup>21</sup> K vaṇaka-. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> kāla-  
 rājamāsamuṭṭhi. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> -yesati. <sup>24</sup> K bahu. <sup>25</sup> K kalāyena. <sup>26</sup> K yaṃ ca,  
 B<sup>i</sup> mayaṃ va. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> omits etarahi. <sup>28</sup> K vassana-. <sup>29</sup> so B<sup>p</sup>; K B<sup>i</sup> bahuno.  
<sup>30</sup> so B<sup>p</sup>; K attāya, B<sup>i</sup> attā. <sup>31</sup> K kālā-, B<sup>i</sup> kalā-. <sup>32</sup> B<sup>i</sup> tena. <sup>33</sup> K -kalā-,  
 B<sup>i</sup> -kalā-. <sup>34</sup> B<sup>i</sup> mayaṃ.

pi<sup>1</sup> akālena kandarapadarādīsu<sup>2</sup> pūresu<sup>3</sup> gacchamānā appamattakūṃ atthaṃ pari-  
yesamānā bahūhi hatthivāhanaassavāhanādīhi c' eva balakāyena ca parihāyissāma,  
tasmā akāle gantūṃ na vaṭṭatitī rañño ovādaṃ adāsi.

Rājā tassa kathaṃ sutvā tato paṭinivattitvā<sup>5</sup> Bārāṇasīna-  
5 garam eva pāvisi. Corāpi<sup>6</sup> „rājā kira<sup>7</sup> ‘coramaddanaṃ karissā-  
mīti’ nagarā nikkhanto“ ti sutvā paccantato palāyimsu.

Paccuppanne pi corā „Kosalarājā kira nikkhanto“ ti sutvā palā-  
yimsu. Rājā Satthu dhammadesanaṃ sutvā utthāyāsanaṃ vanditvā  
padakkhiṇaṃ katvā<sup>8</sup> Sāvattim eva pāvisi.

10 Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā rājā Ānando ahosi, paṇḍitāmacco<sup>9</sup> pana aham evā“ ti. Ka-  
lāyamutthijātakaṃ<sup>10</sup>.

## 7. Tiṇḍukajātaka.

Dhanuhatthakalāpehīti. Idam Satthā Jetavane viha-  
15 ranto paññāpāramiṃ ārabha kathesi. Satthā hi Mahābodhi-jātaka  
viya Ummaggajātaka viya ca attano paññāya vaṇṇaṃ vaṇṇitaṃ sutvā  
„na bhikkhave idāṃ’ eva Tathāgato paññavā, pubbe pi<sup>11</sup> paññavā  
upāyakusalo yevā“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
20 Bodhisatto vānarayoniyaṃ nibbattitvā asītisahassavānara-  
parivāro<sup>12</sup> Himavantapadese<sup>13</sup> vāsaṃ kappesi. Tassāsanne<sup>14</sup> eko  
paccantagāmakō kadāci vasati kadāci ubbisati<sup>15</sup>. Tassa pana  
gāmassa majjhe sākāhaviṭṭasampanno madhuraphalo eko tiṇḍu-  
karukkho atthi. Vānaragaṇo<sup>16</sup> ubbisitakāle<sup>17</sup> āgantvā tassa  
25 phalāni khādati<sup>18</sup>. Athāparasmiṃ phalavāre so gāmo pana ma-  
nussavāso<sup>19</sup> ahosi naḷaparikkhitto<sup>20</sup> dvāragutto. So pi rukkho

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> adds etarahi. <sup>2</sup> K -disu. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> omits pūresu. <sup>4</sup> K vaddhatitī, B<sup>2</sup> vattatitī.

<sup>5</sup> B<sup>2</sup> nivattetvā. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> thero pi. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> kira rājā. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> adds dakkhiṇaṃ. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> paṇ-

ḍito amacco <sup>10</sup> both MSS. kalāya-, B<sup>2</sup> adds chaḥhaṃ. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> omits pi.

<sup>12</sup> B<sup>2</sup> -vānaragaṇaparivuto ti. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> -ppadese. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> tassavasanne. <sup>15</sup> so B<sup>2</sup>;

K ubbisati, B<sup>2</sup> uppissati. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> gaṇā. <sup>17</sup> so B<sup>2</sup>; K ubbasita-, B<sup>2</sup> uppasita-.

<sup>18</sup> B<sup>2</sup> khādanti. <sup>19</sup> K omits manussa. <sup>20</sup> K naḷaparikkhitto, B<sup>2</sup> daḷhaparikkhitto.

phalabhāraṇamitasākho<sup>1</sup> aṭṭhāsi. Vānaragaṇo cintesi: „mayam pubbe asukagāme tiṇḍukaphalāni khādāma, phalito nu kho so<sup>2</sup> etarahi rukkho udāhu no<sup>3</sup>, āvāsiko so gāmo udāhu no“ ti, evañ ca pana cintetvā „gaccha, imam pavattiṃ jānāhīti“ ekaṃ vānaraṃ pesesi. So gantvā rukkhaṃ ca<sup>4</sup> phalitabhāvaṃ gālha- 5 vāsabhāvaṃ ñatvā āgantvā<sup>5</sup> ārocesi. Vānarā tassa phalitabhāvaṃ sutvā „madhurāni tiṇḍukaphalāni khādissāmā“<sup>6</sup> 'ti ussāhajātā bahuvānarā<sup>7</sup> vānarindassa tam atthaṃ ārocesuṃ. Vānarindo „gāmo āvāso anāvāso“ ti pucchi. Avāso devā<sup>8</sup> 'ti. „Tena hi na gantabbam, manussā hi bahumāyā<sup>9</sup> hontīti“. „Deva ma- 10 nussānaṃ patisallānāvelāyā<sup>10</sup> adḍharattasamaye khādissamā“ 'ti bahū gantvā vānarindaṃ sampatiṇṇhāpetvā Himavantā otarivā tassa gāmassa avidūre manussānaṃ patisallānakālāṃ āgamayamānā mahāpāsānapitṭhe sayitvā majjhimayāme manussesu niddaṃ okkamantesu rukkhaṃ āruya phalāni khādīsu. Ath' eko 15 puriso sarīrakiccena gehā nikkhamitvā gāmamajjhaṃ gato vānare disvā manussānaṃ ācikkhi. Bahū manussā dhanukalāpaṃ sannayhitvā nānāvudhahatthā leḍḍudaṇḍādīni ādāya „pabhātāya rattiyā vānare gaṇhissāmā“ 'ti rukkhaṃ parivāretvā aṭṭhaṃsu. Asītisahassavānarā<sup>11</sup> manusse disvā maraṇabhayaṭṭajjītā „n' atthi 20 no aññaṃ paṭisaraṇaṃ<sup>12</sup> aññatra vānarindā<sup>13</sup>“ 'ti tassa santi-kaṃ gantvā paṭhamam gātham āhaṃsu:

1. Dhanuhatthakalāpehi nettimsavaradhārībhi  
samantaparikiṇṇ' amhā, kathaṃ makkho bhavissatīti. 51.

Tattha dhanuhatthakalāpehīti dhanukalāpahatthehi<sup>12</sup> dhanūni<sup>13</sup> c' 25 eva sarakalāpe ca gahetvā ḍiṭṭhīni attho, nettimsavaradhārībhiṭi nettimsa vuccanti khaggā<sup>14</sup>, uttamakhaggadhārībhiṭi<sup>15</sup> attho, parikiṇṇamhā ti parivārit' amhā, kathaṃ ti kena nu kho upāyena amhakaṃ makkho bhavissatīti.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> phalavānapitasākho. <sup>2</sup> K omits so. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> adds ti. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> omits ca. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> adds nārānaṃ instead of vānarāraṃ? <sup>6</sup> B<sup>2</sup> omits bahū vānarā. <sup>7</sup> K bahumāyā. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> paṭisallānāvelāyāraṃ. <sup>9</sup> K -sahassā-. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> añño paṭissaraṇo. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> -vānarindenā. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> dhanukalābahatthehi, K dhanukalāpahatthehi, B<sup>2</sup> omits this word. <sup>13</sup> K dhanūhi, B<sup>2</sup> dhanūni. <sup>14</sup> K omits khaggā, B<sup>2</sup> nettissā vuccati khaggāṃ.



Tesaṃ kathaṃ sutvā vānarindo „mā bhāyatha, manussā  
nāma bahukiccā, ajjāpi majjhimayāmo vattati, api nāma' etesaṃ  
'amhe māressāmā' 'ti thitānaṃ imassa kiccassa' antarāyakaraṃ  
aññaṃ kiccaṃ uppādeyyāmā'' 'ti vānare samassāsetvā dntiyaṃ  
5 gātham āha:

2. App-eva bahukiccānaṃ attho jāyetha koci naṃ,  
atthi rukkhassa acchinnaṃ, khajjatanā nēva tiṇḍukan ti. 52.

Tattha naṃ ti nipātamattaṃ, app-eva bahukiccānaṃ manussānaṃ añño  
koci attho uppajjeyyā 'ti, ayam ev' ettha attho, atthi rukkhassa acchinnaṃ  
10 ti<sup>3</sup> inassa rukkhassa phalānaṃ ākaḍḍhanaparikaḍḍhanavasena acchinnaṃ babuṃ  
thūnaṃ<sup>4</sup> atthi, khajjatanā nēva tiṇḍukan<sup>5</sup> ti tiṇḍukaphalaṃ khajjatu<sup>6</sup> yeva  
tumhehi<sup>7</sup>, yāvatakena<sup>8</sup> vo attho atthi tattakam khādatha, amhākaṃ pahāraṇakālaṃ<sup>9</sup>  
jānissāmā 'ti

Mahāsatto kapigaṇaṃ samassāsesi<sup>11</sup>. Ettakaṃ<sup>12</sup> hi assā-  
15 saṃ<sup>13</sup> alabhamānā sabbe pi te phalitena hadayena<sup>14</sup> jīvitak-  
khaṃ pāpuṇeyyaṃ<sup>15</sup>. Mahāsatto pana evaṃ vānaragaṇaṃ  
assāsetvā „sabbe vānare samānethā'' 'ti āha. Samānentā tassa  
bhāgineyyaṃ Senakaṃ nāma vānaraṃ adisvā „vānaragaṇassa  
Senako nāgato'' ti ārocesuṃ. „Sace Senako anāgato<sup>16</sup> tumhe  
20 mā bhāyittha, idāni vo so sotthiṃ<sup>17</sup> karissatīti''. Senako pi  
kho vānaragaṇassa gamanakāle<sup>18</sup> niddāyitvā pacchā pabuddho  
kañci<sup>19</sup> adisvā padānupadiko hutvā āgacchante<sup>20</sup> manusse disvā<sup>21</sup>  
„vānaragaṇassa bhayaṃ uppannaṃ'' ti ñatvā ekasmiṃ pariyanta-  
gehe aggiṃ jāletvā suttakantiyā<sup>22</sup> mahallakittihiyā santikaṃ  
25 gantvā khettaṃ gacchanto gāmadārako viya ekaṃ ummukaṃ<sup>23</sup>

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> omits tīti tesaṃ . . . kiccassa. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> uppajjeyyā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> omits khajjatanā nēva  
. . . acchinnaṃ ti. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> bahutaraṃ, B<sup>p</sup> babuphalaṃ. <sup>5</sup> K khajjatanā nēvā ti tiṇ-  
ḍukan ti, B<sup>i</sup> khajjatha raññeva tiṇḍukan ti. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> khajjatha. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> tumhe. <sup>8</sup> B<sup>i</sup>  
yāvattakena. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> tatthakaṃ. <sup>10</sup> K pahāraṇa-, B<sup>i</sup> pahāraṇakāle. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> samassā-  
setvā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> etthakaṃ. <sup>13</sup> K assādaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> phalitehi hadayehi. <sup>15</sup> K pāpuṇey-  
yaṃ, B<sup>i</sup> pāpuṇeyya. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> nāgato. <sup>17</sup> K vo sotthiṃ, B<sup>i</sup> vo so sotthi. <sup>18</sup> K āga-  
manakāle. <sup>19</sup> K kañci, B<sup>i</sup> kiñci. <sup>20</sup> K -to. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> adds vānaragaṇassa disvā.  
<sup>22</sup> K kantantiyā. <sup>23</sup> K ummukkaṃ, B<sup>i</sup> umhukkaṃ.

gahetvā uparivāte tthatvā<sup>1</sup> gāmaṃ padīpesi<sup>2</sup>. Manussā makkate chaḍḍetvā aggiṃ nibbāpetuṃ agamaṃsu<sup>3</sup>. Vānarā palāyanta senakassa atthāya ekekaṃ phalaṃ gahetvā palāyimsu.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātaṃ samodhānesi:  
„Tadā bhāgiṇeyyasena<sup>4</sup> Mahānāmo<sup>5</sup> Sakko ahosi, vānaragaṇo<sup>6</sup> Bud- 5  
dhaparisā, vānarindo pana aham evā“<sup>7</sup>ti. Tiṇḍukajātakaṃ<sup>8</sup>.

### 8. Kacchapajātaka.

Janittam me bhavittam me ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ ahivātakarogamuttakaṃ<sup>9</sup> ārabha kathesi. Sāvattiyaṃ kira ekasmiṃ kule ahivātakarogo<sup>9</sup> uppajji. Mātāpitaro put- 10  
taṃ āhaṃsu: „tāta, mā imasmiṃ gehe vicari, bhittim bhinditvā palāyitvā<sup>10</sup> yattha katthaci gantvā jīvitaṃ rakkha, pacchāgantvā<sup>11</sup> imasmiṃ<sup>12</sup>  
tāhe mahānidhānaṃ atthi, taṃ uddharitvā kuṭumbaṃ saṇṭhapetvā sukhena jīveyyāsīti“<sup>13</sup> vutto<sup>13</sup> putto<sup>14</sup> tesam vacanaṃ sampaṭicchitvā  
bhittim<sup>15</sup> bhinditvā palāyitvā attano roge vūpasante āgantvā mahāni- 15  
dhānaṃ uddharitvā gharāvāsaṃ vasi. So ekadivasaṃ sappitelādini c' eva vatthacchādānādini ca gāhapetvā Jetavanaṃ gantvā Satthāraṃ vanditvā nisīdi. Satthā tena saddhim paṭisanthāraṃ katvā „tumbhakaṃ gehe ahivātakarogo<sup>9</sup> uppanno ti assumhā<sup>16</sup>, kin ti katvā mutto sīti“  
pucchi. So taṃ pavattim ācikkhi. Satthā „pubbe pi kho upāsaka 20  
bhaye uppanne attano vasaṇṭhāne ālayaṃ katvā aṇṇattha agatā<sup>17</sup> jīvitaṃ labhimsu“<sup>18</sup>ti vatvā tena yācito atūtaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ karente Bodhisatto gāmake<sup>20</sup> kumbhakāraṃ nibbattitvā kumbha- 25  
kāraṃ kammaṃ katvā puttadāraṃ posesi. Tadā pana Bārāṇasī-mahānadiyā saddhim ekābaddho mahājātassaro ahosi. So bahūda-kakāle nadiyā saddhim ekodako hoti<sup>21</sup>, udaye mandibhūte visuṃ

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> thatvā. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> sadiseti. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> āgamaṃsu. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> bhāgiṇeyyo-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> -nāma <sup>6</sup> B<sup>i</sup> -gaṇā. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> adds sattakaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> ahivātakarogaputtakaṃ, B<sup>2</sup> ahivātakarogaputtaṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -vātaro. <sup>10</sup> omits palāyitvā. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> pacchā āgantvā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> adds nāma. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> vutte. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits putto. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> titthi. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> assumhā. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> gatā te. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> ye pana ālayani. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> adds te. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> kāsikagāmake. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> ahosi.

hoti. Macchakacchapā pana „imasmim saṁvacchare suvutṭhikā bhavissati<sup>1</sup>, imasmim<sup>2</sup> dubbuṭṭhikā“ ti jānanti. Atha tasmiṁ sare nibbattamacchakacchapā „imasmim saṁvacchare dubbuṭṭhikā bhavissatī<sup>3</sup>“ nātvā udakassa ekābaddhakāle yeva tamhā  
 5 sarā nikkhamitvā nadim āgamiṁsu. Eko pana kacchapo „idaṁ me jātaṭṭhānaṁ vadḍhitaṭṭhānaṁ mātāpitūhi vasitaṭṭhānaṁ, na sakkomi imaṁ jahitun“ ti nadim na agamāsi. Atha nidāgha-samaye tattha udakaṁ chijji<sup>4</sup>. So kacchapo Bodhisattassa mattikagaṇaṇaṭṭhāne<sup>5</sup> bhūmiṁ khaṇitvā pāvisi. Bodhisatto  
 10 „mattikaṁ gahessāmīti<sup>6</sup>“ tattha gantvā mahākuddālena bhūmiṁ khaṇanto<sup>7</sup> kacchapassa piṭṭhiṁ bhinditvā mattikāpiṇḍaṁ<sup>8</sup> viya naṁ<sup>9</sup> kuddālen<sup>9</sup> eva<sup>10</sup> uddharitvā thale pātesi. So vedanāpatto hutvā „vasanaṭṭhāne ālayaṁ jahitum asakkonto evaṁ vināsaṁ pāpunī“ ti vatvā paridevamāno imā gāthā avoca:

15 1. Janittaṁ<sup>11</sup> me bhavittaṁ me, iti paṁke avassayim,  
 taṁ maṁ paṁko ajjhobhavi<sup>12</sup> yathā dubbalakaṁ tathā<sup>13</sup>,  
 taṁ taṁ vadāmi bhaggava, suṇohi vacanaṁ mama: 53.

2. Gāme vā yadi vāraṇṇe sukhaṁ yatrādhigacchati  
 taṁ janittaṁ<sup>11</sup> bhavittaṁ<sup>15</sup> ca purisassa pajānato  
 20 yamhi<sup>16</sup> jīve tamhi<sup>17</sup> gacche, na niketahato siyā ti. 54.

Tattha janittaṁ<sup>18</sup> me bhavittaṁ me ti idaṁ mama<sup>19</sup> jātaṭṭhānaṁ idaṁ mama vadḍhitaṭṭhānaṁ<sup>20</sup>, iti paṁke avassayin ti imiṇā kāraṇena<sup>21</sup> imasmiṁ kaddame avassayin nīpajjīṁ vāsaṁ kappesiṁ ti attho, ajjhobhavīti<sup>22</sup> adhi-bhavi vināsaṁ pāpesi, bhaggavā ti kumbhakāraṁ ālapati, kumbhakārānaṁ hi  
 25 gottapaṇṇatti<sup>23</sup> eṣā yadidaṁ bhaggavā ti, sukhaṁ ti kāyikacetasikassādaṁ<sup>24</sup>,

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -ssanti. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> adds saṁvacchare. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> bhavissantīti. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> bhijji. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> -ga-haṇaṭṭhāne. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> gahessamīti. <sup>7</sup> K khaṇanto. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> mattika-. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> omits naṁ. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> kuṭālena. <sup>11</sup> K chattaṁ. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> ajjhobhavi. <sup>13</sup> K -kathā, B<sup>2</sup> duppalāṇika-tathā. <sup>14</sup> K chanittaṁ. <sup>15</sup> K -ttaṁ, B<sup>2</sup> -taṁ. <sup>16</sup> K yamhi. <sup>17</sup> K taṁhi. <sup>18</sup> K chanittaṁ, B<sup>2</sup> dhanittaṁ. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> omits mama. <sup>20</sup> K idaṁ mama jātaṭṭhānaṁ, B<sup>2</sup> idaṁ vadḍhitaṭṭhānaṁ. <sup>21</sup> so both MSS. instead of ahaṁ? <sup>22</sup> B<sup>2</sup> ajjhobhavīti. <sup>23</sup> K gottapaṇṇatti. <sup>24</sup> B<sup>2</sup> -cetasikasukhasātāṁ.

taṃ janittam<sup>1</sup> bhavittāñ cā 'ti taṃ jūtaṭṭhānañ ca vadḍhitaṭṭhānañ ca, jānittam bhāvittan<sup>2</sup> ti dīghavasenāpi<sup>3</sup> jāṭho, so yev' attho, pajānato ti atthānattham kārāṇākārāṇam jānantassa, na niketahato<sup>4</sup> siyā ti nikete ālayam katvā aññatra<sup>5</sup> agantvā<sup>6</sup> niketena hato, evarūpaṃ maraṇadukkhāṃ pāpito<sup>7</sup> na bhaveyyā 'ti.

5

Evam so Bodhisattena saddhīm kathento kathento<sup>8</sup> kālam akāsi. Bodhisatto taṃ gahetvā sakalagāmavāsino sannipātāpetvā te manusse ovaḍanto evam āha: „passath'<sup>9</sup> imam kacchapam, aññesam macchakacchapānam mahānadim<sup>10</sup> gamanakāle attano vasanaṭṭhāne ālayam chinditum asakkonto tehi saddhīm 10 agantvā<sup>11</sup> mama mattikagahanaṭṭhānam<sup>12</sup> pavisitvā nipajji, ath' assāham mattikam gaṇhanto mahākuddālena piṭṭhim bhinditvā mattikāpiṇḍam<sup>13</sup> viya nam<sup>14</sup> thale pātesim, ayam attanā<sup>15</sup> katakammaṃ saritvā dvihi gāthāhi paridevitvā kālam akāsi, evam esa attano vasanaṭṭhāne ālayam katvā maraṇapatto, tumhe pi 15 mā iminā kacchapena sadisā ahuvattha<sup>16</sup>, ito paṭṭhāya 'mayham rūpaṃ mayham saddo mayham gandho mayham raso mayham poṭṭhabbo<sup>17</sup> mayham putto mayham dhītā mayham<sup>18</sup> dāsādāsi-paricchedo<sup>19</sup> mayham<sup>20</sup> hiraññasuvannaṃ ti taṇhāvasena upabhogavasena mā gaṇhittha<sup>21</sup>, ekako v' esa satto tisu bhavesu parivatta- 20 tīti“ evam Buddhalaṭṭhāya<sup>22</sup> mahājanassa ovādam adāsi. So ovādo sakala-Jambudīpaṃ<sup>23</sup> pattharivā sattamattāni vassasahassāni atṭhāsi. Mahājano Bodhisattassa ovāde tathavā dānādini puññāni katvā<sup>24</sup> saggapadam<sup>25</sup> pūresi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ 25 samodhānesi: (Saccapariyosāne so kulaputto sotāpattiphalo patitṭhāsi) „Tadā kacchapo Anando ahosi, kumbhakārako<sup>26</sup> pana aham evā“ 'ti. Kacchapajātakaṃ<sup>27</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> jā-. <sup>2</sup> K jānitam bhāvitam. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> -visenāpi. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> aniketa-. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> aññatta. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> agacchanto. <sup>7</sup> K pāpino. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> only one kathento. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> passatha. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> -nadi. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> āgantvā, K āgantvā corr. to ag-. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> mattikāya gahanaṭṭhānam. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> mattika-. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> omits nam. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> B<sup>2</sup> attano. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> ahutta. <sup>17</sup> so B<sup>2</sup> B<sup>2</sup>; K poṭṭhabbā. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> adds mātā mayham pitā mayham. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> dāsādāsa-, B<sup>2</sup> dāsī mayham dāsa-. <sup>20</sup> so B<sup>2</sup>; K B<sup>2</sup> omits mayham. <sup>21</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>2</sup> gaṇhatha. <sup>22</sup> B<sup>2</sup> buddhalāṭṭhāya. <sup>23</sup> B<sup>2</sup> -dīpe. <sup>24</sup> B<sup>2</sup> adds āyuhapariyosāne. <sup>25</sup> B<sup>2</sup> B<sup>2</sup> saggapurām. <sup>26</sup> B<sup>2</sup> -kāro. <sup>27</sup> B<sup>2</sup> adds aṭṭhamam.

## 9. Satadhammajātaka.

Tañ ca appan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekavi-  
 satividham<sup>1</sup> anesanaṃ ārabha kathesi. Ekasmim hi kāle bahū  
 bhikkhū vejjakammena<sup>2</sup> dūtakammena pahenagamanena<sup>3</sup> jaṃghapesa-  
 5 nikenā<sup>4</sup> piṇḍapātipiṇḍenā<sup>5</sup> 'ti evarūpāya ekavīsatividhāya anesanāya  
 jīvikaṃ<sup>6</sup> kappesum. Sā Sāketajātake āvibhavissati. Satthā tesam  
 tathā jīvikaṃ kappanabhāvaṃ natvā „etarahi bahū bhikkhū anesanāya  
 jīvikaṃ kappenti<sup>7</sup>, te pana evaṃ jīvikaṃ kappetvā yakkhattā vā pe-  
 tattā vā na muccissanti, dhuragoṇā<sup>8</sup> hutvā<sup>9</sup> nibbattissanti, niraye  
 10 paṭisandhiṃ gaṇhissanti, etesaṃ hitatthāya sukhattāya attajjhāsayaṃ  
 sakapaṭibhānaṃ<sup>10</sup> ekaṃ dhammadesanaṃ kathetum vaṭṭatīti“ bhikkhu-  
 saṅghaṃ sannipātāpetvā „na bhikkhave ekavīsatividhāya anesanāya  
 paccayā uppādetabbā, anesanāya hi uppanno<sup>11</sup> piṇḍapāto ādittalo-  
 guḷasadiṣo halāhalaviṣūpamo, anesanaṃ hi nāma<sup>12</sup> esā Buddhapacceka-  
 15 sāvakehi garahitā patikuttā<sup>13</sup>, anesanāya uppannaṃ<sup>14</sup> piṇḍapātaṃ  
 bhuñjantassa hi hāso<sup>15</sup> vā somanassaṃ vā n' atthi, evaṃ uppanno hi  
 piṇḍapāto mama sāsane caṇḍālassa<sup>16</sup> ucchiṭṭhabhōjanasadiṣo<sup>17</sup>, tassa  
 paribhogō Satadhammamānavassa<sup>18</sup> caṇḍālucchiṭṭhabhattaparibhogō<sup>19</sup>  
 viya hotīti“ vatvā atītaṃ āhari:

20 Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto caṇḍālayoniyam nibbattitvā vayappatto kenacid  
 eva karaṇīyena pātheyyatandule ca bhattapuṭaṃ<sup>20</sup> ca gahe tvā  
 maggaṃ paṭipajji. Tasmim<sup>21</sup> kāle Bārāṇasiyaṃ eko māṇavo  
 atthi Satadhammo nāma<sup>22</sup> udiccabrāhmaṇamahāsālakule<sup>23</sup> nib-  
 25 batto, so pi kenacid eva karaṇīyena tandule vā bhattapuṭaṃ<sup>24</sup>  
 vā agahetvā maggaṃ paṭipajji. Te ubho pi mahāmagge samā-  
 gacchimsu. Māṇavo Bodhisattaṃ „kiṃjātiko sīti“ pucchi. So  
 „ahaṃ<sup>25</sup> caṇḍālo“ ti vatvā „tvaṃ kiṃjātiko“ ti māṇavaṃ<sup>26</sup>

<sup>1</sup> so Bp; K ekavīsati, B<sup>2</sup> ekaṃvīsatavivitham. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> vajja-. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> pahaṇa-, Bp pa-  
 hinakammena. <sup>4</sup> K -pesanikenā. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> -piṇḍakenā, Bp -paṭipīṇḍenā. <sup>6</sup> both MSS.  
 jivitaṃ. <sup>7</sup> K kappeti. <sup>8</sup> both MSS. dhura-. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> adds va. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> Bp -bhānaṃ.  
<sup>11</sup> K uppanna. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> paṭikuttā. <sup>13</sup> K uppanna. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> tāso. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> caṇḍapessa.  
<sup>16</sup> K ucchiṭṭha-, B<sup>2</sup> ucchiṭṭhabhōjanasadiṣo va. <sup>17</sup> K sanadhamma-. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> caṇḍāla  
 ucchittatutthaparibhogō, K caṇḍālucchiṭṭha-. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> -mūtaṃ. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> adds hi.  
<sup>21</sup> B<sup>2</sup> adds nāmena. <sup>22</sup> B<sup>2</sup> uddicca-. <sup>23</sup> B<sup>2</sup> bhattapabhuṭaṃ corr. to bhattabhuṭaṃ.  
<sup>24</sup> K haṃ. <sup>25</sup> K māṇavaṃ, B<sup>2</sup> omits māṇavaṃ.

pucchi. So „aḥaṃ udiccabrāhmaṇo“<sup>1</sup> ti vatvā „sādhū  
 gacchāmā“<sup>2</sup> 'ti ubho pi<sup>3</sup> maggaṃ agamaṃsu<sup>4</sup>. Bodhisatto pātar-  
 āsavelāya udakaphāsukaṭṭhāne nisīditvā hatthe<sup>5</sup> dhovitvā  
 bhattapuṭaṃ mocetvā māṇavaṃ<sup>6</sup> „bhattaṃ bhuñjāhīti“ āha.  
 „N' atthi re<sup>7</sup> caṇḍāla mama bhattena attho“ ti. Bodhisatto 5  
 „sādhū“<sup>8</sup> 'ti puṭakabhattaṃ<sup>9</sup> ucchiṭṭhaṃ akatvā va attano<sup>10</sup> yā-  
 panamattaṃ aññasiniṃ paṇṇe pakkipitvā puṭakaṃ<sup>11</sup> bandhitvā  
 ekamante<sup>12</sup> ṭhapetvā bhuñjitvā pāṇiyaṃ<sup>13</sup> pivitvā dhotahattha-  
 pādo taṇḍule ca sesabhattaṃ ca ādāya „gacchāma māṇavā“<sup>14</sup> 'ti  
 maggaṃ paṭipajji. Te sakaladivasāṃ gantvā sāyaṃ ubho pi 10  
 ekasmiṃ udakaphāsukaṭṭhāne<sup>15</sup> nahātvā paccuttariṃsu. Bodhi-  
 satto phāsukaṭṭhāne nisīditvā bhattapuṭaṃ<sup>16</sup> mocetvā māṇavaṃ  
 anāpucchitvā<sup>17</sup> bhuñjitum ārabhi. Māṇavo sakaladivasāṃ  
 maggagamanena kilanto chātajjhatto<sup>18</sup> „sace me bhattaṃ das-  
 sati bhuñjissāmīti“ olokento aṭṭhāsi. Itaro kiñci avatvā bhuñ- 15  
 jat' eva<sup>19</sup>. Māṇavo cintesi: „ayaṃ caṇḍālo mayhaṃ avatvā va  
 sabbaṃ bhuñjati, nippīletvā<sup>20</sup> piṇḍaṃ gahetvā upariucchiṭṭha-  
 bhattaṃ<sup>21</sup> chaḍḍetvā sesaṃ bhuñjitum vaṭṭatīti<sup>22</sup>“. So tathā  
 katvā ucchiṭṭhabhattaṃ<sup>23</sup> bhuñji. Ath' assa bhuttamatte<sup>24</sup>  
 „mayā attano jātigottakulapadesānaṃ ananucchavikaṃ<sup>25</sup> kataṃ, 20  
 caṇḍālassa nāma me ucchiṭṭhabhattaṃ<sup>26</sup> bhuttaṃ“ ti<sup>27</sup> balava-  
 vippaṭisāro<sup>28</sup> uppajji, tāvad ev' assa salohitabhattaṃ mukhato  
 uggacchi. So „appamattakassa“<sup>29</sup> vata me kāraṇā ananucchavi-  
 kaṃ kammaṃ katan“ ti uppannabalavasokatāya paridevamāno  
 pathamaṃ gātham āha:

25

<sup>1</sup> K has instead of so aḥaṃ udiccabrāhmaṇo only brāhmaṇo ahan. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> omits ubho pi. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> āgamīsu. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> hatthaṃ. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> māṇava. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> kare. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> pū-.  
<sup>8</sup> B<sup>2</sup> attanā. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> ekamantaṃ. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> pāṇiyaṃ. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> udakaṭṭhāne. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> -pūṭaṃ.  
<sup>13</sup> B<sup>2</sup> adds va. <sup>14</sup> K jātajjhatto, B<sup>2</sup> chātajjhatto, B<sup>2</sup> chātattā. <sup>15</sup> K bhuñjaneva,  
 B<sup>2</sup> bhuñjato. <sup>16</sup> K nippīletvā, B<sup>2</sup> nippīlitvā. <sup>17</sup> K -ucchiṭṭha-, B<sup>2</sup> -ucchiṭṭha-.  
<sup>18</sup> B<sup>2</sup> vattatīti. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> icchita-. <sup>20</sup> K bhuttamanta. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> -ka. <sup>22</sup> K ucchiṭṭha-.  
<sup>23</sup> B<sup>2</sup> bhuttaninti. <sup>24</sup> B<sup>2</sup> omits balava. <sup>25</sup> B<sup>2</sup> appamattassa.

1. Duddadañ dadamānānañ dukkarañ kamma<sup>1</sup> kubbatañ  
asanto nānukubbanti, satañ dhammo durannayo. 57.
2. Tasmā satañ ca asatañ ca nānā hoti itogati,  
asanto nirayañ yanti, santo saggaparāyanā ti. 58.

5 Tattha duddadan ti dānañ nāma lobhādidosavasikehi apaṇḍitehi dātum na sakkā, tasmā duddadan ti vuccati, tañ dadamānānañ kubbatanti tad eva dāna-kammañ sabbehi kātum na sakkā ti dukkarañ tañ kurumānānañ, asanto ti apaṇḍitā bālā, nānukubbantīti tañ kammañ nānukaronti, satañ dhammo ti paṇḍitānañ sabhāvo, dānañ sandhāy' etañ vuttañ, durannayo ti phala-sambandhavasena dujjāno, evarūpassa dānassa evarūpo phalavipāko hotīti<sup>2</sup> duranubodho api<sup>3</sup> ca durannayo ti durabhigamo<sup>4</sup>, apaṇḍitehi dānañ datvā dānaphalañ nāma laddhum na sakkā<sup>5</sup> ti pi attho, nānā hoti itogatīti ito cavitvā paralokañ gacchantānañ paṭisandhigahanañ<sup>6</sup> nānā hoti, asanto nirayañ yantīti apaṇḍitā dussilā dānañ adatvā silaṃ arakkhitvā nirayañ gacchanti, santo  
15 saggaparāyanā ti paṇḍitā pana dānañ datvā silaṃ rakkhitvā uposathakammañ katvā<sup>7</sup> tīṇi sucariṇi pūretvā saggaparāyanā honti, mahantañ saggasukhasam-pattiṃ anubhavanti.

Evañ Bodhisatto anumodanañ katvā cattāro vassike māse tath' eva vasitvā vassātikkame Himavantañ gantvā jhānāni<sup>8</sup>  
20 nibbattetvā aparihīnājjhāno brahmalokūpago<sup>9</sup> ahosi.

Satthā imañ desanañ<sup>10</sup> āharitvā jātakañ samodhānesi: „Tadā isiṇaṇo<sup>11</sup> Buddhaparisā ahosi<sup>12</sup>, gaṇasatthā pana aham evā“<sup>13</sup> ti. Duddadajātakañ<sup>14</sup>. Kalyāṇadhammavaggo tatiyo.

#### 4. ASADISAVAGGA.

25

##### 1. Asadisajātaka.

Dhanuggaho Asadiso ti. Idañ Satthā Jetavane viharanto mahānekkhammañ<sup>14</sup> ārabha kathesi. Satthā „na bhikkhave Tathāgato idān' eva mahābhinnikkhamañ nikkhanto, pubbe pi setacchattañ pabāya nikkhanto yevā“<sup>15</sup> ti vatvā atītañ āhāri:

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> kammañ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> adds durannayo. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> pi. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> durādhigamo. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> sakko.  
<sup>6</sup> B<sup>i</sup> -gaṇhanañ? <sup>7</sup> B<sup>i</sup> karitvā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> jhānañ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -ku-. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> dhamma-desanañ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> -ṇā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> ahesuñ. <sup>13</sup> K duddajātakañ, B<sup>i</sup> dudadajātakañ dasamañ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> mahābhinnikkhamañ.



Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto tassa aggamaheṣiṃ<sup>1</sup> kuccismiṃ<sup>2</sup> paṭisandhiṃ  
 gaṇhi. Tassa sotthinaṃ jātassa<sup>3</sup> nāmagahaṇadivase Asadisa-  
 kumāro ti nāmaṃ akaṃsu. Ath' assa<sup>4</sup> ādhāvitvā<sup>5</sup> paridhāvi-  
 tvā vicaraṇakāle<sup>6</sup> añño puñṇavā satto deviyā kuccimhi paṭi- 5  
 sandhiṃ gaṇhi. Tassa sotthinaṃ jātassa<sup>7</sup> nāmagahaṇadivase  
 Brahmadaṭṭakumāro ti<sup>8</sup> nāmaṃ akaṃsu. Tesu Bodhisatto  
 soḷasavassakāle Takkaṣilaṃ<sup>9</sup> gantvā disāpāṃmokkhassa ācariyassa  
 santike tayo vede<sup>10</sup> aṭṭhārasa sippāni ca uggaṇhitvā issāsasippe  
 asadiso hutvā Bārāṇasiṃ paccāgami. Rājā kālaṃ<sup>11</sup> kurumāno 10  
 „Asadisakumārassa rajjaṃ datvā Brahmadaṭṭassa oparajjaṃ<sup>12</sup>  
 dethā“ 'ti vatvā kālaṃ akāsi. Tasmiṃ kālakate<sup>13</sup> Bodhisatto  
 attano<sup>14</sup> rajje diyyamāne<sup>15</sup> „mayhaṃ rajjen' attho n' atthīti“<sup>16</sup>  
 paṭikkhipi. Brahmadaṭṭaṃ rajjena abhiññeṃsu. Bodhisatto  
 „mayhaṃ yasena<sup>17</sup> attho n' atthīti“ kiñci<sup>18</sup> pi na icchi. Ka- 15  
 nitthe rajjaṃ kārente pakatiyā va<sup>19</sup> rājākāren' eva<sup>20</sup> vasi<sup>21</sup>.  
 Rājapādamūlikā „Asadisakumāro rajjaṃ patthetīti“ vatvā rañño  
 santike Bodhisattaṃ paribhindeṃsu. So pi tesāṃ vacanaṃ  
 gahetvā paribhinnacitto „bhātaram<sup>22</sup> me gaṇhathā“ 'ti manusse  
 payojesi. Ath' eko Bodhisattassa atthacarako<sup>23</sup> taṃ kāraṇaṃ<sup>24</sup> 20  
 Bodhisattassa ārocesi. Bodhisatto kaṇiṭṭhabhātikassa kujjhitvā  
 aññaṃ raṭṭhaṃ gantvā „eko dhanuggaho āgantvā rājadvāre ṭhito“  
 ti rañño ārocāpesi. Rājā „kittakaṃ bhogaṃ icchatīti“<sup>25</sup> pucchi.  
 „Ekasamvaccharena satasahassan<sup>26</sup>“ ti. „Sādhu, āgacchatu“  
 'ti. Atha naṃ āgantvā samīpe ṭhitaṃ pucchi: „tvaṃ dhanug- 25  
 gaho“<sup>27</sup> ti. „Ama devā“ 'ti. „Sādhu, maṃ upaṭṭhahassū“ 'ti.  
 So<sup>28</sup> tato paṭṭhāya rājānaṃ upaṭṭhahati<sup>29</sup>. Tassa paribbayaṃ

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> kuccimhi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> tattha sotthinaṃ jātattā tassa. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> tassa instead of athassa.  
<sup>4</sup> B<sup>i</sup> adhāvitvā. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> vivaraṇa-. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> tūtissa. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> takkaṣilāyaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> bede.  
<sup>9</sup> B<sup>i</sup> rājakulāṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> uparajjaṃ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> kālaṃkate. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> no. <sup>13</sup> K diyyamāne,  
 B<sup>i</sup> diyamānena. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> rajjenattho ti. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> rajjena. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> kiñcā. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> ca.  
<sup>18</sup> K sanākāreṇeva. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> vasati. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> -raṇ. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> attācariyako. <sup>22</sup> K omits  
 bodhisattassa. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> kittakaṃ sokaṃ icchasitī. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> omits sata. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> add  
 si. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> rañña. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> upaṭṭhahi.

diyyamānaṃ disvā „atibahulaṃ<sup>1</sup> labhatīti“ porāṇakadha-  
 nuggahā ujjhāyimsu. Ath' ekadivasam rājā uyyānaṃ gantvā  
 maṅgalasilāpaṭṭasamīpe sāṇipākāraṃ parikkhipāpetvā amba-  
 rukkhamaṃ mahāsayaṇe nipanno uddham olovento rukkhagge  
 5 ekaṃ ambapiṇḍiṃ disvā „imaṃ na sakkā abhirūhitvā gaṇhituṃ“  
 ti dhanuggahe pakkosāpetvā „imaṃ ambapiṇḍiṃ sareṇa chindit-  
 tvā pātetuṃ sakkhissathā“<sup>2</sup> 'ti āha. „Na etaṃ<sup>3</sup> deva ambhakaṃ  
 garu<sup>4</sup>, devena pana<sup>5</sup> ambhakaṃ<sup>6</sup> bahuvāre<sup>7</sup> kammaṃ dīṭṭha-  
 pubbaṃ, adhunā āgato<sup>8</sup> dhanuggaho amhehi bahukataraṃ<sup>9</sup>  
 10 labhati, taṃ pātāpethā“<sup>10</sup> 'ti. Rājā Bodhisattaṃ pakkosāpetvā  
 „sakkhissasi tāta etaṃ pātetuṃ“ ti pucchi. „Ama mahārāja,  
 ekaṃ okāsaṃ labhamāno sakkhissāmīti“. „Katarokāsaṃ“ ti.  
 „Tumbhakaṃ sayanassa antokāsaṃ“<sup>11</sup> ti. Rājā sayanaṃ harāpe-  
 tvā<sup>12</sup> okāsaṃ kāresi. Bodhisattassa hatthe dhanuṃ n' atthi,  
 15 nivāsanaṃ<sup>13</sup> sannayhitvā vicarati<sup>14</sup>, tasmā<sup>15</sup> „sāṇiṃ laddhuṃ  
 vattatīti“ āha. Rājā „sādhū“<sup>16</sup> 'ti<sup>17</sup> sāṇiṃ āharāpetvā parikkhi-  
 pāpesi. Bodhisatto antosāṇiyaṃ pavisitvā uparinivattaseta-  
 vatthaṃ haritvā<sup>18</sup> ekaṃ rattapaṭaṃ nivāsetvā kacchaṃ bandhi-  
 tvā ekaṃ rattapaṭaṃ udare bandhitvā pasibbakato sandhiyuttaṃ  
 20 khaggaṃ niharitvā vāmapasse<sup>19</sup> sannayhitvā suvaṇṇakaṇḍu-  
 kaṃ<sup>20</sup> paṭimuñcitvā cāpanāli<sup>21</sup> piṭṭhiyaṃ sannayhitvā sandhi-  
 yuttaṃ<sup>22</sup> meṇḍakamahādhanuṃ<sup>23</sup> ādāya pavāḷavaṇṇaṃ jīyaṃ<sup>24</sup>  
 āropetvā uṇhisaṃ sīse paṭimuñcitvā tikkhiṇakhurappaṃ<sup>25</sup> nakhehi  
 parivattayaṃ māno sāṇiṃ<sup>26</sup> dvidhā katvā paṭhaviṃ phāletva<sup>27</sup>  
 25 alaṃkātanaṅgakumāro viya nikkhamitvā saraṃ khipanattṭhānaṃ  
 gantvā khurappaṃ sannayhitvā rājānaṃ āha: „Kiṃ mahārāja  
 etaṃ ambapiṇḍaṃ<sup>28</sup> uddham ārohanakaṇḍena pātemi udāhu adho

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -bahum. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> taṃ. <sup>3</sup> B<sup>3</sup> guru. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> omits pana. <sup>5</sup> B<sup>5</sup> amhe. <sup>6</sup> K bahum  
 vāre. <sup>7</sup> B<sup>7</sup> adhunāgato. <sup>8</sup> B<sup>8</sup> B<sup>8</sup> bahutaraṃ. <sup>9</sup> so B<sup>9</sup> B<sup>9</sup>; K atthatokāsaṃ. <sup>10</sup> B<sup>10</sup>  
 paharāpetvā. <sup>11</sup> B<sup>11</sup> nivāsantare thanuṃ. <sup>12</sup> B<sup>12</sup> vicarita. <sup>13</sup> so B<sup>13</sup>; K tasmā,  
 B<sup>14</sup> sā. <sup>14</sup> K omits rājā sādhū ti. <sup>15</sup> B<sup>15</sup> uparinivattaṃ niharitvā. <sup>16</sup> B<sup>16</sup> vāma-  
 sena. <sup>17</sup> K -kaṇḍukaṃ. <sup>18</sup> so B<sup>18</sup>; B<sup>18</sup> cāpanāli, K āvāpanāliyaṃ. <sup>19</sup> B<sup>19</sup> yutta.  
<sup>20</sup> B<sup>20</sup> meṇḍika-. <sup>21</sup> B<sup>21</sup> vaṇṇi jāyaṃ. <sup>22</sup> B<sup>22</sup> -rappa. <sup>23</sup> B<sup>23</sup> sānitvā. <sup>24</sup> K phāle-  
 tvā. <sup>25</sup> so all three MSS.

orohanakaṇḍena<sup>1</sup> "ti. „Tāta, bahū mayā ārohanakaṇḍena pā-  
 tentā diṭṭhapubbā, orohanakaṇḍena pana pātentā mayā na  
 diṭṭhapubbā, orohanakaṇḍena pātehīti“. „Mahārāja, idaṃ  
 kaṇḍaṃ dūraṃ ārohissati, yāva Cātummahārājikabhavanā<sup>1</sup> tāva  
 gantvā sayāṃ orohissati, yāv' assa<sup>2</sup> orohanan tāva<sup>3</sup> tumhehi 5  
 adhivāsetum vattatīti<sup>4</sup>“. Rājā „sādhū“ 'ti sampaticchi. Atha  
 naṃ puna āha: „Mahārāja, idaṃ kaṇḍaṃ pana<sup>5</sup> ārohamānaṃ  
 ambapiṇḍivaṇṇaṃ yāvamajjhaṃ kantamānaṃ ārohissati<sup>6</sup>, orōha-  
 mānaṃ kesaggamattam pi ito vā etto vā agantvā<sup>7</sup> odhiyaṃ ñeva  
 patitvā ambapiṇḍiṃ gahetvā otarissati, passa mahārājā<sup>8</sup> "ti vegāṃ 10  
 janetvā kaṇḍaṃ khipi. Taṃ kaṇḍaṃ ambapiṇḍivaṇṇaṃ yāva-  
 majjhaṃ kantamānaṃ abhirūhi<sup>9</sup>. Bodhisatto „idāni naṃ<sup>9</sup> kaṇ-  
 ḍaṃ yāva Cātummahārājikabhavanāṃ gataṃ bhavissatīti<sup>10</sup>“ ñatvā  
 paṭhamaṃ khittakaṇḍato adhikataṃ<sup>10</sup> vegāṃ janetvā aññaṃ  
 kaṇḍaṃ khipi. Taṃ gantvā purimakaṇḍapumkhe paharitvā ni- 15  
 vattitvā sayāṃ Tāvatiṃsabhavanāṃ abhirūhi<sup>11</sup>. Tattha naṃ  
 devatā aggahesuṃ. Nivattanakaṇḍassa<sup>12</sup> vātaṃ<sup>13</sup> chindana-  
 saddo<sup>14</sup> asanisaddo viya ahosi. Mahājanena „kiṃsaddo eso“  
 ti vutte Bodhisatto „nivattanakaṇḍassa saddo“ ti vatvā attano  
 attano sarīre kaṇḍassa patanabhayaṃ<sup>15</sup> ñatvā<sup>16</sup> bhītatasiṃ 20  
 mahājanaṃ „mā bhāyathā<sup>17</sup>“ 'ti assāsetvā „kaṇḍassa bhūmiyaṃ  
 patitum na dassāmīti“ āha. Kaṇḍaṃ otaramānaṃ kesagga-  
 mattam pi ito vā etto vā agantvā<sup>18</sup> odhiyaṃ<sup>19</sup> ñeva patitvā amba-  
 piṇḍiṃ chindi. Bodhisatto ambapiṇḍiyā ca kaṇḍassa ca bhūmi-  
 yaṃ patitum adatvā ākāse va<sup>20</sup> sampaticchanto ekena hatthena 25  
 ambapiṇḍiṃ ekena<sup>12</sup> kaṇḍaṃ aggahesi. Mahājano<sup>22</sup> taṃ acchari-  
 yaṃ disvā „na no evarūpaṃ diṭṭhapubban“ ti mahāpurisaṃ

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -naṃ. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> tāvassa. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> omits tāva. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> vaṭṭibhuti. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> kaṇḍa dūraṃ.  
<sup>6</sup> B<sup>2</sup> abhirūhissati. <sup>7</sup> so B<sup>2</sup>; K B<sup>2</sup> āg-. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> abhirūhi. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> omits naṃ. <sup>10</sup> K  
 adhikaraṇaṃ. <sup>11</sup> K -ruhi, B<sup>2</sup> -rūhi. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> nivattanakaṇḍassa. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> vāti.  
<sup>14</sup> B<sup>2</sup> chandana-. <sup>15</sup> K patanabhāvaṃ, B<sup>2</sup> pathanabhayena. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> omits ñatvā.  
<sup>17</sup> B<sup>2</sup> bhāyitthā. <sup>18</sup> K B<sup>2</sup> āg-. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> -yaṃ. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> yeva. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> adds hatthena.  
<sup>22</sup> B<sup>2</sup> -jana.

pasamsati<sup>1</sup> unnadati<sup>2</sup> appoṭheti<sup>3</sup> aṅguliyo vidhūnati<sup>4</sup>, celukkhe-  
 pasahassāni<sup>5</sup> pavattanti<sup>6</sup>. Rājaparisāya tuṭṭhapahatṭhāya<sup>7</sup> Bo-  
 dhisattassa dinnadhanam koṭimattam ahoṣi. Rājāpi 'ssa dha-  
 nassam<sup>8</sup> vassanto viya ca<sup>9</sup> bahum<sup>10</sup> dhanam mahantaṃ ca yasam<sup>11</sup>  
 5 adāsi. Evaṃ Bodhisatte<sup>12</sup> tena<sup>13</sup> raññā sakkate<sup>14</sup> garukate<sup>15</sup>  
 tattha vasante „Asadisakumāro kira Bārāṇasiyam n' atthīti“  
 satta rājāno āgantvā Bārāṇasim<sup>15</sup> parivāretvā „rajjam vā detu“<sup>16</sup>  
 yuddham vā“ ti rañño paṇṇam pesesum. Rājā maraṇabhaya-  
 bhūto „kham<sup>17</sup> me bhātā vasatīti“ pucchitvā „ekam sāmanta  
 10 rājānam“<sup>18</sup> upatṭhahatīti“ sutvā „mama bhātike anāgacchante  
 mayham jīvitam n' atthi, gacchatha, tassa“<sup>19</sup> mama vacanena  
 pāde vanditvā khamāpetvā gaṇhitvā<sup>20</sup> āgacchathā“ 'ti dūte pā-  
 hesi. Te gantvā Bodhisattassa tam pavattim ārocesum<sup>21</sup>.  
 Bodhisatto tam rājānam āpucchitvā Bārāṇasim paccāgantvā  
 15 rājānam „mā bhāyīti“ samassāsetvā kaṇḍe akkharāni chinditvā  
 „aham Asadisakumāro āgato, ahaṃ ca“<sup>22</sup> ekam kaṇḍam khi-  
 panto sabbesam vo jīvitam harissāmi, jivitena atthikā<sup>23</sup> palā-  
 yantū<sup>24</sup>“ 'ti atṭṭalake ṭhatvā<sup>25</sup> sattannaṃ rājūnam<sup>26</sup> bhuñjantānam  
 kaṇḍanapātimakule<sup>27</sup> yeva kaṇḍam pātesi. Te akkharāni disvā  
 20 maraṇabhayabhītā sabbe va<sup>28</sup> palāyimsu. Evaṃ Mahāsatto  
 khuddakamakkhikāya pivanamattam<sup>29</sup> pi lohitaṃ anuppādetvā  
 satta rājāno palāpetvā kaniṭṭhabhātaram<sup>30</sup> oloketvā<sup>31</sup> kāme pa-  
 hāya isipabbajjam pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbatte-  
 tvā jīvitapariyosāne brahmalokūpago ahoṣi.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -santi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -danti. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> apāṭenti. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> vidhunanti. <sup>5</sup> K celukkhepa-,  
 B<sup>i</sup> velukkhepa-. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> pavattento. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> tattha pahatṭhāya. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> ghanavassam.  
<sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> bahu. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> sayam. <sup>12</sup> both MSS. -tto. <sup>13</sup> K omits  
 tena. <sup>14</sup> K sakkata. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> nagaram. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> desu. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> kuhi. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> mahantaṃ  
 rājānam. <sup>19</sup> K gacchathassa. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> kaṇṭitvā? <sup>21</sup> B<sup>i</sup> ārocayisum. <sup>22</sup> so B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> ti  
 ahañhi, K aññam. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> attikā. <sup>24</sup> K -tu, B<sup>i</sup> -ta. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> ṭhatvā. <sup>26</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>;  
 K rājūnam. <sup>27</sup> so K B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> kaṇḍapātima-. <sup>28</sup> K omits va. <sup>29</sup> K pivanamattam,  
 B<sup>i</sup> pivanamattaṃ. <sup>30</sup> both MSS. kaniṭṭha-. <sup>31</sup> K apaloketvā.

Satthā „evam bhikkhave Asadisakumāro satta rājāno palāpetvā vijītasamgāmo<sup>1</sup> isipabbajjān pabbajito“ ti abhisambuddho hutvā imā gāthā avoca:

1. Dhanuggaho Asadiso rājaputto mahabbalo  
dūrepātī<sup>2</sup> akkhaṇavedhī<sup>3</sup> mahākāyappadālano<sup>4</sup>. 59. 5
2. Sabbāmitte raṇaṁ katvā na ca kiñci viheṭṭhayi,  
bhātaraṁ sotthim katvāna<sup>5</sup> saññamaṁ<sup>6</sup> ajjhupāgamīti. 60.

Tattha Asadiso ti na kevalaṁ nāma<sup>7</sup> eva balaviriyapaññāhi pi asadiso va, mahabbalo ti kāyabalena pi nāpabalena<sup>7</sup> pi mahabbalo, dūrepātīti yāva Cātummahārājikabhavanā Tāvatiṁsabhavanā ca kaṇḍaṁ pesetum samatthātāya 10  
dūrepātī<sup>8</sup>, akkhaṇavedhī<sup>9</sup> avirādhāvedhī<sup>10</sup>, atha vā akkhaṇaṁ<sup>11</sup> vuccati vijju, yāva ekā vijju niccharati<sup>12</sup> tāva ten' obhāsenā sattaṭṭhavāre kaṇḍāni gahe-  
tvā vijjātīti<sup>13</sup> akkhaṇavedhī<sup>14</sup>, mahākāyappadālano<sup>15</sup> ti mahante kāye padā-  
letī, cammakāyo<sup>16</sup> dārukāyo lohakāyo ayokāyo<sup>17</sup> vālukakāyo<sup>18</sup> udakakāyo phala-  
kakāyo<sup>19</sup> ti ime satta kāyā nāma, tattha añño cammakāyappadālano<sup>20</sup> mahisacammaṁ 15  
vinivijjati<sup>23</sup> yeva, añño aṭṭhaṅgulabalaṁ<sup>24</sup> udumbarapadaraṁ caturaṅgula-  
balaṁ<sup>25</sup> asanapadaraṁ vinivijjati<sup>26</sup>, so pana phalakasataṁ<sup>27</sup> pi ekato bad-  
dhaṁ vinivijjati, tathā<sup>28</sup> dvaṅgulabalaṁ<sup>29</sup> tambalohapaṭṭaṁ<sup>30</sup> aṅgulabalaṁ<sup>31</sup>  
ayapaṭṭaṁ<sup>32</sup>, vālukasakaṭṭassa<sup>33</sup> padarasakaṭṭassa palālasakaṭṭassa vā pacchābhāgena<sup>34</sup>  
kaṇḍaṁ pavesetvā purebhāgena abhipāteti pakatiyā udake catuusabhaṭṭhānaṁ 20  
kaṇḍaṁ peseti<sup>35</sup> thale aṭṭhasabhaṁ ti, evaṁ imesaṁ sattannaṁ mahākāyānaṁ padā-  
lanato mahākāyappadālano<sup>36</sup>, sabbāmitte ti sabbe amitte raṇaṁ<sup>37</sup> katvā<sup>38</sup>  
palāpesīti<sup>39</sup> artho, na ca kiñci viheṭṭhayīti<sup>40</sup> ekam pi na viheṭṭhesi<sup>41</sup>, avi-  
heṭṭhayanto<sup>42</sup> yeva pana tehi saddhim kaṇḍapesanena<sup>43</sup> eva raṇaṁ<sup>44</sup> katvā, saññā-  
maṁ<sup>45</sup> ajjhupāgamīti silasaññamaṁ<sup>46</sup> pabbajjān<sup>47</sup> upagato. 25

<sup>1</sup> K vijītasamgāmo, B<sup>2</sup> jīvitasamgāmo. <sup>2</sup> K -patī, B<sup>2</sup> -pāti, B<sup>2</sup> -pāṭi. <sup>3</sup> K akkhana-  
vedhī, B<sup>2</sup> akkhaṇaveṭṭhi, B<sup>2</sup> akkhaṇavedhī. <sup>4</sup> K -lato, B<sup>2</sup> mahākāyappadālino, B<sup>2</sup>  
mahākāyappadālino. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> katvā. <sup>6</sup> K saññamaṁ, B<sup>2</sup> sañnyamaṁ. <sup>7</sup> K nāna-,  
B<sup>2</sup> pañña-. <sup>8</sup> K B<sup>2</sup> B<sup>2</sup> pāti. <sup>9</sup> K akkhana-, B<sup>2</sup> akkhaṇaveṭṭhi. <sup>10</sup> K B<sup>2</sup> -vedhī,  
B<sup>2</sup> avirādhāveṭṭhi. <sup>11</sup> K akkhaṇaṁ, B<sup>2</sup> akkhaṇaṁ. <sup>12</sup> K niccharati. <sup>13</sup> so B<sup>2</sup>; K  
B<sup>2</sup> vijjātīti. <sup>14</sup> K akkhaṇavedhī, B<sup>2</sup> akkhaṇaveṭṭhi. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> mahākāyappadālino, B<sup>2</sup>  
mahākāyappadālino. <sup>16</sup> K cammakāyo. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> ayakāyo. <sup>18</sup> K vālukakāyo, B<sup>2</sup> vāli-  
akāyo. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> phalākakāyo. <sup>20</sup> K -padālino, B<sup>2</sup> -padāleno. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> cammaṁ pi vijjati.  
<sup>22</sup> B<sup>2</sup> -cammaṇīti. <sup>23</sup> B<sup>2</sup> vinijjati. <sup>24</sup> B<sup>2</sup> aṭṭhaṅgu-. <sup>25</sup> K -laṁbalaṁ.  
<sup>26</sup> B<sup>2</sup> vijjati. <sup>27</sup> B<sup>2</sup> kaphalakasataṁ. <sup>28</sup> B<sup>2</sup> kathā. <sup>29</sup> B<sup>2</sup> aṭṭhaṅgulapalaṁ. <sup>30</sup> so  
B<sup>2</sup>; K na olohapaddhaṁ, B<sup>2</sup> sampalohapaṭṭaṁ. <sup>31</sup> B<sup>2</sup> aṭṭhaṅgu-. <sup>32</sup> K -paddhaṁ.  
<sup>33</sup> K vālu-, B<sup>2</sup> vālukasakassa. <sup>34</sup> pacchābhāge. <sup>35</sup> K pesisesi, B<sup>2</sup> pesesi, B<sup>2</sup> pa-  
veseti. <sup>36</sup> B<sup>2</sup> -yappadālino, B<sup>2</sup> -yappadālino. <sup>37</sup> K raṇaṁ. <sup>38</sup> B<sup>2</sup> adds ti yuddhaṁ  
katvā. <sup>39</sup> K adds ca. <sup>40</sup> K viheṭṭha-. <sup>41</sup> K viheṭṭhesi. <sup>42</sup> K aviheṭṭha-. <sup>43</sup> K  
saññamaṁ, B<sup>2</sup> sañnyamaṁ. <sup>44</sup> K -sañña-, B<sup>2</sup> -sañya-. <sup>45</sup> K paddhajjān.

Evam Sathhā imam dhammadesanam āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
 „Tadā kaṇṭṭhabhātā Anando ahoṣi, Asadisakumāro pana aham evā“  
 'ti. Asadisajātakaṃ<sup>1</sup>.

## 2. Saṅgāmāvacarajātaka.

- 5 Saṅgāmāvacaro sūro ti. Idam Sathhā Jetavane viharanto  
 Nandattheram<sup>2</sup> ārabba kathesi. Sathhari hi paṭhamagamanena  
 Kapilapuram gantvā kaṇṭṭhabhātikaṃ Nandam rājakumāram pabbājetvā  
 Kapilapurā nikkhamma anupubbena Sāvattim gantvā viharante<sup>3</sup> āyasmā  
 Nando<sup>4</sup>, Bhagavato<sup>5</sup> pattam ādāya Tathāgatena saddhim gehā nikkha-  
 10 manakāle „Nandakumāro kira Sathhārā saddhim gacchatī“<sup>6</sup> sutvā  
 aḍḍhullikhitehi<sup>7</sup> kesehi<sup>8</sup> vātapānantarena oloketvā „tuvātam kho<sup>9</sup> ayya-  
 putta āgaccheyyāsīti“<sup>10</sup> idam Janapadakalyāṇi<sup>11</sup> vuttavacanam<sup>12</sup>  
 anussaranto, ukkaṇṭhito<sup>13</sup> anabhirato uppaṇḍuppaṇḍukajāto dhamani-  
 santhatagatto<sup>14</sup> ahoṣi. Sathhā tassa tam pavattim nātvā „yan<sup>15</sup> nūnā-  
 15 ham Nandam arahatte paṭiṭṭhāpeyyam“<sup>16</sup> ti cintetvā tassa vasanaparive-  
 nam<sup>17</sup> gantvā paññattāsane nisinno<sup>18</sup> „kacci Nanda imasmiṃ sāsane  
 abhiramasīti“<sup>19</sup> pucchi. „Bhante Janapadakalyāṇi<sup>20</sup> paṭibaddhacitto  
 hutvā nābhiraṃmāmiti“<sup>21</sup>. „Himavantacārikaṃ gatapubbo si Nanda“<sup>22</sup> 'ti.  
 „Na gatapubbo bhante“<sup>23</sup> ti. „Tena hi gacchāmā“<sup>24</sup> 'ti. „N' atthi me  
 20 bhante iddhi, kath' āham<sup>25</sup> gamissāmīti“<sup>26</sup>. Sathhā „āham<sup>27</sup> tam Nanda  
 mama iddhibalena nessāmīti“<sup>28</sup> theram hatthe gahetvā ākāsam pakkhanto  
 antarāmagge ekaṃ<sup>29</sup> jhāmakkhettam dassetvā jhāmakkhānūke<sup>30</sup> nisinnaṃ  
 chinnaṇāsanāṇḍuṭṭham<sup>31</sup> jhāmalomaṃ<sup>32</sup> chinna-chaviṃ<sup>33</sup> tacamattam<sup>34</sup>  
 lohitaṇḍuṭṭham<sup>35</sup> ekaṃ makkaṭṭam dassesi. „Passasi no<sup>36</sup> Nanda  
 25 etam makkaṭṭam“<sup>37</sup> ti. „Aha bhante“<sup>38</sup> ti. „Suṭṭhu paccakkham karohīti“<sup>39</sup>.  
 Atha naṃ gahetvā saṭṭhiyojanikaṃ<sup>40</sup> Manosilātalam Anotattadahādayo  
 sattamahāsare<sup>41</sup> pañcamahānadiyo Suvannaṇapabbata-Rajatapabbata-Mani-  
 pabbata-paṭimaṇḍitam anekasatārāmaneyyakam Himavantapabbataṃ ca  
 dassetvā „TāvatisabHAVANAM te Nanda diṭṭhapubban“<sup>42</sup> ti pucchitvā

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> adds paṭhamam. <sup>2</sup> K ānanda-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -to. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> āyasmā Anando, K āya-  
 mato nandassa. <sup>5</sup> K omits bhagavato. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> aḍḍhuli-, B<sup>2</sup> aḍḍhali-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> omits kesehi.  
<sup>8</sup> K tuvātamko. <sup>9</sup> K -niyā, B<sup>1</sup> -niyā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -nam. <sup>11</sup> K ukkaṇṭhito, B<sup>1</sup> ukkattito.  
<sup>12</sup> B<sup>1</sup> vamanisandhatagatto. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> yaṃ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omits vasana. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> nisiditvā.  
<sup>16</sup> B<sup>1</sup> atiramāsīti. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> kathāyaṃ. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> ahan. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> eka. <sup>20</sup> K jhāmakakhā-  
 nuke. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> chinnaṇaṇḍuṭṭham. <sup>22</sup> K jhāmaloca. <sup>23</sup> K chaviṃ, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> chinna-  
 chavi. <sup>24</sup> K - tacamatta, B<sup>2</sup> cammamattam. <sup>25</sup> K omits lohita, B<sup>1</sup> lohitaṇḍuṭṭhi-  
 tam, B<sup>2</sup> -palikuntam. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omit no. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> chaṭṭhi-. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> -sarā.

„na diṭṭhapubban bhante“ ti vutte „ehi Nanda, Tāvātimsabhavanam  
te dassessāmīti“<sup>1</sup> tattha netvā Paṇḍukambalasilāsane<sup>2</sup> nisīdi. Sakko  
devarājā dvīsu devalokesu devasaṅghena saddhim āgantvā vanditvā  
ekamantaṃ nisīdi. Aḍḍhatiyakoṭṭisaṃkhā tassa<sup>3</sup> paricārīkā<sup>4</sup> pañcasatā  
ca kakuṭapādā<sup>5</sup> devaccharāpi āgantvā vanditvā ekamantaṃ nisīdiṃsu. 5  
Satthā āyasmantaṃ Nandaṃ tā pañcasatā accharā kilesavasena punap-  
puna olokāpesi. „Passasi Nanda imā kakuṭapādiniyo<sup>6</sup> accharāyo“ ti.  
„Āma bhante“ ti. Kin nu kho<sup>7</sup> etā sobhanti udāhu Janapadakal-  
yāṇīti<sup>8</sup>. „Seyyathāpi bhante Janapadakalyāṇiṃ upanidhāya<sup>9</sup> sā pa-  
luttḥamakkatī<sup>10</sup> evam eva imā<sup>11</sup> upanidhāya Janapadakalyāṇīti“. 10  
„Idāni kiṃ karissasi Nandā“ ti. „Kiṃ kammaṃ katvā bhante imā  
accharā labhantīti“. „Samaṇadhammaṃ katvā bhante imā accharā  
labhantīti“. „Samaṇadhammaṃ katvā ti sace me bhante imāsam<sup>12</sup>  
paṭilābhāya<sup>13</sup> Bhagavā paṭibhogō hoti ahaṃ samaṇadhammaṃ karissā-  
mīti“. „Karoḥi Nanda, ahan te<sup>14</sup> paṭibhogō“ ti. Evam thero deva- 15  
saṅghamajjhe<sup>15</sup> Tathāgataṃ paṭibhogam gaḥetvā „mā bhante atipa-  
pañcam<sup>16</sup> karoṭha, etha gacchāma, ahaṃ samaṇadhammaṃ karissāmīti“  
āha. Satthā taṃ<sup>17</sup> ādāya Jetavanam<sup>18</sup> eva paccāgami. Thero samaṇa-  
dhammaṃ kātuṃ ārabhi. Satthā dhammasenāpatim āmantetvā „Sāri-  
putta, mayhaṃ kaniṭṭhabhātā Nando Tāvātimsadevaloke devasaṅghassa 20  
majjhe devaccharānaṃ kāraṇā maṃ paṭibhogam aggahesitī“ tassa  
ācikkhi. Eten<sup>19</sup> upāyena Mahāmogallānattherassa Mahākassapatthe-  
rassa Anuruddhattherassa dhammabhaṇḍāgārīka-Ānandattherassā ti  
asītiyā mahāsāvakanāṃ yebhuyyena ca<sup>20</sup> sesabbikkhūnaṃ ācikkhi.  
Dhammasenāpati Sāriputtatthero Nandattheraṃ<sup>21</sup> upasaṃkamitvā „sac- 25  
cam kira tvaṃ āyuso Nanda Tāvātimsadevaloke devasaṅghassa majjhe  
devaccharā labhanto ‘samaṇadhammaṃ karissāmīti’ Dasabalaṃ paṭi-  
bhogam gaṇhīti“ vatvā „nanu evaṃ sante tava brahmacariyavāso  
mātugāmasannissito<sup>22</sup> kilesasannissito<sup>23</sup>, tassa te itthinaṃ atthāya sa-  
maṇadhammaṃ karontassa<sup>24</sup> bhatiyā<sup>25</sup> kammaṃ karontena kammakārena 30

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> dassayissāmīti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -kampalaṃsilātale. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> tāyaparisāya. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> paricārītā.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> kukkuṭapādīniyo, B<sup>p</sup> kukkuṭapādaniyo. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> kukkuṭapādīniyo, B<sup>p</sup> kukkuṭapādā-  
niyo. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> kiṃ kho. <sup>8</sup> K -niṇni. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits janapada- -dhāya. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> pa-  
luddhamakkatī. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> imāsam. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> imāsam. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> paṭilābhattāya. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> nan-  
damahante. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> -saṅghāssamajjhe. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> aticāpapañcam. <sup>17</sup> K naṃ. <sup>18</sup> K  
-naṃ. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> teneva. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> nandaṃ. <sup>22</sup> K -sannisino, B<sup>i</sup> sanis-  
sito. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> kilesiko. <sup>24</sup> so B<sup>p</sup>; K B<sup>i</sup> omits samaṇa - - karontassa. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> gatiyā.



saddhiṃ kiṃ nānākaraṇaṃ“ ti therāṃ lajjāpesi nittejaṃ akāsi. Eten’  
 upāyena sabbe pi asītimahāsāvakaṃ avasesabhiikkhū ca taṃ āyasmantaṃ  
 lajjāpayimsu. So „ayuttaṃ vata me katan“ ti hiriyaṃ ca<sup>1</sup> ottappena  
 ca viriyaṃ dāhaṃ paggaṇhitvā vipassanaṃ vaḍḍhento arahattaṃ patvā  
 5 Satthāraṃ<sup>2</sup> upasaṃkamitvā „ahaṃ“<sup>3</sup> bhante Bhagavato paṭissavaṃ muñ-  
 cāmīti“ āha. Satthāpi „yadā tvaṃ Nanda arahattaṃ patto tadā yevā-  
 haṃ paṭissavaṃ mutto“ ti āha. Etam atthaṃ viditvā dhammasabhāyaṃ  
 bhikkhū kathaṃ samuttāpesuṃ: „yāva ovādakkhamo vāyaṃ āvuso  
 Nandatthero ekovāden’ eva hirottappaṃ paccupatthāpetvā samaṇadham-  
 10 maṃ katvā<sup>4</sup> arahattaṃ patto“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu ttha bhik-  
 khave etarahi kathāya sannisinā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“<sup>5</sup> ti rutte  
 „na bhikkhave idān’ eva, pubbe pi Nando ovādakkhamo yevā“<sup>6</sup> ti vatvā  
 atītaṃ āhāri:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 15 Bodhisatto hatthācariyakule nibbattitvā vayappatto hatthā-  
 cariyasippe nipphattiṃ patto ekaṃ Bārāṇasirañño sapattarājā-  
 naṃ upatthāsi. So tassa maṅgalaḥhatthiṃ susikkhitaṃ katvā  
 sikkhāpesi. Rājā<sup>7</sup> „Bārāṇasirajjaṃ gaṇhissāmīti“ Bodhisattaṃ  
 gaḥetvā maṅgalaḥhatthiṃ āruya mahatiyā senāya Bārāṇasiṃ  
 20 gantvā parivāretvā „rajjaṃ vā detu<sup>8</sup> yuddhaṃ vā“ ti rañño  
 paṇṇaṃ<sup>9</sup> pesesi. Brahmadaṭṭo „yuddhaṃ dassāmīti“<sup>10</sup> pakāra-  
 dvārattālakagopuresu<sup>11</sup> balakāyaṃ āropetvā<sup>12</sup> yuddhaṃ adāsi.  
 Sapattarājā maṅgalaḥhatthiṃ vammelvā<sup>13</sup> sayam pi vammaṃ<sup>14</sup>  
 paṭimuñcitvā hatthikkhandhagato tikhinaṃkusaṃ ādāya „naga-  
 25 raṃ bhanditvā<sup>15</sup> paccāmittaṃ jīvitakkhayaṃ<sup>16</sup> pāpetvā rajjaṃ  
 hatthagataṃ<sup>17</sup> karissāmīti“ hatthiṃ nagarābhimukhaṃ pesesi.  
 So uṇhakalālāni<sup>18</sup> c’ eva yantapāsāṇe<sup>19</sup> ca nānappakārāni ca  
 paharaṇāni vissajjente<sup>20</sup> disvā maraṇabhayaḥhito upasaṃkama-  
 tum<sup>21</sup> asakkonto paṭikkami. Atha naṃ hatthācariyo upasaṃ-  
 kamitvā „tāta tvaṃ sūro saṅgāmāvacaro, evarūpe<sup>22</sup> thāne

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omits ca. <sup>2</sup> K omits satthāraṃ. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> svāhaṃ. <sup>4</sup> K nātvā? <sup>5</sup> B<sup>2</sup> so rājā.

<sup>6</sup> B<sup>2</sup> dentu. <sup>7</sup> K paṇṇaṃ, B<sup>2</sup> omits paṇṇaṃ. <sup>8</sup> K -puresi, B<sup>2</sup> -puresu.

<sup>9</sup> B<sup>2</sup> āharāpetvā. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> dhammena chādetvā, B<sup>2</sup> cammena chādetvā. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> cam-

maṃ. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> bhanditvā. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> -ye. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> tatthagataṃ. <sup>15</sup> so B<sup>2</sup> B<sup>2</sup>; K -lādini.

<sup>16</sup> K sattapāsāṇena. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> visajjante. <sup>18</sup> K -mitvā. <sup>19</sup> K -po nāma.

paṭikkamanam nāma tuyham nānucchavikan<sup>4</sup> ti vatvā hatthim  
ovadanto<sup>1</sup> imā gāthā avoca:

1. Saṅgāmāvacaro sūro balavā iti vissuto  
kin<sup>2</sup> nu toraṇam āsajja paṭikkamasi<sup>3</sup> kuñjara. 61.
2. Omadda khippam paligham esikāni ca abbaha<sup>4</sup>,  
toraṇāni pamadditvā khippam pavisā kuñjarā 'ti. 62.

Tattha iti vissuto ti tāta tvaṃ pavattasamphāraṃ<sup>5</sup> saṅgāmaṃ<sup>6</sup> madditvā  
avacaraṇato saṅgāmāvacaro thirahadayatāya sūro thāmasampattiyaṃ balavā ti  
evaṃ vissuto paññāto<sup>7</sup> pakaṇṇo, toraṇam āsajjā 'ti nagaradvārasaṅghāṇaṃ<sup>8</sup>  
patvā<sup>9</sup>, paṭikkamasīti kin<sup>10</sup> nu kho osakkasi<sup>11</sup>, kena kāraṇaṃ nivattasīti, 10  
omaddā ti avamadda adho pātaya<sup>12</sup>, esikāni ca abbahā ti nagaradvāre so-  
lasaratanaṃ aṭṭharatanaṃ<sup>13</sup> bhūmiyaṃ pavesetvā niccalaṃ katvā nikhātā esi-  
katthambhā honti, te khippam uddharatha<sup>14</sup> cā 'ti ānāpeti<sup>15</sup>, toraṇāni madditvā  
nagaradvārassa piṭṭhasaṅghāte madditvā khippam pavisā ti siḅhaṃ nagaraṃ  
pavisā, kuñjarā ti nāgaṃ ālapati. 15

Tam sutvā nāgo Bodhisattassa ekovāden<sup>1</sup> eva nivattitvā  
esikatthambhe soṇḍāya<sup>16</sup> paliveṭhetvā ahicchattakāni viya luñ-  
civā toraṇam madditvā paligham osādetvā<sup>17</sup> nagaradvāraṃ  
bhinditvā nagaraṃ pavisitvā rajjam gahetvā adāsi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi: 20  
„Tadā hatthi Nando ahosi, rājā Anando<sup>18</sup>, hatthācariyo pana aham  
evā<sup>19</sup> 'ti. Saṅgāmāvacarajātakaṃ<sup>19</sup>.

### 3. Vālodakajātaka.

Vālodakam apparasaṃ nihīnaṃ ti. Idam Satthā Jeta-  
vane viharanto pañcasate vighāsāde ārabba katesi, Sāvattiyaṃ 25  
kira pañcasatā upāsakā gharapalibodham<sup>20</sup> puttadārassa niyyādetvā

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> ovadanto. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> kin. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> -māsi. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> appuha. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> -pakāra. <sup>6</sup> K saṅ-  
gamaṃ. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> omits paññāto. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> -saṅghaṭṭatoranaṃ. <sup>9</sup> K pavatvā. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> kin.  
<sup>11</sup> B<sup>2</sup> opakkamasi. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> atthopāṭiya. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> omits aṭṭharatanaṃ, B<sup>2</sup> aṭṭhārasara-  
tanaṃ. <sup>14</sup> K uddharanthaṃ, B<sup>2</sup> udaralaṃ. <sup>15</sup> K ānāpeti, B<sup>2</sup> ānāpesi. <sup>16</sup> K soṇḍā.  
<sup>17</sup> B<sup>2</sup> osāretvā. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> adds ahosi. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> adds dutiyaṃ. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> gharāvāsabalī-  
bodham, gharāvāsapalibodham.

Satthu dhammadesanaṃ suṇantā ekato va vicaranti. Tesu keci sotā-  
 pannā keci sakadāgāmino keci anāgāmino, eko pi putthujjano n' atthi.  
 Satthāraṃ nimantentāpi te upāsake antokarivā va nimantenti. Tesam  
 pana dantakaṭṭhamukhodakagandhamālādāyaka pañcasatā cullupaṭṭhākā<sup>1</sup>  
 5 vighāsādā hutvā vasanti. Te bhuttapātarāsā niddāyitvā utthāya Acira-  
 vatim gantvā naditūre unnadantā Mallayuddham yujjhanti. Te pana<sup>2</sup>  
 pañcasatā upāsakā appasaddā appanigghosā<sup>3</sup> patisallānam anuyuñ-  
 janti. Satthā tesam vighāsādānaṃ uccāsaddaṃ sutvā „kimsaddo  
 esa Anandā“<sup>4</sup> 'ti theram<sup>5</sup> pucchitvā „vighāsādasaddo bhante“<sup>6</sup> ti rutte  
 10 „na kho Ananda ime vighāsādā idān' eva vighāsam khādītva unna-  
 danti yeva, pubbe pi unnadanti yeva<sup>7</sup>, ime cāpi<sup>8</sup> upāsakā na idān'  
 eva sannisinā<sup>9</sup> pubbe pi sannisinā yevā“<sup>10</sup> 'ti vatvā therena yācito  
 atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
 15 Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto rañño attha-  
 dhammānusāsako ahoṣi. Ath' ekasmiṃ kāle so rājā „pac-  
 canto kupito“<sup>11</sup> ti sutvā pañcasate sindhave kappāpetvā caturañ-  
 giniyā senāya gantvā paccantaṃ vūpasametvā Bārāṇasim yeva<sup>12</sup>  
 paccāgantvā „sindhavā“<sup>13</sup> kilantā<sup>14</sup>, allarasam eva nesaṃ muddi-  
 20 kapānaṃ dethā“<sup>15</sup> 'ti ānāpesi<sup>16</sup>. Sindhavā gandhapānaṃ<sup>17</sup> pivitvā  
 assasālaṃ patvā attano attano ṭhānesu aṭṭhamasu. Tesam pana  
 dinnāvasiṭṭhakaṃ<sup>18</sup> apparasaṃ<sup>19</sup> bahukasataṃ<sup>20</sup> ahoṣi. Manussā  
 „idaṃ kiṃ karomā“<sup>21</sup> 'ti rājānaṃ pucchimsu. Rājā „udakena  
 madditvā makkhipilotikāhi<sup>22</sup> parissāvetvā ye gadrabhā<sup>23</sup> sindha-  
 25 vānaṃ nivāpaṃ<sup>24</sup> vahiṃsu tesam dāpethā“<sup>25</sup> 'ti dāpesi. Gadrabhā  
 kasataṃ<sup>26</sup> udakaṃ pivitvā mattā<sup>27</sup> viravamānā<sup>28</sup> rājaṅgaṇe  
 vicarimsu<sup>29</sup>. Rājā mahāvātapānaṃ vivaritvā rājaṅgaṇaṃ oloka-  
 yamāno samīpe ṭhitam Bodhisattam āmantetvā va<sup>30</sup> „passa,

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> cullupaṭṭhākā, K cullapaṭṭhākā. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> omits pana. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> -nīghosā, B<sup>2</sup> appa-  
 tiṣaddā appaṭighosā. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> ki eko ānanda saddo. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> omits theram. <sup>6</sup> K omits  
 pubbe pi unnadanti yeva <sup>7</sup> B<sup>2</sup> pi. <sup>8</sup> K omits sannisinā. <sup>9</sup> K -si yeva, B<sup>2</sup>  
 sīmeva. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> -vānaṃ. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> -tānaṃ. <sup>12</sup> K ānāpesi. <sup>13</sup> so B<sup>2</sup>; B<sup>2</sup> kapānaṃ-, K  
 gaṇḍa-. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> ninnāvasiṭṭhakaṃ, B<sup>2</sup> dinnāvasiṭṭhakaṃ. <sup>15</sup> so B<sup>2</sup> B<sup>2</sup>; K sarasaṃ.  
<sup>16</sup> so B<sup>2</sup> B<sup>2</sup>; K bahusakataṃ. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> B<sup>2</sup> makacipi-. <sup>18</sup> K gadābhā. <sup>19</sup> K nivāsaṃ.  
<sup>20</sup> K sakataṃ, B<sup>2</sup> sakataṃ, B<sup>2</sup> kasada. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> adds hutvā. <sup>22</sup> B<sup>2</sup> viravantā vicara-  
 mānā. <sup>23</sup> B<sup>2</sup> picarīsu. <sup>24</sup> B<sup>2</sup> omits va.

ime gadrabhā kasaṭodakam<sup>1</sup> pivitvā mattā hutvā viravantā<sup>2</sup>  
uppatantā vicaranti<sup>3</sup>, sindhavakule jātasindhavā pana gandha-  
pānam<sup>4</sup> pivitvā nissaddā sannisinnā na uppilavanti, kin<sup>5</sup> nu kho  
kāraṇam<sup>6</sup> ti pucchanto paṭhamam gātham āha:

1. Vālodakam apparasam nihīnam 5  
pītvā mado jāyati gadrabhānam,  
imañ ca pītvāna rasam paṇitam<sup>6</sup>  
mado na sañjāyati sindhavāna ti. 63.

Tattha vālodakan ti makkhivālehi<sup>7</sup> parissāvitaudakam<sup>8</sup>, vālūdakan<sup>9</sup> ti  
pi pāṭho, nihīnam ti nihīnarakasabhāvena<sup>10</sup> nihīnam, na sañjāyatīti sindha- 10  
vānam mado na jāyati<sup>11</sup>, kin<sup>12</sup> nu kho kāraṇam ti pucchi.

Ath' assa kāraṇam ācikkhanto Bodhisatto dutiyam gā-  
tham āha:

2. Appam pivitvāna nihīnajakco 15  
so majjati tena janinda puṭṭho,  
dhorayhasilī<sup>13</sup> ca kulamhi jāto  
na majjati aggarasam pivitvā ti. 64.

Tattha tena janinda puṭṭho ti janinda uttamarāja yo<sup>14</sup> nihīnajakco tena  
nihīnena jaccabhāvena puṭṭho majjati<sup>15</sup> pamajjati<sup>16</sup>, dhorayhasilīti<sup>17</sup> dho-  
rayhasilo dhuravahanakaācārena sampanno jātisindhavo, aggarasan ti sabba- 20  
paṭhamam gahitam<sup>18</sup> muddikārasam<sup>19</sup> pivitvā na majjati.

Rājā Bodhisattassa vacanam sutvā gadrabhe rājaṅgaṇā  
nīharāpetvā tass' eva ovāde ṭhito dānādīni puññāni katvā yathā-  
kammam gato.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: 25  
„Tadā pañcasatā gadrabhā ime vighāsādā ahesum, pañcasatā sindhavā  
ime upāsakā, rājā Anando, amaccapaṇḍito pana aham evā“ ti. Vālo-  
dakajātakam<sup>20</sup>.

<sup>1</sup> K kasakaṭo-, B<sup>2</sup> sakaṭo-. <sup>2</sup> K vicarantā, B<sup>2</sup> vivaranto. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> vivaranti. <sup>4</sup> K B<sup>2</sup>  
gaṇḍapānam, B<sup>2</sup> rasagandhapānam. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> kin. <sup>6</sup> K paṇitam, B<sup>2</sup> paṇitam. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> B<sup>2</sup>  
makacivā-. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> parissāvitaṇ-. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> vālūdakan. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> omits nihīnara. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> sañ-  
cayati. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> kin. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> dodayhasile. <sup>14</sup> K so. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> majjate. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> omits pa-  
majjati. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> dayhasile ti. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> gahita. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> muddika-. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> adds tatiyam.

## 4. Giridantajāataka.

Dūsito<sup>1</sup> giridantenā<sup>2</sup> 'ti. Idam Satthā Veluvane viharanto ekam vipakkhasevīm<sup>3</sup> ārabha kathesi. Vatthum heṭṭhā Mahilāmukhajātake<sup>4</sup> kathitam eva. Satthā pana „na bhikkhave ayam  
5 bhikkhu idān' eva vipakkhasevako<sup>5</sup>, pubbe p' esa vipakkhasevako yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Sāmarājā<sup>6</sup> nāma rajjaṃ kāresi. Tadā Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto tassa atthadhammānusāsako ahosi. Rañño pana Paṇḍavo<sup>7</sup> nāma  
10 maṅgalasso, tassa Giridanto<sup>8</sup> nāma assabandho, so khañjo<sup>9</sup> ahosi. Asso mukharajjuke gahetvā taṃ purato purato<sup>10</sup> gacchantam disvā „mam esa<sup>11</sup> sikkhāperitī“ saññāya tassa<sup>12</sup> anusikkhanto khañjo ahosi. Tassa khañjabhāvaṃ rañño ārocesum. Rājā vejje pesesi. Te gantvā assassa sarīre rogaṃ  
15 apassantā „rogam assa na passāmā“ 'ti rañño kathayim̐su. Rājā Bodhisattam pesesi: „gaccha vayassa<sup>13</sup>, ettha kāraṇaṃ jānāhīti“. So gantvā khañjaassabandhasamsaggena tassa<sup>14</sup> khañjabhūtabhāvaṃ űatvā rañño taṃ attham ārocetvā „saṃsaggadosena nāma evaṃ hotīti“ dassento paṭhamam gātham āha:

20 1. Dūsito<sup>1</sup> Giridantena<sup>15</sup> hayo Sāmaṣṣa Paṇḍavo  
porāṇam pakatim hitvā tass' eva<sup>16</sup> anuvīdhīyatīti<sup>17</sup>. 65.

Tattha hayo Sāmaṣṣā 'ti Sāmaṣṣa rañño maṅgalasso, porāṇam pakatim hitvā ti attano porāṇapakatim<sup>18</sup> siṅgārabhāvaṃ pahāya, anuvīdhīyatīti<sup>17</sup> anusikkhati<sup>19</sup>.

25 Atha nam rājā „idāni vayassa kim kattabban“ ti pucchi. Bodhisatto „sundaram assabandham<sup>20</sup> labhitvā yathāporāṇo<sup>21</sup> bhavissatīti“ vatvā dutiyam gātham āha:

<sup>1</sup> Dūsito. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> girīdavattanā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -sevībhikkhum. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> -lā-, cfr. supra J. 26.

<sup>5</sup> K -sevati, B<sup>i</sup> vāpakkhasevi. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> sāmantarājā. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> paṇḍuvo. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> girīdatto.

<sup>9</sup> B<sup>i</sup> khañco. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> omits one purato. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> etha. <sup>12</sup> K kassa, B<sup>i</sup> bhassa.

<sup>13</sup> B<sup>i</sup> passa. <sup>14</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>2</sup>; K -saggenassa. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> girīdattena. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> asseva.

<sup>17</sup> B<sup>i</sup> -dhiyyatīti. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> pubbe pipakati. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> -tīti attho. <sup>20</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>2</sup>; K

-bandhavaṃ. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> omits yathā.

2. Sace va t' anujo<sup>1</sup> poso<sup>2</sup> sikharākārakappito<sup>3</sup>  
 ānane<sup>4</sup> taṃ gahetvāna<sup>5</sup> maṇḍale parivattaye  
 khippam eva pahatvāna<sup>6</sup> tass' eva anuvīdhiyātīti. 66.

Tattha tanujo ti tassa anujo anurūpajāto ti anujo, tassa anujo t' anujo,  
 idaṃ vuttaṃ hoti: sace hi mahārāja tassa siṅgārassa ācārasampannassa assassa<sup>7</sup> 5  
 anurūpajāto<sup>8</sup> siṅgārākārasampanno<sup>9</sup> poso, sikharākārakappito<sup>10</sup> ti sikhā-  
 rena<sup>11</sup> sundarena<sup>12</sup> ākārena kappitokesamassu<sup>13</sup>, taṃ assaṃ ānane gahetvā<sup>14</sup>  
 assamaṇḍale parivatteyya<sup>15</sup>, khippam ev' esa taṃ khañjabhāvāṃ pahāya ayaṃ  
 siṅgāro ācārasampanno assagopako maṃ sikkhāpetīti saṇṇāya khippam ev' etassa<sup>16</sup>  
 anuvīdhiyyati<sup>17</sup> atīanusikkhissati<sup>18</sup> pakatibhāve yeva t̥hassatīti<sup>19</sup>. 10

Rājā tathā kāresi. Asso pakatibhāve patit̥thāsi. Rājā  
 „tiracchānānam pi nāma āsayaṃ jānissatīti<sup>20</sup>“ tuṭṭhacitto Bo-  
 dhisattassa mahantaṃ yasaṃ adāsi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>21</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
 Giridanto<sup>22</sup> Devadatto ahosi, asso vipakkhasevako bhikkhu, rājā 15  
 Anando<sup>23</sup>, amaccapaṇḍito pana aham evā“ 'ti. Giridantajātakaṃ<sup>24</sup>.

### 5. Anabhiratijātaka.

Yathodake āvile appasanne ti. Idaṃ Satthā Jetavane  
 viharanto aṇṇataraṃ brāhmaṇakumāraṃ ārabba kathesi. Sāvata-  
 thiyaṃ kir'<sup>25</sup> eko brāhmaṇakumāro tiṇṇaṃ vedānaṃ pāragū bahu<sup>26</sup> 20  
 khattiyakumāre ca brāhmaṇakumāre ca mante vācesi. So aparabhāge  
 gharāvāsaṃ saṇṭhapetvā vatthālāṃkāradāsasikkhattavattugomahisa-  
 puttadārādinaṃ atthāya cintayamāno rāgadosamohavasiko hutvā āvila-  
 citto ahosi, mante paṭipāṭiyā parivattetuṃ nāsakki<sup>27</sup>, ito c' ito ca  
 mantā na paṭibhaṃsu<sup>28</sup>. So ekadivasaṃ bahuṃ<sup>29</sup> gandhamālādīṃ<sup>30</sup> 25  
 gahetvā Jetavanaṃ gantvā Satthāraṃ pūjetvā vanditvā ekamantaṃ

<sup>1</sup> K va nanujo, B<sup>i</sup> ca tanuke, B<sup>p</sup> ca tanujo. <sup>2</sup> K pāso. <sup>3</sup> K -kappino. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> ānana.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> gahetvā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> pahantvāna. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> assa. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> anurūpajā ayaṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> siṅgā  
 ayo ājāyasampanno. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> akhāyākārakampito. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> sikhayona. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> omits  
 sundarena. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> kappito-. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> ānena gahetvāna. <sup>15</sup> K -yyaṃ. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> evatassa.  
<sup>17</sup> K -dhissati. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> anusikkhāyati. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> adds attho. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> āyasaṃ rājātīti, B<sup>p</sup>  
 ajjhasayaṃ jānāti. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> dhammadesanaṃ. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> giridattho. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> adds ahosi.  
<sup>24</sup> B<sup>i</sup> giridatthajātakaṃ catutthaṃ. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> kira. <sup>26</sup> both MSS. bahu. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> nā-  
 sakki. <sup>28</sup> K ni paṭibhaṃsu, B<sup>i</sup> na patisaṃsu. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> bahu. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> -lādīhi.

nisīdi. Satthā tena saddhiṃ paṭisanthāraṃ katvā “kiṃ māṇava mante vācesi, paguṇā te mantā” ti pucchi. „Pubbe me bhante mantā paguṇā, gharāvāsassa pana gahitakālato paṭṭhāya cittaṃ me āvilaṃ jātaṃ, tena me mantā na paguṇā” ti. Atha nam Satthā „na kho māṇava  
 5 idān’ eva pubbe pi te cittassa anāvilakāle tava mantā paguṇā ahesuṃ, rāgādīhi pana āvilakāle tava mantā na paṭibhaṃsū” ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyam Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto brāhmaṇamahāsālakule nibbattitvā vayappatto  
 10 Takkaṣilāyaṃ mante uggaṇhitvā disāpāmoḁkho ācariyo hutvā Bārāṇasīyaṃ bahū khattiyabrāhmaṇakumāre<sup>2</sup> mante vācesi. Tassa santike eko brāhmaṇamāṇavo tayo vede<sup>3</sup> paguṇe akāsi, ekapade pi nikkamkho piṭṭhiācariyo<sup>4</sup> hutvā mante vācesi. So  
 15 aparena samayena gharāvāsaṃ gahetvā gharāvāsacintāya<sup>5</sup> āvilacitto mante parivattetuṃ nāsakkhi. Atha nam ācariyo attano santikaṃ āgataṃ „kiṃ māṇava paguṇā te mantā” ti pucchitvā „gharāvāsaṃ gahitakālato paṭṭhāya me cittaṃ āvilaṃ jātaṃ, mante parivattetuṃ na sakkomīti” vutte „tāta āvile<sup>6</sup> cittaṃhi<sup>7</sup> paguṇāpi mantā na paṭibhanti<sup>8</sup>, anāvile pana appaṭibhānaṃ<sup>9</sup>  
 20 nāma n’ atthīti” vatvā imā gāthā<sup>10</sup> āha:

1. Yathōdake āvile appasanne  
 na passati sippikasambukaṃ<sup>11</sup>  
 sakkharaṃ<sup>12</sup> vālukaṃ macchagumbaṃ  
 evaṃ āvilamhi<sup>13</sup> citte  
 na passati attadatthaṃ paratthaṃ. 67.
2. Yathōdake acche vipasanne  
 so passati sippi<sup>14</sup> ca macchagumbaṃ<sup>15</sup>

<sup>1</sup> K paṭihamsū. <sup>2</sup> K bahukhattiyābrāh-, B<sup>2</sup> bahukhattiyāyākumāre bahubrāhmaṇakumāre. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> bede. <sup>4</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>2</sup> ekapade si nikakho piṭṭhi ācaripeha. <sup>5</sup> K sagharāvāsacintāya. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> āvila. <sup>7</sup> K cittaṃhi. <sup>8</sup> K paṭihanti. <sup>9</sup> K apaṭihānaṃ, B<sup>2</sup> apaṭibhānaṃ. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> imāṃ gāthadvayam. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> sippisappukaṃ, K sippisambuka, B<sup>2</sup> sikkikasambukaṃ ca; read na passati sambukaṃ ca? <sup>12</sup> K omits sakkharaṃ. <sup>13</sup> so B<sup>2</sup>; K āvile, B<sup>2</sup> āvilamhi. <sup>14</sup> K sippi. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> passati kasampukaṃ sakkharaṃ vālukaṃ macchagumbaṃ.



evam anāvilamhi<sup>1</sup> citte

so passati<sup>2</sup> attadatthaṃ paratthan ti. 68.

Tattha āvile ti kaddamālulite<sup>3</sup>, appasanne ti taya eva<sup>4</sup> āvilatāya avippasanne<sup>5</sup>, sippikasambukan<sup>6</sup> ti sippikaṃ ca sambukaṃ ca<sup>7</sup>, macchagumban ti macchaghaṭaṃ, evam āvile<sup>8</sup> ti evam evam<sup>9</sup> rūgādīhi āvile citte, attadatthaṃ paratthan ti na<sup>10</sup> attatthaṃ na paratthaṃ<sup>11</sup> passatīti attho, so passatīti evam evam anāvile citte so puriso attatthaṃ ca paratthaṃ ca passatīti<sup>12</sup>. 5

Satthā imaṃ atītaṃ<sup>13</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samo-dhānesi: (Saccapariyosāne brāhmaṇakumāro sotāpattiphale patiṭṭhahi) „Tadā ayam eva māṇavo ahosi, ācariyo pana aham evā“ ti. Ana- 10  
bhiratijātakaṃ<sup>14</sup>.

### 6. Dadhivāhanajātaka.

Vaṇṇagandharasopeto ti. Idam Satthā Veḷuvane viha-ranto vipakkhaseviṃ ārabha kathesi. Vatthum heṭṭhākathita-sadisam eva. Satthā pana: „bhikkhave asādhusannivāso nāma pāpo 15  
anattakaro, tattha manussabhūtānaṃ taya pāpasannivāsassa anatta-karaṇāya kiṃ vattabbaṃ, pubbe pana asātena amadhurena nimba-rukkena saddhiṃ<sup>15</sup> sannivāsam āgama madhuraraso dibbarasapaṭi-bhāgo acetano ambarukkho pi amadhuro tittako jāto“ ti vatvā atītaṃ āhari: 20

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ karente Kā-siraṭṭhe<sup>16</sup> cattāro bhātaro brāhmaṇā isipabbajjaṃ pabbajitvā Himavantapadesa<sup>17</sup> paṭipātiyā paṇṇasālā<sup>18</sup> katvā vasaṃ kappesun. Tesam<sup>19</sup> jeṭṭhabhātā kālaṃ katvā Sakkattaṃ pāpuṇi. So taṃ kā-  
raṇaṃ űatvā antaranarā sattaṭṭhadivasaccayena tesam upaṭṭhā- 25  
naṃ gacchanto ekadivasam jeṭṭhakatāpasam vanditvā ekamantaṃ

<sup>1</sup> K -lamhi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> apassati. <sup>3</sup> K -lulite, B<sup>i</sup> -lulite. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> thāya yeva. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> appasanne. <sup>6</sup> K sippisambukan. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> sippaṃ ca kasammakaṃ ca. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> āvilamhi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> evameva. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> neva. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> attadattaparattaṃ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> puriso passati attatthaṃ paratthan ti attho. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> dhammadesanaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> adds pañcamaniṭṭhaṃ. 6. Cfr. Five Jāt. by V. Fausbøll 1861 p. 1. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> omits saddhiṃ. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> kāsikaraṭṭhe. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> himavantapadesa. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> pallasālāṃ. <sup>19</sup> K nesam.

nīsīditvā „bhante kena te attho“ ti pucchi. Paṇḍurogatāpaso „agginā me attho“ ti āha. So tassa vāsipharasukaṃ<sup>1</sup> adāsi. (Vāsipharasuko<sup>2</sup> nāma danḍe pavesanavasena<sup>3</sup> vāsi pi hoti pharasu pi.) Tāpaso „ko me imaṃ ādāya dārūni  
 5 āharissatīti“ āha. Atha naṃ Sakko evaṃ āha: „yadā<sup>4</sup> te bhante dārūhi attho imaṃ pharasuṃ hatthena<sup>5</sup> pahamsitvā<sup>6</sup> ‘dārūni me āharitvā aggim kareyyāsīti’<sup>7</sup> vadeyyāsi, dārūni āharitvā aggim katvā dassatīti”. Tassa vāsipharasukaṃ datvā dutiyam pi upasaṃkamitvā „bhante kena te attho“ ti  
 10 pucchi. Tassa paṇṇasālāya hatthimaggo hoti. So hatthiṃ upadduto „hatthinaṃ me vasena dukkhaṃ uppajjati<sup>8</sup>, te palāpehīti“ āha. Sakko tassa ekaṃ bherim upanāmetvā „bhante imasmiṃ tale pahāte tumhākaṃ paccāmittā palāyissanti, imasmiṃ pahāte mettacittā hutvā caturaṅginiyā senāya<sup>9</sup> parivā-  
 15 ressatīti“ vatvā taṃ bherim datvā kaniṭṭhassa santikaṃ gantvā „bhante kena te attho“ ti pucchi. So pi paṇḍurogadhātuko va, tasmā „dadhinaṃ me attho“ ti āha. Sakko tassa ekaṃ dadhighaṭaṃ datvā „sace tumhe icchamānā imaṃ āvajjessatha<sup>10</sup> mahānadi hutvā mahoghaṃ pavattetvā tumhākaṃ rajjaṃ gahetvā  
 20 dātum samattho pi bhavissatīti“ vatvā pakkāmi. Tato paṭṭhāya vāsipharusuko<sup>11</sup> jeṭṭhabhātikassa aggim karoti, itarena<sup>12</sup> bheritale pahāte hatthi palāyanti<sup>13</sup>, kaniṭṭho dadhiṃ paribhuñjati. Tasmiṃ kāle eko sūkaro ekasmiṃ purāṇagāmaṭṭhāne caranto<sup>14</sup> ānubhāvasampannaṃ ekaṃ maṇikkhandhaṃ<sup>15</sup> addasa. So taṃ  
 25 maṇikkhandhaṃ mukhena ḍasitvā<sup>16</sup> tassānubhāvena ākāse uppatitvā samuddamajjhe ekaṃ dīpakaṃ gantvā „ettha dāni mayā vasitum vaṭṭatīti<sup>17</sup>“ otaritvā phāsukaṭṭhāne<sup>18</sup> udumbararukkhasa

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> vāsiparasuṃ. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> vāsiparasiko. <sup>3</sup> K pavesanāvasena, B<sup>2</sup> omits vasena.

<sup>4</sup> B<sup>2</sup> yadi. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> hattena, K hatthe. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> paharivā. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> kārahīti. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> hatthinaṃ ayyena me dukkhaṃ uppajjiti. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> caturaṅgini senā. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> āsiñceyyātha.

<sup>11</sup> B<sup>2</sup> vāsiparasuṃ. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> itaro. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> hatthi palāyati. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> vicaranto.

<sup>15</sup> B<sup>2</sup> anubhāvasampannamanikkhandhaṃ. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> dāmsitvā. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> vaṭṭatīti.

<sup>18</sup> B<sup>2</sup> adds ekassa.

hetṭhā vāsaṃ kappesi. So ekadivasam tasmim rukkhamaṇe  
 maṇikkhandham purato ṭhapetvā niddam okkami. Ath' eko  
 Kāsiraṭṭhavāsimaṇusso<sup>1</sup> „nirūpakāro<sup>2</sup> esa amhākan“ ti mātā-  
 pitūhi gehā nikkadḍhito ekaṃ paṭṭanagāmaṃ<sup>3</sup> gantvā nāvikanāṃ  
 kammakaro<sup>4</sup> hutvā nāvaṃ āruya<sup>5</sup> samuddamajjhe bhinnāya 5  
 nāvāya phalake nipanno taṃ dīpaṃ patvā phalāphalāni pariye-  
 santo taṃ sūkaraṃ niddāyantaṃ disvā sanikaṃ<sup>6</sup> gantvā maṇik-  
 khandham gaṇhitvā tassa ānubhāvena ākāse uppatitvā udum-  
 bararukkhe nisīditvā cintesi: „ayaṃ sūkaro imassa maṇikkhan-  
 dhassa ānubhāvena ākāśacāriko<sup>7</sup> hutvā idha vasati maññe, mayā 10  
 pana<sup>8</sup> paṭhamam eva imaṃ māretvā maṇisaṃ khādītva pacchā  
 gantum vaṭṭatīti“<sup>9</sup>. So ekaṃ daṇḍakaṃ bhañjitvā tassa sīse  
 pātesi. Sūkaro pabujjhitvā maṇim apassanto ito c' ito ca  
 kampamāno vidhāvati. Rukkhe nisinnapuriso<sup>10</sup> hasi. Sūkaro  
 olovento taṃ disvā rukkhāṃ sīsena paharitvā tatth' eva mato. 15  
 So puriso otaritvā aggim katvā tassa maṇisaṃ pacitvā khādītva  
 ākāse uppatitvā Himavantamatthakena gacchanto assamapadaṃ  
 disvā jeṭṭhatāpasassa<sup>11</sup> assame<sup>12</sup> otaritvā dvīhatīhaṃ vasitvā  
 tāpasassa vattapaṭivattaṃ akāsi vāsipharasukassa ānubhāvaṃ ca  
 passi. So „imaṃ mayā gahetum vaṭṭatīti“ maṇikkhandhassa 20  
 ānubhāvaṃ<sup>13</sup> tāpasassa dassetvā „bhante imaṃ me gahetvā  
 vāsipharasukaṃ<sup>14</sup> dethā“ ti āha. Tāpaso ākāseṇa caritukāmo  
 taṃ gahetvā vāsipharasukaṃ adāsi. So taṃ gahetvā thokaṃ  
 gantvā vāsipharasukaṃ pahaṃsitvā<sup>15</sup> „vāsipharasuka<sup>16</sup> tāpasassa  
 sīsaṃ chinditvā<sup>17</sup> maṇikkhandham me āharā“ ti āha. So gan- 25  
 tvā tāpasassa sīsaṃ chinditvā maṇikkhandham āhari. So vāsi-  
 pharasukaṃ<sup>18</sup> paṭicchannatṭhāne ṭhapetvā majjhimatāpasassa<sup>19</sup>

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> kāsikaraṭṭha-, K kāsiraṭṭhe. <sup>2</sup> so both MSS. <sup>3</sup> K paddhanagāmaṃ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> kammakāro. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> abhiruya. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> sanikaṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> sākassavāro. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> omits pana. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> vaddhatīti. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> nisinn-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> jeṭṭhabhātikassa tāpassa. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> asamaṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> anubhāvaṃ. <sup>14</sup> K vāsipharasuṃ. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> vāsipharasuṃ pharahitvā. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> omits this word. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> sīse bhinditvā. <sup>18</sup> K vāsipharasuṃ. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> majjhimatāpasa.

santikaṃ gantvā katipāham vasitvā bheriyā ānubhāvaṃ disvā  
 maṇikkhandhaṃ datvā bheriṃ gaṇhitvā<sup>1</sup> purimanayen' eva tassa  
 pi sīsaṃ chindāpetvā kaniṭṭhaṃ upasaṃkamitvā dadhighaṭassā-  
 nubhāvaṃ disvā maṇikkhandhaṃ datvā dadhighaṭaṃ gaṇhitvā  
 5 purimanayen' eva tassa sīsaṃ chindāpetvā<sup>2</sup> maṇikkhandhaṃ ca  
 vāsipharasukaṃ ca bheriṃ ca dadhighaṭaṃ ca gaṇhitvā ākāse  
 uppatitvā Bārāṇasiyā avidūre ṭhatvā Bārāṇasirañño „yuddhaṃ  
 vā me<sup>3</sup> detu rajjaṃ vā“ ti ekassa purisassa hatthe paṇṇaṃ  
 pāhesi. Rājā sāsaṇaṃ sutvā va „coraṃ gaṇhissāmā“<sup>4</sup> ti nik-  
 10 khami. So ekaṃ bheritalaṃ pahari, caturaṅgini<sup>4</sup> senā pari-  
 vāresi. Rañño avattharaṇabhāvaṃ<sup>5</sup> ñatvā dadhighaṭaṃ vis-  
 sajjesi<sup>6</sup>, mahānadi pavatti<sup>7</sup>, mahājano dadhimhi osīditvā  
 nikkhamitum<sup>8</sup> nāsakkhi. Vāsipharasukaṃ pahaṃsitvā<sup>9</sup> „rañño  
 sīsaṃ āharā“<sup>10</sup> ti<sup>10</sup> āha, vāsipharasuko gantvā sīsaṃ āharitvā  
 15 pādamūle nikkhipi, eko pi āvudhaṃ ukkhipitum nāsakkhi<sup>11</sup>.  
 So mahantena balena parivuto nagaraṃ pavisitvā abhisekaṃ  
 kāretvā Dadhivāhana nāma rājā hutvā dhammena rajjaṃ  
 kāresi. Tass' ekadivasaṃ mahānadiyaṃ jālakaraṇḍake<sup>12</sup> kilaṇ-  
 tassa Kannamuṇḍadahato devatāparibhogaṃ ekaṃ ambapakkhaṃ  
 20 āgantvā jāle laggi. Jālaṃ ukkhipantā taṃ disvā rañño adāmsu.  
 Taṃ mahantaṃ ghaṭappamāṇaṃ parimaṇḍalaṃ<sup>13</sup> suvaṇṇavaṇṇaṃ  
 ahosi. Rājā „kissa phalaṃ nāma etan“<sup>14</sup> ti vanacārake pucchitvā  
 „ambaphalaṃ“<sup>15</sup> ti sutvā paribhuñjitvā tassa atṭhiṃ attano uyyāne  
 ropāpetvā khīrodakena siñcāpesi. Rukkho nibbattitvā tatiye  
 25 saṃvacchare phalaṃ adāsi. Ambassa sakkāro<sup>14</sup> mahā ahosi:  
 khīrodakena siñcanti, gandhapañcaṅgulikaṃ denti, mālādāmāni  
 parikkhipanti, gandhatelena dīpaṃ jālenti, parikkhepo paṇ' assa  
 paṭṭasāṇiyā<sup>15</sup> ahosi. Phalāni madhurāni suvaṇṇavaṇṇāni ahesum.  
 Dadhivāhanarājā aññesaṃ rājūnaṃ ambaphalaṃ pesento atṭhito

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> gaṇhitvā. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> chinditvā. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> omits me. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> caturaṅgini. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> āvattaraṇa-. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> visajjesi. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> pavattati. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> nisitum. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> paharitvā. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> āharāhiti. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> na sakkhi. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> jālakadaṇḍake, K jālakaraṇḍake. <sup>13</sup> K parimaṇḍalaṃ. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> pakāro. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> paṭṭasāṇiyā, K paddhasāṇiya.

rukkhanibbattanabhayena amkuranibbattanatthānaṃ maṇḍukaṇ-  
 ṭakena vijjhītvā pesesi. Tesāṃ ambaṃ khādītvā atthi ropitaṃ  
 na sampajjati<sup>1</sup>. Te „kin nu kho ettha kāraṇaṃ“ ti pucchantā  
 taṃ kāraṇaṃ jānimsu. Ath' eko rājā uyyānapālaṃ pakkositvā  
 „Dadhivāhanassa ambaphalānaṃ rasaṃ nāsetvā tittakabhāvaṃ 5  
 kātum sakkhissasīti<sup>2</sup>“ pucchītvā „āma devā“ 'ti vutte „tena hi  
 gacchā“ 'ti<sup>3</sup> sahassaṃ datvā pesesi. So Bārāṇasīṃ gantvā  
 „eko uyyānapālo āgato“ ti rañño ārocāpetvā tena pakkosāpito  
 pavisitvā rājānaṃ vandītvā „tvam uyyānapālo“ ti puṭṭho „āma  
 devā“ 'ti vatvā attano ānubhāvaṃ vaṇesi. Rājā „gaccha, 10  
 ambhākaṃ uyyānapālaṃ santike hohīti“<sup>4</sup> āha. Te tato paṭ-  
 ṭhāya dve janā uyyānaṃ paṭijagganti. Adhunāgato uyyānapālo  
 akālapupphāni pupphāpento akālaphalāni gaṇhāpento uyyānaṃ  
 ramaṇīyaṃ<sup>5</sup> akāsi. Rājā tassa pasīdītvā porāṇakauiyyānapālaṃ  
 nīharītvā tass'eva uyyānaṃ adāsi. So uyyānassa attano hattha- 15  
 gatabhāvaṃ ūtvā ambarukkhaṃ parivāretvā nimbe ca pagga-  
 vavallīyo<sup>6</sup> ca ropesi. Anupubbena nimbā vaḍḍhiṃsu. Mūlehi  
 mūlāni sākāhi ca sākā<sup>7</sup> samsatthā onaddhā vinaddhā ahesuṃ.  
 Tena<sup>8</sup> asātaamadhurasamsaggena tāva madhuraphalo ambo  
 tittako jāto nimbapaṇṇasadisaraso. Ambaphalānaṃ tittakabhā- 20  
 vaṃ ūtvā uyyānapālo palāyi. Dadhivāhano<sup>9</sup> uyyānaṃ gantvā  
 ambaphalaṃ<sup>10</sup> khādanto mukhe pavitṭhaṃ ambayūsaṃ nimba-  
 kasaṭaṃ<sup>11</sup> viya<sup>12</sup> ajjho haritum asakkonto kakkāretvā<sup>13</sup> nuṭṭhubhī<sup>14</sup>.  
 Tadā Bodhisatto tassa atthadhammānusaṃsako ahosi. Rājā  
 Bodhisattaṃ āmantetvā „paṇḍita, imassa rukkhassa porāṇaka- 25  
 parihārato<sup>15</sup> parihīnaṃ n' atthi, evaṃ sante pi 'ssa phalaṃ  
 tittakaṃ jātāṃ, kin<sup>16</sup> nu kāraṇaṃ“ ti pucchanto paṭhamāṃ  
 gāthā āha:

<sup>1</sup> K sampajjati. <sup>2</sup> K sakkhissatīti, B<sup>2</sup> sakkhissasati. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> acchahīti. <sup>4</sup> both MSS. hotīti. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> ramaṇīyaṃ, K ramaṇīyaṃ. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> aggavallīyo. <sup>7</sup> K sākāhi ca sākāhi, B<sup>2</sup> sākhehi sākāhi. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> adds gandhaphalānaṃ rukkhānaṃ. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> adds palāyaṇaṃ uyyānasālaṃ (read -pālaṃ) sutvā. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> ampaphale. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> nimbakarasam, B<sup>2</sup> nimbarasiṇi. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> adds ahosi. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> takkhādetvā. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> nuṭṭhaka. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> porāṇaparihārato. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> kiṃ.

1. Vaṇṇagandharasūpeto<sup>1</sup> amb' āyaṃ ahuvā pure,  
tam eva pūjaṃ labhamāno ken' ambo kaṭukapphalo ti. 69.

Ath' assa kāraṇaṃ ācikkhanto Bodhisatto dutiyaṃ gā-  
tham āha:

- 5 2. Pucimandaparivāro ambo te Dadhivāhana,  
mūlaṃ mūlena saṃsaṭṭhaṃ, sākā sākā nisevare<sup>2</sup>,  
asataṃ sannivāsena ten' ambo kaṭukapphalo ti. 70.

Tattha pucimandaparivāro ti nimbarukkhaṃparivāro<sup>3</sup>, sākā sākā  
nisevare<sup>4</sup> ti pucimandassa sākā ambarukkassa sākāyo nisevanti, asataṃ  
10 sannivāsenā 'ti amadhurehi pucimandehi<sup>5</sup> saddhiṃ sannivāsena, tenā 'ti tena  
kāraṇena ayaṃ ambo kaṭukapphalo asāṭaphalo tittakapphalo jāto ti.

- Rājā tassa vacanaṃ sutvā sabbe pi pucimande ca paggave  
ca<sup>6</sup> chindāpetvā mūlāni uddharāpetvā samantā amadhuraṃ paṃ-  
sum harāpetvā madhuraṃ<sup>7</sup> paṃsum pakkhipāpetvā khīrodaka-  
15 sakkharodakagandhodayakehi ambaṃ paṭijaggāpesi. So madhura-  
rasasaṃsaggena<sup>8</sup> puna madhuro va ahoṣi. Rājā pakatiuyyāna-  
pālakass' eva uyyānaṃ niyyādetvā yāvatāyukaṃ tathā yathā-  
kammaṃ<sup>9</sup> gato.

- Satthā imaṃ dhammadeśanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
20 „Tadā ahaṃ eva paṇḍitaamacco ahoṣi“ ti. Dadhivāhanajāta-  
kaṃ<sup>10</sup>.

## 7. Catumaṭṭajātaka.

- Ucche viṭabhim āruyā 'ti. Idaṃ Satthā Jetavane viha-  
ranto aññataraṃ mahallakabhikkhuṃ<sup>11</sup> ārabha kathesi. Ekadi-  
25 vasaṃ kira dvīsu aggasāvakesu aññamaññaṃ paṇhaṃ pucchanaṃvissajjana-  
kathāya nisinnesu eko mahallako<sup>12</sup> tesāṃ santikaṃ gantvā tatiyo hutvā

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -rasopeto. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> sākā sākāṃ nisevane <sup>3</sup> so both MSS. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> nivesane.

<sup>5</sup> B<sup>2</sup> pucimandehi, K pucimandena. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> pucimandena ca aggivallīyo ceva.

<sup>7</sup> B<sup>2</sup> madhura. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> madhurasaṃsaggena. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> yathākkamaṃ. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> adds

chāṭhaṃ. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> mahallakaṃ-, K -ka. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> adds bhikkhu.

nisīditvā „bhante mayam pi tumhe pañham pucchissāma, tumhe pi attano kamkham amhe pi<sup>1</sup> pucchathā“ 'ti āha. Therā tam<sup>2</sup> jigucchitvā utthāya pakkamimsu. Therānam dhammam sotum nisinnaparisā samāgamassa bhinnakāle<sup>3</sup> Satthu santikam gantvā „kiṃ akāle āgat' atthā“ 'ti vutte tam kāraṇam ārocayimsu. Satthā „na bhikkhave 5 idān' eva Sāriputta-Moggallānā etaṃ jigucchitvā akathetvā pakkamanti, pubbe pi pakkamimsu“ 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bo-  
dhisatto araṇṇāyatane rukkhadevatā ahosi. Atha dve  
haṃsapotakā Cittakūṭapabbatā nikkhamitvā tasmim rukkhe ni- 10  
sīditvā gocarāya gantvā nivattantāpi tasmim űeva vissamitvā  
Cittakūṭam gacchanti. Gacchante gacchante<sup>4</sup> kāle tesam Bo-  
dhisattena saddhim vissāso ahosi, gacchantā ca āgacchantā ca  
aṇṇamaṇṇam sammoditvā dhammakatham kathetvā pakkamimsu.  
Ath' ekadivasam tesu rukkhagge nisīditvā Bodhisattena saddhim 15  
kathentesu eko sigālo tassa rukkhassa hetthā thatvā tehi haṃsa-  
potakehi saddhim mantento paṭhamam gātham āha:

1. Ucce viṭabhim āruyha mantayavho rahogatā,  
nīce oruyha mantavho, migarājāpi sossatīti. 71.

Tattha ucce viṭabhim āruyhā 'ti pakatiyāpi ucce imasim rukkhe 20  
uccataram ekam viṭapam abhiruhitvā<sup>5</sup>, mantayavho ti mantetha<sup>6</sup>, nīce  
oruyhā 'ti otarivā nīce thāne thatvā mantayatha<sup>7</sup>, migarājāpi sossatīti  
attānam migarājānam katvā āha.

Haṃsapotakā<sup>8</sup> jigucchitvā utthāya Cittakūṭam eva gatā.  
Tesam gatakāle Bodhisatto sigālassa dutiyam gātham āha: 25

2. Yam supaṇṇo supaṇṇena devo devena mantaye  
kiṃ tattha catumaṭṭassa, bilam pavisa jambukā 'ti. 72.

Tattha supaṇṇo ti sundarapaṇṇo, supaṇṇenā 'ti dutiyena haṃsapotakena,  
devo devenā 'ti te yeva dve deve<sup>9</sup> katvā katheti<sup>10</sup>, catumaṭṭassā<sup>11</sup> 'ti

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omits pi. <sup>2</sup> K nam. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> bhinnā-. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> only one gacchante, Bp kāle gacchante atikkante. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> -rūyhitvā. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> adds kathetha. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> mantassatha. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> adds tassa, Bp haṃsapotakā kujjhitvā. <sup>9</sup> K dve. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> kathesi. <sup>11</sup> K catumaddhā, B<sup>2</sup> catumatthassā.



sarīrena jātiyā sarena guṇenā 'ti imehi catuhi<sup>1</sup> matṭassa<sup>2</sup> suddhassā<sup>3</sup> ti akkharattho, asuddham yeva<sup>4</sup> pana taṃ pasamsāvacanena nindanto evam āha, catuhi<sup>5</sup> lāmakassa kiṃ ettha sigālassā 'ti ayam ettha adhippāyo, bilaṃ pavisā 'ti idaṃ Bodhisatto bheravārammaṇaṃ dassetvā taṃ palāpento āha.

- 5 Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā mahallako sigālo ahoṣi, dve haṃsapotakā Sāriputta-Moggallānā,  
rukkhadevatā pana aham evā“ 'ti. Catumattajātakaṃ<sup>6</sup>.

### 8. Sīhakoṭṭhukajātaka.

- 10 Sīhaṅgulī sīhanakho ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto Kokālikam ārabba kathesi. Ekadivasam kira Kokāliko aññesu bahussutesu dhammaṃ kathentesu sayam pi kathetukāmo ahoṣīti sabbaṃ heṭṭhāvuttanāyena<sup>7</sup> eva vitthāretabbam. Taṃ pana pavattim sutvā Satthā „na bhikkhave Kokāliko idān' eva attano saddena pākaṇo<sup>8</sup> jāto, pubbe pi pākaṇo ahoṣīti“ vātvā atītaṃ āhari:

- 15 Atīte Bārāṇasīyam Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto Himavantapadese<sup>9</sup> sīho hutvā ekāya sigāliyā saddhiṃ saṃvāsam anvāya puttaṃ paṭilabhi. So aṅgulīhi nakhehi kesarena vaṇṇena saṇṭhānenā ti imehi ākārehi pitusadiso ahoṣi, saddena mātusadiso. Ath' ekadivasam deve vassitvā  
20 vigate<sup>10</sup> sihesu naditvā sīhakīlaṃ kīlantesu so pi tesam antare naditukāmo hutvā sigālikam nādaṃ nadi. Ath' assa saddam sutvā sīhā tuṇhi ahesuṃ. Tassa saddam sutvā aparo Bodhisattassa sajjatiputto<sup>11</sup> „tāta, ayam sīho vaṇṇādīhi amhehi sammāno, saddo pan' assa aññādiso, ko nāma<sup>12</sup> eso“ ti pucchanto  
25 paṭhamam gātham āha:

1. Sīhaṅgulī sīhanakho sīhapādapatiṭṭhito  
so sīho sīhasaṃghamhi eko nadati aññathā ti. 73.

<sup>1</sup> K catu. <sup>2</sup> K maddhassa, B<sup>i</sup> matṭhassā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> omits suddhassā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> asuddho so ca. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> adds mattassa. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> catumattajātakaṃ sattamaṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> -to. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> -ppadese. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> vigate. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> sajjatiputte.

Tattha sīhapādapatiṭṭhito ti sīhapādeh' eva patiṭṭhito, eko nadati aññathā ti eko va avasesasihehi asadisena sigālasaddena nadanto aññathā nadati.

Tam sutvā Bodhisatto „tāta esa tava bhātā sigāliyā putto rūpena mayā sadiso saddena mātārā sadiso“ ti vatvā sigāliputtam āmantetvā „tāta, tvaṃ ito paṭṭhāya idha vasanto appasaddo vasa<sup>1</sup>, sace puna nadissasi sigālabhāvan<sup>2</sup> te jānissantīti“ ovadanto<sup>3</sup> dutiyaṃ gātham āha:

2. Mā tvaṃ nadi<sup>4</sup> rājaputta, appasaddo vane vasa,  
sarena kho tam jāneyyuh, na hi te<sup>5</sup> pettiko saro ti. 74.

Tattha rājaputtā<sup>6</sup> 'ti sīhassa migarañño putto<sup>7</sup>. 10

Imaṃ ca pana ovādam sutvā puna so naditum nāma na ussahi.

Satthā imaṃ desanam<sup>8</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā sigālo Kokāliko ahosi, sajjātiputto<sup>9</sup> Rahulo, migarājā pana aham evā“ 'ti. Sīhakoṭṭhukajātakaṃ<sup>10</sup>. 15

## 9. Sīhacammajātaka.

N' etaṃ sīhassa naditan ti. Idam pi Satthā Jetavane viharanto Kokālikam ārabba kathesi. So imasmiṃ kāle sarabhanāṃ<sup>11</sup> bhaṇitukāmo<sup>12</sup> ahosi. Satthā tam pavattim<sup>13</sup> sutvā atītam āhari: 20

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto kassakakule<sup>14</sup> nibbattitvā vayappatto kasikammena jīvikaṃ kappesi. Tasmiṃ kāle eko vāṇijo gadrabhabhārakena vohāraṃ karonto vicarati. So gatagataṭṭhāne gadrabhassa piṭṭhito bhaṇḍikaṃ otāretvā gadrabhaṃ sīhacammena pārupitvā<sup>15</sup> 25

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> va assa. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -varh. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> ovādentō. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> nadī. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> na pavitthe. <sup>6</sup> K -tto. <sup>7</sup> so B<sup>i</sup> Bp; K putta. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> dhammadesanāṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> sīhassa-. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> sīhakoṭṭakam aṭṭhamāṃ. <sup>11</sup> Cfr. V. Fausbøll, Five Jāt. 1861 p. 14. <sup>12</sup> K sarabhanāṃ, B<sup>i</sup> sarasanāṃ. <sup>13</sup> K bhaṇituh-. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits pavattim. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> kasika-. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> pārupitvā,

sāliyavakkhetṭe<sup>1</sup> vissajjēti<sup>2</sup>. Khetṭarakkhakā<sup>3</sup> taṃ<sup>4</sup> disvā sīho  
 ti saññāya upasaṃkamtum na sakkonti. Ath' ekadivasaṃ so  
 vāṇijo ekasmiṃ gāmadvāre nivāsaṃ gahetvā<sup>5</sup> pātaraṣaṃ pacā-  
 pento tato gadrabhaṃ sīhacammam pārupitvā<sup>6</sup> yavakkhetṭaṃ<sup>7</sup>  
 5 vissajjesi. Khetṭarakkhakā sīho ti saññāya taṃ upagantum<sup>8</sup>  
 asakkontā gehaṃ gantvā ārocesum. Sakalagāmaṃ vāsino āvudhāni  
 gahetvā saṃkhe dhamentā bheriyo vādentā khetṭasamīpaṃ  
 gantvā unnadiṃsu. Gadrabho maraṇabhayaḥ bhito gadrabharavaṃ  
 ravi. Ath' assa gadrabbabhāvaṃ ñatvā Bodhisatto paṭṭhamam  
 10 gātham āha:

1. N' etaṃ sīhassa naditaṃ na vyagghassa<sup>9</sup> na dīpino,  
 pāruto sīhacammena jammo nadati gadrabho ti. 75.

Tattha jammo ti lāmaḥ.

Gāmaṃ vāsino pi tassa gadrabbabhāvaṃ ñatvā aṭṭhīni bhañ-  
 15 jantā pothetvā sīhacammam ādāya agamaṃsu. Atha so<sup>10</sup> vāṇijo  
 āgantvā taṃ vyasanappattaṃ<sup>11</sup> gadrabhaṃ disvā dutiyaṃ gā-  
 tham āha:

2. Ciraṃ pi kho taṃ<sup>12</sup> khādeyya gadrabho haritaṃ yavaṃ  
 pāruto sīhacammena, ravamāno ca<sup>13</sup> dūsayīti. 76.

20 Tattha taṃ<sup>14</sup> ti nipātamattaṃ, ayaṃ gadrabho attano gadrabbabhāvaṃ  
 ajānāpetvā sīhacammena pāruto<sup>15</sup> ciraṃ<sup>16</sup> pi kālaṃ haritaṃ yavaṃ khādeyyā 'ti  
 attho, ravamāno ca<sup>13</sup> dūsayīti attano pana gadrabharavaṃ ravamāno c' esa<sup>17</sup>  
 attānaṃ dūsayi, n' ath' ettha sīhacammassa doso ti.

Tasmiṃ evaṃ vadante yeva gadrabho tatth' eva<sup>18</sup> mari.  
 25 Vāṇijo pi taṃ pahāya pakkāmi<sup>19</sup>.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>20</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
 gadrabho Kokāliko ahoṣi, paṇḍitakassako<sup>21</sup> pana aham evā<sup>22</sup> ti. Sī-  
 hacammajātakaṃ<sup>22</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -khettesu. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> vissajjesi. <sup>3</sup> K -rakkhanakā, B<sup>i</sup> -rakkhikā. <sup>4</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; K naṃ.

<sup>5</sup> B<sup>i</sup> katvā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> pārupitvā. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> yavakkhetṭe. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> upasaṃkamtum. <sup>9</sup> B<sup>i</sup>

byagghassa. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> atheso. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> ta byasana-. <sup>12</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; K naṃ. <sup>13</sup> K va.

<sup>14</sup> so B<sup>p</sup>; K naṃ, B<sup>i</sup> san. <sup>15</sup> K pārupato. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> ciraṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> ravamānevacesa.

<sup>18</sup> B<sup>i</sup> adds nippanno. <sup>19</sup> so B<sup>p</sup>; K pakkāmi, B<sup>i</sup> pakkammi. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> dhammadesanaṃ,

<sup>21</sup> B<sup>i</sup> -kasako. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> adds navamaṃ.

## 10. Sīlanisamsajātaka.

Passa saddhāya<sup>1</sup> sīlassā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ saddhaṃ upāsakaṃ ārabba kathesi. So kira saddho pasanno ariyasāvako ekadivasaṃ Jetavanaṃ gacchanto sāyaṃ Aciravattitiraṃ<sup>2</sup> gantvā nāvike nāvaṃ tīre ṭhapetvā dhammasavanatthāya 5 gate titthe<sup>3</sup> nāvaṃ adisvā buddhārammaṇaṃ pītiṃ gahe tvā nadiṃ otari. Pādā udakamhi na osīdiṃsu. So paṭhavītale gacchanto viya vemajjhaṃ<sup>4</sup> gatakāle vīci<sup>5</sup> passi. Ath' assa buddhārammaṇā pīti mandā jātā, pādā osīdituṃ ārabhiṃsu. So pana buddhārammaṇaṃ pītiṃ dāhaṃ katvā udakapiṭṭhen' eva gantvā Jetavanaṃ pavisitvā Satthāraṃ vandi- 10 tvā ekamantaṃ nisīdi. Satthā tena saddhiṃ paṭisanthāraṃ katvā „upāsaka kacci maggaṃ āgacchanto appakilamathena āgato sīti“ pucchitvā „bhante buddhārammaṇaṃ pītiṃ gahe tvā udakapiṭṭhe paṭiṭṭhaṃ labhitvā paṭhaviṃ maddanto viya āgato 'mhīti“ vutte „na kho upāsaka tvaṃ nēva Buddhaguṇe anussarītvā paṭiṭṭhaṃ laddho, pubbe 15 pi upāsakā<sup>6</sup> samuddamajjhe nāvāya bhinnāya Buddhaguṇe anussarantā paṭiṭṭhaṃ labhiṃsū“ 'ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Kassapasammāsambuddhakāle sotāpanno ariyasāvako ekena nahāpitakuṭumbikena saddhiṃ nāvaṃ abhirūhi<sup>7</sup>. Tassa nahāpitassa bhariyā „ayya imassa sukhadukkhāṃ 20 tava bhāro“ ti nahāpitaṃ tassa<sup>8</sup> upāsakassa hatthe nikkhipi. Atha sā<sup>9</sup> nāvā sattame divase samuddamajjhe bhinnā. Te pi dve janā ekasmiṃ phalake nipannā ekaṃ dīpakaṃ pāpuṇiṃsu. Tattha so nahāpito sakuṇe māretvā pacitvā khādanto upāsakassāpi deti. Upāsako „alaṃ mayhaṃ“ ti na khādati. So 25 cintesi „imasmim ṭhāne amhākaṃ ṭhapetvā tīṇi saraṇāni aññā paṭiṭṭhā<sup>10</sup> n' atthīti“ so tiṇṇaṃ ratanānaṃ guṇe anussari<sup>11</sup>. Ath' assa anussarantassa anussarantassa tasmim dīpake nibbatto Nāgarājā attano sarīraṃ mahānāvaṃ katvā māpesi.

10. Cfr. L. Feer in Journ. Asiat. 1875 VI, 260. <sup>1</sup> B<sup>2</sup> saddāya, K sabbā. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> avivaratinaditīraṃ. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> titte. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> vemajhe. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> vigi. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> -ka. <sup>7</sup> K -ruhi, B<sup>2</sup> -rūyhi. <sup>8</sup> so B<sup>2</sup>; K nahāpitassa, B<sup>2</sup> nhāpitaṃ. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> athassa. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> adda nāma. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> anussarati.

Samuddadevatā niyāmak<sup>1</sup> ahosi. Nāvā sattahi ratanehi pūrayittha. Tayo kūpakā indanīlamanimayā ahesum, sovaṇṇamayo lakāro<sup>2</sup>, rajatamayāni yottāni, suvaṇṇamayāni padarāni<sup>3</sup>. Samuddadevatā nāvāya thatvā „atthi Jambudīpagāmikā“ ti ghesesi.

5 Upāsako „mayam gamissāmā“ ti āha. „Tena hi ehi, nāvaṃ abhirūhā“<sup>4</sup> ti. So nāvaṃ abhirūhitvā<sup>5</sup> nahāpitaṃ pakkosi. Samuddadevatā<sup>6</sup> „tuyhaṃ yeva“<sup>7</sup> labbhati na etassā<sup>8</sup> ti āha. „Kimkāraṇā“ ti. „Etassa silagūṇācāro n'atthi, taṃ kāraṇaṃ, ahaṃ hi<sup>8</sup> tuyhaṃ nāvaṃ āharim na etassā“ ti. „Hotu, ahaṃ attanā<sup>9</sup>

10 dinnadāne<sup>10</sup> rakkhitasile<sup>11</sup> bhāvitabhāvanāya etassa pattiṃ dammīti“. Nahāpito „anumodāmi sāmīti“ āha. Devatā „idāni gaṇhissāmīti“ taṃ hi<sup>12</sup> āropetvā ubho pi jane samuddā nikkhametvā<sup>13</sup> nadiyā Bārāṇasim gantvā attano ānubhāvena dvinnam pi tesam gehe dhanam patitthāpetvā „paṇḍiteh' eva nāma<sup>14</sup>

15 saddhim saṃsaggo nāma kātabbo ti, sace hi imassa<sup>15</sup> nahāpitassa iminā upāsakena saddhim saṃsaggo na<sup>16</sup> bhavissa samuddamajjhe yeva nassissatīti<sup>17</sup>“ paṇḍitasamaggassa<sup>18</sup> guṇaṃ kathayamānā imā gāthā<sup>19</sup> avoca:

1. Passa saddhāya sīlassa cāgassa ca ayaṃ phalaṃ:  
20 nāgo nāvāya vaṇṇena saddham vāhati upāsakam. 77.
2. Sabbhir eva samāsetha, sabbhi kubbetha santhavam,  
sataṃ hi sannivāseṇa sotthim gacchati nahāpito ti. 78.

Tattha passā 'ti kañci<sup>20</sup> aniyāmetvā<sup>21</sup> passathā 'ti ālapati, saddhāya 'ti lokiyalokuttarāya sīle, pi es' eva nayo, cāgassā 'ti deyyadhammaparicāgassa c' eva kilesaparicāgassa ca, ayaṃ phalaṃ ti idaṃ phalagūṇaṃ

25 ānisaṃsan ti attho, atha vā cāgassa ca phalaṃ passa: ayaṃ nāgo nāvāya vaṇṇenā 'ti evaṃ p' ettha attho daṭṭhabbo, nāvāya vaṇṇenā ti nāvāya saṇḍhānena, saddham ti tisu ratanesu<sup>22</sup> patitthitasaddham<sup>23</sup>, sabbhir evā 'ti paṇḍitehi

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> niyāmak<sup>o</sup> manavo. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> sovaṇṇamayā laṅkāro. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> piyaniṇi. <sup>4</sup> K -ruhā, B<sup>i</sup> -rūyā. <sup>5</sup> K -ruhivā, B<sup>i</sup> -rūyhitvā. <sup>6</sup> K -tāya. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> tuyhaññeva. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> omits hi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> attano. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> Bp -nena. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> Bp -lena. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> pi. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> -mitvā. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits nāma. <sup>15</sup> K vassa. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> nā. <sup>17</sup> both MSS. -ssatī. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> paṇḍitassa-. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> gāthāyo. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> kiñci. <sup>21</sup> Bp aniyāmetvā. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> saraṇesu. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> patitthitasaddham.

yeva, samāsethā ti ekato āvaseyya upavaseyya<sup>1</sup> vaseyyā<sup>2</sup> 'ti attho, kubbethā 'ti kareyya, santhavan ti mittasanthavan, taṇhāsanthavo pana kenaci saddhim na kātabbo, nahāpito ti nahāpitakuṭumbiko, nahāpito<sup>3</sup> ti pi pāṭho.

Evam samuddadevatā ākāse thatvā dhammaṃ desetvā ova-  
ditvā Nāgarājānaṃ gaṇhitvā attano vimānaṃ eva agamāsi. 5

Satthā imaṃ dhammadeśanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne upāsako sakadāgāmiphale patiṭṭhahi) „Tadā sotāpanṇaupāsako parinibbāyi, Nāgarājā Sāriputto ahosi<sup>4</sup>, samuddadevatā aham evā“ 'ti. Sīlānisamsajātakam<sup>5</sup>. Asadisavaggo catuttho. 10

## 5. RUHAKAVAGGA.

### 1. Ruhakajātaka.

Api ruhakacchinnāpīti<sup>6</sup>. Idam Satthā Jetāvana viharanto purānadutiyaikapalobhanaṃ ārabha kathesi. Vatthum Atṭhani-  
pāte Indriyajātake āvibhavissati. Satthā pana taṃ bhikkhuṃ „ayan 15  
te bhikkhu itthi<sup>7</sup> anattakārikā, pubbe pi te esā sarājikāya<sup>8</sup> parisāya majjhe lajjāpetvā gehā<sup>9</sup> nikkhamanākāraṃ<sup>10</sup> kāresīti“ vatvā atī-  
taṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto tassa aggamaheṣīyā kucchimhi nibbattitvā va- 20  
yappatto pitu accayena rajje patiṭṭhāya dhammena rajjaṃ kāresi. Tassa Ruhako<sup>11</sup> nāma purohito ahosi, Ruhakassa purāṇī brāhmaṇī bhariyā. Rājā brāhmaṇassa assabhaṇḍa-  
kena alaṃkaritvā assaṃ adāsi. So taṃ assaṃ āruya rañño upaṭṭhānaṃ gacchati. Atha naṃ alaṃkatassa assassa 25  
piṭṭhe nisīditvā gacchantam disvā taṃ taṃ tīṭhā manussa „aho<sup>12</sup> assassa<sup>13</sup> rūpaṃ, aho asso sobhatīti“ assaṃ eva pasam-  
santi. So gehaṃ āgantvā pāsādaṃ āruya bhariyaṃ āmantesi:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> āvaseyya upavaseyyā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> omits vaseyyā. <sup>3</sup> so K; B<sup>1</sup> nhā-. <sup>4</sup> K omits ahosi.

<sup>5</sup> B<sup>1</sup> adds dasamaṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> ambho duhakacchannāpīti. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> iti. <sup>8</sup> both MSS. -kāyaṃ.

<sup>9</sup> B<sup>1</sup> gehe. <sup>10</sup> K anikkha-. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> rūha-, B<sup>1</sup> duha-. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> ambho. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> assa.

„bhadde amhākaṃ asso ativiya sobhati, ubhosu passesu t̥hitā  
manussā amhākaṃ assam eva vaṇṇentīti“. Sā pana brāhmaṇī  
thokaṃ chinnikā<sup>1</sup> dhuttikadhātukā, tena naṃ evaṃ āha: „ayya  
tvam assassa sobhanakāraṇaṃ na jānāsi, ayaṃ asso attano  
5 alamkataṃ assabhaṇḍakaṃ nissāya sobhati, sace tvam pi asso  
viya sobhitukāmo assabhaṇḍakaṃ piḷandhitvā<sup>2</sup> antaravīthim  
oruyha asso viya pāde kottayamāno<sup>3</sup> gantvā rājānaṃ passasi<sup>4</sup>  
rājāpi taṃ vaṇṇayissati manussāpi taṃ ñeva vaṇṇayissantīti“.  
So ummattakajātiko<sup>5</sup> brāhmaṇo tassā vacanaṃ sutvā „iminā  
10 nāma kāraṇaṃ esā<sup>6</sup> vadatīti“ ajānitvā tathāsaṇṇī<sup>7</sup> hutvā tathā  
akāsi. Ye ye passanti te te parihāsaṃ karontā „sobhati āca-  
riyo“ ti vadīnsu. Rājā pana naṃ „kiṃ<sup>8</sup> ācariya pittan te  
kupitaṃ<sup>9</sup>, ummattiko si jāto“ ti ādīni vatvā lajjāpesi. Tasmiṃ  
kāle brāhmaṇo „ayuttakaṃ mayā katan“ ti lajjito<sup>10</sup> brāhmaṇiṃ  
15 kujjhitvā „tāy’ amhi sarājjikāya senāya antare lajjāpito ti<sup>11</sup>,  
pothetvā taṃ nikkadḍhissāmīti“ gehaṃ agamāsi. Dhuttibrāh-  
maṇī tassa kujjhitvā āgamanabhāvaṃ ñatvā puretaraṃ ñeva  
culladvarena nikkhamitvā rājanivesanaṃ gantvā catuhapañcāhaṃ  
tatth’ eva ahosi. Rājā taṃ kāraṇaṃ ñatvā purohitaṃ pakko-  
20 sāpetvā „ācariya mātugāmassa nāma doso hoti yeva, brāhmaṇiṃ  
khamitum vaṭṭatīti“ khamāpanatthāya paṭhamaṃ gātham āha:

1. Api<sup>12</sup> Ruhaka-cchinnāpi<sup>13</sup> jiyā<sup>14</sup> sandhiyyate<sup>15</sup> puna,  
sandhiyyassu<sup>16</sup> purāṇiṃ<sup>17</sup>, mā kodhassa vasaṃ gamīti. 79.

Tatthāyaṃ saṃkhepattho: bho Ruhaka nana chinnāpi<sup>18</sup> dhanujiṃ puna  
25 sandhiyyati<sup>19</sup> ghaṭṭiyati<sup>20</sup>, evaṃ tvam pi purāṇiṃ saddhim<sup>21</sup> sandhiyyassu<sup>22</sup>, ko-  
dhassa vasaṃ mā gamīti<sup>23</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> chindikā chindihrotabbā, B<sub>p</sub> chindikā. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> pil-. <sup>3</sup> K kottayamāno, B<sup>2</sup> kottiyamāno, B<sub>p</sub> kotiyamāno. <sup>4</sup> both MSS. passa. <sup>5</sup> K ummatti-. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> kāraṇa-  
nasā. <sup>7</sup> K tathasaṇṇī, B<sup>2</sup> tathāsaṇṇī. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> kiñci. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> kupitaṃ. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> adds so.  
<sup>11</sup> so both MSS. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> ambho, B<sub>p</sub> abhi. <sup>13</sup> K B<sub>p</sub> rūhakacchinnāpi, B<sup>2</sup> duha-  
kicchannāsi. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> jiyā. <sup>15</sup> B<sub>p</sub> sandhiyate, B<sup>2</sup> saddhiyāte. <sup>16</sup> K B<sub>p</sub> sandhiyassu,  
B<sup>2</sup> saddhiyassu. <sup>17</sup> so B<sub>p</sub>; K B<sup>2</sup> -ṇiṃ. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> nunacchannāsi. <sup>19</sup> K B<sub>p</sub> sandhi-  
yati, B<sup>2</sup> saddhiyati. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> ghaṭṭiyati. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> sandhi. <sup>22</sup> K B<sup>2</sup> sandhiyassu, B<sub>p</sub> ra-  
massu. <sup>23</sup> B<sup>2</sup> adds attho.



Taṃ sutvā Ruhako<sup>1</sup> dutiyaṃ<sup>2</sup> gātham āha:

2. Vijjamāṇāsu marūdvāsu<sup>3</sup> vijjamānesu kārīsu  
aññaṃ jiyāṃ karissāma<sup>4</sup>, alaṃ ñeva purāṇiyā ti. 80.

Tass' attho: mahārāja marucavākesu<sup>5</sup> ca jiyakāresu<sup>6</sup> ca manussesu vijja-  
mānesu aññaṃ jiyāṃ karissāma<sup>4</sup>, imāya jinnāya<sup>7</sup> purāṇiyā jiyāya alaṃ, 5  
n' atthi me koci attho ti.

Evāṃ ca pana vatvā taṃ nīharitvā aññaṃ brāhmaṇiṃ ānesi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ  
samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpattiphale paṭi-  
ṭṭhahi) „Tadā purāṇi purāṇadutiya<sup>8</sup> ahoṣi, Ruhako ukkaṇṭhitabhikkhu, 10  
Bārāṇasirājā pana aham evā“ ti. Ruhakajātakaṃ<sup>9</sup>.

## 2. Sirikālakaṇṇijātaka.

Itthi siyā rūpavatīti. Idaṃ Sirikālakaṇṇijātakaṃ Mahā-  
ummaggaajātake āvibhavissatīti<sup>9</sup>. Sirikālakaṇṇijātakaṃ<sup>10</sup>.

## 3. Cullapadumajātaka.

15

Ayam eva sā aham pi so anaṇṇo ti. Idaṃ Satthā  
Jetavane viharanto ukkaṇṭhitabhikkhum ārabha kathesi.  
Vatthum<sup>11</sup> Ummadantijātaka āvibhavissati. So pana bhikkhu Sat-  
thārā „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti vutte „saccaṃ  
Bhagavā“ ti vatvā „ko pana taṃ<sup>12</sup> ukkaṇṭhāpetīti“ vutte „ahaṃ 20  
bhante ekaṃ alaṃkatapaṭiyattaṃ mātugāmaṃ disvā kilesānūvattako  
hutvā ukkaṇṭhito“ ti āha. Atha naṃ Satthā „bhikkhu, mātugāmo  
nāma akataṇṇū mitadūbhī<sup>13</sup>, thaddhahadaya porāṇakapaṇḍitāpi attano  
dakkhiṇajannulohitaṃ<sup>14</sup> pāyetvā<sup>15</sup> yāvajjivitaṃ<sup>16</sup> dānaṃ pi datvā mātu-  
gāmassa cittaṃ na labhiṃsū“ ti vatvā atītaṃ āhari: 25

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> nuhato, B<sup>2</sup> rūhako. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> dutiyaṃ. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> muduvākesu, B<sup>2</sup> vijjamānesu mudūsu.

<sup>4</sup> B<sup>2</sup> -mi. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> muduvākesu, B<sup>2</sup> dhanukāramudukesu. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> jiyākāresu. <sup>7</sup> B<sup>2</sup>  
chinnāya, K jinnāya. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> duhakaajātakaṃ paṭhamāṃ. <sup>9</sup> K -ssati. <sup>10</sup> K omits  
Sirikālakaṇṇijātakaṃ, B<sup>2</sup> Sirikālakaṇṇijātakaṃ dutiyaṃ. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> vatthu. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> tvaṃ.  
<sup>13</sup> K dubhī, B<sup>2</sup> -dubbhī. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> -jannu-. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> pātetvā. <sup>16</sup> both K and B<sup>2</sup> -vita.

Atite Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto tasmiṃ aggamahesiyā kucchimhi nibbatti, nāma-  
 gahaṇadivase c' assa' Padumakumāro ti nāmaṃ akaṃsu.  
 Tassa aparena<sup>2</sup> cha kaṇiṭṭhabhātikā ahesuṃ. Te satta pi janā  
 5 anupubbena vuddhippattā gharāvāsaṃ gahetvā rañño sahāyā  
 viya vicaranti. Ath' ekadivasaṃ rājā<sup>3</sup> rājāṅgaṇaṃ olovento  
 tṭhito te mahāparivāreṇa rājūpaṭṭhānaṃ<sup>4</sup> āgacchante<sup>5</sup> disvā „ime  
 maṃ vadhitvā rajjaṃ pi gaṇheyyuṃ“ ti āsaṃkaṃ uppādetvā te  
 pakkosāpetvā „tātā“<sup>6</sup>, tumhe imasmiṃ nagare vasitūṃ na la-  
 10 bhatha, aññattha<sup>7</sup> gantvā maṃ accayena āgantvā kulasantakaṃ  
 rajjaṃ gaṇhathā<sup>8</sup>“ ti āha. Te pitu vacanaṃ sampaticchitvā  
 roditvā kanditvā<sup>9</sup> attano gharāṇi gantvā pajāpatiyo ādāya  
 „yattha vā tattha vā gantvā jivissāmā“<sup>10</sup> ti nagarā nikkhamitvā  
 maggaṃ gacchantā ekaṃ kantāraṃ patvā annapānaṃ alabha-  
 15 mānā khudaṃ adhivāsetuṃ asakkontā „mayāṃ jivamānā itthiyo  
 labhissāmā“<sup>11</sup> ti kaṇiṭṭhassa<sup>12</sup> bhariyaṃ māretvā terasa koṭṭhāse<sup>13</sup>  
 katvā maṃsaṃ khādīṃsu. Bodhisatto ca<sup>14</sup> attano bhariyā ca  
 laddhakotṭhāsesu ekaṃ tṭhapetvā ekaṃ dve pi khādīṃsu. Evaṃ  
 cha divase cha itthiyo māretvā maṃsaṃ khādīṃsu. Bodhisatto  
 20 punadivase ekekaṃ tṭhapetvā cha koṭṭhāse tṭhapesi. Sattame  
 divase „Bodhisattassa bhariyaṃ māressāmā“<sup>15</sup> ti vutte Bodhisatto  
 te cha koṭṭhāse tesāṃ datvā<sup>16</sup> „ime cha koṭṭhāse<sup>17</sup> khādatha,  
 sve jānissāmīti“<sup>18</sup> vatvā tesāṃ maṃsaṃ khādītva niddāyanakāle  
 bhariyaṃ gahetvā palāyi. Sā thokaṃ gantvā „gantūṃ na sak-  
 25 komi sāmīti“<sup>19</sup> āha. Atha naṃ Bodhisatto khandheṇādāya  
 aruṇuggamanavelāya kantārā nikkhami. Sā suriye uggate „pi-  
 pāsītāmi“<sup>20</sup> sāmīti“ āha. Bodhisatto „bhaddhe udakaṃ n' at-  
 thīti“<sup>21</sup> vatvā punappunaṃ<sup>22</sup> kathite khaggena dakkhiṇajannuṃ<sup>23</sup>

<sup>1</sup> K vassa. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> apare. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> omits rājā. <sup>4</sup> K rāju-. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> gacchante. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> tātā.

<sup>7</sup> B<sup>2</sup> aññatra. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> gaṇhāthā. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> omits kanditvā. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> kaṇiṭṭha. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> ko-

tṭhāsaṃ. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> omits ca. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> adds sajjatāva. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> adds ye. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> -māti.

<sup>16</sup> B<sup>2</sup> omits sāmī. <sup>17</sup> K pipāsītā. <sup>18</sup> K -na. <sup>19</sup> K dakkhiṇajannuṃ, B<sup>2</sup> padak-  
khaṇajannuṃ.

paharitvā<sup>1</sup> „bhadde pāṇīyaṃ n' atthi, idaṃ pana me dakkhiṇa-  
jannulohitaṃ<sup>2</sup> pivamānā nisīdā“<sup>3</sup> ti āha. Sā tathā akāsi. Te  
anupubbena Mahāgaṅgāyaṃ patvā pivitvā<sup>4</sup> ca nahātvā ca phalā-  
phalaṃ khāditvā phāsukaṭṭhāne<sup>5</sup> vissamitvā ekasmiṃ Gaṅgāni-  
vattane assamapadaṃ māpetvā vāsaṃ kappesuṃ. Ath' ekadi- 5  
vasaṃ<sup>6</sup> upari Gaṅgāya rājāparādhikaṃ<sup>7</sup> coraṃ hatthapāde ca  
kaṇṇanāsaṃ ca chinditvā<sup>8</sup> ekasmiṃ ammaṇake<sup>9</sup> nipajjāpetvā<sup>10</sup>  
Mahāgaṅgāya pavāhesuṃ. So mahantaṃ aṭṭassaraṃ<sup>11</sup> karonto  
taṃ ṭhānaṃ pāpuni. Bodhisatto tassa karuṇaṃ paridevita-  
saddaṃ sutvā „dukkhappatto satto mayi ṭhite mā nassīti“<sup>12</sup> 10  
Gaṅgātīraṃ gantvā taṃ uttāretvā assamapadaṃ ānetvā kāsā-  
vadhopanaḷeṇaṇādihi<sup>13</sup> vaṇapatikammaṃ akāsi. Bhariyā paṇ'  
assa „evarūpaṃ nāma koṇṭhaṃ<sup>14</sup> Gaṅgāya āvāhetvā<sup>15</sup> paṭi-  
jagganto<sup>16</sup> vicaratīti<sup>17</sup>“<sup>18</sup> vatvā taṃ<sup>19</sup> koṇṭhaṃ<sup>20</sup> jigucchamaṇā  
nuṭṭhubhanti<sup>21</sup> vicarati. Bodhisatto tassa vaṇesu saṃvi- 15  
rūḷhesu<sup>22</sup> bhariyāya saddhiṃ taṃ assamapade katvā aṭavito  
phalāphalāni āharitvā taṃ ca bhariyaṃ ca poseti<sup>23</sup>. Etesu evaṃ  
vasantesu sā itthi<sup>24</sup> tasmim koṇṭhe<sup>25</sup> paṭibaddhacittā hutvā tena  
saddhiṃ anācāraṃ caritvā eten' upāyena Bodhisattaṃ māretu-  
kāma hutvā evaṃ āha: „sāmi, ahaṃ tumhākaṃ aṃse nisīditvā 20  
kantārā nikkhamamānā etaṃ pabbataṃ oloketvā 'ayye pabbate<sup>26</sup>  
nibbattadevate sace ahaṃ sāmikena saddhiṃ ārogā jīvitaṃ la-  
bhissāmi balikammaṃ<sup>27</sup> te karissāmīti' āyāciṃ<sup>28</sup>, sā maṃ idāni  
uttāseti<sup>29</sup>, karom' assā balikammaṃ“<sup>30</sup> ti. Bodhisatto taṃ māyaṃ  
ajānanto sādhu ti sampaticchitvā balikammaṃ sajjetvā tāya 25  
balibhājanaṃ gāhāpetvā pabbatamatthakaṃ abhirūhi<sup>31</sup>. Atha

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> pasāretvā. <sup>2</sup> K -jantu-, B<sup>1</sup> -jannu-. <sup>3</sup> K pitvā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> -kaṭhānesu. <sup>5</sup> K  
athekaṃ. <sup>6</sup> K rājāparādhikaṃ, B<sup>1</sup> rājāparādhikaṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> bhinditvā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> am-  
paṇake. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> nissajjāpetvā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> aṭṭassaraṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> tasāvasocanale-. <sup>12</sup> K  
koṇṭhaṃ corr. to koṇṭhaṃ, B<sup>1</sup> koṇṭha, B<sup>2</sup> koṇṭhaṃ. <sup>13</sup> K adds chaṭṭitaṃ, B<sup>1</sup> pa-  
vāhetvā. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> pariṇag-. <sup>15</sup> K vicarantīti. <sup>16</sup> K naṃ. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> koṇṭhaṃ, K koṇ-  
ṭhaṃ corr. to koṇṭhaṃ. <sup>18</sup> K -tīti, B<sup>1</sup> nuṭṭhatantīti. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> vakesu virūḷhesu.  
<sup>20</sup> B<sup>1</sup> posesi. <sup>21</sup> K itthi. <sup>22</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> koṇṭha. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> pabbatamhi. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> -kam-  
pante. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> -ci. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> uttāpeti. <sup>27</sup> K -ruhi, B<sup>1</sup> -rūhi.

- nañ sā evam āha: „sāmi, devatā no pi tvañ űeva uttama-  
devatā, paṭhamañ tāva tañ<sup>1</sup> vanapupphehi pūjetvā padakkhiṇaṃ  
katvā vanditvā pacchā devatāya balikammañ karissāmīti“<sup>2</sup> sā  
Bodhisattaṃ papātābhimukhañ ṭhapetvā vanapupphehi pūjetvā  
5 padakkhiṇaṃ katvā vanditukāmā viya hutvā piṭṭhipasse ṭhatvā  
piṭṭhiyañ paharitvā papāte pātetvā „diṭṭhā me va“<sup>3</sup> paccāmit-  
tassa piṭṭhīti“<sup>4</sup> tuṭṭhamānasā pabbatā orohitvā koṇṭhassa<sup>5</sup> santi-  
kañ agamāsi. Bodhisatto pi papātānusārena<sup>6</sup> pabbatā patanto<sup>7</sup>  
udumbararukkhamatthake ekasmiñ akaṇṭake<sup>8</sup> pattasañchane  
10 gumbe laggi, heṭṭhāpabbatañ pana orohituñ na sakkā, so  
udumbarāni khāditvā sākantare nisīdi. Ath' eko mahāsarīro  
godharājā heṭṭhāpabbatapādato abhirūhitvā<sup>9</sup> tasmiñ udumbare  
phalāni khādāti. So tañ divasañ Bodhisattañ disvā palāyi.  
Punadvase āgantvā ekasmiñ passe phalāni khāditvā pakkāmi.  
15 Evañ punappunañ<sup>10</sup> āgacchanto Bodhisattena saddhiñ viṣṣāsañ  
āpajjitvā „tvañ<sup>11</sup> imañ ṭhānañ kathañ āgato sīti“ pucchitvā  
„iminā nāma kāraṇena“<sup>12</sup> 'ti vutte „tena hi mā bhāyīti“<sup>13</sup> vatvā  
Bodhisattañ attano piṭṭhiyañ nipajjāpetvā otāretvā araṇṇato  
nikkhamitvā mahāmagge<sup>14</sup> ṭhapetvā „iminā maggena gaccha-  
20 thā“<sup>15</sup> 'ti uyyojetvā araṇṇaṃ eva pāvīsi. Bodhisatto ekañ  
gāmakañ gantvā tattha vasanto pitu kālakatabhāvañ<sup>16</sup> sutvā  
Bārāṇasīñ gantvā kulasantake rajje patitṭhāya Padumarājā nāma  
huvā dasarājadhamme akopetvā dhammena rajjañ kārento ca-  
tusu nagaradvāresu nagaramajjhe nivesanadvāre ti cha dāna-  
25 sālāyo kāretvā devasikañ cha satasahassāni viṣṣajjetvā dānañ  
adāsi. Sāpi kho pāpitthi tañ koṇṭhañ<sup>17</sup> khandhe nisidāpetvā  
araṇṇā nikkhamitvā manussapathe bhikkhañ caramānā yāgu-  
bhattaṃ saṃharitvā<sup>18</sup> tañ koṇṭhañ<sup>19</sup> posesi<sup>20</sup>. „Ayañ<sup>21</sup> te kiṃ

<sup>1</sup> B' tvañ. <sup>2</sup> B' -ssamā ti. <sup>3</sup> B' Bp omits va. <sup>4</sup> Bp koṇṭhassa, B' koṇṭhañkassā, K koṇṭhassa. <sup>5</sup> K papātataṇu-, Bp pabbatānu-. <sup>6</sup> K papatanto. <sup>7</sup> B' atāṇḍake. <sup>8</sup> B' -rūyhitvā. <sup>9</sup> K -na. <sup>10</sup> K omits tvañ. <sup>11</sup> B' -maggena. <sup>12</sup> B' gacchāhi. <sup>13</sup> B' kālañkata-. <sup>14</sup> Bp koṇṭhañ, K koṇṭhañ. <sup>15</sup> so Bp; K saṃgharitvā, B' sañgharitvā. <sup>16</sup> so K Bp; B' poseti. <sup>17</sup> B' manussāyañ, Bp manussā ayañ.

hotīti“ pucchiyamānā „aḥaṃ etassa<sup>1</sup> mātuladhītā<sup>2</sup>, pitucchā-  
 putto me esa, etass<sup>3</sup> eva maṃ adaṃsu, sāhaṃ vajjhappattam<sup>4</sup>  
 pi attano sāmikaṃ ukkhipitvā pariharanti<sup>5</sup> bhikkhaṃ caritvā  
 posemīti“ āha<sup>6</sup>. Manussā „ayaṃ patibbatā“ ti tato paṭṭhāya  
 bahutaraṃ yāgubhattaṃ adaṃsu. Apare naṃ<sup>7</sup> evaṃ āhaṃsu: 5  
 „tvaṃ mā evaṃ vicari, Padumarājā Bārāṇasiyaṃ rajjaṃ kāreti<sup>8</sup>,  
 sakala-Jambudīpaṃ saṃkhobhetvā dānaṃ deti, so taṃ disvā  
 tussissati, tutṭho te<sup>9</sup> bahuṃ dhanāṃ dassati, tava sāmikaṃ idha  
 nisīdāpetvā gacchathā<sup>10</sup>“ ti thiraṃ katvā vettapacchiṃ adaṃsu.  
 Sā anācārā taṃ<sup>10</sup> koṇṭhaṃ<sup>11</sup> vettapacchiyaṃ nisīdāpetvā pacchiṃ 10  
 ukkhipitvā Bārāṇasiṃ gantvā dānasālāsu bhuñjamānā vicarati.  
 Bodhisatto alaṃkatahatthikkhandhavaragato dānaggaṃ gantvā  
 aṭṭhannaṃ vā dasannaṃ vā sahatthā dānaṃ datvā puna gehaṃ  
 gacchati. Sā anācārā taṃ<sup>10</sup> koṇṭhaṃ<sup>11</sup> pacchiyaṃ nisīdāpetvā  
 pacchiṃ<sup>12</sup> ukkhipitvā tassa gamanamagge aṭṭhāsi. Rājā disvā 15  
 „kiṃ etan“ ti pucchi. „Ekā deva patibbatā“ ti. Atha naṃ  
 pakkosāpetvā sañjānitvā<sup>13</sup> koṇṭhaṃ<sup>14</sup> pacchito nīharāpetvā<sup>15</sup>  
 „ayaṃ te kiṃ hotīti“ pucchi. Sā<sup>16</sup> „pitucchāputto me deva  
 kuladattiyō<sup>17</sup> sāmiko“ ti āha. Manussā taṃ<sup>10</sup> antaraṃ aṇānantā  
 „aho patidevatā“ ti ādini vatvā taṃ anācāritthiṃ vaṇṇayimsu. 20  
 Puna rājā taṃ<sup>18</sup> „ayan<sup>19</sup> te koṇṭho<sup>20</sup> kulladattiko<sup>16</sup> sāmiyo<sup>21</sup>“  
 ti pucchi. Sā rājānaṃ asañjānantī „āma devā“ ti sūrā hutvā  
 kathesi. Atha naṃ rājā „kiṃ esa Bārāṇasirañño putto, nanu  
 tvaṃ Padumakumārassa bhariyā asukarañño dhītā, asukā nāma  
 mama jannulohitaṃ<sup>22</sup> pivitvā<sup>23</sup> imasmiṃ koṇṭhe<sup>24</sup> paṭibaddhacittā 25  
 maṃ papāte pātesi, sā dāni tvaṃ nalāṭena maccuṃ gahetvā  
 maṃ<sup>25</sup> mato ti maññamānā imaṃ ṭhānaṃ āgatā, nanu ahaṃ

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> tassa. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> mātulassadhītā, K mātuladhītā ti. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> vayappattā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> pari-  
 caranti, K pariharitvā. <sup>5</sup> K omits āha. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> janā. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> kāresi. <sup>8</sup> K omits te.  
<sup>9</sup> B<sup>i</sup> gacchā. <sup>10</sup> K naṃ. <sup>11</sup> so B<sup>i</sup>; K koṇṭhaṃ, B<sup>p</sup> kuṇṭhaṃ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> omits pac-  
 chiṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> sañjā-. <sup>14</sup> so B<sup>p</sup>; K koṇṭhaṃ, B<sup>i</sup> koṇṭha. <sup>15</sup> both MSS ni-  
<sup>16</sup> B<sup>i</sup> sāmi. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> kuladattiko. <sup>18</sup> K omits taṃ. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> ayaṃ. <sup>20</sup> so B<sup>p</sup>, K  
 kuṇṭho, B<sup>i</sup> koṇṭhe. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> sāmiko. <sup>22</sup> K jantu-, B<sup>i</sup> jaṇṇu-. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> tvāna. <sup>24</sup> so  
 B<sup>p</sup> B<sup>i</sup>; K koṇṭhe. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> mam.

jīvāmīti<sup>1</sup> vatvā amacce āmantetvā „bho amaccā, nanu aham<sup>1</sup>  
 tumhehi puttḥo evaṃ kathesi<sup>2</sup>: ‘mama cha kaniṭṭhabhātikā cha  
 itthiyo māretvā maṃsaṃ khādīṃsu, aham<sup>1</sup> pana mayham<sup>1</sup>  
 bhariyaṃ ārogaṃ katvā Gaṅgātiraṃ netvā<sup>3</sup> assamapade vasanto  
 5 ekam<sup>1</sup> vajjhappattaṃ koṇṭham<sup>4</sup> uttāretvā paṭijaggiṃ, sā itthi  
 paṭibaddhacittā maṃ pabbatapāde papātesi<sup>5</sup>, aham<sup>1</sup> attano metta-  
 cittatāya<sup>6</sup> jīvitam<sup>7</sup> labhin<sup>7</sup>’ ti, yāya aham<sup>1</sup> pabbatā pātito na sā<sup>8</sup>  
 aññā esā<sup>9</sup> dussilā<sup>10</sup>, so pi vajjhappatto<sup>11</sup> koṇṭho<sup>12</sup> na añño ayam  
 evā<sup>13</sup>’ ti vatvā imā gāthā avoca:

- 10 1. Ayam eva sā<sup>13</sup> aham<sup>1</sup> pi so anañño,  
 ayam eva so<sup>14</sup> hatthacchinno anañño  
 yam āha<sup>15</sup> ‘komārapatī<sup>16</sup> maman’ ti,  
 vajjh’ itthiyo<sup>17</sup>, n’ atthi itthīsu saccam<sup>18</sup>. 81.
- 15 2. Imañ ca jammaṃ musalena hantvā  
 luddam<sup>19</sup> chavaṃ paradārūpasevīm  
 imissā ca naṃ pāpapatibbatāya  
 jīvantiyā chindatha kaṇṇanāsaṃ ti. 82.

Tattha yam āha<sup>15</sup> komārapatī<sup>19</sup> maman ti yaṃ ca sā<sup>20</sup> yaṃ me<sup>21</sup>  
 komārapatī<sup>19</sup> kuladattīyo<sup>22</sup> sāmiko ti āha<sup>23</sup> ayam eva so anañño<sup>24</sup>, yam āhu  
 20 komārapatī ti pi pāḥo, ayam eva<sup>25</sup> hi pothakesu likhito, tassāpi<sup>26</sup> ayam ev’  
 attho, vacanavipallāso pan’ ettha veditabbo, yaṃ<sup>27</sup> hi<sup>28</sup> raññā vuttaṃ tad eva  
 idha āgataṃ, vajjhittiyo ti itthiyo nāma vajjhā vadhitabbā, evaṃ n’ atthi  
 itthīsu saccan ti etāsu sabhāvo nām’ eko n’ atthi, imaṃ jamman ti ādi  
 ubhinnaṃ pi tesam<sup>1</sup> daṇḍāropanavasena<sup>29</sup> vuttaṃ, tattha jamman ti lāmakana,  
 25 musalena hantvā ti musalena hanitvā<sup>30</sup> pothetvā atthīni bhaṇḍanta<sup>31</sup> cuṇṇa-  
 vicuṇṇam<sup>1</sup> katvā, luddaṃ ti dāruṇam<sup>1</sup>, chavaṃ ti guṇābhāvena nijjīvaṃ matasadisam<sup>1</sup>,

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> yaṃ. <sup>2</sup> so all three MSS. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> gaṇitvā. <sup>4</sup> so B<sup>2</sup> B<sup>1</sup>; K koṇṭam. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> pātesi.  
<sup>6</sup> K cittāya. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> labhan. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> hi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> esāsā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> adds ti. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> pajhappatto.  
<sup>12</sup> so B<sup>1</sup>; K koṇṭho, B<sup>2</sup> koṇṭho. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> assamevosā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> assamevaso. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> yamāhu.  
<sup>16</sup> B<sup>1</sup> komārupatī. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> vijjhittiyo. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> luddham. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> komāripatī. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> yaṃ  
 esā. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> ayameva. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> kuladattihiko. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> āha. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> na añño. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> sayam-  
 evā. <sup>26</sup> so B<sup>1</sup>; K tasmā pi, B<sup>2</sup> so pi. <sup>27</sup> K omits yaṃ. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> adds tena. <sup>29</sup> so B<sup>2</sup>;  
 K daṇḍāpāpanavasena, B<sup>1</sup> dantāropana-. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> paharitvā. <sup>31</sup> B<sup>1</sup> atthini bhuñjanto.

imissā ca nan ti ettha nan ti nipātamattañ imissā ca pāpapatibbatāya anā-  
cārāya dussīlāya jīvantīyā va kaṇṇanāsam chindathā 'ti attho.

Bodhisatto kodhañ adhivāsetuñ asakkonto evaṃ tesam  
daṇḍam āṇāpetvāpi na tathā kāresi, kopam<sup>1</sup> pana mandam  
katvā yathā sā pacchiñ sīsato oropetuñ<sup>2</sup> na sakkoti evam<sup>3</sup> 5  
gāḷham bandhāpetvā koṇṭham<sup>4</sup> tattha pakkhipāpetvā attano  
vijitā<sup>5</sup> nīharāpesi.

Satthā imañ dhammadesanañ āharitvā saccāni pakāsetva jātakam  
samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpatti-phale patiṭ-  
ṭhahi) „Tadā cha bhātaro aññatarā<sup>6</sup> therā ahesuñ<sup>7</sup>, bhariyā Cīncamāna- 10  
vikā<sup>8</sup>, koṇṭho<sup>9</sup> Devadatto<sup>10</sup>, godharājā Anando<sup>11</sup>, Padumarājā pana aham  
evā“ 'ti. Cullapadumajātakam<sup>12</sup>.

#### 4. Mañicorajātaka.

Na santi devā pavasanti nūnā 'ti. Idam Satthā Velu-  
vane viharanto parisakkanam Devadattam ārabha kathesi. 15  
Devadatto vadhāya parisakkatīti sutvā „na bhikkhave idāñ eva pubbe  
pi Devadatto mayham vadhāya parisakkati yeva, parisakkanto pi pana  
mam vadhituñ na sakkhīti“ vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bo-  
dhisatto Bārāṇasito avidūre gāmake gahapatikule nibbatti. 20  
Ath' assa vayappattassa Bārāṇasito kuladhītaram ānesuñ. Sā  
piyā<sup>11</sup> ahosi abhirūpā dassanīyā devaccharā viya pupphalatā  
viya lālamānā<sup>12</sup> mattakinnarī viya ca Sujātā<sup>13</sup> ti nāmena  
patibbatā silācārasampannā vattasampannā, niccakālam pi  
'ssā pativattam<sup>14</sup> sassuvattam<sup>15</sup> sasuravattañ ca katam eva<sup>16</sup> 25  
hoti, sā Bodhisattassa piyā ahosi manāpā<sup>17</sup>. Iti te ubho

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> B<sup>2</sup> kodham. <sup>2</sup> K oropituñ. <sup>3</sup> so B<sup>2</sup> B<sup>2</sup>; K koṇṭham. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> jīvitā. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> aññatarā.  
<sup>6</sup> B<sup>2</sup> ahesanti. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> cīncimanadhikā, K cīncāmānavikā. <sup>8</sup> K koṇṭho. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> adds  
ahosi. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> adds tatīyam. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> suvaṇṇavaṇṇā. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> vilāsamānā. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> catu  
jātādīm. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> piyātipatīpattam, K pissāpanivattam, B<sup>2</sup> sū patibbatā. <sup>15</sup> B<sup>2</sup>  
sassu. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> katamo. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> piyā manāpā ahoti.



pi pamodamānā ekacittā samaggavāsaṃ vasimsu. Ath' ekadivasaṃ Sujātā<sup>1</sup> „mātāpitara dattukāṃ' mhi<sup>2</sup>“ Bodhisattassa ārocesi. So „sādhū bhaddhe, maggapātheyyaṃ<sup>3</sup> pahonakaṃ<sup>4</sup> paṭiyādehīti“ khajjakavikatiṃ pacāpetvā khajjakādīni yānake  
 5 ṭhapetvā yānakaṃ pājento<sup>5</sup> yānakassa purato ahosi, itarā pacchato. Te nagarasamīpaṃ gantvā yānakaṃ mocetvā nahātvā<sup>6</sup> bhuñjimsu. Puna Bodhisatto yānakaṃ yojetvā purato nisīdi, Sujātā<sup>7</sup> vatthāni parivattetvā alaṃkaritvā pacchato nisīdi. Yānakassa antonagaraṃ pavitthakāle Bārāṇasirājā hatthik-  
 10 kandhavaragato nagaraṃ padakkhiṇaṃ karonto<sup>8</sup> taṃ padesaṃ<sup>9</sup> agamāsi. Sujātā<sup>7</sup> otarivā yānakassa pacchato padasā<sup>10</sup> pāyāsi. Rājā taṃ<sup>11</sup> disvā tassā rūpasampattiya ākaddhiyamānalocano paṭibaddhacitto hutvā ekaṃ amaccaṃ<sup>12</sup> „gaccha<sup>13</sup> etissā sassāmikabhāvaṃ vā assāmikabhāvaṃ vā<sup>14</sup> jānāhīti“ pesesi<sup>15</sup>. So  
 15 gantvā tassā sassāmikabhāvaṃ<sup>16</sup> ūtvā „sassāmikā<sup>17</sup> kira<sup>18</sup> deva<sup>19</sup>, yānake nisinno puriso etissā sāmiko“ ti āha. Rājā paṭibaddhacittataṃ<sup>20</sup> vinodetuṃ asakkonto kilesāturo hutvā „ekena naṃ upāyena mārāpetvā itthiṃ gahessāmīti“ cintetvā ekaṃ purisaṃ āmantetvā „gaccha bho, imaṃ cūlāmaṇiṃ vīthiṃ  
 20 gacchanto viya hutvā etassa purisassa yānake pakkhipitvā ehīti<sup>21</sup>“ cūlāmaṇiṃ datvā uyyojesi. So „sādhū“ 'ti taṃ gahetvā gantvā<sup>22</sup> yānake ṭhapetvā „ṭhapito me devā“ 'ti āgantvā ārocesi<sup>23</sup>. Rājā „cūlāmaṇi<sup>24</sup> me naṭṭho<sup>25</sup>“ ti āha. Manussā ekakolāhalaṃ akaṃsu. Rājā „sabbadvārāni pidahitvā saṃcāraṃ chinditvā  
 25 coraṃ pariyasathā“ 'ti āha. Rājapurisā tathā akaṃsu. Nagaraṃ ekaṃ<sup>26</sup> saṃkhobhaṃ ahosi. Itaro puriso manusse gahetvā Bodhisattassa santikaṃ gantvā „bho, yānakaṃ ṭhapehi, rañño

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> sujātāpi, K sujā. <sup>2</sup> K -kāmonhīti, B<sup>i</sup> dattukāmamhīti. <sup>3</sup> K omits bhaddhe maggapātheyyaṃ. <sup>4</sup> K pahonakaṃ. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> pācanto. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> omits nahātvā. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> sujā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> katvā. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> nagarasamīpadesaṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> adds va. <sup>11</sup> K naṃ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> adds ānāpesi. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adds tvaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits vā. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> pesahi. <sup>16</sup> K sāsami-, B<sup>i</sup> asāmi-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> asāmikā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> omits kira. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> devāti. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> paṭibandhacittataṃ. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> adds vatvā. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> omits gantvā. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> devāti āha. <sup>24</sup> K -ṇiṃ. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> naṭṭhā. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> eka.

cūlāmaṇi naṭṭho<sup>1</sup>, yānakaṃ soḍhessāmā<sup>2</sup>“ ‘ti so yānakaṃ so-  
dhento attanā<sup>3</sup> ṭhapitamapaṇiṃ gaheṭvā Bodhisattaṃ gaheṭvā  
„mañicoro“<sup>4</sup> ti hatthehi ca pādehi ca potheṭvā pacchābāhaṃ  
bandhitvā netvā<sup>5</sup> „ayaṃ mañicoro“ ti rañño dassesum<sup>6</sup>. Rājā<sup>7</sup>  
„sīsam assa chindathā“ ‘ti āṇāpesi. Atha naṃ rājapurisā<sup>8</sup> 5  
catukke<sup>9</sup> kasāhi tālentā dakkhiṇadvārena nagarā nikkhamā-  
pesum<sup>10</sup>. Sujātāpi yānakaṃ pahāya bāhā paggayha parideva-  
mānā „sāmi“<sup>11</sup>, maṃ nissāya imaṃ dukkhaṃ patto sīti“ pari-  
devamānā pacchato pacchato<sup>12</sup> agamāsi. Rājapurisā „sīsam  
assa chindissāmā“ ‘ti Bodhisattaṃ uttānaṃ nipajjāpesum<sup>13</sup>. 10  
Taṃ disvā Sujātā attano silagūṇaṃ āvajjitvā<sup>14</sup> „n’ atthi vata<sup>15</sup>  
maññe imasmiṃ loke silavantānaṃ viheṭṭhanake<sup>16</sup> pāpasāhasika-  
manusse nisedhetuṃ samatthā devatā<sup>17</sup> nāmā“ ‘ti ādīni parideva-  
mānā paṭhamāṃ gātham āha:

1. Na santi devā, pavasanti<sup>18</sup> nūna, 15  
na hi<sup>19</sup> nūna santi idha lokapālā,  
sahasā karontānaṃ asaṇṇātānaṃ<sup>20</sup>  
na hi<sup>19</sup> nūna santi paṭisedhitāro ti. 83.

Tattha na santi devā ti imasmiṃ loke silavantānaṃ olokanakā pāpānaṃ  
ca nisedhanakā na santi nūna devā ti, pavasanti nūnā ‘ti evarūpesu vā kiccesu 20  
uppannesu nūna pavasanti<sup>21</sup> pavāsāṃ gacchanti, idha lokapālā ti imasmiṃ  
loke lokapālakasammataṃ samanabrāhmaṇāpi<sup>22</sup> silavantānaṃ anuggahakā<sup>23</sup> na hi<sup>24</sup>  
nūna santi, sahasā karontānaṃ asaṇṇātānaṃ<sup>25</sup> ti sahasā avīmaṇsitvā<sup>26</sup>  
sāhasikaṃ kammaṃ karontānaṃ dussīlānaṃ, paṭisedhitāro ti „evapurāṇaṃ  
kammaṃ mā karittha, na labbhā etaṃ kātun“ ti<sup>27</sup> paṭisedhantā<sup>28</sup> ti<sup>29</sup>. 25

Evam tāya silasampannāya paridevamānāya Sakkassa deva-  
rañño nisinnāsanaṃ uṇhākāraṃ dassesi. Sakko „ko nu kho

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> naṭṭhāti. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> soḍhessāmi. <sup>3</sup> B<sup>3</sup> attano. <sup>4</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> adds si. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> omits netvā.

<sup>6</sup> B<sup>2</sup> dassesi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> rājāpi. <sup>8</sup> K -so. <sup>9</sup> K repeats catukke. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> nikkhamisu.

<sup>11</sup> B<sup>1</sup> sāmiko. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> only one pacchato. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> nisajjā-. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> B<sup>2</sup> āvajjetvā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup>

tava. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> viheṭṭhake, B<sup>2</sup> viheṭṭhake. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> devā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> papasanti. <sup>19</sup> so K B<sup>2</sup>;

B<sup>1</sup> ha. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> asaṇṇātānaṃ. <sup>21</sup> K pasavanti. <sup>22</sup> K brahmuno. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> anuggahakā.

<sup>24</sup> so B<sup>2</sup>; K B<sup>1</sup> ha. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> asaṇṇātānaṃ. <sup>26</sup> B<sup>2</sup> avi-, K avamaṇsitvā, B<sup>1</sup> āmaṇsitvā.

<sup>27</sup> B<sup>1</sup> ta. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> paṭisedhento, K paṭisedhantā. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> adds attho.

mañ Sakkattato cāvetukāmo“ ti āvajjanto imañ kāraṇaṃ ñatvā  
 „Bārāṇasirājā atipharusaṃ kammaṃ karoti, sīlasampannaṃ  
 Sujātaṃ kilameti<sup>1</sup>, gantum dāni me<sup>2</sup> vattatīti<sup>3</sup>“ devalokā oruyha  
 attano ānubhāvena hatthipitthe nisīditvā gacchantaṃ<sup>4</sup> pāpa-  
 5 rājānaṃ hatthito<sup>5</sup> otāretvā dhammagandikāya<sup>6</sup> uttānaṃ<sup>7</sup> nipajjā-  
 petvā<sup>8</sup> Bodhisattaṃ ukkhipitvā sabbālaṃkārehi alaṃkaritvā  
 rājavesaṃ gāhāpetvā hatthikhandhe nisīdāpesi. Pharaṣuṃ  
 ukkhipitvā sīsaṃ chindantā rañño sīsaṃ chindimsu, chinnakāle<sup>9</sup>  
 yeva c’ assa rañño sīsabhāvaṃ jānimsu. Sakko devarājā dissa-  
 10 mānakasarīren’ eva Bodhisattassa santikaṃ gantvā Bodhisattassa  
 rājābhisekaṃ katvā<sup>10</sup> Sujātāya ca<sup>11</sup> aggamahesittihānaṃ<sup>12</sup> dā-  
 pesi. Amaccā c’ eva brāhmaṇagahapatikādayo ca Sakkaṃ<sup>13</sup>  
 devarājānaṃ disvā „adhammikaṛājā mārito, idāni amhehi sakka-  
 dattiko dhammikaṛājā laddho“ ti somanassappattā ahesuṃ.  
 15 Sakko pi ākāse thatvā „ayaṃ vo sakkadattiko rājā<sup>14</sup> ito paṭ-  
 thāya dhammena rajjaṃ kāressati<sup>15</sup>, sace hi rājā adhammiko  
 hoti devo akāle vassati kāle na vassati, chātakabhayaṃ roga-  
 bhayaṃ satthabhayaṃ ti imāni tīni bhayāni upagatān’ eva<sup>16</sup>  
 hontīti“ ovaḍanto dutiyaṃ gātham āha:

20        2. Akāle vassatī tassa, kāle tassa na vassati,  
               saggā ca cavatī thānā, nanu so tāvatā hato ti. 84.

Tattha akāle ti adhammikassa rañño rajje ayutte kāle sassānaṃ pakkakāle  
 vā lāyanaṃ addanādikāle vā devo vassati, kāle ti yuttapayuttakāle<sup>17</sup> vapanakāle  
 taruṇasassakāle gabbhagahapākāle ca na vassati, saggā cavatī thānā ti sagga-  
 25 saṃkhātā thānā devalokā ti attho, adhammikaṛājā hi appaṭilābhavasena devalokā  
 cavatī nāma, sagge pi vā<sup>18</sup> rajjaṃ karonto<sup>19</sup> adhammikaṛājā tato cavatīti pi  
 attho, nanu so tāvatā hato ti nanu so adhammikaṛājā ettakena<sup>20</sup> hato hotīti,

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> kilamāpeti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> me dāni. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> vattatīti. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> taṃ. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> hatthikhandhato.  
<sup>6</sup> so K B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> dhammagandikā-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> utthānaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> uppajjāpetvā. <sup>9</sup> K chinda-  
 kāle. <sup>10</sup> K omits katvā. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> sujātāyeva, B<sup>p</sup> sūjātāṃ yeva. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -sittihāne.  
<sup>13</sup> B<sup>i</sup> sakka. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> adds laddho ti parisānaṃ ārocesi mahārāja tunhe pi. <sup>15</sup> B<sup>i</sup>  
 kāretha. <sup>16</sup> K anupagatāneva, B<sup>i</sup> anuvātāne. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> adds pana. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> omit  
 vā. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> kārento. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> ettha-.

atha vā ekaṃsavācī<sup>1</sup> ettha nukāro: n' eso<sup>2</sup> ekaṃsena ettāvātā hato, aṭṭhasu pana mahānirayesu soḷasasu<sup>3</sup> ussadanirayesu dīgharattaṃ so haññissatīti ayam ettha attho.

Evam Sakko mahājanassa ovādaṃ datvā attano devatṭhānaṃ eva agamāsi. Bodhisatto pi dhammena rajjaṃ kāretvā sagga- 5  
padaṃ<sup>4</sup> pūresi.

Satthā imaṃ dhammaḍḍesaṇaṃ āharitvā jātaṃ samodhānesi:  
„Tadā adhammikaṛājā Devadatto ahosi, Sakko Anuruddho, Sujātā Rā-  
hulamātā, sakkadattiyarājā<sup>5</sup> pana aham evā 'ti. Maṇicorajātakaṃ<sup>6</sup>.

### 5. Pabbatūpattharajātaka.

10

Pabbatūpatthare ramme ti. Idaṃ Satthā Jetavane vi-  
haranto Kosalarājānaṃ ārabha kathesi. Kosalarañño kira eko  
amacco antepure<sup>7</sup> padussi<sup>8</sup>. Rājā parivīmaṃsamāno taṃ tattato<sup>9</sup> ñatvā  
„Satthu ārocessāmīti“ Jetavanaṃ gantvā Satthāraṃ vanditvā „bhante,  
amhākaṃ antepure eko amacco padussi<sup>10</sup>, tassa kiṃ kātuṃ vaṭṭatīti“<sup>11</sup> 15  
pucchi. Atha naṃ Satthā „upakārako<sup>12</sup> te mahārāja so ca amacco<sup>13</sup>  
sā ca itthi piyā“ ti pucchitvā „āma bhante, ativiya<sup>14</sup> upakārako, sa-  
kalaṃ rājakulaṃ sandhāretī, sāpi me<sup>15</sup> itthi<sup>16</sup> piyā“ ti vutte „mahā-  
rāja, 'attano upakāresu<sup>17</sup> sevakesu piyāsu ca itthi<sup>18</sup>su dubbhituṃ na  
sakkā“ ti pubbe pi rājāno<sup>19</sup> paṇḍitānaṃ kathaṃ sutvā majjhantā<sup>20</sup> va 20  
ahesun“ ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍḍatte rajjaṃ kārente  
Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto tassa attha-  
dhammānusāsako ahosi. Ath' assa rañño eko amacco ante-  
pure padussi<sup>21</sup>. Rājā taṃ tattato<sup>22</sup> ñatvā<sup>23</sup> „amacco pi me 25  
bahupakāro<sup>24</sup>, ayaṃ itthi<sup>16</sup> pi<sup>25</sup> piyā, dve pi ime nāsetuṃ na

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -ci. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> na so. <sup>3</sup> K soḷasesu. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> B<sup>p</sup> saggapūraṇaṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> sakkadattissarājā.  
<sup>6</sup> B<sup>1</sup> adds catutthaṃ. <sup>7</sup> K -pura, B<sup>1</sup> -pūre. <sup>8</sup> both MSS. padussī. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> B<sup>p</sup> ta-  
thato. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -ssī. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> vattatī. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> upakāro. <sup>13</sup> K omits so ca amacco.  
<sup>14</sup> B<sup>1</sup> atipiya. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> omits me. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> itthi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> upakarāpesu. <sup>18</sup> K itthi,  
B<sup>1</sup> itthisu. <sup>19</sup> K omits rājāno. <sup>20</sup> so B<sup>p</sup>; K majjhantā, B<sup>1</sup> amajhattā. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> -ssī.  
<sup>22</sup> K tatthato corr. to tattato, B<sup>1</sup> tatthato, B<sup>p</sup> tathato. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> jānitvā. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> B<sup>p</sup>  
bahupakāro. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> omits pi.

sakkā, paṇḍitamaccam pañham<sup>1</sup> pucchitvā sace sahitabham bhavissati sahiṣṣāmi, noce na sahiṣṣāmi<sup>2</sup>“ Bodhisattam pakko-sāpetvā āsanam datvā „paṇḍita, pañham pucchissāmi<sup>3</sup>“ vatvā „puccha mahārāja, vissajjissāmi<sup>4</sup>“ vutte pañham pucchanto  
5 paṭhamam gātham āha:

1. Pabbatūpatthare<sup>5</sup> ramme jātā pokkharanī sivā,  
tam sigālo<sup>6</sup> apāpāsi<sup>7</sup> jānam sihena rakkhitan ti. 85.

Tattha pabbatūpatthare<sup>5</sup> ti Himavantapabbatapāde<sup>6</sup> pattharivā<sup>7</sup> t̥hite<sup>8</sup> aṅgaṇat̥thāne ti attho, jātā pokkharanī sivā ti sītālā madhurodakapokkharanī  
20 nibbattā, api ca pokkharasañchannā nadī pi pokkharanī yeva, apāpāsi<sup>9</sup> apa-  
iti upasaggo apāsi<sup>10</sup> attho, jānam sihena rakkhitan ti sā pokkharanī siha-  
paribhogā sihena rakkhitā, so pi tam sigālo<sup>11</sup> sihena rakkhitā ayan ti jānanto  
va<sup>12</sup> apāsi, tvaṃ kiṃ maññasi sigālo sihassa abhāyitvā piveyya evarūpaṃ pokkha-  
ranī<sup>13</sup> ti ayam ettha adhippāyo.

15 Bodhisatto „addhā etassa<sup>14</sup> antepure eko amacco paduṭṭho  
bhavissati<sup>15</sup>“ ātvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Pivanti va<sup>16</sup> mahārāja sāpadāni mahānadim,  
na tena anadī hoti, khamassu yadi te piyā ti. 86.

Tattha sāpadānī ti na kevalam sigālo va avasesāni<sup>16</sup> pi<sup>17</sup> sunakhassa-  
20 bilālamigādīni<sup>18</sup> sabbasāpadāni tam<sup>19</sup> pokkharasañchannattā pokkharanīti laddha-  
nāmaṃ nadim pivanti<sup>20</sup> eva, na tena anadī hotīti nadiyam pi<sup>21</sup> dipadacatuppa-  
dāpi<sup>22</sup> ahimacchāpi sabbe pipāsītā pāṇīyaṃ<sup>23</sup> pivanti, na sā tena kāraṇena anadī  
uāma hoti, nāpi<sup>24</sup> uccihīṭhanadī<sup>25</sup>, kasmā: sabbesaṃ sādharanattā, yathā ca<sup>26</sup> nadī  
yena kenaci pītā na dussati evam itthi<sup>27</sup> pi kilesavasesa sāmikaṃ atikkamitvā  
25 aññena saddhiṃ saṃvāsaṃ gatā n' eva anitthi<sup>28</sup> hoti, kasmā: sabbesaṃ sādha-  
raṇabhāvena, nāpi uccihīṭhitthi<sup>29</sup>, kasmā: odakantikātāya<sup>30</sup> suddhabhāvena,  
khamassu yadi te piyā ti yadi pana te sā itthi<sup>31</sup> piyā so ca amacco bahū-  
pakāro<sup>32</sup> tesam ubhinnaṃ pi khamatha, majjhataṭṭhāve<sup>33</sup> tiṭṭhathā<sup>34</sup> ti.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> puñnam. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> pappatupattare. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> siṅgālo. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> apāpāpi, B<sup>p</sup> apāpāyi. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> pappatupattare ramme. <sup>6</sup> K -do. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> pattaretvā. <sup>8</sup> K t̥hito, B<sup>i</sup> t̥ite. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> apāpāpiti. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> pāpiti, B<sup>p</sup> papāyi. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> siṅgālo pi. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> ca. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> -ṇi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> hi-tessa. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> ce. <sup>16</sup> K avasesādī. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> sukhapasadasīlāla-. <sup>19</sup> K nam. <sup>20</sup> K hi. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> dvipada-. <sup>22</sup> K pāṇīyaṃ, B<sup>i</sup> pāṇīyaṃ. <sup>23</sup> K na pi. <sup>24</sup> K uccihīṭha-. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> itthi. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> anattā. <sup>28</sup> K uccihīṭhitthi, B<sup>i</sup> uccihīṭhi. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> -kathāya. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> bahu-. <sup>31</sup> K majjhataṭṭha-, B<sup>i</sup> majhatta-.

Evam Mahāsatto rañño ovādaṃ adāsi. Rājā tassa ovāde  
tathavā „puna evarūpaṃ pāpakammaṃ mā karitthā“ 'ti vatvā  
ubhinnaṃ pi khami. Tato patthāya te oramiṃsu. Rājāpi dā-  
nādīni puññāni katvā jīvitapariyosāne saggapadaṃ<sup>1</sup> pūresi.

Kosalarājāpi imaṃ dhammadesanaṃ sutvā tesam uhhinnaṃ pi 5  
khamitvā majjhato ahosi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā rājā Ānando ahosi, paṇḍitāmacco pana aham evā“ 'ti. Pabba-  
tūpattharajātakaṃ<sup>2</sup>.

## 6. Valāhassajātaka.

10

Ye na kāhanti ovādan ti. Idaṃ Satthā Jetavane viha-  
ranto ekaṃ ukkaṇṭhitabhikkhuṃ ārabha kathesi. So hi bhikkhu  
Satthārā „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti puttḥo „saccaṃ“  
ti vatvā<sup>3</sup> „kīmkāraṇā“ ti vutte „ekaṃ alaṃkatamātugāmaṃ disvā  
kilesavasena“ 'ti āha. Atha naṃ Satthā „itthiyo nāṃ“ etā bhikkhu 15  
attano rūpasaddagandharasaphoṭṭhabbehi c' eva itthikuttavilāsehi ca  
purise<sup>4</sup> palobhetvā<sup>5</sup> attano vase katvā<sup>6</sup> vasaṃ upagatabhāvaṃ natvā  
silavināsaṃ c' eva dhanavināsaṃ<sup>7</sup> ca pāpanatthena<sup>8</sup> yakkhiniyo ti vuc-  
canti, pubbe pi<sup>9</sup> hi yakkhiniyo itthikuttena ekaṃ<sup>10</sup> purisasatthaṃ upa-  
saṃkamitvā vāṇijake<sup>11</sup> upalobhetvā<sup>12</sup> attano vase katvā puna aññe 20  
purise disvā te sabbe pi<sup>9</sup> jīvitakkhayaṃ pāpetvā ubhohi hanukapassehi  
lohitaṃ paggharantena<sup>13</sup> murumurāpetvā khādīṃsū“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Tam bapaṇṇidīpe Sirīsavatthun<sup>14</sup> nāma yakkhana-  
garaṃ ahosi. Tattha yakkhiniyo vasiṃsu. Tā bhinnanāvānaṃ<sup>15</sup> āga-  
takāle alaṃkatapaṭiyattā<sup>16</sup> khādaniyaṃ<sup>17</sup> bhojaniyaṃ gāhāpetvā 25  
dāsigaṇaparivutā dārake aṃkenādāya vāṇije<sup>18</sup> upasaṃkamanti<sup>19</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> saggapuraṃ, B<sup>p</sup> -puraṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> adds pañcamaṃ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> vutte. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> vāṇijaka.  
<sup>5</sup> K upalāpetvā, B<sup>p</sup> upalobhetvā. <sup>6</sup> K omits attano vase katvā. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> dhana-  
khayaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> papuṇatthena, B<sup>p</sup> pāpuṇatthena. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> eka. <sup>11</sup> K  
vāni-. <sup>12</sup> K upalājetvā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> byaggha-. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> sirīsavatthu, B<sup>p</sup> sirivatthu,  
sirīsavatthu. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> add vāṇijānaṃ. <sup>16</sup> so B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> -yatta, K -yattaṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>  
-niya. <sup>18</sup> K vāṇije, B<sup>i</sup> vāṇijake. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> -kamitvā.

Tesaṃ<sup>1</sup> „manussavāsaṃ<sup>2</sup> āgat' amhā“<sup>3</sup> 'ti sañjānanatthaṃ<sup>4</sup> tattha tattha<sup>5</sup> kasigorakkhādīni karonte<sup>6</sup> manusse gogaṇe sunakhe ti<sup>7</sup> evaṃ ādīni dassenti, vāṇijānaṃ santikaṃ<sup>8</sup> gantvā „imaṃ yāguṃ pivatha<sup>9</sup>, bhattaṃ bhuñjatha<sup>10</sup>, khādaniyaṃ khādatha“<sup>11</sup> 'ti vadanti.

5 Vāṇijā ajānantā tāhi<sup>12</sup> dinnāṃ paribhuñjanti. Atha tesaṃ khādītva bhuñjitvā<sup>13</sup> vissamitakāle<sup>14</sup> paṭisanthāraṃ karonti. „Tumhe katthavāsikā, kuto āgatā, kahaṃ gacchissatha, kena kammena idhāgat' atthā“<sup>15</sup> 'ti pucchanti, „bhinnanāvā hutvā idhāgat' amhā“<sup>16</sup> 'ti vutte ca „sādhu ayyā, amhākam pi sāmikānaṃ nāvaṃ<sup>17</sup>

10 abhirūhitvā<sup>18</sup> gatānaṃ tīṇi saṃvaccharāṇi atikkantāni<sup>19</sup>, te matā bhavissanti, tumhe pi vāṇijā yeva, mayaṃ tumhākaṃ pādapari-cārikā bhavissamā“<sup>20</sup> 'ti vatvā te vāṇije itthikuttabhāvavilāsehi<sup>21</sup> palobhetvā yakkhanagaraṃ netvā sace paṭhamagahitā manussā atthi te devasaṃkhalikāya bandhitvā kāraṇaghare<sup>22</sup> pakkhipanti.

15 Attano vasanaṭṭhāne bhinnanāvamanusse<sup>23</sup> alabhantiyo pana parato Kalyāṇiṃ orato Nāgadīpaṃ ti evaṃ samuddatīraṃ anuvaranti, ayaṃ tāsāṃ dhammatā. Ath' ekadivasaṃ pañcasatā bhinnanāvā vāṇijā tāsāṃ nagarasamīpe uttarimsu. Tā tesaṃ santikaṃ gantvā palobhetvā yakkhanagaraṃ ānetvā paṭhamagahitamanusse<sup>24</sup> devasaṃkhalikāya bandhitvā kāraṇaghare pakkhipitvā<sup>25</sup> jeṭṭhakayakkhīni<sup>26</sup> jeṭṭhakavāṇijaṃ<sup>27</sup> sesā sese ti tā pañcasatā yakkhīniyo te pañcasate vāṇije attano sāmike akaṃsu. Atha sā jeṭṭhayakkhīni rattibhāge vāṇije niddaṃ gate utthāya gantvā kāraṇaghare manusse māretvā maṃsaṃ khādītva āgacchati. Sesāpi tath' eva karonti. Jeṭṭhayakkhīniyā manussa-

25 maṃsaṃ khādītva āgatakāle sarīraṃ sītalaṃ hoti. Jeṭṭhavāṇijo parigaṇhanto tassā yakkhīnibhāvaṃ ñatvā „imā pañcasatāpi

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> te. <sup>2</sup> K manussā-. <sup>3</sup> K sañjājananatthaṃ, B<sup>i</sup> sañcājananatthaṃ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> only one tattha. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> kārente. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> gonesurukkhantesu ti. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> -ke. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> adds imaṃ. <sup>9</sup> K nāhi. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> adds pivitvā. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> viṣa-. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> nāvā. <sup>13</sup> K -rūhitvā, B<sup>i</sup> -rū-yhitvā. <sup>14</sup> K atikkantāti, B<sup>i</sup> abhikkatanāni. <sup>15</sup> K -kuttuhāvabhāva-, B<sup>i</sup> -kuttavāsavilā-, B<sup>i</sup> itthikuttabhāvavilāsehi. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> kāraṇaṃ-. <sup>17</sup> both MSS. -nāvā-. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> jeṭṭhayakkhīni. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> jeṭṭhavā.



yakkhiniyo bhavissanti, amhehi palāyitum vaṭṭatīti<sup>1</sup>“ punadvase  
 pāto va mukhadhovanatthāya<sup>2</sup> gantvā sesavāṇijānaṃ ārocesi:  
 „imā yakkhiniyo na mānusiyo<sup>3</sup>, aññesaṃ bhinnanāvānaṃ āgata-  
 kāle te sāmike katvā amhe khādissanti, etha<sup>4</sup> amhe palā-  
 yāmā<sup>5</sup>“ ‘ti tesu aḍḍhateyyasatā „mayam etā vijahitum na sak- 5  
 khissāma, tumhe gacchatha, mayam na palāyissāmā“ ‘ti āhamsu.  
 Jetṭhavāṇijo attano vacanakare aḍḍhateyyasate gahetvā tāsāṃ  
 bhito palāyi. Tasmīṃ pana<sup>6</sup> kāle Bodhisatto valāhassayoni-  
 yam<sup>7</sup> nibbatti, sabbaseto kākasīso muñjakeso iddhiṃ vahaṃsu-  
 gamo ahoṣi. So Himavantato ākāse uppatitvā Tambapaṇṇidīpaṃ 10  
 gantvā tattha Tambapaṇṇisare pallale sayamjātasālin khādītva  
 gacchati, evaṃ gacchanto va<sup>8</sup> „janapadaṃ gantukāmā<sup>9</sup> atthi, ja-  
 napadaṃ gantukāmā<sup>10</sup> atthīti“ tikkhattum karuṇāya<sup>11</sup> paribbhāvi-  
 tam<sup>12</sup> mānusiṃvacaṃ bhāsati. Te tassa vacanaṃ sutvā upasaṃ-  
 kamitvā añjalim paggayha „sāmi mayam janapadaṃ gamissāmā“ 15  
 ‘ti āhamsu. „Tena hi mayham piṭṭhiṃ abhirūhatha“ ‘ti. Ath’  
 ekacce<sup>13</sup> abhirūhiṃsu ekacce vāladhiṃ gaṇhiṃsu ekacce añjalim  
 paggahetvā atthamsu yeva. Bodhisatto antamaso<sup>14</sup> añjalim  
 paggahetvā tṭhite sabbe pi<sup>15</sup> te aḍḍhateyyasate vāṇije at-  
 tano ānubhāvena janapadaṃ netvā sakasakatṭhānesu<sup>16</sup> patitṭhā- 20  
 petvā attano vasanatṭhānaṃ agamāsi. Tāpi kho yakkhiniyo  
 aññesaṃ āgatakāle te tattha ohīnake aḍḍhateyyasate manusse  
 vadhitvā khādīṃsu.

Satthā bhikkhū āmantetvā „bhikkhave, yathā te yakkhinīnaṃ  
 vasaṃ gatā vāṇijā jīvitaḍḍhayaṃ pattā valāhassarājassa<sup>17</sup> vacanakarā 25  
 sakasakatṭhānesu<sup>18</sup> patitṭhitā eva evaṃ Buddhānaṃ ovādaṃ akarontā<sup>19</sup>  
 bhikkhū<sup>20</sup> pi bhikkhuniyo<sup>21</sup> pi upāsakāpi<sup>22</sup> upāsikāyo<sup>23</sup> pi catusu

<sup>1</sup> K vaddhatīti. <sup>2</sup> K mukhaṃ-. <sup>3</sup> Bī Bṛ manussitthiyo. <sup>4</sup> K omits etha. <sup>5</sup> Bī pa-  
 lāyissāmā. <sup>6</sup> Bī omits pana. <sup>7</sup> Bī valāhakassa-, Bṛ valāhakaassa-. <sup>8</sup> Bī ca so,  
 Bṛ so. <sup>9</sup> Bī gantukāmo. <sup>10</sup> Bī omits atthi janapadaṃ gantukāmā. <sup>11</sup> K karuṇā.  
<sup>12</sup> Bī -ta. <sup>13</sup> Bī tathekacce. <sup>14</sup> Bī adds pi. <sup>15</sup> Bī adds tā. <sup>16</sup> Bī only one  
 saka. <sup>17</sup> Bī Bṛ valāhakassa. <sup>18</sup> K -ne. <sup>19</sup> Bī -to. <sup>20</sup> Bī bhikkhu. <sup>21</sup> Bī  
 bhikkhūni.

apāyesu pañcavidhabandhanakammakaraṇaṭṭhānādisu<sup>1</sup> mahadukkhaṃ pā-  
puṇanti, ovādaṇā pana tisso kulasampattiyo cha<sup>2</sup> kāmasagge<sup>3</sup> vīsati  
brahmaloke ti imāni c' eva ṭhānāni patvā Amataṃ mahānibbānaṃ sacchi-  
katvā mahantaṃ sukhaṃ anubhavanti<sup>4</sup> vatvā abhisambuddho hutvā  
5 imā gāthā avoca:

1. Ye na kāhanti ovādaṃ narā Buddhena desitaṃ  
vyasanā<sup>5</sup> te gamissanti rakkhasīhi va<sup>6</sup> vāṇijā. 87.

2. Ye ca kāhanti ovādaṃ narā Buddhena desitaṃ  
soṭṭhiṃ<sup>6</sup> pāraṃ gamissanti vālāhenēva<sup>7</sup> vāṇijā ti. 88.

10 Tattha ye na kāhanti ye na karissanti, vyasanā<sup>4</sup> te gamissanti ti  
te mahāvīnāsaṃ pāpuṇissanti, rakkhasīhi va<sup>8</sup> vāṇijā ti rakkhasīhi palo-  
bhitavāṇijā<sup>9</sup> viya, soṭṭhiṃ<sup>10</sup> pāraṃ gamissanti ti anantarāyena nibbānaṃ  
pāpuṇissanti, vālāhenēva<sup>11</sup> vāṇijā ti vālāhen' eva<sup>11</sup> āgacchathā 'ti vuttā<sup>12</sup>  
tassa vacanakarā<sup>13</sup> vāṇijā viya, yathā hi te samuddajārāṃ gantvā sakaṭṭhānāni  
15 agamaṃsu<sup>14</sup> evaṃ Buddhānaṃ ovādaṇā samsārapāraṃ nibbānaṃ gacchanti ti  
Amataṃ mahānibbānena dhammadesanāya kūṭaṃ gaṇhi.

Iti Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jāta-  
kaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpatti-phale  
patiṭṭhahi, aṇṇe pi bahū sotāpattisakadāgāmanāgāmarahattaphalāni  
20 pāpuṇiṃsu) „Tadā vālāhassarājassa<sup>15</sup> vacanakarā adḍhateyyasatā  
vāṇijā Buddhaparisā ahesuṃ, vālāhassarājā<sup>16</sup> pana aham evā<sup>17</sup> 'ti.  
Vālāhassajātakaṃ<sup>17</sup>.

### 7. Mittāmittajātaka.

Na naṃ umhayate disvā ti. Idaṃ Satthā Sāvatthiyaṃ  
25 viharanto aṇṇataraṃ bhikkhū ārabha kathesi. Aṇṇatara bhikkhu  
„mayā<sup>18</sup> gahite mayhaṃ upajjhāyo na kujjhissatīti“ upajjhāyena ṭha-  
pitaṃ vissāseṇa ekaṃ vatthakhaṇḍaṃ<sup>19</sup> gahetvā upāhanatthavikaṃ<sup>20</sup>  
katvā pacchā<sup>21</sup> upajjhāyaṃ āpucchi. Atha naṃ upajjhāyo „kiṃkāraṇā

<sup>1</sup> K pañcavinīban--disu. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> ca. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> khātāpasagge, B<sup>2</sup> kāmasaggesu. <sup>4</sup> B<sup>2</sup>  
byasanāṃ. <sup>5</sup> both MSS. ca. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> soṭṭhi. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> B<sup>2</sup> valā-. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> ca. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> lobhitā-.  
<sup>10</sup> both MSS. soṭṭhi. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> B<sup>2</sup> valā-. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> vutte. <sup>13</sup> -kārā. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> āgamiṃsu.  
<sup>15</sup> B<sup>2</sup> vālāhaka, B<sup>2</sup> vālāhakaassa. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> vālāhaka, B<sup>2</sup> vālāhakaassa. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> vālā-  
hakaṃ, B<sup>2</sup> vālāhaka-, B<sup>2</sup> adds chaṭṭhaṃ. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> mayāṃ. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> vatta-. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> upā-  
hanatthavikaṃ. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> omits pacehā.

gaṇhīti“ vatvā „mayā gaṇhite na kujjhissatīti<sup>1</sup> tumbhākaṃ viśāsena“  
 'ti vutte „ko mayā saddhiṃ tuyhaṃ viśāso nāma“ 'ti vatvā kuddho  
 utṭhahitvā pahari. Tassa sā kiriyā bhikkhūsu pākaṭā jātā. Ath'eka-  
 divasaṃ bhikkhū dhammasabblāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso  
 asuko kira daharako upajjhāyassa viśāsena vatthakhaṇḍaṃ<sup>2</sup> gaṇetvā 5  
 upāhanatthavikaṃ<sup>3</sup> akāsi, atha naṃ upajjhāyo 'ko mayā saddhiṃ  
 tuyhaṃ viśāso nāma' 'ti vatvā kuddho utṭhahitvā paharīti“. Satthā  
 āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisiṃṃā“ ti  
 pucchitvā „imāya nāma“ 'ti vutte „na bhikkhave idāṃ ev' esa<sup>4</sup> bhikkhu<sup>5</sup>  
 attano saddhivihārika<sup>6</sup> saddhiṃ avissāsiko, pubbe pi avissāsiko yevā“ 10  
 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto Kāśiratthe<sup>7</sup> brāhmaṇakule nibbatitvā veyyapatto  
 isipabbajjaṃ pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattitvā  
 gaṇasatthā hutvā Himavantapadesa<sup>8</sup> vāsāṃ kappesi. Tasmiṃ 15  
 isigaṇe eko tāpaso Bodhisattassa vacanaṃ akatvā ekaṃ mata-  
 mātikaṃ hatthipotakaṃ paṭijaggi. Atha naṃ so vuddhipatto<sup>9</sup>  
 māretvā araṇṇaṃ pāvisi. Tassa sarīrakiccaṃ katvā isigaṇo<sup>10</sup>  
 Bodhisattaṃ parivāretvā „bhante kena nu kho kāraṇena mitta-  
 bhāvo vā amittabhāvo vā sakkā jānitun“ ti pucchi<sup>11</sup>. Bodhi- 20  
 satto „iminā vā<sup>12</sup> kāraṇenā<sup>13</sup>“ 'ti ācikkhanto imā gāthā avoca:

1. Na naṃ umhayate disvā na ca naṃ<sup>14</sup> paṭinandati  
 cakkhūni c' assa na dadāti paṭilomaṃ ca vattati. 89.
2. Ete bhavanti ākāra amittasmiṃ patiṭṭhitā  
 yehi amittaṃ jāneyya disvā ca sutvā ca paṇḍito ti. 90. 25

Tattha na naṃ umhayate disvā ti yo hi<sup>15</sup> yassa amitto hoti so<sup>16</sup> taṃ  
 puggalaṃ disvā na umhayate<sup>17</sup> hasitaṃ<sup>18</sup> na karoti pahaṭṭhākāraṃ na dasseti,

<sup>1</sup> Bz kujjhissasi. <sup>2</sup> Bz vatta-. <sup>3</sup> Bz upāhanatthavikaṃ. <sup>4</sup> Bz evaso. <sup>5</sup> both MSS.  
 bhikkhū. <sup>6</sup> Bz vihārika. <sup>7</sup> Bz kāśikarathe. <sup>8</sup> Bz -ppadesa. <sup>9</sup> Bz adds so  
<sup>10</sup> Bz -ṇā. <sup>11</sup> Bz pucchisu. <sup>12</sup> K ca, Bz vā. <sup>13</sup> Bz omits kāraṇenā. <sup>14</sup> Bz va  
 ca naṃ. <sup>15</sup> Bz ha. <sup>16</sup> K omits so. <sup>17</sup> K umhate. <sup>18</sup> Bz sāpitaṃ.

na ca nañ paṇandati<sup>1</sup> tassa<sup>1</sup> vacanañ sutvāpi tañ<sup>2</sup> puggalañ na paṇ-  
nandati sādhu subhāsitañ<sup>3</sup> ti<sup>4</sup> nābbhanumodati<sup>5</sup>, cakkhūni cassa na dadāti  
cakkhunā cakkhunā āharitvā pamukho<sup>6</sup> hutvā na oloketi, aññato cakkhūni harati,  
paṇilomañ ca vattatīti tassa kāyakammañ vacikammañ pi na roceti<sup>7</sup> paṇi-  
5 lomaiñ<sup>8</sup> gāhañ gaṇhati paccanikañ<sup>9</sup> gāhañ, ākāra ti kārāṇāni, yehi amittan  
ti yehi kārāṇehi, tāni kārāṇāni disvā ca sutvā ca paṇḍito puggalo ayañ me<sup>10</sup>  
amitto ti jāneyya, tato viparītehi pana mittabhāvo<sup>11</sup> jānitabbo ti.

Evañ Bodhisatto mittāmittabhāvakārāṇāni ācikkhitvā Brah-  
mavihāre<sup>12</sup> bhāvetvā brahmalokūpago ahoṣi<sup>13</sup>.

10 Satthā imañ desanañ<sup>14</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
hatthiposakatāpaso saddhivihāriko ahoṣi, hatthi<sup>15</sup> upajjhāyo, isigaṇo  
Buddhapaṇisā, gaṇasatthā pana aham evā“ ti. Mittāmitta-  
jātakam<sup>16</sup>.

### 8. Rādhajātaka.

15 Pavāsā<sup>17</sup> āgato tātā ti. Idañ Satthā Jetavane viharanto  
ekañ ukkaṇṭhitabhikkhum ārabha kathesi. So kira Satthārā  
„saccañ kira tvañ bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti puttḥo „saccañ bhante“  
ti vatvā „kimkāraṇā“ ti vutte „ekañ alaṇkātāittḥim<sup>18</sup> disvā kilesa-  
vasenā“ ti āha. Atha nañ Satthā „mātugāmo nāma bhikkhu<sup>19</sup> na  
20 sakkā rakkhituñ, pubbe<sup>20</sup> dovārike ṭhapetvā<sup>21</sup> rakkhantāpi rakkhituñ  
na sakkhimsu, kin te itthiyā<sup>22</sup>, laddhāpi rakkhituñ na sakkā“ ti<sup>23</sup> vatvā  
atītañ āhari:

Atīte Bārāṇasīyañ Brahmadatte rajjañ kārente  
Bodhisatto sukayoniyañ nibbatti, Rādhō ti 'ssa nāmañ,  
25 kanīṭṭhabhātā pan' assa Poṭṭhapādo nāma. Te ubho pi taruṇa-  
kāle yeva eko luddako gahetvā Bārāṇasīyañ aññatarassa brāhma-  
nassa adāsi. Brāhmaṇo te puttattḥāne ṭhapetvā<sup>21</sup> patijaggi.

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> paṇi. <sup>2</sup> K nañ. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> -tañ. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> omits ti. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> nu cānumodanti. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> paṇimukho. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> roceti. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> -ma. <sup>9</sup> K paccanikañ, B<sup>2</sup> pañcanika. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> omits me. <sup>11</sup> K mittāmitta-. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> brahmaṇa-. <sup>13</sup> K ahoṣīti. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> dhammadesanañ. <sup>15</sup> so both MSS. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> adds sattamañ uṇṭhitam. <sup>17</sup> S. Cfr. supra Vol. I p. 495. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> savasañ. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> alaṇkātāñ-. <sup>20</sup> K bhikkhū. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> adds pi. <sup>22</sup> B<sup>2</sup> ṭhapetvā. <sup>23</sup> B<sup>2</sup> Bp -yo. <sup>24</sup> B<sup>2</sup> sakkotīti.

Brāhmaṇassa pana brāhmaṇī arakkhitā<sup>1</sup> dussilā. So<sup>2</sup> vohāra-  
karaṇatthāya<sup>3</sup> gacchanto te sukaṇṇatake āmantetvā „tāta, ahaṃ  
vohāratthāya gacchāmi, kāle vikāle vā tumhākaṃ mātu  
karaṇakammaṃ olokeyyāthā ti, aññassa purisassa<sup>4</sup> gamana-  
bhāvaṃ vā āgamanabhāvaṃ<sup>5</sup> vā jāneyyāthā“ ’ti brāhmaṇiṃ 5  
sukaṇṇatake<sup>6</sup> paṭicchāpetvā<sup>7</sup> agamāsi. Sā tassa<sup>8</sup> nikkhanta-  
kālaṇo paṭṭhāya anācāraṃ cari, rattim pi divāpi āgacchantānaṃ  
ca gacchantānaṃ ca pamāṇaṃ n’ atthi. Taṃ disvā Potṭhapādo  
Rādhaṃ pucchī: „brāhmaṇo imaṃ brāhmaṇiṃ ambhākaṃ niyyā-  
detvā gato, ayaṃ ca pāpakammaṃ karoti, vadāmi na“ ti. 10  
Rādho „mā vadāti“ āha. So tassa vacanaṃ agahetvā „amma  
kiṃkāraṇaṃ pāpakammaṃ karosīti“ āha. Sā taṃ māretukāma  
hutvā „tāta, tvaṃ nāma mayhaṃ putto, ito paṭṭhāya na karissā-  
mīti, ehi tāta tāvā<sup>10</sup>“ ’ti piyāyamānā viya naṃ<sup>11</sup> pakkosivā  
āgataṃ gahetvā „tvaṃ maṃ ovadasi<sup>12</sup>, attano pamāṇaṃ na 15  
jānāsīti“ gīvaṃ gahetvā māretvā<sup>13</sup> uddhanantaressu pakkhipi.  
Brāhmaṇo āgantvā vissamivā Bodhisattaṃ „kiṃ tāta Rādha  
mātā vo<sup>14</sup> anācāraṃ karoti na<sup>15</sup> karotīti“ pucchanto paṭṭhamaṃ  
gātham āha:

1. Pavāsā<sup>16</sup> āgato tāta idāni na cirāgato, 20  
kaccin nu tāta te mātā<sup>17</sup> na aññaṃ upasevatīti. 91.

Tass’ attho: ahaṃ tāta<sup>18</sup> pavāsā āgato so c’ amhi<sup>19</sup> idāni eva āgato na  
cirāgato, tena pavattinā ajānanto taṃ pucchāmi; kaccin<sup>20</sup> nu<sup>21</sup> tāta te<sup>22</sup> mātā  
aññaṃ<sup>23</sup> purisaṃ na upasevatīti.

Rādho „tāta paṇḍitā<sup>24</sup> nāma bhūtaṃ vā abhūtaṃ vā aniy- 25  
yānikaṃ nāma na<sup>25</sup> kathentīti“ nāpento dutiyaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> arakkhikā. <sup>2</sup> K omits so. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> -kāra-. <sup>4</sup> so B<sup>2</sup>; B<sup>2</sup> aññapurisā, K aññaṃ  
purisantarāhi. <sup>5</sup> K aga-, B<sup>2</sup> āmana-, B<sup>2</sup> āgamanabhāvaṃ anāgamanabhāvaṃ vā.  
<sup>6</sup> B<sup>2</sup> -kānaṃ. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> paṭicchādetvā. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> cūssa. <sup>9</sup> K vadhīti, B<sup>2</sup> carīti. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> tāva  
tātā. <sup>11</sup> K omits naṃ. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> vadasi. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> vidhaṃ parivattetvā. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> te mātā.  
<sup>15</sup> B<sup>2</sup> omits karoti na. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> savāsā. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> kiccū nu kho tāta mātā. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> adds  
rādha. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> sodhamhi. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> kiccī. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> adds kho. <sup>22</sup> B<sup>2</sup> omits te. <sup>23</sup> K  
añña. <sup>24</sup> B<sup>2</sup> -to. <sup>25</sup> B<sup>2</sup> omits na.

2. Na kho pan' etaṃ subhaṇaṃ<sup>1</sup> giraṃ saccupasaṃhitaṃ ,  
sayetha Poṭṭhapādo va mummure<sup>2</sup> upakūsito<sup>4</sup>. 92.

Tattha giran ti vacanaṃ, vacanaṃ<sup>5</sup> hi yathā idāni girā evaṃ tadā giran ti  
vuccati, so hi<sup>6</sup> sukapotako lūgaṃ anādiyivā<sup>7</sup> evaṃ āha, ayaṃ pan' ettha attho:  
5 tāta paṇḍitena<sup>8</sup> nāma saccupasaṃhitaṃ<sup>2</sup> yathābhūtaṃ atthayuttaṃ<sup>9</sup> sabbhā-  
vācam<sup>10</sup> pi aniyyānikaṃ<sup>11</sup> na subhaṇaṃ<sup>12</sup>, aniyyānikaṃ ca saccaṃ bhaṇanto  
sayetha Poṭṭhapādo va mummure<sup>13</sup> upakūsito<sup>14</sup> ti<sup>15</sup> yathā Poṭṭhapādo  
kukkule<sup>16</sup> jhāmo<sup>17</sup> sayati evaṃ sayeyyā ti, upakūjito<sup>18</sup> ti pi pāṭho, ayaṃ ev'  
attho.

10 Evaṃ Bodhisatto brāhmaṇassa dhammaṃ desetvā „mayāpi  
imasmiṃ ṭhāne vasituṃ na sakkā“ ti brāhmaṇaṃ āpucchitvā  
araññaṃ eva pāvisi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>19</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samo-  
dhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpattiphale patitṭṭhaḥi)  
15 „Tadā Poṭṭhapādo Ānando ahosi, Rādho pana ahaṃ evā“ 'ti. Rādha-  
jātakam<sup>20</sup>.

### 9. Gahapatijātaka.

Ubhayam me na khamatīti. Idaṃ Satthā Jetavane vi-  
haranto ukkaṇṭhitam eva<sup>21</sup> ārabha kathesi<sup>22</sup>, kathento<sup>23</sup> ca<sup>24</sup>  
20 „mātugāmo nāma arakkhiyo<sup>25</sup>, pāpaṃ<sup>26</sup> katvā yena ten<sup>27</sup> upāyena  
sānikaṃ vañceti<sup>28</sup> yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
Bodhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>29</sup> gahapatikule nibbattitvā vayap-  
patto gharāvāsaṃ gaṇhi. Tassa bhariyā dussilā gāmaḥhojana-  
25 kena saddhiṃ anācāraṃ carati. Bodhisatto ñatvā parigaṇhanto

<sup>1</sup> K subhaṇaṃ, B<sup>2</sup> purāṇaṃ. <sup>2</sup> so B<sup>2</sup>; K paccū-, B<sup>2</sup> paccu-. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> summena.

<sup>4</sup> B<sup>2</sup> upakūpito. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> nacanaṃ. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> omits hi. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> anāda-. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> paṇḍito. <sup>9</sup> K  
yathābhūtaṃ tatthayuttaṃ, B<sup>2</sup> yathābhūtatayutta, B<sup>2</sup> atthayutta. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> B<sup>2</sup> sabbhā-  
vavacanaṃ. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> ane-. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> purāṇaṃ. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> suppanne. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> upakumatto.

<sup>15</sup> K omits ti. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> -je. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> cabhamo. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> upakūṭhito. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> dhamma-  
desanaṃ. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> adds aṭṭhamāṃ niṭṭhitaṃ. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> ukkaṇṭhitabhāvaḥbhikkhuṃ.

<sup>22</sup> K omits kathesi. <sup>23</sup> K kathanto. <sup>24</sup> B<sup>2</sup> va. <sup>25</sup> B<sup>2</sup> -ko. <sup>26</sup> B<sup>2</sup> pākammaṃ.

<sup>27</sup> B<sup>2</sup> yenakenaci. <sup>28</sup> B<sup>2</sup> sānikañceti, K vañcenti. <sup>29</sup> B<sup>2</sup> kāsikaraṭṭhe.

carati. Tadā pana antovasse bījesu nīhatesu<sup>1</sup> chātakaṃ ahoṣi,  
 sassānaṃ gabbhagahaṇakālo<sup>2</sup> jāto, sakalagāmaṃvāsino „ito  
 māsadvayena<sup>3</sup> sassāni uddharitvā vihiṃ dassāmā“<sup>4</sup> 'ti ekato  
 hutvā gāmaḥhojakassa hatthato ekaṃ jaragoṇaṃ gaḥetvā maṃ-  
 saṃ khādimsu. Ath' ekadivasaṃ gāmaḥhojako khaṇaṃ oloketvā 5  
 Bodhisattassa bahigatavelāya<sup>4</sup> geḥaṃ pāvisi. Tesarṃ sukhani-  
 pannakkhaṇe<sup>5</sup> yeva Bodhisatto gāmadvārena pavisitvā gehābhi-  
 mukho pāyāsi<sup>6</sup>. Sā itthi<sup>7</sup> gāmadvārābhimukhī<sup>8</sup> taṃ disvā  
 „ko nu kho“ ti ummāre ṭhatvā<sup>9</sup> oloketi<sup>10</sup> „so yevā“ 'ti ñatvā  
 gāmaḥhojakassa ācikkhi. Gāmaḥhojako bhūto pakampi. Atha 10  
 naṃ sā „mā bhāyī, atth' eko upāyo, amhehi tava hatthato go-  
 maṃsaṃ khāditaṃ, tvaṃ maṃsamūlaṃ sodhento viya hohi, ahaṃ  
 koṭṭhaṃ āruya koṭṭhadvāre ṭhatvā 'vihi n' atthīti' vakkhāmi,  
 tvaṃ geḥamajjhe ṭhatvā 'amhākaṃ ghare dārakā jātā, maṃsa-  
 mūlaṃ<sup>11</sup> dehīti' punappuna<sup>12</sup> codeyyāsīti“ vatvā koṭṭhaṃ āruya 15  
 koṭṭhadvāre nisīdi<sup>13</sup>. Itaro geḥamajjhe ṭhatvā „maṃsamūlaṃ  
 dehīti“ vadati, sā koṭṭhadvāre nisinnā „koṭṭhe vihi n' atthi,  
 sasse uddhaṭe dassāmi, gacchā“ 'ti āha. Bodhisatto geḥaṃ  
 pavisitvā tesarṃ kiriyaṃ disvā<sup>14</sup> „imāya pāpāya kataupāyo<sup>15</sup>  
 esa bhavissatīti“ ñatvā gāmaḥhojakaṃ<sup>16</sup> āmantetvā „bho gāma- 20  
 hojaka<sup>17</sup> amhe hi<sup>18</sup> tava jaragoṇassa<sup>19</sup> maṃsaṃ khādantā 'ito  
 māsadvayena<sup>20</sup> vihiṃ<sup>21</sup> dassāmā' 'ti khādīmha<sup>22</sup>, tvaṃ addhamā-  
 sam<sup>23</sup> pi anatikkaṃmitvā idān' eva kasmā āharāpesi, na tvaṃ  
 iminā kāraṇenāgato<sup>24</sup>, aññena kāraṇena āgato bhavissasi<sup>25</sup>, may-  
 haṃ tava kiriya<sup>26</sup> na ruccati, ayam pi anācārā pāpadhammā 25  
 koṭṭhe vihiṇaṃ abhāvaṃ jānāti, sā dāni koṭṭhaṃ āruya 'vihi<sup>27</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> hanikesu. <sup>2</sup> both MSS. -gahana-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> dvayaccayena. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> -gatakāvelāya.  
<sup>5</sup> B<sup>1</sup> sukhaniṣiṇa-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> ahoṣi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> itthi. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -khaṇi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> ṭhatvā. <sup>10</sup> K olo-  
 keti, B<sup>1</sup> oloketi. <sup>11</sup> maṃsamūlaṃ - - - maṃsamūlaṃ wanting in B<sup>1</sup>. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> pu-  
 nappunāni. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> nisīditvā. <sup>14</sup> itaro - - - disvā wanting in B<sup>1</sup>. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> katha-.  
<sup>16</sup> B<sup>1</sup> -bhojanakaṃ. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> -bhojanaka-. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omit hi. <sup>19</sup> K jaragonassa, B<sup>1</sup>  
 jaraggoṇassa. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> -dvayaccayena. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> vihi. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> -hā. <sup>23</sup> K adha-, B<sup>1</sup> aṭṭha-.  
<sup>24</sup> B<sup>1</sup> -ṇena āgato. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> omits bhavissasi. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> -yaṃ. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> vihi.



n' atthīti' vadati<sup>1</sup> tvam pi 'dehīti'<sup>2</sup> ubhinnaṃ pi vo kāraṇaṃ  
mayhaṃ na ruccatīti<sup>3</sup> etam atthaṃ pakāśento imā gāthā avoca:

1. Ubhayam me na khamati, ubhayam me na ruccati:  
yā cāyaṃ koṭṭham otiṇṇā 'na dassaṃ' iti bhāsati, 93.

5 2. Taṃ taṃ gāmapati brūmi: kadare appasmiṃ jīvite  
dve māse kāraṃ<sup>4</sup> katvāna<sup>5</sup> maṃsaṃ jaraggavaṃ kisaṃ  
appattakāle<sup>6</sup> codesi, taṃ pi mayhaṃ na ruccatīti. 94.

Tattha taṃ taṃ gāmapati brūmiti ambho<sup>6</sup> gāmajeṭṭhaka tena kāraṇena  
taṃ vadāmi, kadare appasmiṃ jīvite ti aṃhākaṃ jīvitaṃ nāma kadaraṃ<sup>7</sup>  
10 e' eva thaddhaṃ lūkhaṃ kasiraṃ<sup>8</sup> appaṃ ca maddhaṃ parittāṃ, tasmiṃ no evarūpe  
jīvite vattamāne dve māse kāraṃ<sup>9</sup> katvāna maṃsaṃ jaraggavaṃ  
kisaṃ ti aṃhākaṃ maṃsaṃ<sup>11</sup> gaphantānaṃ jaraggavaṃ kisaṃ dubbalaṃ jarā-  
goṇaṃ dadamāno tvaṃ dvīhi māsehi mūlaṃ dātubban ti evaṃ dve māse kāraṃ<sup>12</sup>  
saṃgarapaṇchedaṃ<sup>13</sup> katvā appattakāle codesīti tasmiṃ kāle asaṃpattē  
15 antarā va codesi, taṃ pi mayhaṃ na ruccatīti yā cāyaṃ pāpadhammā dus-  
sīlā antokoṭṭhe vihināsi natthibhāvaṃ jānamānā va ajānanti<sup>14</sup> viya hutvā koṭṭham  
otiṇṇā koṭṭhadvārena<sup>15</sup> thatvā<sup>16</sup> na dassaṃ iti bhāsati tvam pi yaṃ ca<sup>17</sup> akāle  
codesi taṃ taṃ pīti idaṃ ubhayaṃ mama n' eva khamati na ruccatīti.

Evam so kathento va<sup>18</sup> gāmaḥhojakam cūlāya gahetvā  
20 kadḍhitvā<sup>19</sup> gehamajjhe pādetvā<sup>20</sup> „gāmaḥhojako 'mhīti'<sup>21</sup>“ „pa-  
rassa rakkhitaḥgopitaḥbhaṇḍe<sup>22</sup> aparajjhasīti<sup>23</sup>“ ādīhi paribhāsītva<sup>24</sup>  
pothetvā dubbalaṃ katvā gīvāya<sup>25</sup> gahetvā gehā nikkadḍhitvā<sup>26</sup>  
taṃ dutṭhahitthiṃ<sup>27</sup> kesesu gahetvā koṭṭhā otāretvā nippotheṭvā<sup>28</sup>  
„sace puna evarūpaṃ karosi jānissasīti<sup>29</sup>“ santajjesi. Tato  
25 paṭṭhāya gāmaḥhojako<sup>30</sup> taṃ gehaṃ oloketum pi<sup>31</sup> na visahi,  
sāpi pāpā puna<sup>32</sup> manasāpi aticaritum nāsakkhi.

<sup>1</sup> K vadasi. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> omits tvam pi dehīti. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> saṅkaraṃ. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> katvā. <sup>5</sup> K -laṃ.  
<sup>6</sup> K aṃho. <sup>7</sup> K kadare. <sup>8</sup> both MSS. kasiraṃ. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> saṅkaraṃ. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> katvā.  
<sup>11</sup> B<sup>2</sup> omits maṃsaṃ. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> omits kāraṃ. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> saṅkaraṃ-, K saṃgarapaṇ-, B<sup>2</sup>  
saṅkara. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> sajananti. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> koṭṭhadvāre. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> thatvā. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> appiyaṃ ca  
tvaṃ. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> ca. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> kesekadḍhitvā. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> pothetvā. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> gāmaḥhojanakam-  
hiti. <sup>22</sup> B<sup>2</sup> -gopiteṭṭhābhaṇḍe. <sup>23</sup> B<sup>2</sup> aharajjhasīti. <sup>24</sup> B<sup>2</sup> parissayitvā. <sup>25</sup> B<sup>2</sup> -yaṃ.  
<sup>26</sup> K nikkadḍhitvā corr. to nikkā-, B<sup>2</sup> nikaḍḍhetvā. <sup>27</sup> B<sup>2</sup> dutṭhahiti. <sup>28</sup> B<sup>2</sup> nipo-  
thetvā. <sup>29</sup> K jānissasīti, B<sup>2</sup> jānissatīti. <sup>30</sup> B<sup>2</sup> -janako. <sup>31</sup> B<sup>2</sup> omits pi. <sup>32</sup> B<sup>2</sup>  
B<sup>2</sup>; K sāpi pā puna, B<sup>2</sup> puna pāpā.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpattiṭṭhale paṭiṭṭhahi) „Tadā gāma-bhojakassa niggaḥakārako gahapati aham eva ahoṣin“ ti<sup>1</sup>. Gahapati-jātakaṃ<sup>2</sup>.

## 10. Sādhūsīlajātaka.

5

Sarīradavyan<sup>3</sup> ti. Idam Satthā Jetavane viharanto añña-taraṃ<sup>4</sup> brāhmaṇaṃ ārabha kathesi. Tassa kira catasso dhītaro ahesuṃ. Tā cattaro janā patthenti, tesu eko abhirūpo sarīrasampanno, eko vayappatto mahallako, eko jātisampanno, eko silavā ti. Brāhmaṇo cintesi: „dhītaro nivesentena<sup>5</sup> paṭiṭṭhāpentena<sup>6</sup> kassa nu<sup>7</sup> kho dātabbā<sup>8</sup>, 10 kiṃ rūpasampannassa udāhu vayappattassa, jātisampannasīlavantānaṃ<sup>9</sup> aññatarassā“ ti so cintento pi ajānitvā<sup>10</sup> „imaṃ kāraṇaṃ Sammāsambuddho jānissati, tam pucchitvā etesaṃ antare anucchavikassa dassāma<sup>11</sup>“ ti gandhamālādīni gāhāpetvā vihāraṃ gantvā Satthāraṃ vanditvā ekamantaṃ nisinnā ādito paṭṭhāya tam atthaṃ ārocetvā „bhante imesu 15 catusu<sup>12</sup> janesu kassa dātuṃ vaṭṭatīti<sup>13</sup>“ pucchi. Satthā „pubbe pi<sup>14</sup> paṇḍitā etaṃ pañhaṃ kathayimsu, bhavaṃ kkepagaṭṭatā pana sallakketuṃ na sakkotīti“ vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto Takka- 20 silāyaṃ sippaṃ gāhītva āgantvā Bārāṇasiyaṃ disāpāmoḁkho ācariyo ahoṣi. Ath' ekassa brāhmaṇassa catasso dhītaro ahesuṃ. Tā evaṃ eva cattaro janā patthayimsu. Brāhmaṇo „kassa nu kho dātabbā<sup>15</sup>“ ti ajānanto „ācariyaṃ pucchitvā dātabbayuttakassa dassāmīti“ tassa santikaṃ gantvā tam atthaṃ puc- 25 chanto paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Sarīradavyaṃ vaddhavyaṃ<sup>16</sup> sojaccaṃ sādhusīliyaṃ,  
brāhmaṇaṃ te va<sup>17</sup> pucchāma: kaṃ<sup>18</sup> nu tesāṃ vaṇimhase<sup>19</sup>  
ti. 95.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> aham evā ti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> adds navamaṃ nīṭhitaṃ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> sarīradappavudhabyan.  
<sup>4</sup> B<sup>i</sup> aññatura. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> nivesane. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> paṭiṭṭhap-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> omits nu. <sup>8</sup> K -bbo,  
B<sup>i</sup> dātappa. <sup>9</sup> K -sampannassa sila-. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> ajānetvā. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> -mi. <sup>12</sup> K catu.  
<sup>13</sup> K vaddhatīti. <sup>14</sup> K adds te. <sup>15</sup> K -bbo. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> vuddhavyaṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> ca.  
<sup>18</sup> B<sup>i</sup> kiṃ. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> vaṇimhase.

Tattha sarīradavyan<sup>1</sup> ti ādhi tesam catunnam vijjamāne guṇe pakāseti<sup>2</sup>,  
 ayam h' ettha<sup>3</sup> adhippāyo: dhītarō me cattāro janā patthenti, tesu ekassa sarīra-  
 davyam atthi sarīrasampadāya<sup>4</sup> abhirūpabhāvo saṁvījjati, ekassa vaddhavyam<sup>5</sup>  
 vuddhabhāvo<sup>6</sup> mahallakatā atthi, ekassa<sup>7</sup> sojaccam sujātisampadā<sup>8</sup> atthi, su-  
 5 jaccan<sup>9</sup> ti pi pāṭho, ekassa sādhusīliyam<sup>10</sup> sundarasīlabhāvo sīlasampadā atthi,  
 brāhmaṇan te va<sup>11</sup> pucchāmā 'ti tesu asukassa nām' etā<sup>12</sup> dātābbā ti ajā-  
 nantā<sup>13</sup> mayam bhavantam brāhmaṇāñ ñeva<sup>14</sup> pucchāma, kaṁ<sup>15</sup> nu tesam  
 vaṇimhase<sup>16</sup> ti tesam catunnam janānam kaṁ<sup>15</sup> vaṇimhase kaṁ icchāma kassa  
 tā kumārīkā dadāmā 'ti pucchati<sup>17</sup>.

10 Tam sutvā ācariyo „rūpasampadādisu vijjamāṇasu pi vipanna-  
 sīlo gārayho, tasmā tam<sup>18</sup> na-ppanānam, amhākaṁ<sup>19</sup> sīlavanta-  
 bhāvo ruccatīti<sup>19a</sup> imam attham pakāseto dutiyam gātham āha:

2. Attho atthi sarīrasmiṁ, vaddhavyassa<sup>20</sup> namo kare,  
 attho atthi sujātasmiṁ, sīlam asmāka<sup>21</sup> ruccatīti. 96.

15 Tattha attho atthi sarīrasmiṁ ti rūpasampanne pi sarīre<sup>22</sup> attho viseso  
 vaḍḍhi<sup>23</sup> atthi yeva, n' atthīti na vadāmi, vaddhavyassa<sup>24</sup> namo kare ti  
 vuddhabhāvassa<sup>25</sup> pana namakkāram eva karomi, vuddhabhāvo<sup>26</sup> hi vandana-  
 mānanam<sup>27</sup> labhati, attho atthi sujātasmiṁ ti sujāte pi purise<sup>28</sup> vaḍḍhi<sup>29</sup>  
 atthi, jātisampatti<sup>30</sup> hi pi<sup>31</sup> icchitābbā yeva, sīlam asmāka ruccatīti<sup>32</sup> am-  
 20 hākaṁ<sup>18</sup> pana<sup>33</sup> sīlam eva ruccati<sup>34</sup>, sīlavā hi ācārasampanno sarīradavyavira-  
 hito<sup>35</sup> pi<sup>36</sup> puḷḷo paṇiso<sup>37</sup> ti.

Brāhmaṇo tassa vacanam sutvā sīlavantass'eva dhītarō adāsi.

Satthā imam dhammedasanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam  
 samodhānesi: (Saccapariyosāne brāhmaṇo sotāpattiphale patīṭṭhahi)  
 25 „Tadā ayam eva brāhmaṇo ahosi, disāpāmoḁkhācariyo<sup>38</sup> pana aham  
 evā<sup>39</sup> 'ti. Sādhusīlajātakam<sup>39</sup>. Ruhakavaggo<sup>40</sup> pañcamo.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> sariradabyan. <sup>2</sup> K -tu. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> ayam ettha. <sup>4</sup> K -padā. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> vuḍḍabyam.  
<sup>6</sup> B<sup>i</sup> vuḍḍhatāvo. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> kassa. <sup>8</sup> K sujātitāsampadā, B<sup>i</sup> sujātājātisampadā. <sup>9</sup> K  
 sujan. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -sīlissa. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> tveva. <sup>12</sup> K etam. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> jānantā. <sup>14</sup> K -ṇaṇ ceva.  
<sup>15</sup> B<sup>i</sup> kiṁ. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> gaṇhimatesa. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> pucchati attho. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> tā. <sup>19</sup> K asmā-  
 kaṁ. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> vuḍḍhiyasa. <sup>21</sup> K asvāka, B<sup>i</sup> amhākaṁ. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> sarire pi.  
<sup>23</sup> vuḍḍhi. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> vuḍḍhabhyasa. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> vuḍḍhambhāvassa. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> vuḍḍhabhāvo.  
<sup>27</sup> B<sup>i</sup> vantanānanam. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> sujāte paripūrite. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> vuḍḍhiva. <sup>30</sup> K -sampati.  
<sup>31</sup> B<sup>i</sup> pi hi. <sup>32</sup> B<sup>i</sup> amhākaṁ rujjati. <sup>33</sup> K omits pana. <sup>34</sup> B<sup>i</sup> rujjati.  
<sup>35</sup> B<sup>i</sup> sariradabya-. <sup>36</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>37</sup> B<sup>i</sup> pāṇiso. <sup>38</sup> B<sup>i</sup> -mōkko ācariyo.  
<sup>39</sup> B<sup>i</sup> adds dasanam. <sup>40</sup> B<sup>i</sup> duhasavaggo.

## 6. NATAMDALHAVAGGA.

## 1. Bandhanāgārajātaka.

Na taṃ daḷhaṃ bandhanam āhu dhīrā ti. Idaṃ Satthā  
 Jetavane viharanto bandhanāgāraṃ ārabha kathesi. Tasmiṃ  
 kira kāle bahū<sup>1</sup> sandhicchedakapanthaghātakamanussaghātakacore<sup>2</sup> āne- 5  
 tvā Kosalarañño dassetuṃ. Te rājā andubandhanarajjubandhanasaṃ-  
 khalikabandhanehi bandhāpesi. Timsamattā jānapadā<sup>3</sup> bhikkhū Satthā-  
 raṃ daṭṭhukāmā āgantvā disvā vanditvā punadvase piṇḍāya carantā  
 bandhanāgāraṃ gantvā<sup>4</sup> te core disvā piṇḍapātapatikantā sāyaṇha-  
 samaye Tathāgataṃ upasaṃkamitvā „bhante ajja<sup>5</sup> amhehi piṇḍāya 10  
 carantehi bandhanāgāre bahū corā andubandhanādīhi baddhā mahā-  
 dukkhaṃ anubhavantaṃ daṭṭhā, te tāni bandhanāni<sup>6</sup> chinditvā palāyituṃ  
 na sakkonti, atthi nu kho tehi bandhanehi thirataṃ nāma aññaṃ  
 bandhanaṃ“ ti pucchimsu. Satthā „bhikkhave<sup>7</sup> bandhanāni nāma etāni,  
 yaṃ pan' etaṃ dhanadhaññaṃ puttadārādīsu<sup>8</sup> taṇhāsamkhātāṃ kilesa- 15  
 bandhanam etaṃ etthehi<sup>9</sup> bandhanehi<sup>10</sup> satagaṇena sahaṃsaṇena thira-  
 taraṃ, evaṃ<sup>11</sup> mahantaṃ pi pan' etaṃ<sup>12</sup> ducchindiyaṃ bandhanam  
 porāṇakapaṇḍitaṃ chinditvā Himavantaṃ pavisitvā pabbajimsu“ ti vatvā<sup>13</sup>  
 atītaṃ āhāri:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rājāṃ kārente 20  
 Bodhisatto ekasmiṃ duggatagahapatikule nibbatti. Tassa  
 vayappattassa pitā kālam akāsi. So bhatīṃ katvā mātaraṃ  
 posesi. Ath' assa mātā<sup>14</sup> aniccamānass' eva ekaṃ kuladhī-  
 taraṃ gehe katvā<sup>15</sup> aparabhāge kālam akāsi. Bhariyāya pi  
 'ssa kucchiyaṃ gabbho patitṭhāsi<sup>16</sup>. So gabbhassa patitṭhi- 25  
 tabhavaṃ ajānanto „bhadde tvaṃ bhatīṃ<sup>17</sup> katvā jīva,  
 ahaṃ pabbajissāmi“ āha. Sāpi<sup>18</sup> „gabbho me patitṭhito<sup>19</sup>,

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> bahu. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -manussā-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> ja-. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> gatvā. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> ajjeva. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> bandhāni.

<sup>7</sup> B<sup>i</sup> adds kiṃ. <sup>8</sup> K -disu. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> etehi. <sup>10</sup> K omits bandhanehi. <sup>11</sup> so all three instead of evarūpaṃ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> omits pi panetaṃ. <sup>13</sup> K omits vatvā. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> adds pi. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> -dhītarāṃ gahetvā. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> patitṭhati. <sup>17</sup> K adds vā vatiṃ vā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> sāmi. <sup>19</sup> K me nam gabbho patitṭhito.

mayi vijātāya dāraṇaṃ disvā pabbajissasīti<sup>1</sup> "āha". So „sādhū“  
 'ti sampāṭicchitvā tassā vijātakāle „bhaddhe, tvaṃ sotthinā vi-  
 jātā<sup>2</sup>, idān' āhaṃ<sup>3</sup> pabbajissāmīti<sup>4</sup>“ pucchi. Atha naṃ sā  
 „puttassa<sup>5</sup> tāva thanapānato<sup>7</sup> apagamanakāle āgamehīti“ vatvā  
 5 puna gabbhaṃ gaṇhi. So cintesi: „imaṃ sampāṭicchāpetvā gan-  
 tuṃ na sakkā<sup>8</sup>, imissā anācikkhitvā va palāyitvā pabbajissāmīti“  
 so tassā anācikkhitvā<sup>9</sup> rattibhāge utthāya palāyi. Atha naṃ<sup>10</sup>  
 nagaraguttikā aggahesum. So „ahaṃ sāmi mātiposako nāma,  
 vissajjetha maṃ“ ti tehi attānaṃ vissajjāpetvā ekasmiṃ thāne  
 10 vasitvā aggadvāren' eva<sup>11</sup> nikkhamitvā<sup>12</sup> Himavantaṃ pavisitvā  
 isipabbajjaṃ pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā  
 jhānakūḷāya kīlanto vihāsi. So tattha vasanto<sup>13</sup> „evarūpaṃ pi  
 nāma me<sup>14</sup> ducchindiyam<sup>15</sup> puttadārabandhanaṃ kilesabandha-  
 naṃ chindin<sup>16</sup>“ ti udānaṃ udānento imā gāthā avoca:

- 15 1. Na taṃ daḥhaṃ bandhanam āhu dhīrā<sup>17</sup> (Dhp. v. 345-46.)  
 yad āyasaṃ dārujaṃ pabbajaṃ ca,  
 sārattarattā maṇikuṇḍalesu  
 puttesu dāresu ca yā apekhā<sup>18</sup>. 97.
- 20 2. Etaṃ daḥhaṃ bandhanam āhu dhīrā  
 ohārināṃ sithilaṃ duppamuñcaṃ,  
 etam pi<sup>19</sup> chetvāna<sup>20</sup> vajanti dhīrā<sup>21</sup>  
 anapekhino kāmasukhaṃ pahāyā 'ti. 98.

Tattha dhīrā<sup>22</sup> ti dhitimā ti dhīrā dhikkhitapāpā ti dhīrā<sup>23</sup>, athavā dhi<sup>24</sup>  
 vuccati paññā, tāya paññāya<sup>25</sup> samannāgatā ti dhīrā, Buddhā Paccakabuddhā<sup>26</sup>

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> pabbajissatīti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> omits āha. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> pijātā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> idāni ahaṃ. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> pappaj-  
 jissāmā ti apucchi. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> puttakassa. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> thanateva. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> sakkomi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> anā-  
 rocetvāva. <sup>10</sup> K omits naṃ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> -dvāre. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> niggamitvā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> omits vi-  
 hāsi so tattha vasanto. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits pi nāma me. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> ducchandiyam. <sup>16</sup> B<sup>i</sup>  
 chinditan. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> thīrā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> apekkhā. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> ekaṃ pi. <sup>20</sup> K jetvāna. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> thīrā.  
<sup>22</sup> K omits dhīrā, B<sup>i</sup> thīrā. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> dhitimā vikkhitapāpā ti vā dhīrā. <sup>24</sup> both  
 MSS. dhi. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> omits paññāya. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> omits paccakabuddhā.

Buddhasūvakā Bodhisattā<sup>1</sup> ca ime va<sup>2</sup> dhīrā nāma, yadāyasan ti ādisu<sup>3</sup> yañ  
 saṃkhalikasaṃkhatān āyasā nibbattān<sup>4</sup> āyasān<sup>5</sup> yañ<sup>6</sup> andubandhanasaṃkhatān<sup>7</sup>  
 dārujañ yañ ca pabbajatiṇehi<sup>8</sup> vā aññehi vā vākādhi rajjukān<sup>9</sup> katvā katarajju-  
 bandhanañ tañ dhīrā dāḥaṃ thiran<sup>10</sup> ti nāhu na kathenti, sārattarattā ti  
 sārattā hutvā rattā<sup>11</sup> bahalarāgarattā<sup>12</sup> ti attho, maṇikuṇḍalesū 'ti mañisu ca  
 kuṇḍalesu ca<sup>13</sup> maṇiyuttesu<sup>14</sup> vā kuṇḍalesu<sup>15</sup>, etañ dāḥaṃ ti ye<sup>16</sup> maṇi-  
 kuṇḍalesu sārattarattā tesān yo ca<sup>17</sup> rāgo<sup>18</sup> yā ca tesān<sup>19</sup> puttadāresu apekkhā<sup>20</sup>  
 tañhā etañ<sup>21</sup> kilesamayañ bandhanañ dāḥaṃ thiran<sup>22</sup> ti dhīrā āhu, ohārinān  
 ti ākaḍḍhitvā catusu apāyesu patanato<sup>23</sup> avaharati heḍḍhā<sup>24</sup> haratīti ohārinān,  
 sīthilān ti bandhanaṭṭhāne chavieammamañsāni na chindati lohitān na nīha-  
 rati bandhanabhāvam pi na jānāpetīti<sup>25</sup> sīthilān, duppamuñcean ti taṇhālobha-  
 vasena hi ekavāram pi uppannañ kilesabandhanañ dāḥaṭṭhānato kaccapo viya  
 dummocayañ hotīti duppamuñcean, etaṃ pi<sup>26</sup> chetvānā 'ti etañ evaṃ<sup>27</sup> dā-  
 ḥaṃ pi kilesabandhanañ<sup>28</sup> nānakaggena chinditvā āyadāmañi<sup>29</sup> chetvā matta-  
 varavaraṇa<sup>30</sup> viya pañjare bhinditvā<sup>31</sup> sīhapotakā<sup>32</sup> viya ca<sup>33</sup> dhīrā ca vatthu-  
 kāmākilesakāme ukkārabhūmiyañ<sup>34</sup> jigucchamānā anaapekkhino<sup>35</sup> hutvā kāmāsukhañ  
 pahāya vajanti pakkamanti, pakkamitvā ca pana Himavantañ pavisitvā isipabbaj-  
 jañ<sup>36</sup> pabbajitvā jhānasukhena<sup>37</sup> vitināmentīti<sup>38</sup>.

Evam Bodhisatto imañ udānañ udānetvā aparihīnañjhaṇo  
 Brahmaloaka-parāyano ahoṣi.

20

Satthā imañ dhammadesanañ āharitvā saccāni pakāseṣi<sup>39</sup>: (Sacca-  
 pariyoṣāne keci soḍāpannā keci sakadāgāminā keci anāgāminā keci  
 arahantā abesuñ) „Tadā mātā Mahāmāyā ahoṣi, pitā Suddhodana-  
 mahārājā, bhariyā Rāhulamātā, putto Rāhulo, puttadārañ pahāya  
 nikkhamitvā pabbajitapuriso<sup>40</sup> pana aham evā 'ti. Bandhanaāgāra-  
 jātakaṃ<sup>41</sup>.

25

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -tto. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> omits va. <sup>3</sup> K ādisu. <sup>4</sup> K nibbattān, B<sup>i</sup> nippattān. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> āya-  
 sañ. <sup>6</sup> K omits yañ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> anubandhana-. <sup>8</sup> K babbaja-, B<sup>i</sup> pappaja-.  
<sup>9</sup> B<sup>i</sup> rajjañ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -dhañān āyañ sādhi chinditūn sakkuppeyyabhāvena thīra-  
 dāñ utiran. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> omits rattā. <sup>12</sup> K bahavarāga-, B<sup>i</sup> balavarāgatatā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> omits  
 mañisu ca kuṇḍalesu ca. <sup>14</sup> K mañisuktesu. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> adds ca. <sup>16</sup> K yo.  
<sup>17</sup> B<sup>i</sup> ye va. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> sārāgo. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> yā va tesu. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> apekkhā. <sup>21</sup> K evaṃ.  
<sup>22</sup> B<sup>i</sup> dhīrañ. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> pātānato. <sup>24</sup> K repeats heḍḍhā. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> adds thālapadajala-  
 tādisu kammāni kātūn na deḍḍi. <sup>26</sup> K evaṃ tañ pi, B<sup>i</sup> etañ pi. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> omits  
 evaṃ. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> -dhañ. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> assadādhāni. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> mattavāraṇo. <sup>31</sup> K chinditvā.  
<sup>32</sup> B<sup>i</sup> -ko. <sup>33</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>34</sup> B<sup>i</sup> uttāre bhūmi viya. <sup>35</sup> B<sup>i</sup> anaapekkhino.  
<sup>36</sup> K omits isipabbajjañ. <sup>37</sup> K nānasukhena. <sup>38</sup> B<sup>i</sup> adds attho. <sup>39</sup> B<sup>i</sup> -setvā.  
<sup>40</sup> B<sup>i</sup> -topuriso. <sup>41</sup> B<sup>i</sup> adds paṭhamāñ.

## 2. Keḷisīlajātaka.

Hamsā koṇcā mayūrā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto āyasmantaṃ Lakunṭakabhaddikaṃ<sup>1</sup> ārabha kathesi. So kirāyasmā Buddhasāsane pākaṭo ahosi paṇṇāto<sup>2</sup> madhurassaro madhura-

5 dhammakathiko paṭisambhidāppatto mahāklhīṇāsavo asītiyā<sup>3</sup> herānar.<sup>4</sup> abbhantare pamāpena<sup>5</sup> omako<sup>6</sup> Lakunṭako sāmaṇero<sup>7</sup> viya khuddako<sup>8</sup> kilanattthāya kato<sup>9</sup> viya. Tasmiṃ ekadivasaṃ<sup>10</sup> Tathāgataṃ vanditvā Jetavanakoṭṭhakaṃ<sup>11</sup> gate jānapadā tiṃsamattā bhikkhū „Dasabalaṃ vandissāma“<sup>12</sup> 'ti Jetavanaṃ pavisaṇā vihārakoṭṭhake<sup>13</sup> therāṃ disvā

10 „sāmaṇero eso“<sup>14</sup> ti saṇṇāya<sup>15</sup> therāṃ cīvarakaṇṇe gaṇhantā hatthe gaṇhantā sīse<sup>16</sup> gaṇhantā nāsāya<sup>17</sup> parāmasaṇṇā kaṇṇesu gaṇetvā cāletvā<sup>18</sup> hatthakukkuccaṃ<sup>19</sup> katvā pattacīvaraṃ paṭisāmetvā Satthhāraṃ npasaṃkamaṃti vā vanditvā nisīditvā Satthhāraṃ madhuraṇṇapaṭisaṇṇhāre kate pucchimsu: „bhante Lakunṭakabhaddiyatthero kira nāma<sup>20</sup> eko tumhākaṃ

15 sāvako madhuradhammakathiko atthi, kamaṃ so idāṇīti“. „Kiṃ pana bhikkhave daṭṭhukāma<sup>21</sup> atthā“<sup>22</sup> 'ti. „Āma bhante“<sup>23</sup> ti<sup>24</sup>. „Yaṃ bhikkhave tumhe dvārakoṭṭhake disvā cīvarakaṇṇādisu<sup>25</sup> gaṇhantā hatthakukkuccaṃ katvā āgatā esa so“<sup>26</sup> ti. „Bhante evarūpo patthitapatthano abhinīhārasampanno sāvako kiṃkāraṇā appesakkho jāto“<sup>27</sup> ti. Satthhā

20 „attanā<sup>28</sup> katapāpaṃ<sup>29</sup> nissāya“<sup>30</sup> 'ti vatvā tehi yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto Sakko devarājā ahosi. Tadā Brahmadaṭṭassa jīṇaṃ jarāppattaṃ<sup>31</sup> hatthiṃ vā assaṃ vā goṇaṃ vā dassetuṃ na sakkā, keḷisīlo hutvā tathārūpaṃ disvā va<sup>32</sup> anubandhāpeti,

25 jarasakaṭaṃ<sup>33</sup> pi disvā bhindāpeti, jīṇamātugāme disvā pakkosa-petvā udare pahārāpetvā<sup>34</sup> pātāpetvā puna utthāpetvā bhāyāpeti, jīṇapurise disvā laṅghake viya bhūmiyaṃ samparivattakādikīlaṃ kilāpeti, apassanto „asukaghare kira mahallako atthīti“

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> lakunṭakabhaddiyaṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> saṇṇāto. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> mahātherānaṃ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> adds pana.

<sup>5</sup> B<sup>i</sup> brahmako. <sup>6</sup> K lakunṭasamanero, B<sup>i</sup> lakunṭako-, B<sup>p</sup> lakunṭalosā-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> bandhako. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> gato. <sup>9</sup> K ekaṇi-. <sup>10</sup> K -koddhakaṃ, B<sup>i</sup> -koṭhakaṃ. <sup>11</sup> K -koṇḍake, B<sup>i</sup> -koṭhake. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> maṇṇāya. <sup>13</sup> K B<sup>p</sup> sīsaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> -yaṃ. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> jālentā.

<sup>16</sup> B<sup>i</sup> hatthāṇi-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> omits āma bhante ti. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> -disu. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> attano.

<sup>20</sup> B<sup>i</sup> kattupāpakammaṃ. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> jarāputtaṃ. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> ca and adds manusse. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> jīṇasakaṭaṃ. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> daharāpetvā.



sutvāpi pakkosāpetvā kīlati. Manussā lajjantā attano mātā-  
 pitaro tiro raṭṭhāni pesenti. Mātupaṭṭhānadhammo pitupaṭṭhāna-  
 dhammo pacchijji. Rājasevakā keḷisilā va ahesuñ<sup>1</sup>, matamatā<sup>2</sup>  
 cattāro apāye pūrenti, devaparisā parihāyati<sup>3</sup>. Sakko abhinava-  
 devaputte apassanto „kin nu kho kāraṇaṇ“ ti āvajjanto<sup>4</sup> ñatvā<sup>5</sup> 5  
 „damessāmi naṇ“ ti mahallakavaṇṇaṇ abhinimminivā jīṇṇa-  
 yānake dve takkacāṭiyo āropetvā dve jaragone<sup>6</sup> yojetvā ekas-  
 miṇ chanaḍivase<sup>7</sup> alaṇkatakataṭṭhiṇ abhirūhitvā<sup>8</sup> Brahmaḍatte  
 alaṇkatanagaraṇ padakkhiṇaṇ karonte pilotikanivatto taṇ<sup>9</sup>  
 yānakaṇ pājento<sup>10</sup> rañño abhimukho agamāsi. Rājā jīṇṇayāna- 10  
 kaṇ disvā „etaṇ yānakaṇ apanethā<sup>11</sup>“ ti vadati. Manussā  
 „kahaṇ deva, na passāmā“ ti āhaṇsu, Sakko attano ānubhāvena  
 rañño yeva dassesī. Atha naṇ bahusampatte tasmiṇ tassa upa-  
 ribhāgena pājento rañño matthake ekaṇ cāṭiṇ<sup>12</sup> bhinditvā ni-  
 vattāpento dutiyaṇ bhindi. Ath’ assa sīsato paṭṭhāya<sup>13</sup> ito c’ ito 15  
 ca takkaṇ paggharati. So tena aṭṭiyati<sup>14</sup> harāyati<sup>15</sup> jigucchati.  
 Ath’ assa taṇ upaddutabhāvaṇ ñatvā Sakko yānakaṇ antara-  
 dhāpetvā Sakkattabhāvaṇ māpetvā vajirahatto ākāse ṭhatvā  
 „pāpa adhammikaṇāja, kiṇ tvaṇ mahallako na bhavissasi  
 tava sarīraṇ jarā na<sup>16</sup> paharissati, keḷisilo<sup>17</sup> hutvā<sup>18</sup> vuddhe<sup>19</sup> 20  
 viheṭhanakammaṇ karosi, taṇ ekakaṇ<sup>20</sup> nissāya etaṇ<sup>21</sup> kam-  
 maṇ katvā matamatā<sup>22</sup> apāye paripūrenti, manussā mātāpitaro  
 paṭijaggituṇ na labhanti, sace imamhā kammā na viramissasi  
 vajirena te sīsaṇ padālessāmi, mā ito paṭṭhāy’ etaṇ<sup>23</sup> kammaṇ  
 akatthā<sup>24</sup> ti santajjetvā mātāpitunnaṇ guṇaṇ kathetvā vaddhā- 25  
 pacāyikakammasa<sup>25</sup> ānisaṇsaṇ pakāsetvā ovaditvā sakatṭhānaṇ  
 eva agamāsi. Rājā tato paṭṭhāya tathārūpaṇ<sup>26</sup> kammaṇ kātuṇ  
 cittaṇ pi na uppādesi.

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> assesuñ. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> mātāmata. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> -hāyanti. <sup>4</sup> K āvajjento. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> taṇ kāraṇaṇ ñatvā. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> jaragone. <sup>7</sup> K chanaḍivase, B<sup>2</sup> chanaḍivase. <sup>8</sup> K -ru-. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> omits taṇ. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> pājento. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> ānethā. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> jāti. <sup>13</sup> K omits paṭṭhāya. <sup>14</sup> K adhiyati, B<sup>2</sup> atthiyati, B<sup>2</sup> aṭṭiyati. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> hirāti. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> omits na. <sup>17</sup> K kīlisilo. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> adds bahu. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> vuddha. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> ekaṇ. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> taṇ. <sup>22</sup> B<sup>2</sup> matamatā. <sup>23</sup> B<sup>2</sup> paṭṭhāyati. <sup>24</sup> B<sup>2</sup> akāsi. <sup>25</sup> B<sup>2</sup> buddhāpajāyi, B<sup>2</sup> vuddhā-. <sup>26</sup> K -rūpa.

Satthā imaṃ atītaṃ āharitvā abhisambuddho hutvā imā gāthā avoca :

1. Haṃsā koṇcā mayūrā ca hatthiyo pasadā migā  
sabbe sīhassa bhāyanti, n' atthi kāyasmī tulyatā. 99.

2. Evaṃ evaṃ<sup>1</sup> manussesu daharo ce pi pañṇavā,  
5 so hi tattha mahā hoti, n' eva bālo sarīravā ti. 100.

Tattha pasadā migā ti pasadasaṃkhātā<sup>2</sup> migā, pasadā ca<sup>3</sup> avasesā<sup>4</sup> migā  
cā 'ti pi attho yeva<sup>5</sup>, pasadā migā<sup>6</sup> ti pi pañho, pasadā<sup>7</sup> migā ti<sup>8</sup> attho, n' atthi  
kāyasmīni tulyatā ti sarīre<sup>9</sup> paṇṇaṃ nāma<sup>10</sup> n' atthi, yadi bhavēyya mahā-  
sarīrā hatthino c' eva pasadā migā ca sīhaṃ māreyyuṃ<sup>11</sup>, sīho haṃsādayo khuddaka-  
10 sarīre yeva māreyya<sup>12</sup>, khuddakā yeva sīhassa bhāyeyyuṃ<sup>13</sup> na mahantā, yasmā  
paṇ' etaṃ n' atthi tasmā sabbe pi te sīhassa bhāyanti, sarīravā ti bālo mahā-  
sarīro pi mahā nāma na hoti, tasmā Lakunṭakabhaddiko sarīrena khuddako ti<sup>14</sup>  
mā taṃ āpēna<sup>15</sup> pi khuddako ti maññitthā ti attho<sup>16</sup>.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā<sup>17</sup> saccāni pakāsetvā<sup>18</sup>  
15 jātakāṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne tesu bhikkhūsu keci sotāpannā  
keci sakadāgāmino keci arahantā<sup>19</sup> ahesuṃ) „Tadā rājā Lakunṭaka-  
bhaddiko ahosi, so<sup>20</sup> tāya keḷisīlatāya paresaṃ keḷinissayo jāto, Sakko  
pana aham evā 'ti. Keḷisīlajātakam<sup>21</sup>.

### 3. Khandhavattajātaka.

20 Virūpakkhehi me mettān ti. Idaṃ Satthā Jetavane  
viharanto aṇṇataraṃ bhikkhuṃ ārabba kathesi. Taṃ kira jantā-  
gharadvāre kaṭṭhāni<sup>22</sup> phālentāṃ<sup>23</sup> pūtirukkhantarā nikkhamitvā eko  
sappo pādaṅguliyaṃ ḍasi<sup>24</sup>, so tatth' eva mato. Tassa tathāmatābhāvo  
sakalavihāre pākaṭṭo<sup>25</sup> ahosi. Dhammasabhāyaṃ bhikkhū kathaṃ  
25 samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso asuko kira bhikkhu jantāgharadvāre kaṭṭhāni<sup>26</sup>  
phālento<sup>27</sup> sappena daṭṭho tatth' eva mato“ ti<sup>28</sup>. Satthā āgantvā

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> eva. <sup>2</sup> K padasaṃkhātā, B<sup>1</sup> passadasaṃkhātā. <sup>3</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K tā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> avasesa. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> omits yeva. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> pasada-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> pasada. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> adds pi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> sarīraṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> omits nāma, K nāva. <sup>11</sup> K māreyya. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> adds di evaṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> bhāreyyuṃ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> hoti. <sup>15</sup> K āpēna. <sup>16</sup> K vatvā. <sup>17</sup> K dassetvā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> omits saccāni pakāsetvā. <sup>19</sup> K -to. <sup>20</sup> K omits so. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> adds dutiyaṃ niṭṭhāni. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> -naṃ. <sup>23</sup> K phālentāṃ. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> ḍassi. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> -to. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> kaṇṭhāni. <sup>27</sup> K phālento, B<sup>1</sup> halento. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> adds kathaṃyisu

„kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā“ ti pucchitvā  
 „imāya nāmā“ 'ti vutte „sace so bhikkhave bhikkhu cattāri ahirāja-  
 kulāni ārabha mettaṃ abhāvayissa<sup>1</sup> na naṃ<sup>2</sup> sappo daseyya<sup>3</sup>, po-  
 rānakatāpasāpi<sup>4</sup> hi anuppanne Buddhē<sup>5</sup> catūsu ahirājakulesu mettaṃ  
 bhāvetvā tāni ahirājakulāni nissāya uppajjanakabhayato<sup>6</sup> mucchimsū“<sup>7</sup> 5  
 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-  
 dhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>8</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto  
 kāme pahāya isipabbajjaṃ pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo  
 ca nibbattetvā Himavantapadese<sup>9</sup> ekasmiṃ Gaṅgānivattane 10  
 assamapadaṃ māpetvā jhānakīlaṃ kilanto isigaṇaparivuto vi-  
 hāsi. Tadā taṃ Gaṅgātīre nānappakārā dīghajātikā isinaṃ<sup>10</sup>  
 paripantham<sup>11</sup> karonti, yebhuyyena isayo jīvitakkhayaṃ pāpu-  
 nanti. Tāpasā tam atthaṃ Bodhisattassa ārocesuṃ. Bodhisatto  
 sabbe tāpase sannipādetvā „sace tumhe catūsu ahirājakulesu 15  
 mettaṃ bhāveyyātha na vo sappā daseyyuṃ, tasmā ito paṭṭhāya  
 catūsu<sup>12</sup> ahirājakulesu evaṃ mettaṃ bhāvēthā“ 'ti vatvā imaṃ  
 gātham āha:

1. Virūpakkhehi me mettaṃ, mettaṃ erāpathehi me,  
 chabbyāputtehi<sup>13</sup> me mettaṃ, [mettaṃ<sup>14</sup>] kaṇhāgotamakehi 20  
 cā 'ti. 101.

Tattha virūpakkhehi me mettaṃ ti virūpakkhanāgarājakulehi saddhiṃ  
 mayhaṃ mettaṃ, erāpathādīsu<sup>15</sup> pi es'eva nayo, etāni pi hi<sup>16</sup> erāpathanāgarāja-  
 kulāni chabbyāputtanāgarājakulāni<sup>17</sup> kaṇhāgotamakanāgarājakulāni<sup>18</sup> ti nāgarāja-  
 kulāni eva<sup>19</sup>. 25

Evaṃ cattāri nāgarājakulāni dassetvā „sace tumhe etesu  
 mettaṃ bhāvetuṃ sakkhissatha dīghajātikā vo na ḍasissanti na  
 viheṭhessantīti“ vatvā dutiyaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> abhāvissa. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> naṃ na. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> daseyya. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> porānakapaṇḍitatāpaso pi.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> adds pi. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> uppajjanabhayato. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> pucchisū. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> kāsikarathe. <sup>9</sup> B<sup>i</sup>  
 -padese. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> isigaṇam. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> parimantaṃ. <sup>12</sup> K catūsu. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> chabyā-.  
<sup>14</sup> so all three MSS. <sup>15</sup> K -disu. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> omits hi. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> chabyā-. <sup>18</sup> K -makam-,  
 B<sup>i</sup> ma nāga-. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> -lāni ti attho.

2. Apāḍakehi me mettaṃ, mettaṃ dipāḍakehi<sup>1</sup> me,  
catuppadehi me mettaṃ, mettaṃ bahuppadehi me ti. 102.

Tattha paṭhamapadena odissakaṃ katvā sabbesu<sup>2</sup> apāḍakesu<sup>3</sup> dīghajāṭikesu  
c' eva macchesu ca<sup>4</sup> mettābhāvanā dassitā, dutiyapadena manussesu c' eva  
5 pakkhijātesu<sup>5</sup> ca, tatiyapadena<sup>6</sup> hatthiassādisu<sup>7</sup> ca<sup>8</sup> sabbacatuppadesu<sup>9</sup>, catuttha-  
padena vicchikasatappadiuccālīggaṇikamakkaṭṭakādisu<sup>10</sup>.

Evam sarūpena mettābhāvanam dassetvā idāni āyācana-  
vasena dassento imam gātham āha:

3. Mā maṃ apāḍako hiṃsi, mā maṃ hiṃsi dipāḍako<sup>11</sup>,  
10 mā maṃ catuppado hiṃsi, mā maṃ hiṃsi bahuppado ti. 103.

Tattha mā maṃ ti evaṃ ca tesu<sup>12</sup> apāḍakādisu<sup>13</sup> koci eko pi mā vihiṃ-  
salu mā vihehetu<sup>14</sup> 'ti evam āyācantā<sup>15</sup> mettaṃ bhavethā<sup>16</sup> 'ti attho.

Idāni anodissakavasena bhāvanam dassento imam gā-  
tham āha:

- 15 4. Sabbe sattā sabbe pāṇā sabbe bhūtā ca kevalā  
sabbe bhadrāni passantu, mā kañci<sup>16</sup> pāpam āgamā ti. 104.

Tattha taṇhādīṭṭhivasena vaṭṭe<sup>17</sup> pañcasu khandhesu āsattā visattā laggā-  
laggitā<sup>18</sup> ti sattā assāpāpassāpavattanasānikkhātena pāṇanavasena<sup>19</sup> pāṇā ti bhūtā  
bhāvitā nibbattanavasena<sup>20</sup> bhūtā ti evaṃ<sup>21</sup> vacanamattaviseso veditabbo, avi-  
20 sesena pana sabbāni p' etāni padāni sabbasattasaṅgāhakān' eva<sup>22</sup>, kevalā ti  
sakkalā, idam sabbasattass' eva<sup>23</sup> pariyāyavacanam, bhadrāni passantu 'ti sabbe p'  
ete sattā bhadrāni sādhuṇi kalyāṇān' eva passantu, mā kañci<sup>16</sup> pāpam āgamā  
'ti etesu<sup>24</sup> kañci<sup>16</sup> ekaṃ<sup>25</sup> sattam pi pāpam lāmakam dukkham mā āgamā<sup>26</sup> mā  
āgacchatu mā pāpunātu, sabbe averā abyāpajjhā<sup>27</sup> sukhī niddukkhā hontu 'ti<sup>28</sup>.

<sup>1</sup> B' dvipātakehi. <sup>2</sup> B' sabbesu. <sup>3</sup> B' adds ca. <sup>4</sup> B' omits macchesu ca.  
<sup>5</sup> B' sesapakkhi-, K pakkhijātesu corr. to -tisū. <sup>6</sup> K tatiyena. <sup>7</sup> K -disu.  
<sup>8</sup> B' omits ca. <sup>9</sup> B' sabbesu catuppadesu. <sup>10</sup> K -disu, B' -kasahapadi- -- pā-  
ṇaka-, B' -pāṇaka-. <sup>11</sup> B' dvipā-. <sup>12</sup> B' ti etesu. <sup>13</sup> K -disu. <sup>14</sup> B' -to.  
<sup>15</sup> B' bhāveyyā. <sup>16</sup> B' kiñci. <sup>17</sup> K vaddhe. <sup>18</sup> K laggālagitā, B' vilaggā-  
<sup>19</sup> B' pāṇanam vasena. <sup>20</sup> B' omits vasena. <sup>21</sup> B' etam. <sup>22</sup> B' sappasattisaṅ-  
gahakāneva. <sup>23</sup> K sabbasaddasseva. <sup>24</sup> B' evam tesu. <sup>25</sup> K eka. <sup>26</sup> so B';  
K āgama, B' omits āgamā. <sup>27</sup> B' abyāpajho, K abyāpajjhā. <sup>28</sup> B' omits ti.

Evam̐ „sabbasattesu anodissakamettaṃ bhāvēthā“ ’ti vatvā  
puna tiṇṇaṃ ratanānaṃ guṇe anussarāpetuṃ „appamāṇo Buddhō  
appamāṇo Dhammo appamāṇo Saṃgho“ ti āha.

Tattha pamāṇakarānaṃ<sup>1</sup> kilesānaṃ abhāvena guṇānaṃ ca pamāṇabhāvena  
Buddharatanaṃ<sup>2</sup> appamāṇaṃ, dhammo ti navavidhō lokuttaro<sup>3</sup> dhammo, tassāpi<sup>4</sup> 5  
pamāṇaṃ nāma kātuṃ na sakkā<sup>5</sup> ti appamāṇo, tena appamāṇena dhammena  
samanāgatattā saṃgho pi appamāṇo.

Iti Bodhisatto „imesaṃ tinnāṃ ratanānaṃ guṇe anussa-  
rathā“ ’ti vatvā tiṇṇaṃ ratanānaṃ appamāṇaguṇataṃ<sup>6</sup> dasse-  
tvā sappamāṇe<sup>7</sup> satte dassetuṃ „pamāṇavantāni siriṃsapāni“<sup>8</sup> 10  
ahi vicchikā<sup>9</sup> satapadī<sup>10</sup> uṇṇānābhi sarabū<sup>11</sup> mūsikā“ ti āha.

Tattha siriṃsapāni<sup>12</sup> sabbadīghajātikānaṃ<sup>13</sup> nāmaṃ, te hi saratitā gac-  
chantī sirena<sup>14</sup> vā sapantitī<sup>15</sup> siriṃsapā<sup>16</sup>, ahitī<sup>17</sup> ādi tesaṃ sarūpato nidassa-  
naṃ, tattha uṇṇānābhīti<sup>18</sup> makkaṭṭako, tassa hi nābhito uṇṇasadisāṃ<sup>19</sup> suttāṃ  
nikkhamati, tasmā uṇṇānābhīti<sup>18</sup> vuccati, sarabū<sup>20</sup> ti gharagolika. 15

Iti Bodhisatto „yasmā etesaṃ antorāgādayo pamāṇakarā  
dhammā atthi tasmā etāni<sup>21</sup> siriṃsapāni<sup>22</sup> pamāṇavantānti“  
dassetvā „appamāṇānaṃ tiṇṇaṃ ratanānaṃ<sup>23</sup> ānubhāvena ime  
no<sup>24</sup> pamāṇavantā<sup>25</sup> rattimdivaṃ<sup>26</sup> parittakanmaṃ<sup>27</sup> karontū“  
’ti evaṃ „tiṇṇaṃ ratanānaṃ guṇāni<sup>28</sup> anussarathā“ ’ti vatvā 20  
tato uttarim̐<sup>29</sup> kattabbaṃ dassetuṃ imaṃ gātham āha:

5. Katā me rakkhā, katā me parittā,  
paṭikkamaṇṭu bhūtāni,  
so ’haṃ namo Bhagavato  
namo sattannaṃ Sammāsambuddhānaṃ ti. 105. 25

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> pamāṇaṃkarānaṃ, K B<sup>p</sup> pamāṇakarānaṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -ratanānaṃ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> lokuttara. <sup>4</sup> so  
B<sup>p</sup>; K tissāpi, B<sup>i</sup> tassa. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> sakko. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> appamāṇataṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> appamāṇe. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> sarisa-  
pāni. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -kā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -dī. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> -saraphū. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> sarisapāni ti. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> -jātika-  
sattānaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> sarena. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> palantitī. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> sarirasapū. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> ahitī. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>  
uṇṇānābhīti. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> uṇṇa-. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> saphūraphū. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> toni. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> sarisapāni. <sup>23</sup> B<sup>i</sup>  
omits tiṇṇaṃ ratanānaṃ. <sup>24</sup> K no, B<sup>i</sup> nā. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> adds patthā. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> rattidivāṃ.  
<sup>27</sup> B<sup>i</sup> parittāna-. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> tiṇṇaratanāṃ guṇaṃ. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> uttari. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> omits me.

Tattha katā me rakkhā ti mayā ratanattayagūṇe anussarantena attano rakkhā gutti katā, katā me parittā ti parittānam pi me<sup>1</sup> attano kamañ, paṭikkamantu bhūtāniti mayi ahitañjāsāyāni<sup>2</sup> bhūtāni paṭikkamantu apagacchantu, so hañ namo Bhagavato ti so ahañ evañ kataparitto atitassa parinibbutassa sabbassāpi Buddhassa bhagavato namo karomī, namo sattannam Sammasambuddhānañ ti visesena pana atīte paṭipāṭiyā<sup>3</sup> parinibbutānañ sattannam Sammasambuddhānañ namo karomīti.

Evañ „namakkārañ karontāpi<sup>4</sup> satta buddhe anussarathā“<sup>5</sup> ti<sup>6</sup> Bodhisatto isigaṇassa imañ parittam bandhitvā adāsi.

10 Adito pana paṭṭhāya<sup>6</sup> dvīhi gāthāhi catusu ahirājakulesu<sup>7</sup> mettāya dipitattā odissakānodissakavasena vā dvinnam mettābhāvanānañ dipitattā idam parittam idha vuttan ti vedittabbañ, aññam vā kāraṇam pariyesittabbañ.

Tato paṭṭhāya isigaṇo Bodhisattassa<sup>8</sup> ovāde ṭhatvā mettam bhāvesi, Buddhagūṇe anussari. Evañ tesu Buddhagūṇe anussarantesu yeva sabbe dighajātikā paṭikkamimsu. Bodhisatto pi 15 Brahmavihāre bhāvetvā Brahmaloḥa-parāyano ahoṣi.

Satthā imañ dhammadesanañ āharitvā jātakañ samodhānesi: „Tadā isigaṇo Buddhaparisaṇa ahoṣi, gaṇasatthā pana aham evā“ ti. Khandhavattajātakañ<sup>9</sup>.

#### 4. Virakajātaka.

20

Api Viraka passesi<sup>10</sup>. Idam Satthā Jetavane viharanto Sugatālayam ārabha kathesi. Devadattassa<sup>11</sup> parisam gahetvā āgatesu hi<sup>12</sup> thesu Satthā „Sāriputta, Devadatto tumhe disvā kiñ akāsi“ pucchitvā „Sugatālayam dassesi“ vutte „na kho Sāriputta 25 idāñ eva Devadatto mama anukiriyañ karonto vināsam<sup>13</sup> pāṭto, pubbe pi pāpuṇi“ vatvā therena yācito atitam āhari:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits me. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> ahitajāsāyanāni. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -yo. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> BP -to pi. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> adds attho. <sup>6</sup> K omits paṭṭhāya. <sup>7</sup> K ahikulesu. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> omits odissaka - - - bodhisattassa. B<sup>1</sup> BP khandhavattakam, B<sup>1</sup> adds tatiyañ. <sup>9</sup> so B<sup>1</sup> BP; K passehiti. <sup>10</sup> K deva-dattam. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> omits hi. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> -sa.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto Himavantapadese udakakāyoniyaṃ nibbatti-  
 tvā<sup>1</sup> ekaṃ saraṃ upanissāya vasi<sup>2</sup>. Vīrako ti 'ssa nā-  
 maṃ ahoṣi. Tadā Kāsiraṭṭhe<sup>3</sup> dubbhikkhaṃ ahoṣi. Manussā  
 kākabhattaṃ vā dātum<sup>4</sup> yakkhanāgabalikammaṃ vā kātum<sup>5</sup>  
 nāsakkhiṃsu<sup>6</sup>. Chātakaraṭṭhato kākā yebhuyyena araṇṇaṃ  
 pavisiṃsu. Tatth' eko<sup>7</sup> Bārāṇasivāsi<sup>8</sup> Savitṭhako<sup>9</sup> nāna kāko  
 kākiṃ ādāya Vīrakassa vasanaṭṭhānaṃ gantvā taṃ saraṃ  
 nissāya ekamante<sup>10</sup> vasaṃ kappesi. So ekadivasāṃ tasmīṃ sare  
 gocaraṃ gaṇhanto Vīraṃ saraṃ otaritvā macche khāditvā<sup>11</sup>  
 paccuttaritvā sarīraṃ sukkhāpentaṃ<sup>12</sup> disvā „imaṃ kākaṃ<sup>13</sup>  
 nissāya sakkā bahū<sup>14</sup> macche laddhuṃ, imaṃ upaṭṭhabhissāmīti“  
 taṃ upasaṃkamitvā „kiṃ sammā“ ti vutte „icchāmi taṃ sāmi  
 upaṭṭhātum“ ti vatvā „sadhū“ 'ti tena<sup>15</sup> sampatīcchite tato  
 paṭṭhāya upaṭṭhāsi. Vīrako pi tato paṭṭhāya attano yāpana-  
 mattaṃ khāditvā macche uddharitvā Savitṭhakassa<sup>16</sup> deti. So  
 pi attano yāpanamattaṃ khāditvā sesaṃ kākiyā deti. Tassa  
 aparabhāge māno uppajji: „ayam pi udakakāko kālako, aham  
 pi kālako, akkhituṇḍapādehi pi etassa ca mayhaṃ ca<sup>17</sup> nānattaṃ  
 n' atthi<sup>18</sup>, ito paṭṭhāya iminā gahitamaccehi<sup>19</sup> mayhaṃ kam-  
 maṃ n' atthi, aham eva gaṇhissāmīti“ so Vīraṃ upa-  
 sām-  
 kamitvā „samma ito paṭṭhāya aham eva saraṃ otaritvā macche  
 gaṇhissāmīti“ vatvā „na tvaṃ samma udakaṃ otaritvā macche  
 gaṇhanakākakule<sup>20</sup> nibbatto, mā nassīti“ tena vāriyaṃ āno pi  
 vacanaṃ anādiyitvā saraṃ oruyha<sup>21</sup> udakaṃ pavisitvā ummuj-  
 janto<sup>22</sup> sevālaṃ chinditvā<sup>23</sup> nikkhamitum nāsakkhi<sup>24</sup>, sevālantare  
 laggi, aggatuṇḍam eva paṇṇāyi, so nirussāso<sup>25</sup> anto udake<sup>26</sup>

<sup>1</sup> K nibbattetvā. <sup>2</sup> K vasi. <sup>3</sup> Bī kāsikaraṭṭhe. <sup>4</sup> Bī kātum. <sup>5</sup> Bī nāsakkhiṃsu.

<sup>6</sup> Bī tatreko. <sup>7</sup> K bārāṇasivāsi, Bī bārāṇasivāsi. <sup>8</sup> Bī pavitṭhako. <sup>9</sup> so K Bp; Bī eka-  
 kamantaṃ. <sup>10</sup> Bī sakkhūp-. <sup>11</sup> Bī udakakākaṃ. <sup>12</sup> Bī Bp bahu. <sup>13</sup> Bī omits tena.

<sup>14</sup> Bī pavitṭhakassa. <sup>15</sup> Bī etassa mayhaṃ. <sup>16</sup> Bī nanākārapatthi. <sup>17</sup> K-macche. <sup>18</sup> K  
 gaṇhanakakule. <sup>19</sup> Bī otaritvā. <sup>20</sup> Bī ummajjanto, Bp ummujjamāno. <sup>21</sup> so K Bp;  
 Bī bhinditvā. <sup>22</sup> Bī na sakkhi. <sup>23</sup> so Bp; Bī nirussāhe, K nirassāso. <sup>24</sup> K  
 udakaṃ corr. to udake.



yeva jīvitakkhayaṃ pāpuṇi. Ath' assa bhariyā āgamanāṃ<sup>1</sup> apasamānā<sup>2</sup> pavattiiṃ jānanatthaṃ Vīrakassa santikaṃ gantvā „sāmi Savitṭhako<sup>3</sup> na paññāyati<sup>4</sup>, kahaṃ nu kho“ ti pucchamānā paṭhamā gātham āha:

- 5 1. Api Vīraka passesi<sup>5</sup> sakunaṃ mañjubhāṇakam<sup>6</sup> (Dhp. p. 146.)  
mayūragīvasamkāsaṃ patiiṃ mayhaṃ Savitṭhakan<sup>7</sup> ti. 106.

Tattha api Vīraka passesi<sup>8</sup> sāmi Vīraka api passesi<sup>9</sup>, mañjubhāṇakan ti<sup>10</sup> mañjubhāṇiṇaṃ, sā hi rāgavasena madhurassaro me patiti maññati, tasmā evam āha, mayūragīvasamkāsan ti moragīvasamānavanṇaṃ<sup>11</sup>.

- 10 Tam sutvā Vīrako „āma jānāmi te sāmikassa gatattṭhānan“  
ti vatvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Udakathalacarassa pakkhino  
niccaṃ āmakamacchakabhajino  
tassānukaraṃ Savitṭhako  
15 sevāle paliguṇṭhito<sup>12</sup> mato ti. 107.

Tattha udakathalacarassā 'ti udaye ca<sup>13</sup> thale ca caritūṃ samatthassa, pakkhino ti attānaṃ sandhāya vadati, tassānukaran ti tassa anukaronto<sup>14</sup>, paliguṇṭhito<sup>12</sup> mato ti udakaṃ pavisitvā sevālaṃ chinditvā nikkhamitūṃ asakkonto sevālapariyonaddho<sup>15</sup> anto udaye yeva mato, passa etassa<sup>16</sup> tuṇḍaṃ  
20 dissatīti<sup>17</sup>.

Tam sutvā kākī<sup>18</sup> paridevitvā Bārāṇasim eva agamāsi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā Savitṭhako<sup>19</sup> Devadatto ahosi, Vīrako pana aham evā“ ti.  
Vīrakajātakam<sup>20</sup>.

<sup>1</sup> so B<sup>2</sup> B<sup>2</sup>; K āgataṃ. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> adds tam. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> pavitṭhako. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> paññāyati, K paññāyati.  
<sup>5</sup> so B<sup>2</sup> B<sup>2</sup>; K passehi. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> mañjabhāṇiṇaṃ. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> satamamhaṃ pavitṭhatin. <sup>8</sup> K  
passehiṭi. <sup>9</sup> K passehi, B<sup>2</sup> massasi. <sup>10</sup> K omits mañjubhāṇakanti, B<sup>2</sup> mañju-  
bhāṇikanti. <sup>11</sup> K -samānavanṇaṃ, B<sup>2</sup> -samānavanti attho. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> palikuṇṭhito?  
B<sup>2</sup> patikuṇṭhito. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> omits ca. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> tassānuk-. <sup>15</sup> K -naddho corr. to -naṭṭho.  
<sup>16</sup> B<sup>2</sup> ekassa. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> dassatīti attho. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> kākīṃ. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> pavitṭhako. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> adds  
catuttham.

## 5. Gaṅgeyyajātaka.

Sobhanti macchā gaṅgeyyā<sup>1</sup> ti. Idam Satthā Jetavane viharanto dve daharabhikkhū<sup>2</sup> ārabha kathesi. Te kira dve<sup>3</sup> Sāvatti-vāsino kulaputtā sāsane pabbajitvā asubhabhāvanam<sup>4</sup> anu-  
 yuñjitvā<sup>5</sup> rūpapasamsakā<sup>6</sup> lutvā rūpaṃ upalālentā<sup>7</sup> vicarīmsu. Te 5  
 ekadivasam „tvam sobhasi, aham sobhāmīti“ rūpaṃ nissāya uppanna-  
 vivādā avidūre nisinnam ekam mahallakatheram disvā „eso amhākaṃ  
 sobhanabhāvaṃ<sup>8</sup> vā asobhanabhāvaṃ<sup>9</sup> vā jānissatīti“ taṃ<sup>10</sup> upasaṃ-  
 kamitvā „bhante ko amhesu sobhano<sup>11</sup>“ ti pucchīmsu. „Āvuso tum-  
 hehi aham eva sobhanataro<sup>12</sup>“ ti āha. Daharā „ayam mahallako 10  
 amhehi pucchitam akathetvā apucchitam kathesīti“ taṃ paribhāsītva<sup>12</sup>  
 pakkamīmsu. Sā<sup>13</sup> tesam kiriya bhikkhusaṅghe pākata jātā. Ath  
 ekadivasam dhammasabbhāyaṃ katham samuṭṭhāpesuṃ „āvuso mahalla-  
 kathero kira te rūpanissitake dahare lajjāpesīti“. Satthā āgantvā „kāya  
 nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya 15  
 nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave ime daharā idān' eva rūpapasamsakā<sup>14</sup>,  
 pubbe p' ete<sup>15</sup> rūpaṃ eva upalālentā<sup>16</sup> vicarīmsu“ 'ti vatvā atītaṃ  
 āhari:

Atīte Bārāṇasīyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Gaṅgātīre rukkhadevatā<sup>17</sup> ahoṣi. Tādā Gaṅgā- 20  
 Yamunānaṃ samāgamanaṭṭhāne<sup>18</sup> gaṅgeyyo ca yāmuneyyo ca  
 dve macchā „aham sobhāmi, tvam sobhasīti“ rūpaṃ nissāya  
 vivadamānā<sup>19</sup> avidūre Gaṅgāya taṭe<sup>20</sup> kacchapam nipannaṃ disvā  
 „eso amhākaṃ sobhanabhāvaṃ<sup>8</sup> vā asobhanabhāvaṃ vā jā-  
 nissatīti“ taṃ upasaṃkamitvā „kin<sup>21</sup> nu kho samma kacchapa 25  
 gaṅgeyyo sobhati<sup>22</sup> udāhu yāmuneyyo“ ti pucchīmsu. Kacchapo  
 „gaṅgeyyo pi sobhati yāmuneyyo pi, tumhehi pana dvihi aham  
 eva atirekataram sobhāmīti“ imam atthaṃ pakāsento paṭhamam  
 gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> sobhati maccho gaveyyo. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> daharasahāyake bhikkhu. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> omits dve. <sup>4</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> asubhabhāvaṃ. <sup>5</sup> K ananu-, B<sup>1</sup> anuyuñcitvā. <sup>6</sup> K rūpasamsakā. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> upalālentā, B<sup>2</sup> -lālentā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> sobhaṇa-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> asobhaṇa-. <sup>10</sup> K omits taṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> sobhaṇo. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> -setvā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> omits sā. <sup>14</sup> K rūpaṃpas-. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> pi te. <sup>16</sup> K upalālentā, B<sup>1</sup> upalālentā, B<sup>2</sup> upalālentā. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> rukkhadevatā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> samāgamanaṭṭhāne. <sup>19</sup> all three MSS. vivā-. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> gaṅgāthale. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> kin. <sup>22</sup> K sabhati, B<sup>1</sup> sobhatu.

1. Sobhanti macchā gaṇgeyyā<sup>1</sup>, atho sobhanti yāmunā<sup>2</sup>,  
catuppad' āyaṃ<sup>3</sup> puriso nigrodhaparimaṇḍalo  
īsakāyatagīvo ca<sup>4</sup> sabbe va atirocatīti. 108.

Tattha catuppadāyaṃ<sup>5</sup> ti catuppadō ayaṃ, puriso ti attānaṃ sandhāya  
5 vadati, nigrodhaparimaṇḍalo ti sujāto nigrodho viya parimaṇḍalo, īsakā-  
yatagīvo<sup>6</sup> ti rathisā<sup>7</sup> viya āyatagīvo<sup>8</sup>, sabbe va atirocatīti evaṃ saṇṭhā-  
nasampanno kacchapo sabbe<sup>9</sup> atirocati, aham eva sabbe tumhe atikkamivā so-  
bhāmīti<sup>10</sup>.

Macchā tassa kathaṃ sutvā „ambho<sup>11</sup> pāpakacchapa  
10 amhehi pucchitaṃ akathetvā aṇṇaṃ eva kathesi”ti“ vatvā du-  
tiyaṃ gātham āharīsu:

2. Yaṃ pucchito na taṃ akkhā<sup>12</sup>, aṇṇaṃ akkhāti pucchito,  
attappasaṃsako poso nāyaṃ asmāka<sup>13</sup> ruccatīti. 109.

Tattha attappasaṃsako<sup>14</sup> ti attānaṃ pasaṃsanasiḷo attukkaṃsako<sup>15</sup>  
15 poso<sup>16</sup>, nāyaṃ amhākaṃ ruccatīti ayaṃ pāpakacchapo amhākaṃ na ruccati  
na khamatīti kacchapassa upari udakaṃ khipitvā sakaṭṭhānaṃ eva agamīsu.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>17</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
dve macchā daharabhiikkhū ahesuṃ, kacchapo mahallako<sup>18</sup>, imassa  
pana kāraṇassa paccakkhakārīkā Gaṇḍāṭṭire nibbatarukkhadevatā pana  
20 aham evā” ti. Gaṇḍeyyajātakaṃ<sup>19</sup>.

## 6. Kuruṇgamigajāta.

Iṅgha vaddhamayaṃ<sup>20</sup> pāsan ti. Idaṃ Satthā Veluvane  
viharanto Devadattaṃ ārabha kathesi. Tadā hi Satthā „Devadatto  
vadhāya parisakkatīti” sutvā „na bhikkhave idāṃ” eva Devadatto  
25 mayhaṃ vadhāya parisakkati, pubbe pi parisakki<sup>21</sup> yevā” ti vatvā  
atītaṃ āhari:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> sobhata maccho gaṇgeyyo. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> sobhati yamuno. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> catuppadāyaṃ.

<sup>4</sup> K va. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> catuppadāyaṃ puriso. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> adds cā. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> sisikā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> adds ca.

<sup>9</sup> B<sup>1</sup> adds va. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> adds vadati. <sup>11</sup> K amho. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> akkho. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> amhākaṃ.

<sup>14</sup> B<sup>1</sup> atthapasaṃsako. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> atthukaṃsako. <sup>16</sup> K pāpo. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> dhamadesanaṃ

<sup>18</sup> B<sup>1</sup> adds bhikkhū ahoṣi. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> adds pañcamāṃ. 6. Cfr. Journal R. A. S. 1870

V. p. 8. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> vaṭṭa-. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> -sakkati.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto kurungamigo hutvā araṇṇe ekassa sarassa avidūre  
 ekasmiṃ gumbhe vāsaṃ kappesi. Tass' eva<sup>1</sup> sarassa avidūre  
 ekasmiṃ rukkhagge satapatto nisīdi. Sarasmiṃ pana kacchapo  
 vāsaṃ kappesi. Evaṃ te tayo pi sahāyā aññaṃaññaṃ piya- 5  
 saṃvāsaṃ vasimsu. Ath'eko migaluddako araṇṇe caranto<sup>2</sup> pāṇi-  
 yatitthe<sup>3</sup> Bodhisattassa padavalañjaṃ<sup>4</sup> disvā lohanigaḷasadiṣaṃ<sup>5</sup>  
 vaddhamayaṃ<sup>6</sup> pāsaṃ oḍḍetvā<sup>7</sup> agamāsi. Bodhisatto pāṇiyaṃ<sup>8</sup>  
 pātuṃ āgato paṭhamayāme yeva<sup>9</sup> pāse bajjhivā baddharāvaṃ<sup>10</sup>  
 ravi. Tassa tena saddena rukkhaggato<sup>11</sup> satapatto udakato ca 10  
 kacchapo āgantvā „kin nu kho kātābbaṃ“ ti mantayimsu. Atha  
 satapatto kacchapaṃ āmantetvā „samma tava dantā atthi, tvaṃ  
 imaṃ pāsaṃ chinda, ahaṃ gantvā yathā so nāgacchati tathā  
 karissāmi, evaṃ amhehi dvīhi pi<sup>12</sup> kataparakkamena sahāyo  
 no jīvitaṃ labhissatīti“ imaṃ atthaṃ pakāsento paṭhamāṃ 15  
 gātham āha:

1. Iṅgha vaddhamayaṃ pāsaṃ chinda dantehi kacchapa,  
 ahaṃ tathā karissāmi yathā n' ehiti<sup>13</sup> luddako ti. 110.

Kacchapo cammavarattaṃ khādituṃ ārabhi. Satapatto  
 luddassa vasanagāmaṃ gato<sup>14</sup>. Luddo paccūsakāle yeva sattiṃ 20  
 gaḥetvā nikkhami. Sakuṇo tassa nikkhamanabhāvaṃ ñatvā  
 vassitvā pakkhe pappoṭhetvā<sup>15</sup> taṃ puredvārena<sup>16</sup> nikkhamantaṃ  
 mukhe pahari. Luddo<sup>17</sup> „kālakaṇṇisakuṇeṃ' amhi pahato“ ti  
 nivattitvā thokaṃ sayitvā puna sattiṃ gaḥetvā utthāsi. Sakuṇo  
 „ayaṃ paṭhamāṃ puredvārena<sup>18</sup> nikkhanto, idāni pacchima- 25  
 dvārena nikkhamissatīti“ ñatvā gantvā<sup>19</sup> pacchimagehe nisīdi.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> tassa. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> vicaranto. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> pāṇiyatitthe. <sup>4</sup> K -lañchaṃ, B<sup>i</sup> -lañcam. <sup>5</sup> both  
 MSS. -nigala-. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> vattasayaṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> oḍḍetvā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> pāṇiyaṃ. <sup>9</sup> K va. <sup>10</sup> B<sup>i</sup>  
 bandharavāṃ. <sup>11</sup> K rukkhato. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>13</sup> K nehīti, B<sup>i</sup> nehīhi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup>  
 add's avidūre rukke nisīdi. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> pappoṭetvā. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> pūrima-. <sup>17</sup> K luddako.  
<sup>18</sup> B<sup>i</sup> purima-. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> omits gantvā.

Luddo<sup>1</sup> pi „puredvārena<sup>2</sup> me nikkhamantena kālakaṇṇisaṇṇa<sup>3</sup>  
 diṭṭho, idāni pacchimadvārena nikkhamissāmīti“ pacchima-  
 dvārena nikkhami. Saṇṇa puna vassitvā gantvā<sup>4</sup> mukhe pahari.  
 Luddo puna pi kālakaṇṇisaṇṇena pahato<sup>5</sup> „na me esa<sup>6</sup> nikkha-  
 5 mitum detīti“ nivattitvā yāva aruṇuggamanā sayitvā aruṇavelāya<sup>7</sup>  
 sattim gahetvā nikkhami. Saṇṇa vegena gantvā „luddo  
 āgacchatīti“ Bodhisattassa kathesi. Tasmim khaṇe kacchapena  
 ekam eva vaddham<sup>8</sup> ṭhapetvā sesavarattā<sup>9</sup> khādita honti. Dantā  
 pan' assa patanakārappattā jātā, mukham lohitaṃakkhitaṃ<sup>10</sup>.  
 10 Bodhisatto luddaputtaṃ sattim gahetvā asanivegena āgacchan-  
 taṃ disvā taṃ vaddham<sup>11</sup> chinditvā vanam pāvisi. Saṇṇa ru-  
 khagge nisīdi. Kacchapo pana dubbalattā<sup>12</sup> tatth' eva nipajji.  
 Luddo kacchapam<sup>13</sup> pasibbake pakkhipitvā ekasim khānuka  
 laggasi. Bodhisatto nivattitvā olovento kacchapassa<sup>14</sup> gahita-  
 15 bhāvaṃ natvā „sahāyassa jīvitadānaṃ dassāmīti“ dubbalo viya  
 hutvā luddassa attānaṃ dassesi. So „dubbalo esa bhavissati,  
 māressāmi nan“ ti sattim ādāya anubandhi. Bodhisatto nāti-  
 dūre nāccāsanne gacchantaṃ ādāya araṇṇam pāvisi, dūram  
 gatabhāvaṃ natvā padaṃ<sup>15</sup> vañcetvā aññena maggena vātavegena  
 20 gantvā siṅgena pasibbakam ukkhipitvā bhūmīyam pātetvā phāle-  
 tvā<sup>16</sup> kacchapam nihari. Satapatto pi rukkhā otari. Bodhisatto  
 dviṇṇam pi ovādaṃ dadamāno „aham tumhe nissāya jīvitam  
 labhim, tumhehi pi<sup>17</sup> sahāyassa kattabham mayham kataṃ, idāni  
 luddo<sup>1</sup> āgantvā tumhe gaṇheyya, tasmā samma satapatta tvaṃ  
 25 attano puttake gahetvā aññattha yāhi, tvaṃ hi samma kacchapa  
 udakam pavisa<sup>18</sup>“ ti āha. Te tathā akāmsu.

Satthā abhisambuddho hutvā dutiyam gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> luddho. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> purima-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> omits gantvā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> pahato. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> na dāni  
 mesa. <sup>6</sup> so K B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> aruṇuggamanavelāya. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> vattam. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> sesā-. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> muk-  
 hato lohitaṃ paggarati. <sup>10</sup> K baddham, B<sup>i</sup> bandhanam, B<sup>p</sup> bandham. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> duppa-  
 latāya. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> add gahetvā. <sup>13</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; K kacchapam. <sup>14</sup> so K B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> param.  
<sup>15</sup> B<sup>i</sup> omits phāletvā, K phāletvā. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> pavīsāhi.

2. Kacchapo pāvisi vāriṃ, kuruṅgo pāvisi vanāṃ,  
satapatto dumaggamhā dūre putte apānayiti. 111.

Tattha apānayiti apānaya, gahetvā agamāsīti<sup>1</sup>.

Luddo taṃ thānaṃ āgantvā<sup>2</sup> kañci<sup>3</sup> apassitvā chinnapasibba-  
kaṃ gahetvā domanassapatto attano gehaṃ agamāsi. Te pi 5  
tayo sahāyā yāvajīvaṃ viśāsaṃ acchinditvā yathākammaṃ gatā.

Satthā imaṃ desanaṃ āharitvā jātaṃ samodhānesi: „Tadā luddo  
Devadatto ahosi, satapatto Sāriputto, kacchapo Moggallāno, kuruṅga-  
migo<sup>4</sup> pana aham eva<sup>5</sup>“ ti. Kuruṅgamigajātakaṃ<sup>6</sup>.

## 7. Assakajātaka.

10

Ayam assakarājenā<sup>7</sup> ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
purāṇadutiyaikapalobhanaṃ<sup>8</sup> ārabha kathesi. So hi bhikkhu  
Satthāra „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu<sup>9</sup> ukkaṇṭhito“ ti puṭṭho „saccaṃ“  
ti vatvā „kena ukkaṇṭhāpito sīti“ vutte „purāṇadutiyaikāyā“ ti āha.  
Atha naṃ Satthā „na idān<sup>10</sup>“ eva<sup>11</sup> tassā bhikkhu itthiyā sineho tayi<sup>12</sup> 15  
atthi, pubbe pi tvaṃ taṃ nissāya mahādukkhaṃ patto<sup>13</sup> ti vatvā  
atitāṃ āhari:

Atīte Kāsiraṭṭhe<sup>14</sup> Potalināmanagare<sup>15</sup> Assako nāma  
rājā rajjaṃ kāresi. Tassa Ubbari<sup>16</sup> nāma aggamaheṣi<sup>17</sup> piyā  
ahosi<sup>18</sup> manāpā abhirūpā dassaniyā<sup>19</sup> atikkantā<sup>20</sup> mānusaṃ<sup>21</sup> 20  
vaṇṇaṃ appattā dibbavaṇṇaṃ. Sā kalam akāsi. Tassā kālakiri-  
yāyā rājā sokābhībhūto ahosi dukkhī<sup>22</sup> dummano. So tassā  
sarīraṃ doṇiyaṃ nipajjāpetvā telakalale<sup>23</sup> pakkipāpetvā heṭṭhā-  
mañce ṭhapāpetvā<sup>24</sup> nirāhāro rodamaṇo paridevamāno nipajji.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> agamāsi aññatra gacchatīti attho. <sup>2</sup> so K B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> patvā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> kiñci. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> kuruṅgarājā. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> adds chaṭṭhaṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> -naṃ, K -dū-. <sup>7</sup> K omits bhikkhu. <sup>8</sup> K omits idāneva. <sup>9</sup> K sineho nahi, B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> tayi sineho. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -dukkhappatto. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> kāsikaraṭṭhe. <sup>12</sup> K potale-, B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> pātali-. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> upari. <sup>14</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; K -siyā. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> omits ahosi. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> adds ahosi. <sup>17</sup> K -ta. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> manussāka. <sup>19</sup> K B<sup>i</sup> dukkhī. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> -laṃ. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> omits heṭṭhā- -tvā.

Mātāpitaro avasesañātakā mittāmaccā<sup>1</sup> brāhmaṇagahapatikā-  
 dayo<sup>2</sup> pi „mā soci mahārāja, aniccā saṃkhārā“ ti ādīni va-  
 dantā saññāpetum nāsakkhiṃsu. Tassa vilapantass' eva satta  
 divasā atikkantā. Tadā Bodhisatto pañcābhīṇṇāatṭhasamā-  
 5 pattilābhitāpaso<sup>3</sup> hutvā Himavantapadese viharanto ālokaṃ  
 vaddhetvā dibbena cakkhunā Jambudīpaṃ olokento taṃ rājānaṃ  
 tathā paridevamānaṃ disvā „etassa mayā avassayena bhavi-  
 tabban“ ti iddhānubhāvena ākāse uppatitvā rañño uyyāne otaritvā  
 maṅgalasilāpatṭhe kañcanapaṭimā viya nisīdi. Ath' eko Potali-  
 10 nagaravāsī<sup>4</sup> brāhmaṇamāṇavo uyyānaṃ gato Bodhisattaṃ disvā  
 vanditvā nisīdi. Bodhisatto tena saddhiṃ paṭisanthāraṃ katvā  
 „kiṃ māṇava rājā dhammiko“ ti pucchi. „Āma bhante  
 dhammiko rājā, bhariyā pan' assa kālakatā, so tassā sarīraṃ  
 doṇiyaṃ pakkhipāpetvā vippalapamāno nipanno, ajj' assa<sup>5</sup>  
 15 sattamo divaso, kissa tumhe rājānaṃ evarūpā dukkhā na mo-  
 cetha, yuttaṃ nu kho tumhādisesu sīlavantesu vijjamānesu  
 rañño evarūpaṃ dukkhaṃ anubhavitun“ ti. „Na kho aham<sup>6</sup>  
 māṇava rājānaṃ jānāmi, sace pana so āgantvā maṃ puccheyya  
 aham ev' assa tassā nibbattaṭṭhānaṃ ācikkhitvā rañño santike  
 20 yeva<sup>7</sup> taṃ kathāpeyyan“ ti. „Tena hi bhante yāva rājānaṃ  
 ānemi tāva idh' eva nisīdathā“ 'ti<sup>8</sup> māṇavo Bodhisattassa  
 paṭiññāṃ gahe tvā rañño santikaṃ gantvā taṃ atthaṃ ārocetvā  
 „tassa dibbacakkhukassa santikaṃ gantum vaṭṭatīti“ āha. Rājā  
 „Ubbariṃ<sup>9</sup> kira daṭṭhuṃ labhissāmiti“ tuṭṭhamānaso rathaṃ  
 25 abhirūhitvā<sup>10</sup> tattha gantvā Bodhisattaṃ vanditvā ekamantaṃ  
 nisinno „saccaṃ kira tumhe deviyā nibbattaṭṭhānaṃ jānāthā“ 'ti  
 pucchi. „Āma mahārājā“ 'ti. „Kattha nibbattā“ ti. „Sā kho  
 mahārāja rūpasmiṃ ñeva<sup>11</sup> mattā pamādam āgamma kalyāṇa-  
 kammaṃ akatvā imasmiṃ ñeva<sup>11</sup> uyyāne gomayapāṇakayoniyaṃ

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> mittāmaccassa. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> brahmaṇassa-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> pañca abhiññā-. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> pātali-  
 vāsī. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> ajja. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> haṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> ca. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> adds so. <sup>9</sup> K ubhari, B<sup>i</sup> upari.  
<sup>10</sup> K -ruhītvā, B<sup>i</sup> -rūyhitvā. <sup>11</sup> K -smiṃ ñeva, B<sup>i</sup> -smī yeva.



nibbattā“ ti. „Nāhaṃ saddahāmiti“. „Tena hi te dassetvā kathāpemi“<sup>1</sup>. „Sādhū kathāpethā“<sup>2</sup> ti. Bodhisatto attano ānubhāvena „ubho pi gomayapiṇḍam“<sup>3</sup> vattayamānā<sup>4</sup> rañño purato<sup>5</sup> āgacchantū“ ti tesam āgamanam akāsi. Te tath’ eva āgamiṃsu<sup>6</sup>. Bodhisatto tam dassento „ayan te mahārāja Ubbari devī, tam jahitvā“<sup>7</sup> gomayapāṇakassa<sup>8</sup> pacchato āgacchati, passa<sup>9</sup> nan“ ti āha. „Bhante ‘Ubbari nāma gomayapāṇakayoniyam’<sup>10</sup> nibbattissatīti“<sup>11</sup> na saddahāmi ahan“ ti. „Kathāpemi nam mahārāja“<sup>12</sup> ti. „Kathāpetha bhante“ ti. Bodhisatto attano ānubhāvena tam kathāpento „Ubbarīti“ āha. Sā mānusa-<sup>13</sup> bhāsāya<sup>14</sup> „kiṃ bhante“ ti āha. „Tvam atītattabhāve“<sup>15</sup> kā nāma ahoṣīti“. „Bhante Assakarañño aggamahesi“<sup>16</sup> Ubbari<sup>17</sup> nāma ahoṣin“ ti. „Kiṃ pana te idāni Assakarājā piyo udāhu gomayapāṇako“ ti. „Bhante sā“<sup>18</sup> mayhaṃ purimajāti<sup>19</sup>, tadā ahaṃ imasmiṃ uyyāne tena saddhiṃ rūpasaddagandharasa-<sup>20</sup> phoṭṭhabbe<sup>21</sup> anubhavamānā vicariṃ, idāni pana me bhavasam-  
khepagatakālato<sup>22</sup> paṭṭhāya so kiṃ hoti<sup>23</sup>, ahaṃ hi idāni Assakarājānam māretvā tassa galalohitena mayhaṃ sāmikassa gomayapāṇakassa pāde makkheyyan“ ti vatvā parisamajjhe manussabhāsāya imā gāthā avoca:

20

1. Ayam Assakarājena deso vicarito mayā  
anukāmayānukāmena<sup>20</sup> piyena patinā saha. 112.
2. Navena sukhadukkhena porāṇam apithiyati<sup>21</sup>,  
tasmā Assakaraññā va<sup>22</sup> kiṇo piyataro maman ti. 113.

Tattha ayam Assakarājena deso vicarito mayā ti ayam ramaṇiyo<sup>25</sup> uyyānapadeso pubbe mayā Assakarājena saddhiṃ vicarito, anukāmayānukāmena<sup>20</sup> ti anū ti nipātamattaṃ, mayā tam kāmayamānāya tena maṃ

<sup>1</sup> Bī Bp -pessāmiti. <sup>2</sup> Bī -piṇḍiya. <sup>3</sup> K vaddhamānā, Bp vattamānā, Bī vattiya-  
mānā. <sup>4</sup> Bī adds gomayapāṇakena saddhi. <sup>5</sup> Bī āgamiṃsu te. <sup>6</sup> Bī jahetvā.  
<sup>7</sup> Bī -pānassa. <sup>8</sup> Bī passatha. <sup>9</sup> K -pāyayoniyam. <sup>10</sup> Bī nippattati <sup>11</sup> Bī Bp  
manussa-. <sup>12</sup> Bī abhittabhāvena. <sup>13</sup> Bī -si. <sup>14</sup> Bī uppari. <sup>15</sup> Bī bhamanta so.  
<sup>16</sup> Bī -jātiyā sāmiko. <sup>17</sup> Bī -saddam-. <sup>18</sup> Bī -gatattakā-. <sup>19</sup> Bī so ki hoti.  
<sup>20</sup> Bī anukāmassakāmena. <sup>21</sup> K -thīyitiya, Bī -dhiyati. <sup>22</sup> Bī -raññoca.

kāmayamānenā 'ti attho<sup>1</sup>, piyenā 'ti tasmiṃ attabhāve piyena, navena sukha-  
 dukkhena porāṇaṃ apithīyatīti<sup>2</sup> bhante navena hi sukhena porāṇaṃ  
 sukhaṃ navena ca<sup>3</sup> dukkhena porāṇaṃ dukkhaṃ pithīyati<sup>4</sup> pañicchādiyati<sup>5</sup>, esā  
 lokassa<sup>6</sup> dhammatā ti dipeti, tasmā Assakaraññā va<sup>7</sup> kīṭo piyataro ma-  
 5 man ti yasmā navena porāṇaṃ pithīyati<sup>8</sup> tasmā mama Assakarājato sataguṇena  
 saḥassaguṇena kīṭo va<sup>9</sup> piyataro ti<sup>10</sup>.

Taṃ sutvā Assakarājā vipphaṇṇasāri<sup>11</sup> hutvā tattha tṭhito va  
 kuṇapaṃ nīharāpetvā sīsaṃ nahātvā Bodhisattaṃ vanditvā  
 nagaraṃ pavisitvā aññaṃ aggamaheṣiṃ katvā dhammena rajjaṃ  
 10 kāresi. Bodhisatto pi rājānaṃ ovaditvā nissokaṃ katvā Hima-  
 vantam eva āgamāsi.

Satthā imaṃ dhammaḍḍesaṇaṃ āharitvā saccaṇi pakāsetvā jātakam  
 samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhito<sup>12</sup> sotāpattiṭṭhale patiṭṭhaḥi)  
 „Tadā Ubbari<sup>13</sup> purāṇadutiyyikā ahoṣi, Assakarājā ukkaṇṭhito<sup>14</sup>, mā-  
 15 ṇavo Sāriputto<sup>15</sup>, tāpaso pana aham evā<sup>16</sup> 'ti. Assakajātakaṃ<sup>16</sup>.

### 8. Sumsumārajātaka.

Alam etehi ambhēti. Idaṃ Satthā Jetavane<sup>17</sup> viharanto  
 Devadattassa vadhāya parisakkanam ārabba kathesi. Tadā  
 hi Satthā „Devadatto vadhāya parisakkatīti“ sutvā „na bhikkhave  
 20 idān' eva Devadatto mayham vadhāya parisakkati, pubbe pi pari-  
 sakkati yeva, santāsamattam pi pana kātum na sakkhīti“ vatvā  
 atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Himavantapadese Bodhisatto kapiyoniyaṃ nibbattitvā nāga-  
 25 balo thāmasampanno mahāsarīro sobhaggappatto hutvā Gaṅgā-  
 nivattane<sup>18</sup> araṇṇāyatane vasaṃ kappesi. Tadā Gaṅgāya eko  
 sumsumāro<sup>19</sup> vasi. Ath' assa bhariyā Bodhisattassa sarīraṃ

<sup>1</sup> K -nena attho, B<sup>2</sup> -nena pahāti attho. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> apidhiyati. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> omits ca. <sup>4</sup> K  
 pithīyati, B<sup>2</sup> pithiyati. <sup>5</sup> K -dīyati, B<sup>2</sup> -diyyati. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> lokasmī. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> ca. <sup>8</sup> K pi-  
 yathīyati, B<sup>2</sup> pithiyati. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> omits va. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> adds attho. <sup>11</sup> so all three MSS.  
<sup>12</sup> B<sup>2</sup> adds bhikkhū. <sup>13</sup> K ubbari, B<sup>2</sup> upari. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> ukkaṇṭhitabhikkhu ahoṣi.  
<sup>15</sup> B<sup>2</sup> adds ahoṣi. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> sattamaṃ. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> veḷu. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> gaṅgāya nī-. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> susu-.

disvā tassa<sup>1</sup> hadayamañse<sup>2</sup> dohaḷaṃ<sup>3</sup> uppādetvā suṇsumā-  
 raṃ<sup>4</sup> āha: „ahaṃ sāmi etassa kapiṛajassa hadayamañsaṃ<sup>5</sup>  
 khādītukāmaṃ“ ti. „Bhādde, mayaṃ jalagocaraṃ, esa thalagocaro,  
 kin ti taṃ<sup>6</sup> gaṇhituṃ<sup>7</sup> sakkhissāmaṃ<sup>8</sup>“ ti. „Yena tena<sup>9</sup> upā-  
 yena gaṇha, sace na labhissāmi marissāmīti“. „Tena hi mā 5  
 bhāyi<sup>10</sup>, atth' eko upāyo ti khādāpessāmi taṃ<sup>11</sup> tassa hadaya-  
 mañsaṃ<sup>12</sup>“ ti suṇsumāraṃ<sup>13</sup> samassāsetvā Bodhisattassa Gaṇ-  
 gāya pāṇiyaṃ<sup>14</sup> pivitvā Gaṅgātīre nisinnakāle santikaṃ gantvā  
 evaṃ āha<sup>15</sup>: „vānarinda imasmiṃ padese kasaṭaphalāni<sup>16</sup> khā-  
 danto kiṃ tvam ciṇṇatthāne<sup>17</sup> yeva carasi, pāragaṅgāya am- 10  
 balabujādinaṃ<sup>18</sup> madhuraphalānaṃ anto n' atthi, kin te tattha  
 gantvā phalāphalaṃ khādītum na vaṭṭatīti<sup>19</sup>“. „Kumbhilarāja  
 Gaṅgā mahodikā<sup>20</sup> vittiṇṇā<sup>21</sup>, kathaṃ tattha gamissāmīti“.  
 „Sace gacchasi ahaṃ taṃ mama piṭṭhiṃ āropetvā nessāmīti“.  
 So taṃ<sup>22</sup> saddahitvā „sādhū“ ti sampatichitvā<sup>23</sup> „tena hi ehi, 15  
 piṭṭhiṃ me abhirūhā“ ti ca vutte taṃ<sup>24</sup> abhirūhi. Suṇ-  
 sumāro<sup>4</sup> thokaṃ netvā udaye osīdāpesi. Bodhisatto „samma  
 udaye maṃ osīdāpesi, kin<sup>25</sup> nu kho etan“ ti āha. „Nāhaṃ  
 taṃ dhammesu dhammatāya gaṇetvā gacchāmi, bhariyāya pana  
 me<sup>26</sup> tava hadayamañse dohaḷo uppanno, taṃ ahaṃ tava hada- 20  
 yaṃ khādāpetukāmaṃ“ ti. „Samma, kathentena te sundaraṃ  
 kataṃ, sace hi amhākaṃ udare hadayaṃ bhaveyya sākhaggesu  
 carantānaṃ cuṇṇavicuṇṇaṃ bhaveyyā“ ti. „Kahaṃ pana  
 tumhe ṭhapethā<sup>27</sup>“ ti. Bodhisatto avidūre ekaṃ udumbaraṃ<sup>28</sup>  
 pakkaphalaṇḍisampannaṃ<sup>29</sup> dassento „pass' etāni amhākaṃ 25  
 hadayāni ekasmiṃ udumbare<sup>30</sup> olambantīti<sup>31</sup>“. „Sace me

<sup>1</sup> K omits tassa. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> hadayaṃ mañse. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> dohaḷaṃ. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> susu-. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> hadayaṃ.  
<sup>6</sup> so B<sup>2</sup>; K kittinaṃ, B<sup>2</sup> kathaṃ. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> gaṇhituṃ. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> -ssāmi. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> kenaci. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> so-  
 citta. <sup>11</sup> K omits taṃ. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> hadayaṃ. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> suṇsumāri. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> pāṇiya. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> ahaṃ.  
<sup>16</sup> B<sup>2</sup> kadaḷaphalāni. <sup>17</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>2</sup> asampannaṭhāne. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> ampampalapujā-  
<sup>19</sup> K vaddhatīti. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> -dakā. <sup>21</sup> K vittiṇṇa, B<sup>2</sup> vittinaṇṇā. <sup>22</sup> B<sup>2</sup> omits taṃ. <sup>23</sup> K  
 -cchi. <sup>24</sup> so B<sup>2</sup> B<sup>2</sup>; K omits taṃ. <sup>25</sup> B<sup>2</sup> kiṃ. <sup>26</sup> K omits me. <sup>27</sup> B<sup>2</sup> ṭhapethā.  
<sup>28</sup> B<sup>2</sup> udumpara. <sup>29</sup> B<sup>2</sup> pakkaphalaṇḍisampannaṃ, B<sup>2</sup> phalaṇḍisampannaṃ  
 ekaṃ udumbarapakkāni. <sup>30</sup> B<sup>2</sup> udumbararukkhe. <sup>31</sup> B<sup>2</sup> olambantīti, K olambentīti.

hadayaṃ dassasi ahaṃ taṃ na māreṣṣāmiti<sup>1</sup>. „Tena hi ettha nehi maṃ, ahaṃ te rukkhe olambantaṃ dassāmiti<sup>2</sup>. So taṃ ādāya tattha agamāsi<sup>3</sup>. Bodhisatto tassa piṭṭhito uppatitvā udumbararukkhe nisīditvā „samma bālasuṃsumāra<sup>4</sup> imesaṃ  
 5 sattānaṃ hadayaṃ nāma rukkhaḡge hotīti saññi<sup>5</sup> ahoṣi, bālo si<sup>6</sup>, ahaṃ taṃ vañcesim<sup>7</sup>, tava phalāphalaṃ taṃ eva<sup>8</sup> hotu, sarīraṃ eva pana te<sup>9</sup> mahantaṃ, paññā pana<sup>10</sup> n' atthīti<sup>11</sup>“ vatvā imaṃ atthaṃ pakāseṃto imā gāthā avoca:

1. Alam etehi ambehi jambūhi panasehi ca  
 10 yāni pārāṃ samuddassa, varaṃ<sup>12</sup> mayhaṃ udumbaro. 114.
2. Mahatī vata te<sup>13</sup> bondi, na ca<sup>14</sup> paññā tadūpikā,  
 suṃsumāra<sup>15</sup> vañcito me si<sup>16</sup>, gaccha dāni yathāsukhaṃ ti. 115.

Tattha alam etehīti yāni tayā dīpake diṭṭhāni etehi<sup>14</sup> mayhaṃ alaṃ, varaṃ mayhaṃ udumbaro ti mayhaṃ<sup>15</sup> ayam eva udumbararukkho varaṃ,  
 15 bonditī sarīraṃ, tadūpikā ti paññā pana te tadūpikā tassa sarīrassa anu-  
 chavikā n' atthi, gaccha dāni yathāsukhaṃ ti idāni yathāsukhaṃ gaccha<sup>16</sup>,  
 n' atthi te hadayaṃ<sup>17</sup> ti<sup>18</sup>.

Suṃsumāro<sup>19</sup> saḡassaṃ<sup>20</sup> parājito viya<sup>21</sup> dukkhī dummano  
 pajjhāyanto<sup>22</sup> attano nivesanaṭṭhānaṃ<sup>23</sup> eva gato.

- 20 Satthā imaṃ desanaṃ<sup>24</sup> āharitvā jātakaṃ samodhanesi: „Tadā  
 suṃsumāro<sup>19</sup> Devadatto ahoṣi, suṃsumāri<sup>25</sup> Ciñcamāṇavikā<sup>26</sup>, kapiṛājā  
 pana ahaṃ evā<sup>27</sup> ti. Suṃsumārajātakaṃ<sup>27</sup>.

## 9. Kakkarajātaka.

- 25 Diṭṭhā mayā vane rukkḡhā ti. Imaṃ Satthā Jetavane  
 viharanto dhammasenāpati-Sāriputtattherassa saddhivihārikadāhara-  
 bhikkhuṃ ārabḡha kathesi. So kira attano sarīrassa guttikamme

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> āg-. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> -susu-. <sup>3</sup> so B<sup>2</sup>; K saññā, B<sup>1</sup> saññi. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> pi. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> vañcesim. <sup>6</sup> K taveva? B<sup>2</sup> tavameva. <sup>7</sup> omit pana? K B<sup>2</sup> omit te. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> manañ. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> camaraṃ.  
<sup>10</sup> K no. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> va. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> susu-. <sup>13</sup> K siñ. <sup>14</sup> K catehi. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> omits mayhaṃ.  
<sup>16</sup> B<sup>1</sup> gacchāhi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> hadayamaṃsagahanupāyo. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> adds attho. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> susu-  
 māra. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> saḡassa. <sup>21</sup> K omits viya. <sup>22</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> pacchāyanto. <sup>23</sup> B<sup>1</sup>  
 vāsanaṭṭhānaṃ. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> dhammadesanaṃ. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> susumāri. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> adds ahoṣi.  
<sup>27</sup> B<sup>1</sup> susumārajātakaṃ aṭṭhamañ.

cheko ahoṣi, „sarīrassa me<sup>1</sup> na sukhāṃ bhavēyyā“ 'ti bhayena atisī-  
 taṃ accuṇhaṃ paribhogāṃ na karoti. „sītunhehi sarīraṃ kilameyyā“  
 'ti bhayena bahi na nikkhamati, atikilinnauttaṇḍulāni<sup>2</sup> na bhuñjati.  
 Tassa sarīraguttikusalatā<sup>3</sup> saṃghamañjhe pākātā jāta. Dhammasa-  
 bhāyaṃ bhikkhū<sup>4</sup> kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso asuko<sup>5</sup> daharo kira 5  
 sarīraguttikamme cheko“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave  
 etarahi kathāya sannisinā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na  
 bhikkhave ayaṃ daharo idān' eva sarīraguttikamme<sup>6</sup> cheko, pubbe pi  
 cheko ahoṣīti<sup>7</sup>“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente 10  
 Bodhisatto araṇṇāyatane rukkhadevatā ahoṣi. Ath' eko  
 sakunāluddako ekaṃ dīpakakakkarāṃ<sup>8</sup> ādāya vālarajjuṃ<sup>9</sup> ca  
 yaṭṭhiṃ ca gaheṭvā araṇṇe kakkare<sup>10</sup> bandhanto ekaṃ palā-  
 yitvā araṇṇaṃ pavitṭhaṃ purāṇakakkarāṃ<sup>11</sup> bandhituṃ ārabhi.  
 So vālapāse<sup>12</sup> kusalatāya attānaṃ bandhituṃ na deti, utṭhāy' 15  
 utṭhāya niliyati<sup>13</sup>. Luddako attānaṃ sākhāpallavehi paṭicchā-  
 detvā punappuna<sup>14</sup> yaṭṭhiṃ ca pāsaṃ ca oḍḍeti<sup>15</sup>. Kakkaro<sup>16</sup>  
 taṃ lajjāpetukāmo mānusiṃ<sup>17</sup> vācaṃ nicchāretvā paṭhamāṃ  
 gāthāṃ āha:

1. Dīṭṭhā mayā vane rukkhā assakaṇṇavibhīṭakā<sup>18</sup>, 20  
 na tāni evaṃ sakkanti<sup>19</sup> yathā tvaṃ rukkhā<sup>20</sup> sakkasīti<sup>21</sup>. 116.

Tass' attho: samma luddako, mayā imaṃmiṃ vane jāta bahū<sup>22</sup> assakaṇṇā ca  
 vibhīṭakā<sup>23</sup> ca rukkhā<sup>24</sup> dīṭṭhapubbā, tāni; aṇa rukkhāni yathā tvaṃ sakkasī<sup>25</sup> saṅka-  
 masī<sup>26</sup> ito e' ito ca vicarasi evaṃ na sakkanti<sup>27</sup> na saṅkamanti<sup>28</sup> na vicaranti<sup>29</sup>.

Evaṃ vatvā puna so kakkaro<sup>16</sup> palāyitvā aññattha aga- 25  
 māsi. Tassa palāyitvā gatakalē<sup>30</sup> luddako dutiyaṃ gāthāṃ āha:

<sup>1</sup> Bī mā <sup>2</sup> Bī -kilinaṃ utuṇḍuladāni, Bp -linnauttaṇḍuladāni. <sup>3</sup> Bī -tāya. <sup>4</sup> Bī  
 bhikkhu dhammasabhāyaṃ. <sup>5</sup> Bī -ka. <sup>6</sup> Bī -guttikakammesu. <sup>7</sup> Bī omits pubbe pi  
 cheko ahoṣi. <sup>8</sup> Bī -kukkurāṃ, Bp -kukkuṭaṃ. <sup>9</sup> Bī vālarucūṃ. <sup>10</sup> K kakkaro,  
 Bī kakkure, Bp -kukkuṭe. <sup>11</sup> Bī purāṇaṃ kukkura. <sup>12</sup> Bī vāla-. <sup>13</sup> Bī niliyati,  
 Bp niliyati. <sup>14</sup> Bī puna. <sup>15</sup> Bī oḍḍeti. <sup>16</sup> Bī kukkuro. <sup>17</sup> K -sī, Bī -sī. <sup>18</sup> K  
 -vibhīṭanaka, Bī assakaṇṇavibhedakā. <sup>19</sup> Bī sakkanti. <sup>20</sup> Bī rukkhāṃ. <sup>21</sup> K  
 sakkhasiti, Bī pakkasiti. <sup>22</sup> both MSS. bahu. <sup>23</sup> Bī Bp vibhedakā. <sup>24</sup> K omits  
 rukkhā. <sup>25</sup> Bī sakkhasiti. <sup>26</sup> Bī saṅkamasi. <sup>27</sup> Bī sakkanti. <sup>28</sup> K sakkamanti.  
<sup>29</sup> Bī omits na saṅkamanti na vicaranti. <sup>30</sup> Bī -lena

2. Purāṇakakkaro<sup>1</sup> ayaṃ bhetvā<sup>2</sup> pañjaram<sup>3</sup> āgato,  
kusalo<sup>4</sup> vālapāsānaṃ<sup>5</sup> apakkamati bhāsati<sup>6</sup>. 117.

Tattha kusalo vālapāsānaṃ<sup>6</sup> ti vālamayesu<sup>5</sup> pūsesu kusalo attānaṃ  
bandhituṃ adatvā pakkamati e' eva bhāsati ca bhāsivā ca pana palāto<sup>7</sup> ti.

5. Evaṃ vatvā luddako araṇṇe caritvā<sup>8</sup> yathāladhamāṃ ādāya  
geham eva gato.

Satthā imaṃ desanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā lud-  
dako Devadatto ahoṣi, kakkaro kāyaguttikakusalo daharabhikkhu, tassa  
pana kāraṇassa paccakkhato<sup>9</sup> diṭṭharukkhadevatā<sup>10</sup> aham eva<sup>11</sup> ti.

10. Kakkara-jātakaṃ<sup>11</sup>.

#### 10. Kandagalakajātaka.

- Ambho ko nāmayāṃ rukkho ti. Idam Satthā Veḷuvane  
viharanto Sugatālayaṃ ārabba kathesi. Tadā hi Satthā „Devadatto  
Sugatālayaṃ akāṣṭi<sup>12</sup>“ sutvā<sup>13</sup> „na bhikkhave idāṃ“ eva Devadatto  
15 mayhaṃ anukaronto<sup>14</sup> vināsaṃ patto<sup>15</sup>, pubbe pi pāpuṇi yevā<sup>16</sup> ti vatvā  
atītaṃ āhari:

- Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
Bodhisatto Himavantapadese<sup>17</sup> rukkhakoṭṭhasakunayoni-  
yaṃ<sup>18</sup> nibbatti. Khadiravane va gocaraṃ gaṇhi, Khadiravaniyo  
20 ti 'ssa nāmaṃ ahoṣi<sup>19</sup>. Tass' eko Kandagalako<sup>20</sup> nāma sahāyo  
ahoṣi, so phālībaddakavane<sup>21</sup> gocaraṃ gaṇhati. So ekadivasaṃ  
Khadiravaniyassa santikaṃ agamāsi. Khadiravaniyo „sahāyo  
āgato“ ti Kandagalakaṃ<sup>22</sup> gaṇetvā khadiravanam pavisitvā  
khadirakhandhaṃ ca<sup>23</sup> tuṇḍena paharitvā rukkhato pāṇake nī-  
25 haritvā adāsi. Kandagalo<sup>24</sup> dinne<sup>25</sup> dinne madhurapūve viya  
chinditvā<sup>26</sup> khādi. Tassa khādantass' eva māno uppajji: „ayam

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -kukkuro. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> bhutvā. <sup>3</sup> B<sup>3</sup> sañcaram. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> sugato. <sup>5</sup> B<sup>5</sup> vāla-. <sup>6</sup> B<sup>6</sup> vāla-  
pāsānaṃ. <sup>7</sup> K palāyato. <sup>8</sup> B<sup>7</sup> vicarivā. <sup>9</sup> B<sup>8</sup> paccakkharikātā. <sup>10</sup> B<sup>9</sup> omits  
diṭṭha. <sup>11</sup> B<sup>10</sup> kukkuṭa-, B<sup>11</sup> kukkurajātakaṃ navamaṃ. <sup>12</sup> B<sup>12</sup> vatvā. <sup>13</sup> B<sup>13</sup> anu-  
kiriyaṃ karonto. <sup>14</sup> B<sup>14</sup> vināsappatto. <sup>15</sup> B<sup>15</sup> -ppadese. <sup>16</sup> B<sup>16</sup> -koṭṭhasakunaya-  
yoniyaṃ. <sup>17</sup> B<sup>17</sup> nippatti khadiravaniyo tissa nāmaṃ ahoṣi khadiravane yeva  
gocaraṃ gaṇhi. <sup>18</sup> B<sup>18</sup> kaṇṭarūlako. <sup>19</sup> B<sup>19</sup> pātālībaddaka-, B<sup>20</sup> sippalipāli- and  
sippalipāli-. <sup>20</sup> B<sup>20</sup> kandarūlakaṃ. <sup>21</sup> B<sup>21</sup> -dham. <sup>22</sup> B<sup>22</sup> kandarūlako. <sup>23</sup> K dinna.  
<sup>24</sup> B<sup>24</sup> ecbinditvā, K chinditvā chinditvā.

pi<sup>1</sup> rukkhakoṭṭhakayoniyaṃ<sup>2</sup> nibbatto, aham pi, kim me etena dinnagocarena<sup>3</sup>, sayam eva khadiravane gocaraṃ gaṇhissāmīti<sup>4</sup> so Khadiravaniyaṃ āha: „samma, mā tvaṃ dukkhaṃ anubhavi, aham eva khadiravane gocaraṃ gaṇhissāmīti“. Atha naṃ so āha: „tvaṃ samma simbaliphālībaddakādivane<sup>5</sup> nissāre<sup>6</sup> go- 5 caragahaṇakule<sup>7</sup> samuṭṭhito<sup>8</sup>, khadirā nāma jātasārā<sup>9</sup> thaddhā<sup>10</sup> ti vatvā<sup>11</sup>, mā te evaṃ<sup>12</sup> ruccatīti“. Kandagalako<sup>13</sup> „kiṃ dān<sup>14</sup> āhaṃ<sup>15</sup> na rukkhakoṭṭhakayoniyaṃ<sup>16</sup> nibbatto“ ti tassa vacanaṃ anādiyitvā vegena gantvā khadirarukkhaṃ tuṇḍena pahari. Tāvad ev<sup>17</sup> assa<sup>18</sup> tuṇḍaṃ<sup>19</sup> bhijji, akkhini nikkhamānākārappattāni<sup>20</sup> 10 jātāni, sīsaṃ phalitāni. So khandhe<sup>21</sup> paṭiṭṭhātum asakkonto bhūmiyaṃ patitvā paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Ambho ko nāma<sup>22</sup> ayaṃ<sup>23</sup> rukkho sītappatto<sup>24</sup> sakaṇṭako yattha ekappahārena uttamaṅgaṃ visāṭitan<sup>25</sup> ti. 118.

Tattha ambho ko nāmayāṃ<sup>26</sup> rukkho ti bho Khadiravaniya ko nāma 15 ayaṃ rukkho ti<sup>27</sup>, koṇāmo<sup>28</sup> so ti pi pāṭho, sītappatto<sup>29</sup> ti sukhumappatto, yattha ekappahārenā ti yasmiṃ rukkhe eken<sup>30</sup> eva pahārena, uttamaṅgaṃ visāṭitan<sup>31</sup> ti sīsaṃ bhinnāni, na kevalā ca<sup>32</sup> sīsaṃ tuṇḍaṃ pi chinnaṃ<sup>33</sup>, so<sup>34</sup> vedanāpattatāya<sup>35</sup> khadirarukkhaṃ<sup>36</sup> kiṃrukkho nāma<sup>37</sup> eso ti jānitum asakkonto vedanāpatto<sup>38</sup> hutvā imāya gāthāya vippalapi<sup>39</sup>. 20

Tam<sup>40</sup> sutvā Khadiravaniyo dutiyaṃ gāthāṃ āha:

2. Acār<sup>41</sup> utāyaṃ<sup>42</sup> vitudaṃ vanāni (Dhp. p. 146.)  
kaṭṭhaṅgarukkhesu asārakesu,  
athāsadā khadiraṃ jātasārāṃ<sup>43</sup>  
yatth<sup>44</sup> abbidā garuḷo uttamaṅgaṃ ti. 119. 25

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> ayaṃ. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> -koṭṭaka-. <sup>3</sup> B<sup>3</sup> dinnena gocarena. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> pīnapalipātālībadda-.  
<sup>5</sup> B<sup>5</sup> nissāyana. <sup>6</sup> so B<sup>6</sup>; K -gahaṇaṃ, B<sup>7</sup> gocaraṇakūle. <sup>7</sup> K samuṇiko, B<sup>8</sup> samuṇhito, B<sup>9</sup> jāto. <sup>8</sup> B<sup>9</sup> jātisārā, B<sup>10</sup> jātaka. <sup>9</sup> B<sup>11</sup> omits thaddhā ti vatvā. <sup>10</sup> B<sup>12</sup> mā vo etaṃ. <sup>11</sup> B<sup>13</sup> kandarālako. <sup>12</sup> B<sup>14</sup> kiṃnānāhaṃ. <sup>13</sup> B<sup>15</sup> koṭṭaka-. <sup>14</sup> B<sup>16</sup> eva cassa. <sup>15</sup> K tuṇḍo. <sup>16</sup> B<sup>17</sup> nikkhamānā-. <sup>17</sup> B<sup>18</sup> rukkhakhandhe. <sup>18</sup> B<sup>19</sup> nāmayāṃ.  
<sup>19</sup> B<sup>20</sup> sinhapatto, B<sup>21</sup> sinnapatto. <sup>20</sup> B<sup>22</sup> vimāḍitaṃ. <sup>21</sup> K omits ti. <sup>22</sup> B<sup>23</sup> koṇāma.  
<sup>23</sup> B<sup>24</sup> viphalitaṃ, B<sup>25</sup> vibhijjitaṃ. <sup>24</sup> B<sup>26</sup> kevalaṃ. <sup>25</sup> B<sup>27</sup> B<sup>28</sup> bhinnāni. <sup>26</sup> B<sup>29</sup> yo.  
<sup>27</sup> K vedanāpattatāya. <sup>28</sup> B<sup>30</sup> -rukkho. <sup>29</sup> B<sup>31</sup> vedanāpatto, K vedanāmatto.  
<sup>30</sup> B<sup>32</sup> vilapasi. <sup>31</sup> B<sup>33</sup> tassa vacanaṃ. <sup>32</sup> B<sup>34</sup> acārīthabhaṇaṃ? B<sup>35</sup> acārivatāyaṃ.  
<sup>33</sup> K athāsadaṃ -, B<sup>36</sup> athāsadā khadira jātisadaṃ.



Tattha acārutāyaṇ<sup>1</sup> ti acāri vata<sup>2</sup> ayaṇ, vitudaṇ<sup>3</sup> vanānūti nissāra-simbaliphalibhaddakavanādāni<sup>4</sup> vitudanto vijjhanto, kaṭṭhaṅgarukkhesu asā-rakesū 'ti nissāresu phalibhaddakasimbaliādīsū<sup>5</sup>, athāsadā khadiraṇ jāta-sāraṇ ti<sup>6</sup> atha potakakālato<sup>7</sup> paṭṭhāya<sup>8</sup> jātasāraṇ<sup>9</sup> khadiraṇ āsadā<sup>10</sup> samjāpuppi,  
 5 yatthabbhidā<sup>11</sup> garuḷo uttamaṅgaṇ ti yatthabbhidā<sup>12</sup> ti yasmiṇ khadire abhindi padālayi, garuḷo ti sakupesu<sup>13</sup> sabbasakupānaṇ h' etaṇ<sup>14</sup> sagārava-sappatissavacanāṇ<sup>15</sup>.

Iti Khadiravaniyo vatvā „bho Kandagalaka<sup>16</sup> yattha tvaṇ uttamaṅgaṇ abbhidā<sup>17</sup> khadiro nāṇ' eso<sup>18</sup> sāraruḅkho“ ti āha.  
 10 So tath' eva jīvitakkhayaṇ pāpuppi.

Satthā imaṇ desanaṇ<sup>19</sup> āharitvā jātakaṇ samodhānesi: „Tadā Kandagalako<sup>20</sup> Devadatto ahosi, Khadiravaniyo pana<sup>21</sup> aham evā“ 'ti. Kandagalakajātakaṇ<sup>22</sup>. Natamdaḷhavaggo chaṭṭho.

## 7. BIRANATTHAMBHAKAVAGGA.

### 1. Somadattajātaka.

15

Akāsi yoggaṇ ti. Idaṇ Satthā Jetavane viharanto Lālu-dāyitheram<sup>23</sup> ārabba kathesi. So hi dvinnam<sup>24</sup> tiṇṇam janānaṇ antare ekavacanam pi sampādetvā kathetuṇ na sakkoti, sārājjabahulo „aṇṇam kathessāmiti“ aṇṇam eva kathesi. Tassa taṇ<sup>25</sup> pavattin  
 20 bhikkhū dhammasabbhāyaṇ kathentā nisīdiṇsu. Satthā āgantvā „kāya

<sup>1</sup> Bī avārivatāyaṇ, Bp acārivatāyaṇ. <sup>2</sup> so Bp; Bī tā, K tava. <sup>3</sup> K vituṇḍaṇ.  
<sup>4</sup> Bī nissāyaṇi sippali pāṭalibhaddaka-. <sup>5</sup> K -disu, Bī pāṭalibhaddakasimpali-.  
<sup>6</sup> K omits athā -- ti, Bī athasādākhadīrajātisāraṇti. <sup>7</sup> Bī pothaka-, K pothaka  
 corr to potaka-. <sup>8</sup> Bī pajjya. <sup>9</sup> Bī jātaṇsāraṇ, Bp jātisāraṇ. <sup>10</sup> K āsadaṇ,  
 Bp omits āsada, Bī saraṇ. <sup>11</sup> Bī yattagidā. <sup>12</sup> so Bp; K yattha bhidā, Bī yatta-  
 gidā. <sup>13</sup> Bī sakuppo. <sup>14</sup> Bī sotaṇ. <sup>15</sup> so K Bp; Bī sagārasappaṭissa vādhivaca-  
 naṇ. <sup>16</sup> Bī kandarālaka. <sup>17</sup> Bī abhindi. <sup>18</sup> Bī nāma so, K nānesā. <sup>19</sup> Bī  
 dhammadesanaṇ. <sup>20</sup> Bī kandarālako. <sup>21</sup> K omits pana. <sup>22</sup> K kandagalajātakaṇ,  
 Bī kandarālakajātakaṇ dasanaṇ. 1. Cfr. Dhp. p. 317 & Five Jāt. p. 8. <sup>23</sup> K  
 lālu-. <sup>24</sup> K dvinnam. <sup>25</sup> K naṇ.

nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave Lāḷudāyī' idān' eva sārājjabahulo pubbe pi sārājjabahulo yevā“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahma datte rajjaṃ kārente Bodhisatto Kāsiraṭṭhe aññatarasmiṃ brāhmaṇakule nib- 5  
battitvā vayappatto hutvā Takkaṣilāyaṃ sippaṃ“ uggaṇhitvā  
puna gehaṃ āgantvā mātāpitunnaṃ duggatabhāvaṃ ñatvā „pari-  
hīnaṃ kulaṃ paṭiṭṭhapessāmīti“ mātāpitara āpucchitvā Bārā-  
ṇasiṃ gantvā rājānaṃ upaṭṭhāsi. So rañño piyo ahoṣi manāpo.  
Ath' assa pitu<sup>3</sup> dvīhi yeva goṇehi kaṣiṃ katvā jīvikaṃ kappē- 10  
tassa eko goṇo mato. So Bodhisattaṃ upasaṃkāmītvā „tāta  
eko goṇo mato, kaṣikammaṃ na-ppavattati<sup>4</sup>, rājānaṃ ekaṃ  
goṇaṃ yācāhīti“ āha. „Tāta nacirass' eva me rājā diṭṭho, idān'  
eva goṇe<sup>5</sup> yācituṃ na yuttaṃ, tumhe yācathā“ 'ti. „Tāta tvaṃ  
mayhaṃ sārājjabahulataṃ<sup>6</sup> na jānāsi, ahaṃ hi dvinnāṃ tiṇṇaṃ 15  
sammukhe<sup>7</sup> kathaṃ sampādetuṃ na sakkomi<sup>8</sup>, sace ahaṃ rañño  
santikaṃ goṇaṃ yācituṃ gamissāmi imaṃ pi datvā āgamissā-  
mīti“. „Tāta, yaṃ hoti taṃ hotu, na sakkā mayā rājānaṃ  
yācituṃ, api<sup>9</sup> kho paṇāhaṃ tumhe yoggaṃ kāressāmīti“. „Tena  
hi sādhu<sup>10</sup> maṃ yoggaṃ kārehīti<sup>11</sup>“. Bodhisatto pitaraṃ ādāya 20  
bīraṇatthambhakaṃ<sup>12</sup> susānaṃ gantvā tattha tattha tiṇakalāpe  
bandhitvā „ayaṃ rājā ayaṃ uparājā ayaṃ senāpatīti“ nāmāni  
katvā paṭipāṭiyā pitu dassetvā „tāta tvaṃ rañño santikaṃ  
gantvā 'jayatu mahārāja' 'ti<sup>13</sup> vatvā<sup>14</sup> evaṃ imaṃ gāthaṃ vatvā  
goṇaṃ yāceyyāthā<sup>15</sup>“ 'ti gāthaṃ uggaṇhāpesi: 25

Dve me goṇā mahārāja yehi khettaṃ kasāmase,  
tesu eko mato deva, dutiyaṃ dehi khattiyā 'ti.

<sup>1</sup> all three MSS. -yi. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> takkaṣilāyaṃ gantvā sappaṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> pituno. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> na pavattati. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> goṇaṃ. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> sārājjabahulabhāvaṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> mukhe. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> sakkomīti. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> adds ca. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> sādhuṃ. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> karohīti. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> -tambhakaṃ, K -stambhakaṃ. <sup>13</sup> K omits ti. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> omits vatvā. <sup>15</sup> K yāceyyāthā.

Brāhmaṇo ekena saṁvaccharena imañ gāthañ paṇṇaṁ  
 katvā Bodhisattān āha: „tāta Somadatta, gāthā me paṇṇā  
 jātā<sup>1</sup>, idāni taṁ ahaṁ yassa kassaci santike vattum sakkomi,  
 rañño maṁ<sup>2</sup> santikaṁ nehīti“. So „sādhū tātā“<sup>3</sup> 'ti tathārūpaṁ  
 5 paṇṇākāraṁ gāhāpetvā<sup>4</sup> pitaraṁ rañño santikaṁ nesi<sup>5</sup>. Brāh-  
 maṇo „jayatu mahārājā“<sup>6</sup> 'ti vatvā paṇṇākāraṁ adāsi. Rājā  
 „ayan<sup>7</sup> te Somadatta brāhmaṇo kiṁ hotīti“ āha. „Pitā me  
 mahārājā“<sup>8</sup> 'ti. „Ken' atthenāgato“<sup>9</sup> ti. Tasmiṁ khape brāh-  
 maṇo goṇaṁ<sup>10</sup> yācanatthāya gāthāṁ vadanto:

10       Dve me goṇā mahārāja yehi khettaṁ kasāmase,  
           tesu eko mato deva, dutiyaṁ gaṇha khattiyā 'ti

āha. Rājā brāhmaṇena virajjhivā kathitabbhāvaṁ ātvā sitaṁ<sup>7</sup>  
 katvā „Somadatta tumhākaṁ gehe bahū maññe<sup>8</sup> goṇā“<sup>9</sup> ti āha.  
 „Tumhehi dinnā bhavissanti mahārājā“<sup>10</sup> 'ti. Rājā Bodhisattassa  
 15 tussitvā brāhmaṇassa soḷasa<sup>11</sup> goṇe alaṁkārabhaṇḍake nivāsana-  
 gāmaṁ c' assa brahmadeyyaṁ<sup>12</sup> datvā mahantena yasena brāh-  
 maṇaṁ uyyojesi. Brāhmaṇo sabbasetasindhavayuttaṁ ratham  
 āruyha<sup>13</sup> mahantena parivārena gāmaṁ agamāsi. Bodhisatto pi-  
 tarā saddhiṁ rathe nisīditvā gacchanto „tāta, ahaṁ tumhe saka-  
 20 lasaṁvaccharaṁ yoggaṁ kāresiṁ<sup>14</sup>, sannitthānakāle pana tum-  
 hākaṁ goṇaṁ rañño adatthā“<sup>15</sup> 'ti vatvā paṭhamāṁ gāthāṁ āha:

          1. Akāsi yoggaṁ dhuvam appamatto  
           saṁvaccharaṁ bīraṇatthambhakasmiṁ,  
           vyākāsi saññaṁ<sup>13</sup> parisāṁ vigayha,  
 25       na niyyamo<sup>14</sup> tāyati appapaññaṁ ti. 120.

Tattha akāsi yoggaṁ dhuvam appamatto saṁvaccharaṁ bīraṇat-  
 thambhakasmiṁ ti<sup>15</sup> tvaṁ niecaṁ appamatto bīraṇatthambhake susāne yoggaṁ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits jāta. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> omits maṁ. <sup>3</sup> so B<sup>2</sup> BP; K gahāpetvā. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> neti. <sup>5</sup> K  
 ayaṁ. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> goṇa. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> pitā. <sup>8</sup> K maññeti. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> soḷasa. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> brahmaṇa-  
 deyyaṁ. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> abhiruyha. <sup>12</sup> all three MSS. kāresi. <sup>13</sup> K yākāsi saññaṁ,  
 B<sup>1</sup> byākāsi aññaṁ. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> niyyamo, K nissamo. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> adds tāta.

akāsi, vyākāsi<sup>1</sup> saññaṃ parisam vigayhā<sup>2</sup> ti atha ca<sup>2</sup> pana parisam vigāhitvā taṃ saññaṃ viakāsi<sup>3</sup> vikāraṃ akāsi<sup>4</sup> parivattayitī<sup>5</sup> attho, na niyyamo<sup>6</sup> tūyati appapaññaṃ ti appapaññaṃ<sup>7</sup> nāma puggalaṃ niyyamo<sup>8</sup> yogga<sup>9</sup> citta-carapaṇaṃ<sup>10</sup> na tūyati na rakkhatīti.

Ath' assa vacanaṃ sutvā brāhmaṇo dutiyaṃ gātham āha: 5

2. Dvayaṃ yācanaṃ tāta Somadatta nigacchati:

alābhaṃ dhanalābhaṃ ca<sup>11</sup>, evaṃidhammā hi yācana ti. 121.

Tattha evaṃidhammā hi yācana ti yācana hi<sup>12</sup> evaṃsabhāvā ti.

Satthā „na bhikkhave Lāludāyī<sup>13</sup> idān' eva sārājjabahulo pubbe pi sārājjabahulo“ ti imaṃ dhammaḍḍesaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi: 10 „Tadā Somadattassa pitā Lāludāyī<sup>13</sup> ahoṣi, Somadatto pana aham evā“ ti. Somadattajātakaṃ<sup>14</sup>.

## 2. Ucchiṭṭhabhattajātaka.

Añño uparimo vaṇṇo ti. Idam Satthā Jetavane viharanto purāṇadutiyaikapalobhaṃ ārabba kathesi. So hi bhikkhu Sat- 15 thārā „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti puṭṭho „saccaṃ“ ti vatvā „ko taṃ ukkaṇṭhāpesīti“ vutte „purāṇadutiyaikā“ ti āha. Atha naṃ Satthā „bhikkhu<sup>15</sup>, ayaṃ<sup>16</sup> te itthi anattakārīkā pubbe pi attano jārassa<sup>17</sup> ucchiṭṭhakaṃ<sup>16</sup> bhojesīti“ vatvā attitaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍḍatte rajjaṃ kārente 20 Bodhisatto ekasmiṃ bhikkhaṃ caritvā jīvikaḥkappake<sup>18</sup> kapane naṭakakule<sup>20</sup> nibbattitvā vayappatto duggato dūrūpako<sup>21</sup> hutvā bhikkhaṃ caritvā jivikaṃ kappesi. Tadā Kāsiraṭṭhe<sup>22</sup> ekasmiṃ gūmake ekassa brāhmaṇassa brāhmaṇī dussilā pāpa-dhammā atītacāraṃ<sup>23</sup> carati. Ath' ekadivasaṃ kenacid eva 25

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> byākāsi. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> omits ca. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> viakāsi. <sup>4</sup> K apādesi. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> parivattesīti. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> niyāmo, K nissamo. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> appamañña, K appamañña. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> niyāmo, K nissāya. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> yogo. <sup>10</sup> K citta-carapaṇaṃ. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> -lābhaṃ vā. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> omits yācana hi. <sup>13</sup> so B<sup>2</sup>; K B<sup>2</sup> -yi. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> adds paṭhamam. <sup>15</sup> both MSS. bhikkhū. <sup>16</sup> K ayaṃ. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> rājassa. <sup>18</sup> K ucchiṭṭhakaṃ. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> omits bhikkhaṃ - - -kappake, K jivikaṃ-. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> kapanaṭakule, K kapane naṭakakule. <sup>21</sup> K durupeto, B<sup>2</sup> dūrūpato, B<sup>2</sup> durupako. <sup>22</sup> B<sup>2</sup> kāsikaratho. <sup>23</sup> B<sup>2</sup> abhicāraṃ.

karaṇīyena brāhmaṇe bahigate tassā jāro taṃ khaṇaṃ oloketvā  
 taṃ gehaṃ pāvisi. Sā tena saddhiṃ caritvā „muhuttaṃ bhuñ-  
 jitvā va gamissāmīti“<sup>1</sup> bhattaṃ sampādetvā sūpabyañjanasam-  
 pannaṃ uṇhabhattaṃ vaḍḍhetvā „tvam bhuñjā“<sup>2</sup> 'ti' tassa datvā  
 5 sayam brāhmaṇassa āgamanam olokayamānā dvāre aṭṭhāsi.  
 Bodhisatto brāhmaṇiyā jārassa bhuñjanaṭṭhāne piṇḍaṃ paccāsīn-  
 santo aṭṭhāsi. Tasmim khaṇe brāhmaṇo gehābhimukho āgacchati.  
 Brāhmaṇi taṃ āgacchantaṃ disvā vegena pavisitvā „uṭṭhehi, brāh-  
 maṇo āgacchatīti“<sup>3</sup> jāraṃ<sup>4</sup> koṭṭhe otāretvā brāhmaṇassa pavisi-  
 10 tvā nisinnakāle phalakaṃ upanetvā hatthadhovanam datvā itarena  
 bhuttāvasiṭṭhassa sītābhattassa upari uṇhaṃ bhattaṃ vaḍḍhetvā  
 brāhmaṇassa adāsi. So bhatte hatthaṃ otāretvā upari uṇhaṃ  
 heṭṭhā bhattaṃ sītalaṃ disvā cintesi „iminā aññassa“<sup>5</sup> bhuttādhi-  
 kena ucchiṭṭhabhattena bhavitabban“<sup>6</sup> ti so brāhmaṇim pucchanto  
 15 paṭhamam gātham āha:

1. Añño uparimo<sup>7</sup> vaṇṇo añño vaṇṇo ca heṭṭhimo<sup>8</sup>,  
 brāhmaṇi tv-eva pucchāmi: kiṃ heṭṭhā kiṃ ca ūparitī<sup>9</sup>. 122.

Tattha vaṇṇo ti ākāro, ayaṃ hi uparimassa uṇhabhāvaṃ heṭṭhimassa ca  
 sītābhāvaṃ pucchanto evam āha, kiṃ heṭṭhā kiṃ ca ūparitī vaḍḍhitabhat-  
 20 tena nāma upari sītaleṇa heṭṭhā uṇhena bhavitabbaṃ, idaṃ ca na tādisaṃ, tena  
 taṃ pucchāmi: kena kāraṇena uparibhattaṃ uṇhaṃ heṭṭhimam sītalaṃ ti.

Brāhmaṇi attano katakamassa uttānabhāvabhayena brāh-  
 maṇe punappunam kathente pi tuṇhī yeva ahosi. Tasmim  
 khaṇe naṭaputtassa etad ahosi: „koṭṭhe nisīdāpitapurisena jā-  
 25 rena bhavitabbaṃ, iminā gehasāmikena, brāhmaṇi pana attanā  
 katakamassa pākātabhāvabhayena kiñci na kathesi, handā-  
 baṃ<sup>10</sup> imissā kammaṃ pakāsetvā jārassa koṭṭhake nisīdā-  
 pitābhāvaṃ brāhmaṇassa kathessāmīti“ so brāhmaṇassa gehā

<sup>1</sup> add vutte? <sup>2</sup> B<sup>i</sup> bhi. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> rājam. <sup>4</sup> so B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> imissā aññissa bhuttāvitena

<sup>5</sup> B<sup>i</sup> upariso. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> ahethimo, B<sup>p</sup> adhoṭṭhito. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> ūparitī. <sup>8</sup> so B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> sāhantāhaṃ.

nikkhaṇṭakāḷato paṭṭhāya itarassa gehapavesanaṃ aticaraanāṃ<sup>1</sup>  
aggabhattabhūjanāṃ brāhmaṇiṃ dvāre tathā maggaṃ olo-  
kanāṃ itarassa koṭṭhe otāritabhāvan<sup>2</sup> ti sabbaṃ taṃ pavattim  
ācikkhitvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Ahaṃ naṭo<sup>3</sup> 'smi bhaddante, bhikkhako 'smi idhāgato, 5  
ayaṃ hi koṭṭham otiṇṇo ayaṃ so yaṃ gavesasīti<sup>4</sup>. 123.

Tattha ahaṃ naṭo smi bhaddante ti sāmi ahaṃ naṭajātiko, bhik-  
khako smi idhāgato ti sv-āhaṃ imaṃ tanaṃ bhikkhako bhikkhaṃ pariyesa-  
māno āgato 'smi. ayaṃ hi koṭṭham otiṇṇo ti ayaṃ pana etissā jaro imaṃ  
bhattaṃ bhūjanto bhayena koṭṭhaṃ otiṇṇo, ayaṃ so yaṃ gavesasīti yaṃ 10  
tvaṃ kassa nu<sup>5</sup> kho iminā uccitṭhakena<sup>6</sup> bhavitabbā ti gavesasi ayaṃ so.

Cūḷāya naṃ gahetvā koṭṭhā niharitvā yathā ca<sup>7</sup> na pun'  
evarūpaṃ pāpaṃ karoti tathā assa satim janeḥīti<sup>8</sup> vatvā pak-  
kāmi. Brāhmaṇo ubho pi te yathā na pun' evarūpaṃ pāpaṃ  
karonti<sup>9</sup> tajjanapothanehi tathā sikkhāpetvā yathākammanāṃ gato. 15

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ  
samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhito<sup>10</sup> sotāpattiphalo paṭiṭṭhahi)  
„Tadā brāhmaṇi purāṇadutiyaikā<sup>11</sup> ahosi, brāhmaṇo ukkaṇṭhito, naṭa-  
putto pana ahaṃ evā<sup>12</sup> ti. Uccitṭṭhabhattajātakaṃ<sup>12</sup>.

### 3. Bharujātakaṃ.

20

Isīnam antaraṃ katvā ti. Idam Satthā Jetavane viha-  
ranto Kosalarājānaṃ ārabba kathesi. Bhagavato hi<sup>13</sup> bhikkhu-  
saṃghassa ca lābhasakkāro mahā ahosi, yathāha: Tena kho pana  
samayena Bhagavā sakkato hoti garukato mānito pūjito apacito lābhi<sup>14</sup>  
cīvarapiṇḍapātasenūsanagilānapaccayabhesajjaparikkhārānaṃ, bhikkhu- 25  
saṃgho pi kho sakkato hoti -pe-<sup>15</sup> parikkhārānaṃ, aṇṇatitthiyaṃ pana<sup>16</sup>  
paribbājakaṃ na sakkatā honti -pe-<sup>15</sup> parikkhārānaṃ ti. Te evaṃ parihīna-  
lābhasakkārā ahorattaṃ gūḷhasannipātāṃ<sup>17</sup> katvā mantayanti: „sama-  
nassa Gotamassa uppannakāḷato paṭṭhāya mayāṃ hatalābhasakkārā

<sup>1</sup> so Bp; B<sup>2</sup> abhivāraṇāṃ. <sup>2</sup> both B<sup>2</sup> and Bp otarita-. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> nito. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> bhavesatīti.

<sup>5</sup> khaṇaṃ (p. 168, l. 1) --- kassa nu wanting in K. <sup>6</sup> K uccitṭṭha-. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> omits ca.

<sup>8</sup> B<sup>2</sup> tathā tajjanapothanehi ti. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> karoti. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> adds bhikkhu. <sup>11</sup> K -dutiyaikā.

<sup>12</sup> K uccitṭṭha-, B<sup>2</sup> ukkaṇṭṭhabhattajātakaṃ dutiyaṃ. <sup>13</sup> K omits hi. <sup>14</sup> both

MSS. lābhi. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> pa. <sup>16</sup> K omits pana. <sup>17</sup> K gūḷha-, B<sup>2</sup> vulha-.

- jātā<sup>1</sup>, samāno ca Gotamo lābhaggayasaggapatto<sup>2</sup> jāto, kena nu kho kārāṇeṇ<sup>3</sup> assa esā sampattitī<sup>4</sup>. Tatth<sup>5</sup> eko<sup>6</sup> evam āha<sup>7</sup>: „samāno Gotamo sakula-Jambudīpassa uttamatthāne bhūmisīse vasati, ten<sup>8</sup> assa lābhasakkāro uppajjatitī<sup>9</sup>, sesā: „atth<sup>10</sup> etan<sup>11</sup> kārāṇaṃ, mayam pi
- 5 Jetavanapiṭṭhe tithiyārāmaṃ kārema, evaṃ lābhino bhavissāmā<sup>12</sup>“ ti āhaṃsu. Te sabbe pi „evam etaṃ“ ti samitthānaṃ katvā „sace pana mayam raṇṇo anārocetvā āramaṃ kāressāma bhikkhū vāressanti, lābhaṃ<sup>13</sup> labhivā abhiñjanako<sup>14</sup> nāma n<sup>15</sup> atthi, tasmā raṇṇo laṇcaṃ datvā āramatthānaṃ gaphissāmā<sup>16</sup>“ ti sammantetvā upatthāke yācitvā raṇṇo
- 10 satasahassaṃ datvā „mahārāja mayam Jetavanapiṭṭhiyaṃ tithiyārāmaṃ karissāma, sace bhikkhū ‘kātuṃ na dassāmā<sup>17</sup>’ ti tumbhakaṃ ārocenti<sup>18</sup> tesuṃ paṭivacanaṃ na dātubban<sup>19</sup>“ ti āhaṃsu. Rājā laṇcalobhena „sādhū<sup>20</sup>“ ti sampatīcehi. Tithiyā rājānaṃ saṅgaṇhivā vaddhakaṃ pakkosāpetvā kammaṃ paṭṭhapesuṃ. Mahāsaddo ahoṣi. Satthā „ke
- 15 paṇ<sup>21</sup>“ ete Ānanda uccāsaddā mahāsaddā<sup>22</sup> ti puechi „aṇṇatithiyā bhante Jetavanapiṭṭhiyaṃ tithiyārāmaṃ kārenti, tatth<sup>23</sup> eso saddo<sup>24</sup>“ ti „Ānanda na taṃ ṭṭānaṃ tithiyārāmassa anucchavikaṃ, tithiyā uccāsaddakāmā, na sakkā tehi saddhiṃ vasituṃ“ ti vatvā bhikkhusaṅghaṃ sannipātetvā „gacchatha bhikkhave raṇṇo ācikkhivā tithiyārāmakaraṇaṃ
- 20 nivārethā<sup>25</sup>“ ti āha. Bhikkhusaṅgho gantvā raṇṇo nivesanadvāre atthāsi. Rājā saṅghassa āgatabhāvaṃ sutvāpi<sup>26</sup> „tithiyārāmaṃ nissāya āgatā bhavissanti<sup>27</sup>“ laṇcassa gahitattā „rājā gehe n<sup>28</sup> atthitī<sup>29</sup>“ vadāpesi. Bhikkhū gantvā Satthu ārocesuṃ. Satthā „laṇcaṃ nissāya evaṃ karotitī<sup>30</sup>“ dve aggasāvake pesesi. Rājā tesam pi āgatabhāvaṃ sutvā tath<sup>31</sup> eva
- 25 vadāpesi. Te pi āgantvā Satthu ārocesuṃ. Satthā „na idāni Sāriputta rājā gehe nisīdituṃ labhissati, bāhi nikkhamissatitī<sup>32</sup>“ punadvase pubbaṇhasamayam nivāsetvā pattacivaraṃ<sup>33</sup> ādāya pañcahi bhikkhusatehi saddhiṃ raṇṇo nivesanadvāraṃ agamāsi<sup>34</sup>. Rājā sutvā<sup>35</sup> pāsādā otaritvā pattam gahe tvā Satthāraṃ<sup>36</sup> pavesetvā Buddha-pamukhassa saṅghassa yūgukhajakaṃ datvā Satthāraṃ vanditvā ekamantaṃ nisīdi. Satthā raṇṇo ekaṃ<sup>37</sup>
- 30 pariyāyadhammadesanaṃ ārabhanto<sup>38</sup> „mahārāja porāṇakarājāno laṇcaṃ gahe tvā silavante aṇṇamaṇṇam<sup>39</sup> kalahaṃ kāretvā attano raṭṭhassa asāmino<sup>40</sup>“ hutvā mahāvīnaṣaṃ pāpupiṃsū<sup>41</sup>“ ti vatvā teṇa yācito atītaṃ āhari:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> adds ti. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> -ppatto. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> eke. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> āhaṃsu. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> laṇcaṃ. <sup>6</sup> so all three MSS. <sup>7</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> āroccasanti. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> natvāpi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> āgatena bhavittabban ti. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> -ram. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> āgamāsi. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> adds va. <sup>13</sup> K -vā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> eka. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> āharanto. <sup>16</sup> K aṇṇavamaṇam, B<sup>1</sup> aṇṇamukhaṃ. <sup>17</sup> K āsā-



Atīte Bharuraṭṭhe Bharurājā<sup>1</sup> nāma rajjam kāresi.  
 Tada Bodhisatto pañcābhīṇṇāatṭhasamāpattilābhi<sup>2</sup> gaṇasatthā  
 tāpaso hutvā Himavantapadese<sup>3</sup> ciram vasitvā loṇambilase-  
 vanatthāya pañcasatātāpasaparivuto Himavantā<sup>4</sup> otaritvā anu-  
 pubbena Bharunagaram<sup>5</sup> patvā tattha piṇḍāya caritvā nagarā<sup>6</sup> 5  
 nikkhamitvā uttaradvāre sākāhāṇḍāpasampannassa vaṭarukkha-  
 ssa mūle nisīditvā bhattakiccaṃ katvā tatth' eva rukkhamūle vāsam  
 kappesi. Evaṃ tasmiṃ isigaṇe tatth' eva<sup>7</sup> vasante addhamā-  
 saccayena añño gaṇasatthā pañcasatāparivāro āgantvā nagare  
 bhikkhāya caritvā nagarā nikkhamitvā dakkhiṇadvāre<sup>8</sup> tādissas' 10  
 eva vaṭarukkha-<sup>9</sup> mūle nisīditvā bhattakiccaṃ<sup>10</sup> katvā tatth'  
 eva<sup>11</sup> vāsam kappesi. Iti te<sup>12</sup> dve pi isigaṇā tattha yathā-  
 bhirantaṃ viharitvā Himavantam eva agamaṃsu<sup>13</sup>. Tesam gata-  
 kāle dakkhiṇadvāre vaṭarukkho sukki. Punavāre tesu āgac-  
 chantesu<sup>14</sup> dakkhiṇadvāre vaṭarukkha-<sup>15</sup> vāsino paṭhamataram 15  
 āgantvā attano vaṭarukkha-<sup>16</sup> sukka-<sup>17</sup> bhāvaṃ āvāpetaṃ bhikkhāya  
 caritvā<sup>18</sup> nagarā nikkhamitvā uttaradvāre vaṭarukkhamūlam  
 gantvā bhattakiccaṃ katvā tattha vāsam kappesuṃ. Itare pana  
 isayo pacchā<sup>19</sup> āgantvā nagare bhikkhāya caritvā attano rukkha-  
 mūlam eva gantvā bhattakiccaṃ katvā vāsam kappesuṃ. Te „na 20  
 so<sup>20</sup> tumhākaṃ rukkho, amhākaṃ rukkho<sup>21</sup>“ ti rukkham nissāya  
 aññamaññaṃ kalaham karimāsu. Kalalo mahā ahoṣi: eke „am-  
 hākaṃ paṭhamavasitatthānaṃ tumhe na labhissathā“ 'ti vadanti,  
 eke „mayam imasmiṃ vāre<sup>22</sup> paṭhamataram idhāgatā, tumhe  
 na labhissathā“ 'ti vadanti. Iti te „mayam sāmīno, mayam 25  
 sāmīno<sup>23</sup>“ ti kalaham karontā rukkhamūlass' atthāya rājakulam  
 agamaṃsu<sup>24</sup>. Rājā paṭhamam<sup>25</sup> vuttthaisigaṇaṃ<sup>26</sup> āvāpetaṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> kururaṭṭhe kururājā, B<sup>2</sup> kururaṭṭhe kururājā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> pañcābhīṇṇāatṭhasamāpattilābhiṇo. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -ppadese. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> himavatā. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kurunagaram. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> tattha. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> addis thatvā, B<sup>2</sup> thatvā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> paṭirukkha-<sup>9</sup> ssa. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> sattakiccaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> tatheva. <sup>11</sup> K ne. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> āgamāsu. <sup>13</sup> K punavāresu āg-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omits vaṭa. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> bhikkhācariyā. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> pacchā. <sup>17</sup> K B<sup>2</sup> omit na so. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> repeats amhākaṃ rukkho. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> thāne. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> does not repeat mayam sāmīno. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> āgamāsu. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> paṭhamam. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> vuttthaisigaṇaṃ.

akāsi. Itare „na 'idāni mayam imehi parājīta' ti attānam  
 vadāpessāmā“ ti dibbacakkhunā oloketvā<sup>1</sup> ekaṃ<sup>2</sup> cakkavatti-  
 paribhogam rathapañjaram<sup>3</sup> disvā āharitvā<sup>4</sup> rañño lañcam datvā  
 „mahārāja amhe pi sāmike karohīti“ āhamisu. Rājā lañcam  
 5 gahevā „dve pi gaṇā vasantū“ 'ti dve pi sāmike akāsi. Itare  
 isayo tassa rathapañjarassa ratanacakkān' āharitvā<sup>5</sup> lañcam  
 datvā „mahārāja amhe yeva<sup>6</sup> sāmike karohīti“ āhamisu. Rājā  
 tathā akāsi. Isigaṇā „amhehi vatthukāme ca kilesakāme ca  
 pahāya pabbajitehi rukkhamaḷassa kāraṇā kalaham karontehi  
 10 lañcam dadantehi ayuttam katan“ ti vipphaṇṇasāro hutvā vegena  
 palāyitvā Himavantam eva agamāsu<sup>7</sup>. Sakala-Bharuraṭṭha-  
 vāsiniyo<sup>8</sup> devatā ekato hutvā „sīlavante kalaham karontena  
 rañña ayuttam katan“ ti Bharurañño<sup>9</sup> kujjhivā tiyojanasatikam  
 Bharuraṭṭham<sup>10</sup> samuddam ubbattetvā araṭṭham<sup>11</sup> akāmisu. Iti  
 15 ekaṃ Bharurājānam<sup>12</sup> nissāya sakalaratṭhavāsino vināsam<sup>13</sup>  
 pattā ti.

Satthā idam<sup>14</sup> atītam āharitvā abhisambuddho hutvā imā gāthā avoca:

1. Isinam antaram katvā Bharurājā<sup>15</sup> ti me sutam  
 uccinno, saha ratṭhena<sup>16</sup> sa rājā vibhavam gato. 124.

20 2. Tasmā hi chandāgamanam na-ppasaṃsanti paṇḍitā,  
 aduṭṭhacitto bhāseyya giram saccūpasamhitam ti. 125.

Tattha antaram<sup>17</sup> katvā ti chandāgativasena vivaram<sup>18</sup> katvā, Bharu-  
 rājā<sup>19</sup> ti Bharuraṭṭhe<sup>19</sup> rājā, iti me sutam ti iti mayā pubbe etam sutam,  
 tasmā hi chandāgamanam ti tasmā hi<sup>20</sup> chandāgamanam gantvā<sup>21</sup> Bharu-  
 25 rājā<sup>19</sup> saha ratṭhena uccinno tasmā chandāgamanam paṇḍitā na-ppasaṃsanti,  
 aduṭṭhacitto ti kilesehi adusitacitto hutvā bhāseyya<sup>22</sup>, saccūpasamhitam ti

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> oloketto. <sup>2</sup> K evam. <sup>3</sup> K-garatha-, B<sup>2</sup>-gam rathapañcarām, B<sup>2</sup> cakkavatti-  
 paribhogam rathapañcarām. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> uppattitvā. <sup>5</sup> K tassa ratanapañjarassa cakkā-  
 nāharitvā, B<sup>2</sup> tassa rathapañcarassa ratanacakkāni niharitvā. <sup>6</sup> so B<sup>2</sup> B<sup>2</sup>; K heva.  
<sup>7</sup> B<sup>1</sup> āgamāsu. <sup>8</sup> B<sup>2</sup>-kururaṭṭha-, B<sup>2</sup> kururaṭṭhavāsino. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> karurañño, B<sup>2</sup> kuru-  
 rañño. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> kuru-, B<sup>2</sup> kururaṭṭham. <sup>11</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>2</sup> anāṭham. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> B<sup>2</sup> kuru-.  
<sup>13</sup> B<sup>2</sup> vināsam. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> imam. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> gururājā. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> ratṭhehi. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> isinamantaram.  
<sup>18</sup> K vicaram, B<sup>2</sup> vivāda. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> kuru-. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> omits hi. <sup>21</sup> katvā. <sup>22</sup> B<sup>2</sup> bhāseyya.

sabhāvanissitaṃ atthanissitaṃ<sup>1</sup> kāraṇanissitaṃ<sup>2</sup> eva giraṃ bhāseyya<sup>3</sup>, ye hi tattha Bharurañño<sup>4</sup> lañceṃ gaḥantassa ayuttaṃ etaṃ ti paṭikkosantā saccūpasāhitaṃ<sup>5</sup> giraṃ bhāsimsu tesāṃ tthitaṭṭhānaṃ Nāḷikeradīpe añjāpi<sup>7</sup> dīpakasahassaṃ<sup>8</sup> paññāyatiti.

Satthā imaṃ dhammadeśanaṃ āharitvā „mahārāja, chandavasikena 5  
nāma na bhavitabbaṃ, dve pabbajitagane kalahaṃ karetuṃ na vaṭṭa-  
tīti“ vatvā jātakāṃ samodhānesi: „Ahaṃ tena samayena jeṭṭhakaisi<sup>8</sup>  
abosin“ ti. Rājā Tathāgatassa bhattakiccaṃ katvā gatakalē manusse  
pesetvā tittihiyārāmaṃ viddhamsāpesi. tittihiyā appatitṭhā ahesuṃ.  
Bharujātakaṃ<sup>9</sup>. 10

#### 4. Puṇṇanadījātaka.

Puṇṇaṃ nadin ti. Imaṃ Satthā Jetavane viharanto paññā-  
pāramiṃ ārabba kathesi. Ekasmiṃ hi “ samaye<sup>11</sup> dhammasabhlāyaṃ  
bhikkhū Tathāgatassa paññaṃ ārabba kathaṃ samutṭhāpesuṃ: „āvuso  
Sammāsambuddho mahāpaṇño puthupaṇño kāsapaṇño<sup>12</sup> javanapaṇño 15  
tikkhapaṇño nibbedhikapaṇño<sup>13</sup> upāyapaṇṇāya samannāgato“ ti. Satthā  
āgantvā „kāya nu ’ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti  
pucchitvā „imāya nāmā“ ’ti vutte „na bhikkhave idāṃ eva pubbe pi  
Tathāgato paññavā upāyakusalo yevā“ ’ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente 20  
Bodhisatto purohitakule nibbattitvā vayappatto Takkaśilāyaṃ  
sabbasippāni uggaṇhitvā pītu accayena purohitaṭṭhānaṃ la-  
bhितvā Bārāṇasirañño atthadhammānusāsako ahoṣi. Aparabhāge  
rājā paribhedakānaṃ kathaṃ gaḥetvā<sup>14</sup> kuddho „mā mama  
santike<sup>15</sup> vasīti“ Bodhisattaṃ Bārāṇasito pabbājesi. Bodhisatto 25  
puttadāraṃ gaḥetvā ekasmiṃ Kāsīgāmake<sup>16</sup> vāsaṃ kappesi.  
Aparabhāge rājā tassa guṇaṃ saritvā „mayhaṃ kañci<sup>17</sup> pesetvā  
ācariyaṃ pakkosituṃ na yuttaṃ, ekaṃ pana gāthaṃ bandhitvā

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> assanissitaṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> attakāraṇissitaṃ, B<sup>2</sup> karanissitaṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> bhāseyya. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> tatta kururathe rañño. <sup>5</sup> K paccūpa-, B<sup>1</sup> paccupa-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> ajja. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> dīpakasa-  
hassa. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> etthakaisi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> kurujātakaṃ tatīyaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> omits hi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> divase.  
<sup>12</sup> B<sup>1</sup> kāsapaṇño. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> nipethika-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> adds bodhisattassa. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> santi-  
kena. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> kāsīgā-. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> kiñci.

paññaṃ likhitvā kākamaṃsaṃ pacāpetvā paññaṃ ca maṃsaṃ  
ca setavattthena<sup>1</sup> paliveṭṭhetvā rājamuddikāya lañchetvā<sup>2</sup> peses-  
sāmi, yadi paṇḍito bhavissati paññaṃ vācetvā kākamaṃsa-  
bhāvaṃ ñatvā āgamissati, noce nāgamissatīti<sup>3</sup> so „puññaṃ<sup>4</sup>  
nadin<sup>5</sup>“ ti imaṃ gāthaṃ paṇṇe likhi:

1. Puññaṃ nadin yena ca peyyam āhu  
jātaṃ yavaṃ yena ca guyham āhu  
dūraṃ gataṃ yena ca avhayanti  
so ty-āgato handa ca bhuñja<sup>4</sup> brāhmaṇa<sup>5</sup> ti. 126.

- 10 Tattha puññaṃ nadin yena ca peyyamāhū ti kāka-peyyā nadīti va-  
dantā yena puññaṃ nadin peyyam āhu<sup>6</sup>, na hi apuñña nadi<sup>6</sup> kāka-peyyā ti vuc-  
cati, yadāpi nadi tīre<sup>7</sup> thatvā gīvaṃ pasāretvā kākena pātun sakkā hoti tadā  
naṃ kāka-peyyā ti<sup>8</sup> vadanti<sup>9</sup>, jātaṃ yavaṃ yena ca guyhamāhū ti yavaṃ<sup>10</sup> ti  
desanāsīhamattāṃ<sup>11</sup>, idha pana sabbam pi jātaṃ uggataṃ<sup>12</sup> sampannaṃ taruṇa-  
15 sassaṃ adhippetāṃ, taṃ<sup>13</sup> hi yadā antopaviṭṭhakākuṃ<sup>14</sup> pañicchādetuṃ<sup>15</sup> sakkoti  
tadā guyhatīti guyhaṃ, kiṃ gūhati<sup>16</sup> kākaṃ iti kākassa guyhaṃ kākaguyhaṃ ti  
taṃ vadamānā kākena guyhavacanassa kāraṇabhūtena guyhaṃ ti vadanti, tena  
vuttaṃ: yena ca guyham āhū ti, dūraṃ gataṃ yena ca avhayanti<sup>17</sup> dūraṃ  
gataṃ vipavutthaṃ<sup>17</sup> piyapuggalaṃ yaṃ āgantvā nīlināṃ<sup>18</sup> disvā sace itthan-  
20 nāmo<sup>19</sup> āgacchati vassa kākā ti vā vassantaṃ ñeva<sup>20</sup> vā sutvā yathā kāko<sup>21</sup>  
vassati itthanāmo āgamissatīti evaṃ vadantā yena ca avhayanti kathenti maṇ-  
tenti udāharanti<sup>22</sup> attho, so tyāgato ti so te ānito<sup>22</sup>, banda ca bhuñja<sup>23</sup>  
brāhmaṇa<sup>24</sup> ti gaṇha brāhmaṇa bhuñjassu<sup>24</sup> naṃ khāda<sup>25</sup> kākamaṃsaṃ<sup>26</sup> ti attho.

Iti rājā imaṃ gāthaṃ paṇṇe likhitvā Bodhisattassa pesesi.  
25 So paññaṃ vācetvā „rājā maṃ datṭhukāmo“ ti vatvā<sup>27</sup> duti-  
yaṃ gāthaṃ āha:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> setavettana. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> valañcivā. <sup>3</sup> K puñña. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> bhuñca ca. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> kāka-  
peyyāmātu. <sup>6</sup> K apuññaṃ nadin, B<sup>2</sup> apuññaṃ nadi, B<sup>1</sup> apuññanadi. <sup>7</sup> K yadāpi  
naṃ tīre, B<sup>1</sup> yadāpi nadītītīre. <sup>8</sup> K omits ti. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> vadantā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> vadan.  
<sup>11</sup> B<sup>1</sup> desanāsīhamattāṃ, K B<sup>2</sup> desanāmattāṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> omits uggataṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> taṃ.  
<sup>14</sup> K -kānaṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> pañicchāpetuṃ. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> guyhatī. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> vipavuttāṃ.  
<sup>18</sup> K nīlināṃ, B<sup>1</sup> nisinnāṃ. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> itthanāmo. <sup>20</sup> K -taṃ ñeva, B<sup>2</sup> vassantassa.  
<sup>21</sup> B<sup>1</sup> adds ca. <sup>22</sup> K atīto, B<sup>1</sup> ānito. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> bhuñjañca. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> bhuñcassa.  
<sup>25</sup> B<sup>1</sup> khādatu. <sup>26</sup> K imesan. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> omits vatvā.

2. Yato mañ saratī<sup>1</sup> rājā vāyasam pi pahetave  
hañsā koñcā mayūrā ca asatī<sup>2</sup> yeva pāpiyā ti. 127.

Tattha yato mañ saratī<sup>3</sup> rājā vāyasam pi pahetave ti yadā rājā  
vāyasamañsati<sup>4</sup> labhivā tañ pahetuñ<sup>5</sup> mañ saratī, hañsā koñcā mayūrā  
eā 'ti yadā pan' assa ete hañsādayo upanītā bhavissanti etāni hañsādini<sup>6</sup> 5  
laecchati tadā mañ kasmā na sarissatī<sup>7</sup>. Aññekathūyañ pana hañsakoñca-  
mayūranān ti<sup>8</sup> pāho, so suñdarataro. Iñesañ hañsādinañ mañsāñ labhivā  
kasmā mañ na sarissatī<sup>9</sup> c' ev' assa attho<sup>9</sup>, asatī<sup>10</sup> yeva pāpiyā ti yañ vā  
tañ vā labhivā sarapañ<sup>11</sup> suñdarañ, lohasiniñ pana asatī<sup>12</sup> yeva pāpiyā, asara-  
pañ<sup>13</sup> yeva hīnañ lānakañ, tañ ca amhākañ rañño n' atthi, saratī mañ rājā, 10  
āgamañ me paccasīhasatī<sup>14</sup>, tasmā gamissānti

yānañ yojāpetvā gantvā rājānañ passi. Rājā tussitvā  
purohitaññāne yeva patitthāpesi<sup>15</sup>.

Satthā ānañ desanañ<sup>16</sup> āharitvā jātakañ samodhānesi: „Tadā  
rājā Anando aho si, purohito pana<sup>17</sup> aham evā<sup>18</sup> 'ti. Puñṇanadi- 15  
jātakañ<sup>18</sup>.

### 5. Kacchapajātaka.

Avadhī vata attānañ ti. Idañ Satthā Jetavane viharanto  
Kokālīkañ ārabba kathesi. Vatthuñ Mahātakkārījātake āvi-  
bhavissati<sup>19</sup>. Tadā pana Satthā „na bhikkhave Kokālīko idān' eva 20  
vācāya hato pubbe pi hato yevā<sup>20</sup> 'ti vatvā attānañ āhari:

Atīte Bārāṇasiyañ Brahmadaṭṭe rājānañ kārente  
Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto tassa attha-  
dhammānussāsako aho si. So pana rājā bahubhānī<sup>20</sup> aho si,  
tasmīn kathente aññesañ vacanassa ekāso nāma n' atthi. 25

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> saratī. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> asatī, B<sup>3</sup> asabhi. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> saratī. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> vāyasam-. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> omits  
pahetuñ. <sup>6</sup> so BP; K hañsādinañ, B<sup>1</sup> hañsamahñsādini. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> adds attho. <sup>8</sup> so  
BP; K B<sup>1</sup> hañsā koñcā-, B<sup>2</sup> adds pi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> sarissatiyevā ti attho. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> asatī.  
<sup>11</sup> B<sup>1</sup> adds nāma. <sup>12</sup> so both MSS. <sup>13</sup> K asatikārañ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> āgamañmeva pae-  
cāsi. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> purohita thāpesi. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> dhammadesanañ. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> omits pana. <sup>18</sup> B<sup>1</sup>  
puñṇañ nadijātakañ carutthañ. 5. Cf. Five Jāt. p. 16, Dh. p. 418. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> āvi-  
<sup>20</sup> B<sup>1</sup> -bhāpi.

Bodhisatto tassa taṃ bahubhāṇitaṃ hāretukāmo<sup>1</sup> ekaṃ upāyaṃ  
 upadhārento vicarati. Tasmim ca kāle Himavantaṇaṃ<sup>2</sup> eka-  
 sammā sare kacchapo vasati. Dve haṃsapotakā gocarāya carantā  
 tena saddhīm viśāsaṃ akāṃsu. Te dāhaviśāsaṃ<sup>3</sup> hutvā eka-  
 5 divasaṃ kacchapaṃ<sup>4</sup> āhaṃsu: „sammā kacchapa, amhākaṃ  
 Himavanta<sup>4</sup> Cittaṇṭapabbatatale Kaṇṇanaguhāya<sup>5</sup> vasaṇṭṭhā-  
 naṃ ramaṇīyo<sup>6</sup> padeso, gacchasi amhākaṃ saddhīm“ ti. „Ahaṃ  
 kiṃ ti katvā gamissāmi“ ti. „Mayaṃ taṃ<sup>7</sup> gahetvā gamissāma,  
 sace tvaṃ mukhaṃ rakkhituṃ sakkhissasi<sup>8</sup> kassaci kiñci na  
 10 kathessasi“ ti. „Rakkhissāmi“<sup>9</sup>, gahetvā maṃ gacchathā“ ti.  
 Te<sup>10</sup> „sādhū“ ti vatvā ekaṃ daṇḍakaṃ kacchapena ḍasā-  
 petvā<sup>12</sup> sayāṃ<sup>13</sup> tassa ubho koṭṭiya ḍasitvā<sup>14</sup> ākāsaṃ pakkhan-  
 diṃsu. Taṃ tathā haṃsehi nīyamānaṃ gāmadāraḥ<sup>15</sup> disvā „dve  
 haṃsā kacchapaṃ daṇḍakena harantīti“<sup>16</sup> āhaṃsu. Kacchapo  
 15 „yadi maṃ sahāyakaṃ nenti tumhākaṃ ettha kiṃ duṭṭhaceṭṭakā“  
 ti vattukāmo haṃsānaṃ sīghavegatāya Bārāṇasīnagare<sup>16</sup> rāja-  
 nivesanaṃ uparibhāgaṃ sampattakāle dāṭṭhaṭṭhānato daṇḍakaṃ  
 viśajjjetvā ākāsaṃ gane patitvā dvebhāgo ahoṣi. „Kacchapo ākā-  
 saṃ gane<sup>17</sup> patitvā dvedhā bhinnō“ ti ekakoḷāhalaṃ ahoṣi. Rājā  
 20 Bodhisattaṃ ādāya amaccaparivuto<sup>18</sup> taṃ<sup>19</sup> ṭhānaṃ gantvā  
 kacchapaṃ disvā Bodhisattaṃ puechi: „paṇḍita kiṃ ti katva  
 esa patito“ ti. Bodhisatto „ciraṇaṭṭhambhakho“<sup>20</sup> haṃ<sup>21</sup> rājānaṃ  
 ovaditukāmo<sup>22</sup> upāyaṃ upadhārento carāmi, iminā kacchapena  
 haṃsehi saddhīm viśāso kato bhaviṣṣati, tehi ‘imaṃ Hima-  
 25 vantaṃ viśāsaṃ’ ti daṇḍakaṃ ḍasāpetvā<sup>12</sup> ākāse<sup>23</sup> pakkhantehi  
 bhavitabbaṃ, atha iminā kassaci vacanaṃ sutvā arakkhita-  
 mukhatāya kiñci vattukāmena daṇḍako viśaṭṭho bhaviṣṣati,

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> vāretukāmo. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> himavantaṇaṃ. <sup>3</sup> B<sup>3</sup> omits kacchapaṃ, K  
 kacchapa. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> himavanta. <sup>5</sup> B<sup>5</sup> -gūhāyaṃ. <sup>6</sup> K ramaṇīyo, B<sup>6</sup> ramaṇīyo. <sup>7</sup> K te.  
<sup>8</sup> K rakkhissasi, B<sup>8</sup> sikkhissati. <sup>9</sup> B<sup>9</sup> kathesi ki. <sup>10</sup> K rakkhissāmi sāmi.  
<sup>11</sup> K ne. <sup>12</sup> B<sup>12</sup> ḍasāpetvā. <sup>13</sup> B<sup>13</sup> passan. <sup>14</sup> B<sup>14</sup> ḍasitvā. <sup>15</sup> B<sup>15</sup> pa harantīti.  
<sup>16</sup> K bārāṇasi-. <sup>17</sup> B<sup>17</sup> ākāsatoto. <sup>18</sup> B<sup>18</sup> amaccaganaparivuto. <sup>19</sup> B<sup>19</sup> omits taṃ  
<sup>20</sup> B<sup>20</sup> ciraṇaṭṭhambhakho. <sup>21</sup> B<sup>21</sup> taṃ. <sup>22</sup> K oditu-, B<sup>22</sup> ovaditu-. <sup>23</sup> B<sup>23</sup>  
 ākāsaṃ.

evam ākāsato patitvā jīvitakkhayaṃ patten' etena<sup>1</sup> bhavitabban<sup>2</sup>  
ti cintetvā „āma mahārāja atimukharā nāma अपरियन्तवचनā  
evarūpaṃ dukkhaṃ pāpuṇanti yevā“<sup>3</sup> 'ti vatvā imā gāthā avoca:

## 1. Avadhī vata attānaṃ

kacchapo vyāharaṃ<sup>4</sup> giram<sup>5</sup>,

5

suggahītasmiṃ kaṭṭhasmiṃ

vācāya sakiyā vadhī<sup>6</sup>. 128.

## 2. Etam pi disvā naraviriyaseṭṭha

vācam pamuñce kusalaṃ nāṭivelam,

passasī bahubhāṇena

10

kacchapaṃ vyasanaṃ<sup>7</sup> gatan ti. 129.

Tattha avadhī vatā 'ti ghātesī<sup>6</sup> vata<sup>7</sup>, vyāharaṃ<sup>8</sup> ti vyāharanto<sup>9</sup>, sugga-  
hītasmiṃ<sup>10</sup> kaṭṭhasmiṃ ti mukhena suṭṭhu<sup>11</sup> dāsivā<sup>12</sup> gahite dandake,  
vācāya sakiyā vadhī<sup>6</sup> ti mukharatāya<sup>13</sup> akāle vācam nicchārento dāṭṭhaṭṭhānaṃ<sup>14</sup>  
vissajjetvā tāya sakāya vācāya<sup>15</sup> attānaṃ vadhī ghātesī<sup>6</sup>, evam esa jīvitakkhayaṃ  
patto na aññathā<sup>16</sup>; etam pi disvā ti etam pi<sup>17</sup> kāraṇaṃ disvā, naraviriya-  
seṭṭhā 'ti naresu viriyena seṭṭha uttamaviriya rājapavara<sup>18</sup>, vācam pamuñce<sup>19</sup>  
kusalaṃ nāṭivelan ti saccādipaṭisaññuttam<sup>20</sup> kusalaṃ eva paṇḍito puriso  
muñceyya nicchāreyya, tam pi hitaṃ kālayuttam na ativelam atikkantakāle aparī-  
yantaṭvācam na bhāṇeyya, passasī<sup>21</sup> nanu paccakkhato passasī, bahubhāṇenā<sup>22</sup>  
'ti bahubhāṇena, kacchapaṃ vyasanaṃ gatan ti etam kacchapaṃ jīvitakkha-  
yaṃ patten ti.

Rājā „maṃ sandhāya<sup>21</sup> bhāsati<sup>22</sup>“ űatvā „amhe sandhāya  
kathesi paṇḍita<sup>23</sup>“ 'ti āha. Bodhisatto „mahārāja, tvaṃ vā hoti<sup>24</sup>  
añño vā yo koci, pamāṇātikkantaṃ bhāsanto evarūpaṃ vyasa-  
naṃ<sup>25</sup> pāpuṇāti<sup>26</sup>“ pākaṭaṃ katvā kathesi. Rājā tato paṭṭhāya  
viramītvā mandabhāṇī ahosi.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits etena. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> kacchapo yo pabyāharaṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> omits giram. <sup>4</sup> K va-  
dhīti. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> byasanaṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> ghātesī. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> tā. <sup>8</sup> K pavyāharaṃ, B<sup>1</sup> sabyāharaṃ.  
<sup>9</sup> B<sup>1</sup> sabyāharanto. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> sugatitasmiṃ, K suggahītasmiṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> suṭṭhuṃ.  
<sup>12</sup> B<sup>1</sup> dāsisivā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> atimukharatāya. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> datham ṭhānaṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> sakavācāya.  
<sup>16</sup> B<sup>1</sup> adds ti. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> omits pi. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> rājapavara. <sup>19</sup> K pamuñca. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> -pa-  
ṭisaññutta. <sup>21</sup> In my transcript of B<sup>1</sup> one line (from na ativelam to sandhāya)  
is wanting. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> hohi, B<sup>1</sup> hotu. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> byasanaṃ.



Satthā imam desanam<sup>1</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā kacchapo Kokāliko ahosi, dve haṃsapotakā dve mahātherā, rājā Anando, amaccapaṇḍito pana aham evā“<sup>2</sup> ti. Kacchapajātakaṃ<sup>3</sup>.

### 6. Macchajātaka.

- 5 Na māyam aggi tapatīti. Idam Satthā Jetavane viharanto purāṇadutiyaikapalobhanam ārabha kathesi. Tam hi bhikkhum Satthā „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti pucchi<sup>4</sup>. „saccaṃ bhante“ ti vutte „kena ukkaṇṭhāpito sīti“ puṭṭho „purāṇadutiyaikāyā“<sup>5</sup> ti āha. Atha nam Satthā „ayaṃ te bhikkhu itthi anattakārikā, pubbe pi tvaṃ etaṃ nissāya sūlena vijjhivā aṅgāresu pacitvā khādītabbataṃ patto paṇḍite nissāya jīvitaṃ alatthā“<sup>6</sup> ti<sup>7</sup> vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto tassa purohito ahosi. Ath' ekadivasam kevaṭṭā  
15 jāle laggaṃ macchaṃ uddharitvā<sup>8</sup> uṇhavalikāpitṭhe<sup>9</sup> ṭhapetvā<sup>7</sup> „aṅgāresu naṃ pacitvā khādissāma“<sup>10</sup> ti sūlaṃ tacchesuṃ<sup>11</sup>. Maccho macchiṃ ārabha paridevamāno imā gāthā avoca:

1. Na m' āyaṃ aggi tapati na sūlo sādhu tacchito,  
yaṃ ca maṃ maññatī<sup>12</sup> macchī aṇṇaṃ so ratiyā gato<sup>13</sup> 130.
- 20 2. So maṃ dahati rāgaggi cittaṃ c' ūpatapeti<sup>14</sup> maṃ,  
jālino muñcath' ayirā maṃ, na kāme haññate kvacīti. 131.

Tattha na māyamaggi tapatīti na maṃ ayaṃ aggi tapati na tāpaṃ janeti, na socayatīti<sup>15</sup> attho, na sūlo ti ayaṃ sūlo pi sādhu tacchito maṃ na tapati, na me sokaṃ uppādeti, yaṃ ca maṃ maññatīti<sup>16</sup> yaṃ pana macchī<sup>17</sup>  
25 evaṃ<sup>14</sup> maññeti<sup>15</sup>: aṇṇaṃ macchiṃ so<sup>16</sup> pañcakāmaguṇaratiyā gato ti bhaṇati<sup>17</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> dhammadesanaṃ. <sup>2</sup> In B<sup>1</sup> the subscription is wanting; in Dh. p. 419 the title is Bahubhāṇijātakaṃ. <sup>3</sup> so B<sup>2</sup>; K B<sup>1</sup> pucchitvā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> labhatīti. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> uttaritvā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> -vālu-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> omits ṭhapetvā. <sup>8</sup> K nacchesuṃ, B<sup>1</sup> tacchisu? <sup>9</sup> B<sup>1</sup> maññate, K maññatī. <sup>10</sup> K ūpatapeti, B<sup>1</sup> cupatāpeti. <sup>11</sup> K socatīti. <sup>12</sup> K maññatīti, B<sup>1</sup> maññateti. <sup>13</sup> K B<sup>1</sup> macchī. <sup>14</sup> K eva. <sup>15</sup> K maññeti, B<sup>1</sup> phaṇṇatī. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> sse. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> omits bhaṇati, K bhanati.

tad eva mañ tapati socayati<sup>1</sup>, so mañ dahatīti yo pañ esa rāgaggi so mañ dahatī jhāpeti, eittam cūpatapeti<sup>2</sup> man ti rāgasampayuttakam<sup>3</sup> mama eittam eva mañ ca<sup>4</sup> upatūpeti kilameti viheṭheti, jālino ti kevaṭṭe<sup>5</sup> ālapati, te hi jālassa atthitāya jālino ti vuccanti, muñeatha ayirā<sup>6</sup> man ti muñeatha<sup>7</sup> mañ<sup>8</sup> sāmino ti yāceti, na kāme haññati kvacīti kāme ti<sup>9</sup> kāme paṭiṭṭhito kāmena nīyamāno satto na kvaci haññati, na hi tañ tumhādisā haññitū<sup>10</sup> anucchavikā ti paridevati, athavā kāme ti hetuvacane bhummañ<sup>11</sup>, kāmahetu macchīm anubandhamāno nāma na<sup>12</sup> kvaci tumhādisēhi haññatīti paridevati. 5

Tasmīñ khañe Bodhisatto nadītīrañ gato tassa macchassa paridevitañ sutvā kevaṭṭe upasamkamitvā tañ macchañ mocesi. 10

Satthā imañ desanañ<sup>13</sup> āharitvā saccēni pakāsetvā jātakañ samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhito<sup>14</sup> sotāpattiṭṭhale paṭiṭṭhahi) „Tadā macchī<sup>15</sup> purāṇadutiyaikā ahoṣi<sup>16</sup>, ukkaṇṭhitabhikkhu maccho<sup>17</sup>, purohito pana aham evā<sup>18</sup> ‘ti. Macchajātakañ<sup>19</sup>. 15

### 7. Seggujātaka.

15

Sabbo loko ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekañ paṇṇikaupāsakañ<sup>19</sup> ārabba kathesi. Vatthum<sup>20</sup> Ekanipāte vitthāritam eva. Idha pana<sup>21</sup> Satthā tañ<sup>22</sup> upāsakañ<sup>23</sup> „kiñ upāsaka cirassañ āgato sīti“ pucchi<sup>24</sup>, „dhītā me bhante niccapahasitamukhi<sup>25</sup>, tañ ahañ vīmañsitvā ekassa kuladārakassa adāsīñ, tattha itikattabbatāya 20 tumhākañ dassanāya āgantum okāsañ na labhin“ ti āha. Atha mañ Satthā „na kho upāsaka idāñ ev’ esā silavatī pubbe pi silavatī, tvañ ca pana na<sup>26</sup> idāñ ev’ etañ<sup>27</sup> vīmañsasi pubbe pi vīmañsasi yevā<sup>18</sup> ‘ti vatvā tena yācito atītāñ āhari:

Atīte Bārāṇasiyañ Brahmadaṭṭe rajjañ kārente 25 Bodhisatto rukkhadevatā ahoṣi. Tadā ayam eva paṇṇikaupāsako „dhītarañ vīmañsissāmīti“ araññañ netvā kilesavasena

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> paṭisoceti. <sup>2</sup> K vūpatapeti, B<sup>2</sup> cupatūpeti. <sup>3</sup> K rāgañ-, B<sup>2</sup> rāgasampayuttam. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> omits ca. <sup>5</sup> K kevaddhe. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> muñeathāyirā, B<sup>2</sup> muñeathāyirā. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> muñeetha. <sup>8</sup> K B<sup>2</sup> me. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> omits kāme ti. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> maritum. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> bhumma. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> omits na. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> dhammadesanañ. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> B<sup>2</sup> ukkaṇṭhitabhikkhu. <sup>15</sup> so B<sup>2</sup>; K macchī, B<sup>2</sup> majhi. <sup>16</sup> K omits ahoṣi. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> maccho ukkaṇṭhitabhikkhū. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> adds chaṭṭhañ. 7. Cfr. vol. I. p. 411. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> paṇṇikañ-. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> vatthu. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> idhāpi. <sup>22</sup> K nañ. <sup>23</sup> B<sup>2</sup> omits upāsakañ. <sup>24</sup> both MSS. pucchitvā. <sup>25</sup> B<sup>2</sup> -pahamsika-mukhi. <sup>26</sup> K omits na, B<sup>2</sup> omits pana. <sup>27</sup> B<sup>2</sup> idānevatañ.

icchanto viya hatthe gaṇhi. Atha naṃ paridevamānaṃ<sup>1</sup> paṭhama-  
gāthāya ajjhabhāsi:

1. Sabbo loko attamano ahosi,  
akovidā gāmadhammassa Seggu<sup>2</sup>,  
5 komāriko nāma tav' ajja dhammo  
yaṃ tvaṃ gahitā pavane parodasīti<sup>3</sup>. 132.

Tattha sabbo loko attamano ahoṣi amma sakalo sesasattaloko<sup>4</sup>  
etissā kāmasevanāya attamano jāto, akovidā gāmadhammassa Seggū ti<sup>5</sup>  
tassā nāmaṃ, tena tvaṃ pana amma Seggu<sup>2</sup> akovidā gāmadhammassa imasmiṃ  
10 gāmadhamme vasaladhamme akusalāsīti vuttaṃ hoti, komāriko nāma tavajja  
dhammo ti amma kumāriko nāma<sup>6</sup> esa tava ajja sabhāvo, yaṃ tvaṃ gahitā  
pavane<sup>6</sup> parodasīti<sup>7</sup> tvaṃ mayā imasmiṃ pavane santhavavasena hatthe gahitā  
parodasi na sampatīchasi, ko esa tava sabhāvo, kiṃ kumārikā<sup>8</sup> yeva<sup>9</sup> tvaṃ ti  
puechati.

- 15 Tam sutvā kumārikā „āma<sup>10</sup> tāta, kumārikā yevāhaṃ,  
nāhaṃ methunadhammaṃ nāma jānāmīti“ vatvā paridevamānā  
dutiyaṃ gātham āha:

2. Yo dukkhaphuṭṭhāya<sup>11</sup> bhaveyya tānaṃ<sup>12</sup>  
so me pitā dūbhi<sup>13</sup> vane karoti,  
20 sā kassa kandāmi vanassa majjhe,  
yo tāyitā<sup>14</sup> so sahasā karotīti. 133.

Sā heṭṭhā kathitā yeva.

Iti<sup>15</sup> so paṇṇiko tadā dhītaraṃ vīmaṃsivā gehaṃ netvā  
kuladārakassa datvā yathākammaṃ gato.

- 25 Satthā imaṃ desanaṃ<sup>16</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samo-  
dhānesi: (Saccapariyosāne paṇṇikaupāsako sotāpatti-phale paṭiṭṭhahi)  
„Tadā dhītā dhītā yeva pitā pitā yeva ahosi, tassa pana kāraṇassa  
paccakkhakarīkā<sup>17</sup> rukkhadevatā aham evā“ ti. Seggujātakaṃ<sup>18</sup>.

<sup>1</sup> K Bī - nā, Bp - nāya. <sup>2</sup> so K Bp; Bī peggu. <sup>3</sup> Bī sarodasīti. <sup>4</sup> Bī sakalo pi loko.

<sup>5</sup> Bī pe (for peggu) iti. <sup>6</sup> Bī savane. <sup>7</sup> K rodasī, Bī sarodasīti. <sup>8</sup> so Bī Bp;  
K kumāri. <sup>9</sup> so K Bp; Bī yevāsi. <sup>10</sup> Bī ampa. <sup>11</sup> so Bp; K -putthāya, Bī  
dukkhamuṭṭhāya. <sup>12</sup> Bī kānaṃ. <sup>13</sup> K dūbha, Bī dubbhi, Bp dubbhiṃ. <sup>14</sup> Bī tā-  
yato. <sup>15</sup> Bī yevā ti. <sup>16</sup> Bī dhammadesanaṃ. <sup>17</sup> so Bī Bp; K -kāri. <sup>18</sup> Bī adds  
sattamaṃ.

## 8. Kūṭavāṇijāṭaka.

Saṭṭha sātṭheyyamidan ti. Idam Saṭṭhā Jetavane vi-  
 haranto ekaṃ kūṭavāṇijaṃ ārabba kathesi. Sāvattṭhiyāsino hi kūṭa-  
 vāṇijo ca<sup>1</sup> paṇḍitavāṇijo ca dve janā pattikā hutvā pañcasakaṭṭasatāni  
 bhaṇḍassa pūretvā<sup>2</sup> pubbantato aparantaṃ vicaramānā vohāraṃ katvā 5  
 bahulābhaṃ labhivā Sāvattṭhiṃ paccāgamiṃsu<sup>3</sup>. Paṇḍitavāṇijo kūṭavā-  
 ñijaṃ āha: „Samma bhaṇḍaṃ bhājemā“<sup>4</sup> ti. Kūṭavāṇijo „ayaṃ dīgha-  
 rattaṃ dukkhaseyyāya dubbhojanena kilanto attano ghare nānaggarasaṃ<sup>5</sup>  
 bhattaṃ bhuñjivā ajīrakena marissati, atha sabbam p' etaṃ<sup>6</sup> bhaṇ-  
 ḍaṃ mayhaṃ<sup>7</sup> bhavissatīti“ cintetvā „nakkhattaṃ na manāpaṃ divaso 10  
 na manāpo. sve jānissāmi punadivase jānissāmiti“ kālaṃ khepeti. Atha  
 naṃ paṇḍitavāṇijo nippīletvā bhājetvā<sup>8</sup> gandhamālaṃ<sup>9</sup> ādāya Saṭṭhu  
 saṃtikāṃ gantvā Saṭṭhāraṃ<sup>10</sup> pūjetvā vanditvā ekamantaṃ nisīdi.  
 Saṭṭhā „kadā āgato sīti“ puechi<sup>11</sup>, „addhamāsamatto<sup>12</sup> me bhante  
 āgatassā“<sup>13</sup> ti vatvā atha „kasmā evaṃ papañcetvā<sup>14</sup> Buddhupaṭṭhānaṃ 15  
 āgato sīti“ puṭṭho taṃ<sup>15</sup> pavattim ārocesi. Saṭṭhā „na kho upāsaka  
 idān' eva pubbe p' eso<sup>16</sup> kūṭavāṇijo yevā“ ti vatvā tena yācito  
 atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto amacekakule nibbattitvā vayappatto vinicchaya- 20  
 macco<sup>16</sup> ahoṣi. Tadā gāmaṇvāsī ca nagaraṇvāsī cā 'ti dve vāṇija  
 mittā ahesuṃ. Gāmaṇvāsī<sup>17</sup> nagaraṇvāsissa santike pañca phāla-  
 satāni ṭhapesi. So te phāle vikkīṇitvā mūlaṃ gaṭhetvā phālānaṃ  
 ṭhapitattṭhāne mūsikavaccaṃ<sup>18</sup> ākiritvā ṭhapesi. Aparabhāge  
 gāmaṇvāsī<sup>17</sup> āgantvā „phālaṃ me<sup>19</sup> dehīti“ āha. Kūṭavāṇijo 25  
 „phālā te mūsikāhi khādītā“ ti mūsikavaccaṃ<sup>18</sup> dassesi. Itaro  
 „khādītā va hontu, mūsikehi khādite kiṃ sakkā kātun“ ti na-  
 hānatthāya<sup>20</sup> tassa puttāṃ ādāya gacchanto ekassa sahāya-  
 kassa gehe „imassa<sup>21</sup> katthaci gantuṃ mā datthā“ ti vatvā

S. Cfr. supra Vol. I p. 404. <sup>1</sup> B<sup>2</sup> omits ca. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> purāpetvā. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> paccāgamiṃsu.  
<sup>4</sup> B<sup>2</sup> bhājeṇi. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> -rasā. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> setaṃ. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> gayameva. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> bhājāpetvā. <sup>9</sup> B<sup>2</sup>  
 -lā. <sup>10</sup> K omits saṭṭhāraṃ. <sup>11</sup> both MSS. puechitvā. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> adha-. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> pañca.  
<sup>14</sup> B<sup>2</sup> omits taṃ. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> pi so. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> vinicchayo. <sup>17</sup> both MSS. -si. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> -ka-  
 vājjaṃ. <sup>19</sup> K omits me. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> nānattāya. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> adds dārakassa.

antogabbhe<sup>1</sup> nisidāpetvā sayam nahāyitvā<sup>2</sup> kūtavāṇijassa geham  
 agamāsi. So „putto me kahan“ ti āha. „Samma, tava puttañ  
 tīre ṭhapetvā<sup>3</sup> mama udake nimuggakāle eko kulalo<sup>4</sup> āgantvā  
 tava puttañ nakhapañjarena gahetvā ākāse pakkhanto, aham pā-  
 5 ṇiñ<sup>5</sup> paharitvā viravitvā<sup>6</sup> vāyamanto pi mocetuñ nāsakkhin“ ti.  
 „Tvañ musā bhaṇasi<sup>7</sup>, kulalo dārake gahetvā gantuñ samattho  
 nāma n' atthīti“. „Samma hotu, ayutte pi honte aham kiñ<sup>8</sup>  
 karomi, kulalen' eva<sup>9</sup> te<sup>10</sup> putto nīto<sup>11</sup>“ ti<sup>12</sup>. So tañ santaj-  
 jetvā<sup>13</sup> „are duṭṭhacora manussamāraka, idāni tañ vinicchayañ  
 10 gantvā kaḍḍhāpessāmīti<sup>14</sup>“ nikkhami. So „tava ruccanakam  
 eva karosīti<sup>15</sup>“ ten' eva saddhiñ vinicchayaṭṭhānañ agamāsi<sup>16</sup>.  
 Kūtavāṇijo Bodhisattañ āha: „ayañ sāmi mama puttañ gahetvā  
 nahāyituñ<sup>17</sup> gato<sup>18</sup>, 'kahan me putto' ti vutte 'kulalena haṭo'<sup>19</sup>  
 ti āha, vinicchinatha<sup>20</sup> me aṭṭan“ ti. Bodhisatto „saccañ  
 15 bhaṇe<sup>21</sup>“ ti itarañ pucchi. So<sup>22</sup> „āma sāmi, aham tam ādāya  
 gato, senena pahaṭabhāvo<sup>23</sup> saccam eva sāmīti“. „Kiñ pana  
 loke kulalā nāma dārake harantīti“. „Sāmi, aham pi tumhe  
 pucchāmi: kulalā dārake gahetvā ākāse na sakkonti,  
 mūsikā pana ayaphāle<sup>24</sup> khādantīti“. „Idaṃ kiñ nāmā“ 'ti.  
 20 „Sāmi, mayā etassa ghare pañca phālakasatāni<sup>25</sup> ṭhapitāni<sup>26</sup>,  
 sv-āyañ 'phālā te<sup>10</sup> mūsikāhi khādita' ti vatvā 'idaṃ te phāle  
 khāditamūsikānañ vaccau' ti dasseti<sup>27</sup>, sāmi mūsikā ce<sup>28</sup> phāle  
 khādanti kulalāpi dārake harissanti, sace na<sup>29</sup> khādanti senāpi  
 tañ<sup>30</sup> na harissanti, eso pana 'phālā te mūsikāhi khādita' ti  
 25 vadeti<sup>31</sup>, tesam<sup>32</sup> khāditabhāvañ vā akhāditabhāvañ vā jānātha,

<sup>1</sup> K antogabbhe. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> nhāyitvā. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> ṭhapetvā. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> kulilo. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> vāpi. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> omits viravitvā. <sup>7</sup> K -ṇāsi. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> sampayuttā hontu uyuttāpi hontu aham.  
<sup>9</sup> B<sup>2</sup> kulalena. <sup>10</sup> K omits te. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> nikato. <sup>12</sup> K omits ti. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> tajjetvā.  
<sup>14</sup> B<sup>2</sup> kathāpessāmīti. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> so mama ruccanikam eva katesīti, B<sup>2</sup> so mama  
 ruccam eva karosī. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> āg-. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> nhā-. <sup>18</sup> K gate, B<sup>2</sup> kato. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> haṭo.  
<sup>20</sup> B<sup>2</sup> vinicchayatha. <sup>21</sup> K bhaṇo. <sup>22</sup> K omits so. <sup>23</sup> B<sup>2</sup> sena pana abhāvo.  
<sup>24</sup> B<sup>2</sup> assaphāle. <sup>25</sup> B<sup>2</sup> phālasatāni. <sup>26</sup> B<sup>2</sup> ṭhap-. <sup>27</sup> B<sup>2</sup> dassesi. <sup>28</sup> B<sup>2</sup> sace.  
<sup>29</sup> B<sup>2</sup> noce mūsikā. <sup>30</sup> K nañ. <sup>31</sup> B<sup>2</sup> vadati. <sup>32</sup> B<sup>2</sup> tesa, K sañ.

aṭṭam<sup>1</sup> me vinicchīnathā“ ‘ti. Bodhisatto „saṭṭhaṣṣa paṭisā-  
theyyam<sup>2</sup> katvā jinissāmīti’ iminā cintitaṃ bhavissatīti“ ṇātvā  
„suṭṭhu te cintitaṃ“ ti vatvā imā gāthā avoca:

1. Saṭṭhaṣṣa sātheyyam idaṃ sucintitaṃ,  
paccodḍitaṃ<sup>3</sup> paṭikūṭassa kūṭam<sup>4</sup>: 5  
phālaṃ ce adeyyum<sup>5</sup> mūsikā  
kasmā kumāraṃ kulalā no hareyyum. 134.
2. Kūṭassa hi santi kūṭakūṭā,  
bhavati cāpi nikatino nikatyā,  
dehi puttanaṭṭha phālanatṭhassa phālaṃ, 10  
mā te puttam ahāsi phālanatṭho ti. 135.

Tattha saṭṭhaṣṣū ‘ti saṭṭhabhāvena kerāṭikena ekam upāyaṃ katvā para-  
santakam khāditaṃ vattatīti saṭṭhaṣṣa, sātheyyam idaṃ sucintitaṃ ti idaṃ  
paṭisātheyyam cintitena tayā suṭṭhu cintitaṃ, paccodḍitaṃ<sup>3</sup> paṭikūṭassa  
kūṭan ti kūṭassa<sup>6</sup> puggalassa tayā paṭikūṭam suṭṭhu paccodḍitaṃ<sup>3</sup>, paṭibhāvaṃ<sup>7</sup> 15  
katvā oḍḍitasadisam<sup>8</sup> eva katan ti attho, phālaṃ ce adeyyum<sup>9</sup> mūsikā ti  
yadi mūsikā phālaṃ khādeyyum, kasmā kumāraṃ no kulalā<sup>10</sup> hareyyum<sup>11</sup>  
ti mūsikāsu phāle khādantīsu kulalā<sup>12</sup> khūṭakāraṇā kumārake<sup>13</sup> no hareyyum<sup>14</sup>,  
kūṭassa hi santi kūṭakūṭā ti tvaṃ ahaṃ mūsikāhi phāle<sup>15</sup> khādāpapuriso  
kūṭo ti maññasi, tādissassa pana kūṭassa imasmiṃ loke bahukūṭā<sup>16</sup> santi, kūṭassa 20  
kūṭā, kūṭapaṭikūṭānaṃ<sup>17</sup> etaṃ nāmaṃ, kūṭassa paṭikūṭā nāma santīti vuttaṃ hoti,  
bhavati cāpi nikatino nikatyā ti nikatino<sup>18</sup> nekatikassa<sup>19</sup> vañcanakassa<sup>20</sup>  
puggalassa nikatyā aparo nikatikārako vañcanakapuriso<sup>21</sup> bhavati yeva, dehi  
puttanaṭṭha phālanatṭhassa phālaṃ ti ambho naṭṭhaputtapurisa etassa  
naṭṭhaphālaṃ<sup>22</sup> phālaṃ dehi, mā te puttam ahāsi phālanatṭho ti sace hi 25  
‘ssa phālaṃ na dassasi puttān te harissati, tan te<sup>23</sup> esa mā haratu<sup>24</sup> phālaṃ  
assa dehīti, demī sace me puttāṃ<sup>25</sup> detīti, demī sāmi<sup>26</sup> sace me phāle detīti.

<sup>1</sup> K addham. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> saṭṭhayaṭṭhisātheyyam. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> paccodḍitaṃ. <sup>4</sup> K kūṭa. <sup>5</sup> B<sup>2</sup>  
khādeyyam, B<sup>2</sup> khādeyyum. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> kūṭa. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> paṭibhāgaṃ. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> oḍḍita-. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> khā-  
deyyam. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> omits kulalā. <sup>11</sup> K hareyyā, B<sup>2</sup> hareyyan. <sup>12</sup> K kulalo. <sup>13</sup> B<sup>2</sup>  
-raṃ. <sup>14</sup> K hareyya, B<sup>2</sup> māreyyum. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> phālaṃ. <sup>16</sup> K -ṭa. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> kūṭassa kūṭa-  
paṭikūṭānaṃ. <sup>18</sup> so B<sup>2</sup>; K B<sup>2</sup> nikatino. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> nekaṭi-. <sup>20</sup> K vacanaka. <sup>21</sup> K  
vacanaka-. <sup>22</sup> K omits phālaṃ. <sup>23</sup> K sace. <sup>24</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>2</sup> āharatu. <sup>25</sup> K  
puttān. <sup>26</sup> B<sup>2</sup> omits sāmi.

Evam natthaputto puttam natthaphālo ca<sup>1</sup> phālam<sup>2</sup> paṭi-  
labhivā ubho pi yathākamam gata.

Satthā imam desanam<sup>3</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
kūṭavāṇijo idāni kūṭavāṇijo, paṇḍitavāṇijo yeva<sup>4</sup> paṇḍitavāṇijo, viniccha-  
5 yāmacco<sup>5</sup> pana aham evā<sup>6</sup> ‘ti. Kūṭavāṇijajātakam<sup>6</sup>.

### 9. Garahitajātaka.

Hiraṇṇam<sup>7</sup> me suvaṇṇam<sup>8</sup> me ti. Idam Satthā Jetavane  
viharanto ekaṃ anabhiratiyā ukkaṇṭhitabhikkhum ārabba ka-  
thesi. Etassa<sup>9</sup> hi paccekam<sup>10</sup> gahitaṃ ārammaṇam nāma n<sup>11</sup> atthi,  
10 anabhirativāsam<sup>11</sup> vasantaṃ pana tam<sup>12</sup> Satthu santikam ānesum.  
So Satthāra „saccaṃ kira ukkaṇṭhito sīti“ puṭṭho „saccaṃ“ ti vatvā  
„kinkāraṇā“ ti vutte „kilesavasena“<sup>13</sup> ‘ti āha. Atha nam Satthā „ayam  
bhikkhu kilesa nāma pubbe<sup>13</sup> tiracchānehi pi garahito, tvaṃ evarūpe  
sāsane pabbajito kasmā tiracchānehi pi<sup>14</sup> garahitakilesavasena ukkaṇ-  
15 ṭhito“ ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
Bodhisatto Himavantapadese<sup>15</sup> vānarayoniyam nibbatti.  
Tam enaṃ eko vanacarako gehetvā ānetvā raṇṇo adāsi. So ci-  
ram rājagehe vasamāno vattasampanno ahosi, manussaloke vatta-  
20 mānam kiriyaṃ yebhuyyena aññāsi. Rājā tassa vatte pasīditvā  
vanacarakam<sup>16</sup> pakkosāpetvā „imam vānaram gahitaṭṭhāne yeva  
vissajjehīti“ āṇāpesi. So tathā akāsi. Vānaragaṇo Bodhisattassa  
āgatabhāvaṃ űatvā tassa dassanattāya mahante pāsānapitṭhe  
sannipatitvā Bodhisattena saddhim sammodaniyam katham<sup>17</sup>  
25 katvā „samma kham ettakam kalam vuttho sīti“ āha. „Bārā-  
ṇasiyam rājanivesane“ ti. „Atha katham mutto sīti“. „Rājā  
mam kelimakkam katvā mama vatte pasanno mam vissajjesīti“.  
Atha nam te vānarā „manussaloke vattanakiriyaṃ nāma tumhe

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits ca. <sup>2</sup> both MSS. phalam. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> dhammadesanam. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> adds idāni.

<sup>5</sup> B<sup>1</sup> -yaamacco. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> adds ahamam. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> -ṇam. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> -ṇam. <sup>9</sup> so B<sup>2</sup> B<sup>2</sup>; K ekassa. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> -ka. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> yāsam. <sup>12</sup> K nam. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> adds pi. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> omits pi.

<sup>15</sup> B<sup>2</sup> -ppadese. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> -cārikam. <sup>17</sup> K omits katham.



jānissatha, amhākam pi tāva kathetha, sotukām' amhā<sup>1</sup> 'ti<sup>1</sup>. „Mā mañ manussānañ kiriyāñ pucchathā<sup>2</sup>“ ti<sup>3</sup>. „Kathetha, sotukām' amhā<sup>4</sup> 'ti. Bodhisatto „manussā<sup>5</sup> nāma khattiyāpi brāhmaṇāpi 'mayhañ mayhañ' ti vadanti, hutvā abhāvattihena aniccatañ na jānanti, suṇātha<sup>6</sup> dāni tesāñ andhabālānañ kā- 5 raṇaṇ“ ti vatvā imā gāthā avoca:

1. 'Hiraññaṃ<sup>6</sup> me suvaṇṇaṃ<sup>7</sup> me' esā rattindivā<sup>8</sup> kaṭhā dummedhānañ manussānañ ariyadhammañ apassatañ. 136.

2. Dve dve gahapatayo gehe: eko tattha amassuko<sup>9</sup> lambatthano<sup>10</sup> veṇikato<sup>11</sup> atho aññakappaṇako 10 kīto<sup>12</sup> dhanena bahunā so tañ vitudate janañ ti. 137.

Tattha hiraññaṃ me suvaṇṇaṃ me ti desanāsīsamattam etañ, iminā padadvayena dasavidham pi ratanañ sabbāñ<sup>13</sup> pubbaṇṇaparappañ<sup>14</sup> khetavattuhū<sup>15</sup> dvipadañ catuppadañ ca sabbāñ dassento<sup>16</sup> idam me idam me ti āha, esā rattindivā<sup>17</sup> kaṭhā ti esā manussānañ rattin' ca divā ca nīcakkālañ kaṭhā, 15 aññañ pana te<sup>18</sup> pañcakkhandhā aniccāditi<sup>19</sup> vā hutvā na bhavanti vā na jānanti<sup>20</sup> evaṃ eva<sup>21</sup> paridevantā vicaranti, dummedhānañ ti aññānañ<sup>22</sup>, ariyadhammañ apassatañ ti ariyānañ Buddhādīnañ dhammañ ariyañ vā niddosañ navavidhañ lokuttaradhammañ apassantānañ esā va kaṭhā, añña pana aññeñ vā dukkhañ vā ti tesāñ kaṭhā nāma n' atthi, gahapatayo 20 ti gehe adhipatibhūta, eko tatthā ti tesu dvīsu gharasānikesu eko ti mātugāmañ sandhāya vadati tattha, veṇikato<sup>21</sup> ti kataveṇi nānappakāreṇa, saṇṭhāpitakesakalāpo ti attho, atho aññakappaṇako ti atha<sup>23</sup> viddhakappaṇo chiddakappaṇo<sup>24</sup> ti<sup>25</sup> lambakappaṇatañ<sup>26</sup> sandhāya āha, kīto<sup>27</sup> dhanena bahunā ti so pañ' esa amassuko lambatthano<sup>28</sup> veṇikato<sup>11</sup> aññakappaṇo mātūpitunnāñ bahuñ 25 dhanāñ datvā kīto<sup>27</sup> mañḍetvā paśādhettvā yānañ<sup>29</sup> āropetvā<sup>30</sup> mahantena parivāreṇa gharāñ aññito, so tañ vitudate janañ ti so gahapati āgatakālato

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> adds āhañsu. <sup>2</sup> K -tha. <sup>3</sup> K omits ti. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> manussānañ. <sup>5</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K sunoṭha. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> -ñāñ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> -pañ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> rattindivā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> apassuko, K amanussako. <sup>10</sup> K lambha-, B<sup>1</sup> lampattino. <sup>11</sup> K veni-. <sup>12</sup> K kite? B<sup>1</sup> kīto. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> sappa. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> puppaṇṇāparappaṇā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> paraṇṇakhettañ vatthuh. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> dassetvā. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> rattindivā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> omits te. <sup>19</sup> K -dīni, B<sup>1</sup> -di. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> jānanti. <sup>21</sup> K eva ti āgantvā. <sup>22</sup> K aññānañ, B<sup>1</sup> appapaññānañ. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> adds sveva. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> chinnakappaṇo. <sup>25</sup> K omits ti, B<sup>1</sup> adds lampanna ti. <sup>26</sup> K lambakappaṇaṃ, B<sup>1</sup> lammapannañ, B<sup>2</sup> lambakappaṇaṃ. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> kīto. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> lampattano. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> yānañ. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> āhīrapetvā.

paṭṭhāya tasmīn gehe dāsakammakarādibhedān<sup>1</sup> janān are<sup>2</sup> duṭṭhadāsa duṭṭhadāsi<sup>3</sup> idān na karosi<sup>4</sup> idān na karosīti mukhasattīhi<sup>5</sup> vitudati sāmiko viya hutvā mahājanān vicāreti, evaṃ tāva manussaloke ativiya ayuttan ti manussalokān garahi.

5 Tam sutvā sabbe vānarā „mā kathetha mā kathetha, aso-  
tabbayuttakān assumhā“<sup>6</sup> ti ubhohi pi<sup>6</sup> hatthehi kaṇṇe<sup>7</sup> da-  
haṃ pidahiṃsu, „imasmiṃ ṭhāne amhehi idān ayuttān sutan“  
ti taṃ ṭhānam pi garahitvā aññattha agamaṃsu<sup>8</sup>. So piṭṭhi-  
pāsāṇo Garahitapiṭṭhipāsāṇo yeva kira nāma jāto.

10 Satthā imaṃ dhammadesanān āharitvā saccāni pakāsetvā jātakān  
samodhānesi: (Saccapariyosāne so bhikkhu sotūpattiphale patiṭṭhahi)  
„Tadā vānaragaṇo Buddhaparīsā ahosi, vānarindo pana aham evā“<sup>9</sup> ti.  
Garahitajātakān<sup>9</sup>.

### 10. Dhammaddhajātaka.

15 Sukhaṃ jīvitarūpo sīti. Idān Satthā Veluvane viharanto  
vadhāya parisakkanān ārabba kathesi. Tadā hi Satthā „na  
bhikkhave idān’ eva pubbe pi Devadatto mayhaṃ vadhāya parisakkat’  
eva<sup>10</sup>, na tāsamattam pi kātum sakkhīti<sup>11</sup>“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Yasapāṇi<sup>12</sup> nāma rājā rajjaṃ  
20 kāresi<sup>13</sup>. Kālako nān’ assa senāpati ahosi. Tadā Bodhisatto  
tass’ eva purohito ahosi nāmena Dhammaddhajo nāma. Rañño  
pana<sup>14</sup> sīsapasādhana-kappako Chattapāṇi nāma. Rājā dhammena  
rajjaṃ kāreti<sup>15</sup>. Senāpati paṇ’ assa vinicchayaṃ karonto lañcaṃ  
khādati parapiṭṭhimāṃsiko, lañcaṃ gahetvā asāṃike sāmike  
25 karoti<sup>16</sup>. Ath’ ekadivasaṃ vinicchaye parājito manusso bāha  
paggayha kandaṃāno vinicchayā nikkhanto rājupaṭṭhānaṃ

<sup>1</sup> Bī dāsakammakarādibhedā, K omits janān. <sup>2</sup> Bī hare. <sup>3</sup> K duṭṭhadāsi corr. to -dāsa duṭṭhadāsi, Bī duṭṭhadāsaṃ or -sī and omits duṭṭhadāsa. <sup>4</sup> Bī omits idān na karosi. <sup>5</sup> Bī musasattīhi. <sup>6</sup> Bī omits pi. <sup>7</sup> K kaṇṇān. <sup>8</sup> K agamāsi, Bī agamaṃsu. <sup>9</sup> Bī adds navamaṃ. <sup>10</sup> Bī -ti yeva. <sup>11</sup> K eva tāsakāramattam pi na kātum nāsakkhīti. <sup>12</sup> so Bī; Bī yassa-, K pāyāsapāṇi. <sup>13</sup> K karosi. <sup>14</sup> Bī paṇassa. <sup>15</sup> Bī kāresi. <sup>16</sup> Bī adds sāmike asāṃike karoti.

gacchantam Bodhisattam disvā tassa pādesu patitvā „tumbhādi-  
 sesu nāma sāmi rañño atthañ ca dhammañ ca<sup>1</sup> anusāsantesu  
 Kālakasenāpati<sup>2</sup> lañcam gahetvā asāmi<sup>3</sup>ke sāmike karotīti“ at-  
 tano parājitabhāvañ<sup>4</sup> kathesi. Bodhisatto kārūññam uppā-  
 detvā „ehi bhane, aṭṭa<sup>5</sup> te vinicchinnissāmīti“ tañ gahetvā 5  
 vinicchayaṭṭhānam agamāsi<sup>6</sup>. Mahājano sannipati. Bodhi-  
 satto tañ aṭṭa<sup>7</sup> paṭivinicchinivā<sup>8</sup> sāmikañ<sup>9</sup> ñeva sāmikañ  
 akāsi. Mahājano sādhu<sup>10</sup>kāram adāsi. So saddo mahā ahosi.  
 Rājā tañ<sup>11</sup> sutvā „kiñsaddo nām’ eso“ ti pucchi. „Deva  
 Dhammaddhajapaṇḍitena dubbinicchita<sup>12</sup>aṭṭo<sup>13</sup> vinicchito<sup>14</sup>, tatr’ 10  
 esa sādhu<sup>15</sup>kārasaddo“ ti. Rājā tuṭṭho Bodhisattam pakkosā-  
 petvā „aṭṭo<sup>16</sup> kira te ācariya vinicchito“ ti pucchitvā<sup>17</sup> „āma  
 mahārāja Kālakena<sup>18</sup> dubbinicchitaṭṭa<sup>19</sup> vinicchita<sup>20</sup>“ ti vutte  
 „ito dāni paṭṭhāya tumhe va aṭṭa<sup>21</sup> vinicchina<sup>22</sup>tha, mayhañ ca  
 kaṇṇasukhañ bhavissati lokassa ca vaḍḍhīti<sup>23</sup>“ vatvā anic- 15  
 chantam pi nañ<sup>24</sup> „sattaanuddaya<sup>25</sup>ya<sup>26</sup> vinicchaye nisīdathā“ ti  
 yācitvā sampati<sup>27</sup>chāpesi. Tato paṭṭhāya Bodhisatto vinicchaye  
 nisīdati, sāmike yeva<sup>28</sup> sāmike karoti. Kālako<sup>29</sup> tato paṭṭhāya  
 lañcam alabhanto lābhato paribhāyitvā<sup>30</sup> „mahārāja Dhammad-  
 dhajapaṇḍito te rajjam pattheti<sup>31</sup>ti“ Bodhisattam rañño antare 20  
 paribhindi. Rājā asaddahanto „mā evaṃ avacā“ ti paṭikkhi-  
 pitvā puna tena<sup>32</sup> „sace me na saddahatha tassāgamanakāle  
 vātapānena oloketha, athānena<sup>33</sup> sakalanagarassa attano hatthe  
 katabhāvañ<sup>34</sup> passissathā“ ti vutte<sup>35</sup> rājā tassa aṭṭakāraka-  
 parisam<sup>36</sup> disvā „etass’ eva parisā<sup>37</sup>“ ti saññāya<sup>38</sup> bhijjitvā<sup>39</sup> 25  
 „kiñ karoma senāpatīti<sup>40</sup>“ pucchi. „Deva etañ māretum

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits dhammañ ca. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> kālako nāma senāpati. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> adds bodhisattassa.

<sup>4</sup> K addham, B<sup>1</sup> attam. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> āg-. <sup>6</sup> K addham. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> -nicchitvā. <sup>8</sup> K -kam.

<sup>9</sup> K omits tañ. <sup>10</sup> K -addho. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> suvinicchito. <sup>12</sup> K addho. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> pucchi.

<sup>14</sup> B<sup>1</sup> kālakena. <sup>15</sup> K -taddham, B<sup>1</sup> -cchitam aṭṭam. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> vudhiti. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> tañ,

B<sup>1</sup> omits pi nañ. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> saddānudda-. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> va. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> kālako. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> adds bo-

dhissattassa ābhātañ bandhi. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> te. <sup>23</sup> K -pēna, B<sup>1</sup> athatena. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> katābhā.

<sup>25</sup> K omits vutte. <sup>26</sup> K addhakakā-, B<sup>1</sup> attakāraṇapariya. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> sadisā. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> pañ-

ñāya. <sup>29</sup> L<sup>1</sup> bhajjitvā. <sup>30</sup> K -patī.

vaṭṭatīti<sup>1</sup>. „Oḷārikadosaṃ<sup>2</sup> apassantā kathānā māressāmā“<sup>3</sup> ti.  
 „Atth' eko upāyo“<sup>4</sup> ti. „Katarūpāyo“<sup>5</sup> ti. „Asayham assa  
 kammaṃ ārocetvā<sup>6</sup> taṃ<sup>7</sup> kātuṃ asakkontaṃ<sup>8</sup> tena dosena  
 māressāmā“<sup>9</sup> ti. „Kiṃ pan' assa<sup>10</sup> asayhakaṃman“<sup>11</sup> ti. „Ma-  
 5 hārāja, uyyānaṃ nāma sārabbhūmiyaṃ<sup>12</sup> ropitaṃ<sup>13</sup> paṭijaggiya-  
 mānaṃ dvīhi<sup>14</sup> catuhi<sup>15</sup> saṃvaccharehi phalaṃ deti, tumhe taṃ  
 pakkosittvā<sup>16</sup> 'sve va<sup>17</sup> uyyānaṃ kiḷissāma, uyyānaṃ me māpe-  
 hīti<sup>18</sup> vadetha<sup>19</sup>, so māpetuṃ na sakkhissati, atha naṃ<sup>20</sup> tas-  
 miṃ dose māressāmā“<sup>21</sup> ti. Rājā Bodhisattaṃ āmantetvā „paṇ-  
 10 ḍita mayaṃ purāṇauyyāne ciraṃ kiḷimha, idāni navauyyāne  
 kiḷitukāṃ' amha<sup>22</sup>, sve kiḷissāma uyyānaṃ no māpehi, sace  
 māpetuṃ na sakkhissasi jīvitaṃ te n' atthīti“. Bodhisatto  
 „Kāḷakena<sup>23</sup> lañcaṃ alabhamānena rājā<sup>24</sup> paribhinno bhavissa-  
 tīti“<sup>25</sup> ātvā „sakkonto jānissāma<sup>26</sup> mahārājā“<sup>27</sup> ti vatvā gehaṃ  
 15 gantvā subhojanaṃ bhuñjītvā cintayamāno<sup>28</sup> sayane nipajji.  
 Sakkabhavanaṃ uphākāraṃ dassesi. Sakko āvajjanto<sup>29</sup> Bodhi-  
 sattassa pīlaṃ<sup>30</sup> ātvā vegenāgantvā<sup>31</sup> sirigabbhaṃ pavasittvā  
 ākāse ṭhatvā „kiṃ cintesi paṇḍita“<sup>32</sup> ti pucchi. „Ko si tvan“<sup>33</sup>  
 ti. „Sakko haṃ asmīti“. „Rājā maṃ 'uyyānaṃ māpehīti“<sup>34</sup>  
 20 āha, taṃ cintemīti<sup>35</sup>. „Paṇḍita, mā cintayi, ahan te Nandana-  
 vana-Cittalatāvana-sadisariṃ uyyānaṃ māpeṣṣāmi, katarasmiṃ  
 ṭhāne māpemīti“. „Asukatṭhāne māpehīti“. Sakko māpetvā  
 devapuram eva gato. Punadivase Bodhisatto uyyānaṃ paccak-  
 khato<sup>36</sup> disvā gantvā rañño ārocesi: „niṭṭhitan<sup>37</sup> te mahārāja  
 25 uyyānaṃ, kiḷassū“<sup>38</sup> ti. Rājā gantvā atṭhārasahatthena mano-  
 silāvaṇṇena pākārena parikkhittaṃ dvāraṭṭalakasampannaṃ<sup>39</sup>

<sup>1</sup> K vaddhatīti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -kaṃ dosaṃ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> kataro upāyo. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> aropetvā. <sup>5</sup> K omits taṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> adds taṃ. <sup>7</sup> K pana. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> harabhū-. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -ta. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> ti. <sup>11</sup> so both MSS. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> pakkosāpetvā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> B<sup>v</sup> omit va. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> māpeṭhā. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> vadatha. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> adds ca. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> amhā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> kāḷakena. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> rājānaṃ antare. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> māpeṣṣāmi. <sup>21</sup> K cintamāno. <sup>22</sup> K āvajjento. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> silāṃ. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> vegenā gantvā. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> māpehīti, K māpetuṃ. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> kinti katvā māpeṣṣāmiti in the place of āha taṃ cintemīti. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> paccako. <sup>28</sup> K -taṃ. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> -nna.

pupphaphalabhārabharitā<sup>1</sup> nānārukhhapaṭimaṇḍitā<sup>2</sup> uyyānā<sup>3</sup> diṣvā Kālaka<sup>4</sup> pucchi: „paṇḍitena ambhaka<sup>5</sup> vacanā<sup>6</sup> kata<sup>7</sup>, idā<sup>8</sup>ni ki<sup>9</sup>ṇ karomā“ ’ti. „Mahārāja ekarattena uyyānā<sup>10</sup> māpetu<sup>11</sup>ṇ sakkonto<sup>12</sup> rajjā<sup>13</sup>ṇ gahe<sup>14</sup>tu<sup>15</sup>ṇ ki<sup>16</sup>ṇ na sakkotīti“<sup>17</sup>. „Ki<sup>18</sup>ṇ dā<sup>19</sup>ni karomā“ ’ti. „Aparam pi na<sup>20</sup>ṇ asayhakamma<sup>21</sup>ṇ kāremā“ ’ti. 5 „Ki<sup>22</sup>ṇ kamma<sup>23</sup>ṇ nāmā“ ’ti. „Sattaratana<sup>24</sup>mayā<sup>25</sup>ṇ pokkharāṇi<sup>26</sup>ṇ māpema<sup>27</sup>“ ’ti. Rājā „sādhū“ ’ti Bodhisatta<sup>28</sup>ṇ āmantetvā „ācariya uyyānā<sup>29</sup>ṇ tāva te māpita<sup>30</sup>ṇ, etassa pana anucchavika<sup>31</sup>ṇ sattaratana<sup>32</sup>mayā<sup>33</sup>ṇ pokkharāṇi<sup>34</sup>ṇ māpehi<sup>35</sup>, sace māpetu<sup>36</sup>ṇ na sakkhissasi jīvita<sup>37</sup>ṇ te n’ atthīti“ āha. Bodhisatto „sādhū mahārāja, sakkonto māpessāmīti“<sup>38</sup>. Ath’ assa Sakko pokkharāṇi<sup>39</sup>ṇ māpesi sobhaggappatta<sup>40</sup>ṇ satatittha<sup>41</sup>ṇ saha<sup>42</sup>ssava<sup>43</sup>ṇi<sup>44</sup>ṇ pañcavaṇṇapaduma<sup>45</sup>sāñchanna<sup>46</sup>ṇ Nanda<sup>47</sup>napokkharāṇi<sup>48</sup>-sadi<sup>49</sup>sa<sup>50</sup>ṇi<sup>51</sup>. Puna<sup>52</sup>divase Bodhisatto tam pi<sup>53</sup> paccakkha<sup>54</sup>ṇ katvā rañño ārocesi: „māpita<sup>55</sup> te deva pokkharāṇi<sup>56</sup>ti“. Rājā tam pi diṣvā „idā<sup>57</sup>ni ki<sup>58</sup>ṇ karomā“ ’ti Kālaka<sup>59</sup>ṇ pucchi. „Uyyānassa anucchavika<sup>60</sup>ṇ geha<sup>61</sup>ṇ māpetu<sup>62</sup>ṇ āpāpehi devā“ ’ti. Rājā Bodhisatta<sup>63</sup>ṇ āmantetvā „paṇḍita, imassa danta<sup>64</sup>mayassa gehassa anucchavika<sup>65</sup>ṇ ma<sup>66</sup>ṇi<sup>67</sup>ṇ māpehi, ma<sup>68</sup>ṇi<sup>69</sup>aloka<sup>70</sup>na vicari<sup>71</sup>ssāma<sup>72</sup>, sace māpetu<sup>73</sup>ṇ na sakkosi jīvita<sup>74</sup>ṇ te n’ atthīti“ āha. Ath’ assa Sakko ma<sup>75</sup>ṇi<sup>76</sup>ṇ pi māpesi. Bodhisatto puna<sup>77</sup>divase tam pi paccakkha<sup>78</sup>ṇ katvā rañño ārocesi. Rājā tam pi diṣvā „idā<sup>79</sup>ni ki<sup>80</sup>ṇ karomā“ ’ti Kālaka<sup>81</sup>ṇ pucchi. „Gehassa anucchavika<sup>82</sup>ṇ ma<sup>83</sup>ṇi<sup>84</sup>ṇ māpetu<sup>85</sup>ṇ āpāpehi mahārāja“ ’ti āha. Rājā Bodhisatta<sup>86</sup>ṇ āmantetvā „paṇḍita, imassa danta<sup>87</sup>mayassa gehassa anucchavika<sup>88</sup>ṇ ma<sup>89</sup>ṇi<sup>90</sup>ṇ māpehi, ma<sup>91</sup>ṇi<sup>92</sup>aloka<sup>93</sup>na vicari<sup>94</sup>ssāma<sup>95</sup>, sace māpetu<sup>96</sup>ṇ na sakkosi jīvita<sup>97</sup>ṇ te n’ atthīti“ āha. Ath’ assa Sakko ma<sup>98</sup>ṇi<sup>99</sup>ṇ pi māpesi. Bodhisatto puna<sup>100</sup>divase tam pi paccakkha<sup>101</sup>ṇ katvā rañño ārocesi.

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> pupphaphalāpūritā. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> kālaka. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> asak-. <sup>4</sup> K sakkoti. <sup>5</sup> K na. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> kārehi. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> māpethā. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> māpetīti. <sup>9</sup> both MSS. nā. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> -tta. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> satittā. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> -vakiṇ. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> adds māpesi. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> omits pi. <sup>15</sup> K omits te. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> omits bodhisatta<sup>28</sup>ṇ āmantetvā. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> sapparatana<sup>24</sup>mayā. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> -taṇ. <sup>19</sup> K danta<sup>64</sup>mayagehassa, B<sup>2</sup> daṇḍamassa. <sup>20</sup> K -ka. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> -ssāmā ti.

ārocesi. Rājā tam pi<sup>1</sup> disvā „idāni kiṃ karissāmā“<sup>2</sup> 'ti Kāla-  
kam<sup>2</sup> pucchi. „Mahārāja, 'Dhammaddhajabrāhmaṇassa icchi-  
ticchitadāyikā devatā atthīti' maññe, idāni yaṃ devatāpi ma-  
petuṃ na sakkonti<sup>3</sup> taṃ āṇāpehi, caturaṅgasamannāgataṃ nāma  
5 manussaṃ devatāpi<sup>4</sup> māpetuṃ na sakkonti, tasmā 'caturaṅga-  
samannāgataṃ me uyyānapālaṃ māpehīti' taṃ<sup>5</sup> vadā“<sup>6</sup> 'ti.  
Rājā Bodhisattaṃ āmantetvā „ācariya, tayā ambhākam uyyānaṃ  
pokkharāṇi dantamayapāsādo<sup>7</sup> tassa ālokakaraṇatthāya<sup>8</sup> maṇi-  
ratanaṃ ca māpitaṃ, idāni me uyyānarakkhanakam caturaṅga-  
10 samannāgataṃ uyyānapālaṃ māpehi, no ce māpessasi jīvitam  
te n' atthīti“ āha. Bodhisatto „hotu labhamāno<sup>9</sup> jānissāmīti<sup>10</sup>“  
gehaṃ gantvā subhojanaṃ bhuñjitvā nipanno paccūsakāle pa-  
bujjhivā sayanapiṭṭhe nisinno cintesi: „Sakko devarājā yaṃ  
attanā sakkā māpetuṃ taṃ māpesi, caturaṅgasamannāgataṃ  
15 pana uyyānapālaṃ na sakkā māpetuṃ, evaṃ sante paresaṃ  
hatthe maraṇato araṇṇe anāthamarāṇam eva varataranā“ ti so  
kassaci anārocetvā pāsādā otarivā aggadvāren' eva nagarā  
nikkhamitvā araṇṇaṃ pavisitvā aññatarasmiṃ rukkhamūle sataṃ  
dhammaṃ āvajjamāno nisīdi. Sakko taṃ kāraṇaṃ ñatvā vana-  
20 carako viya hutvā Bodhisattaṃ upasaṃkamitvā „brāhmaṇa,  
tvam sukhumālo, adiṭṭhapubbadukkho<sup>11</sup> viya imaṃ araṇṇaṃ  
pavisitvā kiṃ karonto nisinno sīti“ imam atthaṃ puechanto  
paṭhamam gātham āha:

1. Sukhaṃ jīvitarūpo si raṭṭhā vīvanam āgato,  
25 so ekako [araṇṇasmiṃ] rukkhamūle kapaṇo viya jhāyasīti. 138.

Tattha sukhaṃ jīvitarūpo sīti tvam sukhena jīvitasadisso sukhe (hito  
sukhaparihaṭṭo<sup>12</sup> viya, raṭṭhā ti ākiṇṇamanussaṭṭhānā, vīvanam āgato ti nir-  
ūdakaṭṭhānaṃ<sup>13</sup> araṇṇaṃ pavītṭho, rukkhamūle ti rukkhasamīpe, kapaṇo

<sup>1</sup> K omits tam pi. <sup>2</sup> K omits kūlakam. <sup>3</sup> K sakkoti. <sup>4</sup> K devāti. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> omits  
taṃ. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> vadāhi. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> dantamassapāsādo. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> tassaloka-. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> B<sup>2</sup> -nā. <sup>10</sup> B<sup>2</sup>  
jānissāmīti. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> kadaci adiṭṭharūpo. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> -pariharako. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> rukkhaṭṭhānaṃ.

viya jhāyasīti kapaṇo viya ekako nisinno jhāyasī pajjhāyasī, kin<sup>1</sup> nām' etaṃ cintesīti puechi.

Taṃ sutvā Bodhisatto dutiyaṃ gātham āha:

2. Sukhaṃ jīvitarūpo 'smi  
raṭṭhā vivanam āgato,  
so ekako [araññasmiṃ] rukkhamaḷe  
kapaṇo viya jhāyāmi  
sataṃ dhammaṃ<sup>2</sup> anussaran ti. 139.

5

Tattha sataṃ dhammaṃ anussaran ti samma saccam etaṃ: ahaṃ sukhaṃ jīvitarūpo raṭṭhato va<sup>3</sup> vivanam āgato, so 'haṃ<sup>4</sup> ekako va imasmiṃ 10 araññe rukkhamaḷe nisīditvā kapaṇo viya jhāyāmi, yaṃ pana vadesi kin<sup>1</sup> nām' etaṃ cintesīti taṃ<sup>5</sup> te pavedemi, sataṃ dhammaṃ ti<sup>6</sup> ahaṃ hi sataṃ dhammaṃ anussaranto idha nisinno, sataṃ dhammaṃ ti Buddha-Pacceka-Buddha-Buddhasāvakanam<sup>7</sup> sataṃ sappurisaṇaṃ paṇḍitānaṃ dhammaṃ: lābho alābho yaso ayaso nindā pasāṇsā sukhaṃ<sup>8</sup> dukkhaṃ ti ayaṃ hi aṭṭhavidho lokadhammo, 15 iminā pana abbhāhatā santo na kampanti na vedhanti<sup>9</sup>, ayam ettha akampana-saṃikkhāto sataṃ dhammo, iti imaṃ sataṃ dhammaṃ anussaranto nisinno 'mhīti dīpeti.

Atha naṃ Sakko „evam sante brāhmaṇa imasmiṃ ṭhāne kasmā nisinno sīti“. „Rājā caturaṅgasamannāgataṃ uyyāna- 20 pālaṃ āharāpeti, tādisaṃ na sakkā<sup>10</sup> laddhuṃ, so 'haṃ 'kim me parassa hatthe maraṇena, araṇṇaṃ pavisitvā anāthamarāṇaṃ marissāmīti' cintetvā idhāgantvā nisinno“ ti. „Brāhmaṇa, ahaṃ Sakko devarājā, mayā te uyyānādini māpitāni, caturaṅgasamannāgataṃ uyyānapālaṃ māpetuṃ na sakkā<sup>11</sup>, tumhākaṃ raṇṇo 25 sīsapasādhana-kappako Chattapāṇi nāma caturaṅgasamannāgato<sup>12</sup>, uyyānapālena atthe sati etaṃ<sup>13</sup> kappakaṃ uyyānapālaṃ kātuṃ vadehīti“. Iti Sakko Bodhisattassa ovādaṃ datvā „mā bhāyīti“ samassāsetvā attano devapuram eva gato. Bodhisatto

<sup>1</sup> K kin. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> dhamma. <sup>3</sup> K ca, B<sup>2</sup> omits va. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> omits haṃ. <sup>5</sup> K taṃ.

<sup>6</sup> K omits sataṃ dhammaṃ ti. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> omits buddhapacceka-Buddha. <sup>8</sup> K sukha.

<sup>9</sup> B<sup>2</sup> pavethenti, B<sup>2</sup> pavedhenti. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> sakkomi. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> sakkomī. <sup>12</sup> K -tona?

B<sup>2</sup> -tena. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> ekaṃ.



gehañ gantvā bhuttapātarāso rājadvārañ gantvā Chattapāṇim  
pi hi<sup>1</sup> tatth' eva disvā hatthe gahetvā „tvam kira samma  
Chattapāṇi caturaṅgasamannāgato“<sup>2</sup> ti pucchī, „ko te mayhañ  
caturaṅgasamannāgatabhāvañ“ ācikkhīti“ vutte „Sakko deva-  
5 rājā“ ti vatvā „kīmkāraṇā ācikkhīti“ puṭṭho „iminā nāma  
kāraṇenā“ 'ti sabbañ ācikkhi. So „āma ahañ caturaṅga-  
samannāgato“ ti āha. Atha nañ Bodhisatto hatthe gahetvā va  
rañño santikañ gantvā „ayañ mahārāja Chattapāṇi caturaṅga-  
samannāgato, uyyānapālena atthe sati imañ uyyānapālañ ka-  
10 rothā“ 'ti āha<sup>3</sup>. Atha nañ rājā „tvam kira caturaṅga-  
samannāgato“ ti pucchī. „Āma mahārājā“ ti. „Katamehi  
caturaṅgehi samannāgato sīti“.

Anusuyyako<sup>4</sup> ahañ deva amajjapāyako<sup>5</sup> ahañ  
nisnehako<sup>6</sup> ahañ deva akkodhanañ adhiṭṭhito ti.

15 Mayhañ hi<sup>8</sup> mahārāja usuyyā<sup>9</sup> nāma n'atthi, majjañ me na pītapubbañ<sup>10</sup>,  
paresu me sneho vā<sup>11</sup> kodho vā na bhūtapubbo, imehi catuhi<sup>12</sup> aṅgehi<sup>13</sup> sam-  
annāgato mhihi

Atha nañ<sup>14</sup> rājā „bho Chattapāṇi 'anusuyyako 'smīti' vade-  
sīti“. „Āma deva, anusuyyako 'smīti'<sup>15</sup>“. „Kiñ ārammaṇaṇ  
20 disvā anusuyyako<sup>16</sup> jāto sīti“. „Suṇāhi<sup>17</sup> devā“ 'ti attano  
anusuyyakakāraṇaṇ<sup>18</sup> kathento imañ gātham āha:

Itthiyā kāraṇā rājā<sup>18</sup> bandhāpesiñ purohitañ,  
so mañ atthe nivesesi, tasmāhañ anusuyyako<sup>16</sup> ti.

Tass' attho: ahañ<sup>19</sup> deva pubbe imasmīñ ſeva Bārāṇasīnagare<sup>20</sup> tādiso  
25 va rājā hutvā itthiyā kāraṇā purohitañ bandhāpesiñ

Abaddhā tattha bajjhanti yattha bālā pabhāsare, (Cfr. vol. I p. 440.)  
baddhāpi<sup>21</sup> tattha muccanti<sup>22</sup> yattha dhīrā pabhāsare ti

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omits pi hi. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> adds sī. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> -gatañ vācañ. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> omits bodhisatto - -  
āha. <sup>5</sup> K anas-. <sup>6</sup> K avajja-? B<sup>2</sup> amacca-. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> nisinnehako. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> omits hi.  
<sup>9</sup> B<sup>2</sup> usuyya. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> pīvatapuppañ. <sup>11</sup> K omits vā. <sup>12</sup> so both MSS. <sup>13</sup> B<sup>2</sup>  
omits aṅgehi. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> omits nañ. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> anusuyyakomhīti. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> anussu-  
<sup>17</sup> so K RP; B<sup>2</sup> suṇohi. <sup>18</sup> K rājā corr. to rāja, B<sup>2</sup> rāja. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> adds pi. <sup>20</sup> K  
-si-. <sup>21</sup> both MSS. bandhāpi. <sup>22</sup> B<sup>2</sup> muccanti.

imasmiñ<sup>1</sup> hi jātake āgatanayen' eva ekasmiñ kāle ayam Chattapāṇi rājā hutvā  
catusatthiṇi<sup>2</sup> pādamūlakehi saddhiñ sampadussitvā Bodhisattañ attano mano-  
ratham apūrentaṃ nasetukāmāya deviyā paribhinno bandhāpesi, tadā nam<sup>2</sup> bau-  
dhitvā ānito Bodhisatto yathābhūtaṃ deviyā dosaṃ ārocetvā sayam mutto rañña  
bandhāpate sabbe pi te pādamūlike mocāpetvā etesaṃ ca deviyā ca aparādhañ  
khamatha mahārāja 'ti ovadi, sabbañ heṭṭhāvuttanayen' eva vitthārato vedittabbañ,  
tañ sandhāyāha:

Itthiyā kārāṇā rājā<sup>3</sup> bandhāpesiṃ purohitañ,  
so mañ atthe nivesesi, tasmāhañ anusuyyako<sup>4</sup> ti.

Tadā pana so hañ cintesiṃ<sup>5</sup>: ahañ soḷasasahassā<sup>6</sup> itthiyo pahāya etañ  
ekam eva kilesavasena saṅgaṇhanto pi santaṃpetuñ nāsakkhiñ, evaṃ duppū-  
raṇiyānañ<sup>7</sup> itthiṃhañ kuḷlhanan nāma, nivatthavatthe<sup>8</sup> kilissante kasmā kilissatīti  
kuḷlhanasadisāñ hoti, bhuttaḥatte gūṭhabhavañ āpajjante kasmā etañ sabhāvañ  
āpajjatīti kuḷlhanasadisāñ viya<sup>9</sup> hoti, ito dāni paṭṭhāya yāva arabhattaṃ na  
pāpuṇāmi tāva kilesaṃ nissāya mayhañ usūyā<sup>10</sup> mā uppajjatū 'ti adhiṭṭhahiñ<sup>11</sup>,  
tato paṭṭhāya anusuyyako va jāto, idaṃ sandhāya tasmāhañ anusuyyako<sup>3</sup>  
ti āha.

Atha nam rājā „samma Chattapāṇi, kiñ ārammaṇaṃ disvā  
amajjapo jāto sīti“ pucchi. So tañ kārāṇaṃ ācikkhanto  
imañ gātham āha:

Matto ahañ mahārāja puttamaṃsāni khādayiṃ,  
tassa soken' ahañ puṭṭho majjapānañ vivajjayiṃ ti.

Ahañ mahārāja pubbe tādiso va Bārāpasirāja<sup>12</sup> hutvā majjena vinā vatti-  
tuñ nāsakkhiñ, amāṃsakabhattam<sup>13</sup> pi bhuñjitum nāsakkhiñ, nagare uposatha-  
divasesu<sup>14</sup> mā ghāto<sup>15</sup> hoti bhattakārako pakkhassa terasiyañ űeva maṃsañ  
gabhetvā ṭhapesi<sup>16</sup>, tañ dunnikkhittañ suṇakhā khādiṃsu, bhattakārako uposatha-  
divase maṃsañ alabhivā rañño nānaggarasabhojanañ pacitvā pāsadañ āropetvā  
upanāmetuñ asakkoṇto devin upasaṃkamitvā 'devi ajja me maṃsañ na laddhañ  
amaṃsabhōjanañ<sup>17</sup> upanāmetuñ na sakkomi kiñ ti karomīti' āha, 'tāta mayhañ  
putto rañño piyo maṇapo, puttam me disvā rājā tam eva cumbanto parissajanto

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -iñ. <sup>2</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; K omits nam. <sup>3</sup> B<sup>p</sup> rāja. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> anussu-. <sup>5</sup> K so hañ cintesi,  
B<sup>i</sup> so cintesi. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> -ssa. <sup>7</sup> both MSS. -ṇi-. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> nivatthavattthe. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> adds ca.  
<sup>10</sup> B<sup>i</sup> ussuyya. <sup>11</sup> K B<sup>i</sup> -hi, B<sup>p</sup> adhiṭṭhāni. <sup>12</sup> K -si-. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> amasakañ bhattañ.  
<sup>14</sup> B<sup>i</sup> -vase. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> ghāpito. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> dhapemi. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> amāṃsakañ bhojanañ.

attano atthibhāvam pi na jānāti, aham puttān maṇḍetvā rañño ūrumhi nisīdā-peyyān<sup>1</sup>, tassa puttana saddhīm kīlanakāle tvaṃ bhattaṃ upanāmeyyāsīti<sup>2</sup>, sā evaṃ vatvā attano puttān lalitadārakaṃ<sup>3</sup> maṇḍetvā rañño ūrumhi nisīdāpesi, rañño puttana saddhīm kīlanakāle bhattachārako bhattaṃ upanesi, rājā surāmada-rañño puttana saddhīm kīlanakāle bhattachārako bhattaṃ upanesi, rājā surāmada-  
 5 matto pāṭiyān maṃsaṃ adisvā 'maṃsaṃ kahan' ti pucchitvā 'ajja deva uposathe māghātātāya<sup>4</sup> maṃsaṃ na laddhaṃ' ti vutte 'mayhaṃ maṃsaṃ nāma dullabhaṃ' ti vatvā ūrumhi nisinnassa piyaputtassa gīvaṃ valetvā<sup>5</sup> jīvitaṃ kkhayaṃ pāpetvā bhattachārakassa purato khipitvā 'vegana sampādetvā āharā' ti āha, bhattachārako tathā akāsi, rājā puttamaṃsaṃ bhattaṃ bhuñji, rañño bhayena eko pi kantiṃ  
 10 vā rodituṃ vā kathetuṃ vā<sup>6</sup> samattho nāma nāhoṣi, rājā bhuñjitvā sayanaṃ pītthe niddaṃ upagantvā paccūsakāle pabujjhītvā vigatamado 'puttaṃ<sup>7</sup> me ānethā' ti āha, tasmīn kāle devī kandaṃānā pādāmūle pati 'kiṃ bhadda' ti ca vutte 'deva biyyo te puttān māretvā puttamaṃsaṃ bhattaṃ bhuttaṃ' ti āha, rājā putta-sokena roditvā kantiṃ<sup>8</sup> me dukkhaṃ surāpānaṃ nissāya uppannaṃ' ti  
 15 surāpāne dosaṃ disvā 'ito paṭṭhāya yāva arahattaṃ na pāpuṇāmi tava evarūpaṃ vināsakārakasuraṃ<sup>9</sup> nāma na pivissāmi'ti paṇḍitaṃ gaheṭvā mukhaṃ puñchitvā<sup>10</sup> adhiṭṭhāsi<sup>11</sup>, tato paṭṭhāya majjaṃ nāma na pivīn, imaṃ atthaṃ sandhāya matto ahaṃ mahārājā' ti imaṃ gātham āha.

Atha naṃ rājā „kiṃ pana samma ārammaṇaṃ disvā nisheho  
 20 jāto sīti“ pucchi. So taṃ kāraṇaṃ ācikkhanto imaṃ gā-tham āha:

Kitavāso naṃ' ahaṃ rājā putto paccekabodhi me  
 puttaṃ bhinditvā cavito<sup>12</sup> nisheho tassa kāraṇa.

Mahārāja pubbe ahaṃ Bārāṇasīyaṃ Kitavāso nāma rājā, tassa me putto  
 25 vijāyi, lakkaṇapāṭhakaṃ taṃ<sup>13</sup> disvā 'mahārāja ayaṃ kumāro pāṇīyaṃ<sup>14</sup> alabhi-tvā<sup>15</sup> marissatīti' āhaṃsu, Duṭṭhakumāro ti 'ssa nāmaṃ ahoṣi, so viññūtaṃ<sup>16</sup> patto oparajjaṃ karesi; rājā<sup>17</sup> kumāraṃ paccchato vā purato vā katvā vicarati, pāṇīyaṃ<sup>18</sup> alabhitvā maraṇabhayena c' assa catūsu dvāresu antonagaresu<sup>19</sup> ca tattha tatiha pokkharāṇīyo karesi, catukkādisu maṇḍape karetvā pāṇīyacāṇīyo<sup>20</sup>  
 30 ṭhapāpesi<sup>21</sup>, so ekadivasaṃ alaṅkatapaṭiyatto sayam eva uyyānaṃ gacchanto antarāmagge Paccekabuddhaṃ passī, mahājano pi Paccekabuddhaṃ disvā tam eva

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -pessāmi. <sup>2</sup> K lālita-, B<sup>i</sup> pilantana-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -ghātāntāya. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> vattetvā.  
<sup>5</sup> K omits vā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> puttān. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> imaṃ. <sup>8</sup> so both MSS. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> nāsakārakaṃ-, B<sup>i</sup> -kāraṇaṃ-. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> muñcitvā. <sup>11</sup> all three MSS. -si. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> vidhito. <sup>13</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>;  
 K naṃ. <sup>14</sup> K pāṇīyaṃ, B<sup>i</sup> pāṇīyaṃ. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> adds na. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> -ttaṃ. <sup>17</sup> so B<sup>p</sup>;  
 K B<sup>i</sup> rājā. <sup>18</sup> K attanonagaresu. <sup>19</sup> K pāṇīya-, B<sup>i</sup> pāṇīyapāṇīyo. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> thapesi.

vandati<sup>1</sup> pasāṇsati añjaliṃ c' assa paggaṇḥāti<sup>2</sup>, kumāro cintesi: 'mādisena saddhiṃ  
 gacchantā imāni muḍḍakāni vandanti pasāṇsanti añjaliṃ c' assa<sup>3</sup> paggaṇḥanti<sup>4</sup> so  
 kupito<sup>5</sup> hatthito oruḥa Paṇḍekabuddhaṃ upasaṅkamitvā 'laddhaṃ<sup>6</sup> te samaṇabhattaṃ'  
 ti vatvā 'āma kumāra' ti vutte tassa hatthato pattāni gaheṭvā bhūmīyaṃ pādetvā<sup>6</sup>  
 saddhiṃ bhattena madditvā pādappahārena cūṇavacuṇṇaṃ akāsi, Paṇḍekabuddho 5  
 'nattho vatāyaṃ satto' ti tassa mukhaṃ olokesi, kumāro 'ahaṃ samaṇa Kita-  
 vāsarañño putto nāmena Duṭṭhakumāro nāma, tvam me kuddho akkhini ummāle-  
 tvā olokeno kiṃ karissasīti' āha, Paṇḍekabuddho chinṇabhatto hutvā vehāsaṃ  
 abhuggantvā Uttarahimavante<sup>7</sup> Nandamūlapabbhāram<sup>8</sup> eva gato, kumārassāpi  
 taṃ khaṇaṃ<sup>9</sup> ñeva pāpakammaṃ paṇipacci, so 'dayhāmi<sup>10</sup> dayhāmiti' samuggata- 10  
 sariraḍāho<sup>11</sup> tatth' eva pati<sup>12</sup>, tattha tatth' eva yattakāṃ pāṇīyaṃ<sup>13</sup> tattakāṃ  
 pāṇīyaṃ sabbāni chijji, mātika sussesu, tatth' eva jīvitaḥkhayaṃ patvā avicimhi  
 nibbatti, rājā taṃ pavattiṃ sutvā puttasaṅkena abhiḥbhūto cintesi: 'ayaṃ me soko  
 piyavathuto uppajji, sace me sineho nābhavissa<sup>14</sup> soko na uppajjissa, ito dāni  
 me paṭṭhāya savīṇṇāpake vā aviṇṇāpake vā kismici<sup>15</sup> vathusmiṃ sineho nāma 15  
 nā uppajjiti<sup>16</sup> adhiṭṭhasi, tato paṭṭhāy' assa<sup>17</sup> sineho nāma n' atthi, taṃ san-  
 dhāya Kitavāso nāma' ahaṃ<sup>18</sup> ti gātham āha, tattha putto paṇḍekabodhi  
 me pattāni bhinditvā cavitto ti mama putto paṇḍekabodhipattāni bhindit-  
 tvā<sup>19</sup> cavitto ti attho, nisineho tassa kāraṇā ti tadā uppannassa snehavat-  
 thusa<sup>20</sup> kāraṇā nisineho jāto ti attho. 20

Atha naṃ rājā „kiṃ pana samma ārammaṇaṃ disvā nik-  
 kodho jāto sīti“ pucchī. So taṃ kāraṇaṃ<sup>21</sup> ācikkhanto<sup>22</sup> imaṃ  
 gātham āha:

Arako hutvā mettacittaṃ satta vassāni bhāvayim<sup>23</sup>,  
 satta kappe Brahmaloce, tasmā akkodhano ahaṃ ti. 25

Tass' attho: ahaṃ mahārāja Arako nāma tāpaso hutvā satta vassāni metta-  
 cittaṃ bhāvetvā satta saṃvattavivattakappe<sup>24</sup> Brahmaloce vasiṃ, tasmā ahaṃ  
 dīgharattaṃ mettābhāvanāya ācīṇṇaparicīṇṇatā akkodhano jāto ti.

Evam Chattapāṇinā attano catusu āṅgesu kathitesu rājā 30  
 parisāya iṅgitasaññaṃ adāsi. Taṃ khaṇaṃ<sup>25</sup> ñeva amaccā ca

<sup>1</sup> K vandati. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> paggaṇḥati. <sup>3</sup> K omits cassa. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> B<sup>2</sup> kuppito. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> lad-  
 dhaṃ. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> pothetvā. <sup>7</sup> K -ta. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> -mūlāṇkapa-. <sup>9</sup> K khaṇaṃ. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> omits  
 dayhāmi. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> -dāho. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> pati. <sup>13</sup> K omits tattha - - pāṇīyaṃ. <sup>14</sup> K  
 nābh- corr. to nabh-. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> kismīṇṇici. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> uppajjatvā. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> paṭṭhāya.  
<sup>18</sup> B<sup>2</sup> nāmāhaṃ. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> tvāna. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> snehavatthukassa. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> omits kāraṇaṃ.  
<sup>22</sup> K pucchanto. <sup>23</sup> K bhāvayī, B<sup>2</sup> bhāvassī. <sup>24</sup> K saṃvaddhavivaddhakappe, B<sup>2</sup>  
 saṃvattavivattakappe. <sup>25</sup> K khaṇaṃ.

brāhmaṇagahapatikādayo ca utthahitvā „are lañcakhādaka<sup>1</sup> duṭ-  
 ṭhacora, tvaṃ lañcaṃ alabhitvā paṇḍitaṃ upavaditvā māretu-  
 kāmo<sup>2</sup> jāto“ ti Kālakaṃ hatthapādesu gahetvā rājanivesanā  
 otāretvā gahitagahiteh<sup>3</sup> eva pāsānamuggarehi sīsaṃ bhinditvā jīvi-  
 5 takkhayaṃ pāpetvā pādesu<sup>4</sup> gahetvā kaḍḍhantā saṃkāraṭṭhāne  
 chaḍḍesuṃ<sup>5</sup>. Tato paṭṭhāya rājā dhammena rajjaṃ kāretvā<sup>6</sup>  
 yathākammaṃ gato.

Satthā imaṃ dhammaḍesaṇaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
 Kālakaṣenapati<sup>6</sup> Devadatto ahoṣi, Chattapāṇikappako Sāriputto, Dham-  
 10 maddhajo pana aham evā“ ti. Dhammaddhajajātakam<sup>7</sup>. Bī-  
 raṇaṭṭhambhakavaggo sattamo.

## 8. KĀSĀVAVAGGA.

### 1. Kāsāvajātaka.

Anikkasāvo kāsāvaṃ ti. Idam Satthā Jetavane viha-  
 15 ranto Devadattaṃ ārabha kathesi. Vatthuṃ<sup>8</sup> pana Rājagahe  
 samutṭhitaṃ. Ekasmiṃ samaye dhammasenāpati pañcahi bhikkhusatehi  
 saddhiṃ Veḷuvane viharati. Devadatto pi attano anurūpāya dussīla-  
 parisāya parivuto Gayāsīse viharati. Tasmiṃ samaye Rājagahavāsino  
 chandakam saṃharitvā<sup>9</sup> dānaṃ sajjayimsu. Ath' eko vohāratthāya  
 20 āgataṃvāṇiyo „idam<sup>10</sup> sātakaṃ vissajjetvā mam pi pattikaṃ<sup>11</sup> karothā“  
 'ti mahagghaṃ gandhakāsāvaṃ adāsi. Nāgarā mahādānaṃ pavatta-  
 yimsu. Sabbam chandakena saṃkaḍḍhitam kahāpaṇeh<sup>12</sup> eva niṭṭhāsi.  
 So sātako atireko ahoṣi. Mahājano sannipatitvā „ayaṃ gandhakāsā-  
 vasātako atireko, kassa naṃ<sup>12</sup> dema, kiṃ<sup>13</sup> Sāriputtattherassa<sup>14</sup> udāhu  
 25 Devadattassā“ ti mantayimsu. Tatth' eke<sup>15</sup> „Sāriputtattherassā“  
 'ti āhaṃsu, apare „Sāriputtatthero katipāham vasitvā yathāruciṃ

<sup>1</sup> K lañcaṃ-. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> mārāpetukāmo. <sup>3</sup> so B<sup>2</sup> B<sup>2</sup>; K pāde. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> chaṭṭesuṃ, K chaḍḍhe-  
 suṃ. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> kārento. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> kāla-. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> dhammadhajajātakam dasamaṃ. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> vatthu.  
<sup>9</sup> so B<sup>2</sup> B<sup>2</sup>; C<sup>2</sup> saṃgharitva, C<sup>2</sup> saṃsaritvā. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> imaṃ. <sup>11</sup> so C<sup>2</sup> B<sup>2</sup>; C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> satti-  
 kam. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> nan. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> adds mayam. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> adds dassāma. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> tatreke.

pakkamissati, Devadattatthero<sup>1</sup> pana nibaddham<sup>2</sup> ambhākaṃ nagaram  
eva upanissāya viharati, maṅgalāvamaṅgalesu<sup>3</sup> ayam eva ambhākaṃ  
avassayo, Devadattassa dassāmā<sup>4</sup> 'ti āhaṃsu. Saṃbahulikaṃ<sup>5</sup> karon-  
tesu<sup>6</sup> pi „Devadattassa dassāmā<sup>7</sup> 'ti vattāro bahū<sup>8</sup> abesuṃ. Atha naṃ  
Devadattassa adāṃsu. Devadatto tassa dasā<sup>9</sup> chindāpetvā ovattikaṃ<sup>10</sup> 5  
sibbāpetvā<sup>11</sup> rajāpetvā suvaṇṇapaṭṭavaṇṇaṃ<sup>12</sup> katvā pārupi. Tasmiṃ  
kāle tiṃsamattā bhikkhū<sup>13</sup> Rājagahā Sāvattihī gantvā Satthāraṃ  
vanditvā katapaṭisaṇṭhārā taṃ pavattiṃ ārocetvā „evaṃ bhante Deva-  
datto attano<sup>14</sup> ananucchavikaṃ arahaddhajaiṃ<sup>15</sup> pārupitī<sup>16</sup> ārocesuṃ.  
Satthā „na bhikkhave Devadatto idāṃ<sup>17</sup> eva attano ananurūpaṃ ara- 10  
haddhajaiṃ<sup>18</sup> paridāhi, pubbe pi paridāhi yevā<sup>19</sup> 'ti vatvā atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Bodhisatto Himavantapadese<sup>20</sup> hatthikule nibbattitvā va-  
yappatto asītisaḥassamattavāraṇaparivāro yūthapati hutvā araṇ-  
ṇāyatane vasati. Ath'eko duggatamanusso Bārāṇasiyaṃ vi- 15  
haranto dantakāravithiyaṃ<sup>21</sup> dantakāraṇavalayādini<sup>22</sup> karonte disvā  
„hatthidante labhitvā gaṇhissathā<sup>23</sup> 'ti pucchi. Te „āma gaṇ-  
hissāmā<sup>24</sup> 'ti āhaṃsu. So<sup>25</sup> āvudhaṃ ādāya kāsāyavattthava-  
sano Paccakabuddhavesaṃ<sup>26</sup> gaṇhitvā paṭisīsaṃ paṭimuñcitvā  
hatthivithiyaṃ thatvā<sup>27</sup> āvudhena hatthiṃ māretvā dante ādāya 20  
Bārāṇasiyaṃ vikkiṇanto jīvikaṃ kappesi. So aparabhāge Bo-  
dhisattassa parivārahatthiṇaṃ<sup>28</sup> sabbapaccimaṃ hatthiṃ<sup>29</sup>  
māretuṃ ārabhi. Hatthino devasikaṃ hatthisu<sup>30</sup> parihāyantesu  
„kena nu kāraṇena hatthino parihāyanti<sup>31</sup>“ Bodhisattassa āro-  
cesuṃ. Bodhisatto parigaṇhanto „Paccakabuddhavesaṃ gahetvā 25  
hatthivithipariyante eko puriso tiṭṭhati, kacci<sup>32</sup> nu kho so  
māreti, parigaṇhissāmi na<sup>33</sup> 'ti ekadivaṃ hatthi<sup>34</sup> purato katvā

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> devadattathero, C<sup>2</sup> devadattathero. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> nibaddham. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> maṅgalāmaṅ-  
galesu. <sup>4</sup> C<sup>2</sup> -likāṃ. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> kathentesu. <sup>6</sup> so B<sup>2</sup>; C<sup>2</sup> omits bahū, B<sup>2</sup> bahu.  
<sup>7</sup> B<sup>2</sup> vassa dasāni. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> ovaddhikaṃ. <sup>9</sup> so B<sup>2</sup>; B<sup>2</sup> sippāpetvā, C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> sindhāp-  
<sup>10</sup> C<sup>2</sup> -paddhavaṇṇaṃ, C<sup>2</sup> -paddhavaṇṇaṃ?, B<sup>2</sup> -pattavaṇṇaṃ. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> bahu. <sup>12</sup> B<sup>2</sup>  
repeats attano. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> arahaddajaiṃ, B<sup>2</sup> arahantadajaiṃ. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> arahantaṃ dhajaiṃ.  
<sup>15</sup> B<sup>2</sup> -ppadese. <sup>16</sup> C<sup>2</sup> -yā, B<sup>2</sup> -vithiyaṃ dandakāre. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> dandavalayādini.  
<sup>18</sup> B<sup>2</sup> adds sādhu ti. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> paccakasambuddha-. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> thatvā. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> parivāraṇaṃ  
hatthiṇaṃ. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> hatthi, C<sup>2</sup> hatthimaṃ. <sup>23</sup> so all three MSS. <sup>24</sup> B<sup>2</sup> kiñci.  
<sup>25</sup> all three MSS. hatthi.

sayam pacchato ahosi. So Bodhisattam disvā āvudham ādāya pakkhandi<sup>1</sup>. Bodhisatto nivattitvā ̥hito „bhūmiyam pothetvā māressāmi nan“ ti soṇḍam pasāretvā tena paridahitāni kāsāyāni disvā „imam arahaddhajam<sup>2</sup> mayā garum kātum<sup>3</sup> vaṭṭatīti“<sup>4</sup> 5 soṇḍam paṭisaṃharitvā<sup>5</sup> „ambho purisa, nanu esa arahaddhajo<sup>6</sup> ananucchaviko tuyham, kasmā etaṃ paridahasīti“ imā gāthā avoca:

1. Anikkasāvo kāsāvam yo vattham paridahessati  
apeto damasaccena na so kāsāvam arahati. (Dhp. v. 9.) 140.

10 2. Yo ca vantakasāv' assa sīlesu susamāhito  
upeto damasaccena sa ve kāsāvam arahatīti. 141.

Tattha anikkasāvo ti kāsāvo vuccati rāgo doso<sup>7</sup> moho makkho palāso issā macchariyam māyā sāṭheyyam thambho sarambho māno atimāno mado pamādo sabbe akusaladhammā sabbe duccaritā sabbam bhavagūṃkamam diyaḍḍha- 15 kilesasahassam, eso kasāvo nāma, so yassa puggalassa appahīno sasantānato<sup>8</sup> anissaṭṭho<sup>9</sup> anikkhanto so anikkasāvo nāma, kāsāvan ti kasāyarasapītam<sup>10</sup> arahaddhajabhūtam<sup>11</sup>, yo vattham paridahessatīti yo evarūpo hutvā evarūpaṃ vattham paridahessati nivāseti ca<sup>12</sup> pārupatī ca, apeto damasaccenā 'ti indriyadamasamkhātena damena nibbānasamkhātena ca paramatthasaccena apeto 20 parivajjito, nissakkaatthe<sup>13</sup> vā karaṇavacanam, etasmā damasaccā apeto ti attho, saccan ti c' ettha vacīsaccam<sup>14</sup> catusaccam pi vaṭṭati<sup>15</sup> yeva, na so kāsāvam arahatīti so puggalo anikkasāvattā arahaddhajam<sup>16</sup> kāsāvam na arahati, ananucchaviko so etassa, yo ca vantakasāvassā 'ti yo pana puggalo yathāvuttassa<sup>17</sup> kasāvassa abhāvā<sup>18</sup> vantakasāvo assa, sīlesu susamāhito ti magga- 25 sīlesu c' eva phalesu<sup>19</sup> ca sammā āhito, ānetvā ̥hapito viya tesu paṭiṭṭhito<sup>20</sup>, tehi sīlehi samaṅgībhūta<sup>21</sup> etaṃ adhivacanam, upeto ti sampanno samannāgato, damasaccenā ti vuttappakāreṇa damena ca<sup>12</sup> saccena ca, sa ve kāsāvam arahatīti so evarūpo puggalo imam arahaddhajam<sup>22</sup> kāsāvam<sup>23</sup> arahati.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> pakkhanti, C<sup>k</sup> pakkhaṭṭhe? <sup>2</sup> B<sup>i</sup> arahanti dhajam. <sup>3</sup> B<sup>p</sup> gurum-, C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> garu-.

<sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> vaddhatīti. <sup>5</sup> so B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> paṭisaṃgaritvā corr. to -gharitvā, C<sup>s</sup> paṭisaṃsaritvā corr. to paṭisaṃgharitvā, B<sup>i</sup> paṭisaṃhāritvā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> arahattajo. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> deso.

<sup>8</sup> B<sup>i</sup> sandhānato anupassato. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits anissaṭṭho. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> kāsāya-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> arahantajabhutam. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> ceva. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> nissakkatte. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits vacīsaccam. <sup>15</sup> so

B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> vuccati, C<sup>s</sup> vuccati corr. to vaddhati. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> arahantaddhaja. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> -ttas-

seva, C<sup>s</sup> -ttassa tassa. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> cantattā (read vantattā). <sup>19</sup> B<sup>i</sup> malasīlesu. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> adds

viya <sup>21</sup> B<sup>i</sup> -bhūtass. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> arahatthadhajam. <sup>23</sup> K kasāvam.



Evam Bodhisatto tassa purisassa imam kāraṇam kathetvā  
„ito paṭṭhāya mā idhāgami, āgacchasi ce jīvitaṃ<sup>1</sup> te n' at-  
thīti“ tajjetvā palāpesi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakaṃ samodhānsei:  
„Tadā hatthimārakapuriso Devadatto ahosi, yūthapati pana aham evā“ 5  
'ti. Kāsāvajātakaṃ<sup>2</sup>.

## 2. Cūlanandiyajātaka.

Idam tadācariyavaco ti. Idam Satthā Veḷuvane viha-  
ranto Devadattaṃ ārabba kathesi. Ekadivasam<sup>3</sup> hi bhikkhū  
dhammasabhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso Devadatto nāma 10  
kakkhaḷo pharuso sāhasiko Sammāsambuddhe abhimāre<sup>4</sup> payojesi silaṃ<sup>5</sup>  
pavijjhi Nālāgiriṃ<sup>6</sup> pi<sup>7</sup> payojesi, khantimettānuddayamattaṃ pi 'ssa  
Tathāgate n' atthīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave  
etarahi kathāya sannisinā“ ti pucchitvā „imāya nāma“ 'ti vutte „na  
bhikkhave idān' eva pubbe pi Devadatto kakkhaḷo pharuso nikkāru- 15  
ṇiko yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bo-  
dhisatto Himavantapadese<sup>8</sup> Nandiyo<sup>9</sup> nāma vānaro ahosi,  
kaniṭṭhabhātiko pan' assa Cullanandiyo nāma. Te ubho pi  
asītisahassavānaraparivārā Himavantapadese<sup>8</sup> andhamātaraṃ 20  
paṭijaggantā vasaṃ kappesuṃ. Te mātaraṃ sayanagumbe tha-  
petvā<sup>10</sup> araṇṇaṃ pavisitvā madhurāṇi phalāphalāṇi labhitvā  
mātu<sup>11</sup> pesenti<sup>12</sup>, āharaṇakā<sup>13</sup> tassā na denti, sā khudāya<sup>14</sup> pī-  
lītā atthacammāvesasā<sup>15</sup> ahosi<sup>16</sup>. Atha naṃ Bodhisatto āha:  
„mayam amma tumhākaṃ madhuraphalāṇi<sup>17</sup> pesema, tumhe 25  
kasmā milāyathā“ 'ti. „Tātāhaṃ na<sup>18</sup> labhāmīti“. Bodhisatto

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> jīvitaṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> adds pathamaṃ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -sañ. <sup>4</sup> so C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; C<sup>s</sup> ahimāle corr. to  
ahimāre. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> silaṃ. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> nālāgiriṃ. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> omit pi. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> -ppadese. <sup>9</sup> B<sup>i</sup>  
mahānandiyō. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> thapetvā. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> māte corr. to mātu, B<sup>i</sup> mātuyā. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> C<sup>s</sup>  
posenti. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> āharaṇakā, B<sup>i</sup> āharavānarā. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> khudāhi. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> atthacammā-,  
B<sup>i</sup> atthidhammā-. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> hosi. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> -phalāphalāṇi. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> tāta nāhaṃ.

cintesi: „mayi yūtham pariharante mātā me nassissati, yūtham pahāya mātaram yeva paṭijaggissāmīti“ so Cullanandikam<sup>1</sup> pak-kositvā<sup>2</sup> „tāta, tvaṃ yūtham parihara, aham mātaram paṭijaggis-sāmīti“ āha. So pi naṃ „bhātika, mayham yūthapariharanena  
 5 kammaṃ n' atthi, aham pi mātaram eva paṭijaggissāmīti“ āha. Iti te ubho pi ekacchandā hutvā yūtham pahāya mātaram gahetvā Himavantā oruyha paccante nigrodharukkhe vāsam kappetvā mātaram paṭijaggiṃsu. Ath' eko Bārānasi-vāsiko<sup>3</sup> brāhmaṇa-māṇavo Takkaśilāyaṃ<sup>4</sup> disāpāmokkhassa ācariyassa santike  
 10 sabbasippāni uggaṇhitvā „gamissāmīti“ ācariyaṃ āpucchi. Āca-riyo aṅgavijjānubhāvena<sup>5</sup> tassa kakkhaḷapharusasāhasikabhāvaṃ ñatvā „tāta, tvaṃ kakkhaḷo pharusō sāhasiko, evarūpānaṃ<sup>6</sup> pana na<sup>7</sup> sabbakālaṃ ekasadisam eva ijjhati<sup>8</sup>, mahāvīnāsaṃ mahādukkhaṃ passanti<sup>9</sup>, tvaṃ mā kakkhaḷo hosi<sup>10</sup>, pacchātā-  
 15 panakammaṃ mā karīti“ ovaditvā uyyojesi. So ācariyaṃ vanditvā Bārānasiṃ gantvā ghārāvāsaṃ gahetvā aññehi sippehi jīvikaṃ kappetuṃ asakkonto „dhanukoṭṭim nissāya jīvissāmīti“ luddakammaṃ katvā „jīvikaṃ kappessāmīti“ Bā-rānasito nikkhamitvā paccantagāmake vasanto dhanukalāpa-  
 20 sannaddho araṇṇaṃ pavisitvā nānāmige māretvā maṃsavikka-yena jīvikaṃ kappesi. So ekadivasam araṇṇe kiñci alabhitvā āgacchanto aṅgaṇapariyante<sup>11</sup> ṭhitaṃ nigrodharukkhaṃ disvā „api nāṃ ettha kiñci bhaveyyā“ ti nigrodharukkhaḥbhimukho pāyāsi. Tasmim khaṇe ubho pi te bhātaro mātaram phalāni  
 25 khādāpetvā purato katvā viṭapantare nisinnā taṃ<sup>12</sup> āgacchantāṃ disvā „mātaram no disvāpi kiṃ karissatīti“ sākchantare nili-yiṃsu. So pi kho sāhasikapuriso rukkhamaḷaṃ āgantvā taṃ tesam mātaram jarādubbalaṃ andhaṃ disvā cintesi „kim me tucchahatthagamanena, imaṃ makkaṭṭim vijjhītā<sup>13</sup> gamissāmīti“

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -nandiyam. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> pakkosāpetvā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -sīvāsi. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> -silāya, C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> -silāyam.

<sup>5</sup> C<sup>k</sup> āhavijjā-, C<sup>s</sup> āhavijjā- corr. to aṅgavijjā-. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> evarūpo. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> omits na.

<sup>8</sup> B<sup>i</sup> icchati. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> pāpunissakim. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> hoti. <sup>11</sup> so Bp; B<sup>i</sup> alaṅgaṇa-, C<sup>k</sup> C<sup>s</sup>

aṅgaṇa-. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> naṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adds gahetvā.

so tassā vijjhanatthāya dhanuṃ gaṇhi<sup>1</sup>. Taṃ disvā Bodhisatto  
 „tāta Cullanandīya, esa me puriso mātaraṃ vijjhutukāmo, aham  
 assā jīvitadānaṃ dassāmi, tvaṃ maṃ accayena mātaraṃ paṭi-  
 jaggeyyāsīti“ vatvā sākhanarā nikkhamitvā „bho purisa, mā  
 me mātaraṃ vijjhi, esā andhā jarādubbalā, aham assā jīvita- 5  
 dānaṃ demi, tvaṃ etaṃ amāretvā maṃ mārehīti“ tassa paṭiñ-  
 ñaṃ gaḥetvā sarassa<sup>2</sup> āsannaṭṭhāne<sup>3</sup> nisīdi. So nikkaruṇo  
 Bodhisattam<sup>4</sup> vijjhutvā pātetvā mātaraṃ pi 'ssa<sup>5</sup> vijjhutuṃ puna<sup>6</sup>  
 dhanuṃ saṇṇahi<sup>7</sup>. Taṃ disvā Cullanandiko<sup>8</sup> „ayaṃ<sup>9</sup> me mā-  
 taraṃ vijjhutukāmo, ekadivasam pi kho me mātā jīvamānā 10  
 laddhajīvitaṃ nāma yeva<sup>10</sup> hoti, jīvitadānaṃ assā dassāmīti“  
 sākhanarā nikkhamitvā<sup>11</sup> „bho purisa, mā me mātaraṃ vijjhi,  
 aham assā jīvitadānaṃ dammi, tvaṃ maṃ vijjhutvā amhe dve  
 bhātike gaḥetvā amhākaṃ mātu jīvitadānaṃ dehīti“ tassa pa-  
 tiññaṃ gaḥetvā sarassa<sup>12</sup> āsannaṭṭhāne<sup>13</sup> nisīdi. So tam<sup>14</sup> pi<sup>15</sup> 15  
 vijjhutvā māretvā<sup>16</sup> „ghare dāraṇaṃ bhavissatīti“ mātaraṃ pi  
 tesam vijjhutvā pātetvā tayo pi kācenādāya<sup>17</sup> gehābhimukho  
 pāyāsi. Ath' assa pāpapurisassa gehe asani patitvā bhariyaṃ  
 ca dve dāraṇe ca gehen' eva saddhim jhāpesi, piṭṭhivaṃsa-  
 thūṇamattaṃ avasissī<sup>18</sup>. Atha naṃ gāmadvāre yeva eko puriso 20  
 disvā taṃ pavattiṃ ārocesi. So puttadāraṇaṃ<sup>19</sup> sokena abhi-  
 bhūto tasmim yeva ṭhāne maṃsakācaṃ<sup>20</sup> ca dhanuṃ ca chaḍḍe-  
 tvā<sup>21</sup> vatthaṃ pahāya naggo bāhā paggayha paridevamāno  
 gantvā gharaṃ pāvisi. Ath' assa sā thūṇā bhijjitvā sise patitvā  
 sīsaṃ bhindi. Paṭhavi<sup>22</sup> vivaraṃ adāsi, avicito jalā utṭhahi. 25  
 So paṭhaviyā<sup>23</sup> giliyamāno<sup>24</sup> ācariyassa ovādaṃ saritvā „imaṃ

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> ākadaddhi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> parassa. <sup>3</sup> so BP; C<sup>s</sup> āsanena, C<sup>s</sup> āsanue, B<sup>i</sup> āsanatthāne.

<sup>4</sup> C<sup>s</sup> C<sup>s</sup> -satto. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> omits ssa. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> pana. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> sannayhi. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> -nandīyo.

<sup>9</sup> C<sup>s</sup> ayam. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> yeva nāma. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> nikkhami, C<sup>s</sup> nikkhami corr. to nikkhamitvā.

<sup>12</sup> B<sup>i</sup> saraṭṭhassa. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> āsanatthāne. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> tam. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> pātetvā.

<sup>17</sup> C<sup>s</sup> kācenādāya, B<sup>i</sup> kājena ādāya. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> bhavissati. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> puttadāra. <sup>20</sup> C<sup>s</sup>

-kācaṇca corr. to -kājaṇca, C<sup>s</sup> -kājaṇca, B<sup>i</sup> maṃkojaṇca. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> chaḍḍetvā,

B<sup>i</sup> chaṭṭetvā. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> pathavi. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> pathaviyā. <sup>24</sup> C<sup>s</sup> C<sup>s</sup> giliya-, B<sup>i</sup> giliya-.



vata kāraṇaṃ disvā<sup>1</sup> Pārāsariyabrāhmaṇo<sup>2</sup> mayhaṃ ovādam  
adāsīti<sup>3</sup> paridevamāno imaṃ gāthadvayam āha:

1. Idam tad ācariyavaco Pārāsariyo<sup>4</sup> yad abravi:

mā su tvaṃ akarā pāpaṃ yaṃ tvaṃ pacchā kataṃ tape, 142.

5 e. Yāni karoti puriso tāni attani passati

kalyāṇakārī kalyāṇaṃ pāpakārī ca<sup>5</sup> pāpakam,

yādisaṃ vapate<sup>6</sup> bijaṃ tādisaṃ harate phalaṃ ti. 143.

Tass' attho: yaṃ Pārāsariyo<sup>4</sup> brāhmaṇo abravi mā<sup>7</sup> tvaṃ pāpaṃ<sup>8</sup> akara<sup>9</sup>  
yaṃ kataṃ<sup>10</sup> pacchā<sup>11</sup> taṃ<sup>12</sup> nēva tapeyyā<sup>13</sup> 'ti<sup>14</sup> idam taṃ ācariyassa vacanaṃ<sup>15</sup>,  
10 yāni kāyavacīmanodvārehi kammāni puriso karoti tesaṃ vipākāṃ paṭilabhanto  
tāni yeva attani passati kalyāṇakammakārī kalyāṇaṃ<sup>16</sup> phalaṃ anubhoti pāpakārī  
ca pāpakam eva lāmakam<sup>17</sup> anīṭhaṃ<sup>18</sup> phalaṃ anubhoti, lokasmiṃ pi hi yādi-  
saṃ vapate bijaṃ tādisaṃ harate phalaṃ bījānurūpaṃ bījānucchavikam eva  
phalaṃ harati gāthāti anubhavatīti.

15 Iti so paridevanto paṭhavim<sup>19</sup> pavisitvā avīcimahāniraye  
nibbatti.

Satthā „na bhikkhave Devadatto idāṃ' eva kakkhaḷo<sup>19</sup> pharuso  
pubbe pi kakkhaḷo<sup>20</sup> pharuso nikkaruṇiko yevā<sup>21</sup> 'ti<sup>22</sup> imaṃ dhamma-  
desanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā luddapuriso<sup>23</sup> Devadatto  
20 ahoṣi, diṣāpāmokkhācariyo<sup>24</sup> Sāriputto<sup>25</sup>, Cullanandiko<sup>26</sup> Ānando, mātā  
Mahāpajāpatī Gotamī, Mahānandiko pana aham evā<sup>27</sup> 'ti. Culla-  
nandiyajātakaṃ<sup>28</sup>.

### 3. Puṭabhattajātaka.

Name namantassā<sup>1</sup> 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
25 ekaṃ kuṭumbikaṃ<sup>2</sup> ārabha kathesi. Sāvattinagara-vāsi<sup>3</sup> kir'  
eko kuṭumbiko<sup>4</sup> ekena jānapadakuṭumbikena<sup>5</sup> saddhiṃ vohāraṃ akāsi.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> omits disvā. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> porāṇācariyassabrahmaṇo, B<sup>p</sup> porāṇācariyabra-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> vada-  
tīti. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> porāṇācariyo, B<sup>p</sup> porāṇācariyo. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> va. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> vapato, B<sup>i</sup> pappate.  
<sup>7</sup> B<sup>i</sup> adds su. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> pāpayam. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> ataraṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> taṃ. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> paccha. <sup>12</sup> B<sup>i</sup>  
tvaṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> si. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> vacaṃ. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> -ṇa. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> hinalāmakaṃ. <sup>17</sup> all three MSS.  
anīṭha. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> pathavi. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> -lo. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> adds vatvā. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> luddakapu-.  
<sup>22</sup> B<sup>i</sup> -kkho ācariyo. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> adds ahoṣi. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> -cūla-. <sup>25</sup> C<sup>s</sup> cullanandijā-, C<sup>k</sup>  
cūlanandijā-, B<sup>i</sup> adds dutiyaṃ. <sup>26</sup> C<sup>s</sup> kuṭim-. <sup>27</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -vāsi. <sup>28</sup> C<sup>s</sup> janapada-.

So attano bhariyaṃ ādāya tassa dhāraṇakassa santikaṃ agamāsi. Dhāraṇako „dātuṃ na sakkomīti“ na kiñci adāsi. Itaro kuṇḍhitvā bhattaṃ abhuñjītvā nikkhanti. Atha naṃ antarāmagge chātājhattaṃ disvā maggapaṭipannā purisā „bhariyāya pi datvā bhuñjāhīti“ bhatta-  
 puṭaṃ adamsu. So taṃ gahe tvā tassā adātukāmo lutvā „bhadde, 5  
 idam<sup>1</sup> corānaṃ tiṭṭhanaṭṭhānaṃ<sup>2</sup>, tvaṃ purato yāhīti“ taṃ<sup>3</sup> uyyojetvā  
 sabbaṃ bhattaṃ bhuñjītvā tucchapuṭaṃ dassetvā „bhadde abhattakaṃ<sup>4</sup>  
 tucchapuṭaṃ eva adamsū“ ti āha. Sā tena ekaken<sup>5</sup> eva bhuttabhāvaṃ  
 ātvā domanassappattā ahoṣi. Te ubho pi Jetavanapiṭṭhivihāreṇa<sup>6</sup>  
 gacchantā „pāṇiyaṃ<sup>7</sup> pivissāmā“ ti Jetavanaṃ pavisiṃsu<sup>8</sup>. Satthāpi 10  
 tesuṃ<sup>9</sup> ñeva āgamanāṃ olokento maggaṃ<sup>10</sup> gahe tvā ṭhitaluddo<sup>11</sup> viya  
 gandhakuṇḍichāyāya nisīdi. Te Satthāraṃ disvā upasaṃkamitvā vandi-  
 tvā nisīdiṃsu. Satthā tehi saddhūṃ paṭisanthāraṃ katvā „kiṃ upāsike  
 ayaṃ<sup>12</sup> te bhaddā hitakāmo sasneho“ ti<sup>13</sup> pucchi. „Bhante, ahaṃ  
 etassa sasneho<sup>14</sup>, ayaṃ pana mayhaṃ nisneho, tiṭṭhantu<sup>15</sup> aññe divasā 15  
 ajj<sup>16</sup> ev<sup>17</sup> esa<sup>18</sup> antarāmagge puṭaṃ<sup>19</sup> labhitvā mayhaṃ adatvā attanā  
 va bhuñjīti“. „Upāsike niccakālaṃ<sup>20</sup> pi tvaṃ etassa hitakamā sasneho  
 ayaṃ nisneho va, yadā pana paṇḍite nissāya tava guṇe jānāti tadā  
 te sabbissariyaṃ niyyādetīti“ vatvā tāya yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente 20  
 Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto tassa attha-  
 dhammānusāsako ahoṣi. Tadā<sup>21</sup> rājā „padubbheyyāpi<sup>22</sup> me  
 ayan<sup>23</sup>“ ti attano puttāṃ āsaṃkanto nīhari. So attano bhari-  
 yaṃ gahe tvā nagarā nikkhamma ekasmiṃ Kāsikagāmake<sup>24</sup>  
 vāsaṃ kappesi. So aparabhāge pitu kālakatabhāvaṃ sutvā 25  
 „kulasantakaṃ rajjaṃ gaṇhissāmīti“ Bārāṇasiṃ<sup>25</sup> paccāgac-  
 chanto<sup>26</sup> antarāmagge „bhariyāya pi datvā<sup>27</sup> bhuñjāhīti“ bhatta-  
 puṭaṃ labhitvā tassā<sup>28</sup> adatvā sayam etaṃ<sup>29</sup> bhuñji. Sā

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> imaṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> tiṭṭhana. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit taṃ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> abhattakaṃ. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> -re. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> pā-  
 ṇiyaṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> pavisitvā. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> tesuṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> miṃgaṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> vitaluddako.  
<sup>11</sup> B<sup>i</sup> ayan. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> hoti corr. to hotīti. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> sasneho, B<sup>i</sup> sineho. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> tiṭṭhantu.  
<sup>15</sup> B<sup>i</sup> ajjevame. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> puṭabhaddaṃ. <sup>17</sup> so all three MSS. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> atha naṃ.  
<sup>19</sup> C<sup>k</sup> padubbheyyapi corr. to padubbheyyāpi, C<sup>s</sup> padubbheyyatīpi, B<sup>i</sup> padubbheyyāsi,  
 B<sup>p</sup> padūseyya. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> ayyan. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> -gāme. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -siyaṃ, B<sup>i</sup> -sī. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup>  
 paccāh-. <sup>24</sup> C<sup>s</sup> dāhitvā. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> tayā. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> eva.

„kakkhaḷo<sup>1</sup> vatāyaṃ satto<sup>2</sup>“ ti domanassappattā ahosi. So Bārāṇasiyaṃ rajjaṃ gahetvā taṃ<sup>3</sup> aggamaheśiṭṭhāne ṭhapetvā „ettakam<sup>4</sup> eva etissā alan“ ti na aññaṃ sakkāraṃ vā sammānaṃ vā karoti, „kathaṃ yāpesīti“ pi na naṃ<sup>5</sup> pucchati. Bo-  
 5 dhisatto cintesi „ayaṃ no<sup>6</sup> devī<sup>7</sup> rañño bahūpakārā sasnehā, rājā pan' etaṃ kismici na maññati, sakkārasammānam assā<sup>8</sup> kāressāmīti“ taṃ upasaṃkamitvā upacāraṃ<sup>9</sup> katvā ekamantaṃ ṭhatvā „kin tātā“ ti vutte „kathaṃ<sup>10</sup> samutṭhāpetuṃ mayaṃ devi tumhe upaṭṭhahāma, kiṃ nāma mahallakānaṃ pitunnaṃ<sup>11</sup>  
 10 vatthakhaṇḍaṃ vā bhattapiṇḍaṃ vā dātuṃ na vaṭṭatīti<sup>12</sup>“ āha. „Tāta ahaṃ attanā va kiñci na labhāmi, tumhākaṃ kiṃ dassāmi<sup>13</sup>, nanu labhanakāle adāsiṃ, idāni pana me rājā na kiñci deti, tiṭṭhatu aññaṃ dānaṃ rajjaṃ gaṇhituṃ āgacchanto antarāmagge bhattapuṭaṃ labhitvā bhattamatam<sup>14</sup> pi me adatvā attanā va  
 15 bhuñjīti<sup>15</sup>“. „Kiṃ pana amma rañño santike evaṃ kathetuṃ sakkhissasīti<sup>16</sup>“. „Sakkhissāmi tātā“ ti. „Tena hi ajj' eva mama rañño santike ṭhitakāle mayi pucchante evaṃ kathetha, ajj' eva te guṇaṃ jānāpessāmīti“ evaṃ vatvā Bodhisatto purimataṃ gantvā rañño<sup>17</sup> santike aṭṭhāsi. Sāpi gantvā rañño  
 20 samīpe aṭṭhāsi. Atha naṃ Bodhisatto „amma tumhe ativiya kakkhaḷā, kiṃ nāma<sup>18</sup> pitunnaṃ<sup>19</sup> vatthakhaṇḍaṃ vā bhattapiṇḍaṃ vā dātuṃ na vaṭṭatīti“. „Tāta, ahaṃ eva rañño santikā kiñci na labhāmi, tumhākaṃ kiṃ dassāmīti<sup>20</sup>“. „Nanu aggamaheśiṭṭhānaṃ vo<sup>21</sup> laddhan“ ti. „Tāta kismici<sup>22</sup> sammāne  
 25 asati aggamaheśiṭṭhānaṃ kiṃ karissati, idāni me<sup>23</sup> tumhākaṃ rājā kiṃ dassati, so antarāmagge bhattapuṭaṃ labhitvā tato kiñci

<sup>1</sup> all three MSS. -lo. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> pūriso. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit taṃ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> etthakam. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> omits naṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> omits no. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> devī. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -sammānassā, B<sup>i</sup> sampāni-mayā. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> upaṭṭhānaṃ. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> kataṃ. <sup>11</sup> K -kānaṃ pitunnaṃ, C<sup>s</sup> pitunhaṃ corr. to pitunnaṃ, B<sup>i</sup> pitunaṃ. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> vaddhatīti. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> -mā, C<sup>k</sup> omits tumhākaṃ kiṃ dassāmi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> bhattapuṭaṃ. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> bhuñjīti, B<sup>i</sup> bhuñjati. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> -ssathāti. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit rañño. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> adds mahallakānaṃ. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> pitunaṃ. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> dassāma. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> te. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> kismiñci. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit me.

adatvā sayam eva bhuñjīti<sup>1</sup>. Bodhisatto „evam kira mahārājā“  
 'ti pucchi. Rājā adhivāsesi. Bodhisatto tassa adhivāsanam  
 viditvā „tena hi amma rañño appiyakālato paṭṭhāya kim tum-  
 hākaṁ idha vāseṇa, lokasmiṁ hi appiyasampayogo va dukkho,  
 tumhākaṁ idha vāse sati<sup>2</sup> rañño appiyasampayogo va dukkham 5  
 bhavissati, ime sattā nāma bhajantaṁ bhajanti, abhajantaṁ  
 abhajanabhāvaṁ űatvā aññattha gantabbaṁ, mahanto<sup>3</sup> lokasanni-  
 vāso“ ti vatva imā gāthā avoca:

1. Name namantassa, bhaje bhajantaṁ,  
 kiccānukubbassa kareyya kiccaṁ, 10  
 nānatthakāmassa kareyya atthaṁ,  
 asambhajantaṁ pi na sambhajeyya. 144.
2. Caje cajantaṁ, vanathaṁ na kayirā,  
 apetacittena na sambhajeyya,  
 dijo dumaṁ khīṇaphalaṁ ti űatvā 15  
 aññaṁ samekkheyya, mahā hi loko ti. 145.

Tattha name namantassa bhaje bhajantaṁ ti yo attano namati tass'  
 eva paṇameyya yo ca bhajati<sup>4</sup> taṁ űeva bhajeyya, kiccānukubbassa kareyya  
 kiccaṁ ti attano uppannakiccaṁ<sup>5</sup> anukubbantass' eva tassāpi uppannakiccaṁ<sup>5</sup>  
 paṭikareyya, caje cajantaṁ vanathaṁ<sup>6</sup> na kayirā ti attānaṁ jahantaṁ jaheth'<sup>7</sup> 20  
 eva<sup>7</sup>, tasmiṁ taṇhāsankhātāṇ<sup>8</sup> ca<sup>9</sup> vanathaṁ na kareyya, apetacittena<sup>10</sup> ti vigata-  
 cittena vipallatthacittena, na sambhajeyyā<sup>11</sup> ti tathārūpena saddhiṁ na sam-  
 bhaveyya<sup>10</sup>, dijo dumaṁ ti yathā sakuṇo pubbe phalitaṁ pi rukkhāṁ phale  
 khīṇe khīṇaphalo ayaṁ ti űatvā taṁ chaddetvā<sup>11</sup> aññaṁ samekkhati pariyesati  
 evaṁ aññaṁ samekkheyya, mahā hi esa loko, atha<sup>12</sup> tume sasnehaṁ ekaṁ<sup>13</sup> 25  
 purisaṁ labhissathā 'ti.

Taṁ sutvā Bārāṇasirājā deviyā sabbissariyaṁ adāsi. Tato  
 paṭṭhāya samaggā sammodamānā vasiṁsu.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> bhuñjati. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> vāsoti. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> adds hi. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> bhajati. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> uppannaṁ.  
<sup>6</sup> B<sup>i</sup> panatāṁ <sup>7</sup> B<sup>i</sup> adds kiñci. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> taṇhāsandhavasānkhātāṁ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits ca.  
<sup>10</sup> C<sup>k</sup> samābhaveyya, B<sup>i</sup> sammāgaccheyya. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> chattetvā, C<sup>s</sup> chaddetvā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup>  
 avassāṁ. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> ekaṁ.



Satthā imaṃ desanaṃ<sup>1</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samo-  
dhānesi: (Saccapariyosāne dve jayampatikā sotāpattiphale patitthā-  
hiṃsu) Tadā jayampatikā<sup>2</sup> ime dve jayampatikā ahesuṃ, paṇḍitāmacco  
pana aham evā 'ti. Puṭṭabhaddajātakaṃ<sup>3</sup>.

5

## 4. Kumbhilajātaka.

Yassete caturo dhammā ti. Idam Satthā Veḷuvane vi-  
haranto Devadattaṃ ārabha kathesi.

1. Yass' ete caturo dhammā vānarinda yathā tava<sup>4</sup>  
saccaṃ dhammo dhiti cāgo diṭṭhaṃ so ativattati<sup>5</sup>. 146.

10 2. Yassa te ca na vijjanti guṇā paramabhaddakā<sup>6</sup>  
saccaṃ dhammo dhiti cāgo diṭṭhaṃ so nātivattatī<sup>7</sup>. 147.

Tattha guṇā<sup>4</sup> paramabhaddakā ti yass' ete paramabhaddakā cattāro  
rāsattṭhena<sup>8</sup> piṇḍattṭhena<sup>9</sup> guṇā na vijjanti so paccāmittaṃ atikkamituṃ na sakko-  
tī<sup>10</sup>; sesam ettha sabbaṃ heṭṭhā Kumbhilajātaka<sup>11</sup> vuttanayam eva saddhiṃ  
15 samodhānenā<sup>12</sup> 'ti.

Kumbhilajātakaṃ<sup>10</sup>.

## 5. Khantivaṇṇanajātaka.

Atthi me puriso devā 'ti. Idam Satthā Jetavane viha-  
ranto Kosalarājānaṃ ārabha kathesi. Tassa kir' eko bahūpa-  
20 kāro<sup>13</sup> amacco antepure<sup>14</sup> padussi. Rājā „upakārako me“ ti nātvāpi  
adhiyāsetvā Satthu ārocesi. Satthā „porāṇakarājāno pi mahārāja adhi-  
vāsesuṃ yevā“ 'ti vatvā tena yācito atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
eko amacco tassa antepure<sup>15</sup> padussi, amaccassāpi sevako tassa  
25 gehe padussi. So tassa aparādhāṃ adhiyāsetuṃ<sup>16</sup> asakkonto  
taṃ ādāya rañño santikaṃ gantvā „deva, eko me upatṭhāko

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> dhammadesanaṃ. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> omit jayampatikā. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> adds tatiyaṃ. 4. Cfr.  
supra vol. I p. 278: Vānarindajātaka. <sup>4</sup> so B<sup>2</sup>; B<sup>2</sup> guṇā ca paramabhaddakā in  
the place of vānar-. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> titi. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> -ka. <sup>7</sup> so B<sup>2</sup>; C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> omit both verses,  
B<sup>2</sup> has only the former. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> rāsattṭhena, C<sup>2</sup> rāsaddhena. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> piṇḍattṭhena, C<sup>2</sup>  
piṇḍaddhena. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> sakkoti. <sup>11</sup> so all three MSS. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> B<sup>2</sup> add catutthāṃ.  
5. Cfr. supra vol. II. p. 125. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> bahu-. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> anto-. <sup>15</sup> C<sup>2</sup> ante- corr.  
to anto-. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> vāsetuṃ.

sabbakiccekārako, so mayhaṃ gehe padussi, tassa kiṃ kātum  
vaṭṭatīti<sup>1</sup>“ pucchanto paṭhamam gātham āha:

1. Atthi me puriso deva sabbakiccesu vyāvaṭṭa<sup>2</sup>,  
tassa c' eko 'parādh' atthi, tattha tvaṃ kin ti maññasīti. 148.

Tattha tassa cekoparādhathīti tassa ca purisassa eko aparādhō atthi, 5  
tattha tvaṃ kin ti maññasīti tattha tassa purisassa aparādhē tvaṃ kiṃ  
kātabban ti maññasī, yathā te cittaṃ uppajjati tadanurūpam assa dandaṃ paṇe-  
hīti dīpeti.

Tam sutvā rājā dutiyam gātham āha:

2. Amhākaṃ c' atthi puriso ediso, idha vijjati, 10  
dullabho aṅgasampanno, khaṇṭir asmāka ruccatīti. 149.

Tass' attho: amhākaṃ pi rājānaṃ satam ediso bahupakāro<sup>3</sup> agāre<sup>4</sup> dussa-  
napuriso<sup>5</sup> atthi, so ca kho<sup>6</sup> idha<sup>7</sup> vijjati idāni pi idh' eva<sup>8</sup> saṃvijjati, mayam  
rājāno pi samānā tassa<sup>9</sup> bahupakārataṃ<sup>10</sup> sandhāya adhiṇṇasema, tuyhaṃ pana  
arañño pi sato adhiṇṇasanaṃ<sup>11</sup> bhāro jāto, aṅgasampanno ti<sup>12</sup> sabbehi guṇa- 15  
kottihāsehi<sup>13</sup> samannāgato puriso nāma dullabho, tena kāraṇena amhākaṃ eva-  
rūpesu thānesu adhiṇṇasakhaṇṭi yeva ruccatīti.

Amacco attānaṃ sandhāy' eva<sup>14</sup> rañño<sup>15</sup> vuttabhāvaṃ nātvā  
tato paṭṭhāya antepure padussitum na visahi. So pi 'ssa se-  
vako rañño ārocitabhāvaṃ nātvā tato paṭṭhāya tam kammaṃ kātum 20  
kātum na visahi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi:  
„Tadā aham eva Bārāṇasīrājā<sup>16</sup> aho sin' ti. So pi amacco rañño<sup>17</sup>  
Satthu kathitabhāvaṃ nātvā tato paṭṭhāya tam kammaṃ kātum nā-  
sakkhīti<sup>18</sup>. Khantivannañāṭakam<sup>19</sup>. 25

<sup>1</sup> Ck C<sup>s</sup> vaddhatīti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> vāvaṭṭa. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> bahu-. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> agāro, B<sup>i</sup> aṅgare aṅgare.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> dussanakapūriso. <sup>6</sup> Ck so khamo, C<sup>s</sup> so khamo corr. to so ca kho. <sup>7</sup> Ck  
idam, C<sup>s</sup> idam corr. to idha. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> icceva corr. to idheva, B<sup>i</sup> itheva. <sup>9</sup> Ck C<sup>s</sup>  
omīt tassa. <sup>10</sup> Ck bahupakārānaṃ, C<sup>s</sup> bahupakāreṇataṃ corr. to bahupakārataṃ,  
B<sup>i</sup> bahupakārathaṃ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> -na. <sup>12</sup> Ck -panne hi, C<sup>s</sup> -panno hi. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> lakkha-  
nakoṭṭhāsehi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> sandhāya. <sup>15</sup> Ck rañña. <sup>16</sup> Ck C<sup>s</sup> -si-. <sup>17</sup> Ck rañña.  
<sup>18</sup> C<sup>s</sup> na sakkhīti. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> khaṇṭhivannañāṭakam pañcamam.

## 6. Kosiyajātaṇa.

Kāle nikkhamanā sādhu 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kosalarājānaṃ ārabba kathesi. Kosalarājā paccanta-rūpasamanatthāya<sup>1</sup> akāle nikkhami. Vatthum heṭṭhā vuttanayam eva.

5 Satthā pana atītaṃ āharitvā āha: mahārāja

atīte Bārāṇasīrājā<sup>2</sup> akāle nikkhamitvā uyyāne khandhā-vāraṃ nivesesi<sup>3</sup>. Tasmiṃ kāle ulūkasakuṇo<sup>4</sup> veḷugumbaṃ<sup>5</sup> pavisitvā nilīyi. Kākasenā āgantvā „nikkhamantam eva taṃ gaṇhissāmā“ 'ti parivāresi<sup>6</sup>. So suriyatthagamanam<sup>7</sup> anoloketvā va  
10 akālass' eva<sup>8</sup> nikkhamitvā palāyitum ārabhi. Atha naṃ kākā parivāretvā tuṇḍehi koṭṭentā<sup>9</sup> paripātesum. Rājā Bodhisattamāmantetvā „kin nu kho paṇḍita ime kākā kosiyaṃ paripāten-tīti“ pucchi. Bodhisatto „akāle mahārāja attano vasanaṭṭhānā nikkhamantā evarūpaṃ dukkhaṃ paṭilabhanti yeva, tasmā akāle  
15 attano vasanaṭṭhānā nikkhamitum na vaṭṭatīti<sup>10</sup>“ imam atthaṃ pakāseṇa imam gāthadvayam āha:

1. Kāle nikkhamanā sādhu, nākāle sādhu nikkhamo<sup>11</sup>,  
akālena hi nikkhamma ekakaṃ pi bahūjano<sup>12</sup>  
na kiñci atthaṃ joteti<sup>13</sup> dhamkasenā va kosiyaṃ. 150.

20 2. Dhīro ca vidhividhānaññū paresaṃ vivarantaṅgū<sup>14</sup>  
sabbāmitte vasīkatvā<sup>15</sup> kosiyo va sukhī siyā ti. 151.

Tattha kāle nikkhamanā sādhu 'ti mahārāja nikkhamanā<sup>17</sup> nāma nigga-manam<sup>18</sup> vā<sup>19</sup> parakkamanam<sup>20</sup> vā yuttapayuttakāle<sup>21</sup> sādhu, nākāle sādhu nikkhamo ti akāle pana attano vasanaṭṭhānato aññattha gantum nikkhamanānaṃ  
25 vā parakkamanam vā na sādhu, akālena hīti ādisu<sup>22</sup> catusu<sup>23</sup> padesu paṭha-mena<sup>24</sup> saddhiṃ tatiyaṃ dutiyena catutthaṃ yojetvā evaṃ attho veditabbo: attano vasanaṭṭhānato<sup>25</sup> puriso akālena<sup>26</sup> nikkhamitvā vā parakkamitvā vā na

6. Cfr. supra p. 74. <sup>1</sup> Ck paccantaṃ-. <sup>2</sup> Ck C<sup>s</sup> -si-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> nivāsesi. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> ulūka-.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> -kumbhaṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> -resum. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> suriyattaṅgamanam. <sup>8</sup> so Bp; Ck C<sup>s</sup> sakāl-,  
B<sup>i</sup> cīrākāle yeva. <sup>9</sup> Ck C<sup>s</sup> koddhentā, B<sup>i</sup> koṭṭetvā. <sup>10</sup> Ck C<sup>s</sup> vaddhatīti, B<sup>i</sup> vaṭṭati  
<sup>11</sup> Ck C<sup>s</sup> nakāle. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> bahu-. <sup>13</sup> Ck jāneti. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> vaṇika-. <sup>15</sup> Ck -gu,  
C<sup>s</sup> -rahitagu, B<sup>i</sup> vivarānabhu. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> vasāṃkatvā. <sup>17</sup> Ck B<sup>i</sup> -naṃ. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> omits  
nāma niggaṃmanam. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> omits vā. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> parakkamanam, C<sup>s</sup> parakkamanam.  
<sup>21</sup> B<sup>i</sup> yuttamattakāle. <sup>22</sup> Ck C<sup>s</sup> ādisu. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> omits catusu. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> paṭhamapadena.  
<sup>25</sup> B<sup>i</sup> vasanato hi koci. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> akāle.

kiñci atthaṃ joteti attano appamattakam pi vaḍḍhiṃ<sup>1</sup> pabhāvetuṃ<sup>2</sup> na  
sakkoti, atha kho ekam<sup>3</sup> pi bahujano bahu<sup>4</sup> pi so paccatthikajano<sup>5</sup> etaṃ<sup>6</sup>  
akāle nikkhantaṃ vā parakkamantaṃ vā ekam samparivāretvā mahāvināsaṃ  
pāpeti, tatthāyaṃ<sup>7</sup> upamā: dhamikasenā vā kosiyaṃ yathā ayaṃ dhamikasenā  
imaṃ akāle nikkhamantaṃ ca parakkamantaṃ ca kosiyaṃ tuṇḍehi vitudanti<sup>8</sup> 5  
mahāvināsaṃ pāpenti<sup>9</sup> tathā, tasmā<sup>10</sup> tiracchānagata ādiṃ<sup>11</sup> katvā kenaci akāle  
attano vasaṇṭhānā na nikkhamitabbam<sup>12</sup> na parakkamitabbam ti, dutiyagāthāya  
dhīro ti paṇḍito, vidhīti porāṇakapaṇḍitehi thapitapaveṇi, vidhānaṃ ti koṭ-  
ṭhāso vā saṃvidahanaṃ vā. vivaraṇṭagū<sup>13</sup> ti vivaraṃ<sup>14</sup> anugacchanto jānanto,  
sabbāmitte ti<sup>15</sup> sabbe amitte, vasikatvā<sup>16</sup> ti attano vase katvā, kosiyo 10  
vā 'ti imaṃhā balakosiya aṇño paṇḍitakosiyo viya, idaṃ vuttaṃ hoti: yo ca kho  
paṇḍito imasmiṃ kāle nikkhamitabbam parakkamitabbam<sup>17</sup> imasmiṃ pana<sup>18</sup> na<sup>19</sup>  
nikkhamitabbam na parakkamitabbam ti porāṇakapaṇḍitehi thapitassa pavesiṃsaṃ-  
khātassa vidhino koṭṭhāsasaṃkhātāṃ vidhānaṃ vā tassa vā vidhino vidhānaṃ  
saṃvidahanaṃ anuṭṭhānaṃ jānāti so vidhividhānaṃ nū, paresaṃ attano 15  
paccūmittānaṃ vivaraṃ ṇatvā yathā nāma paṇḍito kosiyo rattisaṃkhātēna<sup>20</sup> at-  
tano kālena<sup>21</sup> nikkhamitvā ca parakkamitvā ca tattha tattha sayitānaṃ ņeva kā-  
kānaṃ sīsāni chindamāno<sup>22</sup> te sabbe<sup>23</sup> amitte vasikatvā sukhī siyā evaṃ dhīro  
pi kāle nikkhamitvā parakkamitvā attano paccūmitte vasikatvā sukhī niddukkho  
bhaveyyā 'ti. 20

Rājā Bodhisattassa vacanaṃ sutvā nivatti.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>24</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā rājā  
Anando aho si, paṇḍitamacco pana aham evā<sup>25</sup> 'ti. Kosiyajātakaṃ<sup>26</sup>.

## 7. Gūthapāṇajātaka.

23

Sūro sūrena saṃgammā 'ti. Idaṃ Satthā Jetavane vi-  
haranto aṇṇataraṃ bhikkhuṃ ārabha kathesi. Tasmīṃ<sup>27</sup> kāle  
Jetavanato gāvutaddhayaḥjanamatte<sup>28</sup> eko nigamagāmo, tattha bahūni  
salākabhattapakkhikabhattāni<sup>29</sup> atthi. Tatth' eko<sup>30</sup> paṇḍapucchako<sup>31</sup>  
koṇṭo<sup>32</sup> yasati, so salākabhattapakkhikabhattānaṃ atthāya gate dahare 30

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> vaḍḍhiṃ. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> pabhāvetu, C<sup>s</sup> pabhāvetu corr. to -tuṃ, B<sup>i</sup> uppādetuṃ.

<sup>3</sup> B<sup>i</sup> ekekaṃ. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> bahu. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> paccatti, C<sup>s</sup> paccatti corr. to paccatthi-. <sup>6</sup> C<sup>s</sup>

B<sup>i</sup> ekaṃ. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> tattha aya. <sup>8</sup> read -tī? <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits tatthāyaṃ - - -pāpenti 10

B<sup>i</sup> tasmī. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> ādi. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> nikka-. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> eivaraṇṭagu, B<sup>i</sup> vivaraṇṭagu, B<sup>p</sup>

vivaraṇṭagū. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> eivaraṃ. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -ttehi. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> vasaṃ-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> omits

parakkamitabbam. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit pana. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> omits na. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> -te. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> -le.

<sup>22</sup> B<sup>i</sup> chindayamāno. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> adds pi. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> dhammadesanaṃ. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> adds cha-

ṭhāṃ. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> adds kira. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> -taddhayaḥjanapatte. <sup>28</sup> C<sup>s</sup> -pakkhibhattāni. <sup>29</sup> B<sup>i</sup>

tatreko. <sup>30</sup> C<sup>s</sup> paṇḍampu-, B<sup>i</sup> paṇḍampu-. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> koṇṭo.

ca sāmaṇere ca „ke khādanti ke pivanti ke bhuñjantīti“ pañhaṃ  
 pucchitvā kathetum asakkonte<sup>1</sup> lajjāpesi, te tassa bhayena salāka-  
 bhattapakkhikabhattatthāya taṃ gāmaṃ na gacchanti. Ath' ekadiva-  
 saṃ eko bhikkhu salākaggam gantvā „bhante asukagāme salākabhattam  
 5 vā pakkhikabhattam vā atthīti“ pucchitvā „atth' āvuso, tattha pañ'  
 eko koṇṭo pañhaṃ pucchati<sup>2</sup>, kathetum asakkonte<sup>3</sup> akkosati paribhā-  
 sati, tassa bhayena koci gantum na sakkotīti“ vutte „bhante tattha  
 bhattāni mayhaṃ pāpetha<sup>4</sup>, ahaṃ<sup>5</sup> taṃ dametvā nibbisevanam katvā  
 tato paṭṭhāya tumhe disvā palāyanakam<sup>6</sup> karissāmīti“ āha. Bhikkhū  
 10 „sādhū“ 'ti sampaticchitvā tassa<sup>7</sup> tattha bhattāni pāpesum. So tattha  
 gantvā gāmadvāre cīvaram pārupi. Tam<sup>8</sup> disvā koṇṭo<sup>9</sup> caṇḍameṇḍako  
 viya vegena upagantvā „pañhaṃ<sup>10</sup> me samaṇa kathehīti“ āha. „Upā-  
 saka gāme caritvā yāgum ādāya āsanasālam<sup>11</sup> tāva me āgantum<sup>12</sup>  
 dehīti“. So yāgum ādāya āsanasālam āgate pi tasmim tath' eva āha.  
 15 So pi taṃ bhikkhum „yāgum tāva me pātum deli, āsanasālam sam-  
 majjitum deli, salākabhattam tāva<sup>13</sup> āharitum dehīti“ vatvā salāka-  
 bhattam āharitvā tam eva pattam<sup>14</sup> gāhāpetvā<sup>15</sup>, „ehi, pañhaṃ te ka-  
 thessāmīti“ bahigāmaṃ<sup>16</sup> netvā cīvaram saṃharitvā<sup>17</sup> amse ṭhapetvā  
 tassa hatthato pattam gahetvā atthāsi. Tatrāpi taṃ so<sup>18</sup>, „samaṇa  
 20 pañhaṃ me kathehīti“ āha. Atha naṃ „kathemi te pañhan“ ti  
 ekappahāren' eva pādetvā atthāni saṃcunṇento<sup>19</sup> pothetvā gūtham  
 mukhe pakkhipitvā „ito dāni paṭṭhāya imaṃ gāmaṃ āgataṃ kañci  
 bhikkhum<sup>20</sup> pañhaṃ pucchitakāle jānissāmīti“ santajjetvā pakkāmi.  
 So tato paṭṭhāya bhikkhū<sup>21</sup> disvā va palāyati. Aparabhāge tassa  
 25 bhikkhuno sā kiriya bhikkhusaṃghe<sup>22</sup> pākāṭa jāta. Ath' ekadivasam  
 dhammasabbhāyaṃ<sup>23</sup> katham samuṭṭhāpesum: „āvuso asukabhikkhu  
 kira koṇṭassa mukhe gūtham pakkhipitvā gato“ ti. Satthā āgantvā  
 „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā  
 „imāya nāma“ 'ti vutte „na bhikkhave so bhikkhu idān' eva taṃ  
 30 milhena<sup>24</sup> āsādesi, pubbe pi āsādesi<sup>25</sup> yevā“ 'ti vatvā atūtam āhari:

<sup>1</sup> Ck -to. Cs -to corr. to -te. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> pucchitam. <sup>3</sup> Ck B<sup>i</sup> -to. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> pūyetha.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> ahan. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> salākassanakaṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> tattha. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> pārumpitaṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> koṇḍo  
 ca, C<sup>s</sup> koṇṭho. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> pañham. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> -lan. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> gantum. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adds me.  
<sup>14</sup> B<sup>i</sup> bhattam. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> omits gāhāpetvā. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> gāmadvāre. <sup>17</sup> Ck C<sup>s</sup> saṃharitvā,  
 B<sup>i</sup> gharitvā, B<sup>p</sup> saṃkaṇḍhetvā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> bho. <sup>19</sup> Ck -cunṇanto, B<sup>i</sup> adds viya.  
<sup>20</sup> B<sup>i</sup> bhikkhum kiñci. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> bhikkhum. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> -saṃghe. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> adds bhikkhu.  
<sup>24</sup> C<sup>s</sup> milhena, B<sup>i</sup> milena. <sup>25</sup> B<sup>p</sup> āhāresi - - āhāresi, B<sup>i</sup> pakkhipitvā gato puppe  
 pi dhile pakkhipi in the place of āsādesi - - āsādesi.

Atīte Aṅga-Magadha-vāsino aññamaññassa<sup>1</sup> raṭṭhaṃ<sup>2</sup>  
 gacchantā ekadivasaṃ dvinnāṃ raṭṭhānaṃ sīmantare ekaṃ gha-  
 raṃ nissāya vasitvā suraṃ<sup>3</sup> pivitvā macchamānsaṃ khādītva  
 pāto va yānāni yojetvā pakkamiṃsu. Tesāṃ gatakāle eko  
 gūthakhādakapāṇako<sup>4</sup> gūthagandhena āgantvā tesāṃ pītattṭhāne<sup>5</sup> 5  
 chaḍḍhitāṃ<sup>6</sup> suraṃ disvā pāṇīyaṃ<sup>7</sup> pipāsāya pivitvā matto  
 hutvā gūthapuñjaṃ abhirūhi<sup>8</sup>. Allagūthaṃ tasmīṃ ārūḷhe tho-  
 kaṃ onami. So „paṭhavi maṃ dhāretuṃ na sakkotīti“ viravi.  
 Tasmīṃ ñeva khaṇe eko mattavāraṇo<sup>9</sup> taṃ padesaṃ patvā  
 gūthagandhaṃ ghāyitvā jigucchanto paṭikkami. So taṃ disvā 10  
 „esa<sup>10</sup> bhayena palāyatīti“ saññī hutvā „iminā<sup>11</sup> saddhiṃ saṃ-  
 gāmetuṃ<sup>12</sup> vaṭṭatīti“ taṃ avhayanto<sup>13</sup> paṭhamāṃ gāthā āha:

1. Sūro sūrena saṃgama vikkantena<sup>14</sup> pahārinā<sup>15</sup>  
 ehi nāga nivattassu, kin nu bhīto palāyasi,  
 passantu Aṅga-Magadhā mama tuyaṃ ca vikkamaṃ ti. 152. 15

Tass' attho: tvaṃ sūro mayā sūrena saddhiṃ saṃgamtvā viriyavikkamena  
 vikkantena pahāradānasamatthatāya pahārinā kiṃkāraṇā asaṃgāmetvā va gacchasi,  
 kin nu nāma ekasampahāro pi dātabbo siyā, tasmā ehi nāga nivattassu, ettaken'  
 eva maraṇabhayaṭṭajjito hutvā kin nu bhīto palāyasi, ime imaṃ sīmaṃ antaraṃ  
 katvā vasantā passantu, Aṅga-Magadhā<sup>16</sup> mama tuyaṃ ca vikkamaṃ ubhinnaṃ 20  
 pi amhākaṃ parakkamaṃ passantū 'ti.

So hatthi kaṇṇaṃ datvā<sup>17</sup> tassa vacanaṃ sutvā nivattitvā  
 tassa santikaṃ gantvā taṃ apasādentō<sup>18</sup> dutiyaṃ gāthā āha:

2. Na taṃ pādā vadhissāmi na dantehi na soṇḍiyā,  
 mīlhena<sup>19</sup> taṃ vadhissāmi, pūti haññatu pūtinā ti. 153. 25

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> aññamaññāṇaṃ. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> raṭṭhā, B<sup>1</sup> raṭhā, C<sup>s</sup> raṭṭhā corr to raṭṭhaṃ. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> su-  
 raṃ, C<sup>s</sup> B<sup>1</sup> sūraṃ. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> -khādita-, C<sup>s</sup> -khādika-. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> pivittṭhāne. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> chaṭṭita,  
 B<sup>p</sup> chaṭṭitaṃ. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> pāṇīya, B<sup>1</sup> pāṇīyaṃ. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> -ruhi. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> mattavaravā-  
<sup>10</sup> B<sup>1</sup> adds mama. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> adds me. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> saṃgāmaṃ kātuṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> avhayanto  
<sup>14</sup> B<sup>1</sup> vūṭikkantena. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> mahārinā. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> aṅga-. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> uccāretvā, B<sup>p</sup> uccā-  
 raṃ dassetvā. <sup>18</sup> B<sup>p</sup> apassādentō, B<sup>1</sup> aparentō. <sup>19</sup> all three MSS. mīlhena.

Tass' attho: na taṃ pādādihi<sup>1</sup> vadhissāmi tuyhaṃ pana anucchavikena  
mūhena<sup>2</sup> taṃ vadhissāmi evaṃ ca pana vatvā pūṭigūthapāṇako pūṭinā va  
baññatū 'ti

tassa matthake mahantaṃ laṇḍaṃ pāṭetvā udakaṃ vissajje-  
5 tvā tatth' eva taṃ jīvitaṃ kkhayaṃ pāpetvā koṇcanādaṃ nadanto  
araññaṃ eva pāvisi.

Satthā imaṃ dhammaḍḍanaṃ āharitvā jātaṃ samodhānesi:  
„Tadā gūthapāṇako koṇṭho<sup>3</sup> ahoṣi, vāraṇo so bhikkhu, taṃ pana kā-  
raṇaṃ paccakkhato disvā tasmim vanasaṇḍe nivutthadevatā pana aham  
10 evā“ 'ti. Gūthapāṇajātakaṃ<sup>4</sup>.

### 8. Kāmanītajātaka.

Tayo girin ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto Kāma-  
nītabrahmaṇaṃ<sup>5</sup> nāma ārabha kathesi. Vatthum paccuppannaṃ  
ca atītaṃ ca Dvādasanipāte Kāmajātake āvibhavissati.

15 Tesu pana dvīsu rājaputtasu jeṭṭhako āgantvā Bārāṇasi-  
yaṃ rājā ahoṣi kaṇiṭṭho uparājā<sup>6</sup>. Tesu rājā vatthukāmakile-  
sakāmesu atitto dhanalolo<sup>7</sup> ahoṣi. Tadā Bodhisatto Sakko  
devarājā hutvā Jambudīpaṃ olovento tassa rañño dvīsu pi  
kāmesu atittabhāvaṃ<sup>8</sup> Ňatvā „imaṃ rājānaṃ niggahetvā<sup>9</sup> lajjā-  
20 pessāmi“ brāhmaṇamānavavaṇṇena āgantvā rājānaṃ passi  
raññaṃ ca „ken' atthena āgato si mānavā“ 'ti vutte „ahaṃ  
mahārāja tīni nagarāni passāmi khemāni subhikkhāni pahūta-  
hatthiassarathapattinī<sup>10</sup> hiraññasuvannālaṃkārabharitāni, sakkā  
ca pana tāni appaken' eva balena gaṇhitum, ahaṃ te tāni  
25 gahetvā dātum āgato“ ti āha, „kadā gacchāma<sup>11</sup> mānavā“ 'ti  
vutte „sve mahārāja“ 'ti „tena hi gaccha, pāto va āgaccheyyā-  
sīti“ „sādhu mahārāja, vegena balaṃ sajjehīti“ vatvā Sakko

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> pādā. <sup>2</sup> C<sup>1</sup> mūhena. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> koṇṭho or koṇṭo, B<sup>2</sup> koṇḍā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> add's sattamaṃ.

<sup>5</sup> C<sup>1</sup> kāmanita-. B<sup>1</sup> kāmanika-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> add's ahoṣi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> -lobho. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> atittam-.

<sup>9</sup> B<sup>1</sup> niggahitvā. <sup>10</sup> C<sup>1</sup> -pantini, B<sup>1</sup> -hatthini. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> gacchasi.



sakaṭṭhānam eva gato. Rājā punadivase bheriñ<sup>1</sup> carāpetvā  
 balam sajjam karetvā amacce pakkosivā<sup>2</sup> „hīyo eko brāhmaṇa-  
 māṇavo ‘Uttarapañcāle Indapatte Kekake ti imesu tīsu nāga-  
 resu rajjam gaṇhissāma<sup>4</sup>, vegena tam pakkosathā“<sup>3</sup> ti. „Katth’<sup>5</sup>  
 assa deva nivāso dāpito“ ti. „Na me tassa nivāsageham<sup>6</sup> dā-  
 pita“ ti. „Nivāsaparibbaya<sup>7</sup> pana dinno“ ti. „So pi na<sup>8</sup>  
 dinno“. „Atha kahaṃ<sup>9</sup> tam<sup>10</sup> passissāmā<sup>11</sup>“ ti. „Nagaravithīsu<sup>12</sup>  
 olokethā“ ti. Te olokento adisvā „na passāma mahārājā“<sup>13</sup> ti  
 āhaṃsu. Rañño māṇavam apassantassa „evam mahantā nāma<sup>14</sup>  
 issariyā parihīno ‘smīti<sup>15</sup>“ mahāsoko udapādi, hadayavatthum  
 uṇham ahosi, vatthulohitam kuppi, lohitaṭṭhādikā udapādi,  
 vejjā tikicchitum nāsakkhiṃsu<sup>16</sup>. Tato tīhacatuhaṇṇena Sakko  
 āvajjamāno tassa tam ābādham ātvā „tikicchissāmi na“ ti  
 brāhmaṇavanneṇa āgantvā dvāre ṭhatvā „vejjabrāhmaṇo tumhā-<sup>17</sup>  
 kam tikicchanatthāya āgato“ ti ārocāpesi. Rājā tam sutvā  
 „mahantamahantā<sup>18</sup> rājavejjā maṃ tikicchitum nāsakkhiṃsu<sup>19</sup>,  
 paribbayam assa dāpetvā uyyojethā“ ti āha. Sakko tam sutvā  
 „mayham n’ eva nivāsanaparibbayena<sup>20</sup> attho vejjalābham pi  
 na gaṇhissāmi, tikicchissāmi naṃ, rājā maṃ passatū“ ti āha. <sup>21</sup>  
 Rājā tam sutvā „tena hi āgacchatū“ ti āha. Sakko pavisitvā  
 jayāpetvā<sup>22</sup> ekamantaṃ aṭṭhāsi. Rājā „tvam maṃ tikiccha-  
 sīti“ āha. „Ama devā“ ti. „Tena hi tikicchassū“ ti. „Sā-  
 dhu mahārāja<sup>23</sup>, vyādhino<sup>24</sup> me<sup>25</sup> lakkhaṇam pi<sup>26</sup> kathetha,  
 kena kāraṇena uppanno, kiṃ khāditam vā pītam vā nissāya <sup>27</sup>  
 udāhu diṭṭham vā sutam vā“ ti. „Tāta mayham vyādhi<sup>28</sup> su-  
 tam nissāya uppanno“ ti. „Kin<sup>29</sup> te sutam“ ti. „Tāta, eko

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> bheri. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> pakkosāpetvā. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> āga corr. to āha. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> -mi, C<sup>k</sup> -mi corr. to -ma. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> nivāsanageham. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> nivāsanaparibbaya. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> omits na. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> katham. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> na. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> passāmā. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> -thisu. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -hinonhiti. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> nāsakkhiṃsu, C<sup>k</sup> na sakkhiṃsu. <sup>14</sup> so B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> mahantāmahantā, C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> mahantamahanta. <sup>15</sup> so B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> nivāpena-, C<sup>s</sup> nivāpetha-, B<sup>i</sup> nivāsanena-, read: nivāsenā na--? <sup>16</sup> C<sup>s</sup> chāyāpetvā corr. to jayāpetvā. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> adds ajja. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> byādhino. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> omits me. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit pi. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> byādhi. <sup>22</sup> C<sup>s</sup> kiṃ.

māṇavo<sup>1</sup> āgantvā mayhaṃ 'tīsu nāgaresu rajjaṃ gaphitvā dassā-  
mīti' āha, ahaṃ tassa nivāsanaṭṭhānaṃ vā nivāsaparibbayaṃ<sup>2</sup>  
na dāpesiṃ<sup>3</sup>, so mayhaṃ kujjhivā aññassa rañño santikaṃ  
gato bhavissati<sup>4</sup>, atha me evaṃ 'mahantā nāma issariyā pari-  
5 hīno 'mhīti' cīntentassa ayaṃ vyādhi<sup>5</sup> uppanno ti<sup>6</sup>, sace sakkosi  
taṃ<sup>7</sup> me kāmaccittaṃ nissāya uppannaṃ<sup>8</sup> vyādhiṃ<sup>9</sup> tikicchā<sup>10</sup>  
'ti etam atthaṃ pakāsento paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Tayo giriṃ antaraṃ kāmāyāmi:

Pañcālā<sup>9</sup> Kuruyo<sup>10</sup> Kekake<sup>11</sup> ca,

10 tatuttariṃ brāhmaṇa kāmāyāmi,

tikiccha maṃ brāhmaṇa kāmanītan<sup>12</sup> ti. 154.

Tattha tayo giriṃ ti tayo giri<sup>13</sup>, ayaṃ eva vā pātho, yathā ca Sudas-  
sanassa<sup>14</sup> girino dvāraṃ h' etaṃ<sup>15</sup> pakāsati ettha Sudassanaṃ<sup>14</sup> devanagaraṃ  
yujjhivā duggaṇṇatāya duccalanatāya<sup>16</sup> Sudassanagiriṃ vuttaṃ evaṃ idhāpi tīpi  
15 nagaraṃ tayo giriṃ ti adhippetāni, tasmā ayaṃ ettha attho: tīpi ca<sup>17</sup> tesaṃ ca  
antaraṃ tividhaṃ pi raṭṭhaṃ kāmāyāmi. Pañcālā<sup>18</sup> Kuruyo<sup>19</sup> Kekake<sup>20</sup> cā  
'ti imāni tesaṃ raṭṭhānaṃ nāmāni tesu Pañcālā<sup>18</sup> Uttarapañcālā<sup>18</sup> tattha Kam-  
pillāṃ<sup>21</sup> nāma nagaraṃ, Kuruyo<sup>22</sup> ti Kururaṭṭhaṃ tattha<sup>23</sup> Indapattaṃ nāma  
nagaraṃ, Kekake<sup>24</sup> cā 'ti paccatte upayogavacanāṃ tena Kekayaraṭṭhaṃ<sup>25</sup> das-  
20 seti tattha Kekayarājadhāni<sup>26</sup> yeva nagaraṃ, tatuttariṃ ti taṃ ahaṃ ito paṭi-  
laddhā Bārāṇasīrajā<sup>27</sup> tatuttariṃ tividhaṃ rajjaṃ kāmāyāmi, tikiccha maṃ  
brāhmaṇa kāmanītan<sup>28</sup> ti<sup>29</sup> iti imehi vatthukāmehi ca kilesakāmehi ca nītaṃ  
hataṃ<sup>30</sup> pahataṃ<sup>31</sup> sace sakkosi tikiccha maṃ brāhmaṇa 'ti.

Atha naṃ Sakko „mahārāja, tvaṃ mūlosadhādīhi atekiccho,  
25 ñāṇosadhen' eva tikicchitabbo“ ti vatvā dutiyaṃ gāthāṃ āha:

<sup>1</sup> Ck Cs māṇavo. <sup>2</sup> Bī nivāsaparippayāṃ, Ck Cs nivāpa-. <sup>3</sup> Ck Bī dāpesi. <sup>4</sup> Bī  
-tīti. <sup>5</sup> Bī byādhi. <sup>6</sup> so all three MSS. <sup>7</sup> Bī tvaṃ. <sup>8</sup> Bī uppanna. <sup>9</sup> Bī -lo.  
<sup>10</sup> so Bī Bp; Ck Cs kurayo. <sup>11</sup> Bp ketake, lī keake. <sup>12</sup> Ck -ñītan, Bī -nītan.  
<sup>13</sup> Ck Cs giri, Bī Bp giri. <sup>14</sup> Bī -na. <sup>15</sup> Bī sotāṃ. <sup>16</sup> Ck duccalanatāya, Cs  
duccalanatāya corr. to duccalanatāya, Bī duccalanatāya. <sup>17</sup> Ck omits ca, Cs va.  
<sup>18</sup> Bī Bp -lo. <sup>19</sup> Ck Cs kurayo. <sup>20</sup> Bp ketake, Bī kotake. <sup>21</sup> Bp kappilāṃ,  
Bī kapilāṃ. <sup>22</sup> so Cs Bī Bp; Ck kurayo. <sup>23</sup> Ck Cs omit tattha. <sup>24</sup> Bī Bp ketake  
<sup>25</sup> Bp ketakassa raṭṭhaṃ, Bī ketakavṇhaṃ. <sup>26</sup> Bī ketakerājadhāni. <sup>27</sup> Ck Cs  
-sīrajā, Bī -sīrajā. <sup>28</sup> Ck -ñītan, Bī -nītan. <sup>29</sup> Ck Cs omit ti. <sup>30</sup> so Ck Cs Bp;  
Bī hataṃ. <sup>31</sup> so Ck Cs Bp; Bī omits pahataṃ

2. Kaṇhāhi<sup>1</sup> datṭhassa karonti h' eke<sup>2</sup>,  
amanussavaddhassa<sup>3</sup> karonti<sup>4</sup> paṇḍitā<sup>5</sup>,  
na kāmanīṭassa karoti koci,  
okkantasukkassa hi kā tikicchā ti. 155.

Tattha kaṇhāhi<sup>6</sup> datṭhassa karonti heke ti<sup>7</sup> ekacce hi tikicchakā<sup>8</sup> 5  
ghoravisena kālasappena datṭhassa mantehi c' eva osadhehi ca tikicchaṃ karonti,  
amanussavaddhassa<sup>9</sup> karonti paṇḍitā ti apare paṇḍitā bhūtavejā bhūta-  
yakkhūdihi amanussehi vaddhassa<sup>10</sup> vadhitassa abhibhūtaṃ gahitassa balikamma-  
parittakaraṇaosaḍḍhaṃ aribhāvītādīhi tikicchaṃ karonti, na kāmanīṭassa karoti  
kociti<sup>11</sup> kamehi pana nīṭassa kānavaṣikassa puggalassa aññatra paṇḍitehi añño 10  
koci tikicchaṃ na karoti, karonto pi kātun samattho nāma n' atthi<sup>12</sup>. kīṇkaraṇa:  
okkantasukkassa hi kā tikicchā ti<sup>13</sup> okkantasukkassa avakkantakusala-  
dhammassa<sup>14</sup> mariyādān atikkantassa akusaladhamme patiṭṭhitassa<sup>15</sup> puggalassa  
mantosaḍḍhādīhi kā nāma tikicchā, na sakkā osadhehi<sup>16</sup> tikicchitun ti

Iti Mahāsatto imaṃ kāraṇaṃ daṣṣetvā uttarīṃ eva āha<sup>17</sup>: 15  
„mahārāja, sace tvaṃ tāni tīṇi rājāni lacchasi<sup>18</sup> api nu kho  
imesu catūsu<sup>19</sup> nagaṇesu rājānāṃ kārento ekappahāren' eva cat-  
tāri sāṭakayugāni<sup>20</sup> paridaheyyāsi<sup>21</sup> catūsu<sup>19</sup> vā suvaṇṇapātīsu  
bhuñjeyyāsi catūsu<sup>19</sup> vā sirisāyaṇesu sayeyyāsi<sup>22</sup>, mahārāja  
taṇhāvasikena nāma bhavitum na vaṭṭati<sup>23</sup>, taṇhā hi nāma' esā 20  
vipattimūlaṃ<sup>24</sup>, sā vaddhamānā yo taṃ<sup>25</sup> vaddhetī<sup>26</sup> taṃ pug-  
galaṃ atṭhasu mahānirāyesu soḷasaussadanirāyesu nānappakāra-  
bhedesu<sup>27</sup> ca avasesu apāyesu khipatīti<sup>28</sup>. Evaṃ rājānaṃ nira-  
yādhayena tajjetvā Mahāsatto dhammaṃ desesi<sup>29</sup>. Rājāpi  
'ssa dhammaṃ sutvā vigatasoko hutvā tāvad eva nīvyādhitaṃ<sup>29</sup> 25

<sup>1</sup> Ck Bī taṇhāhi, C<sup>s</sup> taṇhāhi corr. to kaṇhāhi. <sup>2</sup> Bī soke. <sup>3</sup> Bp viddhassa, Bī omits vaddhassa. <sup>4</sup> Ck omits heke amanussavaddhassa karonti. <sup>5</sup> Bī adds va.  
<sup>6</sup> Bī taṇhāhi. <sup>7</sup> Bī sokeci, C<sup>s</sup> hoketi corr. to heketi. <sup>8</sup> Ck Bī tikiccha, Ck ti-  
kicchā corr. to tikicchaka. <sup>9</sup> Bī -viddhassa, Bp -ssāviddhassa. <sup>10</sup> Bī viddhassa,  
Bp paviddhassa. <sup>11</sup> Ck C<sup>s</sup> kecīti. <sup>12</sup> Bī natthīti. <sup>13</sup> Ck C<sup>s</sup> omit ti. <sup>14</sup> Ck C<sup>s</sup>  
-dhamma, Bī avakkantassa sukkassa kusalaḍḍhammassa. <sup>15</sup> Bī omits akusala - -  
patiṭṭhitassa. <sup>16</sup> so Bp; Ck esabalehi, C<sup>s</sup> esabālehi, Bī etehi. <sup>17</sup> Ck C<sup>s</sup> omit  
māha. <sup>18</sup> Bī lajjasi. <sup>19</sup> so Bp; Ck C<sup>s</sup> Bī catūsu. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> sāṭakayuggalāni, Bī sāka-  
rayugāni. <sup>21</sup> Bī sarire daheyyāsi. <sup>22</sup> Bī seyyāsi. <sup>23</sup> Ck C<sup>s</sup> vaddhati, Bī vattati.  
<sup>24</sup> Ck C<sup>s</sup> -lā, Bī vipaṭṭimulā. <sup>25</sup> C<sup>s</sup> yo naṃ, Bī so kaṃ. <sup>26</sup> Ck Bī vaṭṭhati.  
<sup>27</sup> Ck nānappakāre-. <sup>28</sup> Bī desayi. <sup>29</sup> Bī Bp nibyā-.

pāpuṇi. Sakko pi 'ssa ovādaṃ datvā silesu patitṭhāpetvā deva-  
lokaṃ eva gato. So pi tato paṭṭhāya dānādini puññāni katvā  
yathākkammaṃ gato.

Satthā imaṃ dhammaḍḍesaṇaṃ āharitvā jātaṃ samodhānesi:  
5 „Tadā rājā kāmaṇībrahṃmaṇo<sup>1</sup> ahoṣi, Sakko pana ahaṃ evā“ 'ti.  
Kāmaṇītajātaṃ<sup>2</sup>.

### 9. Palāyijātaka.

Gajaggameghehīti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto Palāyi-  
paribbājakaṃ<sup>3</sup> ārabba kathesi. So kira vādathāya<sup>4</sup> sakala-Jambu-  
10 dīpaṃ vicarivā kiñci paṭivādiṃ alabhivā anupubbena Sāvattihīṃ gantvā  
„atthi nu kho koci mayā saddhiṃ vādaṃ kātuṃ samattho“ ti manusse  
pucchi. Manussā „tādisānaṃ sahasseṇa<sup>5</sup> pi saddhiṃ vādaṃ kātuṃ  
samattho sabbaññū dipadānaṃ<sup>6</sup> aggo Mahāgotamo dhammissaro para-  
vādappamaddano<sup>7</sup>, sakale<sup>8</sup> Jambudīpe uppanno parappavādo taṃ Bha-  
15 gavantaṃ atikkamituṃ samattho n' atthi, velantaṃ patvā ūmiyo<sup>9</sup> viya  
hi<sup>10</sup> sabbavādā tassa pādamūlaṃ patvā cuṇṇavicuṇṇā hontīti“ Buddha-  
guṇe kathesuṃ. Paribbājako „kahaṃ pana so etarahīti“ pucchitvā  
„Jetavane“ ti sutvā „idāni 'ssa vādaṃ āropessāmi“ mahājanaparivuto  
Jetavanaṃ gacchanto Jetarājakumārena<sup>11</sup> navakoṭṭhanāṃ vissajjetvā  
20 kāritaṃ Jetavanadvārakoṭṭhakaṃ<sup>12</sup> disvā<sup>13</sup> „ayaṃ samaṇassa Gota-  
massa vasanapāsādo“ ti pucchitvā „dvārakoṭṭhako ayaṃ“ ti sutvā  
„dvārakoṭṭhako tāva evarūpo vasanagehaṃ kīdisaṃ bhavissatīti“ vatvā  
„gandhakuṭī<sup>14</sup> nāma appameyyā<sup>15</sup>“ ti vutte „evarūpena samaṇena  
saddhiṃ ko vādaṃ karissatīti“ tato va palāyi. Manussā uṇṇādino<sup>16</sup>  
25 hutvā Jetavanaṃ pavisitvā Satthārā „kiṃ akāle āgat' atthā“ 'ti vuttā<sup>17</sup>  
taṃ<sup>18</sup> pavattihīṃ kathayīṃsu. Satthā „na kho upāsakaṃ idān' eva pubbe  
p' esa mama vasanaṭṭhānaṃ dvārakoṭṭhakaṃ disvā palāyat' evā<sup>19</sup>“  
'ti vatvā tehi yācito atītaṃ āhari:

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> kāmānika-, C<sup>k</sup> kāmāṇīta-. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> kamaṇīta-, B<sup>i</sup> kāmāṇijātakaṃ aṭṭhamāṇi. <sup>3</sup> C<sup>k</sup>  
C<sup>s</sup> palāsi-, B<sup>i</sup> palāyiparippā-. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> vādathāya. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> sahasse, C<sup>s</sup> sahasse corr. to  
sahasena. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> dvip-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> parappavādāpamaddano. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> sakala. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> samudda-  
um-piyo viya. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> omits hi. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> Jetavane pi Jetavane rājakumārena. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup>  
-koddhakaṃ, B<sup>i</sup> -koṭṭhakaṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adds va. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> -kuṭī. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> -yyo, C<sup>s</sup> -yyo  
corr. to -yyā. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> unuā-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> vutte. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> naṃ. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> palāyi yevā.

Atīte Gandhāraratthe Takkasilāyaṃ Bodhisatto rajjaṃ  
kāresi, Bārānasiyaṃ Brahmaḍatto. So „Takkasilāṃ gaṇhissā-  
mīti“ mahantena balakāyena gantvā nagarato avidūre tathā  
„iminā niyāmena hatthī<sup>1</sup> pesetha iminā asse iminā rathe iminā  
pattī<sup>2</sup>, evaṃ dhāvītvā āvudhehi paharatha, evaṃ ghanavassaṃ<sup>3</sup> 5  
valāhaka viya saravassaṃ<sup>4</sup> vassathā<sup>5</sup>“ ti senaṃ vicārento  
imaṃ gāthadvayaṃ āha:

1. Gajaggameghehi<sup>6</sup> hayaggamālihi<sup>7</sup>  
rathūmijātehi<sup>8</sup> sarābhivassehi<sup>9</sup>  
tharuggahāvattadaḥhappahārihi<sup>10</sup> 10  
parivāritā<sup>11</sup> Takkasilā samantato. 156.

2. Abhidhāvathā ca patathā ca  
vividhavinaditā ca<sup>12</sup> dantihi<sup>13</sup>,  
vattat' ajja tumulo<sup>14</sup> ghoso  
yathā vijjutaḥ jaladharassa<sup>15</sup> gajjato<sup>16</sup> ti. 157. 15

Tattha gajaggameghehīti<sup>17</sup> aggagajameghehi<sup>18</sup> koṇṇanādaṃ gajjitaṃ<sup>19</sup>  
gajjantehi mattavaravāraṇavalāhakehīti<sup>20</sup> attho, hayaggamālihīti<sup>21</sup> aggaḥaya-  
mālīhi<sup>22</sup> varasindhavamālākulehi<sup>23</sup> assānikhehīti<sup>24</sup> attho, rathūmijātehi<sup>25</sup> sañ-  
jātaūmivegehi<sup>26</sup> sāgarasālehi<sup>27</sup> viya sañjātarathūmīhi<sup>28</sup> rathānikhehīti attho,  
sarābhivassehīti<sup>29</sup> tehi yeva rathānikhehi ghanavassameghe viya saravassaṃ 20

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> hatthiṃ, C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> hatthī. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> pattīṃ, C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> patti. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -vassa,  
B<sup>i</sup> -vassaṃ vassāpetvā. <sup>4</sup> so C<sup>s</sup> B<sup>2</sup>; C<sup>k</sup> saravassa, B<sup>i</sup> saravasa. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> passatha,  
B<sup>i</sup> thānaṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> gajaggameghehi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> sāyaggamālibhi, C<sup>s</sup> hayaggamālibhi.  
<sup>8</sup> B<sup>i</sup> ratubhumijātebhi, B<sup>2</sup> rathamijātebhi <sup>9</sup> B<sup>2</sup> -vassebhi, C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> sarāhi-  
vassahi, B<sup>i</sup> sarātivassati. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> taruggahāvatta-, C<sup>s</sup> tharuggahāvaddhaḥhappa-  
hāribhi, B<sup>i</sup> dhanuggavattadaḥhappahāribhi. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> paripāritā, C<sup>s</sup> pavāritā. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> --  
patthā ca --, B<sup>i</sup> abhidhāvathā cuppatadhāvathā ca vividhavinadibhā ca, B<sup>2</sup> abhi-  
dhāvathā cupakavatha ca vividhavinaditā va, but further on: abhidhāvathā ca upa-  
padhāvathā ca --. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> rantihi, B<sup>2</sup> dantihi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> tumulo. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> vijjalatā-  
dharassa, B<sup>2</sup> vijjulatājaladharassa. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> jaggato. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> gajaggameghehīti, B<sup>i</sup> ga-  
jaggameghehīti. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> aggagajaggameghehīti. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> gajjitaṃ. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> -valāhakehīti.  
<sup>21</sup> C<sup>k</sup> -lihi, B<sup>i</sup> sāyaggamālibhi. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> aggasāyāmālibhi. <sup>23</sup> B<sup>2</sup> -dhavavālāha-  
kehi. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> assāpīkehīti. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> rathumpijātebhi. <sup>26</sup> C<sup>k</sup> sataūmi-, C<sup>s</sup> sañjāna-,  
B<sup>i</sup> sañcātampi-. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> sāgarasālehi. <sup>28</sup> C<sup>k</sup> sañjātaṃ, C<sup>s</sup> sañjāta-, B<sup>i</sup> sañjāta,  
omits rathūmīhi. <sup>29</sup> C<sup>k</sup> sarābhivassahīti, C<sup>s</sup> -vassihīti corr. to -vassahīti, B<sup>2</sup>  
-vassebhīti. B<sup>i</sup> sarātivassatīti.

vassantehi, tharuggahāvattadaḷhappahārīhīti<sup>1</sup> tharuggahehi<sup>2</sup> āvattadaḷhappahārīhi<sup>3</sup> ito c' ito ca āvattitvā<sup>4</sup> parivattitvā<sup>5</sup> dāhaṇi paharantehi gahitakhaggatanathanarudaṇḍehi<sup>6</sup> pattiyodhehi cā 'ti attho, parivāritā Takkasilā samantato ti yathā ayaṇi Takkasilā parivāritā hoti sīghaṇi tathā karoṭhā 'ti attho, abhi-  
 5 dhāvathā<sup>7</sup> ca patathā cū<sup>8</sup> ti vegena dhāvatha<sup>9</sup> c' eva uppatathā<sup>10</sup> ca, vividhavinaditā ca dantihīti<sup>11</sup> varavāraṇehi saddhiṃ vividhavinaditā bhavatha<sup>12</sup>, selitagajjitavāditehi<sup>13</sup> nānāviraṇā hothā ti attho, vattatajja<sup>14</sup> tumulo<sup>15</sup> ghoso ti vattatu<sup>16</sup> ajja<sup>17</sup> tumulo<sup>15</sup> mahanto<sup>18</sup> asanisaddasaddiso ghoso, yathā vijjutā<sup>19</sup> jaladharassa gajjato<sup>20</sup> ti yathā gajjantassa jaladharassa mukhato niggatā<sup>21</sup>  
 10 vijjutā<sup>22</sup> caranti evaṇi vicarantā nagaraṇi parivāretvā rajjaṇi gaṇḍhathā 'ti vadati.

Iti so rājā gajjitvā senaṇi vicāretvā nagaradvārasamīpaṇi gantvā dvārakoṭṭhakaṇ<sup>23</sup> disvā „idaṇi rañño vasanagehaṇ“ ti pucchitvā „ayaṇi nagaradvārakoṭṭhako“<sup>24</sup> ti vutte „nagaradvārakoṭṭhako“<sup>25</sup> tāva evarūpo rañño nivesanaṇi kīdisaṇi bha-  
 15 vissatīti“ vatvā „Vejayantapāsādasadisaṇi“ ti sutvā „evaṇi yasasampannaṇi raññā saddhiṃ yujjhituṇi na sakkhissāma“<sup>26</sup> 'ti dvārakoṭṭhakaṇ<sup>26</sup> disvā va nivattitvā palāyitvā Bārāṇasim eva āgamāsi.

Satthā imaṇi desanaṇi<sup>27</sup> āharitvā jātakaṇi samodhānesi: „Tadā  
 20 Bārāṇasirājā Palāyiparibbājako“<sup>28</sup> ahoṇi, Takkasilārājā ahaṇi evā“ 'ti. Palāyijātakaṇi<sup>29</sup>.

<sup>1</sup> Ck tharuggahāvavaddhadāḷhappahārīhīti, Cs tharuggahāvavaddhadāḷhappahārībhiṭi corr. to tharuggahāvavaddha-, B<sup>1</sup> dhanuggahāvavaddhadāḷhappahārībhiṭi. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> dhanuggahehi. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -ribhi, Ck Cs āvaddha--bhi. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> āvattitvā. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> parivattitvā. <sup>6</sup> Ck Cs -tharuddaṇḍehi, B<sup>1</sup> -dhanudaṇḍehi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> asidhāvata, Cs abhidhāvata corr. to -thā. <sup>8</sup> Cs ca patthā cū corr. to cā, B<sup>1</sup> cuppatadhāvata ca. <sup>9</sup> Cs dhāvata corr. to dhāvatha. <sup>10</sup> Cs upajjantā corr. to upanathā, B<sup>1</sup> uppatadhāvata. <sup>11</sup> Ck dantihīti, Bp -ta va dantibhiṭi, B<sup>1</sup> rantisiti <sup>12</sup> B<sup>1</sup> vividha. <sup>13</sup> Ck selina-, Cs selina- corr. to selita-, Bp soṭṭhita-, B<sup>1</sup> selitavajjitavāritebhi. <sup>14</sup> Ck vattatajja, Cs vatthanajja corr. to vattatajja <sup>15</sup> B<sup>1</sup> tumulo. <sup>16</sup> Ck B<sup>1</sup> vatta, Cs vatta corr. to vattatu. <sup>17</sup> Ck B<sup>1</sup> omit ajja. <sup>18</sup> Ck mahantā, Cs mahantā corr. to mahanto. <sup>19</sup> Ck Cs vijjunā, B<sup>1</sup> vijjulātā. <sup>20</sup> Cs gajjanto corr. to gajjato, B<sup>1</sup> gacchato. <sup>21</sup> Ck nigaṇjunā, Cs nigaṇjunā corr. to niggatā. <sup>22</sup> Cs vijjunā corr. to vijjutā, B<sup>1</sup> vijjulātā <sup>23</sup> Ck -koddhakaṇi, B<sup>1</sup> -koṭṭhakaṇi. <sup>24</sup> Ck Cs -koddhako, B<sup>1</sup> -dvāraṇkoṭṭhako <sup>25</sup> Ck Cs -koddhako, B<sup>1</sup> -koṭṭhako. <sup>26</sup> Ck Cs -koddhakaṇi, B<sup>1</sup> -koṭṭhakaṇi. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> dhammadešanaṇi. <sup>28</sup> Ck palāsa-, Cs palāsi-, B<sup>1</sup> palāyi-. <sup>29</sup> Ck palāsa-, Cs palāsi-, B<sup>1</sup> palāyitajā- navamaṇi.



## 10. Dutiyapalāyijātaka.

Dhajamaparimitan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
 ekaṃ Palāyiparibbājakam<sup>1</sup> eva ārabha kathesi. Imasmiṃ pana  
 vatthusmiṃ so paribbājako Jetavanam pāvisi. Tasmiṃ khane Satthā  
 mahājanaparivuto alamkatadhammāsane nisinno manosilātale sīhanādam 3  
 nadanto sīhapoto<sup>2</sup> viya dhammam deseti<sup>3</sup>. Paribbājako Dasabalassa  
 brahmasarīpaṭibhāgam<sup>4</sup> rūpam punṇacandasassirīkam<sup>5</sup> mukham su-  
 vaṇṇapaṭṭhasadisam<sup>6</sup> nalātaṇ<sup>7</sup> ca disvā „ko evarūpam purisam<sup>8</sup> jinitum  
 sakkhissatīti“ nivattitvā parisantaram pavisitvā palāyi. Mahājano tam  
 anubandhitvā nivattitvā Satthu tam pavattim ārocesi. Satthā „na so<sup>9</sup> 10  
 paribbājako idān’ eva pubbe pi mama suvaṇṇavaṇṇam<sup>10</sup> mukham disvā  
 palāto<sup>11</sup> yevā“ ’ti vatvā atītam āhari:

Attē Bodhisatto Bārāṇasiyam rajjam kāresi, Takka-  
 silāyam eko Gandhārarājā. So „Bārāṇasim gaheśsamīti“ catur-  
 aṅginiyā senāya āgantvā nagaram<sup>12</sup> parivāretvā nagaradvāre 15  
 ṭhito attano balavāhanam oloketvā<sup>13</sup> „ko ettakam<sup>14</sup> balavāha-  
 nam jinitum sakkhissatīti“ attano senam vaṇṇetvā paṭhamam  
 gātham āha:

1. Dhajam aparimitam anantapāram  
 duppasaham, dhamkehi<sup>15</sup> sāgaram iva 20  
 giri-m-iva anilena duppasaho  
 duppasaho aham ajja tādisenā ’ti. 158.

Tattha dhajamaparimitan ti idam tāva me rathesu morapāde<sup>16</sup> ṭhape-  
 tvā<sup>17</sup> ussāpitaṃ dhajam eva aparimitam bahum anekasatasamkham<sup>18</sup>, ananta-  
 pāran ti balavāhanam pi me ettakā<sup>19</sup> hatthi<sup>20</sup> ettakā<sup>19</sup> assā ti gaṇanapariche- 25  
 darahitam<sup>21</sup> anantapāram, duppasahan ti na sakkā paṭisattūhi<sup>22</sup> sahitum

<sup>1</sup> C<sup>6</sup> palāsa-, C<sup>8</sup> palāsi-, B<sup>2</sup> palāyiparippājakaṃ <sup>2</sup> B<sup>2</sup> -potako. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> desesi, C<sup>8</sup> desesi  
 corr. to deseti. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> brahmasaribhāga. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> -candasarīkam. <sup>6</sup> C<sup>6</sup> C<sup>8</sup> -paddha-, B<sup>2</sup>  
 -patti-. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> nalātaṇ. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> purisuttamam. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> adds kho. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> suddhasu-  
 vaṇṇa-. <sup>11</sup> C<sup>6</sup> palāyato, B<sup>2</sup> palāyayo corr. to palāto. <sup>12</sup> C<sup>6</sup> C<sup>8</sup> -ram <sup>13</sup> B<sup>2</sup> olo-  
 kento. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> etthakam. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> -kebhi. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> -pādam. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> ṭhapatvā. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> -sañ-  
 kham. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> etthakā. C<sup>8</sup> etthakā corr. to ettakā. <sup>20</sup> all three MSS. hatthi. <sup>21</sup> B<sup>2</sup>  
 gaṇanapari-, C<sup>8</sup> ganapanaricchedam-, corr. to gaṇanaparicchedam-. <sup>22</sup> B<sup>2</sup> -satthuhi.



abhibhavitum, yathā kim: dhammkehi sāgaram ivā<sup>1</sup> 'ti<sup>2</sup> yathā sāgaro bahūhi<sup>3</sup>  
pi kākehi vegavikkhambhanavasena<sup>4</sup> vā atikkamanavasena vā<sup>5</sup> duppasaho evaṃ  
duppasaham, girimiva anilena duppasaho ti api ca me ayam balakāyo  
yathā pabbato vātena akampanīyato<sup>6</sup> duppasaho tathā aññena balakāyena duppa-  
5 saho, duppasaho ahamajja tādīsena<sup>7</sup> 'ti sv-āham iminā balena samannāgato  
ajja tādīsena duppasaho ti aṭṭālake<sup>7</sup> ṭhitam Bodhisattam sandhāya vadati.

Ath' assa so punṇacandasassirikaṃ attano mukhaṃ dasse-  
tvā „bāla mā vippalapa<sup>8</sup>, idāni te balavāhanam mattavaravāraṇo  
viya naḷavanam<sup>9</sup> viddhamsessāmīti“ santajjetvā dutiyam gā-  
10 tham āha:

2. Mā bāliyam vippalapi<sup>10</sup>, na hi 'ssa<sup>11</sup> tādīsam,  
viḷayhase<sup>12</sup>, na hi labhase<sup>13</sup> nisedhakam,  
āsajjasi<sup>14</sup> gajam iva ekacārīnam  
yo tam<sup>15</sup> padā nalam<sup>16</sup> iva pothayissatīti. 159.

15 Tattha mā bāliyam vippalapīti<sup>17</sup> mā attano bālabhāvam vilapa<sup>18</sup>, na  
hissa tādīsan ti na hi'ssa tādīso, ayam eva vā pāṭho, tādīso anantapāram me<sup>19</sup>  
balavāhanan ti evarūpaṃ takkento rajjaṃ ca<sup>20</sup> gahetum samatto nāma na hi  
assa<sup>21</sup> na hotīti attho, viḷayhase<sup>22</sup> ti tvaṃ hi kevalam rāgadosamohamāna-  
parilāhena<sup>23</sup> viḷayhasi<sup>24</sup> yeva, na hi labhase nisedhakan ti mādisam pana  
20 pasayha abhibhavitvā nisedhakam<sup>25</sup> tāva na<sup>26</sup> labhasi, ajja tam āgatamaggen' eva  
palāpessūmi, āsajjasīti<sup>27</sup> upagacchasi, gajam iva ekacārīnan ti ekacārīnam<sup>28</sup>  
mattavaravāraṇam viya, yo tam<sup>15</sup> pādā nalam<sup>29</sup> iva pothayissatīti yo tam  
yathā nāma mattavaravāraṇo pādā nalam<sup>29</sup> potheti sādhu<sup>30</sup> cuppeti<sup>31</sup> evaṃ potha-  
yissati, tvaṃ tam āsajjasīti attānam sandhāyāha.

25 Evaṃ tajjentassa pan' assa katham<sup>32</sup> sutvā Gandhārārājā

<sup>1</sup> Ck Cs iva. <sup>2</sup> Ck Cs omit ti. <sup>3</sup> Ck B<sup>i</sup> bahūhi, Cs bahūhi? <sup>4</sup> Cs -vikkham-  
bhavasena. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> omits vā. <sup>6</sup> Ck Cs akampanī-, B<sup>i</sup> akammani-, Bp akampani-  
yako. <sup>7</sup> Ck Cs addhālake. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> vippalapasi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> naḷhānam. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> vilapasi.  
<sup>11</sup> Cs nabhisssa, B<sup>i</sup> nahissu. <sup>12</sup> Cs viḷayhase, B<sup>i</sup> vidayhase. <sup>13</sup> Ck lase, Cs lase  
corr. to labhase. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> āpajjasi. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> tvaṃ. <sup>16</sup> Ck B<sup>i</sup> pādā-, Bp pādā naḷam.  
Cs padānalam. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> vilapassā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> vilapasi. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> anantapārameva. <sup>20</sup> B<sup>i</sup>  
rajjaṃ. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> assu. <sup>22</sup> Ck Cs viḷayhase, B<sup>i</sup> vidayhase. <sup>23</sup> Ck -mānamparilā-  
hena, Cs -mānamparilābhena. <sup>24</sup> Cs viḷayhasi, B<sup>i</sup> vidayhasi. <sup>25</sup> Ck Cs -kan.  
<sup>26</sup> B<sup>i</sup> na tāva. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> āpajjasīti. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> omits ekacārīnam. <sup>29</sup> Ck Bp -naḷam. <sup>30</sup> Ck sa.  
<sup>31</sup> Ck cuppeti. <sup>32</sup> B<sup>i</sup> omits pādānalamiva --- katham.

ullokento<sup>1</sup> kañcanapattasadisam<sup>2</sup> mahānalāṭam<sup>3</sup> disvā attano gahaṇabhīto<sup>4</sup> nivattitvā palāyanto<sup>5</sup> sakanagaram eva agamāsi.

Satthā imam desam<sup>7</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā Gandhārārājā Palāyiparibbājako<sup>8</sup> ahosi, Bārāṇasirājā pana aham eva“  
'ti. Dutiyapalāyijātakaṃ<sup>9</sup>. Kāsāvavaggo aṭṭhamo.

5

## 9. UPĀHANAVAGGA.

### 1. Upāhanajātaka.

Yathāpi kitā ti. Idam Satthā Veluvane<sup>10</sup> viharanto Deva-dattam ārabha kathesi. Dhammasabhāyaṃ hi<sup>11</sup> bhikkhū katham samutthāpesum: „āvuso Devadatto ācariyaṃ paccakkhāya Tathāgatassa 10  
paṭipakkho paṭisattu hutvā mahāvināsam pāpuṇīti“. Satthā agantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinna“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave Devadatto idān' eva ācariyaṃ paccakkhāya paṭipakkho hutvā mahāvināsam patto<sup>12</sup>, pubbe pi patto yevā“ 'ti vatvā atītam āhari:

15

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto hatthācariyakule nibbattitvā vayappatto hatthi-sippe nipphattim pāpuṇi. Ath' eko kāsīgāmako<sup>13</sup> māṇavako<sup>14</sup> āgantvā tassa santike sippam uggaṇhi. Bodhisattā nāma sip-pam vācentā<sup>15</sup> ācariyamutthim na karonti, attano jānanani- 20  
yāmena<sup>16</sup> niravasesam<sup>17</sup> sikkhāpenti, tasmā so māṇavo Bodhi-sattassa jānanasippam niravasesam<sup>17</sup> gaṇhitvā Bodhisattam āha:

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> olokento. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -paddha-. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> -nalāṭam. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> gahanam apassanto bhīto, B<sup>p</sup> gahaṇam bhīto. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> omits palāyanto. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> dhammadesanam. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> palāsi-, C<sup>s</sup> palāsi-, B<sup>i</sup> omits palāyi. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> -palāsi-, C<sup>s</sup> palāsi-, B<sup>i</sup> adds dasamam. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> jetavane. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit hi. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> pāpuṇi. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> kāsikagāmaṇisiko. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> māṇavo. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> bodhisatto - - - to, C<sup>s</sup> -tto - - - to corr. to -ttā - - - -tā. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> jānanīyāmena. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> niravasesam.

- „ācariya ahaṃ rājānaṃ upatṭhahissāmīti“. Bodhisatto „sādhutaṭā“<sup>1</sup> ti gantvā<sup>2</sup> ārocesi: „mahārāja mama antevāsiko tumhe upatṭhātum<sup>3</sup> icchatīti“. „Sādhū, upatṭhātū“<sup>4</sup> ti. „Tena hi 'ssa paribbayaṃ jānāthā“<sup>5</sup> ti. „Tumhākaṃ antevāsiko tumhehi  
5 samakam<sup>6</sup> na lacchati, tumhesu satam<sup>7</sup> labhantesu paṇṇāsam lacchati, dve labhantesu ekam lacchatīti“. So gehaṃ gantvā tam pavattiṃ antevāsikassa ārocesi. Antevāsiko „ahaṃ ācariya tumhehi samasamasippam<sup>8</sup> jānāmi, sace samakam<sup>9</sup> ñeva paribbayaṃ labhissāmi upatṭhahissāmi, noce<sup>10</sup> na upatṭhahissāmīti“  
10 āha. Bodhisatto tam pavattiṃ rañño ārocesi. Rājā „sace so tumhehi samappakāram<sup>11</sup> karotu<sup>12</sup> tumhehi samakam<sup>13</sup> ñeva sippam<sup>14</sup> dassetum<sup>15</sup> sakkonto samakam<sup>16</sup> labhissatīti“ āha<sup>17</sup>. Bodhisatto tam pavattiṃ tassa ārocetvā tena<sup>18</sup> „sādhū, dassessāmīti“  
vutte rañño ārocesi. Rājā „tena hi sve sippam<sup>19</sup> dassethā“<sup>20</sup> ti.  
15 „Sādhū, dassessāma<sup>21</sup>, nagare bheriṃ carāpethā“<sup>22</sup> ti āha<sup>23</sup>. Rājā „sve kira ācariyo ca<sup>24</sup> antevāsiko ca ubho hatthisippam<sup>25</sup> dassenti<sup>26</sup>, sve<sup>27</sup> rājaṅgaṇe sannipatitvā daṭṭhukāmā passantū“<sup>28</sup> ti bheriṃ carāpesi. Ācariyo „na me antevāsiko upāyakosallaṃ jānātīti“<sup>29</sup> ekam<sup>30</sup> hatthiṃ gahetvā ekaratten'eva vilomaṃ sikkhā-  
20 pesi. So tam „gacchā“<sup>31</sup> ti vutte osakkitum<sup>32</sup> „osakkā“<sup>33</sup> ti vutte gantum<sup>34</sup> „tiṭṭhā“<sup>35</sup> ti vutte nipajjitum<sup>36</sup> „nipajjā“<sup>37</sup> ti vutte ṭhātum<sup>38</sup> „gaṇhā“<sup>39</sup> ti vutte ṭhapetum<sup>40</sup> „ṭhapehīti“<sup>41</sup> vutte ganhitum<sup>42</sup> sikkhāpetvā punadivase tam hatthiṃ abhirūhitvā<sup>43</sup> rājaṅgaṇaṃ agamāsi<sup>44</sup>. Antevāsiko pi ekam<sup>45</sup> manāpahatthiṃ<sup>46</sup> abhirūhi<sup>47</sup>.  
25 Mahājano sannipati. Ubho pi samakam<sup>48</sup> sippam<sup>49</sup> dassesum<sup>50</sup>. Puna Bodhisatto attano hatthiṃ vilomaṃ kāresi, so „gacchā“,

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> ti vatvā rañño. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> C<sup>8</sup> upatṭhānaṃ, B<sup>2</sup> upatṭhātu. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> upatṭhahatu.  
<sup>4</sup> C<sup>8</sup> samam. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> samakam. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> samam sippam. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> adds labhissāmi.  
<sup>8</sup> B<sup>2</sup> samappakā, C<sup>8</sup> samappakā corr. to samappakāraṃ. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> rotu, C<sup>8</sup> rotu corr. to karotu. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> omits āha. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> adds hi <sup>12</sup> B<sup>2</sup> -mi. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> omits ca.  
<sup>14</sup> B<sup>2</sup> B<sup>2</sup> dassesanti. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> omits sve. <sup>16</sup> C<sup>2</sup> ācariyayo. <sup>17</sup> C<sup>8</sup> B<sup>2</sup> nipajjitum.  
<sup>18</sup> B<sup>2</sup> abhirūhitvā. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> -ne āga-. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> manāpaṃ-. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> abhirūhi, C<sup>8</sup> abhiruhi.

'ti vutte osakki, „osakkā“ 'ti vutte purato dhāvi, „tiṭṭhā“ 'ti vutte nipajji, „nipajjā“ 'ti vutte tiṭṭhati, „gaṇhā“ 'ti vutte nikkhipi, „nikkhipā“ 'ti vutte gaṇhi. Mahājano<sup>1</sup>, „mā“ are<sup>3</sup> duṭṭhantevāsika<sup>4</sup> tvaṃ ācariyena saddhiṃ sārāmbhaṃ karohi<sup>5</sup>, attano pamāṇaṃ na<sup>6</sup> jānāsi, 'ācariyena saddhiṃ samakam<sup>7</sup> jānāmīti' saññi hosīti<sup>7</sup> leḍḍudaṇḍādīhi paharitvā tatth' eva jīvitakkhayaṃ pāpesi. Bodhisatto hatthimhā oruyha rājānaṃ upasamkamitvā „mahārāja sippaṃ nāma attano sukhathāya gaṇhanti, ekaccassa<sup>8</sup> pana gahitasippaṃ dukkatā<sup>9</sup> upāhanā viya vināsaṃ eva āvahaṭīti“ vatvā idaṃ<sup>10</sup> gāthadvayaṃ āha: 10

1. Yathāpi kitā purisass' upāhanā  
sukhassa atthāya dukhaṃ udabbahe  
ghammābhitattā talasā papīlītā  
pāde tass' eva purisassa khādare 160.

1. Evam eva yo dukkulino<sup>11</sup> anariyo 15  
tumbhāka<sup>12</sup> vijjaṇ ca sutaṇ ca-m-ādiya  
tam eva so tattha sutena<sup>13</sup> khādati  
anariyo vuccati pānadūpamo<sup>14</sup> ti. 161.

Tattha udabbahe ti udabbaheyya<sup>15</sup>, ghammābhitattā talasā papīlītā ti ghammena<sup>16</sup> abhitattā pādatalena ca papīlītā, tassevā 'ti yena tā sukhathāya 20 kinītvā pādesu paṭimukkā dukkatupāhanā<sup>17</sup> tass' eva khādare ti vanaṃ vā<sup>18</sup> karenti pāde khādanti, dukkulino<sup>19</sup> ti dujjātiko akulaputto, anariyo<sup>20</sup> ti hirottappavajjito asappuriso, tumbhāka<sup>12</sup> vijjaṇ ca sutaṇ ca mādiyā<sup>21</sup> 'ti ettha taṇ<sup>22</sup> taṃ namati<sup>23</sup>, tumbhāka<sup>24</sup> ti vattabbe tumbhāka iti vuttaṃ, tumbhākaṃ<sup>25</sup> taṇ<sup>26</sup> taṃ sippaṃ āsevati parivatteti attho, ācariyass' etaṃ nāmaṃ, tasmā tumbhāka<sup>27</sup> 'ti 25

<sup>1</sup> Ck omits mahājano. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> omits mā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> hare. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> duṭṭhaante-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> sārabbhaṃ karosi. <sup>6</sup> Ck omits na, C<sup>s</sup> has added na. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> ahoṣiti. <sup>8</sup> Ck ekassa, C<sup>s</sup> ekaccassa corr. to ekaccassa. <sup>9</sup> Ck C<sup>s</sup> dukkatam, B<sup>i</sup> dukkatam, B<sup>p</sup> duggata. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> imam. <sup>11</sup> so all four MSS. <sup>12</sup> so B<sup>p</sup>; Ck C<sup>s</sup> tamhāka, B<sup>i</sup> tumbhākaṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> suttena. <sup>14</sup> Ck pānadūpamo, C<sup>s</sup> pānadupamo, B<sup>p</sup> dupāhanupamo, B<sup>i</sup> vuccatupāhanupamo. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> appaheyya. <sup>16</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; Ck C<sup>s</sup> ghamme. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> -tu-. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> omits vā. <sup>19</sup> Ck -kulīno. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> anathīyo. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> ādiyā. <sup>22</sup> Ck na? <sup>23</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; C<sup>s</sup> mantiti, Ck mantiti. <sup>24</sup> Ck taṃmāko, C<sup>s</sup> tamāno corr. to taṃmāko. <sup>25</sup> so B<sup>p</sup>; Ck C<sup>s</sup> tamhāko, B<sup>i</sup> tumbhāko, all three omit iti vuttaṃ tumbhākaṃ. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> kaṃ. <sup>27</sup> Ck C<sup>s</sup> tamhākā, B<sup>i</sup> tumbhākā so, all three omit ti.

gāthābandhanasukhatthaṃ paṇ' assa rassabhāvo kato, vijjan ti aṭṭhārasasu  
vijjajjhānesu, yaṃ kiñci sutan<sup>1</sup> ti yaṃ kiñci sutapariyattin<sup>2</sup>, ādiyā ti ādi-  
yitvā, tam eva so tattha sutena<sup>3</sup> khādatīti tam evā<sup>4</sup> 'ti<sup>5</sup> attānam eva, yo  
ti<sup>6</sup> yo dukkulīno<sup>7</sup> anariyo ācariyamhā vijjaṇ ca sutāṇ ca ādiyati<sup>8</sup> so tattha  
5 sutena khādatīti tassa<sup>9</sup> santike sutena so attānam eva khādatīti attho, Aṭṭha-  
kathāyaṃ pana ten' eva so tattha sutena khādatīti pi pāṭho, tassāpi so tena<sup>10</sup>  
tattha sutena<sup>11</sup> attānam eva<sup>12</sup> khādatīti ayam eva<sup>13</sup> attho, anariyo vuccati  
pānadupamo<sup>14</sup> ti iti anariyo dupāhanupamo<sup>15</sup> dukkarupāhanupamo<sup>16</sup> vuccati,  
yathā hi<sup>17</sup> dukkatupāhanā<sup>18</sup> purisaṃ khādanti<sup>19</sup> evam esa<sup>20</sup> sutena khādanto  
10 attanā va<sup>21</sup> attānam khādati, athavā pūnāya duto<sup>22</sup> ti pānadu, upāhanupānāpi<sup>23</sup>  
tassa<sup>24</sup> upāhanāya khāditaupāhanassetāṃ etan<sup>25</sup> nāmaṃ, tasmā yo so<sup>26</sup> attānam sutena  
khādati so tena sutena<sup>27</sup> khāditaupāhanassetāṃ anariyo ti vuccati, pānadupamo<sup>28</sup> upāhanu-  
patāpitasadiso<sup>29</sup> ti vuccatīti<sup>30</sup> ayam ettha attho.

Rājā tuṭṭho Bodhisattassa mahantaṃ yasam adāsi.

13 Satthā imaṃ desanaṃ<sup>31</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
antevāsiko Devadatto ahoṣi, ācariyo pana aham evā 'ti. Upāhana-  
jātakaṃ<sup>32</sup>.

## 2. Viñāthūpañātaka.

Ekacintito va ayam attho ti. Idam Satthā Jetavane  
20 viharanto aññatarāṃ kumārikāṃ ārabha kathesi. Sā kir' ekā  
Sāvattthiyaṃ setṭhiddhātā attano<sup>33</sup> gehe usabharājassa<sup>34</sup> sakkāraṃ kayi-  
ramānaṃ<sup>35</sup> disvā dhātīm pucchi „amma ko nāṃ' esa evaṃ sakkāraṃ  
labhatīti“. „Usabharājā nāma amma<sup>36</sup> 'ti. Puna sā ekadivasaṃ  
pāsāde<sup>36</sup> thatvā<sup>37</sup> antaravithim olokenti<sup>38</sup> ekaṃ khujjaṃ disvā cintesi:

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> subhan. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> subhapiyattī. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> subhena. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> eva. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit ti.  
<sup>6</sup> C<sup>k</sup> yā ti, C<sup>s</sup> yā nī corr. to yo ti, B<sup>2</sup> so ti. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> B<sup>2</sup> -kulīno, C<sup>k</sup> -kulīno.  
<sup>8</sup> C<sup>k</sup> ādiyati, C<sup>s</sup> ādiyati corr. to ādiyati. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> nassa. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> omits tena.  
<sup>11</sup> B<sup>2</sup> sutesu. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> attānameva, C<sup>s</sup> attanomeva corr. to attānameva. <sup>13</sup> C<sup>k</sup>  
ayamattho, C<sup>s</sup> ayamattho corr. to ayam eva attho. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> dupāhanupamo, B<sup>2</sup>  
vuccatupāhanupamo. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> dupāhanupamo, B<sup>2</sup> napāhanupamo. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> omits  
dukka-, B<sup>2</sup> duupāhanupamā ti. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> pi. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> -tu-. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> khādati.  
<sup>20</sup> B<sup>2</sup> eva. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> omits attanāva. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> dūto, B<sup>2</sup> pāhanā dukkhā. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> upa-  
hānū-, C<sup>s</sup> upāhānū- corr. to upāhanū-. <sup>24</sup> B<sup>2</sup> has only pādā in the place of  
pānadu --- tassa. <sup>25</sup> B<sup>2</sup> khāditaupāhanassetāṃ. <sup>26</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> so yo. <sup>27</sup> B<sup>2</sup> omits  
sutena. <sup>28</sup> B<sup>2</sup> upāhanupamo. <sup>29</sup> B<sup>2</sup> upāhanāthāpitāṃ. <sup>30</sup> B<sup>2</sup> vuccati. <sup>31</sup> B<sup>2</sup>  
dhammadesanaṃ. <sup>32</sup> B<sup>2</sup> adds paṭhamāṃ. <sup>33</sup> B<sup>2</sup> atta. <sup>34</sup> B<sup>2</sup> uparājassa. <sup>35</sup> B<sup>2</sup>  
kariyamānaṃ. <sup>36</sup> B<sup>2</sup> adds vātapāne. <sup>37</sup> B<sup>2</sup> thatvā. <sup>38</sup> C<sup>s</sup> B<sup>2</sup> -ti.

„gunnam<sup>1</sup> antare jetṭhakassa piṭṭhiyaṃ kakudham hoti, manussajetṭha-  
kassāpi tena bhavitabbaṃ, ayaṃ manussesu purisūsabho bhavissati, etassa  
mayā pādaparicārikāya bhavitum vaṭṭatīti“<sup>2</sup> sā dāsiṃ pesetvā „setṭhidhītā  
tayā<sup>3</sup> saddhiṃ gantukāmā, asukaṭṭhānaṃ kira gantvā<sup>4</sup> tiṭṭhathā“<sup>5</sup> ti  
tassa ārocetvā sārabbhaṇḍakam ādāya aññātakavesena pāsādā otarivā 5  
tena saddhiṃ palāyi. Aparabhāge taṃ kammaṃ<sup>6</sup> nagare ca bhikkhu-  
saṅghe ca pākataṃ jātam. Dhammasabhāyaṃ bhikkhū katham sa-  
mutṭhāpesum: „āvuso asukā kira setṭhidhītā khujjena saddhiṃ palātā“  
ti. Satthā āgantvā „kāya nu tṭha bhikkhave etarahi kathāya sanni-  
sinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ ti vutte „na bhikkhave idān“ ev<sup>7</sup> 10  
esā<sup>8</sup> khujjaṃ kāmeti, pubbe pi kāmesi yevā“<sup>9</sup> ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Bodhisatto ekasmiṃ nigamagāme setṭhikule nibbattitvā  
vayappatto gharāvāsaṃ vasanto puttadhītāhi vaḍḍhamāno at-  
tano puttassa Bārāṇasīsetṭhissa<sup>7</sup> dhītaraṃ vāretvā divasaṃ 15  
thapesi. Setṭhidhītā attano gehe usabhassa sakkārasammānaṃ  
disvā „ko nām“ eso“ ti dhātīm pucchitvā „usabho“ ti sutvā  
antaravīthiyā gacchantāṃ ekaṃ khujjaṃ disvā „ayaṃ purisū-  
sabho bhavissatīti“ sārabbhaṇḍam<sup>8</sup> gahetvā tena saddhiṃ palāyi.  
Bodhisatto pi kho „setṭhidhītaraṃ gehaṃ ānessāmīti“<sup>9</sup> mahan- 20  
tena parivārena Bārāṇasiṃ gacchanto tam eva maggaṃ paṭi-  
pajji. Te ubho pi sabbarattim maggaṃ agamaṃsu<sup>10</sup>. Atha  
khujjassa sabbarattim sītābhihatassa<sup>11</sup> aruṇodaye sarīre vāto  
kuppi, mahantā vedanā vattanti, so maggā ukkamma<sup>12</sup> vedanā-  
matto<sup>13</sup> hutvā vīṇādaṇḍako<sup>14</sup> viya saṃkuṭito<sup>15</sup> nipajji, setṭhi- 25  
dhītāpi ssa pādamule nisīdi. Bodhisatto setṭhidhītaraṃ khuj-  
jassa pādamule nisinnaṃ disvā saṃjānitvā<sup>16</sup> upasaṃkamitvā  
setṭhidhītāya saddhiṃ sallapanto paṭhamam gātham āha:

<sup>1</sup> so C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; C<sup>s</sup> guttaṃ corr. to gunṇam. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> vaddhatīti, B<sup>i</sup> vattatīti.

<sup>3</sup> B<sup>i</sup> tassā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> gatvā. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> taṃ tassā kiriyaṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> idānevasā. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> -si-.

<sup>8</sup> C<sup>k</sup> sā sārabbhaṇḍam, B<sup>i</sup> sārabbhaṇḍakam. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> āneyāmīti. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> āg-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> pītābhihatassa. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> ukkama, B<sup>i</sup> okkama. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> -nāpatto, B<sup>p</sup> -nappatto. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> vīṇā- corr. to vīṇā-, B<sup>i</sup> vīṇā-. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> sakuṭiko. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> omits saṃjānitvā.



1. Ekacintito va ayam attho, bālo aparināyako<sup>1</sup>,  
na hi khujjena vāmena bhoti saṅgantum arahasīti. 162.

Tattha ekacintito va ayam attho ti amma yaṃ tvaṃ<sup>2</sup> cintetvā iminā khujjena saddhiṃ palātā yaṃ tayā ekikāya evaṃ cintito bhavissati<sup>3</sup>, bālo aparināyako<sup>4</sup> ti<sup>5</sup> yaṃ hi khujjo bālo, duppaññabhāvena mahallako pi bālo va, aññasmīṃ gahetvā gacchaṭṭe asati gantum asamatthatāya aparināyako<sup>6</sup>, na hi khujjena vāmena bhoti saṅgantum arahasīti iminā hi<sup>7</sup> khujjena vāmanattā<sup>8</sup> vāmena bhoti tvaṃ mahākule jātā abhirūpā dassanīyā saṅgantum samāgantum<sup>9</sup> nārahasīti.

- 10 Ath' assa taṃ vacanaṃ sutvā seṭṭhidhītā dutiyaṃ gātham āha:

2. Purisūsabhaṃ maññamānā ahaṃ khujjam akāmayiṃ,  
so 'yaṃ<sup>10</sup> saṃkuṭito<sup>11</sup> seti chinnatanti<sup>12</sup> yathā viṇā<sup>13</sup> ti. 163.

Tass' attho: ahaṃ ayya<sup>14</sup> ekaṃ usabhaṃ disvā gunnaṃ jeṭṭhakassa piṭṭhi-  
15 yaṃ kakudhaṃ hoti imassāpi taṃ atthi iminā purisūsabhaṃ bhavitabban ti evaṃ ahaṃ khujjaṃ purisūsabhaṃ ti maññamānā akāmayiṃ, sv-āyaṃ yathā nāma chinnatanti sadoṇiko viṇāḍaṇḍako evaṃ saṃkuṭito<sup>11</sup> seṭṭhi.

Bodhisatto tassā aññātakavesena<sup>15</sup> nikkhantabhāvamattam<sup>16</sup>  
eva ñatvā nahāpetvā<sup>17</sup> alaṃkaritvā rathaṃ āropetvā geham<sup>18</sup> eva  
20 agamāsi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi:  
„Tadā ayam eva seṭṭhidhītā ahosi, Bārāṇasīseṭṭhi<sup>20</sup> pana ahaṃ evā“  
'ti. Viṇāthūṇajātakaṃ<sup>21</sup>.

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> -ṇā-. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> taṃ attam. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -titi. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> -ṇā-. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> omits ti. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> -ṇā-.

<sup>7</sup> B<sup>i</sup> omits hi. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> vāmananāvā, C<sup>s</sup> vāmananā corr. to vāmanatāvā, B<sup>p</sup> vānamattā.

<sup>9</sup> C<sup>k</sup> samāgantum added. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> svāyaṃ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> -ko. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -santi. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> puṇā,

C<sup>s</sup> thūnā, B<sup>i</sup> vinā. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> ayyo corr. to ayya, B<sup>i</sup> ayye. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> aññānavasena,

C<sup>s</sup> aññānavasena. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> nikkhamanta-, B<sup>i</sup> nikkhandha-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> taṃ adāya.

<sup>18</sup> B<sup>i</sup> attano geham. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> -si-. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> -thūna-, B<sup>i</sup> vināraṇatakaṃ dutiyaṃ.



## 3. Vikanṇakajātaka.

Kāmaṃ yaḥim icchasi tena gacchā 'ti. Idam Satthā  
 Jetavane viharanto ekaṃ ukkaṇṭhitabhikkhuṃ ārabba kathesi.  
 So hi dhammasabhaṃ ānito<sup>1</sup> „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇṭhito“  
 ti Satthārā puṭṭho „saccaṃ“ ti vatvā „kasmā ukkaṇṭhito sīti“ vutte 5  
 „kāmaguṇākāraṇā“ ti āha. Atha naṃ Satthā „kāmaguṇā nāṃ' ete  
 bhikkhu vikaṇṇakasallasadisā<sup>2</sup> sakiṃ hadaye paṭiṭṭhaṃ labhamānā,  
 vikaṇṇakam<sup>3</sup> viya pavitṭhaṃ<sup>4</sup> suṃsumāraṃ maraṇam eva pāpetiti<sup>5</sup>.  
 vatvā atitaṃ āhari:

Atite Bodhisatto Bārāṇasiyaṃ dhammena rajjaṃ kā- 10  
 rento ekadivasam uyyānaṃ gantvā pokkharanītiraṃ<sup>6</sup> sampāpuṇi.  
 Naccagītādisu kusalā naccagītāni payojesuṃ. Pokkharaniyaṃ  
 macchakacchapā gītasaddalolatāya<sup>7</sup> sannipatitvā raññā va sad-  
 dhiṃ gacchanti. Rājā tālakkhandhappamāṇaṃ macchaghaṭaṃ  
 disvā „kin nu kho ime macchā mayā saddhiṃ ñeva carantīti“ 15  
 amacce pucchi. Amaccā „ete devaṃ upaṭṭhahantīti“ āhaṃsu.  
 Rājā „ete kira maṃ upaṭṭhahantīti“ tussitvā tesam nicca-  
 bhattaṃ paṭṭhapesi, devasikaṃ taṇḍulammanāṃ paccati. Macchā  
 bhattavelāya<sup>8</sup> ekacce āgacchanti ekacce nāgacchanti, bhattaṃ  
 nassati. Rañño tam atthaṃ ārocesuṃ. Rājā „ito paṭṭhāya 20  
 bhattavelāya bheriṃ paharitvā bherisaññāya<sup>9</sup> macchesu“<sup>10</sup> sanni-  
 patitesu bhattaṃ dethā“ 'ti āha. Tato paṭṭhāya bhattakammiko  
 bheriṃ paharāpetvā<sup>11</sup> sannipatitānaṃ<sup>12</sup> macchānaṃ bhattaṃ deti.  
 Te pi bherisaññāya<sup>13</sup> sannipatitvā bhuñjanti. Tesu evaṃ sanni-  
 patitvā bhuñjantesu eko suṃsumāro<sup>14</sup> āgantvā macche khādi. 25  
 Bhattakammiko<sup>15</sup> rañño ārocesi. Rājā taṃ sutvā „suṃsumā-  
 raṃ<sup>16</sup> macchānaṃ khādanakāle vikaṇṇakena vijjhātvā gaṇhā“

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> āniko, B<sup>i</sup> āpiko. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> vikaṇṇaka-, B<sup>i</sup> vikaṇṇasallo-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> vikaṇṇaka, C<sup>k</sup> vikaṇṇakam. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> pavitṭhaṃ corr. to paṭiṭṭhaṃ, B<sup>i</sup> viddha. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> pāpentī, B<sup>p</sup> pāpesi. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -ṇi-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> -saddasmī lokatāya. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> -yaṃ. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> bheriṃsaṃ-ñāya. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> macche. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> pahārā-, C<sup>k</sup> pahāpetvā. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -tite. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> omits bheri. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> susu-. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> bhattaṃ-. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> suṃsumāri.

'ti āha. So „sādhū“ 'ti gantvā nāvāya thatvā<sup>1</sup> macche khādī-  
tum āgataṃ suṃsumāraṃ<sup>2</sup> vikaṇṇakena pahari. Taṃ tassa<sup>3</sup>  
antopiṭṭhiṃ pāvīsi. So vedanāmatto<sup>4</sup> hutvā taṃ gahetvā va  
palāyi. Bhattakammiko tassa viddhabhāvaṃ ñatvā taṃ āla-  
5 panto paṭhamam gātham āha:

1. Kāmaṃ yaḥim icchasi tena gaccha,  
viddho si<sup>5</sup> mammamhi<sup>6</sup> vikaṇṇakena,  
hato si bhattena savādītena  
lolo ca macche anubandhamāno ti. 164.

10 Tattha kāmaṃ ti ekamsena, yaḥim icchasi tena gacchā 'ti yasmiṃ  
icchasi tatthagaccha, mammasmī<sup>7</sup> ti mammatthāne<sup>8</sup>, vikaṇṇakenā 'ti<sup>9</sup> vikaṇṇa-  
kasallena, hato si bhattena savādītena lolo ca macche anubandhamāno  
ti tvaṃ bherivādītasāññāya bhatte diyyamāne<sup>10</sup> lolo hutvā khādanatthāya macche  
anubandhamāno tena savādītena bhattena hato, gataṭṭhāne pi te jīvitaṃ n' atthīti.

15 So attano vasanatthānaṃ patvā jīvitakkhayaṃ patto.

Satthā imaṃ kāraṇaṃ dassetvā abhisambuddho hutvā dutiyaṃ  
gātham āha:

2. Evaṃ pi lokāmisam opatanto  
vihaññati<sup>11</sup> cittavasānuvattī,  
20 so haññati nāṭisakhāna majjhe  
macchānugo so-r-iva suṃsumāro<sup>2</sup> ti. 165.

Tattha lokāmisam ti pañca kāmagaṇā, te hi loko iṭṭhato kantato manā-  
pato gaṇhāti tasmā lokāmisam ti vuccati, taṃ lokāmisam anupatanto kilesavasena  
cittavasānuvattī<sup>12</sup> puggalo vihaññati kilamati, so haññatīti so evarūpo<sup>13</sup>  
25 puggalo nāṭīnaṃ<sup>14</sup> ca sakhānaṃ ca majjhe pi so vikaṇṇakena viddho macchānugo  
suṃsumāro<sup>2</sup> viya pañca kāmagaṇe manāpā ti gahetvā haññati kilamati mahā-  
vināsaṃ pāpuṇāti yevā 'ti.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> thatvā. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> susu-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> tasā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> -patto, B<sup>p</sup> -nappatto. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> smī, C<sup>s</sup> smī  
corr. to si. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> mammamhi, C<sup>s</sup> cammamhi corr. to mammamhi, B<sup>i</sup> mamasmī.  
<sup>7</sup> B<sup>i</sup> mamasmī, C<sup>s</sup> cammasmī corr. to mammasmī. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> mammatthāne.  
<sup>9</sup> C<sup>k</sup> omits vikaṇṇakenā ti, C<sup>s</sup> has added this. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> diyya-. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> vibhaññati,  
B<sup>i</sup> vihaññati. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> -vatti, B<sup>i</sup> vattati. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> evam-. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> nāṭīnaṃ.

Evam Satthā imam desanam<sup>1</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhito<sup>2</sup> bhikkhu sotāpattiphale patitṭhahi) „Tadā Bārāṇasīrājā<sup>3</sup> aham eva ahoṣin“ ti. Vikkaṇṇaka-jātakam<sup>4</sup>.

## 4. Asitābhujātaka.

5

Tvam eva dānim akarā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto aññataram kumārikam ārabba kathesi. Sāvatthiyam kir<sup>5</sup> ekasmiṃ dvinnam aggasāvakanam upatṭhākakule ekā kumārikā abhirūpā sobhaggappattā. Sā vayappattā samānajātikam<sup>6</sup> kulam agamāsi<sup>6</sup>. Sāmiko tam kismici amaññamāno aññattha cittavasena carati. Sā tassa 10 tam attani anādaratam aṇeṭvā dve aggasāvake nimantetvā mahādānam<sup>7</sup> datvā dhammam suṇanti<sup>8</sup> sotāpattiphale patitṭhahi. Sā tato patṭhāya maggasukhena phalasukhena vītināmayamānā „sāmiko<sup>9</sup> maṃ na icchati, gharāvāsena pi<sup>10</sup> me kammam n' atthi, pabbajissāmīti“ cintetvā mātāpitunnam ācikkhitvā pabbajitvā arahattam pāpuṇi. Tassā<sup>11</sup> 15 sā kiriya bhikkhūsu<sup>12</sup> pakaṭṭā jātā. Ath' ekadivasam bhikkhū dhammasabbhāyam katham samutṭhāpesum: „āvuso asukakulassa dhītā atthagavesikā, sāmikassa anicchanabhāvam nātvā aggasāvakanam dhammam sutvā sotāpattiphale patitṭhāya puna mātāpitaro āpucchitvā pabbajitvā arahattam pattā<sup>13</sup>, evam atthagavesikā āvuso sā kumārikā“ ti. Satthā 20 āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ ti vutte „na bhikkhave idān' ev' esā kuladhītā atthagavesikā, pubbe pi atthagavesikā yevā“ 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente 25 Bodhisatto isipabbajjam pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca<sup>14</sup> nibbattetvā Himavantapadese<sup>15</sup> vāsam kappesi. Tadā Bārāṇasīrājā<sup>16</sup> attano puttassa Brahmadattakumārassa parivārasampattiṃ disvā uppannāsamko puttam ratṭhā pabbājesi<sup>17</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> dhammade-. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> ukkaṇṭhita. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -si-. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> vikkhaṇṇajātakam, B<sup>i</sup> adds tatiyam. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> samajā-. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> āg-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> omits mahā. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> -ti. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> -ko, C<sup>s</sup> -ko ti corr. to -ko pi. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> tassāpi. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> bhikkhusu. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> arahappattā. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> -ppadese. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -si-. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> pabbājesi, C<sup>s</sup> pabbajjājesi, B<sup>i</sup> pappājesi.

So Asitābhū<sup>1</sup> nāma attano devīm ādāya Himavantam pavisitvā  
 macchamamsaphalāphalanī khādanto paṇṇasālāya nivāsam<sup>2</sup> kap-  
 pesi. So ekaṃ kinnariṃ disvā paṭibaddhacitto „imam pajā-  
 patim karissāmīti“ Asitābhū<sup>3</sup> aganetvā<sup>4</sup> tassā anupadam  
 5 agamāsi. Sā taṃ kinnariṃ anubandhamānam disvā „ayam maṃ  
 aganetvā kinnariṃ<sup>5</sup> anubandhati, kiṃ<sup>6</sup> iminā“ ti virattacittā hutvā  
 Bodhisattam upasamkamitvā vanditvā attano kaṣiṇaparikkamam  
 kathāpetvā kaṣiṇam oloketi abhiññā ca samapattiyo ca nib-  
 battetvā Bodhisattam vanditvā āgantvā attano paṇṇasāladvāre  
 10 atthāsi. Brahmaḍatto pi kinnariṃ anubandhanto vicaritvā tassā  
 gatamaggam pi adisvā<sup>7</sup> chinnāso<sup>8</sup> hutvā paṇṇasālābhīmukho va-  
 jāto. Asitābhū<sup>9</sup> taṃ āgacchantam disvā vehāsam abhuggantvā  
 maṇivaṇṇe gaganatale<sup>10</sup> thitā „ayyaputta taṃ nissāya mayham<sup>11</sup>  
 idam<sup>12</sup> jhānasukham laddham“ ti vatvā paṭhamam gātham āha:

- 15 1. Tvam eva dānim akara<sup>13</sup> yaṃ kāmo vyapagamā tayi<sup>4</sup>,  
 so 'yaṃ appaṭṭisandhiko kharā chinnaṃ va rerukan ti. 166.

Tattha tvam eva dānim akara<sup>13</sup> ti ayyaputta maṃ pahāya kinnariṃ  
 anubandhanto tvam nēva dāni idam akara<sup>13</sup>, yaṃ kāmo vyapagamā<sup>15</sup> tayīti  
 yaṃ mama tayi kāmo vigato vikkhambanappahānena<sup>16</sup> pahīno yassa pahīnantā<sup>17</sup>  
 20 aham imam visesaṃ pattā ti dīpeti, so yaṃ appaṭṭisandhiko ti so pana kāmo  
 idāni appaṭṭisandhiko na sakkā paṭisandhetum<sup>18</sup>, kharā chinnaṃ va rerukan  
 ti kharo vuccati kakaco rerukam vuccati hatthidanto, yathā kakacehi chinno<sup>19</sup> va  
 hatthidanto appaṭṭisandhiko hoti na puna purimanayena alliyati<sup>20</sup> evam puna  
 mayham tayā saddhīm cittassa ghaṭanaṃ<sup>21</sup> nāma n' atthiti

- 25 vatvā tassa passantass' eva uppatitvā aññattha agamāsi.  
 So tassā<sup>22</sup> gatakāle paridevamāno dutiyam gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> asitānubhūtā. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> vāsam. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> asikābhūm, C<sup>s</sup> asikābhūm corr. to  
 asitā-. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> aganetvā, C<sup>s</sup> aganetvā corr. to -ne-, B<sup>i</sup> agahetvā. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> -rī.  
<sup>6</sup> B<sup>i</sup> adds me. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> mayam adisvā. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> chintāso. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> asinabhū. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> ga-  
 gana-. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> has added mayā, C<sup>k</sup> omits mayham. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> imam. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> -rī.  
<sup>14</sup> B<sup>i</sup> byagata mayi. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> byagamā. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> vikkhamahappahānena. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> pahī-  
 nontā corr. to pahīnantā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> -dhitum. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> kakacachinno. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> allī-  
 yatīti, B<sup>i</sup> alliyati. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -nan. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> tassa, C<sup>s</sup> tassa corr. to tassā.

## 2. Atricchāatilobhena atilobhamadena ca

evam hāyati atthamhā aham va Asitābhuyā ti. 167.

Tattha atricchāatilobhenā 'ti atricchā vuccati atra atra icchā saṁ-  
khātā<sup>1</sup> apariyantatanhā, atilobho vuccati atikkamitvā pavattanalobho, atilobha-  
madena cā 'ti purisamadaṁ uppādanato atilobhamado nūma jāyati<sup>2</sup>, idaṁ 5  
vuttaṁ hoti: atricchāvasena atricchamāno puggalo atilobhena ca atilobhamadena  
ca yathā aham Asitābhuyā<sup>3</sup> rājadhītāya parihīno evam atthā hāyatīti.

Iti so imāya gāthāya paridevitvā araṇṇe ekako va vasitvā  
pitu accayena gantvā rajjaṁ gaṇhi.

Satthā imaṁ desanaṁ<sup>4</sup> āharitvā jātakaṁ samodhānesi: „Tadā 10  
rājaputto ca rājadhītā ca ime janā ahesuṁ, tāpaso pana aham evā“  
'ti. Asitābhūjātakaṁ<sup>5</sup>.

## 5. Vacchanakhajātaka.

Sukhā gharā vacchanakhā ti. Idaṁ Satthā Jetavane  
viharanto Roja-Mallaṁ ārabba kathesi. So kirāyasmato Anan- 15  
dassa gihisahāyo<sup>6</sup> ekadivasam<sup>7</sup> āgamanatthāya therassa sāsanam pā-  
hesi. Thero Satthāraṁ āpucchitvā agamāsi. So theram nānaggarasa-  
bhojanaṁ bhojetvā ekamantaṁ nisīno therena saddhiṁ paṭisanthāraṁ  
katvā theram gihibhogena<sup>8</sup> pañcakāmaguṇehi nimantento „bhante  
Ānanda, mama gehe pahūtaṁ saviññāṇakaaviññāṇakaratanam, idaṁ 20  
majjhe bhinditvā tuyhaṁ dammi, ehi ubho agāraṁ ajjhāvasāma“<sup>9</sup> 'ti.  
Thero tassa kāmesu ādīnavaṁ kathetvā uṭṭhāyāsanaṁ vihāraṁ gantvā  
„dittho te Ānanda Rojo“ ti Satthārā pucchito „āma bhante“ ti vatvā  
„kim assa kathesīti“ vutte „bhante maṁ Rojo gharāvāsena nimantesi,  
ath' assāhaṁ gharāvāse c' eva kāmaguṇesu ca ādīnavaṁ kathesiṁ“ ti. 25  
Satthā „na kho Ānanda Rojo Mallo idān' eva pabbajite gharāvāsena  
nimantesi“<sup>10</sup>, pubbe pi nimantesi<sup>10</sup> yevā“ 'ti vatvā tena yācito  
atītaṁ āhari:

<sup>1</sup> Ck Cs -to. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> Bp jāto. <sup>3</sup> so B<sup>p</sup>; Ck Cs aham ca asitābhuyā ti, B<sup>i</sup> aham  
asitābhu. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> dhammade-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> asitābhūjātakaṁ catuttham. <sup>6</sup> Ck gihī-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup>  
adds tassa. <sup>8</sup> Ck Cs gihī-. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> ajhāvasissamā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -teti.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto aññatarasmiṃ nigamaḡāme<sup>1</sup> brāhmaṇakule nib-  
 battitvā vayappatto isipabbajjaṃ pabbajitvā Himavantapadese<sup>2</sup>  
 ciraṃ vasitvā loṇambilasevanatthāya<sup>3</sup> Bārāṇasiṃ patvā rājuy-  
 5 yāne vasitvā punadivase Bārāṇasiṃ pāvisi. Ath' assa Bārā-  
 ṇasīseṭṭhi<sup>4</sup> cāravihāre<sup>5</sup> pasīditvā gehaṃ netvā bhojetvā uyyāne  
 vasanatthāya paṭiññāṃ gahetvā taṃ paṭijagganto<sup>6</sup> uyyāne vasā-  
 pesi. Te aññamaññaṃ uppannasinehā ahesuṃ. Ath' ekadivasam  
 Bārāṇasīseṭṭhi<sup>1</sup> Bodhisatte pemavissāsavāsena evaṃ cintesi:  
 10 „pabbajjā nāma dukkhā, mama sahāyaṃ<sup>7</sup> Vacchanakhaṃ  
 paribbājakam uppabbājetvā sabbaṃ vibhavam majjhe bhinditvā  
 tassa datvā dve pi samaggavāsaṃ vasissāmā“ 'ti so ekadi-  
 vasam bhattakiccapariyosāne<sup>8</sup> tena saddhiṃ madhurapaṭisaṇ-  
 thāraṃ katvā „bhante Vacchanakha, pabbajjā nāma dukkhā,  
 15 sukho gharāvāso, ehi ubho samaggā kāme paribhuñjamānā  
 vasāmā“ 'ti vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Sukhā gharā Vacchanakha sahiraññā sabhojanā

yattha bhutvā ca pītvā ca sayeyyātha anussuko<sup>8</sup> ti. 168.

Tattha sahiraññā ti sattaratanasampannā, sabhojanā ti bahukhādanīya-  
 20 bhojanīyā<sup>9</sup>, yattha bhutvā ca pītvā ca 'ti yesu sahiraññasabhojanesu gharesu  
 nānaggarasāni bhojanāni paribhuñjitvā nānāpānāni ca pivitvā<sup>10</sup>, sayeyyātha  
 anussuko<sup>8</sup> ti yesu alaṃkate<sup>11</sup> sirisayanapīṭhe anussuko<sup>8</sup> hutvā sayeyyāsi,  
 tena<sup>12</sup> gharā nāma atīviya sukhā ti.

Ath' assa<sup>13</sup> sutvā Bodhisatto „mahāseṭṭhi, tvaṃ aññāṇa-  
 25 tāya kāmagiddho hutvā gharāvāsassa guṇaṃ<sup>14</sup> pabbajjāya ca  
 agūṇaṃ kathesi, gharāvāsassa te agūṇaṃ kathessāmi, suṇāhi  
 dānīti“ vatvā dutiyaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> Bī omits nigama. <sup>2</sup> Bī -ppadese. <sup>3</sup> Bī loṇampilapaṭivesanattthāya. <sup>4</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> -si-.

<sup>5</sup> Bī ācāra-, B<sup>2</sup> iriyāpathe <sup>6</sup> C<sup>2</sup> -ggento <sup>7</sup> C<sup>2</sup> -ya, C<sup>3</sup> -ya corr. to -yam.

<sup>8</sup> Bī -ssukko. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> -niyabhojanīyā, C<sup>3</sup> -niyabhojanīyā corr. to -niyabhojanīyā.

<sup>10</sup> C<sup>2</sup> pītvā. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> -tesu, C<sup>3</sup> adds sirikate. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> tenassa. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> adds vaca-

naṃ. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> adds kathesi.

2. Gharā nānīhamānassa<sup>1</sup> gharā nābhaṇato musā  
gharā nādinnaḍaṇḍassa paresaṁ anikubbato,  
evaṁ chiddaṁ durabhibhavaṁ ko gharaṁ paṭipajjati. 169.

Tattha gharā nānīhamānassa<sup>2</sup> ti niccakālaṁ kasigorakkhādikara-  
ṇena<sup>3</sup> anīhamānassa avāyamaṇṭassa gharā nāma n' atthi, gharāvāso<sup>4</sup> na<sup>5</sup> 5  
paṭiṭṭhā<sup>6</sup> ti attho, gharā nābhaṇato musā ti khettavattuhiraññasuvannā-  
dīnaṁ<sup>7</sup> atthāya amusā bhaṇato pi gharā nāma n' atthi, gharā nādinnaḍa-  
ṇassa paresaṁ anikubbato ti naādinnaḍaṇḍassāpi<sup>8</sup> agahitaḍaṇḍassa nik-  
khitaḍaṇḍassa paresaṁ anikubbato gharā nāma n' atthi, yo pana ādinnaḍaṇḍo<sup>9</sup>  
huvā paresaṁ dāsakammakarādīnaṁ tasmiṁ tasmiṁ aparādhe aparādhānuruṭṭhaṁ 10  
vadhābandhanaacchedanaṭṭāṇādivasena karoti tass' eva gharāvāso saṇṭhaṭṭi attho,  
evaṁ chiddaṁ durabhibhavaṁ ko gharaṁ paṭipajjati taṁ dāni evaṁ  
etesāṁ kuhaṇādīnaṁ<sup>10</sup> akaraṇe satī taya tāya<sup>11</sup> pariḥāniyā chiddaṁ<sup>12</sup> karaṇe pi satī  
niccaṁ eva kātabbato durabhisambhavaṁ durārādhaniyāṁ<sup>13</sup> niccaṁ karontassāpi  
vā<sup>14</sup> durabhisambhavaṁ eva<sup>15</sup> duppūraṁ gharāvāsaṁ ahaṁ nipparitasso<sup>16</sup> huvā 15  
ajjhāvasissāmiti ko gharaṁ paṭipajjati<sup>17</sup>.

Evaṁ Mahāsatto gharāvāsassa dosaṁ kathetvā uyyānaṁ  
eva agamāsi.

Satthā imaṁ dhammadeśanaṁ āharitvā jātakaṁ samodhānesi:  
„Tadā Bārāpasiseṭṭhi<sup>18</sup> Rojo Mallo ahosi, Vacchanakhaparibbājako 20  
pana ahaṁ evā“ ti. Vacchanakhajātakaṁ<sup>19</sup>.

## 6. Bakajātaka.

Bhaddako vatayaṁ<sup>20</sup> pakkhiti. Idaṁ Satthā Jetavane  
viharanto ekaṁ kuhakaṁ ārabha kathesi. Taṁ hi Satthā ānetvā  
dassitaṁ<sup>21</sup> disvā „na bhikkhave idān' eva pubbe p' esa kuhako 25  
yevā“ ti vatvā atītaṁ āhari:

<sup>1</sup> all three MSS. nāniha-. <sup>2</sup> Ck B<sup>2</sup> nāniha. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> -kāṇena. <sup>4</sup> Ck -vāsa. <sup>5</sup> B<sup>2</sup>  
pana. <sup>6</sup> Ck paṭiṭṭhāsī, C<sup>s</sup> paṭiṭṭhāsī corr. to paṭiṭṭhasī. <sup>7</sup> Ck -suvaññādīnaṁ,  
C<sup>s</sup> -suvaññādīnaṁ corr. to -suvannādīnaṁ, B<sup>2</sup> -suvannādīni. <sup>8</sup> so B<sup>2</sup>; Ck naadi-,  
C<sup>s</sup> nadi- corr. to naadi-, B<sup>2</sup> naadinnaṇassāpi. <sup>9</sup> Ck C<sup>s</sup> adinna-. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> kuhaṇā-  
corr. to kuhaṇā-, B<sup>2</sup> ihaṇā-, B<sup>2</sup> katehananādīnaṁ. <sup>11</sup> Ck B<sup>2</sup> only one tāya. <sup>12</sup>  
Ck C<sup>s</sup> chidda, B<sup>2</sup> chinua, B<sup>2</sup> chinnaṁ. <sup>13</sup> Ck -niyaṁ, B<sup>2</sup> durabhavanīyaṁ, B<sup>2</sup>  
dūrabhāvanīyā. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> omits vā, B<sup>2</sup> taṁ. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> adds evaṁ. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> B<sup>2</sup> nippurī-  
tavāso. <sup>17</sup> Ck C<sup>s</sup> -pajjissatīti. <sup>18</sup> Ck C<sup>s</sup> -sī. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> adds paṇcamāṁ. <sup>20</sup> B<sup>2</sup>  
toyaṁ. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> dassī-.



Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto Himavantaḍḍesi<sup>1</sup> ekasmiṃ sare maccho hutvā  
 mahāparivāro vasi<sup>2</sup>. Ath' eko bako „macche khādisāmi<sup>3</sup>“  
 sarassa āsannaṭṭhāne sīsaṃ pāṭetvā pakkhe pasāretvā maṇḍaṃ  
 5 maṇḍaṃ<sup>4</sup> macche olokento aṭṭhāsi tesāṃ paṇḍaṃ āgama-  
 yamāno. Tasmīṃ khaṇe Bodhisatto macchagaṇaparivuto gocaraṃ  
 gaṇhanto taṃ ṭhānaṃ pāpuṇi. Macchagaṇo taṃ bakaṃ passi-  
 tvā pathamaṃ gātham āha:

1. Bhaddako vat' ayaṃ<sup>4</sup> pakkhī diyo kumudasannibho,  
 10 vūpasantehi pakkhehi maṇḍamando va jhāyatīti. 170.

Tattha maṇḍamando va jhāyatīti abalabalo<sup>5</sup> viya hutvā kiñci ajānanto  
 viya ekako va jhāyatīti.

Atha naṃ Bodhisatto oloketvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Naṃsa sīlaṃ vijānātha, anaññāya pasamsatha,  
 15 amhe diyo na pāleti, tena pakkhī na phandatīti. 171.

Tattha anaññāyā ti ajānitvā, amhe diyo na pāletīti esa diyo amhe  
 na rakkhati na gopāyati. katarā nu kho etena kabaḷaṃ karissāmi upadhāreti,  
 tena pakkhī na phandatīti ten' esa sakuṇo na phandati na calatīti.

Evam vutte macchagaṇo udakaṃ khobhetvā<sup>6</sup> bakaṃ pa-  
 20 lāpesi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>7</sup> āharitvā jātaṃ samodhānesi: „Tadā  
 bako kuhako ahoṣi, maccharājā pana aham evā<sup>8</sup> 'ti. Bakajātaṃ<sup>9</sup>.

### 7. Sāketajātaṃ.

Ko nu kho bhagavā hetū 'ti. Imaṃ Satthā Sāketam  
 25 upanissāya viharanto Sāketam brāhmaṇaṃ ārabha kathesi. Vat-  
 thum<sup>9</sup> pan' ettha atītaṃ pi paccuppannam pi heṭṭhā Ekanipāte ka-  
 thitaṃ eva.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -ppadesa. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> vasi. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> maṇḍamando. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> vatāyaṃ. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> aphaḷaphalo.

<sup>6</sup> C<sup>s</sup> khobetvā, B<sup>i</sup> khotetvā. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> ahammadesanaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> ekajātaṃ chaṭṭhaṃ.

7. Cfr. supra vol. I p. 308. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> vatthu.

Tathāgatassa pana vihāraṃ gatakāle bhikkhu „sineho nām' esa bhante kathaṃ patiṭṭhātīti“ pucchanto paṭhamāṃ gātham āha:

1. Ko nu kho bhagavā hetu ekacce idha puggale

atīva hadayaṃ nibbāti<sup>2</sup> cittaṃ cāpi<sup>3</sup> pasādatīti. 172.

5

Tass' attho: ko nu kho hetu yena idh' ekacce puggale diṭṭhamatte yeva hadayaṃ ativiya nibbāyati<sup>4</sup> suvāsītassa<sup>5</sup> udakassa<sup>6</sup> ghaṭasahassena parisittāṃ viya sīlāṃ hoti, ekacce na nibbāti<sup>7</sup>, ekacce<sup>8</sup> diṭṭhamatte yeva cittaṃ<sup>9</sup> pasādati mudum<sup>10</sup> hoti pemavasena allīyati, ekacce na allīyati.

Atha nesāṃ Satthā pemakāraṇaṃ dassento dutiyaṃ gātham āha: 10

2. Pubbe va<sup>11</sup> sannivāsena paccuppannahitena vā

evaṃ<sup>12</sup> taṃ jāyate pemaṃ uppalaṃ va yathōdake ti. 173.

Tass' attho: bhikkhave pemaṃ nām' etaṃ dvīhi kāraṇehi jāyati purima-bhavē mātā vā pitā vā dhītā vā putto vā<sup>13</sup> bhātā<sup>14</sup> vā bhaginī<sup>15</sup> vā pati vā<sup>16</sup> bhariyā vā sahāyo vā mitto vā hutvā yo yena saddhiṃ ekaṭṭhāne vutthapubbo<sup>17</sup> 15 tassa iminā pubbeva<sup>18</sup> sannivāsena va<sup>19</sup> bhavantare anubandhanto so<sup>20</sup> sineho na vijahati, imasmiṃ attabhāve katena paccuppannahitena vā evaṃ<sup>21</sup> taṃ jāyate pemaṃ, imehi dvīhi<sup>22</sup> taṃ<sup>23</sup> pemaṃ nāma<sup>24</sup> jāyati, yathā kiṃ: uppalaṃ va yathōdake ti vakārassa rassattaṃ kataṃ<sup>25</sup> samuccayatthe c' esa<sup>26</sup> vutto, tasmā uppalaṃ ca sesaṃ ca<sup>27</sup> jalajapupphaṃ yathā udake jāyamaṇaṃ dve kāraṇāni<sup>28</sup> 20 nissāya jāyati udakaṃ c' eva kalalaṃ ca tathā etehi dvīhi<sup>29</sup> kāraṇehi pemaṃ jāyati<sup>30</sup> evaṃ ettha attho daṭṭhabbo.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā brāhmaṇo ca brāhmaṇī ca ime va<sup>31</sup> dve janā ahesuṃ, putto pana aham evā“ ti. Sāketa-jātakaṃ<sup>32</sup>.

25

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> patiṭṭhātīti. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> nibbāni, B<sup>i</sup> nippāti. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> cittaṃ vāpi, B<sup>i</sup> vittaṃ cāpi. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> nibbāti, B<sup>p</sup> nibbāti. <sup>5</sup> so B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> sukhāsītassa, B<sup>i</sup> suvāsītassa. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> udassa. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> nibbāni, B<sup>p</sup> nippāti. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> adds va. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> vittaṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> mudukaṃ. <sup>11</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> pubbena, C<sup>s</sup> pubbena corr. to pubbe va. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> evan. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> puttā vā dhītā vā. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> bhātaro. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> bhaginī, C<sup>k</sup> bhaginī. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> omits pati vā, B<sup>i</sup> patini vā. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> vutta-, C<sup>s</sup> vutta- corr. to vuttha. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> puppena, B<sup>p</sup> puppe. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> -seneva. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> pi. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> evan. <sup>22</sup> C<sup>s</sup> dvīhi, B<sup>i</sup> dīhi. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> omits taṃ. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> omits nāma. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> kathaṃ, C<sup>s</sup> kathaṃ corr. to kataṃ. <sup>26</sup> C<sup>k</sup> ceva, C<sup>s</sup> cevassa corr. to cesa. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> yesaṃ ca, C<sup>s</sup> sesa. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> kāraṇe. <sup>29</sup> C<sup>s</sup> dvīhi. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> jāyati. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> omits va. <sup>32</sup> B<sup>i</sup> adds sattamaṃ.

## 8. Ekapadajātaka.

Imgha<sup>1</sup> ekapadam tātā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ kuṭumbikaṃ ārabha kathesi. Sāvatti-vāsiko kir' esa kuṭumbiko. Ath' assa ekadivasam amke nisinno putto atthassa<sup>2</sup>  
 5 dvāram nāma pañham pucchi. So „buddhavisayo esa pañho, na nam añño kathetum sakkhissatīti“ puttam gahetvā Jetavanam gantvā Satthāram vanditvā „bhante, ayam me<sup>3</sup> dārako ūrumhi nisinno atthassa dvāram<sup>4</sup> pañham pucchi, aham<sup>5</sup> tam ajānanto idhāgato, kathetha bhante imam pañhan“ ti. Satthā „na kho upāsaka ayam dārako  
 10 idān' eva atthagavesako pubbe pi atthagavesako va hutvā imam pañham paṇḍite pucchi, porāṇakapaṇḍitāpi 'ssa kathesum, bhavasam-khepagatattā pana na sallakkhesīti“ vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto seṭṭhikule nibbattitvā vayappatto pitu accayena  
 15 seṭṭhiṭṭhānam labhi. Ath' assa putto daharo<sup>6</sup> kumāro ūrumhi nisīditvā „tāta mayham ekapadam anekatthanissitam ekaṃ<sup>7</sup> kāraṇam kathethā“ 'ti pucchanto paṭhamam gātham āha:

1. Imgha ekapadam tāta anekatthapadanissitam

kiñci saṃgāhikam brūsi<sup>8</sup> yen' atthe sādhayemase ti. 174.

20\* Tattha imghā 'ti yācanatthe codanatthe vā nipāto, ekapadan ti ekaṃ kāraṇapadam ekaṃ kāraṇūpasamhitam vā vyañjanapadam<sup>9</sup>, anekatthapadanissitan ti anekāni atthapadāni kāraṇapadāni nissitam, kiñci saṃgāhikam brūnīti<sup>10</sup> kiñci ekaṃ bahunnam padānam saṃgāhikam brūhi<sup>11</sup>, ayam eva vā pāṭho, yenatthe sādhayemase ti yena kena padena anekatthanissitena  
 25 mayam<sup>12</sup> attano vaḍḍhiṃ<sup>13</sup> sādheyyāma tam me<sup>14</sup> kathēhīti pucchi<sup>15</sup>.

Ath' assa pitā kathento dutiyam gātham āha:

2. Dakkheyyekapadam<sup>16</sup> tāta anekatthapadanissitam

tañ<sup>17</sup> ca sīlena saṃyuttaṃ khantiyā upapāditaṃ

alam mitte sukhāpetum amittānam dukhāya cā 'ti. 175.

<sup>1</sup> B<sub>i</sub> imgha. <sup>2</sup> so C<sup>k</sup> B<sub>p</sub>; C<sup>s</sup> B<sub>i</sub> athassa. <sup>3</sup> B<sub>i</sub> ayaṃme, C<sup>s</sup> ayameva. <sup>4</sup> so B<sub>p</sub>; C<sup>k</sup> atthamissa dvāram. C<sup>s</sup> athassa dvāram, B<sub>i</sub> athassa dvāra. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> B<sub>i</sub> ahan. <sup>6</sup> B<sub>i</sub> -ra. <sup>7</sup> B<sub>i</sub> etaṃ. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> B<sub>i</sub> B<sub>p</sub> brūhi. <sup>9</sup> B<sub>i</sub> byañjana-. <sup>10</sup> B<sub>i</sub> brūhīti, B<sub>p</sub> brūhīti, C<sup>s</sup> brūsi. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> brūsi. <sup>12</sup> B<sub>i</sub> mayham. <sup>13</sup> B<sub>i</sub> vaḍḍhi. <sup>14</sup> B<sub>i</sub> omits tam me. <sup>15</sup> B<sub>i</sub> pucchati. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -dan. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> nañ.

Tattha dakkheyyekapadan ti dakkheyyakapadam, dakkheyyam nāma  
lābhuppādakassa jeṭṭhakassa<sup>1</sup> kusalassa nāpasampayuttam<sup>2</sup> viriyam, anekattha-  
padanissitan ti evam vuttappakāram viriyam anekehi atthapadehi nissitam,  
katārehitī sīlādīhi, ten' eva tañ ca sīlena sahiyuttan<sup>3</sup> ti ādim āha, tass'  
attho: tañ ca pan' etam viriyam ācārasīlasampayuttam adhvāsana-khantiyā upe-  
tam mitte sukhāpetum amittānañ ca dukkhāya alam samattham, ko hi nāma  
lābhuppādānāpasampayuttakusalaviriyasamannāgato<sup>4</sup> ācārakhantisampanno mitte  
sukhāpetum amitte vā dukkhāpetum na sakkotīti<sup>5</sup>.

Evam Bodhisatto puttassa pañham kathesi. So pi pitu  
kathitanayen' eva attano attham sādhetvā yathākamman gato. 10

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam  
samodhānesi: (Saccapariyosāne pitāputtā sotāpattiphale patiṭṭhitā) „Tadā  
putto ayam eva ahoṣi, Bārāṇasīseṭṭhi<sup>6</sup> pana aham evā“ ti. Eka-  
padajātakam<sup>7</sup>.

### 9. Haritamātajātaka.

15

Āsivisaṃ mamaṃ<sup>8</sup> santan ti. Idam Satthā Veluvane viha-  
ranto Ajātasattum ārabha kathesi. Kosalarājassa hi<sup>9</sup> pitā Mahā-  
kosalo Bimbisāraraṇṇo dhītaram dadamāno dhītu nahānamulāṃ Kāsi-  
gāmakaṃ<sup>10</sup> nāma adāsi. Sā Ajātasattunā pitughātakamme kate raṇṇo  
sinehena nacirass' eva<sup>11</sup> kālam akāsi. Ajātasattumātari kālakatāya<sup>12</sup>  
pi taṃ gāmaṃ bhuñjat' eva Kosalarājā, „pitughātakassa corassa mama  
kulasantakaṃ gāmaṃ na dassāmiti“ tena saddhiṃ yujjhati. Kadāci  
mātulassa jayo hoti kadāci bhāgineyyassa. Yadā pana Ajātasattu  
jināti tadā<sup>13</sup> rathe dhajam ussāpetvā mahantena yasena nagaram pavi-  
sati, yadā pana parājiyati tadā domanassappatto kañci<sup>14</sup> ajānāpetvā<sup>15</sup>  
va pavisati. Ath' ekadivasaṃ bhikkhū<sup>16</sup> dhammasabhāyaṃ katham  
samuṭṭhāpesum<sup>16</sup>: „āvuso Ajātasattu mātulam jinitvā tussati, parājito  
domanassappatto hotīti<sup>17</sup>“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> B<sup>2</sup> chekassa. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> -yutta. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> sampayuttan <sup>4</sup> C<sup>s</sup> -yuttam, B<sup>2</sup> dakañña-  
sampayuttam- <sup>5</sup> C<sup>k</sup> sakkotīti, C<sup>s</sup> sakkotīti corr. to sakkotīti. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -si.  
<sup>7</sup> B<sup>2</sup> adds aṭṭhamam. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> mama, B<sup>2</sup> mam si, B<sup>2</sup> pi mam. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> omits hi. <sup>10</sup>  
B<sup>2</sup> kāsakagā-. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> cirasseva, C<sup>s</sup> cirasseva corr. to nacirasseva. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> kālaikatāya.  
<sup>13</sup> B<sup>2</sup> adds sopanassappatto (for soma-). <sup>14</sup> B<sup>2</sup> kinci, C<sup>s</sup> kiñci corr. to kañci. <sup>15</sup>  
B<sup>2</sup> bhikkhu, C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit bhikkhū. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> samuṭṭhasum. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> omits hoti.

etarahi kathāya sannisinnā“ 'ti pucchitvā „imāya nāmā 'ti vutte „na bhikkhave idāni pubbe p' esa jinitvā tussati, parājito domanassappatto hotīti““ vatvā atītaṃ āhari:

- Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 5 Bodhisatto nīlamaṇḍukayoniyaṃ nibbatti. Tadā manussā  
 nadīkandarādīsu<sup>2</sup> tattha<sup>3</sup> tattha macchagaṇṇhanatthāya<sup>4</sup> kumi-  
 nāni oḍḍesuṃ. Ekasmiṃ kumine bahu<sup>5</sup> macchā pavisiṃsu.  
 Ath' eko udakāsīvo<sup>6</sup> macche khādanto taṃ kuminaṃ pāvisi.  
 Bahumacchā ekato hutvā taṃ khādantā ekalohitaṃ<sup>7</sup> akaṃsu.  
 10 So paṭisaraṇaṃ apassanto maraṇabhayaṭṭajito kuminamukhena  
 nikkhamitvā vedanāmatto<sup>8</sup> udakapariyante nipajji. Nīlamaṇ-  
 ḍuko pi tasmiṃ khaṇe uppatitvā kuminamūlamatthake nipanno  
 hoti. Āsīvo<sup>9</sup> vinicchayaṭṭhānaṃ alabhanto tattha<sup>10</sup> nipannaṃ<sup>11</sup>  
 disvā „samma<sup>12</sup> nīlamaṇḍuka imesaṃ macchānaṃ<sup>13</sup> kiriya ruc-  
 15 cati tuyhaṃ“ ti pucchanto paṭhamāṃ gātham āha:

1. Āsīvisaṃ<sup>14</sup> mamaṃ<sup>15</sup> santaṃ<sup>16</sup> paviṭṭhaṃ kumināmukhaṃ  
 ruccate haritāmātā<sup>17</sup> yaṃ maṃ khādanti macchakā ti. 176.

Tattha āsīvisaṃ mama<sup>15</sup> santaṃ ti maṃ āgatavisaṃ<sup>19</sup> samānaṃ,  
 ruccate haritāmātā yaṃ maṃ khādanti macchakā ti<sup>20</sup> etaṃ<sup>21</sup> tava<sup>22</sup>  
 20 ruccati haritamaṇḍukaṭṭā 'ti vadati.

Atha naṃ haritamaṇḍuko „āma samma ruccati, kiṃkāraṇā:  
 sace tvaṃ hi tava padesaṃ āgate macche khādasi<sup>23</sup> macchāpi

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> hoti, C<sup>s</sup> hoti corr. to hotiti. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> nadīkandarādīsu, C<sup>s</sup> nadīkandarādīsu, B<sup>i</sup> nadīkandarādīsu. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> vatthu. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> macchā-, C<sup>s</sup> macchaṃ gaṇṇhanatthāya corr. to macchagaṇṇhanatthāya, B<sup>i</sup> macchagaṇṇatthāya. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> bahuṃ corr. to bahu, B<sup>i</sup> bahu. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> -si-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> ekaṃ-. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> vedanāmatto corr. to- mahanto, B<sup>i</sup> vedanāpatto, B<sup>p</sup> -nappatto. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> āsīvo, B<sup>i</sup> āsivinesā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> omits tattha. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> nipannakā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> ampa. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> maccānaṃ, C<sup>s</sup> maccānaṃ corr. to macchānaṃ. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> -sa, C<sup>s</sup> āsīvisa corr. to āsīvisaṃ, B<sup>i</sup> āsīvisam. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> mamaṃ corr. to mamaṃ, B<sup>i</sup> paṣi, B<sup>p</sup> pimaṃ. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> santi. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> paharītā-, C<sup>s</sup> bharītā-. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> piṣi, C<sup>s</sup> mamaṃ. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> -sa. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit ti. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> omits etaṃ. <sup>22</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> tāva, C<sup>s</sup> tava corr. to tāva. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> khādati, C<sup>s</sup> khādati corr. to -si.

attano padesaṃ āgataṃ taṃ khādanti, attano attano<sup>1</sup> visaye padese gocarabhūmiyaṃ<sup>2</sup> abalavā nāma n' atthīti<sup>3</sup> vatvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Vilumpat' eva puriso yāv' assa upakappati,  
yadā c' aññe vilumpanti<sup>3</sup> so vilutto vilumpatīti. 177. 5

Tattha vilumpateva yāvassa upakappatīti yāva<sup>4</sup> purisassa issariyaṃ upakappati ijjhati<sup>5</sup> pavattati tāva so aññaṃ vilumpati yeva, yāva so upakappatīti pi pāṭho, yattakaṃ kālaṃ so puriso sakkoti vilumpitun ti attho, yadā c' aññe vilumpantīti yadā ca<sup>6</sup> aññe issarā hutvā vilumpanti<sup>7</sup>, so vilutto vilumpatīti atha so vilumpako aññehi<sup>8</sup> vilumpati, vilumpati ti pi pāṭho, 10  
ayam ev' attho<sup>9</sup>, vilumpanatīti<sup>10</sup> paṭhanti, tass' attho na<sup>11</sup> sameti, evaṃ vilumpako puna vilumpaṃ pāpuṇatīti.

Bodhisattena aṭṭe vinicchite udakāsivisassa dubbalabhāvaṃ ṇatvā „paccāmittaṃ gaṇhissāmā<sup>12</sup>“ ti macchagaṇā kumina-mukhā nikkhamitvā tatth' eva jīvitakkhayaṃ pāpetvā pakkā- 15  
muṃ<sup>13</sup>.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā udakāsivo<sup>14</sup> Ajātasattu ahosi, nilamaṇḍuko pana aham evā“  
'ti. Haritamātajātakaṃ<sup>15</sup>.

## 10. Mahāpiṇḍalajātaka.

20

Sabbo jano ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto Deva-dattaṃ ārabha kathesi. Devadatte<sup>16</sup> Satthari āghātaṃ<sup>17</sup> bandhitvā navamāsaccayena Jetavanadvārakoṭṭhake<sup>18</sup> paṭhaviyaṃ<sup>19</sup> nimugge Jetavanavāsino ca sakalaratṭhavāsino ca „Buddhapaṭikaṇṭako<sup>20</sup> Devadatto paṭhaviyā<sup>21</sup> gilito, nihatapaccāmitto dāni<sup>22</sup> Sammāsambuddho jāto“ ti 25

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> only one attano. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> gocarabhūmiṃ, B<sup>i</sup> gocarabhūmiyaṃ. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> -penti, C<sup>s</sup> vilumpenti, B<sup>i</sup> vilumpanti, B<sup>p</sup> viluppanti. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> adds assa. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> icchati. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit ca. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> -tīti, C<sup>s</sup> vilumpantīti. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> aṭṭesa hi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> ayam etta attho. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> vilumpanaṃ tīti, C<sup>s</sup> vilumpanatīti pi, B<sup>i</sup> vilumpatīti, B<sup>p</sup> vilappati twice. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> va, C<sup>s</sup> va corr. to na. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -mi. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> pakkamuṃ. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> -si-. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> -mātu- and adds navamaṃ, B<sup>p</sup> haritamāṇḍukajā-. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -tto. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> -ṭhaṃ. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -k<sup>i</sup> dhake. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> pathaviyaṃ. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> -kaṇḍako. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> pathaviyā. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> idāni.

tutṭhapapaṭṭhā ahesuṃ. Tesāṃ sutvā paramparāghosena<sup>1</sup> sakala-Jambudīpa-vāsino yakkhabhūta-devagaṇā ca tutṭhapapaṭṭhā evaṃ eva ahesuṃ. Ath' ekadivasāṃ bhikkhū dhammasabbhāyaṃ kathāṃ samutṭhāpesuṃ<sup>2</sup>: „āvuso, Devadatte paṭhaviyaṃ nimugge<sup>3</sup> 'Buddhapaṭikaṇṭako'<sup>4</sup> Devadatto<sup>5</sup> paṭhaviyā<sup>6</sup> gilito<sup>7</sup> ti<sup>8</sup> mahājano attamano jāto<sup>9</sup> ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā<sup>10</sup> ti pucchitvā „imāya nāmā<sup>11</sup> ti vutte „na bhikkhave idān' eva Devadatte<sup>12</sup> mate mahājano<sup>13</sup> tussati c' eva hasati ca, pubbe pi tussati c' eva hasati cā<sup>14</sup> ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Mahāpiṇḍalo nāma rājā adhamena visamena rajjaṃ kāresi, chandādivasena pāpakammāni karonto daṇḍabalijaṃghakahaṇāpāṇādigahaṇena ucchuyante ucchuṃ viya janaṃ<sup>15</sup> pīlesi kakkhaḷo<sup>16</sup> pharusso sāhasiko, paresu anudda-yamattam pi nāma<sup>17</sup> assa n' atthi, gehe itthiṇaṃ pi puttadhītānaṃ pi amaccabrāhmaṇagahapatiādīnaṃ<sup>18</sup> pi appiyo amanāpo, akkhimhi patitaraṇaṃ<sup>19</sup> viya bhattapiṇḍe sakkharā viya paṇhiṃ vijjhivā pavitṭhakaṇṭako<sup>20</sup> viya ca ahosi. Tadā Bodhisatto Mahāpiṇḍalassa putto hutvā nibbatti. Mahāpiṇḍalo dīgharattaṃ rajjaṃ kāretvā kālāṃ akāsi. Tasmiṃ kālakate<sup>21</sup> sakala-Bārāṇasī-vāsino<sup>22</sup> haṭṭhatutṭhā mahāhasitaṃ hasitvā dārūnaṃ<sup>23</sup> sakatasahassena Mahāpiṇḍalaṃ jhāpetvā anekehi ghaṭasahashehi ālāhanaṃ<sup>24</sup> nibbāpetvā Bodhisattaṃ rajje abhisinñcitvā „dhammiko no rājā laddho<sup>25</sup> ti haṭṭhatutṭhā nagare ussavabheriṃ<sup>26</sup> carāpetvā samussitadhajapaṭākāṃ<sup>27</sup> naṃ<sup>28</sup> nagaraṃ alaṃkaritvā dvāre dvāre<sup>29</sup> maṇḍapaṃ kāretvā vipakinnalājakusumamaṇḍita-<sup>30</sup>talesu alaṃkatamaṇḍapesu nisīditvā khādīṃsu c' eva pivīṃsu<sup>31</sup> ca. Bodhisatto pi alaṃkatamahātale samussitasetacchattassa

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> parampara-. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> samuṭṭha-. <sup>3</sup> so B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> devadatto - - -gge. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -kaṇṭake, B<sup>i</sup> -kaṇḍako. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -tte. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> pathaviyā. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -te. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit ti. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -tto. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> -ne, C<sup>s</sup> -ne corr. to -no. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> mahājanaṃ. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> -lo, B<sup>i</sup> adds dārako. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> -ādīnaṃ, B<sup>i</sup> -patikādīnaṃ. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> patitaraṇaṃ. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> pavitṭhakaṇḍako. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> kālāṃkate. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -si-. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> dārūnaṃ corr. to dārūnaṃ. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> ālā-. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> ussavabheri. <sup>21</sup> so B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -paṭākā. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> omit naṃ. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> only one dvāre. <sup>24</sup> so B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> pivīṃsu, C<sup>s</sup> pivīṃsu, B<sup>i</sup> pivīsu.



pallamkavarassa majjhe mahāyasaṃ anubhavanto nisīdi, amaccā  
 ca brāhmaṇagahapatiratthikadovārikādayo ca rājānaṃ pari-  
 vāretvā aṭṭhaṃsu. Ath' eko dovāriko nāma avidūre<sup>1</sup> tṭhatvā  
 assasanto passasanto parodi. Bodhisatto taṃ disvā „samma  
 dovārika, mama pitari kālakate<sup>2</sup> sabbe tuṭṭhapahatṭhā ussavaṃ  
 kilantā vicaranti, tvaṃ parodamāno tṭhito, kin nu kho mama  
 pitā tav' eva piyo ahosi manāpo“ ti pucchanto paṭhamāṃ  
 gātham āha:

1. Sabbo jano himsito Piṅgalena, (Cfr. Dh. p. 149.)

tasmiṃ mate paccayaṃ<sup>3</sup> vedayanti,

piyo nu te āsi akaṇhanetto<sup>4</sup>,

kasmā nu tvaṃ rodasi dvārapālā 'ti. 178.

Tattha himsito ti nānappakārehi daṇḍabaliādīhi pīlito, Piṅgalenā 'ti  
 piṅgalakkhena, tassa kira dve pi akkhīni nibbīṭṭhapiṅgalāni<sup>5</sup> bilālakkhivaṇṇāni<sup>6</sup>  
 ahesuṃ, ten' ev' assa Piṅgalo ti nāmaṃ akaṇṇsu, paccayaṃ<sup>7</sup> vedayanti<sup>8</sup> piyo  
 pavedayanti, akaṇhanetto<sup>9</sup> ti piṅgalanetto, kasmā nu tvaṃ ti kena nu<sup>10</sup> kāra-  
 ṇena tvaṃ rodasi Aṭṭhakathāyaṃ<sup>11</sup> pana kasmā tuvaṃ<sup>12</sup> ti paṭho

So tassa vacanaṃ sutvā „nāhaṃ 'Mahāpiṅgalo mato' ti  
 sokena<sup>13</sup> rodāmi, sīsam āssa me sukhaṃ<sup>14</sup> jātāṃ, Piṅgalarājā  
 hi pāsādā orohanto<sup>15</sup> cārohanto<sup>16</sup> ca kammāramuṭṭhikāya ha-  
 nanto<sup>17</sup> viya mayhaṃ sīse aṭṭhatṭha<sup>18</sup> khaṭake deti, so paralokaṃ  
 gantvāpi<sup>19</sup> mama sīse dadamāno viya nirayapālānaṃ pi Ya-  
 massa<sup>20</sup> sīse khaṭake dassati, atha naṃ<sup>21</sup> te 'atīviya amhe  
 bādhatīti' puna idh' eva ānetvā vissajjeyyūṃ, atha me so puna  
 pi<sup>22</sup> sīse khaṭake dadeyyā 'ti bhayenāhaṃ rodāmīti“ imam at-  
 thaṃ pakāsento dutiyaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> Bī nātidūre. <sup>2</sup> Bī kālānkate. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> Bī paccayā. <sup>4</sup> so B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> akaṇṇa-, C<sup>s</sup>  
 akaṇṇa- corr. to akaṇṇa-, Bī aṇḍanetto. <sup>5</sup> Bī nibbīḍḍha-. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> bilāla-, Bī pi-  
 lāla-. <sup>7</sup> Bī paccayā. <sup>8</sup> so Bī B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> akaṇṇa-. <sup>9</sup> Bī adds kho <sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup>  
 -yam, Bī -ya. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> tucan, C<sup>k</sup> tun. <sup>12</sup> Bī omits sokena. <sup>13</sup> Bī sisassa me  
 sukha. <sup>14</sup> Bī otaranto. <sup>15</sup> Bī ārohanto, C<sup>s</sup> has added cāro-. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> hapanto,  
 Bī pūharanto. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> aṭṭha aṭṭha. <sup>18</sup> Bī omits pi. <sup>19</sup> Bī yamassāpī. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> nan,  
 C<sup>s</sup> san corr. to nan. <sup>21</sup> Bī omits pi.

2. Na me piyo āsi akaṇhanetto ,  
bhāyāmi paccāgamanāya tassa,  
ito gato himseyya maccurājam,  
so himsito āneyya puna idhā 'ti. 179.

5 Atha naṃ Bodhisatto „so rājā dārūnaṃ vāhasahassena<sup>1</sup>  
daḍḍho, udakaghaṭasatehi sittā sāpi 'ssa ālāhanabhūmi<sup>2</sup> sam-  
antato khatā<sup>3</sup>, pakatiyā ca paralokaṃ gatā nāma aññatra-  
gativasā<sup>4</sup> puna ten' eva sarīrena na<sup>5</sup> āgacchanti<sup>6</sup>, mā tvam  
bhāyīti“ taṃ samassāsento imaṃ gātham āha:

- 10 Daḍḍho vāhasahassehi sitto ghaṭasatehi so,  
parikkhatā ca<sup>7</sup> sā bhūmi, mā bhāyī nāgamissatīti.

Tato paṭṭhāya dovāriko assāsaṃ paṭilabhi. Bodhisatto  
dhammena rajjaṃ kāretvā dānādīni puñṇāni katvā yathākam-  
maṃ gato.

- 15 Satthā imaṃ desanaṃ<sup>8</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
Piṅgalo<sup>10</sup> Devadatto ahosi, putto pana aham evā<sup>9</sup> 'ti. Mahāpiṅgala-  
jātakaṃ<sup>11</sup>. Upāhanavaggo navamo.

## 10. SIGĀLAVAGGA.

### 1. Sabbadāṭṭhajātaka.

- 2.0 Sigālo mānatthaddho ti. Idam Satthā Veḷuvane viha-  
ranto Devadattaṃ ārabha katesi. Devadatto Ajātasattum pa-  
sādetvā<sup>12</sup> uppāditalābhasakkāraṃ ciraṭṭhitikaṃ kātum nāsakkhi. Nālā-  
giri payojane<sup>13</sup> paṭihāriyassa diṭṭhakālato paṭṭhāya tassa so lābhasak-

<sup>1</sup> so Bp; C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> akanna, B<sup>i</sup> akuṇhanto. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> vāhasakṭasahassena. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> ālā-  
hanabhūmi, C<sup>s</sup> ālāhana-. <sup>4</sup> so C<sup>k</sup> C<sup>s</sup>; B<sup>i</sup> saṅkhatā, Bp khamati. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> aññattaga-  
tocaso. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> omits na. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> āgacchati corr. to nāgaccham ti. <sup>8</sup> so Bp; C<sup>k</sup> C<sup>s</sup>  
parikkhitā ca, B<sup>i</sup> sarikkhatāva. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> dhammade-. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> Mahāpiṅgalo. <sup>11</sup> B<sup>i</sup>  
adds dasamaṃ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> paharetvā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> Bp nālāgiri.

kāro antaradhāyi. Ath' ekadivasam bhikkhū<sup>1</sup> dhammasabhāyaṁ  
katham samuṭṭhāpesum: „āvuso Devadatto lābhasakkāraṁ uppādetvā  
ciraṭṭhitikam kātuṁ nāsakkhīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha  
bhikkhave etarahi kathāya sannisinā“ 'ti pucchitvā „imāya nāma“  
'ti vutte „na bhikkhave Devadatto idān' eva attano uppannam<sup>2</sup> lābha- 5  
sakkāraṁ antaradhāpesi, pubbe pi antaradhāpesi<sup>3</sup> yevā<sup>4</sup>“ 'ti vatvā  
atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṁ Brahmadaṭṭe rajjam kārente  
Bodhisatto tassa purohito ahosi tinnaṁ vedānaṁ aṭṭhāra-  
sannaṁ<sup>5</sup> sippānaṁ<sup>6</sup> pāraṁ<sup>7</sup> gato. So paṭhavijayamantaṁ<sup>8</sup> nāma 10  
jānāti, paṭhavijayamanto<sup>9</sup> ti āvajjanamanto<sup>9</sup> vuccati. Ath'  
ekadivasam Bodhisatto „taṁ mantam sajjhāyissāmīti“ ekasmiṁ  
aṅgaṇaṭṭhāne piṭṭhipāsāṇe nisīditvā sajjhāyaṁ akāsi. Taṁ kira  
mantam aññaṁ<sup>10</sup> vidhirahitaṁ sāvetum<sup>11</sup> na sakkā, tasmā naṁ<sup>12</sup> so  
tathārūpe ṭhāne sajjhāyati. Ath' assa sajjhāyakaṛaṇakāle eko 15  
sigālo ekasmiṁ bile nipanno taṁ mantam sutvā va paṇaṇam  
akāsi, so kira antarātīte attabhāve paṇaṇapaṭhavijayamanto<sup>12</sup>  
eko brāhmaṇo ahosi. Bodhisatto<sup>13</sup> sajjhāyaṁ katvā utṭhāya  
„paṇaṇo vata me ayaṁ manto“ ti āha. Sigālo bilā nikkhamitvā  
„ambho brāhmaṇa, ayaṁ manto tayāpi mam' eva paṇaṇataro<sup>14</sup>“ 20  
ti vatvā palāyi. Bodhisatto „ayaṁ sigālo mabantaṁ akusalaṁ  
karissatīti, gaṇhatha gaṇhathā<sup>15</sup>“ 'ti thokaṁ anubandhi. Sigālo  
palāyitvā araṇṇaṁ pāvisi. So gantvā ekaṁ sigālīṁ thokaṁ  
sarīre ḍasi<sup>16</sup> „kiṁ sāmīti“ ca vutte „mayhaṁ jānāsi na jānā-  
sīti“ āha. Sā „ajānāmīti<sup>17</sup>“ sampaṭicchi. So paṭhavijayaman- 25  
taṁ<sup>8</sup> parivattetvā anekāni sigālasatāni āṇāpetvā<sup>18</sup> sabbe pi  
hatthiassasīhavyagghasūkaramigādayo<sup>19</sup> catuppade attano san-

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit bhikkhū, B<sup>i</sup> bhikkhu <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -nna <sup>3</sup> B<sup>i</sup> antaradhāpeti. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> omits yevā. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -rasañca. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> sippāni. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> pāraṇ. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> paṭhavi-, B<sup>i</sup> pathavi-. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> āvaṭṭana-. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> añña. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> sādhetaṁ. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> na, B<sup>p</sup> omits naṁ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> so bodhi-. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> paṇaṇekaro. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> gaṇha gaṇhā. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> ḍamsi. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> āma jānāmīti. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> ānā- corr. to āpā-. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> -siha-dīpiyaggha-.

tike akāsi, katvā ca pana Sabbadāṭho nāma rājā hutvā ekam  
 sigālīm aggamaheśim akāsi. Dvinnam hatthinaṃ<sup>1</sup> piṭṭhe siho  
 tiṭṭhati, sihapitṭhe Sabbadāṭho sigālo<sup>2</sup> rājā sigāliya aggamahe-  
 siya saddhim nisīdati, mahanto yaso ahosi. So yasamahantena  
 5 pamajjitvā mānam uppādetvā „Bārāṇasīrajjam<sup>3</sup> gaṇhissāmīti“  
 sabbacatuppapadaparivuto Bārāṇasiyā avidūratṭhānam sampāpuṇi.  
 Parisā dvādasayojanā ahosi. So avidūre ṭhito yeva „rajjam  
 vā detu yuddham vā“ ti rañño pesesi. Bārāṇasīvāsino<sup>4</sup> bhīta-  
 tasitā nagaradvārāni pidahitvā atṭhaṃsu. Bodhisatto rājānam  
 10 upasamkamitvā „mā bhāyi mahārāja, Sabbadāṭhasigālena sad-  
 dhim yuddham mama bhāro, ṭhapetvāpi maṃ aṇño tena saddhim  
 yujjhituṃ samattho nāma n' atthīti“ so rājānaṃ ca nāgare ca  
 samassāsetvā „kin ti katvā<sup>5</sup> Sabbadāṭho etaṃ rajjam gaheṣṣati,  
 pucchissāmi tāva naṃ“ ti dvārattālakaṃ<sup>6</sup> abhirūhitvā<sup>7</sup> „Sabbā-  
 15 dāṭha kin ti katvā imaṃ rajjam gaṇhissasīti“<sup>8</sup> pucchi. „Sī-  
 hanādam nadāpetvā mahājanam saddena santāsetvā gaṇhis-  
 sāmīti“. Bodhisatto „atth' etaṃ“ ti ṇatvā attālaka<sup>9</sup> oruyha „sa-  
 kaladvādasayojaniya-Bārāṇasīnagara-vāsino<sup>10</sup> kaṇṇacchiddāni  
 māsapiṭṭhena limpantū<sup>11</sup>“ ti bheriṃ carāpesi. Mahājano bheriya  
 20 ānam sutvā antamaso biḷale upādāya sabbacatuppādānaṃ c' eva  
 attano ca kaṇṇacchiddāni yathā parassa saddam sotum na  
 sakkā evaṃ māsapiṭṭhena limpi<sup>12</sup>. Atha naṃ Bodhisatto puna  
 attālakaṃ<sup>13</sup> abhirūhitvā<sup>14</sup> „Sabbadāṭhā“ ti āha. „Kiṃ brāh-  
 maṇā“ ti. „Imaṃ rajjam kin ti katvā gaṇhissasīti“. „Sīha-  
 25 nādam nadāpetvā manusse tāsetvā<sup>15</sup> jīvitakkhayaṃ pāpetvā  
 gaṇhissāmīti“. „Sīhanādam nadāpetum na sakkhissasi<sup>16</sup>, jāti-  
 sampannā hi surattahatthapādā kesarasīharājāno tādisassa<sup>17</sup>  
 jarasigālassa ānam na karissantīti“. Sigālo mānatthaddho

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> hatthinaṃ. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> siṅgāla. <sup>3</sup> Ck Cs -si-. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> adds nu kho. <sup>5</sup> Ck Cs  
 dvāraddhā-. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> -rūyhitvā. <sup>7</sup> Ck Cs gaṇhissasīti, B<sup>2</sup> gaṇhissāmīti. <sup>8</sup> Ck Cs  
 addhā-. <sup>9</sup> Ck Cs -yambārāṇasi-, B<sup>2</sup> dvārayoniyambārāṇasīnagare-. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> lañcantu.  
<sup>11</sup> B<sup>2</sup> lañcam. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> -rūyhitvā. <sup>13</sup> Cs tāsetvā? Ck nāsetvā, B<sup>2</sup> omits manusse  
 tāsetvā. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> nāsakkhissasīti. <sup>15</sup> Cs tādisassa corr. to tādisa.

hutvā „aññe tāva sīhā<sup>1</sup> tiṭṭhantu, yassāham<sup>2</sup> piṭṭhe nisinno  
 tañ<sup>3</sup> ñeva nadāpessāmīti“ āha. „Tena hi nadāpehi yadi sak-  
 kosīti“. So yasmiñ sīhe nisinno tassa „nadāhīti“ pādena  
 saññañ adāsi. Sīho hatthikumbhe mukhañ uppīletvā tikkhatuñ  
 appativattiyañ<sup>4</sup> sīhanādañ nadi. Hatthī<sup>5</sup> santāsappattā<sup>6</sup> hutvā 5  
 sigālañ pādamūle pādetvā pāden'assa sīsañ akkamitvā cuppa-  
 vicuppañ akaṃsu. Sabbadāṭṭho tatth'eva jīvitakkhayañ patto.  
 Te pi hatthī<sup>4</sup> sīhanādañ sutvā maraṇabbhayaṭṭajjitā aññaṃaññañ  
 ovijjhivā tatth'eva jīvitakkhayañ pāpuñimsu. Thapetvā sīhe  
 sesāpi<sup>7</sup> migasūkarādayo sasabīlālapariyosānā sabbe catuppadā 10  
 tatth'eva jīvitakkhayañ pāpuñimsu. Sīhā palāyitvā araññañ  
 pavasiṃsu. Dvādasayojaniko<sup>8</sup> maṃsarāsi<sup>9</sup> ahosi. Bodhisatto  
 aṭṭalakā<sup>10</sup> otarivā nagaradvārāni vivarāpetvā „sabbe attano  
 kaṇṇesu māsapīṭṭhañ<sup>11</sup> apanetvā maṃsatthikā<sup>12</sup> maṃsañ haran-  
 tū<sup>13</sup>“ 'ti nagare bheriñ carāpesi. Manussā allamaṃsañ khā- 15  
 ditvā sesañ sukkhāpetvā vallūram akaṃsu. Tasmañ kira kāle  
 vallūrakaraṇaṃ<sup>1</sup> udapādīti vadanti.

Satthā imañ desanañ<sup>15</sup> āharitvā imā abhisambuddhagāthā vatvā  
 jātakam samodhānesi:

1. Sigālo mānattaddho va<sup>16</sup> parivārena atthiko 20  
 pāpuñi<sup>17</sup> mahatiñ bhūmiñ rājāsi<sup>18</sup> sabbadāṭṭhinañ. 180.
2. Evam evaṃ<sup>19</sup> manussesu yo hoti parivāravā  
 so hi tattha mahā hoti sigālo viya dāṭṭhinañ ti. 181.

Tattha mānattaddho ti parivārañ nissūya uppannena mānena thaddho  
 parivārena atthiko<sup>20</sup> ti uttarim pi parivārena atthiko hutvā, mahatiñ 25  
 bhūmiñ ti mahantañ sampattiñ, rājāsi<sup>18</sup> sabbadāṭṭhinañ<sup>21</sup> ti sabbesañ

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> omits sīhā. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> tiṭṭhantassu hañ. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> tañ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> appaṭi-. <sup>5</sup> all  
 three MSS. hatthi. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> -tto. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> avasesāpi. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> -ko corr. to -ke. <sup>9</sup> B<sup>i</sup>  
 -rāsī, C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -rāsīyo. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> addhā-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> -piṭṭhi. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> maṃsatthikā. <sup>13</sup>  
 B<sup>i</sup> āharantū. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> vallūrakaraṇaṃ. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> dhammade-. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omits va.  
<sup>17</sup> C<sup>k</sup> -piñ. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> rājāpi. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> evameva, B<sup>i</sup> eva. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> atthiko. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> sabba-  
 dāṭṭhin, B<sup>i</sup> sabbadāṇitthinañ.

dāṭhinaṃ<sup>1</sup> rājā āsī<sup>2</sup>, so hi tattha mahā hotīti so parivārasampanno<sup>3</sup> puriso tesu parivāresu mahā nāma hoti, sigālo viya dāṭhinaṃ ti yathā sigālo dāṭhinaṃ<sup>4</sup> mahā ahosi evaṃ mahā hoti, atha so sigālo viya pamādaṃ ājijivā taṃ parivāraṃ nissāya vināsaṃ pāpunātīti

- 5 „Tadā sigālo Devādatto ahosi rājā Sāriputto<sup>5</sup>, purohito pana eham evā<sup>6</sup> ti. Sabbadāṭṭhajātakaṃ<sup>6</sup>.

## 2. Sunakhajātaka.

- Bālo vatāyaṃ sunakho ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ambalakoṭṭhakaāsanasālāya<sup>7</sup> bhattabhūñjanasunakhaṃ<sup>8</sup> 10 ārabha kathesi. Taṃ kira jātakālato paṭṭhāya pāṇiyahārakā<sup>9</sup> gahetvā tattha taṃ<sup>10</sup> posesuṃ. So aparabhāge tattha bhattaṃ bhuñjanto thullasariro<sup>11</sup> ahosi. Ath' ekadivasam eko gāmaṃvāsī<sup>12</sup> puriso taṃ ṭhānaṃ patto sunakhaṃ disvā pāṇiyahārakānaṃ<sup>13</sup> uttarisāṭṭhakaṃ ca kahāpaṇaṃ ca datvā gaddūlena<sup>14</sup> bandhivā taṃ ādāya pakkāmi. So<sup>15</sup> gahetvā 15 nīyamāno na vassi, dinnaṃ<sup>16</sup> khādanto pacchato pacchato agamāsi. Atha so puriso „ayaṃ dāni<sup>17</sup> maṃ piyāyatīti“ gaddūlā<sup>18</sup> mocesi. So viṣaṭṭhamatto ekavegena āsanasālam eva gato. Bhikkhū taṃ disvā katakārāṇaṃ jānitvā sāyaṇhasamaye dhammasabhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso āsanasālaṃ<sup>19</sup> sunakho bandhanā<sup>20</sup> mokkhakusalo 20 viṣaṭṭhamatto va puna āgato“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisiṇṇā“ ti pucchivā „imāya nāmā“ ti vutte „na bhikkhave so sunakho idān' eva bandhanā<sup>20</sup> mokkhakusalo, pubbe pi kusalo yevā“ ti vatvā atītaṃ āhari:

- Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente 25 Bodhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>21</sup> ekasmiṃ mahābhogakule nibbattitvā vayappatto gharāvāsaṃ gaṇhi<sup>22</sup>. Tadā Bārāṇasiyaṃ ekassa manussassa sunakho ahosi, so<sup>23</sup> piṇḍabhattaṃ labhanto thūla-

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> dāṭhinaṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> āsī. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> parivarena sampanno. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> dāṭhina. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> adds ahosi. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> adds paṭhamam. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> -lāyaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> -bhuñjane-, C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> bhattaṃ-. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> pāpuṇiharakā <sup>10</sup> B<sup>i</sup> omits taṃ. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> thūllasariro, B<sup>i</sup> thūllasariyo. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> -si. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> pāṇiyahādakānaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> gaddalena. <sup>15</sup> so C<sup>k</sup> C<sup>s</sup>; B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> add taṃ. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> repeats dinnaṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> idāni. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> gaddūla, B<sup>i</sup> gaddusaṃ? C<sup>s</sup> naddālā. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -lā, B<sup>i</sup> -lāyaṃ. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> -na. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> kāsikaraṭṭhe. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> saṃgaṇhi, B<sup>i</sup> aggaheṣi. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> naso.

sarīro jāto. Ath' eko gāmvāsī<sup>1</sup> Bārānasīm āgato tam sunakhaṃ  
disvā tassa manussassa uttarasāṭakaṃ<sup>2</sup> ca kahāpanaṃ ca datvā  
sunakhaṃ gahetvā cammayottena<sup>3</sup> bandhitvā yottakoṭṭiyaṃ<sup>4</sup>  
gahetvā gacchanto aṭavimukhe<sup>5</sup> ekaṃ sālāṃ pavisitvā suna-  
khaṃ bandhitvā phalake nipajjitvā niddaṃ okkami. Tasmiṃ 5  
kāle Bodhisatto kenacid eva<sup>6</sup> karaṇīyena aṭaviṃ<sup>7</sup> pavisanto<sup>8</sup>  
tam sunakhaṃ yottena bandhitvā ṭhapitaṃ<sup>9</sup> disvā paṭhamāṃ  
gāthāṃ āha:

1. Bālo vatāyaṃ sunakho yo varattaṃ na khādati  
bandhanaṃ ca pamuñceyya<sup>10</sup> asito<sup>11</sup> ca gharaṃ vaje ti. 182. 10

Tattha pamuñceyyā ti pamocetvā<sup>12</sup>, ayam eva vā pāṭho, asito<sup>11</sup> ca  
gharaṃ vaje ti asito<sup>11</sup> ti<sup>13</sup> dhāto<sup>14</sup> suhito hutvā attano vasaṇatṭhānaṃ gac-  
cheyya

Tam sutvā sunakho dutiyaṃ gāthāṃ āha:

2. Atṭhitaṃ me manasmiṃ me atho me hadaye kataṃ 15  
kālaṃ ca patikaṃkhāmi<sup>15</sup> yāva passupatū<sup>16</sup> jano<sup>17</sup> ti. 183.

Tattha atṭhitaṃ me manasmiṃ me ti yaṃ tumhe kathetha tam mayā  
adhiṭṭhitaṃ eva, manasmiṃ<sup>18</sup> yeva<sup>19</sup> ca<sup>20</sup> me etaṃ ti, atho<sup>21</sup> me hadaye  
katan ti atha<sup>22</sup> pana me tumhākam pi vacanaṃ hadaye katam eva, kālaṃ ca  
patikaṃkhāmi<sup>23</sup> kālaṃ patimānemi<sup>24</sup>, yāva passupatū<sup>25</sup> jano<sup>26</sup> ti 20  
yāvāyaṃ<sup>27</sup> mahājano pasupatu niddaṃ okkamatu tāvāhaṃ kālaṃ patimānemi<sup>24</sup>,  
itarathā hi<sup>28</sup> ayaṃ sunakho palāyatīti ravo uppajjeyya, tasmā rattibhāge<sup>29</sup> sab-  
besaṃ suttakāle cammayottaṃ khādītva palāyissamīti.

So evaṃ vatvā mahājane niddaṃ okkante yottaṃ khādītva  
suhito<sup>30</sup> hutvā<sup>31</sup> palāyitvā attano sāmikānaṃ gharaṃ eva gato. 25

<sup>1</sup> Ck B<sup>i</sup> -si. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> uttari-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> cammaṃ-. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> yotta-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> āṭṭavi-. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> kenaci. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> āṭṭavi. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> paṭipanto. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> pathavītaṃ. <sup>10</sup> Ck namuñceyya.  
<sup>11</sup> B<sup>i</sup> asīto, B<sup>p</sup> āsīto and asito. <sup>12</sup> Ck C<sup>s</sup> pamuñceyya. <sup>13</sup> Ck ni. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> tato, B<sup>p</sup> omits ti dhāto. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> paṭikaṃkhāmi. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> passupatu, B<sup>i</sup> pasupattu. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> jano. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> adhiṭṭhitaṃ me va tasmiṃ, <sup>19</sup> B<sup>i</sup> yega. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> atho  
<sup>22</sup> B<sup>i</sup> adds ca. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> paṭikaṃkhāmi. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> paṭi-. <sup>25</sup> C<sup>s</sup> passupatu, B<sup>i</sup> pasupattu.  
<sup>26</sup> B<sup>i</sup> jano, C<sup>s</sup> jano corr. to jano. <sup>27</sup> Ck C<sup>s</sup> svāyaṃ. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> ti. <sup>29</sup> C<sup>s</sup> rattibhāge,  
B<sup>i</sup> adds va. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> omits hutvā.



Satthā imaṃ desanaṃ<sup>1</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā sunakho etarahi sunakho paṇḍitapuriso pana aham evā“<sup>2</sup> ti. Sunakha-jātakaṃ<sup>3</sup>.

### 3. Guttilajātaka.

- 5 Sattatantiṃ sumadhuraṇaṃ ti. Imaṃ Satthā Veluvane viharanta Devadattaṃ ārabba kathesi. Tasmiṃ hi kāle bhikkhū Devadattaṃ āhaṃsu: „āvuso Devadatta, Sammāsambuddho tuyhaṃ ācariyo, tvaṃ Sammāsambuddhaṃ nissāya tīpi piṭakāni uggaṇhi“<sup>4</sup> cattāri jhānāni uppādesi, ācariyassa nāma paṭisattunā bhavitum na  
10 yuttan“ ti. Devadatto „kiṃ pana me āvuso Samaṇo Gotamo ācariyo, nanu mayā attano balen’ eva tīpi piṭakāni uggaḥitāni cattāri jhānāni uppāditāni“<sup>5</sup> ācariyaṃ paccakkhāsi. Bhikkhū dhammasabhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ<sup>6</sup>: āvuso Devadatto ācariyaṃ paccakkhāya Sammāsambuddhassa paṭisattu hutvā mahāvīnāsaṃ patto“ ti. Satthā  
15 āgantvā „kāya nu ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā“<sup>7</sup> ti pucchitvā „imāya nāmā“<sup>8</sup> ti vutte „na bhikkhave Devadatto idān’ eva“<sup>9</sup> ācariyaṃ paccakkhāya mama paṭisattu hutvā vināsaṃ<sup>10</sup> pāpuṇāti<sup>11</sup>, pubbe pi patto yevā“<sup>12</sup> ti vatvā atītaṃ āhari:

- Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
20 Bodhisatto gandhabbakule nibbatti<sup>13</sup>. Guttilakumāro ti ’ssa nāmaṃ akaṃsu. So vayappatto gandhabbasippe nipphattiṃ patvā Guttilagandhabbo nāma sakala-Jambudīpe ayyagandhabbo<sup>14</sup> ahoṣi. So dārābharaṇaṃ<sup>15</sup> akatvā andhe mātāpitāro poseti<sup>16</sup>. Tadā Bārāṇasi-vāsino vaṇijā vaṇijjāya Ujjeniṃ  
25 gantvā ussave ghuṭṭhe<sup>17</sup> chandakaṃ saṃharitvā<sup>18</sup> bahuṃ<sup>19</sup> mālagandhavilepanaṃ ca khajjabhojjādini<sup>20</sup> ca ādāya kilanāṭṭhāne<sup>21</sup> sannipatitā<sup>22</sup> „vetanaṃ<sup>23</sup> datvā ekaṃ gandhabbaṃ ānethā“<sup>24</sup> ti āhaṃsu. Tena samayena Ujjeniyaṃ Mūsilo<sup>25</sup> nāma

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> dhammade-. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> adds dutiyaṃ. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> uggaḥi. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> samuṭṭhāpesuṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> idāneva devadatto. <sup>6</sup> C<sup>1</sup> -sam. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> pāpuṇi. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> nipattitvā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> adds va. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> dāra-. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> poseti. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> saṅguṭṭhe. <sup>13</sup> so B<sup>1</sup>; C<sup>1</sup> saṅgharitvā, C<sup>1</sup> saṅgharitvā, B<sup>1</sup> saṅgharitvā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> bahu. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> -bhojanādini. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> kilanāṭṭhāyakiḷamaṇḍale. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> -titvā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> vettanaṃ. <sup>19</sup> C<sup>1</sup> musilo, B<sup>1</sup> musilo.

jeṭṭhagandhabbo hoti. Te taṃ<sup>1</sup> pakkosāpetvā attano gandhabbaṃ kāresuṃ. Mūsila<sup>2</sup> vīṇāvādako<sup>3</sup> pi vīṇaṃ uttamamucchanāya mucchettvā vādesi. Tesam Guttilagandhabbassa gandhabbe jātaparicayānaṃ<sup>4</sup> tassa gandhabbaṃ kilañjakaṇḍūvanaṃ<sup>5</sup> viya hutvā upatṭhāsi, eko pi pahatṭhākāraṃ na dassesi. 5 Mūsilo<sup>6</sup> tesu tuṭṭhākāraṃ adassantesu „atikharaṃ katvā vā-  
demi, maññe“ ti majjhima<sup>7</sup> mucchanāya mucchettvā majjhima-  
sarena vādesi. Te<sup>8</sup> tattha pi majjhata<sup>9</sup> va ahesuṃ. Atha so  
„ime na kiñci<sup>10</sup> jānanti, maññe“ ti sayam pi ajānanako viya  
hutvā tantiyo sithile vādesi<sup>11</sup>. Te tattha pi na kiñci āhaṃsu. 10  
Atha ne<sup>12</sup> Mūsilo<sup>13</sup> „ambho vāṇijā kin nu kho mayi vīṇaṃ  
vādente tumhe na tussathā“ ti. „Kiṃ<sup>14</sup> pana tvaṃ vīṇaṃ  
vādesi, mayaṃ hi ‘ayaṃ vīṇaṃ mucchetṭi’ saññaṃ akarimhā“  
ti. „Kiṃ pana tumhe mayā uttaritaraṃ ācariyaṃ jānātha,  
udāhu attano ajānanabhāvena na<sup>15</sup> tussathā“ ti. Vāṇijā 15  
„Bārāṇasīyaṃ Guttilagandhabbassa<sup>16</sup> vīṇāsaddaṃ sutapubbānaṃ  
tava vīṇāsaddo<sup>17</sup> itthinaṃ<sup>18</sup> dārake<sup>19</sup> tosāpanasaddo viya ho-  
tṭi“ āhaṃsu. „Tena hi tumhehi handa dinnaparibbayaṃ<sup>20</sup>  
paṭiṇaṇṇhatha, na mayhaṃ eten’ attho, api<sup>21</sup> kho pana Bā-  
rāṇasīyaṃ gacchantā maṃ gaṇhitvā gaccheyyāthā<sup>22</sup>“ ti. Te 20  
„sādhū“ ti sampatichhitvā gamanakāle taṃ ādāya Bārāṇasīyaṃ  
gantvā tassa „etaṃ<sup>23</sup> Guttilassa vasanathānaṃ“ ti ācikkhitvā  
sakanivesanaṃ agamaṃsu<sup>24</sup>. Mūsilo<sup>25</sup> Bodhisattasa gehaṃ pa-  
visitvā laggetvā ṭhapitaṃ Bodhisattassa jātivīṇaṃ disvā gahetvā  
vādesi. Atha Bodhisattasa mātāpitara andhabhāvena taṃ 25

<sup>1</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> saṃ, C<sup>2</sup> sam corr. to taṃ. <sup>2</sup> C<sup>3</sup> musila-, B<sup>2</sup> musilo vīṇaṃ vādento.

<sup>3</sup> B<sup>1</sup> adds vasena <sup>4</sup> C<sup>1</sup> kilañjakaṇḍūvanaṃ, B<sup>1</sup> kilañcakaṇḍūvīṇaṃ. <sup>5</sup> C<sup>3</sup> B<sup>1</sup> musilo. <sup>6</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omit te <sup>7</sup> B<sup>1</sup> ime kiñci na. <sup>8</sup> C<sup>3</sup> vādeti. <sup>9</sup> C<sup>3</sup> te. <sup>10</sup> C<sup>3</sup> musilo. <sup>11</sup> C<sup>3</sup> kaṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> omits na. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> guttilassa gandhappassa. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> vīṇāsaddaṃ sutvā musilagandhappassa vīṇāsaddo. <sup>15</sup> C<sup>3</sup> B<sup>1</sup> itthinaṃ. <sup>16</sup> C<sup>3</sup> dārake corr. to dāraka, B<sup>1</sup> dārakeka. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> dinnam pi parippayam. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> adds ca. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -yyathā. <sup>20</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> ekaṃ. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> āgamīsu. <sup>22</sup> C<sup>3</sup> musilo, B<sup>1</sup> musilo.

apassantā „mūsikā maññe vīṇaṃ khādanūti, susu<sup>1</sup> undurā  
vīṇaṃ khādanūti“ āhaṃsu. Tasmim kāle Mūsilo<sup>2</sup> vīṇaṃ tha-  
petvā<sup>3</sup> Bodhisattassa mātāpitāro vanditvā „kuto āgato sīti“ vutte  
„ācariyassa santike sippaṃ uggaṇḥitum Ujjenito āgato 'mhīti“  
5 āha. So „sādhū“ 'ti vutte „kahaṃ ācariyo“ ti pucchitvā  
„vippavuttho<sup>4</sup> tāta, ajja āgamissatīti“ sutvā tatth' eva nisī-  
ditvā Bodhisattaṃ āgataṃ disvā tena katapaṭṭisanthāro attano  
āgatakāraṇaṃ ārocesi. Bodhisatto aṅgavijjāpāṭhako, so  
tassa asappurisabhāvaṃ<sup>5</sup> ñatvā „gaccha tāta, n' atthi tava“  
10 sippaṃ<sup>6</sup> ti paṭikkhipi. So Bodhisattassa mātāpitunnaṃ pāde  
gahetvā upakāraṃ<sup>7</sup> karonto te ārādhetvā „sippaṃ me dāpe-  
thā“ 'ti yāci. Bodhisatto mātāpituhī<sup>8</sup> punappuna<sup>9</sup> vuccamāno  
te atikkamitum asakkonto sippaṃ adāsi. So<sup>10</sup> Bodhisatten'  
eva<sup>11</sup> saddhiṃ rājanivesanaṃ gacchati. Rājā taṃ disvā „ko  
15 esa ācariyā“ 'ti pucchati<sup>12</sup>. „Mayhaṃ antevāsiko mahārājā“  
'ti. So anukkamena rañño vissāsako<sup>13</sup> ahoṣi. Bodhisatto  
ācariyamutṭhiṃ akatvā attano jānananiyāmena sabbaṃ sippaṃ  
sikkhāpetvā „nīṭṭhitam<sup>14</sup> te tāta sippaṃ“ ti āha. So cintesi:  
„mayhaṃ sippaṃ paṇaṃ, idaṃ ca Bārāṇasīnagaraṃ<sup>15</sup> sa-  
20 kala-Jambudīpe agganagaraṃ, ācariyo pi<sup>16</sup> mahallako, idh' eva  
mayā vasitum vaṭṭatīti“ so ācariyaṃ āha: „ācariya ahaṃ  
rājānaṃ upaṭṭhahissāmīti“. Ācariyo „sādhū tāta, rañño  
ārocessāmīti“ vatvā<sup>17</sup> gantvā „amhākaṃ antevāsiko devaṃ  
upaṭṭhātum<sup>18</sup> icchati, deyyadhammam assa<sup>19</sup> jānāthā“ 'ti rañño  
25 ārocetvā raññā „tumbhākaṃ deyyadhammato upadḍhaṃ labhis-  
satīti“ vutte taṃ pavattiṃ Mūsilassa<sup>20</sup> ārocesi. Mūsilo<sup>20</sup> „ahaṃ  
tumhehi samakaṃ ñeva labhanto upaṭṭhahissāmi, alabhanto na

<sup>1</sup> Ck omits susu, B<sup>2</sup> maññāyasusu. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> musilo, B<sup>1</sup> musilo. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> tha-. <sup>4</sup> Ck vippayutto corr. to -vuttho, B<sup>1</sup> vippavutto. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> asappūrisassa-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> tāva. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> -kāraṇaṃ. <sup>8</sup> so all three MSS., B<sup>2</sup> -pītuhi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> -naṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> omits so <sup>11</sup> C<sup>s</sup> sattoneva. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> pucchi. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> -siko, B<sup>1</sup> visāsako, B<sup>2</sup> vissasiko <sup>14</sup> B<sup>1</sup> nīṭṭhitam. <sup>15</sup> Ck C<sup>s</sup> -si-. <sup>16</sup> Ck C<sup>s</sup> omit pi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> omits vatvā. <sup>18</sup> Ck C<sup>s</sup> upaṭṭhitum, B<sup>1</sup> upaṭṭhātum. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -dhammassa, C<sup>s</sup> -dhammassa corr. to -dhan-  
mam assa. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> B<sup>1</sup> mu-.

apattḥahissāmīti“ āha. „Kimkāraṇā“ ti. „Nanu ahaṃ tumhā-  
 kaṃ jānanasippanṃ sabbaṃ jānāmīti“. „Ama jānāsīti“. „Evam  
 sante kasmā mayhaṃ upaḍḍhaṃ detīti“. Bodhisatto rañño  
 ārocesi. Rājā „yadi evaṃ tumhehi samakaṃ sippanṃ dassetuṃ  
 sakkonto samakaṃ labhissatīti“ āha. Bodhisatto rañño vaca-  
 naṃ<sup>2</sup> tassa ārocetvā tena „sādhū dassessāmīti“<sup>3</sup> vutte rañño  
 taṃ pavattim ārocetvā „sādhū dassetu, kataradivasaṃ sākacchā  
 hotīti“<sup>4</sup> vutte „ito“<sup>5</sup> sattame<sup>6</sup> divase hotu mahārājā“ ti āha.  
 Rājā Mūsilaṃ<sup>7</sup> pakkosāpetvā „saccaṃ kira tvaṃ ācariyena  
 saddhim sākacchaṃ karissasīti“<sup>8</sup> pucchitvā „saccaṃ devā“ ti<sup>9</sup>  
 vutte „ācariyena saddhim viggaho nāma na“<sup>9</sup> vaṭṭati<sup>10</sup>, mā ka-  
 rīti“<sup>11</sup> vāriyamāno pi „alaṃ mahārāja, hotu yeva me ācariyena  
 saddhim sattame divase sākacchā, katarassa“<sup>11</sup> jānanabhāvaṃ  
 jānissāmā“<sup>12</sup> ti āha. Rājā „sādhū“ ti sampaṭicchitvā „ito  
 kira sattame divase ācariya-Guttilo ca“<sup>13</sup> antevāsika-Mūsilo“<sup>14</sup>  
 ca rājadvāre aññamaññaṃ sākacchaṃ katvā<sup>15</sup> sippanṃ dasses-  
 santi, nāgarā sannipatitvā sippanṃ passantū“ ti bheriṃ carāpesi.  
 Bodhisatto cintesi „ayaṃ Mūsilo“<sup>16</sup> daharo taruṇo, ahaṃ ma-  
 hallako parihīnatthāmo, mahallakassa kiriyā nāma na sam-  
 pajjati, antevāsikena nāma jinite<sup>17</sup> pi viseso n’ atthi, antevāsi-  
 kassa pana jaye sati<sup>18</sup> pattaḥbalajjato<sup>19</sup> araṇṇaṃ pavisitvā  
 maraṇaṃ<sup>20</sup> varan“ ti so araṇṇaṃ pavisitvā maraṇabhayena  
 nivattati lajjābhayena gacchati. Evam assa gamanāgamanaṃ  
 karontass’ eva cha divasā atikkantā. Tiṇāni matāni, jaṃ-  
 ghamaggo nibbatti. Tasmiṃ khane Sakkassa āsanaṃ<sup>21</sup> uṇ-  
 hākāraṃ dassesi. Sakko āvajjamāno taṃ kāraṇaṃ ñatvā  
 „Guttilagandhabbo antevāsikassa vasena“<sup>22</sup> araṇṇe mahādukkhaṃ

<sup>2</sup> B<sup>i</sup> adds sutvā. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> dassemīti. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> hotu ti <sup>5</sup> B<sup>i</sup> omits ito. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> satta.  
<sup>7</sup> C<sup>s</sup> mu-, B<sup>i</sup> mūsilaṃ. <sup>8</sup> all three MSS. -tīti. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> omit na. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> vad-  
 dhati, B<sup>i</sup> vattati. <sup>11</sup> so BP; C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> etarassa, B<sup>i</sup> katassa. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> jānina- -jānāpes-  
 sāmā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> -mu-, B<sup>i</sup> -mūsilo. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> sākacchitvā. B<sup>i</sup> sā-  
 kiccaṃ katvā. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> mu-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> parājite, BP antevāsikena nāma jito. <sup>18</sup> B<sup>i</sup>  
 sasati. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> -lajjano, C<sup>s</sup> -lajjito, B<sup>i</sup> sappattḥalajjito, BP pattappalajjato. <sup>20</sup> B<sup>i</sup>  
 maraṇame. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> sakkasabhavanaṃ <sup>22</sup> B<sup>i</sup> bhayena

anubhoti<sup>1</sup>, etassa mayā avassayena bhavitum vaṭṭatīti<sup>2</sup> “vegena gantvā Bodhisattassa purato thatvā<sup>3</sup> „ācariya kasmā araṇṇaṃ pavittḥo sīti“ pucchitvā „ko si tvaṃ“ ti vutte „Sakko 'ham asmīti“<sup>4</sup> āha. Atha naṃ Bodhisatto „ahaṃ kho devarāja an-  
5 tevāsikato parājayabhayena araṇṇaṃ pavittḥo“ ti vatvā pa-  
ṭhamam gātham āha:

1. Sattatantiṃ sumadhuraṃ rāmaṇeyyaṃ avācayih,  
so maṃ raṅgamaṃhi avheti<sup>5</sup>, saraṇam<sup>6</sup> me hohi<sup>7</sup> Kosiyā 'ti. 184.

Tass' attho: ahaṃ devarāja Mūsilaṃ<sup>8</sup> nāma antevāsikaṃ sattatantiṃ su-  
10 madhuraṃ rāmaṇiyaṃ<sup>9</sup> vīṇaṃ attano jānananiyāmena sikkhāpesiṃ, so maṃ  
idāni raṅgamaṇḍale pakkosati, tassa me tvaṃ Kosiyagotta saraṇaṃ hohi.

Sakko tassa vacanaṃ sutvā „mā bhāyi, ahan te tāṇaṃ ca  
leṇaṃ cā“ 'ti vatvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Ahaṃ<sup>10</sup> taṃsaraṇaṃ samma, ahaṃ ācariya-pūjako,  
15 na taṃ jayissati sisso, sissam ācariya jessa-sīti. 185.

Tattha ahaṃ taṃsaraṇaṃ ti ahaṃ saraṇaṃ avassayo patiṭṭhā hutvā  
taṃ<sup>11</sup> tāyissāmi, sammā 'ti piyavacanam etaṃ<sup>12</sup>, sissam ācariya jessa-  
sīti ācariya tvaṃ vīṇaṃ vādayamāno sissam jinissasi.

„Api ca tvaṃ vīṇaṃ vādento ekaṃ tantiṃ chinditvā cha  
20 vādeyyāsi, vīṇāya te pakatisaddo bhavissati, Mūsilo<sup>13</sup> pi tantiṃ  
chindissati, ath' assa vīṇāya saddo na bhavissati, tasmiṃ khaṇe  
so<sup>14</sup> parājayaṃ pāpuṇissati. Ath' assa parājayabhāvaṃ nātvā  
dutiyaṃ pi tatiyaṃ pi catuttham pi pañcamam pi chaṭṭham pi  
sattamam pi tantiṃ chinditvā suddhandaṇḍakam eva vādeyyāsi,  
25 chinntatantikoṭīhi<sup>15</sup> saro nikkhamitvā sakalaṃ dvādasayojanikaṃ<sup>16</sup>

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> anubhoti. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> vaddhatīti. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> thatvā. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> asminti, B<sup>i</sup> asmīnti. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> ambeti. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> -naṃ. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> hoti, C<sup>s</sup> hoti corr. to hohi. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> mūsilaṃ, B<sup>i</sup> musilaṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> ramaṇiyaṃ. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> ahan. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> taṃ, C<sup>s</sup> tat corr. to taṃ. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -vacanaṃ metaṃ. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> mu-. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit so. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> -tanta-, C<sup>s</sup> -koṭīhi, B<sup>i</sup> -tantidekāhi. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> sakala dvādasayojanika.

Bārāṇasīnagaram<sup>1</sup> chādetvā ṭhassati<sup>2</sup>. Evam vatvā Sakko Bodhisattassa tisso pāsaghaṭikā<sup>3</sup> datvā evam āha: „vīṇā-sadden’ eva<sup>4</sup> sakalanagare chādite ito<sup>5</sup> ekaṃ pāsaghaṭikaṃ ākāse khipeyyāsi, atha te purato otaritvā tīṇi accharāsātāni naccissanti, tesam naccanakāle dutiyam khipeyyāsi, athāparāni 5 tīṇi satāni otaritvā tava vīṇādhure naccissanti, tato tatiyam pi<sup>6</sup> khipeyyāsi, athāparāni tīṇi satāni otaritvā raṅgamaṇḍale naccissanti, aham pi tesam santikaṃ āgamissāmi, gaccha mā bhāyīti<sup>6a</sup>. Bodhisatto pubbaṇhasamaye geham āgamaṇsi. Rājadvāre pi maṇḍapam<sup>7</sup> katvā rañño āsanam paññāpesum. Rājā 10 pāsādā otaritvā<sup>8</sup> alaṃkatamaṇḍape pallaṃkamajjhe nisīdi. Dasasahassā<sup>9</sup> alaṃkatitthiyo amaccabrāhmaṇaratṭhikādayo<sup>10</sup> ca<sup>11</sup> rājānam parivārayimsu. Sabbe nāgarā sannipatimsu. Rājāṅgaṇe cakkāticakke maṇḍatimaṇḍe bandhimsu. Bodhisatto pi nahātānulitto nānaggarasabhojanam bhuñjitvā vīṇam gāhā- 15 petvā attano paññattāsane nisīdi. Sakko adissamānakāyena-ḡgantvā<sup>12</sup> ākāse aṭṭhāsi. Bodhisatto yeva nam passati. Mūsilo<sup>13</sup> pi āgantvā attano āsane nisīdi. Mahājano parivāresi. Ādito ca dve pi samasamam<sup>14</sup> vādayimsu. Mahājano dvinnam pi vāditena tuṭṭho ukkuṭṭhisahassāni pavattesi. Sakko ākāse ṭhatvā 20 Bodhisattam űeva sāvento<sup>15</sup> „ekam tantim chindā“ ’ti āha. Bodhisatto bhamaratantim chindi, sā chinnāpi<sup>16</sup> chinnakoṭiyā<sup>17</sup> saram<sup>18</sup> muṇcat’ eva, devagandhabbam viya vattati. Mūsilo<sup>19</sup> pi tantim chindi, tato saddo na nikkhami. Ācariyo<sup>20</sup> dutiyam pi - pe - sattamam pi chindi, suddhamaṇḍakam vādentassa saddo 25 nagaram chādetvā aṭṭhāsi, celukkhepasahassāni<sup>21</sup> c’ eva ukkuṭ-

<sup>1</sup> Ck Cs -si-. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> tiso pāsaghaṭikāyo. <sup>3</sup> Ck Cs -saddenaca. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> omits ito.

<sup>5</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> adds bodhisassam assasesi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> maṇḍalam. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> adds pāsādātale. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> davāsāṇkasahassā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> samaccabrahmaṇasethiraṭhi-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -kāyena āgantvā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> mu-. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> sampam samman. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> sāvajjo. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> chinnāpi crossed out. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> chinnakoṭiyā corr. to chinnā-. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> param. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> mu-. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> adds pi. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> celu-.

thisahassāni<sup>1</sup> ca<sup>2</sup> pavattayimisu. Bodhisatto ekaṃ pāsakaṃ  
 ākāse khipi<sup>3</sup>, tīpi accharāsātāni otaritvā naccimisu, evaṃ dutiye  
 ca tatiye ca khitte nava<sup>4</sup> accharāsātāni otaritvā vuttanayena  
 naccimisu. Tasmim̐ khaṇe rājā mahājanassa iṅgitasaññān̐ adāsi,  
 5 mahājano utthāya „tvam̐ ācariyena saddhim̐ virajjhivā<sup>5</sup> ‘sama-  
 kāram̐<sup>6</sup> karomīti’ vāyamasi, attano pamāṇam̐ na jānāsīti“ Mū-  
 silam̐<sup>7</sup> tajjettvā gahitagahiteh̐ eva<sup>8</sup> pāsānadaṇḍādīhi saṃcunnetvā  
 jīvitakkhayaṃ pāpetvā pāde gahetvā saṃkāraṭṭhāne chaḍḍesi<sup>9</sup>.  
 Rājā tuṭṭhacitto ghanavassam̐ vassanto viya Bodhisattassa  
 10 bahuṃ<sup>10</sup> dhanam̐ adāsi, tathā nāgarā. Sakko pi tena saddhim̐  
 paṭisanthāram̐ katvā „aham̐ te paṇḍita saḥassayut<sup>11</sup>am̐ ājañ-  
 ñaratham̐ gāhāpetvā<sup>12</sup> pacchā<sup>13</sup> Mātalin̐ pesessāmi, tvam̐ sa-  
 hassayuttam̐ Vejeyantarathavaram̐<sup>14</sup> abhiruyha<sup>15</sup> deva-  
 cheyyāsīti“ vatvā pakkāmi. Atha nam̐<sup>16</sup> gantvā paṇḍukam-  
 15 balasilāya<sup>17</sup> nisinnam̐ „kham̐ gat’ attha mahārājā“ ‘ti deva-  
 dhītaro pucchimisu. Sakko tāsam̐ tam̐ kāraṇam̐ vitthārena  
 kathetvā Bodhisattassa silāṃ ca<sup>18</sup> guṇāṃ ca vaṇṇesi. Deva-  
 dhītaro „mahārāja, mayam̐ hi ācariyam̐ daṭṭhukāmā, idha nam̐  
 ānehitī“ āham̐su. Sakko Mātalin̐ āmantetvā „tāta, devaccharā  
 20 Guttilagandhabbam̐<sup>19</sup> daṭṭhukāmā, gaccha nam̐ Vejeyantarathe  
 nisīdāpetvā ānehitī“. So „sādhū“ ‘ti vatvā<sup>20</sup> gantvā Bodhi-  
 sattam̐ ānesi. Sakko Bodhisattena saddhim̐ sammoditvā  
 „devakaññā kira te ācariya gandhabbam̐ sotukāmā“ ti āha.  
 „Mayam̐ mahārāja gandhabbā nāma sippam̐ nissāya jīvāma,  
 25 mūlam̐ labhantā vādeyyāmā“ ‘ti. „Vādehi<sup>21</sup>, aham̐ te<sup>22</sup> mūlam̐  
 dassāmīti“. „Na me aññena<sup>23</sup> mūlen’ attho, imā pana me  
 devadhītaro attano<sup>24</sup> kalyāṇakamimam̐ kathentu, ev’ āham̐

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> ukkathitasa-. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> ce, C<sup>s</sup> ceva <sup>3</sup> B<sup>i</sup> adds tadā. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> naca, B<sup>i</sup> rītiṇi.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> virujjhivā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> samākāram̐. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> mu-. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> gahitega-. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> chaṭṭesi.  
<sup>10</sup> B<sup>i</sup> bahu. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> gahetvā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> gacchati <sup>13</sup> B<sup>i</sup> vejayaratham̐. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> -ruyha.  
<sup>15</sup> B<sup>i</sup> omits nam̐. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> -yam̐. <sup>17</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>2</sup>; C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> silāṇipaññā. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> gut-  
 tilassa gandhabbam̐. B<sup>i</sup> guttilagandhappa. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> omits vatvā. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> vārehi. <sup>21</sup>  
 B<sup>i</sup> tam̐. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> namam̐ñena. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> repeats attano



vādessāmīti<sup>1</sup>. Atha nam devadhītaro āhamisu: „amhehi kata-  
kalyāṇakammaṃ pacchā tuṭṭhā<sup>2</sup> kathessāma, gandhabbāṃ karohi  
ācariyā“<sup>3</sup> ti. Bodhisatto sattāhaṃ devatānaṃ gandhabbāṃ  
akāsi, taṃ dibbagandhabbāṃ abhibhavitvā pavatti<sup>4</sup>, sattame  
divase ādito paṭṭhāya devadhītānaṃ kalyāṇakammaṃ pucchi. 5  
Ekaṃ Kassapabuddhakāle ekassa bhikkhuno uttamavatthaṃ  
datvā Sakkassa paricārīkā hutvā nibbattaṃ accharāsahassa  
parivāraṃ uttamadevakāññaṃ „tvāṃ purimabhava kiṃ kammaṃ  
katvā nibbatta“ ti pucchi. Tassa pucchanākāro ca vissajjanaṃ  
ca Vimānavatthumhi āgatam eva, vuttaṃ hi tattha: 10

Abhikkantena vaṇṇena yaṃ tvāṃ tiṭṭhasi devate  
obhāsenti<sup>5</sup> disā sabbā osadhī<sup>6</sup> viya tārakā,

Kena te<sup>7</sup> tādiso vaṇṇo, kena te idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā.

Pucchāmi taṃ devī<sup>8</sup> mahānubhāve  
manussabhūtā kiṃ akāsi puññaṃ,  
kenāsi evaṃ jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati. 15

Vatthuttamadāyikā nārī<sup>9</sup>  
pavarā<sup>10</sup> hoti naresu<sup>11</sup> nārisu  
evaṃ piyarūpadāyikā<sup>12</sup>  
manāpaṃ dibbaṃ<sup>13</sup> sā labhate upecca ṭhānaṃ. 20

Tassā me passa vimānaṃ, accharā kāmavaṇṇinī<sup>14</sup> 'ham asmi<sup>15</sup>  
accharāsahassassāhaṃ pavarā, passa puññaṃ vipākaṃ.

Tena me tādiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati,  
uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā. 25

Ten' amhi evaṃ jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsati.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> tuihaṃ. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> pavattati. <sup>3</sup> C<sup>3</sup> C<sup>3</sup> -ti, B<sup>2</sup> obhāsanti. <sup>4</sup> C<sup>3</sup> B<sup>2</sup> -dhi. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> me. <sup>6</sup> C<sup>3</sup> C<sup>3</sup> deva, B<sup>2</sup> R<sup>2</sup> devī. <sup>7</sup> C<sup>3</sup> B<sup>2</sup> nārī. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> nare. <sup>9</sup> C<sup>3</sup> C<sup>3</sup> piyarūpaṃ-, B<sup>2</sup> piyarūpa-. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> khippaṃ. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> ahamasmi.

Aparā piṇḍāya caramānassa bhikkhuno pūjanatthāya pup-  
phāni adāsi. Aparāpi<sup>1</sup> „cetiye gandhapañcaṅgulikaṃ dethā“  
'ti gandhe adāsi. Aparā madhurāni phalāphalāni<sup>2</sup> adāsi. Aparā  
uttamarasaṃ adāsi. Aparā Kassapadasabalassa cetiye gan-  
5 dhapañcaṅgulikaṃ adāsi. Aparā maggapaṭipannānaṃ bhik-  
khūnaṃ<sup>3</sup> bhikkhunīnaṃ ca kulagehe<sup>4</sup> vasaṃ upagatānaṃ santike  
dhammaṃ assosi<sup>5</sup>. Aparā nāvāya<sup>6</sup> bhuttassa<sup>7</sup> bhikkhuno udake<sup>8</sup>  
thatvā<sup>9</sup> udakaṃ adāsi<sup>10</sup>. Aparā<sup>11</sup> agāramajjhe vasamānā ak-  
kodhanā<sup>12</sup> hutvā sassusuravattaṃ<sup>13</sup> akāsi. Aparā attano lad-  
10 dhakoṭṭhāsato<sup>14</sup> pi saṃvibhāgaṃ katvā va paribhuñji sīlavatī  
ca ahosi. Aparā paragehe<sup>15</sup> dāsi<sup>16</sup> hutvā nikkodhā<sup>17</sup> nimmanā  
attano laddhakoṭṭhāsato saṃvibhāgaṃ katvā devarañño pari-  
cārikā hutvā nibbattā. Evaṃ sabbāpi Guttilavimānavatthumhi  
āgatā sattatimsā devadhītā yaṃ yaṃ kammaṃ katvā tattha  
15 nibbattā sabbāṃ<sup>18</sup> Bodhisatto<sup>19</sup> pucchi, tāpi 'ssa attano kata-  
kammaṃ gāthāhi eva<sup>20</sup> kathesum. Taṃ sutvā Bodhisatto  
„lābhā vata<sup>21</sup> me, suladdhaṃ vata<sup>21</sup> me, sv-āhaṃ idhāgantvā  
appamattakena<sup>22</sup> pi kammena paṭiladdhā sampattiyo assosiṃ<sup>23</sup>,  
ito dāni paṭṭhāya manussalokaṃ gantvā dānādini<sup>24</sup> kusala-  
20 kammān' eva<sup>25</sup> karissāmi<sup>26</sup>“ vatvā<sup>26</sup> imaṃ udānaṃ udānesi:

Svāgataṃ vata me ajja supphātāṃ suvuṭṭhitāṃ<sup>27</sup>,  
yaṃ addasāsiṃ<sup>28</sup> devatāyo accharā kāmavāṇiyo<sup>29</sup>

1 B<sup>i</sup> omits pi. 2 B<sup>i</sup> phalāni. 3 B<sup>i</sup> bhikkhunañca. 4 B<sup>i</sup> -ha. 5 B<sup>i</sup> ahosi.  
6 B<sup>i</sup> apara upaṭhakathāya velāya, C<sup>k</sup> bhunnassa, C<sup>s</sup> bhunnassa corr. to bhuttassa.  
7 B<sup>i</sup> udakaṃ. 8 B<sup>i</sup> labhivā. 9 C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> udakamadāsi. 10 B<sup>i</sup> tasmā. 11 B<sup>i</sup> omits  
akkodhanā. 12 C<sup>s</sup> sassura- corr. to sasura-, B<sup>i</sup> sassura- 13 B<sup>i</sup> -sako. 14 B<sup>i</sup> omits  
panageha, C<sup>s</sup> parageha corr. to paragehe. 15 C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> dāsi. 16 B<sup>i</sup> nikkodhanā.  
17 B<sup>i</sup> taṃ sappāṃ. 18 B<sup>i</sup> -sattena. 19 B<sup>i</sup> yeva. 20 B<sup>i</sup> thā. 21 B<sup>i</sup> -nā. 22 B<sup>i</sup>  
ahosi. 23 B<sup>i</sup> adds puññāni katvā. 24 C<sup>k</sup> -kammameva, C<sup>s</sup> -kammameva corr.  
to -kammāneva, B<sup>p</sup> -kammāni eva, B<sup>i</sup> -kammeneva. 25 B<sup>i</sup> omits vatvā. 26 B<sup>i</sup>  
omits suvuṭṭhitāṃ. 27 B<sup>i</sup> adassāsi, B<sup>p</sup> addasiṃ. 28 so B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> -vaṇṇiniyo, C<sup>s</sup>  
-vantiniyo, B<sup>i</sup> saccharākāmavāṇiyo.

Imās' āham dhammaṃ sutvā<sup>1</sup> kāhāmi<sup>2</sup> kusalaṃ bahum  
dānena samacariyāya saṃñāmena<sup>3</sup> damena ca,  
so 'haṃ tattha gamissāmi yattha gantvā na socare ti.

Atha naṃ sattāhaccayena devarājā Mātalisaṅgāhakaṃ<sup>4</sup>  
āṇāpetvā rathe nisīdāpetvā Bārāṇasim eva pesesi. So Bārā- 5  
ṇasim gantvā devaloke attanā<sup>5</sup> diṭṭhakāraṇaṃ manussānaṃ  
ācikkhi. Tato paṭṭhāya<sup>6</sup> manussā saussāhā<sup>7</sup> puññāni kātum  
maññiṃsu.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>8</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
Mūsilo<sup>9</sup> Devadatto ahoṣi, Sakko Anuruddho, rājā Anando<sup>10</sup>, Guttila- 10  
gandhabbo pana aham eva“ 'ti. Guttilajātakaṃ<sup>11</sup>.

#### 4. Vīticchajātaka.

Yaṃ passati na taṃ icchatīti. Idaṃ Satthā Jetavane  
viharanto ekaṃ palāyikaṃ<sup>12</sup> paribbājakaṃ ārabha katesi. So  
kira sakala-Jambudīpe paṭivādaṃ<sup>13</sup> alabhivā Sāvattihim āgantvā „ko 15  
mayā saddhim vādaṃ kātum samattho“ ti pucchitvā „Sammāsa-  
buddho“ ti sutvā mahājanapārīvute Jetavanaṃ gantvā Bhagavantaṃ  
catuparisaṃmajjhe dhammaṃ desentaṃ pañhaṃ pucchi. Ath' assa  
Satthā taṃ<sup>14</sup> vissajjetvā ekaṃ nāma kin ti pañhaṃ pucchi. So ka-  
thetum asakkonto utṭhāya<sup>15</sup> palāyi. Nisīnnaparisaṃ „ekapaden' eva 20  
vo<sup>16</sup> bhante<sup>17</sup> paribbājako niggaḥito<sup>18</sup>“ ti āhaṃsu. Satthā „nāhaṃ  
upāsakā<sup>19</sup> idān' eva taṃ ekapaden' eva niggaṇhāmi, pubbe pi nig-  
gaṇhiṃ yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Bodhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>20</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā vayap- 25  
patto kāme pahāya isipabbajjaṃ pabbajitvā dīgharattaṃ

<sup>1</sup> Ck C<sup>s</sup> sutvāna. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> kahāmi. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> sayamena. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> mātaliṅgāhakaṃ. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> attano. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> adds te. <sup>7</sup> so Ck Bp; C<sup>s</sup> saussāha, B<sup>i</sup> saussāsa. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> dhamma-  
<sup>9</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> mūsilo. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> adds ahoṣi. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> adds tatiyaṃ. <sup>12</sup> Ck palāsikaṃ, C<sup>s</sup> palāsikaṃ, B<sup>i</sup> palāsi. <sup>13</sup> so Ck C<sup>s</sup> Rp; B<sup>i</sup> paṭivāri. <sup>14</sup> Ck naṃ. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> uttha-  
yānaṃ. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> kho. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> bhonto, C<sup>s</sup> bhanto corr. to bhante. <sup>18</sup> so all three  
MSS. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> -ka. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> kāsikaraṭṭhe.

Himavante<sup>1</sup> vasi. So pabbatā oruṇha<sup>2</sup> ekaṃ gāmanigamaṃ<sup>3</sup> nissāya Gaṅgānivattane paṇṇasālāya vāsaṃ kappesi. Ath' eko paribbājako sakala-Jambudīpe paṭivādaṃ<sup>4</sup> alabhitvā taṃ nigamaṃ patvā „atthi nu kho koci mayā saddhiṃ vādaṃ  
 5 kātuṃ samattho“ ti pucchitvā „atthīti“ Bodhisattassa ānubhāvaṃ sutvā mahājanaparivuto tassa vasanaṭṭhānaṃ<sup>5</sup> gantvā paṭisanthāraṃ katvā nisīdi. Atha naṃ Bodhisatto „vagaṇḍhaparibbhāvitāṃ<sup>6</sup> Gaṅgāpāṇiyaṃ<sup>7</sup> pivissasīti“ pucchī. Paribbājako vādena ottharanto<sup>8</sup> „kā<sup>9</sup> Gaṅgā, vālūkā<sup>10</sup> Gaṅgā, uda-  
 10 kaṃ Gaṅgā, orimatīraṃ Gaṅgā, pārimatīraṃ Gaṅgā“ ti āha. Bodhisatto taṃ pana paribbājakaṃ „ṭhapetvā udakaṃ vālukaṃ orimatīraṃ<sup>11</sup> pārimatīraṃ<sup>12</sup> ca kahaṃ Gaṅgaṃ labhissatīti“<sup>13</sup> āha. Paribbājako appaṭibhāno<sup>14</sup> hutvā utthāya palāyi. Tasmiṃ palāte<sup>15</sup> Bodhisatto nisinnaparisaṃ dhammaṃ desento imā  
 15 gāthā avoca:

1. Yaṃ passati na taṃ icchati, yaṃ ca na passati taṃ kira  
 icchati,  
 maññāmi ciraṃ carissati, na hi taṃ lacchati yaṃ so  
 icchati. 186.

20 2. Yaṃ labhati na tena tussati, yaṃ pattheti laddhaṃ hīleti,  
 icchā hi anantagocārā, viticchānaṃ<sup>16</sup> namo karomase ti.  
 187.

Tattha yaṃ passatīti yaṃ udakādhiṃ passatī taṃ Gaṅgā ti na icchati, yaṃ ca na passatīti yaṃ ca udakādivinimmuttaṃ Gaṅgaṃ na passati taṃ  
 25 kira icchati<sup>17</sup>, maññāmi ciraṃ carissatīti ahaṃ evaṃ maññāmi: ayaṃ paribbājako evarūpaṃ Gaṅgaṃ pariyesanto ciraṃ carissati, yathā vā udakādivinimmuttaṃ Gaṅgaṃ evaṃ<sup>18</sup> rūpādivinimmuttaṃ attānaṃ pi pariyesanto saṃsāre

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> -vantaṃ, C<sup>s</sup> -vantaṃ corr. to -vante. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> oruṇhaṃ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> nigamaḡamaṃ. <sup>4</sup> so C<sup>k</sup> B<sup>p</sup>; C<sup>s</sup> -vādaṃ corr. to -vādiṃ, B<sup>i</sup> -vādi. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> vacanaṭṭhānaṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> vaṇṇa-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> -pāṇiyaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> oṭṭharanto. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits kā. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> vālūkā. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> orimaṇ-. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> pārimantīraṃ. <sup>13</sup> so C<sup>k</sup> B<sup>i</sup>; B<sup>p</sup> labhissasīti, C<sup>s</sup> labhissatīti corr. to labhissasīti? <sup>14</sup> C<sup>k</sup> -bhāno, B<sup>i</sup> -pāno. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> palāyante. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> viticcechānaṃ, B<sup>i</sup> vigaticchānaṃ. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> icchātī. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> eva.

cirañ carissati, na hi tañ lacchatīti cirañ caranto pi yañ<sup>1</sup> tañ evarūpañ Gaṅgañ vā attānañ vā icchatī tañ na lacchatī; yañ labhatīti yañ udakañ vā rūpādīn<sup>2</sup> vā labhati tena na tussati, yañ pattheti laddhañ hīletīti evañ laddhena atussanto yañ yañ sampattīñ pattheti tañ tañ labhivā kiñ etāyā ti hīleti avamaññati, icchā hi anantagocarā<sup>3</sup> ti<sup>3</sup> laddhañ laddhañ<sup>4</sup> 5  
hīletvā aññamaññāñ ārammaññāñ icchanato<sup>5</sup> yañ icchā nāma tañhā anantagocarā, viticchānañ<sup>6</sup> namo karomase ti tasmā ye vigatīcchā Buddhādayo tesāñ mayāñ namakkārañ karomā 'ti.

Satthā imañ desanañ<sup>7</sup> āharitvā jātakañ samodhānesi: „Tadā paribbājako va etarahi paribbājako ahosi<sup>8</sup>, tāpaso pana aham eva“ 10  
'ti. Viticchajātakañ<sup>9</sup>.

### 5. Mūlapariyāyājāta.

Kālo ghasati<sup>10</sup> bhūtānīti. Idañ Satthā Ukkattham nis-  
sāya Subhagavane viharanto Mūlapariyāyasuttantañ ārab-  
bha kathesi: Tadā kira pañcasatā brāhmaṇā tiṇṇaṃ vedānañ pārāgū 15  
sāsane pabbajitvā tiṇi piṭakāni uggaṇhitvā mānamadamattā hutvā  
„Sammāsambuddho pi tiṇ' eva“<sup>11</sup> piṭakāni jānāti, mayam pi tāni<sup>11</sup> jā-  
nāma, evaṃ sante kiñ tassa amhehi nānākaraṇaṃ<sup>13</sup> ti Buddhapaṭ-  
ṭhānañ na gacchanti<sup>14</sup>, samasatthā<sup>15</sup> hutvā caranti. Ath' ekadivasam  
Satthā tesu āgantvā attano santike nisinnesu aṭṭhahi bhūmīhi pati- 20  
maṇḍetvā<sup>16</sup> Mūlapariyāyasuttantañ kathesi. Te na<sup>17</sup> kiñci sallakkhe-  
sum. Atha nesañ etad āhosi: „mayam 'amhehi sadisā paṇḍitā<sup>18</sup> n'  
atthīti' mānañ karoma, idāni pana na kiñci jānāma, Buddhahi sadiso  
paṇḍito n' atthi, aho<sup>19</sup> Buddhagūṇā nāmā“ 'ti, te tato paṭṭhāya ni-  
hatamānā hutvā uddhaṭṭadāṭhā viya sappā<sup>20</sup> nibbisevanā jātā. Satthā 25  
Ukkatṭhāyañ yathābhirantañ viharitvā Vesālīñ gantvā Gotamakace-  
tiye Gotamakasuttantañ nāma kathesi. Sahassilokadhātukampanaṃ<sup>21</sup>  
ahosi<sup>22</sup>. Tañ<sup>23</sup> sutvā te bhikkhū arahattañ pāpuṇṇisu. Mūlapari-  
yāyasuttantapariyosāne pana Satthari Ukkatṭhāya viharante yeva

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> yañ. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> rūpādi, C<sup>s</sup> -di corr. to diñ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> adds yañ. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> lad-  
dhāladhāñ. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> icchanto, B<sup>p</sup> icchato. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> vigatīcchānañ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> dham-  
made-. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit ahosi. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> viticchajātakañ, B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> vigatīcchajātakañ. <sup>10</sup>  
B<sup>i</sup> ghaṇḍaṭṭi <sup>11</sup> B<sup>i</sup> tiṇi. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> tiṇi piṭakāni. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> -karaṇa. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits  
buddhu- - na gacchanti. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> paṭipakkhā. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> paṭi-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> adds hi. <sup>18</sup>  
B<sup>i</sup> adds nāma. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> maho. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> sabbā. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> dasasahassalokadhātukammi.  
<sup>22</sup> B<sup>i</sup> omits ahosi. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> mūlapariyāyasuttanti pana.

bhikkhū dhammasabhāyaṃ kathāṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso aho<sup>1</sup> Bud-  
dhānaṃ ānubhāvo, te nāma brāhmaṇapabbajitā<sup>2</sup> tathā mānamadamattā  
Bhagavatā<sup>3</sup> Mūlapariyāyadesanāya nihataṃānā katā“ ti. Satthā  
āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti  
5 pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva, pubbe p'  
āhaṃ ime<sup>4</sup> mānapaggahitasire<sup>5</sup> vicarante nihataṃāne akāsiṃ yevā“ 'ti  
vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brāhmadatte rajjam kārente Bo-  
dhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto tiṇṇaṃ vedā-  
10 naṃ pāragū<sup>6</sup> disāpāmokkho ācariyo hutvā pañca mānavakasa-  
tāni<sup>7</sup> mante vācesi. Te pañcasatāpi niṭṭhitasippā sippe anu-  
yogaṃ datvā „yattakaṃ amhe jānāma ācariyo pi tattakam eva,  
viseso n' atthīti“ mānatthaddhā ācariyassa santikaṃ na gac-  
chanti, vattapaṭivattaṃ<sup>8</sup> na karonti. Te ekadivasaṃ ācariye  
15 badarirukkhamūle nisinne taṃ vañcetukāmā badarirukkhaṃ na-  
kkena ākoṭetvā „nissāro vāyaṃ<sup>9</sup> rukkho“ ti āhaṃsu. Bodhi-  
satto attano vañcanabhāvaṃ űatvā „antevāsikā ekaṃ vo pañ-  
haṃ pucchisāṃmīti“ āha. Te haṭṭhatuṭṭhā „vadetha, kathessāmā“  
'ti. Ācariyo pañhaṃ pucchanto paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

20 1. Kālo ghasati<sup>10</sup> bhūtāni sabbān' eva sah' attanā,  
yo ca kālaghaso<sup>11</sup> bhūto sa bhūtapacaniṃ<sup>12</sup> pacīti<sup>13</sup>. 188.

Tattha kālo ti purebhattachālo pi pacchābhattachālo pīti evamādi, bhū-  
tānīti sattādhivacanāṃ etaṃ, na kālo bhūtānaṃ cammamānsādīni<sup>14</sup> luñcītvā  
khādati api ca kho tesāṃ āyuvapṇabalāni khapento yobbaññaṃ<sup>15</sup> maddanto  
25 ārogyaṃ vināsento ghasati<sup>16</sup> khādatīti vuccati, evaṃ ghasanto ca<sup>17</sup> na kiñci  
vajjeti, sabbān' eva ghasati, na kevalaṃ ca bhūtān' eva api ca kho sahatthanā<sup>18</sup>  
attānaṃ pi ghasati, purebhattachālo<sup>19</sup> pacchābhattachālaṃ na pāpuṇāti, esa nayo  
pacchābhattachālādīsu<sup>20</sup>, yo ca kālaghaso bhūto ti khīṇāsavass' etaṃ adhiva-

<sup>1</sup> Ck Bī omīti aho. <sup>2</sup> Bī brahmaṇā pabbajitvā. <sup>3</sup> Bī āgatā. <sup>4</sup> Bī adds evaṃ.  
<sup>5</sup> Bī -hitenasikhire, Bp -hitasile. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> -gu. <sup>7</sup> Ck C<sup>s</sup> pañcasatamānavakasaṭṭhāni.  
<sup>8</sup> Bī vattaṃ. <sup>9</sup> Ck C<sup>s</sup> cāyaṃ. <sup>10</sup> Bī yapaṭi. <sup>11</sup> Ck C<sup>s</sup> kālaghaso. <sup>12</sup> Ck -pa-  
cāniṃ, Bī bhūtapacani. <sup>13</sup> Bī sacīti. <sup>14</sup> Ck bhūtānaṃ ca mānsādīni, C<sup>s</sup> bhū-  
tānaṃ ca mānsādīni ca. <sup>15</sup> Bī yoppanaṃ. <sup>16</sup> Bī ghasatīti. <sup>17</sup> Bī omīti ca.  
<sup>18</sup> Bī sahatthanā. <sup>19</sup> Ck -le. <sup>20</sup> Ck -disu.

nañ, so hi ariyamaggena āyatīm paṭisandhikālañ khepetvā khāditvā thitattā kālaghaso<sup>1</sup> bhūto<sup>2</sup> ti vuccati, sa bhūtapacaniñ<sup>3</sup> pacīti<sup>4</sup> yāyañ tañhā apāyesu bhūte pacati tañ nāṇagginā paci dahi<sup>5</sup> bhasmam akāsi, tena bhūtapacaniñ<sup>6</sup> pacīti<sup>7</sup> vuccati, pajātikin<sup>8</sup> ti pi pāṭho, jātikiñ<sup>9</sup> nibbattikin<sup>10</sup> ti attho.

Imaṃ pañhaṃ sutvā māṇavesu eko pi jānitum samattho 5  
nāhosi. Atha ne Bodhisatto „mā kho tumhe ‘ayaṃ pañho tīsu vedesu atthīti’<sup>11</sup> saññaṃ akattha, tumhe yam ahaṃ jānāmi tañ sabbaṃ jānāmā<sup>12</sup> ‘ti maññaṃānā badarirukkkhasadisāṃ karoṭha, mama tumhehi aññātassa<sup>13</sup> bahuno<sup>14</sup> jānaṇabhāvaṃ na jānātha, gacchatha, sattame divase kālaṃ dammi, ettakena kālen’ imaṃ 10  
pañhaṃ cintethā“ ‘ti. Te Bodhisattaṃ vanditvā attano attano vasanaṭṭhānaṃ gantvā sattāhaṃ cintetvāpi pañhassa n’ eva antaṃ na koṭiṃ passiṃsu. Te sattame divase ācariyassa santi-kaṃ gantvā vanditvā nisīditvā „kiñ<sup>15</sup> bhadramukhā<sup>16</sup> jānittha pañhaṃ“ ti vutte<sup>17</sup> „na jānāmā“ ‘ti vadiṃsu. Puna Bodhisatto 15  
te garahamāno dutiyaṃ gātham āha:

2. Bahūni naraśīsāni lomaśāni brahāni ca

gīvāsu paṭimukkāni, kocid ev’ ettha kaṇṇavā ti. 189.

Tass’ attho: bahūni narānaṃ śīsāni dissanti, sabbāni ca tāni lomaśāni, sabbāni mahantāni, gīvāsu yeva thapitāni, na tālaphalaṃ viya hatthena gahitāni, 20  
n’ atthi tesāṃ imehi dhammehi nānākarāṇaṃ, ettha pana kocid eva kaṇṇavā ti attānaṃ<sup>18</sup> sandhāyāha, kaṇṇavā ti paññavā, kaṇṇachiddaṃ<sup>19</sup> pana na kassaci n’ atthi.

Iti te māṇavake „kaṇṇachiddamattam eva tumhākaṃ bālānaṃ atthi, na paññā“ ti garahitvā pañhaṃ vissajjesi. Te 25

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> kālaṅghaso. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> omits bhūto. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> -pacitiñ, C<sup>s</sup> bhutapaciniñ? B<sup>i</sup> bhutapacaniñ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> saciti. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> pacati dahati. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> bhutapacaniñ, C<sup>s</sup> bhutapaciniñ corr. to -pacaniñ, C<sup>k</sup> -pacitiñ. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> paciti, B<sup>i</sup> sati. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> pacanañ, B<sup>p</sup> pajaniñ ti. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> jānikiñ, B<sup>i</sup> janika, B<sup>p</sup> janitañ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> nippattakan, B<sup>p</sup> nippattitañ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> atthi pi ti. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> jānāhi. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> aññatarassa. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> bahuto. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> omits kiñ. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> bhadda- corr. to bhaddra, B<sup>i</sup> bhadramukha-tumhe. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> tato, B<sup>i</sup> vutte te, B<sup>p</sup> āha. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> attāni, C<sup>s</sup> attāni corr. to attāniñ. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> pañhakaṇṇa-, C<sup>s</sup> pañhakaṇṇachiddaṃ corr. to paññavā kaṇṇa-, B<sup>i</sup> paññakaṇṇachiddaṃ.



sutvā „aho ācariyā nāma mahantā“ ti khamāpetvā nihatamānā Bodhisattam upatṭhahiṃsu.

Satthā imam desanam<sup>1</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā pañcasatā mānavakā ime bhikkhū ahesum, ācariyo pana aham evā“  
5 'ti. Mūlapariyāyajātakam<sup>2</sup>.

### 6. Telovāḍajātaka.

Hantvā jhatvā vadhitvā cā 'ti. Idam Satthā Vesālīm upanissāya kūṭāgārasālāyam viharanto Sīhasenāpatim ārabha kathesi. So hi Bhagavantam saraṇam gantvā nimantetvā punadivase  
10 samamsakam<sup>3</sup> bhattam adāsi. Nigaṇṭhā tam sutvā kupitā<sup>4</sup> anattamanā Tathāgataṃ viheṭhetukāmā „samaṇo Gotamo jānam uddissakaṭam<sup>5</sup> maṃsam bhuñjatīti“<sup>6</sup> akkosimsu. Bhikkhū dhammasabbhāyam katham samuṭṭhāpesum: „āvuso Nigaṇṭha - Nāthaputto<sup>7</sup> 'samaṇo Gotamo jānam uddissa-kaṭam<sup>5</sup> maṃsam bhuñjatīti' saddhim parisāya  
15 akkosanto āhiṇḍatīti“. Tam sutvā Satthā „na bhikkhave Nigaṇṭho Nāthaputto<sup>8</sup> idān' eva maṃ uddissa-kaṭam maṃsam khādanena garaḥatī<sup>9</sup>, pubbe pi garaḥi yevā“ 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto isipab-  
20 bajjam pabbajitvā loṇambilasevanatthāya Himavantato Bārāṇasim<sup>10</sup> āgantvā punadivase nagaram bhikkhāya pāvisi. Ath' eko kuṭumbiyo<sup>11</sup> „tāpasam viheṭhessāmīti“ gharam pavesetvā paññattāsane nisidāpetvā macchamaṃsena parivisitvā bhatakkiccāvasāne ekamantaṃ nisīditvā „idam maṃsam tumhe yeva  
25 uddissa paṇe māretvā kataṃ<sup>12</sup>, idam akusalaṃ mā amhākam eva tumbākam pi hotīti“ vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Hantvā jhatvā<sup>13</sup> vadhitvā ca deti dānam asaṇṇato,  
edisam bhattam bhuñjamāno so pāpena upalippatīti<sup>14</sup>. 190.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> dhammade-. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> adds pañcamam. <sup>3</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> sasamaṃ-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> kupitā.

<sup>5</sup> B<sup>1</sup> -kataṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> -jasīti. <sup>7</sup> C<sup>1</sup> -nāṭaputto, B<sup>1</sup> nigaṇṭho nāṭaputto. <sup>8</sup> C<sup>1</sup> nāṭaputto, B<sup>1</sup> napūre. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> garagarahī. <sup>10</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -siyam, B<sup>1</sup> -sī. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> kuṭumpiko.

<sup>12</sup> B<sup>1</sup> katham. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> chetvā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> sa pāpamūlapalimpati, B<sup>2</sup> sa pāpamupalimpati.

Tattha hantvā ti hanitvā<sup>1</sup> paharitvā jhatvā<sup>2</sup> ti kilamētvā vadhitvā ti<sup>3</sup> māretvā, deti dānaṃ asaṇṇato ti asaṇṇato dussilo evaṃ katvā dānaṃ deti, edisaṃ bhattaṃ bhuñjamāno, sa pāpena upalippatīti<sup>4</sup> edisaṃ uddissa-kataṃ bhuñjamāno so samaṇo<sup>5</sup> pi pāpena upalippati saṃyujjati<sup>6</sup> yevā 'ti.

Taṃ sutvā Bodhisatto dutiyaṃ gātham āha:

5

2. Puttadāraṃ pi ce hantvā deti dānaṃ a ṇṇato  
bhuñjamāno pi sappañño na pāpena upalippatīti'. 191.

Tattha bhuñjamāno pi sappañño ti tiṭṭhatu aññaṃ maṃsaṃ putta-dāraṃ vadhitvāpi dussilena dinnāṃ sappañño khaṇimettādiguṇasampanno taṃ bhuñjamāno pi pāpena na upalippatīti<sup>6</sup>.

10

Evam assa Bodhisatto dhammaṃ kathetvā utthāyāsanaṃ pakkāmi.

Satthā imaṃ dhammaḍḍesaṇaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā kuṭumbiko Nigaṇṭha - Nāthaputto<sup>8</sup> ahosi, tāpaṇo pana aham evā<sup>9</sup> 'ti. Telovāḍajātakaṃ<sup>10</sup>.

15

### 7. Pādañjalijātaka.

Addhā Pādañjalī<sup>11</sup> sabbe ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto Lāludāyitherāṃ ārabba kathesi. Ekasmīṃ hi<sup>12</sup> divase dve mahāsāvaka pañhaṃ vinicchīnanti. Bhikkhū pañhaṃ suṇāntā there pasamsanti. Lāludāyitthero parisantare<sup>13</sup> nisīno „ete amhehi samaṃ kiṃ jānantīti“ oṭṭham bhañji<sup>14</sup>. Taṃ disvā therā utthāya<sup>15</sup> pakkamīsu. Parisā bhijji. Dhammasabbhāyaṃ bhikkhū kathaṃ samutthāpesuṃ: „āvuso Lāludāyi<sup>16</sup> dve aggasāvake garahitvā oṭṭham bhañjīti“. Taṃ sutvā Satthā „na bhikkhave idāṃ eva pubbe pi Lāludāyi<sup>17</sup> ṭhapetvā oṭṭhabhañjanaṃ tato uttarim aññaṃ na jānantīti“  
vatvā atītaṃ āhāri:

25

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits hanitvā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> chetvā. <sup>3</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> omit ti. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> saṃpāpamupalimmatīti, B<sup>2</sup> sa pāpamupalimpatīti. <sup>5</sup> C<sup>1</sup> samāno, B<sup>1</sup> omits so samaṇo pi. <sup>6</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> saṃyujjati. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> pāpaṃ upalimpatīti. <sup>8</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> upalimpatīti. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> nigaṇṭho nāthaputtako. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> bālovāḍajātakaṃ chaṭṭhaṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> pādañcali. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> omits hi. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> parisante. <sup>14</sup> C<sup>1</sup> bhuñji corr. to bhañja, B<sup>1</sup> bhañci. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> utthāyāsana. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> lāludāyithero. <sup>17</sup> C<sup>1</sup> -yi, C<sup>2</sup> -yīm.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto tassa atthadhammānusāsako amacco ahoṣi.  
 Rañño pana Pādañjali<sup>1</sup> nāma putto lālo<sup>2</sup> dandhapaṇisakkano<sup>3</sup>  
 ahoṣi. Aparabhāge rājā kalam akāsi. Amaccā rañño mata-  
 5 kiccāni katvā „taṃ rajje abhiñciṣṣāma“<sup>4</sup> 'ti mantayamānā  
 rājaputtaṃ Pādañjalikaṃ<sup>4</sup> āhaṃsu. Bodhisatto pana „ayaṃ  
 kumāro lālo“ dandhapaṇisakkano, pariggahetvā taṃ abhiñciṣ-  
 sāmā<sup>4</sup>“ 'ti āha. Amaccā vinicchayaṃ sajjetvā kumāraṃ sa-  
 mīpe nisīdāpetvā aṭṭaṃ vinicchinantā na sammā vinicchiniṃsu,  
 10 te asāmiṃkaṃ sāmikaṃ katvā kumāraṃ pucchīṃsu: „kīdisaṃ ku-  
 māra sutṭhu vinicchiniṃhā“ 'ti. So oṭṭhaṃ bhañji. Bodhisatto  
 „paṇḍito maññe kumāro, asammāvinicchitabhāvo tena ñāto  
 bhavissatīti“<sup>5</sup> maññamāno paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Addhā Pādañjali<sup>6</sup> sabbe paññāya atirocati,  
 15 tathā hi oṭṭhaṃ bhañjati, uttariṃ<sup>7</sup> nūna passatīti. 192.

Tass' attho: ekasīṃsena Pādañjali<sup>8</sup> kumāro sabbe amhe paññāya atirocati,  
 tathā hi oṭṭhaṃ bhañjati, nūna uttariṃ aññaṃ kārāṇaṃ passatīti.

Te aparasmim<sup>9</sup> pi<sup>10</sup> divase vinicchayaṃ sajjetvā aññaṃ  
 aṭṭaṃ sutṭhu<sup>11</sup> vinicchinitvā „kīdisaṃ te deva sutṭhu vinic-  
 20 chitaṃ“<sup>12</sup> ti pucchīṃsu. So puna pi oṭṭhaṃ eva bhañji. Ath'  
 assa andhabālabbhāvaṃ ñatvā Bodhisatto dutiyaṃ gāthāṃ āha:

2. Nāyaṃ dhammaṃ adhammaṃ vā atthānatthaṃ ca bujjhati<sup>12</sup>,  
 aññatra oṭṭhanibbhogaṃ nāyaṃ jānāti kiñcanan ti. 193.

Amaccā Pādañjalikumārassa<sup>13</sup> lālabhāvaṃ<sup>14</sup> ñatvā Bodhi-  
 25 sattaṃ rajje abhiñciṃsu.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
 „Tadā Pādañjali<sup>15</sup> Lāludāyī<sup>16</sup> ahoṣi, paṇḍitaṃacco<sup>17</sup> pana ahaṃ evā“  
 'ti. Pādañjalijātakaṃ<sup>18</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> pādañcali. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> lālo. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> -to, B<sup>i</sup> dandhapaṇisakkano. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> pādañcalinti.

<sup>5</sup> B<sup>i</sup> āsiñciṣ-. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> pādañjali, B<sup>i</sup> pādañcali. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> uttari, C<sup>s</sup> uttarima, B<sup>i</sup> uttari.

<sup>8</sup> B<sup>i</sup> pādañcalim. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> parasmim, C<sup>s</sup> parasmim corr. to apa-. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> omits pi.

<sup>11</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> su. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> bhuñjati. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> pādañcali-. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> lāla-. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> pādancali.

<sup>16</sup> C<sup>s</sup> -yi. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> pañḍitaṃacco. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> pādañcali - -sattamaṃ.

## 8. Kimsukopamajātaḥa.

Sabbehi kimsuko diṭṭho ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kimsukopamasuttantaṃ ārabba kathesi. Cattāro hi<sup>1</sup> bhikkhū Tathāgataṃ upasaṃkamitvā kammaṭṭhānaṃ yācimsu. Satthā tesam kammaṭṭhānaṃ kathesi. Te<sup>2</sup> kammaṭṭhānaṃ gahetvā attano attano<sup>3</sup> rattiṭṭhānadivāṭṭhānāni agamaṃsu<sup>4</sup>. Tesu eko cha phassāyatanāni<sup>5</sup> parigaṇhitvā arahattaṃ pāpuṇi, eko pañcakkhandhe eko cattāro mahābhūte eko aṭṭhārasa dhātuyo<sup>6</sup>. Te attano attano adhigatavisesaṃ Satthu ārocesuṃ. Tatth' ekassa bhikkhuno parivitaḥko udapādi: „imesaṃ kammaṭṭhānaṃ nibbānaṃ ekakaṃ<sup>7</sup>, kathaṃ sabbehi arahattaṃ pattaṃ“ ti so Satthāraṃ pucchi. Satthā „kin te bhikkhu kimsukadiṭṭhabhātikehi<sup>8</sup> nānattaṃ<sup>9</sup>“ ti vatvā „idaṃ no bhante kāraṇaṃ kathethā“ ti bhikkhūhi yācīto atītaṃ āhāri:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmādatte rajjaṃ kārente tassa cattāro puttā ahesuṃ. Te ekadivasaṃ sārathīṃ pakko-<sup>15</sup> sitvā „mayāṃ samma kimsukaṃ daṭṭhukāma, kimsukarukkhaṃ no dassethī“ āhaṃsu. Sārathī „sādhu, dassessāmi“ ti vatvā catunnam pi ekato adassetvā jeṭṭhaputtaṃ tāva rathe nisīdāpetvā araṇṇaṃ netvā „ayaṃ kimsuko“ ti khānukorakāle<sup>10</sup> kimsukaṃ dassesi, aparassa bālalālāsakāle aparassa pupphita-<sup>20</sup> kāle aparassa phalitakāle. Aparabhāge cattāro pi bhātaro ekato nisinnā „kimsuko nāma kīdiso“ ti kathaṃ samuṭṭhāpetvā eko „seyyathāpi jhāmathūno“ ti āha, dutiyo „seyyathāpi nigrodharukkho“ ti, tatiyo „seyyathāpi maṃsapesīti“, catuttho „seyyathāpi sirīso“ ti te aññaṃaññaṃssa kathāya aparituttā<sup>25</sup> pitu santikaṃ gantvā „deva kimsuko nāma kīdiso“ ti pucchitvā „tumhehi kiṃ kathitaṃ“ ti vutte attanā<sup>11</sup> kathitaṃhāraṃ raṇṇo kathesuṃ. Rājā „catuhi<sup>12</sup> pi<sup>13</sup> tumhehi kimsuko diṭṭho, kevaḥaṃ vo kimsukassa<sup>12</sup> dassento sārathī imasmiṃ kāle kimsuko

<sup>1</sup> Ck C<sup>9</sup> omit hi. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> adds bhikkhū taṃ. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> only one attano. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> āg-.

<sup>5</sup> Ck B<sup>2</sup> pas-, C<sup>9</sup> pas- corr. to phas-. <sup>6</sup> P<sup>2</sup> adds ti. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> pana ekam. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> kintikaṃ diṭṭhaṃ catuhi kaṇṭhabhātikehi. <sup>9</sup> Ck nānattān. <sup>10</sup> Bp khānukakāle.

<sup>11</sup> B<sup>2</sup> -no. <sup>12</sup> so all three MSS. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> omits pi.

kīdiso' ti 'imasmiñ kāle kīdiso' ti vibhajitvā na pucchito, tena vo kaṃkhā uppannā<sup>4</sup> ti vatvā paṭhamañ gātham āha:

1. Sabbehi kiṃsuko diṭṭho, kiṃ n' ettha<sup>1</sup> vicikicchatha,  
na hi sabbesu ṭhānesu sārathī<sup>2</sup> paripucchito ti. 194.

5 Tattha na hi sabbesu ṭhānesu sārathī<sup>3</sup> paripucchito ti sabbehi vo kiṃsuko diṭṭho ti kiṃ nu tumhe ettha vicikicchatha<sup>4</sup>, sabbesu ṭhānesu kiṃsuko p'eso, tumhehi pana na hi sabbesu sārathī paripucchito<sup>5</sup>, tena vo kaṃkhā uppannā ti.

10 Satthā imañ kāraṇañ dassetvā „yathā bhikkhave<sup>6</sup> cattāro bhātikā vibhāgañ katvā apucchitattā<sup>7</sup> kiṃsuke kaṃkhamā uppādesuñ evañ tvaṃ pi imasmiñ dhamme kaṃkhamā uppādesi<sup>8</sup>“ vatvā abhisambuddho hutvā dutiyañ gātham āha:

2. Evañ sabbehi nāṇehi yesaṃ dhammā ajānitā  
te ve dhammesu kaṃkhanti kiṃsukasmiñ va bhātaro ti. 195.

15 Tass' attho: yathā te bhātaro sabbesu ṭhānesu kiṃsukassa adiṭṭhattā kaṃkhiṃsu evañ sabbehi vipassanānāṇehi yesaṃ sabbe pi hi<sup>9</sup> chaphassāyatanakhandhabhūtaḍḍhatubhedā dhammā ajānitā<sup>10</sup> sotāpattimaggassa anadhigatattā apativeddhā te ve<sup>11</sup> tesu phassāyatanādidhammesu kaṃkhanti yathā ekasmiñ neva<sup>12</sup> kiṃsukasmiñ cattāro bhātaro ti.

20 Satthā imañ dhammadesanañ āharitvā jātakañ samodhānesi: „Tadā Bārāṇasirājā ahaṃ eva'ahosiṃ“ ti. Kiṃsukopamajātakam<sup>13</sup>.

### 9. Sālakajātaka.

25 Ekaputtako bhavissasīti<sup>14</sup>. Idam Satthā Jetavane viharanto aññatarañ mahātherañ ārabba kathesi. So kir' ekañ kumārakañ pabbājetvā piḷento tattha viharati. Sāmaṇero piḷaṃ sahituñ asakkonto uppabbaji. Thero gantvā upalāpeti: „kumāraka tava

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> kintettha, B<sup>i</sup> kinettha? B<sup>p</sup> kiṃvettha. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> -thi, B<sup>i</sup> sarathīñ. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -thi. <sup>4</sup> so B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> vicicchatha. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> omits ti sabbehi - - - paripucchito. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> bhikkhu te. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> -tatva corr. to -tattha, B<sup>i</sup> -tatthā. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> -deseti, B<sup>i</sup> -desisi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits yesaṃ sabbe pi hi. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> ajānanto. <sup>11</sup> all three MSS. te neva. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> ekasmi yeva. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adds aṭhamañ. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -tīti, B<sup>i</sup> -tīmīti.

cīvaram tav' eva<sup>1</sup> bhavissati patto pi, mama santakam pattacīvaram  
pi tav' eva<sup>1</sup> bhavissati, ehi pabbajāhīti. So „nāham pabbajissā-  
mīti“ vatvāpi punappuna<sup>2</sup> vuccamāno pabbaji. Atha nam pabbajita-  
divasato paṭṭhāya puna thero viheṭhesi. So pīlam asahanto puna  
uppabbajitvā anekavāram<sup>3</sup> yācanta<sup>4</sup> pi tasmiṃ „tvam n'eva' maṃ 5  
sahasi<sup>5</sup> na vinā vattitum sakkosi, gaccha na pabbajissāmīti“ na pab-  
baji. Bhikkhū dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: „āvuso  
suhadayo vata so dārako, mahātherassa āsayam ātvā na pabbajīti“.  
Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā“  
ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' ev' esa 10  
suhadayo pubbe pi suhadayo, ekavāram etassa dosam disvā na puna  
gaṇhīti“ vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
Bodhisatto kuṭumbikakule nibbattitvā vayappatto dhañña-  
vikkayena jīvikam kappesi. Aññataro pi ahiguṇṭhiko<sup>7</sup> ekam 15  
makkaṭam sikkhāpetvā osadham gāhāpetvā tena sappam kilā-  
pento jīvikam kappesi. So Bārāṇasiyam ussave ghutthe<sup>8</sup>  
ussavam kilītukāmo „imam mā pamajjīti“ tam makkaṭam tassa  
vāṇijakassa<sup>9</sup> hatthe ṭhapetvā ussavam kilētvā sattame divase  
tassa santikam gantvā „kham makkaṭo“ 'ti pucchi. Makkaṭo 20  
sānikassa saddam sutvā va dhaññāpanato<sup>10</sup> vegena nikkhami.  
Atha nam so velupesikāya piṭṭhiyam pothetvā ādāya uyyānam  
gantvā ekanante bandhitvā niddam okkami. Makkaṭo tassa  
niddāyanabhāvam ātvā attano bandhanam mocetvā palāyitvā  
ambarukkham āruya ambapakkam khādītva atthim<sup>11</sup> ahiguṇ- 25  
ṭhikassa<sup>12</sup> sarīre pātesi. So pabujjhītva ullokento tam disvā  
„madhuravācāya tam<sup>13</sup> vañcetvā rukkhā otāretvā gaṇhissāmīti“  
tam upalāpento<sup>14</sup> paṭhamam gātham āha:

1. Ekaputtako bhavissasi

tvam ca no hessasi issaro kule,

30

<sup>1</sup> so Bp; Ck Cs tam eva, Bt tattheva. <sup>2</sup> Bt punappunnam. <sup>3</sup> Ck Cs atheka-  
vāram. <sup>4</sup> Bt yojente. <sup>5</sup> Bt saha vasitum. <sup>6</sup> Bt upagacchatīti. <sup>7</sup> Cs -guṇṭhiko,  
Bt -kuṇḍiko. <sup>8</sup> Bt saṅghutthe. <sup>9</sup> Ck Cs vāni-, Bt dhaññavāni-. <sup>10</sup> Bt dhañ-  
ñāp-. <sup>11</sup> Bt atthihi. <sup>12</sup> Bt kuṇḍikassa. <sup>13</sup> Bt nam. <sup>14</sup> Cs Bt -lento.

oroḥa dumaṣmā Sāḷaka,  
eḥi dāni gharaṃ vajemase ti. 196.

Tass' attho: tvaṃ mayhaṃ<sup>1</sup> ekaputtako bhavissasi kule ca<sup>2</sup> me bhogaṇaṃ  
issaro, etasmā<sup>3</sup> rukkhā otara, eḥi amhākaṃ gharaṃ gāmissāma, Sāḷakā<sup>4</sup> 'ti  
5. nāmena ālapanto<sup>5</sup> āha.

Taṃ sutvā makkhaṭo dutiyaṃ gātham āha:

2. Nanu maṃ hadaye 'timaññasi  
yaṃ ca hanasi<sup>6</sup> maṃ<sup>7</sup> veluṇṇaṭṭhiyā,  
pakkambavane ramāmase,  
10 gaccha tvaṃ gharaṃ yathāsukhaṃ ti. 197.

Tattha nanu maṃ hadaye timaññasīti nanu tvaṃ maṃ hadaye ati-  
maññasi, suhodayo ayaṃ ti maññasīti attho, yaṃ ca maṃ hanasi<sup>8</sup> velu-  
ṇṇaṭṭhiyā<sup>9</sup> ti yaṃ evaṃ atimaññasi yaṃ ca velupesikāya hanasi, tenāhaṃ nā-  
gacchāmi ti dīpeti. Atha naṃ mayaṃ imasmiṃ vane pakkambavane ramāmase,  
15 gaccha tvaṃ gharaṃ yathāsukhaṃ ti

vatvā uppatitvā vanaṃ pāvisi, ahiguṇṭhiko<sup>10</sup> pi anattamaṇo  
attano<sup>11</sup> gehaṃ agamāsi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>12</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
makkhaṭo sāmaṇero ahosi, ahiguṇṭhiko mahāthero, dhañṇavāṇijo pana  
20 aham evā“ 'ti. Sāḷakajātakam<sup>13</sup>.

## 10. Kapijātaka.

Ayaṃ isi<sup>14</sup> upasamasamāname<sup>15</sup> rato ti. Idam Satthā  
Jetavane riharanto ekaṃ kuhakaṃ<sup>16</sup> bhikkhuṃ ārabba kathesi.  
Tassa hi kuhakabhāvo bhikkhūsu pākaṭo jāto. Dhammasabhāyaṃ  
25 kathaṃ samutthāpesuṃ: „āvuso asuko bhikkhu niyyānike Buddhasane  
pabbajitvā kuhakavattam pūretīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> omits mayhaṃ. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> ce. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> etamhā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> mahalakā. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> -pento.  
<sup>6</sup> C<sup>k</sup> hanasi, C<sup>s</sup> hanasi corr. to hanasi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> yaṃ ca maṃ hanasi. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> yaṃ ca  
ma hanasi corr. to yaṃ ca hanasi. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> veluṇṇaṭṭhiyā <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -kuṇḍiko. <sup>11</sup> B<sup>i</sup>  
omits gehaṃ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> dhammade-. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adds navamaṃ. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> isi. <sup>15</sup> B<sup>i</sup>  
saṃyame. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> -ka.



bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā<sup>1</sup> ti pucchitvā „imāya nāmā“  
'ti vutte „na bhikkhave esa bhikkhu idān' eva kuhako, pubbe pi  
kuhako va<sup>2</sup> aggimattassa<sup>2</sup> kāraṇā makkato hutvā kohaṇṇam akāsīti“  
vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo- 5  
dhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>3</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto  
puttassa ādhāvitvā paridhāvitvā vicaraṇakāle brāhmaṇiṇi mā-  
tāya<sup>4</sup> puttāṃ amkenādāya Himavantaṃ pavisitvā isipabbajjaṃ  
pabbajitvā tam pi puttāṃ tāpasakumārakaṃ<sup>5</sup> katvā paṇṇasālāya  
vāsaṃ kappesi. Vassārattasamaye acchinnadhāre<sup>6</sup> deve vas- 10  
sante makkato sītapīlito dante khādanto kampento vicarati.  
Bodhisatto mahante dārukkhandhe āharitvā aggaṃ katvā mañ-  
cake nipajji. Puttako pi 'ssa pāde parimajjamāno nisīdi. So  
makkato ekassa matatāpasassa<sup>7</sup> santakāṇi vakkalāṇi nivāsetvā  
ca pārupitvā<sup>8</sup> ca ajinacammaṃ ekamsaṃ<sup>9</sup> katvā kācakamaṇḍa- 15  
lūṃ<sup>10</sup> ādāya isivesena gantvā paṇṇasāladvāre aggissa<sup>11</sup> kāraṇā  
kuhanakammaṃ katvā aṭṭhāsi. Tāpasakumārako<sup>12</sup> taṃ disvā  
„tāta tāpaso eko sītapīlito kampamāno tiṭṭhati, idha naṃ pako-  
satha, viśivessatīti“<sup>13</sup> pitaraṃ āyācanto<sup>14</sup> paṭhamāṃ gāthaṃ āha:

1. Ayaṃ isi upasamasāmyame rato 20  
santiṭṭhati sisirabhayena<sup>15</sup> aṭṭito,  
handa ayaṃ pavisatu 'maṃ agārakaṃ,  
vinetu sītaṃ darathaṃ ca kevalaṃ ti. 198.

Tattha upasamasāmyame rato ti rāgādikilesaupasame<sup>16</sup> ca silasaṃ-  
yame<sup>16</sup> ca rato, santiṭṭhatīti so tiṭṭhati, sisirabhayena<sup>17</sup> ti vātavutthi- 25  
janitassa sisirassa<sup>18</sup> bhayena, aṭṭito ti pīlito, pavisatu maṃ ti pavisatu  
imaṃ, kevalaṃ ti sakalaṃ anavasesaṃ.

Bodhisatto puttassa<sup>19</sup> vacanaṃ sutvā utṭhāya olokeno  
makkatābhāvaṃ ñatvā dutiyaṃ gāthaṃ āha:

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> yeva. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> -mantassa. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> kāsikaraṭṭhe. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> mātāya. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> -raṃ. <sup>6</sup> C<sup>s</sup>  
-dhare, B<sup>i</sup> acchinadhāre. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> matakātāp-. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> pūrupetvā. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> ekamsa. <sup>10</sup> C<sup>s</sup>  
kājakamaṇḍalūṃ corr. to kācakamaṇḍalūṃ, B<sup>i</sup> kākamaṇḍala, B<sup>p</sup> kājakamaṇḍalūṃ.  
<sup>11</sup> B<sup>i</sup> aggi. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> tāpassakumāro. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> vī-, B<sup>i</sup> viśippissatīti. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> yācanto.  
<sup>15</sup> B<sup>i</sup> sitabhayena. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> -mena. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> sītabhayena. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> sītassa. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> putta.

2. Nāyaṃ isi<sup>1</sup> upasamasamāyame rato,  
 kapī ayaṃ dumavarasākhagocaro,  
 so dūsako rosako cāpi jammo,  
 sace vaje imam pi dūsaye<sup>2</sup> gharan ti. 199.

5. Tattha dumavarasākhagocaro ti dumavarānaṃ sākhagocaro, so dūsako rosako cāpi jammo ti so esa<sup>3</sup> gatagataṭṭhānassa dūsanato dūsako, ghaṭṭanatūya rosako, iāmakabhāvena jammo, sace vaje ti yādisaṃ paṇṇasālaṃ sa vaje<sup>4</sup> paviseyya sabbāṃ uccārapassāvakarapena<sup>5</sup> ca aggidānena ca dūseyyā<sup>6</sup> ti<sup>6</sup>.

Evaṃ ca<sup>7</sup> vatvā Bodhisatto ummukaṃ<sup>8</sup> gahetvā taṃ<sup>9</sup> san-  
 10 tāsetvā<sup>10</sup> palāpesi. So uppatitvā vanaṃ paccakkhanto<sup>11</sup> va  
 tathā pakkhanto va<sup>12</sup> ahosi, na puna taṃ ṭhānaṃ agamāsi. Bo-  
 dhisatto abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā tāpasakumāra-  
 kassa<sup>13</sup> kaṣiṇaparikkammaṃ ācikkhi, so ca<sup>14</sup> abhiññā ca samā-  
 pattiyo ca uppādesi. Te ubho pi aparihīnājñhānā Brahmalo-  
 15 parāyanā ahesuṃ.

Satthā „na bhikkhave idāṃ<sup>15</sup> eva<sup>15</sup> porāṇato paṭṭhāya p<sup>15</sup> esa ku-  
 hako yevā<sup>16</sup> ti imaṃ desanaṃ<sup>16</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ  
 samodhānesi: (Saccapariyosāne keci sotāpannā keci sakadāgāmīno keci  
 anāgāmīno ahesuṃ) „Tadā makkaṭṭo kuhako bhikkhu ahosi, putto  
 20 Rāhulo, pitā aham evā<sup>17</sup> ti. Kapijātakaṃ<sup>17</sup>. Sigālavagga dasamo.  
 Dukanipāta vaṇṇanā niṭṭhitā.

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> isiṃ, B<sup>i</sup> isi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> dūsasse. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> ye eka, B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> so evaṃ. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> avaje  
 in the place of savaje, B<sup>p</sup> avase. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> -kā-. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> adds attho. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> adds pana.  
<sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> ummukkaṃ, B<sup>i</sup> umpakkaṃ. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> omitt taṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> santāpetvā.  
<sup>11</sup> C<sup>k</sup> pakkhanto. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> vanaṃ pakkhanto va ahosi in the place of vanaṃ  
 paccakkhanto va tathā pakkhanto va. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> -rassa. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> so pi. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omitt  
 idāneva. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> dhammade-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> adds dasamaṃ.

### III. TIKANIPĀTA.

#### 1. SAMKAPPAVAGGA.

##### 1. Samkappajāta.

Samkapparāgadhotenā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
 ukkaṇṭhitabhikkhum<sup>1</sup> ārabha kathesi. Sāvatthinagaravāsī<sup>2</sup> kir<sup>3</sup> 5  
 esa<sup>3</sup> kulaputto ratanasāsane<sup>4</sup> uram datvā pabbajito<sup>5</sup> ekadivasam Sā-  
 vatthiyam piṇḍāya caranto ekaṁ alanikatapaṭiyattam itthim disvā up-  
 pannakāmarāgo anabhirato cari<sup>6</sup>. Tam enaṁ<sup>7</sup> ācariyupajjhāyādayo<sup>8</sup>  
 disvā<sup>9</sup> anabhiratikāraṇam pucchitvā vibbhamitukāmabhāvam assa ūatvā 10  
 „āvuso, Satthā nāma rāgādikilesapīṭānam<sup>10</sup> kilese hāretvā<sup>11</sup> saccāni 10  
 pakāsetvā sotāpattiṭṭhānāni deti, ehi tam Satthu santikaṁ nessāmā“  
 'ti ādāya agamanisu Satthārā ca<sup>12</sup> „kin nu kho bhikkhave anicca-  
 mānakaṁ nēva bhikkhum gahetvā āgat' atthā“ 'ti vutte tam attham  
 ārocesum. Satthā „saccaṁ kira tvaṁ bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti puc-  
 chitvā „saccaṁ“ ti vutte „kiṁkāraṇā“ ti pucchi. So tam attham 15  
 ārocesi. Atha naṁ Satthā „itthiyo nāma etā bhikkhu pubbe jhāna-  
 balena<sup>14</sup> vikkhambhitakilesānaṁ visuddhasattānaṁ pi saṁkilesaṁ<sup>15</sup>  
 uppādesum, tādīsā<sup>16</sup> tucchapuggalā<sup>16</sup> kiṁkāraṇā na saṁkilissanti, visud-  
 dhāpi sattā saṁkilissanti, uttamayasasamaṅgino pi āyasakyaṁ pāpuṇ-  
 anti pag eva aparisuddhā, Sineru-kampanavāto<sup>17</sup> purāṇapaṇṇasaṭṭam<sup>18</sup> 20

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> ukkaṇṭhitabhāvaṁ. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> B<sup>1</sup> B<sup>d</sup> -si. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> kira eko, B<sup>d</sup> kira ko. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> omits  
 ratana, B<sup>d</sup> tena sāsane. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> pappajjivā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> B<sup>d</sup> vicari. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> etam. <sup>8</sup> C<sup>k</sup>  
 -jjhādayo, C<sup>s</sup> -cehādayo, C<sup>s</sup> dupl.: -jjhādayo, B<sup>1</sup> bhāvāyajjhādayo. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> omits  
 disvā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> kāmarāgādi-. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> pahāretvā, B<sup>d</sup> kilesaṁ hānitvā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> omits ca.  
<sup>13</sup> B<sup>1</sup> B<sup>d</sup> add bhante. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> B<sup>d</sup> phalena. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> B<sup>d</sup> -se. <sup>16</sup> all four MSS. -am.  
<sup>17</sup> B<sup>1</sup> -kampavāto, B<sup>d</sup> -kampanakato. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> -paṇṇachattam.

kin na kampessati<sup>1</sup>, bodhitale nisīditvā abhisambuḍḍhanakasattam<sup>2</sup>  
 ayaṃ kilesa āloṇesi, tādisaṃ kin na āloṇessatīti<sup>3</sup> vatvā tehi yācito  
 atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bo-  
 5 dhisatto asīti koṭivibhave brāhmaṇamahāsālakule nibbattitvā  
 vayappatto Takkaśilāyaṃ sabbasippāni uggaṇhītvā Bārāṇasiṃ  
 paccāgantvā katadārapariggaho<sup>4</sup> mātāpitunnaṃ accayena tesaṃ  
 petakiccāni<sup>5</sup> katvā hiraṇṇolokanakammaṃ karonto „idaṃ dhanam  
 paññāyati, yehi paṇ' etaṃ sambhūtaṃ<sup>6</sup> te na paññāyanti<sup>7</sup>“  
 10 āvajjanto<sup>8</sup> saṃvegappatto ahosi, sarīrā sedā muccimsu. So  
 gharāvāse ciraṃ vasanto mahādānaṃ datvā kāme pahāya as-  
 sumukhaṃ nātisaṃghaṃ pariccajitvā Himavantaṃ pavisitvā<sup>9</sup>  
 ramaṇīye padese paṇṇasālaṃ māpetvā uñchācariyāya<sup>10</sup> vanamūla-  
 phalāphalādīhi<sup>11</sup> yāpento nacirass' eva abhiññā ca samāpattiyo  
 15 ca uppādetvā jhānakīlaṃ kīlanto ciraṃ vasitvā cintesi: „ma-  
 nussapathaṃ gantvā loṇambilaṃ upasevissāmi, evaṃ me sarī-  
 raṃ c' eva thiraṃ bhavissati jaṃghāvīhāro<sup>12</sup> ca<sup>13</sup> kato bhavis-  
 sati, ye ca<sup>14</sup> mādisassa silavantassa<sup>15</sup> bhikkhaṃ vā dassanti abhi-  
 vādanādīni vā karissanti te saggaṇṇaṃ<sup>16</sup> pūressanti<sup>17</sup>“ so Hi-  
 20 mavantā otaritvā anupubbena cārikaṃ<sup>18</sup> caramāno Bārāṇasiṃ<sup>19</sup>  
 patvā suriyatthagamanavelāya<sup>20</sup> vasanaṭṭhānaṃ olokeno rājuy-  
 yānaṃ<sup>21</sup> disvā „idaṃ paṭisaṃsāraṇaṃ, ettha vasissāmīti“  
 uyyānaṃ pavisitvā aññatarasmiṃ rukkhamaṇe nisinnā jhāna-  
 sukhena rattiṃ khepetvā punadivase katasarīrapaṭijaggano  
 25 pubbaṇhasamaye<sup>22</sup> jaṭṭajinaṇṇakalāni saṇṭhapetvā bhikkhābhā-  
 janaṃ ādāya santindriyo santamānaso iriyāpathasampanno  
 yugamattadaso<sup>23</sup> hutvā sabbakārasampannāya attano rūpasiriyā

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kampeyyāti, B<sup>1</sup> ki nu kampeyyāti. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> abhibuḍḍhanakasaddam. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> kata-  
 puttadāra-, B<sup>2</sup> tattha puttā-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> mataṃ kiccāni, B<sup>2</sup> matakic-. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> sambhūtaṃ,  
 B<sup>2</sup> sambhutaṃ. <sup>6</sup> Ck Cs āvajjento. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add isipappajjam pappajjitvā. <sup>8</sup> Ck  
 uñchā- corr. to uñja-, Cs uñjā-, B<sup>1</sup> uccā-. <sup>9</sup> Cs -mūlaphalādīhi, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> vana-  
 mūlaphalādīhi <sup>10</sup> B<sup>1</sup> jaṅgha-, B<sup>2</sup> jaṅga. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add me. <sup>12</sup> Ck Cs va. <sup>13</sup>  
 B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> silasampannassa. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> saggaṇṇa, B<sup>2</sup> sakkapūraṇa. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> carikaṇ, B<sup>2</sup> carākaṇ.  
<sup>16</sup> Ck -sim, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -sī. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> sūriyattaṅga-. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> omits raj. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> puppaṇha-  
 samantare yeva. <sup>20</sup> Ck -mattādaso, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> yuggamattadassano.

lokassa vilocanāni ākaḍḍhento<sup>1</sup> nagaram<sup>2</sup> pavisitvā bhikkhāya caranto rañño nivesanadvāram pāpuṇṇī. Rājā mahātale caṃkamanto vātapānantarena Bodhisattam disvā iriyāpathasmim yeva<sup>3</sup> pasīditvā „sace santadhammo nām' atthi<sup>4</sup> imassa tena abbhantare<sup>5</sup> bhavitabban“ ti cintetvā „gaccha taṃ<sup>6</sup> tāpasam<sup>7</sup> 5 ānehīti“ ekaṃ amaccam āṇāpesi. So gantvā vanditvā bhikkhābhājanam gahetvā „rājā bhante taṃ pakkosatīti“ āha. Bodhisatto „mahāpuṇṇā<sup>8</sup>, amhe rājā na jānātīti“ āha. „Tena hi bhante yāvāham āgacchāmi tāva idh' eva hothā“ 'ti vatvā rañño ārocesi. Rājā „ambakam kulūpakatāpaso<sup>9</sup> n' atthi, 10 gaccha<sup>10</sup> taṃ ānehīti“ sayam pi vātapānena hattham pasāretvā vadanto „ito etha bhante“ ti āha. Bodhisatto amaccassa hatthe bhikkhābhājanam datvā mahātalam abhirūhi<sup>11</sup>. Atha nam rājā vanditvā rājapallamke nisīdāpetvā attano sampāditēhi yāgukhājakkabhattehi parivisitvā katabhattakiccam pañham<sup>12</sup> 15 pucchi, pañhavyākaraṇena<sup>13</sup> bhīyosomattāya<sup>14</sup> pasīditvā vanditvā<sup>15</sup> „bhante tumhe katthavāsikā, kuto āgat' atthā“ 'ti pucchitvā „Himavantavāsikā<sup>16</sup> mayam mahārāja, Himavantā<sup>17</sup> āgatā“ ti vutte puna „kimkāraṇā“ ti pucchitvā „vassārattakāle<sup>18</sup> mahārāja nibaddhavāso<sup>19</sup> nāma laddhum vaṭṭatīti“ vutte 20 „tena hi bhante rājuyyāne vasatha, tumhe ca<sup>20</sup> catupaccayehi<sup>21</sup> na kilamissatha, ahañ ca saggasamvattanikam puññaṃ pāpuṇissāmīti<sup>22</sup>“ paṭiññaṃ gahetvā bhuttapātarāso Bodhisatten' eva<sup>22</sup> saddhim uyyānam gantvā paṇṇasālam kāretvā caṃkamaṃ māpetvā sesāni pi rattitṭhānadivātṭhānādini sampādetvā pab- 25 bajitaparikkhāre paṭiyādetvā „sukhena vasatha bhante“ ti uyyānapālam sampāṭicchāpesi. Bodhisatto tato paṭṭhāya

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -ākappento, B<sup>2</sup> -ḍḍhanto. <sup>2</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -ram. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -neva. <sup>4</sup> C<sup>1</sup> B<sup>2</sup> nāma atthi, B<sup>1</sup> nāma satti. <sup>5</sup> C<sup>1</sup> imassanto abbhantare, B<sup>1</sup> imassa tena abbhantarena. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> omits taṃ, C<sup>1</sup> gacchantam, B<sup>2</sup> gaccha tam. <sup>7</sup> C<sup>1</sup> pakkosāti, B<sup>1</sup> pakkosahiti. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -pañṇā, B<sup>2</sup> -puññaṃ. <sup>9</sup> C<sup>1</sup> kulūpaga-, B<sup>1</sup> kulupake-. <sup>10</sup> C<sup>1</sup> gaccham corr. to gaccha. <sup>11</sup> C<sup>1</sup> -ruhi. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> pañṇavyākā-. <sup>13</sup> C<sup>1</sup> bhīyyo-, B<sup>1</sup> bhīyyo-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omits vanditvā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> -te-. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -tato. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> vassāvutta-. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> nibandha-. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omits ca. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> catūhi paccayehi, C<sup>1</sup> catuppa-. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> sampāpuṇissāmī. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -ttena.

- dvādasa samvacccharāni tatth'eva vasi. Ath' ekadivasam rañño paccanto kupito<sup>1</sup>. So tassa vūpasamanatthāya gantukāmo devim āmantetvā „bhadde tayā vā mayā vā nagare ohīyitum<sup>2</sup> vaṭṭatīti“ āha. „Kim nissāya kathetha devā“<sup>3</sup> ti. „Sīlavanta-  
 5 tāpasam<sup>4</sup> bhadde“ ti. „Deva nāham tasmiṃ pamajjissāmi<sup>5</sup>, amhākaṃ ayyassa<sup>6</sup> paṭijaggaṇaṃ mama bhāro, tumhe nirāsamkā gacchathā“<sup>7</sup> ti. Rājā nikkhamitvā gato, devī pi kho<sup>8</sup> Bodhi-  
 sattaṃ tath'eva sakkaccaṃ upaṭṭhahi<sup>9</sup>. Bodhisatto pana rañño gatakāle nibaddhavelāya<sup>10</sup> ārantvā attano rucitāya<sup>11</sup> velāya rā-  
 10 janivesanaṃ gantvā bhattakiccaṃ karoti<sup>12</sup>. Ath' ekadivasam Bo-  
 dhisatte<sup>13</sup> aticirāyante devī sabbaṃ khādanīyabhojanīyaṃ<sup>14</sup> paṭiyādetvā nahātvā<sup>15</sup> alaṃkaritvā<sup>16</sup> nīcamañcakam<sup>17</sup> paññāpetvā Bodhisattassa āgamaṇaṃ olokayamānā maṭṭasāṭakaṃ<sup>18</sup> sithilaṃ katvā nivāsetvā<sup>19</sup> nipajji. Bodhisatto pi velaṃ sallakkhetvā  
 15 bhikkhābhājanam ādāya ākāseṇa gantvā mahāvātapānadvāraṃ pāpuṇi<sup>20</sup>. Tassa vakkalisaddam sutvā sahasā utthahamānāya deviyā pītakamaṭṭasāṭako bhassittha<sup>21</sup>. Bodhisatto visabhāgā-  
 rammaṇaṃ<sup>22</sup> indriyāni bhinditvā subhavasena olokesi. Ath' assa jhānabalena sannisinno pi kilesa karaṇḍake pakkhittāsiviso  
 20 viya phaṇaṃ katvā utṭhahi, khīrarukkhassa vāsiyā ākoṭitakālo<sup>23</sup> viya ahosi, kilesuppādanena<sup>24</sup> sah' eva jhānāni pariha-  
 yimsu, indriyāni aparisuddhāni<sup>25</sup> ahesuṃ, sayam pakkhac-  
 chinnakāko<sup>26</sup> viya ahosi. So pubbe viya nisīditvā<sup>27</sup> bhatta-  
 kiccaṃ hi<sup>28</sup> kātuṃ nāsakkhi<sup>29</sup>, nisīdāpiyamāno<sup>30</sup> pi na nisīdi.  
 25 Ath' assa devī sabbaṃ khādanīyaṃ<sup>31</sup> bhojanīyaṃ<sup>32</sup> bhikkhā-

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> kuppito. <sup>2</sup> C<sup>1</sup> obhīyitum, C<sup>2</sup> ohīyitum, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> ohīyitum. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> sīla-  
 vantaṃ-. <sup>4</sup> C<sup>1</sup> pavaḥ-, B<sup>1</sup> pappajjissam, B<sup>2</sup> pamajjeyam. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> ayya, B<sup>2</sup> ayya-  
 kassa <sup>6</sup> B<sup>1</sup> omits kho. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> upaṭṭhāsi, B<sup>2</sup> upaṭṭhāhi. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> nibandham-, B<sup>2</sup>  
 nibandha. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> rucitāya. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> apāsi. <sup>11</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> -satto. <sup>12</sup> C<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -niyabho-  
 janiyaṃ, C<sup>2</sup> -niyabhojaniyaṃ corr. to -niyabhojaniyaṃ, B<sup>1</sup> -niyaṇṇibhojaniyaṃ. <sup>13</sup>  
 B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> nahātvā. <sup>14</sup> C<sup>1</sup> omits nahātvā alaṃkaritvā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> omits nīca. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> ma-  
 tha-. <sup>17</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omits nivāsetvā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> samāpūṇi. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> deviyā sarirā  
 maṭṭasāṭako bhassī, B<sup>2</sup> deviyā dahiritamaṭṭasāṭako. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add disvā. <sup>21</sup>  
 C<sup>1</sup> ākoṭikālo, B<sup>1</sup> ākoṭikakālo. <sup>22</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> add ceva. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> aparipūṇāni. <sup>24</sup>  
 B<sup>1</sup> pattachinda-, B<sup>2</sup> pakkhacchanda-. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> anisī-. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omits hi. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> na  
 sakkhi. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> nisīdā ti vuccamāno, B<sup>2</sup> nisīdāhi ti pucchamāno. <sup>29</sup> so all four MSS.

bhājane<sup>1</sup> yeva pakkhipi, yathā ca pubbe bhattakiccam katvā  
 sīhapañjarena<sup>2</sup> nikkhamitvā ākāsen<sup>3</sup> eva<sup>4</sup> gacchatī evaṃ<sup>5</sup> taṃ  
 divasaṃ<sup>6</sup> gantum nāsakkhi, bhattaṃ pana<sup>7</sup> gahetvā mahānisse-  
 niyā<sup>8</sup> otaritvā uyyānaṃ agamāsi. Devī pi<sup>9</sup> tassa attani paṭi-  
 baddhacittataṃ<sup>10</sup> aññāsi. So uyyānaṃ gantvā bhattaṃ abhuñ- 5  
 jitvā va heṭṭhāmañce nikkhipitvā „deviyā evarūpā hatthasobhā  
 pādasobhā evarūpaṃ kaṭipariyosānaṃ evarūpaṃ ūrulakkhaṇaṃ“  
 ti ādini vippalapanto sattāhaṃ nipajji. Bhattaṃ pūtikaṃ<sup>11</sup>  
 ahosi nīlamakkhikāparikippaṃ<sup>12</sup>. Atha rājā paccantaṃ vūpa-  
 sametvā paccāgato. Alaiṃkatapaṭiyattaṃ nagaraṃ padakkhiṇaṃ 10  
 katvā rājanivesanaṃ āgantvā<sup>13</sup> va „Bodhisattaṃ passissāmīti“  
 uyyānaṃ gantvā ukkalāpaṃ<sup>14</sup> assamapadaṃ disvā „pakkanto  
 bhavissatīti“ paṇṇasālāya dvāraṃ vivaritvā antopaviṭṭho. Taṃ<sup>15</sup>  
 nipannaṃ disvā „kenaci aphāsukena bhavitabbaṃ“ ti pūti-  
 bhattaṃ chaddāpetvā<sup>16</sup> paṇṇasālāya paṭijaggitvā<sup>17</sup> „bhante kin  
 te aphāsukaṃ“ ti pucchi. „Viddho smi mahārājā“ ’ti. Rājā  
 „mama paccāmittehi mayi okāsaṃ alabhantehi ‘piyaṭṭhānaṃ assa  
 dubbalaṃ karissāmā’ ’ti āgantvā esa viddho bhavissati maññe“  
 ti sarīraṃ parivattetvā viddhaṭṭhānaṃ olovento vedhaṃ<sup>18</sup> adisvā  
 „kattha viddho si bhante“ ti pucchi. Bodhisatto „nāhaṃ ma- 20  
 hārāja aññena viddho, ahaṃ pana attanā va attānaṃ hadaye  
 vijjhin“ ti vatvā utthāya āsane<sup>19</sup> nisīditvā<sup>20</sup> imā gāthā avoca:

1. Saṅkapparāgaḍhotena<sup>20</sup> vitakkanisitena ca  
 nālaṃkatena<sup>21</sup> bhaddena<sup>22</sup> na usukārakatenā<sup>23</sup> ca 1.
2. Na kaṇṇāyatamuttana<sup>24</sup> nāpi<sup>25</sup> morūpasevinā  
 ten’ amhi hadaye viddho sabbaṅgaparidāhinā<sup>26</sup>. 2.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> omits bhikkhū. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -pañcare, B<sup>d</sup> -pañcarena. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> ākāse yeva. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> evaṃ.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> tā disaṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> bhattabhājanaṃ. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -niyā, B<sup>i</sup> mahānīniseniyā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup>  
 B<sup>d</sup> pana. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> -cittantaṃ, C<sup>s</sup> -cittantaṃ corr. to -cittataṃ, B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> paṭibandhacittataṃ.  
<sup>10</sup> B<sup>i</sup> -puṭikaṃ. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -paripupphā, B<sup>d</sup> -kāhiparitiṇṇā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> anāgaṇitvā.  
<sup>13</sup> C<sup>s</sup> ukklāpaṃ, B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> ullāpaṃ. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> tan. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> chaḍā-. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> paṭijaggā-  
 petvā. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> viddhaṭṭhānaṃ. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> omit āsane. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> nisīdāpetvā. <sup>20</sup> B<sup>i</sup>  
 -rāgamohena. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> nālaṃkaṭa, B<sup>d</sup> nevālaṇka-. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> bhaddena. <sup>23</sup> C<sup>k</sup>  
 yusukā-, B<sup>i</sup> usukā-, C<sup>s</sup> susukā- corr. to na yusukā-. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> nakaṇṇāyatana-  
 muttana. <sup>25</sup> C<sup>k</sup> omits nā, C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> na pi. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> -paridāhinā.



s. Āvedhañ<sup>1</sup> ca na passāmi yato ruhiram assave<sup>2</sup>,

yāva ayonisocittam, sayam me<sup>3</sup> dukkham ābhatan ti. 3.

Tattha samkapparāgadhōtenā<sup>4</sup> 'ti kāmavitakkasampayuttarāgadhō-  
tenā<sup>4</sup>, vitakkānisitena<sup>5</sup> cā 'ti ten' eva rāgodakena vitakkapāsāne<sup>6</sup> nisitena  
5 nālaṃkatena<sup>7</sup> bhaddenā<sup>8</sup> 'ti n' eva alaṃkatena bhaddena<sup>9</sup>, analaṃkatena<sup>10</sup>  
bībhacchenā<sup>11</sup> 'ti attho, na usukārakatena<sup>12</sup> cā<sup>13</sup> 'ti usukārehi pi akatena,  
na kaṇṇāyatānamuttenā<sup>14</sup> ti yāva<sup>15</sup> dakkhiṇakāṇṇacūlikam<sup>16</sup> ākaḍḍhitvā<sup>17</sup>  
amuttakena, nāpi<sup>18</sup> morūpasevīnā<sup>19</sup> ti morapattaggiḥhapattādihi<sup>20</sup> akatū-  
pasevanena, tenamhi hadaye viddho ti tena kilesakaṇḍenāhañ<sup>21</sup> hadaye  
10 viddho, sabbaṅgaparidāhinā<sup>22</sup> ti sabbāni<sup>23</sup> aṅgāni paridahanasamatthena,  
mahārāja<sup>24</sup> tena kilesakaṇḍena hadaye<sup>25</sup> viddhakālato paṭṭhāya mama aggipadit-  
tāni<sup>26</sup> va<sup>27</sup> sabbāni aṅgāni dayhantitī dasseti, āvedhañ<sup>28</sup> ca na passāmiti  
viddhaṭṭhāne vaṇaṇ ca<sup>29</sup> na passāmi<sup>30</sup>, yato ruhiram assave<sup>31</sup> ti yato me  
āvedhato<sup>32</sup> lohitaṃ pagghareyya<sup>33</sup> tañ na passāmiti attho, yāva ayoniso-  
15 cittan ti ettha yāva 'ti dāḥatthe nīpāto, ativiya dāḥam katvā ayonisocittam  
vaḍḍhitan ti attho, sayam me<sup>34</sup> dukkham ābhatan ti attanā va mayā attano  
dukkham ānītan ti.

Evam Bodhisatto imāhi tīhi gāthāhi rañño dhammam de-  
setvā rājānañ paṇṇasālato bahikatvā kaṣāparikammañ katvā  
20 naṭṭham<sup>35</sup> jhānañ uppādetvā paṇṇasālāya nikkhamitvā ākāse  
nisinno rājānañ ovāditvā<sup>36</sup> „mahārāja ahañ Himavantam eva  
gamissāmīti<sup>37</sup>“ vatvā „na sakkā bhante gantun“ ti vuccamāno  
pi „mahārāja mayā idha vasantena evarūpo vippakāro patto<sup>38</sup>,  
idāni na sakkā idha vasitun“ ti rañño<sup>39</sup> yācantass' eva ākāse  
25 uppatitvā Himavantañ gantvā<sup>40</sup> yāvātāyukañ ṭhatvā Brahma-  
lok-ūpago ahoṣi.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> avaddhañ, C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> B<sup>4</sup> āvedhañ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> ruhirañ pasave. <sup>3</sup> C<sup>3</sup> sayāme corr. to sayameva, B<sup>1</sup> ayame. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> -rāgamohenā. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -nisi-. <sup>6</sup> B<sup>4</sup> pāsāna, B<sup>1</sup> -pāsādena. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> nālaṃkata, B<sup>4</sup> nevālaṃkata. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> bhaddenā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> bhaddena. <sup>10</sup> B<sup>4</sup> alaṃkatena, C<sup>2</sup> alaṃkatena corr. to analaṃ-, B<sup>1</sup> alaṃkatena. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> vigatena, B<sup>4</sup> vinicchenā. <sup>12</sup> B<sup>4</sup> na usukārakatena, B<sup>1</sup> usukārāgatena and omits na. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> omit cā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kaṇṇāyatānamuttenā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> yā <sup>16</sup> B<sup>1</sup> takkhanakannacūlikam. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> ātamitvā. <sup>18</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> na pi. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> morapasevitenā. <sup>20</sup> C<sup>2</sup> B<sup>4</sup> -dihi. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> -kaṇḍena, B<sup>4</sup> -kaṇḍakenāhañ. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> -dāhinā. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> sabba. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> omits mahārāja. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> adds viddhaddhomhi. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> aṅgaṇattāni, B<sup>4</sup> aggiparittāni. <sup>27</sup> B<sup>4</sup> ca, B<sup>1</sup> omits va. <sup>28</sup> C<sup>2</sup> B<sup>4</sup> āvedhañ, B<sup>1</sup> āveddhañ. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> viddhaṭṭhāneṇa uñca. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> -miti. <sup>31</sup> B<sup>1</sup> ruhiraṇasate. <sup>32</sup> B<sup>1</sup> bhāvevi, B<sup>4</sup> āvedhā. <sup>33</sup> B<sup>1</sup> lohitaḥḥareya. <sup>34</sup> C<sup>2</sup> sayameva, B<sup>1</sup> ayañ me. <sup>35</sup> B<sup>1</sup> raṭṭhañ. <sup>36</sup> B<sup>1</sup> B<sup>4</sup> ovādetvā. <sup>37</sup> B<sup>1</sup> -māti. <sup>38</sup> B<sup>1</sup> adds hutvā. <sup>39</sup> B<sup>1</sup> omits rañño, C<sup>2</sup> raññā. <sup>40</sup> B<sup>1</sup> adds tatta, B<sup>4</sup> tattha.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>1</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu arahatte paṭiṭṭhāsi<sup>2</sup>, keci sotāpannā keci sakadāgāmino keci anāgāmino<sup>3</sup> ahesuṃ) „Tadā rājā Ānando ahoṣi, tāpaso pana ahaṃ evā“<sup>4</sup> ti. Saṃkappa-jātakam<sup>4</sup>.

5

## 2. Tilamuṭṭhiyāṭaka.

Ajjāpi metam manasīti<sup>5</sup>. Idam Satthā Jetavane viharanto aṇṇataram kodhanaṃ<sup>6</sup> ārabba kathesi. Aṇṇatara kira bhikkhu kodhano ahoṣi upāyāsabahulo, appam pi vutto samāno kuppi abhisajji, kopāṇ ca dosaṇ ca appaccayaṇ ca pātvakāsi<sup>7</sup>. Dhamma- 10 sabhāyaṃ bhikkhū<sup>8</sup> katham samuṭṭhāpesuṃ: āvuso asuko nāma bhikkhu kodhano upāyāsabahulo uddhane pakkhittaloṇaṃ viya taṭataṭa-yanto<sup>9</sup> vicarati, evarupe nikkodhane<sup>10</sup> sāsane pabbajitvā<sup>11</sup> kopamattam<sup>12</sup> pi niggaṇṭhituṃ na sakkotīti<sup>13</sup>. Satthā tam<sup>13</sup> sutva ekaṃ bhikkhuṃ pesetvā tam bhikkhuṃ pakkosāpetvā „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu 15 kodhano“ ti pucchitvā „saccaṃ bhante“ ti vutte „na bhikkhave idān“ eva pubbe p' āyaṃ<sup>14</sup> kodhano va<sup>15</sup> ahoṣīti<sup>16</sup>“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente tassa putto Brahmaḍattakumāro nāma ahoṣi. Porāṇakarājāno<sup>17</sup> ca attano putte „evam<sup>18</sup> ete nihatamānadappā<sup>19</sup> sītuṇhakkhamā 20 lokacārittaṇṇū ca bhaviṣṣantīti<sup>20</sup>“ attano nagare disāpāṃmakkhe ācariye vijjamaṇe pi sippuggahaṇatthāya dūre tiro raṭṭhaṃ<sup>21</sup> pesenti. Tasmā so pi rājā soḷasavassapadesikaṃ<sup>22</sup> puttam pakkositvā<sup>23</sup> ekatalikaupāhanā<sup>24</sup> ca paṇṇacchattaṇ ca kahāpa-ṇasahassaṇ ca datvā „tāta Takkaṣilaṃ gantvā sippaṃ ug- 25

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> dhammaḍe-. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> paṭiṭṭhāsi. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add keciarahantā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add paṭhamam. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> sarasīti, B<sup>d</sup> panasīti. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add bhikkhuṃ. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> appaṇcaccayaṇca - - corr. to appaccayaṇca - -, C<sup>o</sup> appaṇca pātvākāsi corr. to appaccayaṇca pātvākāsi, B<sup>i</sup> appaṇca appaṇcayamāno akāsi, B<sup>d</sup> appaccayamāno pātvākāsi. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> athekadivasaṃ bhikkhu dhammasabhāyaṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> kaṭṭayanto, B<sup>d</sup> pakaṭṭābhāṭayanto. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> evarūpena kodhena, B<sup>d</sup> evarūpe nikodha. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> pappajjito samāno. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> kodhamattaṃ, B<sup>d</sup> kodhanamatta. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> tesam katham. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> pi ayaṃ. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> ti crossed out, B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> yevā. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> omit ahoṣī. <sup>17</sup> C<sup>o</sup> purāṇarā-. <sup>18</sup> C<sup>o</sup> C<sup>o</sup> evam, B<sup>d</sup> evammete. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> nihitamānaṃdaṇḍā, B<sup>d</sup> nihatamānampo. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> lokacaritaṇ ca jāniṣṣantīti. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> tiro raṭṭhe, B<sup>d</sup> tiro raṭṭhe. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> -vasudesikaṃ, B<sup>d</sup> -vassudesikaṃ. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> pakkosāpetvā. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> ekapaṭaṇikaṃ upāhaṇaṇca, B<sup>d</sup> ekapaṭalikaṃ upāhanaṇca.

ganhā<sup>1</sup> "ti pesesi. So „sādhū“ ti mātāpitaro vanditvā nik-  
khamitvā anupubbena Takkasilaṃ patvā<sup>2</sup> ācariyassa gehaṃ  
pucchitvā ācariye<sup>3</sup> māṇavakānaṃ sippaṃ vācetvā uṭṭhāya gha-  
radvāre caṃkamante<sup>4</sup> gehaṃ gantvā yasmiṃ thāne thito āca-  
5 riyāṃ addasa tatth' eva upāhanā muñcitvā<sup>5</sup> chattaṃ<sup>6</sup> apanā-  
metvā<sup>7</sup> ācariyaṃ vanditvā aṭṭhāsi. So tassa kilantabhāvaṃ  
ñatvā āgantukasamgahaṃ kāresi. Kumāro bhuttabhōjano tho-  
kaṃ vissamitvā ācariyaṃ upasaṃkamma<sup>8</sup> vanditvā aṭṭhāsi „kuto  
āgato si tātā“ ti ca<sup>9</sup> vutto<sup>10</sup> „Bārāṇasito“ ti<sup>11</sup> „kassa putto  
10 sīti“ „Bārāṇasīraṇṇo<sup>12</sup>“ ti<sup>13</sup> „ken' atthena āgato<sup>14</sup> sīti“ „sip-  
paṃ uggaṇṇhanatthāyā“ ti „kin te ācariyabhāgo ābhato udāhu  
dhammantevāsiko<sup>15</sup> hotukāmo sīti“ so „ācariyabhāgo me ābhato“  
ti vatvā ācariyassa<sup>16</sup> pādamūle saḥassatthavikaṃ thapetvā  
vandi<sup>17</sup>. Dhammantevāsikā divā ācariyassa kammaṃ katvā  
15 rattim sippaṃ<sup>18</sup> uggaṇṇhanti, ācariyabhāgadāyakaḥ gehe jeṭṭha-  
puttā viya hutvā sippaṃ eva uggaṇṇhanti, tasmā so pi ācariyo  
sallahukena nakkhattena<sup>19</sup> kumārassa sippaṃ paṭṭhapesi. Ku-  
māro<sup>20</sup> sippaṃ uggaṇṇhanto ekadivasaṃ ācariyena saddhim na-  
hāyitum agamāsi. Ath' ekā mahallikā<sup>21</sup> tile sete<sup>22</sup> katvā<sup>23</sup>  
20 paṭtharitvā<sup>24</sup> rakkhamānā nisīdi. Kumāro setatile disvā khā-  
ditukāmo hutvā ekaṃ tilamuṭṭhim gahetvā khādi. Mahallikā  
„taṇhāluko nu kho<sup>25</sup> eso“ ti kiñci avatvā tuṇhī<sup>26</sup> ahoṣi. So  
punadivase pi tāya velāya tath' eva<sup>27</sup> akāsi. Sāpi naṃ na  
kiñci āha. Itaro tatiyadivase pi tath' eva akāsi. Tadā ma-  
25 hallikā<sup>28</sup> „disāpāmokkhācariyo<sup>29</sup> attano antevāsikehi maṃ vilum-  
pāpetūti<sup>30</sup>“ bāhā paggayha kandi<sup>31</sup>. Ācariyo nivattitvā „kiṃ

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> uggaṇhāhi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> gaṃtvā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> ācariyo, C<sup>s</sup> -yo corr. to -ye. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> -to, B<sup>i</sup> adds thito tam. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> omuñcitvā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> chattaṇa. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> apa-  
netvā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> upasaṃkamtivā. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> omit ca. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> vutte, C<sup>s</sup> vutte corr.  
to vutto. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add āha. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> -sīraṇṇo, B<sup>d</sup> adds putto. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit ti.  
<sup>14</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> kenatthenāgato. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> kammaṇte. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> ācariya. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> vanditvā.  
<sup>18</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit sippaṃ. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> subhanakkhattena. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add pi. <sup>21</sup> B<sup>i</sup>  
B<sup>d</sup> add itthi. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> tilānaṃ setaṃ, B<sup>d</sup> tile nattuse. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> adds sedhetvā. <sup>24</sup> B<sup>i</sup>  
paṭharetvā, B<sup>d</sup> pattaretvā. <sup>25</sup> C<sup>s</sup> omits nu kho, B<sup>d</sup> taṇhāludhako. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> -hi.  
<sup>27</sup> B<sup>i</sup> tathā. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add disvā āha. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> -kkho ācariyo. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> viṣammā-  
petūti, B<sup>d</sup> -siti. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> kandati, B<sup>i</sup> adds vilati, B<sup>d</sup> vilapati.

etaṃ ammā<sup>1</sup> 'ti pucchi. „Sāmi, antevāsiko te mayā katānaṃ  
 setatīlānaṃ ajj' ekamuṭṭhiṃ<sup>2</sup> khādi hiyyo ekaṃ<sup>3</sup> pare ekaṃ, nanu  
 evaṃ khādanto mama santakaṃ sabbaṃ nāsessatīti<sup>4</sup>. „Amma,  
 mā rodi, mūlan te dāpessāmīti<sup>5</sup>. „Na me sāmi mūlena attho<sup>6</sup>,  
 yathā pan' esa kumāro puna evaṃ<sup>7</sup> na karoti tathā naṃ<sup>8</sup> sik- 5  
 khāpehīti<sup>9</sup>. Ācariyo „tena hi passa ammā<sup>10</sup> 'ti dvīhi māṇavehi  
 taṃ kumāraṃ dvīsu hatthesu gāhāpetvā velūpēsikaṃ gahetvā  
 „puna evarūpaṃ mākāsīti<sup>11</sup>“ tikkhattum piṭṭhiyaṃ pahari. Ku-  
 māro ācariyassa kujjhivā rattāni akkhīni katvā pādapiṭṭhito  
 yāva matthakā<sup>12</sup> olokesi. So pi 'ssa kujjhivā olokitaḥhavaṃ 10  
 aññasi. Kumāro sippaṃ niṭṭhāpetvā<sup>13</sup> anuyogaṃ datvā „mārā-  
 petabbo esa mayā“ ti tena katadosaṃ hadaye ṭhapetvā gama-  
 nakāle ācariyaṃ vanditvā „ahaṃ<sup>14</sup> ācariya Bārāṇasiyaṃ rajjam<sup>15</sup>  
 patvā tumhākaṃ santikaṃ pesessāmi, tadā tumhe āgacchey-  
 yāthā<sup>16</sup>“ 'ti sasneho viya paṭiññaṃ gahetvā pakkāmi. So Bā- 15  
 rāṇasiṃ gantvā<sup>17</sup> mātāpitaro vanditvā sippaṃ dassesi. Rājā  
 „jīvamānena me putto diṭṭho, jīvamāno c' assa<sup>18</sup>“ rajjasiriṃ  
 passissāmīti<sup>19</sup> puttaṃ rajje patiṭṭhāpesi. So rajjasiriṃ anu-  
 bhavamāno ācariyena katadosaṃ saritvā uppannakopo<sup>20</sup> „mārā-  
 pessāmi nan“ ti pakkosanaṭṭhāya ācariyassa dūtaṃ<sup>21</sup> pāhesi. 20  
 Ācariyo „taruṇakāle naṃ saññāpetum na sakkhissāmīti<sup>22</sup>“ agan-  
 tvā<sup>23</sup> tassa rañño majjhimavayakāle „idāni naṃ saññāpetum  
 sakkhissāmīti“ gantvā rājadvāre ṭhatvā „Takkasilācariyo āgato“  
 ti ārocāpesi. Rājā tuṭṭho<sup>24</sup> brāhmaṇaṃ pakkosāpetvā taṃ  
 attano santikaṃ āgataṃ disvā va kopāṃ uppādetvā rattāni ak- 25  
 khīni katvā amacce āmantetvā „bho ajjāpi<sup>25</sup> me ācariyena pa-  
 haṭaṭṭhānaṃ<sup>26</sup> rujati<sup>27</sup>, ācariyo<sup>28</sup> nalātena maccum<sup>29</sup> ādāya

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> ajjekkaṃmuṭhi. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> ekanti. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> mūlenattho. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> yathā puna cesa  
 kumāro evaṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> taṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> mā akāsīti. <sup>7</sup> C<sup>1</sup> vatthakā, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kesamat-  
 takā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> sippamūṭṭhiṃ patvā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> vandiyaṇāno yadā ahaṃ, B<sup>2</sup> vanda-  
 māno āha yadā ahaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> bārāṇasīrajjam. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> gaccheyyāthā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> patvā.  
<sup>13</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> tassa. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -kodho. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add sakkārena saddhi. <sup>16</sup> all four MSS.  
 āgantvā. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> kuddho. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> ajjā, and adds jīvītena me si yenāpi brahmaṇā  
 toyaṃ maṃ bāhā gahetvā tikkhattum anutāsāyīti pi. <sup>19</sup> C<sup>1</sup> pahaddha-, B<sup>1</sup> pa-  
 hadaṭṭhānaṃ, B<sup>2</sup> pahataṭṭhānaṃ. <sup>20</sup> C<sup>1</sup> rūjati, B<sup>1</sup> ruceati, B<sup>2</sup> rujjati. <sup>21</sup> B<sup>1</sup>  
 āma acariyo. <sup>22</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> maccu.

‘marissāmīti’ āgato, ajj’ assa jīvitam n’ atthīti“ vatvā purimā  
dve gāthā avoca:

1. Ajjāpi me tam manasi<sup>1</sup> yaṃ<sup>2</sup> maṃ tvaṃ tilamuttīhiyā<sup>3</sup>  
bāhāya maṃ gahetvāna latthiyā anutālayi<sup>4</sup>. 4.  
5 2. Nanu jīvitena ramasi yenāsi brāhmaṇāgato  
yaṃ maṃ bāhā gahetvāna tikkhattuṃ anutālayīti<sup>5</sup>. 5.

Tattha yaṃ maṃ<sup>6</sup> bāhāya maṃ ti dvīsu padesu<sup>7</sup> upayogavacanam anu-  
tālanagahanāpekkham yaṃ<sup>8</sup> maṃ tvaṃ tilamuttīhiyā kāraṇā anutālayi<sup>9</sup> anutālento<sup>10</sup>  
ca maṃ<sup>11</sup> bāhāya<sup>12</sup> gahetvā anutālayi<sup>13</sup> tam anutālanam<sup>14</sup> ajjāpi me manasīti<sup>15</sup>,  
10 ayaṃ h’ ettha attho. nanu jīvitena ramasīti maññe tvaṃ attano jīvitamhi  
nābhīramasi<sup>16</sup>, yenāsi brāhmaṇāgato ti yasmā brāhmaṇa idha mama san-  
tikaṃ āgato si. yaṃ maṃ bāhā<sup>17</sup> gahetvānā<sup>18</sup> ‘ti yaṃ mama bāham gahetvāna,  
yaṃ maṃ bāhāya<sup>19</sup> gahetvā ti<sup>20</sup> pi attho, tikkhattuṃ anutālayīti<sup>21</sup>  
tayo vāre velulaṭṭhiyā tālesi<sup>22</sup>, ajja dāni tassa phalaṃ vindāhīti<sup>23</sup>

- 15 Iti naṃ maraṇena santajjento evaṃ āha. Tam sutvā  
ācariyo tatiyaṃ gātham āha:

- a. Ariyo<sup>24</sup> anariyaṃ kubbānam yo daṇḍena nisedhati  
sāsauattham na tam veraṃ, iti naṃ paṇḍitā vidū ti. 6.

Tattha ariyo<sup>24</sup> ti sundarādhivacanam etaṃ, so paṇ’ esa<sup>25</sup> ariyo<sup>24</sup> catub-  
20 bidho hoti ācāraariyo dassanaariyo līṅgaariyo paṭivedhaariyo ti, tattha manusso  
vā hotu tiracchāno vā ariyācāre thito ācāraariyo<sup>26</sup> nāma, vuttam pi c’ etaṃ<sup>27</sup>:

Ariyaṃ<sup>28</sup> vattasi vakkaṅga yo vaddham apacūyasi.

vajjāmi<sup>29</sup> te tam bhaddāraṃ, gacchath’ ubbo yathāsukhaṃ ti.

rūpena pana iriyāpathena ca pāsādikena dassaniyena samannūgato dassanaariyo  
25 nāma, vuttam pi c’ etaṃ:

<sup>1</sup> Ck Bā manasī, Bī sarasī. <sup>2</sup> Ck Cs ya. <sup>3</sup> Ck -mutthiyā, Cs mutthiyo corr. to -yā, Bī -mutthiyā. <sup>4</sup> Ck Bī Bā -tālayi, Cs -tālayī corr. to -tālayī. <sup>5</sup> Ck Bī -tālayīti, Cs -tālayīti corr. to -tālayīti. <sup>6</sup> Bī Bā omit yaṃ maṃ. <sup>7</sup> Bī omits padesu. <sup>8</sup> Ck -tālanagahanāpekkhayaṃ, Cs -tālanagahanāpekkhaya corr. to -tālanagahanāpekkhaya, Bī Bā -tālanagahanāpekkham yaṃ. <sup>9</sup> Cs -layī corr. to -layī, Bī -layī. <sup>10</sup> Bī Bā -lento, Cs -lento corr. to -lento. <sup>11</sup> Bī omits ca maṃ Bā maṃ. <sup>12</sup> Ck Cs -yaṃ, Bī Bā -ya maṃ. <sup>13</sup> Ck Bī Bā -layi, Cs -layī corr. to -layī. <sup>14</sup> Bī -lanam, Cs -lanam corr. to -lanam, Bā -lanam. <sup>15</sup> Bī sarasīti, Bā ma mantasīti. <sup>16</sup> Cs -sī, Bī Bā -sīti. <sup>17</sup> Ck bāham, Cs Bā bāhāya. <sup>18</sup> Ck Cs gahetvā. <sup>19</sup> Ck Cs bāham. <sup>20</sup> Cs omits ti. <sup>21</sup> Bī Bā -layīti, Cs -layīti corr. to -layīti. <sup>22</sup> Cs Bī Bā tālesi. <sup>23</sup> Bī vidāhīti. <sup>24</sup> Bī ācariyo. <sup>25</sup> Ck Cs yo panesa, Bī so pana, Bā so pasena. <sup>26</sup> Bī ācariyo. <sup>27</sup> Bī vutti pi ca tam. <sup>28</sup> Ck Cs ariya. <sup>29</sup> Bī jānāmi

Ariyāvākāso si pasannanetto,  
maññe bhavaṃ pabbajito kulamhā,  
kathan nu vittāni pahāya bhoge  
pabbajji<sup>1</sup> nikkhamma gharā sapañño<sup>2</sup> ti,  
nivāsanapārupanaliṅgagahaṇena<sup>3</sup> samapasadiso hutvā vicaranto dussilo pi liṅga- 5  
ariyo nāma, yaṃ sandhāya vuttaṃ:

Chadanaṃ katvāna subbatānaṃ  
pakkhandī<sup>4</sup> kuladūsako pagabbho  
māyāvi<sup>5</sup> asaṇṇato palāpo  
paṭiṭṭhena<sup>6</sup> caraṃ samaggadūsīti<sup>7</sup>,

10

Buddhādayo pana paṭivedhaariyā nāma, tena vuttaṃ: ariyā vuccanti Buddhā ca  
paccekabuddhā ca sāvaka<sup>8</sup> cā 'ti, tesu idha ācāriyo<sup>9</sup> adhippeto, anariyaṃ<sup>10</sup>  
ti dussilāṃ pāpadhammaṃ, kubbānaṃ ti pāṇātipātādikaṃ pañcavidham<sup>11</sup> dus-  
sīlyakammaṃ<sup>12</sup> karontaṃ, ekam eva<sup>13</sup> vā<sup>14</sup> etaṃ anattapadaṃ<sup>15</sup> anariyaṃ hīnaṃ  
lāmaṃ pañcaverabhayaṃ kammaṃ karontaṃ puggalaṃ, yo ti khattiyādīsu<sup>16</sup> 15  
yo koci, daṇḍeṇā 'ti yena kenaci pahārakena<sup>17</sup>, nisedhatīti<sup>18</sup> mā su<sup>19</sup> puna  
evarūpaṃ karīti vāreti<sup>20</sup>, sāsanaṃ na taṃ veran ti taṃ mahārāja akat-  
tabbaṃ karonte puttadhitaro vā antevāsike vā evaṃ paharitvā nisedhanaṃ nāma  
imasmiṃ loke sāsanaṃ anusatthī<sup>21</sup> ovādo<sup>22</sup> na veraṃ, iti naṃ paṇḍitā vidū  
ti evaṃ etaṃ paṇḍitā jānanti. 20

„Tasmā mahārāja tvam pi evaṃ jāna, na<sup>23</sup> evarūpe thāne  
veraṃ kātuṃ arahasī<sup>24</sup>, sace hi<sup>25</sup> tvaṃ mahārāja mayā evaṃ<sup>26</sup>  
sikkhāpito nābhavissa<sup>27</sup> gacchante kāle pūvasakkhaliādīni c'eva  
phalāphalādīni ca haranto corakammesu<sup>28</sup> paluddho anupubbena  
sandhicchedapanthadūhanagāmaghātādīni<sup>29</sup> katvā rājāparādhiko 25  
coro ti sahaḥhaṇḍaṃ<sup>30</sup> gahetvā rañño dassito 'gacchath' assa<sup>31</sup>  
dosānurūpaṃ daṇḍaṃ panethā<sup>32</sup> 'ti<sup>33</sup> rājadaṇḍabhayaṃ pāpu-  
nissa<sup>34</sup>, kuto te evarūpā sampatti abhavissa, nanu maṃ<sup>35</sup> nis-  
sāya imaṃ issariyaṃ tayā<sup>36</sup> laddhan<sup>37</sup> ti. Evaṃ ācariyo rājānaṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> pappajji, B<sup>2</sup> pappajji. <sup>2</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> sapaññā, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> sapp-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add paṇa.

<sup>4</sup> C<sup>1</sup> -di, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -ti. <sup>5</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> -vī. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> paṭi-. <sup>7</sup> C<sup>1</sup> -dūsīni, B<sup>1</sup> samagga-

rūpiti. <sup>8</sup> C<sup>1</sup> B<sup>2</sup> buddhasāvaka. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add ti. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> naariyan. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> -dha.

<sup>12</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> dussila-. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> evameva, B<sup>2</sup> omits ekam. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omit vā. <sup>15</sup>

C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> attha-, B<sup>1</sup> anattapadaṃ. <sup>16</sup> C<sup>1</sup> -disu. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> paharaṇena, B<sup>2</sup> paharaṇakeṇa.

<sup>18</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> -dhetīti. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omit su. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> paharanto nivāreti. <sup>21</sup> C<sup>1</sup>

anusāsani, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> anusīṭhaṃ. <sup>22</sup> C<sup>1</sup> -dā, B<sup>2</sup> -daṃ. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> tvaṃ evarūpaṃ jana-

naṃ, B<sup>2</sup> tvaṃ pi evarūpaṃ jānanaṃ. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> na arahasī. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omit hi.

<sup>26</sup> B<sup>1</sup> omits mayā evaṃ. <sup>27</sup> C<sup>1</sup> na-, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add atha. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -kammaṃ. <sup>29</sup>

B<sup>1</sup> santicchedanapanthadūhanagāmaghātādīni, B<sup>2</sup> sandhicchedanapanthadūhanagāma-

ghātākādīni <sup>30</sup> B<sup>1</sup> todaṃ, B<sup>2</sup> toḍhaṃ. <sup>31</sup> C<sup>1</sup> -thassa corr. to -tassa, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>

gacchatassa. <sup>32</sup> C<sup>1</sup> panethā. <sup>33</sup> B<sup>1</sup> omits daṇḍaṃ panethā ti. <sup>34</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> apā-

<sup>35</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> guruṃ in the place of naṃ maṃ. <sup>36</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> te.

saññāpesi. Parivāretvā t̥hitā amaccāpi 'ssa katham sutvā  
 „saccam deva idam issariyam ācariyass' eva santakan“ ti  
 āhamṣu. Tasmim khane rājā ācariyassa guṇam sallakkhetvā  
 „sabbissariyan te ācariya dammi, rajjam paṭicchā“<sup>1</sup> 'ti āha.  
 5 Ācariyo „na me mahārāja rajjen' attho“ ti paṭikkhipi. Rājā  
 Takkaṣilaṃ pesetvā ācariyassa puttadāraṃ ānāpetvā<sup>2</sup> mahan-  
 taṃ issariyam<sup>3</sup> datvā tam eva purhitaṃ katvā pituṭṭhāne<sup>4</sup>  
 t̥hapetvā tass' ovāde t̥hito dānādini puññāni katvā saggaaparā-  
 yano ahoṣi.

10 Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsesi<sup>5</sup>. Sac-  
 capariyosāne kodhano bhikkhu anāgāmiphale paṭiṭṭhahi, bahū sotā-  
 pannaśakadāgāmiānāgāmino<sup>6</sup> ahesuṃ<sup>7</sup>. „Tadā rājā kodhano bhikkhu  
 ahoṣi, ācariyo pana aham evā“ 'ti. Tilamuṭṭhijātakaṃ<sup>8</sup>.

### 3. Maṇikaṇṭhajātaka.

15 Mamannapānan ti. Idam Satthā Ālavim<sup>9</sup> nissāya Aggā-  
 lave cetiye viharanto Kuṭikārasikkhāpadam ārabba kathesi.  
 Ālavakā hi bhikkhū saññācīkāyo<sup>10</sup> kuṭiyo<sup>11</sup> kārayamānā<sup>12</sup> yācanaba-  
 hulā viññattibahulā viharimṣu „purisaṃ<sup>13</sup> detha, purisatthakaram<sup>14</sup>  
 dethā“ 'ti ādini vadantā. Manussā upaddutā yācanāya viññattiya  
 20 upaddutā<sup>15</sup> bhikkhū disvā ubbijjimsu<sup>16</sup> pi uttasiṃsu pi palāyimsu pi.  
 Athāyasmā Mahākassapo Ālavim upasaṃkamitvā piṇḍāya pāvisi<sup>17</sup>.  
 Manussā theram<sup>18</sup> pi disvā tath' eva paṭijaggimsu<sup>19</sup>. So pacchā-  
 bhattaṃ piṇḍapātaṃ paṭikkanto bhikkhū āmantetvā „pubb' āyam<sup>20</sup> āvuso  
 Ālavī<sup>21</sup> sulabhapiṇḍā, idāni kasmā dullabhapiṇḍā jātā“ ti pucchitvā  
 25 taṃ kāraṇam sutvā Bhagavati<sup>22</sup> Ālaviyam āgantvā Aggālave cetiye  
 viharante<sup>23</sup> Bhagavantaṃ upasaṃkamitvā etam atthaṃ ārocesi. Satthā  
 etasmiṃ kāraṇe<sup>24</sup> bhikkhusaṃgham sannipādetvā<sup>25</sup> Ālavake bhikkhū

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> paṭicchādesi. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> ānāpetvā, B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> āharāpetvā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> yassam. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> pi-  
 niṭṭhāne. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> B<sup>i</sup> pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> -gāmino anāgāmino. <sup>7</sup>  
 C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> caahesuṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add dutiyaṃ. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> ālavim, B<sup>i</sup> alavī, C<sup>s</sup> ālaviyam. <sup>10</sup>  
 C<sup>k</sup> saññāciyo, B<sup>i</sup> saññācīkāko, B<sup>d</sup> saññācīkāyā. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> kuṭikāyo. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> -no, B<sup>i</sup>  
 kārayamānā. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> -san. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> hatthakāraṃ. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> omit upaddutā. <sup>16</sup>  
 C<sup>s</sup> ubbijjimsu, B<sup>i</sup> ujjhāyisu, B<sup>d</sup> ujjhāyisu. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> pavisitvā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> mahā-  
 kassapaṭṭheraṃ. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> paṭipajjisu. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> puppe ayaṃ. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> -vi.  
<sup>22</sup> C<sup>k</sup> bhagaveti. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> -to corr. to -te. <sup>24</sup> C<sup>s</sup> pakarāṇe, B<sup>i</sup> omits taṃ kāraṇam  
 - - - kāraṇe. <sup>25</sup> C<sup>s</sup> pādetvā corr. to -pāṭāpetvā, B<sup>i</sup> te bhikkhū saṃghesannipātāmetvā.



paṭipucchi „saccaṃ kira tumhe bhikkhave saññācīkāyo<sup>1</sup> kuṭīyo kā-  
rethā“ ti „saccaṃ bhante“ ti ca<sup>2</sup> vutte te bhikkhū garahitvā „bhik-  
khave yācanā nāṃ“ esā sattaratanaparipuṇṇanāgabhavane<sup>3</sup> vasantā-  
naṃ<sup>4</sup> nāgānaṃ pi amanāpā pag eva manussānaṃ<sup>5</sup>. yesaṃ ekaṃ ka-  
hāpanaṃ<sup>6</sup> uppādentānaṃ pāsāṇato maṃsaṃ uppāṭanakaḷo viya hotīti“<sup>7</sup> 5  
vatvā<sup>8</sup> atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahma datte rajjaṃ kārente Bo-  
dhisatto mahāvibhave brāhmaṇakule nibbatti. Tassa ādhā-  
vitvā paridhāvitvā vicaraṇakāle añño pi puññavā satto tassa  
mātu kucchismiṃ nibbatti. Te ubho pi bhātaro vayappattā 10  
mātāpitunnaṃ kālakiriyaṃ saṃviggahadaya isipabbajjaṃ pab-  
bajitvā Gaṅgātīre paṇṇasālāṃ māpetvā vasimsu. Tesu jeṭṭhassa  
Uddhagaṅgāya<sup>9</sup> paṇṇasālā ahosi kaṇiṭṭhassa Adhogaṅgāya.  
Ath' ekadivasāṃ Mañikanṭho<sup>10</sup> nāma nāgarājā bhavanā<sup>11</sup> nik-  
khamitvā Gaṅgātīre māṇavavesena<sup>12</sup> vicaranto kaṇiṭṭhassa as- 15  
samaṃ gantvā vanditvā<sup>13</sup> ekamantaṃ nisīdi. Te aññamaññaṃ  
sammodanakathaṃ katvā<sup>14</sup> viśāsikā ahesuṃ vinā vattitvā nā-  
sakkhimsu. Mañikanṭho<sup>15</sup> abhiṇhaṃ kaṇiṭṭhatāpasassa<sup>16</sup> santi-  
kaṃ āgantvā kathāsallāpeṇa nisīditvā gamanakāle tāpase<sup>17</sup> si-  
nehena<sup>18</sup> attabhāvaṃ vijahitvā bhogehi tāpasāṃ parikkhipanto 20  
parissajitvā upari muddhani mahantaṃ phaṇaṃ dhāretvā tho-  
kaṃ sayitvā<sup>19</sup> sinehaṃ<sup>20</sup> vinodetvā sarīraṃ viniveṭhetvā tāpa-  
saṃ vanditvā sakabhavanam eva gacchati. Tāpaso tassa bha-  
yena kiso ahosi lūkho dubbhaṇṇo uppaṇḍuppaṇḍukajāto dhamani-  
santhatagatto. So ekadivasāṃ bhātu santikaṃ agamāsi. Atha 25  
naṃ so pucchi: „kissa tvaṃ bho kiso lūkho dubbhaṇṇo uppaṇ-  
ḍuppaṇḍukajāto dhamanisanthatagatto“ ti. So tassa taṃ pa-  
vattin ārocetvā „kiṃ pana tvaṃ bho tassa nāgassa<sup>21</sup> āgama-

<sup>1</sup> Ck saññācīkāye, Bī saññācīkāya, Bđ saññācīkoya. <sup>2</sup> Cs Bī Bđ omīti ca. <sup>3</sup> Bī Bđ -puṇṇe-. <sup>4</sup> Bī adds sappesaṃ. <sup>5</sup> Ck amanussānaṃ. <sup>6</sup> Ck Cs -naṃ, Bī ka-  
hāmanaka, Bđ -panakaṃ. <sup>7</sup> Bī Bđ add tuṭhi ahosi tehi yācīto. <sup>8</sup> Bī Bđ upari-  
gaṅgāya. <sup>9</sup> Bī -kaṇḍo. <sup>10</sup> Bī Bđ nāgabhavanā. <sup>11</sup> Bī Bđ māṇavavesena. <sup>12</sup> Ck  
omīti vanditvā. <sup>13</sup> Bī aññamaññaṃ sammodaniyakathaṃ gāhetvā, Bđ a. s -yaṃ  
k. kathetvā. <sup>14</sup> Ck Bī -tāpassa. <sup>15</sup> Bī Bđ tāpasassa. <sup>16</sup> Cs sinehe. <sup>17</sup> Bī  
passitvā, Bđ masitvā. <sup>18</sup> Bī Bđ taṃ sinehaṃ. <sup>19</sup> Bī Bđ nāgarājassa.

nañ<sup>1</sup> icchasi na icchasīti<sup>2</sup>“ puttḥo „na icchāmīti“ āha<sup>2</sup>, „so  
 pana nāgarājā tava santikañ āgacchanto kiñ pilandhanañ<sup>3</sup>  
 pilandhitvā<sup>3</sup> āgacchatīti“ vutte „mañiratanan“ ti āha. „Tena  
 hi tvañ tasmiñ nāgarāje tava santikañ<sup>4</sup> āgantvā anisinne<sup>5</sup>  
 5 yeva<sup>6</sup> ‘mañiñ me dehīti’ yāca<sup>7</sup>, evaṃ so<sup>8</sup> nāgo tañ bhogehi  
 aparikkhiptvā va gamissati<sup>9</sup>, punadivase assamadvāre tñatvā  
 āgacchantam eva nañ<sup>10</sup> yāceyyāsi, tatiyadivase Gaṅgātīre udakā  
 ummujjantam eva nañ<sup>11</sup> yāceyyāsi, evaṃ te so<sup>12</sup> santikañ puna  
 na āgamissatīti<sup>13</sup>“. Tāpaso „sādhū“ ti patisunītvā attano  
 10 paññasālāñ gantvā punadivase nāgarājānañ āgantvā tñita-  
 mattam eva „etañ me<sup>14</sup> attano pilandhanamañiñ<sup>15</sup> dehīti“ yāci.  
 So<sup>16</sup> anisīditvā va palāyi. Atha nañ tatiyadivase assamadvāre<sup>17</sup>  
 tñatvā āgacchantam eva „hiyyo pi me mañiratanāñ na adāsi,  
 ajja dāni laddhum vaṭṭatīti“ āha<sup>18</sup>. Nāgo assamapadañ<sup>19</sup>  
 15 apavisitvā va palāyi. Tatiyadivase<sup>20</sup> udakato<sup>21</sup> ummujjantam  
 eva tañ „ajja me tatiyo divaso yācantassa<sup>22</sup>, dehi dāni<sup>23</sup> me  
 etañ mañiratanan“ ti āha. Nāgarājā uduke tñatvā va tāpa-  
 sañ paṭikkhipanto<sup>24</sup> dve gāthā avoca<sup>25</sup>.

1. Mam’ annapānañ vipulañ<sup>26</sup> ulārañ  
 20 uppajjatīmassa<sup>27</sup> mañissa hetu,  
 tañ te na dassaṃ, atiyācako si,  
 na cāpi te assamañ āgamissañ. 7.
2. Susū yathā sakkharadhotapāñi  
 tāses’ imañ selañ yācamāno,  
 25 tañ te na dassaṃ, atiyācako si,  
 na cāpi te assamañ āgamissan ti<sup>28</sup>. 8.

1 Bī gamanañ. 2 Bī Bā vatvā. 3 Ck Cs pil-. 4 Bī -ke. 5 Bī nisinne. 6 Bī  
 adds pūrato āgacchante. 7 Bī yāci. 8 Bī Bā so evaṃ. 9 Ck Cs -ssasīti. 10 Bī  
 tñatvā āgantvā āgantvā apavissantikamevanañ, Bā tñatvā apavissantassamevanañ.  
 11 Cs tañ. 12 Bī Bā evaṃ so te. 13 Ck Cs -ssasīti. 14 Bī pi. 15 Ck Cs pil-,  
 Bī piladdhanamañi me. 16 Ck Cs omit so. 17 Bī Bā assamapadadvāre. 18 Bī  
 hiyo me mañi tena nādānāsi ajjāpi dehīti āha, Bā nādāsi ajjāpi dehīti āha. 19  
 Bī Bā assamañ. 20 Bī adds pana. 21 Bī uduke tñatvā. 22 Bī omits yācantassa.  
 23 Bī idāni. 24 Ck pari-, Cs pari- corr. to pañi-, Bī paṭikkhipanto. 25 Bī Bā  
 āha. 26 Cs -lañ corr. to -lañ, Bī -lañ. 27 Ck -ticassa? Bī -ti assa, Bā -ti  
 massa. 28 Ck Cs -ssan, and omit ti.

Tattha mamannapānan ti mama yāgubhattādidibbahojanam aṭṭhapā-  
nakabhedan ca dibbapānam, vipulan ti bahu<sup>1</sup>, ulāran ti seṭṭham paṇītam,  
tan te ti tam maṇim tuyham, atiyācako sīti kālaṇ ca pamāṇaṇ ca atikka-  
mitvā ajja tīpi divasāni mayham piyam manāpaṇ maṇiratanaṇ yācamāno<sup>2</sup> atik-  
kamma yācako si, na cāpi te ti tam<sup>3</sup> kevalam na<sup>4</sup> dassam, assanam pi te  
na āgamissam<sup>5</sup>, susū yathā ti yathā nāma yuvā taruṇamanusso<sup>6</sup>, sakkhara-  
dhotapāṇīti sakkharāya dhotapāṇi telapāsāne<sup>7</sup> dhotaasihattho sīti attho<sup>8</sup>,  
tāsesimaṇ selam yācamāno ti imam maṇim yācanto<sup>9</sup> tvaṇ kañcanattha-  
rukhaggaṇ<sup>10</sup> abbahitvā<sup>11</sup> sīsam te chindāmiti<sup>12</sup> vadanto taruṇapuriso<sup>13</sup> viya tāsesi.

Evam vatvā so nāgarājā uduke nimujjitvā attano nāga-  
bhavanam eva gantvā na puna paccāgañchi<sup>14</sup>. Atha so tāpaso  
tassa dassaniyassa nāgarājassa adassanena bhiyyosomattāya<sup>15</sup>  
kiso ahosi lūkho dubbanno appaṇḍuppaṇḍukajāto dhamani-  
santhatagatto. Atha jeṭṭhatāpaso „kanitthassa pavattim jānis-  
sāmīti“ tassa santikaṇ āgantvā<sup>16</sup> tam bhiyyosomattāya paṇḍu-  
rogiṇ<sup>17</sup> disvā „kin nu kho bho tvaṇ bhiyyosomattāya paṇḍu-  
rogi<sup>18</sup> jāto“ ti vatvā „tassa dassaniyassa nāgassādassanenā<sup>19</sup>“  
‘ti sutvā „ayam tāpaso nāgarājena<sup>20</sup> vinā vattitum na sakko-  
tīti“ sallakkhetvā tatiyaṇ gātham āha:

a. Na tam yāce yassa piyaṇ jigimse,

20

desso hoti atiyācanāya,

nāgo maṇim yācito brāhmaṇena

adassanaṇ yeva tad’ ajjhagamā ti. 9.

Tattha na tam yāce ti tam bhaṇḍam na yāceyya, yassa piyaṇ jigimse  
ti yaṇ bhaṇḍam yassa puggalassa piyaṇ ti jāneyya, desso hotīti appiyo hoti,  
atiyācanāya ‘ti pamāṇaṇ atikkamitvā varabhaṇḍam yācanto tūya atiyācanāya,  
adassanaṇ nēva<sup>21</sup> tādajjhagamā ti tato paṭṭhāya adassanam eva gato.

Evam pana nam<sup>22</sup> vatvā „ito dāni mā socīti“ samassā-  
setvā jeṭṭhabhātā attano assamam eva gato. Athāparabhāge

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> bahagunam. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> C<sup>s</sup> yācanto. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> na. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> omit na. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> nā-  
gamissam. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> -ssā. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> -no corr. to -yo, B<sup>d</sup> pāsāṇena. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> omits sīti attho.  
<sup>9</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> yācamāno. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> kañcanakhaggaṇ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> sammayitvā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> chin-  
dissūmiti. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> taruṇa- corr. to ratanam. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> paccāgañchi corr. to pacchā-  
C<sup>s</sup> pacchā-, B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> pacchāgacchi. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> rajjassadassanena abhiyo. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> āgam-  
āsi. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -rogiṇam, B<sup>i</sup> sabhiyoso - - - rogiṇam. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add va. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> nāgas-  
sādanenā, C<sup>s</sup> nāgassādanto corr. to -danenā, B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> nāgarājassa adassanena. <sup>20</sup>  
B<sup>i</sup> -rājānam <sup>21</sup> C<sup>s</sup> -nam nēva, B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> -nam yeva. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> tam.

te<sup>1</sup> dve pi bhātaro abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā  
Brahmaloka-parāyanā ahesuñ.

Satthā „evam bhikkhave sattaratanaparipuṇṇanāgabbhavane<sup>2</sup> va-  
santānam<sup>3</sup> nāgānam pi yācanā<sup>4</sup> amanāpā kimaṅga<sup>5</sup> pana manus-  
5 sānan“ ti<sup>6</sup> imaṃ dhammadesanam āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā kaniṭṭho ānando ahosi, jetho pana aham evā“ ti. Maṇi-  
kaṇṭhajātakaṃ<sup>7</sup>.

#### 4. Kuṇḍakakucchisindhavajātaḥa.

Bhutvā tiṇaparighāsan ti. Idam Satthā Jetavane vi-  
10 haranto Sāriputtattheraṃ ārabba kathesi. Ekasmiṃ hi samaye  
Sammāsambuddhe Sāvattiyaṃ vassaṃ vasitvā cārikaṃ caritvā puna  
paccāgate manussā „āgantukasakkāraṃ karissāmā“ ti Buddha-  
pamukhassa saṃghassa<sup>8</sup> dānaṃ<sup>9</sup> dadanti. Vihāre ekaṃ dhammagho-  
sakabhikkhum<sup>10</sup> ṭhapesuñ, so ye ye āgantvā<sup>11</sup> yattake<sup>12</sup> bhikkhū ic-  
15 chanti tesam tesam<sup>13</sup> bhikkhū vicāretvā deti. Ath' ekā duggata-  
mahallikā<sup>14</sup> ekaṃ eva paṭivimsaṃ<sup>15</sup> sajjetvā tesam tesam manussānaṃ  
bhikkhūsu<sup>16</sup> vicāretvā dinnesu ussūre<sup>17</sup> dhammaghosakassa santikaṃ  
āgantvā „mayhaṃ ekaṃ bhikkhum dethā“ ti āha. So „mayā sabbe  
bhikkhū<sup>18</sup> vicāretvā dinnā, Sāriputtatthero<sup>19</sup> pana vihāre yeva<sup>20</sup>, tvaṃ  
20 tassa<sup>21</sup> bhikkhaṃ<sup>22</sup> dehīti“ āha. Sā „sādhū“ ti tuṭṭhacittā Jetavana-  
dvārakoṭṭhake<sup>23</sup> ṭhatvā therassa āgatakāle vanditvā hatthato pattam  
gahetvā gharaṃ netvā nisīdāpesi. „Ekāya<sup>24</sup> kira mahallikāya dham-  
masenāpati attano ghare nisīdāpito“ ti bahūni saddhāni kulāni asso-  
sum. Tesu rājā Pasenadi-Kosalo taṃ pavattim sutvā tassā sātakena  
25 c' eva sahasattathavikāya ca saddhim bhattachājanāni pahīni<sup>25</sup>: „may-  
haṃ ayyaṃ<sup>26</sup> parivisamānā imaṃ sātakaṃ nivāsetvā ime kahāpaṇe  
valañjetvā<sup>27</sup> theram parivisatū<sup>28</sup>“ ti, yathā ca rājā evam Anāthapiṇ-

<sup>1</sup> Ck omits te. <sup>2</sup> Bī Bā -puṇṇ-. <sup>3</sup> Bī Bā add sabbesaṃ. <sup>4</sup> Bī adds nāma. <sup>5</sup> Ck kimaṅgaṃ, Bī kiṃ maṅgaṃ, Bā kiṃ maṅga. <sup>6</sup> Bī Bā add satthā. <sup>7</sup> Bī Bā add tatiyaṃ. <sup>8</sup> Bī Bā bhikkhusaṃghassa. <sup>9</sup> Bī Bā mahādānaṃ. <sup>10</sup> Bī -kaṃ bhik-  
khum, Bā -pakaṃ. <sup>11</sup> Bī āgatā. <sup>12</sup> Ck repeats yattake. <sup>13</sup> Bī only one tesam,  
Ck having originally one tesam has later added another. <sup>14</sup> Bī Bā add itthi.  
<sup>15</sup> Ck viśaṃ, Bā paṭivisaṃ. <sup>16</sup> Bī -usu. <sup>17</sup> Ck omits ussūre, Bī ussure. <sup>18</sup> Bī  
Bā omit bhikkhū. <sup>19</sup> Ck Ck Bī -thero. <sup>20</sup> Bī Bā add atthi. <sup>21</sup> Bī yācasu. <sup>22</sup> Bī  
bhikkhum. <sup>23</sup> Ck Bī -re-. <sup>24</sup> Bī etāya. <sup>25</sup> Ck pahīni, Ck pahīni. <sup>26</sup> Ck omits  
ayyaṃ, Bī ayya, Bā ayyassa. <sup>27</sup> Ck val-, Bī valañjetvā. <sup>28</sup> Bī parisisāthā, Bā  
-visāthā.

ḍiko culla-Anāthapiṇḍiko<sup>1</sup> Visākhā ca mahāupāsikā pahipi<sup>2</sup>, aññāni<sup>3</sup>  
 pana kulāni ekasatadvisatādivasena<sup>4</sup> attano<sup>5</sup> balānurūpena kahāpaṇe  
 pahipiṃsu, evaṃ ekāhen' eva sā mahallikā satasahassamattam labhi.  
 Thero<sup>6</sup> tāya dinnayāgum<sup>7</sup> eva pivitvā tāya katakhaḍḍakam eva pakka-  
 bhattam eva ca<sup>8</sup> paribhuñjitvā anumodanam katvā mahallikam sotā- 5  
 pattiphale patitṭhāpetvā vihāram eva agamāsi<sup>9</sup>. Dhammasabbhāyam  
 bhikkhū therassa guṇakatham samuṭṭhāpesum: „āvuso dhammasenāpati  
 mahallikagahapatāni<sup>10</sup> duggatabbhāvato<sup>11</sup> mocesi<sup>12</sup> patitṭhā ahoṣi, tāya  
 dinnam āhāram ajigucchanto paribhuñjatīti<sup>13</sup>. Satthā āgantvā „kāya  
 nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā“ ti pucchitvā „imāya 10  
 nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave Sāriputto idān' eva etissā mahallikāya  
 avassayo<sup>14</sup> jāto, na ca idān' eva tāya dinnam āhāram ajigucchanto  
 paribhuñji<sup>15</sup>, pubbe pi paribhuñji yevā“ 'ti vatvā atitām āhari:

Atīte<sup>16</sup> Bārāṇasīyam Brahmadatte rajjam kārente  
 Bodhisatto Uttarāpathe vāṇijakule<sup>17</sup> nibbatti. Uttarāpatha- 15  
 jānapadā<sup>18</sup> pañcasatā assavāṇijā asse Bārāṇasīyam<sup>19</sup> ānetvā  
 vikkiṇanti. Aññataro pi assavāṇijo pañca assasatāni<sup>20</sup> ādāya  
 Bārāṇasīmaggam<sup>21</sup> paṭipajji. Antarāmagge<sup>22</sup> Bārāṇasito avi-  
 dūre<sup>23</sup> eko<sup>24</sup> nigamo<sup>25</sup> atthi, tattha pubbe mahāvibhavo seṭṭhi  
 ahoṣi, tassa mahantaṃ nivesanam, taṃ pana kulam anukka- 20  
 mena parikkhayaṃ gataṃ, ekā<sup>26</sup> mahallikā avasesā<sup>27</sup>, sā tas-  
 miṃ nivesane vasati. Atha<sup>28</sup> so assavāṇijo taṃ nigamaṃ<sup>29</sup>  
 patvā „vetanam dassāmīti“ tasmim<sup>30</sup> nivesane nivāsam gaṇ-  
 hitvā asse ekamante ṭhapesi. Taṃ divasam ev' assa<sup>31</sup> ekissā  
 ājāṇiyavālavāya<sup>32</sup> gabbhavuṭṭhānam ahoṣi. So dve tayo divase 25  
 vasitvā<sup>33</sup> „rājānam passissāmīti“ asse ādāya pāyāsi. Atha  
 nam mahallikā „gehavetanam dehīti“ vatvā „sādhū amma

<sup>1</sup> Ck cullanātha-, Bī Bā cūlaanātha-. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> pahipi, Bī Bā pahipiṃsu. <sup>3</sup> Bī Bā  
 adds pi. <sup>4</sup> Bī Bā -divasatā-. <sup>5</sup> Bī Bā repeat attano. <sup>6</sup> Bī Bā add pana. <sup>7</sup> Bī  
 Bā dinnamāyā-. <sup>8</sup> Bī Bā omit ca. <sup>9</sup> Bī Bā āg-. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> Bī Bā -tāni. <sup>11</sup> Bī Bā  
 dukkhato, C<sup>s</sup> -bhavato. <sup>12</sup> Bī adds tassa. <sup>13</sup> Ck -bhuñjīti, Bī -bhuñcatīti. <sup>14</sup>  
 Bī -kāyavassayo. <sup>15</sup> Bī bhuñji. <sup>16</sup> Bī adds bhikkhave. <sup>17</sup> Bī ajjavāṇijā-, Bā  
 assavā-. <sup>18</sup> Bī Bā -janapadato. <sup>19</sup> Bī Bā -ṇasī. <sup>20</sup> Bī Bā pañcasataassāni. <sup>21</sup>  
 Ck -si-. <sup>22</sup> Bī adds ca, Bā va. <sup>23</sup> Bī atidūre. <sup>24</sup> C<sup>s</sup> adds ca. <sup>25</sup> Bī Bā nig-  
 gamagāmo. <sup>26</sup> Bī Bā add va. <sup>27</sup> C<sup>s</sup> avadḍhā corr. to avasiṭṭhā, Bī aṭṭhiṭhā, Bā  
 avasiṭṭhā. <sup>28</sup> Bī Bā add kho. <sup>29</sup> Bī Bā nigamagāman. <sup>30</sup> Bī tassā, Bā tassa. <sup>31</sup> Bī  
 Bā divase pi. <sup>32</sup> Bī ājāṇiyavālavāya, Bā ājāṇiyavāla-. <sup>33</sup> Bī Bā add asse balam  
 gāhāpetvā.

demīti“ vutte „tāta vetanaṃ me dadamāno imam pi assa-  
 potakaṃ vetanato<sup>1</sup> khaṇḍetvā dehīti“ āha. Vāṇijo tathā katvā  
 pakkāmi. Sā tasmīṃ assapotake puttāsinehaṃ paccupaṭṭhā-  
 petvā avassāvanajhāmakabhaddhaṃ<sup>2</sup> vighāsatiṇāni<sup>3</sup> datvā taṃ  
 5 paṭijaggati<sup>4</sup>. Athāparabhāge Rodhisatto pañca assasatāni  
 ādāya āgacchanto<sup>5</sup> tasmīṃ gehe nivāsaṃ gaṇhi. Kuṇḍaka-  
 khādakassa sindhavapotakassa ṭhitaṭṭhānato gandhaṃ ghāyitvā  
 ekaasso pi gehaṃ pavisituṃ nāsakkihi. Bodhisatto<sup>6</sup> mahallikaṃ  
 pucchi: „amma kacci<sup>7</sup> imasmīṃ gehe asso atthīti“. „Tāta  
 10 aṇṇo<sup>8</sup> asso nāma n' atthi, ahaṃ pana puttaṃ katvā ekaṃ  
 assapotakaṃ paṭijaggāmi, so ettha atthīti“. „Kahaṃ so amma“  
 'ti. „Carituṃ<sup>9</sup> gato tātā“ 'ti. „Kāya velāya āgacchissati<sup>10</sup>  
 amma“ 'ti. „Sakālass' eva<sup>11</sup> āgacchissati<sup>12</sup> tātā“ 'ti. Bodhisatto  
 tassa āgamaṇaṃ patimānento asse bahi ṭhapetvā va nisīdi.  
 15 Sindhavapoto<sup>13</sup> pi caritvā sakālass' eva<sup>14</sup> āgami. Bodhisatto  
 kuṇḍakakucchikasindhavapotakaṃ<sup>15</sup> disvā lakkhaṇāni samānetvā  
 „ayaṃ sindhavo anaggho<sup>16</sup>, mahallikāya mūlaṃ datvā gaheṭuṃ  
 vaṭṭatīti“ cintesi<sup>17</sup>. Sindhavo<sup>18</sup> pi gehaṃ pavisitvā attano  
 vasaṇaṭṭhāne yeva ṭhito. Tasmīṃ khaṇe te assā gehaṃ pa-  
 20 visituṃ<sup>19</sup> sakkhimsu. Bodhisatto dvīhatīhaṃ vasitvā asse san-  
 tappetvā gacchanto „amma imaṃ<sup>20</sup> assapotakaṃ<sup>21</sup> mūlaṃ ga-  
 hetvā mayhaṃ dehīti“ āha. „Kiṃ vadesi tāta, putte nāma  
 vikkīṇantā atthīti<sup>22</sup>“. „Amma tvaṃ etaṃ kiṃ khādāpetvā  
 paṭijaggasīti“. „Odanakañjikajjhāmaabhaddhaṃ<sup>23</sup> vighāsatiṇaṃ  
 25 khādāpetvā kuṇḍakayāguṇ ca pāyetvā<sup>24</sup> paṭijaggāmi tātā“ 'ti.  
 „Amma ahaṃ etaṃ labhitvā piṇḍarasabhojanaṃ bhojessāmi,

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> gehavettanato, B<sup>d</sup> gehaveṭṭanato. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> athassa sā odanakuṇḍakajjhāmakabhaddha-  
 taṃ, B<sup>d</sup> athassa sā odanakuṇḍakajjhāmakapattaṇṇa. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> adds ca, B<sup>i</sup> -ṭṭiṇaṃ. <sup>4</sup>  
 B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> -jaggi. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> gacchanto. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add taṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> kiñci. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> aṇṇe.  
<sup>9</sup> C<sup>s</sup> vapitum? corr. to caritum, B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> khādītum. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> āgamissati, C<sup>s</sup> āgac-  
 chati. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> sāyaṇhe. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> omīti āg-. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> -potako. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> vicāritvā  
 kāle yeva, B<sup>d</sup> pāto gocacaṃ caritvā kāle yeva. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> kuṇḍakucchi-. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup>  
 add ti. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> cintetvā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> sindhavapotako. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> adds na. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> pe,  
 B<sup>i</sup> omīti imaṃ. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> -kassa. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> puttaṃ vikkīṇantā nāma natthīti. <sup>23</sup>  
 B<sup>i</sup> odakakuṇḍakajjhāmaabhaddha, B<sup>d</sup> odanakuṇḍakajjhāmaakattaṃ. <sup>24</sup> C<sup>s</sup> pāsetvā,  
 B<sup>i</sup> pāsītā, B<sup>d</sup> pāyitvā.

ṭhitatṭhāne celavitānaṃ pasāretvā attharakapiṭṭhe<sup>1</sup> ṭhapessā-  
mīti<sup>2</sup>. „Tāta evaṃ sante mama putto sukhaṃ anubhavatu, gahetvā  
naṃ gacchā<sup>3</sup>“ ti. Atha Bodhisatto tassa catunnaṃ pādānaṃ  
naṅguṭṭhassa ca mukhassa ca mūlaṃ ekekaṃ katvā cha<sup>4</sup> sahaṣsat-  
thāvika<sup>5</sup> ṭhapetvā mahallikaṃ ahatavattamaṃ<sup>6</sup> nivāsāpetvā alaṃ-  
karitvā<sup>7</sup> sindhavapotakassa purato ṭhapesi. So akkhini ummī-  
letvā mātaraṃ oloketvā assūni pavattesi. Sāpi tassa<sup>8</sup> piṭṭhiṃ  
parimajjitvā „ahaṃ<sup>9</sup> mayā putṭhaposāvanikaṃ labhiṃ, tvaṃ<sup>10</sup>  
gaccha tāta<sup>11</sup>“ ti āha<sup>12</sup>. Tadā so agamāsi. Bodhisatto puna-  
divase assapotakassa piṇḍarasabhojanaṃ sajjetvā „vīmaṃsāmi<sup>13</sup> 10  
tāva naṃ, jānāti nu kho attano balaṃ udāhu na jānātīti<sup>14</sup>  
doniyaṃ kuṇḍakayāguṃ ākirāpetvā dāpesi. So „nāhaṃ imaṃ<sup>15</sup>  
bhojanaṃ bhuñjissāmi<sup>16</sup>“ taṃ<sup>17</sup> yāguṃ pātuṃ<sup>18</sup> na icchā<sup>19</sup>.  
Bodhisatto taṃ<sup>20</sup> vīmaṃsanavasena paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Bhutvā tiṇaparighāsaṃ bhutvā ācāmakuṇḍakaṃ 15  
etaṃ te bhojanaṃ āsi, kasmā dāni na bhuñjasīti. 10.

Tattha bhutvā tiṇaparighāsaṃ ti tvaṃ pubbe mahallikāya dinnāṃ  
tesaṃ tesaṃ<sup>18</sup> khādītāvesaṃ tiṇaparighāsaṃkhātaṃ viḥāsatiṇaṃ bhuñjitvā<sup>19</sup>  
vaḍḍhito, bhutvā ācāmakuṇḍakaṃ ti ettha ācāmo vuccati odanāvasesaṃ<sup>20</sup>  
kuṇḍakaṃ<sup>21</sup>, kuṇḍakaṃ eva etaṃ ca bhuñjitvā vaḍḍhito sīti dīpeti, etaṃ te ti 20  
etaṃ tava pubbe bhojanaṃ āsi, kasmā dāni na bhuñjasīti mayāpi te tad  
eva<sup>2</sup> dinnāṃ taṃ tvaṃ<sup>23</sup> kasmā idāni na bhuñjasīti.

Taṃ sutvā sindhavapotako itarā dve gāthā avoca:

2. Yattha posaṃ na jānanti jātiyā vinayena vā  
pahūt' attha<sup>24</sup> mahābrahme api ācāmakuṇḍakaṃ. 11. 25
3. Tvaṃ ca kho maṃ pajānāsi<sup>25</sup> yādis' āyaṃ hoyuttamo,  
jānanto jānaṃ āgamaṃ na te bhakkhāmi kuṇḍadakaṃ ti. 12.

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> attaraṇa-, B<sup>2</sup> attano pi. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> putto ca bhogasukhaṃ labhisuṃ sakkoti taṃ  
gahetvā gacchā, B<sup>2</sup> putto bhoge sukhaṃ anubhavituṃ sakkoti taṃ gahetvā gacchā.  
<sup>3</sup> C<sup>2</sup> ca. <sup>4</sup> C<sup>2</sup> -kaṃ, B<sup>2</sup> B<sup>2</sup> -kāyo. <sup>5</sup> C<sup>2</sup> navavattamaṃ, B<sup>2</sup> tavavattamaṃ, B<sup>2</sup> -kāya  
navavattamaṃ. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> omits al-. <sup>7</sup> C<sup>2</sup>ssa. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> B<sup>2</sup> āha. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> labhitaṃ, B<sup>2</sup> puttapo-  
laddhitvaṃ, C<sup>2</sup> labhitaṃ, B<sup>2</sup> puttapo- -laddha tvaṃ. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> B<sup>2</sup> tāta gacchāhi. <sup>11</sup>  
B<sup>2</sup> ti vatvā. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> B<sup>2</sup> vīmaṃsissāmi. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> omits imaṃ. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> B<sup>2</sup> omits taṃ  
<sup>15</sup> B<sup>2</sup> omits pātuṃ, B<sup>2</sup> pāyitum. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> icchasi. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> B<sup>2</sup> tassa. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> B<sup>2</sup> adds  
viḥāsanaṃ. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> tiṇaparighāsaṃ bhuñcetvā. <sup>20</sup> C<sup>2</sup> -vassanaṃ, B<sup>2</sup> B<sup>2</sup> -vasānaṃ.  
<sup>21</sup> B<sup>2</sup> B<sup>2</sup> -kaṃ ti. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> nadeva? B<sup>2</sup> tameva, B<sup>2</sup> mayāpitameva. <sup>23</sup> C<sup>2</sup> kaṃ tvaṃ,  
B<sup>2</sup> B<sup>2</sup> tvaṃ taṃ. <sup>24</sup> C<sup>2</sup> palutatta, B<sup>2</sup> bahuṃtatta, B<sup>2</sup> ahaṃ tattha. <sup>25</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> jānāsi.



Tattha yatthā ti yasmim̐ thāne, posan ti sattam̐, jātiyā vinayena vā ti jātisampanno vā esa no<sup>1</sup> vā ācārayutto vā na vā ti evam̐ na jānanti, mahābrahme ti garukālapanena ālapanto<sup>2</sup> āha, yādisāyan ti yādiso ayaṃ attānaṃ sandhāya vadati, jānanto jānamāgammā 'ti ahaṃ attano' balaṃ  
 5 jānanto jānam eva<sup>3</sup> taṃ āgammā paṭicca tava santakaṃ<sup>4</sup> kuṇḍakaṃ na bhuñjissāmi, na hi tvaṃ kuṇḍakaṃ bhojāpetukāmatāya cha sahaṃsāni datvā maṃ gaṇhīti.

Taṃ sutvā Bodhisatto „tava<sup>5</sup> vīmaṃsanatthāya taṃ<sup>6</sup> mayā kataṃ, mā kujjhā 'ti<sup>7</sup>“ taṃ subhojanaṃ bhojetvā ādāya rājaṇ-  
 10 gaṇaṃ<sup>8</sup> gantvā<sup>9</sup> ekasmiṃ passe pañca assasatāni ṭhapetvā<sup>10</sup> ekasmiṃ passe cittasāniṃ<sup>11</sup> parikkhipitvā heṭṭhā attharakaṃ<sup>12</sup> saṇṭharitvā<sup>13</sup> upari celavitānaṃ<sup>14</sup> bandhitvā sindhavapotakaṃ<sup>15</sup> ṭhapesi. Rājā āgantvā asse olokento „ayaṃ asso<sup>16</sup> kasmā viṣuṃ ṭhapito“ ti pucchitvā „mahārāja ayaṃ sindhavo ime asse  
 15 viṣuṃ akato mocessatīti<sup>17</sup>“ „sobhaṇo<sup>18</sup> bho sindhavo“ ti pucchi. Bodhisatto „āma mahārājā“ 'ti vatvā „tena hi 'ssa<sup>19</sup> javam̐ passāmīti<sup>20</sup>“ vutte taṃ assaṃ kappetvā abhiruhitvā<sup>21</sup> „passa<sup>22</sup> mahārājā“ ti manusse ussārāpetvā<sup>23</sup> rājaṅgaṇe assaṃ vāhesi<sup>24</sup>. Sabbaṃ rājaṅgaṇaṃ nirantaraṃ assapantihi<sup>25</sup> parikkhittam̐ iva<sup>26</sup>  
 20 ahosi<sup>27</sup>. Puna Bodhisatto „passa mahārāja sindhavapotakassa<sup>28</sup> vegan“ ti vissajjesi, ekapuriso pi naṃ na addasa<sup>29</sup>. Puna rattapaṭṭam̐<sup>30</sup> udare parikkhipitvā vissajjesi, rattapaṭṭam̐<sup>31</sup> eva passiṃsu. Atha naṃ antonagare ekissā uyyānapokkharaniyā udakapiṭṭhe vissajjesi, tatth' assa<sup>32</sup> udakapiṭṭhe dhāvato khu-  
 25 raggāni<sup>33</sup> pi na temiṃsu. Punavāraṃ<sup>34</sup> paduminipannānaṃ<sup>35</sup>

<sup>1</sup> Ck nā, Cs nā corr. to na. <sup>2</sup> Bī gurukaṃ sallāpanaṃ ālapanto, Bā gurukasillāpena ālapanto. <sup>3</sup> Cks Bī jānantameva. <sup>4</sup> Bī santike, Bā santaka. <sup>5</sup> Bīd taṃ. <sup>6</sup> Ck ta, Cs ta corr. to na, Bīd omits taṃ. <sup>7</sup> Bī matukuechitaṃ, Bā mākuechitī. <sup>8</sup> Bīd -ṇe. <sup>9</sup> Bī omits gantvā. <sup>10</sup> Bīd katvā. <sup>11</sup> Cs cittasāniṃ corr. to -saṇiṃ, Bī vicitra-sāniyā, Bā vicittasāniyā. <sup>12</sup> Bīd attaraṇaṃ. <sup>13</sup> Bīd pattharitvā. <sup>14</sup> Cs ceḷa-. <sup>15</sup> Ck -potam̐. <sup>16</sup> Bī so. <sup>17</sup> add vutte; Cks ime asse suṃ kato mo-, Bā imesu asse viṣuṃ akate mo-, Bī imesu assesu viṣuṃ akato mo-. <sup>18</sup> Ck -no. <sup>19</sup> Bīd assa. <sup>20</sup> Bīd passissāmīti. <sup>21</sup> Bīd rūyhitvā. <sup>22</sup> Bīd passatha. <sup>23</sup> Bīd ussāpetvā. <sup>24</sup> Bīd pāhesi. <sup>25</sup> Cks apassanti, Bī asassahi, Bā assapantihi. <sup>26</sup> Bā eva, Bī evā. <sup>27</sup> Bī hoti. <sup>28</sup> Ck -potassa. <sup>29</sup> Cs naṃ nāddasa, Bīd na naṃ addassa. <sup>30</sup> Ck -paddham̐, Cs paṇḍam̐ corr. to -paddham̐, Bīd -paṭam̐. <sup>31</sup> Ck -paddham̐, Cs -paṇḍam̐ corr. to -paddham̐, Bīd -paṭam̐. <sup>32</sup> Bī tassa in the place of tatthassa. <sup>33</sup> Bīd muggarāni. <sup>34</sup> Bīd pune-kavāraṃ. <sup>35</sup> Ck -ṇi-, Cs -nipattānaṃ corr. to -nipaṇṇānaṃ, Bīd nipattānaṃ.

upari dhāvanto ekapaṇṇam pi na udae osidāpesi. Evam assa  
 jvasampadam dassetvā oruyha pāṇim<sup>1</sup> paharitvā hatthatalam  
 upanāmesi, asso upagantvā<sup>2</sup> cattāro pāde ekato katvā hattha-  
 tale aṭṭhāsi. Atha Mahāsatto rājānam āha: „mahārāja imassa<sup>3</sup>  
 assapotakassa<sup>4</sup> sabbākārena vege dassiyamāne samuddapari- 5  
 yanto<sup>5</sup> na-ppahotīti“. Rājā tussitvā<sup>6</sup> Mahāsattassa upaddha-  
 rajjam adāsi, sindhavapotam<sup>7</sup> pi abhisīcivā maṅgalassam<sup>8</sup>  
 akāsi, so rañño piyo ahosi manāpo, sakkāro pi 'ssa mahā  
 ahosi, tassa pi<sup>9</sup> vasanaṭṭhānam rañño alamkatapaṭiyatto vāsa-  
 gharagabbho viya ahosi, catujātigandhehi bhūmilepanam<sup>10</sup> 10  
 akaṇṇsu, gandhadāmamālādāmāni<sup>11</sup> osārayimṣu, upari suvaṇṇa-  
 tārakakhacitam<sup>12</sup> celavitānam ahosi, samantā<sup>13</sup> cittasāni<sup>14</sup> pa-  
 rikkhittā va ahosi, niccam gandhatelapadīpo<sup>15</sup> jhāyi<sup>16</sup>, uccāra-  
 passāvattṭhāne pi 'ssa suvaṇṇakātāham<sup>17</sup> ṭhapaṇimṣu, niccam  
 rājārahabhōjanam<sup>18</sup> eva bhuñji. Tassa pana āgatakālato paṭṭhāya 15  
 rañño sakala-Jambudīpe rajjam hatthagatam eva ahosi. Rājā  
 Bodhisattassa ovāde ṭhatvā dānādini puññāni katvā sagga-  
 parāyano ahosi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam  
 samodhānesi: (Saccapariyosāne<sup>19</sup> bahū<sup>20</sup> sotāpannā sakadāgāmanāgā- 20  
 mino<sup>21</sup> ahesum) „Tadā ayam eva<sup>22</sup> mahallikā mahallikā<sup>23</sup> ahosi, sin-  
 dhavo Sāriputto, rājā Ānando. assavāṇijo<sup>24</sup> pana aham evā“ 'ti.  
 Kuṇḍakakucchisindhavajātakam<sup>25</sup>.

### 5. Sukajātaka.

Yāvam<sup>26</sup> so mattamaññāsīti. Idam Satthā Jetavane 25  
 viharanto ekaṃ atibahum bhuñjitvā ajīrakena kālakatam<sup>27</sup> bhikkhum

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> pāṇim corr. to pāṇim. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> āgantvā. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> ayam. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> -ko, B<sup>d</sup> assa.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> -te, and add<sup>s</sup> rathe nikkhīpanto. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> tam passitvā, B<sup>d</sup> tu passitvā. <sup>7</sup> B<sup>d</sup>  
 -potakam. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> maṅgalaassam. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> hi. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> bhūminim-, B<sup>d</sup> bhummivilepanam.  
<sup>11</sup> B<sup>d</sup> -lādāmādini. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -tārakaviccittam. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> samantato. <sup>14</sup> C<sup>ks</sup> -sāṇim.  
<sup>15</sup> B<sup>d</sup> -padīpā, B<sup>i</sup> -teladīpā. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> jhāyi, B<sup>i</sup> jhāyisu, B<sup>d</sup> jhāyimsu. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> -ham  
 corr. to hā. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> -rahaṇim-, B<sup>d</sup> rājabbhoj-. <sup>19</sup> C<sup>ks</sup> omit sac-. <sup>20</sup> all three MSS.  
 bahu. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> sakadāgāmino anāgāmino arahantā ca, B<sup>d</sup> sakadāgāmanāgāmino ara-  
 hantā. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> omits ayameva. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> -kāya, C<sup>s</sup> -kāya eva. <sup>24</sup> C<sup>s</sup> C<sup>s</sup> -nijo. <sup>25</sup>  
 B<sup>d</sup> add catuttham. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> yāva. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> kālakatam.

ārabha kathesi. Tasmim kira evaṃ kālakate<sup>1</sup> dhammasabhāyaṃ  
bhikkhū tassāguṇakathaṃ<sup>2</sup> samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso asuko nāma<sup>3</sup> bhikkhu  
attano kucchipamānaṃ<sup>4</sup> ajānitvā atibahuṃ bhuñjitvā<sup>5</sup> jīrāpetuṃ<sup>6</sup> asak-  
5 rahi kathāya saṃnisinnā<sup>7</sup> ti pucchitvā „imāya nāmā<sup>8</sup>“ ti vutte „na  
bhikkhave idān’ eva pubbe p’ esa atibhojanapaccayen’ eva mato<sup>9</sup>“ ti  
vatvā<sup>10</sup> atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente Bo-  
dhisatto Himavantapadese<sup>9</sup> sukayoniyaṃ nibbattitvā ane-  
10 kānaṃ sukaṣassānaṃ samuddānugate<sup>10</sup> Himavantapasse<sup>11</sup> va-  
santānaṃ rājā ahoṣi. Tass’ eko putto ahoṣi. Tasmim balap-  
patte<sup>12</sup> Bodhisatto dubbalacakkhu<sup>13</sup> ahoṣi. Sukānaṃ kira sīgho  
vego hoti<sup>14</sup>, tena tesaṃ mahallakakāle paṭhamāṃ cakkhum<sup>15</sup>  
eva<sup>16</sup> dubbalāṃ hoti<sup>17</sup>. Bodhisattassa putto mātāpitāro kulā-  
15 vake katvā<sup>18</sup> gocaraṃ āharitvā<sup>19</sup> posesi. So ekadivaṣaṃ go-  
carabhūmiṃ gantvā pabbatamatthake ṭhito samuddaṃ olokento  
ekadīpakaṃ<sup>20</sup> passi, tasmim pana suvaṇṇavaṇṇaṃ madhura-  
phalaṃ<sup>21</sup> ambavanaṃ atthi. So punadivase gocaravelāya up-  
patitvā tasmim ambavane otaritvā ambaraṣaṃ pivitvā amba-  
20 pakkaṃ ādāya gantvā<sup>22</sup> mātāpitunnāṃ adāsi. Bodhisatto taṃ  
khādanto rasaṃ jānitvā<sup>23</sup> „tāta nanu imaṃ asukadīpake amba-  
pakkaṃ“ ti vatvā „āma tātā“ ti vutte „tāta etaṃ dīpakaṃ  
gacchantā nāma sukā dīghaṃ āyuraṃ pārentā<sup>24</sup> nāma n’ atthi,  
mā kho tvaṃ puna taṃ dīpakaṃ<sup>25</sup> agamāsīti“. So tassa va-  
25 canaṃ agahetvā agamāsī<sup>26</sup> yeva. Ath’ ekadivaṣaṃ bahuṃ  
ambaraṣaṃ pivitvā mātāpitunnāṃ<sup>27</sup> ambapakkaṃ ādāya samud-

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> tasmī kira samaye etasmi kālāṅkate. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> tassāguṇa-, C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> tassa aṅuṇa-.

<sup>3</sup> B<sup>i</sup> omits nāma. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> pucchipamānaṃ. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> omits ati - - tvā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> ji-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> -paccayena mato yevā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> add tuṇhi ahoṣi tehi yācito. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -tappa-.

<sup>10</sup> C<sup>s</sup> samuddāgate. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> -tappadese. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> balapatte, B<sup>d</sup> vayappatto. <sup>13</sup> C<sup>s</sup>

-kkhū, B<sup>i</sup> -kkhuko. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> ahoṣi. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> cakkhu. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> omits eva. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> d

dubbalameva ahoṣi. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> ṭhapetvā, B<sup>d</sup> ṭhapetvā. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> āharāpetvā. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup>

ekaṃ-. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> madhurarasaphalaṃ. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> āgantvā. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> sañcānitvā, B<sup>d</sup>

sañjānitvā. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> pārento, C<sup>k</sup> -to corr. to -tā. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> omits puna taṃ dīpa-

kaṃ. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> āg-. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> add atthāya.

damatthakena āgacchanto<sup>1</sup> atidhātātāya<sup>2</sup> kilantakāyo niddāya  
 abhibhūto<sup>3</sup>, so niddāyanto pi āgacchat' eva, tuṇḍena pan' assa  
 gahitaṃ ambapakkam' pati. So anukkamena āgamanavīthim'<sup>4</sup>  
 jahitvā osīdanto udakapiṭṭhen' evāgacchanto<sup>5</sup> uduke<sup>6</sup> pati<sup>7</sup>.  
 Atha nam' eko maccho gahetvā khādi. Bodhisatto tasmim' 5  
 āgamanavelāya<sup>8</sup> anāgacchante yeva<sup>9</sup> „samudde patitvā mato“  
 ti<sup>10</sup> aññāsī. Ath' assa mātāpitaro pi<sup>11</sup> āhāraṃ alabhamānū  
 sussitvā marimsu.

Satthā idam<sup>12</sup> atītaṃ āharitvā abhisambuddho hutvā imā gāthā  
 avoca:

1. Yāvaṃ<sup>13</sup> so mattam aññāsī bhojanasmim' vihaṅgamo  
 tāva addhānam āpādi mātaraṃ ca aposayi. 13.
2. Yato ca so bahutaraṃ bhojanaṃ ajjhupāhari<sup>14</sup>  
 tato tatth' eva saṃsīdi, amattaññū hi so ahu. 14.
3. Tasmā mattaññūtā<sup>15</sup> sādhu bhojanasmim' agiddhitā,  
 amattaññū hi sīdanti, mattaññū ca na sīdare ti. 15.

Tattha yāvaṃ<sup>16</sup> so ti yāva so vihaṅgamo<sup>17</sup> bhojane mattam aññāsī,  
 tāva addhānam āpādi tattakam'<sup>18</sup> kālaṃ jīvitaddhānam<sup>19</sup> āpādi āyuni  
 vindi<sup>20</sup>, mātaraṃ cā 'ti desanāsīsam' etaṃ, mātāpitaro ca aposayīti attho,  
 yato ca kho<sup>21</sup> ti yasmim' ca<sup>22</sup> kho kāle, bhojanaṃ ajjhupāharīti amba- 20  
 rasam' ajjhohari, tato ti tasmim' kāle, tattheva saṃsīdi tasmim' samudde  
 yeva osīdi nimujji macchabhojanataṃ āpajji, tasmā mattaññūtā<sup>23</sup> sādhu ti  
 yasmā bhojane amattaññūsuko<sup>24</sup> samudde osīditvā mato tasmā bhojanasmim'  
 agiddhitāsaṃkhātā<sup>25</sup> mattaññūtā<sup>26</sup> sādhu, pamāpajānanaṃ sundaraṃ ti attho,  
 atha vā paṭisaṃkhā yoniso āhāraṃ āhāretī<sup>27</sup> n' eva davāya-pe-<sup>28</sup> phāsuvihāro ca<sup>29</sup> 25

Allaṃ sukkhaṃ ca bhuñjanto na bālhaṃ<sup>30</sup> suhito siyā,  
 ūnudara<sup>31</sup> mitāhāro sato bhikkhu paribbaje.

<sup>1</sup> Bī -kenāgacchanto, Bā kena ga-. <sup>2</sup> Bīd atidhātātāya. <sup>3</sup> Bīd niddāyābhibhūto.  
<sup>4</sup> Ck āgamanā-, Bī āgamanavitti, Bā -vittim'. <sup>5</sup> Bī -piṭṭhe āg-, Bā -piṭṭhenevaga-,  
 Bī adds osadheṇto. <sup>6</sup> Bīd add yeva. <sup>7</sup> Bīd add so uduke osidati. <sup>8</sup> Bīd  
 -lāyam eva. <sup>9</sup> Bīd omit yeva. <sup>10</sup> Bīd mato bhavissatīti. <sup>11</sup> Bīd omit pi. <sup>12</sup>  
 Bīd imam'. <sup>13</sup> Bīd yāya. <sup>14</sup> Bī -nam majjhu-. <sup>15</sup> Ck Bī -ññūtā? <sup>16</sup> Bīd  
 yāva. <sup>17</sup> Bī adds va. <sup>18</sup> Bīd tatthakam'. <sup>19</sup> Bī jīvitam-, Bā jīvita ad-.  
<sup>20</sup> Bīd vindati. <sup>21</sup> so all four MSS. <sup>22</sup> Bīd omit ca. <sup>23</sup> Bī -ññūtā. <sup>24</sup>  
 Bī samattaññūsukko. <sup>25</sup> Cks agiddhatā-, Bīd agiddhitā - - to. <sup>26</sup> Bī mat-  
 taññūbhāvo, Bā mattaññubhāvo. <sup>27</sup> Bī āharati. <sup>28</sup> Bī tavāya na madāya, Bā  
 davāya na madāya pa. <sup>29</sup> Bīd cā ti. <sup>30</sup> Bī phāla, Bā alam'. <sup>31</sup> Bī anadaro,  
 Bā onudaro.

- Cattāro pañca ālope abhuvā udakaṃ pive.  
alam<sup>1</sup> phāsuvihārāya pahitattassa bhikkhuno.  
Manujassa sadā satīmato<sup>2</sup> mattaṃ jānato<sup>4</sup> laddhabhojane<sup>4</sup>  
tanū tassa<sup>5</sup> bhavanti vedanā, saṇikaṃ<sup>6</sup> jīrati, āyū<sup>7</sup> pālayantīti  
5 evaṃ vaṇṇitā<sup>8</sup> mattaññūtāpi sādhu,  
Kantāre puttamaṇisaṃ va akkhass' abbhañjanaṃ<sup>9</sup> yathā  
evaṃ āhari<sup>10</sup> āhāraṃ yāpanatthāya mucchito<sup>11</sup> ti<sup>11</sup>  
evaṃ vaṇṇitā agiddhitāpi<sup>12</sup> sādhu, Pāliyaṃ<sup>13</sup> pana agiddhimā<sup>14</sup> ti likhitam,  
tato<sup>15</sup> ayaṃ Atthakathāpātho va sundarataro, amattaññū hi sīdantīti<sup>16</sup>  
10 bhojane pamāṇaṃ ajānantā hi rasatanhāvasena pāpakammaṃ katvā catūsu<sup>17</sup>  
apāyesu sīdanti, mattaññū ca na sīdare ti ye pana bhojane pamāṇaṃ jā-  
nanti te diṭṭhadhamme pi samparāye pi na sīdantīti.

- Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ  
samodhānesi: (Saccapariyosāne bahū<sup>18</sup> sotāpannāpi sakadāgāmīno pi  
15 anāgāmīno pi arahantāpi<sup>19</sup> ahesuṃ) „Tadā<sup>20</sup> bhojane amattaññū bhik-  
khu<sup>21</sup> sukarājaputto ahoṣi<sup>22</sup>, sukarājā pana aham evā<sup>23</sup> ti. Suka-  
jātakaṃ<sup>24</sup>.”

### 6. Jarudapānajaṭaka.

- Jarudapānaṃ<sup>25</sup> khaṇamānā ti. Idaṃ Satthā Jetavane  
20 viharanto Sāvattī-vāsino<sup>26</sup> vāpije ārabha kathesi. Te kira Sāvattī-  
thiyaṃ bhaṇḍaṃ gahetvā sakaṭāni pūretvā vohāratthāya gamanakāle  
Tathāgataṃ nimantetvā mahādānaṃ datvā saraṇāni gahetvā silesu  
paṭiṭṭhāya Satthāraṃ vanditvā „mayaṃ bhante vohāratthāya dīgha-  
maggam gamissāma, bhaṇḍaṃ vissajjetvā siddhipattā<sup>26</sup> sotthinā pac-  
25 cāgantvā puna tumhe vandissāma<sup>27</sup> ti vatvā maggaṃ paṭipajjimsu. Te  
kantāramagge purāṇaudapānaṃ<sup>27</sup> diṣvā „imasmiṃ udapāne pāṇiyaṃ n'  
atthi, mayaṃ ca pipāsītā, khaṇissāma na<sup>28</sup> ti<sup>28</sup> khaṇatā paṭipāṭiyā

1 Ck Cs alam. 2 Bī sati-, Bā sadi-. 3 Bī Bā jānato. 4 Bī Bā -nañ. 5 Ck  
Cs tañ nu tassa, Bī tanu tassa, Bā tanu kassa. 6 Cs Bī Bā saṇikaṃ. 7 Ck Cs  
Bī āyū, Bā āyūñ. 8 Ck Cs -ta. 9 Bā bhañjanaṃ, Bī pañcanaṃ. 10 Ck āhāri,  
Cs āhariya. 11 Bī mukujhito, Bā mujjhito. 12 Ck Cs agiddha-. 13 Cs pāliyam,  
Bā pāliyaṃ. 14 Bī giddhimātā, Bā agiddhitā. 15 Bā omits tato, Bī pāto. 16 Ck  
Cs Bī sīdanti. 17 Ck Cs catusu. 18 Ck Cs Bī bahu. 19 Ck Cs -to pi. 20 Bī  
Bā add suñko rājaputto. 21 Bā omits bhikkhu, Ck Bī Bā add ahoṣi. 22 Bī Bā  
omit sukarājaputto ahoṣi. 23 Bā suñka-, Bī Bā add pañcanaṃ. 24 Ck Cs jarū-.  
25 Bā sāvattī, Bī sāvattīyaṃ, both omit vāsino. 26 Ck Cs siddhayattā? Bī  
saddhipattā. 27 Ck Cs purato-. Bī Bā add te.

va<sup>1</sup> bahum<sup>2</sup> ayam<sup>3</sup> -pe<sup>4</sup> veluriyam labhimsu. Te<sup>5</sup> ten' eva<sup>6</sup> santuṭṭhā hutvā tesam ratanānam sakatāni pūretvā sotthinā Sāvattim<sup>7</sup> pac-cāgaminimsu. Te ābhatam<sup>8</sup> dhanam paṭisāmetvā „mayam<sup>9</sup> siddhippattā<sup>10</sup> bhattam dassāmā<sup>11</sup>“ 'ti Tathāgataṃ nimantetvā dānam datvā vanditvā ekamantaṃ nisinnā attano<sup>12</sup> dhanassa<sup>13</sup> laddhākāram<sup>14</sup> Satthu<sup>15</sup> āroce-  
sum. Satthā „tumhe<sup>16</sup> kho upāsakā tena dhanena santuṭṭhā hutvā pamāṇaññutāya<sup>17</sup> dhanāñ ca jīvitañ ca labhittha, porāṇakā pana asan-  
tuṭṭhā amattaññuno<sup>18</sup> paṇḍitānam vacanaṃ akatvā jīvitakkhayaṃ  
pattā<sup>19</sup>“ ti vatvā tehi yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bo-  
dhisatto Bārāṇasiyam<sup>20</sup> vāṇijakule nibbattitvā vayappatto  
satthavāhajetṭhako ahosi. So Bārāṇasiyam<sup>21</sup> bhaṇḍam gahetvā sa-  
katāni pūretvā bahuvaṇiye ādāya tam eva kantāram paṭipanno tam  
eva udapānam addasa. Tattha te<sup>22</sup> vāṇijā „pāṇiyam pivissāmā“  
'ti udapānam khaṇantā paṭipāṭiyā bahuayādini<sup>23</sup> labhimsu. Te<sup>24</sup>  
bahum pi ratanam labhitvā tena asantuṭṭhā „aññaṃ pi ettha  
ito sundaratarāmaṃ<sup>25</sup> bhavissatīti“ bhiyyosomattāya nam<sup>26</sup> kha-  
ṇimsu yeva. Atha te Bodhisatto<sup>27</sup> āha: „bho vāṇijā, lobho  
nām' esa vināsamūlam<sup>28</sup>, amhehi bahum<sup>29</sup> dhanam laddham,  
ettakena<sup>30</sup> santuṭṭhā hotha, mā atikhaṇathā“ 'ti. Te<sup>31</sup> tena  
vāriyamānāpi<sup>32</sup> khaṇimsu yeva. So ca udapāno nāgaparig-  
gahito<sup>33</sup>. Ath' assa heṭṭhā vasanakaṇāgarājā attano vimāne  
bhijjante leḍḍusu<sup>34</sup> ca paṃsusu<sup>35</sup> ca patamānesu kuddho ṭha-  
petvā Bodhisattaṃ avasese pi sabbe<sup>36</sup> nāsikavātena<sup>37</sup> paharitvā

<sup>1</sup> Ck C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> ca. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> bahu. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> ayasam, B<sup>i</sup> omits ayam. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> tipusisam loham, B<sup>d</sup> loham tipusisam; cfr. v. 1. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> omit te. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> adds vudipattā, B<sup>d</sup> vuddha-. <sup>7</sup> Ck C<sup>s</sup> -iyam. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> te ca tam. <sup>9</sup> Ck C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> omit mayam. <sup>10</sup> Ck C<sup>s</sup> siddhayattā, B<sup>d</sup> siddhippattā. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> khānam dassāmi, B<sup>i</sup> bhagavantaṃ, van-dissāmā. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> -nā. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> dhana, B<sup>i</sup> omits dhanassa. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> laddhakāru-ṇam, B<sup>i</sup> luddhakāraṇam. <sup>15</sup> Ck sutthu, B<sup>d</sup> satthuno. <sup>16</sup> Ck C<sup>s</sup> hetu. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> pamāṇam fiatvā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add hutvā. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add yevā. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> -si. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> omits bā-. <sup>22</sup> Ck te te. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> bahuni veluriyādini. <sup>24</sup> Ck C<sup>s</sup> omit te. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> sundarataranam. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> tam. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> atha kho b. te. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> -mūlo. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> bahu. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> etthakeneva. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> omits te. <sup>32</sup> B<sup>i</sup> nivāri-, B<sup>d</sup> nivārayamānopi. <sup>33</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> -hito. <sup>34</sup> C<sup>s</sup> leḍḍu, B<sup>i</sup> leḍḍu. <sup>35</sup> Ck C<sup>s</sup> paṃsu. <sup>36</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> sabbe pi instead of pi sabbe. <sup>37</sup> Ck C<sup>s</sup> -kā-.

jīvitakkhayaṃ pāpetvā nāgabHAVANā nikkhamma sakatāni yojā-  
 petvā<sup>1</sup> sabbaratanānaṃ pūretvā Bodhisattam sukhayānake<sup>2</sup> ni-  
 sīdāpetvā nāgamāṇavakehi<sup>3</sup> sakatāni pājāpento<sup>4</sup> Bodhisattam Bā-  
 rānasin netvā gharāṇ<sup>5</sup> pavesetvā<sup>6</sup> dhanam<sup>7</sup> paṭisāmetvā attano  
 5 nāgabHAVANam eva<sup>8</sup> gato. Bodhisatto dhanam<sup>4</sup> vissajjetvā  
 sakala-Jambudīpaṃ<sup>9</sup> unnaṅgalaṃ<sup>10</sup> katvā dānaṃ datvā sīlaṃ  
 samādiyitvā<sup>11</sup> uposathakammaṃ katvā jīvitapariyosāne sagga-  
 padaṃ<sup>12</sup> pūresi.

Sattā imā atītaṃ āharitvā abhisambuddho hutvā imā gāthā avoca :

- 10 1. Jarudapānaṃ<sup>13</sup> khaṇamānā vāṇijā udakatthikā  
 ajjhagamsu<sup>14</sup> ayo<sup>15</sup> lohaṃ<sup>16</sup> tipu sīsaṃ ca vāṇijā 16.
2. Rajataṃ jātārūpaṃ ca muttā veḷuriyā bahū<sup>17</sup> :  
 te ca tena asantuṭṭhā bhiyyo bhiyyo<sup>18</sup> akhāṇisum<sup>19</sup>. 17.
3. Te<sup>20</sup> tatthāsiviso<sup>21</sup> ghorō tejasī tejasā haṇi<sup>22</sup>,  
 15 tasmā khaṇe nātikhaṇe, atikhātāṃ<sup>23</sup> hi pāpakam.  
 khātena<sup>24</sup> ca<sup>25</sup> dhanam laddham atikhātena<sup>26</sup> nāsitan ti. 18.

Tattha ayaṇ<sup>27</sup> ti kālaloḥam<sup>28</sup>, lohaṇ ti tambaloḥam, muttā ti mut-  
 tāyo<sup>29</sup>, te ca tena asantuṭṭhā ti te ca<sup>30</sup> vāṇijā tena dhanena asantuṭṭhā,  
 te tatthā ti-te vāṇijā tasmiṃ udapāne, tejasīti āsiviso<sup>31</sup> tejena samannāgato,  
 20 tejasā haṇi<sup>32</sup> visatejēna ghātesī<sup>33</sup>, atikhātena<sup>26</sup> nāsitan ti atikhātena<sup>34</sup>  
 taṃ ca dhanam jīvitaṃ ca nāsitan<sup>35</sup> ti.

Sattā imāṃ desanaṃ<sup>36</sup> āharitvā jātakam samodhānesi : „Tadā  
 nāgarājā Sāriputto ahoṣi, satthavāhaṇeṭṭhako pana aham evā“ ti.  
 Jarudapānajaṭakam<sup>37</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> yojetvā. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> sukhi-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add saddhim. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> yojāpento.  
<sup>5</sup> C<sup>k</sup> gharam. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> pavisetvā. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> taṃ dhanam. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> omits eva.  
<sup>9</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> -pe. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> unnaṅgalaṃ, B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> unañ-. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> -da-. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> saggaṃ,  
 B<sup>d</sup> saggaṇḍuraṃ. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> jarū. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> ajjagamum, B<sup>d</sup> ajjhagamum. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup>  
 ayasam. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> lobham. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> maṇi. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> only one bhiyyo. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup>  
 khaṇimsu te. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> omits te. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> tatthātiviso, B<sup>i</sup> tattha asiviso, B<sup>d</sup> tattha  
 āsiviso. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> haṇi, C<sup>s</sup> haṇi, B<sup>i</sup> haṇi. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -khātam, B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> -khaṇam.  
<sup>24</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> khaṇena. <sup>25</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit ca. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> -khaṇena. <sup>27</sup> C<sup>s</sup> an, B<sup>i</sup> B<sup>d</sup>  
 ayasan. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> kāla-, C<sup>s</sup> kāla- corr. to kāla-. <sup>29</sup> B<sup>d</sup> muttā yeva. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup>  
 omit ca. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> visa. <sup>32</sup> C<sup>k</sup> haṇīti, B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> haṇīti. <sup>33</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> ghātesī. <sup>34</sup> C<sup>k</sup>  
 -khanatena. <sup>35</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> -taṃ and omit ti. <sup>36</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>37</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> jarū-,  
 B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add chaṭṭhamam.



## 7. Gāmaṇicaṇḍajātaka.

Nāyaṃ gharāṇaṃ kusalo ti. Idam Satthā Jetavane viharanto paṇḍāpasamaṃsaṇaṃ ārabba kathesi. Dhammasabhāyaṃ<sup>1</sup> bhikkhū Dasabalassa paṇḍaṃ<sup>2</sup> pasamaṃsaṇā<sup>3</sup> nisīdimsu: „Tathāgato mahāpaṇḍo puthupaṇḍo hāsupaṇḍo<sup>4</sup> javanapaṇḍo<sup>5</sup> tikkhapaṇḍo nibbe-  
dhikapaṇḍo, sadevakaṃ lokaṃ paṇḍāya atikkamatīti“. Satthā āgantvā  
„kāya nu 'ttha bhikkhave etarabi kathāya sannisinna“ ti pucchitvā  
„imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe pi Tathāgato  
paṇḍavā yevā“ 'ti vatvā<sup>6</sup> atītaṃ āhari:

Atīte bhikkhave Bārānasiyaṃ Janasandhe nāma  
rajjam karente<sup>7</sup> Bodhisatto tassa aggamaheṣiṇyā kucchis-  
sim<sup>8</sup> nibbatti. Tassa mukhaṃ suparimajjitam<sup>9</sup> kañcanādāsa-  
talam viya parisuddham hosi atisobhaggappattam<sup>10</sup>. Ten  
assa nāmagahaṇadivase Ādāsamukha-kumāro ti<sup>11</sup> nāmaṃ  
akāmsu. Tam sattavassabbhantare yeva<sup>12</sup> pitā tayo vede<sup>13</sup> sab-  
bañ ca loke kattabbaṃ<sup>14</sup> sikkhāpetvā tassa sattavassikakāle kā-  
lam akāsi. Amaccā mahantena sakkārena raṇḍo sarīrakiccaṃ  
katvā matakadānāni<sup>15</sup> datvā<sup>16</sup> sattame divase rājaṅgaṇe sanni-  
patitvā<sup>17</sup> „kumāro atidaharo, na sakkā rajje abhisinñcitum<sup>18</sup>,  
vīmaṃsitvā tam<sup>19</sup> abhisinñcissāmā<sup>20</sup>“ 'ti ekadivasaṃ nagaraṃ  
alamkārapetvā<sup>21</sup> vinicchayaṭṭhānaṃ sajjetvā pallamkam paṇḍā-  
petvā kumārassa santikaṃ gantvā „vinicchayaṭṭhānaṃ deva  
gantum vaṭṭatīti, āhaṃsu. Kumāro „sādhū“ 'ti mahantena  
parivārena gantvā pallamke nisīdi. Tassa nisinnakāle amaccā  
ekam dvipādehi<sup>22</sup> vicaraṇamakkaṭam vatthuvijjācariyavesaṃ  
gāhāpetvā vinicchayaṭṭhānaṃ netvā „deva ayaṃ puriso pitu  
mahārājassa kāle vatthuvijjācariyo paṇḍavijjo, antobhūmiyaṃ<sup>23</sup>

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> B<sup>a</sup> add hi. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> paṇḍāya, C<sup>s</sup> paṇḍāya. B<sup>i</sup> omits paṇḍam. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> pasama-  
santo, B<sup>a</sup> -santā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> B<sup>a</sup> hāsa-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> omits ja-. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> B<sup>a</sup> add tuṇhi ahoṣi  
tena hi (B<sup>a</sup> tehi) yācito. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> B<sup>a</sup> janasandho (B<sup>a</sup> -nto) nāma rājā rajjam  
kāresi. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> B<sup>a</sup> kucchimhi. <sup>9</sup> B<sup>a</sup> -ta. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> B<sup>a</sup> ativiya sobh-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> B<sup>a</sup> tissa.  
<sup>12</sup> B<sup>i</sup> B<sup>a</sup> add pana. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> B<sup>a</sup> bede, B<sup>i</sup> adds ca. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> kattappākattabbaṃ, B<sup>a</sup>  
kattabbā. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> B<sup>a</sup> -dānādāni. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> katvā. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> B<sup>a</sup> sannipāteṭvā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup>  
B<sup>a</sup> -sañci-. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> omits tam, B<sup>a</sup> nam. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> -sañci-. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> alamkārapetvā.  
<sup>22</sup> B<sup>i</sup> dvīhi pādehi, B<sup>a</sup> -ātehi. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> adhobhūmiyā, B<sup>a</sup> antobhūmiyā.

sattaratanaṭṭhāne dosaṃ<sup>1</sup> passati, eten' eva gahitaṃ rājakulā-  
nam gehaṭṭhānaṃ hoti, imaṃ devo saṅgaṇhitvā ṭhānantare  
ṭhapetu" ti āhaṃsu. Kumāro taṃ heṭṭhā ca upari ca oloke-  
tvā „nāyaṃ manusso, makkaṭo eso" ti ṇatvā „makkaṭā nāma  
5 kataṃ kataṃ viddhamsetuṃ jānanti, akataṃ pana kātuṃ vā  
vicāretuṃ vā na jānanti" cintetvā amaccānaṃ paṭhamāṃ  
gātham āha:

1. Nāyaṃ gharānaṃ kusalo, lolo ayaṃ valīmukho,

kataṃ kataṃ kho duseyya<sup>2</sup>, evaṃdhammam idaṃ kulan ti. 19.

10 Tattha nāyaṃ gharānaṃ kusalo ti ayaṃ satto na gharānaṃ kusalo,  
gharāni<sup>3</sup> vicāretuṃ vā kātuṃ vā cheko na hoti, lolo ti lolajūṭiko, valīmukho  
ti valiyo<sup>4</sup> mukho assū ti valīmukho, evaṃdhammam idaṃ kulan ti idaṃ  
makkaṭakulaṃ<sup>5</sup> nāma kataṃ dūsetabbaṃ<sup>6</sup> vināsetabbaṃ ti evaṃsabhāvaṃ ti.

Amaccā<sup>7</sup> „evaṃ bhaviṣṣati devā" ti taṃ apānetvā ekā-  
15 hadvīhaccayena puna tam eva alaṃkaritvā vinicchayaṭṭhānaṃ  
ānetvā „ayaṃ deva pitu mahārājassa kāle vinicchayaṃmacco vi-  
nicchayesu pavatti", imaṃ saṅgaṇhitvā vinicchayakammaṃ  
kāretuṃ vaṭṭatīti" āhaṃsu. Kumāro taṃ oloketvā „cittavato  
sāmpannamānasassa<sup>8</sup> lomaṃ nāma<sup>10</sup> evarūpaṃ na hoti, ayaṃ  
20 niccittako<sup>11</sup> vānaro vinicchayakammaṃ<sup>12</sup> kātuṃ na sakkhissa-  
tīti" ṇatvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Na idaṃ<sup>13</sup> cittavato<sup>14</sup> lomaṃ, nāyaṃ assāsiko<sup>15</sup> migo,

satthaṃ<sup>16</sup> me Janasandhena<sup>17</sup>: nāyaṃ kiñci vijānati<sup>18</sup>. 20.

25 Tattha na idaṃ<sup>13</sup> cittavato lomaṃ ti yaṃ idaṃ etassa sarīre<sup>19</sup> pha-  
rusalomaṃ idaṃ vicārapapaññāya saṃpayuttacittavato na hoti, pakatiēttena<sup>20</sup>  
pana acittako nāma tiracchānagato n'atthi, nāyaṃ assāsiko<sup>21</sup> ti ayaṃ avassayo  
vā hutvā anusāsaṇiṃ vā datvā aññaṃ assāsetuṃ asamatthatāya na assāsiko, migo

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> pi guṇa dosaṃ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> dusseyya. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> gharānaṃ. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> valayo.

<sup>5</sup> C<sup>k</sup> kulan. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> dusse-, B<sup>d</sup> duse-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> athāmmaccā. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> vinicchayasut-  
tamassasuppavatti. C<sup>s</sup> vinicchayuttamassasuppavatti, B<sup>d</sup> vinicchayesu pavattati.

<sup>9</sup> B<sup>i</sup> -manussassa, B<sup>d</sup> -manussassa. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> omits nāma. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> niccittako corr. to  
nicciṇṇako, B<sup>i</sup> niccako, B<sup>d</sup> vicittako. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> vinicchayekammaṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup>

yidaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> cittato. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> assābhiko. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> sīṭhaṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> -saddena, B<sup>d</sup>  
-sandena. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> vijānati. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> adds vijjāmanāṃ. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> makkaṭa-, B<sup>d</sup>

makkaṭa-. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> assātiko.

ti makkaṭaṃ āha. satthaṃ<sup>1</sup> me Janasandhena<sup>2</sup> 'ti mayhaṃ pītaraṃ Janasandhena<sup>3</sup> etaṃ satthaṃ<sup>4</sup> kathitaṃ: makkaṭo nāma kuraṇākuraṇaṃ na jānātīti<sup>5</sup> evaṃ anusāsani<sup>6</sup> dinnā ti dīpeti, nāyaṃ kiñci vijjānātīti tasmā ayaṃ vānaro<sup>7</sup> kiñci na<sup>8</sup> jānātīti niṭṭham ettha<sup>9</sup> gantabbhaṃ<sup>10</sup>, Pāliyaṃ<sup>11</sup> pana nāyaṃ kiñci na dūsaye<sup>12</sup> ti likhitaṃ<sup>13</sup>, taṃ Aṭṭhakathāya<sup>14</sup> n' atthi.

5

Amaccā imam pi gāthaṃ<sup>15</sup> sutvā „evaṃ bhavissati devā“ 'ti taṃ apanetvā puna pi ekadivasam tam eva alaṃkaritvā vinicchayaṭṭhānaṃ ānetvā „ayaṃ deva puriso pitu mahārājassa kāle mātupaṭṭhānapitupaṭṭhanapūrako<sup>16</sup> kule jeṭṭhāpacāyikakam-makārako, imaṃ saṅgaṇhituṃ vaṭṭatīti<sup>17</sup>“ āhaṃsu. Puna<sup>18</sup> 10 kumāro taṃ oloketvā<sup>19</sup> „makkaṭā nāma calacittā, evarūpaṃ kammaṃ kātuṃ na samatthā“ ti cintetvā tatiyaṃ gāthaṃ āha:

3. Na mātaraṃ pītaraṃ vā bhātaraṃ bhaginiṃ sakhaṃ<sup>20</sup>

bhareyya tādiso poso, satthaṃ<sup>21</sup> Dasarathena me ti. 21.

Tattha bhātaraṃ bhaginiṃ sakhaṃ<sup>22</sup> ti attano bhātaraṃ vā bhagi- 15 niṃ vā, Pāliyaṃ<sup>23</sup> pana sakaṃ ti vutte sakabhātīkabhaginiyo labbhanti sakhaṃ ti vutte sahāyako labbhātīti<sup>24</sup> vicāritam eva, bhareyyā ti poseyya, tādiso poso ti yādiso esa dissati tādiso makkaṭajātiko santo<sup>25</sup> na bhareyya, satthaṃ<sup>26</sup> Dasarathena me ti evaṃ<sup>27</sup> pītaraṃ anusitthaṃ, pitā hi 'ssa janaṃ<sup>28</sup> catuhi<sup>29</sup> saṅgahavatthūhi<sup>30</sup> sandahanato<sup>31</sup> Janasandho<sup>32</sup> ti vuccati, dasaṃ rathehi kattab- 20 baṃ<sup>33</sup> attano eken' eva rathena karaṇato Dasaratho ti, tassa santikā evarūpassa ovādassa sutattā evaṃ āha.

Amaccā „evaṃ bhavissati devā“ 'ti makkaṭaṃ apanetvā „paṇḍito kumāro, sakkhissati rajjaṃ kātuṃ<sup>34</sup>“ ti Bodhisattaṃ

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> sīṭhaṃ, B<sup>d</sup> sīṭhame? <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -saddhena, B<sup>d</sup> -sandan. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -santena <sup>4</sup> B<sup>i</sup> sīṭhaṃ, B<sup>d</sup> pi sīṭhaṃ. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> jānātī. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -na, C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> -ni. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> bānaro. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> na kiñci <sup>9</sup> C<sup>k</sup> tiṭṭhamettha, B<sup>i</sup> niṭṭhamatte, B<sup>d</sup> niṭṭhamettāva. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> gandhappaṃ, B<sup>d</sup> gandhabbaṃ. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> pāliyaṃ, C<sup>s</sup> pāliyā, B<sup>d</sup> pāliyaṃ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> dūsaye, B<sup>d</sup> dūsaye. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> likkhitaṃ. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> aṭṭhakathāyaṃ. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> idaṃ maṃ pi kathaṃ, B<sup>i</sup> imaṃ pi kathaṃ. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> mātūpitu upaṭṭhānakārako. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> vad-dhātīti. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> omīti puna. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> oloketto. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> sakaṃ. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> sīṭhaṃ, B<sup>d</sup> sīṭhaṃ. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> sakaṃ. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> pāliyaṃ. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> pana saṅgaṇhituṃ ti likhitaṃ taṃ pi aṭṭhakathāya sakaṃ taṃ sakatātīkatagīniyo labbhanti sakhaṃ ti vutte sahāyako laddho ti, B<sup>d</sup> pana sakhaṃti likhitaṃ taṃ pi Aṭṭhakathāyaṃ sakaṃ ti vutte sakabhātīkabhaginiyo labbhanti sakhaṃ ti vutte sahāyako sa laddho ti vicāritam eva. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> satto. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> sīṭhaṃ. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> add me. <sup>28</sup> C<sup>k</sup> chanam, B<sup>d</sup> omīti janaṃ. <sup>29</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> catuhi. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> vatthuhi. <sup>31</sup> C<sup>s</sup> saṅgaṇhanato, B<sup>d</sup> janasaṅgaṇhanato. <sup>32</sup> B<sup>i</sup> -saddo, B<sup>d</sup> -sando. <sup>33</sup> B<sup>i</sup> kattappākattappaṃ, B<sup>d</sup> tattabbākattabbam corr. to tattakattabbam. <sup>34</sup> B<sup>i</sup> kareṭuṃ, B<sup>d</sup> kareṭuṃ.

rajje abhisiñcitvā<sup>1</sup> „Ādāsamukharañño āṇā“<sup>2</sup> ti nagare bheriñ  
cārāpesum. Tato paṭṭhāya Bodhisatto dhammena<sup>3</sup> rajjam kāresi.  
Paṇḍitabhāvo pi 'ssa sakala-Jambudīpe<sup>4</sup> paṭtharivā gato.  
Paṇḍitabhāvadīpanattham pan' assa imāni cuddasa vatthūni  
5 abhatāni<sup>5</sup>:

Goṇo putto hayo c'eva naḷakāro gāmahhojako  
gaṇikā taruṇi sappo migo tittiradevatā  
nāgo tapassino c'eva atho brāhmaṇamāṇavo<sup>6</sup> ti.

Tatrāyaṃ anupubbikathā<sup>7</sup>: Bodhisattasmim hi rajje<sup>8</sup> abhisiñ-  
10 cite<sup>9</sup> eko Janasandharañño pādamūliko nāmena Gāmaṇicaṇḍo<sup>10</sup>  
nāma evaṃ cintesi: „idaṃ rajjam nāma samānavayehi<sup>11</sup> sad-  
dhiṃ sobhati, ahañ ca mahallako<sup>12</sup>, daharam<sup>13</sup> kumāram upaṭ-  
ṭhātuṃ na sakkhissāmi<sup>14</sup>, janapade kassakakammaṃ<sup>15</sup> katvā  
jivissāmi“ so nagarato tiyojanamattam<sup>16</sup> gantvā ekasmim gā-  
15 make vāsam kappesi. Kasikammattathāya pan' assa goṇāpi<sup>17</sup>  
n' atthi. So deve vaṭṭe<sup>18</sup> ekaṃ sahāyakaṃ dve goṇe yācitvā  
sabbaṃ divasaṃ kasitvā tiṇaṃ khādāpetvā goṇe<sup>19</sup> sāmikassa  
niyyādetuṃ<sup>20</sup> gehaṃ agamāsi. So tasmim khaṇe bhariyāya  
saddhiṃ gehamajjhe nisīditvā bhattaṃ bhuñjati, goṇāpi pari-  
20 cayena<sup>21</sup> gehaṃ pavisimsu, tesu pavisantesu sāmiko thālakaṃ<sup>22</sup>  
ukkipi, bhariyā thālakaṃ<sup>23</sup> apanesi. Gāmaṇicaṇḍo<sup>24</sup> „bhatte na  
maṃ nimanteyyun<sup>25</sup>“ ti olokeno goṇe aniyādetvā va gato.  
Corā rattiṃ vajaṃ chinditvā te yeva goṇe hariṃsu. Goṇa-  
sāmiko pāto va vajaṃ pavittho te goṇe adisvā corehi haṭa-  
25 bhāvaṃ<sup>26</sup> jānanto pi „Gāmaṇissa<sup>27</sup> gīvaṃ karissāmīti“ taṃ<sup>28</sup>

<sup>1</sup> *Bid* abhisañcitvā. <sup>2</sup> *B* nāmā. <sup>3</sup> *Bd* adds samena. <sup>4</sup> *Bid* -jambudīpaṃ. <sup>5</sup>  
*Bid* āgatāni. <sup>6</sup> *Ck* *Bd* -māṇavā. <sup>7</sup> *Ck* anupubbakathā. <sup>8</sup> *B* bodhisatte tasmi  
rajje, *Bd* -satto tasmim rajje. <sup>9</sup> *B* abhisañcite, *Bd* -siñcītena. <sup>10</sup> *Ck* gāmiṇi-,  
*B* gāmini, *Bd* gāmani. <sup>11</sup> *Ck* samānavayehi, *B* samānasadisena. <sup>12</sup> *B* mahalliko.  
<sup>13</sup> *B* nāhantaṃ, *Bd* nāmahantaṃ corr. to nāhantaṃ. <sup>14</sup> *Bid* upathānaṃ karis-  
sāmi. <sup>15</sup> *Ck* kassakammaṃ, *B* kasikikammaṃ, *Bd* kasikammaṃ. <sup>16</sup> *Cs* *Bd* divyo-  
<sup>17</sup> *B* goṇāpi, *Bd* goṇopi. <sup>18</sup> *Bid* vuṭṭhe. <sup>19</sup> *Bid* goṇa. <sup>20</sup> *B* niyyādituṃ, *Bd*  
niyyādituṃ. <sup>21</sup> *Bd* paricayena. <sup>22</sup> *Ck* phālaṃ, *Cs* phalaṃ. <sup>23</sup> *Cks* phālakaṃ.  
<sup>24</sup> *Bd* gāmani-. <sup>25</sup> *Ck* mappimanteyyun, *Bid* maṃ nimanteyyā. <sup>26</sup> *Bid* pahita-  
bhāvaṃ. <sup>27</sup> *Bid* gāmaṇicandassa. <sup>28</sup> *B* omits taṃ.

upasaṃkamitvā „bho goṇe me dehīti“ āha. „Nanu goṇā geham<sup>1</sup> pavitṭhā“ ti. „Kiṃ pana te mayham niyyādītā“ ti. „Na niyyādītā“ ti<sup>2</sup>. „Tena hi ayaṃ te rājadūto, ehīti“ āha. Tesu pi<sup>4</sup> janesu<sup>5</sup> yaṃ kiñci sakkharaṃ vā kapālakhaṇḍaṃ vā ukkhi-pitvā „ayaṃ te rājadūto, ehīti“ vutte yo na gacchati tassa 5  
rājāṇaṃ<sup>6</sup> karonti<sup>7</sup>, tasmā so „dūto“ ti sutvā<sup>8</sup> nikkhami. So tena saddhiṃ rājakulaṃ gacchanto ekaṃ sahāyassa vāsanagā-maṃ<sup>10</sup> patvā „bho aticchāto“<sup>11</sup>, yāva gāmaṃ pavisitvā āhāra-kiccaṃ katvā āgacchāmi<sup>12</sup> tāva idh' eva hohīti“ vatvā sahā-yassa gehaṃ pāvisi. Sahāyo pan' assa gehe n' atthi. Sahā- 10  
yikā disvā „sāmi, pakkāhāro n' atthi, muhuttaṃ adhivāsehi, idān' eva pacitvā dassāmi<sup>13</sup>“ nissenīyā<sup>14</sup> vegena taṇḍulakoṭṭha-kaṃ<sup>14</sup> abhirūhanti<sup>15</sup> bhūmiyaṃ pati. Taṃ khaṇaṃ ñev' assā<sup>16</sup> sattamāsiko gabbho patito. Tasmiṃ khaṇe tassā sāmiko āgan-tvā taṃ disvā „tvaṃ“<sup>17</sup> me bhariyaṃ paharitvā gabbhaṃ pā- 15  
tesi<sup>18</sup>, ayaṃ te rājadūto<sup>19</sup>, ehīti“ taṃ gahetvā nikkhami. Tato paṭṭhāya dve janā Gāmaṇiṃ<sup>20</sup> majjhe katvā gacchanti. Ath' ekasmiṃ gāmadvāre eko assagopako<sup>21</sup> assaṃ nivattetuṃ na sakkoti<sup>22</sup>, asso pi tesāṃ santikena<sup>23</sup> gacchati. Assagopako Gāmaṇiṃ<sup>24</sup> disvā „mātula Caṇḍagāmaṇi<sup>25</sup>, etaṃ“<sup>26</sup> tāva assaṃ 20  
kenacid eva paharitvā nivattehīti“ āha. So ekaṃ pāsāṇaṃ gahetvā khipi. Pāsāṇo assassa pāde paharitvā<sup>27</sup> eraṇḍadaṇḍa-kaṃ viya bhindi. Atha naṃ assagopako „tayā me assassa pāde bhinno, ayaṃ te rājadūto“ ti vatvā gaṇhi. So<sup>28</sup> tīhi janehi nīyamāno<sup>29</sup> cintesi: „ime maṃ rañño dassessanti“<sup>30</sup>, ahaṃ 25

<sup>1</sup> Būl gehe. <sup>2</sup> Bā adds na niyyādītā ti, C<sup>s</sup> has added afterwards na niyyādītā.

<sup>3</sup> B<sup>i</sup> vehiti. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> hi, Bā omits pi. <sup>5</sup> Bā janapadesu. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> -naṃ, Bā rāja-daṇḍaṃ. <sup>7</sup> Bā karoti. <sup>8</sup> Bā rājadūto. <sup>9</sup> Bā add va. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> vasaṇanigamaṃ.

<sup>11</sup> Bā aticchātomhiti. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> āgami. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> nissetisā, C<sup>s</sup> Bā nissenīyā. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> -kola, Bā -koṭṭhaṃ. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> -ruhanti, C<sup>s</sup> -ruhanti, B<sup>i</sup> -rūyanti, Bā rūhanti. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> ñevatassā, Bā -tassa. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> omit tvaṃ. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> pātesi. <sup>19</sup> Bā rājadūto.

<sup>20</sup> B<sup>i</sup> gāmaṇiṇaṃ. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> omits assagopako, C<sup>s</sup> has added this word. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> asakkonto. <sup>23</sup> Bā -kāṃ. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> gāmaṇiṇaṃ, Bā gāmaṇi-. <sup>25</sup> C<sup>s</sup> caṇḍagā-maṇiṃ, Bā caṇḍagāmaṇi.

<sup>26</sup> C<sup>s</sup> etaṃ. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> patitvā. <sup>28</sup> Bā add pi. <sup>29</sup> Bā nīya-. <sup>30</sup> C<sup>s</sup> niyya-, C<sup>s</sup> niyya-. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> dassenti, C<sup>s</sup> dassenti corr. to dassessanti, Bā dassisanti.

goṇamūlam pi dātuṃ na sakkomi, pag eva gabbhapātanadaṇ-  
 ḍaṃ<sup>1</sup>, assamūlaṃ<sup>2</sup> pana kuto lacchāmi<sup>3</sup>, mataṃ me seyyo<sup>4</sup>“ ti  
 gacchanto antarāmagge aṭaviyaṃ maggasaṃpe yeva ekaṃ  
 ekatopapātaṃ<sup>5</sup> pabbataṃ addasa. Tass’ eva chāyāya<sup>6</sup> dve pi-  
 5 tāputtā naḷakārā<sup>7</sup> kilañjaṃ cinanti<sup>8</sup>. Gāmaṇicaṇḍo<sup>9</sup> „bho sarī-  
 rakiccaṃ kātukāmo ’mhi, thokaṃ idh’ eva hotha yāva āgac-  
 chānūti“ vatvā pabbataṃ abhirūhitvā<sup>10</sup> papātapasse<sup>11</sup> patamāno  
 pitu naḷakārassa piṭṭhiyaṃ pati. Naḷakāro ekappahāren’ eva  
 jīvitakkhayaṃ pāpuṇi. Gāmaṇi utthāya aṭṭhāsi. Naḷakāro<sup>12</sup>  
 10 „tvaṃ me piṭughātakako coro<sup>13</sup>, ayaṃ te rājadūto“ ti vatvā<sup>14</sup>  
 hatthe gahe tvā gumbato<sup>15</sup> nikkhami<sup>16</sup>, „kiṃ etan“ ti ca vutte  
 „piṭughātakacoro me“ ti āha. Tato paṭṭhāya Gāmaṇiṃ majjhe  
 katvā cattāro janā parivāretvā<sup>17</sup> nayiṃsu<sup>18</sup>. Athāparasmiṃ  
 gāmadvāre eko gāmaḥojako Gāmaṇicaṇḍaṃ<sup>19</sup> disvā „mātula  
 15 Caṇḍa<sup>20</sup> kahaṃ gacchasīti“ vatvā „rājānaṃ passitun“ ti vutte  
 „addhā tvaṃ rājānaṃ passissasi<sup>21</sup>, ahaṃ rañño sāsanaṃ dā-  
 tukāmo, harissasīti<sup>22</sup>“ āha. „Āma harissāmi“ ti. „Ahaṃ pa-  
 katiyā abhirūpo dhanavā yasasampanno<sup>23</sup> ārogo<sup>24</sup>, idāni paṇ-  
 amhi duggato c’ eva paṇḍurogī<sup>25</sup> ca, tattha kiṃ kāraṇaṃ<sup>26</sup> ti  
 20 rājānaṃ puccha<sup>27</sup>, rājā kira paṇḍito, so te kathessati, tassa  
 sāsanaṃ puna mayhaṃ katheyyasīti“. So „sādhū“ ti sam-  
 paṭicchī. Atha naṃ purato<sup>28</sup> aññatarasmim<sup>29</sup> gāmadvāre ekā  
 gaṇikā disvā „mātula Caṇḍa<sup>30</sup> kahaṃ yāsīti<sup>31</sup>“ vatvā „rājānaṃ  
 passitun“ ti vutte „rājā kira paṇḍito, mama sāsanaṃ harā<sup>32</sup>“

<sup>1</sup> Bḍ - bhaṇḍaṃ. <sup>2</sup> Ck<sub>2</sub> - lam. <sup>3</sup> Bḍ labhissami. <sup>4</sup> Bḍ omits mataṃ me seyyo, Bḍ matameva seyyo. <sup>5</sup> Bḍ ekamitopapāta, C<sup>s</sup> ekakato-, Bḍ ekatopapāta. <sup>6</sup> Ck tassevacchāyāya, Bḍ tassa chāyāya, Bḍ tassa chāyāya. <sup>7</sup> Pḍ nala-, C<sup>s</sup> nala- corr. to naḷa-. <sup>8</sup> Ck vinanti, C<sup>s</sup> vikkhanti. <sup>9</sup> Bḍ gāmaṇikacando, Bḍ gāmaṇicando. <sup>10</sup> Bḍ abhirūhitvā, C<sup>s</sup> -ruh-. <sup>11</sup> Bḍ papātapappatapassena, Bḍ papātapassena, C<sup>s</sup> -passena. <sup>12</sup> Bḍ naḷakāraputto. <sup>13</sup> Bḍ piṭaghātakacoro. <sup>14</sup> Bḍ add taṃ. <sup>15</sup> Ck kumbato, Bḍ gumpato, Bḍ gumpako. <sup>16</sup> Bḍ nikkhamāpetvā. <sup>17</sup> Bḍ parivāritvā. <sup>18</sup> Bḍ nayiṃsuṃ. <sup>19</sup> Bḍ -ñicandaṃ, Bḍ -canda. <sup>20</sup> Bḍ mātulanti. Bḍ mātula canda. <sup>21</sup> Bḍ -sī. <sup>22</sup> Ck rahassasīti, C<sup>s</sup> harissatīti corr. to -sīti, Bḍ harissatīti, Bḍ parissatīti. <sup>23</sup> Bḍ adds puppe, Bḍ pubbe. <sup>24</sup> Bḍ arogo. <sup>25</sup> Bḍ -rogo. <sup>26</sup> Bḍ karaṇaṃ. <sup>27</sup> Bḍ pucchi. <sup>28</sup> Bḍ purato. <sup>29</sup> Ck adds pi. <sup>30</sup> Ck omits caṇḍa, Bḍ caṇḍaṃ, Bḍ canda. <sup>31</sup> Bḍ gacchasīti. <sup>32</sup> Bḍ harāhi.

ti vatvā evam āha: „aḥaṃ pubbe<sup>1</sup> bahuṃ<sup>2</sup> labhāmi, idāni pana  
 tambūlamattam pi na labhāmi, koci me santikaṃ āgacchanta<sup>3</sup>  
 nāma n' atthi, tattha kiṃ kāraṇaṃ<sup>4</sup> ti rājānaṃ pucchitvā<sup>5</sup>  
 mayhaṃ katheyyāsīti“ āha<sup>6</sup>. Atha naṃ purato<sup>7</sup> aññataras-  
 miṃ<sup>8</sup> gāmadvāre ekā taruṇitthi disvā<sup>9</sup> tath' eva pucchitvā<sup>5</sup>  
 „aḥaṃ n'eva sāmikassa gehe vattitum<sup>10</sup> sakkomi<sup>11</sup> na kulagehe,  
 tattha kiṃ kāraṇaṃ ti rājānaṃ pucchitvā<sup>12</sup> mayhaṃ katheyyā-  
 sīti“ āha. Atha naṃ tatoparabhāge<sup>13</sup> mahāmaggasamīpe ekas-  
 miṃ vammike vasanto sappo disvā „Caṇḍa<sup>14</sup> kahaṃ yāsiti“  
 pucchitvā „rājānaṃ passitum“ ti vutte „rājā kira paṇḍito, sā- 10  
 sanaṃ me harā<sup>15</sup>“ ti vatvā „aḥaṃ gocarāya gamanakāle chā-  
 tajjhatto milātasarīro vammikato nikkhanto<sup>16</sup> sarīrena bilāṃ  
 pūretvā sarīraṃ kaḍḍhanto<sup>17</sup> kicchena nikkhamāmi<sup>18</sup>, vicari-  
 tvā<sup>19</sup> āgato pana suhito<sup>20</sup> thūlasarīro hutvā pavisanto bila-  
 passāni aḥusanto<sup>21</sup> sahasā va pavisāmi<sup>22</sup>, tattha kiṃ kāraṇaṃ 15  
 ti rājānaṃ pucchitvā mayhaṃ katheyyāsīti<sup>23</sup>“ āha. Atha naṃ  
 parato<sup>24</sup> eko migo disvā tath' eva pucchitvā „aḥaṃ aññattha  
 tiṇaṃ khādītum na sakkomi, ekasmiṃ űeva<sup>25</sup> rukkkhamūle sak-  
 komi, tattha kiṃ kāraṇaṃ ti rājānaṃ puccheyyāsīti“ āha.  
 Atha naṃ tatoparabhāge<sup>26</sup> eko tittiro disvā<sup>27</sup> „aḥaṃ ekasmiṃ 20  
 űeva<sup>28</sup> vammikapāde nisīditvā vassanto<sup>29</sup> manāpaṃ katvā vas-  
 situm sakkomi, sesatṭhānesu nisinnō<sup>30</sup> na sakkomi, tattha kiṃ  
 kāraṇaṃ ti rājānaṃ puccheyyāsīti“ āha. Atha naṃ parato<sup>31</sup>

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> puppe ahaṃ, B<sup>d</sup> pubbe ahaṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> adds ati, B<sup>d</sup> bhati. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> āgato.

<sup>4</sup> B<sup>i</sup> karaṇaṃ. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> adds paccāgaṇtvā, B<sup>d</sup> maccāgaṇtvā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> omits āha. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> purato. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> add pi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> taruṇitthi taṃ disvā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> vasitum. <sup>11</sup> C<sup>s</sup>

na sakkomi, C<sup>s</sup> nāsakkomi corr. to sakkomi. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> adds paccā gaṇtvā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup>

pūrato gaṇtvā; aññatarasmiṃ gāmadvāre eka - - - parabhāge wanting in B<sup>d</sup>. <sup>14</sup>

B<sup>i</sup> d gāmaṇiṇḍa. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> sāsaṇaṃ āharāhi, B<sup>d</sup> ekaṃ sāsaṇaṃ āharāhi. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> d

nikkhamanto. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> kaḍḍhento, B<sup>d</sup> kaḍḍhento. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> nikkhami, B<sup>d</sup> nikkhami.

<sup>19</sup> B<sup>i</sup> d gocarāṃ caritvā. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> sukhito. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> d aphussanto. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> d pavissāmi.

<sup>23</sup> B<sup>i</sup> rājānaṃ puccheyyāsī. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> purato gaṇtvā. <sup>25</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> yeva. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> omits

eko migo - - - tatoparabhāge, B<sup>d</sup> purato gaṇtvā in the place of tatoparabhāge.

<sup>27</sup> B<sup>i</sup> d add tatheva pucchitvā. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> d yeva. <sup>29</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> d vasanto. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> sannin-

sinno, B<sup>i</sup> d add pi. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> purato gaṇtvā, B<sup>d</sup> purato gaṇtvā.



- ekā rukkhadevatā disvā „Caṇḍa<sup>1</sup> kahaṃ yāśīti<sup>2</sup>“ pucchitvā  
 „rañño santikaṃ“ ti vutte „rājā kira paṇḍito, ahaṃ pubbe  
 sakkārappatto ahoṣiṃ, idāni pana<sup>3</sup> pallavamuttḥimattam<sup>4</sup> pi na  
 labhāmi, tattha kiṃ kāraṇaṃ ti rājānaṃ puccheyyāsi<sup>5</sup>“ āha.  
 5 Tatoparabhāge<sup>6</sup> pana naṃ<sup>7</sup> eko nāgarājā<sup>7</sup> disvā tath' eva puc-  
 chitvā „rājā kira paṇḍito, pubbe imasmiṃ sare udakaṃ pasan-  
 naṃ maṇivaṇṇaṃ, idāni āvilaṃ maṇḍakapariyonaddhaṃ<sup>8</sup>, tattha  
 kiṃ kāraṇaṃ ti rājānaṃ puccheyyāsi<sup>9</sup>“ āha. Atha naṃ pa-  
 rato<sup>9</sup> nagarassa āsannaṭṭhāne<sup>10</sup> ekasmiṃ ārāme<sup>11</sup> vasantā tāpasā  
 10 disvā tath' eva pucchitvā „rājā kira paṇḍito, pubbe imasmiṃ  
 ārāme phalāphalāni<sup>12</sup> madhurāni ahesuṃ, idāni nirojāni<sup>13</sup> ka-  
 saṭāni<sup>14</sup> jātāni, tattha kiṃ kāraṇaṃ ti rājānaṃ puccheyyāsi<sup>15</sup>“  
 āhaṃsu<sup>15</sup>. Tato naṃ<sup>16</sup> parato<sup>17</sup> pana<sup>18</sup> nagaradvārasamīpe<sup>19</sup>  
 ekissā sālāya<sup>20</sup> brāhmaṇamāṇavakā disvā „kahaṃ bho Caṇḍa<sup>21</sup>  
 15 gacchasīti“ vatvā „rañño santikaṃ“ ti vutte „tena<sup>22</sup> hi no<sup>23</sup> sā-  
 sanaṃ gahetvā gaccha, ambhakaṃ hi pubbe gahitagahitaṭṭhā-  
 naṃ<sup>24</sup> pākataṃ hoti<sup>24</sup>, idāni pana chiddaghaṭe<sup>25</sup> udakaṃ viya  
 na saṇṭhāti na paññāyati andhakāraṃ hoti<sup>26</sup>, tattha kiṃ kā-  
 raṇaṃ ti rājānaṃ puccheyyāsi<sup>27</sup>“ āhaṃsu<sup>27</sup>. Gāmaṇicaṇḍo<sup>27</sup>  
 20 imāni cuddasa<sup>28</sup> sāsanāni gahetvā rañño santikaṃ agamāsi<sup>29</sup>.  
 Rājā<sup>30</sup> vinicchayaṭṭhāne nisinno va<sup>31</sup> ahoṣi. Goṇasāmiko<sup>32</sup> Gā-  
 maṇicaṇḍaṃ<sup>33</sup> gahetvā rājānaṃ upasaṃkami. Rājā Gāmaṇi-  
 caṇḍaṃ<sup>34</sup> disvā va<sup>35</sup> sañjānitvā „ayaṃ ambhakaṃ pitu upaṭṭhāko  
 amhe ukkhipitvā parihari, kahaṃ nu kho ettakaṃ<sup>36</sup> kālāni

<sup>1</sup> *Bīd* canda. <sup>2</sup> *Bīd* gaccheyyāsi. <sup>3</sup> *Bīd* omit pana. <sup>4</sup> *Bīd* paṇḍavamurti, *Bīd* paṇḍamuttḥi-. <sup>5</sup> *Bīd* tato aparabhāge. <sup>6</sup> *Bīd* omit pana naṃ. <sup>7</sup> *Bīd* adds naṃ, *Bīd* naṃ. <sup>8</sup> *Bīd* paṇḍakassevālapariyonaddhaṃ, *Bīd* paṇḍakassevālapuri-. <sup>9</sup> *Bīd* pū-  
 rato. <sup>10</sup> *Bīd* āsannaṭṭhāne. <sup>11</sup> *Cks* gāmake. <sup>12</sup> *Bīd* phalāni. <sup>13</sup> *Bīd* adds nira-  
 sāni. <sup>14</sup> *Bīd* katakāni, *Bīd* kaṭukāni. <sup>15</sup> *Bīd* ahaṃsuṃ. <sup>16</sup> *Cks* omit naṃ, *Bīd* na.  
<sup>17</sup> *Bīd* pūrato gatvā, *Bīd* pūrato gantvā. <sup>18</sup> *Bīd* omit pana. <sup>19</sup> *Bīd* nagarasamīpe.  
<sup>20</sup> *Bīd* sālāyaṃ. <sup>21</sup> *Bīd* canda. <sup>22</sup> *Ck* nāsotā, *Cs* nāso corr. to no sā. <sup>23</sup> *Bīd*  
 gahitaṭṭhānaṃ. <sup>24</sup> *Bīd* ahoṣi, *Bīd* ahoṣī. <sup>25</sup> *Bīd* bhinnaghaṭe. <sup>26</sup> antakāro viya  
 ahoṣi, *Bīd* andhakāro viya hoti. <sup>27</sup> *Bīd* gāmaṇicando, *Bīd* gāmaṇicando. <sup>28</sup> *Bīd*  
 dassa, *Bīd* dasa. <sup>29</sup> *Bīd* āg-, *Bīd* āgariṇāsi. <sup>30</sup> *Bīd* add pi. <sup>31</sup> *Bīd* omits va. <sup>32</sup>  
*Bīd* goṇassā-. <sup>33</sup> *Bīd* -candaṃ. <sup>34</sup> *Bīd* -candaṃ. <sup>35</sup> *Cs* *Bīd* omit va. <sup>36</sup> *Bīd* et-  
 thakaṃ, *Bīd* etthaka.

vasīti<sup>1</sup> cintetvā „ambho Caṇḍa kahaṃ ettakaṃ kālāṃ vasi,  
cirakālato paṭṭhāya na paññāyasi<sup>2</sup>, ken' atthēna āgato sīti<sup>3</sup>  
āha. „Āma deva amhākaṃ devassa saggaṅgatakālato<sup>4</sup> paṭṭhāya  
janapadaṃ gantvā<sup>5</sup> kasikammaṃ katvā jīvāmi, tato maṃ ayaṃ  
puriso goṇaṭṭakāraṇā<sup>6</sup> rājadūtaṃ dassetvā tumbhākaṃ santikaṃ<sup>7</sup> 5  
ākaḍḍhīti<sup>8</sup>. „Anākaḍḍhiyamāno na āgaccheyyāsi, ākaḍḍhita-  
bhāvo yeva te<sup>9</sup> sobhano, idāni taṃ datṭhum labhāmi<sup>10</sup>, kahaṃ  
so puriso<sup>11</sup> ti. „Ayaṃ devā<sup>12</sup> 'ti. „Saccaṃ kira bho amhākaṃ  
Caṇḍassa<sup>13</sup> dūtaṃ dassesīti<sup>14</sup>. „Saccaṃ devā<sup>15</sup> 'ti. „Kimkā-  
raṇā<sup>16</sup> ti. „Ayaṃ me dve goṇe na detīti<sup>17</sup>. „Saccaṃ kira 10  
Caṇḍā<sup>18</sup> 'ti. „Tena hi deva mayham pi<sup>19</sup> suṇāthā<sup>20</sup> 'ti sabbaṃ  
pavattim kathesi. Taṃ sutvā rājā goṇasāmikaṃ pucchi: kim<sup>21</sup>  
bho tava<sup>22</sup> geḥaṃ pavisante goṇe addasā<sup>23</sup> ti. „Nāddasaṃ<sup>24</sup>  
devā<sup>25</sup> 'ti. „Kim<sup>26</sup> bho maṃ 'Ādāsamukharājā nāmā<sup>27</sup> 'ti kathen-  
tānaṃ na sutapubbaṃ tayā, vissattho<sup>28</sup> kathehīti<sup>29</sup>. „Addasaṃ<sup>30</sup> 15  
devā<sup>31</sup> 'ti. „Bho Caṇḍa<sup>32</sup> goṇānaṃ aniyyāditattā goṇā tava gīvā,  
ayaṃ pana puriso disvā va<sup>33</sup> 'na passāmīti' sampajānamusāvā-  
daṃ bhaṇi, tasmā tvaṃ ñeva kammiko hutvā imassa pu-  
risassa akkhini uppādetvā<sup>34</sup> sayāṃ goṇamūlaṃ catuvīsaticahā-  
paṇe dehīti<sup>35</sup> evaṃ<sup>36</sup> vutte goṇasāmikaṃ bahikarimsu. So 20  
„akkhīsu uppāṭitesu<sup>37</sup> kahāpaṇehi<sup>38</sup> kim karissāmīti<sup>39</sup> Gāmaṇi-  
caṇḍassa<sup>40</sup> pādesu patitvā „sāmi Caṇḍa<sup>41</sup> goṇamūlakahāpaṇā<sup>42</sup>  
ca tuyh' eva hontu ime ca gaṇhā<sup>43</sup> ti aññe<sup>44</sup> pi kahāpaṇe datvā  
palāyi. Tato dutiyo āha: „ayaṃ deva mama pajāpatiṃ paha-

<sup>1</sup> instead of vasīti cintetvā - - - na paññāyasi B<sup>2</sup> has vasi rājupāthāya pi na paññāyati pucchetvā, and B<sup>2</sup> vasi rājupāthāya pi na paññāyasi. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> sagga-gamaṇaṃ amanakālato. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> gatvā. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> goṇaṭṭa-. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> adds mama, B<sup>2</sup> mamaṃ. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> ākaḍḍhīti. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> ne, B<sup>2</sup> omits te. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> labhāmīti, B<sup>2</sup> -mīti. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> candassa. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> dassetīti. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> candā. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> add vacanaṃ. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> kim. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> va, C<sup>2</sup> omits tava. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> passī and omits ti. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> napassāmi and omits devā, B<sup>2</sup> na dassa. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> viṣattho. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> saccaṃ addassa, B<sup>2</sup> saccaṃ addasa. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> candā. <sup>20</sup> C<sup>2</sup> omits va. <sup>21</sup> C<sup>2</sup> imassa ca parisassa - -, B<sup>2</sup> imassa purisassa ca pacāpatiyāya ca a. uppādetvā, B<sup>2</sup> i. purisassa ca pajāpatiyā ca akkhini uppādetvā. <sup>22</sup> B<sup>2</sup> omits evaṃ. <sup>23</sup> B<sup>2</sup> -titesu. <sup>24</sup> B<sup>2</sup> catuvīsati ka-. <sup>25</sup> B<sup>2</sup> -candassa. <sup>26</sup> B<sup>2</sup> candā. <sup>27</sup> C<sup>2</sup> -ṇaṇ. <sup>28</sup> B<sup>2</sup> idāni me gaṇhāhi, B<sup>2</sup> idameva gaṇhāhi, C<sup>2</sup> ime maṃ na gaṇhathā ti. <sup>29</sup> C<sup>2</sup> aññāmi, C<sup>2</sup> aññam-.

ritvā gabbhaṃ pātesīti<sup>1</sup>. „Saccaṃ Caṇḍā<sup>2</sup>“ ’ti. „Suṇāhi mahārājā<sup>3</sup>“ ’ti Caṇḍo<sup>4</sup> sabbam<sup>5</sup> vitthāretvā kathesi. Atha naṃ rājā „kiṃ pana tvaṃ etassa pajāpatim paharitvā gabbhaṃ pātesīti“ pucchi. „Na pātemi devā<sup>6</sup>“ ’ti<sup>7</sup>. „Ambho sakkhissasi tvaṃ iminā gabbhassa pātita bhāvaṃ<sup>8</sup> sādhetuṃ<sup>9</sup>“ ti. „Na sakkomi devā<sup>10</sup>“ ’ti. „Idāni kiṃ karohīti<sup>11</sup>“ . „Puttaṃ<sup>12</sup> me laddhuṃ vaṭṭatīti<sup>13</sup>“ . „Tena hi ambho Caṇḍa<sup>14</sup> tvaṃ etassa pajāpatim tava gehe karitvā yadā puttaṃ vijatā hoti tadā naṃ netvā etass’ eva dehīti<sup>15</sup>“ . So pi Gāmaṇicandassa<sup>16</sup> pādesu  
 10 patitvā „mā me sāmi gehaṃ bhindīti<sup>17</sup>“ kahāpaṇe<sup>18</sup> datvā palāyi. Atha tatiyo patvā<sup>19</sup> „iminā me deva paharitvā<sup>20</sup> assassa pādo<sup>21</sup>“ bhinno<sup>22</sup> ti āha. „Saccaṃ Caṇḍā<sup>23</sup>“ ’ti. „Suṇohi mahārājā<sup>24</sup>“ ’ti Caṇḍo<sup>25</sup> taṃ pavattim vitthāretvā<sup>26</sup> kathesi. Taṃ sutvā rājā assagopakaṃ āha: „saccaṃ kira tvaṃ ‘assaṃ paharitvā  
 15 nivattehīti<sup>27</sup>’ kathesīti<sup>28</sup>“ . „Na kathemi devā<sup>29</sup>“ ’ti. So punavāre pucchito „āma kathesiṃ<sup>30</sup>“ ti āha. Rājā Caṇḍaṃ<sup>31</sup> āmantetvā „ambho Caṇḍa<sup>32</sup> ayaṃ kathetvā<sup>33</sup> ‘na kathemīti<sup>34</sup>’ musāvādaṃ kari<sup>35</sup>, tvaṃ<sup>36</sup> etassa jivhaṃ chinditvā assamūlaṃ<sup>37</sup> amhākaṃ santikā<sup>38</sup> gahetvā sahaṃsaṃ dehīti<sup>39</sup>“ āha. Assagopako<sup>40</sup> apare  
 20 pi kahāpaṇe datvā palāyi. Tato naḷakāraputto<sup>41</sup> „ayaṃ me deva pitughāta coro<sup>42</sup>“ ti āha. „Saccaṃ kira Caṇḍā<sup>43</sup>“ ’ti. „Suṇohi devā<sup>44</sup>“ ’ti<sup>45</sup> Caṇḍo<sup>46</sup> tam pi kāraṇaṃ vitthāretvā kathesi. Rājā<sup>47</sup> naḷakāraṃ<sup>48</sup> āmantetvā „idāni kiṃ karosīti<sup>49</sup>“ pucchi.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> candā. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> cando. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> taṃ sabbam. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> adds āha. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> iminā paharitvā gabbhapātita bhāvaṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> bhāvetuṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> karissatīti. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> deva puttaṃ. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> vaddhatīti. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> canda. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> -candassa. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> bhindā ti. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> -naṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> gantvā. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> deva assassa pāde paharitvā. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> pāde, C<sup>s</sup> pāde corr. to pādo. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> candā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> cando. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> vitthārena. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> kathemi. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> candam. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> canda. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> add va. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> vadati. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> add pana. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> assassa mulaṃ. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> -kaṃ. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> adds sāmi me jivā mā bhindehi ti vāmaṇicandassa, B<sup>i</sup> sāmi me jivā mā chindehīti gāmaṇicandassa. <sup>29</sup> C<sup>s</sup> naḷakāraṃ. <sup>30</sup> C<sup>s</sup> pitughāta-, B<sup>i</sup> pitughātaka-. <sup>31</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> candā. <sup>32</sup> C<sup>s</sup> adds suṇāmi vadehi, C<sup>s</sup> vadehi candā ti. <sup>33</sup> C<sup>s</sup> omits caṇḍo, B<sup>i</sup> cando. <sup>34</sup> B<sup>i</sup> atha rājā. <sup>35</sup> C<sup>s</sup> nala-, B<sup>i</sup> naḷakāra, B<sup>i</sup> naḷakāraputtaṃ. <sup>36</sup> B<sup>i</sup> karissatīti.

„Deva pitaraṃ me<sup>1</sup> laddhuṃ vaṭṭatīti<sup>2</sup>“. „Ambho Caṇḍa<sup>3</sup>,  
 imassa<sup>4</sup> pitaraṃ laddhuṃ vaṭṭatī<sup>5</sup>, matakam̐ pana na sakkā  
 ānetuṃ<sup>6</sup>, tvaṃ imassa mātaraṃ ānetvā tava gehe katvā<sup>7</sup>  
 etassa<sup>8</sup> pitā hohīti“. Nalakāraputto „mā me sāmi matassa  
 pitu gehaṃ bhiṇḍīti<sup>9</sup>“ Gāmaṇicaṇḍassa<sup>10</sup> kahāpape<sup>11</sup> datvā  
 palāyi. Gāmaṇicaṇḍo<sup>12</sup> aṭṭe<sup>13</sup> jayaṃ patvā tuṭṭhacitto rājānaṃ  
 āha: „atthi deva tumhākaṃ<sup>14</sup> kehici kehici<sup>15</sup> sāsanam̐ pahitaṃ,  
 taṃ vo kathamīti“. „Kathehi Caṇḍā<sup>16</sup> ‘ti. Caṇḍo<sup>17</sup> brāhma-  
 ṇamāṇavakānaṃ sāsanam̐ ādiṃ katvā paṭilomakkamena<sup>18</sup> eke-  
 kaṃ<sup>19</sup> kathesi. Rājā paṭipāṭiyā vissajjesi, kathaṃ: Paṭhamam̐  
 tāva sāsanam̐ sutvā „pubbe tesam̐ vasanaṭṭhāne velaṃ jāni-  
 tvā<sup>20</sup> vassanakukkuṭo<sup>21</sup> ahosi, tesam̐ tena saddena utṭhāya  
 mante gahetvā sajjhāyaṃ karontānaṃ ñeva<sup>22</sup> aruṇo uggac-  
 chati, tena tesam̐ gahitagahitaṃ na nassi<sup>23</sup>, idāni pana nesaṃ  
 vasanaṭṭhāne avelāya vassanakukkuṭo<sup>24</sup> atthi, so atirattim̐ vā  
 vassati atipabhāte vā, atirattim̐ vassantassa<sup>25</sup> sadden’ utṭhāya  
 mante gahetvā niddābhibhūtā sajjhāyaṃ akatvā va puna sa-  
 yanti, atipabhāte vassantassa<sup>26</sup> sadden’ utṭhāya sajjhāyitum̐ na  
 labhanti, tena tesam̐ gahitagahitaṃ<sup>27</sup> na paññāyatīti“ āha.  
 Dutiyam̐ sutvā „te pubbe samaṇadhammaṃ<sup>28</sup> karontā<sup>29</sup> kasi-  
 ṇaparikkamme<sup>30</sup> yuttapayuttā ahesum̐, idāni pana samaṇadham-  
 maṃ vissajjetvā akattabbesu yuttapayuttā<sup>31</sup> ārāme uppannāni  
 phalāphalāni upaṭṭhākānaṃ datvā piṇḍapāṭapapipīṇḍena<sup>32</sup>  
 micchājīvena jīvikam̐<sup>33</sup> kappenti, tena tesam̐<sup>34</sup> phalāphalāni na

<sup>1</sup> Bīd me pi-. <sup>2</sup> Cks vaddhatīti. <sup>3</sup> Bīd canda. <sup>4</sup> Bīd add kira. <sup>5</sup> Ck vaddhatī, Cs vaddhatīti, Bīd vaṭṭatīti. <sup>6</sup> Bī kiṇḍāpi matakam̐ pana sakkā puna ānetuṃ, Bī kiṇḍāpi m. pana na s. puna ānetuṃ. <sup>7</sup> Cs omits t. g. k. <sup>8</sup> Bī ekassa. <sup>9</sup> Bīd bhiṇḍīti. <sup>10</sup> Cs -ni-, Bī -ṇicaṇḍassa, Bī -nicandassa. <sup>11</sup> Bī -naṃ, Bī -ṇaṃ. <sup>12</sup> Cs -ni-. Bīd -ṇicaṇḍo. <sup>13</sup> Ck addhe, Cs omits aṭṭe. <sup>14</sup> Bīd amhākaṃ santike. <sup>15</sup> Bīd only one kehici. <sup>16</sup> Bīd candā. <sup>17</sup> Bīd cando. <sup>18</sup> Bī -pakkamena, Bīd -kāmena. <sup>19</sup> Bīd add kathaṃ. <sup>20</sup> Bī jānatvā, Bīd jānetvā. <sup>21</sup> Bīd sakavassana-. <sup>22</sup> Cks yeva. <sup>23</sup> Ck nassa, Bī nassāti, Bīd nassatī. <sup>24</sup> Bī pavassana-. <sup>25</sup> Bīd add tassa. <sup>26</sup> Bī vassanti, Bīd vāvasanta. <sup>27</sup> Bīd gahitaṃ. <sup>28</sup> Cs -dhamme. <sup>29</sup> Cs omits karontā. <sup>30</sup> Bīd -kamma. <sup>31</sup> Bīd add va. <sup>32</sup> Bīd -piṇḍakena. <sup>33</sup> Bīd -itaṃ. <sup>34</sup> Bī tenesaṃ, Bīd tenatenasaṃ.

madhurāni<sup>1</sup> jātāni, sace pana te pubbe viya samaggā<sup>2</sup> puna<sup>3</sup>  
 samaṇadhammesu<sup>4</sup> yuttapayuttā bhavissanti puna tesam pha-  
 lāphalāni madhurāni<sup>5</sup> bhavissanti, te tāpasā rājakulānaṃ paṇ-  
 ñitabhāvaṃ na jānanti, samaṇadhammaṃ tesam kātuṃ vade-  
 5 hīti“ āha. Tatiyaṃ sutvā „te nāgarājāno aññamaññaṃ kalahaṃ  
 karonti, tena taṃ<sup>6</sup> udakaṃ āvilaṃ jātaṃ, sace te pubbe viya  
 samaggā bhavissanti puna pasannaṃ<sup>7</sup> bhavissatīti“ āha. Ca-  
 tutthaṃ sutvā „sā rukkhadevatā pubbe aṭavipaṭipanne<sup>8</sup> manusse  
 rakkhati, tasmā nānappakāraṃ balikammaṃ labhati, idāni pana  
 10 ārakkhaṃ na karoti, tasmā balikammaṃ na labhati, sace pubbe  
 viya ārakkhaṃ karissati puna lābhaggappattā bhavissati, rā-  
 jūnaṃ atthibhāvaṃ<sup>9</sup> na jānāti, tasmā aṭaviārūlhamanussānaṃ<sup>10</sup>  
 rakkhāṃ<sup>11</sup> kātuṃ vadehīti“ āha. Pañcamaṃ sutvā „yasmaṃ  
 vammikapāde nisīditvā so tittiro manāpaṃ vassati tassa heṭṭhā  
 15 mahantā nidhikumbhī<sup>12</sup> atthi, taṃ uddharitvā gaṇhāhīti“ āha.  
 Chatthaṃ sutvā „yassa rukkhassa mūle so migo tiṇāni khādi-  
 tuṃ sakkoti tassa rukkhassa upari mahantaṃ bhamaramadhuṃ<sup>13</sup>,  
 so madhumakkhitesu<sup>14</sup> tiṇesu paluddho, aññāni<sup>15</sup> khādituṃ<sup>16</sup>  
 na sakkoti, tvaṃ taṃ madhupatalaṃ<sup>17</sup> haritvā aggamadhuṃ  
 20 amhākaṃ paḥiṇa, sesaṃ<sup>18</sup> attanā paribhuñjā“ ti āha. Satta-  
 maṃ sutvā „yasmaṃ vammike so sappo vasati tassa heṭṭhā  
 mahantā nidhikumbhī<sup>19</sup>, so taṃ rakkhamāno vasanto nikkha-  
 manakāle dhanalobhena sarīraṃ<sup>20</sup> lagganto nikkhamati, gocaraṃ  
 gahetvā dhanasinehena alagganto vegena sahasā pavisati, taṃ<sup>21</sup>  
 25 nidhikumbhīm<sup>22</sup> uddharitvā tvaṃ gaṇhāhīti“ āha. Atṭhamam  
 sutvā „tassā taruṇitthiyā sāmikassa ca mātāpitunnaṃ<sup>23</sup> ca va-

<sup>1</sup> Bā ama-. <sup>2</sup> Bā omī samaggā. <sup>3</sup> Bā punapunnāṃ. <sup>4</sup> Bī -dhammena, Bā -dhamme; dhammaṃ karontā - - - puna samaṇa wantīti in Ck. <sup>5</sup> Bā repeats madhurāni. <sup>6</sup> Bā nesaṃ. <sup>7</sup> Bā passa-. <sup>8</sup> Bī aṭaviyaṃ maggapaṭi-, Bā aṭaviyaṃ paṭi-. <sup>9</sup> Bā paṇḍitabhāvaṃ. <sup>10</sup> Bī -vīpiār-. <sup>11</sup> Bī ārakkhā, Bā ārakkhaṃ. <sup>12</sup> Cks -i, Bī -bhiyā, Bā -bhiyo. <sup>13</sup> Bā amaramadhu atthi. <sup>14</sup> Bā -makkhikesu. <sup>15</sup> Bā adds tiṇāni. <sup>16</sup> sakkoti - - khādituṃ wantīti in Cs. <sup>17</sup> Bā -patalaṃ. <sup>18</sup> Bā tato sesaṃ. <sup>19</sup> all four MSS. -i, Bā adds atthi. <sup>20</sup> Bā add katvā. <sup>21</sup> Bā tā. <sup>22</sup> Cks -bhi, Bā -bhiyo. <sup>23</sup> Bā -pitūnaṃ, Bī -pitūnaṃ.

sanagāmānaṃ antare ekasmiṃ gāme<sup>1</sup> jāro atthi, sā taṃ sari-  
tvā tasmiṃ sinehena sāmikassa gehe vasituṃ asakkonti<sup>2</sup> 'mā-  
tāpitāro passissāmīti'<sup>3</sup> jārassa gehe katipāhaṃ vasitvā mātā-  
pitunnaṃ gehaṃ gacchati, tattha katipāhaṃ vasitvā puna jāraṃ  
saritvā 'sāmikassa gehaṃ gamissāmīti' puna jārass' eva gehaṃ  
gacchati, tassā itthiyā rājūnaṃ atthibhāvaṃ ācikkhitvā 'sāmi-  
kass' eva kira gehe vasituṃ sace noce vasatu 'taṃ<sup>4</sup> rājā gaṇ-  
hāpeti jivitaṃ<sup>5</sup> te n' atthi appamādaṃ kātuṃ vaṭṭatīti' tassā  
kathehīti<sup>6</sup> āha. Navamaṃ sutvā „sā gaṇikā pubbe ekassa  
hatthato bhaṭṭiṃ gahetvā taṃ ajirāpetvā<sup>7</sup> aññassa hatthato na<sup>8</sup>  
gaṇhāti, ten' assā pubbe bahuṃ<sup>9</sup> uppajji<sup>10</sup> idāni pana attano  
dhammataṃ vissajjetvā<sup>11</sup> ekassa hatthato gahitaṃ ajirāpetvā<sup>12</sup>  
va aññassa hatthato<sup>13</sup> gaṇhāti, purimassa okāsaṃ akatvā pac-  
chimassa karoti, ten' assā bhaṭṭi na uppajjati, na keci<sup>14</sup> naṃ  
upasaṃkamanti, sace attano dhamme ṭhassati<sup>15</sup> pubbe sadisā<sup>16</sup>  
va<sup>17</sup> bhavissati, attano dhamme ṭhātum assā<sup>18</sup> kathehīti<sup>19</sup> āha.  
Dasamaṃ sutvā „so gāmaḥojako pubbe dhammena samena<sup>20</sup>  
aṭṭaṃ vinicchini<sup>21</sup>, tena manussānaṃ piyo ahosi manāpo, sam-  
piyāyamaṇā<sup>22</sup> c' assa manussā bahupaṇṇākāraṃ āharimsu, tena  
abhirūpo dhanavā yasaṃsampanno ahosi, idāni pana lañcavittako<sup>23</sup>  
hutvā adhammena aṭṭaṃ vinicchinati, tena duggato<sup>24</sup> kapaṇo  
paṇḍurogena abhibhūto, sace pubbe viya dhammena aṭṭaṃ vi-  
nicchinissati puna pubbe<sup>25</sup> sadiso bhavissati<sup>26</sup>, so rañño atthi-  
bhāvaṃ na jānāti, dhammena aṭṭaṃ vinicchinituṃ assa kathe-  
hīti<sup>27</sup> āha. Iti so Gāmaṇīcaṇḍo<sup>28</sup> imāni ettakāni<sup>29</sup> sāsānani<sup>30</sup>  
ārocesi. Rājā attano paññāya sabbāni pi<sup>31</sup> tāni sabbaññu-

<sup>1</sup> Bīd gāmake. <sup>2</sup> Ck Bīd -ti, Cs -to. <sup>3</sup> Bīd add gatā. <sup>4</sup> dele sace? Bī gehe vasatu sace taṃ, Bā g. v. s. tvaṃ. <sup>5</sup> Cks -tan. <sup>6</sup> Bīd aji-. <sup>7</sup> Cks omit na, Bī hatthito na, Bā hatthato bhaṭṭi na. <sup>8</sup> Bī cāti bahu, Bā bhaṭṭi bahu. <sup>9</sup> Bī uppajjati, Bā upajjati. <sup>10</sup> Bī vissajjeti, Bā visajjeti. <sup>11</sup> Bī aji-, Bā ajā-. <sup>12</sup> Bā adds bhaṭṭi. <sup>13</sup> Bīd add pi. <sup>14</sup> Bī ṭhitassa. <sup>15</sup> Cks ca, Bī omits va. <sup>16</sup> Cs ṭhāpetum assa, Bīd dhamme ṭhi-tassa mātugāmassa. <sup>17</sup> Ck omits samena. <sup>18</sup> Cks Bā -nati. <sup>19</sup> Cks -no, Bī samiyāyamaṇā ṭha. <sup>20</sup> Bīd dukkaṭo. <sup>21</sup> Cs Bā pubba, Bī puppa. <sup>22</sup> Bī -tīti. <sup>23</sup> Cks -tum. <sup>24</sup> Bīd -cando. <sup>25</sup> Bīd ettha-. <sup>26</sup> Bīd omit pi.

Buddho viya vyākāritvā<sup>1</sup> Gāmaṇicaṇḍassa<sup>2</sup> bahum<sup>3</sup> dhanam  
 datvā tassa vasanagāmaṁ brahmadeyyam katvā tass' eva datvā  
 uyyojesi. So nagarā nikkhamitvā Bodhisattena dinnam<sup>4</sup> sā-  
 sanam brāhmaṇamāṇavakānaṁ ca tāpasānaṁ ca nāgarājassa ca  
 5 rukkhadevatāya ca ārocetvā tittirassa nisīdanaṭṭhānato<sup>5</sup> nidhiṁ  
 gahetvā migassa<sup>6</sup> tiṇakhādanaṭṭhāne<sup>7</sup> rukkhato bhamaramadhum  
 gahetvā rañño madhum<sup>8</sup> pesetvā sappassa<sup>9</sup> vasanaṭṭhāne<sup>10</sup>  
 vammikam bhindāpetvā<sup>11</sup> nidhiṁ saṅgahetvā<sup>12</sup> taruṇitthiyā<sup>13</sup> ca  
 gaṇikāya ca gāmaḥhojakassa ca rañño kathitaniyāmena<sup>14</sup> sā-  
 10 sanam ārocetvā mahantena yasena attano gāmaṁ<sup>15</sup> gantvā yā-  
 vatāyukam ṭhatvā yathākamman gato. Ādāsamukharājāpi  
 dānādini puññāni katvā jīvītāvasāne<sup>16</sup> saggapadam<sup>17</sup> pūrento  
 gato.

Satthā „na bhikkhave Tathāgato idān' eva mahāpaṇño pubbe pi  
 15 mahāpaṇño yevā“<sup>18</sup> 'ti imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā  
 jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne bahū<sup>19</sup> sotāpannā<sup>20</sup> sakadā-  
 gāmī<sup>21</sup> anāgāmī<sup>22</sup> arahantā<sup>23</sup> ahesum) „Tadā Gāmaṇicaṇḍo Anando  
 ahosi, Ādāsamukharājā<sup>24</sup> pana aham evā“<sup>25</sup> 'ti. Gāmaṇicaṇḍa-  
 jātakam<sup>26</sup>.

20

## 8. Mandhātujātaka.

Yāvatā candimasūriyā<sup>27</sup> ti. Idam Satthā Jetavane vi-  
 haranto ekaṁ ukkaṇṭhitabhikkhum ārabha kathesi. So kira  
 Sāvatthiyam<sup>28</sup> piṇḍāya caramāno ekaṁ alaṇikatapaṭiyattam itthim disvā  
 ukkaṇṭhi. Atha nam bhikkhū dhammasabham<sup>29</sup> ānetvā „ayam bhante  
 25 bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti Satthu dassesum. Satthā „saccaṁ kira tvam  
 bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti pucchitvā „saccaṁ bhante“ ti vutte „kadā

<sup>1</sup> Bīd byā-. <sup>2</sup> Bīd -candassa, Bī adds pana. <sup>3</sup> Bīd bahu. <sup>4</sup> Bīd dinna. <sup>5</sup> Bīd  
 vasanaṭṭhānato, Bīd vasanasseva datvā uyyojānato. <sup>6</sup> Bīd gamissa. <sup>7</sup> Bīd -chādana-  
 ṭṭhāne. <sup>8</sup> Bīd omits madhum. <sup>9</sup> Bīd sabbassa. <sup>10</sup> Bīd pacanaṭṭhāne. <sup>11</sup> Bīd khaṇi-  
 tvā. <sup>12</sup> Bīd gahetvā. <sup>13</sup> Bīd taruṇaitthiyā. <sup>14</sup> Bīd -neva. <sup>15</sup> Bīd gāmakani.  
<sup>16</sup> Bīd -pariyosāne. <sup>17</sup> Bīd saggapūram. <sup>18</sup> Bīd adds vatvā satthā, Bīd vatvā.  
<sup>19</sup> all four MSS. bahu. <sup>20</sup> Bīd -nna. <sup>21</sup> Cks Bī -mi. <sup>22</sup> Cks -to. <sup>23</sup> Bīd  
 -cando. <sup>24</sup> Bīd -mahārājā. <sup>25</sup> Bīd -candaṭṭakam sattamam. <sup>26</sup> Cks -su-. <sup>27</sup> Bīd  
 -tthi. <sup>28</sup> Bīd -bhāyam.



tvam bhikkhu agāram ajjhāvasamāno taṇhaṃ pūretum sakkhissasi,  
kāmatanṇhā hi nām' esā<sup>1</sup> samuddo viya duppūrā, porāṇā<sup>2</sup> dvisahassa-  
dīpaparivāresu<sup>3</sup> catūsu<sup>4</sup> mahādīpesu cakkavattirājāṃ kāretvā manus-  
saparihāren' eva Cātummahārājikadevaloke<sup>5</sup> rajjāṃ kārentā<sup>6</sup> Tāvatiṃ-  
sadevaloke chattimsāya Sakkānaṃ ca<sup>7</sup> vasanattṭhāne devarajjāṃ kāre-  
tvāpi attano kāmatanṇhaṃ pūretum asakkontā<sup>8</sup> va kālam akāmsu, tvam  
pan' etaṃ<sup>9</sup> taṇhaṃ kadā pūretum sakkhissasīti<sup>10</sup> vatvā atītaṃ āhari:

Atīte paṭhamakappesu<sup>11</sup> Mahāsammato nāma rājā  
ahosi, tassa putto Rojo nāma, tassa putto Vararojo nāma<sup>12</sup>,  
tassa putto Kalyāṇo nāma, tassa putto Varakalyāṇo nāma,<sup>13</sup>  
Varakalyāṇassa<sup>14</sup> putto Uposatho nāma<sup>15</sup>, Uposathassa<sup>16</sup> putto<sup>17</sup>  
Mandhātā<sup>18</sup> nāma ahosi. So sattahi ratanehi catūhi iddhīhi<sup>19</sup>  
samannāgato cakkavattirajjāṃ kāresi. Tassa vāmahatthaṃ  
sammiñjetvā<sup>20</sup> dakkhiṇahatthena apphoṭhitakāle<sup>21</sup> ākāsa<sup>22</sup> dib-  
bamegho viya jānuppamāṇaṃ<sup>23</sup> sattaratanavassaṃ<sup>24</sup> vassati<sup>25</sup>,<sup>15</sup>  
evarūpo acchariyamanusso ahosi. So<sup>26</sup> caturāsītivassasahassāni  
kumārakīlaṃ<sup>27</sup> kīlī, caturāsītivassasahassāni oparajjāṃ<sup>28</sup> kāresi,  
caturāsītivassasahassāni cakkavattirajjāṃ kāresi, āyu pan'  
assa<sup>29</sup> asaṃkheyyaṃ ahosi. So ekadivasaṃ kāmatanṇhaṃ  
pūretum asakkonto ukkaṇṭhitākāram<sup>30</sup> dassesi. Amaccā<sup>31</sup> <sup>20</sup>  
„kiṃ nu kho deva ukkaṇṭhito sīti“ pucchimsu. „Mayhaṃ  
puñṇabale<sup>32</sup> olokiyamāne<sup>33</sup> idaṃ rajjāṃ kiṃ karissati, kataran<sup>34</sup>  
nu kho tṭhānaṃ ramaṇīyaṃ“ ti. „Devaloko mahārājā“ ti. So  
cakkaratanāṃ abbhukkiritvā saddhiṃ parisāya Cātummahārā-

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> ti nāmesā, C<sup>s</sup> kāmatanṇhā panesā. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> porāṇa, B<sup>i</sup> purāṇakarājāno, B<sup>d</sup> porāṇakarājāno. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> dvisahassaparivuttadīpaparivāresu, B<sup>d</sup> -parittadīpa-. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> catusu. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> d catuma-. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> kārento, B<sup>i</sup> kārente, B<sup>d</sup> karonto. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> omits ca. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> d -to. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> pana. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> -tīti. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> -ppe. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> omits tassa putto Vararojo nāma. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> d tassa. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> omits nāma. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> d tassa. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> omits uposatho nāma uposathassa putto, cfr. Weber's Ind. Stud. 5 Bd. p. 415 and Cetiyajātaka below. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> d -tu. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> d catuiddhīhi. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> sammiñjītvā, B<sup>i</sup> sampañcitvā. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> appo-, B<sup>i</sup> ampotesitato kāle, B<sup>d</sup> appotesī tato kāle. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> -saṃ, B<sup>d</sup> -se and adds oloketvā. <sup>22</sup> C<sup>s</sup> jaṇṇu-, B<sup>i</sup> jāṇu-. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> -tanaṃ, B<sup>d</sup> sattaranāṃ vasse. <sup>24</sup> C<sup>s</sup> vassī, B<sup>i</sup> vassesi, B<sup>d</sup> vasatīsi. <sup>25</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> omits so. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> -ro-. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> d upa-. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> d -āyu pamāṇassa. <sup>29</sup> B<sup>d</sup> uggaṇṭhi-. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> athāmaccā. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> d -lena. <sup>32</sup> so C<sup>s</sup> corrected from -no, C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> d -no. <sup>33</sup> C<sup>s</sup> katannu, C<sup>s</sup> kathannu, B<sup>i</sup> d kataran.

jikadevalokaṃ<sup>1</sup> agamāsi<sup>2</sup>. Ath' assa cattāro mahārājāno  
dibbamālāgandhahatthā<sup>3</sup> devaṇaṇaparivutā paccuggamanam katvā  
tam ādāya Cātummahārājikadevalokaṃ<sup>4</sup> gantvā devarajjam  
adamu<sup>5</sup>. Tassa sakaparisāya parivāritass' eva tasmiṃ rajjam  
5 karentassa dīgho addhā<sup>6</sup> vītivatto. So tatthāpi taṇhaṃ pūre-  
tum asakkonto ukkaṇṭhitākāraṃ dassesi. Cattāro mahārājāno  
„kin nu kho mahārāja<sup>7</sup> ukkaṇṭhito sīti“ pucchimsu. „Imamhā  
devalokā kataraṃ thānaṃ ramaṇiyan<sup>8</sup>“ ti. „Mayaṃ deva pa-  
resam upatthākamanussasadisā<sup>9</sup>, Tāvatiṃsadevaloko ramaṇiyo“  
10 ti. Mandhātā cakkaratanaṃ abbhukkirivā attano parisāya  
parivuto tāvatiṃsābhimukho pāyāsi. Ath' assa Sakko deva-  
rājā dibbamālāgandhahattho devaṇaṇaparivuto paccuggamanam  
katvā hatthe gahetvā „ito ehi mahārāja“ 'ti āha. Raṇṇo de-  
vaṇaṇaparivutassa gamanakāle parināyakaratanam<sup>10</sup> cakkara-  
15 tanam ādāya saddhim parisāya manussapatham otaritvā attano  
nagaram eva pāvisi. Sakko Mandhātum<sup>11</sup> Tāvatiṃsabhavanam  
netvā devatā dve koṭṭhāse katvā attano rajjam<sup>12</sup> majjhe bhin-  
ditvā<sup>13</sup> adāsi. Tato patthāya dve rājāno rajjam karesum. Evaṃ  
kāle gacchante Sakko saṭṭhiṃ ca vassasatasahassāni<sup>14</sup> tisso  
20 ca vassakoṭṭiyo āyurū khepetvā cavi<sup>15</sup>, añño Sakko nibbatti, so pi  
devarajjam kāretvā āyukkayena cavi. Eten' upāyena chat-  
tiṃsa Sakkā cavimsu. Mandhātā<sup>16</sup> pana manussapariharena<sup>17</sup>  
devarajjam kāreti<sup>18</sup> yeva. Tassa evaṃ kāle gacchante bhiy-  
yosomattāya kāmataṇhā uppajji: so „kiṃ me upaddharajjena,  
25 Sakkaṃ māretvā ekarajjam eva<sup>19</sup> karissāmīti<sup>20</sup>“. Sakkaṃ  
māretum nāma na<sup>21</sup> sakkā. Taṇhā pan' esā<sup>22</sup> vipattimulāṃ.  
Ten' assa āyusaṃkhāro parihāyi, jarā sarīraṃ parihari, ma-

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> catuma -- ke d., B<sup>d</sup> catuma -- kadevaloke corr. to -- kam. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> āg-, B<sup>d</sup> āgamāsi. <sup>3</sup> C<sup>9</sup> -la-. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> catuma-, B<sup>d</sup> cātuma-. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> -sum. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> addhāno. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> deva. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -ṇiyataran. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> upatthakaparisā-. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> -ṇā-, B<sup>i</sup> parināyatanam, B<sup>d</sup> parināyakātām. <sup>11</sup> C<sup>ks</sup> -tā, B<sup>d</sup> -tam. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> devara-. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> paribh-. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> saṭṭhiyassasatasahassādhikāni. <sup>15</sup> C<sup>ks</sup> B<sup>i</sup> omit cavi. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> -to. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -ssasarirena. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> -si. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> -rajjam me va. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> adds cintesi. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> omits na. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> nāmesā.

nussasarīraṇ ca nāma devaloke na bhijjati<sup>1</sup>. Atha so<sup>2</sup> deva-  
 lokā bhassitvā uyyāne otari. Uyyānapālo tassa āgatabhāvaṃ  
 rājakule<sup>3</sup> nivedesi, rājakulaṃ<sup>4</sup> āgantvā uyyāne yeva sayanaṃ  
 paññāpesi, rājā anuṭṭhānaseyyāya<sup>5</sup> nipajji. Amaccā „deva  
 tumhākaṃ parato kin ti kathemā“<sup>6</sup> 'ti pucchimsu. „Mama pa- 5  
 rato tumhe imaṃ sāsanaṃ mahājanassa katheyyātha: Man-  
 dhātumahārājā dvisahassadīpaparivāresu<sup>7</sup> catusu<sup>8</sup> mahādīpesu  
 cakkavattirajjaṃ kāretvā dīgharattaṃ Cātummahārājikesu<sup>9</sup> raj-  
 jaṃ kāretvā chattiṃsāya Sakkānaṃ āyuparimāṇena<sup>10</sup> devaloke  
 rajjaṃ kāretvā va<sup>11</sup> kālam akāsīti<sup>12</sup>. So evaṃ vatvā kālāni 10  
 katvā yathākammaṃ gato.

Satthā imaṃ atītaṃ āharitvā abhisambuddho hutvā imā gāthā  
 avoca:

1. Yāvatā candimasuriyā<sup>11</sup> [pariharanti]  
 disā bhanti virocamaṇā  
 sabbe va dāsā Mandhātu<sup>12</sup> 15  
 [ye<sup>13</sup>] pāpā paṭhavinissitā<sup>14</sup>. 22.
2. Na kahāpaṇavassena<sup>15</sup> titti kāmesu vijjati, (Dhp. p. 34.)  
 appassādā<sup>16</sup> dukkhā<sup>17</sup> kāmā iti viññāya paṇḍito 23.
3. Api dibbesu kāmesu ratim̐ so nādhigacchati,  
 taṇhakkhayaṇato hoti Sammāsambuddhasāvako ti. 24. 20

Tattha yāvatā ti paricchedavacanaṃ, pariharantīti yattakena<sup>18</sup> paric-  
 chedena Sineruṃ pariharanti, disā bhantīti dasasu disāsu<sup>19</sup> bhāsanti<sup>20</sup>, vi-  
 rocamāṇā<sup>21</sup> ti āloka karaṇatāya virocanaśabhāva, sabbe va dāsā Mandhātu<sup>12</sup>  
 ye<sup>22</sup> pāpā paṭhavinissitā<sup>14</sup> ti ettake<sup>23</sup> padese paṭhavinissitā<sup>24</sup> pāpā jana- 25  
 padavāsino manussā sabbe va te dāsā, mayam̐<sup>25</sup> rañño Mandhātussa ayirako<sup>26</sup>  
 no rājā Mandhātā ti evaṃ upagatattā<sup>27</sup> bhujissāpi<sup>28</sup> samānā dāsā yeva, na ka-  
 hāpaṇavassena<sup>29</sup> 'ti tesam̐ dāsabbhūtānaṃ manussānaṃ anuggahāya Mandhātā

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> devaloke vivijjati, B<sup>d</sup> na devaloke vijjati. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> kho. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> -lam. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -lā. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> anuṭṭhāya seyyāya. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -ssaparittadīpapari-. <sup>7</sup> so all four MSS.  
<sup>8</sup> B<sup>i</sup> catuma-, B<sup>d</sup> cātuma-. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> āyupparimāṇena. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> adds taṇhaṃ apuritvā, B<sup>d</sup> taṇhaṃ apuretvā. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> -sū-. <sup>12</sup> C<sup>ks</sup> -tā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adds ca māga. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> pathavinissitā. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> -vasena. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> appasādā. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> dukkhā. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> yattha-.  
<sup>19</sup> C<sup>ks</sup> omits disāsu, C<sup>s</sup> has added disāsu. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> obhāsanti. <sup>21</sup> C<sup>ks</sup> virocana-.  
<sup>22</sup> B<sup>d</sup> ye ca. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> etthake. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> pathavi-. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> mayham̐. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> eyyakā, B<sup>d</sup> ayyako. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> upasaṅkamantā. <sup>28</sup> C<sup>ks</sup> bhuñjissāmi, B<sup>i</sup> bhujassāpi, B<sup>d</sup> bhūjissāmi. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> -navasena.

appoṭṭhetvā<sup>1</sup> sattaratanavassanā vassāpeti<sup>2</sup>, taṃ idha kahāpaṇavassanā ti vuttam,  
 titti kāmesū 'ti tenāpi kahāpaṇavassena<sup>3</sup> vatthukāmākilesakāmesu<sup>4</sup> titti nāma  
 n' atthi, evaṃ duppūrā esā taṇhā, appassādā dukkhā kāmā ti supiṇakūpa-  
 mattā<sup>5</sup> kāmā<sup>6</sup> appassādā parittasukhā, dukkham<sup>7</sup> eva paṇ' ettha bahutarāṃ, taṃ  
 5 Dukkhaḥkhandhasutta-pariyāyena veditabbā<sup>7</sup>, iti viññāyā 'ti evaṃ jānetvā<sup>8</sup>,  
 dibbesū 'ti devatānaṃ paribhogesu rūpādīsu<sup>9</sup>, ratim so ti so vipassako bhik-  
 khu dibbehi kāmehi nimantiyamāno<sup>10</sup> pi tesu ratim nādhigacchati āyasmā Sa-  
 middhi<sup>11</sup> viya, taṇhakkhaya-rato ti nibbānarato, nibbānaṃ hi āgama taṇhā  
 khīyati, tasmā taṃ taṇhakkhaya<sup>12</sup> ti vuccati, tattha rato hoti<sup>13</sup> abhirato,  
 10 sammāsambuddhasāvako ti<sup>14</sup> Buddhassa savaṇante<sup>15</sup> jāto<sup>16</sup> bahussuto yo-  
 gāvacara-puggalo<sup>17</sup>.

Evaṃ Satthā imāṃ desanāṃ<sup>18</sup> āharitvā desetvā<sup>19</sup> cattāri<sup>20</sup> sac-  
 cāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkhaṇṭhita-  
 bhikkhu sotāpatti-phale patitṭhahi aññe pana bahusotāpatti-phalādīni  
 15 pāpuṇṇīsu) „Tadā Mandhātumahārājā<sup>21</sup> aham eva ahoṣin“ ti<sup>22</sup>.  
 Mandhātujātakaṃ<sup>23</sup>.

### 9. Tirītavacchajātaka.

Na yimassā<sup>24</sup> 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto āyas-  
 mato Ānandassa Kosalarāṇṇo mātugāmānaṃ<sup>25</sup> hatthato pañcasatāni  
 20 raṇṇo hatthato pañcasatānī dussasabassapaṭilābhavattum  
 ārabha kathesi. Vatthum hetthā Dukanipāte Sigalajātaka<sup>26</sup> vitthā-  
 ritam eva.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahma-datte rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>27</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā nāma-  
 25 gahaṇadivase Tirītavacchakumāro<sup>28</sup> ti katanāmo<sup>29</sup> anupubbena  
 vayappatto Takkaṣilāya<sup>30</sup> sippāni<sup>31</sup> uggaṇṭhitvā agāraṃ ajjhā-  
 vasanto mātāpitunnaṃ<sup>32</sup> kālakiriyāya<sup>33</sup> saṃviggo<sup>34</sup> nikkhamitvā.

<sup>1</sup> *Biā* appoṭṭetvā. <sup>1</sup> *Bi*. pesi, *Bā* vassāpesi. <sup>3</sup> *Biā* vatthukāmesu-. <sup>4</sup> *Biā*  
 -kupamā, *Cs* supiṇakūpamā corr. to -pamattā. <sup>5</sup> *Biā* add nāma, *Cs* has after-  
 wards added nāma. <sup>6</sup> *Ck* dukkhāṃ, *Cs* dukkhāṃ corr. to dukkham. <sup>7</sup> *Biā* di-  
 petabbāṃ. <sup>8</sup> *Biā* jānetvā. <sup>9</sup> *Cks* *Bi* -disu. <sup>10</sup> *Bi* -tayaṃmāno. <sup>11</sup> *Biā* samiddhim.  
<sup>12</sup> *Biā* tasmā taṇhakkhāyo. <sup>13</sup> *Bā* hoti. <sup>14</sup> *Biā* add sammā samañca saccānaṃ  
 buddhattā sammāsambuddho. <sup>15</sup> *Cs* savaṇante. <sup>16</sup> *Biā* jātattā sāvako. <sup>17</sup> *Bi*  
 -ro-. <sup>18</sup> *Biā* dhammade-. <sup>19</sup> *Biā* omīti desetvā. <sup>20</sup> *Biā* omīti cattāri. <sup>21</sup> *Biā*  
 -turājā pana. <sup>22</sup> *Biā* ahamevā ti. <sup>23</sup> *Ck* -tajā-, *Biā* add aṭṭhamāṃ. <sup>24</sup> *Biā* -ssa-  
 vijjā. <sup>25</sup> *Biā* -massa. <sup>26</sup> = Guṇaj., vide supra p. 23. <sup>27</sup> *Biā* kāsiraṭṭhe. <sup>28</sup>  
*Bi* titivaccha-, *Bā* tirivaccha-. <sup>29</sup> *Biā* nāmaṃ ahoṣi so. <sup>30</sup> *Biā* -lāyaṃ. <sup>31</sup> *Biā*  
 sabbasippāni. <sup>32</sup> *Biā* -tunaṃ. <sup>33</sup> *Biā* kālaṃ-. <sup>34</sup> *Biā* saṃviggahamāno hutvā.

isipabbajjāṃ pabbajitvā araṇṇāyatane vanamūlaphalāphalehi  
yāpento<sup>1</sup> vāsāṃ kappesi. Tasmiṃ tattha vasante Bārāṇasī-  
raṇṇo<sup>2</sup> paṇṇanto kuppi<sup>3</sup>. So tattha gantvā yuddhaparājito  
marañabhayaabhīto hatthikkhandhagato<sup>4</sup> ekena passena palāyi-  
tvā araṇṇe vicaranto pubbaṇhasamaye Tirīṭavacche<sup>5</sup> phalāpha- 5  
latthāya gate<sup>6</sup> tassa assamapadaṃ pāvisi. So „tāpasānaṃ  
vasanaṭṭhānaṃ“ ti<sup>7</sup> hatthito otarivā vātātapakilanto<sup>8</sup> pipāsito  
pāṇiyaghaṭaṃ olovento katthaci adisvā caṃkamanakoṭiyaṃ  
udapānaṃ addasa. Udaṃ uṣṣiṇṇanattāya<sup>9</sup> rajjughataṃ<sup>10</sup>  
adisvā pipāsāṃ sandhāretuṃ asakkonto hatthissa kucchiyaṃ 10  
baddhaṃ<sup>11</sup> yottaṃ gahetvā hatthiṃ udapānataṭṭe<sup>12</sup> ṭhapetvā<sup>13</sup>  
tassa pāde yottaṃ bandhitvā<sup>14</sup> yottena<sup>15</sup> udapānaṃ otarivā  
yotte apāpuṇante uttarasāṭakaṃ<sup>16</sup> yottakoṭiyaṃ<sup>17</sup> saṃghāṭetvā<sup>18</sup>  
puna otarivāpi<sup>19</sup> na-ppahosi yeva. So aggapādehi udaṃ  
phusitvā<sup>20</sup> atipipāsito „pipāsāṃ vinodetvā maraṇaṃ pi suma- 15  
raṇaṃ“ ti<sup>21</sup> udapāne patitvā yāvadatthaṃ pivitvā paccuttari-  
tuṃ asakkonto tatth’ eva atṭhāsi. Hatthi pi susikkhitattā añ-  
ñattha agantvā rājānaṃ olovento tatth’ eva ṭhito<sup>22</sup>. Bodhisatto  
sāyaṇhasamaye phalāphalaṃ āharitvā hatthiṃ disvā „rājā āgato  
bhavissati, vammaṭṭhatthi<sup>23</sup> yeva pana<sup>24</sup> paṇṇāyati, kiṃ<sup>25</sup> nu kho 20  
kāraṇaṃ“ ti so hatthisamīpaṃ upasaṃkami. Hatthi<sup>26</sup> pi tassa  
upasaṃkamanabhāvaṃ ñatvā ekamantaṃ<sup>27</sup> atṭhāsi. Bodhisatto  
udapānataṭṭaṃ<sup>28</sup> gantvā rājānaṃ disvā „mā bhāyi mahārājā“  
ti samassāsetvā<sup>29</sup> nissepīṃ bandhitvā rājānaṃ uttāretvā<sup>30</sup> kāyaṃ  
assa sambāhitvā telena makkhetvā<sup>31</sup> nahāpetvā phalāphalāni 25

<sup>1</sup> Bā - phalāhāro hutvā. <sup>2</sup> Ck - si-. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> kuppito, Bā kupito. <sup>4</sup> Bā hatthi-  
khandhavaragato. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> tirīṭavacchassa, Bā tirivacchassa. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> gatagatakāle, Bā  
gatakāle. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> - namhi. <sup>8</sup> Ck - kilanto, C<sup>s</sup> - kilanto, B<sup>2</sup> gāthaṃ ne kilanto, Bā  
vātātappena kilanto. <sup>9</sup> Bā add pana. <sup>10</sup> Bā - ghaṭikaṃ. <sup>11</sup> Bā bandhana.  
<sup>12</sup> Bā udapānatīre. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> datvā, Bā ṭhapetvā. <sup>14</sup> Bā bandhetvā. <sup>15</sup> Ck  
yotte. <sup>16</sup> Bā uttari-. <sup>17</sup> Bā - yā. <sup>18</sup> Bā gahetvā. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> otaritassāpi, Bā  
otaritattāpi. <sup>20</sup> Bā phussitvā. <sup>21</sup> Bā add cintetvā. <sup>22</sup> Bā athāsi. <sup>23</sup> Bā  
dhammika-. <sup>24</sup> Ck<sup>s</sup> na, B<sup>2</sup> omits pana. <sup>25</sup> Bā kiṃ. <sup>26</sup> so all four MSS.  
<sup>27</sup> Bā - tā. <sup>28</sup> Bā - tīraṃ. <sup>29</sup> B<sup>2</sup> omits sam-. <sup>30</sup> Bā uttaritvā. <sup>31</sup> Bā  
makkhitvā.

datvā<sup>1</sup> hatthissa sannāhaṃ mocesi. Rājā dvīhatīhaṃ vissamītvā Bodhisattassa<sup>2</sup> attano<sup>3</sup> santikaṃ āgamanatthāya paṭiññāṃ gahe tvā pakkāmi. Rājābalaṃ<sup>4</sup> nagarassa avidūre khandhāvāraṃ bandhitvā t̥hitaṃ<sup>5</sup> rājānaṃ āgacchantāṃ disvā parivāresi<sup>6</sup>. Bodhisatto pi māsaddhamāsaccayena<sup>7</sup> Bārāṇasim<sup>8</sup> patvā uyyāne vasitvā punadivase<sup>9</sup> bhikkhaṃ caramāno rājādvāraṃ gato. Rājā mahāvātapaṇaṃ ugghāṭetvā rājāṅgaṇaṃ olokayamāno Bodhisattaṃ disvā sañjānitvā<sup>10</sup> pāsādā oruyha vanditvā mahātale<sup>11</sup> āropetvā samussitasetacchatte rājapallāṃke nisīdāpetvā attano paṭiyāditaṃ āhāraṃ bhojetvā<sup>12</sup> sayam pi bhuñjitvā uyyānaṃ netvā tatth' assa caṃkamanādiparivārīm<sup>13</sup> vasanaṭṭhānaṃ kāretvā sabbe pabbajitaparikkhāre datvā uyyānapālāṃ paṭicchāpetvā<sup>14</sup> vanditvā pakkāmi. Tato paṭṭhāya Bodhisatto rājanivesane bhuñji<sup>15</sup>. Mahāsakkārasammāno ahoṣi.

15 Tam asahamānā<sup>16</sup> amaccā „evārūpaṃ sakkāraṃ eko<sup>17</sup> yodho labhamāno kiṃ nāma kareyyā“ 'ti vatvā uparājānaṃ upasaṃkamitvā<sup>18</sup> „deva amhākaṃ rājā ekaṃ tāpasāṃ atimamāyati<sup>19</sup>, kiṃ nāma tena tasmīṃ diṭṭhaṃ, tumhe pi tāva raññā saddhiṃ mantethā“ 'ti āhaṃsu<sup>20</sup>. So „sādhū“ 'ti sampatiucchitvā

20 amaccehi saddhiṃ rājānaṃ upasaṃkamitvā vanditvā<sup>21</sup> paṭṭhaṃ gātham āha:

1. Na-y-imassa vijjāmayam atthi kiñci

na bandhavo no pana te sahāyo,

atha kena vaṇṇena Tiriṭavaccho<sup>22</sup>

25 tetaṇḍiko bhuñjati aggapiṇḍan ti. 25.

Tattha nayimassa vijjāmayamatthi kiñcīti imassa tāpasassa vijjāmayāṃ kiñci kammaṃ natthi, na bandhavo ti sutabāṇḍhavasippabandhava-

<sup>1</sup> *Biḍ* khādāpetvā. <sup>2</sup> *Cks* -ttaṃ. <sup>3</sup> *Bḍ* omits attano. <sup>4</sup> *Bḍ* rājābalaṃ, *Bḍ* rājāphalakāyo, *Cs* rājābalaṃ corr. to rāja-. <sup>5</sup> *Cs* tam, *Biḍ* t̥hito. <sup>6</sup> *Biḍ* add rājā nagaraṃ pavisitvā t̥hito. <sup>7</sup> *Biḍ* aḍhamās-. <sup>8</sup> *Cks* -siyaṃ, *Biḍ* -sī. <sup>9</sup> *Biḍ* -saṃ. <sup>10</sup> *Biḍ* sañcānetvā. <sup>11</sup> *Biḍ* -laṃ. <sup>12</sup> *Bḍ* bhājetvā. <sup>13</sup> *Cs* -raṃ, *Biḍ* omīti parivārīm, and add rattidivā. <sup>14</sup> *Biḍ* -cchādetvā, *Cs* vasāpetvā corr. to paṭicchāpetvā. <sup>15</sup> *Bḍ* -ne yeva paribhuñjati, *Bḍ* -ne yeva paribhuñjīti. <sup>16</sup> *Cks* asayha-. <sup>17</sup> *Biḍ* add pi. <sup>18</sup> *Bḍ* upagaṃtvā. <sup>19</sup> *Biḍ* ativiya ma-. <sup>20</sup> *Cks* omīti āhaṃsu. <sup>21</sup> *Biḍ* omīti vanditvā. <sup>22</sup> *Biḍ* tiriṭi-.

gottabandhavañātibandhavesu aññataro pi na hoti, no pana te sabhāyo ti saha paṇṇasukilīto<sup>1</sup> sabhāyo pi te na hoti, kena vaṇṇenā<sup>2</sup> ti kena kāraṇena, Tirīṭavaccho<sup>3</sup> ti tassa nāmaṃ, tetaṇḍiko ti kuṇḍikaṃ<sup>4</sup> tthapanatthāya<sup>5</sup> tidaṇḍaṃ gaheṭvā caranto, aggapiṇḍaṇ ti rasasampannaṃ<sup>6</sup> rājaraṇaṃ agga-bhojanaṃ.

5

Taṃ sutvā rājā puttaṃ āmantetvā „tāta mama paccantaṃ gantvā yuddhaparājītaṃ dvīhatīhaṃ anāgatabhāvaṃ sarasīti“ vatvā „sarāmīti“ vutte „tadā mayā<sup>7</sup> imaṃ nissāya jīvitaṃ laddhaṃ“ ti sabbaṃ taṃ<sup>8</sup> pavattiṃ ācikkhitvā „tāta mama<sup>9</sup> jīvitaḍāyake mama santikaṃ<sup>10</sup> āgate rajjaṃ dadanto pi ahaṃ<sup>11</sup> 10 n' eva etena kaṭaguṇānuraṇaṃ<sup>12</sup> kātuṃ<sup>13</sup> sakkomīti“ vatvā itarā dve gāthā avoca:

2. Āpāsu<sup>14</sup> me yuddhaparājītaṃ  
ekassa katvā vivanasmi<sup>15</sup> ghore  
pasārayi<sup>16</sup> kicchagatassa paṇiṃ<sup>17</sup>, 15  
ten' ūdatāriṃ<sup>18</sup> dukhasampareto<sup>19</sup>. 26.
3. Etassa kiccena idhānupatto  
Vesāyino<sup>20</sup> visayā jīvaloke,  
lābhāraho tāta Tirīṭavaccho<sup>21</sup>,  
deth' assa bhogaṃ yajataṃ ca<sup>22</sup> yaññaṃ ti. 27. 20

Tattha āpāsu<sup>23</sup> ti āpadāsu, ekassa<sup>24</sup> ti adutiyaṃ, katvā ti anukampaṃ karitvā pemaṃ uppādetvā, vivanasmiṃ<sup>25</sup> ti paṇīyarahite<sup>26</sup> araṇṇe, ghore ti dāruṇe, pasārayi<sup>27</sup> kicchagatassa paṇiṃ ti nissenaṃ bandhitvā kūpaṃ<sup>28</sup> otāretvā dukkhagatassa mayhaṃ uttāraṇatthāya viriyapaṭisaṃyuttaṃ hatthaṃ pasāresi<sup>29</sup>, ten' ūdatāriṃ dukhasampareto<sup>30</sup> ti<sup>31</sup> tena kāraṇen' amhi<sup>32</sup> duk- 25  
kharivārito pi tamhā kūpā<sup>33</sup> uttiṇṇo, etassa kiccena idhānupatto ti ahaṃ etassa tāpasassa kiccena etena katassa kiccassānubhāvena idha anup-

<sup>1</sup> Ck -kilīto, B<sup>i</sup> kiliko, B<sup>d</sup> kiliko. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> tiriti-, B<sup>d</sup> tiriṭi-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> kuṇḍaka, B<sup>d</sup> kuṇḍika. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> tthapanatthāya, B<sup>d</sup> tthapanatthāya. <sup>5</sup> Cks omit rasa. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> may-  
haṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> taṃ sabbaṃ. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -ke. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -guṇaṃ anu-. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> dātuṃ. <sup>11</sup>  
C<sup>s</sup> avāsu corr. to āpāsu, B<sup>i</sup> avāsu, B<sup>d</sup> avāsu. <sup>12</sup> all four MSS. -smiṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup>  
sahadassi. <sup>14</sup> Ck paṇiṃ, C<sup>s</sup> paṇiṃ corr. to paṇiṃ, B<sup>i</sup> paṇi. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> tenudatā-  
riṃ, B<sup>i</sup> tenittāri, B<sup>d</sup> tenuddhatadi. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> dukkha-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> veyyāsi. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> ti-  
riti-, B<sup>d</sup> tiriṭiviccho. <sup>19</sup> Ck yapitaṇa, B<sup>d</sup> jayataṇa. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> avāsu. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup>  
-smiṃ, B<sup>i</sup> -smi. <sup>22</sup> C<sup>s</sup> paṇiya- corr. to paṇiya-, B<sup>i</sup> paṇiya-. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> kūpā.  
<sup>24</sup> ghore --- pasāresi wanting in B<sup>i</sup>. <sup>25</sup> Ck --- sampare, C<sup>s</sup> --- sampare corr.  
to sampareto ti. <sup>26</sup> Cks --- nena tamhi. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> kuppā, and adds uddhatāti.



patto<sup>1</sup>, Vesāyino visayā<sup>2</sup> ti Vesāyi<sup>3</sup> vuccati Yamo<sup>4</sup> tassa visayā, jīvaloke ti manussaloke, ahaṃ hi imasmiṃ jīvaloke tthito Yamavisayaṃ maccuvisaṃ paralokaṃ gato nāma ahoṣiṃ<sup>5</sup>, so 'mhi etassa kāraṇā tato puna idhāgato ti vuttaṃ hoti, lābhāraho ti lābhaaraho<sup>6</sup>, catupaccayalābhassa anuccaviko, dethassa bhogaṃ  
 5 ti etena paribhuñjitabbaṃ catupaccayaṃ<sup>7</sup> sabbaṃ<sup>8</sup> samaṇaparikkhārasaṃkhātāṃ bhogaṃ etassa detha, yajataṃ<sup>9</sup> ca yaññaṃ ti tvaṇ<sup>10</sup> ca<sup>11</sup> amaccā ca<sup>11</sup> nāgarā ca<sup>12</sup> 'ti sabbe pi tumhe etassa bhogaṃ<sup>13</sup> detha yaññaṃ ca yajatha, tassa hi diyyamāno deyyadhammo tena bhuñjitattā<sup>14</sup> bhogo hoti itaresaṃ dānayaññattā<sup>15</sup> yaññaṃ, tenāha: deth' assa bhogaṃ yajataṃ ca yaññaṃ ti.

10 Evaṃ rañña<sup>16</sup> gaganatale candaṃ<sup>17</sup> utthapentena<sup>18</sup> viya Bodhisattassa guṇe pakāsīte<sup>19</sup> tassa guṇo sabbatthakam eva pakāto<sup>20</sup> jāto, atirekataro tassa<sup>21</sup> lābhasakkāro udapādi<sup>22</sup>. Tato patthāya ca<sup>23</sup> uparājā vā amaccā vā<sup>24</sup> añño vā<sup>25</sup> koci kiñci<sup>26</sup> rājānaṃ vattum<sup>27</sup> na visahi<sup>28</sup>. Rājā Bodhisattassa ovāde  
 15 tathavā dānādīni puññāni katvā saggapadaṃ<sup>29</sup> pūresi. Bodhisatto<sup>30</sup> abhiñña ca samāpattiyo ca uppādetvā Brahmalo-  
 parāyano ahoṣi.

Satthā „porāṇakapaṇḍitāpi upakāravasen' eva<sup>31</sup>. karimsū“ 'ti imasmiṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā rājā  
 20 ānando ahoṣi, tāpaso pana ahaṃ evā“ 'ti. Tirīṭavacchajātakaṃ<sup>32</sup>.

## 10. Dūtajātaka.

Yassatthā dūram āyanti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam lolabhiikkhum ārabha kathesi. Vatthum<sup>33</sup> Navanipāte Kākajātaka<sup>34</sup> āvibhavissati. Satthā pana tam bhikkhum āman-

<sup>1</sup> Bīd idhānupatto. <sup>2</sup> Bī veyāsino, Bā veyāsino vipassa? <sup>3</sup> Bīd veyyā. <sup>4</sup> Bī yaso, C<sup>k</sup> yavo. <sup>5</sup> all four MSS. ahoṣi. <sup>6</sup> C<sup>ks</sup> lābhāraho, Bī alābhā arabho. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> -paccam, C<sup>s</sup> Bīd -paccaya. <sup>8</sup> Bī omits sabbaṃ. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> yajathaṃ corr. to -taṇ, Bī etaṇ. <sup>10</sup> Bīd tvaṇ. <sup>11</sup> Bā omits ca. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> jā cā, Bīd ca. <sup>13</sup> Bīd bhogaṃ ca. <sup>14</sup> Bīd -tabbattā. <sup>15</sup> C<sup>ks</sup> -saññatto, Bā -yaññatthā. <sup>16</sup> Bā rañño. <sup>17</sup> Bīd punvacando. <sup>18</sup> Bīd utthāpento. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> pakāsītena. C<sup>s</sup> pakāsēsi tena, Bī pakāsīte, Bā pakāsīte. <sup>20</sup> Bīd -to. <sup>21</sup> Bī -taro cassa ahoṣi, Bā -taro cassa a. <sup>22</sup> Bī omits udapādi. <sup>23</sup> Bīd omit ca. <sup>24</sup> Bīd amaccā vā uparājā vā. <sup>25</sup> Bīd omit vā. <sup>26</sup> Bīd omit kiñci. <sup>27</sup> Bīd vatthum. <sup>28</sup> Bīd -hati. <sup>29</sup> Bīd saggapūraṃ. <sup>30</sup> Bīd add pi. <sup>31</sup> Bīd -vasena. <sup>32</sup> Bī tiriti-, Bā tiriti-, Bīd add navamaṃ. <sup>33</sup> Bīd vatthu. <sup>34</sup> = Cakkavākajā-?

tetvā „na kho bhikkhu idān’ eva pubbe pi’ lolo, lolyakāraṇen’ eva pana asinā sīsacchedanaṃ labhīti”<sup>2</sup>“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rājjaṃ kārente Bodhisatto tassa putto hutvā vayappatto Takkasilāyaṃ sip-pāni<sup>3</sup> uggahetvā<sup>4</sup> pitu accayena rajje patitṭhāya bhojanasud-  
dhiko ahosi, ten’ assa Bhojanasuddhikarājā<sup>5</sup> tv-eva<sup>6</sup> nāmaṃ jātāṃ. So kira tathārūpena<sup>7</sup> vidhānena<sup>8</sup> bhattaṃ bhuñjati yathāssa<sup>9</sup> ekissā bhattapātiyā<sup>10</sup> sataśaḥassaṃ vayaṃ gacchati<sup>11</sup>, bhuñjanto pana antogehe na bhuñjati, attano pana<sup>12</sup> bhojanavidhānaṃ olokentaṃ<sup>13</sup> mahājanaṃ puññaṃ kā-  
retukāmatāya rājadvāre ratanamaṇḍapaṃ kāretvā bhojanavelāya taṃ alaṃkārapetvā kañcanamaye samussitasetacchatte rāja-  
pallaṃke<sup>14</sup> nisīditvā khattiyakaññāhi parivuto sataśaḥsag-ghanikāya suvaṇṇapātiyā<sup>15</sup> satarasabhojanaṃ<sup>16</sup> bhuñjati. Ath’ eko lolamanusso<sup>17</sup> tassa bhojanavidhānaṃ oloketvā taṃ bho-  
janaṃ bhuñjitukāmo hutvā pipāsaṃ sandhāretuṃ asakkonto „atth’ esa<sup>18</sup> upāyo”<sup>19</sup> ti gālhaṃ nivāsetvā hatthe ukkhipitvā<sup>20</sup> „bho ahaṃ dūto dūto”<sup>21</sup> ti uccāsaddaṃ karonto rājānaṃ upa-  
saṃkami, tena ca samayena<sup>22</sup> tasmiṃ janapade „dūto smīti”<sup>23</sup> vadantaṃ na vārenti<sup>24</sup>, tasmā mahājano dvidhā bhijjitvā<sup>25</sup> 20  
okāsaṃ adāsi. So vegena gantvā rañño pātito<sup>26</sup> ekaṃ bhatta-piṇḍaṃ gahetvā mukhe pakkhipi. Ath’ „assa sīsaṃ<sup>27</sup> chindis-sāmīti”<sup>28</sup> asigāho asinā abbāhesi<sup>29</sup>. Rājā „mā paharīti”<sup>30</sup> vāreti<sup>31</sup>, „mā bhāyi, bhuñjassu”<sup>32</sup> ti. Hatthaṃ dhovitvā nisīdi.

<sup>1</sup> Bā add tvaṃ. <sup>2</sup> Bī lolakaraṇena samāno pana asīśacchedaṃ labhasīti, Bā lolakaraṇeneva samāno pi na asinā sīsacchedaṃ labhasīti. <sup>3</sup> Bā sabbasi-. <sup>4</sup> Bā uggahitvā. <sup>5</sup> Bī -ko-. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> teva. <sup>7</sup> Bā tathānurūpena. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> Bā vidhāne. <sup>9</sup> Bī yato, Bā yathā. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> -pacchiyā, Bī -pātiyā, Bā -paṭiyā. <sup>11</sup> Bī -hassaṃ yeva hoti tāya, Bā sataśaḥsagghaniko yeva hoti. <sup>12</sup> Bī omits pana, Bā adds taṃ. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> -ketuṃ. <sup>14</sup> Bī rājā pallaṃkena, Bā rājapallaṃkena. <sup>15</sup> Bā -pātiyā. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> paṇḍitarasa-, Bā sabbarassa-. <sup>17</sup> Bā -puriso. <sup>18</sup> Bā attheko. <sup>19</sup> Bī adds nisīdi. <sup>20</sup> Bā duto only once. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> tena tena ca samayena, Bī tena tena samayena, Bā tena samayena. <sup>22</sup> Bī dutombhīti. <sup>23</sup> Bī vadantena nivāreti, Bā vadantaṃ na nivārentaṃ. <sup>24</sup> Bā bhinditvā. <sup>25</sup> Bā pātiyā. <sup>26</sup> Bī adds ma-yaṃ. <sup>27</sup> Bī -mā ti. <sup>28</sup> Bī si aggaheṣi, Bā asī aggaheṣi. <sup>29</sup> C<sup>s</sup> vāresi, Bā nivāreti.

Bhojanapariyosāne c' assa' attano pivanapānīyam eva<sup>2</sup> tambūlaṇ ca<sup>3</sup> dāpetvā „bho purisa, tvaṃ 'dūto 'mhīti' vadasi<sup>4</sup>, kassa dūto sīti“ pucchi. „Mahārāja ahaṃ taṇhāya<sup>5</sup> dūto udaradūto<sup>6</sup>, taṇhā maṃ ānāpetvā 'tvaṃ<sup>7</sup> gacchāhīti<sup>8</sup> dūtaṃ katvā pesesīti“

5 vatvā purimā dve gāthā avoca:

1. Yass' atthā dūram āyanti<sup>9</sup> amittam api yācitum tass' ūdarass' ahaṃ<sup>10</sup> dūto, mā-me kujjhi rathesabha. 28.
2. Yassa divā ca ratto ca vasam āyanti māṇavā tass' ūdarass' ahaṃ<sup>10</sup> dūto, mā-me kujjhi rathesabhā 'ti. 29.

10 Tattha yassatthā dūramāyanti<sup>9</sup> ti yassa atthāya ime sattā taṇhāvasikā hutvā dūram pi gacchanti, rathesabhā ti rathayodhajeṭṭhaka.

Rājā tassa vacanaṃ sutvā „saccaṃ etaṃ, ime sattā udaradūtā, taṇhāvasena vicaranti taṇhā ca ime satte vicāreti, yāva manāpaṇ ca<sup>11</sup> vata iminā kathitaṃ“ ti tassa purisassa tussitvā

15 tatiyaṃ gātham āha:

3. Dadāmi te brāhmaṇa rohiṇīnaṃ<sup>12</sup> gavaṃ sahaṃ saha puṇḍavena, dūto hi dūtassa kathaṃ na dajjā, mayam pi tass' eva bhavāma dūtā ti. 30.

20 Tattha brāhmaṇā 'ti ālapanamattam etaṃ, rohiṇīnaṃ<sup>12</sup> ti rattavaṇṇānaṃ, saha puṇḍavenā 'ti yūthaparīṇāyakena<sup>13</sup> upaddavarakkhakena<sup>14</sup> vasa-bhena<sup>15</sup> saddhīm, mayampīti ahaṃ ca avasesā ca sabbe sattā tass' eva udarassa dūtā bhavāma, tasmā ahaṃ udaradūto samāno udaradūtassa tuyhaṃ kasmā na dajjan<sup>16</sup> ti.

25 Evaṃ ca pana vatvā „iminā vata mahāpurisena sutacittakatāya<sup>17</sup> apubbaṃ kāraṇaṃ sāvito<sup>18</sup> ti tuṭṭhacitto tassa mahan-taṃ yasaṃ adāsi.

<sup>1</sup> Ck vassa. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> -pānīyaṃ ce corr. to -pānīyaṃ ca, B<sup>d</sup> -pānīyaṇceva. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> tam-pulaṇca, Ck taṇḍulaṇca, C<sup>s</sup> taṇḍulaṇca corr. to tāmbūlaṇca. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> omits vadasi, B<sup>d</sup> vadati. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> taṇhā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> omits udaradūto. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> taṃ corr. to tvaṃ. <sup>8</sup> Ck<sup>s</sup> gacchāhīti, B<sup>d</sup> gacchahi ti. <sup>9</sup> Ck dūtamāyanti, B<sup>i</sup> rassattā duramayanti, B<sup>d</sup> yassattā duramayanti. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> tassudarassāhaṃ. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> -paṇ. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -ni-. <sup>13</sup> Ck B<sup>d</sup> -ṇāyakena. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> -rakkhikena, B<sup>d</sup> -rakkhikena. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> ubhayena, B<sup>d</sup> usabhena. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> dajjā. <sup>17</sup> Ck sutavittakatāya. <sup>18</sup> so Ck<sup>s</sup>; B<sup>d</sup> iminā ca tumhādisena purisena tāva asukapubbaṃ kāraṇaṃ kathitaṃ, B<sup>i</sup> iminā ca tumhādisena tāva asutapuppaṃ kāraṇaṃ kathitaṃ.

Satthā imaṃ dhammaḍḍesaṇaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne lolabhikkhu anāgāmiphale patitṭṭhahi bahū<sup>1</sup> sotāpānnādayo ahesuṃ) „Tadā lolapuriso etarahi lolabhikkhu<sup>2</sup>, Bhojanasuddhirājā pana aham evā“ ’ti. Dūtajātakam<sup>3</sup>. Saṃ-kappavaggo paṭhamo<sup>4</sup>.

5

## 2. KOSIYAVAGGA.

### 1. Padumajātaka.

Yathā kesā ca massu cā ’ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Ānandabodhimhi<sup>5</sup> mālāpūjakārake<sup>6</sup> bhikkhū ārabha kathesi. Vatthum<sup>7</sup> Kālīṅgabodhijātaka āvibhavissati. So pana Ānandadattherena ropitattā Ānandabodhiti jāto. Therena hi Jetavanadvāra-koṭṭhake bodhissa<sup>8</sup> ropitabhāvo sakala-Jambudīpaṃ<sup>9</sup> patthari. Ath’ ekacce janapadavāsino<sup>10</sup> bhikkhū „Ānandabodhimhi mālāpūjaṃ karissāmā“ ’ti Jetavanam āgantvā<sup>11</sup> Satthāraṃ vanditvā punadivase Sāvattim<sup>12</sup> pavisitvā<sup>13</sup> uppalavīthim<sup>14</sup> gantvā mālaṃ alabbhitvā āgantvā Ānandadattherassa<sup>15</sup> ārocesuṃ: „āvuso mayam bodhimhi mālāpūjaṃ karissāmā ’ti uppalavīthim<sup>16</sup> gantvā ekamālaṃ pi na labhimhā“ ’ti. Thero „aham vo āvuso āharissāmīti“ uppalavīthim<sup>17</sup> gantvā bahū<sup>18</sup> nīluppakalāpe ukkhipāpetvā āgamma tesam dāpesi. Te tāni gahetvā bodhipūjaṃ kariṃsu. Tam pavattim<sup>19</sup> ñatvā<sup>20</sup> dhammasabbhāyaṃ bhikkhū therassa<sup>21</sup> guṇakatham samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso jānapadā<sup>22</sup> bhikkhū appapuññā uppalavīthim<sup>23</sup> gantvā mālaṃ na labhiṃsu“<sup>24</sup>, thero pana<sup>25</sup> gantvā va āharāpesīti. Satthā āgantvā „kāya nu ’ttha bhikkhave etarahi ka-thāya sannisinā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ ’ti vutte „na bhikkhave

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> bahu, B<sup>i</sup> aññe hi bahū, B<sup>d</sup> aññe pi bahu. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> add ahoṣi. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> add dasamaṇ. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> add tassuddānaṃ, saṃkappatīlāmuṭṭhiñca maṇi ca sīndhavā sukā jarudapānaṃ gūmaṇi mandhātā tiriṇi dūtan ti. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> -dhiṃ hi. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> māla- <sup>7</sup> B<sup>d</sup> vatthu. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> bodhino, B<sup>d</sup> bodhi. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -pe. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> jā-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> gantvā. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> -tthi, C<sup>s</sup> -tthi corr. to -tthim, B<sup>d</sup> -tthiyaṃ. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> paviseṭvā. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> upalavitti, B<sup>d</sup> upalavittim. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> ānandathe-. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> upalacitti, B<sup>d</sup> upalavittim. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> upalaviti, B<sup>d</sup> upalavittim. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> bahuni, C<sup>s</sup> bahūni, B<sup>i</sup> bahu, B<sup>d</sup> bahu. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> sutvā. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> janapada, B<sup>i</sup> janappada, B<sup>d</sup> janapadam. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> upalapitti, B<sup>d</sup> upavittī. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> mālaṃ alabbisu, B<sup>d</sup> m. alabbisu. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> janapadam.

idān' eva vattuccekā<sup>1</sup> kathākusalāmālā<sup>2</sup> labhanti, pubbe pi labhimsū<sup>3</sup> 'ti vatvā atītaṃ āhāri:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto setṭhiputto ahosi. Antonagare va<sup>4</sup> ekasmiṃ sare padumāni pupphanti. Eko chinnanāso puriso<sup>5</sup> saraṃ rak-khati. Ath' ekadivasam Bārāṇasiyaṃ ussave ghuṭṭhe<sup>6</sup> mālāṃ pilandhitvā ussavaṃ kīlitukāmā tayo setṭhiputtā „nāsacchinnassa abhūtena vaṇṇaṃ vatvā māle<sup>7</sup> yācissāmā“ 'ti tassa padumāni<sup>8</sup> bhañjanakāle<sup>9</sup> sarantikaṃ<sup>10</sup> gantvā ekamantaṃ aṭṭhaṃsu. Tesu eko taṃ<sup>11</sup> āmantetvā paṭhamam gātham āha:

1. Yathā kesā ca massu<sup>12</sup> ca chinnaṃ chinnaṃ virūhati evaṃ rūhati te nāsā, padumaṃ dehi yācito ti. 31.

So tassa kujjhivā na padumaṃ adāsi<sup>13</sup>. Ath' assa dutiyo dutiyaṃ gātham āha:

15 2. Yathā sārādikaṃ bijaṃ khetto vuttaṃ virūhati evaṃ rūhatu<sup>14</sup> te nāsā, padumaṃ dehi yācito ti. 32.

Tattha sārādikan ti saradasamaye<sup>15</sup> gahetvā nikkhittaṃ sārasaṃpannaṃ bijaṃ.

So tassa<sup>16</sup> kujjhivā na padumaṃ<sup>17</sup> adāsi. Ath' assa ta-  
20 tiyo tatiyaṃ gātham āha:

3. Ubho pi palapante<sup>18</sup> te<sup>19</sup> 'api padumāni<sup>20</sup> dassati', vajju<sup>21</sup> vā te na vā vajju<sup>21</sup> n'atthi nāsāya rūhanā, dehi samma padumāni amhehi pi yācito<sup>22</sup> ti. 33.

25 Tattha ubho pi palapante<sup>23</sup> ti ete dve pi musā vadanti, api padumānī<sup>24</sup> api nāma<sup>25</sup> no padumāni dassatīti cintetvā evaṃ vadanti<sup>26</sup>, vajju

<sup>1</sup> Ck vatthucchedakā, B<sup>1</sup> vatthuccekā, B<sup>2</sup> vatthuccekā <sup>2</sup> B<sup>2</sup> kusalamālāṇca, C<sup>2</sup> kusalamālā. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> -su yevā. <sup>4</sup> C<sup>2</sup> eva, B<sup>2</sup> ca. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> adds taṃ, B<sup>2</sup> ti. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> saṃghuṭṭhe, B<sup>2</sup> saṃghuṭṭhe. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> mālāṃ. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> -naṃ. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> bhājana-, B<sup>2</sup> bhuñjana-. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> sarasaṃ, B<sup>2</sup> sarassa santike, B<sup>2</sup> sarassa santikaṃ. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> omīti taṃ. <sup>12</sup> Ck massū. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> so kujjhivā tasseva padumaṃ nādāsi. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> rūhati. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> sārā-. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> add pi. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> padumaṃ na. <sup>18</sup> C<sup>2</sup> ubho vip-palapante, B<sup>2</sup> ubho pi vilabbhante, B<sup>2</sup> ubho pi vilapante. <sup>19</sup> Ck ne. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> padāni. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> vajjuṃ, B<sup>2</sup> vajjaṃ. <sup>22</sup> so C<sup>2</sup>; Ck dehi samma padumāni yācito, B<sup>2</sup> dehi sama padumātini ahaṃ yācāmi yācito, B<sup>2</sup> deti samma padumāni mahaṃ yācāmi yācito. <sup>23</sup> C<sup>2</sup> vip-palapante, B<sup>2</sup> pi vilabbhante te, B<sup>2</sup> pi vilapante te. <sup>24</sup> B<sup>2</sup> api padmānīti, B<sup>2</sup> api dānīti. <sup>25</sup> B<sup>2</sup> adds ca. <sup>26</sup> B<sup>2</sup> add kevelaṃ yācāmi.

vā te na vā vajjū 'ti<sup>1</sup> tava nāsā rūhatū 'ti<sup>2</sup> evaṃ vadeyyum vā na vadeyyum<sup>3</sup>  
 etesaṃ vacanaṃ nāma<sup>4</sup> appamāṇaṃ, sabbathāpi n' atthi nāsāya virūhaṇā, ahaṃ  
 pana te nāsāṃ<sup>5</sup> paṭicca na kiñci vadāmi, kevaṇaṃ yācāmi tassa<sup>6</sup> dehi<sup>7</sup> samma  
 padumāni yācito ti.

Taṃ sutvā padumasaragopako<sup>8</sup> „imehi dvīhi musāvādo 5  
 kato<sup>9</sup>, tumhehi sabhāvo kathito, tumhākaṃ anucchavikāni pa-  
 dumānīti“ mahantaṃ padumakalāpaṃ ādāya tassa<sup>10</sup> datvā attano  
 padumasaram eva gato.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samadhānesi:  
 „Tadā padumalābhī<sup>11</sup> seṭṭhiputto<sup>12</sup> ahaṃ eva ahoṣiṃ“ ti<sup>13</sup>. Paduma- 10  
 jātakaṃ<sup>14</sup>.

## 2. Mudupāṇijātaka.

Paṇi ce muduko cassā<sup>15</sup> 'ti. Idam Satthā Jetane viha-  
 ranto ekaṃ ukkaṇṭhitabhikkhum ārabba kathesi. Taṃ hi  
 Satthā dhammasabhaṃ<sup>16</sup> ānītaṃ „saccaṃ kira tvaṃ<sup>17</sup> ukkaṇṭhito<sup>18</sup>“ 15  
 ti pucchitvā „saccaṃ“ ti vutte „bhikkhu itthiyo nāma<sup>19</sup> etā kilesa-  
 vasena gamanato arakkhiyā, porāṇakapaṇḍitāpi attano dhītaraṃ rak-  
 khituṃ nāsakkhimsu, pitaraṃ<sup>20</sup> hatthe gaheṭvā ṭhitā va pitaraṃ ajā-  
 nāpetvā<sup>21</sup> kilesavasena purisena saddhiṃ palāyīti“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente 20  
 Bodhisatto tassa aggamahesiyā kucchismim<sup>22</sup> nibbattitvā  
 vayappatto Takkaṣilāya<sup>23</sup> sippāni<sup>24</sup> uggaṇṭhitvā pitu accayena  
 rajje patitṭhāya dhammena rajjaṃ kāresi. So dhītaraṃ ca  
 bhāgineyyaṃ ca dve pi antonivesane<sup>25</sup> posento ekadivasam  
 amaccehi saddhiṃ nisinno „mam<sup>26</sup> accayena mayhaṃ bhāgineyyo 25

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> vajju vā no na vajjū ti. B<sup>i</sup> vajjaṃ vā te na vā vajjun ti, B<sup>d</sup> vajjun vā te na vā vajjun ti. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> ruhatūti, B<sup>i</sup> vāva nāsā ruhabhuti. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> omits vā na vadeyyum.  
<sup>4</sup> B<sup>i</sup> omits nāma. <sup>5</sup> C<sup>ks</sup> nāsāya. <sup>6</sup> read tasmā? B<sup>i</sup> adds me. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> dehiti, B<sup>d</sup> dehiti datvā. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> padumagopako. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> kathito. <sup>10</sup> C<sup>ks</sup> ghare. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> -bhi corr. to -bhī, B<sup>d</sup> -bhi. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> add pana. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> ahamevā ti. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> adds pathamaṃ, B<sup>d</sup> pathamaṃ. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> vassā, B<sup>d</sup> assā. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> -bhāyaṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> adds bhikkhu, B<sup>d</sup> bhikkhum. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> adds si, B<sup>d</sup> sī. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> pitara. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> add va. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> kucchimhi. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> -lāyaṃ. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> tabbasippāni. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> attano nivesane.

rājā bhavissati, dhītā<sup>1</sup> me tass' eva<sup>2</sup> aggamaheśi bhavissatīti<sup>3</sup>“  
 vatvā aparabhāge tesam vayappattakāle<sup>3</sup> puna amaccehi sad-  
 dhiṃ nisinno „mayhaṃ bhāgineyyassa aññassa<sup>4</sup> dhītaram ānes-  
 sāma<sup>5</sup>, mayhaṃ dhītaram pi<sup>6</sup> aññasmiṃ rājakule<sup>7</sup> dassāma,  
 5 evaṃ no nātakā bahū<sup>8</sup> bhavissantīti“ āha. Amaccā sampati-  
 cchim-u. Atha rājā bhāgineyyassa bahigeḥaṃ dāpesi antopa-  
 vesanaṃ<sup>9</sup> nivāresi. Te pana aññamaññaṃ paṭibaddhacittā  
 ahesuṃ. Kumāro „kena nu kho upāyena rājadhītaram bahi  
 niharapeyyan“ ti cintento „atthi upāyo“ ti dhātīyā lañcam  
 10 datvā „kiṃ ayyaputta kattaban<sup>10</sup>“ ti vutte „amma kathan nu  
 kho rājadhītaram bahi katum okāsaṃ labheyyāmā<sup>11</sup>“ ti āha.  
 „Rājadhītāya saddhiṃ kathetvā jānissāmīti“. „Sādhu amma“  
 'ti. Sā gantvā<sup>12</sup> „ehi amma, sise te ukā<sup>13</sup> gaṇhissāmīti“ taṃ  
 nicapīṭhake<sup>14</sup> nisīdāpetvā sayam uce nisīditvā tassā sīsaṃ  
 15 attano ūrusu ṭhapetvā ukā gaṇhamānā rājadhītāya sīsaṃ na-  
 khena<sup>15</sup> vijjhi. Rājadhītā „nāyaṃ attano nakhena<sup>15</sup> vijjhati<sup>16</sup>,  
 pitucchāputtassa me kumārassa nakhena<sup>15</sup> vijjhatīti“ ūatvā  
 „amma tvaṃ kumārassa santikaṃ agamāsīti<sup>17</sup>“ pucchi. „Āma  
 amma“ 'ti. „Kin te na sāsanaṃ kathitan“ ti. „Tava bahi-  
 20 karaṇūpāyaṃ<sup>18</sup> pucchati amma“ 'ti. Rājadhītā „paṇḍito<sup>19</sup>  
 honto<sup>20</sup> jānissatīti<sup>21</sup>“ paṭhamam gātham<sup>22</sup> vatvā<sup>23</sup> „amma  
 imaṃ uggahetvā kumārassa kathehīti“ āha:

1. Pāṇi ce muduko c' assa<sup>24</sup> nāgo c' assa sukārito  
 andhakāro ca vasseyya<sup>25</sup> atha nūna tadā siyā ti. 34.

25 Sā taṃ uggahetvā<sup>26</sup> kumārassa santikaṃ gantvā „amma  
 rājadhītā kim āhā“ 'ti vutte<sup>27</sup> „aññaṃ kiñci avatvā imaṃ

<sup>1</sup> Bīd add pi. <sup>2</sup> Bīd tassa. <sup>3</sup> Bīd bhāgineyyassa vayappattassa kāle. <sup>4</sup> Bīd add raññe. <sup>5</sup> Bīd aneyyāma. <sup>6</sup> Bīd omīti pi. <sup>7</sup> Cks -kulaṃ, Bīd add pi. <sup>8</sup> Bīd bahutarā. <sup>9</sup> Bīd antoniva-. <sup>10</sup> Bīd kiccan. <sup>11</sup> Bī labheyyāthā. <sup>12</sup> Bīd agantvā. <sup>13</sup> Ck ukāṃ, Bī ukkā, Bī ukā. <sup>14</sup> Ck -pīṭhake, Bī nicapīṭhake, Bīd nicapīṭhake. <sup>15</sup> Bīd nakhehi. <sup>16</sup> Cks vijjhitī. <sup>17</sup> Bīd āgatāsīti. <sup>18</sup> Bīd -kāra-. <sup>19</sup> all four MSS. -tā, Bīd add va. <sup>20</sup> Bīd -tā, Bī -tu. <sup>21</sup> Cks -sīti, Bī -ssanti, Bīd -ssantīti. <sup>22</sup> Ck omits gātham. <sup>23</sup> Bī na taṃ pathamaṃ gātham mantetvā, Bīd pathamaṃ gātham bandhitvā. <sup>24</sup> Bī mudukā assa, Bīd sudukā tassa. <sup>25</sup> Bīd passeyya. <sup>26</sup> Bīd uggahitvā. <sup>27</sup> Bīd C' ayyaputta.



gātham pahīṇīti<sup>1</sup> " tam gātham udāhāsi<sup>2</sup>. Kumāro<sup>3</sup> tass' attham  
ñatvā „gaccha ammā“<sup>4</sup> 'ti tam<sup>5</sup> uyyojesi.

Gāthāy' attho: sace te ekassa<sup>6</sup> cullūpaṭṭhākassa<sup>7</sup> mama hattho viya<sup>8</sup> mudu  
assa yadi ca te ānañjakāraṇaṃ<sup>9</sup> sukārito eko hatthi assa yadi ca tam divasaṃ<sup>10</sup>  
caturaṅgasamannāgato viya bahulo<sup>11</sup> andhakāro assa devo ca<sup>12</sup> vasseyya atha 5  
nūna tadā siyā ti tādise kāle ime cattāro paccaye āgama ekaṃsena te  
manorathassa matthakagamaṇaṃ<sup>13</sup> siyā ti.

Kumāro etam attham tattato<sup>14</sup> ñatvā ekaṃ abhirūpaṃ  
muduhattham cullūpaṭṭhākam<sup>15</sup> sajjam<sup>16</sup> katvā maṅgalahatthi-  
gopakassa lañcaṃ datvā hatthim ānañjakāraṇaṃ<sup>17</sup> kāretvā kālaṃ 10  
āgamento acchi. Ath' ekasmiṃ kālāpakkhuposathadivase<sup>18</sup>  
majjhimayāmasamanantare<sup>19</sup> ghanakālamegho<sup>20</sup> vassi. So „ayaṃ  
dāni rājadhītāya<sup>21</sup> vuttadivaso“ ti vāraṇaṃ abhirūhitvā<sup>22</sup> mudu-  
hatthakam cullūpaṭṭhākam<sup>23</sup> hatthipiṭṭhe nisidāpetvā gantvā  
rājanivesanassa ākāsaṅgaṇābhimukhe ṭhāne hatthim mahābhitti- 15  
yaṃ alliyāpetvā vātapānasamīpe temento<sup>24</sup> atṭhāsi. Rājāpi  
dhītaraṃ<sup>25</sup> rakkhanto aññattha sayitum na deti, attano santike  
cullasayane<sup>26</sup> sayāpeti. Sāpi „ajja kumāro āgamiṣsatīti“<sup>27</sup>  
ñatvā<sup>28</sup> niddam anokkamitvā<sup>29</sup> va nipannā „tāta nahāyitukām'  
amhīti“ āha. Rājā „ehi ammā“<sup>30</sup> 'ti tam hatthe gahetvā vāta- 20  
pānasamīpaṃ netvā „nahāhi“<sup>31</sup> ammā“<sup>32</sup> 'ti ukkhipitvā vātapānassa  
bāhirapadumake<sup>33</sup> ṭhapetvā ekasmiṃ hatthe gahetvā atṭhāsi.  
Sā<sup>34</sup> nahāyamānā va<sup>35</sup> kumārassa hattham pasāresi<sup>36</sup>. So tassā  
hatthato ābharaṇāni omuñcitvā<sup>37</sup> upaṭṭhākassa<sup>38</sup> hatthe pilan-  
dhāpetvā<sup>39</sup> tam ukkhipitvā rājadhītaraṃ<sup>40</sup> nissāya padumake 25

<sup>1</sup> Ck -ṇī, Cs pahīṇi, Bḍ pahīṇiti. <sup>2</sup> Bḍ -sī. <sup>3</sup> Bḍ add ca. <sup>4</sup> Ck nam. <sup>5</sup>  
Bḍ etissā, Bḍ ekissā. <sup>6</sup> Bḍ cūlūpaṭṭhākāya, Bḍ cūlūpaṭṭhākāya. <sup>7</sup> Bḍ add hattho.  
<sup>8</sup> Ck ānañja-, Bḍ āneñca-, Bḍ ānañca-. <sup>9</sup> Ck yadi etam divasaṃ. <sup>10</sup> Cs Bḍ  
bahalo, Bḍ bahavo. <sup>11</sup> Ck va. <sup>12</sup> Bḍ gamaṇaṃ matthakam. <sup>13</sup> Cs tathato, Bḍ  
attato. <sup>14</sup> Cks cullapa-, Bḍ cūlūpaṭṭhākam, Bḍ cūlūpaṭṭhākā. <sup>15</sup> Bḍ saññam.  
<sup>16</sup> Ck Bḍ kāla-, Bḍ kālapanḍupo-. <sup>17</sup> Bḍ -samanantare. <sup>18</sup> Ck Bḍ -kāla-, Bḍ  
-kāle-. <sup>19</sup> Bḍ rājadhītāya dāni. <sup>20</sup> Cks -ru-, Bḍ vivāraṇaṃ abhiharitvā. <sup>21</sup>  
Ck cullu-, Bḍ cūlūpaṭṭhākam, Bḍ cūlūpaṭṭhākam. <sup>22</sup> Bḍ add va. <sup>23</sup> Cs rāja-  
dhītaraṃ. <sup>24</sup> Bḍ cūla-. <sup>25</sup> Ck -ssasīti. <sup>26</sup> Ck Bḍ anu-. <sup>27</sup> Bḍ nahāyāhi, Bḍ nā-  
yāti. <sup>28</sup> Bḍ hahimassepadumake, Bḍ pahipasse-. <sup>29</sup> Bḍ omit sā. <sup>30</sup> Bḍ nhā-  
yamānā ca. <sup>31</sup> Bḍ hatthe pasāreti. <sup>32</sup> Cs muñcitvā. <sup>33</sup> Bḍ upaṭṭhākāya. <sup>34</sup>  
Ck pīla-, Bḍ pilandhitvā.

ṭhapesi. Sā tassa<sup>1</sup> hatthaṃ gaheṭvā pitu hatthe ṭhapesi. So tassa<sup>2</sup> hatthaṃ gaheṭvā dhītu hatthaṃ muñci<sup>3</sup>. Sā itarasmāpi<sup>4</sup> hatthā ābharanāni omuñcitvā tassa dutiyahatthe pilandhāpetvā<sup>5</sup> pitu hatthe ṭhapetvā kumārena<sup>6</sup> saddhiṃ agamāsi<sup>7</sup>. Rājā<sup>8</sup>  
 5 „dhītā yeva me“ ti saññāya taṃ dārakaṃ<sup>9</sup> nahānapariyosāne<sup>10</sup> sirigabbhe sayāpetvā dvāraṃ pidhāya lañchetvā<sup>11</sup> ārakkhaṃ datvā attano sayanaṃ gantvā nipajji. So pabhātāya rattiya dvāraṃ vivaritvā taṃ dārakaṃ<sup>9</sup> disvā „kiṃ etan<sup>12</sup>“ ti pucchi. So<sup>13</sup> tassā kamārena saddhiṃ gatabhāvaṃ kathesi. Rājā vip-  
 10 paṭisārī hutvā „hatthe gaheṭvā carantenāpi mātugāmaṃ rak-khituṃ na sakkā, evaṃ arakkhiyā nāmi<sup>14</sup> itthiyo<sup>14</sup>“ ti cintetvā itare dve gāthā avoca:

2. Analā mudusambhāsā duppūrā tā<sup>15</sup> nadīsamā,  
 sīdanti, naṃ viditvāna ārakā parivajjaye. 35.

15 a. Yaṃ etā upasevanti chandasā vā dhanena vā  
 jātavedo va saṇṭhānaṃ khippaṃ anuḍahanti naṃ ti. 36.

Tattha analā mudusambhāsā ti muduvacanenāpi<sup>16</sup> asakkuṇeyyā<sup>17</sup>, n' eva sakkā saṇḥavācāya saṅgaṇhituṃ ti attho, purisehi vā etāsaṃ<sup>18</sup> na alan<sup>19</sup> ti analā, mudusambhāsā ti hadaye thaddhāpi<sup>20</sup> sambhāsā va mudu  
 20 etāsaṃ ti mudusambhāsā, duppūra tā<sup>21</sup> nadīsamā ti gāthā nadī āgatā-gatassa udakassa sandanato<sup>22</sup> udakena duppūrā evaṃ anubhūtehi<sup>23</sup> methunādīhi aparitussanato duppārā, tena vuttaṃ: tiṇṇaṃ bhikkhave dhammānaṃ attitto appaṭivāno<sup>24</sup> kālaṃ karoti, katamesaṃ tiṇṇaṃ methuna-dhammānaṃ<sup>25</sup>, samāpattiya ca vijāyanassa alaṃkāraṃ ca<sup>26</sup> 'ti<sup>27</sup> imesaṃ kho  
 25 bhikkhave tiṇṇaṃ dhammānaṃ attitto appaṭivāno<sup>28</sup> mātugāmo kālaṃ karotīti, sīdantīti aṭṭhasu mahānirayesu soḷasasu ca ussadesu<sup>29</sup> nīmujjanti, naṃ ti

<sup>1</sup> Bīd tassā. <sup>2</sup> Bīd tassā. <sup>3</sup> Bī mucci. <sup>4</sup> Bī -smimpi. <sup>5</sup> Bīd pilaandhitvā.

<sup>6</sup> Bī -reneva. <sup>7</sup> Bīd āg-. <sup>8</sup> Cks Bī rāja. <sup>9</sup> Bīd dārakaṃ. <sup>10</sup> Bīd nhāna-, Bī nāya-. <sup>11</sup> Bīd lañcitvā. <sup>12</sup> Bīd kimetan. <sup>13</sup> Bīd sā. <sup>14</sup> C arakkhiyo nāmitthiyo, Bī arakkhiyamānaitthiyo nāma, Bīd arakkhiyamānā itthiyo. <sup>15</sup> Bī duppurattā, Bīd dupparuttā. <sup>16</sup> Bīd -na pi. <sup>17</sup> C -neyyā, Bī asakkaneyyā, Bīd asatthuneyyā. <sup>18</sup> Bī etassa. <sup>19</sup> C labban, Bī ālan. <sup>20</sup> Bī thaddhe phi, Bīd bandhe vi. <sup>21</sup> Bī dupparattā, Bīd duppurattā. <sup>22</sup> C āgatāgatassa sanato, C āgatāgatassa sanako corr. to -- sandako. <sup>23</sup> C anubhūtehi corr. to anubhūtabhūtehi. <sup>24</sup> C appaṭino, Bī apaṭibhāṇo, Bīd apaṭibhāno. <sup>25</sup> Cks methunadhamma, Bī tiṇṇaṃ medhunnaṃ, Bīd metunaṃ dhammānaṃ. <sup>26</sup> add ca after vijā-? C alaṃkāraṃ ca, C alaṃkāraṃ ca, Bī alaṃkārisā. <sup>27</sup> Cks omit ti. <sup>28</sup> Bīd apaṭibhāno. <sup>29</sup> Bī usaddhasanirayesu, Bīd usadanirayesu.

nīpātamataraṃ, viditvānā ti evaṃ jānitvā, ārakā parivajjaye ti tā<sup>1</sup> itthiyo<sup>2</sup>  
methunadhammādīhi atittā kālāṃ katvā etesu nirayesu sīdanti, etā evaṃ attanā  
sīdamānā<sup>3</sup> kass' aññassa sukhāya bhavissanti<sup>4</sup> evaṃ nītvā paṇḍito puriso  
dūrato eva<sup>5</sup> tā vajjeyyā<sup>6</sup> ti dīpeti, chandasā vā dhanena vā ti attano vā  
chandena ruciya pemena<sup>7</sup> gativasena<sup>8</sup> laddhadhanena<sup>9</sup> vā yaṃ purisaṃ etā<sup>5</sup>  
itthiyo upasevanti bhajanti, jātavedo ti aggi, so hi jātamatto va vediyati  
vidito<sup>10</sup> pākaṇo hotīti jātavedo, so yathā attano thānaṃ kāraṇaṃ okāsaṃ vā<sup>11</sup>  
anudahati evaṃ eva<sup>12</sup> tāpi yaṃ<sup>13</sup> upasevanti taṃ purisaṃ dhanayasasilapaṇṇā-  
samannāgatam pi tesāṃ sabbadhanādīnaṃ<sup>14</sup> vināsanato<sup>15</sup> paripuṇṇatāya<sup>16</sup> sam-  
pattiya abhāvupattin<sup>17</sup> kurumānā khippaṃ anudahanti jhāpenti, vuttam<sup>10</sup>  
pi c' etaṃ:

Belavanto dubbalā honti thānavanto<sup>17</sup> pi hāyare  
cakkhumā andhitā<sup>18</sup> honti mātugāmasaṃ gatā.  
Guṇavanto nigguṇā honti paññavanto pi hāyare  
pamattā bandhane senti mātugāmasaṃ gatā.  
Ajjhesanaṃ<sup>19</sup> tapaṃ sīlaṃ saccaṃ cāgaṃ satthiṃ matthiṃ  
acchindanti pamattassa panthadūbhī<sup>20</sup> va takkarā.  
Yasaṃ kittiṃ dhiṭṭiṃ sūraṃ bahusaccaṃ pajānaṃ  
khepayanti<sup>21</sup> pamattassa kaṭṭhapuṇṇaṃ<sup>22</sup> vā pāvako ti.

15

Evaṃ vatvā Mahāsatto „bhāgineyyo<sup>23</sup> pi mayā<sup>24</sup> pose-<sup>20</sup>  
tabbo“ ti mahantena yasasakkārena<sup>25</sup> dhītaraṃ tass' eva<sup>26</sup>  
datvā taṃ oparajje<sup>27</sup> patitṭhāpesi<sup>28</sup>. So mātulassa accayena  
rajje patitṭhahi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jāta-  
kaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpatti-<sup>25</sup>  
phale patitṭhahi) „Tadā rājā aham eva aho sin“ ti<sup>29</sup>. Mudupāṇi-  
jātakaṃ<sup>30</sup>.

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> taṃ, Bīd etā. <sup>2</sup> Bīd add nāma. <sup>3</sup> Bī'ekāsaṃ evaṃ samsīdamānaṃ. Bā  
etāsaṃ evaṃ samsīdamānā, Bā adds rakhamānā, Bā rakhamānāpi. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> bha-  
vissanti. <sup>5</sup> Bīd va. <sup>6</sup> Bī parivaccaye, Bā parivajjeyyā. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> vāyāmena. <sup>8</sup> Bīd  
tittivasena. <sup>9</sup> Bī pisandhanena, Bā pilandhanena. <sup>10</sup> Bīd add vā. <sup>11</sup> Bīd omit  
vā. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> e. <sup>13</sup> Bīd add purisaṃ. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> sabbaṃ, Bīd omit sabba. <sup>15</sup> Bīd  
nāsanato. <sup>16</sup> Bī abhappuppattikaṃ, Bā agabbhūpattikaṃ. <sup>17</sup> Bīd paññavanto.  
<sup>18</sup> Bīd cakkhuno andhakā. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> ajjhenaca. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> panthacūbhī, C<sup>s</sup> pantha-  
dūbhī and patthavūbhī, Bī pāthanaduhi, Bā antadūhi. <sup>21</sup> Bī cajhāsayanti, Bā  
hāsayanti. <sup>22</sup> C<sup>s</sup> kaṭṭhapūja, Bī kaṭhamuñcaṃ, Bā kattapuṇṇaṃ. <sup>23</sup> Bīd -pe-  
<sup>24</sup> Bī me, Bā omits mayā. <sup>25</sup> C<sup>s</sup> omits yasa, Bā yassena yassena, Bā yasena.  
<sup>26</sup> Bīd tassa. <sup>27</sup> Bīd upa-. <sup>28</sup> Bīd -tha-. <sup>29</sup> Bīd ahamevā ti. <sup>30</sup> Bīd add  
dutiyaṃ.

## 3. Cullapallobhanajātaḥa.

Abhiḥjamāne vārismiṃ ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ ukkaṇṭhitam eva<sup>1</sup> ārabba kathesi. Tam hi Satthā dhammasabham ānitaṃ<sup>2</sup> „saccaṃ kira tvaṃ<sup>3</sup> ukkaṇṭhito“<sup>4</sup> ti pucchitvā<sup>5</sup> „saccaṃ“ ti vutte<sup>6</sup> „itthiyo nāṃ“ etā porāṇake suddhasatte pi samkilesesun“ ti<sup>7</sup> vatvā<sup>8</sup> atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭo rājā pana aputto<sup>9</sup> hutvā attano itthiyo „puttapatthanaṃ karoṭhā“ ti āha. Tā putte patthenti<sup>10</sup>. Evaṃ addhāne gate Bodhisatto Brahma-  
 10 lokā cavitvā aggamaḥesiyaṃ kucchimhi nibbatti. Tam jāta-  
 mattaṃ nahāpetvā<sup>11</sup> thaṇṇaṃ<sup>12</sup> pāyanatthāya<sup>13</sup> dhātiyā adamsu. So pi pāyamāno rodati. Atha naṃ aṇṇissā adamsu. Mātugā-  
 mahatthagato<sup>14</sup> n'eva tuṇhī hoti<sup>15</sup>. Atha naṃ ekassa pāda-  
 mūlikassa adamsu. Tena gahitamatto tuṇhī ahoṣi. Tato paṭ-  
 15 ṭhāya purisā<sup>16</sup> taṃ gahetvā caranti. Thaṇṇaṃ<sup>17</sup> pāyanta<sup>18</sup>  
 duhitvā vā<sup>19</sup> pāyenti sāniantarena vā thanaṃ mukhe ṭhapenti.  
 Tassa aparāparaṃ vaddhamānassāpi<sup>20</sup> mātugāmaṃ dassetuṃ  
 nāma na sakkā<sup>21</sup>, ten' assa rājā visuṃ űeva<sup>22</sup> nisajjādittḥānāni  
 ca jhānāgāraṇ ca kāresi<sup>23</sup>. So tassa soḷasavassakāle<sup>24</sup> cintesi:  
 20 „māyhaṃ aṇṇo putto n' atthi, ayaṃ kāme na<sup>25</sup> paribhuṇjati,  
 rajjam pi na icchissati<sup>26</sup>, dulladdho<sup>27</sup> vata<sup>28</sup> me putto“ ti. Atha  
 naṃ ekā naccagītavāditakusalā purise<sup>29</sup> paricaritvā attano vase  
 kātuṃ paṭibala taruṇā<sup>30</sup> nāṭakitthi upasaṃkamitvā „deva kin  
 nu<sup>31</sup> cintesīti“ āha. Rājā<sup>32</sup> taṃ kāraṇaṃ acikkhi. „Hotu

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> Bīd<sup>1</sup> -tabhikkhumeva. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> -sabham āgantvā anītaṃ āhari, Bī<sup>1</sup> -sabbhāyaṃ nītaṃ. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> Bīd<sup>1</sup> add bhikkhu. <sup>4</sup> Bīd<sup>1</sup> add sī. <sup>5</sup> Bīd<sup>1</sup> add bhikkhave. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> -lesunti, Bīd<sup>1</sup> -lissantīti. <sup>7</sup> Bīd<sup>1</sup> add tehi yācito. <sup>8</sup> Bīd<sup>1</sup> -datte rajjam kārente rājā aputtako. <sup>9</sup> Bī<sup>1</sup> patthentiyo pi, Bīd<sup>1</sup> patthentiyo pi na labhiṃsu. <sup>10</sup> Bīd<sup>1</sup> nhā-. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> taṇṇā. <sup>12</sup> Bī<sup>1</sup> dāyanattāya. <sup>13</sup> Bīd<sup>1</sup> -gāmassa-. <sup>14</sup> Bīd<sup>1</sup> ahoṣi. <sup>15</sup> Bīd<sup>1</sup> add va. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> thaṇṇā, Bī<sup>1</sup> dhaṇṇaṃ. <sup>17</sup> Bī<sup>1</sup> pāyento. <sup>18</sup> Bīd<sup>1</sup> va. <sup>19</sup> Bī<sup>1</sup> parivattamānassa, Bīd<sup>1</sup> mukhe tenassa dā natthi gandha kumāraro ti nāma karim tassa a. pari - - nassāpi. <sup>20</sup> Bīd<sup>1</sup> nāma dassetuṃ na sakkoti. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> Bīd<sup>1</sup> yeva. <sup>22</sup> C<sup>s</sup> kārāpesi. <sup>23</sup> Bīd<sup>1</sup> -vassikakāle. <sup>24</sup> Bī<sup>1</sup> ayaṃ pana kumāro na mātugāmena, Bīd<sup>1</sup> ayaṃ pana kumāro na kāmēna. <sup>25</sup> Bī<sup>1</sup> icchissatīti, Bīd<sup>1</sup> rajjam na icchassati. <sup>26</sup> Bīd<sup>1</sup> dullabho. <sup>27</sup> Bī<sup>1</sup> pana. <sup>28</sup> Bīd<sup>1</sup> purisavesena. <sup>29</sup> Bīd<sup>1</sup> -pa. <sup>30</sup> Bīd<sup>1</sup> kin nu kho. <sup>31</sup> Bīd<sup>1</sup> add pana.

deva, ahaṃ taṃ palobhetvā kāmarasaṃ jānāpessāmi<sup>1</sup>. „Sace  
 me puttāṃ anitthigandhakumāraṃ palobhetuṃ sakkhissasi so  
 rājā bhavissati tvaṃ aggamahesīti<sup>2</sup>. Sā „mayhaṃ so deva  
 bhāro<sup>3</sup>, tumhe mā cintethā<sup>4</sup>“ ’ti vatvā ārakkhamanusse upa-  
 sarīkamitvā āha: „ahaṃ paccūsasamaye<sup>5</sup> āgantvā ayyaput- 5  
 tassa sayanattāhāne<sup>6</sup> bahijjhānāgāre thatvā<sup>7</sup> gāyissāmi<sup>8</sup>, sace<sup>9</sup>  
 kujjhati<sup>10</sup> mayhaṃ katheyyātha, ahaṃ apagacchissāmi<sup>11</sup>, sace  
 suṇāti<sup>12</sup> vaṇṇaṃ<sup>13</sup> me katheyyāthā<sup>14</sup>“ ’ti. Te „sādhū“ ti sam-  
 paticchimsu. Sāpi paccūsakāle tasmiṃ padese thatvā tantis-  
 sarena gītassaraṃ gītassarena tantissaraṃ anatikkamitvā ma- 10  
 dhurena sarena<sup>15</sup> gāyi. Kumāro suṇanto<sup>16</sup> va nipajji, puna-  
 divase ca āsanne<sup>17</sup> thatvā gāyituṃ ānāpesi, punadivase jhā-  
 nāgāre thatvā gāyituṃ ānāpesi, punadivase attano samīpe  
 thatvā ti evaṃ anukkamena<sup>18</sup> taṇhaṃ uppādetvā lokadham-  
 maṃ sevitvā kāmarasaṃ jātva „mātugāmaṃ nāma<sup>19</sup> aññe- 15  
 saṃ na dassāmi<sup>20</sup>“ asin gahetvā antaravithiṃ otaritvā purise  
 anubandhanto carati<sup>21</sup>. Atha naṃ rājā gāhāpetvā tāya ku-  
 mārikāya<sup>22</sup> saddhiṃ nagarā nīharāpesi. Ubho pi araṇṇaṃ pa-  
 visitvā<sup>23</sup> Adhogaṅgaṃ gantvā ekasmiṃ passe Gaṅgaṃ ekasmiṃ  
 samuddaṃ katvā ubhinnaṃ antare assamapadaṃ māpetvā vā- 20  
 saṃ kappayimsu. Kumārikā paṇṇasālāya nisīditvā<sup>24</sup> kanda-  
 mūlādīni pacati, Bodhisatto araṇṇato phalāphalaṃ āharati<sup>25</sup>.  
 Ath’ ekadivasaṃ tasmiṃ phalāphalatthāya gate samuddadīpakā<sup>26</sup>  
 eko tāpaso bhikkhācārattāya<sup>27</sup> ākāse<sup>28</sup> gacchanto dhūmaṃ  
 disvā assamapade otari. Atha naṃ sā „nisīda yāva paccatīti<sup>29</sup>“ 25  
 nisīdāpetvā itthikuttana<sup>30</sup> palobhetvā<sup>31</sup> jhānā cāvetvā<sup>32</sup> brahma-  
 cariyaṃ assa antaradhāpesi. So pakkhacchinnakāko viya

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> sā sāmi mama bhāro, B<sup>2</sup> sā sāmi me āro. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> cintayitthā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> mac-  
 cussa-, B<sup>2</sup> paccussa. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> sayitāthāne. <sup>5</sup> C<sup>1</sup> yatthā, C<sup>2</sup> sattā corr. to thatvā,  
 B<sup>1</sup> thatvā. <sup>6</sup> C<sup>1</sup> hāyi- corr. to gāyi-, B<sup>1</sup> gāyissāmi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> add so. <sup>8</sup> B<sup>1</sup>  
 kujjhissati. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> -mīti <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -noti. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> omit vaṇṇaṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> saddena.  
<sup>13</sup> B<sup>1</sup> add va. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> āsannathāne. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> -neva. <sup>16</sup> C<sup>1</sup> omits nāma. <sup>17</sup> B<sup>1</sup>  
 vicari. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> -riyā. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -setvā. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> nisīdāpetvā. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> āhari. <sup>22</sup> C<sup>1</sup> -ko,  
 B<sup>1</sup> -ke. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> -ravelāya. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> -se, B<sup>2</sup> -senā. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> -kuṭṭena. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> adds  
 me. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> hāpetvā.

hutvā taṃ jahitum asakkonto sabbadivasam<sup>1</sup> tatth' eva ṭhatvā Bodhisattam āgacchantam disvā vegena samuddābhimukho palāyi<sup>2</sup>. Atha nam so „paccāmitto<sup>3</sup> bhavissatīti“ asim abbāhetvā<sup>4</sup> anubandhi. Tāpaso uppatanākāram dassetvā samudde pati.  
 5 Bodhisatto „esa tāpaso ākāsenā āgato<sup>5</sup> bhavissati<sup>6</sup>, jhānassa parihīnattā samudde patito, mayā dāni 'ssa avassayena bhavitum vaṭṭatīti<sup>7</sup>“ cintetvā velante ṭhatvā imā gāthā avoca:

1. Abhijjamāne vārisimīṃ sayam<sup>8</sup> āgamma iddhiyā<sup>9</sup> missibhāv' itthiyā<sup>10</sup> gantvā samāsīdasi<sup>11</sup> mahañṇave. 37.
- 10 2. Āvaṭṭanī<sup>12</sup> mahāmāyā brahmacariyavikopānā sīdanti<sup>13</sup>, nam viditvāna<sup>14</sup> ārakā parivajjaye. 38.
3. Yam etā upasevanti chandasā vā dhanena vā jātavedo va saṇṭhānam khippam anudahanti nan<sup>15</sup> ti. 39.

Tattha abhijjamāne vārisimīṃ ti imasmim udake acalamāne akam-  
 15 pamāne udakam anāmasitvā sayam<sup>16</sup> ākāsen' eva iddhiyā āgantvā, missibhāvitthiyā<sup>17</sup> ti lokadhammavasena itthiyā saddhim missibhāvam, āvaṭṭanī<sup>18</sup> mahāmāyā ti itthiyo nām' etā<sup>19</sup> kāmavaṭṭena<sup>20</sup> āvaṭṭanato<sup>21</sup> āvaṭṭanī<sup>22</sup> anantāhi itthimāyāhi samannāgatattā mahāmāyā nāma, vuttam h' etaṃ:

- Māyā c' etā<sup>23</sup> marīcī ca<sup>24</sup> soko rogo c' upaddavo  
 20 kharā ca bandhanā c' etā<sup>25</sup> maccupāso guhāsayo,  
 tāsu yo vissase poso so naresu narādhamo ti<sup>26</sup>,  
 brahmacariyavikopānā ti seṭṭhacariyassa methunaviratibrahmacariyassa<sup>27</sup>  
 vikopānā, sīdanti itthiyo nām' etā isīnam brahmacariyavikopānena apāyesu  
 sīdanti, sesam purimanayen' eva yojetabbam.

25 Etam<sup>28</sup> pana Bodhisattassa vacanam sutvā tāpaso samud-  
 damajje ṭhito va<sup>29</sup> natṭham jhānam puna uppādetvā ākāsenā  
 attano vasaṇaṭṭhānam eva gato. Bodhisatto cintesi: „ayam  
 tāpaso evambhāriko<sup>30</sup> simbalitūlam viya ākāsenā<sup>31</sup> gato, mayāpi

<sup>1</sup> Bīd sabbam-. <sup>2</sup> Bī -yati. <sup>3</sup> Bīd add me ayam. <sup>4</sup> Bī sammāhitvā, Bīd gahetvā.  
<sup>5</sup> Bīd -nāgato. <sup>6</sup> Bīd -tīti. <sup>7</sup> C<sup>ks</sup> vaddhatīti. <sup>8</sup> Bīd ayam. <sup>9</sup> Bīd itthiyā. <sup>10</sup>  
 Bīd missibhāvitthiyā, Bīd missibhāvitthiyā. <sup>11</sup> Bīd -dati. <sup>12</sup> Bīd āvattani, C<sup>s</sup> āvattani  
 corr. to āvaddhani, C<sup>s</sup> āvaddhani. <sup>13</sup> Bīd sīdanti. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> Bīd viditvā. <sup>15</sup>  
 Bīd tan. <sup>16</sup> Bīd ayam. <sup>17</sup> Bīd missibhāvitthiyā, Bīd missibhāvitthiyā. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> āvad-  
 dhati, C<sup>s</sup> -ti corr. to -nī, Bīd āvattani. <sup>19</sup> Bīd itthi nāmesā. <sup>20</sup> C<sup>ks</sup> -vad-  
 dhena, Bīd kāmavaṭṭena. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> āmaṇḍanato, C<sup>s</sup> āvaddhanato, Bīd āvaṭṭato,  
 Bīd to. <sup>22</sup> C<sup>s</sup> āvaddhani, C<sup>s</sup> āvaddhani. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> Bīd cesā. <sup>24</sup> C<sup>s</sup> Bīd va. <sup>25</sup> Bīd  
 cesā. <sup>26</sup> Bīd add tattha. <sup>27</sup> Bīd -virahitassa. <sup>28</sup> Bīd evam. <sup>29</sup> Bīd yeva. <sup>30</sup>  
 Bīd -bhārito, Bīd -sarito, Bīd add samāno, Bīd samāno. <sup>31</sup> Bīd -nā.

iminā viya jhānaṃ uppādetvā ākāsa<sup>1</sup> caritum vaṭṭatīti<sup>2</sup> so assamaṃ gantvā taṃ itthiṃ manussapathaṃ netvā „gaccha tvan“ ti uyyojetvā araṇṇaṃ pavisitvā manuññe bhūmibhāge assamaṃ māpetvā isipabbajjaṃ pubbañjitvā kasiṇaparikkammaṃ katvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā Brahmalo- 5 parāyano ahoṣi.

Satthā imaṃ dhammadeśanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpattiphale pa- tiṭṭhahi) „Tadā anitthigandhakumāro<sup>3</sup> aham eva ahoṣin“<sup>4</sup> ti. Culla- palobhanajātakaṃ<sup>5</sup>. 10

#### 4. Mahāpanāḍajātaka.

Panādo nāma so rājā ti. Idaṃ Satthā Gaṅgātīre ni- sinno Bhaddajītherassa ānubhāvaṃ<sup>6</sup> ārabha kathesi. Ekasmiṃ hi<sup>7</sup> samaye Satthā Sāvattiyaṃ<sup>8</sup> vassaṃ vasitvā<sup>9</sup> „Bhaddajikumārassa saṃgahaṃ karissāmīti“ bhikkhusaṃghaparivuto cārikaṃ caramāno 15 Bhaddiyanagaraṃ patvā<sup>10</sup> Jātiyāvane<sup>11</sup> tayo māse vasi kumārassa nā- ṇaparipākaṃ<sup>12</sup> āgamayamāno. Bhaddajikumāro mahāyaso asitikoṭivibha- vassa Bhaddiyāsetṭhino ekaputtako, tassa tiṇṇaṃ utūnaṃ<sup>13</sup> tayo pā- sādā ahesuṃ, ekekasmīṃ cattāro<sup>14</sup> māse vasati, ekasmiṃ vasitvā nā- takaparivuto mahantena yasena aṇṇaṃ pāsādaṃ gacchati. Tasmiṃ 20 khāṇe „kumārassa yasaṃ passissāmā“<sup>15</sup> ti sakalanagaraṃ saṃkhubhi, pāsādantare cakkāticakkāni mañcātimañcāni bandhanti. Satthā tayo māse vasitvā „mayam gacchāmā“<sup>16</sup> ti nagaravāsīnaṃ ārocesi. Nāgarā „bhante sve gamissathā“<sup>17</sup> ti Satthāraṃ nimantetvā dutiyadivase Buddha-pamukhassa saṃghassa<sup>18</sup> mahādānaṃ sajjetvā<sup>19</sup> nagaramajjhe 25 maṇḍapaṃ katvā alaṃkaritvā<sup>20</sup> āsanāni paṇṇāpetvā kālaṃ ārocesuṃ. Satthā bhikkhusaṃghaparivuto tattha gantvā nisīdi. Manussa mahā- dānaṃ adamsu. Satthā niṭṭhitabhattakicco madhurassarena anumo- danaṃ ārabhi. Tasmiṃ khāṇe Bhaddajikumāro<sup>21</sup> pāsādato pāsādaṃ

<sup>1</sup> Bīd -se. <sup>2</sup> Ck vaddhatīti. <sup>3</sup> Bī adds pana. <sup>4</sup> Bīd ahamevā. <sup>5</sup> Bīd cūla-, and add tatiyaṃ. <sup>6</sup> Bīd -rassānubhāvaṃ. <sup>7</sup> Bīd omit hi. <sup>8</sup> Ck omits sāvattiyaṃ. <sup>9</sup> Bīd pavisitvā in the place of vassaṃ vasitvā. <sup>10</sup> Bīd gantvā. <sup>11</sup> Ck -ya-. <sup>12</sup> Bīd -pakkaṃ. <sup>13</sup> Bīd add anucchavikā. <sup>14</sup> Bī repeats cattāro. <sup>15</sup> Bīd bhikkhusaṃghassa. <sup>16</sup> Bī sajjitvā, <sup>17</sup> Bī sajjhitvā. <sup>18</sup> Bīd omit alaṃkaritvā. <sup>19</sup> Bī adds pi.



- gacchati. Tassa sampattidassanathāya taṃ divasaṃ koci na<sup>1</sup> agamāsi<sup>2</sup>, attano manussā parivāresuṃ. So manusse<sup>3</sup> pucchi: „aṇṇasmiṃ kāle mayi pāsādato pāsādaṃ<sup>4</sup> gacchante sakalanagaraṃ saṃkhubhata<sup>5</sup>, cakkāticakkāni mañcātimañcāni bandhanti, ajja pana
- 5 ṭhapetvā mayhaṃ manusse aṇṇo koci n' atthi<sup>6</sup>, kin nu kho kāraṇaṃ<sup>7</sup> ti. „Sāmi, Sammāsambuddho imaṃ nagaraṃ<sup>8</sup> upanissāya tayo māse vasitvā ajja gacchissati<sup>9</sup>, so bhaddakiccaṃ niṭṭhapetvā mahājanassa dhammaṃ deseti, sakalanagaravāsino<sup>9</sup> tassa dhammakathaṃ suṇanti<sup>10</sup>. So „tena hi etha, mayam pi<sup>11</sup> suṇissāmā<sup>12</sup> 'ti sabbābharāṇa-
- 10 patimaṇḍito<sup>12</sup> mahantena parivārena upasaṃkamitvā parisapariyante ṭhito dhammaṃ suṇanto<sup>13</sup> sabbakilese khetvā aggaphalaṃ arahattaṃ pāpuṇi. Satthā Bhaddiyasēṭṭhiṃ āmantetvā „mahāseṭṭhi, putto te<sup>14</sup> alaṃkatapaṭiyatto va dhammakathaṃ suṇanto arahatte patitṭhito, ten' assa ajj' eva pabbajitūṃ vā vaṭṭati<sup>15</sup> parinibbāyitūṃ vā<sup>16</sup> ti āha.
- 15 „Bhante, mayhaṃ puttassa parinibbānena kiccaṃ n' atthi, pabbājettha naṃ, pabbājetvā ca<sup>17</sup> pana naṃ gahetvā sve amhākaṃ gehaṃ upasaṃkamatha<sup>18</sup> 'ti. Bhagavā nimantanāṃ<sup>16</sup> adhivāsetvā kulaputtaṃ ādāya vihāraṃ gantvā<sup>17</sup> pabbājetvā upasampadaṃ dāpesi. Tassa mātāpitāro sattāhaṃ mahāsakkāraṃ karimsu. Satthā sattāhaṃ vasitvā kula-
- 20 puttaṃ<sup>18</sup> ādāya cārikaṃ caranto Kotigāmaṃ pāpuṇi. Kotigāmaṃvāsino<sup>19</sup> Buddha-pamukhassa saṃghassa<sup>20</sup> mahādānaṃ adamsu. Satthā bhaddakiccāvasāne anumodanaṃ ārabhi. Kulaputto anumodanakaraṇakāle<sup>21</sup> bahigāmaṃ gantvā „Satthu āgatakāle yeva utṭhahissāmīti<sup>22</sup>. Gaṅgātittasamīpe<sup>23</sup> ekasmiṃ rukkhamaṇe jhānaṃ appetvā<sup>24</sup> nisīdi. Ma-
- 25 hallakatheresu<sup>25</sup> āgacchantesu pi avutṭhahitvā<sup>26</sup> Satthu āgatakāle yeva utṭhahi<sup>27</sup>. Puthujjanā bhikkhū „ayaṃ pure viya pabbajitvā mahāthere āgacchante disvāpi<sup>28</sup> na utṭhātīti<sup>29</sup>“ kujjhimsu. Kotigāmaṃvāsino<sup>30</sup> nāvāsāṃghāte<sup>31</sup> bandhimsu. Satthā saṃghātetvā<sup>32</sup>

<sup>1</sup> Bīd na koci. <sup>2</sup> Bīd āg-. <sup>3</sup> Ck -ssāya, C<sup>s</sup> -ssāya corr. to -sse. <sup>4</sup> Bīd -de. <sup>5</sup> Bīd khumbhati, Bīd saṃkhumbhāti. <sup>6</sup> Bīd natthīti. <sup>7</sup> Bīd bhaddiyanagaraṃ, Bīd bhindaya-. <sup>8</sup> Bīd gamissati. <sup>9</sup> Bīd adds pi. <sup>10</sup> Bīd suṇissantīti. <sup>11</sup> Bīd omit pi. <sup>12</sup> Ck sabba-, Bīd sabbabharāṇapari-, Bīd sabbābharāṇapaṭi-, Bīd add va. <sup>13</sup> Bīd add ṭhito va. <sup>14</sup> Bīd te putto. <sup>15</sup> Ck vaddhati. <sup>16</sup> Ck -naṃ, C<sup>s</sup> -naṃ corr. to -naṃ. <sup>17</sup> Bīd kulaputtaṃ vihāraṃ netvā. <sup>18</sup> Bīd -ttam. <sup>19</sup> Bīd add manussā. <sup>20</sup> Bīd bhikkhusaṃghassa. <sup>21</sup> Bīd anumodanakāle. <sup>22</sup> Bīd upātha-. <sup>23</sup> Bīd gaṅgātīra-. <sup>24</sup> Bīd samāpajjitvā. <sup>25</sup> Bīd -katthe-, Bīd -katte-. <sup>26</sup> Bīd -tesu na utṭhahitvā. <sup>27</sup> C<sup>s</sup> utṭhahi, Bīd utṭhahi. <sup>28</sup> Bīd pi disvā. <sup>29</sup> Ck utṭhātīti taṃ, Bīd utṭhātīti. <sup>30</sup> Bīd add manussā. <sup>31</sup> Bīd -taṃ. <sup>32</sup> Bīd nāvā saṃghāte saṃghamajje thatvā.

„kahaṃ Bhaddajīti“ pucchi. „Esa bhante idh' evā“ 'ti. „Ehi Bhaddaji, amhehi saddhim ekanāvaṃ abhirūhā“ 'ti. Thero pi<sup>2</sup> uppatitvā<sup>3</sup> ekanāvāya aṭṭhāsi. Atha naṃ Gaṅgāya majjhaṃ<sup>4</sup> gatakāle Satthā āha: „Bhaddaji tayā Mahāpanādarājakāle ajjhāvutthapāsādo kahaṃ“ ti. „Imasmiṃ ṭhāne nimuggo bhante“ ti. Puthujjanā bhikkhū „Bhaddajithero aññaṃ vyākarotīti“<sup>5</sup> āhaṃsu. Satthā „tena hi Bhaddaji sabrahmacārīnaṃ<sup>6</sup> kaṃkhaṃ chindā“ 'ti āha. Tasmim̐ khane thero Satthāraṃ vanditvā iddhibalena gantvā pāsādathūpikaṃ<sup>8</sup> aṅguliyaṃ<sup>9</sup> gahetvā pañcavīsatiyojanaṃ<sup>9</sup> pāsādaṃ gahetvā ākāse uppati, uppatito<sup>10</sup> ca<sup>11</sup> pana<sup>12</sup> hetthā pāsāde ṭhitānaṃ pāsādaṃ bhinditvā<sup>10</sup> paññāyi<sup>13</sup>, ekayojanaṃ dviyojanaṃ<sup>14</sup> tiyojanaṃ<sup>15</sup> udakato pāsādaṃ ukkhipi. Ath' assa purimabhava nātakā<sup>16</sup> pāsādallobhena macchakachapanāgamaṇḍukā hutvā tasmim̐ űeva<sup>17</sup> pāsāde nibbattā pāsāde utṭahante parivattitvā parivattitvā<sup>18</sup> udaye yeva patimsu. Satthā te patante disvā<sup>19</sup>, nātakā te Bhaddaji kilāmantīti<sup>20</sup> āha. Thero Satthu<sup>15</sup> vacanaṃ sutvā pāsādaṃ vissajjesi<sup>20</sup>, pāsādo yathāṭhāne yeva patitṭhahi. Satthā Pāraṅgaṇaṃ gato<sup>21</sup>. Ath' assa<sup>22</sup> Gaṅgātīre yeva āsanaṃ paññāpayimsu<sup>23</sup>. So paññatte varabuddhāsane taruṇasuriyo viya rasmiyo muñcanto nisīdi. Atha naṃ bhikkhū „kasmim̐ kāle bhante ayaṃ pāsādo Bhaddajittherena ajjhāvuttho“<sup>24</sup> ti pucchimsu. Satthā „Mahā-<sup>20</sup> panādarājakāle“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Videharatṭhe Mithilāyaṃ<sup>25</sup> Suruci nāma rājā ahoṣi. Putto pi tassa<sup>26</sup> Suruci yeva, tassa pana<sup>27</sup> putto Mahāpanādo nāma ahoṣi. Te imaṃ pāsādaṃ paṭilabhim̐su, paṭilābhatthāya pan' assa<sup>28</sup> pubbakammaṃ: dve pitāputtā naḷehi<sup>25</sup> ca udumbaradārūhi<sup>29</sup> ca paccekabuddhassa vasanapaṇṇasālaṃ kariṃsu“ 'ti imasmiṃ jātake sabbaṃ atūtavatthum̐ Pakiṇṇakaṇipāte Suruci-jātake āvibhavissati<sup>30</sup>.

<sup>1</sup> Cks - ruhā. <sup>2</sup> Bīd omīti pi. <sup>3</sup> Bīd upagantvā. <sup>4</sup> Bī gaṅgaṃ majhe, Bīd gaṅgāmajhe.

<sup>5</sup> Bīd byākarosīti. <sup>6</sup> Cks sabba-, Bīd bhikkhūnaṃ. <sup>7</sup> C - dasippikaṃ, Bī - daga-pūpikaṃ, Bīd - datupikaṃ. <sup>8</sup> Bīd pādaṅguliya. <sup>9</sup> Bīd - na. <sup>10</sup> Bī ukkhipati ukkhipato, Bīd ukkhipati ukkhipato. <sup>11</sup> Bī omīti ca, Bīd va. <sup>12</sup> Bīd pana. <sup>13</sup> Bīd add so. <sup>14</sup> C - nan. <sup>15</sup> C ekayojanatiyojanaṃ, Bīd - dviyojanaṃ ti yāva tiyojanaṃ. <sup>16</sup> Bīd - kāyo. <sup>17</sup> Bīd yeva. <sup>18</sup> C parivattetvā vattetvā, Bī parivattetvā, Bīd parivattitvā only once. <sup>19</sup> Bīd add va. <sup>20</sup> Bī vissajjī, Bīd visajjī. <sup>21</sup> Bī sattā gaṅgāto, Bīd satthā paraṅgaṇāto. <sup>22</sup> Bīd omīti athassa. <sup>23</sup> C paññāyimsu, Bī paññāyīsu, Bīd paññāyīsu. <sup>24</sup> Bīd - vuttho. <sup>25</sup> Bīd mitthi-. <sup>26</sup> Bī pissa. <sup>27</sup> Bīd omīti pana. <sup>28</sup> Bīd pana idaṃ. <sup>29</sup> C Bīd - ruhi. <sup>30</sup> Bīd - tīti.

Satthā imam atitāṃ āharitvā abhisambuddho<sup>1</sup> hutvā imā gāthā

avoca:

1. Panādo nāma so rājā yassa yūpo suvaṇṇayo<sup>2</sup>  
tiriyaṃ solasapabbedho<sup>3</sup> uccam<sup>4</sup> āhu saḥassadhā 40.
- 5 9. Sahassakaṇḍū<sup>5</sup> satabhedho<sup>6</sup> dhajālu haritāmāyo,  
Anaccum<sup>7</sup> tattha gandhabbā cha saḥassāni sattadhā, 41.
3. Evam etaṃ<sup>8</sup> tadā āsi yathā bhāsasi<sup>9</sup> Bhaddaji.  
Sakko ahaṃ tadā āsīm veyyāvaccakaro tavan<sup>10</sup> ti. 42.

Tattha yūpo ti pāsādo, tiriyaṃ solasapabbedho<sup>11</sup> ti vitthārato so-  
10 lasakaṇḍapāvatitthāro<sup>12</sup> ahoṣi, uccamāhu<sup>13</sup> saḥassadhā ti ubbedhena sa-  
hassakaṇḍagamanamattaṃ ucco ahu<sup>14</sup>, saḥassakaṇḍagamanaganāyāṃ<sup>15</sup> pañca-  
vīsatiyojanappamāṇaṃ<sup>16</sup> hoti, vitthārato<sup>17</sup> pan' assa aḍḍhayaḍḍhayaṇamatto, sahas-  
sakaṇḍū<sup>18</sup> satabhedho<sup>19</sup> ti yo pan' esa<sup>20</sup> saḥassakaṇḍubbedho ti<sup>21</sup> pāsādo  
satabhūmiko<sup>22</sup> ahoṣi, dhajālū ti dhajasampanno, haritāmāyo<sup>23</sup> ti harita-  
15 maṇiparikkhato<sup>24</sup>, Atthakathāyaṃ<sup>25</sup> pana jhayāluharitāmāyo<sup>26</sup> ti pāṭho, harita-  
maṇimayehi dvārakavāṭavāṭapāṇehi<sup>27</sup> samannāgato ti<sup>28</sup> attho, jhasā<sup>29</sup> ti kira  
dvārakavāṭavāṭapāṇānaṃ<sup>27</sup> nāmaṃ, gandhabbā ti natā<sup>30</sup>, cha saḥassāni sat-  
tadhā ti chagandhabbasahassāni sattadhā hutvā tassa pāsādassa sattasu ṭhānesu  
rañño ratijananatthāya<sup>31</sup> naccimsū ti attho, te evaṃ naccantāpi rājānaṃ hāse-  
20 tum na sakkhimsu, atha Sakko devarājā devanaṃ pesetvā samajjāṃ karesi,  
tadā Mahāpanādo hasi, yathā bhāsasi<sup>32</sup> Bhaddajīti Bhaddajitherena pi<sup>33</sup>  
Bhaddaji tayā Mahāpanādarājakāle ajjhāvutthapāsādo<sup>34</sup> kahan ti vutte<sup>35</sup> imas-  
sīm ṭhāne nimuggo bhante ti vadantena tasmīṃ kāle attano atthāya tassa pā-  
sādassa nibbattabhāvo Mahāpanādarājabbhāvo ca bhāsito ti<sup>36</sup> taṃ gahetvā Satthā  
25 yathā tvaṃ Bhaddaji bhāsasi<sup>37</sup>, evam etaṃ<sup>38</sup> tadā āsi<sup>39</sup> tadā etaṃ<sup>40</sup> tath'  
eva ahoṣi, ahaṃ tadā tava kāyaveyyāvaccakaro<sup>41</sup> Sakko devānaṃ indo ahoṣin ti<sup>42</sup>.

<sup>1</sup> Bīd sammāsam-. <sup>2</sup> Bīd yūpo suvaṇṇamāyo. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> solasacubbedho, Bī solas-  
suppedho, Bā solasubbedho. <sup>4</sup> Bīd uddham. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> -khaṇḍaṃ corr. to -kaṇḍū,  
Bī -koṇḍo, Bā -kaṇḍo. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -bhedho, C<sup>s</sup> -bheḍḍum corr. to -bhedo, Bī -keta,  
Bā -geṇḍu. <sup>7</sup> Bī ānaccum. <sup>8</sup> Bīd evamevaṃ. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> Bā bhāsati. <sup>10</sup> Bīd tāvā.  
<sup>11</sup> C<sup>s</sup> solasacubbedho, Bī solasuppedho, Bā solasubbedho. <sup>12</sup> solakaṇḍapāvā-  
vitthāro, Bā solasakaṇḍapādānavitthāro. <sup>13</sup> Bī uddham-, Bā uddhahu. <sup>14</sup> Bī  
āhu. <sup>15</sup> Bīd -nāya. <sup>16</sup> Bīd -nāpa-. <sup>17</sup> Bīd vitthāro. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> -kaṇḍu, C<sup>s</sup> -khaṇḍa  
corr. to -kaṇḍū, Bī omits saḥassakaṇḍū, Bā -kaṇḍo. <sup>19</sup> Bīd -geṇḍū. <sup>20</sup> C<sup>ks</sup>  
yojane, Bā phanasa. <sup>21</sup> Bīd omit ti. <sup>22</sup> Bīd satta-. <sup>23</sup> Bīd -ta-. <sup>24</sup> Bā -maṇi-  
payehi parikkhitto, Bī -maṇiparikkhitto. <sup>25</sup> Bī atthakathāya. <sup>26</sup> C<sup>s</sup> dhajāluhari-  
tāmāyo, Bī sāmāluharitāmāyo. Bā smāluharitāmāyo. <sup>27</sup> Bīd omit vāta. <sup>28</sup> C<sup>k</sup>  
hoti, C<sup>s</sup> hotitū. <sup>29</sup> so C<sup>ks</sup> instead of jhayā? Bī sathālu, Bā samālū. <sup>30</sup> C<sup>k</sup> nāṭā,  
C<sup>s</sup> nāṭā corr. to natā. <sup>31</sup> Bī rativaddhanattāya, Bā rativaddhanatthāya. <sup>32</sup> C<sup>s</sup>  
Bīd bhāsati. <sup>33</sup> Bīd hi. <sup>34</sup> Bī ajjhāvuttha-, Bā ajjhāvutthā-. <sup>35</sup> Bā vuttena. <sup>36</sup>  
Bīd hoti. <sup>37</sup> Bīd bhāsati. <sup>38</sup> Bī evamevā, Bā evameva. <sup>39</sup> C<sup>k</sup> hāsi, Bī haṃ tadā  
astī. <sup>40</sup> Bī evamevaṃ. <sup>41</sup> Bī -vaccanūkaro, Bā -vaccanūkaromi. <sup>42</sup> Bīd add āha.

Tasmiñ khane puthujjanabhikkhū nikkamkhā ahesum.

Satthā evaṃ dhammaṃ desetvā<sup>1</sup> jātakam samodhānesi: „Tadā Mahāpanādo<sup>2</sup> Bhaddajā ahoṣi, Sakko pana aham evā“ 'ti. Mahāpanādajātakam<sup>3</sup>.

### 5. Khurappajāta.

5

Disvā khurappe ti. Idam Satthā Jetāvane viharanto ekaṃ ossaṭṭhaviriyaṃ bhikkhum<sup>4</sup> ārabha katesi. Tam<sup>5</sup> hi Satthā „saccaṃ kira tvaṃ ossaṭṭhaviriyo“ ti pucchitvā „saccaṃ bhante“ ti vutte „bhikkhu kasmā evaṃniyyānikasāsane pabbajitvā viriyaṃ ossaji<sup>6</sup>, porāṇakapaṇḍitā aniyāyānikatṭhāne<sup>7</sup> viriyaṃ karimsu“ 10 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto ekasmiṃ aṭaviārakkhikakule<sup>8</sup> nibbattitvā<sup>9</sup> vayapatto pañcapurisasataparivāro<sup>10</sup> aṭaviārakkhikesu jeṭṭhako<sup>11</sup> hutvā aṭavimukhe ekasmiṃ gāme vasaṃ kappesi. So bha- 15 tim<sup>12</sup> gahetvā manusse aṭaviṃ atikkameti. Ath' ekasmiṃ divase bārāṇaseyyako<sup>13</sup> satthavāhaputto pañcahi sakataṣatehi taṃ gāmaṃ patvā taṃ pakkosāpetvā „samma sahaṣsaṃ gahe- tvā maṃ<sup>14</sup> aṭaviṃ atikkamehīti<sup>15</sup>“ āha. So „sādhū“ 'ti tassa hatthato sahaṣsaṃ gaṇhi, bhatim gaṇhanto<sup>16</sup> yeva ca<sup>17</sup> tassa 20 jivitaṃ pariccaji. So taṃ ādāya aṭaviṃ pāvisi. Aṭavimajhe pañcasatā corā utṭhahimsu. Core disvā va sesapurisā urena nipajjimsu, āraṅkikajetṭhako eko<sup>18</sup> va nadanto vagganto pa- haritvā pañcasate pi core palāpetvā<sup>19</sup> satthavāhaputtaṃ<sup>20</sup> sot- thinā kantāraṃ tāresi<sup>21</sup>. Satthavāhaputto parakantāre<sup>22</sup> satthaṃ 25

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> imam desanāṃ āharitvā, B<sup>d</sup> i. dhammadesanāṃ ā. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> add rājā. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> add catutthaṃ. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> omits bhikkhum. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> nam. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> osajji. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> adds pi. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> aṭaviyā ā- corr. to aṭaviār-, B<sup>i</sup> attaviyaṃ ā-, B<sup>d</sup> aṭṭayi ā-. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -ttetvā. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> omits purisa. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> add jeṭṭhakesu. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> add pana. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> -siyaṃ seyyako, B<sup>d</sup> -siyaṃ seyako. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> va. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> -kkā-. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> sahaṣsaṃ gaṇhinto yeva corr. to sahaṣsaṃ gaṇhanto yeva. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> omits ca. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> omits eko. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> -pesi. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> -putto pi, B<sup>d</sup> -puttapi. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> tārāpesi. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> panakantāre.

nivāsetvā<sup>1</sup> ārakkhikajetthakaṃ<sup>2</sup> nānaggarasabhojanam bhojetvā  
sayam pi bhuttapātārāso sukhanisinno tena saddhiṃ sallapanto<sup>3</sup>  
„samma tathā dāruṇānaṃ<sup>4</sup> nāma<sup>5</sup> corānaṃ<sup>6</sup> āvudhāni gahetvā  
avattharaṇakāle<sup>7</sup> kena nu kho kāraṇena cittutrāsamattaṃ<sup>8</sup> pi  
5 na uppannan“ ti pucchanto paṭhamam gātham āha:

1. Disvā khurappe dhanuvegānunne  
khagge gahite<sup>9</sup> tikkhiṇe teladhote  
tasmiṃ bhayasmiṃ maraṇe viyūlḥe<sup>10</sup>  
kasmā nu<sup>11</sup> te nāhu chambhitattan ti. 43.

10 Tattha dhanuvegānunne ti dhanuvegena viṣaṭṭhe<sup>12</sup>, khagge gahite<sup>9</sup>  
ti tharudaṇḍehi<sup>13</sup> sugahite khagge, maraṇe viyūlḥe<sup>14</sup> ti maraṇe paccupaṭṭhite,  
kasmā nu<sup>15</sup> te nāhu 'ti kena nu kho kāraṇena nāhosi, chambhitattan ti  
sarīracalanam.

Tam sutvā ārakkhikajetthako<sup>16</sup> itarā dve gāthā avoca<sup>17</sup>:

- 15 2. Disvā khurappe dhanuvegānunne  
khagge gahite<sup>9</sup> tikkhiṇe teladhote  
tasmiṃ bhayasmiṃ maraṇe viyūlḥe<sup>18</sup>  
vedaṃ alatthaṃ vipulaṃ ulāraṃ. 44.
3. So vedajāto ajjhabbaviṃ amitte,  
20 pubbe va me jīvitam āsi cattaṃ<sup>19</sup>,  
na hi jīvite ālayaṃ kubbamāno  
sūro kayirā sūrakiccaṃ kadāciti. 45.

Tattha vedaṃ alatthan<sup>20</sup> ti tutthiṃ c' eva<sup>21</sup> somanassaṃ ca paṭilabhiṃ,  
vipulaṃ ti bahum, ulāraṃ ti uttamaṃ, ajjhabbhavin ti jīvitam paricajjivā  
25 abhibbhaviṃ, pubbe va me jīvitamāsi cattan<sup>22</sup> ti mayā hi<sup>23</sup> pubbe va tava  
hatthato bhatin gaṇhanten' eva<sup>24</sup> jīvitam cattaṃ āsi, na hi jīvite ālayaṃ  
kubbamāno ti jīvitasmiṃ hi nikantiṃ kuramāno purisakiccaṃ<sup>25</sup> kadāci pi  
na karoti.

<sup>1</sup> Bīd nivesetvā. <sup>2</sup> Bī ārakkhijetthakaṃ, Bā ārakkhajeṭṭhakaṃ. <sup>3</sup> Bīd -pento. <sup>4</sup>  
Ck dāruṇam, Cs dārūṇam. <sup>5</sup> Bīd omitt nāma. <sup>6</sup> Ck coram. <sup>7</sup> Bīd avattaraṇa-,  
Cs avattharaṇakālam. <sup>8</sup> Ck -uttāsa-. <sup>9</sup> Bīd gahite. <sup>10</sup> Ck viyolḥa, Bīd virūle.  
<sup>11</sup> Ck hu. <sup>12</sup> Bīd viṣaṭṭhe. <sup>13</sup> Bī khaṇḍapade, Bā dhanukupḍe. <sup>14</sup> Bī virūle,  
Bā virūle. <sup>15</sup> Ck kasmāhu. <sup>16</sup> Bīd ārakkhaje-. <sup>17</sup> Bīd abhāsi. <sup>18</sup> Bī virāle,  
Bā virūle. <sup>19</sup> Cs cattaṃ, Bā cittaṃ. <sup>20</sup> Bā āladdhan. <sup>21</sup> Ck tuṭṭhimeva. <sup>22</sup>  
Ck mattan, Bā cittaṃ. <sup>23</sup> Bī va, Bā omitts hi. <sup>24</sup> Cs gaṇhantoneva corr. to -te-  
neva, Bī gaṇhante yeva, Bā -to yeva. <sup>25</sup> Bīd surosurakiccaṃ.

Evam so saravasse<sup>1</sup> vassanto<sup>2</sup> jivitanikantiyā<sup>3</sup> vissatṭhattā<sup>4</sup>  
attanā<sup>5</sup> sūrakiccassa katabhāvaṃ nāpetvā<sup>6</sup> satthavāhaputtaṃ  
uyyojetvā sakagāmam eva paccāgantvā<sup>7</sup> dānādini puññani katvā  
yathākamman gato.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>8</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ sa- 5  
modhānesi: (Saccapariyosāne ossatṭhaviriyo<sup>9</sup> arahatte patitṭhāsi<sup>10</sup>)  
„Tadā ārakkhikajetṭhako<sup>11</sup> aham eva ahoṣin<sup>12</sup> ti. Khurappa-  
jātakaṃ<sup>13</sup>.

### 6. Vātaggasindhavajātaka.

Yenāsi kisiyā paṇḍu<sup>14</sup> ti. Idam Satthā Jetavane viha- 10  
ranto Sāvattiyaṃ aññatarāṃ kuṭumbiyaṃ<sup>15</sup> ārabba kathesi. Sā-  
vatthiyaṃ kir' ekā abhirūpā itthi<sup>16</sup> ekam abhirūpaṃ kuṭumbiyaṃ<sup>17</sup>  
disvā paṭibaddhacittā<sup>18</sup> ahoṣi, sakalasāriraṃ jhāpayamāno<sup>19</sup> viy' assā<sup>20</sup>  
abbhantare kilesaggi uppajji, sā n' eva kāyassādaṃ na cittassādaṃ  
labhi, bhattam pi 'ssā na rucci<sup>21</sup>, kevalaṃ mañcakassa aṭṭaniṃ<sup>22</sup> ga- 15  
hetvā nipajji<sup>23</sup>. Atha naṃ upaṭṭhāyikā ca sahāyikā ca pucchimsu:  
„kin nu kho tvaṃ kampamānacittā aṭṭaniṃ<sup>24</sup> gahetvā nipannā, kin te  
aphāsukaṃ“ ti ekadvevāresu<sup>25</sup> akathetvā punappuna<sup>26</sup> vuccamānā<sup>27</sup>  
tam atthaṃ ārocesi. Atha naṃ tā<sup>28</sup> samassāsetvā „mā cintayi, mayaṃ  
taṃ ānessāmā“ ti vatvā gantvā<sup>29</sup> kuṭumbikena<sup>30</sup> saddhiṃ mantesuṃ. 20  
So paṭikkhipitvā punappuna<sup>31</sup> vuccamāno adhiyāsesi. Tā „asukadivase  
asukavelāyāgacchā<sup>32</sup>“ ti paṭiññāṃ gahetvā<sup>33</sup> tassā ārocesuṃ. Sā  
attano sayanagabbhaṃ<sup>34</sup> sajjetvā attānaṃ alaṃkaritvā sayanapiṭṭhe  
nisinnā tasmiṃ āgantvā sayanekadesa nisinne<sup>35</sup> cintesi: „sace hi<sup>36</sup>

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> saravasso, B<sup>i</sup> panarasse, B<sup>d</sup> paupare. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> vassanto, B<sup>i</sup> vavissajjente, B<sup>d</sup>  
hi sajjente. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> jivite-. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> vissatṭhā <sup>5</sup> B<sup>d</sup> attano. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> paññāpetvā.  
<sup>7</sup> B<sup>i</sup> paccāgantvā. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> dhammade-, B<sup>d</sup> jātakaṃ. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> add bhikkhu. <sup>10</sup> B<sup>d</sup>  
patitṭhāhi. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> ārakkhajetṭhako paṇa. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> ahamevā. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> add pañca-  
maṃ. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> -kaṃ, C<sup>s</sup> kuṭumbiyaṃ. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> itthi corr. to itthi, B<sup>d</sup> itthi. <sup>16</sup> C<sup>s</sup>  
kuṭumbikaṃ, B<sup>d</sup> kuṭumpikaṃ. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> paṭibandha- throughout. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> jhāya-  
mānā. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> viya tassā. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> pi na bhuñjati. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> mañcakaatavi, B<sup>d</sup>  
mañjakaattani. <sup>22</sup> C<sup>s</sup> nipajjiti corr. to nipajjati, B<sup>d</sup> nippajji. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> mañca-  
attani, B<sup>d</sup> mañcaattani. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> tāsāṃ ekam dve vāre, B<sup>d</sup> sā taṃ ekam dve vāre  
pucchiti. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> punappunaṃ, B<sup>d</sup> punappunnaṃ. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> pucchamānāya, C<sup>s</sup> B<sup>d</sup>  
pucchamāna. <sup>27</sup> C<sup>s</sup> omits tā. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> omits gantvā. B<sup>d</sup> gandha. <sup>29</sup> C<sup>s</sup> -ṭi-. <sup>30</sup>  
C<sup>s</sup> -lāya gacchā, B<sup>d</sup> -lāya āgacchāhi. <sup>31</sup> B<sup>d</sup> adds gantvā. <sup>32</sup> C<sup>s</sup> sayanagabbhaṃ,  
B<sup>d</sup> vasana-. <sup>33</sup> C<sup>s</sup> -uno. <sup>34</sup> B<sup>d</sup> sacāhaṃ.

imassa garuṃ akatvā idān' eva okāsaṃ<sup>1</sup> karissāmi issariyaṃ me<sup>2</sup>  
 pariḥāyissati, āgatadivase yeva okāsaṃkāraṇaṃ<sup>3</sup> nāma akāraṇaṃ, ajja  
 naṃ maṃkuṃ katvā aññasmiṃ divase okāsaṃ karissāmi<sup>4</sup>. Atha  
 naṃ<sup>4</sup> hatthagahaṇādivasena<sup>5</sup> keḷiṃ kātum āradhāṃ hatthe gahetvā  
 5 „apehi, na me tayā attho“ ti nibbhacchesi<sup>6</sup>. So osakkivā lajjito  
 utṭhāya attano geham eva gato. Itarā itthiyo tāya tathākatabhāvaṃ<sup>7</sup>  
 ñatvā kuṭumbiye<sup>8</sup> nikkhante<sup>9</sup> upasaṃkamitvā evaṃ āhaṃsu: „tvaṃ<sup>10</sup>  
 etasmiṃ<sup>11</sup> paṭibaddhacittā āhāraṃ paṭikkhipitvā nipajji<sup>12</sup>, atha naṃ  
 punappuna<sup>13</sup> yācitvā ānayimha<sup>14</sup>, tassa kasmā okāsaṃ na akāsīti“.  
 10 Sā tam atthaṃ ārocesi. Itarā „tena hi<sup>15</sup> paññāyissasīti“<sup>16</sup> apakka-  
 miṃsu<sup>17</sup>. Kuṭumbiyo<sup>18</sup> puna nivattitvāpi na<sup>19</sup> olokesi. Sā taṃ<sup>20</sup> ala-  
 bhamānā nirāhārā tatth' eva jīvitakkhayaṃ pāpuṇi. Kuṭumbiyo<sup>18</sup> tassā  
 matabhāvaṃ ñatvā bahumālāgandhavilepanaṃ<sup>21</sup> ādāya Jetavanaṃ gantvā  
 Sathhāraṃ pūjetvā vanditvā<sup>22</sup> ekamantaṃ nisīditvā Sathhārā<sup>23</sup> ca „kin  
 15 nu kho upāsaka na paññāyasīti“ pucchite<sup>24</sup> tam atthaṃ ārocetvā  
 „sv-āhaṃ bhante ettakaṃ<sup>25</sup> kālāṃ lajjāya Buddhūpaṭṭhānaṃ<sup>26</sup> nā-  
 gato<sup>27</sup>“ ti āha. Sathhā „upāsaka idāni tav' esā<sup>28</sup> kilesavasena taṃ  
 pakkosāpetvā āgatakāle taṃ okāsaṃ akatvā<sup>29</sup> lajjāpesi, pubbe pi pana  
 paṇḍitesu pi paṭibaddhacittā hutvā pakkosāpetvā āgatakāle okāsaṃ  
 20 akatvā kilametvā<sup>30</sup> vippayojesīti<sup>31</sup>“ vatvā tena<sup>32</sup> yācito atītaṃ āhari:

Atīte Rārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bo-  
 dhisatto sindhava kule niḥbattitvā Vātaggasindhavo<sup>33</sup> nāma  
 hutvā tassa maṅgalasso ahosi. Assagopakā<sup>34</sup> taṃ netvā Gaṇ-  
 gāya<sup>35</sup> nahāpenti<sup>36</sup>. Atha naṃ Kundālī<sup>37</sup> nāma gadrabhī<sup>38</sup> disvā  
 25 paṭibaddhacittā hutvā kilesavasena kampamānā n' eva tiṇaṃ

<sup>1</sup> Ck vokāsaṃ, Bā omit okāsaṃ. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> -yañce. <sup>3</sup> Ck vokāsaṃkāraṇaṃ, C<sup>s</sup> okāsaṃkāraṇaṃ. <sup>4</sup> Bā adds gantvā. <sup>5</sup> Ck Bā -gahanā-, C<sup>s</sup> -gahaṇa-. <sup>6</sup> Bā nivāresi.  
<sup>7</sup> C<sup>s</sup> tāyathākatabhāvaṃ, Bā tāya tathā ahatthagahaṇādivasena, Bā tāya katā hatthagahaṇādivasena.  
<sup>8</sup> C<sup>s</sup> kuṭumbiye, Bā kuṭumpike. <sup>9</sup> Bā add taṃ. <sup>10</sup> Bā adds evamāha, C<sup>s</sup> taṃ sutvā. <sup>11</sup> Bā tasmi. <sup>12</sup> Bā nipajjasi. <sup>13</sup> Bā punappuna.  
<sup>14</sup> Bā ānayimhā, Bā ānayimhā. <sup>15</sup> Bā add tvaṃ. <sup>16</sup> Ck Bā -tīti, Bā add vatvā. <sup>17</sup> Bā pakkamisū, Bā pakkamisu. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> kuṭumbiko, Bā kuṭumpiko.  
<sup>19</sup> Bā puna nivattitvā na, Bā na puna nivattitvā. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> sā sātā, Bā sā taṃ. <sup>21</sup> Bā pagandhamālāvilepanaṃ. <sup>22</sup> Bā omit vanditvā. <sup>23</sup> Bā nisīdi sutvā, Bā nisīdi sathhā. <sup>24</sup> Bā paññāyatīti pucchitvā. <sup>25</sup> Bā ettha-. <sup>26</sup> Ck Bā buddhu-.  
<sup>27</sup> C<sup>s</sup> gato, Bā nāgatosmiṃ, Bā nāgatosi. <sup>28</sup> Bā na upāsaka idāneva. Bā na u. idāneva sā. <sup>29</sup> Bā katvā. <sup>30</sup> Bā kilamitvā. <sup>31</sup> Bā va uyyojesi, Bā uyyojesi.  
<sup>32</sup> tehi. <sup>33</sup> Bā vātakka-. <sup>34</sup> Ck -ke. <sup>35</sup> Bā -yaṃ. <sup>36</sup> Ck -nte. <sup>37</sup> C<sup>s</sup> -li, Bā baddhali. <sup>38</sup> Bā -bhā, Bā -bhi.



khādi na pāñiyañ ca<sup>1</sup> pivi, parisussitvā<sup>2</sup> kisā aṭṭhicammamattā  
 va<sup>3</sup> ahosi<sup>4</sup>. Atha nañ putto gadrabhapotako tathā<sup>5</sup> parisussamā-  
 nañ disvā „kin nu kho tvañ amma n' eva tiṇaṃ khādasi<sup>6</sup>  
 na pāñiyaṃ<sup>7</sup> pivasi<sup>8</sup>, parisussitvā<sup>9</sup> tattha tattha kampamānā  
 nipajjasi<sup>10</sup>, kin te aphāsukan<sup>11</sup> ti pucchi. Sā akathetvā<sup>12</sup> pu- 5  
 nappuna<sup>12</sup> vuccamānā<sup>13</sup> taṃ atthaṃ kathesi. Atha nañ putto  
 samassāsetvā „amma mā cintayi, ahañ<sup>14</sup> taṃ ānessāmiti<sup>15</sup>“  
 vatvā Vātaggasindhavassa<sup>16</sup> nahāyitum<sup>17</sup> gatakāle<sup>18</sup> taṃ<sup>19</sup> upa-  
 saṃkamitvā „tāta, mayhaṃ mātā tumhesu paṭibaddhacittā,  
 nirāhārā<sup>20</sup> sussitvā marati<sup>21</sup>, jīvitadānam assā dethā<sup>22</sup>“ ti āha. 10  
 „Sādhū tāta dassāmi<sup>23</sup>, assagopakā mañ nahāpetvā<sup>23</sup> thokaṃ  
 Gaṅgātīre<sup>24</sup> caraṇatthāya<sup>25</sup> vissajjenti<sup>26</sup>, tvañ mātaraṃ gahe tvā  
 taṃ padesaṃ eḥiti<sup>27</sup>. So gantvā mātaraṃ ānetvā tasmiṃ  
 padese vissajjetvā<sup>27</sup> ekamantaṃ paṭicchanno<sup>28</sup> aṭṭhāsi. Assa-  
 gopako<sup>29</sup> pi Vātaggasindhavaṃ<sup>30</sup> tasmiṃ thāne vissajjesi<sup>31</sup>. So 15  
 taṃ gadrabhiṃ oloketvā upasaṃkami. Atha sā gadrabhi<sup>32</sup>  
 tasmiṃ<sup>33</sup> upasaṃkamitvā attano sarīraṃ upasiṅghamāne<sup>34</sup>  
 „sac' āhaṃ garuṃ<sup>35</sup> akatvā<sup>36</sup> āgatakhāṇe<sup>37</sup> v' assa<sup>38</sup> okāsaṃ  
 karissāmi evaṃ me yaso ca issariyañ ca parihāyissati<sup>39</sup>, anic-  
 chamānā viya bhavitum vaṭṭatīti<sup>40</sup>“ cintetvā sindhavassa heṭṭhā- 20  
 hanuke<sup>40</sup> pādena paharitvā palāyi. Dantamūlassa<sup>41</sup> bhijjitvā<sup>42</sup>  
 gatakālo<sup>43</sup> viya ahosi. Vātaggasindhavo<sup>44</sup> „ko me etāya attho“

<sup>1</sup> Bā udakaṃ and omit ca. <sup>2</sup> Bī sussi, Bā sarīraṃ sussitvā. <sup>3</sup> Bā omit va  
<sup>4</sup> Bā hutvā, Bī hutvā punappunaṃ pajjāyī. <sup>5</sup> Bā mātaraṃ. <sup>6</sup> Ck khāsi, Bī  
 khādi. <sup>7</sup> Bā udakaṃ. <sup>8</sup> Bā pivi. <sup>9</sup> Bā pasarīraṃ sussitvā. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> nipajji.  
<sup>11</sup> Bā add pi. <sup>12</sup> Bā -nnaṃ. <sup>13</sup> Bā pucchamānassa gadrabhi. <sup>14</sup> Bā ahan.  
<sup>15</sup> Bā taṃ ānetvā dassāmi. <sup>16</sup> Bī vātakka-. <sup>17</sup> Bā nhā-. <sup>18</sup> Bā āgamana-.  
<sup>19</sup> Bā omit taṃ. <sup>20</sup> Bā nihārā, Bī niharā. <sup>21</sup> Bā marissati. <sup>22</sup> Bā dassāmiti.  
<sup>23</sup> Bā nhāyitvā. <sup>24</sup> Bā add thatvā. <sup>25</sup> Bī vicarāṇa-, Bā gocarattāya. <sup>26</sup> Bī  
 visajjissati, Bā vissajjissanti. <sup>27</sup> Bā visajjitvā. <sup>28</sup> Bī paṭichinno? Bā paṭipanne.  
<sup>29</sup> Bā -kā. <sup>30</sup> Bā vātakka-. <sup>31</sup> Bī vissajjesuṃ, Bā visajjesuṃ. <sup>32</sup> Ck Bī -bhi,  
 Bā -bhīm. <sup>33</sup> Ck tasmiṃ thāne, the latter word being scratched out, Bī omits  
 tasmiṃ. <sup>34</sup> C<sup>s</sup> -no. <sup>35</sup> Bī guruṃ. <sup>36</sup> Bā katvā. <sup>37</sup> -kkhaṇe. <sup>38</sup> Bā yevassa.  
<sup>39</sup> Bī -yissatīti, Bā -hārisatīti. <sup>40</sup> Bā haṇu-. <sup>41</sup> Bī danda-, Bā dandha-. <sup>42</sup>  
 Bī bhijjamānaṃ, Bā bhijjamāna. <sup>43</sup> Bā kālo. <sup>44</sup> Bī vātakka- corr. to vātagg-,  
 Bā add pi.

ti lajjito tato va<sup>1</sup> palāyi. Sā vipphaṇṇasārī<sup>2</sup> hutvā tatth' eva  
patitvā socamānā nipajji<sup>3</sup>. Atha naṃ putto upasaṅkamitvā  
pucchanto pathamaṃ gātham āha:

1. Yenāsi kisiyā paṇḍu yena bhattaṃ na ruccati<sup>4</sup>  
5 ayaṃ so āgato tāto, kasmā dāni palāyasāti<sup>5</sup>. 46.

Tattha yena<sup>6</sup> 'ti tasmiṃ paṭibaddhacittatāya yena kāraṇabhūtena.

Puttassa vacanaṃ sutvā gadrabhī dutiyaṃ gātham āha:

2. Sace<sup>7</sup> panādiken' eva santhavo<sup>8</sup> nāma jāyati<sup>9</sup>  
yaso hāyati itthīnaṃ<sup>10</sup>, tasmā tāta palāy' ahan ti<sup>11</sup>. 47.  
10 Tattha ādikenevā<sup>12</sup> 'ti ādito vā<sup>13</sup> paṭhamaṃ űeva<sup>14</sup>, santhavo ti  
methunadhammasampayogavasena<sup>15</sup> mittasanthavo, yaso hāyati itthīnaṃ<sup>10</sup>  
ti tāta itthīnaṃ<sup>10</sup> hi garuṃ<sup>16</sup> akatvā ādito va<sup>17</sup> santhavaṃ kurumānānaṃ yaso  
hāyati issariyaṃ gabbatabhāvo<sup>18</sup> pariḥāyatīti.

Evam sā itthīnaṃ<sup>19</sup> sabhāvaṃ<sup>20</sup> puttassa kathesi.

- 15 Tatiyaṃ gātham pana Satthā abhisambuddho hutvā āha:  
Yasassināṃ kule jātaṃ āgataṃ yā na icchati  
socati cirarattāya Vātaggam iva Kundalīti<sup>21</sup>. 48.

Tattha yasassinan ti yasasampannaṃ, yā na icchatīti yā itthī<sup>22</sup> ta-  
thārūpaṃ<sup>23</sup> purisaṃ na icchati, cirarattāyā ti cirarattaṃ dīghamaddhānaṃ  
20 ti attho.

Satthā imaṃ atītaṃ<sup>24</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sa-  
modhānesi: (Saccapariyosāne kuṭumbiko<sup>25</sup> sotāpattiphale patitṭṭhahi)  
„Tadā gadrabhī<sup>26</sup> sā itthī ahosi, Vātaggasindhavo pana aham evā“  
'ti. Vātaggasindhavajātakam<sup>27</sup>.

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> lajji tatheva, B<sup>i</sup> lajjito tato, B<sup>d</sup> lajjito tato ca. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -rino, B<sup>i</sup> -ri, B<sup>d</sup> -ti-sāri. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> nipp-. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> viracati. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> -tīti. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> yenāsi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> nākho, B<sup>d</sup> nakho. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> satthavo, B<sup>i</sup> satṭhavo, B<sup>d</sup> sindhavo. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -te. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> itthi-. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> palāyitanti. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -kena vā. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> adda na. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> -maññeva, B<sup>d</sup> pa-thamam eva. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> -saṃyoga-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> garukaṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> yeva. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> labhita-bhāvo. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> itthi-. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> -vo taṃ. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> kundālīti, C<sup>s</sup> kuṇḍalīti, B<sup>i</sup> bhad-dalīti, B<sup>d</sup> gadrabhīti. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> itthi. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> yathārūpaṃ. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> dhammadesa-nam. <sup>25</sup> C<sup>s</sup> kuṭi-. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> bhi. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> add chaṭṭhamam.

## 7. Kakkatajātaka.

Siṅgī migo ti. Idam Satthā Jetavane viharanto añña-  
taram itthim ārabha kathesi. Sāvattiyaṃ kir' eko kuṭumbiko<sup>1</sup>  
attano bhariyaṃ gahetvā uddhārasāadhanatthāya<sup>2</sup> janapadam gantvā  
uddhāraṃ<sup>3</sup> sādhetvā<sup>4</sup> āgacchanto antarāmagge corehi gahito. Bhariyā<sup>5</sup>  
pan' assa abhirūpā pāsādikā<sup>6</sup>. Corajeṭṭhako tassāpi<sup>7</sup> sinehena kuṭum-  
bikaṃ<sup>8</sup> māretum ārabhi. Sā pana itthi<sup>9</sup> silavatī<sup>10</sup> ācārasampannā pa-  
tidevatā<sup>11</sup>, sā corajeṭṭhakassa pādesu patitvā<sup>12</sup> „sāmi<sup>13</sup> sace mayi  
sinehena<sup>14</sup> mayham sāmikaṃ māressasi<sup>15</sup> aham pi<sup>16</sup> visam vā khāditvā<sup>17</sup>  
nāsāvātaṃ sannirumbhitvā<sup>18</sup> marissāmi, tayā pana saddhim na gacchis-  
sāmi<sup>19</sup>, mā me akāraṇa<sup>20</sup> sāmikaṃ mārehitū<sup>21</sup> yācitvā tam vissajjāpesi.  
Te ubho pi sotthinā Sāvattiṃ patvā Jetavanapiṭṭhivihārena gacchantā  
„vihāraṃ pavisitvā Satthāraṃ vanditvā gamissāmā<sup>22</sup>“ 'ti<sup>23</sup> gandhakuṭi-  
pariveṇaṃ gantvā<sup>24</sup> vanditvā ekamantaṃ nisīdīmsu. Te Satthārā „ka-  
haṃ gat' atthā<sup>25</sup>“ 'ti puṭṭhā „uddhārasāadhanatthāya<sup>26</sup>“ 'ti āhamsu,  
„antarāmagge pana ārogena<sup>27</sup> āgat' atthā<sup>28</sup>“ 'ti vutte kuṭumbiko<sup>29</sup> āha:  
„antarāmagge no bhante corā gaṇhīmsu, tatr' esā<sup>30</sup> maṃ māriyamā-  
naṃ corajeṭṭhakaṃ yācitvā mocesi<sup>31</sup>, imam nissāya<sup>32</sup> jīvitam laddham<sup>33</sup>  
ti. Satthā „upāsaka idāni tāv' etāya<sup>34</sup> tuyham jīvitam<sup>35</sup> dinnam<sup>36</sup>,  
pubbe<sup>37</sup> paṇḍitānam pi adāsīti<sup>38</sup>“ tena yācito atītaṃ āhari:  
90

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Hi-  
mavante mahā udakarahado, tattha mahā suvaṇṇakakkatako  
ahosi, so tassa nivāsabhāvena<sup>39</sup> kuliradaho<sup>40</sup> ti paññāyittha.  
Kakkatako mahā ahosi khalamaṇḍalappamāno<sup>41</sup>, hatthi<sup>42</sup>  
gahetvā vadhetvā<sup>43</sup> khādati, hatthi<sup>44</sup> tassa bhayena<sup>45</sup> otaritvā<sup>46</sup>  
25

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> kuṭi-. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> uddhāraṃ sodhan-, B<sup>d</sup> uddharaṃ sodhan-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> uddharaṃ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> d  
so-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> d add dassaniyā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> tasmī, B<sup>d</sup> tassā. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> d itthi. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> d -ti. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> d  
add hutvā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> d nippattitvā. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> d add corajeṭṭhaka. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> d sineho atthi mā.  
<sup>13</sup> B<sup>i</sup> māreheti, B<sup>d</sup> mārehi, B<sup>i</sup> d add sace māresi. <sup>14</sup> omit pi. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> d khāditvā vā.  
<sup>16</sup> read-tvā vā? B<sup>i</sup> sannirajjitvā, B<sup>d</sup> -rujjitvā. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> d gami-. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> d -ṇena. <sup>19</sup>  
B<sup>i</sup> d satthāraṃ vandissāmā ti. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> d add satthāraṃ. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> d gatattā upāsikā. <sup>22</sup>  
B<sup>i</sup> uddharaṃ sodha-, B<sup>d</sup> uddhānaṃ sodha-. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> ārogena, B<sup>i</sup> arogena, B<sup>d</sup>  
āroge corr. to aroge. <sup>24</sup> C<sup>o</sup> kuṭi-. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> d tattha sā. <sup>26</sup> C<sup>k</sup> mocesi. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> d adds  
mayā. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> d na idāneva tāya evaṃ. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> jīvitadānaṃ, B<sup>d</sup> jīvitamānaṃ. <sup>30</sup>  
B<sup>i</sup> omits dinnam. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> d add pi. <sup>32</sup> B<sup>i</sup> d pi jīvitam adāsi yevā ti. <sup>33</sup> B<sup>i</sup> ni-  
vāsanassa bhāvena, B<sup>d</sup> nivāsanabhāvena. <sup>34</sup> C<sup>k</sup> kuṭi-, B<sup>i</sup> d kuli-. <sup>35</sup> B<sup>i</sup> -ṇam,  
B<sup>d</sup> -ṇā. <sup>36</sup> C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> d hatthi. <sup>37</sup> so C<sup>k</sup>; B<sup>i</sup> d omit vadhetvā. <sup>38</sup> C<sup>o</sup> hatthi, B<sup>i</sup> d -iyo.  
<sup>39</sup> B<sup>i</sup> d add tattha.

gocaraṃ gaṇhituṃ na sakkonti<sup>1</sup>. Tadā Bodhisatto kulīra-  
 daham<sup>2</sup> upanissāya vasamānam hatthiyūthajetṭhakahatthim<sup>3</sup>  
 paṭicca kaṇeruyā<sup>4</sup> kucchismiṃ<sup>5</sup> paṭisandhim gaṇhi. Ath' assa  
 mātā „gabbhaṃ rakkhissāmīti“<sup>6</sup> aññaṃ pabbatapadesaṃ gantvā  
 5 gabbhaṃ rakkhitvā puttaṃ vijāyi. So<sup>7</sup> anukkamena viññūtaṃ<sup>8</sup>  
 patto mahāsarīro thāmasampanno sobhaggappatto añjanapab-  
 bato viya ahoṣi. So ekāya kaṇeruyā<sup>9</sup> saddhim saṃvāsaṃ  
 kappetvā „kakkāṭakaṃ gaṇhissāmīti“<sup>10</sup> attano bhariyaṃ ca  
 mātaraṃ ca ādāya taṃ hatthiyūthaṃ upasaṃkamitvā pitaraṃ  
 10 passitvā „tāta ahaṃ kakkāṭakaṃ gaṇhissāmīti“ āha. Atha  
 naṃ pitā „na sakkhissasi tāta“<sup>11</sup> 'ti vāretvā<sup>12</sup> punappuna<sup>13</sup>  
 vadantaṃ eva<sup>14</sup> „jānissasīti“ āha. So kulīradaham<sup>15</sup> upanis-  
 sāya vasante<sup>16</sup> sabbavāraṇe sannipādetvā sabbehi saddhim da-  
 hasamīpaṃ gantvā „kiṃ so kakkāṭako otaṇapakāle gaṇhati  
 15 udāhu gocaraṃ gaṇhanakāle udāhu uttarapakāle“ ti pucchitvā<sup>17</sup>  
 „uttarapakāle“ ti sutvā „tena hi tumhe kulīradaham<sup>18</sup> otaṇitvā  
 yāvadatthaṃ gocaraṃ gaṇhitvā<sup>19</sup> paṭhamam uttaratha, ahaṃ  
 pacchato gamissāmīti“<sup>20</sup> āha. Vāraṇā tathā karimsu. Kulīro<sup>21</sup>  
 pacchā<sup>22</sup> uttarantaṃ Bodhisattaṃ mahāsaṇḍāsena kammāro<sup>23</sup>  
 20 lohasalākaṃ<sup>24</sup> viya aḷavasena<sup>25</sup> pāde dāhaṃ gaṇhi. Kaṇeru<sup>26</sup>  
 Bodhisattaṃ avijahitvā samīpe yeva<sup>27</sup> atṭhāsi. Bodhisatto  
 ākaḍḍhanto<sup>28</sup> kulīraṃ<sup>29</sup> cāletuṃ nāsakkhi. Kulīro<sup>30</sup> pana taṃ  
 ākaḍḍhanto<sup>31</sup> attano abhimukhaṃ karoti. So maraṇabhaya-  
 tāj्jitto baddharāvaṃ<sup>32</sup> ravi. Sabbavāraṇā<sup>33</sup> maraṇabhayaabhīta<sup>34</sup>  
 25 kuñcanādaṃ<sup>35</sup> katvā muttakarisaṃ cājamānā palāyimsu. Ka-  
 neru<sup>36</sup> pi 'ssa saṇḥātūṃ<sup>37</sup> asakkonti<sup>38</sup> palāyituṃ ārabhi<sup>39</sup>. Atha

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> asakkonto, B<sup>d</sup> asakkonti. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> kulī-, B<sup>i</sup> kulī-, B<sup>d</sup> kulī-. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -jethakam.  
<sup>4</sup> B<sup>i</sup> karetuhiyā, B<sup>d</sup> karekuyā. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> -imhi. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> -māti <sup>7</sup> C<sup>k</sup> omit so. <sup>8</sup> B<sup>d</sup>  
 -tam. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> kā-, B<sup>d</sup> karepuya. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> uggaṇhissāmīti, B<sup>d</sup> ukkaṇh-. <sup>11</sup> B<sup>d</sup>  
 puttā. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> vāreti. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> -nnaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> vadantitvaññeva, B<sup>d</sup> vadantaṃitvañ-  
 ñeva. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> kulī-, B<sup>d</sup> kulī-. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> -tā, B<sup>i</sup> -to. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> pucchi. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> ga-  
 hetvā. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> bhāvissāmīti. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> pacchato. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> kammāra. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> lohapa-  
 ṭalakaṃ, B<sup>d</sup> -salakaṃ. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> āla- corr. to ala-, B<sup>d</sup> dīvaladvayena. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> kā-  
 reṇukā. <sup>25</sup> C<sup>k</sup> va. <sup>26</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> ākaḍḍhanto. <sup>27</sup> C<sup>k</sup> kulī-, B<sup>i</sup> -kulī-, B<sup>d</sup> -kuli. <sup>28</sup>  
 B<sup>d</sup> bandharavaṃ. <sup>29</sup> B<sup>d</sup> sabbe-. <sup>30</sup> B<sup>d</sup> -tāj्jitā. <sup>31</sup> B<sup>d</sup> koñca-. <sup>32</sup> B<sup>d</sup> san-  
 dhāretuṃ. <sup>33</sup> B<sup>d</sup> -ti. <sup>34</sup> B<sup>d</sup> ārabhi.

naṃ so attano baddhabhāvaṃ<sup>1</sup> nāpetvā<sup>2</sup> tassā apalāyanatthaṃ  
paṭhamam gātham āha:

1. Siṅgī<sup>3</sup> migo āyatacakkhunetto<sup>4</sup>  
atṭhittaco<sup>5</sup> vārisayo alomo,  
tenābhibhūto kapaṇam rudāmi,  
mā heva maṃ pāṇasamaṃ jaheyyā ti. 49.

5

Tattha siṅgī<sup>3</sup> migo ti siṅgī suvaṇṇavaṇṇo<sup>6</sup> migo dvīhi aḷehi siṅgaki-  
caṃ sādhetehi yuttatāya siṅgīti<sup>7</sup> attho, migo ti pana sabbasaṅgāhikavasena<sup>8</sup>  
idha kuḷīro<sup>9</sup> vutto, āyatacakkhunetto<sup>10</sup> ti<sup>11</sup> dassanaṭṭhena cakkhunayanaṭ-  
ṭhena nettam. āyatāni cakkhusaṅkhātāni nettāni assā ti āyatacakkhunetto dī- 10  
ghakkhīti attho, atṭhim ev' assa tacakkecaṃ sādhetīti atṭhittaco<sup>12</sup>, tenābhi-  
bhūto ti tena<sup>13</sup> migena abhibhūto ajjhotthaṭṭo<sup>14</sup> niccalaṃ<sup>15</sup> gahito hutvā, ka-  
paṇam rudāmīti kārūṇāpattatto<sup>16</sup> hutvā rodāmi<sup>17</sup> viravāmi, mā heva maṃ<sup>18</sup>  
ti maṃ evarūpaṃ vyasanam pattam<sup>19</sup> attano pāṇasamaṃ piyasāmikaṃ tvaṃ mā  
heva jahi<sup>20</sup>. 15

Atha sā kaṇeru<sup>21</sup> nivattitvā<sup>22</sup> taṃ assāsāyamānā dutiyaṃ  
gātham āha:

2. Ayya na taṃ jahissāmi kuṇjara<sup>23</sup> saṭṭhihāyana<sup>24</sup>,  
pathavyā<sup>25</sup> cāturantāya suppiyo hosi me tuvaṇ ti. 50.

Tattha saṭṭhihāyana<sup>26</sup> 'ti jātiyā saṭṭhivassakālasmiṃ<sup>27</sup> hi kuṇjarā thā- 20  
mena parihāyanti, sā ahaṃ evaṃ thāmahīnaṃ<sup>28</sup> imaṃ vyasanam pattam<sup>29</sup> na  
taṃ<sup>30</sup> jahissāmi<sup>31</sup>, mē bhāyi, imissā<sup>32</sup> hi<sup>33</sup> catūsu<sup>34</sup> disāsu samuddam pa-  
tvā ṭhitāya cāturantāya pathaviyā<sup>35</sup> tvaṃ mayhaṃ suṭṭhu piyo ti.

Atha naṃ santhambhetvā<sup>36</sup> „ayya idāni taṃ kuḷīrena<sup>37</sup>  
saddhiṃ thokaṃ kathāsallāpaṃ labhamānā vissajjāpessāmīti<sup>38</sup>“ 25  
vatvā kuḷīraṃ<sup>37</sup> yācamānā tatiyaṃ gātham āha:

1 Bīd bandha-. 2 Bīd paṇṇā-. 3 Bīd siṅga. 4 Bīd āyati-. 5 Bīd atṭhittaco. 6 Ck  
siṅgisuvaṇṇavaṇṇo, Ck siṅgisuvaṇṇavaṇṇa. Bī siṅgasuvaṇṇavaṇṇā, Bīd suvaṇṇa-  
vaṇṇo, omitting siṅga. 7 Bīd siṅgan ti. 8 Bī sabbapāṇasaṅgahakavase, Bīd sabba-  
pāṇasaṅgāhatavasena. 9 Ck kuḷī-, Ck kuḷīroti, Bīd kuḷīroti. 10 Bī āyati-. 11 Bīd  
add ettha. 12 Bīd atṭhittaco. 13 Bī teneva. 14 Bī ajjhottharato, Bīd ajjhottharato.  
15 Bīd -lo. 16 Ck -ṇāpa-. 17 Bī ru-. 18 Cks hevan. 19 Bīd byasanappattam.  
20 Bī jahāmi, Bīd jahā ti. 21 Bīd kareṇukā. 22 Bīd nivatte-. 23 Bīd kuṇjaraṃ.  
24 Bī sathahāyanaṃ, Bīd saṭṭhihāyanaṃ. 25 Bīd -byā. 26 Bīd -nan. 27 Bīd sa-  
ṭṭhivassikā-. 28 Bī thāmehi sampannaṃ, Bīd thāmena hi sampannaṃ. 29 Bī  
idam byasanappattam, Bīd imam byasanappattam. 30 Bīd omit tam. 31 Bīd -mīti.  
32 atha sā kaṇeru - - - imissā wanting in Ck. 33 Bīd ti. 34 Cks Bī catusu. 35  
Bīd path-. 36 Cks santhamhi, Bī saṇṭhapetvā, Bīd saṇṭhambhetvā? 37 Bīd kuḷi-  
38 Bīd visa-.

s. Ye kulirā<sup>1</sup> samuddasmiṃ Gaṅgāya Nammadāya ca<sup>2</sup>  
tesaṃ tvaṃ vārijo seṭṭho, muñca rodantiyā patin<sup>3</sup>. 51.

Tass' attho: ye samudde vā Gaṅgāya vā nadiyā Nammadāya vā nadiyā kulirā<sup>4</sup> sabbesaṃ vaṇṇasampattiyaṃ ca mahantattena<sup>5</sup> ca tvaṃ eva seṭṭho<sup>6</sup>, tena  
5 taṃ<sup>7</sup> yācāmi, mayhaṃ rodamānāya sāmikaṃ muñcā<sup>8</sup> 'ti.

Kulīro<sup>9</sup> tassā kathayamānāya<sup>9</sup> itthisadde nimittaṃ gahetvā  
akampitamānaso<sup>10</sup> hutvā vāraṇassa pādato aḷe<sup>11</sup> viniveṭhento  
„ayaṃ<sup>12</sup> vissatṭho<sup>13</sup> idaṃ nāma karissatīti<sup>14</sup>“ na<sup>15</sup> kiñci aññāsi.  
Atha naṃ vāraṇo pādaṃ ukkhipitvā piṭṭhiṃ<sup>16</sup> akkami, tāvad  
10 eva aṭṭhīni bhijjimsu<sup>17</sup>. Vāraṇo tuṭṭharāvaṃ<sup>18</sup> ravi. Sabba-  
vāraṇā<sup>19</sup> sannipatitvā kuliraṃ<sup>20</sup> niharitvā mahātale ṭhapetvā  
maddantā cunṇam<sup>21</sup> akamsu. Tassa dve aḷa sarīrato bhijji-  
tvā ekamante patimsu. So ca kuliradaho<sup>8</sup> Gaṅgāya ekābad-  
dho<sup>22</sup> Gaṅgāya<sup>23</sup> pūraṇakāle<sup>21</sup> Gaṅgodakena pūrati, uduke  
15 maṇḍibhavante<sup>25</sup> dahato udakaṃ Gaṅgaṃ otari<sup>26</sup>. Atha dve  
pi te aḷa uppatitvā<sup>27</sup> Gaṅgāya pavuyhimsu<sup>28</sup>, tesu eko sa-  
muddaṃ<sup>29</sup> pāvisi, ekaṃ dasabhātikarājāno<sup>30</sup> uduke kilamānā  
labhitvā Anakaṃ<sup>31</sup> nāma mutiṅgaṃ<sup>32</sup> akamsu, samuddaṃ<sup>33</sup> pa-  
viṭṭhaṃ pana asurā gahetvā Ālambaraṃ nāma bheriṃ kāresuṃ.  
20 Te aparabhāge Sakkena<sup>34</sup> saṅgāme<sup>35</sup> parājitaṃ taṃ chaḍḍetvā<sup>36</sup>  
palāyimsu. Atha naṃ Sakko attano atthāya gaṇhāpesi, „Ālam-  
baramegho viya thanantīti<sup>37</sup>“ taṃ sandhāya vadanti.

Satthā imaṃ dhammadeśaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ  
samodhānesi: (Saccapariyosāne ubho pi<sup>38</sup> jayampatikā sotāpattihale

<sup>1</sup> Bīd kulī-. <sup>2</sup> Bīd gaṅgāya vā yamunā ca, Bīd gaṅgāya yamunāya ca. <sup>3</sup> Cks pa-  
tīti. <sup>4</sup> Cks kulī-, Bīd gaṅgāya vā yamunāya vā kulī-. <sup>5</sup> Bīd mahantena. <sup>6</sup> Bīd  
add uttamo. <sup>7</sup> C tvaṃ. <sup>8</sup> Cks kulī-, Bīd kulī-. <sup>9</sup> Bīd kathi-. <sup>10</sup> Bīd ākaḍhi-  
yamānaso, Bīd ākaḍhi-. <sup>11</sup> Cks aḷehi. <sup>12</sup> Ck alaṃ, Cs alaṃ corr. to alaṃ. <sup>13</sup>  
Bīd viṣeṭho. <sup>14</sup> Cks -ssasīti, Bīd -ssāmiti. <sup>15</sup> Ck omits na. <sup>16</sup> Bīd piṭhiyaṃ.  
<sup>17</sup> Bīd adds atha. <sup>18</sup> Bīd tuṭṭharavaṃ. <sup>19</sup> Bīd sabbe. <sup>20</sup> Cks kulī-, Bīd kulī-,  
Bīd kulī-. <sup>21</sup> Bīd cunṇavicunṇam. <sup>22</sup> Bīd ekābandho, Bīd ekobandho. <sup>23</sup> C omits  
gaṅgāya. <sup>24</sup> C Bīd purāṇa-. <sup>25</sup> Bīd maṇḍihhūte. <sup>26</sup> Bīd gaṅgāya otarati. <sup>27</sup>  
Bīd uppalavitvā. <sup>28</sup> Cs vuyhimsu, Bīd vuyhisu. <sup>29</sup> Bīd -dde. <sup>30</sup> Cs -tu-. <sup>31</sup>  
Bīd ālaka, Bīd ālambakaṃ. <sup>32</sup> Bīd mudiṅgaṃ, Bīd muddiṅgaṃ. <sup>33</sup> Bīd -dda. <sup>34</sup> C  
sakkotaṃ. <sup>35</sup> Bīd mā. <sup>36</sup> Ck chaḍḍetvā, Bīd chaṭṭetvā, Bīd chaṭetvā. <sup>37</sup> Bīd  
thanatīti. <sup>38</sup> Bīd omits i.

patitṭhahimsu) „Tadā kaṇeru<sup>1</sup> ayaṃ upāsikā ahoṣi<sup>2</sup>, vāraṇo pana ahaṃ  
aham evā“<sup>3</sup> ti. Kakkatajātaka<sup>3</sup>.

### 8. Ārāmadūsajātaka.

Yo ve sabbasametānaṃ ti. Idam Satthā Dakkhiṇāgiri-  
janapade<sup>4</sup> aññataraṃ uyyānapālaputtam ārabba kathesi. Satthā 5  
kira vutthavasso<sup>5</sup> Jetavanā nikkhamitvā Dakkhiṇāgiri janapade<sup>4</sup> cārikaṃ  
cari. Ath' eko upāsako Buddha-pamukhaṃ saṃghaṃ<sup>6</sup> nimantetvā  
uyyāne nisīdāpetvā yāgukhajakehi santappetvā „ayyā<sup>7</sup> uyyānacāri-  
kaṃ<sup>8</sup> caritukāma iminā uyyānapālena saddhiṃ carantū“<sup>9</sup> ti vatvā „ay-  
yānaṃ phalāphalāni dadeyyāsi<sup>10</sup>“ uyyānapālaṃ āṇāpesi. Bhikkhū 10  
caramānā ekaṃ chiddaṭṭhānaṃ<sup>9</sup> disvā „imaṃ ṭhānaṃ chiddaṃ<sup>10</sup> avirū-  
harukkhaṃ<sup>11</sup>, kin nu kho kāraṇaṃ“ ti pucchimsu. Atha nesam uy-  
yānapālo ācikkhi: „eko kira uyyānapālaputto uparopakesu udakaṃ  
āsiṇcanto 'mūlappamāṇena<sup>12</sup> āsiṇcissāmi<sup>13</sup>' uppāṭetvā mūlappamāṇena  
udakaṃ āsiṇci, tena taṃ ṭhānaṃ chiddaṃ jātaṃ“ ti. Bhikkhū Satthu 15  
santikaṃ āgantvā taṃ<sup>14</sup> atthaṃ ārocesuṃ. Satthā „na bhikkhave  
idān' eva pubbe pi so kumārako ārāmadūsako yevā“<sup>15</sup> ti vatvā atī-  
taṃ āharī:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Vissaseṇe<sup>14</sup> nāma<sup>15</sup> rajjaṃ kā-  
rente<sup>16</sup> ussave ghuṭṭhe<sup>17</sup> uyyānapālo „ussavaṃ kilissāmi<sup>18</sup>“ uy- 20  
yānavāsino makkate āha: „idaṃ uyyānaṃ tumhākaṃ bahūpa-  
kāraṃ, ahaṃ sattāhaṃ ussavaṃ kilissāmi, tumhe sattame di-  
vase uparopakesu udakaṃ āsiṇcathā“<sup>19</sup> ti āha. Te „sādhū“<sup>20</sup> ti  
sampaṭicchimsu. So tesam cammaghaṭake datvā pakkāmi.  
Makkaṭā udakaṃ siṇcitvā<sup>21</sup> uparopakesu āsiṇcimsu. Atha te<sup>22</sup> 25  
makkaṭajettṭhako āha: „āgametha tāva, udakaṃ nāma sabba-  
kālaṃ dullabhaṃ, taṃ rakkhitaṃ<sup>23</sup>, uparopake uppāṭetvā

<sup>1</sup> Bīd kāreṇukā. <sup>2</sup> Bīd omit ahoṣi. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> kakkataka-, B<sup>i</sup> kaṇṇata-, Bīd add  
sattamaṃ. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> Bīd -pa-. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> vuttavasse, Bīd vutthavasso. <sup>6</sup> Bīd bhikkhu-  
saṃghaṃ. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> ayya. <sup>8</sup> Bīd uyyāne-. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> chindanaṭṭhānaṃ, Bīd chindaṭṭhānaṃ.  
<sup>10</sup> B<sup>i</sup> chinda, Bīd chinnaṃ. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> virūharukkhaṃ, B<sup>i</sup> ruḥhaṃ avirakkhi. <sup>12</sup>  
C<sup>o</sup> mūlapa-. <sup>13</sup> Bīd etam. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> vissaseno, Bīd visaseno. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> Bīd add rājā.  
<sup>16</sup> Bīd -to. <sup>17</sup> C<sup>o</sup> ghuṭṭe, C<sup>o</sup> ghuṭṭe corr. to ghuṭṭhe, B<sup>i</sup> saṃghuṭṭhe, Bīd saṃ-  
ṅghuṭṭhe. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> āsiṇcanta, Bīd āsiṇcitvā. <sup>19</sup> Bīd ne. <sup>20</sup> Bīd tattha.



mūlappamāṇaṃ ṇatvā dīghamūlakesu bahum<sup>1</sup> rassamūlakesu  
 appaṃ udakaṃ āsiñcitum<sup>2</sup> vaṭṭatīti<sup>3</sup>. Te „sādhū“<sup>4</sup> ti vatvā<sup>5</sup>  
 ekacce uparopake uppāṭetvā gacchanti ekacce te<sup>6</sup> ropetvā  
 udakaṃ siñcanti. Tasmim kāle Bodhisatto Bārāṇasiyaṃ  
 5 ekassa kulassa putto ahosi. So kenacid eva karaṇīyena  
 uyyānaṃ gantvā te makkaṭake<sup>7</sup> tathā karonte disvā „ko tumhe  
 evaṃ kareṭīti“<sup>8</sup> pucchitvā „vānarajetṭhako“<sup>9</sup> ti vutte „jetṭha-  
 kassa<sup>10</sup> tāva vo ayaṃ paññā<sup>11</sup>, tumbhakaṃ kīdisī<sup>12</sup> bhavissatīti<sup>13</sup>.  
 tam<sup>14</sup> atthaṃ pakāseṇa paṭhamam<sup>15</sup> gātham āha:

- 10 1. Yo ve sabbasametānaṃ ahuvā setṭhasammato  
 tassāyaṃ<sup>16</sup> edisī<sup>17</sup> paññā, kim eva itarā pajā ti. 52.

Tattha sabbasametānaṃ ti imesaṃ sabbesam<sup>18</sup> pi samāgatānaṃ<sup>19</sup>  
 ahuvā ti ahosi, kim eva itarā pajā ti yā itarā etesu lāmikā<sup>20</sup> pajā kīdisā  
 nu kho tassāyaṃ<sup>21</sup> paññā ti.

- 15 Tassa kathaṃ sutvā vānarā dutiyaṃ gātham āhaṃsu:  
 2. Evam eva tuvaṃ brahme anaññāya vinindasī,  
 kathaṃ hi mūlaṃ adisvā<sup>22</sup> rukkhāṃ jaññā patitṭhitan ti. 53.

Tattha brahme ti ālapanamattaṃ, ayaṃ pan' ettha saṃkhepattho: tvaṃ  
 bho purisa kārāṇāṃ kārāṇaṃ ajānitvā evam evaṃ<sup>23</sup> amhe vinindasī, rukkhāṃ<sup>24</sup>  
 20 nāma gambhīrapatitṭhito<sup>25</sup> vā esa na vā ti mūlena<sup>26</sup> anuppāṭetvā kathaṃ ṇā-  
 tum<sup>27</sup> sakkā, tena mayaṃ uppāṭetvā mūlappamāṇena udakaṃ āsiñcāmā<sup>28</sup> ti.

Taṃ sutvā Bodhisatto tatiyaṃ gātham āha:

3. Nāhaṃ tumhe vinindāmi ye c' aññe<sup>29</sup> vānarā vane,  
 Vissaseno va gārayho yass' atthā rukkhharopakā ti. 54.

- 25 Tattha Vissaseno va gārayho ti Bārāṇasirājā<sup>30</sup> Vissaseno yev' ettha<sup>31</sup>  
 garahitabbo, yassatthā rukkhharopakā ti yass' atthāya tumhādisā rukkha-  
 ropakā jātā ti

<sup>1</sup> Cs Bā bahu. <sup>2</sup> Bā siñci-. <sup>3</sup> Bā sampāṭicchitvā, Bī adds va. <sup>4</sup> Bā omit te.  
<sup>5</sup> Bā -te. <sup>6</sup> Cs karotīti, Bā kena tumhehi evaṃ kārītanti. <sup>7</sup> Bā vanaraje-  
<sup>8</sup> Bā appapañño <sup>9</sup> Bā -kaṃ pana kīdisaṃ. <sup>10</sup> Cs -ssasīti. <sup>11</sup> Bī etaṃ, Bā  
 ekam. <sup>12</sup> Bā imaṃ. <sup>13</sup> Cs nass-. <sup>14</sup> Cs idisī, Bā edisā. <sup>15</sup> Cs omits sabbe-  
 sam. <sup>16</sup> Bā samānajātinaṃ. <sup>17</sup> Cs lāmaka, Bī lāmaka, Bā lāmaka. <sup>18</sup> Cs tas-  
 māyaṃ, Bī tassa, Bā tassā. <sup>19</sup> Cs Bā add na. <sup>20</sup> Bā eva <sup>21</sup> Bā rukkho.  
<sup>22</sup> Bā -re-. <sup>23</sup> Bā mūlaṃ. <sup>24</sup> Cs nātaṃ, Bā nāṇam. <sup>25</sup> Bī ye vetta, Bā ye  
 caññe tattha. <sup>26</sup> Cs -sī-. <sup>27</sup> Bī yo etta etta, Bā yeva ettha.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā vānaraṇṇaṃ āramadūsakakumāro ahosi, paṇḍitapuriso pana  
aham evā“ 'ti. Āramadūsakajātakaṃ<sup>1</sup>.

### 9. Sujātajāta.

Na hi vaṇṇena sampannā ti. Idam Satthā Jetavane 5  
viharanto Anāthapiṇḍikassa suṇisaṃ<sup>2</sup> Dhanañjayasetṭhiddhitarāṃ Visā-  
khāya kaniṭṭhabhaginīṃ Sujātaṃ ārabha kathesi. Sā kira mahan-  
tena yasena Anāthapiṇḍikassa gharāṃ pūrayamānā pāvisi, „mahāku-  
lassa dhītā ahan“ ti pana<sup>3</sup> mānathaddhā ahosi kodhanā caṇḍā<sup>4</sup>  
pharusā, sassusurasamīkavattāni na karoti, gehajanaṃ tājantī<sup>5</sup> 10  
paharanti<sup>6</sup> carati<sup>7</sup>. Ath' ekadivasam Satthā pañcabhikkhusataparivuto<sup>8</sup>  
Anāthapiṇḍikassa geham gantvā nisīdi. Mahāsetṭhi<sup>9</sup> dhammam  
suṇanto<sup>10</sup> Bhagavantaṃ upanisiḍi<sup>11</sup>. Tasmiṃ khaṇe Sujāta dāsakamma-  
karehi saddhiṃ kalahaṃ karoti. Satthā dhammakathaṃ tṭhapetvā  
„kiṃ saddo eso“ ti āha. „Esā<sup>12</sup> bhante kulasuṇhā agāravā, n' ev' 15  
assā<sup>13</sup> sassusurasamīkavattaṃ atthi<sup>14</sup> na dānaṃ na silaṃ, assaddhā  
appasannā ahorattaṃ<sup>15</sup> kalahaṃ kurumānā vicaratīti“. „Tena hi<sup>16</sup>  
pakkosathā“ 'ti. Sā āgantvā<sup>17</sup> vanditvā ekamantaṃ atṭhāsī. Atha  
naṃ Satthā „satt' imā Sujāte purisassa bhariyā, tāsāṃ<sup>18</sup> tvaṃ katarā“  
ti pucchi. „Bhante, nāhaṃ taṃ<sup>19</sup> saṃkhittena kathitassa atthaṃ 20  
jānāmi, vitthārena me kathethā“ 'ti. Satthā „tena hi ohitasotā suṇā-  
hīti“ vatvā imā gāthā abhāsī:

Paduṭṭhacittā ahitānukampinī  
aṇṇesu rattā atimaṇṇate patim  
dhanena kīṭassa vadhāya ussukā,

25

yā evarūpā purisassa bhariyā  
„vadhakā<sup>20</sup> ca<sup>21</sup> bhariyā“ ti ca sā pavuccati.  
Yaṃ itthiyā vindati sāmiko dhanam  
sippaṃ vaṇijjāṃ ca kaṣiṃ adhiṭṭhaham<sup>22</sup>

<sup>1</sup> B<sup>id</sup> add aṭṭhamāṃ. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> suni-, B<sup>id</sup> suṇham. <sup>3</sup> B<sup>id</sup> omit pana. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> caṇḍa, B<sup>id</sup> caṇḍi. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> tājanti, C<sup>s</sup> tājja, B<sup>id</sup> tājanti. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> -ti, B<sup>id</sup> -tīti, R<sup>d</sup> -ti. <sup>7</sup> B<sup>id</sup> omits carati, B<sup>d</sup> vivadanti. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> B<sup>id</sup> pañcahi bhikkhusatehi parivuto. <sup>9</sup> B<sup>id</sup> add pi. <sup>10</sup> B<sup>id</sup> adds va. <sup>11</sup> B<sup>id</sup> upasaṅkamitvā vanditvā nisīdi. <sup>12</sup> B<sup>id</sup> ekā. <sup>13</sup> B<sup>id</sup> agārassa majhe vasamānā. <sup>14</sup> B<sup>id</sup> natthi, B<sup>d</sup> na atthi. <sup>15</sup> B<sup>id</sup> -ttim, B<sup>d</sup> -ttim corr. to -ttaṃ. <sup>16</sup> B<sup>id</sup> adds naṃ. <sup>17</sup> B<sup>id</sup> ti āha pakkosāpetvā āgantvā, B<sup>d</sup> ti sā-petvā āgantvā. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> tāsā, B<sup>id</sup> tāsū. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> na, B<sup>id</sup> saṃ, R<sup>d</sup> omits taṃ. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> ayyā, B<sup>id</sup> vadhata. <sup>21</sup> B<sup>id</sup> omits ca. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> -hiṃ, B<sup>id</sup> adhiṭṭhaham, B<sup>d</sup> adhiṭṭhaham.

- appam pi tasmā<sup>1</sup> apahātum icchati<sup>2</sup>,  
yā evarūpā purisassa bhariyā  
„cori<sup>3</sup> ca<sup>4</sup> bhariyā“ ti ca sā pavuccati.  
Akammakāmā<sup>5</sup> alasā<sup>6</sup> mahagghasā<sup>7</sup>  
5 pharusā ca caṇḍī ca duruttavādini<sup>8</sup>  
upaṭṭhāyikānaṃ<sup>9</sup> abhibhuyya vattati<sup>10</sup>,  
yā evarūpā purisassa bhariyā  
„ayyā ca<sup>4</sup> bhariyā“ ti ca sā pavuccati<sup>11</sup>.  
Yā sabbadā hoti hitānukampinī  
10 mātā va puttaṃ<sup>12</sup> anurakkhate<sup>13</sup> patiṃ<sup>14</sup>  
tato dhanāṃ sambhatam assa rakkhati,  
yā evarūpā purisassa bhariyā  
„mātā<sup>15</sup> ca bhariyā“ ti ca sā pavuccati.  
Yathāpi jeṭṭhā<sup>16</sup> bhaginī kaniṭṭhakā<sup>17</sup>  
15 sagāravā hoti sakamhi sāmike  
hirīmanā bhattavasānuvattinī<sup>18</sup>,  
yā evarūpā purisassa bhariyā  
„bhaginī ca bhariyā<sup>19</sup>“ ti ca sā pavuccati.  
Yā c' idha<sup>20</sup> disvāna patiṃ pamoditā  
20 sakhī sakhāraṃ va cīrassa<sup>21</sup> āgataṃ  
kolīniyā<sup>22</sup> silavatī patibbatā,  
yā evarūpā purisassa bhariyā  
„sakhī ca<sup>23</sup> bhariyā“ ti ca sā pavuccati<sup>24</sup>.  
Akkutṭhasantā<sup>25</sup> vadhadaṇḍatajjitā  
25 aduṭṭhacittā patino titikkhati  
akkodhanā<sup>26</sup> bhattavasānuvattinī<sup>27</sup>,  
yā evarūpā purisassa bhariyā  
„dāsī<sup>28</sup> ca bhariyā“ ti ca sā pavuccati.

<sup>1</sup> *Bīd* tassa. <sup>2</sup> *Ck*-tu, *Bīd* pahātumicchati. <sup>3</sup> *Bī* teri, *Bd* cori. <sup>4</sup> *Bīd* omit ca. <sup>5</sup> *Ck* okkāmākāmā corr. to akāmākāmā, *Bī* akammaṃkāmā, *Bd* akammakā. <sup>6</sup> *Ck* alāsā, *Bd* alasā. <sup>7</sup> *Ck* maggasā. <sup>8</sup> *Bī* durattavādini, *Ck* durannavādini. <sup>9</sup> *Ck* uṭṭhā-, *Bī* upajhānakāni, *Bd* upajhayakānaṃ. <sup>10</sup> *Bīd* pavattini. <sup>11</sup> the second and third verses (yam ithiyā --- akammakāmā ---) are wanting in *Cs*. <sup>12</sup> *Bīd* mātā puttaṃ va. <sup>13</sup> *Cs* anupekkhate, *Bī* anurukkhate, *Bd* -rakkhite. <sup>14</sup> *Bīd* pati. <sup>15</sup> *Cs* sacī, wanting in *Bī*. <sup>16</sup> *Bīd* jeṭṭhā. <sup>17</sup> *Ck* kaniṭṭhā, *Bīd* ganīṭhakā. <sup>18</sup> *Ck* -nī, *Bīd* bhattavasānuvattini. <sup>19</sup> *Bd* kaniṭṭhabhariyā, wanting in *Bī*. <sup>20</sup> *Bīd* cidha. <sup>21</sup> *Bī* cīrassaṃ, *Bd* cīrassa. <sup>22</sup> *Ck* kolī-, *Bīd* koleyyakā. <sup>23</sup> *Ck* ma, *Bī* va. <sup>24</sup> the fifth and sixth verses are wanting in *Bī*. <sup>25</sup> *Bī* akuddha-, *Bd* akundhā-. <sup>26</sup> *Bī* sako-, *Bd* ako-. <sup>27</sup> *Bī* satta --- ni, *Bd* bhatta-. <sup>28</sup> *Bd* dāsī, wanting in *Bī*.

Imā kho Sujāte purisassa satta bhariyā. Tāsu vadhakasamā  
corisamā ayyasamā ti imā tisso niraye nibbattanti, itarā catasso  
Nimmānarati-devaloke<sup>1</sup>.

Yā c' idha<sup>2</sup> bhariyā vadhakā ti vuccati<sup>3</sup>

corīti ayirā<sup>4</sup> ti ca sā pavuccati,

5

dussīlarūpā pharusā anādarā<sup>5</sup>

kāyassa bhedā nirayam vajanti tā.

Yā c' idha<sup>2</sup> mātā bhaginī sakhī ca

dāsīti<sup>6</sup> bhariyā ti ca sā pavuccati,

sīle thitattā cirarattasamvutā

10

kāyassa bhedā sugatiṃ vajanti tā.

Evam Satthari imā<sup>7</sup> satta bhariyā<sup>8</sup> dassente<sup>9</sup> yeva Sujātā sotā-  
pattiphale patiṭṭhahi, tato<sup>10</sup> „tvam imāsam sattannaṃ bhariyānaṃ ka-  
tarā“ ti vutte „dāsīsamā<sup>11</sup> ahaṃ bhante“ ti vatvā Tathāgataṃ van-  
ditvā khamāpesi. Iti Satthā Sujātaṃ gharasuṇhaṃ ekovāden' eva<sup>12</sup> 15  
dametvā katabhattakicco Jetavanaṃ gantvā bhikkhusaṃghena<sup>13</sup> vatte  
dassite gandhakuṭṭim pāvisi. Dhammasabbhāyam pi kho bhikkhū Sat-  
thu guṇakathaṃ samuṭṭhāpesum: „āvuso ekovāden' eva Satthā Sujā-  
taṃ gharasuṇhaṃ dametvā sotāpattiphale patiṭṭhāpesīti“. Satthā  
āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā“ ti 20  
pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe pi  
mayā Sujātā ekovāden' eva<sup>14</sup> damitā<sup>15</sup>“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Bodhisatto tassa aggamahesiyā kucchimhi nibbattitvā vayap-  
patto Takkasīlāya<sup>16</sup> sippāni<sup>17</sup> uggaṇhitvā pitu accayena rajje 25  
patiṭṭhāya dhammena<sup>18</sup> rajjaṃ kāresi. Tassa mātā kodhanā  
ahosi caṇḍā pharusā akkosikā paribhāsikā. So mātu<sup>19</sup> ovādaṃ  
dātukāmo „evaṃ<sup>20</sup> avatthukaṃ kathetuṃ na yuttan“ ti tassā  
anusāsanatthaṃ ekaṃ upamaṃ olokeno carati. Ath' ekadi-  
vasaṃ uyyānaṃ agamāsi<sup>21</sup>, mātāpi puttena saddhiṃ űeva<sup>22</sup> 30

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> adds uppajjanti, B<sup>d</sup> upapajjanti. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> cidha. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> vadhakā pavuccati, B<sup>d</sup> vadhakā ti pavuccati. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> ayyakā. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> anācārā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> dāsi, B<sup>d</sup> dāsī, both omit ti. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> imāsu. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> -yāsu. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> dassente dassente, C<sup>s</sup> dassento, B<sup>d</sup> dassentesu. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> sujāte. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> dāsī-. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> ekavāreva, B<sup>d</sup> ekovāreva. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> -saṅghe, B<sup>d</sup> -saṅghe. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> ekovāreva. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> add yevā. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -lāyaṃ. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> sabbasi-. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> adds samena, B<sup>d</sup> sammena. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> tassā. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> ekameva, B<sup>d</sup> evameva. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> gacchanto. <sup>22</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> saddhiṃ űeva.

agamāsi. Atha<sup>1</sup> antarāmagge kikī sakūṇo viravi. Bodhisatta-  
 parisā<sup>2</sup> taṃ saddaṃ sutvā kaṇṇe thaketvā<sup>3</sup> „ambho caṇḍavāce<sup>4</sup>  
 pharusavāce<sup>4</sup> mā saddaṃ akāsīti“ āha. Bodhisatte<sup>5</sup> nātaka-  
 parivute<sup>6</sup> mātaraṃ saddhiṃ uyyāne<sup>7</sup> vicarante ekasmiṃ supup-  
 5 phite<sup>8</sup> sālarukkhe nilīnā ekā kokilā madhurena sareṇa vassi<sup>9</sup>.  
 Mahājano tassā sare sammatto hutvā añjalim<sup>10</sup> paggaḥetvā  
 „saṇhāvāce sakhilavāce<sup>11</sup> muduvāce vassa vassā“ ti gīvaṃ  
 ukkhipitvā ohitasoto olovento aṭṭhāsi. Bodhisatto<sup>12</sup> tāni dve  
 kāraṇāni disvā „dāni mātaraṃ saññāpetuṃ<sup>13</sup> sakkhissāmīti“  
 10 cintetvā „amma antarāmagge kikiśaddaṃ<sup>14</sup> sutvā<sup>15</sup> mahājano  
 ‘mā saddaṃ akāsi<sup>16</sup>, mā saddaṃ akāsīti’ kaṇṇe pidahi, pharu-  
 savācā nāma na kassaci piyā“ ti vatvā imā gāthā avoca:

1. Nā hi vaṇṇena sampannā mañjukā<sup>17</sup> piyadassanā<sup>18</sup>  
 kharavācā piyā honti asmiṃ loke paramhi ca. 55.
- 15 2. Nanu passas’ imaṃ kālīm<sup>19</sup> dubbappaṇaṃ<sup>20</sup> tilakāhataṃ<sup>21</sup>  
 kokilaṃ saṇhabhāṇena<sup>22</sup> bahunnaṃ paṇinaṃ piyaṃ. 56.
3. Tāsmāsakhilavāc’ assa<sup>23</sup> mantabhāṇī<sup>24</sup> anuddhato (Dhp.v. 363.)  
 atthaṃ dhammaṃ ca dīpeti madhuraṃ tassa bhāsitan ti. 57.

Tāsaṃ ayaṃ attho: amma ime sattā piyaṅgusamādinā<sup>25</sup> sarīravapaṇṇena  
 20 sampannā<sup>26</sup> kathānigghosassa<sup>27</sup> madhuratāya mañjukā<sup>28</sup> abhirūpatāya<sup>29</sup> piya-  
 dassanā samānā<sup>30</sup> antamaso mātāpitāro pi<sup>31</sup> akkosaparibhāsādivasena<sup>32</sup> pavat-  
 tāya<sup>33</sup> kharavācāya samannāgatattā kharavācā imasmiṃ ca paramhi ca<sup>34</sup> loke  
 piyā nāma na honti<sup>35</sup> antarāmagge kharavācā<sup>36</sup> kikī viya, saṇhabhāṇiṇo pana  
 maṭṭhāya<sup>37</sup> madhurāya vācāya samannāgatā virūpāpi<sup>38</sup> piyā honti, tena taṃ<sup>39</sup>  
 25 vadāmi: nanu passasī imaṃ kālīm<sup>40</sup> dubbappaṇasarīravapaṇṇato<sup>41</sup> pi kālatarehi<sup>42</sup>

<sup>1</sup> Bā adds naṃ. <sup>2</sup> Bā bodhisattassa parisā ca. <sup>3</sup> Bā pidahitvā. <sup>4</sup> Ck -co.  
<sup>5</sup> Bā -tto, Bā add pana. <sup>6</sup> Cks -tena, Bā -varito, Bā -vāritena. <sup>7</sup> Bā uyyāna-  
 meva. <sup>8</sup> Bā -ta. <sup>9</sup> Bā viravi. <sup>10</sup> Bā -añjali. <sup>11</sup> saddhiṃ - - - sakhilavāce  
 wanting in Bā. <sup>12</sup> Bā atha mahāsatto. <sup>13</sup> Bā aññāpe-, Bā paññāpe-. <sup>14</sup> Bā  
 kiki-, Bā kiki-. <sup>15</sup> Bā adds ki kathesi. <sup>16</sup> Bā omit mā saddamakāsi. <sup>17</sup> Bā  
 maññunā, Bā mañjukā. <sup>18</sup> Bā -dassiko, Bā -dassīnā. <sup>19</sup> all four MSS. kālīm.  
<sup>20</sup> Ck -ṇṇā. <sup>21</sup> Ck -bhataṃ, Bā -haṇaṃ. <sup>22</sup> Bā -vāsena, Bā -vācena. <sup>23</sup> Bā cāya.  
<sup>24</sup> Bā -pi. <sup>25</sup> Ck -samādinā. <sup>26</sup> Bā samānā, Bā samāganā. <sup>27</sup> Bā gatāniggho-  
<sup>28</sup> Bā maññukā. <sup>29</sup> Ck -tāyaṃ. <sup>30</sup> Bā adds pi. <sup>31</sup> Bā omit pi. <sup>32</sup> Bā -satādi-,  
 Bā -sakādi-. <sup>33</sup> Bā -ttā. <sup>34</sup> Ck omits paramhi ca, Bā imasmiṃ loke paramhi ca.  
<sup>35</sup> Bā add taṃ amma. <sup>36</sup> Ck Bā kharā-. <sup>37</sup> Ck maṇḍāya, Ck maṭṭāya, Bā ma-  
 ṭṭhāya. <sup>38</sup> Cks omit pi. <sup>39</sup> Bā naṃ. <sup>40</sup> Ck Bā kālīm. <sup>41</sup> Ck dubbappaṇaṃ-, Bā  
 dubbappaṇasarīraṃ vaṇṇato. <sup>42</sup> Bā kālatare.

tilakehi āhatam<sup>1</sup> kokilaṃ yā<sup>2</sup> evaṃ dubbappā<sup>3</sup> samānāpi saṇḥabbhāṇena<sup>4</sup> ba-  
hunnaṃ pāṇinam piyā jātā, iti yasmā<sup>5</sup> kharavāco satto loke mātāpitunnam pi  
appiyo tasmā bahujanassa piyabhāvaṃ icchanto poso sakhalavāco saṇḥamaṭṭa-  
muduvāco<sup>6</sup> assa<sup>7</sup> paññāsasāṅkhātāya<sup>8</sup> mantāya<sup>9</sup> paricchiṇḍitvā kathanato<sup>10</sup> man-  
tabbhāṇi<sup>11</sup> vinā uddhaccena pamāpayuttass' eva kathanato anuddhato, yo<sup>12</sup> hi 5  
evarūpo<sup>13</sup> pālīṇ ca<sup>14</sup> atthaṇ ca<sup>15</sup> dīpeti tassa bhāsitaṃ kāraṇasannissitaṃ<sup>16</sup>  
katvā paraṃ na akkosetvā<sup>17</sup> kathitātāya<sup>18</sup> madhuraṃ ti.

Evaṃ Bodhisatto imāhi tīhi gāthāhi mātu dhammaṃ de-  
setvā mātaraṃ saññāpesi<sup>19</sup>. Sā tato paṭṭhāya ācārasampannā  
ahosi. Bodhisatto pi mātaraṃ ekovāden' eva<sup>20</sup> nibbisevanaṃ 10  
katvā yathākammaṃ gato.

Satthā imaṃ dhammadeśanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā Bārāṇasirañño mātā Sujātā ahosi, rājā pana aham evā“ 'ti.  
Sujātajātakaṃ<sup>21</sup>.

## 10. Ulūkajātaka.

15

Sabbhehi kira nātīhiti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto  
kākolūkakalaham<sup>22</sup> ārabba kathesi. Tasmim<sup>23</sup> hi kāle kākā divā  
ulūke<sup>24</sup> khādanti, ulūkā<sup>25</sup> suriyagamanato<sup>26</sup> paṭṭhāya tattha tattha  
sayitānaṃ kākānaṃ sīsāni chinditvā<sup>27</sup> te<sup>28</sup> jīvitakkhayaṃ pāpenti.  
Ath' ekassa bhikkhuno Jetavanapaccante ekasmim pariveṇe vasantassa 20  
sammajjanakāle<sup>29</sup> rukkhato patitāni sattapaṭṭhanālimattāni<sup>30</sup> pi<sup>31</sup> bahu-  
tarāni pi kākasīsāni chaḍḍetabbāni<sup>32</sup> honti. So tam atthaṃ bhikkhū-  
naṃ ārocesi. Bhikkhū dhammasabhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ:  
„āvuso asukassa<sup>33</sup> kira bhikkhuno vasanapaṭṭhāne divase divase etta-

<sup>1</sup> Ck ābhatam, C<sup>s</sup> ābhātām corr. to āhatam. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> sā, Bīd omitt yā. <sup>3</sup> Bīd -ppa-.

<sup>4</sup> Bīd saṇḥavācābhāvena. <sup>5</sup> Bī tasmā. <sup>6</sup> Ck saṇḥavaddha-, Bīd saṇḥavāco mudu-, Bī adds maṇḥavāco. <sup>7</sup> Bī assā. <sup>8</sup> Bī nāṇasaṃ-, Bīd paññāsasāṅkhātāya. <sup>9</sup> Ck

mantāya, C<sup>s</sup> Bī samantāya. <sup>10</sup> Bīd vacanato. <sup>11</sup> Bī samantabbhāṇi, Bīd saman-

tabbhāṇi. <sup>12</sup> Ck<sup>s</sup> so. <sup>13</sup> Bīd add puggalo. <sup>14</sup> Ck Bīd pālīṇca, C<sup>s</sup> pālīatthaṇca.

<sup>15</sup> Ck omitt atthaṇca; C<sup>s</sup> pālīṇca in the place of atthaṇca. <sup>16</sup> Bī kara-. <sup>17</sup> Bī

paraṃ sakopetvā, Bīd paraṃ akopetvā. <sup>18</sup> Bīd kathitassa. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> paññāpesi.

<sup>20</sup> Bī ekovādena, Bīd ekovāreṇeva. <sup>21</sup> Bīd add navamaṃ. <sup>22</sup> C<sup>s</sup> -lūka-, Bī

-luka-, Bīd -luṅka-. <sup>23</sup> Bīd tasmim. <sup>24</sup> C<sup>s</sup> ulūke, Bīd uluṅke. <sup>25</sup> C<sup>s</sup> ulūkā, Bī

ulūkā, Bīd uluṅkā. <sup>26</sup> Bīd -yattaṅga-. <sup>27</sup> Bī bhinditvā. <sup>28</sup> Bīd tesam.

<sup>29</sup> Bīd samajjana-. <sup>30</sup> C<sup>s</sup> Bīd -nāli-. <sup>31</sup> Bīd add lohitamakkhītāni. <sup>32</sup> Bīd

chaṭṭe-. <sup>33</sup> Bīd amukassa.

kāni<sup>1</sup> nāma kākasīsāni chaḍḍetabbhāni<sup>2</sup> hontīti<sup>3</sup>. Satthā āgantvā „kāya  
 nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinna<sup>4</sup>“ ti pucchi. Bhikkhū  
 „imāya nāmā<sup>5</sup>“ 'ti vatvā<sup>6</sup> „kadā paṭṭhāya<sup>7</sup> pana bhante kākānaṃ ca  
 ulūkānaṃ<sup>8</sup> ca aññamaññaṃ veraṃ uppanna<sup>9</sup>“ ti pucchimsu. Satthā  
 5 „paṭhamakappiyakālatō<sup>10</sup> paṭṭhāya<sup>11</sup>“ 'ti vatvā atitāma āhari:

Atīte paṭhamakappikā<sup>12</sup> sannipatitvā ekaṃ abhirūpaṃ  
 sobhaggappattaṃ āṇasampannaṃ<sup>13</sup> sabbākārāparipunṇaṃ<sup>14</sup> puri-  
 saṃ gahetvā rājānaṃ kariṃsu, catuppādāpi<sup>15</sup> sannipatitvā ekaṃ  
 sīhaṃ rājānaṃ kariṃsu, mahāsamudde macchā Anandaṃ nāma  
 10 macchaṃ rājānaṃ akaṃsu. Tato sakunagaṇā Himavanta-  
 padese<sup>16</sup> ekasmiṃ piṭṭhipāsāne sannipatitvā „manussesu rājā  
 paññāyati tathā catuppadesu<sup>17</sup> c' eva macchesu ca, amhākaṃ  
 pan' antare<sup>18</sup> rājā nāma n'atthi, appatissavāso<sup>19</sup> nāma na<sup>20</sup>  
 vattati<sup>21</sup>, amhākaṃ pi rājānaṃ laddhuṃ vattati<sup>22</sup>, ekaṃ rāja-  
 15 ṭhane ṭhapetabbayuttakaṃ jānāthā<sup>23</sup>“ ti te tādisaṃ sakunaṃ  
 olokayamānā<sup>24</sup> ekaṃ ulūkaṃ<sup>25</sup> rocetvā „ayaṃ no ruccatīti<sup>26</sup>  
 āhaṃsu. Ath' eko sakuno sabbesaṃ ajjhāsaya gahanatthaṃ  
 tikkhattuṃ sāvesi<sup>27</sup>. Tassa sāventassa dve sāvanā<sup>28</sup> adhivā-  
 setvā tatiyasāvanāya<sup>29</sup> eko kāko utṭhāya „tiṭṭha tāv' etassa<sup>30</sup>  
 20 imasmiṃ rājābhisekakāle evarūpaṃ mukhaṃ, kuddhassa kiḍi-  
 saṃ bhavissatīti, iminā hi kuddhena olokitaṃ mayaṃ tattaka-  
 pāle<sup>31</sup> pakkhittatila<sup>32</sup> viya tattha tatth' eva<sup>33</sup> bhijjissāma, imaṃ  
 rājānaṃ kātuṃ mayhaṃ na ruccatīti<sup>34</sup> imaṃ atthaṃ pakāsetuṃ  
 paṭhamāṃ gāthaṃ āha:

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> ettha-. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> chaḍḍhe-, B<sup>d</sup> chaḍḍe-. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> pucchitvā imāya nāmā ti vutte  
 na bhikkhave idāneva pubbe pi kalahaṃ karonti (B<sup>i</sup> -to) yevā ti vatvā. <sup>4</sup> B<sup>d</sup>  
 omīti paṭṭhāya. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> ulū-. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> -kappika-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> paṭhamakappe manussā,  
 B<sup>d</sup> paṭhamakappe manussā. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> ācāra-. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> sabbākārāparipūraṃ, B<sup>i</sup> sabbā-  
 laṅkāra-paripunṇaṃ. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> catupā-. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> -ppa-. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> pana antare. <sup>13</sup> C<sup>s</sup>  
 appatissavāso, B<sup>i</sup> appatissavavāso, B<sup>d</sup> appatissavoso. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omīti na. <sup>15</sup> C<sup>s</sup>  
 vaddhati. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> vaddhati, C<sup>s</sup> vaddhatīti, B<sup>d</sup> vattatīti. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> jāna-. <sup>18</sup> B<sup>d</sup>  
 oloki-. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> ulūkaṃ, B<sup>i</sup> ulūka. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> -ti. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> -pā, B<sup>d</sup> sāvanā. <sup>22</sup>  
 C<sup>s</sup> -nāya, B<sup>i</sup> -savanāya. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> akuddhassa bhāva tassa, B<sup>d</sup> sakuddhassa tāva  
 tassa in the place of tiṭṭha tāvetassa. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> tatthakapile, B<sup>d</sup> tatthakapāle. <sup>25</sup>  
 B<sup>d</sup> -talloṇaṃ. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> tattheva tattheva, B<sup>d</sup> tattheva.



1. Sabbehi kira ñātīhi<sup>1</sup> kosiyo issaro kato,  
sace ñātīh<sup>2</sup> anuññāto bhaṇeyy' āham ekavāciyan<sup>3</sup> ti. 58.

Tass' attho: yā esā sāvanā<sup>4</sup> vattati<sup>5</sup> tam<sup>6</sup> sutvā vadāmi: sabbehi kira imehi samāgatehi ñātīhi ayaṃ kosiyo rājā kato sace pañāham ñātīhi anuññāto bha-  
veyyaṃ ettha vattabham ekavācikaṃ<sup>7</sup> kinci bhaṇeyyan ti. 5

Atha naṃ anuññātattā<sup>8</sup> sakunā dutiyaṃ gātham āhaṃsu.

2. Bhaṇa samma anuññāto attham dhammañ ca kevalam,  
santi hi daharā pakkhī<sup>9</sup> paññāvanto<sup>10</sup> jutindharā ti. 59.

Tattha bhaṇa samma anuññāto ti samma vāyasa tvaṃ sabbehi' ev'  
amhehi<sup>11</sup> anuññāto, yaṃ te bhaṇitabbam tam bhaṇa, attham dhammañ ca 10  
kevalam ti bhaṇanto ca kāraṇaṃ c' eva<sup>12</sup> javeṇiāgatañ ca vacanaṃ amuñcivā<sup>13</sup>  
va bhaṇa, paññāvanto<sup>14</sup> jutindharā tipaññāsampannā c' eva<sup>15</sup> nāṇo-  
bhāsadharā ca daharāpi hi<sup>16</sup> atthi yeva.

So evaṃ anuññāto tatiyaṃ gātham āha:

3. Na me ruccati bhaddam vo<sup>17</sup> ulūkassābbhisecanaṃ, 15  
akuddhassa mukhaṃ passa, katham kuddho karissatīti. 60.

Tass' attho: bhaddam tumhākaṃ hotu, yaṃ<sup>18</sup> paṇ' etaṃ tikkhattuṃ sāva-  
navācāya<sup>19</sup> ulūkassa<sup>20</sup> abhisecanaṃ<sup>21</sup> kayirati<sup>22</sup> etaṃ mayhaṃ na ruccati,  
etassa hi idāni uttāhacittassa akuddhassa mukhaṃ passatha, kuddho pañāyaṃ<sup>23</sup>  
katham<sup>24</sup> karissatīti na jānāmi, sabbathāp' etaṃ<sup>25</sup> mayhaṃ na ruccatīti. 20

So evaṃ vatvā „mayhaṃ na ruccati<sup>26</sup>, mayhaṃ<sup>27</sup> na ruc-  
catīti“ viravanto ākāse uppatī. Ulūko<sup>28</sup> pi naṃ uttāhāya anu-  
bandhi. Tato paṭṭhāya te<sup>29</sup> aññamaññaṃ veraṃ bandhiṃsu.  
Sakunā suvaṇṇaṃsaṃ<sup>30</sup> rājānaṃ katvā pakkamīsu.

<sup>1</sup> Eī imehitīhi. <sup>2</sup> Eīd -hi. <sup>3</sup> Bīd -kan. <sup>4</sup> Ck sāvanāma, Cs sāvanā. <sup>5</sup> Cs ti, Bīd vattati. <sup>6</sup> Bīd add saddam. <sup>7</sup> Bī -vācam. <sup>8</sup> Bī anujānanti, Bīd anujānantā. <sup>9</sup> Cs Bīd pakkhi. <sup>10</sup> Cs Bī pañña-. <sup>11</sup> Eīd amhehi sabbehi. <sup>12</sup> Eīd -paññeva. <sup>13</sup> Cks Bī amuñcivā, Eīd amuñjitvā. <sup>14</sup> Cs pañña-. <sup>15</sup> Eīd omit ceva. <sup>16</sup> Bīd omit hi. <sup>17</sup> Eīd bhaddante. <sup>18</sup> Cs yam. <sup>19</sup> Cks -naṃ-, Cs -naṃ-. <sup>20</sup> Cs ulū-, Eīd ulūkassa. <sup>21</sup> Cks -na. <sup>22</sup> Ck Eīd kayirāti. <sup>23</sup> Ck pañāya, Bīd pañayam. <sup>24</sup> Bīd katham samutha. <sup>25</sup> Eīd sabbathāpi etaṃ. <sup>26</sup> Eīd omits mayhaṃ na ruc-  
cati. <sup>27</sup> Cks omit mayhaṃ. <sup>28</sup> Cs ulū-, Eīd ulūko. <sup>29</sup> Eīd paṭṭhāyete corr. to  
paṭṭhāya te, Eīd omits te. <sup>30</sup> Cks -sa, Eīd suvaṇṇam hisa.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ<sup>1</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jāta-  
kaṃ samodhānesi<sup>2</sup>: „Tadā rajje abhisittahaṃsapotako pana aham eva  
ahosiṃ“ ti. Ulūkajātakaṃ<sup>3</sup>. Kosiyavaggo<sup>4</sup> dutiyo.

### 3. ARAÑÑAVAGGA.

5

#### 1. Udapānadūsakajātaka.

Āraññakassa<sup>5</sup> isino ti. Idam Satthā Isipatane<sup>6</sup> viha-  
ranto ekaṃ udapānadūsakaṃ sigālaṃ ārabha kathesi. Eko kira  
sigālo bhikkhusaṃghassa pāṇīyudapānaṃ uccārapassāvakaraṇena dū-  
setvā pakkāmi<sup>7</sup>. Atha naṃ ekadivasaṃ udapānasamīpaṃ āgataṃ  
10 sāmaṇerā leḍḍhi<sup>8</sup> paharitvā kilamesuṃ<sup>9</sup>. So tato paṭṭhāya<sup>10</sup> taṃ  
ṭhānaṃ puna nivattitvāpi na olokesi. Bhikkhū taṃ pavattiṃ ṇatvā  
dhammasabhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso udapānadūsaka-  
sigālo kira sāmaṇerehi kilamitakālato<sup>11</sup> paṭṭhāya puna nivattitvāpi na  
olokesi<sup>12</sup>“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu ‘ttha bhikkhave etarahi kathāya  
15 sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ ti vutte „na bhikkhave idān’  
eva pubbe p’ esa<sup>13</sup> udapānadūsako yevā“ ‘ti vatvā atitāṃ āhāri:

Atīte Bārāṇasīyaṃ idam eva Isipatanaṃ ayam eva  
udapāno ahoṣi. Tadā Bodhisatto Bārāṇasīyaṃ kulaghare  
nibbattitvā<sup>14</sup> isipabbajjaṃ pabbajitvā isigaṇaparivuto Isipatane  
20 vāsaṃ kappesi. Tadā eko<sup>15</sup> va sigālo idam eva udapānaṃ  
dūsetvā pakkamati. Atha naṃ ekadivasaṃ tāpasā parivāretvā  
ṭhitā eken’ upāyena gahetvā Bodhisattassa santikaṃ<sup>16</sup> nayiṃsu<sup>15</sup>.  
Bodhisatto sigālena sallapanto<sup>16</sup> paṭhamaṃ gātham āha:

1. Āraññakassa<sup>5</sup> isino cirarattatappasino<sup>17</sup>

25

kiechā kataṃ udapānaṃ kathaṃ samma<sup>18</sup> avāhayīti<sup>19</sup>. 61.

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> desanaṃ. <sup>2</sup> Bīd add succapariyosāne bahu sotāpannādayo ahesuṃ. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> ulū-, Bīd ulūka-, and add dasamaṃ, tassuddānaṃ: padumaṃ mudupāpiṇca pa-  
lobbo ca paṇādaṃ khurappasindhavañceva kakkaṭṭārāmadusakaṃ sujātaṃ ulū-  
kadasamaṃ. <sup>4</sup> Bīd padumavaggo. <sup>5</sup> Bīd ar-. <sup>6</sup> Bīd jetavane. <sup>7</sup> Bīd pakka-  
mati. <sup>8</sup> Bīd leḍḍhi. <sup>9</sup> Bīd kilamisu. <sup>10</sup> Bīd add tatheva. <sup>11</sup> Bī nilapita-.  
<sup>12</sup> Bīd add siṅgālo. <sup>13</sup> Bīd add vayappatto. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> eso. <sup>15</sup> Bīd ānayīsu. <sup>16</sup> Bī  
pento, Bīd sallamento. <sup>17</sup> Bīd ciraratta-. <sup>18</sup> Bīd amma. <sup>19</sup> Bīd avāhasīti.

Tass' attho: araṇṇe vasanatāya<sup>1</sup> āraṇṇakassa<sup>2</sup>, esitagunattā<sup>3</sup> isino,  
cirarattaṃ tapaṃ nissāya vutthattā<sup>4</sup> cirarattatapassino<sup>5</sup>, kicchā kataṃ<sup>6</sup>  
kicchena dukkhena nipphāditaṃ<sup>7</sup> udapānaṃ, kathaṃ<sup>8</sup> kimatthāya samma si-  
gāla tvaṃ avāhayi<sup>9</sup> muttakarīsena ajjhottari<sup>10</sup> dūsesi, taṃ vā muttakarīsam<sup>11</sup>  
ettha avāhayi<sup>12</sup> pātesīti.

5

Taṃ sutvā sigālo dutiyaṃ gātham āha:

2. Esa dhammo sigālānaṃ yaṃ pītvā ohadāmase,  
pitupitāmahaṃ dhammo, na naṃ ujjhātum arahasīti. 62.

Tattha esa dhammo ti esa sabhāvo, yaṃ pītvā ohadāmase ti samma  
mayaṃ yattha pāṇiyaṃ pīvāma taṃ eva ūhadāma<sup>13</sup> pi<sup>14</sup> omuttema<sup>15</sup> pi. esa<sup>10</sup>  
amhākaṃ sigālānaṃ dhammo ti dasseti, pitupitāmahan ti pitunnaṃ<sup>16</sup> ca  
pitāmahanāṃ ca no esa dhammo, na naṃ<sup>17</sup> ujjhātum arahasīti etaṃ am-  
hākaṃ paveniāgataṃ dhammaṃ<sup>18</sup> sabhāvaṃ tvaṃ<sup>19</sup> ujjhātum nārahasi<sup>20</sup>, na  
yuttaṃ<sup>21</sup> te ettha kujjhītuṃ ti.

Ath' assa Bodhisatto tatiyaṃ gātham āha:

15

- Yesam vo ediso dhammo adhammo pana kīdiso,  
mā vo dhammaṃ adhammaṃ vā addasāma kudācānaṃ ti. 63.

Tattha mā vo ti tumhākaṃ dhammaṃ vā adhammaṃ vā mā mayaṃ<sup>22</sup>  
kadāci addasāmā 'ti.

Evaṃ Mahāsatto tassa ovādaṃ datvā „mā puna āgac-<sup>20</sup>  
chīti<sup>23</sup>“ āha. So tato patthāya puna nivattitvāpi na olokesi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>24</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam  
samodhānesi: „Tadā udapānadūsako ayam eva sigālo ahosi, gaṇa-  
satthā pana aham evā“ 'ti. Udapānadūsakajātakaṃ<sup>25</sup>.

<sup>1</sup> Cks vasantāya, B<sup>i</sup> vasamanatāya. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> ar-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> isita-, B<sup>d</sup> esitagunattāhā.  
<sup>4</sup> B<sup>i</sup> vattattā. B<sup>d</sup> vutthattā. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> cirarattā-, B<sup>i</sup> vapassino? <sup>6</sup> B<sup>i</sup> katanti. <sup>7</sup>  
Ck nippā-, B<sup>i</sup> nipphāritāṃ, B<sup>d</sup> nipāditaṃ. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> katanti. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> savāha, B<sup>d</sup> avāhasi.  
<sup>10</sup> B<sup>i</sup> ajhottari, B<sup>d</sup> ajjhettari, C<sup>s</sup> ajjhottari corr. to -ttari. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> tvā kimutta-  
kasiraṃ, B<sup>d</sup> tvaṃ kimuttakiriṃsaṃ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> avāhani, B<sup>d</sup> avāhasi. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> oha-  
dāma, B<sup>d</sup> uhadāma. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> omuttāma. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> pitūnaṃ.  
<sup>17</sup> C<sup>s</sup> taṃ <sup>18</sup> B<sup>i</sup> dhamma. <sup>19</sup> Cks taṃ, B<sup>i</sup> omits tvaṃ. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> na arahasīti,  
B<sup>i</sup> na arayati. <sup>21</sup> Cks yuttan. <sup>22</sup> Ck vā na mayaṃ, C<sup>s</sup> vā ma māyaṃ, B<sup>i</sup> vā  
ti mayaṃ mā, B<sup>d</sup> vā mayaṃ vā. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> āgacchahīti, B<sup>d</sup> āgacchasīti. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> dham-  
made-. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> add pathamaṃ.

## 2. Vyagghajātaka.

Yena mittena saṃsaggo 'ti. Idam Sathā Jetavane viharanto Kokālikam<sup>1</sup> ārabha kathesi. Kokālikavatthum<sup>2</sup> Terasanipāte Takkāriyajātake āvibhavissati. Kokāliko<sup>3</sup> pana „Sāriputta-  
 5 Moggallāne gahetvā āgamissāmīti“ Kokālikaratthato<sup>2</sup> Jetavanam āgantvā Satthāram vanditvā there upasaṃkamitvā<sup>4</sup> „āvuso Kokālikaratthavāsino manussā tumhe pakkosanti, ettha gacchāmā“ 'ti āha. „Gaccha tvam āvuso, na mayam āgacchāmā“<sup>5</sup> 'ti. So therehi paṭikkhitto sayam eva agamāsi<sup>6</sup>. Atha bhikkhū dhammasabbhāyam  
 10 katham samutthāpesum: „āvuso Kokāliko Sāriputta-Moggallānehi sahāpi vināpi vattitum<sup>7</sup> na sakkoti, saṃyogam pi na sahati viyogam pi na sahatīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe pi Kokāliko Sāriputta-Moggallānehi n' eva saha<sup>8</sup>  
 15 na<sup>9</sup> vinā vattitum<sup>10</sup> sakkotīti<sup>11</sup>“ vatvā atitān āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto aññatarasmim araññāyatane rukkhadevatā hutvā nibbatti. Tassa vimānato avidūre aññatarasmim<sup>12</sup> vanaspatijetthake<sup>13</sup> aññā<sup>13</sup> rukkhadevatā<sup>15</sup> vasati. Tasim vanasaṇḍe sīhavyagghā<sup>16</sup> ca vasanti. Tesam bhayena na koci tattha khet-  
 20 tam karoti<sup>17</sup> na rukkham chindati nivattitvā oloketum sammattho pi<sup>18</sup> n' atthi. Te pana sīhavyagghā<sup>19</sup> nānappakāre mige vadhitvā khādanti khādītāvasesam tatth' eva pahāya gacchanti, tena<sup>20</sup> so vanasaṇḍo asucikūṇapagandho hoti<sup>21</sup>. Atha itarā<sup>22</sup> rukkhadevatā andhabālā kāraṇākāraṇam ajāna-  
 25 mānā ekadivasam Bodhisattam āha: „samma ete no sīhavyaggha<sup>23</sup> nissāya vanasaṇḍo asucikūṇapagandho jāto, aham ete palāpemīti“<sup>24</sup>. Bodhisatto „samma ime dve nissāya amhākam

<sup>1</sup> Ck -liyam. <sup>2</sup> Ck -liya-. <sup>3</sup> Ck -liyo. <sup>4</sup> Ck -kami. <sup>5</sup> B'd gacchāmā. <sup>6</sup> B'd āg-. <sup>7</sup> Ck vattum, B'd saha nisīditum pi vinā vattitum (B' nivattitum) pi. <sup>8</sup> B'd sahati. <sup>9</sup> Cks omit na. <sup>10</sup> Ck vattum. <sup>11</sup> Ck sakkosīti. <sup>12</sup> araññāyatane - - - aññatarasmim wanting in B'. <sup>13</sup> Ck -ko corr. to -ke, C's vanaspatijetthake corr. to vanapra-, B'd vanappatijethako, B' vanappatijethakā. <sup>14</sup> Ck araññe, C's aññe, B'd añña, B' arañña. <sup>15</sup> B'd add hutvā. <sup>16</sup> B'd siho ca byaggho. <sup>17</sup> B'd kasati. <sup>18</sup> B'd nāma. <sup>19</sup> B'd sīhavyagghā. <sup>20</sup> B'd tesam gandhena. <sup>21</sup> B'd ahoṣi. <sup>22</sup> B'd aññatarā. <sup>23</sup> B'd -byaggha. <sup>24</sup> B'd -pessāmīti.

vimānāni<sup>1</sup> rakkhiyyanti<sup>2</sup>, etesu palātesu<sup>3</sup> vimānāni no vinassis-  
santi<sup>4</sup>, sīhavyagghānam<sup>5</sup> padaṃ apassamānā<sup>6</sup> manussā sabbam<sup>7</sup>  
vanam [chinditvā ekaṃgaṇam<sup>8</sup> katvā khettāni karissanti<sup>9</sup>, mā  
te evaṃ ruccīti<sup>10</sup>“ vatvā purimā dve gāthā avoca:

1. Yena mittena saṃsaggā<sup>11</sup> yogakkhemo<sup>12</sup> vihiṃsati<sup>13</sup> 5  
pubbe v' ajjhābhavan tassa rakkhe akkhīva paṇḍito. 64.
2. Yena mittena saṃsaggā<sup>14</sup> yogakkhemo pavaḍḍhati  
kareyy' attasamaṃ vuttiṃ sabbakiccesu paṇḍito ti. 65.

Tattha yena mittena saṃsaggā<sup>14</sup> ti yena pāpamittena saddhiṃ saṃ-  
saggaṇetu saṃsaggakāraṇā<sup>15</sup> yena saddhiṃ dassanasāṃsaggo savanasāṃsaggo 10  
kāyasāṃsaggo samullāpasāṃsaggo<sup>16</sup> paribhogasāṃsaggo ti<sup>17</sup> imassa pañcavidhassa  
saṃsaggassa katattā ti attho, yogakkhemo<sup>12</sup> ti kāyacittānaṃ<sup>18</sup> sukhaṃ, taṃ  
hi dukkhayogato khemattā<sup>19</sup> idha yogakkhemo ti adhippetam dīpeti<sup>20</sup>, vihiṃ-  
sati ti<sup>21</sup> parihāyati<sup>22</sup>, pubbevajjhābhavāntassa rakkhe akkhīva paṇ-  
ḍito ti tassa pāpamittassa ajjhābhavan<sup>23</sup>, tena<sup>24</sup> abhībhavitabbaṃ<sup>25</sup> attano lā- 15  
bhayasajjīvitam<sup>26</sup>, yathā naṃ<sup>27</sup> so na ajjhābavati tathā paṭhamataram<sup>28</sup> eva  
attano akkhī viya paṇḍito puriso rakkheyya, dutiyagāthāya yena 'ti yena ka-  
lyānamittena saha<sup>29</sup> saṃsaggakāraṇā<sup>30</sup>, yogakkhemo pavaḍḍhatīti kāya-  
cittasukhaṃ vaḍḍhati, kareyyattasamaṃ vuttiṃ ti tassa kalyānamittassa  
sabbakiccesu paṇḍito puriso yathā attano jīvitavuttiṃ ca upabhogaparibhoga- 20  
vuttiṃ ca karoti evam etaṃ<sup>31</sup> sabbam kareyya adhikam<sup>32</sup> pi kareyya hīnaṃ pana  
na kareyya 'ti.

Evaṃ Bodhisattena kāraṇe kathite pi sā bāladevatā anu-  
padhāretvā<sup>33</sup> ekadivasam bheravam<sup>34</sup> rūpārammanam dassetvā  
te sīhavyagge<sup>35</sup> palāpesi. Manussā tesam padavalaññaṃ<sup>36</sup> 25  
adisvā „sīhavyagge<sup>35</sup> aññaṃ vanasaṇḍam gatā“ ti nītvā va-  
nasaṇḍassa ekaṃ<sup>37</sup> passam chindimṣu. Devatā Bodhisattam

<sup>1</sup> Ck Bī vāmānāni, Bā vināni ṭhassanti. <sup>2</sup> Cks rakkhanti, Bīd rakkhissanti. <sup>3</sup>  
Bīd palāyantesu. <sup>4</sup> Bā vinississanti, Ck vimānāni teke passissanti, Cs vimānāni  
neke passissanti corr. to v. teke p. <sup>5</sup> Bīd -byag-. <sup>6</sup> Ck apassanāma, Bīd apas-  
santā. <sup>7</sup> Bī sabba, Bā sabbe. <sup>8</sup> so Cs; Ck ekaṃgaṇam, Bī ekā-, Bā ekaṃgha-  
ṇam. <sup>9</sup> Bīd kassissanti. <sup>10</sup> Bīd ruccatīti. <sup>11</sup> all four MSS. -ggo. <sup>12</sup> Cks  
-mā. <sup>13</sup> Bīd vihiyati. <sup>14</sup> Cs Bīd -ggo. <sup>15</sup> Bīd add ca. <sup>16</sup> Cs samullapana-,  
Bīd sallāpa-. <sup>17</sup> Bī itī. <sup>18</sup> Bīd -citta. <sup>19</sup> Bī khettamattā, Bā khemettā. <sup>20</sup>  
Bīd omit dīpeti. <sup>21</sup> Bī vihiyatīti, Bā vihiratīti. <sup>22</sup> Ck parihāsati. <sup>23</sup> Cs -vam,  
Bī ajjhāvatavan. <sup>24</sup> Bīd ti. <sup>25</sup> Bīd bhavitabbaṃ. <sup>26</sup> Bīd lābhassajjīvitam. <sup>27</sup> Cs  
tam. <sup>28</sup> Bīd pavattam. <sup>29</sup> Bīd omit saha. <sup>30</sup> Bīd saṃsaggo-. <sup>31</sup> Bī evamevataṃ.  
<sup>32</sup> Bīd -kaṃ. <sup>33</sup> Bīd add va. <sup>34</sup> Bīd -va. <sup>35</sup> Bīd -byag-. <sup>36</sup> Ck -lajñaṃ, Bī  
-lañcaṃ. <sup>37</sup> Bīd eka.

upasaṅkhamitvā „aham samma tava vacanaṃ akatvā te palā-  
pesiṃ, idāni tesam gatabhāvaṃ ñatvā manussā vanasaṇḍaṃ  
chindanti, kin' nu kho kattabban“ ti vatvā „idāni te asukava-  
nasaṇḍe nāma vasanti, gantvā te ānehīti“ vuttā<sup>2</sup> tatth' eva<sup>3</sup>  
5 gantvā tesam purato thatvā añjalim<sup>4</sup> paggayha tatiyaṃ gā-  
tham āha:

3. Etha vyagghā nivattavho paccametha<sup>5</sup> mahāvanam,  
mā vanaṃ chindī<sup>6</sup> nivyagghaṃ<sup>7</sup>, vyagghā mā hesu<sup>8</sup> nib-  
banā<sup>9</sup> ti. 66.

10 Tattha vyagghā<sup>10</sup> ti ubho pi te vyagghanāmen' evālapanti<sup>11</sup> āha, ni-  
vattavho ti nivattatha, paccametha<sup>12</sup> mahāvanan ti taṃ<sup>13</sup> mahāvanam  
paccametha<sup>12</sup>, puna upagacchatha, ayam eva vā<sup>14</sup> pātho, mā vanaṃ chindī<sup>6</sup>  
nivyagghaṃ<sup>15</sup> ti amhākaṃ vanasaṇḍaṃ<sup>16</sup> idāni tumhākaṃ abhāvena nivyag-  
ghaṃ<sup>17</sup> manussā mā chindimsu, vyagghā<sup>18</sup> mā hesu<sup>19</sup> nibbanā<sup>20</sup> ti tum-  
15 hādisā<sup>21</sup> vyaggharājāno<sup>10</sup> attano<sup>22</sup> vasanaṭṭhānā palāyitattā nibbanā<sup>23</sup> vasanaṭ-  
ṭhānabhūtena vanena virahitā mā hesum<sup>24</sup>.

Te evaṃ<sup>25</sup> devatāya yāciyamānāpi „gaccha tvaṃ, na  
mayaṃ āgamiṣṣāma<sup>26</sup>“ ti paṭikkhipimsu yeva. Devatā ekikā  
va vanasaṇḍaṃ paccāgañchi<sup>27</sup>. Manussāpi katipāhen' eva  
20 sabbaṃ vanaṃ chinditvā khattāni karitvā kasikammaṃ karimsu.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>28</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ sa-  
modhānesi: „Tadā apaṇḍitā devatā Kokāliko ahosi, siho Sāriputto,  
vyaggho<sup>29</sup> Moggallāno, paṇḍitadevatā pana aham evā“ ti. Vyag-  
ghajātakaṃ<sup>30</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> kiṃ. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> vutte. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> tattha. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> añcalī, B<sup>2</sup> añjali. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> paccupetha  
corr. to paccametha, B<sup>2</sup> paccupetha. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> chinda. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> nī-, B<sup>1</sup> nibyagghā,  
B<sup>2</sup> nibyagghaṃ. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> B<sup>2</sup> hesum. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> nibbānā. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> byag-. <sup>11</sup> all four  
MSS. -ti. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> B<sup>2</sup> paccupetha. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> naṃ. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> omits vā. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> nī-  
corr. to nī-, B<sup>2</sup> nibyag-. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> vasanakavana-. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> vyagghaṃ, B<sup>1</sup> nibyag-  
ghyaṃ, B<sup>2</sup> nibyagghaṃ. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> byaghyā, B<sup>2</sup> byagghā. <sup>19</sup> all four MSS. hesum.  
<sup>20</sup> B<sup>1</sup> nibbā, B<sup>2</sup> nibbānā. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> adds ca, B<sup>2</sup> ca dve. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> omits attano.  
<sup>23</sup> B<sup>2</sup> nibbānā. <sup>24</sup> B<sup>2</sup> ahesum. <sup>25</sup> B<sup>2</sup> add tāya. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> gamiṣṣāma. <sup>27</sup> C<sup>k</sup>  
paccāgañchi, C<sup>s</sup> paccāgañchi corr. to paccāgañchi, B<sup>1</sup> paccāgacchi, B<sup>2</sup> pac-  
cāgacchi. <sup>28</sup> B<sup>2</sup> dhammade-. <sup>29</sup> B<sup>2</sup> byag-. <sup>30</sup> B<sup>2</sup> byaggha-, and add dutiyaṃ.

## 3. Kacchapajātaka.

Ko nu uddhitabhatto<sup>1</sup> vā<sup>2</sup> ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kosalarājassa dvinnam mahāmattānam kalahavūpasamanam ārabba kathesi. Paccuppannavatthum<sup>3</sup> Dukanipāte katham eva.

5

Atīte pana Bārāṇasīyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>4</sup> brāhmaṇakule nibbattivā yappatto Takkasilāyam sippāni<sup>5</sup> uggaṇhitvā kame pahāya isipabbajjam pabbajivā Himavantapadese<sup>6</sup> Gaṅgātīre assamapadam māpetvā<sup>7</sup> abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā jhāna-  
kīlam kīlanto vāsam kappesi. Imasmiṃ kira jātake Bodhisatto paramamajjhatto<sup>8</sup> ahosi upekkhāpāramim<sup>9</sup> pūresi. Tassa paṇṇasāladvāre nisinnassa eko pagabbho dussilo<sup>10</sup> makkato āgantvā kaṇṇasotesu<sup>11</sup> aṅgajātena salākapavesanakammaṃ<sup>12</sup> karoti. Bodhisatto avāretvā<sup>13</sup> majjhatto<sup>14</sup> hutvā nisīdati<sup>15</sup> yeva.  
Ath' ekadivasam eko<sup>16</sup> kacchapo udakā uttaritvā Gaṅgātīre mukham vivaritvā ātapam tapanto niddāyati. Tam disvā so lolavānaro tassa mukhe salākapavesanakammaṃ<sup>17</sup> akāsi. Ath' assa kacchapo pabujjhivā aṅgajātam samugge pakkhipanto viya ḍasi. Balavavedanā uppajji, vedanā<sup>18</sup> adhivāsetum asak-  
konto „ko nu kho maṃ imambhā dukkhā moceyya, kassa santikam gacchāmīti<sup>19</sup>“ cintetvā „añño maṃ imambhā dukkhā mocetum samattho n' atthi aññatra<sup>20</sup> tāpasā<sup>21</sup>, tassa<sup>22</sup> santikam mayā gantum vaṭṭatīti<sup>23</sup>“ kacchapam dvīhi hatthehi ukkhipitvā Bodhisattassa santikam agamāsi. Bodhisatto tena dussīlamakka-  
ṭena<sup>24</sup> saddhim davan karonto paṭhamam gātham āha:

10

15

20

25

<sup>1</sup> Ck uddita-. <sup>2</sup> Ck cā, Ck vā corr. to cā, and then re-altered to vā. <sup>3</sup> Ck Bīd -vatthu; cfr. supra p. 12. <sup>4</sup> Bīd kāsika-. <sup>5</sup> Bīd sabbasi-. <sup>6</sup> Bīd -ppa-. <sup>7</sup> Bīd add tattha. <sup>8</sup> Bīd paramamajjhappatto. <sup>9</sup> Bīd -miyo. <sup>10</sup> Bīd -la. <sup>11</sup> Ck kannā-, Ck kannā- corr. to kaṇṇa-. <sup>12</sup> Bī lāmakapave-. <sup>13</sup> Bī adhivāsetvā, Bīd anivāretvā. <sup>14</sup> Bī ajhatto. <sup>15</sup> Bīd -di. <sup>16</sup> Bī eka. <sup>17</sup> Bī salāmaka-. <sup>18</sup> Bīd -nam. <sup>19</sup> Bī -māti. <sup>20</sup> Ck aññattha. <sup>21</sup> Bī tāpanesanaṭi, Bīd tāpasenaha. <sup>22</sup> Ck tasseva. <sup>23</sup> Ck vaṭṭatīti corr. to vaddhatīti, Bī vattatīti. <sup>24</sup> Bī dussīlena.



1. Ko nu uddhitabhatto<sup>1</sup> va<sup>2</sup> pūrahattho<sup>3</sup> va brāhmaṇo,  
kahan<sup>4</sup> nu bhikkhaṃ acari, kaṃ saddhaṃ upasaṃkamīti. 67.

Tattha ko nu uddhitabhatto<sup>1</sup> va<sup>5</sup> ti ko<sup>6</sup> esa vaḍḍhitabhatto<sup>7</sup> viya,  
ekam<sup>8</sup> bhattavaḍḍhitikaṃ<sup>9</sup> bhattapūrapātiṃ<sup>10</sup> hatthehi gahetvā viya ko nu esa<sup>11</sup>  
5 āgacchatīti attho, pūrahattho<sup>12</sup> va brāhmaṇo ti kattikamāse vācanakaṃ la-  
bhitvā puṇṇahattho<sup>13</sup> brāhmaṇo viya ca<sup>14</sup> ko nu eso ti vānaraṃ<sup>15</sup> sandhāya  
vadati, kahan<sup>4</sup> nu bhikkhaṃ acarīti bho vānara<sup>16</sup> kasmīṃ padese ajja  
tava<sup>17</sup> bhikkhaṃ acari, kaṃ saddhaṃ upasaṃkamīti katarā<sup>18</sup> nāma  
pubbe<sup>19</sup> pete uddissa kataṃ saddhābhattaṃ<sup>20</sup> katarāṃ vā saddhaṃ puggalaṃ<sup>21</sup>  
10 upasaṃkamitvā<sup>22</sup> te ayaṃ<sup>23</sup> deyyadhammo laddho<sup>24</sup> ti dīpeti.

Taṃ sutvā dussīlamakkaṭo<sup>25</sup> dutiyaṃ gātham āha:

2. Ahaṃ kapi 'smi<sup>26</sup> dummedho, anāmāsāni āmasiṃ,  
tvaṃ maṃ mocaya<sup>27</sup>, bhaddan te, mutto gaccheyya pab-  
batan ti. 68.

15 Tattha aham kapi 'smi<sup>28</sup> dummedho ti bhaṇte aham asmi dummedho  
capalacitto makkaṭo, anāmāsāni āmasiṃ ti anāmāsetabbāni<sup>29</sup> tñānāni āma-  
siṃ, tvaṃ maṃ mocaya bhaddam te ti tvaṃ<sup>30</sup> dayālu<sup>31</sup> anukampako  
maṃ<sup>32</sup> imambhā dukkhā mocehi, bhaddan te hotu<sup>33</sup>, mutto gaccheyya pab-  
batan ti so haṃ tavānubhāvena imambhā vya-anā<sup>34</sup> mutto pabbatam eva gac-  
20 cheyyaṃ, na te puna cakkhupathe attānaṃ dasseyyan ti.

Bodhisatto tasmīṃ kāle tena<sup>35</sup> kacchapena saddhiṃ salla-  
panto<sup>36</sup> tatiyaṃ gātham āha:

3. Kacchapā kassapā honti, koṇḍañña honti makkaṭā,  
muñca kassapa<sup>37</sup> koṇḍaññaṃ, kataṃ<sup>38</sup> methunakaṃ tayā  
ti. 69.

25

1 Cks uddita-. 2 Ck ca, Cs ca corr. to va. 3 Ck Bī purahatto, Cs purahatto, Bā puṇṇahatto. 4 Bīd kahan. 5 Ck cā. 6 Bīd add nu. 7 Bīd vaddhita-.  
8 Cs Bīd eka. 9 Ck -vaḍḍhitikaṃ, Cs -vaḍḍhitika corr. to -kaṃ, Bī -vaḍḍhita,  
Bā bhattaṃ vaḍḍhita 10 Bī bhattapuripāti, Bā bhattaṃ puṇṇapāti. 11 Bīd eso.  
12 Cks pu-, Bī purahatto, Bā puṇṇahatto. 13 Ck Bā -hatto, Bī purahatto. 14 Bīd  
omit ca. 15 Bīd vānaraṃ. 16 Bīd vāraṇa. 17 Bīd tvaṃ. 18 Bī kathaṃ, Bā katarāṃ.  
19 Cs pubba. 20 Cs saddha-, Bīd sandhāya bhattaṃ vā. 21 Cks add taṃ, Bīd  
tvaṃ. 22 Bīd -kamasī. 23 Bīd kuto bho ayaṃ. 24 Bī kisaddo, Bā kilasaddho.  
25 Bīd -vānaro. 26 Cs -smiṃ. 27 Bīd moceyya. 28 Cs Bā -smiṃ. 29 Ck anā-  
masitabbāni, Bīd anāmasitabba. 30 Bīd yo tvaṃ. 31 Cs -lu, Bī omits dayālu,  
Bā dayālu. 32 Bīd omit maṃ. 33 Bī omits hotu. 34 Bīd bya-. 35 Cs Bīd  
kāruṇṇena in the place of kāleṇa. 36 Bīd -pento. 37 Bī kacchapa, Bā kac-  
chassapa. 38 Cks Bī kathaṃ.

Tass' attho<sup>1</sup>: kacchapā nāma kassapagottā honti makkaṭā koṇḍañṇagottā, kassapakkoṇḍañṇānaṃ ca<sup>2</sup> añṇamañṇānaṃ avāhavivāhasambandho<sup>3</sup> atthi<sup>4</sup>, tay' idam lolena dussilamakkaṭena saddhiṃ tayā ca dussilen' eva<sup>5</sup> iminā makkaṭena saddhiṃ gottasadisatāsāmkhātassa<sup>6</sup> methunadhammassa anucchavikaṃ<sup>7</sup> dussilya-kammasāmkhātam<sup>8</sup> pi methunakaṃ kataṃ, tasmā muñca kassapa koṇḍañṇan ti. 5

Kacchapo Bodhisattassa vacanaṃ sutvā kāraṇena pasanno vānarassa aṅgajātaṃ muñci. Makkaṭo muttamatto<sup>9</sup> Bodhisattam vanditvā<sup>10</sup> palāto, puna taṃ ṭhānaṃ nivattitvāpi na olokesi. Kacchapo pi Bodhisattam vanditvā yathātṭhānam<sup>11</sup> eva gato. Bodhisatto pi aparihīnājjhāno Brahma-loka-parāyano va<sup>12</sup> ahosi. 10

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>13</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhanesi: „Tadā kacchapavānārā<sup>14</sup> dve mahāmatṭā ahesuṃ, tāpaso pana ahaṃ evā<sup>15</sup> 'ti. Kacchapajātakaṃ<sup>15</sup>.

#### 4. Lolajātaka.

Kāyaṃ balākā sikkhīti. Idam Satthā Jetavane vi- 15  
haranto ekaṃ lolabhikkhuṃ ārabba katesi. Taṃ hi dhamma-sabhaṃ<sup>16</sup> ānītaṃ Satthā „na tvaṃ bhikkhu idān' eva lolo pubbe pi lolo va<sup>17</sup> lolatāy' eva ca<sup>18</sup> jīvitakkhayaṃ patto si<sup>19</sup>. taṃ nissāya porāṇakapaṇḍitāpi attano vasaṇatṭhānā paribāhirā ahesuṃ<sup>20</sup>“ ti vatvā atūtaṃ āhari: 20

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahma-datte rajjaṃ kārente Bārāṇasīsetṭhino<sup>21</sup> mahānase bhattakārako puññatthāya nīlapacchiṃ<sup>22</sup> ṭhapesi<sup>21</sup>. Tadā Bodhisatto pārāpatayoniyaṃ<sup>24</sup> nibbattitvā tattha vasaṃ kappesi. Ath' eko lolakāko mahānasamatthakena gacchanto nānappakāramacchamaṃsavikatiṃ 25  
disvā pipāsābhibhūto „kin nu kho nissāya sakkā bhaveyya<sup>25</sup>

<sup>1</sup> *Biḍ* tattha. <sup>2</sup> *Biḍ* -naṃ, and omit ca, *Cs* -koṇḍañṇā nāma. <sup>3</sup> *Ck* avāha-, *Biḍ* avāhavivāhasampanno. <sup>4</sup> *Bi* adds saddhā, *Bḍ* addhā. <sup>5</sup> *Biḍ* -lena ca. <sup>6</sup> *Cks* -sadisāsāmkhātassa, *Bi* -sadisattā-. <sup>7</sup> *Bi* -ka. <sup>8</sup> *Bi* dussila-, *Bḍ* dussilā-. <sup>9</sup> *Bi* mattamutto, *Biḍ* add va. <sup>10</sup> *Bi* cintetvā. <sup>11</sup> *Biḍ* sakaṭṭhānam. <sup>12</sup> *Biḍ* omit va. <sup>13</sup> *Biḍ* dhammade-. <sup>14</sup> *Biḍ* kacchapo ca bānaro ca. <sup>15</sup> *Biḍ* add tatiyaṃ. <sup>16</sup> *Bi* -bhāyaṃ. <sup>17</sup> *Bi* yevā ti, *Bḍ* yevā ti vatvā. <sup>18</sup> *Biḍ* lolatāya, and omit eva ca. <sup>19</sup> *Biḍ* ti. <sup>20</sup> *Biḍ* parihāyesuṃ. <sup>21</sup> *Cks* -si-. <sup>22</sup> *Cks* nīla-, *Bi* nīṇḍapacchi, *Bḍ* nīlinapacchi. <sup>23</sup> *Biḍ* paṭhapesi. <sup>24</sup> *Biḍ* pārāvata-. <sup>25</sup> *Bi* sakko bhaveyyaṃ.

okāsaṃ laddhun<sup>1</sup> ti cintento<sup>1</sup> Bodhisattaṃ disvā „imaṃ nis-  
 sāya sakkā<sup>2</sup>“ ti sannitthānaṃ katvā tassa gocarāya araṇṇa-  
 gamanakāle piṭṭhito piṭṭhito anubandhi. Atha naṃ Bodhisatto  
 „mayāṃ kho kākā aṇṇagocarā<sup>3</sup> tvam pi aṇṇagocaro, kin nu  
 5 kho maṃ anubandhasīti<sup>4</sup>“ āha. „Tumhākaṃ<sup>4</sup> kiriya<sup>5</sup> mayhaṃ  
 ruccati<sup>6</sup>, aham pi<sup>7</sup> tumhehi yeva<sup>8</sup> samānagocaro hutvā tumhe  
 upatthātum icchāmi<sup>9</sup>“. Bodhisatto sampaticchi. So<sup>10</sup> tena  
 saddhiṃ gocarabhūmiyaṃ<sup>11</sup> ekagocaraṃ caranto viya osak-  
 kitvā<sup>12</sup> gomayārasiṃ viddhamsitvā<sup>13</sup> pāpake khāditvā<sup>14</sup> pari-  
 10 puṇṇakucchi hutvā<sup>15</sup> Bodhisattaṃ upasaṃkamitvā „tumhe etta-  
 kaṃ<sup>16</sup> kālaṃ carath’ eva, nanu bhojanena<sup>17</sup> pamāṇaṃ nātum  
 vaṭṭatīti<sup>18</sup>, etha nātisāyam eva gacchāma<sup>19</sup>“ ti. Bodhisatto  
 taṃ ādāya vasanaṭṭhānaṃ agamāsi. Bhattakārako „amhākaṃ  
 pārāpato<sup>19</sup> sahāyaṃ gahetvā āgato“ ti kākassa<sup>20</sup> pi ekaṃ thu-  
 15 sapacchiṃ ṭhapesi. Kāko<sup>21</sup> catuhapañcāhaṃ<sup>21</sup> ten’ eva nī-  
 hārena<sup>23</sup> vasi<sup>24</sup>. Ath’ ekadivasam seṭṭhino<sup>25</sup> bahuṃ<sup>26</sup> maccha-  
 maṃsaṃ<sup>27</sup> āhariyittha<sup>28</sup>. Kāko taṃ disvā lobhābhibhūto<sup>29</sup>  
 paccūsakālato paṭṭhāya nitthananto<sup>30</sup> nipajji. Atha naṃ puna-  
 divase Bodhisatto „ehi samma, gocarāya pakkamissāma<sup>31</sup>“ ti  
 20 āha. „Tumhe gacchatha, mayhaṃ ajinṇāsamaṃkā<sup>31</sup> atthīti<sup>32</sup>.  
 „Samma kākānaṃ ajirako nāma n’ atthi, dīpavaṭṭimattam<sup>32</sup>  
 eva gahitaṃ<sup>33</sup> tumhākaṃ kucchiyaṃ thokaṃ tiṭṭhati, sesaṃ  
 ajjhohaṭamattam<sup>34</sup> eva jīrati<sup>35</sup>, mama vacanaṃ karohi<sup>36</sup>, mā<sup>37</sup>

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> cintetvā. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> omits sakkā, B<sup>2</sup> sakkā laddhum. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> aṇṇaṃ, B<sup>2</sup> araṇṇa-. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> add sāmi. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> -yaṃ. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> -tīti. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> mayāṃ pi, B<sup>2</sup> ahaṃ pi, C<sup>2</sup> ahaṃ hi. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> omit yeva. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> gacchimiti. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> omit so. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> gocarāṃ caranto bhummiyaṃ. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> osakkotvā, B<sup>2</sup> osakketvā. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> vidhaṃsetvā. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> omits pāpake khāditvā. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> kucchipūraṃ katvā in the place of pari - hutvā. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> ettha-. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> carantena sobhaṇaṃ sāmi, B<sup>2</sup> carante sobhaṇaṃ sāmi. <sup>18</sup> C<sup>2</sup> vaddhatīti, B<sup>2</sup> vattatīti. <sup>19</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> pārāvato. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> kālassā, B<sup>2</sup> kākassā. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> add pi. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> catū? <sup>23</sup> B<sup>2</sup> vihāre, B<sup>2</sup> vihārena. <sup>24</sup> B<sup>2</sup> vasi. <sup>25</sup> B<sup>2</sup> seṭṭhinā. <sup>26</sup> B<sup>2</sup> bahu, B<sup>2</sup> bahū. <sup>27</sup> B<sup>2</sup> -se. <sup>28</sup> C<sup>2</sup> -rīyittha, B<sup>2</sup> āharayittha. <sup>29</sup> B<sup>2</sup> lolābhi. <sup>30</sup> B<sup>2</sup> niṭhunto, B<sup>2</sup> sannitthunanto. <sup>31</sup> C<sup>2</sup> ajinṇa-, C<sup>2</sup> ajinṇa- corr. to ajinṇā-, B<sup>2</sup> ajirako rogo, B<sup>2</sup> ajirako go. <sup>32</sup> C<sup>2</sup> -vaddhi-, B<sup>2</sup> -vatti-. <sup>33</sup> B<sup>2</sup> vatti, B<sup>2</sup> hi. <sup>34</sup> B<sup>2</sup> aheraṇamattam, B<sup>2</sup> ajjhohaṇamattam. <sup>35</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> jīrati, B<sup>2</sup> omits jīrati. <sup>36</sup> B<sup>2</sup> karohiti, B<sup>2</sup> karotī. <sup>37</sup> C<sup>2</sup> maṃ, B<sup>2</sup> mā tvam.

etaṃ<sup>1</sup> macchamaṃsaṃ<sup>2</sup> disvā evaṃ akāsīti<sup>3</sup>. „Sāmi kiṃ<sup>4</sup>  
 nāṃ<sup>5</sup> etaṃ kathetha, ajiṇṇasaṃkā<sup>6</sup> va mayhaṃ<sup>7</sup> ti. „Tena hi  
 appamatto hohīti<sup>8</sup> vatvā ovaditvā<sup>9</sup> Bodhisatto pakkāmi. Bhat-  
 takārako pi nānāmacchamaṃsavikatiyo sampādetvā sarīrato  
 sedaṃ apanento mahānasadvāre aṭṭhāsi. Kāko „ayaṃ idāni 5  
 kālo maṃsaṃ khādituṃ<sup>10</sup> ti gantvā rasakaroṭimattake<sup>11</sup> nisīdi.  
 Bhattakārako kilīti<sup>12</sup> saddaṃ sutvā nivattitvā olokeno kākaṃ  
 disvā pavisitvā taṃ gahetvā sakalasarīraṃ<sup>13</sup> luñcitvā<sup>14</sup> matthake  
 cūlaṃ ṭhapetvā siṅgiverajirakādīni<sup>15</sup> pimsitvā<sup>16</sup> takkena ālole- 10  
 tvā<sup>17</sup> „tvaṃ amhākaṃ seṭṭhino<sup>18</sup> macchamaṃsaṃ uccitṭhaṃ<sup>19</sup>  
 karosīti<sup>20</sup> sakalasarīraṃ assa makkhetvā khipitva nīlapacchi-  
 yaṃ<sup>21</sup> pātesi. Balavavedanā uppajjimsu<sup>22</sup>. Bodhisatto gocara-  
 bhūmito āgantvā taṃ nitthanantaṃ<sup>23</sup> disvā davaṃ karonto 15  
 paṭhamāṃ gāthā āha:

1. Kāyaṃ balākā sikhinī corī laṃghīpitāmāhā<sup>24</sup>,

oraṃ balāke āgaccha, caṇḍo me vāyaso sakhā ti. 70.

Tattha kāyaṃ balākā sikhinīti taṃ kākaṃ tassa<sup>25</sup> bahalatakkena  
 makkhitasarīrasetaṃvāṇattā<sup>26</sup> matthake ca sikhāya ṭhapitattā<sup>27</sup> ti<sup>28</sup> kā esā 20  
 balākā sikhinīti pucchanto ālapati, corīti kulassa ananūñāya<sup>29</sup> kulagharaṃ  
 kākassa vā aruciya kākapacchiṃ<sup>30</sup> pavitṭhattā corīti vadati, laṃghī pitā-  
 mahā<sup>31</sup> ti laṃghī<sup>32</sup> vuccati ākāse<sup>33</sup> laṃghanato meghe balākā ca nāma meghe-  
 saddena<sup>34</sup> gabbhaṃ gaṇhantīti<sup>35</sup> meghe saddo balākānaṃ pitā meghe pitāmāho  
 ti<sup>36</sup> tenāha laṃghīpitāmāhā<sup>37</sup> ti, oraṃ balāke āgacchā<sup>38</sup> ti ambho balāke 25  
 ito ehi, caṇḍo me vāyaso sakhā ti mayāṃ sakhā pacchisāmiko vāyaso caṇḍo

1 B<sup>i</sup> etā. 2 B<sup>i</sup> -maṃsavikatiyo, B<sup>d</sup> macchāmāsaṃ vikatiyo. 3 B<sup>d</sup> -si. 4 B<sup>d</sup>  
 kiṃ nu kho. 5 C<sup>ks</sup> ajiṇṇasaṃkhā, B<sup>d</sup> ajirarago. 6 C<sup>k</sup> ovadhivā, B<sup>d</sup> ovādetvā,  
 B<sup>d</sup> omit vatvā. 7 B<sup>i</sup> rasakkāroṭi-, B<sup>d</sup> sarakāroṭi-. 8 B<sup>d</sup> kirīti. 9 B<sup>i</sup> -sarire  
 lomaṃ, B<sup>d</sup> -sariralomaṃ. 10 luñjitvā. 11 C<sup>k</sup> -verarājikādīni, B<sup>i</sup> siṅgiverama-  
 ricchādīni, B<sup>d</sup> siṅgaveramaricchādīni. 12 B<sup>i</sup> pisetvā, B<sup>d</sup> pāsetvā. 13 C<sup>k</sup> āloletvā,  
 C<sup>s</sup> āloletvā, B<sup>d</sup> ālulitvā. 14 B<sup>d</sup> sāmīno. 15 C<sup>k</sup> uccitṭhīṃ, B<sup>i</sup> uccittakāṃ, B<sup>d</sup>  
 uccitṭhakaṃ. 16 C<sup>ks</sup> nīla-, B<sup>d</sup> nīḍapacchiyaṃ. 17 B<sup>d</sup> uppajji. 18 B<sup>i</sup> ṭhanan-  
 taṃ, B<sup>d</sup> nīṭhuṇantaṃ. 19 C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> laṃghī-. 20 B<sup>d</sup> omit tassa. 21 C<sup>ks</sup> -raṃ  
 seta-, B<sup>d</sup> makkhitasarira-. 22 C<sup>ks</sup> ṭhapitanti. 23 B<sup>i</sup> kākassa aññassa and B<sup>d</sup>  
 kākassa aññāya in the place of kulassa ananūñāya. 24 C<sup>s</sup> kākassa pacchiṃ,  
 B<sup>d</sup> omit kāka. 25 C<sup>k</sup> laṃghī-, C<sup>s</sup> laṃghī- corr. to -ī, B<sup>d</sup> laṃghā-. 26 C<sup>k</sup> -i,  
 C<sup>s</sup> -i corr. to -ī, B<sup>i</sup> laṃghā. 27 laṃghī vuccati ākāse wanting in B<sup>d</sup>. 28 B<sup>i</sup>  
 add ca. 29 B<sup>i</sup> gaṇhanti. 30 B<sup>d</sup> pitāmāhā hoti. 31 C<sup>ks</sup> laṃghī-, B<sup>i</sup> laṃghī-,  
 B<sup>d</sup> laṃghā-.

pharuso, so<sup>1</sup> āgato<sup>2</sup> taṃ disvā kaṇayasadisena<sup>3</sup> tuṇḍena koṭṭetvā<sup>4</sup> jīvitakkha-  
yaṃ pāpeyya, tasmā yāva so na āgacchati<sup>5</sup> tāva pacchito otaritva ito ehi,  
siḅhaṃ<sup>6</sup> palāyassū<sup>7</sup> 'ti vadati.

Taṃ sutvā kāko dutiyaṃ gātham āha:

- 5 2. Nāhaṃ balākā sikkhī, ahaṃ lolo 'smi<sup>8</sup> vāyaso,  
akatvā vacanaṃ tuyhaṃ passa lūno 'smi āgato ti. 71.

Tattha āgato ti tvaṃ idāni gocarabbhūmito āgato maṃ lūnaṃ passa  
ti attho.

Taṃ sutvā Bodhisatto tatiyaṃ gātham āha:

- 10 3. Puna p' āpajjasī<sup>9</sup> samma, sīlaṃ hi tava<sup>10</sup> tādisaṃ,  
na hi mānusakā<sup>11</sup> bhogā subhuñjā honti pakkhinā<sup>12</sup> ti. 72.

Tattha puna pāpajjasī<sup>13</sup> sammā 'ti<sup>14</sup> vāyasa puna pi tvaṃ<sup>15</sup> evarū-  
paṃ dukkhaṃ paṭilabhissas' eva<sup>16</sup>, n' atthi te<sup>17</sup> ettakena mokkho<sup>18</sup>, kiṃkāraṇā:  
sīlaṃ hi tava pāpakaṃ yasmā tava ācārasīlaṃ tādisaṃ dukkhādhiḅgamass' eva  
15 anurūpaṃ, na hi mānusakā<sup>19</sup> ti manussā nāma mahāpuññā, tiracchānagatā-  
naṃ tathārūpaṃ puññaṃ n' atthi, tasmā mānusakā<sup>20</sup> bhogā tiracchānagatena  
pakkhinā na subhuñjā ti.

- Evaṃ ca pana vatvā Bodhisatto „na ito dāni paṭṭhāya  
mayā ettha<sup>21</sup> vasitum sakkā“ ti<sup>22</sup> uppatitvā aññattha agamāsi.  
20 Kāko pi nitthananto<sup>23</sup> tatth' eva kālam akāsi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>24</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ sa-  
modhānesi: (Saccapariyosāne lolabhikkhu anāgāmiphale patitṭhahi)  
„Tadā lolakāko<sup>25</sup> lolabhikkhu ahoṣi, pārāpato<sup>26</sup> pana ahaṃ evā“ 'ti.  
Lolajātakaṃ<sup>27</sup>.

<sup>1</sup> Ck omits so. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> gato. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> kanaya- corr. to kaṇaye-, B<sup>i</sup> kālasa-, B<sup>d</sup> kā-  
kassa-. <sup>4</sup> Ck koṭṭetvā corr. to kottetvā, B<sup>d</sup> koṭetvā. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> yāva vāyaso āg-  
<sup>6</sup> Ck siḅhassa. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> palāyatū. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> lolasmī, B<sup>d</sup> lolasmiṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> māpajjasī.  
<sup>10</sup> B<sup>d</sup> tāva. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> mānussikā, B<sup>d</sup> mānūsiko. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -no. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> māpajjasī.  
<sup>14</sup> B<sup>d</sup> add samma. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> puna tvaṃ pi. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> -labhati yeva, B<sup>d</sup> -labhi yeva.  
<sup>17</sup> Ck omits te. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> sukhā. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> mānasikā, B<sup>d</sup> mānussikā. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> manus-  
sikā, B<sup>d</sup> mānussikā. <sup>21</sup> Ck omits ettha. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> sakkotitī. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> niṭhananto.  
<sup>24</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> omits lola. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> pārāvato. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> add catutthaṃ.

## 5. Rucirajātaka.

Kāyaṃ balākā rucirā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ lolabhikkhum ārabha kathesi. Dve pi vatthūni purimasadisān' eva. Gāthāpi<sup>1</sup>

1. Kāyaṃ balākā rucirā kākānīlasmi<sup>2</sup> acchati<sup>3</sup>, 5  
caṇḍo kāko sakhā mayhaṃ, tassa c' etaṃ<sup>4</sup> kulāvakaṃ. 73.
2. Nanu maṃ samma jānāsi dija<sup>5</sup> sāmākabhojana<sup>6</sup>,  
akatvā vacanaṃ tuyhaṃ passa lūno 'smi āgato. 74.
3. Puna p' āpajjasī samma, sīlaṃ hi tava tādisaṃ,  
na hi mānusakā<sup>7</sup> bhoga subhuñjā honti pakkhinā<sup>8</sup> ti. 75. 10  
Gāthā hi<sup>9</sup> ekantarikā eva<sup>10</sup>.

Tattha rucirā ti takkamakkhitasarīratāya setavappataṃ sandhāya vadati: rucirā piyadassanā paṇḍarā ti attho, kākānīlasmin<sup>11</sup> ti kākakulāvake, kākaniḍḍhasmin<sup>12</sup> ti pi<sup>13</sup> pātho<sup>14</sup>, dija<sup>15</sup> 'ti kāko pārāpataṃ<sup>16</sup> ālapati, sāmākabhojana<sup>17</sup> 'ti tiṇabijabhojana<sup>18</sup>, sāmākagahaṇe<sup>19</sup> h' ettha sabbam pi tiṇa- 15  
bijam gahitaṃ<sup>20</sup>.

Idhāpi<sup>21</sup> Bodhisatto „na idāni<sup>22</sup> sakkā ito paṭṭhāya mayā ettha vasitun“ ti uppativā aññattha gato.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>23</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne lolabhikkhu anāgāmiphale patiṭṭha) 20  
„Tadā lolabhikkhu kāko<sup>24</sup> ahoṣi, pārāpato pana aham evā“ 'ti. Rucirajātakaṃ<sup>25</sup>.

## 6. Kurudhammajātaka.

Tava saddhaṃ ca sīlaṃ cā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ haṃsaghātakabhikkhum<sup>26</sup> ārabha kathesi. 25

<sup>1</sup> *Piā* gāthā pana nānā. <sup>2</sup> *Ck* kākānīlasmin, *Biā* kākaniḍḍhasmin. <sup>3</sup> *E* agghati.  
<sup>4</sup> *B* yassa vetān, *Bā* yassa cetān. <sup>5</sup> *Biā* dija. <sup>6</sup> *Ck* *Piā* -naṃ. <sup>7</sup> *B* mānusi-  
kā, *Bā* manussikā. <sup>8</sup> *B* -no. <sup>9</sup> *Piā* pi. <sup>10</sup> *Biā* yeva. <sup>11</sup> *Pi* -niḍḍhasmin, *Pā*  
-niḍḍhasmin? <sup>12</sup> *Ck* kākānīlasmin, *Ck* kākaniḍḍhasmin. <sup>13</sup> *Ck* kākaniḍḍhasmin, *B*  
kākanikummi ni, *Bā* kākānīlasmin ti. <sup>14</sup> *Piā* omīti pi. <sup>15</sup> *Piā* pāto. <sup>16</sup> *Bā*  
pārāvataṃ, *B* pavarataṃ. <sup>17</sup> *Pā* -no. <sup>18</sup> *Biā* -nā, *Cs* -naṃ. <sup>19</sup> *Ck* sāmākaga-  
haṇo, *B* sāmākasiṇakahaṇo, *Bā* sāmākagahaṇo. <sup>20</sup> *B* netta sāmākabhojāno ti  
ettha padehi sabbam mī tiṇabijam saṃgahitaṃ. <sup>21</sup> *Ck* *Bā* idāpi. <sup>22</sup> *B* idāneva,  
*Bā* dāni. <sup>23</sup> *Pā* dhammac-. <sup>24</sup> *Piā* kāko lolabhikkhu. <sup>25</sup> *Biā* add pañcamān.  
6. Cfr. Dh. p. 415. <sup>26</sup> *B* -kaṇ-, *Bā* -ghāṭakaṇ-.

Sāvattvivāsino dve saḥāyakā bhikkhū pabbajitvā laddhūpasampadā yebhuyyena ekato caranti<sup>1</sup>. Te ekadivasaṃ Aciravatīm gantvā nahātvā vālikapuline<sup>2</sup> ātapam tappamānā<sup>3</sup> sārāṇiyakatham<sup>4</sup> kathentā aṭṭhaṃsu. Tasmim khaṇe dve haṃsā ākāseṇa gacchanti. Ath' eko  
 5 daharabbhikkhu sakkharam gahetvā „etassa<sup>5</sup> haṃsapotakassa akkhiṃ pi<sup>6</sup> paharāmīti<sup>7</sup>“ āha. Itaro „na sakkhissasīti“ āha. „Tiṭṭhatu, imasmiṃ passe akkhiṃ<sup>8</sup> parapasse<sup>9</sup> akkhiṃ<sup>8</sup> paharissāmīti“<sup>10</sup>. „Idam<sup>10</sup> na sakkhissasi yevā“<sup>11</sup> ti. „Tena hi upadhārehīti“ tiyaṃsaṃ<sup>11</sup> sakkharam gahetvā haṃsassa pacchābhāge<sup>12</sup> khipi. Haṃso sakkhara-  
 10 saddam sutvā nivattitvā olokesi. Atha nam itaro<sup>13</sup> vaṭṭasakkharam<sup>14</sup> gahetvā parapasse akkhiṃpi<sup>15</sup> paharitvā orimakkinaṃ nikkhāmesi<sup>16</sup>. Haṃso viravanto parivattitvā<sup>17</sup> tesam pādamūle yeva pati.<sup>4</sup> Tattha tattha<sup>18</sup> ṭhitā bhikkhū disvā āgantvā „āvuso Buddhasāsane<sup>19</sup> pabbajitvā ananucchavikaṃ vo<sup>20</sup> katham pāṇātipātam karontehīti<sup>21</sup>“ vatvā  
 15 tam<sup>22</sup> ādāya Tathāgatassa dassesum<sup>23</sup>. Satthā „saccam kira tayā<sup>24</sup> pāṇātipāto kato<sup>25</sup>“ ti pucchitvā „saccam bhante“ ti vutte „bhikkhu, kasmā evarūpe niyyānikasāsane<sup>26</sup> pabbajitvā evam akāsi<sup>27</sup>, porāṇa-  
 kapanditā anuppanne Buddhhe āgāramajjhe saṃkilittabhāvaṃ<sup>28</sup> vasa-  
 20 mānā appamattakesu pi<sup>29</sup> thānesu kukkucam karimṃsu, tvaṃ pana evarūpe sāsane<sup>30</sup> pabbajitvā kukkucamattam pi na akāsi<sup>31</sup>, nanu nāma bhikkhunā kāyavācācittēhi saññātena<sup>32</sup> bhavitabban<sup>33</sup> ti vatvā atitāṃ āhari:

Atīte Kururatthe Indapattanagare<sup>33</sup> Dhanañjaye<sup>34</sup>  
 rajjam kārente Bodhisatto tassa aggamahesiyā kucchimim<sup>35</sup>  
 25 paṭisandhim gahetvā anupubbena viññūtam patto<sup>36</sup> Takkaṣilā-  
 yaṃ sippāni<sup>37</sup> uggahetvā<sup>38</sup> pitarā oparajje<sup>39</sup> patitthāpito<sup>40</sup> aparā-

<sup>1</sup> Bā vicaranti. Bī va vicaranti. <sup>2</sup> Bā vālukapulline, Bī lukampulline. <sup>3</sup> Bā tapa-.  
<sup>4</sup> C<sup>s</sup> sārāṇiyam-, Bā sārāṇiya-. <sup>5</sup> Bā ekassa. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> akkhiṃhi, Bī akkhi, Bā akhini. <sup>7</sup> Bā paharissāmīti. <sup>8</sup> Bā akkhi. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> para. <sup>10</sup> Bā idampi. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> bhūmiyam, Bī tikkharām, Bā tikkha. <sup>12</sup> Bā pacchima-. <sup>13</sup> Bī aññaṃ, Bā añña in the place of atha nam itaro. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> vaddha-. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> Bī akkhiṃhi. <sup>16</sup> Bā nikkhamāpesi. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> Bā -ttetvā. <sup>18</sup> only one tattha. <sup>19</sup> Bā evarūpe niyyānikabuddha-. <sup>20</sup> Bī te. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> karontasīti, Bī karohīti. <sup>22</sup> Bī te sam, Bā te tam. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> sassesusum, Bī dassesum. <sup>24</sup> Bā tvaṃ. <sup>25</sup> Bī si, Bā ti. <sup>26</sup> C<sup>s</sup> niyyānika-corr. to niyānika-. <sup>27</sup> Bā -sīti. <sup>28</sup> C<sup>s</sup> yakalattavāsam, C<sup>s</sup> sakalattavāsam. <sup>29</sup> Bā omit pi. <sup>30</sup> Bā niyyānika-. <sup>31</sup> C<sup>s</sup> nākāsi, Bā na akāsīti. <sup>32</sup> Bī saññātehi, Bā saññātehi. <sup>33</sup> C<sup>s</sup> -panta-, Bī -paṭha-. <sup>34</sup> Bā dhanañcayakorabye. <sup>35</sup> Bī kucchimhi. <sup>36</sup> Bī viññūtappatto, Bā viññūtappatvā. <sup>37</sup> Bā sabbasippāni. <sup>38</sup> Bā uggahitvā. <sup>39</sup> Bā upa-. <sup>40</sup> C<sup>s</sup> -te, Bī upathāpito.



bhāge<sup>1</sup> pitu accayena rajjam patvā dasarājadhamme akopento Kurudhamme<sup>2</sup> vattittha<sup>3</sup>. Kurudhammo<sup>4</sup> nāma pañcasilāni, tāni<sup>5</sup> Bodhisatto parisuddhāni katvā rakkhi<sup>6</sup>, yathā ca Bodhisatto evam assa mātā aggamaheśi<sup>7</sup> kaniṭṭhabhātā uparājā porohito<sup>8</sup> brāhmaṇo rajjugāhako<sup>9</sup> amacco sārathi<sup>10</sup> seṭṭhi<sup>11</sup> doṇa-<sup>5</sup> māpako<sup>12</sup> mahāmatto dovāriko nagarasobhaṇā<sup>13</sup> vaṇṇadāsīti evam ete.

Rājā mātā mahesī<sup>14</sup> ca uparājā porohito<sup>15</sup>

rajjuko sārathi<sup>16</sup> seṭṭhi<sup>17</sup> doṇo dovāriko tathā

gaṇikā te ekādasa<sup>18</sup> Kurudhamme<sup>19</sup> patiṭṭhitā ti. <sup>10</sup>

Iti ime<sup>20</sup> sabbe pi<sup>21</sup> parisuddhāni<sup>22</sup> katvā pañcasilāni rakkhiṃsu. Rājā catūsu<sup>23</sup> nagaradvāresu<sup>24</sup> nagaramajjhe<sup>25</sup> niveśanadvāre<sup>26</sup> cha dānasālā<sup>27</sup> kāretvā<sup>28</sup> devasikaṃ<sup>29</sup> chasatasahassadhanam viśajjento sakala-Jambudīpaṃ<sup>30</sup> unnaṅgalam<sup>31</sup> katvā dānam adāsi. Tassa pana<sup>32</sup> dānañjāsayaṭā<sup>33</sup> dānābhīrati<sup>34</sup> <sup>15</sup> sakala-Jambudīpaṃ<sup>35</sup> ajjhotthari<sup>36</sup>. Tasmim kāle Kālīngaratṭhe Dantapuranagare Kālīngarājā rajjam kāreti<sup>37</sup>. Tassa ratṭhe devo na vassi, tasmim avassante sakalaratṭhe chātakaṃ jātam<sup>38</sup>, āhāravipattiyaṃ<sup>39</sup> ca manussānam rogo udapādīti<sup>40</sup> dubbuṭṭhi-bhayaṃ chātakabhayaṃ rogabhayan<sup>41</sup> ti tīni bhayāni uppajjīṃsu. <sup>20</sup> Manussā niggahaṇā<sup>42</sup> dārake hatthesu gahetvā tattha tattha vicaranti. Sakalaratṭhavāsino ekato hutvā Dantapuraṃ gantvā rājadvāre ukkuṭṭhiṃ akaṃsu. Rājā vātapānam nissāya ṭhito<sup>43</sup> saddam sutvā „kimkāraṇaṃ ete viravantīti<sup>44</sup>“ pucchi. „Mahā-

<sup>1</sup> Bā tassa apara-. <sup>2</sup> Bā omī akopento kurudhamme. <sup>3</sup> Ck vattittha, Bā patiṭṭhahī. <sup>4</sup> Bā guru-. <sup>5</sup> Bī rakkhitāni. <sup>6</sup> Bā rakkhati. <sup>7</sup> Ck Bā -si. <sup>8</sup> Ck pu-, Bā pa-, Bī porāhiko. <sup>9</sup> Ck rajjugā-, Bā rajjagā-. <sup>10</sup> Ck Bā -thī. <sup>11</sup> Ck Bā seṭṭhi. <sup>12</sup> Bā -māmako. <sup>13</sup> Bā -ṇi. <sup>14</sup> Bā -si. <sup>15</sup> Ck pu-, Bā pa-. <sup>16</sup> Ck -thī. <sup>17</sup> Bā -i. <sup>18</sup> Ck te ekādasa janā, Bā ekādasa janā and omī te. <sup>19</sup> Bī guru-, Bā guru-. <sup>20</sup> Ck me. <sup>21</sup> Bā pi sabbe, Bī hi omīting sabbe. <sup>22</sup> Ck Bī suddhāni. <sup>23</sup> Ck Bī -usu. <sup>24</sup> Bā add ca. <sup>25</sup> Bā -esu ca. <sup>26</sup> Bī -esu tadi, Bā -esu cā ti. <sup>27</sup> Bī -lāye, Bā -lāyo. <sup>28</sup> Bī karitvā, Bā kārapetvā. <sup>29</sup> Bā repeats de-. <sup>30</sup> Ck Bā -pe. <sup>31</sup> Bā una-. <sup>32</sup> Bā omī pana. <sup>33</sup> Bā -tā. <sup>34</sup> Bā -pe. <sup>35</sup> Ck Bī -ttari. <sup>36</sup> Bā -si. <sup>37</sup> Bā ahośi. <sup>38</sup> Bā -yā. <sup>39</sup> Bā -di. <sup>40</sup> Bā chātabhayaṃ rogabhayaṃ dubbhikkhabhayan. <sup>41</sup> Bā nirāhārā. <sup>42</sup> Bī adds tam. <sup>43</sup> Bī viravantīti, Bā vicarantīti.

rāja sakalaratthe tīṇi bhayāni uppannāni: devo na vassati,  
 sassāni vipannāni, chātakaṃ<sup>1</sup> jātaṃ, manussā dubbhojanā ro-  
 gābhibhūtā niggahaṇā putte<sup>2</sup> hatthesu gahetvā vicaranti, devaṃ  
 vassāpehi mahārājā<sup>3</sup> 'ti. „Porāṇakarājāno deve avassante kiṃ  
 5 karontīti“. „Porāṇakarājāno<sup>4</sup> mahārāja deve avassante dānaṃ  
 datvā<sup>5</sup> uposathaṃ adhiṭṭhāya samādinnaṣilā<sup>6</sup> sirigabbhaṃ pa-  
 visitvā dabbasanthare<sup>7</sup> sattāhaṃ nipajjanti, tadā devo vassa-  
 tīti<sup>8</sup>“. Rājā „sādhū“ 'ti sampatiṇṇhitvā tatthā akāsi. Evaṃ  
 sante pi devo na vassī<sup>9</sup>. Rājā amacce pucchi: „ahaṃ<sup>10</sup> mayā<sup>11</sup>  
 10 kattabbakiccaṃ akāsiṃ, devo na vassati, kiṃ ti karomā“ 'ti.  
 „Mahārāja, Indapattanagare<sup>12</sup> Dhanañjayassa<sup>13</sup> Koravyarañño<sup>14</sup>  
 Añjanavasabho<sup>15</sup> nāma maṅgalahatthī<sup>16</sup>, taṃ<sup>17</sup> ānessāma, evaṃ  
 sante devo vassatīti<sup>18</sup>“. „So rājā balavāhanasampanno<sup>19</sup> dup-  
 pasaho, katham assa hatthiṃ ānessāmā“ 'ti. „Mahārāja, tena  
 15 saddhim yuddhakiccaṃ n' atthi, dānañjhasayo rājā dānābhirato  
 yācito samāno alaṃkatasīsaṃ pi chinditvā pasādasampannāni  
 akkhīni uppāṭetvā sakalarajjam pi niyyādetvā<sup>20</sup> dadeyya, hat-  
 thimhi vattabbam eva n' atthi, avassaṃ yācito dassatīti<sup>21</sup>“.  
 „Ke pana naṃ<sup>22</sup> yācituṃ samatthā“ 'ti. „Brāhmaṇā mahā-  
 20 rājā“ 'ti. Rājā brāhmaṇagāmato<sup>23</sup> aṭṭha brāhmaṇe pakko-  
 sāpetvā sakkārasammānaṃ katvā hatthiṃ<sup>24</sup> yācanatthāya pesesi.  
 Te paribbayaṃ ādāya addhikavesaṃ gahetvā sabbattha eka-  
 rattivāseṇa turitagamanaṃ gantvā<sup>25</sup> katipāhaṃ nagaradvāre dāna-  
 sālāyaṃ<sup>26</sup> bhuñjitvā<sup>27</sup> sarīraṃ santappetvā<sup>28</sup> „kadā rājā dāna-  
 25 gaṃ āgacchissatīti“ pucchimsu. Manussā „pakkhassa tayo

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -kabhayaṃ, B<sup>2</sup> kaṃbhayaṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> ni putte, B<sup>2</sup> nirāhārā nikkhamitvā putte.

<sup>3</sup> B<sup>1</sup> porāṇamahārājāno. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> add sīlaṃ rakkhitvā. <sup>5</sup> C<sup>2</sup> -dinnāsīlā, B<sup>2</sup> dā-  
 mādinnāsīlāni. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> -santhāre, B<sup>1</sup> dappatiṇṇasanthāre, B<sup>2</sup> dabbatiṇṇasanthāre. <sup>7</sup>

B<sup>2</sup> vassissatīti, B<sup>2</sup> adds sutvā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> vassatī. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> katham. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> omīti mayā.

<sup>11</sup> B<sup>2</sup> -pattha-. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> -ñceyya. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> korabya-. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> añjanavagga. <sup>15</sup>

C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> -i, B<sup>2</sup> adds atthi. <sup>16</sup> C<sup>2</sup> naṃ, B<sup>2</sup> adds no. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> vassissatīti. <sup>18</sup> B<sup>2</sup>

-vāheṇa sampanno. <sup>19</sup> C<sup>2</sup> nīyā-, B<sup>1</sup> nīyā-. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> dassessatī. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> taṃ. <sup>22</sup>

B<sup>1</sup> brahmaṇato, B<sup>2</sup> brahmaṇagāmato. <sup>23</sup> B<sup>2</sup> -i. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> katvā. <sup>25</sup> C<sup>2</sup> -lāsa, B<sup>1</sup>

-lāya. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> bhuñcanta, B<sup>2</sup> bhuñjantā. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> santappetvā, B<sup>2</sup> santapetvā.

divase cātuddase<sup>1</sup> pannarase<sup>2</sup> atthamiyañ<sup>3</sup> ca āgacchati, sve  
 pana punnamā<sup>4</sup>, tasmā sve pi āgacchissatīti<sup>5</sup> vadimsu. Brāh-  
 maṇā punadivase pāto va gantvā pācīnadvāre atthamsu. Bo-  
 dhisatto pi<sup>6</sup> pāto va nahātānulitto<sup>6</sup> sabbālaṃkārapatimaṇḍito<sup>7</sup>  
 alaṃkāṃkatavaravāraṇakkhandhagato<sup>8</sup> mahantena parivārena 5  
 pācīnadvāre dānasālaṃ<sup>9</sup> gantvā otarivā sattatthajanānaṃ sa-  
 hatthā<sup>10</sup> bhattaṃ datvā „iminā va nīhārena<sup>11</sup> dethā“ ’ti vatvā  
 hatthiṃ abhirūhitvā<sup>12</sup> dakkhiṇadvāraṃ agamāsi. Brāhmaṇā  
 pācīnadvāre ārakkhassa balavatāya okāsaṃ alabhitvā dakkhi-  
 ṇadvāraṃ eva gantvā rājānaṃ āgacchantāṃ olokayamānā 10  
 dvārato nātidūre unnatattthāne<sup>13</sup> sampattaṃ<sup>14</sup> rājānaṃ hatthe  
 ukkhipitvā<sup>15</sup> jayāpesuṃ. Rājā vajiraṃkusena vāraṇaṃ ni-  
 vattetvā<sup>16</sup> tesāṃ santikaṃ gantvā „bho brāhmaṇā, kiṃ iccha-  
 thā“ ’ti pucchi. Brāhmaṇā Bodhisattassa guṇaṃ vaṇṇentā  
 paṭhamaṃ gātham āhaṃsu: 15

1. Tava saddhañ ca sīlañ ca viditvāna janādhipa (Dhp. p. 417.)  
 vaṇṇaṃ añjanavaṇṇeṇa Kālīṅgasmim<sup>17</sup> nimimhase<sup>18</sup> ti. 76.

Tattha saddhaṇ ti kammaphalānaṃ saddahanavasena<sup>19</sup> okappanakasā-  
 dhaṃ<sup>20</sup>, sīlaṇ ti saṃvarasīlaṃ avitikkamasīlaṃ, vaṇṇaṇ ti tadā tasmim̐ dese  
 suvaṇṇaṃ vuccati. desanāsīsam eva c’ etaṃ<sup>21</sup>, iminā pana<sup>22</sup> padena sabbam 20  
 pi suvaṇṇahiraññādīdhanadhaññaṃ<sup>23</sup> saṃgahitaṃ<sup>24</sup>, añjanavaṇṇeṇa<sup>25</sup> ’ti añja-  
 napuñjasamānavāṇṇeṇa iminā tava nāgena, Kālīṅgasmim̐<sup>26</sup> ti Kālīṅgarāñño san-  
 tike, nimimhase<sup>26</sup> ti vinimayavasena<sup>27</sup> gaṇhima<sup>28</sup> paribhogavasena<sup>29</sup> vā<sup>30</sup>  
 udare pakkhipimhā ti attho, se ti nipātamatthaṃ, idaṃ<sup>31</sup> vuttaṃ hoti: mayāṃ  
 hi janādhipa tava saddhañ ca sīlañ ca viditvā<sup>32</sup> addhā no evaṃ<sup>33</sup> saddhāsīla- 25

1 C<sup>s</sup> -sī, B<sup>d</sup> cātuddasī. 2 C<sup>s</sup> paṇṇarasī, B<sup>d</sup> paṇṇarasī. 3 B<sup>d</sup> atthamiyañ. 4  
 B<sup>d</sup> -mī. 5 B<sup>d</sup> omits pi. 6 B<sup>d</sup> nhatvā gattānulitto. 7 B<sup>d</sup> -paṭi-. 8 B<sup>d</sup> -hat-  
 thikkandhavaragato. 9 B<sup>d</sup> omits pācīnadvāre dāna. 10 B<sup>d</sup> omit sahatthā. 11  
 B<sup>d</sup> nīhāreneva. 12 B<sup>d</sup> -rūyhitvā. 13 B<sup>d</sup> unṇatthāne. 14 C<sup>s</sup> sampattaṃ, C<sup>s</sup> ap-  
 pattaṃ, B<sup>d</sup> sampatti. 15 B<sup>d</sup> adds jayatu ayaṃ mahārājā, B<sup>d</sup> jayatu bhavaṃ ma-  
 hārājā ti. 16 C<sup>s</sup> -ttitvā. 17 B<sup>d</sup> kālīṅgami, B<sup>d</sup> kālīṅgāmi. 18 C<sup>s</sup> nimimhase,  
 B<sup>d</sup> vinim-. 19 B<sup>d</sup> saddhahana- 20 B<sup>d</sup> -niyaka-. 21 C<sup>s</sup> -sam evetaṃ. 22 B<sup>d</sup>  
 omits pana. 23 C<sup>s</sup> -hiraññānidha-, B<sup>d</sup> hiraññasusāṇṇādīdhanāṃ, B<sup>d</sup> hirañña-  
 suvaṇṇādīdhanadhaññaṃ. 24 B<sup>d</sup> saṃgahitaṃ, C<sup>s</sup> saṃgahīnaṃ, C<sup>s</sup> saṃgahitaṃ.  
 25 B<sup>d</sup> kālīṅgami. 26 B<sup>d</sup> vinimhase, B<sup>d</sup> vinimhase. 27 B<sup>d</sup> vinimhayavasena, B<sup>d</sup>  
 vinimhasavanesana. 28 B<sup>d</sup> -hā, B<sup>d</sup> gaṇhinā. 29 B<sup>d</sup> rasaparibhogavasena, B<sup>d</sup> ra-  
 saparibhogavasena 30 B<sup>d</sup> omits vā. 31 B<sup>d</sup> imaṃ. 32 B<sup>d</sup> viditvāna. 33 B<sup>d</sup> eso.

sampanno<sup>1</sup> rājā yācito añjanavaṇṇaṃ nāgaṃ dassatīti iminā attano santakena  
viya añjanavaṇṇena Kālīngaraṇṇo santike nāgaṃ te<sup>2</sup> āharissamā<sup>3</sup> 'ti vatvā bahun  
dhanadhañṇaṃ nimimhase<sup>4</sup> parivattayimhā<sup>5</sup> c' eva udare ca pakkhipimhā<sup>6</sup>,  
evaṃ tassa<sup>7</sup> mayam dhārayamānā<sup>8</sup> idhāgatā, tattha kattabbaṃ devo jānātū<sup>9</sup> 'ti,  
5 aparo nayo: tava saddhāsilaḡasamkhātāṃ<sup>10</sup> vaṇṇaṃ, uḷāraguṇo rājā jīvitaṃ pi  
yācito dadeyya<sup>11</sup> pag eva tiracchānagataṃ nāgaṃ ti, evaṃ Kālīngassa santike  
iminā añjanavaṇṇaṃ nāgaṃ dhañṇena nimimhase<sup>12</sup> nimimhā<sup>13</sup> tulayimhā<sup>14</sup>,  
ten' amhā<sup>15</sup> idhāgatā ti.

Taṃ vatvā Bodhisatto „sace vo<sup>16</sup> brāhmaṇā<sup>17</sup> imaṃ nā-  
10 gaṃ parivattetvā dhanam khāditaṃ<sup>18</sup> mā cintayittha, yathā-  
lamkatam<sup>19</sup> eva vo nāgaṃ<sup>20</sup> dassāmīti<sup>21</sup>“ samassāsetvā<sup>22</sup> itarā  
dve gāthā avoca:

2. Annabhaccā c' abhaccā ca yo dha<sup>23</sup> uddissa gacchati  
sabbe<sup>24</sup> te appaṭikkhippā, pubbācariyavaco idaṃ. 77.

15 3. Dadāmi vo brāhmaṇā nāgaṃ etaṃ  
rājārahaṃ rājabhoggaṃ<sup>25</sup> yasassinam  
alamkatam hemajālābhichannaṃ<sup>26</sup>  
sasārathim, gacchatha yena kāman ti. 78.

Tattha annabhaccā c' abhaccā cā 'ti purisaṃ upanissāya jīvamānā yāgu-  
20 bhattādinā annena bharitabbā ti annabhaccā ca, itare tathā abharitabbattā<sup>27</sup> abhaccā,  
sandhivasena pan' ettha akāralopo veditabbo, ettāvatā attānaṃ upanissāya ca anupa-  
nissāya ca<sup>28</sup> jīvamānavasena sabbe pi sattā dve koṭṭhāse katvā dassitā honti<sup>29</sup>,  
yo dha<sup>30</sup> uddissa gacchatīti tesu sattesu idha jīvaloke yo satto yaṃ pu-  
risaṃ kāyacid eva paccāsisamānāya<sup>31</sup> uddissa gacchati, sabbe te appaṭik-  
25 khippā ti tathā uddissa gacchantā sace pi bahū honti tathāpi tena purisena  
sabbe te<sup>32</sup> appaṭikkhippā, apetha na vo<sup>33</sup> dassāmīti evaṃ na paṭikkhipitabbā  
ti attho, pubbācariyavaco idaṃ ti pubbācariyā vuccanti mātāpitāro, idaṃ  
tesaṃ vacanaṃ, evam ahaṃ mātāpitūhi sikkhāpito ti dīpeti, dadāmi vo ti

<sup>1</sup> Bā saddho. <sup>2</sup> Ck<sup>s</sup> neva. <sup>3</sup> Bā vinimhase. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> -ttayimhā, Bā -ttayimhā.  
<sup>5</sup> Ck<sup>s</sup> B<sup>i</sup> -mhā. <sup>6</sup> Bā taṃ. <sup>7</sup> Bā āniyamānā. <sup>8</sup> Ck<sup>s</sup> jānātū, B<sup>i</sup> vassatu, Bā va  
jānātū. <sup>9</sup> Bā saddhaṃ ca sila-. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> -yyātha. <sup>11</sup> Bā añjanakavaṇṇena tava  
vaṇṇaṃ vinimhase. <sup>12</sup> Bā vinimhā, C<sup>s</sup> nimimhā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> tuyena, Bā talayimhā.  
<sup>14</sup> Bā tena, C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> omīti tenamhā. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> no corr to vo, B<sup>i</sup> te, Bā omīti vo.  
<sup>16</sup> Bā brāhmaṇa. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> dhana saṅkharantīti, Bā dhanam saṅkharantīti. <sup>18</sup> Bā  
yathā al-. <sup>19</sup> Bā nāgaṃ vo. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> add vatvā. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> omīti sam-, Bā sadas-  
sopetvā. <sup>22</sup> Bā omīti dha, Ck<sup>s</sup> dha ca. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> sabbe pi. <sup>24</sup> Bā -bhogaṃ. <sup>25</sup>  
B<sup>i</sup> -jalābhiasacchannaṃ, Bā -jalābhiasanchannaṃ. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> ācāretabbatā. <sup>27</sup> Ck<sup>s</sup> B<sup>i</sup>  
omīti anupanissāya ca. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> hontīti. <sup>29</sup> Ck<sup>s</sup> ca. <sup>30</sup> Ck<sup>s</sup> -satāyaṃ? Bā paccā-  
sisasamānāya, B<sup>i</sup> kāyavācīdve ca paccāsisasamānāya. <sup>31</sup> Ck<sup>s</sup> omīti te. <sup>32</sup> I<sup>i</sup> te

yasmā idam amhākaṃ pubbācariyavaco tasmā ahaṃ<sup>1</sup> brāhmaṇā tumhākaṃ imaṃ<sup>2</sup> nāgaṃ dadāmi, rājārahan ti raṇṇo anucchavikaṃ, rājabhoggan<sup>3</sup> ti rāja-paribhogam, yasassinan ti parivārasampannam, tam kira nissāya hatthigopakā hatthivejjādini pañcakulasatāni jīvanti, tehi saddhim ñeva vo dadāmi<sup>4</sup> attho, alaṃkatan ti nānāvidhena<sup>5</sup> hatthialaṃkārena<sup>6</sup> alaṃkatam, hemajālā-<sup>5</sup> bhichannan<sup>6</sup> ti suvaṇṇajālena abhicchannam<sup>7</sup>, sasārathin ti yo pan' assa<sup>8</sup> sārathi hatthidamako<sup>9</sup> ācariyo tena saddhim ñeva dadāmi, tasmā sasārathī<sup>10</sup> hutvā tumhe saparivāraṃ imaṃ nāgaṃ gahetvā yenakāmaṃ gacchathā<sup>11</sup> ti.

Evam hatthikkhandhagato<sup>11</sup> va Mahāsatto vācāya<sup>12</sup> datvā puna hatthikkhandhā oruyha „sace alaṃkataṭṭhānam<sup>13</sup> atthi<sup>14</sup> 10 alaṃkaritvā dassāmi<sup>15</sup>“ tikkhattum padakkhiṇam karonto upa-parikkhitvā<sup>15</sup> naalaṃkataṭṭhānam<sup>16</sup> adisvā tassa soḍḍam brāhmaṇānam hatthesu ṭhapetvā suvaṇṇabhikkhārena<sup>17</sup> puppha-gandhavāsitaṃ udakaṃ pātetvā adāsi. Brāhmaṇā saparivāraṃ nāgaṃ sampaticchitvā hatthipitthe nisinnā Dantapurānagaraṃ<sup>18</sup> 15 gantvā hatthim raṇṇo adamsu. Hatthimhi āgate pi devo na vassati<sup>19</sup> eva. Rājā<sup>20</sup> „kin nu kho kāraṇan“ ti uttarim pucchanto<sup>21</sup> „Dhanañjayakorabyarājā Kurudhammaṃ<sup>22</sup> rakkhati, ten' assa ratthe anvaddhamāsaṃ<sup>23</sup> anudasāhaṃ devo vassati, raṇṇo guṇānubhāvo c' esa<sup>24</sup>, imassa pana<sup>25</sup> tiracchānagatassa 20 guṇā hontāpi<sup>26</sup> kittakā<sup>27</sup> bhavēyyun<sup>28</sup>“ ti sutvā „tena-hi yathālaṃkatam<sup>29</sup> eva saparivāraṃ hatthim paṭinetvā<sup>30</sup> raṇṇo datvā yaṃ so Kurudhammaṃ<sup>31</sup> rakkhati tam<sup>32</sup> suvaṇṇapatte likhitvā<sup>33</sup> ānethā“ ti brāhmaṇe ca amacce ca pesesi. Te gantvā raṇṇo hatthim niyyādetvā „deva imasmim hatthimhi gate pi amhākaṃ 25

<sup>1</sup> Bā tasmāhaṃ. <sup>2</sup> Cā Bā idam. <sup>3</sup> Bā -bhogan. <sup>4</sup> Bā -ehi. <sup>5</sup> Cā hatthim-, Bā hatthialaṃkārehi. <sup>6</sup> Bā -bhisañchannan. <sup>7</sup> Bā abhisañchannam. <sup>8</sup> Bā panāyān. <sup>9</sup> Bā -gopako. <sup>10</sup> Bā sārathi omitting sa. <sup>11</sup> Bā -dhavaragato. <sup>12</sup> Cā vavācāyam. <sup>13</sup> Cā anukata-, Cā alaṃkata- corr. to analaṃkata-, Bā alaṃkataṭṭhāne. <sup>14</sup> Cā Bā hatthi. <sup>15</sup> Bā upadhāretvā. <sup>16</sup> Cā Bā analaṃkata-. <sup>17</sup> Bā -bhiṅgārena. <sup>18</sup> Bā -puram. <sup>19</sup> Bā vassati, Bā vassasi. <sup>20</sup> Bā te ca rājā ca. <sup>21</sup> Cā uttarim-, Bā uttari pucchitvā, Bā uttaripucchite. <sup>22</sup> Bā guru-. <sup>23</sup> Bā addhamāsaṃ, Bā anvaddha-. <sup>24</sup> Cā ceva, Bā guṇābhavena na, Bā guṇānubhāveneva. <sup>25</sup> Bā omits pana. <sup>26</sup> Cā bhontāpi, Bā honti, Bā hentitipi. <sup>27</sup> Cā kittikā, Bā parikkittikā. <sup>28</sup> Cā bhaven, Bā bhavēyyan, Bā bhiveyyun. <sup>29</sup> Bā yathā al-. <sup>30</sup> Bā paṭicchādetvā. <sup>31</sup> Bā garu-, Bā guru-. <sup>32</sup> Bā omits yaṃ and tam. <sup>33</sup> Bā likhitvā.

raṭṭhe devo na vassati, tumhe<sup>1</sup> kira Kurudhammaṃ<sup>2</sup> nāma rak-  
khatha, amhākaṃ pi rājā taṃ<sup>3</sup> rakkhitukāmo 'imasmiṃ su-  
vaṇṇapaṭṭe likhivā ānethā' 'ti pesesi<sup>4</sup>, detha no Kurudhammaṃ<sup>24</sup>  
ti. „Tātā<sup>5</sup>, sacc' āhaṃ<sup>6</sup> etaṃ Kurudhammaṃ<sup>7</sup> rakkhim<sup>8</sup>, idāni  
5 pana me tattha kukkucçaṃ atthi, na me so Kurudhammo<sup>9</sup>  
cittaṃ ārādheti, tasmā tumhākaṃ dātuṃ na sakkā<sup>10</sup> 'ti<sup>11</sup>. Kasmā  
pana taṃ rājānaṃ sīlaṃ<sup>12</sup> na ārādhetīti. Tadā<sup>13</sup> kira<sup>14</sup> rājū-  
naṃ<sup>15</sup> tatiye tatiye<sup>16</sup> saṃvacchare kattikamāse kattikachaṇo  
nāma hoti<sup>17</sup>, taṃ chaṇaṃ kilantā<sup>18</sup> rājāno sabbālaṃkārapati-  
10 maṇḍitā<sup>19</sup> devavesaṃ gahetvā Cittarājassa nāma yakkhassa  
santike ṭhatvā catuddisā pupphapatimaṇḍite<sup>20</sup> cittasare<sup>21</sup> khi-  
panti. Ayaṃ pi rājā taṃ<sup>22</sup> chaṇaṃ kilanto ekissā talākapā-  
liyā<sup>23</sup> Cittarājassa<sup>24</sup> santike ṭhatvā catuddisā cittasare<sup>25</sup> khi-  
pi<sup>26</sup>. Tesu<sup>27</sup> sesadisā gate<sup>28</sup> tayo sare disvā udakapiṭṭhe khittaṃ  
15 saraṃ<sup>29</sup> na addasaṃsu<sup>30</sup>. Raṇṇo „kacci<sup>31</sup> nu kho mayā khitto  
saro macchasaṃsare patito<sup>32</sup> ti kukkucçaṃ ahosi pāṇātipātakam-  
mena sīlabhedāṃ ārabha, tasmā<sup>33</sup> sīlaṃ nārādheti<sup>34</sup>. So evaṃ  
āha: „tātā, mayhaṃ Kurudhamme<sup>35</sup> kukkucçaṃ atthi<sup>36</sup>, mātā  
pana me surakkhitaṃ rakkhati, tassā santike gaṇhathā<sup>37</sup> 'ti.  
20 „Mahārāja, tumhākaṃ 'pāṇaṃ vadhissāmīti' cetanā n'atthi,  
cittaṃ<sup>38</sup> vinā pāṇātipāto nāma na hoti, detha no attanā<sup>39</sup> rak-  
khitaṃ<sup>40</sup> Kurudhammaṃ<sup>41</sup> ti. „Tena hi likhathā<sup>42</sup> 'ti su-  
vaṇṇapaṭṭe likhāpesi<sup>43</sup>: „pāṇo na hantabbo<sup>44</sup>, adinnaṃ<sup>45</sup> nādā-

<sup>1</sup> Bā tumhehi. <sup>2</sup> Bā guru-. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> naṃ. <sup>4</sup> te gantvā -- pesesi wanting in B<sup>i</sup>.  
<sup>5</sup> Bā tāta. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> saccāsaṃ. <sup>7</sup> Bā rakkhāmi. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> sakkoti, Bā sakkomi. <sup>9</sup> Bā  
sīlaṃ rājānaṃ <sup>10</sup> Bā tathā <sup>11</sup> Bī pana <sup>12</sup> Bā -unaṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> only one tatiye.  
<sup>14</sup> Bā kattikamāse patte chaṇo nāma ahosi. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> te chaṇaṃ kilanti. <sup>16</sup> Bā  
-paṭi-. <sup>17</sup> Bā pupphehi paṭi-. <sup>18</sup> Bā khitta-. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> naṃ. <sup>20</sup> Ck talā-, C<sup>s</sup>  
talākapāliyā, Bā talākapāliyā. <sup>21</sup> Bā add yakkhassa. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> sare, Bā khittasaro.  
<sup>23</sup> Bā khipitvā. <sup>24</sup> Bā tesu tesu. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> sasādisā gate, Bā disā gatesu, omitting  
sesa. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> khittam pi omitting saraṃ. <sup>27</sup> C<sup>s</sup> nāddasaṃsu, Bā na addassa. <sup>28</sup>  
Bā kacci. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> tame, Bā taṃ maṃ. <sup>30</sup> Bā na ārādhetīti. <sup>31</sup> Bā guru-. <sup>32</sup>  
B<sup>i</sup> ahosi. <sup>33</sup> Bā taṃ. <sup>34</sup> B<sup>i</sup> -no <sup>35</sup> Bā -tuṃ <sup>36</sup> Ck likhathā, C<sup>s</sup> likhatā  
corr. to -thā, B<sup>i</sup> bho likkhikhattā, Bā likkhatā. <sup>37</sup> Bā likkhā-. <sup>38</sup> B<sup>i</sup> hanan-  
tabbo <sup>39</sup> B<sup>i</sup> adinnā dānā.



tabbaṃ<sup>1</sup>, kāmesu micchā<sup>2</sup> na caritabbaṃ<sup>3</sup>, musā<sup>4</sup> na bhaṇi-  
 tabbaṃ<sup>5</sup>, majjaṃ na pātabbaṃ<sup>6</sup> ti, likhāpetvā<sup>7</sup> ca pana „evaṃ  
 sante pi maṃ<sup>8</sup> na ārādheti, mātu me<sup>9</sup> santike gaṇhathā<sup>10</sup>“ ti  
 āha. Dūtā rājānaṃ vanditvā tassā santikaṃ gantvā „devi<sup>11</sup>,  
 tumhe kira<sup>12</sup> Kurudhammaṃ<sup>13</sup> rakkhatha, taṃ<sup>14</sup> no<sup>15</sup> dethā“ ti 5  
 vadiṃsu. „Tātā<sup>16</sup>, sacc’ āhaṃ<sup>17</sup> Kurudhammaṃ<sup>18</sup> rakkhāmi,  
 idāni pana<sup>19</sup> me tattha kukkucçaṃ uppannam, na me so  
 dhammo<sup>20</sup> ārādheti, tena vo dātuṃ na sakkā“ ti<sup>21</sup>. Tassā  
 kira dve puttā, jeṭṭho rājā kaṇiṭṭho uparājā. Ath’ eko rājā  
 Bodhisattassa satasahassagghanikaṃ<sup>22</sup> candanasāraṃ sahasag- 10  
 ghanikaṃ kañcanamālaṃ pesesi. So „mātaraṃ pūjessāmi<sup>23</sup>  
 taṃ sabbaṃ mātu pesesi. Sā cinte i: „ahaṃ<sup>24</sup> n’ eva canda-  
 naṃ vilimpāmi na mālaṃ dhāremi, suṇisānaṃ dassāmi<sup>25</sup>.  
 Ath’ assā etad ahoṣi: „jeṭṭhasuṇisā me<sup>26</sup> issarā aggamaheṣi-  
 ṭṭhāne ṭhiṭā, tassā suvaṇṇamālaṃ dassāmi, kaṇiṭṭhasuṇisā pana 15  
 duggatā, tassā candanasāraṃ dassāmi<sup>27</sup>“ sā rañño deviyā su-  
 vaṇṇamālaṃ datvā uparājabhāriyāya candanasāraṃ adāsi,  
 datvā ca<sup>28</sup> paṇ’ assā<sup>29</sup> „ahaṃ Kurudhammaṃ<sup>30</sup> rakkhāmi,  
 etāsaṃ duggatāduggatabhāvo mayhaṃ appamāṇaṃ<sup>31</sup>, jeṭṭhā-  
 pacāyikakammam eva<sup>32</sup> pana kātuṃ mayhaṃ anurūpaṃ, kacci<sup>33</sup> 20  
 nu kho<sup>34</sup> tassa akatattā<sup>35</sup> sīlaṃ bhinnā<sup>36</sup> ti<sup>37</sup> kukkucçaṃ ahoṣi,  
 tasmā evaṃ āha. Atha naṃ dūtā „attano santakaṃ nāma  
 yathāruciyaṃ diyyati<sup>38</sup>, tumhe ettakena pi<sup>39</sup> kukkucçaṃ kuru-  
 mānā kiṃ aññaṃ pāpakaṃ<sup>40</sup> karissatha, sīlaṃ nāma evarūpena

<sup>1</sup> Ck na dā-, Bī na ādatabbā. <sup>2</sup> Bīd micchācārā. <sup>3</sup> Bīd -bbā. <sup>4</sup> Bī musāvādā, Bīd -vādo. <sup>5</sup> Ck Bī -bbā, Bīd -bbo. <sup>6</sup> Bī pāyit-, Bīd pārit-. <sup>7</sup> Bīd likkhāpesi likkhāpetvā. <sup>8</sup> Bīd add sīlaṃ. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> mā tumhe. <sup>10</sup> Bīd gacchathā. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> Bī devi. <sup>12</sup> Bī ki tumhe pi, Bīd kīra tumhe pi. <sup>13</sup> Bīd gurudhamme. <sup>14</sup> Ck ta. <sup>15</sup> Ck to, Bī me. <sup>16</sup> Bīd tāta. <sup>17</sup> Bī sacāhaṃ. <sup>18</sup> Bīd guru-. <sup>19</sup> Ck omits pana. <sup>20</sup> Bīd gurudhammo. <sup>21</sup> Bī sakkotitī, Bīd sakkomiti. <sup>22</sup> Ck -ggaṇakaṃ. <sup>23</sup> Bīd omits ahaṃ. <sup>24</sup> Bī adds na. <sup>25</sup> Pd va. <sup>26</sup> C<sup>s</sup> paṇassa. Bīd pana. <sup>27</sup> Bīd add kule. <sup>28</sup> Ck Bī -kammaṃ meva. <sup>29</sup> Bī kiñci. <sup>30</sup> Bīd add me. <sup>31</sup> Bī akattabbā, Bīd akattabbattā. <sup>32</sup> Bī sīlaṃ na bhindati, Bīd sīlaṃ bhindati. <sup>33</sup> C<sup>s</sup> diyyati. <sup>34</sup> Bīd etthakenāpi. <sup>35</sup> C<sup>s</sup> pāpaṃ. Bīd pāpakaṃ corr. to pāpaṃ.



na bhijjati<sup>1</sup>, detha no Kurudhamman<sup>2</sup>“ ti vatvā tassāpi santike<sup>3</sup> gahetvā<sup>4</sup> suvaṇṇapaṭṭe likhimsu<sup>5</sup>. „Tātā<sup>6</sup>, evaṃ sante pi n’ eva maṃ ārādheti<sup>7</sup>, suṇisā pana me suṭṭhu rakkhati, tassā santike gaṇhathā<sup>8</sup>“ ti vuttā ca pana aggamaheśim upasaṃ-  
 5 kamitvā purimanayen’ eva Kurudhamman<sup>2</sup> yācimsu. Sāpi purimanayen’ eva vatvā „idāni maṃ<sup>9</sup> sīlaṃ nārādheti, tena vo dātuṃ na sakkā“ ti<sup>10</sup> āha. Sā kira ekadivasaṃ sīhapañjare ṭhitā rañño nagaram padakkhiṇaṃ karontassa pacchato hatthi-  
 piṭṭhe nisinnaṃ uparājānaṃ<sup>11</sup> disvā lobhaṃ uppādetvā „sac’  
 10 āhaṃ<sup>12</sup> iminā saddhiṃ santhavaṃ kareyyaṃ bhātu accayena rajje patitṭhito maṃ<sup>13</sup> esa<sup>14</sup> gaṇheyyā<sup>15</sup>“ ti cintesi. Ath’ assā „aham<sup>16</sup> Kurudhamman<sup>2</sup> rakkhamānā sassāmikā<sup>17</sup> hutvā kile-  
 savasena aññaṃ purisaṃ olokesiṃ<sup>18</sup>, sīlena me bhinnena bha-  
 vitabban“ ti kukkuccaṃ ahosi, tasmā evaṃ āha. Atha naṃ  
 15 dūtā „aticāro nāma ayye cittuppādamattena na<sup>19</sup> hoti, tumhe ettakena pi<sup>20</sup> kukkuccaṃ kurumānā vītikkamaṃ kiṃ karis-  
 satha, na ettakena sīlaṃ bhijjati, detha no Kurudhamman<sup>2</sup>“  
 ti vatvā tassāpi santike gahetvā suvaṇṇapaṭṭe likhimsu<sup>5</sup>.  
 „Tātā<sup>6</sup>, evaṃ sante pi n’ eva maṃ ārādheti, uparājā pana  
 20 suṭṭhu rakkhati, tassa santike gaṇhathā<sup>21</sup>“ ti vuttā ca pana  
 uparājānaṃ<sup>22</sup> upasaṃkamitvā purimanayen’ eva Kurudhamman<sup>23</sup>  
 yācimsu. So pana sāyaṃ rājūpaṭṭhānaṃ<sup>24</sup> gacchanto rathen’  
 eva rājaṅgaṇaṃ patvā sace rañño santike bhuñjitvā tatth’ eva  
 sayitukāmo hoti rasmiyo ca patodaṇ ca antodhure<sup>25</sup> chaḍḍeti<sup>26</sup>,  
 25 tāya saññāya jano<sup>27</sup> pakkamitvā punadivase pāto va gantvā  
 tassa nikkhamanaṃ olokeno va tiṭṭhati, sārathi<sup>28</sup> pi<sup>29</sup> rathaṃ

<sup>1</sup> Bīd bhīdati. <sup>2</sup> Bī guru-. <sup>3</sup> Bī adds ca. <sup>4</sup> Bīd add te. <sup>5</sup> Bīd likkhisu. <sup>6</sup> Bīd tāta. <sup>7</sup> Ck ārodheti, Bī arodhetīti. <sup>8</sup> Bīd -hāthā. <sup>9</sup> Bī me. <sup>10</sup> Ck sakkoti, Bīd sakkomīti. <sup>11</sup> Bī -rājāṃ. <sup>12</sup> Ck saccāhaṃ. <sup>13</sup> Bī omits maṃ. <sup>14</sup> Ck essaṃ, Ck evassaṃ corr. to esaṃ. <sup>15</sup> Ck -yyāsī corr. to -yyā. <sup>16</sup> Bīd athasāhaṃ. <sup>17</sup> Bīd sasā. <sup>18</sup> Bīd -kemi. <sup>19</sup> Ck omits na. <sup>20</sup> Bīd etthakenāpi. <sup>21</sup> Bī gaṇheyyāthā. <sup>22</sup> Ck -rājāṃ. <sup>23</sup> Bī guru-, Bīd garu-. <sup>24</sup> Ck Bīd rāju. <sup>25</sup> Ck antepure, Bīd rathadhure. <sup>26</sup> Ck Bīd -si, Bī chaḍḍeti. <sup>27</sup> Bī mahājano. <sup>28</sup> Ck -thī. <sup>29</sup> Bīd add taṃ.

gopayitvā<sup>1</sup> punadivase pāto vā ratham<sup>2</sup> ādāya rājadvāre tiṭṭhati, sace tam khaṇam<sup>3</sup> űeva<sup>4</sup> niggantukāmo<sup>5</sup> hoti rasmiyo ca patodañ ca antorathe yeva ṭhapetvā rājūpaṭṭhānam<sup>6</sup> gacchati, jano<sup>7</sup> tāya saññāya<sup>8</sup> „idān<sup>9</sup> eva nikkhamissatīti“ rājadvāre yeva tiṭṭhati. So ekadivasam<sup>10</sup> evam katvā rājanivesanam<sup>11</sup> pāvisi, 5 pavitṭhamattass<sup>12</sup> eva<sup>13</sup> c<sup>14</sup> assa devo pāvassi, rājā „devo vassatīti“ tassa niggantum<sup>15</sup> na adāsi<sup>16</sup>, so tatth<sup>17</sup> eva bhuñjitvā sayi, mahājano<sup>18</sup> „idani nikkhamissatīti“ sabbam<sup>19</sup> rattim<sup>20</sup> temento<sup>21</sup> atṭhāsi, uparājā dutiyadivase nikkhamitvā temetvā ṭhitam mahājanam<sup>22</sup> disvā „aham<sup>23</sup> Kurudhammam<sup>24</sup> rakkhanto ettakam<sup>25</sup> 10 janam<sup>26</sup> kilamesim<sup>27</sup>, sīlena me bhinnena bhavitabban“ ti kukkuccam<sup>28</sup> ahosi; tena tesam<sup>29</sup> dūtānam<sup>30</sup> „sacc<sup>31</sup> āham<sup>32</sup> Kurudhammam<sup>33</sup> rakkhāmi, idāni pana me kukkuccam<sup>34</sup> atthi, tena vo na sakkā dātun<sup>35</sup>“ ti vatvā tam attham<sup>36</sup> ārocesi<sup>37</sup>. Ath nam<sup>38</sup> dūtā „tumhākam<sup>39</sup> deva ‘ete kilamantū’ ‘ti cittaṁ n’atthi, acetana- 15 kam<sup>40</sup> kammaṁ na hoti, ettakena pi<sup>41</sup> kukkuccam<sup>42</sup> karontānam<sup>43</sup> katham<sup>44</sup> tumhākam<sup>45</sup> vītikkamo bhavissatīti“ vatvā tassa pi santike sīlam<sup>46</sup> gahetvā suvaṇṇapaṭṭe likhimsu<sup>47</sup>. „Evam sante pi<sup>48</sup> n’ eva maṁ ārādheti, purohito pana suṭṭhu rakkhati, tassa santike gaṇhathā“ ‘ti āha<sup>49</sup>, vuttā ca pana purohitaṁ upasam- 20 kamitvā yācimsu. So pi ekadivasam<sup>50</sup> rājūpaṭṭhānam<sup>51</sup> gacchanto ekena raññā tassa rañño<sup>52</sup> pesitam<sup>53</sup> taruṇaravivaṇṇam<sup>54</sup> ratham<sup>55</sup> antarāmagge disvā „kassāyam<sup>56</sup> ratho“ ti pucchitvā „rañño ābhato“ ti sutvā „aham<sup>57</sup> mahallako, sace me rājā imam<sup>58</sup> ratham<sup>59</sup> dadeyya sukham<sup>60</sup> imam<sup>61</sup> āruyha vicareyyan“ ti 25 cintetvā<sup>62</sup> rājūpaṭṭhānam<sup>63</sup> gato tassa jayāpetvā ṭhitakāle rañño

<sup>1</sup> Bī gāhayitvā, Bā āharitvā. <sup>2</sup> Bī tam. <sup>3</sup> Ck yeva. <sup>4</sup> Bī gantu-, Bā nikkhamantu-. <sup>5</sup> Ck rāju-, Bī rājūnam up-, Bā rāju up-. <sup>6</sup> Bīd mahājano. <sup>7</sup> jano pakkamitvā - - - tāya saññāya wanting in C<sup>s</sup>. <sup>8</sup> Bīd -matte yeva. <sup>9</sup> Bā nikkhantu. <sup>10</sup> Bīd nādāsi. <sup>11</sup> Ck mahārājā no. <sup>12</sup> Bīd add va. <sup>13</sup> Bī guru-, Bā garu-. <sup>14</sup> Bī ettha-. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> -sinti corr. to -si. <sup>16</sup> Bī sacāham. <sup>17</sup> Bīd guru-. <sup>18</sup> Bā -ceti. <sup>19</sup> Ck ettake pi, Bī etthakenāpi, Bā ettakenāpi. <sup>20</sup> Bīd -to. <sup>21</sup> Bīd hkkh-. <sup>22</sup> Bīd add sīlam. <sup>23</sup> Bīd omit āha. <sup>24</sup> Ck Bīd rāju-. <sup>25</sup> Bī omits tassa rañño. <sup>26</sup> Bīd taruṇaruciravaṇṇa. <sup>27</sup> Bī adds va. <sup>28</sup> Ck Bī rāju-.

ratham dassesum<sup>1</sup>. Rājā disvā „ativiya sundaro ayam ratho,  
 ācariyassa tam<sup>2</sup> dethā“ ’ti āha. Purohito na icchati<sup>3</sup>, punap-  
 puna<sup>4</sup> vuccamāno pi na icchi yeva, kimkāraṇā: evaṃ kir’ assa  
 ahosi: „aham Kurudhammaṃ<sup>5</sup> rakkhanto va<sup>6</sup> parasantake lo-  
 5 bham akāsiṃ, bhinnena me sīlena bhavitabban“ ti so etam  
 attham ācikkhitvā „tātā<sup>7</sup>, Kurudhamme me kukkucam atthi,  
 na maṃ<sup>8</sup> so dhammo ārādheti<sup>9</sup>, tasmā<sup>10</sup> na sakkā dātun“ ti  
 āha<sup>11</sup>. Atha nam dūtā „na ayyo<sup>12</sup> lobhuppādamattena silaṃ  
 bhijjati, tumhe ettakena<sup>13</sup> pi kukkucam karontā<sup>14</sup> kiṃ vītikka-  
 10 maṃ karissathā“ ’ti vatvā tassāpi santike silaṃ gahetvā su-  
 vannaṇapatte likhimsu. „Evaṃ sante pi n’ eva maṃ ārādheti<sup>9</sup>,  
 rajjugāhakaamacco<sup>15</sup> pana suṭṭhu rakkhati, tassa santike gaṇ-  
 hathā“ ’ti vuttā ca<sup>16</sup> pana tam pi upasamkamitvā yācimsu.  
 So pi ekadivasaṃ janapade khettaṃ minanto<sup>17</sup> rajjuṃ daṇḍake  
 15 bandhitvā ekaṃ koṭiṃ khettsāmikena<sup>18</sup> gāhāpetvā<sup>19</sup> ekaṃ  
 attanā<sup>20</sup> aggaheṣi, tena gahitarajjukotiyaṃ baddhadanḍako<sup>21</sup>  
 ekassa kakkāṭakassa<sup>22</sup> bilamajjhaṃ pāpuṇi. So cintesi: „sace<sup>23</sup>  
 daṇḍakaṃ bile otāressāmi<sup>24</sup> antobale kakkāṭako nassissati, sace  
 pana<sup>25</sup> purato<sup>26</sup> karissāmi rañño santakaṃ nassissati, sace  
 20 orato karissāmi kuṭumbassa<sup>27</sup> santakaṃ nassissati, kin nu kho  
 kātabban“ ti. Ath’ assa etad ahosi: „bile kakkāṭakena<sup>28</sup>  
 bhavitabban ti, sace bhaveyya paññāyeyya, etth’ eva nam<sup>29</sup>  
 otāressāmīti<sup>30</sup>“ bile<sup>31</sup> daṇḍakaṃ<sup>32</sup> otāresi. Kakkāṭako kirīti  
 saddam akāsi. Ath’ assa etad ahosi: „daṇḍako kakkāṭa-  
 25 piṭṭhe<sup>33</sup> otiṇṇo bhavissati, kakkāṭako mato bhavissati, ahaṃ ca  
 Kurudhammaṃ<sup>5</sup> rakkhāmi<sup>34</sup>, tena me<sup>35</sup> bhinnena bhavitabban“

<sup>1</sup> Bā dassesī. <sup>2</sup> Bā nam. <sup>3</sup> Bā icchi. <sup>4</sup> Bā -nam. <sup>5</sup> Bā guru. <sup>6</sup> Ck ca, Bī omits ca. <sup>7</sup> Bī tassa, Bā tāta. <sup>8</sup> Bī me. <sup>9</sup> Bī āroceti. <sup>10</sup> Bī adds vo. <sup>11</sup> Bā omit āha. <sup>12</sup> Bā dūtā pana ayaṃ. <sup>13</sup> Ck ettake, Bī etthake, Bā etthakenā. <sup>14</sup> Bā -to. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> -gāhaamacco, Bā -kāmacco. <sup>16</sup> Ck ra. <sup>17</sup> Bī mānanto. <sup>18</sup> Bā -ke. <sup>19</sup> Bā gaṇhā-. <sup>20</sup> Bī -sāmikena gaṇhā ti vatvā ekaṃ attvṇo. <sup>21</sup> Bā gaṇha-daṇḍaho. <sup>22</sup> C<sup>s</sup> Bā kakkāṭassa. <sup>23</sup> Bī ajja. <sup>24</sup> Bā otari-. <sup>25</sup> Bā omit pana. <sup>26</sup> Ck purohito, Bī purato, Bā karato. <sup>27</sup> Bā kuṭumpikassa, Bī adds pana. <sup>28</sup> Bā adds na. <sup>29</sup> C<sup>s</sup> na, Bī etevana, Bā etthenavaṃ. <sup>30</sup> Bā otarissāmīti. <sup>31</sup> Bā add tam. <sup>32</sup> Bī daṇḍam. <sup>33</sup> Bā -ṭaka-. <sup>34</sup> Bī adds ti. <sup>35</sup> Bā add sīlena

ti so etam atthaṃ ācikkhitvā „iminā me kāraṇena Kurudhamme<sup>1</sup> kukkuccaṃ atthi, tena vo na sakkā dātun“ ti āha. Atha naṃ dūtā „tumbhākaṃ ‘kakkatāko maratū’ ’ti cittaṃ n’ atthi<sup>2</sup>, acetanakaṃ kammaṃ<sup>3</sup> na hoti, tumhe ettakena pi<sup>4</sup> kukkuccaṃ karontā<sup>5</sup> kiṃ vītikkamaṃ karissathā“ ’ti vatvā tassa 5 pi<sup>6</sup> santike sīlaṃ gahetvā suvaṇṇapatte likhimsu<sup>7</sup>. „Evaṃ sante pi n’ eva maṃ ārādheti, sārathi pana sutthu rakkhati, tassa santike pi<sup>8</sup> gaṇhathā“ ’ti vuttā ca pana tam pi<sup>9</sup> upasaṃkamitvā yācimsu. So ekadivasaṃ rājānaṃ rathena uyyānaṃ nesi. Rājā tattha divā<sup>10</sup> kīlītvā sāyaṃ nikkhamitvā<sup>11</sup> 10 rathaṃ abhirūhi<sup>12</sup>, tassa nagaraṃ asampattass’ eva<sup>13</sup> suriyatthagamanavelāya<sup>14</sup> meghe utthahi. Sārathi<sup>15</sup> rañño temana-bhāyena<sup>16</sup> sindhavānaṃ patodasaññaṃ<sup>17</sup> adāsi, sindhavā javena pakkhandimsu, tato paṭṭhāya ca pana te uyyānaṃ gacchan-tāpi tato āgacchantāpi<sup>18</sup> taṃ ṭhānaṃ patvā javena<sup>19</sup> gacchanti<sup>20</sup>, 15 kiṃkāraṇā: tesāṃ kira etad ahosi: „imasmiṃ ṭhāne parisayena bhavitabbaṃ<sup>21</sup>, tena no sārathi tadā patodasaññaṃ adāsīti“. Sārathissāpi etad ahosi: „rañño temane vā atemane vā mayhaṃ doso n’ atthi, ahaṃ pana aṭṭhāne susikkhitasindhavānaṃ patodasaññaṃ adāsiṃ, tena me idāni aparāparaṃ 20 javantā kilamanti, ahaṃ ca Kurudhammaṃ<sup>22</sup> rakkhāmi, tena me bhinnena<sup>23</sup> bhavitabbaṃ“ ti so etam atthaṃ ācikkhitvā „iminā kāraṇena Kurudhamme<sup>1</sup> kukkuccaṃ atthi, tena vo na sakkā dātun“ ti āha. Atha naṃ dūtā „tumbhākaṃ ‘sindhavā’<sup>24</sup> kilamantū’ ’ti cittaṃ n’ atthi, acetanakaṃ<sup>25</sup> kammaṃ nāma na 25 hoti, ettakena pi<sup>26</sup> ca tumhe kukkuccaṃ karontā<sup>27</sup> kiṃ vītikka maṃ karissathā“ ’ti vatvā tassa santike sīlaṃ gahetvā suva-

<sup>1</sup> Bīd guru-. <sup>2</sup> Bī omits cittaṃ natthi. <sup>3</sup> Bā adds nāma. <sup>4</sup> C<sup>ks</sup> ettake pi, Bīd etthakenāpi. <sup>5</sup> all four MSS. -to. <sup>6</sup> Bīd omit pi. <sup>7</sup> Bīd likkh-. <sup>8</sup> Bīd divasaṃ pi. <sup>9</sup> Bī omits sāyaṃ nī-. <sup>10</sup> Bīd -rūyhi <sup>11</sup> Bī -patte, Bā -pattena yeva. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> Bīd -tthañña-. <sup>13</sup> Bīd tadā sā-. <sup>14</sup> Bī tepana-, C<sup>s</sup> tevana-. <sup>15</sup> Bīd -saññaṃ. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> omits tato āg-. <sup>17</sup> Bā javavegena. <sup>18</sup> Bī adds āgacchanti. <sup>19</sup> Bīd -bbanti <sup>20</sup> Bīd add sīlena. <sup>21</sup> Bīd add naṃ patodasaññaṃ adāsi. <sup>22</sup> C<sup>s</sup> acetanakammaṃ, C<sup>s</sup> acetanakakammaṃ, Bī sacetakakammaṃ. <sup>23</sup> C<sup>ks</sup> ettake pi, Bīd etthakenāpi. <sup>24</sup> Bīd -to

napaṭṭe likhimsu<sup>1</sup>. „Evaṃ sante pi n' eva maṃ ārādheti,  
 setṭhi pana suṭṭhu rakkhati, tassa pana<sup>2</sup> santike gaṇhathā“ 'ti  
 vuttā ca pana tam pi<sup>3</sup> upasaṃkamitvā yācimsu. So pi<sup>4</sup> eka-  
 divasaṃ gabbhato nikkhantasālisīsaṃ<sup>5</sup> attano sālikhettaṃ gan-  
 5 tvā paccavekkhitvā nivattamāno „vīhimālaṃ bandhāpessāmīti“<sup>6</sup>  
 ekaṃ sīsamuṭṭhiṃ<sup>7</sup> gāhāpetvā thūnāya<sup>8</sup> bandhāpesi. Ath' assa  
 etad ahoṣi: „imamhā kedārā mayā rañño bhāgo dātabbo,  
 adinnabhāgato yeva ca<sup>9</sup> me kedārato sālisīsamuṭṭhi gāhāpito,  
 ahañ ca Kurudhamme<sup>10</sup> rakkhāmi, tena me bhinnena<sup>11</sup> bhavi-  
 10 tabban“ ti so etam atthaṃ ācikkhitvā „iminā me<sup>12</sup> kāraṇena  
 Kurudhamme<sup>10</sup> kukkuccaṃ atthi, tena vo<sup>13</sup> na sakkā dātun“  
 ti āha. Atha naṃ dūtā „tumahākaṃ theyyacittaṃ n' atthi,  
 tena vinā adinnādānaṃ nāma paññāpetuṃ na sakkā, ettakena  
 pi<sup>14</sup> ca kukkuccaṃ karontā<sup>15</sup> tumhe aññasantakaṃ<sup>16</sup> nāma kiṃ  
 15 gaṇhissathā“ 'ti vatvā tassāpi<sup>17</sup> santike sīlaṃ gaheṭvā suvaṇ-  
 ṇapaṭṭe likhimsu<sup>1</sup>. „Evaṃ sante pi n' eva maṃ ārādheti<sup>18</sup>,  
 doṇamāpako<sup>19</sup> pana mahāmatto suṭṭhu rakkhati, tassa santike  
 gaṇhathā“ 'ti vuttā ca pana tam pi<sup>3</sup> upasaṃkamitvā yācimsu.  
 So kira ekadivasaṃ koṭṭhāgāradvāre nisīditvā rājabhāge vīhiṃ  
 20 mināpento amitavīhirāsito<sup>20</sup> vīhiṃ gaheṭvā lakkhaṃ<sup>21</sup> ṭhapesi.  
 Tasmiṃ khāṇe devo pāvassi<sup>22</sup>. Mahāmatto lakkhāni<sup>23</sup> gaṇetvā<sup>24</sup>  
 „mitavīhi<sup>25</sup> ettakā<sup>26</sup> nāma hontīti“ vatvā lakkhavihiṃ<sup>27</sup> saṃkaḍ-  
 ḍhitvā mitarāsīmhi<sup>28</sup> pakkhipitvā vegena gantvā dvārakoṭṭhake  
 ṭhatvā cintesi: „kin nu kho mayā lakkhavihi<sup>29</sup> mitarāsīmhi<sup>30</sup>  
 25 khittā<sup>31</sup> udāhu amitarāsīmhi“<sup>31</sup>. Ath' assa etad ahoṣi: „sace

<sup>1</sup> Bīd likkh-. <sup>2</sup> Bīd omīti pana. <sup>3</sup> Bīd omīti pi. <sup>4</sup> Bīd add setṭhi. <sup>5</sup> Bī add  
 disvā. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> -māti, Bī bandhāpessāmīti, Bīd bandhāpissāmīti. <sup>7</sup> Bī tam sālisī-  
 saṃ samuṭṭhi, Bīd ekaṃ sālisīsamuṭṭhiṃ. <sup>8</sup> Bīd cūlāya. <sup>9</sup> Bīd omīti ca. <sup>10</sup> Bīd guru-.  
<sup>11</sup> Bīd add silena. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> omits me. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> me. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> ettake pi, Bīd etthakenāpi.  
<sup>15</sup> Bī -to, Bīd -ti. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> aññaṃ-, Bīd para-. <sup>17</sup> Bīd tassa. <sup>18</sup> Bīd ārodheti.  
<sup>19</sup> Bī doṇimāmako, Bīd doṇamamako. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> -sino, Bī -pihirāsīvi. <sup>21</sup> Bī lak-  
 khaṇaṃ. <sup>22</sup> C<sup>s</sup> pavassi, Bī vassi. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> -ṇi, Bīd lakkhaṇāni. <sup>24</sup> Bī gaṇhitvā,  
 Bīd vaḍhitvā. <sup>25</sup> C<sup>s</sup> minavihi, C<sup>s</sup> amitavihi, Bīd mitavihi. <sup>26</sup> Bī etthako, Bīd  
 etthakā. <sup>27</sup> C<sup>s</sup> -vīhi, Bī lakkhavihi. <sup>28</sup> C<sup>s</sup> rāsīmhi, C<sup>s</sup> rāsim. <sup>29</sup> C<sup>s</sup> lak-  
 khavihi, Bī lakkhe, Bīd lakkha. <sup>30</sup> C<sup>s</sup> rāsīmhi, C<sup>s</sup> mitavīhirāsīmhi, Bīd mita-  
 vihi-. <sup>31</sup> Bīd pakkhipitā.

me mitavīhirāsīmhi khittā<sup>1</sup> akāraṇen' eva rañño santakaṃ vaḍ-  
 ḍhitaṃ gahapatikānaṃ santakaṃ nāsitaṃ, ahañ ca Kurudham-  
 maṃ<sup>2</sup> rakkhāmi, tena me bhinnena<sup>3</sup> bhavitabban<sup>4</sup> ti so etam  
 atthaṃ ācikkhitvā „iminā me kāraṇena Kurudhamme kukkuc-  
 caṃ atthi, tena vo na sakkā datun<sup>5</sup> ti āha. Atha naṃ dūtā 5  
 „tumhākaṃ theyyacittaṃ n'atthi, tena vinā adinnādānaṃ nāma  
 paññāpetum<sup>6</sup> na sakkā, ettake<sup>7</sup> pi<sup>8</sup> ca<sup>9</sup> kukkuccāyanta<sup>10</sup> kiṃ  
 tumhe parasantakaṃ<sup>11</sup> gaṇhathā<sup>12</sup> ti vatvā tassāpi<sup>13</sup> santike  
 sīlaṃ gahetvā suvaṇṇapaṭṭe likhimsu<sup>14</sup>. „Evaṃ sante pi n'eva  
 maṃ ārādheti<sup>15</sup>, dovāriko pana suṭṭhu rakkhati, tassa santike 10  
 gaṇhathā<sup>16</sup> ti vuttā ca pana tam pi<sup>17</sup> upasaṃkamitvā yācimsu.  
 So pi ekadivasaṃ nagaradvāraṃ pidhānavelāya<sup>18</sup> tikkhattum  
 saddam anussāvesi<sup>19</sup>. Ath' eko daliddo<sup>20</sup> manusso<sup>21</sup> attano  
 kaniṭṭhabhaginiyā saddhiṃ dārupaṇṇatthāyā araṇṇaṃ gantvā  
 nivattanto<sup>22</sup> tassa saddaṃ sutvā bhaginiṃ ādāya vegena sam- 15  
 pāpuṇi. Atha naṃ dovāriko „tvaṃ nagare rañño atthi-  
 bhāvaṃ<sup>23</sup> na jānāsi, 'sakālass' eva<sup>24</sup> imassa nagarassa dvāraṃ  
 pidhiyatīti<sup>25</sup> na jānāsi, attano mātugamaṃ gahetvā araṇṇe  
 ratikīlaṃ<sup>26</sup> kilanto<sup>27</sup> vicarasīti<sup>28</sup> āha. Ath' assa itarena<sup>29</sup>  
 „na me sāmi<sup>30</sup> bhariyā bhaginī me esā<sup>31</sup> ti vutte etad ahoṣi 20  
 „akāraṇaṃ<sup>32</sup> vata me kataṃ bhaginiṃ bhariyā ti vadantena<sup>33</sup>,  
 ahañ ca Kurudhammaṃ<sup>34</sup> rakkhāmi, tena me bhinnena<sup>35</sup> bhavi-  
 tabban<sup>36</sup> ti so etam atthaṃ ārocetvā<sup>37</sup> „iminā me<sup>38</sup> kāraṇena  
 Kurudhamme<sup>39</sup> kukkuccaṃ atthi, tena vo na sakkā datun<sup>40</sup> ti  
 āha<sup>41</sup>. Atha naṃ dūtā<sup>42</sup> „tumhehi tathāsaṇṇāya<sup>43</sup> kathitaṃ, 25

<sup>1</sup> Bīd pakkhipitā. <sup>2</sup> Bīd guru-. <sup>3</sup> Bīd add sīlena. <sup>4</sup> Bīd saññā-. <sup>5</sup> Bīd etthake.  
<sup>6</sup> Bīd omits pi. <sup>7</sup> Bīd omits ca. <sup>8</sup> Bīd kukkuccaṃ karonto, Bīd k. karontā. <sup>9</sup>  
 Bīd | arassa-. <sup>10</sup> Bīd gaṇhissathā. <sup>11</sup> Bīd tassa, Bīd tassa pi. <sup>12</sup> Bīd likkh-  
<sup>13</sup> Bīd ārocesi. <sup>14</sup> Bīd omit pi. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> pidahana-, Bīd sāyaṇha-. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> sadda-  
 manussa-, Bīd saddaṃ sāvesi. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> daliddo corr. to -dda. Bīd dalidda. <sup>18</sup> Bīd  
 puriso. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> Bīd nivattento. <sup>20</sup> Bīd add kiṃ. <sup>21</sup> Bīd sakalasseva, C<sup>s</sup> Bīd kā-  
 lasseva. <sup>22</sup> C<sup>s</sup> pithiyatīti, Bīd pihiyati, Bīd pidhiyatīti, Bīd adds kiṃ. <sup>23</sup> Bīd  
 kāmaratikilaṃ. <sup>24</sup> Bīd kilanto. <sup>25</sup> Bīd divasaṃ carasi, Bīd divasaṃ vicarasi. <sup>26</sup>  
 C<sup>s</sup> -ro. <sup>27</sup> Bīd sā. <sup>28</sup> C<sup>s</sup> -ṇā. <sup>29</sup> Bīd bhaginiyā ti kathentena. <sup>30</sup> Bīd adds  
 sīlena. <sup>31</sup> Bīd ācikkhitvā. <sup>32</sup> Bīd omit me. <sup>33</sup> Bīd omits āha. <sup>34</sup> Bīd add etam.  
<sup>35</sup> C<sup>s</sup> kathā-.



ettha vo<sup>1</sup> sīlabhedo n'atthi, ettake<sup>2</sup> pi ca tumhe kukkuccāyantā Kurudhamme<sup>3</sup> sampajānamusāvādaṃ nāma kiṃ karissathā<sup>4</sup> 'ti vatvā tassa pi<sup>5</sup> santike sīlāni gahetvā suvaṇṇapaṭṭe likhimsu<sup>6</sup>. „Evaṃ sante pi n' eva maṃ ārādheti, vaṇṇadāsī pana suṭṭhu  
 5 rakkhati, tassā santike gaṇhathā<sup>7</sup> 'ti vuttā ca pana tam pi<sup>8</sup> upasaṃkamitvā yācimsu. Sāpi purimanayen' eva paṭikkhipi, kiṃkāraṇā: Sakko kira devānam indo „tassā<sup>9</sup> sīlaṃ vīmaṃsissāmīti<sup>10</sup> māṇavakavaṇṇena āgantvā „ahaṃ āgamiṣṣāmīti<sup>11</sup> sa-  
 10 hacchā<sup>12</sup>, sā attano sīlabhedabhayena tīṇi saṃvaccharāṇi aññassa purisassa hatthato tambūlamattam pi na gaṇhi, sā anukamena duggatā hutvā cintesi: „mayhaṃ sahaṣṣaṃ datvā gata-  
 purisassa tīṇi saṃvaccharāṇi nāgacchantassa<sup>13</sup> duggat' amhi<sup>14</sup> jātā, jīvitapavattiṃ<sup>15</sup> ghaṭetum na sakkomi, ito dāni paṭṭhāya  
 15 mayā vinicchaya mahāmatṭānaṃ ārocetvā paribbayaṃ gahetum vaṭṭatīti<sup>16</sup> sā vinicchayaṃ gantvā „sāmi, paribbayaṃ datvā gatapurisassa me tīṇi saṃvaccharāṇi, matabbhāvaṃ pi 'ssa<sup>17</sup> na jānāmi, jīvitam<sup>18</sup> ghaṭetum na sakkomi, kiṃ karomi sāmīti<sup>19</sup> āha.  
 „Tīṇi saṃvaccharāṇi<sup>20</sup> anāgacchante kiṃ karissasi<sup>21</sup>, ito paṭ-  
 20 ṭhāya paribbayaṃ gaṇhā<sup>22</sup> 'ti<sup>23</sup>. Tassā laddhavinicchayaṃ vinicchayato nikkhamamānāya<sup>24</sup> eva eko puriso sahaṣṣabhaṇḍikaṃ<sup>25</sup> upanāmesi, tassa gahaṇatthāya hatthānaṃ<sup>26</sup> pasāraṇa-  
 kāle Sakko attānaṃ dassesi, sā disvā va „mayhaṃ saṃvaccharattayamatthake sahaṣṣadāyako puriso āgato<sup>27</sup>, n' atthi me  
 25 tava kāhāpaṇehi attho<sup>28</sup> ti hatthaṃ sammiñjesi<sup>29</sup>, Sakko attano sarīraṃ ñeva<sup>30</sup> abhinimminivā taruṇasuriyo viya jalanto ākāse atṭhāsi, sakalanagaraṃ sannipati<sup>31</sup>, Sakko mahājanamajjhe

<sup>1</sup> Bīd omī ettha vo. <sup>2</sup> Bīd etthake. <sup>3</sup> Bī gurudhammena Bī gurudhamme, Cī kurudhammo. <sup>4</sup> Bī omīti pi <sup>5</sup> Bīd likkh-. <sup>6</sup> Bīd omīti pi <sup>7</sup> Bī tassa, Bīd kassā. <sup>8</sup> Bīd add vatvā <sup>9</sup> Bī na gacchī. <sup>10</sup> Cī na āg-, Bī agacchantassa, Bīd anāg. <sup>11</sup> Cī duggatampi, Bī duggatā. <sup>12</sup> Bīd jīvitavuttiṃ. <sup>13</sup> Bī -bhāva-massa, Bīd -bhāvaṃ. <sup>14</sup> Cī ghā-, Bī ghaṭetum. <sup>15</sup> Bī add nāma. <sup>16</sup> Bīd -ti. <sup>17</sup> Bī gaṇhāhiti, Bīd gaṇhatīti. <sup>18</sup> Bīd nikkhamānāya <sup>19</sup> Bīd -bhaṇḍam. <sup>20</sup> Bīd hatthaṃ. <sup>21</sup> Bī add tāta. <sup>22</sup> Cī sammijesi, Bī sammirañcesi, Bīd sammiñcesi. <sup>23</sup> Bīd ceva. <sup>24</sup> Bīd sannipātetvā.



„aham etissā vīmaṃsanavasena saṃvaccharattayamatthake sa-  
hassam adāsim, sīlam rakkhantā nāma evarūpā hutvā rakkhathā“  
‘ti ovādam datvā tassā nivesanam<sup>1</sup> sattahi ratanehi pūretvā „ito  
paṭṭhāya appamattā hohīti“ tam anusāsivā devalokam eva  
agamāsi<sup>2</sup>, iminā kāraṇena sā „aham gahitabhatim ajjāpetvā  
va aññena diyyamānāya bhatiyā hattham pasāresim<sup>3</sup>, iminā  
kāraṇena mama<sup>4</sup> sīlam na ārādheti<sup>5</sup>, tena vo dātum na sakkā“  
ti paṭikkhipi<sup>7</sup>. Atha nam dūtā „hatthapasāraṇamattena sī-  
labhedo n’ atthi, sīlam nāma etaṃ<sup>8</sup> paramā<sup>9</sup> pārisuddhi<sup>10</sup> ho-  
titi“ vatvā tassāpi santike sīlam gahetvā suvaṇṇapatte likh-  
imṣu<sup>11</sup>. Iti te imesaṃ<sup>12</sup> ekādasannaṃ janānaṃ rakkhaṇa-  
sīlam<sup>13</sup> suvaṇṇapatte likhitvā<sup>11</sup> Dantapuram gantvā Kālīṅga-  
rañño suvaṇṇapattam datvā tam pavattim ārocesum. Rājā  
tasmiṃ Kurudhamme<sup>14</sup> vattamāno<sup>15</sup> pañcasīlāni pūresi. Tasmiṃ  
kāle<sup>16</sup> sakala-Kālīṅgaratṭhe devo vassi, tīṇi bhayāni vūpasan-  
tāni, rattham khemaṃ subhikkham ahosi. Bodhisatto<sup>17</sup> yāva-  
jīvaṃ dānādīni puññāni katvā saparivāro<sup>18</sup> saggapadaṃ<sup>19</sup> pūresi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>2</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sa-  
modhānesi (Saccapariyosāne keci sotāpannā ahesum keci sakadāgāmīno  
keci anāgāmīno keci arahantā<sup>21</sup> ti). Jātakasamodhāne<sup>22</sup> pana

Gaṇikā Uppalavaṇṇā ca Puṇṇo dovārīko tadā (Dhp. p. 417.)

rajjugāho<sup>3</sup> ca Kaccāno<sup>24</sup> doṇamātā ca Kolito<sup>5</sup>

Sāriputto tadā seṭṭhi Anuruddho ca sārathi

brāhmaṇo Kassapo thero uparājā Nandapaṇḍito

Mahesī Rāhulamātā Māyā devī janettiyā<sup>26</sup>

Kururājā Bodhisatto, evaṃ dhāretha jātakaṃ ti.

Kurudhammajātakaṃ<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> Cks -ne. <sup>2</sup> Bā āg-. <sup>3</sup> Bā -remi. <sup>4</sup> Bā maṃ. <sup>5</sup> Bā -si. <sup>6</sup> Bā sakko.

<sup>7</sup> Bā pari-. <sup>8</sup> Cks esa, Bā ekaṃ. <sup>9</sup> Bā -ma. <sup>10</sup> Ck pari-, Bā visuddhi. <sup>11</sup> Bā

likkh-. <sup>12</sup> Bā iti tesam, Bā iti tesam dūtā imesaṃ <sup>13</sup> Bā adda gahetvā. <sup>1</sup>

Bā guru-. <sup>15</sup> Bā pava-. <sup>16</sup> Bā khape. <sup>17</sup> Bā adda ca. <sup>18</sup> Bā sapariso. <sup>19</sup>

Bā saggapūraṃ, Bā sakkapūraṃ. <sup>20</sup> Bā dhammade-. <sup>21</sup> Cks -to. <sup>22</sup> Bā jāta-

kaṃ, Bā -kaṃ samodhānesi. <sup>23</sup> Ck rajjugā-. <sup>24</sup> Bā kaccāyano <sup>25</sup> Bā mog-

galāno doṇamāko, Bā moggalāmāno doṇamāmako. <sup>26</sup> Ck janettiyā. <sup>27</sup> Bā adda

chaṭṭham, Bā chaṭṭham.

## 7. Romakajātaka.

Vassāni paññāsā 'ti. Idam Satthā Veluvane viharanto<sup>1</sup>  
vadhāya parisakkanam ārabha kathesi. Paccuppannavatthum  
uttānam eva.

- 5 Atīte pana Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kā-  
rente Bodhisatto pārāpato<sup>2</sup> hutvā bahūhi<sup>3</sup> pārāvatehi<sup>4</sup>  
parivuto araññe pabbataguhāyaṃ<sup>5</sup> vāsaṃ kappesi. Aññataro  
pi kho tāpaso sīlasampanno tesaṃ pārāpatānaṃ<sup>6</sup> vasanaṭṭhā-  
nato avidūre ekaṃ paccantagāmaṃ upanissāya assamapadaṃ  
10 māpetvā pabbataguhāyaṃ<sup>6</sup> vāsaṃ kappesi. Bodhisatto anta-  
rantarā tassa santikaṃ āgantvā sotabbayuttakaṃ suṇāti. Tattha  
tāpaso<sup>7</sup> ciraṃ vasitvā pakkāmi. Ath' añño kūṭajaṭilo<sup>8</sup> āgantvā  
tattha vāsaṃ kappesi. Bodhisatto<sup>9</sup> pārāpataparivuto<sup>2</sup> taṃ upa-  
samkamitvā vanditvā paṭisanthāraṃ katvā assamapade vicari-  
15 tvā girikandarasaṃīpe gocaraṃ gahetvā sāyaṃ attano vasa-  
naṭṭhānaṃ gacchati. Kūṭatāpaso<sup>9</sup> tattha atirekapaṇṇāsava-  
sāni<sup>10</sup> vasi. Ath' assa<sup>11</sup> ekadivasaṃ paccantagāmaṃ vāsino<sup>12</sup>  
pārāpatamaṃsaṃ<sup>2</sup> abhisamkharitvā adamaṃsu. So tattha rasa-  
taṇhāya bajjhितvā „kiṃ maṃsaṃ nāma'etan“ ti pucchitvā „pā-  
20 rāpatamaṃsaṃ n<sup>2</sup>“ ti sutvā cintesi: „mayhaṃ assamapadaṃ  
bahū<sup>13</sup> pārāpatā<sup>2</sup> āgacchanti, te māretvā maṃsaṃ khādītum vaṭ-  
ṭatīti“ so taṇḍulasappidadhijirakamaricādini<sup>14</sup> āharāpetvā<sup>15</sup>  
ekamante ṭhapetvā muggaraṃ cīvarakaṇṇena<sup>16</sup> paṭicchādetvā  
pārāpatānaṃ<sup>2</sup> āgamaṇaṃ olokento paṇṇasāladvāre nisīdi.  
25 Bodhisatto pārāpataparivuto<sup>2</sup> āgantvā tassa kūṭajaṭilassa<sup>9</sup> duṭ-  
ṭhakiriyaṃ oloketvā „ayaṃ duṭṭhatāpaso aññenākārena<sup>17</sup> ni-  
sinno, kacci<sup>18</sup> nu kho amhākaṃ samānājātiyaṇaṃ<sup>19</sup> maṃsaṃ  
khādī<sup>20</sup>, parigaṇhiṣṣāmi na“ ti anuvāte ṭhatvā tassa sarīra-

<sup>1</sup> Bīd add bhagavato. <sup>2</sup> Bīd pārāva-. <sup>3</sup> Bī bahu. <sup>4</sup> Ck -ya. <sup>5</sup> Ck Bī -ya. <sup>6</sup> Bīd tāpaso tattha. <sup>7</sup> Ck Bīd kūṭa-. <sup>8</sup> Bīd adds pi. <sup>9</sup> Bīd ku-. <sup>10</sup> Ck atireka-  
paṇṇani, Bī atiresavassāni. <sup>11</sup> Bī atha. <sup>12</sup> Bīd add manussā. <sup>13</sup> Cks -u. <sup>14</sup> Bī -khīraparicā-, Bīd khīramaricā-. <sup>15</sup> Ck ārapetvā. Bīd āharitvā. <sup>16</sup> Cks cīva-  
kena, Bī cīvarakaṇṇe. <sup>17</sup> Bī aññena kāraṇena, Bīd aññena kārena. <sup>18</sup> Bī kiñci, Bīd kicci. <sup>19</sup> Bī -jātiṇaṃ. <sup>20</sup> Bī khādīti, Bīd khāti.

gandham ghāyivā „ayam amhe māretvā maṁsam khāditukāmo,  
uāssa<sup>1</sup> santikam<sup>2</sup> gantum vaṭṭatīti“ pārāpate<sup>3</sup> ādāya paṭikka-  
mitvā<sup>4</sup> cari. Tāpaso tam anāgacchantam disvā „madhura-  
katham tehi saddhim kathetvā vissāsenā upagate māretvā  
maṁsam khāditum vaṭṭatīti“ cintetvā purimā dve gāthā avoca: 5

1. Vassāni paññāsa samādhikāni<sup>5</sup>

vasimha selassa guhāya romaka<sup>6</sup>,

asamkamānā abhinibbutattā<sup>7</sup>

hatthattam<sup>8</sup> āyanti mam' aṇḍajā pure. 79.

2. Te dāni vakkaṅgā<sup>9</sup> kimattham<sup>10</sup> ussukā<sup>11</sup>

10

vajanti<sup>12</sup> aññam girikandaram dijā,

nanū na maññanti mamaṁ yathā pure

cirappavutthā athavā na te ime ti. 80.

Tattha samādhikānīti<sup>13</sup> samaadhikāni<sup>14</sup>, romakā<sup>15</sup> 'ti dumāya up-  
panna<sup>16</sup>, sudhotapavālena<sup>17</sup> samānavanṇanettapādātāya<sup>18</sup> Bodhisatta-pārāpatam<sup>19</sup> 15  
ālapati, asamkamānā ti evaṁ atirekapaññāsavassāni imissā pabbataguhāya  
vasantesu ambesu ete aṇḍajā ekadivasam pi mayi āsamkam akatvā abhinibbuta-  
cittā<sup>20</sup> va<sup>21</sup> hutvā pubbe mama hatthattam<sup>22</sup> hatthappasāraṇaokāsam<sup>23</sup> āgac-  
chantīti attho, te dānīti te idāni, vakkaṅgā<sup>24</sup> 'ti Bodhisattam ālapati, sabbe  
pi pana pakkhino uppatanakāle gīvaṁ vaṁkam katvā<sup>25</sup> uppatanato vakkaṅgā 20  
ti vuccanti, kimattham ti kiṁkāraṇā<sup>26</sup> samassamānā, ussukā ti ukkaṇṭhi-  
tarūpā hutvā, girikandaram ti girito aññam pabbatakandaram, yathā pure  
ti yathā pure<sup>27</sup> ete pakkhino maṁ gurum<sup>28</sup> katvā piyaṁ katvā maññanti tathā<sup>29</sup>  
idāni na<sup>30</sup> maññanti, pubbe idha nivutthatāpaso<sup>31</sup> añño ayam<sup>32</sup> añño<sup>33</sup>, evaṁ  
año<sup>34</sup> ete maṁ<sup>35</sup> maññantīti dīpeti, cirappavutthā<sup>36</sup> athavā na te ime 25  
ti kin nu kho ime ciraṁ vippavasitvā dīghassa addhuno accayena āgatattā maṁ

1 Bīd na tassa. 2 Bī -ke. 3 Bīd pārāva-. 4 Bīd parakka-. 5 Bī samādhītāni,  
Bī samādhikāni. 6 Bīd -kā. 7 Bī -nippaticittā, Bī -nibbūticittā. 8 Ck hatthat-  
tham, Ck Bī hatthattam. 9 Bī vaggaṅgā, Bī vakkaṅgā. 10 Ck -rtha. 11 Bī  
ussukā, Bī ussukā. 12 Bīd ajanti. 13 Bī samādhītānīti, Bī samādhikānīti. 14  
Bīd mama adhi. 15 Bī ropakā. 16 Ck rūmaya uppanna, Ck rūmaya uppannā.  
17 Ck -lena, Bī -leneva. 18 Bī sahanavanṇa netta pādamakāya. 19 Bīd -sa-  
tanipārāvataṁ. 20 Ck abhinibbutacittā. 21 Bī omīti va. 22 Ck hatthattam.  
23 Bī pasāraṇaokāsam. 24 abhinibbutacittā - - - katvā wanting in Bī. 25 Bīd  
-nam. 26 Bīd pubbe. 27 Bī gurum. 28 Ck yathā. 29 Bīd nanu. 30 Bī nivatta-  
Bīd -nivuttha-. 31 Bī assamam. 32 Bīd añño añño ayan, Bīd add ti. 33 Bīd evaṁ  
año. 34 Ck ma. 35 Bīd ciraṁ pavutthā.

so<sup>1</sup> yeva ayan ti na sañjānanti, udāhu ye amhesu abhinibbutattā<sup>2</sup> na te ime, aññe va āgattukapakkhino, ime kena<sup>3</sup> maṇi na upasamkamanṭīti pucchati<sup>4</sup>

Taṁ sutvā Bodhisatto paṭikkamitvā ṭhito va tatiyaṁ gātham āha:

- 5      a. Jānāma taṁ, na mayam asma<sup>5</sup> mūlhā,  
so yeva<sup>6</sup> tvaṁ<sup>7</sup>, te mayam asma<sup>8</sup> nāññe<sup>9</sup>,  
cittaṁ ca te asmiṁ jane paduṭṭhaṁ,  
ājīvika<sup>10</sup> tena<sup>11</sup> taṁ uttasāmā 'ti. 81.

Tattha na mayam asma<sup>5</sup> mūlhā ti mayam mūlhā<sup>12</sup> pamattā na homa,  
10    cittaṁ ca te asmiṁ jane paduṭṭhaṁ<sup>13</sup> ti<sup>14</sup> tvaṁ so va<sup>15</sup> mayam pi te  
yeva, na taṁ<sup>16</sup> sañjānāma, api<sup>17</sup> kho pana<sup>18</sup> tava cittaṁ asmiṁ jane paduṭṭhaṁ  
amhe māretum uppannaṁ, ājīvika<sup>19</sup> 'ti ājivahetu pabbajita paduṭṭhatāpasa<sup>20</sup>.  
tena taṁ uttasāmā 'ti tena<sup>21</sup> kārāṇa taṁ uttasāma bhāyāma na upasam-  
kamāma.

- 15      Kūṭatāpaso<sup>22</sup> „nāto ahaṁ imehīti“ muggaraṁ khipitvā  
virajjhivā „gaccha tāva<sup>23</sup>, tvaṁ viraddho 'mhīti“ āha. Atha naṁ  
Bodhisatto „maṁ<sup>24</sup> tāva viraddho si, cattāro pana apāye na vi-  
rajjhasi<sup>25</sup>, sace idha vasissasi<sup>26</sup> gāmaavāsīnaṁ<sup>27</sup> 'coro ayan' ti  
ācikkhitvā taṁ gāhāpessāmi<sup>28</sup>, siṅhaṁ palāyassū“ 'ti taṁ  
20    tajjetvā<sup>29</sup> pakkāmi. Jaṭilo<sup>30</sup> tattha vasitum nāsakkhi<sup>31</sup>.

Satthā imaṁ dhammadeṣanaṁ āharitvā jātakaṁ samodhānesi:  
„Tadā tāpaso<sup>32</sup> Devadatto ahosi, purimo silavantatāpaso Sāriputto,  
pārāpatajettako<sup>33</sup> pana aham evā“ 'ti. Romakajātakam<sup>34</sup>.

1 Ck anāgatattā - -, Bīd āgatatāpaso. 2 Bīd -tacittā 3 Bīd tena. 4 Bīd pucchi.  
5 Bīd sampa. 6 Bīd sveva in the place of so yeva. 7 Bīd tvaṁ. 8 Ck Bī assa,  
Bīd assu. 9 na aññe. 10 Bīd ājīvaka. 11 Ck ttena. 12 Bīd omīti mayam  
mūlhā. 13 Cks -am. 14 Cks omīti ti 15 Bīd so yeva. 16 Bīd taṁ na. 17 Bīd  
add ca 18 Bī adds te. Bīd ta 19 Bīd ājīva-. 20 Bī -passa, Bīd -saṁ. 21 Bīd  
yena 22 Bīd ku-. 23 Bī to, Bīd bho. 24 Cks maṇi. 25 Bīd viraddho si. 26 Ck  
sasi, Ck vassi corr. to vasasi, Bīd vassissasi. 27 Ck -sinaṁ. Bī -sina 28 Ck Bī  
-mīti. 29 Cks l ā tajjetvā, Bī vajjetvā. 30 Bīd kuṭaja-. 31 Bīd na-, Bīd add  
aññattha agamāsi. 32 Bīd kuṭatā-. 33 Bī -vataseṭhako, Bīd -vatajettako. 34  
Ck pārāpatajā-. Bīd romajā-, adding sattamaṁ.

## 8. Mahisajāṭaka.

Kimattham abhisandhāyā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ lolamakkaṭaṃ ārabba kathesi. Sāvatthiyaṃ kir' ekasmiṃ kule eko posāvanīyalolamakkaṭo<sup>1</sup> hatthiśālaṃ gantvā ekassa sīlavahatthissa<sup>2</sup> piṭṭhe nisīditvā uccārapassāvaṃ karoti piṭṭhiyaṃ caṃ- 5 kamati. Hatthi<sup>3</sup> attano sīlavantatāya khantisampadāya na kiñci karoti. Ath' ekadivasaṃ tassa hatthissa ṭhāne añño duṭṭhahatthipoto aṭṭhāsi. Makkato „so yeva ayan“ ti saññāya duṭṭhahatthissa piṭṭhiṃ<sup>4</sup> abhirūhi<sup>5</sup>. Atha naṃ<sup>6</sup> so soṇḍāya gahetvā bhūmiyaṃ ṭhapetvā pādena akkamitvā saṃcuppesi. Sā pavatti bhikkhusaṃghe pākāṭā 10 jāta. Ath' ekadivasaṃ bhikkhū<sup>7</sup> dhammasabbhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso lolamakkaṭo kira sīlavahatthisaññāya<sup>8</sup> duṭṭhahatthi-piṭṭhiṃ abhirūhi<sup>9</sup>, atha naṃ so jīvitaṃ kkhayaṃ pāpesīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannissinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' ev' esa<sup>10</sup> lola- 15 makkato evaṃsīlo<sup>11</sup>, porāṇato paṭṭhāya evaṃsīlo<sup>12</sup> yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto Himavantaṭṭapadesa mahisayoniyaṃ<sup>13</sup> nibbattitvā vayappatto thāmasampanno mahāsārīro pabbatapādapabbhāra- 20 giriduggavanaghaṭṭesu<sup>14</sup> caranto<sup>15</sup> ekaṃ phāsukaṃ rukkhamaṇḍalaṃ disvā gocaraṃ gahetvā divā tasmīṃ rukkhamaṇḍale aṭṭhāsi. Ath' eko lolamakkaṭo rukkhā<sup>16</sup> otaritvā tassa piṭṭhiṃ abhirūhitvā<sup>17</sup> uccārapassāvaṃ katvā siṅge<sup>18</sup> gaṇhitvā olambanto naṅguṭṭhe gahetvā dolāyanto<sup>19</sup> kiṇi. Bodhisatto khantimettānuddayasam- 25 padāya<sup>20</sup> taṃ tassa anācāraṃ na manas' ākāsi<sup>21</sup>. Makkato punappuna<sup>22</sup> tath' eva karoti<sup>23</sup>. Ath' ekadivasaṃ tasmīṃ rukkhe adhivatthā<sup>24</sup> devatā rukkhakkhandhe ṭhatvā naṃ<sup>25</sup> „mahi-

<sup>1</sup> Bīd -ṇiyamakkaṭo. <sup>2</sup> Bī sīlavantassa, Bā sīlavantassa hatthissa. <sup>3</sup> so all four MSS. <sup>4</sup> Bīd -iyam. <sup>5</sup> Cks -ruhi, Bī -rūyhati, Bā -rūhati. <sup>6</sup> Bīd add vegena. <sup>7</sup> Cks omit bhikkhu. <sup>8</sup> Bī sīlavantahatthissa, Bā sīlavantahatthi. <sup>9</sup> Bīd -rūlho. <sup>10</sup> Cī idānavaso, Bī idāni puppe, Bā idāneva pubbe pi. <sup>11</sup> Bī evaṃlolo, Bā evaṃ pi lolo. <sup>12</sup> Bī ekaṃ pi lolo, Bā evaṃ pi lolo. <sup>13</sup> Bīd mahimsu. <sup>14</sup> Bī -pāde - - dugge. <sup>15</sup> Bīd vica-. <sup>16</sup> Bī rukkhato. <sup>17</sup> Bā -rūhi. <sup>18</sup> Bīd siṅgesu. <sup>19</sup> Bīd add va. <sup>20</sup> Bī -yam. <sup>21</sup> Bīd manasā akāsi. <sup>22</sup> Bīd -unnam. <sup>23</sup> Bī kari. <sup>24</sup> Bīd -vattvā. <sup>25</sup> Cks Bī na, Cī omits nam.

sarāja<sup>1</sup>, kasmā imassa duṭṭhamakkaṭassa avamānaṃ sahasi,  
nisedhehi na<sup>2</sup> ti vatvā etam atthaṃ pakāsentī<sup>3</sup> purimā dve  
gāthā avoca:

1. Kam attham<sup>4</sup> abhisandhāya lahucittassa dūbhino<sup>5</sup>  
5 sabbakāmaduhassēva<sup>6</sup> imaṃ<sup>7</sup> dukkhaṃ titikkhasi. 82.
2. Sīgena nihanā<sup>8</sup> etam<sup>9</sup> padasā ca adhiṭṭhaha<sup>9</sup>,  
bhiyyo bālā pakujjheyyuṃ no c' assa<sup>10</sup> paṭisedhako ti. 83.

Tattha kam attham abhisandhāya 'ti kin nu kho kāraṇaṃ paṭicca  
kiṃ sampassamāno<sup>11</sup>, dūbhino<sup>12</sup> ti<sup>13</sup> mittadūbhissa<sup>14</sup>, sabbakāmaduhas-  
10 sevā<sup>15</sup> 'ti sabbakāmadadassa sāmikassa viya, titikkhasitī adhiṭṭhesi<sup>16</sup>, pa-  
dasā ca adhiṭṭhahā<sup>17</sup> 'ti pādena ca<sup>18</sup> naṃ tīṇakhuraggena<sup>19</sup> yathā etth'  
eva marati evaṃ akkamatha<sup>20</sup>, bhiyyo bālā ti sace hi paṭisedhako na bha-  
veyya bālā aññāpasuttā punappuna<sup>21</sup> kujjheyyuṃ<sup>22</sup> ghaṭṭeyyuṃ<sup>23</sup> viheṭṭheyyuṃ  
evā<sup>24</sup> 'ti dīpeti.

- 15 Taṃ sutvā Bodhisatto „rukkhadevate, sac' āhaṃ iminā  
jātigottabalādihi<sup>25</sup> avikkosamāno<sup>26</sup> imassa dosaṃ na sahiṃsāmi  
kathaṃ me manoratho nipphattiṃ gamissati, ayaṃ pana maṃ  
viya aññaṃ pi<sup>27</sup> maññaṃāno evaṃ anācāraṃ karissati, tato  
yesaṃ caṇḍamahisānaṃ esa evaṃ karissati te yeva etam va-  
20 dhissanti, sā etassa<sup>28</sup> aññehi māraṇā<sup>29</sup> mayhaṃ dukkhato ca  
pānātipātato ca pamutti<sup>30</sup> bhavissatīti<sup>31</sup> vatvā tatiyaṃ gā-  
tham āha:

3. Maṃ evāyaṃ maññaṃāno aññaṃ p' eva<sup>31</sup> karissati,  
te taṃ<sup>32</sup> tattha vadhissanti, sā me mutti bhavissatīti. 84.

- 25 Katipāhaccayena pana Bodhisatto aññattha gato, añño caṇḍa-  
mahiso taṃ ṭhānaṃ<sup>33</sup> āgantvā aṭṭhāsi. Duṭṭhamakkaṭo „so

<sup>1</sup> Bā mahimsarājāṃ. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> tan. <sup>3</sup> all four MSS. -ti. <sup>4</sup> Bā kimattam. <sup>5</sup> Bā dubbhi-. <sup>6</sup> Bā -ruhasseva. <sup>7</sup> Bā idaṃ. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> nihatāhetam, Bī nipatācetaṃ, Bā nihatācetaṃ. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> Bā -ṭṭhahi. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> vassa. <sup>11</sup> Bā omit sam. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> du-, Bā dubbhi-. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> omit ti. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> -du-, Bī -dubbhassa, Bā -dubbhissa. <sup>15</sup> Bā -ruha-. <sup>16</sup> Bī -seti. <sup>17</sup> Bā -hi. <sup>18</sup> Bā pāteneva, Bī pādenava. <sup>19</sup> Bī tikkha-khurakkhena. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> akkama, C<sup>s</sup> akkamama. <sup>21</sup> Bī -unnaṃ, Bā -unaṃ. <sup>22</sup> Bī paku-. <sup>23</sup> Bā ghāṭe-. <sup>24</sup> C<sup>s</sup> -yyuṃ yevā, Bā -yyuṃ mevā. <sup>25</sup> C<sup>s</sup> -di, Bā -dihi, Bī -gottādihi. <sup>26</sup> so C<sup>k</sup>; Bī adhiko-, Bā aviko-, C<sup>s</sup> avikkosayamāno. <sup>27</sup> C<sup>k</sup> omit aññaṃ pi. <sup>28</sup> Bā omit sā e. <sup>29</sup> C<sup>s</sup> -ṇa, Bā maraṇaṃ. <sup>30</sup> Bī vimutti, Bā vippamutti. <sup>31</sup> Bā aññaṃeva. <sup>32</sup> Bī naṃ, Bā na. <sup>33</sup> Bā tattha in the place of t. ṭh.

yeva ayan<sup>1</sup> ti saññāya tassa piṭṭhiṃ abhirūhitvā tatth' eva anācāraṃ cari. Atha naṃ so vidhūnanto bhūmiyaṃ pātetvā siṅgena hadaye<sup>1</sup> vijjhivā pādehi madditvā saṃcunnesi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>2</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sa-modhānesi: „Tadā duṭṭhamahiso ayaṃ duṭṭhahatthi<sup>3</sup> ahosi, duṭṭho<sup>4</sup> 5 duṭṭhamakkaṭo va<sup>5</sup>, sīlavamahisarājā<sup>6</sup> pana aham evā<sup>7</sup> ti. Mahi-sajātakam<sup>1</sup>.

### 9. Satapattajātaka.

Yathā māṇavako panthe ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Paṇḍuka-Lohitake ārabba katesi. Chabbaggiyānaṃ hi 10 dve janā Mettiya-Bhummajakā<sup>1</sup> Rājagahaṃ upanissāya viharimisu, dve Assaji-Punabbasukā Kiṭṭāgiriṃ<sup>2</sup> upanissāya viharimisu, Paṇḍuka-Lohitakā ime pana dve Sāvatthiṃ upanissāya Jetavane viharimisu, te dhammena nihitaṃ adhikaraṇaṃ ukkoṭenti, ye pi tesam sandiṭṭhasambhattā honti tesam upatthambho hutvā „na āvuso tumhe etehi jātiyā vā gottena 15 vā sīlena vā nihīnatarā, sace tumhe attano gāhaṃ vissajjetha suṭṭhutam vo ete adhibhavissanti“ ādini vatvā gāhaṃ vissajjetum<sup>10</sup> na denti, tenā<sup>11</sup> bhaṇḍanāni c' eva<sup>12</sup> kalahaviggahavivādā<sup>13</sup> ca vattanti<sup>14</sup>. Bhikkhū etam atthaṃ Bhagavato ārocesuṃ. Bhagavā<sup>15</sup> etasmiṃ ni-dāne<sup>16</sup> etasmiṃ pakaraṇe bhikkhū sannipādetvā<sup>17</sup> Paṇḍuka-Lohitake 20 pakkosāpetvā „saccaṃ kira tumhe bhikkhave attanāpi<sup>18</sup> adhikaraṇaṃ ukkoṭetha, aññesaṃ<sup>19</sup> gāhaṃ vissajjetum<sup>20</sup> na detthā<sup>21</sup> ti pucchitvā „saccaṃ bhante“ ti vutte „evaṃ sante“<sup>21</sup> hi<sup>22</sup> bhikkhave tumbākam kiriya satapattamāṇavassa kiriya viya hotiti“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente 25 Bodhisatto aññatarasmiṃ Kāsīgāme<sup>23</sup> ekasmiṃ kule nibbattitvā vayappatto kasivaññajādihi<sup>24</sup> jīvikam<sup>25</sup> akappetvā pañ-

<sup>1</sup> Bīd -yam. <sup>2</sup> Bīd dhammade-. <sup>3</sup> so all four MSS. <sup>4</sup> Bīd omit duṭṭho. <sup>5</sup> Bī etarahi ayaṃ makkaṭo. Bīd e. a. duṭṭha yeva in the place of va. <sup>6</sup> Bī sīlācara-, Bīd sīlavā-. <sup>7</sup> Bīd adds aṭhamam. <sup>8</sup> Bīd -bhūma-. <sup>9</sup> Bīd kitvā-. <sup>10</sup> Bīd visa-. <sup>11</sup> Cks te. <sup>12</sup> Bī omits ceva. <sup>13</sup> Cks Bīd omit ca, Bī kalahavivādāñca. <sup>14</sup> Bīd pava-. <sup>15</sup> Bīd atha kho bha-. <sup>16</sup> Bīd omit e n. <sup>17</sup> Bīd -pātāpetvā. <sup>18</sup> Bīd attano. <sup>19</sup> Bīd add pi. <sup>20</sup> Cks vissajjitum, Bīd visajjetum. <sup>21</sup> Bī omits sante, Bīd bhante. <sup>22</sup> Bī pi, Bīd omits hi. <sup>23</sup> Bīd kāsīgāmake. <sup>24</sup> Ck kasavani-, Ck kasivani-. <sup>25</sup> Bī kasivaññajā-, Bīd kasivaññajā-. <sup>25</sup> Bī -tam.



casatamatte<sup>1</sup> core gahetvā tesam jetṭhako hutvā panthadū-  
 bhanasandhicchedādini<sup>2</sup> karonto jīvikam<sup>3</sup> kappesi. Tadā Bā-  
 rānasiyam eko kuṭumbiko<sup>4</sup> ekassa jānapadassa<sup>5</sup> sahasam ka-  
 hāpaṇe<sup>6</sup> datvā puna agahetvā va kalam akāsi. Ath' assa  
 5 bhariyā aparabhāge gilānā maraṇamañcake<sup>7</sup> nipannā puttam  
 āmantetvā „tāta<sup>8</sup> pitā<sup>9</sup> te ekassa sahasam datvā anāharā-  
 petvā<sup>10</sup> va mato, sace aham pi marissāmi na so tuyham das-  
 sati, gaccha nam mama<sup>11</sup> jīvantiy' eva<sup>12</sup> āharāpetvā gaṇhā<sup>13</sup>“  
 'ti āha. So „sādhū“ ti tattha gantvā kahāpaṇe labhi. Ath'  
 10 assa mātā kālakiriyaṃ katvā puttasiṇehena tassa āgamana-  
 magge opapātī<sup>14</sup> sigālī<sup>15</sup> hutvā nibbatti. Tadā so corajetṭhako  
 maggapaṭipanne vilumpamāno sapariso tasmim magge atṭhāsi.  
 Atha sā sigālī putte aṭavimukham<sup>16</sup> patte<sup>17</sup> „tāta mā aṭavim abhi-  
 rūhi, corā ettha ṭhitā, te tam māretvā kahāpaṇe gaṇhissantīti“  
 15 punappuna<sup>18</sup> maggam occhindamānā<sup>19</sup> nivāreti. So tam kāraṇam  
 ajānanto „ayaṃ kālakaṇṇisigālī mayham maggam occhindatīti<sup>20</sup>“  
 leḍḍudaṇḍam<sup>21</sup> gahetvā mātaram palāpetvā aṭavim paṭipajji. Ath'  
 eko satapattasakuṇo „imassa purisassa hatthe kahāpaṇasahas-  
 sam atthi<sup>22</sup>, imam<sup>23</sup> māretvā tam<sup>24</sup> kahāpaṇam gaṇhathā<sup>25</sup>“ 'ti  
 20 viravanto corābhimukho paṅkhandi. Māṇavo tena katakāraṇam  
 ajānanto „ayaṃ maṅgalasakuṇo, idāni me sotthi bhavissatīti“ cin-  
 tetvā „vassa sāmi vassa sāmīti“ añjalim<sup>26</sup> paggaṇhi. Bodhissatto  
 sabbarūtaññū<sup>27</sup> tesam dvinnam kiriyaṃ disvā cintesi: „imāya  
 sigāliyā etassa mātaraṃ bhavitabbaṃ, tena sā 'imam māretvā  
 25 kahāpaṇe gaṇhantīti<sup>28</sup> bhayena vāreti, iminā pana satapattena  
 paccāmittena bhavitabbaṃ, tena so<sup>29</sup> 'imam māretvā kahāpaṇe  
 gaṇhathā' 'ti<sup>30</sup> ārocesi, ayaṃ pana etam attham ajānanto<sup>31</sup>

<sup>1</sup> Ck -tta, Cs -ttam. <sup>2</sup> Cs -dūhana-, B<sup>i</sup> paṇṭhaduḥana, B<sup>d</sup> pantidūhanasandhic-  
 chedāni. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -tam. <sup>4</sup> Cs -ti- <sup>5</sup> Cs B<sup>d</sup> ja-. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> omit ka-. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> -ce. <sup>8</sup>  
 Cks tātā. <sup>9</sup> Cks omit pitā. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -hā-. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> mayi. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> jīvantiyā. <sup>13</sup>  
 B<sup>d</sup> -hāhi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> -tika, B<sup>d</sup> -tikā. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> siṅgālī. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -khe. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> sam-  
 patte. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> -nnaṃ. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> occhijjamānā. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> occhijjatīti. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> leḍḍu-  
 22 B<sup>i</sup> itthi. <sup>23</sup> Cks omit atthi imam. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> omit tam. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> -hāthā. <sup>26</sup> Ck  
 -lim. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> -rūdaññū. <sup>28</sup> B<sup>d</sup> -hissantīti. <sup>29</sup> Cks omit so. <sup>30</sup> B<sup>d</sup> add amhā-  
 kam. <sup>31</sup> Ck adds etam attham.

atthakāmaṃ mātaṃ tajjetvā palāpesi, anatthakāmassa sata-  
 pattassa 'atthakāmo me' ti saññāya añjaliṃ<sup>2</sup> pagganhāti, aho  
 vatāyaṃ bālo<sup>3</sup> ti. Bodhisattānaṃ hi evaṃ mahāpurisānaṃ pi  
 sataṃ parasantakagahaṇaṃ visamapaṭisandhigahaṇavasena<sup>3</sup> hoti,  
 nakkhattadosenā<sup>4</sup> 'ti pi vadanti. Māṇavo āgantvā corānaṃ an- 5  
 taraṃ pāpuṇi. Bodhisatto taṃ gāhāpetvā „katthavāsiko sīti“  
 pucchi. „Bārāṇasīvāsiko<sup>4</sup> mḥīti“. „Kahaṃ agamāsīti“. Ekas-  
 miṃ gāmake sahasaṃ laddhabbaṃ<sup>5</sup> atthi, tattha agamāsin<sup>6</sup>  
 ti. „Laddhaṃ pana te“ ti. „Āma laddhaṃ“ ti. „Kena tvaṃ<sup>6</sup>  
 pesito sīti“. „Sāmi, pitā me mato, mātāpi me gilānā, sā 10  
 'mayi matāya esa na labhissatīti' maññaṃānā pesesīti“. „Idāni  
 tava mātu pavattiṃ jānāsīti“. „Nā jānāmi sāmīti“. „Mātā  
 te tayi nikkhante' kālaṃ katvā puttasiṇehena sigālī hutvā  
 tava maraṇabhayaabhītā maggan te<sup>6</sup> occhinditvā<sup>9</sup> vāreti, tvaṃ  
 tajjetvā palāpesi, satapattasakuno pana te paccāmitto, so<sup>15</sup>  
 'imaṃ māretvā kahāpaṇe gaṇhathā' ti amhākaṃ ācikkhi, tvaṃ  
 attano bālatāya atthakāmaṃ mātaṃ 'anatthakāmo<sup>10</sup> me' ti  
 maññaṃāni anatthakāmaṃ satapattāni 'atthakāmo<sup>11</sup> me' ti, tassa  
 tumhākaṃ<sup>12</sup> kataguno nāma n'atthi mātā pana te mahāguṇā<sup>13</sup>,  
 kahāpaṇe gaṇetvā gacchā<sup>14</sup> ti vissajjesi<sup>15</sup>. 20

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>16</sup> āharitvā<sup>17</sup> ima gāthā avoca:

1. Yathā māṇavako panthe<sup>18</sup> sigālīṃ vanagocarīṃ  
 atthakāmaṃ pavadantiṃ<sup>19</sup> anatthakāmā<sup>20</sup> ti maññaṃāni  
 anatthakāmaṃ satapattāni atthakāmo ti maññaṃāni 85.
2. Evaṃ evaṃ<sup>21</sup> idh' ekacco puggalo hoti tādiso,  
 hitehi<sup>22</sup> vacanaṃ vutto patigaṇhāti vāmato. 86. 25

<sup>1</sup> Ck Bī omit me. <sup>2</sup> Ck -līm. <sup>3</sup> Bīd -nādivasena. <sup>4</sup> Ck -sivā-. <sup>5</sup> Ck sahasa  
 laddha, Bī sahasaṃ laddhappaṃ, Bā sahasaṃ laddhappaṃ corr. to s. laddhaṃ?  
<sup>6</sup> Bīd omit tvaṃ. <sup>7</sup> Bīd nikkhamante. <sup>8</sup> Bīd maggantare maggaṃ. <sup>9</sup> Bīd add  
 taṃ. <sup>10</sup> Ck -kā, C<sup>s</sup> -mā. <sup>11</sup> Ck -kā. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> tayā amhākaṃ. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> mātā,  
 C<sup>s</sup> matāva; Bīd add te sandhāya sahasa. <sup>14</sup> Bīd gacchāhi. <sup>15</sup> Bīd visa-. <sup>16</sup>  
 Bīd dhammade-. <sup>17</sup> Bīd add abhiṣambuddho hutvā. <sup>18</sup> Bī panthe, Bā pante.  
<sup>19</sup> Ck -danti, Bīd -denti. <sup>20</sup> Bī -man, Bā -mo. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> eva. <sup>22</sup> C<sup>s</sup> tehi.

3. Ye ca kho naṃ paṇisanti bhayā ukkaṃsayanti ca<sup>1</sup>  
taṃ hi so maññate<sup>2</sup> mittam satapattam va māṇavo ti. 87.

Tattha hitehīti tehi<sup>3</sup> vadḍhiṃ<sup>4</sup> icchamānehi<sup>5</sup>, vacanam vutto<sup>6</sup>  
ti<sup>7</sup> hitasukkhāvahan<sup>8</sup> ovādānūsāsanīṃ<sup>9</sup> vutto<sup>10</sup>, patigaṇhāti<sup>11</sup> vāmato  
5 ti ovādāṃ agaṇhanto<sup>12</sup> ayaṃ me na atthāvaho<sup>13</sup> hoti<sup>14</sup> anattāvaho me  
ayaṃ ti gaṇhanto vāmato patigaṇhāti nāma, ye ca kho naṃ<sup>15</sup> ti<sup>16</sup> ye ca  
kho taṃ<sup>17</sup> attano gāhaṃ gaheṭvā ṭhitapuggalaṃ<sup>18</sup> adhikaraṇaṃ gaheṭvā ṭhita-  
puggalaṃ adhikaraṇaṃ gaheṭvā<sup>19</sup> ṭhitehi nāma tumhādisiḥi bhavitabban ti gaṇ-  
hanti<sup>20</sup>, bhayā ukkaṃsayanti ca<sup>21</sup> ti imassa gāhassa viṣaṭṭhapaccayā tum-  
10 hākaṃ idaṃ c' idaṃ ca bhayaṃ uppajjissati mā viṣajjayittha na te<sup>22</sup> bāhusacca-  
kulaparivārādīhi tumhe saṃpāpuṇantīti evaṃ viṣajjanapaccayā<sup>23</sup> bhayaṃ das-  
setvā ukkhipanti, taṃ hi so maññate mittam<sup>24</sup> ti ye evarūpā honti tesu  
yaṃ kañci so ekacco bālapuggalo attano bālatāya mittam maññeti<sup>25</sup> ayaṃ me  
atthakāmo mitto ti maññati, satapattam vā māṇavo ti yathā anattakāmaṃ  
15 ñeva satapattam so<sup>26</sup> māṇavo attano bālatāya atthakāmo me ti maññati<sup>27</sup> paṇ-  
ḍito pana evarūpaṃ<sup>28</sup> anuppiyabhāṇi<sup>29</sup> mitto ti agaheṭvā dūrato va taṃ<sup>30</sup> vi-  
vajjeti<sup>31</sup>, tena vuttam:

Aññadatthuharo mitto yo ca mitto vacīparo  
anuppiyaṃ ca yo āha<sup>32</sup> apāyesu ca yo sakhā  
20 Ete amitte cattāro iti viññāya paṇḍito  
āraḁ parivajjeyya maggaṃ paṭibhayaṃ yathā ti.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ vitthāretvā<sup>33</sup> jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā corajetṭhako<sup>34</sup> aham eva ahoṣiṃ“ ti<sup>35</sup>. Satapattajātakaṃ<sup>36</sup>.

#### 10. Puṭadūsakajātaka.

25 Addhā hi nūna migarājā ti. Idam Satthā Jetavane vi-  
haranto ekaṃ<sup>37</sup> puṭadūsakaṃ ārabba kathesi. Sāvatthiyaṃ kir'  
eko amacco Buddha-pamukhaṃ saṃghaṃ<sup>38</sup> nimantetvā uyyāne nisī-

<sup>1</sup> Bīd vā. <sup>2</sup> Cks -ti. <sup>3</sup> Ck hite, Bā tehi. <sup>4</sup> Bīd vadḍhi. <sup>5</sup> Cks -nohi. <sup>6</sup> Cks  
vuttam. <sup>7</sup> Cks hoti. <sup>8</sup> Ck hitasukkhāvaha. <sup>9</sup> Bīd -ni. <sup>10</sup> Cks adds hitam. <sup>11</sup>  
Cks na me ti gaṇhāti. <sup>12</sup> Bī adds pi, Bā va. <sup>13</sup> Bī attavaho, Bā atthakāmo.  
<sup>14</sup> Cks ti. <sup>15</sup> Cks taṃ. <sup>16</sup> Cks omit ti. <sup>17</sup> Cks omit ye ca kho taṃ. <sup>18</sup> Bīd  
ṭhitam-. <sup>19</sup> Bīd omit ṭhitapuggalaṃ a. g. <sup>20</sup> Bī vadanti, Bā ca vaṇṇenti.  
<sup>21</sup> Bīd vā. <sup>22</sup> Bīd ete. <sup>23</sup> Bīd visaccana-. <sup>24</sup> Cks cittan. <sup>25</sup> Bīd maññanti.  
<sup>26</sup> Bīd omit so. <sup>27</sup> Bīd maññittha. <sup>28</sup> Bī -pe, Bā -pō. <sup>29</sup> Bī anuppiyabhāni,  
Bā anu - - ṇi. <sup>30</sup> Bīd naṃ. <sup>31</sup> Bī viṣajjeti, Bā vivajjesi. <sup>32</sup> Bī ahu, Bā āhu.  
<sup>33</sup> Bīd āharitvā. <sup>34</sup> Bīd add pana. <sup>35</sup> Bā evā ti. <sup>36</sup> Bīd add navamaṃ. <sup>37</sup>  
Bīd kumāraṃ. <sup>38</sup> Bīd bhikkhusa-.

dāpetvā dānaṃ dadamāno antarābhatte<sup>1</sup> „uyyāne vicaritukāmā<sup>2</sup> vicarantū“<sup>3</sup> 'ti āha. Bhikkhū uyyānacārikaṃ<sup>4</sup> carimsu. Tasmim̐ khape uyyānapālo pattasampannaṃ rukkhaṃ abhirūhivā mahantamahantāni pattāni<sup>5</sup> gahetvā „ayaṃ pupphānaṃ bhavissati ayaṃ phalānaṃ“ ti puṭe katvā rukkhamūle pāteti<sup>6</sup>, tassa putto dārako patitapatitaṃ<sup>7</sup> 5  
puṭaṃ viddhaṃseti. Bhikkhū tam<sup>8</sup> atthaṃ Satthu<sup>9</sup> ārocesum. Satthā „na bhikkhave idān' eva pubbe p'esa puṭadūsako yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmādatte rajjaṃ kārente Bodhisatto Bārāṇasiyaṃ ekasmiṃ kule<sup>10</sup> nibbattitvā vayappatto 10  
agāramajjhe vasamāno<sup>11</sup> ekadivasaṃ kenacid eva karaṇīyena uyyānaṃ agamāsi. Tattha bahuvānarā<sup>12</sup> vasanti. Uyyānapālo iminā va nayena<sup>13</sup> puṭe pāteti<sup>14</sup>, jeṭṭhakavānaro pātita-pātite<sup>15</sup> viddhaṃseti. Bodhisatto taṃ āmantetvā „uyyānapālena pātita-pātitaṃ<sup>16</sup> puṭaṃ viddhaṃsetvā<sup>17</sup> manāpataraṃ kātukāmo 15  
maññetīti<sup>18</sup>“ vatvā paṭhamaṃ<sup>19</sup> gāthaṃ āha:

1. Addhā hi nūna migarājā puṭakammassa kovido,  
tathā hi puṭaṃ dūseti<sup>20</sup>, aññaṃ nūna karissatīti. 88.

Tattha migarājā ti makkaṭaṃ vaṇṇento vadati, puṭakammassa<sup>21</sup> 'ti mālāpuṭakaraṇassa, kovido ti cheko, ayaṃ pan' ettha saṃkhepattho: ayaṃ 20  
migarājā ekasena puṭakammassa kovido maññe, tathā hi pātita-pātitaṃ<sup>22</sup> puṭaṃ dūseti, aññaṃ nūna tato manāpataraṃ<sup>23</sup> karissatīti.

Taṃ sutvā makkaṭo dutiyaṃ gāthaṃ āha:

2. Na me pitā vā mātā vā<sup>24</sup> puṭakammassa kovido,  
kataṃ kataṃ kho dūsema, evaṃdhammam idaṃ kulan 25  
ti. 89.

<sup>1</sup> Ck antarabhante, Bī dānibhante. <sup>2</sup> Bīd omīti vi. <sup>3</sup> Bī -ne-. <sup>4</sup> Bī paṇṇāni.  
<sup>5</sup> Bīd -si. <sup>6</sup> Ck patitapatitānaṃ, Bī patitaṃ patta, Bīd patitaṃ patitaṃ. <sup>7</sup> Bīd etam. <sup>8</sup> Bīd bhagavato. <sup>9</sup> Bīd brahmapakule. <sup>10</sup> Bīd agāraṃ ajjhāvasamāno.  
<sup>11</sup> Bī bahū bāparā, Bīd bahubā-. <sup>12</sup> Bīd niyāmena. <sup>13</sup> Bīd pattapuṭe saṃpātesi.  
<sup>14</sup> Ck patitapatite, Bī patite, Bīd pātita-pātitaṃ. <sup>15</sup> Bīd omīti pātita. <sup>16</sup> Bī adds aññaṃ aññaṃ, Bīd aññaṃ. <sup>17</sup> Ck Bī maññatīti. <sup>18</sup> Bī imaṃ. <sup>19</sup> Bī dusseti. <sup>20</sup> Bī omīti pātita. <sup>21</sup> Bīd add puṭaṃ. <sup>22</sup> Bīd mātā vā pitā vā.

Taṃ sutvā Bodhisatto tatiyaṃ gātham āha:

a. Yesaṃ vo<sup>1</sup> ediso dhammo adhammo pana kīdiso,

mā vo dhammaṃ adhammaṃ vā addasāma kudācānaṃ ti 90.  
vatvā<sup>2</sup> ca pana vānaraṃ<sup>3</sup> garahitvā pakkāmi.

- 5 Satthā imaṃ desanaṃ<sup>4</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā vānaro<sup>5</sup> puṭadūsakadārako ahosi, paṇḍitapuriso pana aham evā“<sup>6</sup> ti. Puṭadūsakajātakaṃ<sup>6</sup>. Araṇṇavaggo tatiyo<sup>7</sup>.

#### 4. ABBHANTARAVAGGA.

##### 1. Abbhantarajātaka.

- 10 Abbhantaram nāma dumo ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Sāriputtattherassa Bimbādevītheriyā ambarasadānaṃ ārabhaṃ kathesi. Sammāsambuddhasmiṃ<sup>8</sup> hi<sup>9</sup> pavattavaradhamma-cakke<sup>10</sup> Vesāliyaṃ kūtāgārasālāyaṃ viharante<sup>11</sup> mahāpajāpati<sup>12</sup> Gotamī pañcasākiyāsātāni<sup>13</sup> ādāya gantvā pabbajjaṃ yācitvā pabbajjaṃ c'<sup>14</sup>  
15 eva upasampadaṃ ca labhi. Aparabhāge tā pañcasatā bhikkhuniyo Nandakovādaṃ sutvā arahattaṃ pāpuṃsu. Satthari pana Sāvattthiyaṃ<sup>14</sup> upanissāya viharante Rāhulamātā devī<sup>15</sup> „sāmiko me pabbajitvā sabbaññūtaṃ patto<sup>16</sup>, putto pi pabbajitvā tass' eva<sup>17</sup> santike vasati<sup>18</sup>, ahaṃ agāramajje kiṃ karissāmi, aham pi pabbajitvā Sāvattthiyaṃ<sup>14</sup>  
20 gantvā Sammāsambuddhaṃ ca puttaṃ ca nibaddhaṃ passamānā viharissāmīti“ cintetvā bhikkhunīupassayaṃ gantvā pabbajitvā ācariyupajjhāyehi<sup>19</sup> saddhiṃ Sāvattthiyaṃ<sup>14</sup> gantvā Satthāraṇaṃ ca piyaputtaṃ ca passamānā ekasmiṃ bhikkhunīupassaye vasaṃ kappesi. Rāhulāsāmanero gantvā<sup>20</sup> mātaraṃ passati. Ath' ekadivasaṃ theriyā udara-

<sup>1</sup> Bī yesaṃ ca, Bā yesaṃ ce. <sup>2</sup> Bīd evaṃ vatvā. <sup>3</sup> Bī bānaraṃ vānaraṃ, Bā bā-  
-naṃ. <sup>4</sup> Bīd dhamma-<sup>5</sup> Bīd bā-. <sup>6</sup> Bīd add dasamaṃ. <sup>7</sup> Bīd add tassu-  
-dānaṃ, paṇḍadūsakabyagghaṃ ca kaccāhapa lolajātakaṃ ruciraṃ gurudhammaṃ  
ca romakaṃ mahisā va ca satapattaṃ puṭadūsakaṃ Araṇṇavaggo ti vuccati. <sup>8</sup>  
Bīd -ddho. <sup>9</sup> Bā pi <sup>10</sup> C<sup>s</sup> -cakkho corr. to -cakke, Bīd pavattita - - cakkho. <sup>11</sup> Bīd  
-to. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> Bīd -ti. <sup>13</sup> Bīd -kiyasātāni, C<sup>k</sup> -kiyātisātāni, C<sup>s</sup> -kiyānisātāni. <sup>14</sup> so  
all four MSS. <sup>15</sup> Bīd bimbāde-. <sup>16</sup> Bī-pāpuṇi. <sup>17</sup> Bīd tassa. <sup>18</sup> Bīd vasi.  
<sup>19</sup> Bīd -yāhi. <sup>20</sup> Bīd āgantvā.

vāto kuppi, putte<sup>1</sup> datthum āgate tassa dassanathāya nikkhamitum  
 nāsakkhi, aññā va<sup>2</sup> āgantvā aphāsukabhāvaṃ kathayimisu. So mātu  
 santikaṃ gantvā „kiṃ vo<sup>3</sup> laddhum vaṭṭatīti“ pucchi. „Tāta agāra-  
 majjhe<sup>4</sup> me sakkharāyojite<sup>5</sup> ambarase pīte<sup>6</sup> udaravāto vūpasammati<sup>7</sup>,  
 idāni pana<sup>8</sup> piṇḍāya caritvā jīvikaṃ<sup>9</sup> kappema, kuto naṃ<sup>10</sup> labhis- 5  
 sāmā“ ti. Sāmaṇero „labhanto āharissāmīti“ vatvā nikkhami. Tassa  
 panāyasmato upajjhāyo dhammasenāpati ācariyo Mahāmoggallāno cul-  
 lapitā<sup>11</sup> Ānandatthero<sup>12</sup> pitā Sammāsambuddho ti mahāsampatti. Evaṃ  
 sante pi aññassa santikaṃ agantvā<sup>13</sup> upajjhāyassa santikaṃ gantvā  
 vanditvā dummukhākāro hutvā aṭṭhāsi. Atha naṃ therō „kin nu kho 10  
 Rāhula dummukho<sup>14</sup> viyāsīti<sup>15</sup> āha. „Mātu me bhante theriyā udara-  
 vāto kupito“ ti. „Kiṃ laddhum vaṭṭatīti“. „Sakkharāyojiteṇa<sup>5</sup> kira  
 ambarasena phāsukaṃ<sup>16</sup> hotiti“. „Hotu labhissāmi, mā cintayīti<sup>17</sup>“,  
 so punadivase taṃ ādāya Sāvattim<sup>18</sup> pavisitvā sāmaṇeraṃ āsana-  
 sālāya nisīdāpetvā rājadvāraṃ agamāsi. Kosalarājā<sup>19</sup> therāṃ nisī- 15  
 dāpesi. Taṃ khaṇaṃ<sup>20</sup> nēva uyyānapālo piṇḍipakkānaṃ madhura-  
 ambānaṃ ekaṃ puṭaṃ āhari. Rājā ambānaṃ taccaṃ apanetvā sak-  
 kharaṃ pakkhipitvā sayam eva madditvā therassa pattāṃ pūretvā  
 adāsi. Thero rājanivesanā āsanāsālāṃ gantvā sāmaṇerassa adāsi „ha-  
 ritvā<sup>21</sup> mātu<sup>22</sup> dehīti“. So haritvā<sup>23</sup> adāsi. Theriyā paribhuttamatte 20  
 yeva<sup>24</sup> udaravāto vūpasami. Rājāpi manusse pesesi: „thero idha ni-  
 siditvā ambarasaṃ na paribhuñji, gaccha<sup>25</sup> kassaci dinnabhāyaṃ jānā-  
 hīti“. So therena saddhim nēva<sup>26</sup> gantvā taṃ pavattim natvā āgan-  
 tvā rañño kathesi. Rājā cintesi: „sace Satthā agāraṃ<sup>27</sup> ajjhāvasissa<sup>28</sup>  
 cakkavattirājā abhavissa<sup>29</sup> Rāhulasāmaṇero pariṇāyakaratanāṃ<sup>30</sup> therī 25  
 itthiratanāṃ sakalaṃ<sup>31</sup> cakkavālarajjāṃ<sup>32</sup> etesaṃ nēva abhavissa, am-  
 hehi ete upatṭhahantehi<sup>33</sup> caritabbam assa, idāni pabbajitvā amhe upa-  
 nissāya vasantesu na yuttaṃ ambhākaṃ pamajjitun“ ti so tato paṭ-  
 ṭhāya theriyā nibaddhaṃ ambarasaṃ dāpesi. Therena Bimbādevīthe-  
 riyā<sup>34</sup> ambarasassa<sup>35</sup> dinnabhāvo bhikkhusaṃghe pākaṭo jāto. Ath' 30

<sup>1</sup> Bīd sā putte. <sup>2</sup> Cks aññā. <sup>3</sup> Bīd te. <sup>4</sup> Bīd adds vasamānā. <sup>5</sup> Bīd -ra-  
<sup>6</sup> Bīd pivite. <sup>7</sup> Bīd -samati. <sup>8</sup> Bīd omit pana. <sup>9</sup> Bīd -taṃ. <sup>10</sup> Bīd taṃ. <sup>11</sup>  
 Cs cūla-, Bī cūla. <sup>12</sup> Cks Bī -athero. <sup>13</sup> Ck āgantvā, Bīd anāgantvā. <sup>14</sup> Bīd  
 mudukho. <sup>15</sup> Bī vīsīti, Bīd va thassasīti. <sup>16</sup> Bīd phāsu. <sup>17</sup> Bī cintehīti. <sup>18</sup>  
 Bīd -iyam. <sup>19</sup> Bīd add disvā. <sup>20</sup> Cs Bī khane. <sup>21</sup> Bīd taṃ āharitvā. <sup>22</sup> Bīd  
 add te. <sup>23</sup> Bīd āharitvā. <sup>24</sup> Bī omits yeva, Bīd va. <sup>25</sup> Bīd gacchatha. <sup>26</sup> Bīd  
 yeva. <sup>27</sup> Bīd -re. <sup>28</sup> Bīd -ssati. <sup>29</sup> Bīd bhavissati. <sup>30</sup> Cs -nāya- corr to -nāya-  
<sup>31</sup> Cs Bīd -la. <sup>32</sup> Ck -la-. <sup>33</sup> Ck Bīd -tṭhā-. <sup>34</sup> Bīd -viyā the-. <sup>35</sup> Ck -rassa,  
 Bīd -rasaṃ.

ekadivasam<sup>1</sup> dhammasabhāyaṃ katham samuṭṭhāpesum: „āvuso Sāri-  
puttatthero<sup>2</sup> kira Bimbādevītherim<sup>3</sup> ambarasena santappesi<sup>4</sup>“. Satthā  
āgantvā „kāya nu ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti  
pucchitvā „imāya nāmā“ ti vutte „na bhikkhave idān’ eva Rāhula-  
5 mātā Sāriputtena<sup>4</sup> ambarasena santappitā, pubbe p’ esa etaṃ san-  
tappesi yevā“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Bodhisatto Kāsīgāmake<sup>5</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā vayap-  
patto Takkaṣilāya sippāni uggaṇhitvā saṇṭhapitaḥgarāvāso mā-  
10 tāpitunnaṃ accayena isipabbajjaṃ pabbajitvā Himavantapadese  
abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā isigaṇaparivuto gaṇa-  
satthā hutvā dīghassa addhuno accayena loṇambilasevanatthāya  
pabbatapādā otaritvā cārikaṃ<sup>6</sup> caramāno Bārāṇasiyaṃ patvā  
uyyāne vasaṃ kappesi. Ath’ assa isigaṇassa silatejena Sakka-  
15 bhavanaṃ<sup>7</sup> kampi. Sakko āvajjamaṇo taṃ kōraṇaṃ ṇatvā  
„imesaṃ tāpasānaṃ āvāsāya<sup>8</sup> parisakkissāmi<sup>9</sup>, atha<sup>10</sup> te bhin-  
nāvāsā upaddutā caramānā cित्तेkaggam<sup>11</sup> na labhissanti, evaṃ  
me phāsu<sup>12</sup> bhavissatīti“ cintetvā „ko nu kho upāyo“ ti vī-  
maṃsanto imaṃ<sup>13</sup> upāyaṃ addasa: „majjhimayāmasamanantare  
20 rañño aggamaheṣiṃ sirigabbhaṃ pavisitvā ākāse thatvā ‘bhadda  
sace tvaṃ abbhantaraṃ ambapakkaṃ khādeyyāsi puttaṃ la-  
bhissasi<sup>14</sup>, so cakkavattirājā bhavissatīti’ ācikkhissāmi, rājā  
deviyā katham sutvā ambapakkatthāya uyyānaṃ pesessati, atha  
aham<sup>15</sup> ambāni antaradhāpessāmi, rañño uyyāne ambānaṃ  
25 abhāvaṃ ārocessanti, ‘ke<sup>16</sup> te khādantīti’ vutte ‘tāpasā khā-  
dantīti’ vakkhanti, taṃ sutvā rājā tāpase pothetvā nīharā-  
pessati, evaṃ ime<sup>17</sup> upaddutā bhavissantīti“ so majjhimayā-  
masamanantare sirigabbhaṃ pavisitvā ākāse tīto attano de-  
varājabhāvaṃ jānāpetvā tāya saddhiṃ sallapanto purimā dve  
30 gāthā avoca:

<sup>1</sup> Bīd add bhikkhū. <sup>2</sup> Ck Bī -athero. <sup>3</sup> Bīd -viyā theriyā. <sup>4</sup> Bīd -thattherena.

<sup>5</sup> Bīd kāsikagā-. <sup>6</sup> Bīd -kañ. <sup>7</sup> Bīd sakkassa-. <sup>8</sup> Bī anāvā-, Bīd ānāvā-. <sup>9</sup> Bīd  
-miti. <sup>10</sup> Bī athassa evaṃ. <sup>11</sup> Bīd -ggataṃ. <sup>12</sup> Bīd -ukam. <sup>13</sup> Bīd imaṃca.

<sup>14</sup> Bīd -ssati. <sup>15</sup> Bīd athāham. <sup>16</sup> Ck te. <sup>17</sup> Bīd te pana.



1. Abbhantaram nāma dumo yassa dibbam idaṃ phalaṃ  
bhutvā dohaḷini<sup>1</sup> nārī cakkavattiṃ vijāyati. 91.
2. Tvaṇ ca bhadde mahesī si sā cāsi<sup>2</sup> patino piyā,  
āharissati te rājā idaṃ abbhantaram phalaṃ ti. 92.

Tattha abbhantaram nāma dumo ti iminā tāva gāmanigamajanapada- 5  
dīpapabbatādīnaṃ<sup>3</sup> asukassa abbhantare ti avatvā kevalaṃ ekaṃ abbhantaram  
ambarukkhaṃ kathesi, yassa dibbamidaṃ phalaṃ ti yassa ambarukkhaṃ  
devatānaṃ paribhogāraṃ dibbam phalaṃ, idaṃ ti pana nipātamattam eva,  
dohaḷini<sup>4</sup> sañjātadohaḷā, tvaṇ<sup>5</sup> bhadde mahesī sīti tvaṃ sobhane<sup>6</sup>  
mahesī asi, Aṭṭhakathāyaṃ pana mahesī cā ti pi pāṭho, sā cāsi<sup>7</sup> patino piyā 10  
ti<sup>8</sup> soḷasaṇṇaṃ devisahassānaṃ abbhantare aggamahe<sup>9</sup> cāsi<sup>2</sup> patino ca piyā ti  
attho, āharissati<sup>10</sup> te rājā<sup>9</sup> idaṃ abbhantaram phalaṃ ti tassāpi te  
piyā aggamahe<sup>11</sup> siyā idaṃ<sup>10</sup> mayā vuttappakāraphalam rājā āharāpessati, sā  
tvam taṃ<sup>11</sup> paribhuñjītvā cakkavattigabbhaṃ labhissasīti<sup>12</sup>.

Evaṃ Sakko deviyā imā dve gāthā vatvā „tvam appa- 15  
mattā hohi, mā papañcam akāsi, sve rañño āroceyyāsīti“ taṃ  
anusāsītvā<sup>13</sup> attano vasaṇaṭṭhānaṃ eva gato. Sā punadivase  
gilānālayaṃ dassetvā paricārīnaṃ<sup>14</sup> saññaṃ datvā nipajji.  
Rājā samussitasetacchatte sihāsane nisinno nāṭakāni passanto  
deviṃ adisvā „kahaṃ devīti“ paricārīkaṃ<sup>15</sup> pucchi. „Gilānā 20  
devā“ ti. So tassā santikaṃ gantvā sayanapasse nisiditvā  
piṭṭhiṃ parimajjanto „kiṃ<sup>16</sup> bhadde aphāsukaṃ“ ti pucchi.  
„Mahārāja, añño aphāsuko<sup>17</sup> nāma n’atthi, dohaḷo pana me  
uppanno“ ti. „Kiṃ icchasi bhadde“ ti. „Abbhantaramba-  
phalaṃ devā“ ti<sup>18</sup>. „Abbhantarambaṃ<sup>19</sup> nāma kahaṃ at- 25  
thīti“. „Nāhaṃ deva abbhantarambaṃ jānāmi, tassa pana me  
phale<sup>20</sup> labhamānāya jīvitam atthi alabhamānāya n’atthīti“.  
„Tena hi āharāpessāma<sup>21</sup>, mā cintayīti“ rājā deviṃ assāsetvā  
utthāya gantvā rājapallāṃke nisinno amacce pakkosāpetvā

<sup>1</sup> Bīd -li-. <sup>2</sup> Bīd cāpi. <sup>3</sup> Ck -padīpa-, Bīd -padādīnaṃ pappatādīnaṃ. <sup>4</sup> Bīd  
add pi. <sup>5</sup> Bīd -ṇe. <sup>6</sup> Cks omit ti. <sup>7</sup> all four MSS. -si. <sup>8</sup> Bīd -issatīti.  
<sup>9</sup> Bīd add āharissati. <sup>10</sup> Bīd imaṃ. <sup>11</sup> Bīd taṃ ca tvaṃ. <sup>12</sup> all four MSS  
-tīti. <sup>13</sup> Bīd -setvā. <sup>14</sup> Bī -riyānaṃ, Bī -rikānaṃ. <sup>15</sup> Bīd -ke. <sup>16</sup> Bīd add te.  
<sup>17</sup> Bīd aññaṃ aphāsukaṃ. <sup>18</sup> Bīd omit abbh - - ti. <sup>19</sup> Cks -bā, Bīd -ram am-  
baṃ. <sup>20</sup> Bīd -Jaṃ. <sup>21</sup> Bīd -mi.

- „deviyā abbhantarambe<sup>1</sup> nāma dohaḷo uppanno, kiṃ kātābbaṃ“  
ti pucchi. „Deva dvinnāṃ ambānaṃ antare t̥hito ambo ab-  
bbhantarambo<sup>2</sup> nāma, uyyānaṃ pesetvā abbhantare t̥hitaambato  
phale<sup>3</sup> āharāpetvā deviyā dāpema<sup>4</sup>“ ti. Rājā „sādhū“ ti  
5 „evarūpaṃ ambaṃ āharathā“ ti uyyānaṃ pesesi. Sakko at-  
tano ānubhāvena uyyāne ambāni khāditasadisāni katvā antara-  
dhāpesi. Ambatthāya gatā<sup>5</sup> sakalauiyyānaṃ vicaritvā<sup>6</sup> ekaṃ  
ambam pi alabhitvā gantvā uyyāne ambānaṃ abhāvam<sup>7</sup> rañño  
kathayimsu. „Ke ambāni khādantīti“. „Tāpasā devā“ ti.  
10 „Tāpase uyyānato pothetvā nīharathā“ ti. Manussā „sādhū“  
ti sutvā<sup>8</sup> nīharimsu. Sakkassa manoratho matthakaṃ<sup>9</sup> pāpuni.  
Devī ambaphalatthāya nibandham<sup>10</sup> katvā nipajji yeva. Rājā  
kattabbakiccaṃ apassanto amacce ca brāhmaṇe ca sannipāte-  
tvā<sup>11</sup> „abbhantarambassa<sup>12</sup> atthibhāvaṃ jānāthā“ ti pucchi.  
15 Brāhmaṇā āhaṃsu: „deva, ‘abbhantarambo<sup>13</sup> nāma devatānaṃ  
paribhogo<sup>14</sup>, Himavati<sup>15</sup> Kañcanaguhāya<sup>16</sup> anto atthīti<sup>17</sup>‘ ayaṃ  
no paramparāgato anussavo“ ti. „Ko taṃ<sup>17</sup> ambhaṃ āhari-  
tuṃ sakkhissatīti“. „Na sakkā tattha manussabhūtena gan-  
tuṃ, ekaṃ sukapotakaṃ<sup>18</sup> pesetuṃ vaṭṭatīti“. Tena<sup>19</sup> sama-  
20 yena rājakule eko sukapotako<sup>17</sup> mahāsarīro kumārakānaṃ yā-  
nakacakkanābhimmatto thāmasampanno<sup>20</sup> paññavā upāyakusalo,  
rājā naṃ<sup>21</sup> āharāpetvā „tāta sukapota<sup>22</sup>, ahaṃ tava bahūpa-  
kāro<sup>23</sup>, kañcanapañjare vasasi<sup>24</sup>, suvaṇṇataṭṭake madhulāje<sup>25</sup>  
khādasi, sakkharaṇakānaṃ<sup>26</sup> pivasi, tayāpi ambhākaṃ ekaṃ kic-  
25 caṃ nittharituṃ vaṭṭatīti“ āha. „Vadehi<sup>27</sup> devā“ ti. „Tāta,  
deviyā abbhantarambe<sup>28</sup> dohaḷo uppanno, so ca ambo Hima-  
vante Kañcanapabbatantare atthi, devatānaṃ paribhogo, na

<sup>1</sup> Bīd -raambe. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> Bī -ra amho, Bā omits abbhantara. <sup>3</sup> Bīd -laṃ. <sup>4</sup> C<sup>k</sup>  
dāmemā, Bā dāpethā. <sup>5</sup> Bīd add manussā. <sup>6</sup> Bīd -ranto. <sup>7</sup> Bīd natthibhā-  
<sup>8</sup> Bīd paṭisūpitvā. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> -kam. <sup>10</sup> C<sup>k</sup>s nibaddham. <sup>11</sup> Bī -tāpetvā. <sup>12</sup> Bīd -ra-  
ambassa. <sup>13</sup> Bī -raamba, Bā -raambā. <sup>14</sup> Bīd -gā. <sup>15</sup> Bī -vanta, Bā -vante.  
<sup>16</sup> Bīd -yaṃ. <sup>17</sup> Bīd ko pana tato. <sup>18</sup> Bīd suva-. <sup>19</sup> Bīd add ca. <sup>20</sup> Bīd thā-  
mabala-. <sup>21</sup> Bīd taṃ. <sup>22</sup> Bīd -taka. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> -karo, Bī -kāre. <sup>24</sup> Bīd vassāpesi.  
<sup>25</sup> Bīd -jaṃ. <sup>26</sup> Bī -pānaṃ. <sup>27</sup> Bīd kiṃ. <sup>28</sup> Bīd tare ambe.

sakkā tattha manussabhūtena gantum, tayā tato phalaṃ<sup>1</sup>  
 āharitum vaṭṭatīti<sup>2</sup>. „Sādhu deva āharissāmīti<sup>3</sup>. Atha naṃ  
 rājā suvaṇṇatattake madhulāje<sup>4</sup> khādāpetva sakkharodakaṃ<sup>5</sup>  
 pāyetvā satapākatelena tassa pakkhantarāni<sup>6</sup> makkhetvā ubho-  
 hatthehi gahetvā sīhapañjare ṭhatvā<sup>7</sup> ākāse vissajjesi. So 5  
 pi rañño nipaccākāraṃ dassetvā ākāse pakkhanto manus-  
 sapathaṃ atikkamma Himavante<sup>8</sup> paṭhame pabbatantare vasa-  
 tānaṃ sukānaṃ santikaṃ gantvā „abbhantarambo<sup>9</sup> nāma kattha  
 atthi<sup>10</sup>, kathetha me taṃ ṭhānaṃ“ ti pucchi. „Mayaṃ na jā-  
 nāma, dutiye<sup>11</sup> pabbatantare sukā jānissantīti<sup>12</sup>. So tesāṃ<sup>13</sup> 10  
 sutvā tato uppatitvā dutiyaṃ<sup>14</sup> pabbatantaraṃ agamāsi. Tathā  
 tatiyaṃ catutthaṃ pañcamaṃ chaṭṭhaṃ agamāsi. Tattha pi  
 sukā „na mayaṃ jānāma, sattame pabbatantare sukā jānis-  
 santīti<sup>15</sup> āhaṃsu. So tattha pi gantvā „abbhantarambo<sup>16</sup> nāma  
 kattha atthīti<sup>17</sup>“ pucchi. „Asukaṭṭhāne nāma Kañcanapabba- 15  
 tantare“ ti āhaṃsu<sup>18</sup>. „Ahaṃ<sup>19</sup> tassa phalattāya āgato, maṃ  
 tattha netvā tato me phalaṃ dāpethā<sup>20</sup>“ ti<sup>21</sup>. „So Vessavaṇa-  
 mahārājassa paribhogo, na sakkā upasaṃkamitum, sakala-  
 rukkho<sup>22</sup> mūlato paṭṭhāya sattahi lohajālehi parikkhitto, koṭi-  
 sahassā<sup>23</sup> kumbhaṇḍarakkhasā rakkhanti, tehi diṭṭhassa jīvitaṃ 20  
 nāma n’atthi, kappuṭṭhānaggiavīcimahānirayasadisā<sup>24</sup> ṭhānaṃ,  
 mā tattha patthanaṃ karīti<sup>25</sup>. „Sace tumhe na gacchatha  
 mayhaṃ<sup>26</sup> ṭhānaṃ ācikkhathā<sup>27</sup>“ ti. „Tena hi asukena ca<sup>28</sup>  
 asukena ca ṭhānena<sup>29</sup> yāhīti<sup>30</sup>. So tehi ācikkhitavasena<sup>31</sup> su-  
 ṭṭhu<sup>32</sup> maggaṃ upadhāretvā taṃ ṭhānaṃ gantvā divā attānaṃ 25  
 adassetvā majjhimayāmasamanantare rakkhasānaṃ niddokka-  
 manasamaye abbhantarambassa<sup>33</sup> santikaṃ<sup>34</sup> gantvā ekena mū-  
 lantarena saṇikaṃ abhirūhitum ārabhi, lohajālaṃ kilīti<sup>35</sup> saddam

<sup>1</sup> Bīd ambaphalaṃ. <sup>2</sup> Bīd -jaṃ. <sup>3</sup> Bī -rapāpakaṃ, Bī -rāpāṇa. <sup>4</sup> Bī pak-  
 khante. <sup>5</sup> Bī ṭhapetvā. <sup>6</sup> Bī -tehi. <sup>7</sup> Bīd -raambo. <sup>8</sup> Bīd atthīti. <sup>9</sup> C\* -ya.  
<sup>10</sup> Bīd add vacanaṃ. <sup>11</sup> C\* omits āhaṃsu. <sup>12</sup> C\* omits ahaṃ. <sup>13</sup> Bīd add  
 vutte taṃ sukagaṇā āhaṃsu samma. <sup>14</sup> C\* Bī -kkha. <sup>15</sup> Bīd -ssa. <sup>16</sup> C\*  
 Bīd -sa. <sup>17</sup> Bīd add taṃ. <sup>18</sup> C\* Bī omits one asukena ca, Bī asuke. <sup>19</sup> C\* adds  
 ca. <sup>20</sup> Bīd -neva. <sup>21</sup> Bīd suthum. <sup>22</sup> Bīd -tarassa. <sup>23</sup> Bīd -ke. <sup>24</sup> Bīd kiriti.

akāsi, rakkhasā pabujjhivā sukapotakaṃ disvā „ambacoro“<sup>1</sup>  
 ti gahetvā kammakaraṇaṃ saṃvidahiṃsu. Eko „mukhe pak-  
 khipitva gilissāmi nan“ ti āha, aparo „hatthehi madditvā puñ-  
 jivā“<sup>2</sup> vippakirissāmīti“<sup>3</sup>, aparo „dvedhā phāletvā aṅgāresu  
 5 pacitvā khādissāmīti“<sup>4</sup>. So tesam kammakaraṇasaṃvidhānaṃ  
 sutvāpi asantassitvā<sup>5</sup> va te rakkhase āmantetvā „ambho rak-  
 khasā, tumhe kassa manussā“ ti āha. „Vessavaṇamahā-  
 rājassā“<sup>6</sup> ti. „Ambho, tumhe pi ekassa rañño va manussā,  
 aham pi rañño va manusso, Bārāpasirājā maṃ abbhantaram-  
 10 baphalatthāya<sup>7</sup> pesesi<sup>8</sup>, sv-āhaṃ<sup>9</sup> tatth<sup>10</sup> eva attano rañño jī-  
 vitaṃ datvā āgato, yo hi attano mātāpitunnaṃ c’ eva sāmi-  
 kassa ca atthāya jīvitaṃ pariccajati so devaloke yeva nib-  
 battati, tasmā aham pi imamhā tiracchānayaniyā muccitvā<sup>11</sup>  
 devaloke nibbattissāmīti“<sup>12</sup> vatvā tatiyaṃ gātham āha:

15 3. Bhattur atthe parakkanto yaṃ ṭhānam adhigacchati  
 sūro attapariccāgī labhamāno bhavāmi<sup>13</sup> ahan ti. 93.

Tattha bhatturatthe ti bhattādīhi bharaṇakā posanakā<sup>14</sup> pitā mātā sā-  
 miko ca iti<sup>15</sup> tividhassa petassa<sup>16</sup> bhattu atthāya, parakkanto ti parakka-  
 maṃ karonto vāyamanto<sup>17</sup>, yaṃ ṭhānam adhigacchati ti yaṃ sukhakaraṇaṃ  
 20 yasaṃ vā labham vā saggūpapattiṃ<sup>18</sup> vā adhigacchati ti<sup>19</sup>, sūro ti abhīru vik-  
 kamasampanno, attapariccāgīti kāye ca jīvite ca nirapekko hutvā assa<sup>20</sup>  
 tividhassa<sup>21</sup> pi bhattu atthe<sup>22</sup> attānaṃ pariccajanto, labhamāno bhavā-  
 mahan ti yaṃ so evarūpo sūro devasampattiṃ vā manusasampattiṃ vā labhati  
 aham pi<sup>23</sup> labhamāno bhavāmi<sup>24</sup>, tasmā hāso va me ettha na taso, kiṃ  
 25 maṃ<sup>25</sup> tumhe tasethā<sup>26</sup> ti.

Evam so imāya gāthāya tesam dhammaṃ desesi. Te  
 tassa dhammaṃ<sup>27</sup> sutvā pasannacittā „dhammiko esa, na sakkā  
 māretum, vissajjetha“<sup>28</sup> nan“ ti vatvā sukapotakaṃ vissajjetvā  
 „ambho sukapotaka, mutto si, amhākaṃ hatthato sotthinā

<sup>1</sup> Bīd add yaṃ. <sup>2</sup> Bī bhuphussitvā, Bīd sussitvā. <sup>3</sup> Bīd -mi nan ti. <sup>4</sup> Bīd  
 asantāsetvā. <sup>5</sup> Bīd -raambatthāya. <sup>6</sup> Bīd pesitvā. <sup>7</sup> Bīd ahaṃ, Bīd ayaṃ. <sup>8</sup> Bīd  
 cavitvā. <sup>9</sup> Bī bhattā vuccati takkarīhi bharaṇaposakā, Bīd tattā vuccanti bhattā-  
 dīhi bharaṇaposakā. <sup>10</sup> Bī pitā sāmiko cakkati. <sup>11</sup> Bī petiti, Bīd pesitassa.  
<sup>12</sup> Bīd omits vāyamanto. <sup>13</sup> Bīd saggāṃ. <sup>14</sup> Bīd -ati. <sup>15</sup> Bīd tassa. <sup>16</sup> Bīd  
 -ssā. <sup>17</sup> Bīd atthāya. <sup>18</sup> Cī aham pi na, Bī ahaṃ hi, Bīd ahaṃ vi taṃ hi.  
<sup>19</sup> Bīd -mi. <sup>20</sup> Cī omits maṃ. <sup>21</sup> Bīd dhammakathaṃ. <sup>22</sup> Bī visajjema.

gacchā<sup>1</sup> "ti āhaṃsu. „Mayhaṃ āgamanāṃ mā tucchāṃ ka-  
 rotha, detha me ekaṃ ambaphalaṃ“ ti<sup>2</sup>. „Suvapotaka, tuyhaṃ  
 ekaṃ phalaṃ<sup>3</sup> dātuṃ nāma na bhāro, imasmiṃ pana rukkhe  
 ambāni amketvā gahitāni, ekaṃ phalaṃ asamente ambhākaṃ  
 jīvitaṃ<sup>4</sup> n' atthi, Vessavaṇena hi kujjhivā sakiṃ olokite tat- 5  
 takapāle pakkhittatilā viya kumbhaṇḍasahassaṃ<sup>5</sup> bhijjitvā vip-  
 pakiriyati<sup>6</sup>, tena te dātuṃ na sakkoma, labhanaṭṭhānaṃ<sup>7</sup> pana<sup>8</sup>  
 ācikkhissāmā“ ti. „Yo koci detu, phalaṃ<sup>9</sup> eva me attho,  
 labhanaṭṭhānaṃ<sup>10</sup> ācikkhathā“ ti. „Etassa<sup>11</sup> Kañcana-pabbata-  
 jālassa antare Jotiraso nāma tāpaso aggiṃ juhamāno<sup>12</sup> Kañcana- 10  
 pattiya<sup>13</sup> nāma paṇṇasālāya<sup>14</sup> vasati Vessavaṇassa kulūpako,  
 Vessavaṇo tassa nibaddhaṃ cattāri phalāni<sup>15</sup> peseti<sup>16</sup>, tassa  
 santikaṃ gacchā<sup>17</sup>“ ti. So „sādhū“ ti sampatiṇcitvā tā-  
 pasassa<sup>18</sup> santikaṃ gantvā vanditvā ekamantaṃ nisīdi. Atha  
 naṃ tāpaso „kuto āgato sīti“ pucchi. „Bārāṇasīraṇṇo san- 15  
 tikā“ ti. „Kimatthāya āgato sīti“. „Sāmi, ambhākaṃ raṇṇo  
 deviyā abbhantarambapakke<sup>19</sup> dohaḷo uppanno, tadatthaṃ āgato  
 'mhi, rakkhasā pana me sayāṃ<sup>20</sup> ambapakkāṃ adatvā tum-  
 hākaṃ santikaṃ pesesun“ ti. „Tena hi nisīda, labhissasīti“.  
 Ath' assa Vessavaṇo cattāri phalāni pesesi. Tāpaso tato dve 20  
 paribhuñji, ekaṃ sukapotakassa khādanatthāya adāsi, tena  
 tasmiṃ khādite ekaṃ phalaṃ sikkāya<sup>21</sup> pakkhipitvā sukassa  
 gīvāya paṭimuṇcitvā<sup>22</sup> idāni gacchā<sup>23</sup>“ ti sukapotakaṃ vissajjesi.  
 So taṃ āharitvā deviyā adāsi. Sā taṃ khādītva dohaḷaṃ pa-  
 ṭippassambhesi<sup>24</sup>, tatonidānaṃ pan' assā putto nāhosi.

25

<sup>1</sup> Bīd gacchāhi. <sup>2</sup> Cks -lam, omitting ti. <sup>3</sup> Bīd ambaphalaṃ. <sup>4</sup> so Ck, C<sup>s</sup>  
 - asamente -. Bī ambāni gahitāni tāni āgantvā gahetvā na gahitāni ekasmi  
 phale apassante jīvitaṃ, Bī amāni g. t ā. g. na gahitāni e. ph. a. ambhākaṃ  
 jīvitaṃ. <sup>5</sup> Bīd -ssa. <sup>6</sup> Bī vipatikiriyanti, Bīd vipakiriyanti. <sup>7</sup> Cks -nam,  
 Bīd laddhaṭṭhānaṃ. <sup>8</sup> Bīd omīti pana. <sup>9</sup> Bī labhaṭṭhānaṃ, Bīd naṃ na labhamā-  
 naṭṭhānaṃ. <sup>10</sup> Bīd ekassa. <sup>11</sup> Ck dūha-. <sup>12</sup> Bī -pantiya, Bīd kañcanantiya. <sup>13</sup>  
 Bīd -yaṃ. <sup>14</sup> Bīd ambapha-. <sup>15</sup> Bīd pesesi. <sup>16</sup> Bīd gacchāhi. <sup>17</sup> Bīd tassa.  
<sup>18</sup> Bīd -raamba-. <sup>19</sup> Bīd mayhaṃ in the place of me sayāṃ. <sup>20</sup> Bīd sikkhāya.  
<sup>21</sup> Ck pari-, Bīd omīti s. g. p. <sup>22</sup> Bīd gacchathā. <sup>23</sup> Bīd paṭippassambhī.

Satthā imam desanam<sup>1</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā devī Rāhulamātā ahoṣi, suko Anando, ambapakkadāyako tāpaso<sup>2</sup> Sāriputto, uyyāne vutthatāpaso pana aham evā<sup>3</sup> ‘ti. Abbhantarajātakam<sup>3</sup>,

5

## 2. Seyyajātaka.

Seyyamso seyyaso hotīti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam Kosalarañño amaccam ārabha kathesi. So kira rañño<sup>4</sup> bahūpakāro sabbakiccanipphādako<sup>5</sup> ahoṣi. Rājā „bahūpakāro me ayan“ ti tassa mahantaṃ yasam adāsi. Tam asahamānā  
 10 aññe rañño pesuññaṃ upasamharitvā tam<sup>6</sup> paribhedesum<sup>7</sup>. Rājā tesam vacanaṃ saddahitvā dosaṃ anupaparikkhitvā<sup>8</sup> va tam silavantaṃ niddosaṃ saṅkhalikabandhanena<sup>9</sup> bandhitvā<sup>10</sup> bandhanāgāre pakkhipāpesi. So tattha ekako vasanto silasampattiṃ nissāya cittekaggataṃ labhivā ekaggacitto saṅkhāre sammasitvā sotāpattiṃ phalaṃ pāpuṇi. Ath  
 15 assa<sup>10</sup> rājā aparabhāge<sup>11</sup> niddosabhāvaṃ ūtvā saṅkhalikabandhanaṃ bhindāpetvā<sup>12</sup> purimayasato mahantataraṃ yasam adāsi. So „Satthāraṃ vandissāmīti“ bahuṃ<sup>13</sup> gandhamālādīm<sup>14</sup> ādāya vihāraṃ gantvā Tathāgataṃ pūjetvā vanditvā ekamantaṃ nisīdi. Satthā tena sadhiṃ paṭisanthāraṃ karonto „anatto<sup>15</sup> kira vo<sup>16</sup> uppanno ti as-  
 20 sumhā“<sup>17</sup> ti āha. „Āma bhante uppanno<sup>17</sup>, aham pana tena anattena<sup>18</sup> atthaṃ<sup>19</sup> akāsim, bandhanāgāre nisīditvā sotāpattiṃ phalaṃ nibbattesi<sup>20</sup>“ ti. Satthā „na kho upāsaka tvaṃ ūeva anattena atthaṃ<sup>21</sup> āhari, porāṇakapaṇḍitāpi attano anattena atthaṃ<sup>21</sup> āharinsu yevā“<sup>22</sup> ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

25

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahma datte rajjaṃ kārente Bo-  
 dhisatto tassa aggamaheṣiyā kucchismiṃ<sup>22</sup> nibbattitvā vayap-  
 patto Takkasilāya<sup>23</sup> sippāni<sup>24</sup> uggahetvā<sup>25</sup> pitu accayena rajje  
 patiṭṭhāya dasarājadhamme akopento<sup>26</sup> dānaṃ deti<sup>27</sup> sīlaṃ rak-

<sup>1</sup> *Biḍ* dhammade-. <sup>2</sup> *Bi* issi, *Bḍ* omits tāpaso. <sup>3</sup> *Bi* adds paṭhamam, *Bḍ* paṭhamam. <sup>4</sup> *Biḍ* pana. <sup>5</sup> *Ck* -kiccāninipphā-, *Biḍ* -kiccāninipphā-. <sup>6</sup> *Bi* adds pana. <sup>7</sup> *Biḍ* -bhindisu. <sup>8</sup> *Biḍ* saṅkhalikā-. <sup>9</sup> *Biḍ* bandhāpetvā. <sup>10</sup> *Bi* atha. <sup>11</sup> *Biḍ* add tassa. <sup>12</sup> *Bi* chaṭṭāpetvā, *Bḍ* chindā-. <sup>13</sup> *Biḍ* bahu. <sup>14</sup> *Biḍ* -lādīni. <sup>15</sup> *Biḍ* anatto. <sup>16</sup> *Biḍ* te. <sup>17</sup> *Biḍ* add ti. <sup>18</sup> *Bi* anattena. <sup>19</sup> *Bi* attam. <sup>20</sup> *Biḍ* nippattomhi. <sup>21</sup> *Bi* anattena attam. <sup>22</sup> *Biḍ* kucchimhi. <sup>23</sup> *Biḍ* -yaṃ. <sup>24</sup> *Biḍ* sabbasippāni. <sup>25</sup> *Biḍ* uggahitvā. <sup>26</sup> *Biḍ* -dhammena rajjaṃ kārento. <sup>27</sup> *Biḍ* Pañcasīlāni.

khati uposatham<sup>1</sup> karoti. Ath' ass' eko<sup>2</sup> amacco antepure padussi.  
 Pādamūlakādayo ñatvā „asukaamacco<sup>3</sup> antepure paduṭṭho“ ti  
 rañño ārocesum. Rājā parigaṇhāpento<sup>4</sup> yathāsabhāvato ñatvā  
 tam pakkositvā<sup>5</sup> „mā mañ ito paṭṭhāya upaṭṭhahīti“<sup>6</sup> nibbi- 5  
 sayam<sup>7</sup> akāsi. So gantvā aññatarasāmantarājānam<sup>8</sup> upaṭṭha-  
 hīti sabbam vatthum heṭṭhā Mahāsīlavajātake kathitasadisam<sup>9</sup>  
 eva. Idhāpi so rājā tikkhattum vīmañsitvā tassa amaccassa  
 vacanam saddahitvā „Bārānasīrajjam gaṇhissāmīti“ mahantena  
 parivārena rajjasīmam pāpuṇi<sup>10</sup>. Bārānasīrañño pañcasata-  
 mattā<sup>11</sup> mahāyodhā tam pavattiñ ñatvā „deva asuko nāma 10  
 kira rājā ‘Bārānasīrajjam gaṇhissāmīti’ janapadam bhindanto  
 āgacchati, etth’ eva nañ gantvā<sup>12</sup> gaṇhissamā“ ‘ti āhañsu.  
 „Mayham paravihiñsāya<sup>13</sup> laddhena rajjena kiccam n’ atthi,  
 mā kiñci karitthā“ ‘ti<sup>14</sup>. Corarājā āgantvā nagaram parik-  
 khīpi. Puna amaccā rājānam upasamkamitvā „deva, mā evaṃ 15  
 karittha, gaṇhāma nañ“ ‘ti āhañsu. Rājā „na labbhā kiñci  
 kātum, nagaradvārāni vīvarathā“ ‘ti vatvā sayam<sup>15</sup> amacca-  
 parivuto<sup>16</sup> mahātale pallamke nisīdi. Corarājā catusu dvāresu  
 manusse pātento<sup>17</sup> nagaram pavisitvā pāsādam abhiruyha  
 amaccaparivutam rājānam gāhāpetvā saṅkhalikāhi bandhā- 20  
 petvā bandhanāgāre pakkhipāpesi. Rājā bandhanāgāre nisinnō  
 va corarājānam mettāyanto mettajjhānam uppādesi. Tassa  
 mettānubhāvena<sup>18</sup> corarañño kāye dāho<sup>19</sup> uppajji, sakalasarīram  
 yamakaukkāhi jhāpiyamānam viya jātam, so mahādukkhā-  
 bhitunno „kin nu kho kāraṇam“ ti pucchi. „Tumhe sīlavan- 25  
 tam rājānam bandhanāgāre khipāpetha<sup>20</sup>, tena vo idam<sup>21</sup>  
 dukkham uppannam bhavissatīti“. So gantvā Bodhisattam  
 khamāpetvā „tumahākam rajjam tumhākam eva hotū“ ‘ti rajjam

<sup>1</sup> *Bīd* uposathakammam. <sup>2</sup> *Ck* athassa eko, *B* atheko. <sup>3</sup> *B* asukamacco. <sup>4</sup>  
*Bīd* parigaṇhanto. <sup>5</sup> *Bīd* -sāpetvā. <sup>6</sup> *Ck* *B* upaṭṭhā-. <sup>7</sup> *Bīd* nibbisariyam. <sup>8</sup>  
*Bīd* -taram-. <sup>9</sup> *Bīd* kathitam. <sup>10</sup> *Bīd* samāpā-. <sup>11</sup> *Bīd* satta sata-. <sup>12</sup> *Bīd* omit  
 gantvā. <sup>13</sup> *Bīd* parahīn-. <sup>14</sup> *Bīd* add āha. <sup>15</sup> *Bīd* add pana. <sup>16</sup> *Bīd* amacca-  
 gaṇa-. <sup>17</sup> *B* pothento, *Bd* potente. <sup>18</sup> *Bīd* mettāya ānu-. <sup>19</sup> *Bīd* dā-. <sup>20</sup> *Bīd*  
 pakkhipetha. <sup>21</sup> *Bīd* te tam.





Satthā abhisambuddho<sup>1</sup> hutvā tatiyaṃ gātham āha:

3. Idam vatvā mahārājā Kaṁso Bārāṇasiggaho  
dhanuṃ tūṇi ca<sup>2</sup> nikkhippa saṇṇamam ajjhupāgamāti. 96.

Tattha mahanto rājā<sup>3</sup> mahārājā, Kaṁso ti tassa nāman<sup>4</sup>, Bārāṇasiṃ  
gahetvā ajjhāvasanato Bārāṇasiggaho, so rājā idam vacanam vatvā dhanuṃ 5  
ca tūṇi ca<sup>5</sup> nikkhippa pahāya<sup>6</sup> chaḍḍetvā silasatthiyamam upagato<sup>7</sup> jhānam  
uppādetvā aparihīnājjhāno Brahmaloce u. panno ti.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā corarājā Ānando ahosi, Bārāṇasīrājā pana aham evā“ ti.  
Seyyajāṭakam<sup>8</sup>. 10

### 3. Vaḍḍhakisūkarajāṭaka.

Varam varam tvaṃ ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
Dhanuggahatissattheram<sup>9</sup> ārabba kathesi. Pasenadirāṇṇo pitā  
Mahākosalo Bimbisāraraṇṇo dhītarāṃ<sup>10</sup> Kosaladeviṃ dadamāno tassā  
nahānacunṇamūlam<sup>11</sup> sataśassuttāyikam<sup>12</sup> Kāsīgāman<sup>13</sup> adāsi. 15  
Ajātasattunā pana pitari mārite Kosaladevī pi sokābhībhūtā kālam  
akāsi. Tato Pasenadirājā<sup>14</sup> cintesi: „Ajātasattunā pitā mārito, bha-  
ginī pi me sāmikagatena<sup>15</sup> sokena kālakatā, pitughātakassa corassa  
Kāsīgāman<sup>16</sup> na dassāmīti“ so tam<sup>17</sup> Ajātasattussa na adāsi. Tam  
gāman nissāya tesam dvinnam pi kālena kālam yuddham hoti. 20  
Ajātasattu taruṇo samatto, Pasenadi mahallako yeva, so abhikkha-  
ṇam parajjhati<sup>18</sup>, Mahākosalassa<sup>19</sup> pi manussā yebhuyyena parājita.  
Atha rājā „mayam<sup>20</sup> abhinham parajjhāma<sup>21</sup>, kin nu kho kātabban“  
ti amacce pucchi. „Deva, ayyā nāma mantaccekā honti, Jetavana-  
vihāre<sup>22</sup> bhikkhūnam katham sotum vaṭṭatīti“. Rājā „tena hitāyam<sup>23</sup> 25  
velāyam<sup>23</sup> bhikkhūnam kathāsallāpam suṇāthā“ ti carapurise<sup>24</sup> āṇāpesi.  
Te tato paṭṭhāya tathā akāmsu. Tasmim pana kāle dve mahallakatherā<sup>26</sup>  
vihārapaccante paṇṇasālaya vasanti Uttatthero<sup>26</sup> ca Dhanuggahatissat-

<sup>1</sup> Bī sammāsam-. <sup>2</sup> Bīd tuṇḍiṇca. <sup>3</sup> Bīd adds ti. <sup>4</sup> Bīd add bārāṇasiggaho ti.  
<sup>5</sup> Bīd tuṇḍiṇca, and add sarasaṅkhātāṃ tuṇḍiṇca. <sup>6</sup> Bīd ohāya. <sup>7</sup> Bīd add  
pabbajito pabbajitvā ca pana. <sup>8</sup> Cks seyyam, Bīd add duttiyam. <sup>9</sup> Bīd add nāma.  
<sup>10</sup> Bīd adds videhi nāma, Bīd vedehi. <sup>11</sup> Bīd -cunṇena mūlam. <sup>12</sup> Bīd -uṭṭhānam.  
<sup>13</sup> Bīd kāsikagā-. <sup>14</sup> Bīd p. kosalarājā. <sup>15</sup> Bīd sāmike kālaṅkate tena. <sup>16</sup> Bīd  
kāsikagāmakam. <sup>17</sup> Cks tassa. <sup>18</sup> Bīd parājeti. <sup>19</sup> Bīd -ssā. <sup>20</sup> Ck mayam, Cs  
mayā, Bī mayham. <sup>21</sup> Bīd aparajjhāma. <sup>22</sup> Bīd -nevi-. <sup>23</sup> Bīd -ya. <sup>24</sup> Bī  
caṇṇapū-, Bī carikapu-. <sup>25</sup> Bīd -kātherā. <sup>26</sup> Bīd datta-.

- thero ca. Tesu Dhanuggahatissatthero paṭhamāyāme pi<sup>1</sup> majjhimayāme pi niddāyitvā<sup>2</sup> pacchimayāme pabujjhitvā ummukkāni pothetvā<sup>3</sup> aggim jāletvā nisinnako<sup>4</sup> āha: „bhante Uttattherā<sup>5</sup>“ ti. „Kiṃ bhante Tissattherā“ ti. „Niddāyasi no tvaṇ<sup>6</sup>“ ti. „Aniddāyantā<sup>7</sup> kiṃ karissāmā“ ti.
- 5 „Uṭṭhāya tāva nisidathā“ ti. So uṭṭhāya nisinno taṃ Uttattheraṃ<sup>8</sup> „ayam te lālo mahodara-Kosalo cāṭimattam bhattam eva<sup>9</sup> pūtim<sup>10</sup> karoti, yuddhavicāraṇam pana kiñci na jānāti. parājito parājito<sup>11</sup> tv-eva<sup>12</sup> dāpeti“ ti. „Kiṃ pana kātuṃ vaṭṭatī“ ti. Tasmiṃ khaṇe te pana<sup>13</sup> carapurisā<sup>14</sup> tesam katham suṇantā atthamsu. Dhanuggahatissatthero yuddham vicāresi: „bhante, yuddho nāma<sup>15</sup> padumavyūho<sup>16</sup> cakkavyūho<sup>16</sup> sakaṭavyūho<sup>16</sup> ti tayo vyūhā<sup>17</sup> honti, Ajātasattum gaṇhitukāmena asuke nāma pabbatakucchismiṃ dvisu pabbatabhittisu<sup>18</sup> manusse ṭhapetvā purato dubbalabalam<sup>19</sup> dassetvā pabbatantaram pavitṭhabhāvam jānitvā<sup>20</sup> pavitṭhamaggaṃ oicchinditvā<sup>21</sup> purato ca pacchato ca ubhosu pabbatabhittisu<sup>22</sup> vaggitvā unnaditvā<sup>23</sup> khippe patitamacchaṃ<sup>24</sup> viya antomuttṭhiyam maṇḍukapotakam<sup>25</sup> viya ca katvā sakkā assa taṃ gahetun“ ti. Carapurisā<sup>26</sup> taṃ vacanam<sup>27</sup> rañño ārosesum. Taṃ sutvā rājā saṃgāmaabherim pahārāpetvā<sup>28</sup> gantvā sakaṭavyūham<sup>29</sup> katvā Ajātasattum jivagāham gāhāpetvā attano dhīta-
- 20 ram Vajirakumārīm<sup>30</sup> bhāgineyyassa datvā Kāsīgāmakam<sup>31</sup> tassā<sup>32</sup> nahānamūle<sup>33</sup> katvā datvā uyyojesi. Sā pavatti bhikkhusaṃghe pakaṭā jātā. Ath' ekadivasam<sup>34</sup> dhammasabhāyam katham samuttṭhāpesum: „āvuso Kosalarājā kira Dhanuggahatissassa<sup>35</sup> vicāraṇāya Ajātasattum jīnīti<sup>36</sup>“.
- 25 Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinna“ ti pucchitvā „imāya nāma“ ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe pi Dhanuggahatisso yuddhavicāraṇāya cheko yevā“ ti vatvā atītam āhari:

<sup>1</sup> Cks omit pi. <sup>2</sup> Cks omit niddāyitvā <sup>3</sup> B<sup>i</sup> yodhetvā, B<sup>d</sup> sodhetvā. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> add va. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> datta-. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> kiṃ niddāyanto nisinno tvaṇ, B<sup>d</sup> kiṃ niddāyasinnō taṇ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> niddāyanto, B<sup>d</sup> niddāyantā. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> nisinno bhante ti dattathera. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> pātibhuttabhattam. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> pūtim eva. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> only one parājito. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> tevava, C<sup>s</sup> tveva corr. to tvevava, B<sup>d</sup> tvevava. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> omit pana. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> caraka-. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> add tividho. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -byūho. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -byūhā. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> -isu. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> dubbalam. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> ajānāpetvā. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> oicchitvā. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> -isu. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> unnā-. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> jāle pakkhittamacchaṃ. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> vaṭṭapo-. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> carana-, B<sup>d</sup> caraka-. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> sāsanam. <sup>28</sup> B<sup>d</sup> vicārāpetvā. <sup>29</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> -byūham. <sup>30</sup> B<sup>d</sup> add nāma. <sup>31</sup> B<sup>d</sup> kāsikagāmaṃ. <sup>32</sup> C<sup>s</sup> tassa. <sup>33</sup> B<sup>d</sup> -lam. <sup>34</sup> B<sup>d</sup> add bhikkhu. <sup>35</sup> B<sup>d</sup> -tissattheram. <sup>36</sup> B<sup>d</sup> jīnātīti.

Atīte Barāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto araṇṇe rukkhadevatā hutvā nibbatti. Tada  
 Bārāṇasiṃ nissāya nivittḥā<sup>1</sup> vaḍḍhakigāmakā. Eko vaḍḍhaki<sup>2</sup>  
 daṇḍatthāya<sup>3</sup> araṇṇaṃ gantvā āvāṭe patitaṃ sūkarapotakaṃ  
 disvā<sup>4</sup> gharaṃ netvā patijaggi. So vuddhippatto<sup>5</sup> mahāsariro 5  
 vaṃkadāṭho ācārasampanno ahoṣi, vaḍḍhakinā puṭṭhattā<sup>6</sup> pana  
 vaḍḍhakisūkaro tv-eva paññāyi. Vaḍḍhakissa rukkhatacchana-  
 kāle tuṇḍena rukkhaṃ parivatteti<sup>7</sup> mukhena ḍasitvā vāsiphara-  
 sūni khādanamuggare āharati kālasuttakoṭṭiyaṃ gaṇhāti. Atha  
 so vaḍḍhaki „kociḍ' eva naṃ khādeyyā“ 'ti bhayena netvā 10  
 araṇṇe vissajjesi. So pi araṇṇaṃ pavisitvā khemaṃ vasana-  
 phāsukaṭṭhānaṃ<sup>8</sup> olokento ekaṃ pabbatantare mahantaṃ giri-  
 kandaraṃ addasa sampannakandaṃ mūlaphalaṃ phāsukaṃ va-  
 sanatṭhānaṃ. Anekasatasūkarā<sup>9</sup> taṃ disvā tassa santikaṃ  
 agamaṃsu<sup>10</sup>. So pi te āha: „ahaṃ tumhe va olokento ca- 15  
 rāmi<sup>11</sup>, tumhe ca<sup>12</sup> mayā diṭṭhā, idaṃ ca ṭhānaṃ ramaṇiyaṃ,  
 ahaṃ pi dāni<sup>13</sup> idh' eva vāsissāmiti“. „Saccaṃ imaṃ ṭhānaṃ  
 ramaṇiyaṃ, pariṣsayo paṇ' ettha atthāti“. „Ahaṃ pi tumhe  
 disvā etaṃ aṇṇāsiṃ<sup>14</sup>, evaṃ gocarasampanne ṭhāne vasantānaṃ  
 tesāṃ<sup>15</sup> sarīresu maṃsalohitaṃ n'atthi, kiṃ<sup>16</sup> pana vo ettha 20  
 bhayan“ ti. „Eko vyaggho<sup>17</sup> pāto va āgantvā diṭṭhadiṭṭhaṃ  
 yeva<sup>18</sup> gahetvā gacchatīti“. „Kiṃ<sup>19</sup> pana so<sup>20</sup> nibaddhaṃ gaṇ-  
 hāti udāhu antaranāra“ ti. „Nibaddhaṃ gaṇhātīti“. „Kati  
 pana te vyagghā<sup>17</sup>“ ti. „Ekako yevā“ 'ti. „Ettakā tumhe  
 ekassa<sup>21</sup> na sakkothā“ 'ti. „Āma na sakkomā“ 'ti. „Ahaṃ<sup>22</sup> 25  
 taṃ gaṇhissāmi, kevalaṃ tumhe mama vacanaṃ karoṭha, so  
 vyaggho<sup>17</sup> kahaṃ vasaṭīti“. „Etasmiṃ<sup>23</sup> pabbate“ ti. So  
 rattim̐ űeva sūkare carāpetvā yuddhaṃ<sup>24</sup> vicārento „yuddhaṃ

<sup>1</sup> Bīḍ nivuṭṭha. <sup>2</sup> Bīḍ -kī. <sup>3</sup> Bīḍ dabbatthāya. <sup>4</sup> Bīḍ add taṃ. <sup>5</sup> Bīḍ vuḍḍhi-.

<sup>6</sup> Bīḍ positattā. <sup>7</sup> Bīḍ -vaṭṭesi. <sup>8</sup> Bīḍ khemaṃ pana phāsu-. <sup>9</sup> Bīḍ -sūkara-

samākiṇṇaṃ te sūkarā. <sup>10</sup> Bī gamāṃsu, Bī āgamaṃsu. <sup>11</sup> Bīḍ vica-. <sup>12</sup> Bīḍ

apī ca neva in the place of tūmhe ca. <sup>13</sup> Bīḍ idāni. <sup>14</sup> Ck akāsim. <sup>15</sup> Cs

vo. <sup>16</sup> Cks kim. <sup>17</sup> Bīḍ by-. <sup>18</sup> Bīḍ yaṃ vā taṃ vā. <sup>19</sup> Ck kim. <sup>20</sup> Cs paneso.

<sup>21</sup> Bīḍ add yujjhitaṃ. <sup>22</sup> Cks ahan. <sup>23</sup> Bīḍ ekasmiṃ. <sup>24</sup> Bīḍ add űeva.

nāma padumavyūhacakkavyūhasakataṇṇavyūhavasena<sup>1</sup> tividham  
hotīti<sup>2</sup> vatvā padamavyūhavasena<sup>3</sup> vicāresi, so hi bhūmisīsam  
jānāti, tasmā „imasmim̐ ṭhāne<sup>4</sup> yuddham vicāretum vaṭṭatīti<sup>5</sup>  
sūkarapillake<sup>6</sup> mātare<sup>7</sup> ca tesam̐ majjhaṭṭhāne ṭhapesi, tā<sup>8</sup>  
5 āvijjhivā<sup>9</sup> vajjhasūkariyo tā āvijjhivā<sup>10</sup> potasūkare te āvijjhi-  
tvā<sup>11</sup> daharasūkare<sup>12</sup> te āvijjhivā<sup>13</sup> dīghadāṭhasūkare te āvijjhivā<sup>14</sup>  
yuddhasamatthe balavabalavasūkare<sup>15</sup> dasadasavīsativīsatiṭṭhane<sup>16</sup>  
tasmin̐ ṭhāne<sup>17</sup> balagumbam̐ katvā ṭhapesi. Attano ṭhitatṭhā-  
nassa purato ekaṃ parimaṇḍalam̐ āvāṭam̐ khaṇāpesi, pacchato  
10 ekaṃ kullakasanṭhānam̐<sup>18</sup> anupubbaninnam̐ pabbhārasadisam̐.  
Tassa saṭṭhisattatimatte yodhasūkare ādāya tasmin̐ tasmin̐ ṭhāne  
„mā bhāyitthā“<sup>19</sup> ti kammam̐ vicārentass<sup>20</sup> eva vicarato<sup>21</sup> aruṇam̐  
utṭhahi. Vyaggho<sup>22</sup> utṭhāya „kālo“<sup>23</sup> ti nātvā gantvā tesam̐ sam-  
mukhā ṭhito<sup>24</sup> pabbatatale ṭhatvā akkhini ummiletvā sūkare  
15 olokesi. Vaddhakisūkarō „paṭiḷoketha<sup>25</sup> nan“<sup>26</sup> ti<sup>27</sup> sūkarānam̐  
saññam̐ adāsi. Te paṭiḷokesum̐<sup>28</sup>. Vyaggho<sup>29</sup> mukham̐ nib-  
bēṭhetvā<sup>30</sup> assasi<sup>31</sup>, sūkarāpi tathā karim̐su. Vyaggho<sup>32</sup> mut-  
tam̐ chaḍḍesi, sūkarāpi chaḍḍayim̐su. Iti yaṃ yaṃ so karoti  
tam̐ tam̐ te paṭikarim̐su. So cintesi: „pubbe sūkarā mayā  
20 olokitakāle palāyantā palāyitum pi na sakkonti, ajja apalāyitvā  
mama paṭisattu<sup>33</sup> hutvā mayā katam̐ eva paṭikaronti<sup>34</sup>, ekas-  
min̐<sup>35</sup> bhūmisīse ṭhito eko nesam̐<sup>36</sup> sam̐vidahako<sup>37</sup> pi<sup>38</sup> atthi,  
ajja mayham̐ tassa<sup>39</sup> jayo na paññāyatīti<sup>40</sup> so nivattitvā  
attano vasanaṭṭhānam̐ eva agamāsi. Tena pana gahitamam̐-  
25 sakhādako eko kūṭajaṭiḷo atthi, so tam̐ tucchahattham̐ eva āgac-  
chantam̐ disvā tena saddhim̐ sallapanto paṭhamam̐ gātham̐ āha:

<sup>1</sup> Bīd -byūha-. <sup>2</sup> Bīd add tam̐. <sup>3</sup> Bīd -pitaro ca. <sup>4</sup> Bīd -ro. <sup>5</sup> Bīd te. <sup>6</sup> Cks  
avi-. <sup>7</sup> Cs avi-. <sup>8</sup> Bī jiyasū-, Bā jarasū-. <sup>9</sup> Cs balavabalasū-, Bī balavata-  
rasū-, Iā phalavatarasū-. <sup>10</sup> Ck dasadasavīsatiṭṭhane, Bī dasavīsatisajāne, Bā  
dasavīsatiṭṭhane. <sup>11</sup> Bīd gumbathāne. <sup>12</sup> Bīd kulkasa-. <sup>13</sup> Bī kammam̐  
vicāro, Bā kammam̐ vicārento. <sup>14</sup> Bīd by-. <sup>15</sup> Cks -te. <sup>16</sup> Bīd paṭi-. <sup>17</sup>  
Bīd add vicārento tesam̐. <sup>18</sup> Ck nibbēṭhetvā, Bī uppādetvā, Bā upādetvā. <sup>19</sup> Cs  
assa, Bīd assosi. <sup>20</sup> Bīd paṭi-. <sup>21</sup> Bīd -tīti. <sup>22</sup> Ck etasmim̐. <sup>23</sup> Bīd tesam̐.  
<sup>24</sup> Bīd add koci. <sup>25</sup> Bīd omit pi. <sup>26</sup> Cs Bīd gatassa.

1. Varam varam tvaṃ nihanam pure cari<sup>1</sup>  
 asmiṃ padese abhibhuyya sūkare,  
 so dāni eko vyapagamma<sup>2</sup> jhāyasi,  
 balaṃ nu te vyaggha na c' ajja<sup>3</sup> vijjatīti. 97.

Tattha varam varam tvaṃ nihanam pure cari<sup>1</sup> asmiṃ padese 5  
 abhibhuyya sūkare ti ambho vyaggha<sup>4</sup> tvaṃ<sup>5</sup> pubbe<sup>6</sup> imasmiṃ padese  
 sabbasūkare abhibhavitvā imesu sūkaresu varam tvaṃ uttamuttamasūkaram<sup>7</sup>  
 nihananto vicari, so dāni eko vyapagamma<sup>8</sup> jhāyasīti so tvaṃ idāni  
 aññaṃ sūkaram agahetvā ekako<sup>9</sup> apagantvā jhāyasi pajjhāyasi, balaṃ nu te  
 vyaggha<sup>10</sup> na cajja vijjatīti ambho vyaggha ajja kāyabalaṃ n' atthīti. 10

Taṃ sutvā vyaggho<sup>4</sup> dutiyaṃ gātham āha:

2. Ime sudam<sup>11</sup> yanti disodisaṃ pure  
 bhayadditā lenagavesino<sup>12</sup> puthu,  
 te dāni saṃgama rasanti<sup>13</sup> ekato,  
 yatthaṭṭhitā duppasah' ajja 'me mayā ti. 98. 15

Tattha sudan<sup>14</sup> ti nipāto, ayaṃ pana saṃkhepattho: ime sūkarā pubbe  
 maṃ disvā bhayena atṭhitā pīlītā attano lenagavesino<sup>12</sup> puthu<sup>15</sup> visuṃ hutvā  
 disodisaṃ<sup>16</sup> yanti, taṃ taṃ disaṃ<sup>17</sup> abhimukhā palāyanti, te idāni<sup>18</sup> sabbe  
 pi samāgantvā ekato rasanti<sup>19</sup> nadanti<sup>20</sup> taṃ ca bhūmisisaṃ upagatā, yattha-  
 ṭṭhitā<sup>21</sup> duppasahā dummaddayā<sup>22</sup> ajja ime<sup>23</sup> mayā ti. 20

Ath' assa ussāhaṃ janento kūṭajaṭilo „mā bhāyi, gaccha  
 tayi naditvā pakkhandante<sup>24</sup> sabbe bhītā bhijjitvā palāyissan-  
 tīti“ āha. Vyaggho<sup>4</sup> tasmiṃ ussāhaṃ janente sūro hutvā puna  
 gantvā pabbatatale atṭhāsi. Vaḍḍhakisūkaro dvinnam āvātānaṃ  
 antare atṭhāsi. Sūkarā „sāmi mahācoro punāgato“ ti āhaṃsu. 25  
 „Mā bhāyatha“<sup>25</sup>, idāni naṃ<sup>26</sup> gaṇhissāmīti“. Vyaggho<sup>4</sup> naditvā  
 vaḍḍhakisūkarass' upari<sup>27</sup> pati<sup>28</sup>. Sūkaro tassa attano upari-

<sup>1</sup> Ck<sup>s</sup> -ram. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> byagghamaggamma, B<sup>d</sup> byagghyapagamma. <sup>3</sup> Ck<sup>s</sup> vajja. <sup>4</sup> B<sup>i</sup>d  
 by-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup>d add pure. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> pubbaṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup>d -maṃ sū-. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> byagghamag-  
 gammi, B<sup>d</sup> byagghyapagamma. <sup>9</sup> B<sup>i</sup>d add va. <sup>10</sup> Ck<sup>s</sup> tikinnu, C<sup>s</sup> nakinnu in the  
 place of vyaggha, B<sup>i</sup>d byaggha. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> imassukho, B<sup>d</sup> imassutā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup>d lenaṃ-.  
<sup>13</sup> C<sup>s</sup> rayanti, B<sup>i</sup> vasantā, B<sup>d</sup> vasanti. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> assukā, B<sup>d</sup> assutā. <sup>15</sup> B<sup>i</sup>d add ti.  
<sup>16</sup> C<sup>s</sup> -sā. <sup>17</sup> Ck<sup>s</sup> -sā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup>d dāni. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> vasanti, B<sup>d</sup> vasanti. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> ṭhap-  
 panti, B<sup>d</sup> tiṭhanti. <sup>21</sup> so all four MSS. <sup>22</sup> B<sup>i</sup>d dujjayā. <sup>23</sup> B<sup>i</sup>d me. <sup>24</sup> B<sup>i</sup>d  
 pakkante. <sup>25</sup> B<sup>i</sup>d -yittha. <sup>26</sup> B<sup>i</sup>d omit naṃ. <sup>27</sup> B<sup>i</sup>d -rassa upari. <sup>28</sup> B<sup>i</sup>d  
 pakkhandi.



patitakāle<sup>1</sup> parivattitvā vegena ujukaṃ<sup>2</sup> khataāvāte<sup>3</sup> pati.  
 Vyaggho<sup>4</sup> vegaṃ sandhāretuṃ asakkonto upariuparibhāgena<sup>5</sup>  
 gantvā kullakamukhassa tiriyaṃ khataāvātassa<sup>6</sup> atisaṃbādha-  
 mukhatṭhāne<sup>7</sup> patitvā puñjakato<sup>8</sup> viya ahoṣi. Sūkaro āvāṭā  
 5 uttaritvā asani vegena gantvā vyagghaṃ<sup>4</sup> antarasatthimhi<sup>9</sup> dā-  
 ṭhāya paharitvā yāva vakkapadesā<sup>10</sup> phāletvā pañcamadhura-  
 maṃsaṃ<sup>11</sup> dāṭhāya paliveṭhetvā<sup>12</sup> vyagghassa matthake āvijjhi-  
 tvā „gaṇhatha tumhākaṃ paccāmittan“ ti ukkhipitvā<sup>13</sup> bahi āvāte  
 chaḍḍesi<sup>14</sup>. Paṭhamāgatā<sup>15</sup> vyagghamaṃsaṃ<sup>4</sup> labhimsu, pac-  
 10 chā āgatā<sup>16</sup> „vyagghamaṃsaṃ<sup>4</sup> kīdisaṃ<sup>17</sup> hotīti“ tesāṃ mu-  
 khāni<sup>18</sup> upasiṃghantā vicariṃsu, sūkarā na tāva tussanti.  
 Vaḍḍhakisūkaro tesāṃ iṅgitaṃ disvā „kin nu kho tumhe na tussa-  
 thā“ ’ti āha. „Sāmi, kiṃ etena vyagghena<sup>4</sup> ghātitena<sup>19</sup>, aññe  
 dasa<sup>20</sup> vyaggha<sup>21</sup> ānayanasaṃmattho kūṭajaṭilo atthi yevā“ ’ti.  
 15 „Ko nāma eso“ ti<sup>22</sup>. „Eko dussīlatāpasō“ ti. „Vyaggho<sup>4</sup>  
 pi mayā ghātito<sup>23</sup>, so me kiṃ<sup>24</sup> pahoti, atha<sup>25</sup> gaṇhissāma  
 nan“ ti sūkaraghaṭāya<sup>26</sup> saddhiṃ pāyāsi. Kūṭatapaso vyaggha<sup>4</sup>  
 cirāyante „kin nu kho sūkarā vyagghaṃ<sup>4</sup> gaṇhimsu“ ’ti paṭi-  
 pathaṃ gacchanto<sup>27</sup> sūkare āgacchante disvā attano parikkhā-  
 20 raṃ ādāya palāyanto tehi anubaddho<sup>28</sup> parikkhāruṃ chaḍḍetvā  
 vegena udumbararukkhaṃ abhirūhi<sup>29</sup>. Sūkarā „idāni ’mha<sup>30</sup>  
 sāmi naṭṭhā<sup>31</sup>, tāpasō palāyitvā rukkhamaṃ abhirūlho<sup>32</sup>“ „Kiṃ  
 rukkhamaṃ nāma“ ’ti. „Udumbararukkhaṃ“ ti. So „sūkariyo  
 udakaṃ āharantu, sūkarapotakā<sup>33</sup> khaṇantu, dīghadāṭhā sūkarā  
 25 mūlāni chindantu, sesā parivāretvā rakkhantū<sup>34</sup>“ ’ti saṃvida-  
 hitvā tesu tathā karontesu sayāṃ udumbarassa ujukaṃ gata-

<sup>1</sup> Bīd uparipātana-. <sup>2</sup> Ck Bīd -ka. <sup>3</sup> Bīd khaṇante āvāte. <sup>4</sup> Bīd by-. <sup>5</sup> Bīd  
 omit one upari. <sup>6</sup> Ck khatam-, Bī khaṇa-. <sup>7</sup> Bīd -dhe-. <sup>8</sup> Bīd pañcalikato.  
<sup>9</sup> Bī antaratthimhi, Bī omits a. <sup>10</sup> Bīd -se. <sup>11</sup> Ck paca-. <sup>12</sup> Bī paṭisedhe-  
 tvā, Bī paṭivedhetvā. <sup>13</sup> Cks khi-. <sup>14</sup> Bī -ti. <sup>15</sup> Ck -taṃ, Bīd pathamaṃ-  
 gatā. <sup>16</sup> Ck taṃ. <sup>17</sup> Bīd kiṃdiso. <sup>18</sup> Bīd mukhaṃ. <sup>19</sup> Bīd khātita. <sup>20</sup> Bīd  
 añño pana, Ck añño[dasa]. <sup>21</sup> Bī byaggha, Bī byaggho. <sup>22</sup> Cks omit ti. <sup>23</sup> Bīd  
 -ṭito. <sup>24</sup> Cks kiṃ. <sup>25</sup> Bīd etha. <sup>26</sup> Bī -gaṇāya. <sup>27</sup> Bīd add te. <sup>28</sup> Bīd ban-  
 dhito. <sup>29</sup> Bīd -rūyhi. <sup>30</sup> Ck mha, Bī omits mha. <sup>31</sup> Bī duṭṭhā, Bīd duṭṭha. <sup>32</sup>  
 Bī -rūyhi, Bīd -rūhiti. <sup>33</sup> Ck -potā, Bīd add pathavī. <sup>34</sup> Bīd āra.



thūlamūlam<sup>1</sup> pharasunā paharanto viya ekappahāram eva<sup>2</sup> katvā  
udambararukkhaṃ pātesi. Parivāretvā ṭhitasūkarā kūṭajajīlām  
bhūmiyaṃ pātetvā khaṇḍākhaṇḍaṃ<sup>3</sup> katvā yāva aṭṭhito<sup>4</sup> khā-  
ditvā vaḍḍhakisūkaraṃ udumbarakhandhe yeva nisīdāpetvā  
kūṭajajīlassa paribhogasaṃkhena udakaṃ āharitvā abhisīñcitvā 5  
rājānaṃ karīṃsu, ekaṃ ca taruṇasūkaraṃ abhisīñcitvā tassa  
aggamahesiṃ akāṃsu. Tato paṭṭhāya kira yāv' ajjatanā rā-  
jāno udumbarabhaddapīṭhe nisīdāpetvā tīhi saṃkhehi abhi-  
sīñcanti. Tasmiṃ vanasaṇḍe adhivatthā devatā naṃ<sup>5</sup> accha-  
riyaṃ disvā ekasmiṃ khandhavivare<sup>6</sup> sūkarānaṃ abhimukhā 10  
hutvā tatiyaṃ gātham āha:

a. Nam' atthu saṃghānaṃ samāgatānaṃ,  
disvā sayāṃ sakhya<sup>7</sup> vadāmi abbhutaṃ  
vyagghaṃ<sup>8</sup> migā yattha jinīṃsu dāṭhino  
sāmaggiyā dāṭhabalesu muccare<sup>9</sup> ti. 99. 15

Tattha namatthu saṃghānaṃ ti ayaṃ mama namakkāro samāgatānaṃ  
sūkarasaṃghānaṃ atthu, disvā sayāṃ sakhya<sup>10</sup> vadāmi abbhutaṃ ti  
idaṃ pubbe abhūtapubbaṃ abhūtaṃ sakhyaṃ<sup>11</sup> mittabhāvaṃ sayāṃ disvā va-  
dāmi, vyagghaṃ<sup>8</sup> migā yattha jinīṃsu dāṭhino ti yatra hi nāma dā-  
ṭhino sūkarā migā vyagghaṃ jinīṃsu<sup>12</sup> ayam eva vā pātho, sāmaggiyā dā- 20  
ṭhabalesu muccare<sup>13</sup> ti yā esā dāṭhabalesu<sup>14</sup> sūkaresu sāmaggi ekajjhā-  
sayatā<sup>15</sup> tāya<sup>16</sup> tesu sāmaggiyā te dāṭhabalā paccāmittaṃ gahetvā ajja mārāṇa-  
bhayā muttā ti attho.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>17</sup> āharitvā jātaṃ samodhānesi: „Tadā  
Dhanuggahatisso vaḍḍhakisūkaro ahosi, rukkhadevatā aham evā“ ti. 25  
Vaḍḍhakisūkarajāṭakaṃ<sup>18</sup>.

#### 4. Sirijāṭaka.

Yaṃ ussukā saṃgharantīti<sup>19</sup>. Idaṃ Satthā. Jetavane  
viharanto ekaṃ siricorabrāhmaṇaṃ ārabba kathesi. Imasmiṃ

<sup>1</sup> Bīd omīṭ gata. <sup>2</sup> Bīd -rena. <sup>3</sup> Bī khaṇḍikaṃ, Bā khaṇḍākhaṇḍikaṃ. <sup>4</sup> Bī  
aṭṭhikā, Bā aṭṭhito. <sup>5</sup> Bīd taṃ. <sup>6</sup> Bīd vīṭapantare. <sup>7</sup> Bīd saṃkhyāṃ. <sup>8</sup> Bīd by-  
<sup>9</sup> Bīd muccare. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> sakhyaṃ, Bīd saṃkhyāṃ. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> saṃkhyāṃ, Bīd abbhū-  
tapubbasaṃkhyāṃ. <sup>12</sup> Bī jānisu. <sup>13</sup> Bā muccare. <sup>14</sup> Bī omīṭ muccare ---  
lesu. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> sāmaggiyā eka-, Bī sāmaggā eka-. <sup>16</sup> Bīd omīṭ tāya. <sup>17</sup> Bīd dham-  
made-. <sup>18</sup> Bīd add tatiyaṃ. <sup>19</sup> Bī saṃkhar-, Bā saṃkhar-.

- jātake paccuppannavatthum heṭṭhā Khadiraṅgajātake vitthāritam eva. Idhāpi pana sā Anāthapiṇḍikassa ghare catutthe dvārakotṭhake vasanakamicchādīṭṭhidevatā<sup>1</sup> daṇḍakammaṃ karonti<sup>2</sup> catupannāsahiraṇṇakotṭiyo<sup>3</sup> āharitvā koṭṭhe pūretvā seṭṭhinā saddhim saḥāyikā ahoṣi.
- 5 Atha naṃ so ādāya Satthu santikaṃ nesi. Satthā tassā dhammaṃ desesi. Sā dhammaṃ sutvā sotāpannā ahoṣi. Tato paṭṭhāya seṭṭhino yaso yathāporāṇo va jāto. Ath' eko Sāvatti-vāsī sirilakkhaṇabrāhmaṇo<sup>4</sup> cintesi: „Anāthapiṇḍiko<sup>5</sup> duggato hutvā puna issaro jāto, yaṃ nūnāhaṃ daṭṭhukāmo viya gantvā tassa gharato sirim
- 10 thenetvā āgaccheyyāṃ“ ti so tassa gharaṃ gantvā tena katasakkārasammāno sārāṇiyakathāya vattamānāya „kimatthaṃ āgato sīti“ vutte „kahaṇ<sup>6</sup> nu kho siri paṭiṭṭhitā“ ti olokesi. Seṭṭhino ca sabba-seto dhotasaṃkhaṇapāṭibhāgo kukkuṭo suvaṇṇapaṇjare pakkhipitvā ṭhapito atthi, tassa cūlāya siri paṭiṭṭhāsi. Brāhmaṇo olokayamāno<sup>7</sup>
- 15 siriya<sup>8</sup> paṭiṭṭhitabhāvaṃ nātvā<sup>9</sup> „ahaṃ mahāseṭṭhi pañcasate mānave mante vācemi, akālārāviṃ<sup>10</sup> ekaṃ kukkuṭaṃ nissāya te ca mayā ca kilamāma, ayaṃ ca kira kukkuṭo kālārāvi<sup>11</sup>, imass' atthāya āgato 'mhi, dehi<sup>12</sup> etaṃ kukkuṭaṃ“ ti āha<sup>13</sup>. „Gaṇha brāhmaṇa, demi te kukkuṭaṃ“ ti, „demīti“ ca vuttakkhaṇe yeva siri tassa cūlato apagantvā<sup>14</sup> ussīsake ṭhapite maṇikkhandhe paṭiṭṭhāsi<sup>15</sup>. Brāhmaṇo siriya maṇimhi paṭiṭṭhitabhāvaṃ nātvā maṇim<sup>16</sup> pi yāci, „maṇim pi demīti“ vuttakkhaṇe yeva<sup>17</sup> siri maṇito apagantvā ussīsake ṭhapite ārakkha-
- 20 yaṭṭhiyaṃ<sup>18</sup> paṭiṭṭhāsi. Brāhmaṇo<sup>19</sup> tattha paṭiṭṭhitabhāvaṃ nātvā<sup>20</sup> yāci, „gāhāpetvā<sup>21</sup> gacchā<sup>22</sup>“ ti vuttakkhaṇe yeva<sup>23</sup> ca<sup>24</sup> siri tato<sup>25</sup>
- 25 apagantvā Puññalakkhaṇadeviyā nāma seṭṭhino<sup>26</sup> aggamahesiyā sise paṭiṭṭhāsi. Siricorabrāhmaṇo tattha paṭiṭṭhitabhāvaṃ nātvā „avissajjiyabhaṇḍaṃ<sup>27</sup> etaṃ yācitum pi na sakkā<sup>28</sup>“ ti cintetvā seṭṭhim etad avoca: „mahāseṭṭhi ahaṃ 'tumbhākaṃ gehe sirim thenetvā gamissāmi' āgañchiṃ<sup>29</sup>, siri pana te kukkuṭassa cūlāya paṭiṭṭhitā ahoṣi, tasmiṃ
- 30 mama dinne tato apagantvā maṇimhi paṭiṭṭhahi, maṇimhi dinne ārakkha-
- yaṭṭhiyā<sup>30</sup> paṭiṭṭhahi, ārakkhayatṭhiyā dinnāya tato apagantvā Puñña-

<sup>1</sup> Bīd -kā-. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> -ti, Bīd karoti. <sup>3</sup> Bīd -paññāsa-. <sup>4</sup> Bīd -paññūbrā-. <sup>5</sup> Bīd add pubbe. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> katan, C<sup>s</sup> kathan, Bīd katta, Bī omits kahan. <sup>7</sup> Bīd -kiya-. <sup>8</sup> Bīd add tattha. <sup>9</sup> Bīd add āha. <sup>10</sup> Bīd -ravaṃ. <sup>11</sup> all four MSS. -vi. <sup>12</sup> Bīd add me. <sup>13</sup> Bīd omit āha. <sup>14</sup> Bīd aṭṭhāsi. <sup>15</sup> Bīd tam. <sup>16</sup> Bīd paññeva. <sup>17</sup> Bī ārakkhakatturaya-, Bī -kattaraya-. <sup>18</sup> Bīd add siriya. <sup>19</sup> Bīd add tam pi. <sup>20</sup> Bīd gahetvā. <sup>21</sup> Bīd gacchāhi. <sup>22</sup> Bīd omit ca. <sup>23</sup> Bīd yaṭhito. <sup>24</sup> Bīd add bhariyāya. <sup>25</sup> Bī abhisajjiya-, Bī avisajjiya-. <sup>26</sup> Bīd sakkomi. <sup>27</sup> C<sup>k</sup> āgañji, C<sup>s</sup> agañjīm, Bīd āgacchi. <sup>28</sup> Bīd -yathiyam.

lakkhaṇadeviyā sīse patiṭṭhahi<sup>1</sup>, idaṃ kho<sup>2</sup> avissajjiyabhaṇḍaṇ<sup>3</sup> ti  
 imaṃ<sup>4</sup> pi me na gahitaṃ, na sakkā tava siriṃ thenetuṃ, tava san-  
 takam<sup>5</sup> tav' eva hotū<sup>6</sup> 'ti utṭhāyāsanā pakkāmi. Anāthapiṇḍiko  
 „imaṃ kāraṇaṃ Satthu kathessāmi<sup>7</sup>“ vihāraṃ gantvā Satthāraṃ  
 pūjetvā vanditvā ekamantaṃ nisinno sabbam Tathāgatassa ārocesi. 5  
 Satthā taṃ sutvā „na kho gahapati<sup>8</sup> aññesaṃ siri aññatra<sup>9</sup> gacchati,  
 pubbe pi appapuññehi uppāditaṃ pana puññavantaṇaṃ yeva<sup>10</sup> pāda-  
 mūlaṃ<sup>11</sup> gatā<sup>12</sup>“ ti vatvā tena yācito atūtaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>13</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā vayap-  
 patto Takkaṣilāyaṃ sippāni<sup>14</sup> uggaṇhitvā agāraṃ<sup>15</sup> ajjhava- 10  
 santo mātāpitunnaṃ kālakiriyaṃ samviggo nikkhamitvā Hima-  
 vantapadese isipabbajjaṃ paḷbajitvā<sup>16</sup> samāpattiyo<sup>17</sup> uppādetvā  
 dīghassa addhuno accayena loṇambilasevanatthāya janapadaṃ  
 gantvā Bārāṇasīrañño uyyāne vasitvā punadvase bhikkhaṃ  
 caramāno hatthācariyassa gharadvāraṃ agamāsi. So tassa 15  
 cāre ca vihāre ca<sup>18</sup> pasanno bhikkhaṃ datvā uyyāne vasāpetvā  
 niccaṃ paṭijaggi. Tasmim kāle eko katṭhahārako araṇṇato  
 dārūni āharanto velāya nagaraṃ<sup>19</sup> pāpunituṃ nāsakkhi<sup>20</sup>, sā-  
 yaṃ ekasmiṃ devakule dārūkalāpaṃ ussīsake katvā nipajji.  
 Devakule vissatṭhāpi<sup>21</sup> kho bahū<sup>22</sup> kukkuṭā tassāvidūre ekas- 20  
 miṃ rukkhe sayimsu, tesāṃ uparisayitakukkuṭo paccūsakāle  
 vaccaṃ<sup>23</sup> pātento heṭṭhāsaitakukkuṭassa sarīre pātesi, „kena  
 me sarīre vaccaṃ<sup>24</sup> pātitaṃ“ ti ca vutte „mayā“ ti āha, „kiṃ-  
 kāraṇā“ ti ca vutte „anupadhāretvā<sup>25</sup>“ ti vatvā puna pi<sup>26</sup>  
 pātesi. Tato ubho pi aññamaññaṃ vatvā<sup>27</sup>, „kin te balaṃ<sup>28</sup> 25  
 kin te balan“ ti kalahaṃ karimsu. Atha heṭṭhāsaitakukkuṭo  
 āha: „maṃ māretvā aṅgāre pakkamaṃsaṃ khādanto pāto va

<sup>1</sup> Bī -ṭhāhi, Bā -ṭhāti. <sup>2</sup> Bīd add pana. <sup>3</sup> Bī apisaṃjiya-, Bā avisaṃjiya-. <sup>4</sup> so Bīd;  
 Cks nāmaṃ. <sup>5</sup> Cks -kā. <sup>6</sup> Bīd add idāneva. <sup>7</sup> Bīd aññattha. <sup>8</sup> Bī omits yeva, Bā  
 -naññeva. <sup>9</sup> Bīd -le. <sup>10</sup> Bīd kāsika-. <sup>11</sup> Bī sippaṃ, Bā sip, aṅga. <sup>12</sup> Bīd -re.  
<sup>13</sup> Bīd add paṇḍa abhiñña ca aṭṭha. <sup>14</sup> Bīd add ca. <sup>15</sup> Bī omits ca vihāre ca,  
 Bā ca ca. <sup>16</sup> Bīd -radvāraṃ. <sup>17</sup> Bīd na-. <sup>18</sup> Ck Bīd visa-. <sup>19</sup> Cs Bīd bahu.  
<sup>20</sup> Cks -cam. <sup>21</sup> Bīd -remī. <sup>22</sup> Bīd omit pi. <sup>23</sup> Bīd kuddhā kalahaṃ katvā in  
 the place of vatvā. <sup>24</sup> Cks balanti.

kahāpaṇasahassaṃ labhatīti<sup>1</sup>. Uparisayitakukkuṭo āha: „am-  
 bho, mā tvaṃ ettakena gajji, mama thullamaṃsaṃ khādanto<sup>1</sup>  
 rājā hoti bahimaṃsaṃ khādanto<sup>1</sup> puriso ce<sup>2</sup> senāpatiṭṭhānaṃ itthi  
 ce<sup>3</sup> aggamahesiṭṭhānaṃ labhati, atṭhimaṃsaṃ pana me khā-  
 5 danto<sup>1</sup> gihī ce bhaṇḍāgārikatṭhānaṃ pabbajito ce rājakulū-  
 pakabhāvaṃ labhatīti<sup>4</sup>. Katṭhahārako tesaṃ vacanam sutvā  
 „rajjie patte sahasseṇa kiccaṃ n<sup>5</sup> atthīti<sup>6</sup> saṇikaṃ abhirūhivā  
 uparisayitakukkuṭaṃ gahetvā māretvā ucchaṅge katvā „rājā  
 bhavissāmīti<sup>7</sup> gantvā<sup>8</sup> vivaṭadvāren<sup>9</sup> eva nagaraṃ<sup>10</sup> pavisitvā  
 10 kukkuṭaṃ nittacaṃ katvā udaraṃ sodhetvā „idaṃ kukkuṭa-  
 maṃsaṃ sādhukaṃ sampādehīti<sup>11</sup> pajāpatiyā adāsi. Sā kuk-  
 kuṭamaṃsaṃ ca bhattaṃ ca sampādetvā „bhuñjissāmīti<sup>12</sup> tassa  
 upanāmesi. „Bhadde, etaṃ maṃsaṃ mahānubhāvaṃ, etaṃ  
 khāditvā ahaṃ rājā bhavissāmi, tvaṃ aggamahesī bhavissa-  
 15 sīti<sup>13</sup> taṃ<sup>14</sup> bhattaṃ ca maṃsaṃ ca ādāya Gaṅgātīraṃ<sup>15</sup> gantvā  
 „nahāyivā bhuñjissāmīti<sup>16</sup>“ bhattabhājanaṃ tīre ṭhapetvā na-  
 hānatthāya otariṃsu. Tasmiṃ khane vātena khubhitaṃ uda-  
 kaṃ āgantvā bhattabhājanaṃ ādāya agamāsi. Taṃ<sup>17</sup> nadiyā<sup>18</sup>  
 sotena vuyhamānaṃ heṭṭhānadiyaṃ hatthī<sup>19</sup> nahāpento eko  
 20 hatthācariyo mahāmatto disvā ukkhipāpetvā „kiṃ etthā“<sup>20</sup> ‘ti<sup>21</sup>  
 pucchi. „Bhattaṃ c’ eva<sup>22</sup> kukkuṭamaṃsaṃ ca sāmīti<sup>23</sup>. So  
 taṃ pidahāpetvā lañchāpetvā<sup>24</sup> „yāva mayā āgacchāma tāv’  
 imaṃ bhattaṃ mā vivarā“<sup>25</sup> ‘ti bhariyāya pesesi. So pi kho  
 katṭhahārako mukhato pavitṭhena vālukodakena uddhumāta-  
 25 udaro palāyi. Ath’ eko tassa<sup>26</sup> hatthācariyassa kulūpako dib-  
 bacakkhutāpaso „mayhaṃ upatṭhāko hatthiṭṭhānaṃ na vijahati,  
 kadā nu sampattiṃ sampāpuṇissatīti<sup>27</sup>“ dibbacakkhunā upa-  
 dhārento taṃ purisaṃ disvā taṃ kāraṇaṃ ñatvā puretaraṃ  
 gantvā hatthācariyassa nivesane nisīdi. Hatthācariyo āgantvā<sup>28</sup>

<sup>1</sup> Bid -dento. <sup>2</sup> Bi vaca, Cks omit ce. <sup>3</sup> Cks ca. <sup>4</sup> Bid vatvā. <sup>5</sup> Cks -ram.

<sup>6</sup> Bid tvaṃ. <sup>7</sup> Bid -re. <sup>8</sup> Bid bhuñjissāmīti. <sup>9</sup> Bid tañca. <sup>10</sup> Ck nadi. <sup>11</sup>

Ck -īnaṃ, C<sup>8</sup> Bid -i. <sup>12</sup> Bi etanti etthakanti, B<sup>8</sup> etanti. <sup>13</sup> Bid ca. <sup>14</sup> Cks

lañjāpetvā, Bid lañchāpetvā. <sup>15</sup> Bid omit tassa. <sup>16</sup> Bid pāpu. <sup>17</sup> Bid add taṃ.

vanditvā ekamantaṃ nisinno, taṃ bhattachājanam āharāpetvā  
 „tāpasam maṃsodakena<sup>1</sup> parivisathā“<sup>2</sup> 'ti āha. Tāpaso bhat-  
 taṃ gahetvā maṃse dīyamāne<sup>3</sup> agahetvā „imaṃ maṃsam ahaṃ  
 vicāremīti“<sup>4</sup> vatvā „vicārethā bhante“<sup>5</sup> tī vutte thūlamaṃsādāni  
 ekekaṃ koṭṭhāsaṃ kāretvā thūlamaṃsaṃ hatthācariyassa dā- 5  
 pesi bahimaṃsaṃ tassa bhariyāya, atthimaṃsaṃ attanā pari-  
 bhuñji. So bhattachiccāvasāne gacchanto „tvam ito tatiyadivase  
 rājā bhavissasi, appamatto hohīti“<sup>6</sup> vatvā pakkāmi. Tatiya-  
 divase eko sāmantarājā āgantvā Bārāṇasīṃ parivāresi. Bārā-  
 ṇasīrājā hatthācariyaṃ rājavesaṃ gāhāpetvā „hatthiṃ abhirū- 10  
 hitvā<sup>7</sup> yujjhā“<sup>8</sup> 'ti ānāpetvā<sup>9</sup> sayam aññātakavesena senāya  
 vicārento ekena mahāvegena sareṇa viddho taṃ khaṇam ñeva  
 mari. So tassa matabhāvaṃ ñatvā hatthācariyo bahū<sup>10</sup> kahā-  
 pane nīharāpetvā „dhanatthikā purato hutvā yujjhantū“<sup>11</sup> 'ti  
 bheriṇ<sup>12</sup> carāpesi. Balakāyo muhuttan<sup>13</sup> eva paṭirājanam<sup>14</sup> jīvi- 15  
 takkhaṃ pāpesi. Amaccā rañño sarīrakiccaṃ katvā „kaṃ<sup>15</sup>  
 rājanam karomā“<sup>16</sup> 'ti mantayamānā<sup>17</sup> „rājā jīvamāno attano  
 vesaṃ hatthācariyassa adāsi, ayaṃ eva yuddham katvā rajjaṃ  
 ganhi, etass<sup>18</sup> eva rajjaṃ dassamā“<sup>19</sup> 'ti taṃ rajjena<sup>20</sup> abhisiñ-  
 ciṃsu, bhariyaṃ assa aggamaheṣiṃ akaṃsu. Bodhisatto rāja- 20  
 kulūpako ahoṣi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>12</sup> āharitvā abhisambuddho hutvā imā<sup>13</sup>  
 dve gāthā abhāsi<sup>14</sup>:

1. Yaṃ ussukā saṃgharanti<sup>15</sup> alakkhikā bahūṃ dhanam  
 sippavanto asippā ca<sup>16</sup> Lakkhī va<sup>17</sup> tāni bhuñjati. 100. 25
2. Sabbattha katapuññassa atīv<sup>18</sup> aññe va<sup>19</sup> pāṇino  
 uppajjanti bahū<sup>20</sup> bhogā app-anāyatanesu pīti. 101.

Tattha yaṃ ussukā ti yattha<sup>19</sup> dhanasaṃgharaṇe<sup>20</sup> ussukkam āpannā  
 chandaḍḍatā kiechena bahūṃ<sup>21</sup> dhanam saṃgharanti<sup>22</sup>, ye ussukā ti pī pāṇo ye

<sup>1</sup> Ck -dakena, Bī -dhanena. <sup>2</sup> Ck Bīd diya-, C<sup>s</sup> diyya-. <sup>3</sup> Bīd -rūyhitvā. <sup>4</sup> Bīd  
 yujjhāhi. <sup>5</sup> Bīd pesitvā. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> Bī bahu. <sup>7</sup> Bīd bheriṇ. <sup>8</sup> Bīd sāmantarā-. <sup>9</sup>  
 Bīd taṃ. <sup>10</sup> Bīd add amhākaṃ. <sup>11</sup> Bīd rajjaṃ. <sup>12</sup> Bīd atitani. <sup>13</sup> Bīd add  
 tāva. <sup>14</sup> Bīd āha. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> saṃgharanti, Bīd saṃkharanti. <sup>16</sup> Bīd asippavā. <sup>17</sup> Bīd  
 lakkhivā. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> Bīd aticāññeva. <sup>19</sup> Bīd yaṃ. <sup>20</sup> Bī dhanamaṃsakkharaṇe, Bī  
 kharake, C<sup>s</sup> dhanasamha- corr. to -samha-. <sup>21</sup> Bī -u, Bīd -ū. <sup>22</sup> C<sup>s</sup> samha-  
 corr. to saṃgha-, Bīd saṃkha-.

purisā dhanasaṃgharaṇa<sup>1</sup> ussukā hatthisippādivasena sippavanto<sup>2</sup> asippū ca antamaso vetanena<sup>4</sup> kamman katvā bahum<sup>5</sup> dhanam saṃgharantīti<sup>6</sup> attho, lakkhī va<sup>7</sup> tāni bhūñjati tāni bahum<sup>5</sup> dhanam<sup>8</sup> vuttāni dhanāni puññavā puriso attano va<sup>9</sup> puññaphalam paribhuñjanto kiñci<sup>10</sup> kamman akatvā<sup>11</sup>  
 5 paribhuñjati, atīvaññeva<sup>12</sup> pāṇino ti atīva aññe yeva<sup>13</sup> pāṇino, evakāro purimapadena yojetabbo, sabbath' eva katapuññassa aññe akatapūññe<sup>14</sup> satte atikkamītvā ti attho, appanāyatanesu pīti api anāyatanesu pi ratanākaresu pi<sup>15</sup> aratanākaresu pi<sup>16</sup> ratanāni asuvappāyatanādīsu<sup>17</sup> suvappādīni ahatthāyanādīsu<sup>18</sup> hatthiādayo ti saviññāpakāviññāpakā<sup>19</sup> bahū<sup>20</sup> bhogā uppajjanti,  
 10 tattha muttāmaññādīnam<sup>21</sup> anākare uppattiyam<sup>22</sup> duṭṭhagāmani-Abhayamahāra-jassa<sup>23</sup> vatthum kathetabbam.

Satthā pan'<sup>24</sup> imam gātham vatvā „gahapati imesaṃ sattānam puññasadisam aññam āyatanam nāma n'atthi, puññavantaṇam<sup>25</sup> hi anākare<sup>26</sup> ratanāni uppajjanti yevā“ 'ti vatvā imam dhammam<sup>27</sup>

15 desesi:

Esā devamanussānam sabbakāmadado nidhi (Khud. Pāṭha p.14.)  
 yaṃ yad evābhipatthenti<sup>28</sup> sabbam etena<sup>29</sup> labbhati.

Suvappatā sussaratā susaṇṭhānasurūpatā<sup>30</sup>  
 adhipaccaparivāro<sup>31</sup> sabbam etena labbhati.

20 Padesarajjam issariyaṃ cakḍavattisukham<sup>32</sup> pi yaṃ  
 devarajjam<sup>32</sup> pi<sup>33</sup> dibbesu sabbam etena labbhati.

Mānusikā ca sampatti devāloke ca yā rati  
 yā ca nibbānasampatti sabbam etena labbhati<sup>34</sup>.

Mittasampadam āgamma<sup>35</sup> yoniso ve<sup>36</sup> payuñjato<sup>37</sup>

25 vijjāvimutti vasībhāvo sabbam etena labbhati.

Paṭisambhidā vimokho ca yā ca sāvakapāramī  
 paccekabodhibuddhabhūmi sabbam etena labbhati.

Evaṃ mahiddhiyā<sup>38</sup> esā yadidaṃ puññasampadā,  
 tasmā dhīrā pasamsanti paṇḍitā katapuññatan ti.

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> -saṃha- corr. to -saṃgha-, B<sup>i</sup> -saṃkha-, B<sup>d</sup> -saṃha-. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> add vā. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> asippavā. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> vetta-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> -u, B<sup>d</sup> -ū. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> saṃha- corr. to saṃgha-, B<sup>d</sup> saṃkha-. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> lakkhivā. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -nantī. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> omit va. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> kañci. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> -tvāpi. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> atīcaññeva. <sup>13</sup> ti atīva aññe yeva wanting in B<sup>i</sup>; B<sup>d</sup> atī aññe evam. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> katapuññā. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> omit ratanā - - pi. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> omit pi. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> -disu. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> -disu, B<sup>i</sup> ahatthivāhanā-. <sup>19</sup> -kaavi-. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> bahu-. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> mutta - - dīni. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> upaṭṭhahanti, B<sup>d</sup> uppajjanaṃ. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> duṭṭhagāmini-. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> omit pan. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> -nañ. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> anāgāre, C<sup>s</sup> -resupi. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> dhamme, B<sup>d</sup> dhammadesanaṃ. <sup>28</sup> C<sup>s</sup> yaṃ devā-, B<sup>i</sup> yaṃ yadāvā-. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> sabbadānena. <sup>30</sup> B<sup>d</sup> -nā-. <sup>31</sup> C<sup>s</sup> ādhi - - rā. <sup>32</sup> B<sup>d</sup> -aṃ. <sup>33</sup> C<sup>s</sup> hi. <sup>34</sup> padese - - labbhati wanting in B<sup>i</sup>. <sup>35</sup> B<sup>d</sup> āgama. <sup>36</sup> B<sup>i</sup> ye, B<sup>d</sup> ce. <sup>37</sup> B<sup>i</sup> yayujjanto, B<sup>d</sup> yayujjako. <sup>38</sup> B<sup>i</sup> -kā.



Idāni yesu Anāthapiṇḍikassa siri patitṭhitā tāni ratanāni dassetum kukkuṭā<sup>1</sup> ti ādim āha:

s. Kukkuṭamaṇayo<sup>2</sup> daṇḍo<sup>3</sup> thiyo<sup>4</sup> ca pūññalakkhaṇā  
uppajjanti apāpassa katapuññassa jantuno ti 102.  
vatvā<sup>5</sup> pana jātakam samodhānesi.

5

Tatthā daṇḍo ti ārakkhikāyaṭṭhim<sup>6</sup> vuttam, thiyo ti seṭṭhibhariyam  
Pūññalakkhaṇadevim, sesam ettha uttānam evā 'ti.

Jātakam samodhānesi: „Tadā rājā Ānandatthero ahosi kulūpaka-  
tāpaso<sup>7</sup> Sammāsambuddho“ ti<sup>8</sup>. Sirijātakam<sup>9</sup>.

### 5. Maṇisūkarajāṭaka.

10

Dariyā sattavassāniti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
Sundarimāraṇam<sup>10</sup> ārabha kathesi. Tena kho pana samayena  
Bhagavā sakkato hoti garukato hotīti<sup>11</sup>. Vatthu<sup>12</sup> Kandhake<sup>13</sup> āga-  
tam eva, ayaṃ pan' ettha samkhepo: Bhagavato kira bhikkhusam-  
ghassa pañcannaṃ mahānādinaṃ mahoghasadise lābhasakkāre uppanne<sup>15</sup>  
hatalābhasakkārā aññatitthiyā suriyuggamanakāle khajjopapakasadisā<sup>14</sup>  
nippabbā hutvā ekato sannipatitvā mantayimsu: „mayam samaṇassa  
Gotamassa uppannakālato paṭṭhāya hatalābhasakkārā, na no<sup>15</sup> koci  
atthibhāvam pi jānāti, kena nu kho saddhim ekato hutvā samaṇassa  
Gotamassa avaṇṇam uppādetvā lābhasakkāram assa antaradhāpey-  
yāmā“ 'ti. Atha nesam etad ahosi. „Sundariyā saddhim ekato hutvā  
sakkunissāmā<sup>16</sup>“ 'ti te ekadivasam Sundarim titthiyārāmaṃ pavisitvā  
vanditvā ṭhitam nālapimsu. Sā punappuna<sup>17</sup> sallapanti pi paṭivaca-  
nam alabhitvā „api nu ayyā<sup>18</sup> kenaci viheṭṭhi' atthā“ 'ti pucchi.  
„Bhagini<sup>19</sup>, samaṇam Gotamam amhe viheṭṭhetvā hatalābhasakkāre<sup>20</sup>  
karitvā<sup>21</sup> vicarantaṃ na passaṃti“. Sā<sup>22</sup> evam āha: „mayā ettha  
kiṃ kātum vaṭṭatīti“. „Tvaṃ kho si<sup>23</sup> bhagini abhirūpā sobhag-  
gappattā, samaṇassa Gotamassa ayasaṃ āropetvā mahājanaṃ tava

20

25

<sup>1</sup> Bīd -to. <sup>2</sup> Ck -mānayo, Bīd -tomaṇiyo. <sup>3</sup> Cs dabbo. <sup>4</sup> Ck tiyo, Bī itthiyo.  
<sup>5</sup> Bīd add ca. <sup>6</sup> Bīd ārakkhayaṭṭhim. <sup>7</sup> Ck kuḷu-, Bīd kulu-, Bīd add pana  
aham eva. <sup>8</sup> Cks omit ti. <sup>9</sup> Bīd adds catuttham, Bī ca vuttam. <sup>10</sup> Bīd -risa-  
māgamaṃ. <sup>11</sup> Bīd hoti, Bīd omits hotīti. <sup>12</sup> so all four MSS. <sup>13</sup> Bīd maṇi-  
khandhajātaka. <sup>14</sup> Bīd -nakā viya. <sup>15</sup> Ck omits no. <sup>16</sup> Bīd saṃgaṇhissāmā.  
<sup>17</sup> Bīd -nnaṃ. <sup>18</sup> Bīd add tumhe. <sup>19</sup> Bī ki bhagīṇi, Bīd kiṃ pagini. <sup>20</sup> Cks  
-raṇi. <sup>21</sup> Bīd katvā. <sup>22</sup> Ck omits sā, Bīd omit sā evam āha. <sup>23</sup> Bīd pi.



- kathaṃ gāhāpetvā hataḷābhasakkāraṃ karohīti<sup>1</sup>. Sā „sādhū“ ’ti sampaticchitvā vanditvā pakkantā. Tato paṭṭhāya mālāgandhavilepanakappūrakakuṭupphalādīni gahetvā sāyaṃ mahājanassa Satthu dhammadesanaṃ sutvā nagaraṃ pavisanakāle jetavanābhimukhā<sup>2</sup>
- 5 gacchati, „kahaṃ gacchasīti“ ca puṭṭhā „samaṇassa Gotamassa santikaṃ<sup>3</sup>, ahaṃ hi tena<sup>4</sup> ekagandhakuṭiyaṃ vasāmi<sup>5</sup>“ vatvā aññatarasmiṃ titthiyārāme vasitvā pāto va Jetavanamaggaṃ otaritvā nagarābhimukhā<sup>2</sup> gacchati, „kiṃ Sundari, kahaṃ gatāsīti“ ca puṭṭhā „samaṇena Gotamena saddhiṃ ekagandhakuṭiyaṃ vasitvā taṃ kile-
- 10 saratiyā raṇāpetvā āgat’ amhīti“ vadati. Atha naṃ<sup>6</sup> katipāhaccayena dhuttānaṃ kaḥāpaṇe datvā „gacchatha, Sundariṃ māretvā samaṇassa Gotamassa gandhakuṭisamīpe<sup>7</sup> mālākacavarantare nikkhipitvā ethā“ ’ti vadimsu. Te tathā akamsu. Tato titthiyā „Sundariṃ na passāma“ ’ti kolāhalaṃ katvā rañño ārocetvā „kahaṃ vo āsaṃkā“
- 15 ti vuttā<sup>8</sup> „ime divase<sup>9</sup> Jetavanaṃ<sup>10</sup> gatā ti<sup>11</sup>, tatr’ assa pavattim na jānāma“ ’ti vatvā „tena hi gacchatha, naṃ vicinathā“ ’ti rañña anuññātā attano upaṭṭhake<sup>12</sup> gahetvā Jetavanaṃ gantvā vicinantaṃ mālākacavarantare disvā mañcakaṃ āropetvā nagaraṃ pavesetvā<sup>13</sup> „samaṇassa Gotamassa sāvakā Satthārā katapāpakammaṃ<sup>14</sup> paṭicchā-
- 20 dessāma“ ’ti Sundariṃ māretvā mālākacavarantare nikkhipimsu“ ’ti rañño ārocayimsu<sup>15</sup>. Rājā „tena hi gacchatha, nagaraṃ āhiṇḍathā“ ’ti āha. Te nagaravithīsu „passatha samaṇānaṃ Sakyaputtiyānaṃ kamman“ ti ādini viravitvā<sup>16</sup> puna rañño nivesanadvāraṃ agamimsu<sup>17</sup>. Rājā Sundariyā sarīraṃ āmakasūsaṇe aṭṭakaṃ āropetvā rakkhāpesi.
- 25 Sāvattihivāsino ṭhapetvā ariyasāvake sesā yebhuyyena „passatha samaṇānaṃ Sakyaputtiyānaṃ kamman“ ti ādini vatvā antonagare<sup>18</sup> bahinagare<sup>19</sup> upavanaraññesu bhikkhū akkositvā<sup>20</sup> vicaranti. Bhikkhū taṃ pavattim Tathāgatassa ārocesuṃ. Satthā „tena hi tumhe<sup>21</sup> te manusse evaṃ paṭicodethā<sup>22</sup>“ ti
- 30 Abhūtavādī nirayaṃ upeti (Dhp. v. 306.)  
yo vāpi<sup>23</sup> katvā na karomīti cāha<sup>24</sup>,

<sup>1</sup> *Bid* add āhaṃsu. <sup>2</sup> *Ck* -khī, *Bid* -khaṃ. <sup>3</sup> *Bid* -kanti. <sup>4</sup> *Bid* add sad-dhiṃ. <sup>5</sup> *B* vasissāmīti, *Bd* vasissāmīti. <sup>6</sup> so all four MSS. <sup>7</sup> *Bid* -tiyāsa-. <sup>8</sup> *Ck* vuttā, *B* vatvā, *Bd* vutte. <sup>9</sup> *B* imasmiṃ divase, *Bd* imesu divasesu. <sup>10</sup> *Bid* -ne. <sup>11</sup> *Bid* vasati. <sup>12</sup> *Bid* add ca. <sup>13</sup> *Bid* add ambho. <sup>14</sup> *Bid* katanī-. <sup>15</sup> *Bid* ārocesuṃ. <sup>16</sup> *Bid* vacanāni vatvā. <sup>17</sup> *Bid* āgamaṃsu. <sup>18</sup> *B* adds ca. <sup>19</sup> *Bid* add ca. <sup>20</sup> *Bid* akkosanti paribhāsanti. <sup>21</sup> *B* adds ti, *Bd* pi. <sup>22</sup> *Bid* paṭivādethā. <sup>23</sup> *Bid* cāpi. <sup>24</sup> *Bid* āha.

ubho pi te pecca samā bhavanti  
 nibhinakammā manujā paratthā ti  
 imaṃ gātham āha. Rājā „Sundariyā aññehi māritabhāvaṃ jānāthā“<sup>1</sup>  
 'ti purise payjesi. Te pi kho dhuttā tehi kahāpaṇehi suraṃ<sup>2</sup> pi-  
 vanta<sup>3</sup> aññamaññāṃ kalahaṃ karonti, tatth' eko evaṃ āha: „tvaṃ 5  
 Sundariṃ ekappahāren' eva māretvā mālākacavarantare nikkhi-  
 pitvā tato laddhakahāpaṇehi suraṃ<sup>2</sup> pivasi“. „Hotu hotū“ 'ti<sup>4</sup> rāja-  
 purisā te dhutte gahetvā rañño dassetuṃ. Atha ne<sup>5</sup> rājā „tumhehi  
 māritā“ ti pucchi. „Āma devā“ 'ti. „Kehi mārāpitā“ ti. „Añña-  
 titthiyehi devā“ 'ti. Rājā titthiye pakkosāpetvā „Sundariṃ<sup>6</sup> ukkhi- 10  
 pāpetvā gacchatha, tumhe evaṃ vadantā nagaraṃ āhiṇḍatha: 'ayaṃ  
 Sundarī samaṇassa Gotamassa avaṇṇaṃ āropetukāmehi amhehi mārā-  
 pitā, n'eva Gotamassa<sup>7</sup> na Gotamasāvakaṇaṃ doso atthi<sup>8</sup>, amhākaṃ<sup>9</sup>  
 doso“<sup>10</sup> ti. Te tathā akāmsu. Bālamahājano tadā saddahi, titthiyāpi  
 purisavadhaddana<sup>10</sup> palibuddhā. Tato paṭṭhāya Buddhānaṃ<sup>11</sup> sak- 15  
 kāro mahantataro<sup>12</sup> ahosi. Ath' ekadivasaṃ<sup>13</sup> dhammasabbhāyaṃ  
 kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso, titthiyā 'Buddhānaṃ kālākabhāvaṃ<sup>14</sup>  
 uppādessāmā' 'ti sayāṃ kālakajāṭā<sup>15</sup>, Buddhānaṃ pana mahantataro<sup>16</sup>  
 lābhasakkāro udapādīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave  
 etarahi kathāya sannisinna“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na 20  
 bhikkhave sakkā Buddhānaṃ saṃkilesaṃ uppādetuṃ, Buddhānaṃ  
 saṃkiliṭṭhabbhāvakaṇaṃ nāma jātimaṇino kiliṭṭhabbhāvakaṇasadiṣaṃ,  
 pubbe 'jātimaṇiṃ kiliṭṭhaṃ karissāmā' 'ti vāyamantāpi nāsakkhimsu  
 kiliṭṭhaṃ kātun“ ti vatvā tehi yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjam kārente 25  
 Bodhisatto ekasmiṃ gāmake brāhmaṇakule nibbattitvā va-  
 yappatto kāmesu ādīnavaṃ disvā nikkhamitvā Himavanta-  
 padese<sup>17</sup> tisso pabbatarājiyo atikkamitvā tāpaṣo hutvā paṇṇa-  
 sālāya<sup>18</sup> vasi. Tassāvidūre<sup>19</sup> maṇiguhā ahosi, tattha tiṃsamattā  
 sūkarā vasanti. Guhāya avidūre eko sīho carati<sup>20</sup>, tassa 30

<sup>1</sup> Cks jānāthā. <sup>2</sup> Cks -ram. <sup>3</sup> Bī -ti. <sup>4</sup> Bīd ke tumhe ti in the place of hotu hotū ti. <sup>5</sup> Bī te, Bīd kho. <sup>6</sup> Bī adds maññe, Bīd maññe. <sup>7</sup> Bīd samaṇassa. <sup>8</sup> Bīd omit atthi. <sup>9</sup> Bīd add yeva. <sup>10</sup> Cks -dandana. <sup>11</sup> Bīd -dhassa. <sup>12</sup> Bīd mahantaro lābhasakkāro. <sup>13</sup> Bīd add bhikkhū. <sup>14</sup> Bīd kālaha-, Bīd kālaka-. <sup>15</sup> Cks kālaka-, Bīd ti yaṃ yaṃ karonti tesāṃ kālākabhāvo jāto. <sup>16</sup> Bīd mahantaro, Bīd mahanta. <sup>17</sup> Bīd -ppa-. <sup>18</sup> Bīd -lāyaṃ. <sup>19</sup> Bīd tassa a-. <sup>20</sup> Bīd vāca-.

maṇimhi chāyā paññāyati. Sūkarā<sup>1</sup> sīhacchāyaṃ disvā bhītā  
utrāsā appamamsalohitā ahesuṃ. Te „imassa maṇino vippa-  
sannattā ayaṃ chāyā paññāyati, imaṃ maṇiṃ saṅkiliṭṭhaṃ  
vivaṇṇaṃ karomā“ 'ti cintetvā avidūre ekaṃ saraṃ gantvā  
5 kalale vaṭṭitvā<sup>2</sup> āgantvā taṃ maṇiṃ ghaṃsanti. So sūkaralo-  
mehi ghaṭṭiyamāno<sup>3</sup> vippasannataro ahosi. Sūkarā upāyaṃ  
apassantā „imassa maṇino vivaṇṇakaraṇūpāyaṃ tāpasāṃ puc-  
chissāmā“ 'ti Bodhisattaṃ upasaṃkamitvā vanditvā ekamantaṃ  
ṭhitā purimā dve gāthā udāharimsu:

- 10 1. Dariyā sattavassāni tiṃsamattā vasāmase,  
'hañchema<sup>4</sup> maṇino ābhaṃ' iti no mantitaṃ<sup>5</sup> ahu<sup>6</sup>. 103.  
2. Yāva yāva<sup>7</sup> nighaṃsāma<sup>8</sup> bhiyyo vodāyate maṇi,  
brāhmaṇaṃ tv-eva<sup>9</sup> pucchāma: 'kiṃ kiccaṃ idha mañ-  
ñasīti'. 104.

15 Tattha dariyā ti maṇiguhāya<sup>10</sup>, vasāmase ti vasāma, hañchemā<sup>11</sup> ti  
hanissāma<sup>12</sup>, idaṃ ca dāni pucchāmā 'ti idāni mayaṃ kena<sup>13</sup> kāraṇena ayaṃ  
maṇi kilissamāno<sup>14</sup> vodāyatīti<sup>15</sup> idaṃ taṃ pucchāma, kiṃ kiccaṃ idha  
maññasīti imasmiṃ atthe tvaṃ imaṃ kiccaṃ kin ti maññasīti<sup>16</sup>.

Atha nesaṃ ācikkhanto Bodhisatto tatiyaṃ gātham āha:

- 20 3. Ayaṃ maṇi<sup>17</sup> veḷuriyo akāco vimalo subho,  
nāssa sakkā sirin hantuṃ, apakkamatha sūkarā ti. 105.

Tattha akāco ti akakkaso, subho ti sobhano<sup>18</sup>, sirin ti pabhaṃ,  
apakkamathā ti imassa maṇissa pabhā<sup>19</sup> nāsetuṃ na sakkā, tumhe pana  
imaṃ maṇiguhāṃ pahāya aññattha gacchathā 'ti.

- 25 Te tassa kathaṃ sutvā tathā akaṃsu. Bodhisatto jhānaṃ  
uppādetvā Brahmaloḷa-parāyano ahosi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>20</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
tāpaso<sup>21</sup> aham evā“ 'ti. Maṇisūkarajātakaṃ<sup>22</sup>.

<sup>1</sup> Bīd add pi. <sup>2</sup> Bīd pavattetvā. <sup>3</sup> Bīd ghaṃsiya-. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> hañchema, C<sup>s</sup> hañjema? Bīd haññāma. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> mantitaṃ, Bīd mantinaṃ, Bīd mantitvaṃ. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> ahū, Bīd āhu. <sup>7</sup> Bīd yāvata. <sup>8</sup> Bīd maṇi ghaṃsāma. C<sup>s</sup> Bīd ghāsā. <sup>9</sup> Bīd idaṃcidāni in the place of brāhmaṇaṃ treva. <sup>10</sup> Bīd -yaṃ. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> hañchemā, C<sup>s</sup> hañjema? Bīd haññamā. <sup>12</sup> Bīd add mayaṃ pi vivaṇṇaṃ karissāma. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> tena. <sup>14</sup> Bīd kilissiya-, Bīd killisiya-. <sup>15</sup> Bīd -teti. <sup>16</sup> Bīd -sīti. <sup>17</sup> Bīd -pi. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> -no corr. to -no. <sup>19</sup> Bīd -bhaṃ. <sup>20</sup> Bīd dhammade-. <sup>21</sup> Bīd add pana. <sup>22</sup> Bīd maṇi-ghaṃsajātakaṃ pañcamaṃ.

## 6. Sālūkajātaka.

Mā sālūkassa pihayīti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
thullakumārikapalobhanam<sup>1</sup> ārabha katesi. Tam Cullanāra-  
dakassapajātaka<sup>2</sup> āvibhavissati. Tam pana bhikkhum<sup>3</sup> Satthā „sac-  
cam kira tvam<sup>4</sup> bhikkhu ukkaṇṭhito<sup>5</sup>“ ti pucchitvā<sup>6</sup> „evam<sup>7</sup> bhante“<sup>5</sup>  
ti „ko tam ukkaṇṭhāpesīti<sup>8</sup>“ „thullakumārikā<sup>9</sup> bhante“ ti. Satthā  
„esā te bhikkhu anattakārikā, pubbe pi<sup>10</sup> tvam etissā vivāhatthāya<sup>11</sup>  
āgataparīsāya uttaribhaṅgo ahoṣīti“ vatvā bhikkhūhi yācito atī-  
tam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente<sup>10</sup>  
Bodhisatto Mahālohitaḡoṇo nāma ahosi, kaṇiṭṭhabhātā pan'  
assa Cullalohito nāma, ubho pi gāmake ekasmiṃ kule kammaṃ  
karonti. Tassa kulassa ekā vayappattā kumārikā atthi, tam  
aṇṇam kulam vāresi. Atha nam kulam<sup>12</sup> „vivāhakāle<sup>13</sup> uttarī-  
bhaṅgo<sup>14</sup> bhavissatīti“ Sālūkam nāma sūkaram yāgubhattena<sup>15</sup>  
paṭijaggi, so heṭṭhāmañce sayati. Ath' ekadivasam Cullalo-  
hito<sup>2</sup> bhātaram āha: „bhātika, mayam imasmiṃ kule kammaṃ  
karoma, amhe nissāya imam kulam jīvati, atha ca pan' ime  
manussā amhākam tiṇapalālamattam<sup>15</sup> denti, imam pana sū-  
karam yāgubhattena posenti, heṭṭhāmañce sayāpenti, kin<sup>20</sup>  
nām' esa<sup>16</sup> etesam karissatīti“. Mahālohito „tāta, mā tvam  
etassa yāgubhattam patthayi<sup>17</sup>, etissā<sup>18</sup> kumārikāya vivāhadiva-  
sam<sup>19</sup> etam pana uttaribhaṅgam kātukāmā ete maṃsassa<sup>20</sup>  
thullabhāvakaranattham posenti, katipāhaccayena tam passa<sup>21</sup>  
heṭṭhāmañcato nikkhāmetvā<sup>22</sup> vadhivā khaṇḍākhāṇḍikam<sup>25</sup>  
chinditvā āgantukabhattam kayiramānan“ ti vatvā purimā dve  
gāthā samuṭṭhāpesi:

<sup>1</sup> Bīd add bhikkhum. <sup>2</sup> Bīd cūla-. <sup>3</sup> Bīd add pakkosāpetvā. <sup>4</sup> Bīd omit bhik-  
khu. <sup>5</sup> Bīd add sī. <sup>6</sup> Bīd pucchi. <sup>7</sup> Cks evam. <sup>8</sup> Cks -tīti. <sup>9</sup> Bīd -kāya.  
<sup>10</sup> Bīd omit pi. <sup>11</sup> Bī vivāhakāleneva, Bī -kāle. <sup>12</sup> Bīd kule. <sup>13</sup> Ck -lo.  
<sup>14</sup> Bī -ge. <sup>15</sup> Bī -palāsa-. <sup>16</sup> Ck kinte in the place of kinnāmesa. <sup>17</sup> Cks  
pattha, Bī paṭhāhi. <sup>18</sup> amhākam tiṇa - - - etissā wanting in Bī. <sup>19</sup> Bīd -se.  
<sup>20</sup> Bīd maṃsa. <sup>21</sup> Bīd passisāma. <sup>22</sup> Bī nikkhamitvā, Bīd niharitvā?

1. Mā Sālūkassa pihayi, āturannāni<sup>1</sup> bhuñjati,  
appossukko bhusaṃ khāda<sup>2</sup>, etaṃ dīghāyulakkhaṇaṃ. 106.
2. Idāni so idhāgantvā atithi yuttasevako,  
atha dakkhasi Sālūkaṃ sayantaṃ musaluttaraṃ<sup>3</sup> ti. 107.

5 Tatrāyaṃ<sup>4</sup> saṃkhepattho: tāta tvaṃ mā Sālūkasūkara-bhāvaṃ patthayi,  
ayaṃ hi āturannāni<sup>5</sup> maraṇabhojanāni bhuñjati, yāni bhuñjitvā nacirass' eva  
maraṇaṃ pāpupissati, tvaṃ pana appossukko nirālayo hutvā attano laddhaṃ  
idaṃ<sup>6</sup> palālamissakaṃ<sup>7</sup> bhusaṃ khāda, etaṃ dīghāyubhāvassa lakkhaṇaṃ sañ-  
jānaṇaṃ nimittaṃ, idāni katipāhass' eva so<sup>8</sup> vevāhikapuriso<sup>9</sup> mahatiyā pari-  
10 sāya yutto<sup>10</sup> yuttasevako idha atithi hutvā āgato bhavissati, ath' etaṃ Sālūkaṃ  
musalasadisena uttarottṭhena samannāgattā musaluttaraṃ mārituṃ<sup>11</sup> sayantaṃ  
dakkhasīti.

Tato katipāhass' eva vevāhikesu<sup>12</sup> āgatesu<sup>13</sup> Sālūkaṃ māre-  
tvā uttaribhaṇṇaṃ<sup>14</sup> akaṃsu. Ubho<sup>15</sup> goṇā taṃ tassa pavat-  
15 tiṃ<sup>16</sup> disvā „amhākaṃ bhusaṃ eva varan“ ti mantayimsu<sup>17</sup>.

Satthā abhisambuddho hutvā tadatthajotakaṃ<sup>18</sup> tatiyaṃ gātham āha:

3. Vikantaṃ<sup>19</sup> sūkaraṃ disvā sayantaṃ<sup>20</sup> musaluttaraṃ  
jaraggavāsā cintesum<sup>21</sup>: var' amhākaṃ bhusaṃ ivā 'ti. 108.

Tattha bhusāmiṃvā 'ti bhusaṃ eva<sup>22</sup> amhākaṃ varaṃ uttaman ti.

20 Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ  
samodhānesi: (Saccapariyosāne so bhikkhu sotāpattiphalo patitṭhahi)  
„Tadā thullakumārikā etarahi thullakumārikā<sup>23</sup>, Sālūko ukkaṇṭhi-  
tabhikkhu ahoṣi<sup>24</sup>, Cullalohito Ānando, Mahālohoṭṭhā pana aham evā“  
'ti. Sālūkajātakaṃ<sup>25</sup>.

25

## 7. Lābhagarahajātaka.

Nānummatto ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Sāri-  
puttattherassa saddhivihārikaṃ ārabha kathesi. Therassa kira

<sup>1</sup> Cks -rantāni. <sup>2</sup> vadhitvā -- khāda wanting in B<sup>2</sup>. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> mussa. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> tatthāyaṃ. <sup>5</sup> Cks B<sup>2</sup> -rantāni. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> imaṃ. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> palāsa-. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> omit so. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> vivāhopuriso. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> yuttāyuttaṃ, B<sup>2</sup> yuttattā. <sup>11</sup> so Ck B<sup>2</sup>; Cs vārituṃ. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> vivāhe, B<sup>2</sup> vivāhake. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> āgate. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> -gam. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> add te. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> vipattim. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> cintayimsu. <sup>18</sup> Ck -tikaṃ. <sup>19</sup> so B<sup>2</sup>; B<sup>2</sup> vikanta, Cks vikataṃ. <sup>20</sup> Cks sayam. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> -vāvicint-. <sup>22</sup> B<sup>2</sup> idha. <sup>23</sup> B<sup>2</sup> add ahoṣi. <sup>24</sup> B<sup>2</sup> omit ahoṣi. <sup>25</sup> B<sup>2</sup> adds chaṭṭhamaṃ, B<sup>2</sup> chaṭṭham.

saddhivihārīko theram upasamkamitvā vanditvā ekamantaṃ nisinno „lābhuppattiṭṭipadaṃ me bhante kathetha<sup>1</sup>, kiṃ karonto cīvarādīnaṃ lābhī hotīti“ pucchi. Ath assa thero „āvuso, catuḥ<sup>2</sup> aṅgehi samannāgatassa lābhasakkāro uppajjati, attano abbhantare hiriṃ<sup>3</sup> bhinditvā sāmāññaṃ pahāya anumattan<sup>4</sup> eva ummattena viya bhavitabbaṃ, 5  
pisunā vācā vattabbā, naṭasadisena bhavitabbaṃ, vikiṇṇavācena kutūhalena bhavitabbaṃ“ ti imaṃ<sup>5</sup> lābhuppattiṭṭipadaṃ kathesi. So taṃ paṭipadaṃ garahitvā utṭhāya pakkanto. Thero Satthāraṃ upasamkamitvā<sup>6</sup> taṃ pavattiṃ ācikkhi. Satthā „na so Sāriputta bhikkhu idān<sup>7</sup> eva lābhaṃ garahi<sup>8</sup> pubbe pi garahi<sup>9</sup> yevā“ ti vatvā therena 10  
yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto soḷasavassakāle yeva tiṇṇaṃ vedānaṃ<sup>10</sup> atṭhārasannaṃ<sup>11</sup> sippānaṃ pariyoṣānaṃ<sup>12</sup> patvā disāpāmokkhācariyo<sup>13</sup> hutvā pañcamāṇava- 15  
kasatāni sippaṃ vācesi. Tatr<sup>14</sup> eko māṇavo silācārasampanno ekadivasaṃ ācariyaṃ upasamkamitvā „kathaṃ imesaṃ sattānaṃ lābho uppajjati“ lābhapaṭipadaṃ<sup>15</sup> pucchi. Ācariyo „tāta imesaṃ sattānaṃ catūhi<sup>16</sup> kāraṇehi lābho uppajjati“  
vatvā paṭhamaṃ gāthaṃ āha: 20

1. Nānummatto nāpisoṇo nānaṭo nākutūhalo  
mūlhesu labhate lābhaṃ, esā te anusāsanīti. 109.

Tattha nānummatto ti na anumatto, idaṃ vuttaṃ hoti: yathā ummattako nāma itthipurisadārake disvā tesaṃ vatthālaṃkāradāni vilumpati tato tato macchamaṃsapūvādīni balakkārena gabetvā khādati evaṃ<sup>17</sup> evaṃ<sup>18</sup> yo<sup>19</sup> gihībūto 25  
ajjhatabhiddhāsamutṭhānaṃ hirottappaṃ pahāya kusālākusalaṃ agaṇetvā nīrayabhayaṃ abhāyanto lobhābhībūto pariyādinnaṃ<sup>20</sup> kāmesu pamatto sandhicchedādāni sāhasikakammāni karoti, pabbajito pi hirottappaṃ<sup>21</sup> pahāya kusālākusalaṃ agaṇetvā nīrayabhayaṃ abhāyanto Satthāraṃ paññattaṃ sikkhāpadaṃ maddanto lobhena abhibhūto pariyādinnaṃ<sup>22</sup> cīvarādimattaṃ nissāya attano 30  
sāmāññaṃ vijahitvā pamatto vejjakammadūtakammādāni karoti veḷudānādāni nissāya jīvikaṃ<sup>23</sup> kappeti<sup>24</sup>, ayaṃ anumatto pi ummattasadisattā ummatto

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> kathehiti. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> hiraṃ, B<sup>2</sup> hiriottappaṃ. <sup>3</sup> B<sup>3</sup> idaṃ. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> add vanditvā. <sup>5</sup> B<sup>5</sup> -hatī. <sup>6</sup> B<sup>6</sup> pubbe pesā garahatī. <sup>7</sup> B<sup>7</sup> add ca. <sup>8</sup> B<sup>8</sup> -sānañña. <sup>9</sup> B<sup>9</sup> nipphattiṭṭipari-. <sup>10</sup> C<sup>10</sup> B<sup>10</sup> -kkho āc-, B<sup>10</sup> -kkhā āc-. <sup>11</sup> B<sup>11</sup> lābhuppattiṭṭipati-. <sup>12</sup> C<sup>12</sup> B<sup>12</sup> -uhi. <sup>13</sup> B<sup>13</sup> omīti evaṃ. <sup>14</sup> B<sup>14</sup> omīti yo. <sup>15</sup> C<sup>15</sup> -diṇṇa-, C<sup>15</sup> -diṇṇa- corr. to -diṇṇa-. <sup>16</sup> C<sup>16</sup> hiriṭ-. <sup>17</sup> B<sup>17</sup> -taṃ. <sup>18</sup> C<sup>18</sup> -si.

nāma, evarūpassa khippaṃ lābho uppajjati, yo pana evaṃ na ummatta<sup>1</sup> lajjī kukkucako esa mūlhesu<sup>2</sup> apaṇḍitesu<sup>3</sup> purisesu lābhaṃ na labhati, tasmā lābhatthikena ummattakena viya bhavitabban ti, nāpisuṇo ti tatthāpi<sup>4</sup> yo<sup>5</sup> pisuṇo hoti asukena idaṃ nāma katan ti rājakule pesuññaṃ upasaṃharati so  
 5 aññesaṃ yasaṃ acchinditvā attano gaṇhāti, rājāno pi naṃ<sup>6</sup> ayaṃ amhesu sasneho ti<sup>7</sup> uce ṭhāne ṭhapenti, amaccādayo pi 'ssa ayaṃ no rājakule paribhindeyyā ti bhayena dātubbaṃ maññanti, evaṃ etarahi pisuṇassa lābho uppajjati, yo pana apisuṇo so na mūlhesu lābhaṃ labhati<sup>8</sup>, evaṃ attho veditabbo, nānaṭo ti lābhaṃ uppādentena naṭena viya bhavitabbaṃ, yathā naṭo hiriottappaṃ<sup>9</sup>  
 10 pahāya naccagītavāditehi kīlāṃ katvā dhanāṃ saṃharati evaṃ eva lābhatthikena hiriottappaṃ<sup>9</sup> bhinditvā itthipurisadārakānaṃ<sup>10</sup> soṇḍasaḥyena viya hutvā nānappakāraṃ keḷiṃ karontena vicaritabbaṃ, yo evaṃ anaṭo so mūlhesu lābhaṃ na labhati, nākutūhalo ti kutūhalo nāma vippakipṇavāco, rājāno hi amaccaparivutā amacce pucchanti: asukaṭṭhāne kira manusso mārito gharāṃ viluttaṃ  
 15 paresaṃ dārā padhaṃsitā ti sūyati, kesaṃ nu kho idaṃ kamman ti<sup>11</sup> tattha sesesu<sup>12</sup> akathentesu yeva uṭṭahitvā asuko ca<sup>13</sup> asuko ca nāmā 'ti vadati<sup>14</sup>, ayaṃ kutūhalo nāma, rājāno tassa vacanena te purise pariyesitvā<sup>15</sup> nisedhetvā imaṃ nissāya no nagaraṃ niccoraṃ jātan ti tassa mahantaṃ yasaṃ denti, sesāpi janā ayaṃ no rājapurisehi<sup>16</sup> puṭṭho suyuttaṃ<sup>17</sup> duyuttaṃ<sup>18</sup> katheyyā<sup>19</sup> ti bhayena tass' eva dhanāṃ denti<sup>20</sup>, evaṃ kutūhalassa lābho uppajjati, yo pana akutūhalo esa na mūlhesu labhati lābhaṃ, esā te anusāsanti esā amhākaṃ santikā tuyhaṃ lābhānusatthi<sup>21</sup>.

Antevāsiko ācariyassa kathaṃ sutvā lābhaṃ garahanto

2. Dhi-r-atthu taṃ yasalābhaṃ dhanalābhaṃ ca brāhmaṇa  
 25 yā vutti vinipātena adhammacaraṇena<sup>22</sup> vā. 110.  
 3. Api ce pattam ādāya anāgāro paribbaje  
 esā va jivikā seyyā yā cādhammena esanā ti 111.  
 gāthādvayam<sup>23</sup> āha.

Tattha yā vuttīti yā jīvitavutti, vinipātenā 'ti attavinipātena<sup>24</sup> adhammacariyāya<sup>25</sup> vā<sup>26</sup> ti adhammakiriyāya<sup>27</sup> visamakiriyāya vadhabandhanagarahādini<sup>28</sup> attānaṃ<sup>29</sup> vinipātetvā adhammaṃ caritvā yā vutti taṃ ca yasa-

<sup>1</sup> B<sup>id</sup> anumatto in the place of na u. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> anumūlesu, B<sup>d</sup> amulhosu. <sup>3</sup> B<sup>id</sup> pa-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> etthāpi. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> add pana. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> taṃ, C<sup>k</sup> omits pi naṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> hoti, B<sup>d</sup> hotīti. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> labhate lābhan ti. <sup>9</sup> B<sup>id</sup> hiro-. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -dārikadārakānaṃ, B<sup>d</sup> -dārikadārīkānaṃ. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> adds vutte. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> sese. <sup>13</sup> C<sup>g</sup> omits ca. <sup>14</sup> manusso --- vadati wanting in B<sup>i</sup>. <sup>15</sup> B<sup>id</sup> -setvā. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> rājapariyesati, C<sup>g</sup> rājāparisesati, B<sup>i</sup> rājāpūrisehi, B<sup>d</sup> rājāpuriso ti corr. to rāja-. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -tta. <sup>18</sup> B<sup>id</sup> viyu-. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> -yyāsi. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> tasseva pavadanti, C<sup>g</sup> tasseva vadenti. <sup>21</sup> B<sup>id</sup> lābhādisu anu-. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> -cariyāya. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> gātha-. <sup>24</sup> B<sup>id</sup> attano vi-. <sup>25</sup> C<sup>k</sup> -yaṃ. <sup>26</sup> C<sup>k</sup> cā. <sup>27</sup> B<sup>id</sup> add vinipātakiriyāya. B<sup>id</sup> ca bandhana-. <sup>28</sup> so C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> attāni, B<sup>d</sup> attā.



dhanalābhañ ca sabbam dhīr athu nīdāmi garahāmīti<sup>1</sup>, na me etena<sup>2</sup> attho ti adhippāyo. pattamādāyā 'ti bhikkhābhājanam gahevā, anāgāro paribbaje ti ageho<sup>3</sup> pabbajito hutvā vicareyya, na ca sappuriso kāyaduccaritādivasena adhammacariyam<sup>4</sup> careyya, kimkāraṇā: esā va jīvika seyyā yā cādhammena<sup>5</sup> esanā ti yā esā<sup>6</sup> adhammena jīvikapariyesanā<sup>7</sup> tato esā pattahatthassa<sup>8</sup> 5 parakulesu bhikkhācariyā va seyyā sataguṇena sahasaguṇena sundaratarā ti dasseti.

Evam māṇavo pabbajjāya guṇam vaṇṇetvā nikkhamitvā isipabbajjam pabbajitvā dhammena bhikkham pariyesanto samāpattiyo<sup>9</sup> nibbattetvā Brahmaloḥa-parāyano ahoṣi. 10

Satthā imam dhammaḍesanam āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā māṇavo lābhagarahikabhikkhu<sup>10</sup> ahoṣi, ācariyo pana aham evā“ 'ti. Lābhagarahajātakam<sup>11</sup>.

### 8. Macchuddānajatāka.

Agghanti macchā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto 15 ekam kūṭavāṇijam ārabba kathesi. Vatthum heṭṭhā kathitam eva.

Atīte Bārāṇasiyam Brahmaḍatte rajjam kārente Bodhisatto kuṭumbikakule<sup>12</sup> nibbattitvā viññūtam patto<sup>13</sup> kuṭumbam saṇṭhapesi. Kaniṭṭhabhātaro<sup>14</sup> pi 'ssa atthi. Tesam 20 aparabhāge pitā kālakato<sup>15</sup>. Te ekadivasam „pitu santakam vohāram sādheṣṣamā<sup>16</sup>“ 'ti ekam gāmaṃ gantvā kahāpaṇasahasam labhitvā āgacchantā nadītitthe nāvaṃ paṭimānento<sup>17</sup> puṭabhattam bhuñjimsu. Bodhisatto atirekabhattam Gaṅgāya macchānam datvā nadīdevatāya pattim adāsi, devatā pattim 25 anumoditvā yeva ca<sup>18</sup> dibbena yasena vaḍḍhitvā attano yasa-vaḍḍhim<sup>19</sup> āvajjamānā tam kāraṇam aññāsi. Bodhisatto pi

<sup>1</sup> Bīd -mi. <sup>2</sup> Bīd eten. <sup>3</sup> Bī anāgāho, Bī anāgeho <sup>4</sup> Ck adhammam, Bīd -yañ.

<sup>5</sup> Cks ca adh-. <sup>6</sup> Bī esanā, Bī esana. <sup>7</sup> Ck -kam-, C<sup>s</sup> -ka corr. to kam, Bī -ta-, Bī -tam-. <sup>8</sup> Ck pattu-, C<sup>s</sup> pattā corr. to patta-. <sup>9</sup> Bīd abhiññāsamā-

<sup>10</sup> C<sup>s</sup> -hita-, Bīd -garahabhi-. <sup>11</sup> Cks -garukajā-, Bī -gahejā-. Bīd add sattamam.

<sup>12</sup> Bīd kuṭumbiya-. <sup>13</sup> Bīd -tappatto. <sup>14</sup> Bī -bhā, Bī -bhātā. <sup>15</sup> Bīd pitari-  
te. <sup>16</sup> Bīd karissāmā. <sup>17</sup> so Cks; Bīd paṭimānento. <sup>18</sup> Bīd omit ca. <sup>19</sup> Bī -vutti, Bīd -vaḍḍhi.

vālukāya<sup>1</sup> uttarāsaṅgaṃ pattharivā nipanno niddaṃ okkami.  
 Kaniṭṭhabhātā pan' assa thokam corapakatiko, so te kahā-  
 paṇe Bodhisattassa adatvā sayam eva gaṇhitukāmo<sup>2</sup> tāya  
 kahāpaṇabhaṇḍikāya sadisaṃ ekaṃ sakkharābhaṇḍikaṃ<sup>3</sup> katvā  
 5 dve pi bhaṇḍikā ekato ṭhapesi. Tesāṃ nāvaṃ abhirūhitva  
 Gaṅgā-majjhagatānaṃ<sup>4</sup> kaniṭṭho nāvaṃ koṭṭhetvā<sup>5</sup> „sakkhara-  
 bhaṇḍikaṃ uduke khipissāmīti“ sahassabhaṇḍikaṃ khipitvā  
 „bhātika sahassabhaṇḍikā uduke patitā, kin ti karomā“<sup>6</sup> 'ti  
 āha. „Uduke patitāya kim karissāma, mā cintayīti“<sup>7</sup> nadī-  
 10 devatā cintesi „ahaṃ iminā dinnāṃ pattiṃ anumoditvā dib-  
 bayasena vaddhitā<sup>8</sup>, etassa santakaṃ rakkhissāmīti“ attano  
 ānubhāvena taṃ bhaṇḍikaṃ ekaṃ mahāmukhaṃ macchaṃ  
 gilāpetvā sayam ārakkhaṃ gaṇhi. So pi kho coro gehaṃ  
 gantvā „bhātā me vañcito“ ti bhaṇḍikaṃ mocento sakkharā<sup>9</sup>  
 15 passitvā hadayena sussantena mañcassa aṭaniṃ<sup>10</sup> upagūhitvā<sup>11</sup>  
 nipajji. Tadā kevattā macchaṃ<sup>12</sup> gahaṇatthāya jāle<sup>13</sup> khipimsu.  
 So maccho devatānubhāvena jālaṃ pāvisi. Kevattā taṃ ga-  
 hetvā<sup>14</sup> vikkiniṭṭuṃ nagaraṃ pavitṭhā. Manussā mahāmacchaṃ  
 disvā mūlaṃ pucchanti. Kevattā „kahāpaṇasahassaṃ ca satta“<sup>15</sup>  
 20 māsake datvā gaṇhathā<sup>16</sup> 'ti vadanti. Manussā „sahassagga-  
 ṇakamaccho<sup>17</sup> pi no diṭṭho“ ti parihāsaṃ karonti. Kevattā  
 macchaṃ gahetvā Bodhisattassa gharadvāraṃ gantvā „imaṃ  
 macchaṃ gaṇhathā“ 'ti āhaṃsu. „Kim assa mūlaṃ“ ti.  
 „Satta māsake datvā gaṇhathā“ 'ti. „Aññesaṃ dadamānā  
 25 kathaṃ dethā“ ti. Aññesaṃ sahassena ca sattahi ca māsa-  
 kehi dema, tumhe pana satta māsake datvā gaṇhathā“ 'ti.  
 So tesāṃ satta māsake datvā macchaṃ bhariyāya pesesi. Sā  
 macchassa kucchiṃ phālayamānā<sup>18</sup> sahassabhaṇḍikaṃ disvā

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> vālu-, B<sup>i</sup> vālikāyaṃ, B<sup>d</sup> vālukāyaṃ. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -ma. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -ra-. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> -jho-, B<sup>d</sup> -jjhe-. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> koṭṭhetvā corr. to koṭhe-, B<sup>d</sup> khobhetvā. <sup>6</sup> sakkharabhaṇḍikaṃ --- cintayīti wanting in B<sup>i</sup>. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> -itvā. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -raṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> attani, B<sup>d</sup> aṭṭani. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -guyhi-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> macchā, B<sup>d</sup> maccha. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -laṃ. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> omits gahetvā. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> add ca. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> agghanti. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> -naka-, B<sup>d</sup> -niko-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> phāletvā, B<sup>d</sup> phaliyamānā.

Bodhisattassa ārocesi. Bodhisatto taṃ oloketvā attano lañ-  
 cham<sup>1</sup> disvā sakabhāvaṃ<sup>2</sup> ñatvā „idāni ime kevattā imāṃ  
 maccham aññesaṃ dadamānā sahasseṇa c'eva sattahi ca<sup>3</sup> mā-  
 sakehi, denti amhe pana datvā sahasassa<sup>4</sup> amhākaṃ santa-  
 kattā satt' eva māsake gahetvā adamsu, idaṃ antaram ajā- 5  
 nantaṃ na sakkā kañci<sup>5</sup> saddahāpetun“ ti cintetvā paṭhamam  
 gātham āha:

1. Agghanti macchā adhiṇaṃ sahasaṃ,  
 na so atthi yo ima<sup>6</sup> saddaheyya,  
 mayhañ ca assū<sup>7</sup> idha satta māsā, 10  
 aham pi taṃ macchuddānaṃ<sup>8</sup> kiṇeyyan ti. 112.

Tattha adhikaṇ ti aññehi pucchitā kevattā sattamāsādhikaṃ sahasaṃ  
 agghatitī vadanti<sup>9</sup>, na so atthi yo imāṃ saddaheyyā ti so puriso n'atthi<sup>10</sup>  
 yo imāṃ kāraṇaṃ paccakkhato ajānanto mama vacanena saddaheyya, ettakaṃ  
 vā<sup>11</sup> macchā agghanitī yō imāṃ saddaheyya so n'atthi, tasmā yeva te aññehi 15  
 na gahitā ti pi<sup>12</sup> attho, mayhañ ca assū<sup>13</sup> ti mayhaṃ pana<sup>14</sup> sattamāsakā  
 ahesuṃ, macchuddānaṃ<sup>15</sup> ti macchavaggaṃ<sup>16</sup>, tena hi macchena saddhiṃ  
 aññe pi macchā ekato baddhā, taṃ<sup>17</sup> sakalam pi macchuddānaṃ<sup>18</sup> sandhāy'  
 etaṃ vuttaṃ, kiṇeyyan ti kiṇissaṃ<sup>19</sup>, satt' eva māsake datvā ekamacchamattaṃ<sup>20</sup>  
 gaṇhiṃ ti attho. 20

Evañ ca pana vatvā idaṃ<sup>21</sup> cintesi<sup>22</sup>: „kin nu kho nissāya  
 mayā ete kahāpaṇā<sup>23</sup> laddhā“ ti. Tasmim khane nadīdevatā  
 ākāse adissanānarūpā<sup>24</sup> ṭhatvā „ahaṃ Gaṅgādevatā, tayā  
 macchānaṃ atirekabhattaṃ datvā mayhaṃ patti<sup>25</sup> dinnā, tenā-  
 haṃ tava santakaṃ rakkhanti<sup>26</sup> āgatā<sup>27</sup> ti dipayamānā 25

2. Macchānaṃ bhojanaṃ datvā mama dakkhiṇam ādisi<sup>28</sup>,  
 taṃ dakkhiṇaṃ sarantiyā kataṃ apacitīm tayā ti 113.  
 gātham āha.

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> lañjaṃ? Bīd lañcanaṃ. <sup>2</sup> Bīd sakasantakabhā-. <sup>3</sup> Bī omits ca <sup>4</sup> Bī  
 -ssāya, Bā -ssaṃ. <sup>5</sup> Bīd kiñci. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> Bā imāṃ. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> Bīd assu <sup>8</sup> Bīd mac-  
 chadānaṃ. <sup>9</sup> Bīd -tīti. <sup>10</sup> Bīd na atthi. <sup>11</sup> Bīd omit vā <sup>12</sup> Bīd omit pi. <sup>13</sup>  
 Bīd panassa. <sup>14</sup> Bīd macchadānaṃ <sup>15</sup> C<sup>ks</sup> -ggā. <sup>16</sup> Bīd bandhanāmaṃ. <sup>17</sup> Bīd  
 sakalamacchadānaṃ <sup>18</sup> C<sup>ks</sup> kiṇissa, Bīd kiṇi. <sup>19</sup> Bīd etthakaṃ macchavaggaṃ.  
<sup>20</sup> Bīd imāṃ. <sup>21</sup> Bī mantesi. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> Bī -ne, C<sup>s</sup> -ne corr. to -ne, Bā -ne. <sup>23</sup>  
 C<sup>k</sup> -rūpena, Bā dissamānarūpā <sup>24</sup> C<sup>ks</sup> pattiṃ. <sup>25</sup> all four MSS. -ti. <sup>26</sup> C<sup>k</sup>  
 -tiyā āsatā. <sup>27</sup> Bīd ādisi.

Tattha dakkhiṇaṃ ti imasmiṃ thāne pattidānaṃ dakkhiṇā<sup>1</sup> nāma jātaṃ, kataṃ apacitīṃ tayā ti taṃ tayā mayhaṃ kataapacitīṃ<sup>2</sup> sarantiyā<sup>3</sup> idaṃ<sup>4</sup> tava dhanam rakkhitaṃ ti attho.

Idaṃ vatvā<sup>5</sup> pana sā devatā tassa kaniṭṭhena kataṃ<sup>6</sup>  
 5 kūṭakammaṃ sabbaṃ kathetva „eso dāni<sup>7</sup> hadayena sussan-  
 tena nipanno, duṭṭhacittassa vaḍḍhi<sup>8</sup> nāma n'atthi, ahaṃ pana  
 tava santakaṃ mā nassīti<sup>9</sup> dhanam te āharitvā adāsiṃ, idaṃ<sup>10</sup>  
 tava kaniṭṭhacorassa adatvā sabbaṃ tvaṃ ñeva gaṇhāhīti<sup>11</sup>  
 vatvā tatiyaṃ gātham āha:

10 a. Paduṭṭhacittassa na phāti<sup>12</sup> hoti,  
 na cāpi taṃ devatā pūjayanti  
 yo bhātaraṃ pettikaṃ sāpateyyaṃ  
 avañcaṃyī<sup>13</sup> dukkatakkammakārīti<sup>14</sup>. 114.

15 Tattha na phāti<sup>15</sup> hotīti evarūpassa puggalassa idhaloke vā paraloke  
 vā vaḍḍhi<sup>16</sup> nāma na hoti, na cāpi taṃ<sup>17</sup> ti taṃ puggalaṃ tassa santakaṃ  
 rakkhamānā devatā na pūjenti.

Iti devatā mittadūbbhacorassa<sup>18</sup> kahāpaṇe na<sup>19</sup> dātukamā<sup>20</sup>  
 evaṃ āha. Bodhisatto pana „na sakkā evaṃ kātun<sup>21</sup> ti<sup>22</sup> tassa  
 20 pi pañcasatāni pesesi yeve.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>21</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sa-  
 modhānesi: (Saccapariyosāne vāṇijo sotāpattiṭṭhale patiṭṭhahi) „Tadā  
 kaniṭṭhabhātā idāni kūṭavāṇijo, jeṭṭhabhātā pana ahaṃ evā<sup>23</sup> ti.  
 Macchuddānajaṭakam<sup>23</sup>.

25

### 9. Nānacchandaajātaka.

Nānacchanda<sup>24</sup> mahārājā<sup>25</sup> ti. Idaṃ Satthā Jetavane  
 viharanto āyasmato Ānandassa aṭṭhavaralābhaṃ ārabha ka-  
 thesi. Vatthum Ekādasanipāte Juṇhajātake āvibhavissati.

<sup>1</sup> Bā - naṃ. <sup>2</sup> taṃ dakkhiṇaṃ - - - apicitiṃ wanting in B<sup>i</sup>. <sup>3</sup> Bā add mayā.  
<sup>4</sup> Bā imaṃ. <sup>5</sup> Bā add ca. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> kaṭa, Bā kata. <sup>7</sup> Bā idāni. <sup>8</sup> Ck vaḍḍhiṃ,  
 Bā vaḍḍhi. <sup>9</sup> Bā nassāti. <sup>10</sup> Bā imaṃ. <sup>11</sup> Bā gaṇhathā ti. <sup>12</sup> Ck pāni,  
 B<sup>i</sup> pati. <sup>13</sup> Ck -yi, Bā -si, B<sup>i</sup> bhavañcali. <sup>14</sup> Bā dukkaṭa-. <sup>15</sup> Ck pāti. <sup>16</sup>  
 Bā vaḍḍhi. <sup>17</sup> Ck pan. <sup>18</sup> Ck -bhī-, Bā -dubbi-. <sup>19</sup> Bā -naṃ. <sup>20</sup> Bā  
 adā-. <sup>21</sup> taṃ puggalaṃ - - - kātun ti wanting in B<sup>i</sup>. <sup>22</sup> Bā dhammadesanaṃ.  
<sup>23</sup> Bā macchadāna-, and add aṭṭhamān. <sup>24</sup> Bā nānacchanda.

Atīte pana Bodhisatto Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe  
 rajjaṃ kārente tassa aggamahesiyā kucchimhi nibbattitvā va-  
 yappatto Takkaṣilāyaṃ ippāni<sup>1</sup> uggahetvā pitu accayena raj-  
 jaṃ pāpuni. Tassa ṭhānato apanīto pitu purohito atthi, so  
 duggato hutvā ekasmiṃ jarāgehe<sup>2</sup> vasati. Ath' ekadivasaṃ 5  
 Bodhisatto aññātakavesena rattibhāge nagaraṃ parigaṇhanto  
 carati. Tam enaṃ katakammacorā ekasmiṃ surāpāne suraṃ<sup>3</sup>  
 pivitvā aparam pi ghaṭenādāya attano gehaṃ gacchantā antara-  
 vīthiyaṃ disvā „are kho si tvaṃ“ ti vatvā paharitvā uttari-  
 sātakaṃ gahetvā ghaṭaṃ ukkhipitvā<sup>4</sup> tāsentā<sup>5</sup> gacchimsu. So 10  
 pi kho brāhmaṇo tasmīṃ khaṇe nikkhamitvā antaravīthiyaṃ  
 ṭhito nakkhattaṃ olokento<sup>6</sup> rañño amittānaṃ<sup>7</sup> hatthagata-  
 bhāvaṃ űatvā brāhmaṇiṃ āmantesi. Sā „kiṃ ayyā“ 'ti vatvā  
 vegena tassa santikaṃ āgatā<sup>8</sup>. Atha naṃ sā āha: „bhoti  
 amhākaṃ rājā amittānaṃ vasaṃ gato“ ti. „Ayya, kiṃ te rañño 15  
 santike pavattiyā<sup>9</sup>, brāhmaṇā jānissantīti“. Rājā brāhma-  
 ṇassa saddaṃ sutvā thokaṃ gantvā dhutte āha: „duggato 'mhi  
 sāmī<sup>10</sup>, uttarāsaṅgaṃ gahetvā vissajjetha maṃ“ ti. Te pu-  
 nappuna<sup>11</sup> kathentaṃ<sup>12</sup> kāruṇṇena vissajjesuṃ. So tesāṃ va-  
 sanagehaṃ sallakkhetvā nivatti. Brāhmaṇo<sup>13</sup> pi „bhoti am- 20  
 hākaṃ rājā amittahatthato mutto<sup>14</sup>“ ti āha. Rājā taṃ pi  
 sutvā<sup>15</sup> pāsādaṃ abhirūhi<sup>16</sup>. So vibhātāya rattiyaṃ brāhmaṇe  
 pakkosāpetvā „kiṃ ācariyaṃ rattim nakkhattaṃ olokayitthā“ 'ti  
 pucchi. „Āma devā“ 'ti. „sobhanaṃ<sup>17</sup> asobhanan“ ti.  
 „Sobhanaṃ<sup>18</sup> devā“ 'ti. „Koci gāho<sup>19</sup> n'atthīti“. „N' atthi 25  
 devā“ 'ti. Rājā „asukagehato brāhmaṇaṃ pakkosathā“ 'ti  
 purāṇapurohitaṃ<sup>20</sup> pakkosāpetvā „kiṃ ācariya rattim te

<sup>1</sup> Bīd sabbasi-. <sup>2</sup> Bā jara-. <sup>3</sup> Cks suraṃ. <sup>4</sup> Bīd ukkhipāpetvā. <sup>5</sup> Ck Bā -to.

<sup>6</sup> Bīd -ketvā. <sup>7</sup> Bīd amitta. <sup>8</sup> Ck āgantvā corr. to āgatā, Bī gantvā, Bā āgato.

<sup>9</sup> Cks -yāsā, Bī pattiya, Bā pattayasā. <sup>10</sup> Cks sāmī, Bīd sāmīti. <sup>11</sup> Bīd -nnaṃ.

<sup>12</sup> Bī -te. <sup>13</sup> Bīd atha porāṇapakaparahito brā-. <sup>14</sup> Ck amutto. <sup>15</sup> Bī adds taṃ

pi gehaṃ sallakkhetvā, Bā tassa gehaṃ s. <sup>16</sup> Cks -ruhi, Bīd -rūyhi. <sup>17</sup> Ck

-naṃ, Bīd kiṃ sobhananti, omitting asobhanan ti. <sup>18</sup> Ck -no, Ck -no, Bīd -naṃ.

<sup>19</sup> Bīd viggaho. <sup>20</sup> Bīd porāṇakapa-

nakkhattaṃ diṭṭhaṃ“ ti pucchi. „Āma devā“<sup>1</sup> ti. „Atthi koci gāho“<sup>2</sup> ti. „Āma mahārāja, aṭṭhāsi tvaṃ amittavasāṃ gantvā muhutteva eva muttā“ ti. Rājā „nakkhattajānanakena nāma evarūpeṇa bhavitabbaṃ“ ti sesabrāhmaṇe nikkadḍhā-  
 5 petvā „brāhmaṇa paṣanno 'smi, te varaṃ gaṇhā“<sup>3</sup> ti āha. „Mahārāja puttadārena saddhīm mantetvā gaṇhissāmīti“<sup>4</sup>. „Gaccha mantetvā ehīti“<sup>5</sup>. So gantvā brāhmaṇiṃ ca puttaṃ ca suṇisaṃ ca dāsiṃ ca pakkosivā“<sup>6</sup> „rājā me varaṃ deti“<sup>7</sup>, kiṃ gaṇhāmīti“ pucchi. Brāhmaṇi „mayhaṃ dhenusataṃ ānehīti“<sup>8</sup>  
 10 āha. Putto chattamāṇavo nāma „mayhaṃ kumudavaṇṇehi“<sup>9</sup> sindhavehi yuttaṃ ājaṇṇarathan“ ti. Suṇisā „mayhaṃ maṇi-kuṇḍalaṃ ādiṃ“<sup>10</sup> katvā sabbālaṃkāraṃ“ ti. Puṇṇā nāma dāsi „mayhaṃ“<sup>11</sup> udukkhalamusalaṃ c' eva suppaṇ cā“<sup>12</sup> ti. Brāhmaṇo pana gāmavaraṃ gaṇetukāmo raṇṇo santikaṃ gantvā  
 15 „kiṃ brāhmaṇa pucchito te dāro“<sup>13</sup> ti. „Puṭṭho“<sup>14</sup> āma mahārāja<sup>15</sup>, pucchitā<sup>16</sup> na paṇ' ekacchanda<sup>17</sup>“ ti vatvā paṭhamāṃ gāthadvayaṃ<sup>18</sup> āha:

1. Nānacchanda<sup>14</sup> mahārāja ekāgāre vasāmahe,  
 ahaṃ gāmavaraṃ icche, brāhmaṇi ca gavaṃ satam, 115,
- 20 2. Chatto<sup>15</sup> ca ājaṇṇarathan, kaṇṇā ca maṇikuṇḍalam,  
 yā c' esā Puṇṇikā jammī udukkhalaṃ abhikaṃkhatīti<sup>16</sup>. 116.

Tattha icche ti icchāmi, gavaṃ satam ti rohiṇīnaṃ<sup>17</sup> guṇaṃ<sup>18</sup> satam, kaṇṇā ti suṇisā, yā cesā ti yā esā amhākaṃ ghare Puṇṇikā nāma dāsi sā jammikā lāmikā suppaṇusalehi saddhīm udukkhalaṃ abhikaṃkhatīti<sup>19</sup>  
 25 icchatīti<sup>20</sup>.

Rājā „sabbesaṃ icchiticchitaṃ dethā“<sup>21</sup> ti āṇāpento

<sup>1</sup> Bīd viggaho-. <sup>2</sup> Bīd -hāhī. <sup>3</sup> Bīd -sāpetvā. <sup>4</sup> Bīd dadāti. <sup>5</sup> Bīd adds catuhi.  
<sup>6</sup> Bīd ādi. <sup>7</sup> dhenusataṃ - - - dāsi mayhaṃ wanting in Bī. <sup>8</sup> Bī pucchitā te puttadārā, Bī te puttadāro puṭṭho. <sup>9</sup> Bī omits puṭṭho. <sup>10</sup> Bīd devā ti in the place of mahārāja. <sup>11</sup> Bī -te, Cks -to. <sup>12</sup> Bīd anekacchanda in the place of napaneka-. <sup>13</sup> Cks gātham. <sup>14</sup> Cks nānacch-, Bīd nānāch-. <sup>15</sup> Bīd putto. <sup>16</sup> Cks -khatī. <sup>17</sup> Bī dhenuna, Bī khira. <sup>18</sup> Bī guṇa, Bī gunnaṃ. <sup>19</sup> Bī -tīti.  
<sup>20</sup> Bī -ati.

3. Brāhmaṇassa gāṃavaram detha brāhmaṇiyā gavaṃ sataṃ  
Chattassa ājaññaratham<sup>1</sup> kaññāya maṇikuṇḍalam,  
yañ c' etaṃ Puṇṇikaṃ jammiṃ paṭipādettha udukkhalan  
ti 117.

gātham āha.

5

Tattha yañcetan ti yañ<sup>2</sup> etaṃ Puṇṇikan ti vadati taṃ jammiṃ udukkhalan paṭipādettha sampatichādethā ti.

Iti rājā yañ<sup>3</sup> brāhmaṇena patthitaṃ<sup>4</sup> tañ ca aññañ ca mahantaṃ yasaṃ datvā „ito paṭṭhāya amhākaṃ kattabba-kiccesu ussukkaṃ āpajjā<sup>5</sup>“ ti vatvā brāhmaṇaṃ attano san- 10  
tike akāsi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>6</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā brāhmaṇo Anando ahoṣi, rājā pana aham evā“<sup>7</sup> ti. Nānacchanda-jātakaṃ<sup>8</sup>.

## 10. Silavīmaṃsajātaka.

15

Sīlaṃ kireva kalyāṇan ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto ekaṃ sīlavīmaṃsakabrāhmaṇaṃ ārabhha kathesi. Vatthuṃ pana paccuppannam pi atītaṃ pi heṭṭhā Ekanipāte Silavīmaṃsajātaka vitthāritam eva, idha pana

Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ. kārente tassa 20  
purohito „attano sīlaṃ vīmaṃsissāmīti“ heraññakaphalakato<sup>9</sup>  
dve divase ekekaṃ kahāpaṇaṃ gaṇhi. Atha naṃ tatiyadivase  
coro ti gahetvā rañño santikaṃ nayimsu. So antarāmagge  
ahiguṇḍike sappam kilāpente<sup>6</sup> addasa. Atha naṃ rājā disvā  
„kiss' evarūpaṃ<sup>10</sup> akāsīti“ pucchi. Brāhmaṇo „attano sīlaṃ 25  
vīmaṃsitukāmatāyā“<sup>11</sup> ti vatvā<sup>11</sup>

1. Sīlaṃ kir' eva kalyāṇaṃ sīlaṃ loke anuttaraṃ,  
passa ghoraviso nāgo sīlavā ti na haññati. 118.

<sup>1</sup> C<sup>ks</sup> -ssajāñña-, B<sup>id</sup> puttassa aja-. <sup>2</sup> B<sup>id</sup> add ca <sup>3</sup> B<sup>id</sup> omit yañ. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> patitaṃ, C<sup>s</sup> patthi, B<sup>i</sup> pati, B<sup>d</sup> patti. <sup>5</sup> B<sup>id</sup> -jjāhi. <sup>6</sup> B<sup>id</sup> dhammade-. <sup>7</sup> C<sup>ks</sup> nānacch-, B<sup>i</sup> nāch-, B<sup>d</sup> nānāch-, B<sup>id</sup> add navamaṇi. <sup>8</sup> Cfr. L. Feer in J. As. 1875 T. 6 p. 265 <sup>9</sup> B<sup>d</sup> hi-, B<sup>i</sup> hiraññapa-. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> kilāyante, B<sup>d</sup> kilayante <sup>11</sup> B<sup>id</sup> rājā kasmā evarūpaṃ. <sup>11</sup> B<sup>id</sup> add imaṃ gātham āha.



2. So 'haṃ sīlaṃ samādhissaṃ loke anumataṃ sivaṃ  
ariyavuttisamācāro yena vuccati sīlavā. 119.  
3. Nātīnaṃ ca piyo hoti mittesu ca virocati  
kāyassa bhedaṃ sugatīṃ upapajjati sīlavā ti 120.

5 āha.

Tattha sīlaṃ ti ācāro kirā 'ti anussavatte nipāto, kalyāṇaṃ ti sobha-  
naṃ<sup>3</sup>, sīlaṃ kira<sup>4</sup> kalyāṇaṃ ti evaṃ paṇḍitā vadantīti attho, passā 'ti attānaṃ  
eva vadati, na haññatīti paraṃ pi na viheṭheti parena pana<sup>5</sup> na viheṭhiyati,  
samādhissaṃ ti sāmādiyāmi<sup>6</sup>, anumataṃ sivaṃ ti khemaṃ nibbhayaṃ ti  
10 evaṃ paṇḍitehi sampaṭicchitaṃ, yena vuccatīti yena sīlena sīlavā puriso  
ariyānaṃ Buddhādīnaṃ paṭipattiṃ samācaranto ariyavuttisamācāro ti vuccati  
tam ahaṃ samādiyissāmīti<sup>6</sup> attho, virocātīti pabbatamatthake aggikkhandho  
viya virocātī.

Evaṃ Bodhisatto tīhi gāthāhi sīlavanṇaṃ pakāsento rañño  
15 dhammaṃ desetvā „mahārāja mama gehe pitu santakaṃ mātu  
santakaṃ attanā uppāditaṃ tayā dinnaṃ ca bahudhanaṃ<sup>7</sup> atthi  
pariyanto na paññāyati, ahaṃ pana sīlaṃ vīmaṃsanto heraññi-  
kato<sup>8</sup> kahāpane gaṇhiṃ, idāni mayā imasmiṃ loke jātigotta-  
kulapadesānaṃ<sup>9</sup> lāmakhabhāvo sīlass' eva ca<sup>10</sup> jeṭṭhakabhāvo  
20 ñāto, ahaṃ pabbajissāmi, pabbajjaṃ me<sup>11</sup> anujānāhīti“ anu-  
jānāpetvā raññā punappuna yāciyamāno pi nikkhamma Hima-  
vantaṃ pavisitvā isipabbajjaṃ pabbajitvā<sup>12</sup> samāpattiyo<sup>13</sup> nib-  
battetvā Brahmaloḥa-parāyano ahoṣi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>14</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
25 sīlavīmaṃsako purohitaḥbrahmano<sup>15</sup> ahaṃ evā“ 'ti. Sīlavīmaṃsa-  
jātakaṃ<sup>16</sup>. Abbhantaravaggo catuttho<sup>17</sup>.

<sup>1</sup> Ck -vatti, B<sup>i</sup> -vutthi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> omit āha. <sup>3</sup> Ck -naṃ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> kireva. <sup>5</sup> B<sup>i</sup>  
parehi pi. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> -da-. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> bahū-. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> hiraññaḥphalakato. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> jātikula-  
gotta-. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> omit ca. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> me pabbajjaṃ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> abhiññā ca. <sup>13</sup> B<sup>i</sup>  
add ca. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> dhammade-. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> -to-, and add pana. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> add dasamaṃ.  
<sup>17</sup> B<sup>i</sup> add tassuddānaṃ: abbhantaraseyyakaṇṇa vaddhakī sirijātakaṃ maṇi su-  
kara sālukaṃ lābhagaraḥa macchadānaṃ nānāchandaṃ sīlavīmaṃsakaṃ abbhanta-  
taravaggo ti vuccati.

## 5. KUMBHAVAGGA.

## 1. Bhadragehaṭṭajātaka.

Sabbakāmadadaṃ kumbhaṃ ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Anāthapiṇḍikassa bhāgineyyaṃ ārabha kathesi. So kira mātāpitunnaṃ santakā<sup>1</sup> cattālīsahiraṇṇakoṭiyo pānavasānena<sup>2</sup> 5 nāsetvā seṭṭhino santikaṃ agamāsi<sup>3</sup>. So pi 'ssa „vohāraṃ karohīti“ sahaṃsaṃ adāsi, tam pi nāsetvā puna agamāsi. Puna tassa<sup>4</sup> pañca satāni dāpesi, tāni vināsetvā puna āgatassa dve thūlasātake dāpesi, te pi nāsetvā āgataṃ<sup>5</sup> gīvāya<sup>6</sup> gahetvā<sup>7</sup> nīharāpesi. So anātho hutvā parakuḍḍaṃ<sup>8</sup> nissāya kālam akāsi. Tam enaṃ kaḍḍhetvā<sup>9</sup> bahi chaḍ- 10 desuṃ<sup>10</sup>. Anāthapiṇḍiko vihāraṃ gantvā sabbam tam bhāgineyyassa pavattiṃ Tathāgatassa ārocesi. Satthā<sup>11</sup> „tvam etaṃ<sup>12</sup> katham san- tappessasi yam ahaṃ pubbe sabbakāmadadaṃ kumbhaṃ datvā<sup>13</sup> san- tappetuṃ nāsakkhin“ ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇāsīyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente 15 Bodhisatto seṭṭhikule nibbattitvā<sup>14</sup> pitu accayena seṭṭhi- ṭhānaṃ labhi. Tassa gehe bhūmigatam eva cattālīsakoṭidha- naṃ ahosi. Putto pan' assa eko yeva. Bodhisatto<sup>15</sup> dānādini puñṇāni katvā kālakāto<sup>16</sup>, Sakko devarājā hutvā nibbatti. Ath' assa putto vīthiṃ āvaritvā<sup>17</sup> maṇḍapaṃ kāretvā mahā- 20 janaparivuto nisīditvā suraṃ<sup>18</sup> pātum ārabhi. So laṃghanadhā- vanagītanaccādīni<sup>19</sup> karontānaṃ sahaṃsaṃ<sup>20</sup> dadamāno itthisoṇ- ḍasurāsoṇḍamaṃsaṇḍādibhāvaṃ āpajjitvā „tvam<sup>21</sup> gītaṃ tvam<sup>22</sup> naccaṃ tvam<sup>22</sup> vāditaṃ“ ti samajjatthiko<sup>23</sup> pamatto<sup>24</sup> hutvā āhiṇḍanto nacirass' eva cattālīsakoṭidhanaṃ<sup>25</sup> upabhoga- 25

<sup>1</sup> Ck -kā. <sup>2</sup> Ck pana-, B<sup>i</sup> piṇabya-, B<sup>d</sup> pānabyā-. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> āg-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> punassa.

<sup>5</sup> B<sup>d</sup> punāgataṃ. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -yaṃ, Ck jīvā. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> gāhāpetvā. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> -kuḍḍhaṃ?

B<sup>i</sup> -kuṭṭhaṃ, B<sup>d</sup> -kuṭṭhaṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -itvā, B<sup>d</sup> ākaḍḍhitvā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> chaṭe-, B<sup>d</sup> chaṭṭe-.

<sup>11</sup> B<sup>i</sup> adds kira, B<sup>d</sup> kiṃ. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> ekaṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adds pavī, B<sup>d</sup> pi. <sup>14</sup> Ck nibbatti.

<sup>15</sup> B<sup>d</sup> add pana. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> kālaṇka-. <sup>17</sup> so Ck; C<sup>s</sup> āvaritvā, B<sup>i</sup> vitti vicaritvā,

B<sup>d</sup> vīthiyaṃ otaritvā. <sup>18</sup> Ck surā. <sup>19</sup> in the place of gīta, B<sup>d</sup> has ābharāṇa,

B<sup>i</sup> suraṇa. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> repeat sahaṃsaṃ. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> kva. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> kva. <sup>23</sup> Ck B<sup>i</sup>

samajji-. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> vasamitto. <sup>25</sup> Ck satāsītikoṭi-, C<sup>s</sup> sattāsīti-.

paribhogūpakaraṇāni<sup>1</sup> ca<sup>2</sup> nāsetvā duggato kapaṇo pilotikaṃ  
nivāsetvā vicari. Sakko āvajjanto<sup>3</sup> tassa duggatabhāvaṃ nātva  
puttapemenāgantvā<sup>4</sup> sabbakāmadadaṃ kumbhaṃ datvā „tāta  
yathāyaṃ<sup>5</sup> kumbho na bhijjati tathā naṃ rakkha, imasmiṃ te  
5 sati dhanassa paricchedo nāma na bhavissati, appamatto ho-  
hīti“ ovaditvā<sup>6</sup> devalokam eva gato. Tato paṭṭhāya<sup>7</sup> pivanto  
vicari<sup>8</sup>. Ath' ekadivasam matto taṃ kumbhaṃ ākāse khipitvā<sup>9</sup>  
paṭicchanto<sup>10</sup> ekavāraṃ virajjhi<sup>11</sup>. Kumbho bhūmiyaṃ patitvā  
bhijji. Tato paṭṭhāya puna daliddo hutvā pilotikaṃ nivāsetvā  
10 kapālahattho bhikkhaṃ caranto parakuḍḍam<sup>12</sup> nissāya kā-  
lam akāsi.

Satthā imaṃ atītaṃ āharitvā

1. Sabbakāmadadaṃ kumbhaṃ kuṭam<sup>13</sup> laddhāna dhuttako  
yāva so<sup>14</sup> anupāleti tāva so sukhā edhati. 121.
- 15 2. Yādā matto ca ditto<sup>15</sup> ca pamādā kumbhaṃ abbhidā  
tādā<sup>16</sup> naggo ca pottho<sup>17</sup> ca pacchā bālo vihaṇāti. 122.
3. Evam eva yo dhanam laddhā amatto<sup>18</sup> paribhuṇjati  
pacchā tappati<sup>19</sup> dummedho kuṭam<sup>20</sup> bhinnō<sup>21</sup> va dhuttako ti 123.  
imā abhisambuddhagāthā vatvā jātakam samodhānesi:
- 20 Tattha sabbakāmadadan ti sabbe vatthukāme dātum samattham kum-  
bham, kuṭam<sup>20</sup> ti kumbhavevacanam, yāvā<sup>22</sup> 'ti yattakaṃ kālam, anupāletiti  
yo koci evarūpaṃ labhitvā yāva rakkhati tāva so sukhā edhati attho,  
matto ca ditto<sup>15</sup> cā 'ti surāmadena matto dappena ditto<sup>15</sup>, pamādā kum-  
bham abbhidā ti pamādena kumbhaṃ bhindi<sup>23</sup>, naggo ca pottho<sup>24</sup> cā 'ti  
25 kadāci potthakapilotikāya nivatthattā<sup>25</sup> pottho, evamevā 'ti evam evaṃ<sup>26</sup>,  
amatto<sup>27</sup> ti appamāṇena<sup>28</sup>, tappatīti socati.

„Tadā bhadrāghaṭabhedako<sup>29</sup> dhutto setṭhibhāgineyyo ahoṣi,  
Sakko pana aham evā“ 'ti. Bhadrāghaṭajātakam<sup>30</sup>.

<sup>1</sup> Ck -gapakāra-, Bā -gagūpakara-, Bī -gupakaranādīni. <sup>2</sup> Bī vi, Bā pī. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> -jjento. <sup>4</sup> Bā -na āg-. <sup>5</sup> Ck yathā, Bā yathā ayam, Bī omits yathā. <sup>6</sup> Bā ovādetvā. <sup>7</sup> Bā add suram. <sup>8</sup> Bā -rati. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> repeats khipitvā. <sup>10</sup> Bā sampa-.  
<sup>11</sup> Ck Bī -rajji. <sup>12</sup> Bī -kuṭam, Bā -kuṭam. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> kū-. <sup>14</sup> Bā naṃ. <sup>15</sup> Bā ritto. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> tato. <sup>17</sup> Bā pottho. <sup>18</sup> Bā pamatto. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> tappati. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> kū-.  
<sup>21</sup> so C<sup>s</sup>; Bī bhitvā, Bā phidā. <sup>22</sup> Bā yāvan. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> bhijji. <sup>24</sup> Bā pottho, Bī heṭhā. <sup>25</sup> C<sup>s</sup> nivattattā corr. to -vatthattā. <sup>26</sup> Bā eva. <sup>27</sup> C<sup>s</sup> -ttā, Bā pamatto. <sup>28</sup> Ck -nena, C<sup>s</sup> -nena corr. to -nena, Bā pamādena. <sup>29</sup> Bī suragha-.  
<sup>30</sup> Bī surāghaṭa-, Bā add pathamaṃ.

## 2. Supattajātaka.

Bārāṇassam mahārājā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Bimbādeviyā Sāriputtatherena dinnarohitamaccharasam<sup>1</sup> nava-ghatamissakam<sup>2</sup> sālibhattam ārabba kathesi. Vatthum heṭṭhā kathita-Abbhantarajātaka<sup>3</sup> vatthusadisam eva. Tadāpi<sup>4</sup> theriyā udaravāto kuppi. Rāhulabhaddo therassa ācikkhi. Thero tam āsanasālāya nisīdāpetvā Kosalarāṇṇo nivesanam gantvā rohitamaccharasam<sup>5</sup> navasappimissakam sālibhattam āharitvā tassa adāsi. So āharitvā mātu theriyā adāsi. Tassā bhuttamattāya udaravāto paṭippassambhi. Rājā purise pesetvā parigaṇhāpetvā tato paṭṭhāya theriyā tathārūpaṃ<sup>6</sup> bhattam adāsi. Ath' ekadivasam<sup>7</sup> dhammasabhāyaṃ katham samuṭṭhāpesum: „āvuso dhammasenāpati therim<sup>8</sup> evarūpena nāma bhojanena santappesiṭi“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmi“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva Sāriputto Rāhulamātāya paṭṭhitam deti, pubbe<sup>9</sup> pi adāsi yevā“ 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto kākayoniyaṃ nibbattitvā vayappatto asītiyā kākasahassānam jeṭṭhako Supatto nāma kākarājā ahosi, agga-mahesi pana<sup>10</sup> Suphassā<sup>11</sup> nāma kākī ahosi, senāpati Sumukho<sup>12</sup> nāma. So asītikākasahashehi<sup>13</sup> parivuto Bārāṇasim upanissāya vasi. So ekadivasam Suphassam<sup>14</sup> ādāya gocaram pariyesamāno<sup>15</sup> Bārāṇasīraṇṇo mahānasamatthakena agamāsi. Sūdo raṇṇo nānāmacchamaṃsavikatiparivārabhojanam<sup>16</sup> sampādetvā thokam bhājanāni vīvaritvā usumam palāpento atṭhāsi. Su-<sup>17</sup>phassā<sup>18</sup> macchamaṃsagandham<sup>19</sup> ghāyitvā rājabhojanam bhuñjitukāmā hutvā tam divasam akathetvā<sup>20</sup> dutiyadivase „ehi bhaddo gocarāya gamissāmā“ ti vuttā<sup>21</sup> „tumhe gacchatha, mayham eko dohaḷo atthīti“ vatvā „kīdiso<sup>22</sup> dohaḷo“ ti vutte „Bārāṇasīraṇṇo bhojanam bhuñjitukām' amhi<sup>23</sup>, na kho pana<sup>24</sup>

<sup>1</sup> Bāḍ dinnam, C<sup>s</sup> -sa. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -sata-, Bāḍ navasappimi-. <sup>3</sup> Bā kathitam-, Bā -tameva-. <sup>4</sup> Bā add hi. <sup>5</sup> Bā -macchamaṃsarasam. <sup>6</sup> Bā add bhikkhū. <sup>7</sup> Bā -riyā. <sup>8</sup> Bā panassa. <sup>9</sup> Bā -pa-. <sup>10</sup> Bā asītiyā kā-. <sup>11</sup> Bā -yesanto. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> -paribhojanam, Bā -paṇitabbo-. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> Bā -pa-. <sup>14</sup> Bā maṃsamaccha-. Bā adds va. <sup>15</sup> Bā vutte. <sup>16</sup> Bā kiṃ. <sup>17</sup> Bā kiṃ. <sup>18</sup> Bā -momhi, Bā -māmihi.

sakkā mayā taṃ laddhum, tasmā jīvitaṃ pariccajissāmi devā“  
 'ti āha. Bodhisatto cintayamāno nisīdi. Sumukho āgantvā  
 „kiṃ mahārāja anattamano sīti“ pucchi. Rājā taṃ atthaṃ  
 ārocesi. Senāpati „mā cintayi mahārājā“ 'ti te ubho pi assa-  
 5 setvā „ajja tumhe idh' eva hotha, mayaṃ bhattaṃ āharissāmā“  
 'ti vatvā pakkāmi. So kāke sannipādetvā taṃ kāraṇaṃ ka-  
 thetvā „etha bhattaṃ āharissāmā“ 'ti kākehi saddhim Bārā-  
 ṇasim<sup>1</sup> pavisitvā mahānasassāvidūre<sup>2</sup> kāke vagge vagge katvā  
 tasmiṃ tasmiṃ thāne ārakkhathāya<sup>3</sup> thapetvā sayāṃ atthahi  
 10 kākayodhehi<sup>4</sup> saddhim mahānasacchadane nisīdi. Rañño  
 bhattaharaṇakālaṃ ullokayamāno<sup>5</sup> te ca kāke āha: „aham rañño  
 bhatte hariyamāne bhājanāni pātesāmi, bhājanesu<sup>6</sup> patitesu  
 mayhaṃ jīvitaṃ n' atthi, tumhesu cattāro janā mukhapūraṃ  
 bhattaṃ cattāro macchamaṃsaṃ gahetvā<sup>7</sup> sapajjāpatikaṃ kāka-  
 15 rājā<sup>8</sup> bhojetha, 'kahaṃ senāpatīti<sup>9</sup>' vutte<sup>10</sup> 'pacchato ehitīti<sup>11</sup>  
 vadeyyāthā“ 'ti. Atha sūdo<sup>12</sup> bhojanavikatiṃ sampādetvā  
 kājena<sup>13</sup> gahetvā<sup>14</sup> rājakulaṃ pāyāsi. Tassa rājāṅgaṇaṃ<sup>15</sup>  
 gatakāle kākasenāpati kākānaṃ saññaṃ datvā sayāṃ uppa-  
 titvā bhattahārakassa<sup>16</sup> ure nisīditvā nakhapañjarena<sup>17</sup> pahari-  
 20 tvā kaṇayaggavaṇṇena<sup>18</sup> tuṇḍena nāsaggaṃ assa abhihantvā<sup>19</sup>  
 utthāya dvīhi pādehi<sup>20</sup> mukhaṃ assa pidahi. Rājā mahātale  
 caṃkamanto mahāvātapānena oloketvā taṃ kākassa kiriyāṃ  
 disvā bhattahārakassa<sup>21</sup> saddaṃ datvā „bho bhattahāra<sup>22</sup>, bhā-  
 janāni<sup>23</sup> chaḍḍetvā<sup>24</sup> kākam eva gaṇhā<sup>25</sup>“ 'ti āha. So bhā-  
 25 janāni chaḍḍetvā<sup>24</sup> kākam dāhaṃ gaṇhi. Rājā pana<sup>26</sup> „ito  
 ehīti“ āha. Tasmiṃ khaṇe<sup>27</sup> kākā āgantvā attano pahonakaṃ

<sup>1</sup> Bīd -siyaṃ. <sup>2</sup> Bīd -sassa avi-. <sup>3</sup> Bīd ārakkhathāya. <sup>4</sup> Bīd kākāsūrayo-.

<sup>5</sup> Bīd olokiyamāno. <sup>6</sup> Bīd add pana. <sup>7</sup> Bīd adds netvā, Bī netvā passa. <sup>8</sup> Bīd

-rājānaṃ. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> adds ca. <sup>10</sup> Bīd add mama. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> ehīti, Bīd ehīti. <sup>12</sup> Bīd add

rañño. <sup>13</sup> Bīd kācena. <sup>14</sup> Bīd gāhāpetvā. <sup>15</sup> Bī -ṇe, Bīd -ṇa. <sup>16</sup> Bīd -kārakassa.

<sup>17</sup> Bīd -pañcārena. <sup>18</sup> Bīd kalāyaggasadisena. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> -gantvā, Bīd abhipaharanto.

<sup>20</sup> Bīd pakkhapā-. <sup>21</sup> Bī -kārakassa. <sup>22</sup> Bī -kāraka, Bīd -hāraka. <sup>23</sup> Bīd bhat-

tabhā-. <sup>24</sup> C<sup>s</sup> chaḍḍhe-. <sup>25</sup> Bīd -hāhi. <sup>26</sup> Bīd rājāpi naṃ. <sup>27</sup> Bīd add te.

bhuñjitvā sesaṃ vuttaniyāmena<sup>1</sup> gahetvā agamaṃsu<sup>2</sup>. Tato sesā āgantvā sesaṃ<sup>3</sup> bhuñjimsu. Te pi attha janā gantvā rājanāṃ sapajāpatikaṃ bhojesuṃ. Suphassāya dohaḷo<sup>4</sup> vūpasanto<sup>5</sup>. Bhattahārako kākaṃ rañño upanesi. Atha naṃ rājā pucchi: „bho kāka, tvaṃ mamaṃ ca na lajji bhattahārakassa ca nāsaṃ khaṇdesi bhattabhājanāni ca bhindi attano ca jīvitaṃ na rakkhī, kasmā evarūpaṃ kammam akāsi<sup>6</sup>“. Kāko „mahārāja, amhākaṃ rājā Bārāṇasīṃ upanissāya vasati, aham assa senāpati, tassa Suphassā nāma bhariyā dohaḷiṇī tumhākaṃ bhojanaṃ bhuñjitukāma, rājā tassā dohaḷaṃ mayhaṃ ācikkhi, ahaṃ tatth' eva mama jīvitaṃ pariccajitvā āgato, idāni me tassā bhojanaṃ pesitaṃ, mayham manoratho matthakaṃ patto, iminā kāraṇena mayā evarūpaṃ<sup>6</sup> katan<sup>6</sup>“ ti dipento

1. Bārāṇassaṃ<sup>7</sup> mahārāja kākarāja nivāsiko asītiyā sahassehi Supatto parivārīto. 124.
2. Tassa dohaḷiṇī bhariyā Suphassā maccham<sup>8</sup> icchati rañño mahānase pakkaṃ paccagghaṃ rājabhojanaṃ. 125.
3. Tes' āhaṃ pahito dūto rañño c' amhi idhāgato, bhattu apacitiṃ kummi, nāsāyaṃ akaraṃ vaṇaṃ ti 126.

Tattha Bārāṇassaṃ<sup>9</sup> ti Bārāṇasiyaṃ, nivāsiko<sup>10</sup> ti nibaddhavasana- nako, pakkaṃ ti nānappakāreṇa sampāditaṃ, keci siddhaṃ ti sajjhāyanti, paccagghaṃ<sup>11</sup> ti accuṇhaṃ<sup>12</sup> aparivāsikaṃ<sup>13</sup> macchamaṃsavikatisu vā paccakapaccakamettamahagghaṃ<sup>14</sup> ti paccagghaṃ, tesāhaṃ pahito dūto rañño camhi idhāgato ti tesāṃ ubhinnaṃ pi ahaṃ dūto ānattikaro rañña<sup>15</sup> c' amhi<sup>16</sup> pahito, tasmā idha āgato ti attho<sup>17</sup>, bhattu apacitiṃ kummīti svāhaṃ evaṃ āgato<sup>18</sup> attano bhattu apacitiṃ sakkārasammānaṃ karomi, nāsāyaṃ<sup>19</sup> akaraṃ vaṇaṃ ti mahārāja iminā kāraṇena tumhe ca attano ca jīvitaṃ agaṇayitvā<sup>20</sup> bhattabhājanaṃ<sup>21</sup> pātāpetuṃ bhattahārakasā nāsāya mukhatuṇḍena<sup>22</sup> vaṇaṃ akāsiṃ, mayā attano rañño apaciti katā, idāni tumhe yaṃ icchatha taṃ daṇḍaṃ<sup>23</sup> karoṭhā 'ti.

<sup>1</sup> Bīd -meneva. <sup>2</sup> Bīd -mimsu. <sup>3</sup> Ck Bā sesā, Bī sesa. <sup>4</sup> Cks -laṃ. <sup>5</sup> Bīd vūpasamī. <sup>6</sup> Bīd add kammam. <sup>7</sup> Bī -nasyaṃ, Bīd -passyaṃ. <sup>8</sup> Bī tasmītuṃ, Bīd bhakkhītuṃ. <sup>9</sup> Bī -nasyiyyaṃ, Bīd -passyaṃ. <sup>10</sup> Cks -sako. <sup>11</sup> Ck paccagghaṃ, Bīd paccakkhaṃ. <sup>12</sup> Ck abbhunhaṃ, Bīd abbhūhaṃ. <sup>13</sup> Bī samparivārītaṃ, Bīd samparivāsītaṃ. <sup>14</sup> Ck -mettha-, Bīd omītuṃ paccaka. <sup>15</sup> Bīd rañño. <sup>16</sup> Bīd ca amhi. <sup>17</sup> Cks attano, Bī atto. <sup>18</sup> Bīd āpatto. <sup>19</sup> Bīd nāsāya. <sup>20</sup> Cks agaṇhitvā, Bīd agaṇetvā. <sup>21</sup> Bīd -bhojanaṃ. <sup>22</sup> Ck Bīd -tuṇḍakena. <sup>23</sup> Bī danta.



Rājā tassa vacanaṃ sutvā „mayāṃ tāva manussabhūtānaṃ mahantaṃ yasaṃ datvā amhākaṃ suhajje kātum<sup>1</sup> na sak-koma, gāmādīni dadamānāpi amhākaṃ jīvitadāyakaṃ na la-bhāma, ayaṃ kāko samāno attano rañño jīvitaṃ pariccajati<sup>2</sup>  
 5 ativiya sappuriso madhurassaro dhammiko<sup>3</sup>“ ti guṇesu paṣīdi-tvā taṃ ca<sup>4</sup> setacchattena pūjesi. So attano laddhena chat-tena<sup>5</sup> rājānaṃ eva pūjetvā Supattassa<sup>6</sup> guṇaṃ<sup>7</sup> kathesi. Rājā taṃ<sup>8</sup> pakkosāpetvā dhammaṃ sutvā ubhinnāṃ<sup>9</sup> pi<sup>10</sup> tesāṃ attano bhojananiyāmena bhattaṃ paṭṭhapesi, sesakākānaṃ  
 10 devasikaṃ ekaṃ<sup>11</sup> taṇḍulammanāṃ pacāpesi<sup>12</sup>, sayāṃ ca Bo-dhisattassa ovāde ṭhatvā sabbasattānaṃ abhayaṃ datvā pañ-casilāni rakkhi<sup>13</sup>. Supattakākovādo<sup>14</sup> sattavassasatāni pavatti<sup>15</sup>.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>16</sup> āharitvā jātaṃ samodhānesi: „Tadā rājā Anando ahoṣi, senāpati<sup>17</sup> Sāriputto, Suphassā Rāhulamātā, Su-  
 15 patto pana<sup>18</sup> aham evā“ ti. Supattajātaṃ<sup>19</sup>.

### 3. Kāyavicchindajātaka.

Putṭhassa me ti. Imaṃ Satthā Jetavane viharanto aṇṇa-taraṃ purisaṃ ārabha kathesi. Sāvattiyaṃ kira eko<sup>20</sup> puriso paṇḍurogena aṭṭito<sup>21</sup> vejjeḥi paṭikkhitto, Puttadāro pi 'ssa „ko imaṃ  
 20 paṭijaggitum sakkoṭṭi“ cintesi. Tassa<sup>22</sup> etad ahoṣi: „sac' āhaṃ imamhā rogā vuṭṭhahissāmi<sup>23</sup> pabbajissāmi“ ti. So katipāhen' eva kiñci sappāyaṃ labhitvā ārogo<sup>24</sup> hutvā Jetavanaṃ gantvā<sup>25</sup> pabbajjaṃ yāci. So Satthu santike pabbajjaṃ ca upasampadaṃ ca labhitvā nacirass' eva arahattaṃ pāpuṇi. Ath' ekadivasaṃ bhikkhū dhammasabhāyaṃ  
 25 kathaṃ samuṭṭhāpesum: „āvuso asuko nāma paṇḍurogī 'imamhā rogā vuṭṭhito pabbajissāmi“ cintetvā pabbajito c' eva arahattaṃ ca patto“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sanni-

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> sukhahajje tum, B<sup>a</sup> suhajje tum. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -ji. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> dhammākathiko, B<sup>a</sup> dhammakatiko. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> taṃ, leaving out ca. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> setacha-. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> supanṇassa, B<sup>i</sup> bodhisattassa. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> guṇe. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> naṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -nnā, B<sup>a</sup> -nnāṃ. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> hi. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> ekadoṇi. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> ṭhapesi. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> -iṃsu, B<sup>i</sup> rakkhati. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> add pana. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> pavattati. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> dhammade-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> sumukhose-. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> omīti pana. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> add dutiyaṃ. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> kira eko. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> addhito, B<sup>i</sup> atiko. <sup>22</sup> C<sup>s</sup> athassa. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> muñcissāmi. <sup>24</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> ar-. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> add satthāraṃ.



sinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave<sup>1</sup> ayam eva, pubbe paṇḍitāpi evaṃ vatvā rogā vuṭṭhāya pabbajitvā attano vaddhim akaṃsū“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto kuṭum- 5  
baṃ saṇṭhapetvā vasanto paṇḍurogī ahoṣi. Vejjāpi paṭijaggi-  
tuṃ nāsakkhimsu, puttadāro pi<sup>2</sup> vipphaṇṣārī ahoṣi. So „imamhā  
rogā vuṭṭhito pabbajissāmīti“ cintetvā kiñcid eva sappāyaṃ  
labhitvā ārogo<sup>3</sup> hutvā Himavantaṃ pavisitvā isipabbajjaṃ pab-  
baji<sup>4</sup>. So samāpattiyo ca abhiññāyo ca<sup>5</sup> uppādetvā jhāna- 10  
sukhena viharanto „ettakaṃ kālāṃ evarūpaṃ sukhaṃ<sup>6</sup> nāla-  
than“ ti udānaṃ udānento

1. Puṭṭhassa<sup>8</sup> me aññatarena vyādhinā  
rogena bālhaṃ dukkhitassa ruppato  
parisussati khippam idaṃ kalebaram<sup>9</sup> 15  
pupphaṃ yathā paṃsuni<sup>10</sup> ātape katan. 127.
2. Ajaññaṃ jaññasamkhātaṃ asuciṃ sucisammataṃ  
nānākuṇapaparipūraṃ jaññarūpaṃ apassato. 128.
3. Dhi-r-atthu taṃ āturaṃ pūtikāyaṃ  
jegucchiyaṃ<sup>11</sup> asuciṃ vyādhidhammaṃ 20  
yattha-ppamattā<sup>12</sup> adhimucchitā pajā  
hāpenti maggaṃ sugatūpapattiyaṃ ti 129.

imā gāthā abhāsi.

Tattha aññatarena 'ti aṭṭhanavutiyā rogesu ekena paṇḍurogavyādhinā,  
rogenā 'ti rujanasabhāvattā evaṃ laddhena nāmena, ruppato ti ghaṭṭiyamānassa 25  
pīṭiyamānassa, paṃsuni<sup>13</sup> ātape katan ti yathā vātātapena<sup>14</sup> tattavālikāya  
ṭhapitaṃ sukumāraṃ<sup>15</sup> pupphaṃ parisusseyya evaṃ parisusseyyā<sup>16</sup> 'ti attho,  
ajaññaṃ jaññasamkhātan ti paṭikkūlaṃ<sup>17</sup> amanāpam eva bālānaṃ manā-  
pan ti samkhāṃ gataṃ, nānākuṇapaparipūran ti kesādīhi dvattimsāya  
kuṇapehi paripuṇṇaṃ, jaññarūpaṃ apassato ti apassantassa andhabāla- 30

<sup>1</sup> Bīd add idāneva. <sup>2</sup> Bīd pissa. <sup>3</sup> Ck ar-. <sup>4</sup> Bīd -jitvā. <sup>5</sup> Bīd abhiññāyo ca samāpattiyo ca. <sup>6</sup> Bīd add nāma. <sup>7</sup> Bīd na laddhan. <sup>8</sup> Bā phu-. <sup>9</sup> Ck Bā kale-. <sup>10</sup> Bīd kavevaram. <sup>11</sup> Ck paṃsuni. <sup>12</sup> Bā ji-. <sup>13</sup> Bīd yatthapam-. <sup>14</sup> Ck Bā paṃsuni, Bīd paṃsuni. <sup>15</sup> Bīd ātape. <sup>16</sup> Bīd sukhuma. <sup>17</sup> Bīd -ssati.  
<sup>17</sup> Bīd paṭikkūlaṃ, Bā paṭikkūlaṃ.

puthujjanassa<sup>1</sup> manāpaṃ sādthurūpaṃ paribhogasabbhāvaṃ<sup>2</sup> hutvā upaṭṭhāti, akkhiṃhā akkhiḡūthako ti ādinā nayena pakāsito assa<sup>3</sup> sabbhāvo bālānaṃ upaṭṭhāti, āturan ti niccagilānaṃ, adhimucchitā ti kilesamucchāya ativiya mucchitā, pajā ti andhabālaputhujjanā, hāpentī maggaṃ sugatūpapattiya<sup>5</sup> ti imasmiṃ pūtikāye laggālaggitā hutvā apāyamaḡgaṃ pūrentā<sup>4</sup> deva-manussabhedāya sugatiupapattiyaṃ maggaṃ parihaṇenti<sup>5</sup>.

Iti Mahāsatto nānappakārato asucibhāvaṃ niccātura-bhāvaṃ ca parigaṇhanto kāye nibbinditvā yāvajīvaṃ cattāro brahmavihāre bhāvetvā Brahmaloḡa-parāyano ahoṡi.

- 10 Satthā imaṃ dhammaḡesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: (Bahujanā sotāpattiḡhalādīni pāpuṇiṃsu) „Tadā tāpaso pana aham eva ahoṡin<sup>6</sup>“ ti. Kāyavicchinda jātakaṃ<sup>7</sup>.

#### 6. Jambukhādakajātaka.

- Ko 'yaṃ bindussaro<sup>8</sup> vaggū 'ti. Idam Satthā Veḡu-  
 15 vane<sup>9</sup> viharanto Devadatta-Kokālike ārabba kathesi. Tadā hi Devadatte parihīnalābhasakkāre Kokāliko kulāni upasaṃkamitvā „Devadattatthero Mahāsaṃmata-paveṇiya<sup>10</sup> Okkāka-rājavaṃse jāto asaṃbhinne khattiyavaṃse vaḡḡḡhito tipīṭako<sup>11</sup> jhānalābhī madhurakatho dhammakathiko, detha karoṡa<sup>12</sup> therassa“ 'ti Devadattassa vaṇṇaṃ bhāsaṡi.  
 20 Devadatto pi „Kokāliko udiccabrāhmaṇakulā nikkhamitvā pabbajito bahussuto dhammakathiko, detha karoṡa Kokālikassa“ 'ti Kokālikassa vaṇṇaṃ bhāsaṡi. Iti<sup>13</sup> te aṇṇāmaṇṇassa vaṇṇaṃ bhāsitvā kulaghaṡesu bhuṇjantā vicaraṡti. Ath' ekadivaṡaṃ dhammasabbhāyaṃ<sup>14</sup> kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso Devadatta-Kokālikā aṇṇāmaṇṇassa abhūta-  
 25 guṇaṃ<sup>15</sup> kathetvā bhuṇjantā vicaraṡtīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etaṡahi kathāya saṇṇisaṇṇā“ ti pucchitvā „imāya nāma“ 'ti vutte „na bhikkhave idāṃ' ev' ete abhūtaguṇaṃ<sup>15</sup> kathetvā bhuṇjanti, pubbe p' evaṃ bhuṇjiṃsu yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

- Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmaḡatte rajjaṃ kārente  
 30 Bodhisatto aṇṇataṡaṡmiṃ jambusaṇḡe<sup>15</sup> rukkhadevatā

<sup>1</sup> Bīḡ omī andha. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> paṡisakkhasabbhāvaṃ, C<sup>s</sup> sukhasabbhāvaṃ. <sup>3</sup> Bī asubhaṡa, Bī asubha. <sup>4</sup> Bīḡ pūretvā, <sup>5</sup> Bīḡ -tīti. <sup>6</sup> Bīḡ aham evā, omīttīng ahoṡi. <sup>7</sup> Bīḡ kayanibbinda-, and add tatiyaṃ. <sup>8</sup> Bīḡ bindusaro. <sup>9</sup> Bīḡ jetavana. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> -paveṇiya. <sup>11</sup> Bīḡ tipīṭakadharo. <sup>12</sup> Bī omīts karoṡa. <sup>13</sup> Bīḡ omī itī. <sup>14</sup> Bīḡ add bhikkhu. <sup>15</sup> Bīḡ -guṇakathaṃ. <sup>16</sup> Bīḡ jambuvanaṡaṇḡe.

hutvā nibbatti. Tatr' eko kāko jambusākhāya nisinno jambupakkāni khādati. Ath' eko sigālo āgantvā uddham olokeno kākaṃ disvā „yan nūnāhaṃ imassa abhūtaguṇaṃ<sup>1</sup> kathetvā jambūni khādeyyan“ ti tassa vaṇṇaṃ kathento imaṃ gātham āha:

1. Ko 'yaṃ bindussaro vaggu pavadantānam<sup>2</sup> uttamo,  
accuto jambusākhāya moracchāpo va kūjatīti. 130.

Tattha bindussaro ti bindunā avisatena<sup>3</sup> piṇḍitena<sup>4</sup> sarena samannāgato, vaggū 'ti madhumadhurasaddo<sup>5</sup> ti, accuto ti na cuto sunisinnō<sup>6</sup>, moracchāpo va kūjatīti taruṇamoro va manāpena sarena<sup>7</sup>, ko nāma<sup>8</sup> eso kūjatīti vadati. 10

Atha naṃ kāko paṭipasamsanto<sup>9</sup> dutiyaṃ gātham āha:

2. Kulaputto va<sup>9</sup> jānāti kulaputte<sup>10</sup> pasamsitum,  
vyagghacchāpasarivaṇṇa<sup>11</sup> bhuñja samma dadāmi te ti. 131.

Tattha vyagghacchāpasarivaṇṇa<sup>12</sup> 'ti tvaṃ mayhaṃ vyagghapotaka-  
samānavanṇo khāyasi<sup>13</sup>, tena taṃ vadāmi: ambho vyagghacchāpasarivaṇṇa<sup>14</sup>,  
bhuñja samma dadāmi te ti vayassa yāvadatthaṃ jambupakkāni khāda,  
ahan te dadāmi ti. 15

Evaṃ ca pana vatvā jambusākhāṃ cāletvā phalāni pātesi.  
Ath' asmiṃ<sup>15</sup> jamburukkhe nibbattadevatā<sup>16</sup> te ubho pi abhū-  
taguṇakathaṃ kathetvā jambūni khādante disvā tatiyaṃ gātham āha: 20

3. Cirassaṃ vata passāmi musāvādī<sup>17</sup> samāgate  
vantādaṃ kuṇapādaṃ ca aññamaññaṃ pasamsake ti. 132.

Tattha vantādan ti paresaṃ vantabbhattakhādakaṃ kākaṃ, kuṇapādaṃ  
cā 'ti kuṇapakhādanakaṃ<sup>18</sup> sigālā ca. 25

Imaṃ ca pana gāthaṃ vatvā sā devatā bheravarūpāram-  
maṇaṃ dassetvā te tato palāpesīti.

<sup>1</sup> Bīd - guṇakathaṃ. <sup>2</sup> Bī santānaṃ, Bā saravantānaṃ. <sup>3</sup> Bī avisarena, Bā abhi-sandena. <sup>4</sup> Bī omits piṇḍitena. <sup>5</sup> Ck madhumadh-, Cs mudumadh-, Bī madhutimadh-, Bā madhurasaddo. <sup>6</sup> Bīd sannisinno. <sup>7</sup> Bīd saddena. <sup>8</sup> Bā paṭi-pasamsento, Ck paṭippasanto. <sup>9</sup> Bīd pa. <sup>10</sup> Bīd -ttaṃ. <sup>11</sup> Cks -ṇṇo, Bī byagghyacchāpasariravaṇṇo, Bā -sariravaṇṇa. <sup>12</sup> Cks -ṇṇo, Bīd byagghyacchāpasariravaṇṇa, Cks vyagghacchāpasarivaṇṇo. <sup>13</sup> Bī khādasi. <sup>14</sup> Bīd byagghyacchāpasariravaṇṇa, Cks vyagghacchāpasarivaṇṇo. <sup>15</sup> Bīd atha tasmī. <sup>16</sup> Bīd adhvattā-. <sup>17</sup> all four MSS. -di. <sup>18</sup> Ck -mādanakaṃ, Bīd -khādakaṃ.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
 „Tadā sigālo Devadatto ahosi, kāko Kokāliko, rukkhadevatā pana  
 aham evā“ 'ti. Jambukhādakajātakaṃ<sup>1</sup>.

### 5. Antajātaka.

- 5 Usabhass' eva te khandho ti. Idam pi Satthā tatth' eva  
 viharanto<sup>2</sup> te yeva dve jane ārabha kathesi. Paccuppannavatthum<sup>3</sup>  
 purimasadisam eva.

Atīte pana Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kā-  
 renṭe Bodhisatto ekasmiṃ gāmūpacāre eraṇḍarukkhade-  
 10 vatā hutvā nibbatti. Tadā ekasmiṃ gāme<sup>4</sup> mataṃ jaraggavaṃ  
 nikkadḍhitvā gāmadvāre eraṇḍavane chaḍḍesum. Eko sigālo  
 āgantvā tassa maṃsaṃ khādi. Eko kāko āgantvā eraṇḍe ni-  
 lino taṃ disvā „yan nūnāhaṃ etassa abhūtaguṇakathaṃ| kathe-  
 tvā maṃsaṃ khādeyyan“ ti cintetvā paṭhamāṃ gātham āha:

- 15 1. Usabhassēva te khandho sīhassēva vijambhitaṃ,  
 migarāja namo ty-atthu, api kiñci labhāmase ti. 133.

Tattha namo ty atthū 'ti namo te atthu.

Taṃ sutvā sigālo dutiyaṃ gātham āha:

- 20 2. Kulaputto va<sup>5</sup> jānāti kulaputte<sup>6</sup> pasamsitum,  
 mayūragīvasaṃkāsa<sup>7</sup> ito pariyāhi vāyasā 'ti. 134.

Tattha ito pariyāhīti eraṇḍato otaritvā ito yenāhaṃ tenāgantvā maṃ-  
 saṃ khādā 'ti vadati.

Taṃ tesāṃ kiriyaṃ disvā sā<sup>8</sup> rukkhadevatā tatiyaṃ gā-  
 tham āha:

- 25 3. Migānaṃ kotthuko<sup>9</sup> anto pakkhīnaṃ<sup>10</sup> pana vāyaso  
 eraṇḍo anto rukkhānaṃ, tayo antā samāgatā ti. 135.

Tattha anto ti hīno lāmako.

<sup>1</sup> Ck -vādaka-, B<sup>1</sup> jampusākhādajā-, B<sup>2</sup> jampukhādajā-, B<sup>3</sup> add catutthaṃ. <sup>2</sup>  
 B<sup>4</sup> idam satthā jetavane viharanto. <sup>3</sup> B<sup>5</sup> -vatthu. <sup>4</sup> B<sup>6</sup> gāmake. <sup>5</sup> B<sup>7</sup> pa.  
<sup>6</sup> B<sup>8</sup> -puttaṃ. <sup>7</sup> B<sup>9</sup> -sā. <sup>8</sup> B<sup>10</sup> omit sā. <sup>9</sup> B<sup>11</sup> siṅgalo. <sup>10</sup> B<sup>12</sup> -inaṃ.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā sigālo Devadatto ahosi, kāko Kokāliko, rukkhadevatā pana  
aham evā 'ti. Antajātakaṃ<sup>1</sup>,

## 6. Samuddajātaka.

Ko nāyan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Upanan- 5  
dattheram ārabha kathesi. So hi mahagghaso mahātāno ahosi,  
sakaṭapūrehi paccayehi santappetum na sakkā, vassūpanāyikakāle<sup>2</sup>  
dvīsu tīsu vihāresu vassam upagantvā ekasmiṃ udakatumbaṃ<sup>3</sup>, ekasmiṃ sayam  
ekasmiṃ kattarayaṭṭhiṃ ekasmiṃ udakatumbaṃ<sup>4</sup>, ekasmiṃ sayam  
vasati, janapadavihāraṃ gantvā paṇitaparikkhāre<sup>5</sup> bhikkhū disvā ariya- 10  
vaṃsakatham kathetvā te<sup>7</sup> paṃsukulāni gāhāpetvā tesam cīvarāni  
gaṇhāti<sup>8</sup>, mattikapatte<sup>9</sup> gāhāpetvā manāpamanāpe patte ca<sup>10</sup> thāla-  
kāni ca gaṇhāti<sup>11</sup>, gaṇetvā yānakam pūretvā Jetavanam āgacchati<sup>12</sup>.  
Ath' ekadivasaṃ<sup>13</sup> dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: „āvuso  
Upanando Sakyaputto mahagghaso mahiccho aññesaṃ paṭipattiṃ ka- 15  
thetvā samaṇaparikkhāram<sup>14</sup> yānakam pūretvā āgacchatīti“. Satthā  
āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti  
pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „ayuttam bhikkhave Upanandena  
katam parisam ariyavaṃsaṃ kathentena, paṭhamataram hi<sup>15</sup> attanā  
appicchena<sup>16</sup> hutvā pacchā paresam ariyavaṃsaṃ kathetum vaṭṭatīti“ 20

Attānam eva paṭhamam patirūpe<sup>17</sup> nivesaye, (Dhp. v. 158.)

ath' aññam anusāseyya, na kilisseya paṇḍito ti  
imam Dhammapade gātham desetvā<sup>18</sup> Upanandam garahitvā „na bhik-  
khave idān' eva Upanando mahiccho pubbe mahāsamudde<sup>19</sup> pi yāva  
udakā rakkhitabbaṃ maññīti<sup>20</sup>“ vatvā atītam āhari: 25

Atīte Bārāṇasīyam Brahmadatte rajjam kārente  
Bodhisatto samuddadevatā hutvā nibbatti. Ath' eko  
udakakāko<sup>21</sup> samuddassa uparibhāgehi<sup>22</sup> gacchanto<sup>23</sup> „samudde  
udakam pamāṇena pivatha, rakkhantā pivathā“ 'ti maccha-

<sup>1</sup> Bīd add pañcamam. <sup>2</sup> Bīd vassu-. <sup>3</sup> Bīd -naṃ, C<sup>s</sup> -naṃ corr. to -nā. <sup>4</sup> Bīd  
-si. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> -kumhaṃ. <sup>6</sup> Bīd paṇita-. <sup>7</sup> Bīd tesam. <sup>8</sup> Bīd -ati. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> -kā-.  
<sup>10</sup> Bīd omit ca. <sup>11</sup> Bīd omit gaṇhāti. <sup>12</sup> Bī āgacchi. <sup>13</sup> Bīd add bhikkhu.  
<sup>14</sup> so C<sup>s</sup> instead of -rānaṃ? Bīd -re. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> omits hi, Bī -raññī, Bīd -rañhi.  
<sup>16</sup> Bīd icho. <sup>17</sup> Bī paṭi-. <sup>18</sup> Bī dassetvā. <sup>19</sup> Bīd -ddam. <sup>20</sup> Bī saññīti, Bīd mañ-  
ñīti. <sup>21</sup> Bī uddeca, Bīd omits udaka. <sup>22</sup> Bī -ge, Bīd -gena. <sup>23</sup> Bīd vicaranto.

saṅghe<sup>1</sup> sakunaṣaṅghe vārento<sup>2</sup> carati<sup>3</sup>. Tam disvā samudda-  
devatā paṭhamam gātham āha:

1. Ko n' āyam loṇatoyasmiṃ samantā paridhāvati,  
macche makare ca<sup>4</sup> vāreti ūṃsu<sup>5</sup> ca vihaññatīti. 136.

5 Tattha ko nāyan ti ko nu āyam.

Tam sutvā samuddakāko dutiyam gātham āha:

2. Anantapāyī<sup>6</sup> sakuno atitto tidisāsuto  
samuddam pātum icchāmi sāgaram saritam<sup>7</sup> patin<sup>8</sup> ti. 137.

Tass' attho: aham anantam<sup>9</sup> sāgaram pātum icchāmi ten' amhi anan-  
10 tapāyī<sup>10</sup> nāma sakuno, mahatiyā pana<sup>11</sup> apūraṇīyataphāya samannāgatattā  
atitto ti pi aham disāsuto vissuto pākaṭo, sv-āham sakalasamuddam sun-  
darānam ratanānam ākarattā<sup>12</sup> sāgarena vā<sup>13</sup> khatattā<sup>14</sup> sāgaram saritānam<sup>15</sup>  
patibhāvena saritam patim<sup>16</sup> pātum icchāmiti.

Tam sutvā samuddadevatā tatiyam gātham āha:

- 15 3. So āyam<sup>17</sup> hāyati c' eva pūrat' eva<sup>18</sup> mahodadhi,  
nāssa nāyati<sup>19</sup> pītatto<sup>20</sup>, apeyyo kira sāgaro ti. 138.

Tattha soyan<sup>21</sup> ti so āyam, hāyati cevā 'ti udakassa osakkanavelāya  
hāyati nikkhamanavelāya pūratī, nāssa nāyatīti assa mahāsamuddassa sace  
pi nam sakalo<sup>22</sup> loko piveyya tathāpi ito ettakam nāma udakam pītam<sup>23</sup> pari-  
20 yanto na paññāyati, apeyyo kirā 'ti esa<sup>24</sup> kira sāgaro na sakkā kenaci  
udakam khetvā pātun ti.

Evañ ca pana vatvā<sup>25</sup> bheravarūpārammaṇam dassetvā  
samuddakākam palāpesi.

Satthā imam desanam<sup>26</sup> āharitvā jātakam samodhānesi. „Tadā  
25 samuddakāko Upanando ahosi, devatā pana aham evā“<sup>27</sup> ti. Samud-  
dajātakam<sup>27</sup>.

<sup>1</sup> C<sup>ks</sup> -gha. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> repeats vārento. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> vicarati. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> makarante, B<sup>d</sup> makāre.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> d ummisu. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> -yī, B<sup>i</sup> anandapāyī, B<sup>d</sup> ānantapāyī. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> d paritam. <sup>8</sup> all  
four MSS. pati. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> ānanda-, B<sup>d</sup> ānanta-. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> anandāpāyī, B<sup>d</sup> anantapāyī.  
<sup>11</sup> B<sup>i</sup> d pi. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> ākarattā, B<sup>i</sup> agarattā, B<sup>d</sup> agārattā. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> ca, B<sup>i</sup> omits vā.  
<sup>14</sup> B<sup>i</sup> khanittattā, B<sup>d</sup> khañittattā. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> pari-. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> paritam patitam, B<sup>d</sup> sari-  
patitam. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> svāyam, C<sup>s</sup> sāyam corr. to svāyam, B<sup>i</sup> so aham, B<sup>d</sup> sāyam.  
<sup>18</sup> C<sup>k</sup> pūrateca. <sup>19</sup> so all four MSS. <sup>20</sup> so C<sup>ks</sup>; B<sup>i</sup> d pivanto. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> so āyan,  
B<sup>d</sup> sāyan. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> -le, B<sup>i</sup> d -la. <sup>23</sup> so C<sup>ks</sup>; B<sup>i</sup> d pivanti, B<sup>d</sup> pivanti. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> d  
eso. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> adds sā. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> d dhammade-. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> d add chaṭham.

## 7. Kāmaṇilāpajātaka.

Ucce sakuna<sup>1</sup> omānā<sup>2</sup> 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto purāṇadutiyaikapalobhanam ārabha kathesi. Paccuppannavatthum Puppharattajātaka āvibhavissati<sup>3</sup>, atītam Indriyajātaka āvibhavissati.

5

Tam pana purisam jīvasūle<sup>4</sup> uttāsesum<sup>5</sup>. So tattha nisinnō ākāseṇa gacchantam<sup>6</sup> kākam<sup>7</sup> disvā tāva kharam pi tam<sup>8</sup> vedanam agaṇetvā piyabharīyāya sāsanaṁ pesetum<sup>9</sup> kākam āmantento imā gāthā āha:

1. Ucce sakuna<sup>1</sup> omāna<sup>10</sup> pattayāna<sup>11</sup> vihaṅgama<sup>12</sup> 10

vajjāsi<sup>13</sup> kho tvaṁ vāmurum<sup>14</sup>, ciraṁ kho sā karissati<sup>15</sup>.

139.

2. Idam kho sā na jānāti asim<sup>16</sup> sattiñ<sup>17</sup> ca oḍḍitam,  
sā<sup>18</sup> caṇḍī<sup>18</sup> kāhati kodham, tam<sup>20</sup> me tapati<sup>21</sup> no idha.

140.

15

3. Esa<sup>22</sup> uppalasannāho nikkham ussīsake<sup>23</sup> kataṁ  
kāsiyañ<sup>24</sup> ca mudum<sup>25</sup> vattham, tappatu<sup>26</sup> dhanakāmiyā<sup>27</sup>  
ti. 141.

Tattha omānā<sup>2</sup> 'ti caramāna<sup>28</sup> gacchamāna<sup>29</sup>, pattayānā 'ti tam eva ālapati, tathā vihaṅgamā 'ti, so hi patte<sup>30</sup> yānam katvā gamanato pattayāno ākāse gamanato vihaṅgamo, vajjāsi<sup>13</sup> ti vadeyyāsi, vāmurum<sup>31</sup> ti kadalikkhandhasamānūrum mama sūle nisinnabhāvaṁ vadeyyāsi, ciraṁ kho sā karissatīti<sup>32</sup> sā imam pavatīti ajānamānā mama āgamanam ciraṁ karissati<sup>33</sup> ciraṁ me gamanassa<sup>34</sup> piyassa na ca<sup>35</sup> āgacchatīti<sup>36</sup> evam cintessatīti attho, asim<sup>37</sup> sattiñ cā ti asisamānatāya<sup>38</sup> sattisamānatāya ca sūlam eva sandhāya vadati, 25

1 Bīd - nā. 2 Bī demā, Bā demānā. 3 so Cks; Bīd kathitam. 4 Bī jivantisule, Bā jivitisule. 5 Bī utta-, Bā uttāpesum. 6 Bīd āga-. 7 Bī ekakākam, Bā ekaṁ kākam. 8 Bā khirampīlitaṁ. 9 Bā adds tam. 10 Bī dehanā, Bā demānā. 11 Bā - nā. 12 Bīd - mā. 13 Bīd - sī. 14 Bīd cāmu-. 15 Bā sarissati. 16 C Bīd asi. 17 Bīd satti. 18 Ck yā. 19 C Bīd - i. 20 Bīd tam. 21 Bīd tappati. 22 Bīd esā. 23 Bā nikkhañcussī-, Bī nikkhacūlāpakohitaṁ. 24 Bīd - kañ. 25 Bīd - du. 26 Bīd tappetu. 27 Cks - mikā, Bīd - kāpiyā. 28 C Bīd - nā. 29 C Bīd - nā, Bīd tattha tattha dayhamāna (Bā dayyamānā) gacchamānā in the place of cara ---. 30 Bīd pattehi, C pattena. 31 Bīd cāmu-. 32 Bī kirissatīti, Bā sarissatīti. 33 Bī sarissati, Bā sarissatīti. 34 so Cks; Bī gatassa, Bā katassa. 35 Ck nā ma, Bīd omīti naca. 36 Bīd anāgacchatīti. 37 Ck Bīd asi. 38 Bī adds ca.



taṃ<sup>1</sup> hi tassa uttāsanatthāya oḍḍitaṃ ṭhapitaṃ, caṇḍiti kodhanā kodhanā<sup>2</sup>  
 ti aticirāyatīti<sup>3</sup> mayi<sup>4</sup> kodhaṃ karissati, tam<sup>5</sup> me tapatīti<sup>6</sup> taṃ tassa kuj-  
 jhaṇaṃ maṃ tapati, no idhā<sup>7</sup> 'ti idha pana idaṃ sūlaṃ maṃ na tapatīti dīpeti,  
 esa<sup>7</sup> uppalasannāho ti ādīhi ghare ussāsake ṭhapitaṃ attano bhaṇḍaṃ ācik-  
 5 khati, tattha uppalasannāho ti uppalo va<sup>8</sup> sannāho<sup>9</sup> uppalasadiṣo kato<sup>10</sup>, so  
 ca<sup>11</sup> sannāhasajjo<sup>12</sup> cā 'ti attho, nikkhañ cā<sup>13</sup> 'ti pañcahi suvaṇṇehi kataṃ  
 aṅguleyyakaṃ<sup>14</sup>, kāsikañ ca muduṃ<sup>15</sup> vatthan ti muduṃ kāsikasāṭakayu-  
 gaṃ<sup>16</sup> sandhāyāha, ettakaṃ kira tena<sup>17</sup> ussāsake nikkhittaṃ, tappatu<sup>18</sup> dha-  
 na-kāmiyā<sup>19</sup> ti etaṃ sabbaṃ gahetvā sā mema piyā dhanatthikā iminā dhanena  
 10 tappatu<sup>18</sup> pūrā<sup>20</sup> tuṭṭhā<sup>21</sup> hotū 'ti.

Evam so paridevamāno va kālaṃ katvā niraye nibbatti.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>22</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam  
 samodhanesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpatti-phale pa-  
 tiṭṭhahi) „Tadā bhariyā<sup>23</sup> etarahi bhariyā va<sup>24</sup>, yena pana<sup>25</sup> deva-  
 15 puttana taṃ kāraṇaṃ dīṭṭhaṃ so aham evā<sup>26</sup> 'ti. Kāmaṇilāpa-  
 jātakam<sup>26</sup>.

### 8. Udumbarajātaka.

Udumbarā cime<sup>27</sup> pakkā ti. Idaṃ Satthā Jetavane vi-  
 haranto aññatarāṃ bhikkhūṃ ārabba kathesi. So kira aññataras-  
 20 miṃ paccantagāmake vihāraṃ kāretvā vasati, ramaṇiyo vihāro piṭṭhi-  
 pāsāṇe niviṭṭho, mandasammajjanaṭṭhānaṃ<sup>28</sup> udakaphāsu<sup>29</sup>, gocara-  
 gāmo na<sup>30</sup> dūre<sup>31</sup>, sampiyāyamānā manussā bhikkhaṃ denti. Ath<sup>32</sup>  
 eko bhikkhu cārikaṃ<sup>32</sup> caramāno taṃ vihāraṃ pāpuṇi, nevāsikatthero<sup>33</sup>  
 tassāgantukavattaṃ<sup>34</sup> katvā punadivase taṃ ādāya gāmaṃ piṇḍāya  
 25 pāvīsi, manussā tassa<sup>35</sup> bhikkhaṃ datvā svātanaṃ nimantayimsu,  
 āgantuko<sup>36</sup> katipāhaṃ bhuñjitvā cintesi: „eken' upāyena<sup>37</sup> bhikkhūṃ

<sup>1</sup> Bīd tañ. <sup>2</sup> Ck kodhanaṃ kodhanan, C<sup>s</sup> kodhanaṃ kodhan. <sup>3</sup> Bī caṇḍi kā-  
 māti kodhani ati-. <sup>4</sup> Bī sā caṇḍiti kodhanā kāhati kodhan ti ati-. <sup>5</sup> Bī may-  
 haṃ. <sup>6</sup> Bīd taṃ. <sup>7</sup> Bīd esā. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> Bīd ca. <sup>9</sup> Bīd add ca uppa-  
 lasannāho, <sup>10</sup> Bīd kaḷā. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> sova, Bīd yoca. <sup>12</sup> Bī sannāhapakko, Bīd sannā-  
 hako. <sup>13</sup> Ck nikkhamā <sup>14</sup> Bī aṅgulimaddikaṃ, Bīd -muddikaṃ. <sup>15</sup> Bīd -du-  
<sup>16</sup> Bīd mudukaṃ pi sātaka-. <sup>17</sup> Bīd dhanam. <sup>18</sup> Bīd tappetu. <sup>19</sup> Bīd -piyā.  
<sup>20</sup> Bī pūrātu, Bīd pūretu. <sup>21</sup> Bī mudusantāṭhā, Bīd santuṭṭhā. <sup>22</sup> C<sup>s</sup> Bīd dham-  
 made-. <sup>23</sup> Bī adds va, Bīd ca. <sup>24</sup> Bīd omit va and add ahoṣi. <sup>25</sup> Ck omits pana.  
<sup>26</sup> Bīd add sattamaṃ. <sup>27</sup> Bīd came, C<sup>s</sup> vime. <sup>28</sup> Bī maṇḍappasam-, Bīd maṇ-  
 ḍalasam-. <sup>29</sup> Bīd -sukaṃ. <sup>30</sup> Bīd nāti. <sup>31</sup> Bī adds niccasaccasanne, Bīd nac-  
 cāsanno. <sup>32</sup> Bīd -kañ. <sup>33</sup> Bīd -siko. <sup>34</sup> Bīd tassa āg-. <sup>35</sup> Bīd papitaṃ.  
<sup>36</sup> Bī so āgantvā. <sup>37</sup> Bīd add taṃ.

vañcetvā nikkaddhivā<sup>1</sup> imam vihāram gaṇhissāmīti<sup>2</sup>. Atha nam  
therūpaṭṭhānam āgataṃ<sup>3</sup> pucchi: „kim<sup>4</sup> āvuso Buddhūpaṭṭhānam<sup>5</sup>  
akāsīti<sup>6</sup>“. „Bhante imam vihāram paṭijagganta<sup>7</sup> n'atthi, ten' amhi  
na gatapubbo<sup>8</sup>“ ti. „Yāva tvaṃ Buddhūpaṭṭhānam<sup>9</sup> gantvā āgac-  
chasi tāvāhaṃ paṭijaggissāmīti<sup>10</sup>“. „Sādhu bhante“ ti nevāsiko „yāva 5  
mamāgamanā there mā pamajjitthā“<sup>11</sup> 'ti manussānam vatvā pakkāmi.  
Tato paṭṭhāya āgantuko „tassa nevāsikassa ayaṃ cāyaṃ<sup>12</sup> ca doso“ ti  
vatvā te manusse paribhindi. Itaro pi Satthāram vanditvā punāgato.  
Ath' assa so senāsanaṃ na<sup>13</sup> adāsi. So ekasmiṃ ṭhāne vasitvā puna-  
divase piṇḍāya gāmaṃ pāvisi. Manussā samicimattam pi na karimsu. 10  
So vipaṭṭisārī hutvā puna Jetavanaṃ gantvā taṃ kāraṇaṃ bhikkhūnaṃ  
ārocesi. Te<sup>14</sup> dhammasabhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: āvuso asuko  
kira bhikkhu asukaṃ bhikkhuṃ vihārā nikkaddhivā sayam tattha  
vasatīti<sup>15</sup>“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi ka-  
thāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāma“ 'ti vutte<sup>16</sup> „na bhik- 15  
khave idān' eva pubbe pi so imam vasanaṭṭhānā nikkaddhi yevā“ 'ti  
vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
Bodhisatto araṇṇe rukkhadevatā hutvā nibbatti. Tattha  
vassāne sattasattāhaṃ devo vassī. Ath' eko rattamukhakhud- 20  
damakkaṭo<sup>17</sup> ekissā anovassikāya pāsānadariyā vasamāno eka-  
divasaṃ darīdvāre<sup>18</sup> atemaṇaṭṭhāne sukhena nisīdi. Tatth' eko  
kālamukhamahāmakkako<sup>19</sup> tinto<sup>20</sup> sītena pīḷiyamāno vicaranto  
taṃ tathā nisinnaṃ<sup>21</sup> disvā „upāyena taṃ<sup>22</sup> niharitvā ettha  
vasissāmīti“ cintetvā kucchim<sup>23</sup> olambitvā<sup>24</sup> suhitākāram das- 25  
sento<sup>25</sup> tassa purato ṭhatvā paṭhamaṃ gāthaṃ āha:

1. Udumbarā c' ime<sup>21</sup> pakkā nigrodhā ca kapitthana<sup>22</sup>,  
ehi nikkhama<sup>23</sup> bhuñjassu, kim jighacchāya mīyasīti<sup>24</sup>. 142.

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> paṭikametvā. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> āgantvā. <sup>3</sup> C<sup>ks</sup> kim. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> B<sup>2</sup> buddhu-. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> nā-  
kāsi. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> jagganto. <sup>7</sup> C<sup>ks</sup> natthītinamhi gatapubbo. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> ca ayaṃ.  
<sup>9</sup> C<sup>s</sup> B<sup>2</sup> omit na. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> add bhikkhū. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> vasīti. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> -khuddakama-  
<sup>13</sup> C<sup>k</sup> B<sup>2</sup> dari-, B<sup>2</sup> gīri-. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> kāladukka-, C<sup>k</sup> khālamukhamahākakkaṭo. <sup>15</sup> C<sup>k</sup>  
tintento, C<sup>s</sup> cinto. <sup>16</sup> C<sup>ks</sup> nisinnamānaṃ. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> nam. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> kujjhim, C<sup>s</sup>  
kucchi, B<sup>2</sup> kujhitvā. <sup>19</sup> so all four MSS. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> dassetvā. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> jame, B<sup>2</sup>  
came, C<sup>s</sup> pime. <sup>22</sup> C<sup>s</sup> kapitthakā, B<sup>2</sup> kapitthānā. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> B<sup>2</sup> nikkhamma. <sup>24</sup> B<sup>2</sup>  
mīlāsīti.

Tattha kapitthanā ti bilakkhū<sup>1</sup>, ehi nikkhamā<sup>2</sup> 'ti ete udumbarādayo phalabhāraṇamitā<sup>3</sup>, aham pi khādītvā suhito āgato<sup>4</sup>, tvam pi gaccha bhuñjassū 'ti.

So pi tassa vacanam<sup>5</sup> saddahitvā phalāphalāni<sup>6</sup> bhuñjitu-  
5 kāmo<sup>7</sup> nikkhamitvā tattha tattha<sup>8</sup> vicaritvā kiñci alabhanto  
puna āgantvā<sup>9</sup> taṃ antodariyaṃ<sup>10</sup> pavisitvā nisinnam disvā  
,vañcessāmi nan<sup>11</sup> ti tassa purato thatvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Evaṃ so<sup>11</sup> sukhito<sup>12</sup> hoti yo vaddham<sup>13</sup> apacāyati  
yathāham ajja suhito dumapakkāni-m-āsito ti. 143.

10 Tattha dumapakkāni māsito ti udumbarādīni rukkhaphalāni khādītvā  
asito<sup>14</sup> dhāto<sup>15</sup> suhito<sup>16</sup>.

Taṃ sutvā mahāmakkako tatiyaṃ gātham āha:

3. Yaṃ vanejo vanejassa vañceyya kapino kapi<sup>17</sup>  
daharo pi taṃ<sup>18</sup> na saddheyya na hi jīṇṇo<sup>19</sup> jarākapiṭi. 144.

15 Tass' attho: yaṃ vane jāto kapi vane jātassa kapino<sup>20</sup> vañcanam<sup>21</sup> ka-  
reyya taṃ<sup>22</sup> daharo pi<sup>23</sup> tayā sadiso pi<sup>24</sup> vānaro na saddaheyya<sup>25</sup>, mādiso  
pana jīṇṇo<sup>26</sup> jarākapi mahallakamakkako na hi saddaheyya, sattakkhattum pi  
bhaṇantassa tumhādisassa na saddahati<sup>27</sup>, imasmiṃ<sup>28</sup> padese sabbam phalāpha-  
laṃ vassena<sup>29</sup> kilinnam patitaṃ<sup>30</sup>, puna tava imaṃ<sup>31</sup> tṭhanam n'atthi gacchā 'ti.

20 So tato va pakkāmi.

Satthā imaṃ desanam<sup>32</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
khuddamakkako<sup>33</sup> nevāsiko ahosi, kālamahāmakkako<sup>34</sup> āgantuko, ruk-  
khadevatā pana aham evā<sup>35</sup> 'ti. Udumbarajātakaṃ<sup>35</sup>.

<sup>1</sup> Cks -u, Bā milakkhu, Bē milabhikkhu. <sup>2</sup> Bā nikkhamā. <sup>3</sup> Bā -bhārenanamitā, Bē -bhārenamitā. <sup>4</sup> Bē adds si, Bā smiṃ. <sup>5</sup> Bā add sutvā. <sup>6</sup> Bā phalāni. <sup>7</sup> Bā khādītu. <sup>8</sup> Ck Bē only one tattha. <sup>9</sup> Bā punāg-. <sup>10</sup> Bā antopāsāpada-. <sup>11</sup> Bā kho. <sup>12</sup> Bā suhito. <sup>13</sup> Bā vuḍḍham. <sup>14</sup> Ck Bā āsito. <sup>15</sup> Bā gato, Ck dhāno. <sup>16</sup> Bā omit suhito. <sup>17</sup> Cks kapiṇ. <sup>18</sup> Bā omit taṃ. <sup>19</sup> Ck jīṇṇā, Cē jīṇṇa, Bē jīṇo-. <sup>20</sup> Bā kapissa. <sup>21</sup> Ck cavanam, Cē vacanam. <sup>22</sup> Ck nam. <sup>23</sup> Bā omit daharo pi. <sup>24</sup> Bā add daharo, <sup>25</sup> Bā saddheyya. <sup>26</sup> Ck jinna, Cē jinno. <sup>27</sup> Bā saddahīti. <sup>28</sup> Cē adds hi, Bā himavanta. <sup>29</sup> Ck casesana, Cē vasesana. <sup>30</sup> Cks kiñcimattḥīti, Bē kilinnam patitaṃ, Bā kilinnapatitaṃ. <sup>31</sup> Bā idam. <sup>32</sup> Bā dhammade-. <sup>33</sup> Bā khuddakama-. <sup>34</sup> Bā kāla-. <sup>35</sup> Bā add aṭhamam.

## 9. Komāyaputtajāṭaka.

Pure tuvan<sup>1</sup> ti. Idaṃ Satthā Pubbārāme<sup>2</sup> viharanto  
 keḷisīlake<sup>3</sup> bhikkhū ārabba kathesi. Te kira bhikkhū Satthari  
 uparipāsāde viharante heṭṭhāpāsāde diṭṭhasutādini kathentā kalahañ  
 ca paribhāsañ ca kathentā<sup>4</sup> nisīdiṃsu. Satthā Mahāmoggallānaṃ  
 āmantetvā „ehi<sup>5</sup>, bhikkhū saṃveجهی“ āha. Thero ākāse uppatitvā  
 pādaṅguṭṭhakena pāsādathūpikam<sup>6</sup> paharitvā yāva udakapariyantā  
 pāsādaṃ kampsesi. Te bhikkhū maraṇabhayaabhītā nikkhamitvā bahi  
 aṭṭhaṃsu. Tesam so keḷisīlakabhāvo<sup>7</sup> bhikkhūsu pākaṭo jāto. Ath'  
 ekadivasaṃ<sup>8</sup> dhammasabhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso ekacce  
 bhikkhū evarūpe niyyānikasāne pabbajitvā keḷisīlā<sup>9</sup> hutvā caranti<sup>10</sup>,  
 aniccaṃ dukkhaṃ anattā ti vipassanāya kammaṃ<sup>11</sup> na karontīti“.  
 Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sanni-  
 sinnā“ ti pucchitvā „imāya nāma“ ti vutte „na bhikkhave idān' eva  
 pubbe pi<sup>12</sup> keḷisīlakā<sup>13</sup> yeva“ ti vatvā atītaṃ āhari: 15

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto ekasmiṃ gāmake brāhmaṇakule nibbatti.  
 Komāyaputto ti naṃ sañjāniṃsu. So aparabhāge nikkhamitvā  
 isipabbajjaṃ pabbajitvā Himavantapadese vasi. Ath' aññe keḷisī-  
 lakā<sup>14</sup> tāpasā Himavantapadese<sup>15</sup> assamaṃ māpetvā vasiṃsu, ka- 20  
 śīnaparikammamattam pi nesaṃ n'atthi, araññato phalāphalāni  
 āharitvā khādītva hasamānā<sup>16</sup> nānappakārāya keḷiyā<sup>17</sup> vīti-  
 nāmenti. Tesam santike<sup>18</sup> makkato atthi, so pi keḷisīlako<sup>19</sup>  
 va<sup>20</sup> mukhavikārādini karonto tāpasānaṃ nānāvidhaṃ keḷiṃ<sup>21</sup>  
 dasseti. Tāpasā tattha ciraṃ vasi tvā loṇambilasevanatthāya 25  
 manussapathaṃ āgamiṃsu. Tesam gatakālato paṭṭhāya Bo-  
 dhisatto taṃ ṭhānaṃ āgantvā<sup>22</sup> vasaṃ kappesi. Makkato  
 tesam viya tassāpi keḷiṃ<sup>21</sup> dassesi. Bodhisatto accharam  
 paharitvā „susikkhitapabbajitānaṃ santike vasantena nāma

<sup>1</sup> Ck<sup>s</sup> tvan. <sup>2</sup> Bīd jetavane. <sup>3</sup> Ck kīi-, Bī kolisīla, Bā kelisīla. <sup>4</sup> Bīd karontā.

<sup>5</sup> Bīd ete. <sup>6</sup> Bā -tūpikam, Bī -bhummikam. <sup>7</sup> Bīd kelisīlabhāvo. <sup>8</sup> Bīd add

bhikkhū. <sup>9</sup> Bīd add bhikkhū. <sup>10</sup> Bīd vicaranti. <sup>11</sup> Bīd kammaṭṭhānaṃ. <sup>12</sup> Bā pete.

<sup>13</sup> Bā kelisīlā. <sup>14</sup> Bīd kelisīlā. <sup>15</sup> Bīd -ppa-. <sup>16</sup> Ck vasamānā, C<sup>s</sup> hasamānā?

Bīd hamsamānā, Bā phāyamānā? <sup>17</sup> Bī kelisīlā, Bā kelisīlāya. <sup>18</sup> Bīd add eko.

<sup>19</sup> Bīd keli-. <sup>20</sup> Bā ca. <sup>21</sup> Bīd keḷiṃ. <sup>22</sup> Bī gaṇitvā.

ācārasampannaena kāyādihi susaṇṇatena<sup>1</sup> jhāne<sup>2</sup> suyuttena<sup>3</sup>  
bhavitum vaṭṭatīti<sup>4</sup> tassa ovādaṃ adāsi. So tato paṭṭhāya  
sīlavā ācārasampanno<sup>4</sup> ahosi. Bodhisatto pi tato aṇṇattha  
agamāsi. Atha te tāpasā loṇambilaṃ sevitvā taṃ ṭhānaṃ  
5 agamimsu<sup>5</sup>. Makkato pubbe viya tesam keḷim<sup>7</sup> na dassesi.  
Atha naṃ tāpasā „pubbe<sup>6</sup> āvuso, amhākaṃ purato keḷim<sup>7</sup> karosi  
idāni na karosi, kimkāraṇā<sup>8</sup> ti pucchanto<sup>8</sup> paṭhamam gātham āha:

1. Pure tuvaṃ<sup>9</sup> sīlavataṃ sakāse<sup>10</sup>  
okkandikaṃ<sup>11</sup> kīlasi assamaṃhi,  
10 karoh' are<sup>12</sup> makkatīyāni makkata,  
na taṃ mayaṃ sīlavataṃ ramāmā<sup>13</sup> ti. 145.

Tattha sīlavataṃ sakāse<sup>13</sup> ti keḷisīlanaṃ<sup>14</sup> amhākaṃ santike, ok-  
kandikaṃ ti migo<sup>15</sup> viya okkandikatvā<sup>16</sup> kīlasi, karohare<sup>17</sup> ti karohi<sup>18</sup> are<sup>19</sup>  
ti<sup>20</sup> ālapanam, makkatīyāni ti mukhamakkaṭṭikaṃ<sup>21</sup> kīlāsaṃkhātāni<sup>22</sup> mukha-  
15 vikārāni<sup>23</sup>, na taṃ mayaṃ sīlavataṃ ramāmā<sup>13</sup> ti yaṃ pubbe tava keḷisīlaṃ  
keḷivataṃ ca taṃ mayaṃ etarahi na ramāma nābhīramāma, tvam pi no na  
ramāpesi, kin nu kho kāraṇaṃ ti.

Taṃ sutvā makkato dutiyaṃ gātham āha:

2. Sutā<sup>24</sup> hi mayhaṃ paramā<sup>25</sup> visuddhi<sup>26</sup>  
20 Komāyaputtassa bahussutassa,  
mā dāni<sup>27</sup> maṃ maññi tuvaṃ<sup>28</sup> yathā pure,  
jhānāniyuttā viharāma āvuso ti. 146.

Tattha mayhan ti karaṇatthe sampadānaṃ, visuddhiti<sup>29</sup> jhānavi-  
suddhi<sup>30</sup>, bahussutassa<sup>31</sup> ti bahunnaṃ kasiṇaparikkammānaṃ aṭṭhannaṃ ca  
25 samāpattīnaṃ sutattā e' eva paṭividdhattā ca bahussutassa, tuvaṃ ti tesu ekaṃ  
tāpasam ālapanto idāni mā maṃ tvam pure viya saṇjāni<sup>32</sup> nāhaṃ purimasadisso  
ācariyo me laddho ti dīpeti.

<sup>1</sup> Bīd susaṇṇvuttena. <sup>2</sup> Bī sādarena sādarena. <sup>3</sup> Bī susaṇṇvuttena, Bā suyutta-  
payuttena. <sup>4</sup> Bī sīlacāgācāra-. <sup>5</sup> Bīd āgamaṃsu. <sup>6</sup> Ck kelim, Cs kelim corr.  
to kelim, Bī kili, Bā kili. <sup>7</sup> Bīd add tvam. <sup>8</sup> Cs kelim corr. to kelim, Bā keli.  
<sup>9</sup> Ck pucchanti corr. to -tā. <sup>10</sup> Bī vasaṇvakasena, Bā pakāse. <sup>11</sup> Bīd -nti-.  
<sup>12</sup> Cs -haro, Bī na karomareti, Bā karopāre. <sup>13</sup> Bā pakāse, Bī sīlavassamkāse.  
<sup>14</sup> Bīd keli-. <sup>15</sup> Bīd okkantikamigo in the place of okkandikantimigo. <sup>16</sup> Bīd  
okkantetvā. <sup>17</sup> Bīd karomāre. <sup>18</sup> Bī omits karohi. <sup>19</sup> Bā omits karohi are.  
20 Bīd iti. <sup>21</sup> Bīd -kā. <sup>22</sup> Ck kilā-, Bīd kili-. <sup>23</sup> Bā -rādīni. <sup>24</sup> Cs sunā,  
Bā suṇo. <sup>25</sup> Cs Bī -maṃ. <sup>26</sup> Cs Bī -ddhim. <sup>27</sup> Ck tvam. <sup>28</sup> pubbe - - dāni  
wanting in Bī. <sup>29</sup> Cks -inti, Bīd -ddhiti. <sup>30</sup> Cks -im. <sup>31</sup> Ck saṇjāni, Bī saṇcāni.

Taṃ sutvā tāpasso<sup>1</sup> tatiyaṃ gātham āha<sup>2</sup>:

3. Sace pi selasmiṃ vapeyyu<sup>3</sup> bijaṃ  
devo ca vasse n' eva hi taṃ ruheyya,  
sutā, hi tayā<sup>4</sup> paramā visuddhi,  
ārā tuvaṃ makkata jhānabhūmiyā ti. 147. 5

Tass' attho: sace pi pāsāpapiṭṭhe pañcavidhaṃ bijaṃ vapeyyuṃ devo ca sammā vasseyya akhetatāya taṃ n' eva<sup>5</sup> ruheyya<sup>6</sup>, evaṃ eva<sup>7</sup> taṃ<sup>8</sup> tayā paramajjhānavisuddhi sutā<sup>9</sup>, tvam pana tiracchānayoṇiko<sup>10</sup> ārā jhānabhūmiyā dūre ṭhito, na sakkā tayā jhānaṃ nibbattetuṃ ti makkaṭaṃ garahiṃsu.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>11</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sa- 10  
modhānesi: „Tadā keḷisilatāpassā<sup>12</sup> ime bhikkhū ahesuṃ, Komāyaputto  
pana aham eva<sup>13</sup> ti. Komāyaputtajātakam<sup>13</sup>.

## 10. Vakajātaka.

Parapāṇarodhā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
purāṇasanthavaṃ<sup>14</sup> ārabha kathesi. Vatthuṃ Vinaye vitthārato 15  
āgatam eva, ayaṃ pan' ettha saṃkhepo: Āyasmā Upaseno<sup>5</sup> duvassiko<sup>15</sup>  
ekavassikena saddhivihārikena<sup>17</sup> saddhiṃ Satthāraṃ upasaṃkamitvā Sat-  
thārā garahito vanditvā pakkanto. Vipassanaṃ paṭṭhapetvā arahattaṃ  
patvā<sup>18</sup> appicchatādiguṇayutto terasadhūtaṅgāni<sup>19</sup> samādāya parisam pi  
terasadhūtaṅgadharaṃ<sup>19</sup> katvā Bhagavati temāsaṃ patisallīne<sup>20</sup> sapariso 20  
Satthāraṃ upasaṃkamitvā parisam nissāya paṭhamam garaḥam labhi-  
tvā adhammikāya katikāya ananuvattane<sup>21</sup> dutiyaṃ sādhuḥkāraṃ labhi-  
tvā „ito paṭṭhāya dhūtaṅgadhara<sup>19</sup> bhikkhū yathāsukhaṃ upasaṃ-  
kamitvā maṃ passantū“ ti Satthārā katānuggaho<sup>22</sup> nikkhamitvā bhik-  
khūnaṃ tam atthaṃ ārocesi. Tato pabhūti bhikkhū dhūtaṅgadhara<sup>19</sup> 25  
huvā Satthāraṃ<sup>23</sup> dassanāya upasaṃkamitvā Satthari patisallāṇa<sup>20</sup>  
vutṭhite tattha paṃsukūlāni chaḍḍetvā attano maṭṭacivaraṇ' eva<sup>21</sup>  
gaṇhiṃsu. Satthā sambahulehi bhikkhūhi saddhiṃ senāsanaacārikam

<sup>1</sup> Ck -sā. <sup>2</sup> Ck āhaṃsu. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> -yyuṃ. <sup>4</sup> Ck<sup>s</sup> tesam, Bā mayā corr. to tayā <sup>5</sup> Bā  
na. <sup>6</sup> Bī viraleyya, Bā viruleyya. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> -vaṃ. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> Bā omit taṃ. <sup>9</sup> Ck add  
natasutā, Bī nasutā nasutā. <sup>10</sup> Bā -nikattā. <sup>11</sup> Bā dhammade- <sup>12</sup> Ck Bā  
keli-. <sup>13</sup> Bā add navamaṃ. <sup>14</sup> Ck -santakam corr. to -taṃ, C<sup>s</sup> -santhataṃ,  
Bī saṇḍavaṃ, Bā saṇṭhavaṃ. <sup>15</sup> Ck -ne, Bī upaneseno. <sup>16</sup> Ck sudavassiko, C<sup>s</sup>  
vassiko. <sup>17</sup> Bā omit saddhi-. <sup>18</sup> Bī arahappatto, Bā arahattampatto. <sup>19</sup> Ck -dhu-.  
<sup>20</sup> Bā paṭi-. <sup>21</sup> Bā anuvattane. <sup>22</sup> Bā gatā-. <sup>23</sup> Bī satthū. <sup>24</sup> Bā pattaci-.



caranto tattha tattha patitāni paṇisukūlāni disvā pucchitvā tam atthaṃ sutvā „bhikkhave imesaṃ nāma bhikkhūnaṃ vatasamādānaṃ<sup>1</sup> nacirēṭṭhitikāṃ vakassa<sup>2</sup> uposathakammasadisāṃ ahoṣīti“ vatvā atitāṃ ēhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 5 Bodhisatto Sakko devarājā ahoṣi. Ath' eko vako<sup>3</sup> Gaṅ-  
 gātīre pāsānapitṭhe vasati. Atha Gaṅgāya himodakaṃ āgantvā  
 taṃ pāsānaṃ parikkhipi. Vako<sup>3</sup> abhirūhitvā pāsānapitṭhe  
 nipajji, n' ev' assa gocaro atthi na gocarāya gamanamaggo,  
 udakam pi vadḍhat' eva, so cintesi: „mayhaṃ n'eva gocaro  
 10 atthi na gocarāya gamanamaggo, „nikkamassa<sup>4</sup> pana<sup>5</sup> nipaj-  
 jahato<sup>6</sup> uposathakammaṃ varan<sup>7</sup>“ ti manasā va uposathaṃ  
 adhiṭṭhāya sīlāni samādiyitvā<sup>8</sup> nipajji. Tadā Sakko āvajjamāno  
 tassa taṃ dubbalasamādānaṃ ñatvā „etaṃ vakaṃ<sup>9</sup> vihetṭhes-  
 sāmīti<sup>10</sup>“ elakarūpena āgantvā tassāvidure<sup>10</sup> ṭhatvā attānaṃ  
 15 dassesi. Vako taṃ disvā „aṇṇasmiṃ divase uposathakammaṃ  
 jānissamīti“ utṭhāya taṃ gaṇhituṃ pakkhandi<sup>11</sup>. Elako pi ito  
 c' ito ca pakkhanditvā<sup>12</sup> attānaṃ gaṇhetuṃ na adāsi<sup>13</sup>. Vako  
 taṃ gaṇhetuṃ asakkonto nivattitvā āgama „uposathakammaṃ  
 tāva me na bhijjatīti“ tatth' eva puna nipajji. Sakko Sak-  
 20 kattabhāven' eva ākāse ṭhatvā „tādisassa dubbalajjhāsayassa  
 kiṃ uposathakammena, tvaṃ mama<sup>14</sup> Sakkabhāvaṃ ajānanto  
 elakamaṃsaṃ khāditukāmo ahoṣīti“ taṃ vihetṭhetvā garahitvā  
 devalokam eva gato.

1. Parapāṇarodhā jīvanto maṃsalohitabhojano<sup>15</sup>  
 25 vako<sup>3</sup> vataṃ samādiyī<sup>16</sup> upapajji uposathaṃ. 148.
2. Tassa Sakko vataṃ nāya ajarūpen' upāgami,  
 vītatapo<sup>17</sup> ajjhappatto bhañji<sup>18</sup> lohitapo tapāṃ. 149.

<sup>1</sup> *Bid* dhūtaṅgasamā-. <sup>2</sup> *Bid* ba-. <sup>3</sup> *Bid* ba-. <sup>4</sup> so Ck; C<sup>o</sup> nikkamassa corr. to -mmassa, B<sup>i</sup> niggamantassāpi, Bā nikkhamantassāpi. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> *Bid* omit pana. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> nīmajjanato, Bā nīmujjanato. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> varataran, Bā varamintaran. <sup>8</sup> *Bid* -dayitvā. <sup>9</sup> *Bid* vīmaṃsisamīti <sup>10</sup> B<sup>i</sup> omits ta-, Bā tassa avi-. <sup>11</sup> Ck pakkhandi, B<sup>i</sup> pakkantā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> pakkān-. <sup>13</sup> *Bid* nādāsi. <sup>14</sup> *Bid* man. <sup>15</sup> Ck *Bid* maṃsaṃ-. <sup>16</sup> *Bid* -dāya. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> vikandapo, Bā vigantapo. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> bhijja, Bā bhindi.



3. Evam eva<sup>1</sup> idh' ekacce samādānasmiṃ<sup>2</sup> dubbalā  
lahuṃ karonti attānaṃ vako<sup>3</sup> va ajakāraṇā ti 150.  
tisso pi abhisambuddhagāthā.

Tattha upapajji uposathan ti uposathavāsaṃ upagato, vataññāsiti<sup>4</sup>  
taṃ dubbalavatam aññāsi, vītatapo<sup>5</sup> ajjhappatto ti vīgatapo hutvā upa- 5  
gato, taṃ khadituṃ pakkhanto<sup>6</sup> ti attho, lohitapo ti lohitapāyī<sup>7</sup>, tapan ti  
taṃ attano samādānaṃ tapan bhindi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>8</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
Sakko<sup>9</sup> aham evā<sup>10</sup> 'ti. Vakajātakaṃ<sup>10</sup>. Kumbhavaggo pañ-  
cama<sup>11</sup>. Tikanipāta vaṇṇanā nīttitā<sup>12</sup>. 10

<sup>1</sup> Bid -va. <sup>2</sup> Bid -namhi. <sup>3</sup> Bid ba-. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> vataññāsīti, C<sup>s</sup> vataññāsīti, B<sup>i</sup> tavaññā-  
sīti, B<sup>d</sup> vataññābhīti. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> vikantapo, B<sup>d</sup> vikantapo corr. to vīgantapo. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> pak-  
kandito, B<sup>d</sup> pakkhandito <sup>7</sup> all four MSS. -yi. <sup>8</sup> Bid dhammade-. <sup>9</sup> Bid add  
pana. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> Bid ba-, Bid add dasamaṇi. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> adds surāgharasupattajā kāya-  
nippindajambukā antasamuddā kāmavi udummakomāyaputtāṇike jātakaṃ dasamaṇi  
bhava vaggo kumudapavuccati. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> adds bhadrāghaṇaṃ supattāṇ ca kāya-  
tunditidaṃ ca jampukā bhantaṃ samuddakāmaṇilāsaṃ udumparaṃ komāya-  
puttaṃ baṇanti.

